

AN LEABHAR MUIMHNEACH

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

COIMISIÚN LÁIMHSCRÍBHINNÍ NA hÉIREANN

AN  
LEABHAR MUIMHNEACH

MARAON LE  
SUIM AGUISÍNÍ

TADHG Ó DONNCHADHA, D.Litt.,

*Ollamh le Gaedhilg, Coláiste Ollscoile, Corcaigh,*

DO CHUIR I N-EAGAR



ARNA CHUR AMACH  
D'OIFIG DÍOLTA FOILLSEACHÁIN RIALTAIS  
3-4 SRÁID AN CHOLÁISTE  
BAILE ÁTHA CLIATH.

*Luach 30/-*

COMMISSIONER OF THE GENERAL LAND OFFICE

LEARNER'S REGISTER

STUDY BOOK

THE NATIONAL BOARD OF TECHNICAL EDUCATION

**CIOMNAIM**

An Saotar so o'Eoin mac Néill, bon cé, bliadanta  
fada ó sóin, bo muscait mo suim i dtuaisde ar son  
Stair na hÉireann.



PRINTED BY THE NATIONAL BOARD OF TECHNICAL EDUCATION

DUBLIN, 1900



# AN CLÁR EÓLAIS

RÉAMHRÁDH

xi.

## AN LEABHAR MUIMHNEACH.

I. Sé Aoise an Domhain	I
II. Cruthughadh Ádhaimh agus Ébha	6
III. Cruthughadh Neimhe agus Talmhan	10
IV. Iomarmhas Ádhaimh	13
V. Ó Ádhaimh go Naoi	19
VI. Ó Iapheth go Míle Easpáine	27
VII. Teacht Cloinne Míleadh go hÉirinn	32
VIII. Craobhscaoileadh Sleachta Éibhir	41
IX. Ó Oilill Ólom go Cormac Cas	53
X. Ríoghradh Dhál gCais	68
XI. Ríoghradh Tuadmhumhan	86
XII. Feidhlimidh mac Criomhthainn	95
XIII. Lorcán	104
XIV. Cinnéidigh	122
XV. Craobhscaoileadh Sleachta Eoghain	129
XVI. Do Chloinn Oiliolla Flainn Bhig	135
XVII. Corc mac Luighdheach	138
XVIII. Sliocht Nad Fraoich	142
XIX. Sliocht Oiliolla mic Nad Fraoich	145
XX. Sliocht Feidhlimthe mic Aonghusa	146
XXI. Sliocht Fáilbhe Flainn	149
XXII. Craobhscaoileadh Cloinne Carrthaigh	150
XXIII. Craobhscaoileadh Muinntire Ceallacháin	160
XXIV. Craobhscaoileadh Muinntire Shúilleabháin	163
XXV. Uí Eachach Mumhan	168
XXVI. Craobhscaoileadh Sleachta Diarmada mic Seaáin Uí Mhathghambna	189
XXVII. Craobhscaoileadh Sleachta Céin	193
XXVIII. Craobhscaoileadh Shíol gConchubhair Chor- comruadh	195
XXIX. Craobhscaoileadh Cloinne Conchubhair mhic Eoghain Fhinn í Chaoimh	198
XXX. Geinealaigh	201
XXXI. Geinealach Mheg Cárthaigh Mhóir	202
XXXII. Geinealach Sleachta Dúna Goill	207
XXXIII. Geinealach Iarla Chloinne Cárthaigh	208
XXXIV. Geinealach Sleachta Diarmada	208

XXXV. Geinealach Cloinne Cárthaigh Tuaithe na Dromann . . . . .	209
XXXVI. Sliocht Eoghain Bhuid Mhainge . . . . .	209
XXXVII. Sliocht Chluana Maoláin . . . . .	209
XXXVIII. Sliocht Mhuigh Fhlaithimh . . . . .	210
XXXIX. Sliocht Donnchadha Láidir . . . . .	210
XL. Geinealach Cloinne Domhnaill Ruaidh . . . . .	210
XLI. Geinealach Mhic Fíngin na Ceithrinne . . . . .	210
XLII. Geinealach Mheic Donnchadha Ealla . . . . .	211
XLIII. Sliocht Chormaic na dTorn . . . . .	211
XLIV. Geinealach Chloinne Cárthaigh Cairbreach . . . . .	211
XLV. Geinealach Sleachta Cormaic Dhuinn . . . . .	212
XLVI. Sliocht Diarmada Reamhair . . . . .	212
XLVII. Clann Chárthaigh Chlocháin . . . . .	212
XLVIII. Geinealach Chloinne Taidhg Aighleann . . . . .	213
XLIX. Sliocht Donnchadha Carthainn . . . . .	213
L. Geinealach Chloinne Domhnaill Fhinn . . . . .	213
LI. Geinealach Chloinne Thaidhg Ruaidh na Scairte . . . . .	214
LII. Geinealach Mhic Amhlaoibh . . . . .	214
LIII. Geinealach Í Cheallacháin . . . . .	216
LIV. Sliocht Diarmada mic Taidhg Ruaidh . . . . .	216
LV. Sliocht Cathaoir mic Taidhg Ruaidh . . . . .	216
LVI. Sliocht Meic Raith mic Conchubhair Laighnigh . . . . .	217
LVII. Sliocht Donnchadha an Oileáin . . . . .	217
LVIII. Geinealach Í Ríordáin . . . . .	217
LIX. Geinealach Í Shúilleabháin Mhóir . . . . .	218
LX. Sliocht MheicRaith . . . . .	219
LXI. Geinealach Í Shúilleabháin Bhéarra . . . . .	219
LXII. Geinealach Í Shúilleabháin Mhaoil . . . . .	219
LXIII. Geinealach Meic Giolla MoChuda . . . . .	220
LXIV. Geinealach Cloinne Labhráis . . . . .	220
LXV. Geinealach Í Chuill . . . . .	220
LXVI. Geinealach I Chaoimh . . . . .	221
LXVII. Sliocht Ghleanna an Phréacháin . . . . .	221
LXVIII. Geinealach Í Dhonnchadha Locha Léin . . . . .	222
LXIX. Geinealach Í Dhonnchadha an Ghleanna . . . . .	222
LXX. Cinéal Aodha Uarghairg . . . . .	223
LXXI. Geinealach Í Mhathghabhna Fhinn . . . . .	223
LXXII. Geinealach Sleachta Cille na Gluaire . . . . .	225
LXXIII. Geinealach Sleachta Dhiarmada mic Seáin . . . . .	225
LXXIV. Geinealach Í Mhathghabhna Aoibh Floinn Lua . . . . .	227
LXXV. Geinealach Cloinne Fíngin . . . . .	228
LXXVI. Geinealach Í Mhathghabhna Chairbreach . . . . .	228
LXXVII. Geinealach Chloinne Conchubhair . . . . .	229
LXXVIII. Geinealach na Cloinne Ruaidhe . . . . .	229
LXXIX. Geinealach Í Mhuircheartaigh . . . . .	230

LXXX.	Geinealach Í Dhonnabháin . . . . .	230
LXXXI.	Geinealach Í Choileáin Chairbrigh . . . . .	231
LXXXII.	Geinealach Mhormhair Leamhna . . . . .	232
LXXXIII.	Geinealach Í Bhriain . . . . .	233
LXXXIV.	Geinealach Barúin Inse Í Chuinn . . . . .	238
LXXXV.	Geinealach Sleachta Dombnaill Mhóir Í Bhriain . . . . .	238
LXXXVI.	Geinealach Shíol mBriain na gCumrach . . . . .	238
LXXXVII.	Geinealach Shíol mBriain Chairrge Ó gCoinneall . . . . .	238
LXXXVIII.	Sliocht na gCeall agus Ghleanna Caoin . . . . .	239
LXXXIX.	Sliocht Ghleanna Caoin . . . . .	239
XC.	Geinealach Síol mBriain Aradh . . . . .	239
XCI.	Geinealach Mhic Taidhg Glae . . . . .	240
XCII.	Geinealach Mhic Mathghamhna Chorca Bhaiscinn . . . . .	240
XCIII.	Sliocht Bhriain Óig . . . . .	240
XCIV.	Sliocht Mhathghamhna Maoil . . . . .	241
XCV.	Geinealach Chorca Bhaiscinn Iartharach . . . . .	241
XCVI.	Sliocht Daingin an Fhile . . . . .	241
XCVII.	Geinealach Mheic Muirchertaigh Mic Mathghamhna . . . . .	241
XCVIII.	Geinealach Mhic Briain Ó gCuanach . . . . .	242
XCIX.	Geinealach Síol mBriain Eatharlaigh . . . . .	242
C.	Geinealach Í Chinnéidigh . . . . .	242
CI.	Geinealach Mhic ConMara . . . . .	243
CII.	Geinealach I Dhéaghaidh . . . . .	243
CIII.	Geinealach MheicRaith . . . . .	243
CIV.	Geinealach Mheic Cochláin . . . . .	244
CV.	Geinealach Mic ConRaoi . . . . .	244
CVI.	Geinealach Í Chuinn . . . . .	245
CVII.	Geinealach Mhic Fhlannchadha . . . . .	245
CVIII.	Sliocht Aodha mic Dombnaill mic Raighne . . . . .	246
CIX.	Geinealach Í Chearbhaill . . . . .	247
CX.	Geinealach Í Mheachair . . . . .	247
CXI.	Geinealach I Eadhra . . . . .	248
CXII.	Geinealach Í Ghadhra . . . . .	249
CXIII.	Geinealach Mheic Aonghusa . . . . .	250
CXIV.	Geinealach Mic Artáin . . . . .	251
CXV.	Geinealach Í Chonchubhair Chiarraighe . . . . .	252
CXVI.	Sliocht Achaidh na gCramn . . . . .	253
CXVII.	Geinealach Í Mhainín . . . . .	254
CXVIII.	Geinealach Í Chonchubhair Chorcamuadh . . . . .	254
CXIX.	Geinealach Í Lochlainn . . . . .	255
CXX.	Geinealach Í Néill . . . . .	256
CXXI.	Geinealach Mhic Suibhne Fánad . . . . .	259
CXXII.	Geinealach Mhic Suibhne na dTuath . . . . .	259
CXXIII.	Geinealach Mhic Suibhne Tíre Bádhaire . . . . .	259
CXXIV.	Geinealach Í MhaoilSheachlainn . . . . .	260

CXXV.	Geinealach	Í MhaoilMhuaidh	260
CXXVI.	Geinealach	Meic Eochagáin	261
CXXVII.	Geinealach	Meic Amhalngaidh Chalraighe	261
CXXIX.	Geinealach	Í Dhomhnaill	262
CXXX.	Geinealach	Í Dhálaigh Mhín Aradh	263
CXXXII.	Geinealach	Í Chonchubhair Ruaidh	264
CXXXIII.	Geinealach	Í Chruadhlaoidh	266
CXXXIV.	Geinealach	Í Shechnasaigh	266
CXXXV.	Geinealach	Mhic Samhairle .i. Iarla Anntuim	268
CXXXVI.	Geinealach	MhégUidhir	268
CXXXVII.	Geinealach	Í Cheallaigh	269
CXXXVIII.	Geinealach	Dáil Riada Alban	271
CXXXIX.	Geinealach	Mhic Murchadha	272
CXL.	Geinealach	Mhic Giolla Phádraig	274
CXLI.	Geinealach	Í MhaoilRiain	275
CXLII.	Geinealach	Í Dhuibhir	276
CXLIII.	Geinealach	Ríogh Alban	278
CXLIV.	Geinealach	Í Fháilbhe	278
CXLV.	Geinealach	Í Chuirce	279
CXLVI.	Geinealach	Í Eidirsgéoil Mhóir	280
CXLVII.	Geinealach	Í Eidirsgéoil Óig	281
CXLVIII.	Geinealach	Í Eidirsgéoil Bhéarra	281
CXLIX.	Geinealach	Í Chobhthaig	281
CL.	Geinealach	Í Laoghaire	282
CLI.	Geinealach	Í Bháire	282
CLII.	Geinealach	Mhic Ailín	283
CLIII.	Geinealach	Iarla Barrach	284
CLIV.	Geinealach	Bharraigh Óig	284
CLV.	Geinealach	an Bharraigh Mhóir	285
CLVI.	Sliocht	Leasa Cearbhaill	285
CLVII.	Craobhscaoileadh	Gearaltach	286
CLVIII.	Sliocht	Sheáin Challaine	286
CLIX.	Geinealach	Iarla Chille Dara	288
CLX.	Geinealach	an Ridire Fhinn	288
CLXI.	Geinealach	Tigherna na Claonglaise	289
CLXII.	Geinealach	Ridire an Ghleanna	289
CLXIII.	Sliocht	Bhaile an Fheirtéara	289
CLXIV.	Geinealach	Sleachta Bhaile an Áird	289
CLXV.	Sliocht	Bhaile na Martra	290
CLXVI.	Geinealach	Sir Seón ó Chluain	290
CLXVII.	Fear	Bhaile Í Chrionáin	290
CLXVIII.	Geinealach	Iarla Urmhumhan	290
CLXIX.	Geinealach	Tigherna Mhóta Goiréad	291
CLXX.	Geinealach	Tighearna na Cathrach	291
CLXXI.	Geinealach	Iarla Chloinne Riocaird	291
CLXXII.	Geinealach	Barúin Chaisleáin Í Chonaing	292
CLXXIII.	An tAicéadach		292
CLXXIV.	Mac	an Mhíleadh	292
CLXXV.	An Seódhach		292

## AGUISÍN I.

Craobhscaoileadh Seanchais Dáil gCais . . . . .	293
Réim Ríoghraidhe Dhál gCais iar gCreideamh . . . . .	321
Craobhscaoileadh Cloinne Briain Bhóroimhe . . . . .	325

## AGUISÍN II.

Blogh de Sheanchus Síol mBriain . . . . .	332
Geinealach Iarla Tuadhmhúmhán . . . . .	336
Sliocht Bhriain Bhóroimhe . . . . .	339
Síol mBriain Chairrge Ó gConaill . . . . .	346
Sliocht Bhriain Ruaidh (Aradh) . . . . .	352
Sliocht Donnchadha mic Briain Bhóroimhe . . . . .	354
Geinealach Mhic Bhriain Ó gCuanach . . . . .	367
Geinealach Diarmada Bric Í Bhriain . . . . .	373
Geinealach Fir Inis Dfómáin . . . . .	374
Geinealach Sleachta Bhéil Átha an Chomhraic . . . . .	376
Geinealach Iarla Inse Uí Chuinn . . . . .	377
Geinealach Sir Éadbhaird Í Bhriain, Léime an Eich . . . . .	379
Geinealach Síol mBriain na gCeall agus Ghleanna Caoin . . . . .	380
Geinealach Taidhg Glae . . . . .	381
Geinealach Í Bhriain na gCluainte . . . . .	383
Geinealach Sleachta Domhnaill Chonnachtaiagh . . . . .	385
Tug damh h'Aire (Eoghan Mac Craith cct.) . . . . .	387

## AGUISÍN III.

Ríoghradh Mumhan . . . . .	399
Do Rígaib Caissil inso síis . . . . .	408
Caiseal Cathair Chlann Mogha (Seaán Ó Dubhagán cct.) . . . . .	412

## AGUISÍN IV.

Geinealach Iarla Cloinne Carrthaigh . . . . .	426
Gabhlughadh Cloinne Carrthaigh Musraighe . . . . .	428
Craobhscaoileadh Cloinne Carrthaigh . . . . .	429
Craobhscaoileadh Cloinne Carthaigh Ealla . . . . .	432
Faisnéis agus Forchoiméad Glún agus Seanchusa ar Ríoghraidh Musraighe . . . . .	432

## INDEXES.

Log-ainmneacha . . . . .	435
Daon-ainmneacha . . . . .	454
Línte Tosaigh na Filidheachta . . . . .	526
Addenda et Corrigenda . . . . .	529



# AN LEABHAR MUIMHNEACH

## RÉAMHRÁDH.

### A AINM.

An Leabhar Muimhneach mar atá i gcló againn annso ní fuláir a admháil 'na thaobh nách téx seannda é san chruth 'na bhfuil sé againn anois. Na láimhscríbhinní is tábhachtaige dá bhfuil againn don eagar so bainid siad le tosach an ochtmhadh aois déag. Mar sin féin is follus on téx gur sliocht seanleabhair éigin é, leabhar atá cailte, muna bhfuil i bhfolach i n-áit éigin. Dob 'é tuairim Eoghain Uí Chomhraidhe go raibh cóib de ar pháir i gColláiste San Isiodóir san Róimh.<sup>1</sup>

Maidir leis an ainm is amhlaidh a leanaimídne Ó Comhraidhe nuair a thugann sé "An Leabhar Muimhneach" mar ainm ar an téx iomlán. Insna láimhscríbhinní féin tugtar "An Leabhar Muimhneach" ar an gcuid den téx ón chunntas ar Eoghan Mór<sup>2</sup> go dtí deireadh na ngeinealach Muimhneach.<sup>3</sup>

Ag tagairt don téx so féin deir Ó Comhraidhe<sup>4</sup>:

"The *Book of Munster* is an independent compilation, but of uncertain date, as we happen to have no ancient copy of it; but as its leading points are to be found in the Books of Leinster, Ballymote, and Lecain, we may believe that they must have taken their abstracts from this ancient book in its original form. There are two copies of it on paper in the Royal Irish Academy, both made at the beginning of the last (i. e. 18) century, but neither of them giving us any account of the originals from which they were transcribed.

"The book (as is usual in all the very ancient compilations of this kind) begins with a record of the creation (taken, of course, from the Book of Genesis) and this merely

<sup>1</sup> MSS. Mat., lch. 238.

<sup>2</sup> lch. 129.

<sup>3</sup> lch. 292.

<sup>4</sup> MSS. Mat., lch. 237.

for the purpose of carrying down the pedigrees of the sons of Noah, and particularly of Japhet, from whom the Milesians of Erinn descend.

“The history of the Eberians, or southern branch of the Milesian line, is then carried down from *Eber* to Brian Boroimhe and the time of the battle of Clontarf.”

Ón tuairisc sin is follus gur chreid Ó Comhraidhe go raibh seanleabhar ann, agus gur cuid, ar a laighead dá shliocht an téx so, agus bhéidir, mórán de théxaibh eile; agus gur as an seanleabhar Muimhneach san do tairmgeadh séanchas na Mumhan mar atá sé insna seanleabhraibh againn fós, cuirimís i gcás Leabhar Bhaile an Mhóta, agus an Leabhar Laighneach, agus Leabhar Leacáin. Is dá dhruim sin a thug Ó Comhraidhe “an Leabhar Muimhneach” ar an Téx so. San lámhscríbhinn N (23 N 30) mar a bhfuil an téx so, maraon leis an Leabhar Oiris, agus cuid de Leabhar na gCeart, isé ainm atá air ná “an Seanchadha Muimhneach.” Acht do leanamair Ó Comhraidhe, ag tabhairt “An Leabhar Muimhneach” mar ainm air.

Is ceist anois cad iad an dá leabhar go ndéineann Ó Comhraidhe tagairt dóibh thuas. Isé mo thuairim gurab iad 23 E 26 (E), agus 23 Q 4 (Q) iad. Isiad san an dá chóib is sine a thugann an cnuasach ar fad dúinn. Tá a fhios againn gurbh eol d’Ó Chomhraidhe iad, mar tá nótaí fána láimh féin ionnta araon. Ní misde a rádh annso go bhfuil iarracht de dhearmhad ar Ó Chomhraidhe san tuairisc thuas. Deir sé go leantar de shliocht Éibhir anuas go dtí Brian Bóroimhe agus aimsir Chath Cluana Tarbh. Ní leantar, mar scuirthear de sheanchus Dáil gCais ag Mathghamhain, dearbhráthair Bhriain, agus níl aon trácht ann ar Chluain Tarbh.

Isé fírinne an scéil, dar linne, go bhfuil againn san chorpús so dhá thráchtas bhunúsacha arna gcur as diaidh a chéile; an chéad tráchtas ag tosnú le cruthú an domhain, agus ag teacht anuas go Naoi, agus ó Naoi go dtí Míle Easpáine, agus síol Éibhir uaidh sin anuas go dtí Oilill Ólom, agus seanchas Dháil gCais uaidh sin anuas go dtí Mathghamhain mac Cinnéidigh. Dob fhéidir Seanchas Dáil gCais do thabhairt ar an gcuid sin. Agus an dara tráchtas ag tosnú le hEoghan Mór, mac Oiliolla Óluim, ag léiriú seanchais na nEoghanacht, a ngabhlú óna chéile, agus geinealaigh a bpríomhaicmí. Do féadfaidhe Seanchas na nEoghanacht



do thabhairt air sin, cé gur de sin amháin a goirthear An Leabhar Muimhneach insna láimhscríbhinní, leathsmuigh de H. 1. 7 (H).

Déineann an dá thrachtas san dá chuid neamhspleádhcha nádúrtha dhen tsaothar go léir, is cuma pé aca bhíodar ar dhamhna sheanleabhair éigin, nó nách rabhadar. Ag Oilill Ólom a scaraid na hEoghanachta agus Dál gCais ó chéile. San téx so, ámh, leantar de sheanchas Dáil gCais ó Chormac Cas, mac Oilíolla Óluim anuas go dtí Mathghamhain, dearbhráthair Bhriain Bhóroimhe, agus annsan filltear arís ar Eoghan Mhór, mhac Oilíolla Óluim do chraobhscaoileadh sheanchais na nEoghanacht. Comhartha é sin gur dhá thrachtas ar leithligh a bhí ionnta ó thosach. Tá an méid sin soilléir go leór.

Fiafraighmís anois cia tháinig agus a chuir an dá thrachtas san le chéile go ndearna téx amháin díobh? Níl dá eolus againn acht an méid a thugann Risteard Tuiber, scríbhneóir 23 E 26. Tá saghas Réamhrádh i mbrollach an leabhair sin,<sup>5</sup> díreach roimh an téx so againne, agus ní fuláir nó is don téx so a thagrann sé. Is cosmhail gurbhé Risteard Tuiber féin do cheap é, ar shon nach féidir bheith deimhin 'na thaobh, toisc gan a ainm do bheith leis, agus go mbeadh súil le hainm dhuine ón chainnt féin. Seo cuid de:

“Go deimhin ní raibhe cúram ar m'aigneadh ba mó [ná] an leabhar so do sgríobhadh (le cian d'aimsir) ar lorg Domhnaill amhra Uí Dhuinnín agus Taidhg mhic Dáire; do bhríogh go measuim a bheith barántamhail fóirleathan tar éis na deise sin.”

Cadé an brígh is féidir a bhaint as an gcainnt sin? An méid seo: Risteard Tuiber, nó duine éigin roimhe, do chuir an téx le chéile as dhá théx eile, ceann aca ó láimh Dhomhnaill Uí Dhuinnín agus an ceann eile ó Thadhg mhac Dáire mhic Bruaideadha. Tá a fhios againn gurbh iad Muinntear Dhuinnín dob ollmhain le seanchas do Mhac Carrthaigh; agus gurbh ollmhain le seanchas do Dhál gCais Clann Bhruaideadha. Ní misde a mheas, da réir sin, gur ó Thadhg mhac Dáire tháinig cuid Dáil gCais den tseanchus so, agus cuid na nEoghanacht ó Dhomhnall Ó Dhuinnín.

<sup>5</sup> E. 1ch. 2a.

Is ceist anois ciaca Ristead Tuibear, nó duine éigin roimhe, do chuir an dá théx le chéile ar dtúis. Mar adubhramair cheana, níl againn, taobh amuigh de N, acht dá chóib den téx iomlán .i. E agus Q. Is sine E ná Q, acht, mar thaispeánann a malairt ráidhteachais, is sothuigsionna nách as E do tairngéadh Q. Agus ósé an téx céadna atá aca araon ní fuláir a mheas gur sliocht leabhair amháin (abraimís X) iad araon, agus go raibh a leithéid de leabhar ann roimh 1717, an bhliadhain nur scríobhadh E; agus, dá réir sin nach é Ristead Tuibear do chéadchuir an cnuasach le chéile, ar shon go mb'fhéidir go dtuigfeadh duine ón gcainnt tuas gurbh é. Níl aon Tuairisc ar X anois. Ar aonchuma, ní fhacamair aon chairt is sine ná E go bhféadfaidhe X do thabhairt uirthi. Níl breith anois ar lámhshaothar Dhomhaill Uí Dhuinnín, ná Thaidhg mhic Dáire, mhic Bruaideadha, bíodh gurabé a saothar san, nó a shliocht, a bhí ag Ristead Tuibear le linn E do scríobhadh dhó.

Tugann san an stair siar go dtí aimsear na beirte sin. Rugadh Tadhg mac Dáire<sup>6</sup> san bhliadhain 1570, agus do marbhadh é 1652. A chaitheamh le faill do rin saighdiuir de mhuintir Chromaill, adeirthear.

Measaimíd gurab ionann Domhnall Ó Duinnín seo agus an Domhnall Ó Duinnín<sup>7</sup> do scríbh Stowe A. iv. 1 san Royal Irish Academy. San bhliadhain 1627 do scríobhadh an leabhar san i gCorcaigh. Chímíd, mar sin, gur comhaimsirigh gurbh eadh Domhnall Ó Duinnín úd agus Tadhg mac Dáire. Do bhí Tadhg 'na ollamh le seanchas ag Iarla Tuadhmmhumhan. Mar adubhramair cheana, do bhí Muinntear Dhuinnín mar ollamhain le seanchas ag Mac Carrthaigh, agus cé nach eol dúinn an gradam san do bheith ag Domhnall ní fulair nó bhí breith aige ar eolus agus ar leabhraibh a chinidh féin. Ca bhfios nach duine dhen bheirt sin a chuir an dá thaobh de sheanchus na Mumhan le chéile san téx so? Ní féidir a rádh le cruinneas anois. Acht ar aonchuma is féidir dúinn an téx so do lorg siar go dtí an seachtmhadh aois déag, agus fós go dtí an leath tosaigh den aois sin.

Isí an lámhscríbhinn H (H. 1. 7 i gColláiste na Tríó-

<sup>6</sup> Vid. Transactions, Gaelic Society, agus Iomarbhágh na bhFileadh, ITS, XX, *Intro.* lch. ix.

<sup>7</sup> Vid. Plummer Bethadha Naem nÓireann, I, *Intro.* lch. xii seq.

nóide) an t-aonáit ina luaidhtear, insna láimhscríbhinní, seanchas Dáil gCais do bheith san Leabhar Muimhneach. Deir an scríbhneóir (Micheál Ó Longáin) gur tharraing sé an seanchas soin “as an Seanleabhar Muimhneach” a bhí an uair sin (1762) i nGleann Ó Ruachtan. Ní fuláir nó is seanleabhar a bhí ann an uair sin; comhartha go raibh an cnuasach le chéile le fada roimh an am soin.

## A DHAMHNA.

Tuigimid cheana féin cionnus mar atá an téx-so roinnte 'na dhá mhórcuid. Acht taobh amuigh dhe sin, tá comharthaí ar an saothar ghá chur i n-iúl dúinn gur cnuasach fá leith atá ann ón chéad lá. Is féidir an t-iomlán do mhionroinnt 'na ghabhlán de thráchtaisibh do cuireadh i ndiaidh a chéile do réir uird aimsire mar is dual do leabhraibh seanchais.

(a) Tosnuigheann an cnuasach le “Sé Aoise an Domhain,” mar do thosnuigheadh leabhair sheanchais san Mheadhán-aois. An Leabhar Breac, Leabhar Bhaile an Mhóta, Annála Inse Faithlinn, do thosnuigheadar mar sin, cé go bhfuil an tosach ar easnamh ionnta anois. Is eagail linn nach cruinn an comhaireamh aimsire a thugann an Leabhar Muimhneach dúinn ar na haoisibh seo.<sup>8</sup> Easbaidh eolais, nó easbaidh aireachais ag na scríbhneóiríbh fé ndeara san, maraon leis an nós a bhí ag scríbhneóirí na Gaedhilge i gcomhnuidhe .i. an rud do bhíodh dá aithscríobhadh aca d'atharrú agus do chur i nGaedhilg a n-aimsire féin.

(b) Tar éis na “Sé hAoise” d'áireamh tosnuightheat le Cruthú an Domhain, agus innistear scéal Ádhaimh is Éabha agus mar do ruagadh iad a Parrthas (Caib. II, III, IV). Cuid de stair Leabhair Genesis é sin. Ní fuláir a admháil nach cunntas mion do-gheibhtear ar na neithibh sin.<sup>9</sup> Níl ann acht scrabhadh. Ní raibh gábhadh le stáir fhada staire as an mBíobla rud dob eól do chách go raibh

<sup>8</sup> Féach cunntas ar an gcomhaireamh so san *Codex Palatino-Vaticans*, 239, seq.

<sup>9</sup> Cunntaisí is cruinne le fagháil, L.Bhaile an Móta, Façs. lch. 112 seq.: do. 15 seq.: L. Breac 109a; vid *Codex Palatino-Vaticanus*, Todd Lecture Series III, mar a bhfuil mórán tuairiscí ar an seanchailleóireacht agus ar chomhaireamh na nAos; do scéal Ádhaimh féachtar fós tosach Saltair na Rann.

léigheadh aige. Mar sin féin tá cuid de innste fá dhó ann, cuir i gcás lch. 9, an t-alt deireanach, agus lch. 16, agá bhun. Is dócha gur cuid iasachta den stair bhunúsaigh Caib. II, nó, cuid den chaibidil sin go háirithe.

(c) Tosach annso ar an seanchas féin le hÁdhamh is a chlann. San chéad roinn gheibhmíd áireamh ar shliocht Ádhaimh anuas go dtí an Dúle. An Bíobla is ughdar don stair go dtí so. Bhí an stair sin le fagháil coitcheanta san Mheadhánaois mar bhrollach dona mórchnuasaibh seanchais. Nós a bhí ann. Dar linn, isé Saltar na Rann<sup>10</sup> an ceann is sine, agus an ceann is tábhachtaige san Ghaedhilig.

(d) Tar éis na díleann leantar de chloinn Naoi, agus de shliocht Japhet go réimdhíreach anuas go dtí Míle Easpáine, sinsear na nGaedheal a tháinig go hÉirinn. Fágthar an Bíobla annsan, agus leantar den stair mar dob eól d'ár sinsir féin í. Tá cunntas ann ar imtheachtaibh Cloinne Míleadh san Éigipt, san Scithia, &c., go dtí gur chuireadar fútha san Spáin. Leagan éigin den Leabhar Gabhála is bun leis an stair sin, do réir dheallraimh. Ní misde é chur i gcoimhmeas leis an gcunntas a thugann Céitinn air.<sup>11</sup> Agus mar sholaoid ar an geuma 'na gcuirteí aguisíní leis an dtéx ní misde á áireamh mar innistear i láimhscríbhinn amháin<sup>12</sup> cionnus mar do bhí an dara Scota pósta ag Mílidh, is gur uaithi do hainmnigheadh Gleann Scoithín i n-aice le Sliabh Mis i gCiarraige. Cuirthear leis an seanchas soin an chuma 'nar tháingadar clann Míleadh go hÉirinn agus mar do bhuahdadar an tír, agus mar do roinneadar eatorra í.

(e) Is annso<sup>13</sup> a thosnuigheann an seanchas ar Éirinn féin. Tá áireamh ann ar na ríghthibh a tháinig ar shliocht Éibhir, anuas go dtí Oilill Ólom, agus a fuair ceannas na Mumhan, agus cuid aca 'na n-ardríghthibh. Réidhtigh-eann an chuid seo den téx lesna tuairiscí céadna i seanleabhraibh seanchais; agus tá a lán de, focal ar fhocal,

<sup>10</sup> Féachtar fós L. Bhalfe an Mhóta, agus an L. Breac, *loc. cit.*

<sup>11</sup> Forus Feasa, I.T.S. II, lch. 2 *seq.* An cunntas atá ag Ga, is ionann é, an fhaid a théigheann sé, agus an Leabhar Gabhála (M. Ó Cléirigh), do chuir Eoin Mac Néill agus an tOllamh Mac Alastair i gcló.

<sup>12</sup> i. Q, a shfolruigh ó thuaisceart Cho Chiarraige.

<sup>13</sup> lch. 41.

do réir Chéitinn. Pé aca ar baineadh na tuairiscí sin a Céitinn, nó an amhlaidh a thagaid araon o sheantéx éigin, is deacair a radh fós. Acht is ceist le réidhteach é.

Isé is dóichighe ná fuil san téx, go dtí so, acht iarracht ar sheanchas na tíre do cheangal de sheanchus an Bhíobla, d'fhonn uaisleacht agus ughdarás agus sinsearacht do sholáthar dúinn féin. Acht an tuisce a thagaimid go hOílill Ólom, táimid i ré na gcairtí—cairtí de shaghas éigin—agus i ré na seanscéalaigheachta, an rud ba chomhgarraighe do “ stair choitcheanta ” dá raibh ag ár sinsir pháganta, agus a tháinig anuas chughainne tré bhéal-oideas agus tré scríbhinn. Is féidir a rádh, agus a bheag nó a mhór den fhírinne do bheith leis, ná fuil san téx go dtí so acht sórd réamhrádh don tseanchas ar fad.

(f) Is annso,<sup>14</sup> do réir dheallraimh, atá tosach ar an chuid den tseanchus a shíolruigh ó Thadhg mhac Dáire, má's inchreidte faisnéis leabhair Ristead Tuibear. Seanchas Dáil gCais agus Tuadhmhúhan atá ann go sonn-rádhach. Tosnuighthear le Eoghan Mór, athair Oiliolla Óluim, agus tugthar an líne ríoghdha uaidh sin anuas go dtí Mathghamhain, mac Cinnéidigh .i. dearbhráthair Bhriain Bhóroimhe.<sup>15</sup> Stadann an tuairisc, d'urchar nách mór, san áit sin; comhartha, dar linne, gur um an dtaca san do cuireadh le chéile ar dtuais é.

Ní hé ár dtuairimh féin gurbh é Tadhg mac Dáire do chéadchuir an tráchtas so le chéile. Is follus go leór ón chainnt féin gur sine é 'ná an seachtmhadh aois déag. Ní áirímhmid an próis atá ann, mar, na daoine do bhíodh ag aithscríobhadh seanleabhar Gaedhilge ba ghnáth leo “ nuadhchant ” ar fhoclaibh cruaidhe agus ar chainnteanna seannda. Chun na fírinne do rádh ní hannamh a dhéinidís fuirse-fairse den téx d'iarraidh mhíniú ar neithibh ná tuigidís. Agus nuair a bheadh an obair sin ar siubhal, ó ghlúin go glúin, ar feadh mórán aimsire, badh dheacair an sinsear d'aithint ina shliocht. Ní raibh bac air sin san phrós.

Ní mar sin don fhilidheacht. Toisc na riaghlacha a bhaineann léi sin níorbh fhéidir an t-atharrúchán do chleachtadh uirthi mar do déintí ar an bprós; agus ar an adhbhar

<sup>14</sup> lch. 53.

<sup>15</sup> lch. 127.

san níorbh fhuiláir a choimeád innti na seanleagain chainnte mar do ceapadh ar dtúis iad. Ní dócha gur mar sin a thárla i gcomhnuidhe, acht is féidir a rádh gur lugha go mór an t-atharrú do ghaibh an fhilidheacht 'ná mar thárla dhon phrós. Uime sin is fearr an fhilidheacht 'ná an pró mar fhiadhnaise ar aois téx.

Seadh, ag breithniú na filidheachta dhúinn, mar atá san tráchtas so, tugaimid fé ndeara ann neithe a nochtann dúinn go dtéigheann sé siar go dtí an dara aois déag, mura dtéigheann sí thairis sin. Le linn na haoise sin, adeirthear, a bhí na scoileanna filidheachta, ag leigean ar ceal a lán de ghnéithibh ársaidhe na duanaireachta, agus ag claoidhe le deisiúchán agus le líomhadh ar líon áirithe dena gnéithibh sin, mar atá an Deibhidhe, agus na gnáthrannaigheachta, agus na Séadnadh.

Tá ar iarraidh annso an lorg ar sháirdheisiúchán mar do-gheibhmíd é i saothar na scol ón dara aois déag ale. Cuirimís i gcás dá shiollabh de bhreis ar an "airdrinn," agus an ceann "guilbneach," táid siad coitcheanta annso; agus is comhartha aoise iad araon, ar shon go bhfaghtar iad i gcairtf bh is déidheannaighe 'ná an dara aois déag.

I measc seanghnéithe duanaireachta san tráchtas so ní misde a áireamh:

1. *Flaith Fer Corb*, lch. 74. Isé is aiste dhó "Suirge Mall," nó "Anair Rionnaírd" .i. 2 ( $3^1 + 3^1$ ). Tá gach comhartha ársaidheachta ar an dán soin, fiú amháin Conchlann idir urmhór dena rannaibh.

2. *Aonghus amhra an rí*, lch. 77, .i. 2 ( $5^1 + 5^1$ ), nó "Trián Rannaigheachta Móire."

3. *Colmán Cluana*, lch. 90; "rosc" go bhfuil blas na seanndachta air.

4. *Bennacht Choimhded Cumhachtaigh*, lch. 91, .i. 2 ( $7^3 + 5^1$ ), nó "Cró Cumaisc idir Casbhairdne agus Leathrannaigheacht Mhór."

5. *Lachtna mac Cuirc*, lch. 100, .i. 2 ( $4^1 + 4^1$ ), nó "Trián Rannaigheachta Móire."

6. *Mac Cuileannáin costadhach*, lch. 112, solaoid eile ar "Chró Chumaisc idir Casbhairdne agus Leathrannaigheacht Mhór."

Déinimís áireamh anois ar bheagán den ársaidheacht chainnte san bhfilidheacht so. Ní hamhlaidh is mian linn a dhearbhu gur Seanghaedhilg na solaoídí seo, acht a rádh gur comharthaí aoise dhon téx iad, agus gur tearc a leithéid san bhfilidheacht do ceapadh ón dara aois déag anuas.

- Lch. 46 : ishé adibh digh lois.  
 „ 47 : dus-farraidh giolla Alban.  
 „ 63 : ad-fia éiric Eoghain Mhoir.  
 „ 68 : fir a fuinidh robdar formuid.  
 „ 70 : Laighin gin go dtaod da thigh  
           tig a gcáin go rígh Caisil.  
 „ 73 : ro-gaoth Oilill.  
           ro-alt Cet.  
           gin go bhfuair rodus-fásaigh.  
 „ 75 : a toigh thoich foil an flaith.  
 „ 81 : in carn fil i Lodain lán.  
 „ 88 : bésa fo mhéla, a Chonaill.  
 „ 92 : A Choimdhe rod-chomhailter  
           an ad-bheir mo bhél.  
 „ 100 : ro-bé ós gach droing.

Ní beag an méid sin anois. Tuigfear ósna solaoídíbh sin go bhfuil aos maith ag an bhfilidheacht san tráchtas so, i n-aindeoin a ndearna na scríbhneóirí d'atharrú uirthi. Má tá an fhilidheacht ar an gcuma soin is deacair gan a mheas gur comhaos di an scéalaigheacht a bhaineann léi agus a mhínigheann í, acht go raibh cead a gcinn ag na scríbhneoiríbh ar an bprós, agus gur thoirmeasc an fhilidheacht iad ar dhul thar fóir léi féin.

Tabharfaidh an léightheóir fé ndeara gurab é Flann mac Lonáin is ughdar dá lán den fhilidheacht soin. Fuair seisean bás san bhliadhain 918. Dob fhéidir gurbh é sin ughdar an tráchtas seo anuas go dtí Cinnéidigh ; agus tar éis a bháis sin gur chuir duine éigin eile leis an beagán atá ann ar Mhathghamhain. Níl aon deimhniú air sin, ámh.

Rud eile ; an tráchtas so, agus an Leabhar Oiris,<sup>16</sup> agus Cogadh Gaedheal re Gallaibh, bainid siad go léir le stair Dháil gCais, agus tá sort ceangail ghenerálta aimsire

<sup>16</sup> Ériu, I, 74.

eatortha. Is dócha nách misde a mheas go bhfuil againn ionntasan sreath d'aistibh a bhí i n-aon leabhar amháin ar dtúis, leabhar do shíolruigh ón aimsir 'na raibh Dál gCais go tréan i nÉirinn, nó go sonnrádhach, iarsma den aithbheodhchant ar an léigheann dúthchasach a thárla le linn Bhriain Bhóroimhe do bheith i gceannas, agus fós tar éis lae Chluana Tarbh, nuair a bhí briste ar threise na Lochlannach, agus muinntear na hÉireann tar éis a n-eagla súd do chur díobh. Deirthear gurbh é Mac Liag, file Bhriain, do scríbh Cogadh Gaedheal re Gallaibh. Dob fhéidir fós gurbh é an fear céadna dob ughdar don tráchtas so againne. Acht cá fearr bheith leis? Níl ann acht tuairim. Níl aon deimhin againn ar ughdar dó nása shia siar 'ná Tadhg mac Dáire, acht gurab eol dúinn ón chainnt gur sine an téx féin 'ná an seachtmhadh aois déag.

(g) Seanchas Tuadhmmumhan .i. seanchas sleachta Cormaic Cais a bhí againn go dtí so. Tosnuighthear anois<sup>17</sup> ar sheanchus sleachta Eoghain, mhic Oiliolla Óluim, an sliocht is mó thug do ríghthibh do Chaíol. Mar bhrollach don téx atá an cunntas ar Eoghan féin, dearbhráthair don Chormac Cas gurab uaidh do shíolruigh Dál gCais. Ó Eoghan so tháinig na hEoghanachta uile. Tá craobhscaoileadh ann ar gach sliocht díobh san, mar atá Muinntear Shúilleabháin, Muinntear Chárthaigh, Muinntear Chaoimh, Muinntear Cheallachain, Muinntear Amhlaoibh, Muinntear Mhuircheartaigh, Muinntear Dhonnchadha, Muinntear Mhathghamhna, &c.

Isé is dóichighe gurab é an chuid seo den téx maraon lena chothrom dena Geinealachaibh a cuirthear i leith Domhnaill Uí Dhuinnín i leabhar Ristead Tuibear. Agus tá deallramh leis sin. Ní fhágann san, ámh, gurbh é Domhnall féin do cheap é. Isé rud ba chosmhala do bheith ann 'ná an leabhar seanchais, nó cuid de, a bhí agá shinsir roimhe; agus do bheadh an seanchas céadna le fagháil san tsean "Leabhar Muimhneach" gan amhras. Ní dhearna Domhnall acht cur leis an eolus a bhí ann, agus é thabhairt anuas go dtí a aimsir féin. Tá comharthaí ar an gcainnt, go mór mór i dtosach an tráchtas seo, dá chur i n-úil dúinn gur sine go mór é 'ná lár an tseachtmhadh aois déag. San chraobhscaoileadh ar Uíbh Eachach Mumhan

<sup>17</sup> lch. 129.



ní bhfaighmíd an gnáthsheanchas i bprós mar atá ar na haicmíbh eile. Cuirthear ina ionad Duan Chatháin, mar tugthar air, mar a bhfuil seanchas ar ghabhlú Chinéil Laoghaire, .i. taobh amháin d'Uíbh Eachach, anuas go dtí 1320, an bhliadhain nur ceapadh é. Tá san ag neartú leis an dtuairim gur tré Mhuinntir Dhuinnín a tháinig an roinn seo de théx ár leabhair.

I ndiaidh an tsoláthair do shliocht Eoghain, iseadh thagann craobhscaoileadh Uí Chearbhaill<sup>18</sup> de shliocht Thaidhg, mhic Céin, mhic Oiliolla Oluim. Triúr dearbhráthar dob eadh Eoghan agus Cormac Cas agus Cian.

Tar éis an tseanchais ar Shíol gCearbhaill so chuireamar féin an craobhscaoileadh ar aicme de Mhuinntir Chonchubhair Chorcomruadh,<sup>19</sup> atá i measc na ngeinealach insna lámhscríbhinní. Agus i n-éinfheacht leis sin thugamair beagán seanchais ar threabhchas de Mhuinntir Chaoimh<sup>20</sup> a bhuaíl umainn i lámhscríbhinn de chuid an Athar Eoghán Ó Caoimh.<sup>21</sup> Táid siadsan anois i bhfuirm aguisín le cuid Dómhnaill Uí Dhuinnín dár dtéxne. Agus isé ár dtuairim nach de chuid Dómhnaill, acht chomh beag, an craobhscaoileadh, maraon lena chothrom dena geinealach-aibh, ar shliocht Diarmada Uí Mhathghamhna,<sup>22</sup> .i. an Sliocht Meirgeach.

(h) Na Geinealaigh, isiad an chuid deiridh den Leabhar Muimhneach féin. Dob iadsan an chuid ba thábhachtaighe dhe i gcomhnuidhe, go mór mór, san tseanaimsir. Dob iad corp an leabhair iad. Ní raibh san tseanchas eile acht, mar adéarthá, brollach don chorp soin.

Ní fuláir a admháil ná faghthar i "Leabhar Muimhneach" na lámhscríbhinní<sup>23</sup> acht geinealaigh na Muimhneach féin .i. sliocht Oiliolla Oluim, maraon le Corca Laighdhe, agus Ciarraige agus Corcomruadh. Is féidir a aithint air, ámh, ná fuil ann acht cuid den tsaothar iomlán, agus go raibh an cnuasach iomlán san ann ó thosach. Tugann urmhór mór na lámhscríbhinní an líon uile dhúinn, beag-nach gan bhearna. Do bhíomair ar aigne gan a chur i gcló annso acht geinealaigh na Mumhan, toisc an chuid eile; taobh amuigh de bheagán, do bheith ar fagháil i

<sup>18</sup> lch. 193.

<sup>19</sup> lch. 195.

<sup>20</sup> lch. 198.

<sup>21</sup> .i. M.

<sup>22</sup> lch. 189 agus lch. 225.

<sup>23</sup> dhá lscr. d'ár gcuidne .i. H (1702), agus G (1709); *vid* lch. 248 (nóta) annso.

bhForus Feasa ar Éirinn. Acht tá mórchuid difríochta idir an téx so agus téx Chéitinn, agus ó thárla coda na gcúigeadh eile dá n-aireamh i n-urmhór na láimhscríbhinní, do mheasamair nár chothrom é gan an t-iomlán dó chur i gcló.

Ó thárla go bhfuil cuid dena geinealachaibh annsó nách mór ar aondul lesna geinealaigh i ndeireadh Fhorus Feasa ar Éirinn, is ceist ciaca is sine, nó an dtagaid araon ó eisiomlár ba shine 'na ceachtar aca. Sin ceist nách mór a réidhteach uair éigin. Ní féidir a réidhteach san go mbeidh tuilleadh eolais againn ar gheinealachaibh na hÉireann, agus go mbeidh na mórchnuasa geinealach i gcló agus breith ag scoláiribh ortha. Ní féidir fós acht tuairim.

Cuirthear i leith Chéitinn gur mó an cúram a rin sé de Leath Mhogha 'ná do Leath Chuinn. Dar linne is robheag do-chuaidh sé i gcúram taoibh aca séoch an taobh eile. Ní dhearna sé acht oibriú do réir na gcairtí do bhí 'na sheilbh.

Maidir lesna geinealaigh dhe, is follus nár chuir sé roimhe corpus de gheinealachaibh Gaedheal do chur le leabhar do bhí fada go leór cheana. Do thogh sé chuige na haicmí ba mhó tábhacht, dar leis, i stair na tíre, agus thug sé a ngeinealaigh sin, do réir shinsireachta, mar shomplaí ar an gcuma 'nur shíolruigheadar na Gaedhil uile, agus do cheangail díobhsan, 'na thagraí, na haicmí eile do ghabhluigh uatha. Ar ná sé solaoidí dhéag, a thug sé uaidh, do thogh sé ocht gcinn go dearbhtha ó Leath Chuinn, agus Dál Riada Alban d'áireamh ortha san; agus naoi gcinn má áiríomhtar Ó Conchubhair Chiarraighe, mar is de shliocht Fhearghusa Mhic Róigh dhósan. Níl aon éagcoir ar Leath Chuinn san méid sin.

Acht, isí ceist atá orainn ná cadé an chairt a bhí ag Céitinn dá gheinealachaibh. Na mionchraobha a bhaineann le Dál gCais agus le sliocht Eoghain, mar do-gheibhtear iad san leabhar so, ní dhéineann Céitinn acht tagra dhóibh, díreach mar thagrann sé dona mionchraobhaibh insna móirgheinealaigh eile atá aige. Tá sé ráidhte ná fuair Céitinn radharc ar leabhar sheanchais Chloinne Cárthaigh<sup>24</sup> nuair a bhí sé ag saothrú dá leabhar staire. Chun an

<sup>24</sup> *Vid.* lch. 229 (nóta).

tuairim sin do bhréagnú, ní gábhadh acht féachaint ar Gheinealach Mhic Cárthaigh Mhóir, mar a dtagrann sé d'urmhór a minghéag. Níor chuir sé roimhe geinealaigh na minghéag do thabhairt uaidh.

Seadh, na geinealaigh uile atá ag Céitinn, táid siad le fagháil san téx so, agus mórchuid eile leo. Na mionchraobha dhon Mhumhain táid siad annso go hiomlán, maraon le tuilleadh ón dtaobh amuigh den Mhumhain ná fuil ag Céitinn. Isé is dóichighe, mar sin, go raibh cóib den Leabhar Muimhneach ar na hughdaraibh aige da gheinealachaibh, agus gurab as do bhain sé an scoth den eolus ba ghnáth leis do chur le gach geinealach, agus go mór mór le cuid na Mumhan díobh.

Cnuasach measctha iseadh na geinealaigh annso. Badh deacair aon chruth eile do bheith ortha, agus a mhinicighe d'aithscríobhadh iad, gan trácht ar a dhéidheannaighe atá na láimhscríbhinní agus a mhéid a mhalartuighid siadsan eatortha féin. An té go bhfuil taithighe aige ar sheanchus do scríobhadh tuigfe sé a fhusacht is atá dear-mhad do dhéanamh i dtaobh ainm nó dhó i ngeinealach, do bhreis nó d'easnamh. Dá bhrígh sin ní déanfar ro-iongnadh dá liacht malartúcháin atá san chnuasach so ; ná ní beifear dian ar eagarthóir bhocht gurbh éigin dó an easbaidh réidhtigh sin do cheartú, agus gan an chóir aige chuige go minic. Isé rud atá déanta annso ná gach malartú idir na láimhscríbhinní do chur ar fagháil, neachtar aca san téx féin, nó insna nótaibh, agus leanamhaint go dlúth do leagan E, mura mbeadh cúis éigin leis.

Má's inchreidthe an réamhrádh úd i leabhar Ristead Tuibear, .i. E, is do Dhomhnall Ó Dhuinnín a théigheann cuid na ngeinealach ann. Deirthear san réamhrádh soin go bhfuiltear ag aithris ar Dhomhnall Ó Dhuinnín ag tosnú leis an té ba dhéidheannaighe tháinig do gach pór, agus a leanamhaint siar. Dá réir sin, ba chóir na geineal-aigh go léir do thosnú i dtosach, nó i lár, an tseachtmhadh aois déag. Isé ár dtuairim féin gur mar sin atá ag urmhór aca. Acht tá geinealaigh ann ná tagann anuas go dtí an aimsir sin, agus gan chúis leis, dar le duine. Agus ar an dtaobh eile, tugaid cuid dena láimhscríbhinní geinealaigh áirithe anuas go dtí an t-ochtmdhadh aois déag. Eolas san bhreis é sin, a bhí ag na scríbhneóiríbh féin agus a chuir-eadar 'na leabhraibh.

Is follus é sin ar chuid de na láimhscríbhinní déidheannacha. Leanaid de gheinealachaibh áirithe anuas go dtí daoine a bhí beó le linn na láimhscríbhinní do dhéanamh. Dar leat bhí do dhualgas ar na scríbhneóirí sin cur le gach geinealach do réir a n-eoluis féin. Tá tagra speisialta dhon nós soin ag scríbhneóir K ar cheann gheinealaigh Mhic Amhlaoibh (Lch. 215, nóta, annso). Is minic "mhaireas anois, 1703" ag an Athair Eoghan Ó Caoimh san láimhscríbhinn M. Agus tabharfar an nídh céadna fa ndeara ar láimhscríbhinní eile, acht gan tagra fá leith aca don nós: cuir i gcás N ar gheinealach Iarla Chloinne Cárthaigh; Seán na Ráithíneach ar gheinealach Uí Cheallacháin; Q ar chuid de gheinealach Iarla Tuadhmmhumhan, agus ar gheinealach Uí Chonchubhair Chiarraighe; agus mar sin dóibh. Agus níorbh iongnadh dá mbeadh tuilleadh eólais dá shórd i láimhscríbhinní déidheannacha eile 'na bhfuil seanchas Gaedheal le fagháil ionnta. Rud tábhachtach é sin. Cuireann sé i n-iúl dúinn go mbíodh toradh ar an seanchus an fhaid a bhíodh scríbhneóirí ag obair san teangain, agus a mhair suim san litridheacht dúthchais, agus anam san teangain féin.

D'oirfeadh staidéar don cheist sin thar mar dob fhéidir linne a thabhairt di, d'uireasbhaidh chaoi agus chórach. Agus fós níorbh ealadha dhúinn dul puinn leathsmuigh dena láimhscríbhinní. Ba mhinic dob "urchar doill fá fhaill" dúinn an eagarthóireacht. Níorbh fhluláir, dá dhruim sin, a lán den cheartú d'fhágáil fá dhaoibh eile na mbeidh breith aca ar uain agus ar thuilleadh eolais.

Isiad na geinealaigh an chuid deiridh de théx an "Leabhar Muimhneach" féin. Do chuireamair Appendix leis annso mar a bhfaighthear ádhbhar d'aistíbh agus de thráchtaisíbh ag tabhairt tuilleadh eolais ar phongcaibh i gcorp an leabhair. San chéad agusín ann tá craobhscaoileadh ar sheanchas Dáil gCais. Is amhlaidh do baineadh as Leabhar Bhaile an Mhóta ar dtús é, agus an litriú d'atharrú go Nuaghaedhilg. Nuair a bhí tuairim is a leath fa eagar againn, is annsan a fuair amair amach gur as Leabhar Bhaile an Mhóta do baineadh é.

San dara agusín tá tuilleadh seanchais le fagháil ar Bhrianachaibh thar mar atá san téx féin. Tá cóib de seo i gcló cheana ag Ó Gráda i "gCaithréim Toirdhealbhaigh."<sup>25</sup>

<sup>25</sup> I.T.S., XXVI.

Do measadh é fhágáil ar lár annso ; acht ós rud é gurab iomláine an leagan so 'ná téx Uí Ghráda, do socruigheadh ar a choimeád ; agus do chuireamair duan Eoghain Mhic Craith<sup>26</sup> leis, .i. “ Tug damh h'aire, a Inse an laoigh ”

San tríomhadh haguísín tá áireamh ar ríghthibh na Mumhan ó Eoghan Mór, athair Oiliolla Óluim, anuas go dtí Domhnall Ó Briain. Agus mar mhiniú ar an liosta soinn do chuireamair dhá dhuain tseanchais 'na bhfuil áireamh ar na ríghthibh céadna, .i. “ Inneol duib in senchad sen ” as Rawlinson 502, agus “ Caisiol, cathair chlann Mogha ” a cuirthear i leith Sheáin Uí Dhubháin.

Agus san cheathramhadh haguísín do chuireamair roinnt gheinealach ar Mhuinntir Chárthaigh, a bhuaill umainn insna láimhscríbhinníbh. Cairtí iadsan go bhfuil eolas fá leith ionnta. Agus, san chúigeadh haguísín gheobhtar tuilleadh seanchasa ar Mhuinntir Chárthaigh.

Sin agat, a léightheóir tuairisc ar an Leabhar Muimhneach, maraon lena aguisíní san leabhar so againne. Isé an saothar is déidheannaighe é dá bhfuil againn ar sheanchus na Mumhan ó na scoláirí dúthchasacha do-chuaidh i bhfeidhil an tseanchais sin. Nochtann sé dhúinn an iarracht deiridh do rin ár lucht seanchais ar an damhna a tháinig chúcha óna sinsir féin. Na seanchairtí go rabhadar súd ag obair ortha, níl a dtuairisc le fagháil acht ar éigin. Agus do bhíodar féin ag obair ar bheagán tuarastail agus ar bheagán ghradaim, gan dá stiúru nó dá mbrostú acht a mheas, mar adeir duine aca, an tAthair Eoghan Ó Caoimh, gur cheart do gach duine eolas do bheith aige ar sheanchus a thire féin. Ar an adhbar san ba chóir dúinn bheith buidheach díobh súd, agus gan bheith 'na dhiaidh ortha má bhraithimidne locht ar a saothar, ón reimhse mhóir eolais atá againn féin agus ná raibh breith acasan air.

Tá súil againn go ndéanfaidh an leabhar so áis don staruidhe agus don tseanchuidhe. Tá eolas ann ná fuil le fagháil i n-áit ar bith eile. Agus ó tharla i gcló anois é, don chéad uair, féadfar é chur i gcóimhmeas le hughdaraibh eile. Mar sin féin, ní mór a déanfar go mbeidh na leabhair mhóra seanchais le fagháil ag lucht stuidéir. Nuair a bheidh na seanchairtí uile i gcló, féadfar dul annsan i mbun stair na hÉireann do cheapadh le cruinneas éigin.

<sup>26</sup> San lscr. 23 G 8 cuirthear an duan so i leith Mhaoilin Óig Mhic Bhruaideadha.

## NA LÁIMHSCRÍBHINNÍ.

Ní fuláir anois cunntas éigin ar na láimhscríbhinníbh gur baineadh feidhm asta dhon téx so. Ní bhfaghthar an téx iomlán acht i dhá láimhscríbhinn amháin .i. R I A, 23 E 26, agus 23 Q 4. Tá sé iomlán nach mór ag N. Coda dhe atá insna láimhscríbhinníbh eile gur baineadh feidhm asta le linn an leabhair seo d'ullmhú. Agus san tuarascbháil atá dá chur róinn againne a dhéanamh annso, ní healadha dhúinn dul ro-mhion ar na leabhraibh go bhfuil cunntas ortha san "Catalogue of Irish Manuscripts in the R I A," nó i gclár na láimhscríbhinní i gColláiste na Tríonóide.

Seo áireamh ar na láimhscríbhinní a bhí againn don téx agus dona hagusíní, mar aon lesna nuid atá againn dóibh :

R I A : 23 E 26 (E)  
 23 Q 4 (Q)  
 23 G 22 (Ga)  
 23 N 30 (N)  
 23 K 4 (K)

T C D : H. 1. 7 (H)

R I A : 23 H 18 (Ha)  
 23 G 1 (G)  
 23 B 12 } (P)  
 23 B 22 }

U C C : Ó Murchadha 62 (M)

Leabharlann Náisiúnta : Philips Coll., 18

R I A : 23 F 16  
 23 G 8

Leabhar Bhaile an Mhóta (Facs.) (B)  
 Rawlinson 502 (facs.) (R)

23 E 26. Tá téx an leabhair seo bunuighthe ar 23 E 26 (E)<sup>27</sup>. Isé an téx so féin an chéad earradh san láimhscríbhinn sin, agus i láimh Ristead Tuibear atá. Deir an

<sup>27</sup> R I A Cat., fasc. XIX, p. 2327.

scríbhneóir gur tosnúigheadh ar an leabhar do scríobhadh i mí na Samhna 1716, agus gur críochnúigheadh é mí Eanáir 1917.<sup>28</sup> Ar leathanach 2A do cuireadh tuairisc "don léaghtóir," ó Risteard Tuibear féin, nó ó dhuine éigin roimhe. Sidé é:

Go deimhin ní raibhe cúram ar m'aigheadh badh mó [iná] an leabhar so do sgríobhadh (le cian d'aimsior) ar lorg Domhnaill amhra ui Dhuinnín, agus Taidhg mhic Dáire, do bhríogh go measuim a bheith barantamhail fóirleathan tar éis na deise sin. Agus fós measuim go bhfuil ceart canamhnacha[is] agus prónunsfasion ann, ní hionann agus mar mhesas baoidh-guiredh nemhmarántamhuil do dhaoithibh dúra tercmhúinte beagleighinn a bheith, ag nach bhfuil aithne a litreach ar a ccaoi chóir aca, do réir na Gaoidhealga; agus má thegmuid puinn focal orra nach ttuigid ní bhíd acht ag <sup>29</sup> diomoladh an ughdair. Is dearbh go rabhadur senchadha ann diaigh a ndiaigh ó aimser na dlíonn go tighecht ar Naomhphádrúig a nÉirinn, agus gur chuir NaomhPhádrúic an tan sin na hughdair is barantamhla do bhí a nÉirinn do choiméd agus do ghlanadh an tseanchais; do sgríobhadh leis na hughdaribhsin senchais<sup>30</sup> Eiri[o]nn a bhfiaghuise uaisle agus naomh Eirionn a bpríomhleabhraibh do hainmnighthíor óna naomhaibh féin agus óna gceallaibh. Go ffrinnech asé easbaidh na n-ughdar san (no a leitheide) do bheith ar an nasiun fa ndeara dhamhsá lámh do chur san obairsi iona na leitheid eile. Do chonnarcamair ag ughdaraibh gurab é ordughadh do chuiridís 'na ngeinealaigh an té as túsga thainic amach as a ttigh tosach do thabhairt dó san ngeinealach; gidheadh ní hamhla sin do bhí sé ag Domhnall Ó Duinnín, do bhí ar leirg seanchadh, acht an tí is óige is dó thugamair tosach an gheinealaigh ar a aithris; óir isé is goire d'oidhrecht an tigh[e], agus an tí is goire don oighrecht asé as mó gairm dochum bheith a ttosach an gheinealaigh, agus ní curtha don léaghtóir a suim an tí so, nó an tí oile do bheith roimhe san ngeinealach.

<sup>28</sup> vid RIA Cat., fasc. XIX, p. 2336, 'mar a bhfuil cóib eile dhen téx o ldámh Sheoin mhic Sholaidh, 1718; shíocht E é. Níor baineadh feidhm as annso.

<sup>29</sup> ag acht MS.

<sup>30</sup> sic MS.

Ma castar ort, a léighthóir ionmhuin, san leabhar so locht céille na curtha síos gabh féin mo leithsgéal, agus ná tabhair daorbhreith orm, óir ní bhí saoi gan locht, agus dá bhríogh sin ní nár damhsa gach locht dá bhfuil ann, agus gur míle lugha mé 'ná sin. Is maith a fhios agam, a léighthóir gurab rofhada let atá-maoid dod chongmháil ar an réim chomhrádhso. Matá go bhfuil mórán agamsa re a rádh, acht is leor so ; do shechaeanaadh righnios do chur ort, agus atá ag gabháil a cheada let, an tí darab mian bheith ad sheirbhís mas sí do thoil gan labhairt go trom ar do dhearbcharad ionmhuin.

Fé mar do-chítear níl ainm ar bith leis an réamhrádh san. Tá sé ar an gcuma chéadna ag Seón Mac Solaidh i 24 A 2, do baineadh as E seo. Níorbh iongnadh liom dámb'é Ristead Tuibear féin a cheap é, cé nach féidir a rádh go beacht gurabé.

Tosnuigheann an téx so againne ar leathanach a haon, agus leanann air gan bhearnadh go dtí lch. 126. Bé sin deireadh an leabhair ar dtúis, do réir dheallraimh ; do cuireadh an chuid eile leis 'na dhiaidh san—nuair a bhí clúdach dá chur air, bhféidir. As san go dtí deireadh na láimhsgríbhinne tá cnuasach éagsamhail, cuid de i láimh Ristead Tuibear féin, agus giotáí ó Sheon mhac Solaidh agus ó Chathal Ó Chonchubhair, agus ó Éadbhard Ó Raghallaigh. Do bhí an láimhsgríbhinn seo, tamall dá raibh sí, i seilbh Éadbhard Uí Raghallaigh, agus do dhéanfainn tuairim gurabé do chuir na giotáí uile le chéile, agus a gceangal i n-aonleabhar amháin. Do bhrígh go bhfuil tuairisc ar an láimhsgríbhinn seo ar fagháil cheana ní gabhadh dhúinne mionáireamh ar a bhfuil innti. Ní misde a rádh, ámh, go bhfuil seanchas tábhachtach ó lch. 257 anuas go dtí lch. 298, nar cuireadh i gcló fós, dar linn. Stair agus seanchas ar Mhuinntir Raghallaigh, ar Mhuinntir Chearbhaill (nó Mheig Bhrádaigh), agus ar Chloinn tSíomuinn, maraon le stair Mhaoilín Uí Mhaoil Chonaire ar Ghearlatachaibh. I méasc na coda atá i láimh Sheoin Mhic Sholaidh a thagann an seanchas ar Mhuinntir Chearbhaill, agus deir an scríbhneóir go bhfuair sé (.i. é féin nó duine eile roimhe) an cunntas i " n-annálaibh Ríoghraidhe na hÉireann . . . . arna scríobhadh a Laidin le Baothghalach



Óg Mac Aodhagáin, bráthair d'Ord San Proinsias, agus re Pattraig Haiced, bráthair d'Ord S. Doimnic, i Labhain."

Scríbhneóir cúramach dob'eadh Risteard Tuibear. Do leanadh sé go dlúth dá chairt, agus is annamh a theipeann focal nó abairt air. Tá sé coimeádach ar fhoclaibh is ar choraibh, idir seannda agus leathsheannda, mar is follus ósna solaoídí seo: cóigeadh; buidheasta; beathadhach; inntibh; cédus; budhéin; dáigh; in diabhul buair."

Is insan fheidhm a bhaineann sé as an "síne fada" is mó a nochtann sé a leithleachas:

(a) A fhágáil ar lár: badar (=bádar); denamh; an Duileamhuin; furfhogartha; forgabhala; boromha; croilighe.

(b) A chur ar an ghairid: go dtíobhradís; sóchraídhe; buídhe; óirbheart; Módha Corb; céd dúine.

(c) Ar an ghuta dheiridh i dtréfhoghrachaibh: andiaígh; fuaíd; caoin; uaísle; ceoil.

(d) Ar an dara guta den défhoghrach: ceád; treánfhear.

(e) Agus ar "ia," "ua," "ao": Mac Niádh; ro cuás; Áonghus.

(f) Sórt síne, nó macron, anois is arís ar gach focal d'abairt: do bhéith fór Mumháin go bráith.

(g) An síne do chur ar an siollabh dheiridh, uaireanta gan ghábhadh: Cinneidé; bearlá; righé; crodhá; Dailg-cáis; tre bhiothá shíor; flaithíos; iásg na mará.

Ní leanann sé go dlúth i gcomhnuidhe don riaghail úd "Caol le caol agus leathan le leathan": filighacht; dá ndichur; lámhdhearg; Art Iomlioch; na mbeirtnach (*sic*); a léighthóir.

(h) Éagsamhlacht tuisil: i n-aimsíor Maoise.

An geineamhnach ar bharr gheinealaigh: Taidhg mac C.; Toirdhealbhaigh m. D.

Baineann sé feidhm as "C" .i. "E—árd" i n-ionad "ea" no "éa, eu." Níorbh fhuláir "e" beag dó san chló. Do cheartuigheas an leithleachas san go léir.

I n-aindeoin an leithleachais sin is féidir a rádh gur ag 23 E 26 do-gheibhthear an téx is comhgaraidhe dhon tseanchairt, pé hí féin. Ní fhéadaimíd gan bheith buidheach de Risteard Tuibear mar gheall ar a ghlaine agus a chruinne do rin sé a chuid oibre.

23 Q 4, (Q). San chunntas a thugann Gearóid Ó Murchadha ar an lámhscríbhinn seo,<sup>31</sup> ní réitigheann sé le tuairim Eoghain Uí Chomhraidhe, adeir gur san bhliadhain 1729 do scríobhadh í, agus nach san bhliadhain 1769. Tá cóib eile den téx so i gColláiste na Tríonóide.<sup>32</sup> Ó lámh an duine chéadna .i. Diarmaid Ó Conchubhair; agus ar shon nach fuil dáta bliadhna leis an dtéx so ann, tá an bhliadhain 1712 le fagháil ar leathanach 264, agus arís ar lch. 302. Is dócha gurab ionann an Diarmaid seo agus an Dermot Ó Connor d'aistrigh Forus Feasa Chéitinn go Béarla—saothar gur suarach an meas a bhí ag Eoghain O Comhraidhe air, toisc a liobarnaighe agus agus a neamhchruinneasa. Do mheasamair féin ar dtúis ná raibh i H acht sliocht Q, acht más ceart tuairim Uí Chomhraidhe i dtaobh Q, is ar a mhalairt de chuma a bhí an scéal, mar is sine H 'ná Q. Fuaireamair a lán de dhuadh na lámhscríbhinne seo, toisc a dhoiléighte atá, agus mórchuid easnaimh ar chúinnibh na leathanach thíos agus tuas.

Tá cheithre leathnaigh ar easnamh ann .i. 163—166 'na chomhaireamh féin.

Is cosmhail go raibh an ceart ag Ó Comhraidhe nuair chuir sé an liobarnaighe agus an neamhchruinneas i leith Diarmada. Féachann Q liobarnach go leór, agus tá sé tuilte de neamhchruinneas chainnte. Mar sin féin ní dócha gur rin an scríbhneóir amhlaidh d'aonghnó é. Ní raibh an t-eolas ag an bfeair mbocht, agus do rin sé a dhícheall.

Do réir mar nochtaid na *variae lectiones*, fágann Diarmaid rud ar lár go minic. Ciorrbhuigheann sé na scéalta is na heachtraí beaga. B'fhéidir gur mar sin a bhíodar 'na chairt féin, acht ní cosmhail gurbh eadh, mar tá an leithleachas litriúcháin orthasan díreach mar atá ar an chuid eile dhen téx, agus gur minic an scéal nó an eachtra féin neamhchruinn.

Nochtann Diarmaid canamhnachas 'na chuid litriúcháin, canamhaint Iarmhumhan: Brianuinn (=Bréannainn); cuireach .i. cuireadh (an Br. Saor, aimsir chaitte).

Mar sholaoídí ar a leithleachas san litriú ní misde a áireamh: blighen (=bliadhain); éa (=é, forainm); riabh (=riamh); díthlaithrumhadh (=dífóláithriughadh, &c.

<sup>31</sup> RIA, Cat., fasc. XI, p. 1295.

<sup>32</sup> H.2.5., óna thosach go dtí lch. 134; lch. 1, 2 ar easnamh.

Is minic dearmad air toisc gan a chairt do thuigsint : gan motha (=ginmothá); as mo thana (=mó a hana .i. Mumha); ro ghabhsíad (=ro gabhsad); oilneaganacht (=Oilnégmhacht); giollaran (=giollanradh); Cairbre Cruitheachta (=C. Cruithneachan); Dallgcais (=Dál gCais), &c.

Ní healadha dhúinn leanamhaint níos sia ar sheachránaibh agus ar chlaonaibh Dhiarmada. Tá áireamh ortha insna nótaíbh, a mhéid is dob fhiú iad a n-áireamh. Téigh-eann E agus Q siar go dtí téx amháin, acht ní has an chairt chéadna a tairngeadh iad araon. Agus rud eile, má thugaimíd X ar an mbuintéx, ní féidir a rádh cadé an gaol atá ag ceachtar aca, E nó Q, le X, acht gur dócha gur comh-garaighe dhó E 'ná Q.

Sin iad an dá láimhscríbhinn 'na bhfuil an téx go hiomlán ionnta. Tráchtfam feasta ar na láimhscríbhinní, gur baineadh feidhm asta, agus go bhfuil a bheag nó a mhór den téx ar easnamh ionnta.

23 G 22, (Ga.)<sup>33</sup> Micheál Ó Longáin, athair Mhichíl Óig, do scríbh an leabhar so, timcheall 1760. Tá dhá dhuilleóg dhéag ar easnamh óna thosach, 'na raibh cuid éigin de théx an leabhair seo. Isé is dóichighe gurabé rud a bhí ann ná stair an bhíobla mar atá againne anuas go dtí an Dlíe.<sup>34</sup> Gabháil Chloinne Míleadh, mar atá ag Ga ní mar a chéile é agus an cunntas céadna ag E agus Q. Isé rud atá 'na ionad ag Ga ná ciorrbhadh ar Ghabháil Chloinne Míleadh do réir Mhichíl Uí Chléirigh,<sup>35</sup> agus níor baineadh feidhm as don téx so againne. Taobh amuigh dhe sin, agus beagán easnaimh nó fuighill—go mór mór i measc na ngeinealach—leanann Ga don téx mar atá againn annso. Níl an chainnt chomh “seannda” agus mar atá ag E, ná níl chomh “canamhnach” agus atá ag Q. Leanann sé nós agus stíl na láimhscríbhinní ón ochtmhadh aois déag. Do cuireadh a mhalarachas insna nótaíbh ag bun gach leathanaigh. Féach fós an cunntas thíos ar H. 1. 7 (H). Sliocht ar leith ó E agus ó Q é seo; agus leathsmuigh den leithleachas litriúcháin is comh-garaighe do Q é ná do E.

23 N 30, (N).<sup>36</sup> Tá an téx iomlán annso, acht amháin

<sup>33</sup> R I A., Cat., fasc. XI, p. 1300.

<sup>34</sup> i. bun lgh. 25 annso.

<sup>35</sup> *Vid* Macalister and MacNeill §123 *go dtí deireadh an leabhair.*

<sup>36</sup> R I A., Cat. of Irish MSS, fasc. XI, p. 1297.

ádhbhar geinealach. Tadhg Ó Cróinín do scríbh é, i gcathair Chorcaighe, san bhliadhain 1739. Tá téx socair soiléighte aige. Ar a chuid leithleachais ní misde a áireamh : (a) "fria" don Réamhfhocal "fri, re, le" ; agus "adhóin" don nod .i., (= *ed ón* na Seanghaedhilge). Is minic dearmad air i dtaobh flocail sheannda nár thuig sé go beacht. Táid san le fagháil san mhalairt ráidhteachais, agus ní gabhadh tagairt dóibh annso. Géag eile ó X é seo ; agus is comhgaraidhe do E ná do Q é. Tá gaol éigin aige le Ga.

23 K 4, (K).<sup>37</sup> Leabhar déidheanach é seo, agus a chur i gcomparáid lesna láimhscríbhinní eile. Donnchadh Ó Catháin, i bParóiste Dhubhghlaise, le hais Chathair Chorcaighe, do scríbh é, san bhliadhain 1822. Ní téx iomlán atá ann. Tá an tosach againn anuas go dtí Gabháil Chloinne Míleadh, agus annsan bearna go dtí na Geinealaigh. Tá an chéad chuid ar aondul le N, acht is comhgarraighe cuid na nGeinealach le G, Ha, agus M, go mbeidh trácht againn ortha ar ball. Sórt ceangail iseadh K so idir ENQ agus G Ha M.

H. 1. 7, (H).<sup>38</sup> Isé seo uimhir 1281 ar Chlár choitcheann na Láimhscríbhinní i gColláiste na Tríonóide. Trí coda atá ann :

(a) Cnuasach d'annálaibh ara dtugthar "Dublin Annals of Innisfallen."

(b) Cuid den Téx so againne, maraon le tuilleadh seanchais ar Dháil gCais, agus go sonnrádhach ar Shíol mBriain. Do chuireamair an tuilleadh san insna hAguisínibh.

(c) Iomarbháidh na bhFileadh.

Isé cuid a dó a bhaineann linn annso. Do cuireadh an cnuasach le chéile don Athair Seán Ó Briain, Easpog Chorcaighe Chluana agus Ruis, toisc suim do bheith aige i seanchas na mBrianach, .i. a chineadh féin. Mícheál Ó Longáin (.i. Sean Mícheál) do scríbh an dara cuid seo de H san bhliadhain 1762, mar adeir sé féin<sup>39</sup> "iar na tharraing as an seanleabhar Muimhneach atá anois i seilbh Dhombhnaill Í Shuilleabháin i nGleann Ó Ruachtan."

Níl le fagháil dár dtéx-ne annso acht seanchas Dáil gCais .i. a bhfuil ó lch. 53 againn go dtí lch. 128 ; maraon le

<sup>37</sup> R I A, Cat. of Irish MSS, fasc. IV, p. 471.

<sup>38</sup> *Vid* Catalogue of Irish MSS in Trinity College, Dublin, p. 16 *seq.* : also p. 331.

<sup>39</sup> *fol.* 84.

Craobhscaoileadh agus geinealaigh Sleachta Eoghain Mhóir, mic Oiliolla Oluim .i. an cnuasach ar a dtugtar “An Leabhar Muimhneach” i láimhscríbhinníbh eile. Is ionann an leagan so, chomh fada agus a théigheann sé, agus leagan Ga. An fear céadna do scríbh iad araon. Cairt agus cóib dá chéile iad. Isé seo an t-aon tagra amháin atá againn insna láimhscríbhinníbh do sheanchóib den Leabhar Muimhneach agus seanchas Dáil gCais do bheith ann. Insna leabhraibh eile ní chialluigheann sé acht seanchas sleachta Eoghain.

An dá láimhscríbhinn gur baineadh feidhm asta, agus a thugann “An Leabhar Muimhneach” mar ainm ar an gcuid den téx so ó lch. 129 amach, do cuireadh le chéile iad i bhfíorthosach an ochtmhadh aois déag. Sidiad iad :

23 H 18, (Ha).<sup>40</sup> Cnuasach é seo ó láimh Uilliam mic Cairteáin, nó Liam an Dúna, san bhliadhain 1702. Scéal-aigheacht agus filidheacht, agus beagán seanchusa atá ann. Taobh amuigh den “Leabhar Muimhneach” níl de stair ná de sheanchus ann acht “Tóruigheacht Cheallacháin Chaisil.” Ar lch. 100 a thosnuigheann an téx ; agus, a dheireadh ar lch. 137, leis an tagra so : “Ag sin críoch ar an leabhar Muimhneach, arna sgríobhadh le hUilliam Mac Cairteáin, dia luain an 30 lá don Mhárta san mbliadhain d’Aois Chríost 1702. Agus fa hí [a] aois féin an tan sin ceithre bhiaghna déag ar fhithchid.” Mar adubhradh thuas tosnuigheann an leagan so ag lch. 129 den téx so againne agus leanann air go dtí deireadh na nGeinealach, bíodh is nach fuil iomlán na nGeinealach ann. Séantar ársaidheacht san chainnt. Tá stíl agus blas gnáth Ghae-dhilge an ochtmhadh aois déag air. Aontuigheann sé coitcheanta le G, Ga, H. San áit ‘na mbeadh “ceithre meic le -(la)” ag E Q, do bheadh ag Ha, G “ceathrar mac ag.” Níor thaitn an ársaidheacht leis an scríbhneoir.

Bhí Liam an Dúna ‘na chomhnuidhe i bparóiste an Teampuill Ghil, Co. Chorcaighe. Thug sé tamall i n-arm Rí Séamus le linn an chogaidh idir an rí sin agus Rí Liam. Bráthair gaoil do Liam an Dúna dob eadh an tAthair Conchubhar Mac Cairteáin, sagart paróiste Gleanna Maghair. File dob eadh Liam, agus scríbhneoir maith, agus scoláire oilte. Tá an téx aige ar an déanamh is fearr san

<sup>40</sup> R I A, Cat., fasc. XVII, p. 2143.

litridheacht ón ochtmhadh aois déag. Bhíodh spéis ag Liam an Dúna i litridheacht na Gaedhilge, agus bhain sé leis an dámhscoil san Bhlárnain.

23 G 1, (G). Ar shon nach fuil tuairisc ar an láimh-scribhinn seo i gcló fós (1937) san "Catalogue" ag an Acadamh, ní gabhadh a áireamh dhe acht an méid a bhaineann lenár ngnó féin. Bolg soláthair iseadh é ar nós Ha thuas. Tá rian trí lámh ann. Don chéad lámh, (ó lch. 1 go dtí lch. 239), "Forus Feasa ar Éirinn" ó lámh Dhiarmada Uí Mhathghamhna éigin. Isé sin an chuid is sine dhen láimhscribhinn. Don dara lámh, (ó lch. 240 go dtí lch. 279), críochnú ar an bForus Feasa, agus urmhór na nGeinealach a ghabhann leis. Agus don tríomhadh lámh (ó lch. 280 go dtí a dheireadh, lch. 374), cnuasach ó lámh Airt Uí Chaoimh san bhliadhain 1709. Tá beagán seanchasa san chuid deiridh seo, maraon le filidheacht, agus go sonnrádhach cóib d'Iomarbháidh na bhFileadh. An leagan gairid den Leabhar Muimhneach atá ann, ag tosnú le craobhscaoileadh Sleachta Eoghain.<sup>41</sup> Ar lch. 285 a thosnuigheann sé, mar seo: "An ainm na Trínnóide rónaomhtha is ár naoimhéarlaimh Muire tionnsgnaim an seanchusso ar fhuráiliomh an Athar Risteird Uí Air[t]neada. An Leabhar Muimhneach annso." Agus a dheireadh ag lch. 319 leis an dtagra so: "Ag sin críoch ar an Leabhar Muimhneach arna sgríobhadh le hArt Ó Caoimh don Athair Risteard Ó Airtneada, an 28 lá do mhíosa na Bealltaine 1709."

Sliocht aonchairte é seo agus Ha, agus gaol aige le Ga. Táid siad rofhada amach ó E Q N chun a rádh gur d'aontreibh iad go léir. Acht is féidir a dhearbhu gurab aonbhunadhas amháin dóibh uile.

23 B 12<sup>42</sup> agus 23 B 22,<sup>43</sup> (P). Dhá láimhscribhinn déidheanacha iad so, 'na bhfuil cóib neamhiomlán den leagan ghairid d'ár dtéx ar coimeád ionnta. Éamonn Ó Mathghamhna "ón bhFatha (=Faithche) le hais na Laoi," a scríbh 23 B 12 san bhliadhain 1833. Fínghin Ó hAllmhuráin, ó Gharrán an Chonnaigh, i bparóiste Theampuill Mhártain, Co. Chorcaighe, do scríbh 23 B 22. Sliocht aonchairte iad araon, mar is follus ón tosach<sup>44</sup> do bheith

<sup>41</sup> lch. 129 annso.

<sup>42</sup> R I A. Cat., fasc. IX, p. 1158.

<sup>43</sup> R I A. Cat., fasc. XII, p. 1432.

ar easnamh aca. Tosnuighid le Geineamhain Chuir mhic Luighdheach.<sup>45</sup> Isé Séamus Pendar, M.A., Léigheachtuidhe le Stair, i gColláiste na hOllscoile i gCorcaigh do chuir chugham a shaothar ortha, nuair chualaidh go rabhas ag obair ar an dtéx so. Is amhlaidh do aithscríbh sé B 12, agus B 22 do chóimneas leis. Bainid siad le haicme Ha agus G, ar shon go dtéighid uaireanta le E N.

M 62, (M). Leabhar é seo ó láimh an Athar Eoghan Ó Caoimh. San bhliadhain 1703 do scríbh sé é do Hannraoi Mhac Coda i gCorcaigh. Mar atá sé anois, tá 464 leathanach ann, den tsaghas ara dtugthar “caidhp abhlóra” nó “foolscap.” Tá sé anois san Leabharlainn, Colláiste Ollscoile, Corcaigh, ar an chnuasach láimhscríbhinní darb ainm “Cnuasach Ó Murchadha.”

Forus Feasa ar Éirinn an t-adhbhar atá ann, cóib maith bheacht de, agus an téx ar aondul le téx an Athar Pádraig Ua Duinnín anuas go dtí “Gabhluhadh Cloinne Míleadh” .i. na geinealaigh i ndeireadh a leabhair ag Cétinn. Do chuir an tAthair Eoghan go mór leis an gcuid sin den tsaothar, mar, ní hamháin gur tharraing sé tuilleadh geinealach isteach ann, acht do ghaibh sé chuige an leagan gairid den Leabhar Muimhneach, mar atá ag Ha, G, agus do roinn sé cuid den “Chraobhscaoileadh” ar na geinealaigh a bhí ag Cétinn ó thosach. Níor thug sé an Craobhscaoileadh úd go léir leis, acht tosnuigheann sé seanchas Mhuinntir Shúilleabháin le Feidhlimidh, mac Aonghusa, mic Nad Fraoich. Tugann sé Duan Chatháin do léiriú ar Chinéal Laoghaire. Agus cuireann sé geinealaigh Gall d’aguisín uaidh féin leis an saothar.

Tagann deireadh Forus Feasa féin ar leathanach 328 leis an dtagra so ón scríbhneóir: “Agsin críoch ar Fhorus Feasa ar Éirinn, arna sgríobhadh le hEoghan ua Caoimh do Hannraoi Mac Coda a cCorcaigh ar furáilíomh Eoin Baiste mic Sleighne, Easbog (do bhí) Chorcaighe Chluana agus Rois, anno Domini 1703, September 23. Sirim guidhe an léaghtóra, agus mo leithsgéal féin do ghabháil tré gach dearmad dá bhfuil san leabhar so, do bhrígh gurab easbaidh eolais, agus díthchur na prealaide shuas as cionntach riu.”

Ar leathanach 394 críochnuighthear na Geinealaigh, agus

<sup>44</sup> lgh. 129—137 den leabhar so.

<sup>45</sup> lch. 138 san leabhar so.

gheibhtear ar an leathanach céadna tosach (seacht ranna) Dhuain Uí Dhubhagáin darab tosach: “Bliaghain so solus a dath.” De bhrígh nach fuil iomlán na duaine sin ann is dócha go bhfuil áireamh éigin duilleóg ar easnamh annso. Agus fós, do bhí Eochairsciath an Aifrinne agus Trí Biorghaoithe an Bháis ar chuid den leabhar so ar dtúis, mar, tá a gClársan chomh maith le Clár Forus Feasa ar Éirinn i ndiaidh a chéile aige san “Chlár Comhchoitcheann” i ndeireadh an leabhair, agus bearna dá réir ar chomhaireamh na leathanach ó 394 go dtí 830.

Ar leathanach 830 (do réir an tseanchomhairimh sin) tosnuighthe ar “Clár Comhchoitcheann an leabhair so ina ttráchtthar go hathchumair ar gach ní dá bhfuil a ccorp an leabhair chéadna agus ina stiúrthar an léagthoir do réir na bhfioghaireach atá san mbarrbhán.” Clár Fhorus Feasa 830—887; é i bhfuirm *precis* nó cuimriú ar a bhfuil ann; agus ag bun 886 an tagra so ón scríbhneoir: “finis do Ghaoidhealaibh, agus ní misde liom sin.” Ar lch. 887 atá Clár Geinealach na nGall.

Ag bun an leathanaigh 887, tosnuighthe ar an Clár ar Eochairsgiath an Aifrinne. A dheireadh san ar lch. 891 mar a dtosnuigheann Clár Thrí Biorghaoithe an Bháis.

Ar leathanach 895 tosnuighthe ar “Clár ar ríoghaibh Éireann annso, fad a bhflathais, agus cia an leathanach ina bhfagthar gach rígh dhíobh.” Gach leathanach arna roinnt ‘na chúig colamhnaibh: (a) uimhir an ríogh (ó 1 go dtí 163); (b) “anmanna na ríogh,” tosach ag Sláinghe mac Deala, agus a dheireadh annso ag Niall Frasach; (c) “Ca treibh díobh,” Fir Bholg ar dtúis, agus annsan Tuatha Dé Danann, agus Clanna Míleadh, agus Clanna Míleadh dá roinnt idir Eireamhón agus Éibhear Fionn, Íth mac Breogain agus Ír; (d) fad a bhflathais; (e) an leathanach den leabhar ‘na bhfagthar iad, agus an colamhan san bán anuas go dtí Fiacha Fianolaidh.

Deireadh an leabhair ag bun 899; acht is follus nár stad an t-áireamh ag Niall Frasach, agus go bhfuil duilleóg, ar a laighead, ar easnamh ‘na dhiaidh.

Scríbhneoir cúramach cliste doib eadh an tAth. Eoghan Ó Caoimh. Ba ghnáth leis a thuairim do chur síos i dtaobh rudaí áirithe insna tagraí a chuireadh sé lena obair. Gheobhthar i dtéx an leabhair seo an chuid aca nach fuil againn tuas.



Láimhscríbhinní agus cairtí eile gur baineadh feidhm asta le linn giotáí den téx so, nó a aguisíní d'ullmhú, ní gábhadh tagairt speisialta dhóibh san áit seo. Leabhar Bhaile an Mhóta, Rawlinson 502, 23 F 16, agus 23 G 8, tá eolas coitcheann ortha, agus is furus a dtuairisc d'fhagháil.

Tá dhá chóib, ar a laighead, den Leabhar Muimhneach ar Chnuasach Philips, san Leabharlainn Náisiúnta: (a) Uimh. 94, cóib den L. M ghairid ó láimh Sheáin na Ráithíneach 1702; agus (b) Uimh. 18, ó láimh Chonchubhair Óig Uí Chruadhlaoidh, 1721. An tAthair Pól Breathnach do chuir i n-iúl dúinn iad do bheith ann, agus thug dúinn cóib de Aguisin V, as b. Níorbh fhéidir feidhm do bhaint asta le linn an téx d'ullmhú.

Agus na láimhscríbhinní fé leith do gach roinn den téx, tá áireamh ortha insna nótaí i dtosach gach coda den téx. Gach uair 'na dtagann malairt ar áireamh na láimhscríbhinní cuirthear i n-iúl é.

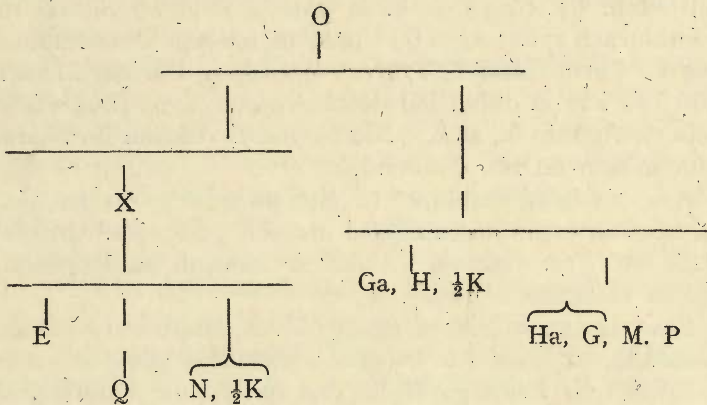
Féacham anois leis an ngaol idir na láimhscríbhinní do nochtadh, ar shon gur baoghal ná beidh i gcuid de acht tuairmí. Is follus go bhfuil dhá mhóroinn nádúrtha ar na láimhscríbhinní .i. na láimhscríbhinní 'na bhfuil an leagan fada dhen téx, agus na láimhscríbhinní 'na bhfuil an leagan gairid. Ar na leaganaibh fada ní bhfaghthar an téx iomlán acht ag dhá cheann díobh .i. E agus Q. Tá an téx iomlán nach mór ag N, agus ní misde a chreideamhaint go raibh iomlán ag Ga. Sliocht Ga iseadh H do réir dheallraimh. Gabhann an chuid tosaigh de K leis an leagan bhfada, agus an chuid deiridh dhe leis an leagan ngairid. Is don leagan ghairid a théigheann an chuid eile dena láimhscríbhinníbh. Agus ní fuláir gan a dhearmad gur cuid den leagan fhada an leagan gairid; acht nach sliocht aon chinn dena láimhscríbhinníbh thuas é. Is comhgaraiige do Ga, H, é 'ná dona ceannaibh eile.

Cuirimís i gcás go mbeadh ann ar dtúis bunleabhar ar a dtugtaoi, b'fhéidir, an Leabhar Muimhneach, nó ainm éigin eile. Tugaimís O air sin. Is uaidh sin do shíolruigh leagan ar ar thugamair X thuas, acht ní heol dúinn an mac do O an X, nó an 'mdhó glúin anuas uaidh é. Dfíreach ón X sin, nó tré líon éigin glúin do shíolruigh E, Q, N, agus an chéad chuid de K.

Tagann Ga (agus H) ó O tré bhóthar eile. Agus urmhór

an bhóthair chéadna tháinig na leagain ghairide go léir .i. an dara cuid de K, Ha, G, P, agus M an fhaid a théigheann sé. Ní féidir a shocrú anois cá scaraid na cinn ghairide sin le Ga, H, acht tháinig an scaradh i n-áit éigin ar an mbóthar.

Chun an gaol idir na láimhscríbhinní go léir do thasbáint go soilléir, féadfar a chur i n-iúl i bhfuirm fioghrach, mar seo :



Féadaimíd, dá réir sin dá shruth do lorg siar go dtí an buntéx, nó comhgarach dó. Acht is deacair bheith cruinn ar an ghaol atá eatortha nó an 'mdho uair a fuair O nó X a aithscríobhadh sarar sroiseadh na láimhscríbhinní atá againne.

Dubhramair thuas nár baineadh feidhm as R I A, 24 A 2, macasamhail de E ó láimh Sheoin Mhic Solaidh ná as T C D, H. 2. 5, is ionann agus Q, le linn an téx so d'ullmhú. Ní fuláir a rádh fós go bhfuil láimhscríbhinní eile ann agus leagain den Leabhar Muimhneach ionnta—go mór mór cuid na nGeinealach—acht nár gabhadh leo don ghnó so. Do chonncamair urmhór acasan. Láimhscríbhinní déidh-eannacha a n-urmhór, agus gan ionnta acht an leagan gairid, agus uaireanta gan soin féin do bheith iomlán. Agus an beagán nach feacamair díobh dob fhurus a aithint óna dtuairiscí nach fuil aonrud ionnta thar mar atá againne annso, agus dá mbeadh féin gur bheag le rádh é.

Ní fuláir leathscéal do ghabháil i dtaobh a fhaid atá an saothar so idir lámhaibh againn. Do-tosnuigheadh air san bhliadhain 1932, agus ní tháinig chun deiridh go dtí 1939.

Is amhla mar bhí an scéal, níor mhór an obair do dhéanamh 'na rachtaibh le linn aimsire scuir insna laetheanta saoire. Is eagal go bhfuil rian na moille sin ar an obair. Do chuir an tAth. Pól Breatnach i n-iúl dam dearmad i gcomharthú na láimhscribhinní. Ar lch 129 tugtar Ha ar 23 H 18, agus ar lch 189 is H atá air. Ba chóir an comharthú céadna do choimeád tríd síos. Tabharfar fé ndeara, ámh, go bhfuil an obair ar fad roinnte 'na chodaibh do réir mar do-gheibh-tear an téx insna láimhscribhinní, agus go bfuil áireamh i dtosach gach coda fé leith ar na láimhscribhinní go mbaintear feidhm asta dhon chuid sin. Tá súil againn, mar sin, ná déanfaidh na dearmaid ró ceataighe dhon léightheóir.

Níl le déanamh anois acht buidheachas an eagarthóra do chur i n-iúl dá lucht chonganta. Tá a bhuidheachas ag dul do Choimisiún na Láimhscribhinní as ucht costas clódoireachta an leabhair do ghabháil ortha féin; do Shéamus Pender, M.A., as ucht a shaothair féin ar an dtéx do thabhairt dúinn; do Chomhairle an R I A do chur chugainn go Corcaigh seacht gcinn dá láimhscribhinní, 'na gceann is 'na gceann, lena n-aithscríobhadh, nó a gcóimh-meas; don Dochtúir Éadbhard Gwynn, Provost (a bhí) i gColláiste na Tríonóide, as ucht feidhm do bhaint as láimhscribhinní san leabharlann ann; d'Eoin Mhac Néill as ucht feithmheoireacht ar an téx le linn dul i gcló dhó; don Ollamh Séamus Ó hÓgáin as ucht na spéise a chuir sé san obair ó thosach; do Liam Mac Giolla Mhearnóg, do aithscríbh H. I. 7 dúinn; agus go mór mór don Athair Pól Breatnach as ucht a lán congnaimh is comhairle as an doimhin-eolas atá aige ar stair is ar sheanchus na hÉireann. Agus fós dom dhalta, Séamus Ó Donnchadha, M.A., do chur na hainmneacha dílse, idir áiteanna agus daoine, i n-eagar a chéile dham. Dia dá chúiteamh leó uile.

—TORNA.



# AN LEABHAR MUIMHNEACH.

## I

### SÉ AOISE AN DOMHAIN.<sup>1</sup>

*Sex sunt Ætates Mundi*, eadhón,<sup>2</sup> ó Ádhamh go Dflinn an chéadaois ; ó Dhflinn go hAbraham an aois tánaiste ;<sup>3</sup> ó Abraham go *Daibhidh*<sup>4</sup> in tres aois ; ó Dhaibhidh go Broid an ceathramhadh haois ;<sup>5</sup> ó Bhroid go gein Chríost an cúigeadh haois ;<sup>6</sup> agus ó ghein Chríost go Bráth an seiseadh aois.

Is fisidh tráth cia<sup>7</sup> líon<sup>8</sup> bliadhna<sup>9</sup> atá ingach aois díobh, ginmothā<sup>10</sup> in aois déidhenach,<sup>11</sup> air<sup>12</sup> ní fhuil críoch áirithe<sup>13</sup> fuirri no nuimhir illeith re daoinibh, cé do bheith<sup>14</sup> illeith re Dia.

An chéadaois don domhan,<sup>15</sup> eadhón<sup>16</sup> ó Ádhamh go dflinn,<sup>17</sup> isé<sup>18</sup> líon bliadhna fil<sup>19</sup> innti .i. sé bliadhna déag agus dá fhichitt agus sé chéad ar mhíle.<sup>20</sup>

An dara haois, isé<sup>18</sup> líon bliadhna fil innte .i. fiche bliadhna ar naoi gcéadaibh, go himtheacht Abratham as Caldeam.<sup>21</sup>

An treas aois don domhan<sup>15</sup> .i. ó imtheacht Abraham go himtheacht cloinne hIsrahēl a hÉigipt<sup>22</sup> .i. deich

---

MSS. don chuid seo don *Téx* : 23 E 26 (E), lch. 1, *mar bhunughdar* ; 23 Q 4 (Q), lch. 1 ; 23 N 30 (N), lch. 1 ; 23 K 4 (K), lch. 5. *Insna Variæ Lectiones ní bhacaim le mionphongca litriúcháin, etc., mura mbeidh rud éigin tábhachtach don tSeanchas nó don teangain ionnta. Níl Teidiol fé leith ag E ná ag N ; a theideal ag K mar seo : Leahbar na nAos annso ; a theidiol ag Q mar seo : Agso nar ndiaigh do gach craobsgaoileadh agus do gach eolus ar chloinn Adaimh go Noe, agus do gach craobsgaoileadh air Noe is air a chloinn, agus do gach roinnt don domhan dar atriabh siad. Agus ó Noe go Clanna Mile ; agus ó chlanna Mileadh anuas, agus do gach tír dár ghabhadar don Eorup, etc.*

<sup>1</sup> Na Teidil ón Eagarthóir muna n-abarthar a mhalairt.

<sup>2</sup> adaoin, N, K.      <sup>3</sup> tanaiste E, tainiste K.      <sup>4</sup> Dáibhí N.

<sup>5</sup> aois E.      <sup>6</sup> aois E.      <sup>7</sup> caidhe K.      <sup>8</sup> lín E.

<sup>9</sup> bliaghain, E.      <sup>10</sup> gimhotha, E, gein Mhothadh N.

<sup>11</sup> deighenach MSS.      <sup>12</sup> ar, E, oir Q.      <sup>13</sup> airithí E, áirighthe K.

<sup>14</sup> cá bheadh K.      <sup>15</sup> an domhain, E.      <sup>16</sup> eadhon, E.      <sup>17</sup> dflinn K, N.

<sup>18</sup> asé E.      <sup>19</sup> blighen (sic) atá no fil Q.

<sup>20</sup> féachtar don sgéal so go léir *Codex Palatino-Vaticanus*, lch. 237, seq.

<sup>21</sup> Calderin E (le peann luaidhe) ; Celdrom K ; creimthe Q.

<sup>22</sup> as E., K ; ar lár N.

mblíadhna fichíod<sup>23</sup> agus cheithre céad, agus ó imthecht chloinne Israél a hÉigipt<sup>24</sup> go céaddéanamh teampuill tSolaimh, ceithre chéad ar cheithre fichid bliadhain.<sup>25</sup>

An<sup>26</sup> ceathramhadh Aois don domhan<sup>15</sup> .i. ó chéad-déanamh teampuill tSolaimh<sup>27</sup> go broid na Babilóine .i.<sup>28</sup> cheithre chéad agus naoi mblíadhna déag go leith; agus ó bhroid na Babilóine go déanamh arís teampuill tSolaimh,<sup>27</sup> céad agus trí bliadhna agus da fhichead; agus ó thógbháil teampuill<sup>29</sup> Sholaimh go gein Chríost, da bhliadhain déag agus trí fichid agus cheithre chéad,<sup>30</sup> agus isé so suim bliadhna na haoise so re a gcomhairmh<sup>31</sup> .i. ó Bhroid go gein Chríost cúig bliadhna déag agus sé chéad; agus isé<sup>32</sup> suim na gceithre n-aos sin uile<sup>33</sup> .i. ocht mblíadhna agus dá fhichead,<sup>34</sup> trí chéad agus trí mhíle. Agus isé so athchumairecht áirimh na gcúig n-aos<sup>35</sup> .i. ó chruthughadh Ádhaimh go techt Chríost i gcolainn<sup>36</sup> daonna .i. trí bliadhna<sup>37</sup> agus trí fichid agus naoi gcéad agus trí mhíle. Agus isé suim<sup>38</sup> bliadhna atá<sup>39</sup> ó thús domhuin go teacht do chlannuibh Míleadh i nÉirinn .i. naoi mblíadhna agus trí fichid<sup>40</sup> agus dá chéad agus míle<sup>41</sup> do réir chroiniceadh agus leabhar<sup>42</sup> eoluis na nAlbanach. Agus isé<sup>32</sup> suim bliadhna roimh Chríost do theacht<sup>43</sup> i gcoluinn tángadar Clanna Míleadh i nÉirinn .i. trí bliadhna déag agus cheithre fichid agus sé chéad bliadhna,<sup>44</sup> agus bliadhain teasda<sup>45</sup> do thrí fichid bliadhna sin<sup>46</sup> i ndiaidh na Rómha do dhéanamh re Rēmus agus lé Romulus<sup>47</sup> ó n-ainmnighther<sup>48</sup> an Róimh; agus trí chéad agus dá bhliadhain agus dá fhichead i ndiaidh chéad-tógbhála<sup>49</sup> teampoill tSolaimh; cúig bliadhna déag agus cheithre chéad<sup>50</sup>

<sup>23</sup> mblíadhain fichitt E.

<sup>24</sup> heigipte E.

<sup>25</sup> bliadhain go fíor soiléir, etc., Q.

<sup>26</sup> 4, An, uimhreacha roimh na hAoisibh, E.

<sup>27</sup> an domhain, E.

<sup>27</sup> Sholaimh K.

<sup>28</sup> adhaoin K.

<sup>29</sup> ó theampuill E.

<sup>30</sup> an tAlt ó "An ceathramhadh Aois" anuas ar lár Q.K.

<sup>31</sup> ré a ch. E, fria a cc. N K.

<sup>32</sup> ase, E.

<sup>33</sup> n-aos oile so anuas roimhé E.

<sup>34</sup> fichad E.

<sup>35</sup> naois E.

<sup>36</sup> acc. d., E, ar lár Q.

<sup>37</sup> bis E, trí bl. déag Q; trí mhíle 7 trí fithchid, agus naoi ccéad bliaghan N.

<sup>38</sup> asi so sum E.

<sup>39</sup> ar lár N.

<sup>40</sup> fichíod E, fithid N.

<sup>41</sup> deith cead agus dá mhíle blighen Q.

<sup>42</sup> leabhar ar lár E. <sup>43</sup> théaghacht, E. <sup>44</sup> ceithre cead deag blighen, Q.

<sup>45</sup> blighen do theasduigh Q.

<sup>46</sup> fichidh sin sin, E.

<sup>47</sup> Reámulus E, Remulus Q.

<sup>48</sup> nainmníthir E.

<sup>49</sup> gabháil, Q; gabhala N.

<sup>50</sup> [7 aon bhliaghuin] do thuilleadh N.

i ndiaidh ríogh Sagson ba chédrí do theacht innte<sup>51</sup> .i. Brutus; agus cheithre chéad agus aon bhliadhain agus cheithre fichid<sup>52</sup> i ndiaidh scriosta<sup>53</sup> na Trae;<sup>54</sup> agus míle<sup>55</sup> agus cheithre chéad agus aonbhliadhain agus trí fichid i ndiaidh chéad-ríogh<sup>56</sup> na hIodáile<sup>57</sup> .i. Comírus<sup>58</sup> do thecht, agus míle agus sé chéad agus trí bliadhna déag i ndiaidh<sup>59</sup> na Díleann<sup>60</sup> do thecht tar<sup>61</sup> an ndomhan, [Do<sup>62</sup> réir gach aoise dhíobh so, is cheithre chéad agus seacht mbliadhna,<sup>63</sup> agus cheithre fichid<sup>64</sup> bliadhna<sup>65</sup> roimhe Chríost do theacht i gcoluinn tångadar Clanna Míleadh go hÉirinn. Agus do réir áirimh<sup>66</sup> eile trí bliadhna déag cheithre fichid<sup>64</sup> agus sé chéad roimhe ghein Chríost tångadar go hÉirinn; gidheadh isé ceadfadh na n-ughdar as sine agus as mó le heolus gur cheithre chéad déag bliadhna<sup>65</sup> roimhe Chríost do thångadar Clanna Míleadh<sup>67</sup> go hÉirinn.]

Agus isí<sup>68</sup> so suim bliadhna atá idir Chlannaibh Míleadh do thecht i nÉirinn agus<sup>69</sup> páirt dá sliocht do dhul i nAlbain,<sup>70</sup> ar a bhfuilid uaisle Gaoidhiol Alban ar a sliocht ó sin<sup>71</sup> alle .i. céad agus trí bliadhna déag<sup>72</sup>. Agus aithrisid croinicedha<sup>73</sup> Sagsan ní nach faghthar againne inar<sup>74</sup> sgríbhnihb:<sup>75</sup> gurabé Gurgundus<sup>76</sup> mac Beilin<sup>77</sup> rí<sup>78</sup> Sagsan dona Briotaineachaibh,<sup>79</sup> tug Éire do chlannaibh Míledh, arna<sup>80</sup> dteangmháil dō ar an bhfairge ag techt<sup>81</sup> ón Easbáin dóibh agus an rí ag techt ó chríochaibh Lochlonn ar gcur Lochlonnach fá chíos dó; cúig bliadhna déag agus trí fichid<sup>82</sup> agus trí chéad [E 2] sin roimh Críost do thecht i gcoluinn.

Ocht<sup>83</sup> mbliadhna dēg agus trí chéad roimh *Chríost*

<sup>51</sup> i ndiaidh céad rígh Sagson do theacht innte, E.

<sup>52</sup> fitchid E.

<sup>53</sup> Scriosda Trae E.

<sup>54</sup> Trao N. Traoi K.

<sup>55</sup> agus míle bis E.

<sup>56</sup> chéad rígh E.

<sup>57</sup> hEadaile E; hiottaile N.

<sup>58</sup> Cumrus Q; comírus K.

<sup>59</sup> dōis, Q.

<sup>60</sup> dile E.

<sup>61</sup> ar, E.

<sup>62</sup> Q *amháin an méad fá chuibhreachaibh.*

<sup>63</sup> mblighena.

<sup>64</sup> fithid.

<sup>65</sup> blighen.

<sup>66</sup> aireaibh.

<sup>67</sup> Mile.

<sup>68</sup> así E K N, asé Q.

<sup>69</sup> ar lár E.

<sup>70</sup> go hA. Q.

<sup>71</sup> shliocht ó shin N.

<sup>72</sup> [an nuimhir atá eadtorth] sic, K.

<sup>73</sup> cruithniceadh, E; croineaceadh Q.

<sup>74</sup> ionnar K.

<sup>75</sup> sgríobhnihb E.

<sup>76</sup> Gurgondus Q.

<sup>77</sup> Beilm N; Béillinn K.

<sup>78</sup> Rígh E; ríogh N.

<sup>79</sup> rí S. dona Br. ar lár Q.

<sup>80</sup> ar ttús arna Q.

<sup>81</sup> ag teacht ó chríochuibh Lochlann do chur fa chíos. Cúig, etc.

sic Q.

<sup>82</sup> agus trí f. ar lár Q; fichid E.

<sup>83</sup> An Abairt seo ar lár Q; Ocht . . . i gcoluinn ar lár N.

do theacht i gcoluinn tängadar Clanna<sup>84</sup> Míledh do réir Seanchuis<sup>85</sup> Éirionn agus Alban. Agus<sup>85a</sup> atá an comhairlehm aimsire féin agus gabháltus<sup>86</sup> Lochlonnach dá fhoillsiughadh nach é rí Sagsan<sup>87</sup> tug Éire do Chlannaibh Míledh; agus ní mesda<sup>88</sup> do Shagsonachaibh<sup>89</sup> sin, óir atá an tslighe réidh<sup>90</sup> aca, acht go gcoisgid<sup>91</sup> féin méirligh agus bithbhenaigh agus lucht dēanamh uilc agus ēagcōra.

Seacht<sup>92</sup> gcéad agus sé mhíle agus cúig bliadhna<sup>93</sup> agus trí fichid<sup>94</sup> aois an domhain an tan do bo aois don Tigherna dá bhliadhain agus cheithre fichid,<sup>95</sup> cúig céad agus míle, do réir Eusebius.

An cúigeadh aois don domhan<sup>96</sup> isé so an uimhir bliadhan fuil innte .i. chúig céad,<sup>97</sup> ochtmhogha, agus naoi mbliadhna isan aoissi<sup>98</sup> uile, ó fhorba na daire Babilōndai<sup>99</sup> go gein<sup>100</sup> Chríost lá tinscetail<sup>101</sup> na haoise seo.

An seiseadh<sup>102</sup> aois .i. ó ghein Chríost gus andiu<sup>103</sup> isé líon bliadhan táinig dí .i. míle secht gcéad agus seacht déag,<sup>104</sup> agus ní fhuil nuimhir áirithe<sup>105</sup> fuirri illeith<sup>106</sup> ria daoinibh.

Is labhartha dhúinn<sup>107</sup> budheasta<sup>108</sup> dona gníomharthaibh isna<sup>109</sup> haoisibh sin in neach ro<sup>110</sup> fēatar<sup>111</sup> go comair do chríochnughadh díobh do[n] neoch<sup>112</sup> is mó agus is oireghdha<sup>113</sup> dhíobh agus d'ardtaoiseachaibh<sup>114</sup> gacha<sup>115</sup> haoise dona haoisibh sin, agus do shaoghlaibh na dtaoiseach sin, agus do chraoibh choibhneasa chloinne Noe,<sup>116</sup> agus d'eidirdhealbhadh gacha<sup>117</sup> cinidh

<sup>84</sup> Macuibh N. <sup>85</sup> Seanchaidh N. <sup>85a</sup> Máiseadh, Q. <sup>86</sup> -tuis N.

<sup>87</sup> Gurgundus mac Beilein Q. <sup>88</sup> meisde E; measta N; miste Q.

<sup>89</sup> Shagsonach E, Q; -naigh, K. <sup>90</sup> réidhig N.

<sup>91</sup> acó, oir as siad do choisgis m. etc., K; gcoisgig N.

<sup>92</sup> an t-alt so ar lár Q. <sup>93</sup> chúig bhliadhna, N, K.

<sup>94</sup> fichid E; fithid N. <sup>95</sup> fichid E. <sup>96</sup> an domhain E.

<sup>97</sup> D, LXXX, IX, E; CCCCC. LXXX. IX, K. <sup>98</sup> aois K, aoisi E.

<sup>99</sup> Baibilóine N. <sup>100</sup> gcein E.

<sup>101</sup> tinscetal E; an t-alt san ar lár, Q. <sup>102</sup> Seisiodh E.

<sup>103</sup> aníogh E.

<sup>104</sup> 1739 N; M.DCC. agus X mbliadhna agus cheithre XX, K; an t-alt so ar lár, Q. <sup>105</sup> airithi E; áirighthe N.

<sup>106</sup> le teacht ag neach ar mbith N, K. <sup>107</sup> dhuin, E.

<sup>108</sup> buidheasta E; budhdheasta N.

<sup>109</sup> is ná E; agus dona N.

<sup>110</sup> ró E. <sup>111</sup> featar E; fheatar N; ní nach ro fhedtair K.

<sup>112</sup> neach MSS.

<sup>113</sup> airedha E; oireadha Q; airruidhe K; áireadha N.

<sup>114</sup> do hárd, E; do thárd, Q.

<sup>115</sup> gacha . . . . choibhneasa, ar lár Q N K.

<sup>116</sup> Noei E

<sup>117</sup> gach N, *passim*.



ria<sup>118</sup> chéile, agus do chéadghabháil gacha mórthuithe do mhórthuithe in bheatha ; agus d'eidirdhealbhadh<sup>118</sup> gacha béarla<sup>119</sup> ré chéile, uair is aonbhéarla do bhí ag Síol Adhaimh ó chruthughadh Adhaimh go críochnughadh an tuir Neamhruidh<sup>120</sup> .i. Gairtighern ainm an Bhéarla<sup>118</sup> sin.

Is fisidh<sup>121</sup> cia atáid sé haosa<sup>122</sup> [ann]<sup>123</sup> nach fuilid acht dá aimser<sup>124</sup> .i. Feadarlaic agus Nuafhiadhuise. Is ionann sin ré a rádh an seanrecht agus an reacht nuadh<sup>125</sup> ; feadarlaic .i. reacht Maoise go gein *Chríost*, agus nuafhiadhnaisi ó ghein *Chríost* go bráth.

Adeirid aroile<sup>126</sup> gomadh trí haimsiora do bhiadh ann .i. aimsior roimh ghrásaibh ó thús in domhuin go reacht Mhaoise, agus aimsior is na grásaibh .i. ó aimsir Mhaoise go gein Chríost ; aimsior i ndiaidh ghrás an treas aimsior, ó ghein Chríost go bráth.<sup>127</sup>

<sup>118</sup> ria chéile . . . . . d'eidirdhealbhadh, *ar lár* Q; eidir-, E.

<sup>119</sup> béalradh, Q N.      <sup>120</sup> *ar lár* Q.      <sup>121</sup> fise N.

<sup>122</sup> haoisa E; haoise N.      <sup>123</sup> K *amháin*.      <sup>124</sup> aois K; *ar lár* N.

<sup>125</sup> nuadha E.      <sup>126</sup> uair oile Q.      <sup>127</sup> a leath go bráth Q; bráich N.

## II

## CRUTHUGHADH ADHAIMH AGUS ÉBHA.

Is<sup>1</sup> cóir dhúinn<sup>2</sup> labhairt ar ordughadh<sup>3</sup> Dé i dtúis domhain anois.<sup>4</sup>

Adhubhairt Dia ar dtúis<sup>5</sup>: Dealaigheadh lá agus oidhche<sup>6</sup> ré chéile; agus bíodh<sup>7</sup> ina<sup>8</sup> chomhartha ara dtiubharthar<sup>9</sup> aithne, aroile<sup>10</sup> d'aimseraibh<sup>11</sup> agus momentibh agus uairibh agus laithibh agus bliadhnaibh; agus soillsighiodh<sup>12</sup> siad an<sup>13</sup> fhirment neamhdha agus in talamh; agus do rinneadh<sup>14</sup> mar<sup>15</sup> sin é. Agus do rinneadh<sup>14</sup> dō mar<sup>15</sup> chomhartha soillse ann comhartha is mó agus comhartha is lugha, an comhartha<sup>16</sup> is mó do shoillsiughadh don oidhche .i.<sup>17</sup> éasga, agus an comhartha is lugha do shoillsiughadh don lá .i. an ghrian, go ndeaghladaois lá agus oidhche rena chéile. Agus na réilteanna fós do shuidh<sup>18</sup> Sé san bhfirmimint do thaitneamh agus do shoillsiughadh an talmhan isan oidhche. Do bhí gach ní amhlaidh sin, agus do chonnairc Dia gur chóir sin.

[E 3] Isan chúigeadh laithe adubhairt Dia: iomdhaigheadh<sup>19</sup> na huile beathadhach uiscidhe [agus neamhuiscidhe],<sup>20</sup> agus na huile eiteachdha ar uachtar talmhan san bhfirmament nemhdha. Agus do chonnairc Dia gur mhaith sin, agus do bheannuigh an uile beathadhach uiscidhe agus neamhuiscidhe dá dtaghail<sup>21</sup> an talamh, agus adubhairt riú fás<sup>22</sup> agus líonadh na muire<sup>23</sup> agus na talmhan dō.

In seiseadh lá imorro adubhairt Dia: líonadh agus

<sup>1</sup> *an Abairt seo ag Q amháin.*      <sup>2</sup> dhun Q.      <sup>3</sup> ordumhadh Q.

<sup>4</sup> anis (?) Q.      <sup>5</sup> sic Q; Agus adubhairt riu E, K, N.      <sup>6</sup> aghaidh N.

<sup>7</sup> bíodh E; biog Q.      <sup>8</sup> an c. KN Q.      <sup>9</sup> dtiubhradur, E.

<sup>10</sup> air aroile N Q.      <sup>11</sup> aimseraibh E.      <sup>12</sup> soillsighidh E.

<sup>13</sup> na E.      <sup>14</sup> do roinedh, Q; rinnadh E.      <sup>15</sup> amhlaidh Q.

<sup>16</sup> ar lár Q.

<sup>16</sup> *mar seo ag E: An comhartha is mo thaitneamh agus do shoillsiughadh in talmhuin isin oidhche go ndeaghladaois, etc., do chonnairc Dia gur cóir sin.*

<sup>17</sup> éasga . . . . . grian ar lár K.      <sup>18</sup> do shuidh Q.

<sup>19</sup> iomadaighidh N; iomadaigheadh K; *is measg K annso.*

<sup>20</sup> Q amháin.      <sup>21</sup> ttagaill E, ttághail N, ttaighleadh K.

<sup>22</sup> fásadh E, fásaidh agus lionaidh Q N K.

<sup>23</sup> muiridhe 7 an talmhdha K.

iomdhaighiodh<sup>24</sup> in talamh coitcionn do bheathadh-achaibh<sup>25</sup> ceithearchosacha,<sup>26</sup> agus grádhadh<sup>27</sup> gach bethadhach a chomhchosmhuileas<sup>28</sup> féin; agus do bhí mar sin. Do chonnaic Dia gur chóir sin.

“Déanam duine fār n-iomháighin<sup>29</sup> féin agus fār<sup>30</sup> n-iomchosmhuilius féin, agus tighernaighedh ar iasgaibh an mhara, agus ar éanaibh agus ar eitighibh<sup>31</sup> [an] aieóir agus ar uile bhethadhachuibh ceatharchosacha<sup>32</sup> na talmhan; agus an uile<sup>33</sup> chréatúir fa nimh anuas dá nglúaisionn ar talamh bídh a epla orra uile.”

Do dhealbhuigh<sup>34</sup> Dia duine fána iomháigh<sup>35</sup> agus fána dheilbh féin<sup>36</sup> .i. fer agus bean, agus do bheannuigh iad, agus adubhairt: “Fásaidh<sup>37</sup> agus iomdhaighidh<sup>38</sup> ar<sup>39</sup> an talamh agus eirgidh<sup>40</sup> faoi, agus tighernuighidh<sup>41</sup> éisg in mhara agus éin an aieóir,<sup>42</sup> agus na huile anmhonna<sup>43</sup> dá bhfuil for talmhain<sup>44</sup>.” Agus adubhairt: “Tugas dífbh<sup>45</sup> na huile luibhe agus crainn<sup>46</sup> dá bhfuil toradh,<sup>47</sup> agus na huile shíola d’iomarcadh<sup>48</sup> a leithéide féin, agus na huile chrainn toraidh<sup>49</sup> do fhás dá dtoradh<sup>50</sup> féin, comba biadh agus beatha dhíbh<sup>51</sup> iad, agus na huile anmonna<sup>52</sup> idir eitech agus ceatharchosda da bhur mbiathadh agus da bhur mbeathughadh.” Agus do rinneadh mar sin é. Ro fóirlíonadh mar sin<sup>53</sup> cruthughadh nimhe agus talmhan agus gach a bhfuil inntibh isin seiseadh lá, agus ro chomhnuigh [Dia]<sup>54</sup> iaramh ó gach uile oibriughadh isin sechtmhadh lá.

Labhram annso fesda do<sup>55</sup> chruthughadh an duine, ó labhramar [ar] chruthughadh an domhain guna thorthaibh gonuige so.<sup>56</sup> Is amhlaidh ro dhealbhuigh Adhamh

<sup>24</sup> líonaidh agus iomadaighedh E.

<sup>25</sup> bhethadhachadh E.

<sup>26</sup> ceathair-N.

<sup>27</sup> grádhaidh E, grádhaig N; gradhach K. <sup>28</sup> chosmhulacht N K.

<sup>29</sup> for ár n-iomháighin N. <sup>30</sup> for N. <sup>31</sup> eiteadhíbh N K.

<sup>32</sup> ceatharchosach E, -sachaibh an t. K. <sup>33</sup> ar an uile c. MSS.

<sup>34</sup> dheilbh E. <sup>35</sup> imhaighe E, iomágh Q, iomháighe N.

<sup>36</sup> cosmhail fein E. <sup>37</sup> fasaigh E.

<sup>38</sup> iomadaighaidh N, iomaduigheadh K. <sup>39</sup> ar lár N K.

<sup>40</sup> eirgeadh K. <sup>41</sup> -nuigheadh K. <sup>42</sup> aieóir E, eoin an aeoir N.

<sup>43</sup> anmonna E, ainminna K, anmanacha Q. <sup>44</sup> talmh K.

<sup>45</sup> tugais doibh E. <sup>46</sup> crann E; agus crainn ar lár Q.

<sup>47</sup> do thorradh E.

<sup>48</sup> diomaraidh E, diomaircedh K, diomarca a leithéideadha N.

<sup>49</sup> chrann toradh E. <sup>50</sup> thorruidh E, torrthaidh K, dtorthadh N.

<sup>51</sup> dhóibh E. <sup>52</sup> anmonn E; anmonnach N. <sup>53</sup> an uair sin K.

<sup>54</sup> Q amháin. <sup>55</sup> air N.

<sup>56</sup> Labharam anso feasta do chruthumhadh an domhain gnuige seo

7 labharam aso mach do chruthumhadh an duine, sic Q.

do réir na gcineadhach .i. don talamh choitchionn. Tugadh<sup>57</sup> a chenn cédus<sup>58</sup> a tír Malón<sup>59</sup>; tugadh a bhruinne agus a fhordronn<sup>60</sup> a Baibilóin.<sup>61</sup> Tugadh<sup>62</sup> adhbhar a chos agus a lámh a Labhán<sup>63</sup>; a shliasta a tír Golgota.<sup>64</sup> Trí thráth ro<sup>65</sup> bhí gan anmain<sup>66</sup> iarna chruthughadh don talmhain .i. ar dháigh Chríost iarna chéasadh do bheith trí thráth gan anmuin.<sup>67</sup> Don uisce tugadh lúth<sup>68</sup> ann. Do theine tugadh teas ann. Don aieór<sup>69</sup> tugadh anál ann. Ó Dhia tugadh anam<sup>70</sup> ann. I meadhón<sup>71</sup> oidhche tairnig<sup>72</sup> a chruthughadh. I mochthráith i dtús laí tugadh Ēva<sup>73</sup> as a thaoibh chlé .i. asna<sup>74</sup> ro beanadh as is dé do rōnadh<sup>75</sup> Ēva. Cēdimthecht do rinne Adhamh go tobar Pharrthais ag faicsin<sup>76</sup> na hénlaithe, is ann do rinne<sup>77</sup> a chéadrith. Ag faicsin Ēbha is ann do rinne a chéadgháire.<sup>78</sup> Ag faicsin na gréine tar<sup>79</sup> mullach sléibhe Parrthais<sup>80</sup> is ann ro altuigh ar dtúis<sup>81</sup> re Dia, agus aseadh<sup>82</sup> adubhairt: "Adhraim thú a Dhia."<sup>83</sup>

Cóig lá dhéag dóibh maraon intan táinig<sup>84</sup> Iferniger<sup>85</sup> .i. deamhan i ndeilbh nathrach go<sup>86</sup> corpaerdha séimh go<sup>87</sup> ro fhuráil an t-iomarbhús for<sup>88</sup> Ēva. i.<sup>89</sup> tomhuil an ubhaill do chrann<sup>90</sup> na haithne; agus gur fhuráil<sup>91</sup> Ēva for Adhamh go nduadar<sup>92</sup> an t-ubhall.<sup>93</sup> Gonadh tré dhíoghaltus mhionaighthe rechta an Choimdhē<sup>94</sup> i bparrthas do benadh<sup>95</sup> ar an ngréin<sup>96</sup> go nach fuil acht<sup>97</sup> an sechtmhadh rann dia<sup>98</sup> soillse innte; agus tugadh fós craobh dhorcha tar forghnúis éasga; agus an sechtmhadh rann nirt<sup>99</sup> agus áillechta agus gliocais agus gaile<sup>100</sup> an duine. Gach teidhm fil ina dheghaidh is tríd sin tugadh. Agus [do baineadh]<sup>101</sup> an sechtmhadh rann

<sup>57</sup> Tugabh Q.<sup>58</sup> ceadus N.<sup>59</sup> Malón Q, *vid Todd Lecture Series III, lch. 48, seq.*<sup>60</sup> fórdhronn E; fhóirdhrom Q, fhóirdhruim K.<sup>61</sup> Babilón E, Babilíonn Q.<sup>62</sup> tugach Q.<sup>63</sup> allabhán E, a laibhain K, A albainn Q.<sup>64</sup> galgatá E.<sup>65</sup> tráth ró E.<sup>66</sup> anam Q; gin a E.<sup>67</sup> iarna . . . . anmuin.*ar lár* Q K.<sup>68</sup> lúghaidh N.<sup>69</sup> do aieóir E<sup>70</sup> ainm E.<sup>71</sup> Ameodhón E.<sup>72</sup> do tharaingeadh K.<sup>73</sup> Aebha N.<sup>74</sup> easna N.<sup>75</sup> rinneadh N.<sup>76</sup> faigsint Q.<sup>77</sup> rín N, *coitianta*.<sup>78</sup> *an Abairt sin ar lár* Q.<sup>79</sup> ag eirghidhe tar Q; tar mh. E.<sup>80</sup> Ph. E.<sup>81</sup> tuis, E.<sup>82</sup> asé N K.<sup>83</sup> Dhé, E; Dhé uile chomhachtuigh Q.<sup>84</sup> do tháinig E.<sup>85</sup> Iofearniger, E, -inger, N; ifirnach K; Jeteringer Q.<sup>86</sup> neimhe.<sup>87</sup> go Q; gur N K.<sup>88</sup> air Aebha N.<sup>89</sup> eadhoin Q, adhóin N. <sup>90</sup> do chrann *ar lár* N K.<sup>91</sup> go furail E.<sup>92</sup> go nuadair E; gur nfhudair K.<sup>93</sup> tubhaill E.<sup>94</sup> choimhdhe E, chomhdhia K.<sup>95</sup> baineadh E.<sup>96</sup> ngréidhm N.<sup>97</sup> bhfuil E.<sup>98</sup> da E.<sup>99</sup> *ar lár* Q.<sup>100</sup> agus gaile *ar lár* Q.<sup>101</sup> Q *amháin*.

toraidh<sup>102</sup> a talmhain<sup>103</sup> agus a muiribh agus a crannaibh. Agus isé fáth ina bhfuil<sup>104</sup> lámh chlé<sup>105</sup> seoch lámh dheas, air isí an lámh chlé<sup>105</sup> do síneadh dochum an ubhail.

[E 4] Isé imorro fáth imar<sup>105</sup> fthuráil Lucifer an t-imarbhus forra<sup>106</sup> .i. do rad<sup>107</sup> Dia airchinnecht<sup>108</sup> nimhe do Lucifer ar dtús go naoi ngrádháibh aingeal uime. Ro<sup>109</sup> iomarbháighesdur<sup>110</sup> Lucifer for nimh ar uail agus [ar] diomus fria Dia go<sup>111</sup> ro hionnarbadh do<sup>112</sup> nimh é go dtrian<sup>113</sup> sluagh<sup>114</sup> aingeal lais i n-ifrionn,<sup>115</sup> go<sup>116</sup> bhfuilid 'na ndeamhnaibh i n-ifrionn i gciontaibh an diómuis sin. Gonadh í sin an chédbhreath a rugadh riamh.

Iar gcruthughadh Adhaimh agus Ébha do-bheart Dia airchinnecht<sup>117</sup> talmhan dóibh gona gcloinn<sup>118</sup>. Ro fhormaduigh<sup>119</sup> tra<sup>120</sup> Lucifer fria<sup>121</sup> hAdhamh, air ba dearbh lais isé<sup>122</sup> do-bhearta<sup>123</sup> do líonadh nimhe dá éis; gonadh aire sin ro chuir Lucifer Iferniger<sup>124</sup> dá fthuráil for Éva im<sup>125</sup> thomhailt an ubhail. Do luidh<sup>126</sup> Spiorad Dé chugtha<sup>127</sup> go ndubhairt fria [h]Adhamh<sup>128</sup> *De terra es et in terram ibis* .i. De thalamh ataoi agus do thalamh rachthaoi. Agus isbeart doridhise :<sup>129</sup> *In sudore vultus tui comedes panem tuum* .i. bidh a hallus do ghnúise toimhéala<sup>130</sup> do bheatha. Adubhairt fri hÉbha : *Cum dolore et gemitu pares filios tuos et filias tuas* .i.<sup>131</sup> bidh go gceid agus galar<sup>132</sup> bhéair do mheic agus t'inghena.

<sup>102</sup> toradh N K.

<sup>103</sup> talmhan N.

<sup>104</sup> fá bhfuil N.

<sup>105</sup> chli N K.

<sup>105a</sup> inar N K.

<sup>106</sup> fortha E.

<sup>107</sup> rádh E, read N K.

<sup>108</sup> ardchennus, Q N K.

<sup>109</sup> ar lár.

<sup>110</sup> -eisdur E, iomarbustev Q.

<sup>111</sup> gur N K.

<sup>112</sup> na chiontaibh sin do Q.

<sup>113</sup> trian E.

<sup>114</sup> slúáigh E.

<sup>115</sup> anifriinn E.

<sup>116</sup> agciontuibh an diómuis sin go E.

<sup>117</sup> ardcheanus Q.

<sup>118</sup> gunadh a chloinn E.

<sup>119</sup> Ró formidiogh, E; formadaoig Q.

<sup>120</sup> dia (? din) N.

<sup>121</sup> le Q.

<sup>122</sup> gur bhea Q.

<sup>123</sup> do bhearta E N.

<sup>124</sup> Ioferniger, ioffairnach K, Jofearinger Q.

<sup>125</sup> uim N.

<sup>126</sup> luigh E, luig N.

<sup>127</sup> chutha Q, chúcha N.

<sup>128</sup> fri hÁ. N; le A. Q.

<sup>129</sup> dorinise Q; dorinnise N; dorigise E.

<sup>130</sup> do thaimhlea tú Q.

<sup>131</sup> eadhon Q.

<sup>132</sup> go gné galar Q.

CRUTHUGHADH NEIMHE AGUS TALMHAN.<sup>1</sup>

*In principio creavit Deus Cælum et Terram* .i.<sup>2</sup> Do-righne<sup>3</sup> Dia neamh agus talamh ar dtúis<sup>4</sup> .i. do-righne cédamus in mais n-éagcrothach<sup>5</sup> agus soillse aingeal isin<sup>6</sup> chéaddomhnach. Do rinne firmameint isan luan. Do rinne talamh agus muir isan mháirt. Do rinne grian agus éasga agus reanna nimhe isan chéadaoin.<sup>7</sup> Do rinne éanlaith an aieóir<sup>8</sup> agus tonntacha<sup>9</sup> na fairrge diardaoin.<sup>10</sup> Do rinne anmhonna<sup>11</sup> an talmhan<sup>12</sup> olcheana agus Adhamh d'fhollamhnacht<sup>13</sup> foruibh isin aoine<sup>14</sup>. Ro chumhsan<sup>15</sup> iaramh isin tsatharn ó<sup>16</sup> oibriughadh a<sup>17</sup> dhúl nua agus do rad<sup>18</sup> beannacht foraibh, agus ní hó<sup>19</sup> fhollamhnacht idir. Is amhlaidh do rinne Dia na dúile: aroile<sup>20</sup> go dtosach agus cin<sup>21</sup> chríoch amhuil aingle; <sup>22</sup> aroile *umorro* go dtosach agus go<sup>23</sup> gcríoch amhail amhanna indlightheacha<sup>24</sup> agus tairthe<sup>25</sup> an talmhan; aroile<sup>26</sup> *umorro* go dtosach<sup>27</sup> agus go<sup>28</sup> bhfoircheann agus cin fhoircheann<sup>29</sup> amhail atáid na daoine .i. tosach for<sup>30</sup> a ngeineamhuin c[h]orpordha agus foircheann<sup>31</sup> for<sup>32</sup> ná corpaibh sin agus cin fhoirchenn for a n-anamaibh. Is amhlaidh *dana* do rónadh<sup>33</sup> an duine<sup>34</sup> .i. Adhamh: a chorp do thalamh choitchenn, a chenn do thír Garadh,<sup>35</sup> a bhruinne do thír Arabia, a bhrú a Lodáin, a chosa a tír Agoria; a fhuil agus a allus d'uisge<sup>36</sup> an aieoir, a anál

<sup>1</sup> *Teideal*, E; Obair na sé lá, *Teideal* K; *Teideal ar easnamh*, N Q.  
<sup>2</sup> adhon K, adhóin N. <sup>3</sup> do rin Q, do rín N K *coitianta*.

<sup>4</sup> tús E.

<sup>5</sup> in mhaisneachchruthach N, in mhais neachruthach E, innmhisnach *cruthughadh* K.

<sup>6</sup> san N K Q. <sup>7</sup> san cc. N K Q; is an c. E. <sup>8</sup> aedhir N.

<sup>9</sup> tonnaitheacha E, tonntach Q, toithneacha (tó-K), N K.

<sup>10</sup> san d. N K; dath dardaoin Q. <sup>11</sup> anmonna MSS <sup>12</sup> -mhuin N.

<sup>13</sup> do foldamhnacht E; do f., N K. <sup>14</sup> dé haoine Q.

<sup>15</sup> chumhsan E. <sup>16</sup> o Q, bo E, hó N K. <sup>17</sup> an Q, na nd. K.

<sup>18</sup> radh E, rádh K N. <sup>19</sup> bo E; agus . . . idir, *ar lár* Q.

<sup>20</sup> aroil E, airoil N. <sup>21</sup> go cin Q. <sup>22</sup> aingil N K.

<sup>23</sup> cin Q. <sup>24</sup> indligheacha E, indleaghtacha N.

<sup>25</sup> tairthi E. <sup>26</sup> airuille K. <sup>27</sup> toisech E; *tosach* Q.

<sup>28</sup> go *ar lár* N, foircheann MSS. <sup>29</sup> agus cin f. E Q, *ar lár* N K.

<sup>30</sup> fóir K. <sup>31</sup> *furchen* E. <sup>32</sup> air N. <sup>33</sup> rinneadh N K, roinadh E.

<sup>34</sup> duine sin E. <sup>35</sup> Gárr Q. <sup>36</sup> do uisge E.

don aieór,<sup>37</sup> a theas do theinidh,<sup>38</sup> a anam do thinfidh<sup>39</sup> Dé. Isan treas uair iar gcruthughadh Adhaimh ro teibedh<sup>40</sup> Éva as a thaoibh. I n-aois triochtai<sup>41</sup> ro cruthadh<sup>42</sup> Adhamh. I n-aois a dhá bliadhan déag ro cruthadh<sup>43</sup> Éva.

Do rinne<sup>44</sup> Dia naoi n-oird aingeal, agus do rad<sup>45</sup> fhollamhnacht<sup>46</sup> do Lucifer forra ria<sup>47</sup> sin. Agus do<sup>48</sup> chruthuigh Adhamh agus ainmhinnte na talmhan,<sup>49</sup> agus do rad<sup>50</sup> follamhnacht<sup>46</sup> d'Adhamh orra, agus is i gcosmhuilecht a dheilbhe féin<sup>51</sup> do rinne Adhamh.

Abram<sup>52</sup> cidh dia ndernadh Adhamh. Adéaram<sup>53</sup> cédamus gurab d'ocht rannaibh<sup>54</sup> .i. an chéadrann<sup>55</sup> díobh don talamh<sup>56</sup>; an dara rann don mhuir; an treas rann don ghréin; an ceathramhadh rann do na<sup>57</sup> néallaibh; an cúigeadh rann don ghaoith; an seiseadh rann do chlochaibh; an seachtmhadh rann do shoillsi an domhain; an t-ochtmhadh rann don Spiorad Naomh.<sup>58</sup> Is amhlaidh<sup>59</sup> atáid sin isan chorp<sup>60</sup>: a cholann don talamh; a leannta don mhuir; a ghné agus a dhath don ghréin; a smuainte<sup>61</sup> do néallaibh; a chnámha<sup>62</sup> do chlochaibh; a shochroidhecht agus a dhaonnacht do shoillsi an domhain; an t-ochtmhadh rann don Spiorad Naomh .i. a anam.<sup>63</sup> Madh<sup>64</sup> í an talamh bhus<sup>65</sup> treise ann budh<sup>66</sup> leasg; madh í an mhuir budh egnuidhe;<sup>67</sup> mad í an ghrian<sup>68</sup> budh athlamh<sup>69</sup> beódha; madh iad na neóil budh éadtrom drúith;<sup>70</sup> madh í an ghaoth budh fergach láidir; madh iad na clocha budh cruaidh dothraochta, agus budh éitigh<sup>71</sup> sanntach; madh é an Spiorad Naomh<sup>72</sup> budh beódha daonnachtach lán do

<sup>37</sup> aedhar N, aieoir E.

<sup>38</sup> theinnigh E; don tine K.

<sup>39</sup> theinfedh E, theinn. N.

<sup>40</sup> teibí N.

<sup>41</sup> trioghtai N.

<sup>42</sup> rochruthuigheadh N; cruthaghadh Q; cruthaigheadh K.

<sup>43</sup> cruthuigheadh K.

<sup>44</sup> Do rin Dia duine 7 naoi n-ord, Q; rín N; rínn K.

<sup>45</sup> read N.

<sup>46</sup> ollamhnacht MSS.

<sup>47</sup> 7 ria N.

<sup>48</sup> Agus do rad ollamhnacht do Adhamh ar ainmnacha an talman 7 tug ardeanus nimhe do Lucifer Q.

<sup>49</sup> an talmhuin N. <sup>50</sup> 7 tug N. <sup>51</sup> agus is . . . féin, ar lár K.

<sup>52</sup> Cé da ndearna Abratham. Adeirim, etc. sic Q.

<sup>53</sup> adeiram E, adeirim K. <sup>54</sup> rannuibh do rin Dia an duine Q.

<sup>55</sup> roinnt Q. <sup>56</sup> talmhaidh E. <sup>57</sup> na ar lár E. <sup>58</sup> Sprid Naoimh Q.

<sup>59</sup> amhluig N. <sup>60</sup> ccorp E. <sup>61</sup> smuainthigthe E.

<sup>62</sup> chnámh E, chná Q. <sup>63</sup> a anam don Sprid Naoimh, Q.

<sup>64</sup> Magh E. <sup>65</sup> is N. <sup>66</sup> búgh E. <sup>67</sup> eguidhe E.

<sup>68</sup> ghréin E. <sup>69</sup> healuidhenach Q, alainn, E, allámha N.

<sup>70</sup> druith E; druite K. <sup>71</sup> eitigh E, éithig N, eitheadh K.

<sup>72</sup> -aid Naoimh N.

rath Dé agus an sriptiúra diadha gach laithe<sup>73</sup>; madh í an tsoillse budh deighdhealbhach<sup>74</sup> sochroidh<sup>75</sup> soghrádhach.

Tug Dia oirchinnecht<sup>76</sup> nimhe do Lucifer go naoi ngrádhaibh<sup>77</sup> aingeal uime. Tug oirchinnecht na talmhan do Adhamh agus do Ébha<sup>78</sup> gona gcloinn. Adubhairt Dia fri Lucifer:

“Tabhair onóir agus oirmhidin<sup>79</sup> dom chomhdheilbhse .i. do<sup>80</sup> Adhamh.”<sup>81</sup>

“Ní thiubhar,” ar Lucifer, “oir isam sinesi,<sup>82</sup> agus am uaisle,<sup>83</sup> agus ní thibhēram<sup>84</sup> fán sōisior.”

Adubhairt an Coimdhe<sup>85</sup> frision:

“Ní bhfuighbhise<sup>86</sup> airmhidin uaimse ó nach dēna réir Adhaimh.”<sup>87</sup>

Adubhairt Lucifer fri<sup>88</sup> díomus agus tré dhoicheall<sup>89</sup>:

“Budh rí<sup>89a</sup> mise féin,” ar sé, “ar iomad<sup>90</sup> aingeal, agus foighēnaid<sup>91</sup> damh, agus ní bhia rí<sup>92</sup> oile uaimse.”

Conadh amhlaidh sin ro iomarbhusaighestair<sup>93</sup> Lucifer for uail agus díomus do dhéanamh fria Dia, go ro hionn-  
arbadh i gcionaidh<sup>94</sup> an díomusa do dhéanamh [E 6], agus go ro<sup>95</sup> trasgradh<sup>96</sup> hé go dtrian sluagh<sup>97</sup> aingeal leis i n-ifreann<sup>98</sup>. Adbheraid na sgríbhenna gurab leathuair agus trí huair déag ó chruthughadh an domhuin<sup>99</sup> go hiomarbhús in aingil, agus gurab<sup>100</sup> leathuair tar mheodhon laoi do Adhamh i bparrthas<sup>101</sup> roimh<sup>102</sup> iomarbhús an aingil.<sup>103</sup>

<sup>73</sup> láithe E.

<sup>74</sup> dodhealbhach N; dealbhach K.

<sup>75</sup> sochrach Q N K.

<sup>76</sup> oirchindecht E, -chenndacht N.

<sup>77</sup> norduibh N.

<sup>78</sup> Ébha *passim* N, Éva *passim* Q.

<sup>79</sup> -midin E, airmidin N.

<sup>80</sup> do ar *lár* N. <sup>81</sup> [agus do Éva] Q.

<sup>82</sup> is aimseine N.

<sup>83</sup> is am is uaisle N.

<sup>84</sup> hoibearam N, hóbrann K.

<sup>85</sup> choimhdhe E, cóimhdhe N.

<sup>86</sup> bhfufghirse N, bfaighairse K.

<sup>87</sup> mo réir Adhaimh N; mo réir a Adhaimh K. <sup>88</sup> frí E, re K.

<sup>89</sup> dhothall K; dhroch chéill E.

<sup>89a</sup> rígh N, ríogh N.

<sup>90</sup> an iomad N. <sup>91</sup> foigenaid E; fóig- N; fóghnaid K. <sup>92</sup> rígh E.

<sup>93</sup> sin iomarbhas aighaster K.

<sup>94</sup> accion aigh K; agcionntaidh E; accionn áigh N.

<sup>95</sup> gur N.

<sup>96</sup> treas- N. <sup>97</sup> tsluag E.

<sup>98</sup> niffern E. <sup>99</sup> Adháimh, Q.

<sup>100</sup> leathuair . . . gurab, ar *lár* N K.

<sup>101</sup> -thais E.

<sup>102</sup> réimh E.

<sup>103</sup> [agus ga bhfuil sin a seann sg(ribhinnibh) romhanacha, *ut dixit*] do *thuilleadh* ag Q.



## IV

## IOMARMHAS ADHAIMH.

Do rinne<sup>1</sup> Dia sosadh suthain ar dtúis<sup>2</sup> don duine<sup>3</sup> .i. Parrthas gona thorthaibh agus gona ilcheoltaibh.<sup>4</sup> Isan tres uair iar gcruthughadh Adhaimh ro teibeadh Éabha as a thaoibh chlé<sup>5</sup>. I n-aois triochad<sup>6</sup> bliadhan do cruthuigheadh<sup>7</sup> Adhamh, agus i n-aois dá bhliadhain déag ro cruthuigheadh<sup>8</sup> Éabha. Iarna gcruthughadh<sup>9</sup> is ann adubhairt Dia riu<sup>10</sup> :

“Caithidh tortha<sup>11</sup> Pharrthais genmothā<sup>12</sup> éncrann namá,<sup>13</sup> go bhfeastaí<sup>14</sup> bheith fám smachtsa agus fám dheachmhadh gan tsníomh gan tsaothar gan ghalar, agus dul<sup>15</sup> ar neamh iar n-aimsioraibh i n-aois<sup>16</sup> triochta.”<sup>17</sup>

Ro ghabh formad Lucifer re hAdhamh<sup>18</sup> iar sin, óir fa<sup>19</sup> dearbh leis gomadh é Adhamh gona chloinn do rachadh ina ionad féin<sup>20</sup> ar neamh. Na huile<sup>21</sup> anmhonn<sup>22</sup> ro theacht beatha agus cré tug an Coimthe<sup>23</sup> a n-umhla d’Adhamh, oir<sup>24</sup> isé no-fhollamhnadaois.<sup>25</sup> Intan imorro thigdis sluaigh na secht neamh<sup>26</sup> fon airdrí, tigdis anmhanna in bheatha chum Adhaimh dá onórughadh agus dá airmhidniughadh<sup>27</sup>; agus do thigeadh gach neach díobh dia adhbha féin iar mbeannachadh d’Adhamh.<sup>28</sup>

Do bhí an Diabhal dá fhéachain<sup>29</sup> cionnus do mheall-

<sup>1</sup> rín Q, roinn N, rinn K.

<sup>2</sup> tús E.

<sup>3</sup> iar ccruthughadh an duine .i. Adhamh N K.

<sup>4</sup> ilcheoluibh E. <sup>5</sup> chlé E. <sup>6</sup> thriochadh N. <sup>7</sup> do chruituigheadh E.

<sup>8</sup> ar lár N. <sup>9</sup> I n-aois triochad . . . gcruthughadh, ar lár K.

<sup>11</sup> Cathuigh torrtha E. <sup>12</sup> gen mhotha E, gein mothadh Q.

<sup>13</sup> crann na magh no na haithne Q, acht crann an anma K, námá N.

<sup>14</sup> do K, bhfeásduighe E. <sup>15</sup> iar ndul E.

<sup>16</sup> an aois agus an tuas ar charet E.

<sup>17</sup> gotadh, E; nó an aos ndeit[h] mbliadhan b[h]fiothad, do thuilleadh Q.

<sup>18</sup> fria hAdháimh E. <sup>19</sup> ór fá E. <sup>20</sup> féin ar lár E.

<sup>21</sup> An uile Q, ní a huile N K. <sup>22</sup> anmann E. <sup>23</sup> chóimhdhé E, N.

<sup>24</sup> óir E, air K.

<sup>25</sup> asé fhollamhnas K, an uile anman tug Dia anumhladh do Adhamh oir is seo fhollamhaoidaiois Q.

<sup>26</sup> neamh ar lár Q.

<sup>27</sup> airmhionniughadh E.

<sup>28</sup> dadhaimh E, [7c], Q.

<sup>29</sup> -chuinn E, -chuint N.

fadh<sup>30</sup> sé Adhamh, agus isí comhairle fuair Lucifer dul<sup>31</sup> i measg na n-anmhann<sup>32</sup> naomh<sup>33</sup> fri Parrthas<sup>34</sup> amuigh. Gonadh<sup>35</sup> ann fuair an nathair<sup>36</sup> neimhe go corpáluinn séimh. Agus adubhairt Lucifer fria :

“ Níor chóir do bheithse amuigh ;<sup>37</sup> agus is mór an col sōisear na ndúl d’fhollamhnughadh<sup>38</sup> dhuit, agus a<sup>39</sup> airmhidniughadh seachad ; agus ná bíom gan mannradh do ghluaiseacht<sup>40</sup> do thabhairt<sup>42</sup> uainn ar ndís air, uair is túisge<sup>41</sup> ro tuismheadh tú buidhén<sup>43</sup> ná<sup>44</sup> Adhamh ; agus ní cóir tabhairt<sup>45</sup> fán sóisior. Agus gabh mo chomhairlese agus dénam codach<sup>46</sup> agus cairdes ;<sup>47</sup> agus tabhair ionad damhsa id chorp i bParrthas, go ndeachmaois ar ndís dochum<sup>48</sup> Ēva dá fhláiremh<sup>49</sup> uirthé toradh an chroinn fhorfhógartha<sup>50</sup> do chaithemh,<sup>51</sup> agus go bhfulāra<sup>52</sup> Ēva for Adhamh a chaithemh mar an gcéadna, agus tiocfaidh<sup>53</sup> mar sin tar tiomna<sup>54</sup> a thigherna ; agus ní bhia a ngrádh ag Dia archena,<sup>55</sup> agus cuirfidher mar sin amach a Parrthas iad.”

“Cáidhe an lúach fil damhsa dhe<sup>56</sup> sin ?” ar in nathair.<sup>57</sup>

“ Do-gheabhair do chomhainmniughadh friomsa do ghréas,<sup>58</sup> óir is ionann an greim do dhéanam.”<sup>59</sup>

Is annsin<sup>60</sup> do-chuaidh Lucifer<sup>61</sup> i ndeilbh naithreach go dorus Parrthais<sup>62</sup> agus do ghair Ēbha dá agallamh.

“ Ní huain damh agallamh ar neach anosa,” ar Ēva, “ air atáim<sup>63</sup> ag friothólamh na n-anmhonn ndlightheach. An uair nach<sup>64</sup> bí Adhamh ann<sup>65</sup> is meisi choimheudas Parrthas agus do-ní friothólamh na n-anmhonn.”

<sup>30</sup> -fuigh E, -feadh K.

<sup>31</sup> do dhul E.

<sup>32</sup> nanamann E.

<sup>33</sup> naomtha Q, naoimh E.

<sup>34</sup> fria bparrthus E, abp. K.

<sup>35</sup> gon N.

<sup>36</sup> anaithair E, an tathair K.

<sup>37</sup> an Abairt sin ar lár Q.

<sup>38</sup> an chuid eile den áit so ar lár Q.

<sup>39</sup> a ar lár N.

<sup>40</sup> gluachtacht E. <sup>41</sup> sic MSS, gluais nó malairt ar “ gluaiseacht.”

<sup>42</sup> túsga E. <sup>43</sup> buidh dheáin E.

<sup>44</sup> nó E.

<sup>45</sup> sic MSS, ? tairbhirt.

<sup>46</sup> cadach E, cada K.

<sup>47</sup> carradas K.

<sup>48</sup> ndiais chum Ēbha N.

<sup>49</sup> fhorállamh K.

<sup>50</sup> fhairfuagairthe, agus “ leg. fhorfhógarthe ” in’ ionad ; agus from forfhogra’ do láimh dhéadhnaigh ag bun an lgh ; na betha K. uairfuagairthe N.

<sup>51</sup> chathamh N.

<sup>52</sup> bfuláladh Ēbha air A. N K.

<sup>53</sup> tiucfam N, -cfeadh K.

<sup>54</sup> tar th. E.

<sup>55</sup> ar ceaná E, air ceana N.

<sup>56</sup> dhamhsa de E.

<sup>57</sup> in aithir E.

<sup>58</sup> ghréis E.

<sup>59</sup> dheanamh E.

<sup>60</sup> annsan K ; Ēbha agus Adhamh air na míle (=mealladh ?), teideal an áit seo K.

<sup>61</sup> Luchifer E, passim.

<sup>62</sup> Pharrthais K.

<sup>63</sup> uair atáim E.

<sup>64</sup> uair nách E.

<sup>65</sup> am fhochair K.

“Cáidhe i dtéid<sup>66</sup> Adhamh mar sin,” ar an nathair.<sup>67</sup>

“Téid d’adhradh<sup>68</sup> an Dúilemhan,<sup>69</sup>” ar Ébha.

“Abair riom, a Éva,” ar an diabhal, “an maith bhur mbeatha i bParrthas?”

“Ní héidir a háiremh ar a haoibhneas agus ar a feabhus” [E 7], ar Éva, “óir<sup>70</sup> gach maith do rinne<sup>71</sup> Dia i bParrthas, is ar ar gcumusne atáid uile, acht toradh aonchroinn; agus adubhairt rinn dá gcaithmís<sup>72</sup> toradh an chroinn sin go bhfuighmís<sup>73</sup> bás uaidh.”

Adubhairt an nathair fria<sup>74</sup>:

“Ní mó bhur<sup>75</sup> bhfios ná fios na mborb.<sup>76</sup> Ní thug bhur dTigherna<sup>77</sup> fios uilc díbh,<sup>78</sup> acht fios maithiosa namá;<sup>79</sup> agus is mór bhur n-esbaidh, óir<sup>80</sup> níor léig díbh ní do thoradh an chroinn<sup>81</sup> do chaithemh, aga<sup>82</sup> bhfuil<sup>83</sup> fios uilc agus maithesa. Agus dá gcaitheadh sibhsi éanubhall don chrann sin do bhíadh fios uilc<sup>84</sup> agus maithesa agaibh.”

Adubhairt Éva annsin fria Diabhal<sup>85</sup>:

“Tarra<sup>86</sup> féin,” ar sí, “gusan gcrann, agus tabhair ubhall damh go roinnear<sup>87</sup> eadram féin<sup>88</sup> agus Adhamh é, go bhfeasam an fíor a n-abrai.”<sup>89</sup>

“Léig isteach me,”<sup>90</sup> ar an nathair,<sup>91</sup> “agus do-bhéar<sup>92</sup> ubhall don chrann duit,<sup>93</sup> agus do dhénair<sup>94</sup> eidirdhealbhadh idir mhaith agus olc, acht go gcaithir<sup>95</sup> ní don ubhall.”<sup>96</sup>

Ro osluic<sup>97</sup> Éva an dorus<sup>98</sup> agus do-chuaidh an nathair<sup>99</sup> dochum an chroinn, agus do rad<sup>99</sup> ubhall do Éva, agus do-uaidh<sup>100</sup> sí a leath. Ro chlaochluigh a dealbh<sup>101</sup> agus a dath, agus do thuit a tlacht<sup>102</sup> dí; agus do ghabh<sup>103</sup> crith agus fuacht í, agus do b iongnadh léi a beith<sup>104</sup>

<sup>66</sup> cáidhe ttéid N K.

<sup>67</sup> an aithir E, an tathair K.

<sup>68</sup> do rádh N.

<sup>69</sup> —mhuin E.

<sup>70</sup> uair E.

<sup>71</sup> dá ndernaidh K.

<sup>72</sup> ccathamaois N, adubhairt dá bfech[h]amís é nó dá ccathfeadhmis K.

<sup>73</sup> —maois N.

<sup>74</sup> friu E.

<sup>75</sup> uair N.

<sup>76</sup> ní móide bhur bhfios a nabrann tú K.

<sup>77</sup> ttiagarna K *statim*.

<sup>78</sup> díobh E.

<sup>79</sup> na má E, námá N, an anma K.

<sup>80</sup> air K.

<sup>81</sup> éanubhal amháin don chrann san N K, amháin do th. an ch. Q.

<sup>82</sup> dá Q.

<sup>83</sup> ar lár E.

<sup>84</sup> bíaidh uilc E.

<sup>85</sup> fa dh. E, fris an d. K.

<sup>86</sup> Tar, N K.

<sup>87</sup> roinnead K.

<sup>88</sup> féin ar lár E.

<sup>89</sup> an ní do labhrais Q, an nidh adubhrais K.

<sup>90</sup> é E.

<sup>91</sup> an athair E.

<sup>92</sup> do bheir E, béread K.

<sup>93</sup> dhuít E.

<sup>94</sup> do dhénteir K.

<sup>95</sup> go ccathfedh sibh K.

<sup>96</sup> [ut dicit] do thuilleadh Q.

<sup>97</sup> ró fhosglaidh N.

<sup>98</sup> an athair Q K N, an aithir E.

<sup>99</sup> radh E, read N, raid K.

<sup>100</sup> do uaigh E.

<sup>101</sup> deilbh N K.

<sup>102</sup> an tlacht N, an t. naomhthá K.

<sup>103</sup> gaibh N.

<sup>104</sup> lé bheith N.

lomnocht<sup>105</sup> ar dtecht d'Adhamh dá hionnsuidhe. Ó'd<sup>105a</sup> chonnaire ar an ordughadh sin í adubhairt fria :

“Cia ros-tug tú amhlaidh<sup>106</sup> sin ? ”

“ In ní ad-bhéarsa<sup>107</sup> friot,” ar Éva, “ ní<sup>108</sup> indeós<sup>209</sup> duit é,nó go n-ithe tú leth an ubhail<sup>110</sup> fil im láimh.”

Ro thomhail imorro Adhamh<sup>111</sup> leath an ubhail, agus ro-bhí tárnocht dia éis, agus do-chuaidh an tlacht neamhdha dhé mar do-chuaidh do Éva.<sup>112</sup> Adubhairt annsin fria hÉabha :

“ Biamaid<sup>113</sup> feasta go saothar<sup>114</sup> agus go síorghalar.”<sup>115</sup>

“ In nathair, “ ar sí,<sup>116</sup> “ do iarr oram a léigen i bParrthas ; agus do ghuidh mé um ubhall don chrann<sup>117</sup> fhurfhógartha<sup>118</sup> do chaithemh ; agus ní fheadar créad<sup>119</sup> do bheith de<sup>120</sup> nó go bhfaca mo bheith lomnocht. Agus ní fedur olc riamh roimhe sin, agus isí an nathair rodusmheall<sup>121</sup> me.

“ Acht aon ní,”<sup>122</sup> ar Adhamh,<sup>123</sup> “ atámaid ar ndul amudha agus i n-olcaibh fesda. Agus atá ní as measa ná sin dúinn .i. sgaradh<sup>124</sup> ar gcorp agus ar n-anmonn ré chéile<sup>125</sup> ; agus na cuirp do leaghadh agus do loghadh, agus na hanmanna do dhul i n-ifrenn uar ar dtorchar dar dtlacht dinn.”<sup>126</sup>

Ro líon<sup>127</sup> tromdhacht agus truaighe iad, agus roba duairc dochraidh<sup>128</sup> leó a gcuirp gan tlacht neamhdha iompa. Is annsin doba réil do chách díobh dath<sup>129</sup> corp a chéile d'fhaicsin, go nach raibhe aca annsin acht duille fiodhomna<sup>130</sup> do thabhairt ar sgáth<sup>131</sup> a bhféile. Gonadh annsin adchualadar<sup>132</sup> gotha na n-aingeal, gonadh [eadh]<sup>133</sup> adubhairt Dia friu : “ *De terra es, et in terram ibis* ” .i. “ do thalamh ataoi, agus i dtalamh<sup>134</sup> rachuir.”

<sup>105</sup> lé bheith lomnocta Q.

<sup>105a</sup> óir do N.

<sup>106</sup> amhlath E.

<sup>107</sup> adbherusa E, adiabharsa Q, adbhearusa N, anfidh bherras tusa K.

<sup>108</sup> agus ní E. <sup>109</sup> inneósad Q. <sup>110</sup> ubhall E. <sup>111</sup> Adhaimh E.

<sup>112</sup> dÉbha N. <sup>113</sup> beimaid E. <sup>114</sup> go saothair agus go saothair E.

<sup>115</sup> go ngalair K. <sup>116</sup> Ebha Q. <sup>117</sup> do crann E.

<sup>118</sup> uirortha K, um ubhall na haithne do ch. N. <sup>119</sup> créid E.

<sup>120</sup> caidhe thiocfadh de K. <sup>121</sup> ro do mheall K, rodus mheall N.

<sup>122</sup> acht cheana K. <sup>123</sup> Q amháin. <sup>124</sup> sgarfadh N. <sup>125</sup> ar lár E.

<sup>126</sup> uair ar torchardar ar dtlacht dín E, torrcadar Q, air torchairleadh a, taltcht N K.

<sup>127</sup> agus ró lín E.

<sup>128</sup> dochrach Q, cráigte K.

<sup>129</sup> daith N, dá K, dáth E.

<sup>130</sup> feamanach Q, fíodhmhanna N, bfioghbhanna K.

<sup>131</sup> ar a sgath E.

<sup>132</sup> do-ch. N.

<sup>133</sup> chutha Q.

<sup>134</sup> do th. N.

Et<sup>135</sup> dixit : “ *In sudore vultus tui comedes panem tuum* ”  
 .i. “ bidh a hallus do chnámh<sup>136</sup> do-meala<sup>237</sup> do  
 bhairghen.” Adubhairt fria hÉbha : “ *Cum dolore et  
 ægritudine pares filios tuos et filias tuas,* ” .i. “ bidh go  
 gcneid agus galar i n-am tuismheadha bhéra do mhaca  
 agus t’inghena.”<sup>138</sup> Do luidh<sup>139</sup> iarsin an tArdri gona<sup>140</sup>  
 mhórshluaghaibh leis chum Parrthais, agus deisidh ina  
 ríshuidhe i meodhan Parrthais mar a bhfuil crann na  
 beatha agus sluagh na secht nimhe uime ; agus do  
 chromadar croinn Pharrthais ag airmhidin<sup>141</sup> an  
 Dúilemhan.<sup>142</sup> Is annsin adubhairt an Rí<sup>143</sup> re a mhuinn-  
 tir : “ An bhfaicthíse<sup>144</sup> an gníomh do rinne Adhamh .i.  
 techt tar m’fhoirceadalsa ? ”

Is<sup>145</sup> annsin do shuidh<sup>146</sup> Adhamh agus Éva ar sgáth  
 chroinn, agus adubhairt Adhamh do dhrochghuth :

“ Má do<sup>147</sup> sháruigheassa do smacht, isí an bhean  
 tugais féin damh ro aslaigh<sup>148</sup> orm é.”

Adubhairt Dia re<sup>149</sup> hAdhamh :

“ Ó nach admhae do chionnta béidh do chlann tré  
 bhithe<sup>150</sup> shíor i n-imreasan friot. Agus dámadh  
 aithrige<sup>151</sup> do dhéantá do maithfidhe a ndearnais<sup>152</sup>  
 duit, agus<sup>153</sup> do bhethá isan bheatha chéadna go bráth.<sup>154</sup>

Adubhairt an Dúilemh<sup>155</sup> ris na hainglibh :<sup>156</sup>  
 “ Cuiridh Adhamh a<sup>157</sup> Parrthas.”

Ro hionnarbadh Adhamh agus Éva iarsin a<sup>157</sup> Parrthas  
 isin dtalamh<sup>158</sup> goitichionn, [E 8] ar nach<sup>159</sup> toimheadh  
 toradh croinn na beathadh i bParrthas ; air dia dtoimh-  
 leadh<sup>160</sup> ní bhfuigheadh bás go bráth,<sup>161</sup> acht sláinte

<sup>135</sup> ut N.

<sup>136</sup> chnámha N.

<sup>137</sup> do mhealla E N, agus do mhallidhe K.

<sup>138</sup> ‘do gne galair agus easláinte do bhíarthair do mhic agus  
 t’ingheana’ Q, ‘do ghné agus galar, etc.’ N ; *Teideal ag Q annso :*  
 Dibirt Adaim a Parrthas.

<sup>139</sup> lúigh E, luig N K.

<sup>140</sup> gun a E.

<sup>141</sup> airmidin E, airminniughadh don D. K.

<sup>142</sup> -mhuin E Q N.

<sup>143</sup> rígh E Q, Ríogh N.

<sup>144</sup> bhfaichuighsi E, bhfeacaidhsi N, bhfeacadur K, bhfeacaidh Q.

<sup>145</sup> Cuir Adhaimh agus Ébha a Parthas, *teideal an ailt seo ag K.*

<sup>146</sup> thuig K.

<sup>147</sup> ar lár N K.

<sup>148</sup> easluidh E, reo oslucc orm ea Q.

<sup>149</sup> fria E.

<sup>150</sup> bhith N K.

<sup>151</sup> da mo admháil do chionta Q.

<sup>152</sup> a ndearnuighis N.

<sup>153</sup> agus . . . . go bráth ar easnamh Q.

<sup>154</sup> ar easnamh E.

<sup>155</sup> duilemhuin MSS.

<sup>156</sup> fria haingluibh E, Dia ren aingiolaibh Q, ris na ha. K N.

<sup>157</sup> as E.

<sup>158</sup> talamh E.

<sup>159</sup> na MSS. ; Iomarus Adhamh *teideal Lch 8 E.*

<sup>160</sup> ar lár Q, ar dhia agus munaadh mbeadh K.

<sup>161</sup> brách E.

choitchionn.<sup>162</sup> Agus táinig<sup>163</sup> doghra agus gorta agus doimhenma<sup>164</sup> agus luinne agus tuirse galar<sup>165</sup> chuca<sup>166</sup> iarsin; gonadh annsin asbert Adhamh ris na hainglibh: <sup>167</sup>

“Léigidh damh” ar sé, “ní do thoradh an chroinnsi do chaithemh.”

“Ní thiomheólair<sup>168</sup> feasda,” ar na haingil,<sup>169</sup> “nó go sgara<sup>170</sup> do chorp agus t’anam ré chéile.”

Agus ro headarsgaradh Adhamh agus Ébha le<sup>171</sup> Parrthas ó shoin alle.<sup>172</sup>

Do rinne<sup>173</sup> Dia Talamh d’Adhamh agus do Ébha iarna sgríos a Parrthas, agus do bhí Adhamh secht dtrátha.<sup>174</sup> gan bhiadh gan digh gan éadach gan teine, acht fó aithmhéala agus tuirse.<sup>175</sup> Do bhádar ag tabhairt aithfer ar a chéile, agus adubhairt Adhamh:

“Is mór an mhaith tugadh dúinn,” ar sé, “muna bheith Lucifer aga aslach<sup>176</sup> orainn<sup>177</sup> an Coimhde do shárughadh .i. comhrádh fria haingle,<sup>177a</sup> agus na huile dhúile Dé agar<sup>178</sup> n-onórughadh; agus ní loisgfeadh teine, agus ní bháithfeadh uisge, ní theasgfadh faobhar agus ní gheabhadh<sup>179</sup> galar sinn, agus ní bhiadh<sup>180</sup> fuacht nó ocрус orainn go bráth,<sup>181</sup> agus ní hé Dia ba chionntach rinn acht sinn féin.” Agus do cheaduigh Dia dhóibh iarsin síoladh agus iomdhughadh<sup>182</sup> fán ndomhan.<sup>183</sup>

<sup>162</sup> slaintí c. E.

<sup>164</sup> mfmh. K.

<sup>167</sup> fria haiglibh (*sic*) E.

<sup>168</sup> thiomhulair E, thiomulair N, thiomlar K, hiomeolair, *arna atharrú go ní thiomheolair Q.*

<sup>169</sup> hainglibh E.

<sup>172</sup> aleith K.

<sup>174</sup> ttráithe N K.

<sup>176</sup> do fhorráill K.

<sup>177a</sup> shárughadh agus na huile do dhéanamh agus duile Dé do chomradh frias na haingille Q.

<sup>178</sup> Dé do chomhrádh le haingliuibh agar Q N. <sup>179</sup> gheobhadh K.

<sup>180</sup> bhiaidh E.

<sup>182</sup> iomdughadh E, iomadughadh Q N K.

<sup>183</sup> ndomhuin E, doman mbraonach Q.

<sup>163</sup> thainig E.

<sup>166</sup> cuca E, chucha iarsin N.

<sup>165</sup> gallramh E.

<sup>171</sup> re Parrthas K, ó Ph. Q.

<sup>173</sup> roinne E, rin Q, rinn K, roinn N.

<sup>175</sup> agus fa atuirse Q, agus aithfir N.

<sup>177</sup> orrainn E, do fhoslach orainn N.

<sup>181</sup> Q *amháin.*

## Ó ADHAMH GO NAOI.

Is fisidh<sup>1</sup> sunn cia líon do chloinn do tuismeadh ó Adhamh .i. caogad mac agus caogad inghean, amhail innisid sgríbhneóiridhe Rómhánach[a], *ut dixit poeta* :<sup>2</sup>

Caogad mac ag Adhamh án,<sup>3</sup>  
caogad<sup>4</sup> inghean ard iomshlán ;  
do fhaomhsád bheith cneas re cneas,  
gé ro chlaonsad<sup>5</sup> a gcairdes.

Agus is dearbh nár chlannuighsiot díobh acht triar<sup>6</sup> .i. Cain,<sup>7</sup> Seth,<sup>8</sup> Sile, agus a dtriar<sup>6</sup> ban<sup>9</sup> .i. Pip<sup>10</sup> bean Chain, Olla bean tSeith, Píphib<sup>11</sup> bean tSile, mar adeir an file :<sup>12</sup>

Triar mac triar inghean gan oil<sup>13</sup>  
do chloinn oireaghdha<sup>14</sup> Adhaimh,<sup>15</sup>  
uatha ro síoladh an<sup>16</sup> sluagh  
dár líonadh<sup>17</sup> an domhan dreachruadh.

*Adam primus pater fuit*, agus Éva céadmháthair na n-uile. Cain<sup>18</sup> a bprímhghéin,<sup>19</sup> agus is leis do cumhdaigheadh cathair ar dtúis<sup>20</sup> riamh. Is leis do-rónadh<sup>21</sup> an chéadar agus an chéadbhuain<sup>22</sup> ar dtúis.

Aibēl<sup>23</sup> an mac tánaiste<sup>24</sup> d'Adhamh<sup>25</sup> is eisdhe<sup>26</sup> cédfhíreán agus cédmhairtír<sup>27</sup> agus cédshagart agus ógh<sup>28</sup>

<sup>1</sup> fíosaich K ; Do Chloinn Adhamh, *teideal an ailt seo* K Q.

<sup>2</sup> poeta *ar lár* E.

<sup>3</sup> ann N.

<sup>4</sup> caogdha E.

<sup>5</sup> chlaonsaid E ; chaoim siad K.

<sup>6</sup> triúr N K.

<sup>7</sup> Cáin N.

<sup>8</sup> Seit N.

<sup>9</sup> bean E.

<sup>10</sup> Pip N.

<sup>11</sup> Píphibh Q N.

<sup>12</sup> file [an rann] Q ; *ut dixit* E.

<sup>13</sup> ól Q.

<sup>14</sup> oireadha E ; oirdheisce K.

<sup>15</sup> Ádhamh E.

<sup>16</sup> shioladh in E ; shiollruigh Q.

<sup>17</sup> líonnradh Q [? líonadh domhan : *siollabh san bhreis ann*].

<sup>18</sup> Cain (nó Cáin) N ; Cian K.

<sup>19</sup> a p. E ; a ph. N.

<sup>20</sup> ar tús ariamh E.

<sup>21</sup> do, rinneadh K.

<sup>22</sup> 'buain' agus 'ar' do mhalartú áite Q.

<sup>23</sup> Aibel E ; Abel K.

<sup>24</sup> tainuiste E.

<sup>25</sup> do Q.

<sup>26</sup> eisdhéin E ; isé do rinn an chéad fhíoraon N K.

<sup>27</sup> .c. mairtír E ; mairtíreach N K.

<sup>28</sup> óg E.

do bhí ag síol Adhaimh riamh. Ro iomarbháighedar<sup>29</sup> iarsin clann Adhaimh<sup>30</sup> .i. sinseir mhac<sup>31</sup> nAdhaimh .i. Cain miscaisech mac Adhaimh<sup>32</sup> do mharbhadh<sup>33</sup> a dhearbhráthar<sup>34</sup> féin .i. Aibél<sup>35</sup> mac Adhaimh tré<sup>36</sup> fhormad agus tré dhíomus; gurab í sin<sup>37</sup> cédfhinghal isin domhan riamh. Agus do mhalluigh Dia Cain<sup>38</sup> iarsin agus a dtiocfadh dá shíol iona dhiaidh, ut dixit poeta: <sup>39</sup>

Ro mhalluigh Dia Cain<sup>40</sup> cruaidh  
is gach aon do geineadh uaidh,  
é féin ro thiomghair<sup>41</sup> go tréan  
tréna fhinghail<sup>42</sup> ar Aibél.

Gonadh<sup>43</sup> de sin tug Dia an<sup>44</sup> díle tar an uile dhomhan. <sup>45</sup>  
Agus is iad so áirsidhe<sup>46</sup> na céadaoise gona saoghaibh:  
ADHAMH trio Chad ar naoi gcéad. SETH cúig  
bliadhna [déag] ar naoi gcéad. ENOS a cúig ar naoi  
gcéad, mar adeir an Leabhar Gabhála: <sup>47</sup> [E 9].

Saoghal Seith is eól damh soin  
a. cúig dég ar naoi gcéaduibh  
cúig<sup>48</sup> bliadhna naoi gcéad<sup>49</sup> ro clos  
nó go rug an t-éag Enos.

CAINÁN<sup>50</sup> a deich ar naoi gcéadaibh, agus adeir an  
leabhar céadna:

Deich mbliadhna naoi gcéad<sup>51</sup> gan chrádh  
aois mheic Énois Cainán; <sup>52</sup>  
naoi gcéd acht a cúig go mbloidh  
saoghal Mhala-Léith mhórglhoin.

<sup>29</sup> -bhaighdair E; iomarbhuidheastar Q.

<sup>30</sup> Adhamh E.

<sup>31</sup> mc agus líne ós a chionn MSS.

<sup>32</sup> mac A. ar lár Q.

<sup>33</sup> mharbhughadh N. <sup>04</sup> da dh. E.

<sup>35</sup> do A.E. <sup>36</sup> tria E.

<sup>37</sup> é sin N.

<sup>38</sup> Cáin N.

<sup>39</sup> a ttiocfadh uatha Q.

<sup>40</sup> leg Ca-in, déshiollbhach.

<sup>41</sup> thiomghair E; hiomarbaidh K.

<sup>42</sup> tre an fhingheall Q.

<sup>43</sup> Gona N.

<sup>44</sup> ar lár E.

<sup>45</sup> an domhuin E; domhan uile K.

<sup>46</sup> airith agus "th" ar charet tar éis 'ai' 7 g i n-iond "th" E;  
Aireabh Q; afrsidh N; árrsuidhe K.

<sup>47</sup> gábhla K; an file Q.

<sup>48</sup> as so anuas go dtí 'Ag so dearbhadh an tseanchadha' ar lár K.

<sup>49</sup> nochad E. <sup>50</sup> Cainán N; Cainán E. <sup>51</sup> nochad E. <sup>52</sup> cainán E.



IARETH<sup>53</sup> cúig bliadhna dá fhiched ar naoi gcéadaibh;<sup>54</sup> is eisidhe in céadlitterdha do bhí riamh.<sup>55</sup> ENOC cúig bliadhna dá fhiched ar thrí chéadaibh,<sup>54</sup> a aois<sup>56</sup> ré<sup>57</sup> ndul i bparrthas. MATUSALEM<sup>58</sup> dá bhliadhain seasgad<sup>59</sup> ar naoi gcéadaibh. LAMHIACH seacht mbliadhna déag is trí fichid<sup>60</sup> ar shecht gcéad. NOE deich mbliadhna is da fhichid<sup>61</sup> ar naoi gcéd.

Agso dearbhadh<sup>62</sup> an tseanchadha<sup>63</sup> ar ré<sup>64</sup> gach árdathar díobh amhail léghtar<sup>65</sup> san duain darab tosach: Athair cáich coimsidh<sup>66</sup> nimhe:

Trio Chad naoi gcéd bliadhain bán  
saoghal Adhaimh<sup>67</sup> ré a iomrádh;<sup>68</sup>  
deich mbliadhna ris<sup>69</sup> sin uile  
saoghal a mhná mongbhuidhe.

Saoghal Seith,<sup>70</sup> is eól damh<sup>71</sup> soin,  
a cúig déag<sup>72</sup> ar naoi gcéduibh;<sup>73</sup>  
cúig bliadhna<sup>74</sup> naoi gcéd ro clos  
[nó] go rug an t-ég Enos.

Deich mbliadhna naoi gcéd gan ghráin<sup>75</sup>  
aois mhic Enos<sup>76</sup> Caináin;<sup>77</sup>  
naoi gcéd acht chúig bliadhna<sup>78</sup> ar bhloidh  
saoghal Malalēl mhórghloin.<sup>79</sup>

Dhá bhliadhain sesgad<sup>80</sup> ar naoi gcéd  
do Iareth<sup>81</sup> re ndul d'éag;  
trí chéd sesga<sup>82</sup> a cúig ro clos  
d'Enoc ré ndol<sup>83</sup> i bparrthas.<sup>84</sup>

<sup>53</sup> Iaphet N; Iapheith Q.

<sup>55</sup> céad leitreach riabh Q.

<sup>58</sup> -leim E.

<sup>60</sup> mbliadhna is da fhithid Q; .IIIXX. N.

<sup>62</sup> dearbh Q.

<sup>64</sup> Ré E; réidhe N; rae K; tosach gach ré E.

<sup>66</sup> coimsigh E; coimsig N.

<sup>68</sup> fris N.

<sup>73</sup> ccead Q.

<sup>77</sup> chananain K.

<sup>80</sup> sesga E.

<sup>82</sup> seasgad N K.

<sup>54</sup> ccéad Q.

<sup>56</sup> ar lár Q.

<sup>59</sup> seasgadh E;

<sup>61</sup> .XX. N.

<sup>63</sup> tseanchaidh E.

<sup>67</sup> adhamh E.

<sup>71</sup> dúinn N.

<sup>75</sup> ghrian Q.

<sup>78</sup> bh. N.

<sup>79</sup> saoghal Mh. mh. N K.

<sup>81</sup> Iarath Q;

<sup>83</sup> dul N; air nd. Q.

<sup>57</sup> iar E.

<sup>65</sup> léightior N.

<sup>68</sup> re hiomr. K.

<sup>72</sup> ar lár K.

<sup>76</sup> Enois N.

<sup>84</sup> -thais E; go P.K.

Naoi mbliadhna sesgad<sup>85</sup> go mbloidh agus naoi gcéd do bhliadhnaibh,<sup>86</sup> isé sin an<sup>87</sup> saoghal seang<sup>88</sup> tugadh do Mhathu-salem.

Saoghal Laimhiach luaidhter let<sup>89</sup> secht gcéd sechtmhogha<sup>90</sup> 's a secht ; saoghal Noe, niamhghlan a bhloidh a caogad ar naoi gcédaibh.<sup>91</sup>

Ro forcungair<sup>92</sup> Dia for clannaibh<sup>93</sup> Seith ná ro-chumaisgdís<sup>94</sup> fria clannaibh Chain agus ná<sup>95</sup> ro-chlannuighdís friu,<sup>96</sup> agus ná tugdís mná dhóibh ;<sup>97</sup> agus níor chongbhadar<sup>98</sup> clanna Seith an foirceadal<sup>99</sup> sin. Tugadar iarsin inghena claona Cain,<sup>100</sup> air ba mór a gcaomhe, agus ro chlannuighsed friú, tar sárughadh<sup>101</sup> Dé amhail adubhairt an file :

Ro fhuagair an Coimthe cáidh<sup>102</sup> do chlannuibh Seith<sup>103</sup> go bhfiorbháidh<sup>104</sup> go nach faomhadh<sup>105</sup> duine díobh ingheana claona Cain.<sup>106</sup>

Gonadh ó<sup>107</sup> Chain sin ro<sup>108</sup> gheinedair Fomhoriugh agus Luprachánuigh agus Gabhairchinn, agus gach égcosg torathardha<sup>109</sup> nó doidhealbhda<sup>110</sup> ro bhaoi isin domhan for daoinibh,<sup>111</sup> amhail adbhert an file :<sup>112</sup>

Uaidh ro<sup>113</sup> gheinedar gan oil gabhairchinn is fomhoriugh, na<sup>114</sup> luprachánaigh leardha, is gach duine doidhealbhda.<sup>115</sup>

<sup>85</sup> sesga E.    <sup>86</sup> bhligheantuibh Q.    <sup>87</sup> as N.    <sup>88</sup> seang soilbh K  
<sup>89</sup> lat K.    <sup>90</sup> -mhoghadh E.    <sup>91</sup> céd bliaghuin E N ; bliadhan Q  
<sup>92</sup> Ro fh. Q N K ; for ch. E.  
<sup>94</sup> chumusgadar N ; gan cumusg do dhéanamh re haon do Q.  
<sup>95</sup> nach N    <sup>96</sup> agus gan clannmhadh reo Q.  
<sup>97</sup> agus . . . dóibh ar lár Q.    <sup>98</sup> chonmhador E.  
<sup>99</sup> foirch. E ; Saoghal na Sinnser ó Adhamh go Nai, teideal an ailt seo K.  
<sup>100</sup> Cain leo Q.    <sup>101</sup> thar shár- E.    <sup>102</sup> an Ch. ch. E  
<sup>103</sup> Seth E.    <sup>104</sup> gur f. E ; gan f. K ; go f. N.  
<sup>105</sup> guna fhaomhadh E ; faomha Q.  
<sup>106</sup> Chaín E ; an inghean do chlannaibh Cian K.  
<sup>107</sup> ón N.    <sup>108</sup> do N.  
<sup>109</sup> torathruatha Q ; tora, tratha N ; tairre, truatha K.  
<sup>110</sup> -ealbha E ; -ealbhta K.    <sup>111</sup> for dh. E.  
<sup>112</sup> ut dixit E ; der an f. Q.    <sup>113</sup> ar lár N K.  
<sup>114</sup> líne E Q, ar lár N K.    <sup>115</sup> doidhealbha E ; doidhealbha duine Q N.

Ó'd-chonnairc Dia imorro tiacht dóibh tar a<sup>116</sup> thiomna isí comhairle<sup>117</sup> ar ar chinn na daoine do dhílgheann.<sup>118</sup> Gonadh de sin tugadh an díle for<sup>119</sup> an ndomhan do bháthadh chloinne Cain,<sup>120</sup> amhail adubhairt an file :<sup>121</sup> [E 10].

Bádar<sup>122</sup> tar tiomna [            ]  
na fir ulca<sup>123</sup> eisíodha ;  
cuile<sup>124</sup> ros-cráidh,<sup>125</sup> díle<sup>126</sup> dhron<sup>127</sup>  
ros-báidh uile acht aonochtar.<sup>128</sup>

Go nach<sup>129</sup> térna dhíobh acht Noe<sup>130</sup> gona mhnaoi .i. a shiúr<sup>131</sup> féin, gona<sup>132</sup> dtrí macaibh, agus gona<sup>133</sup> dtrí n-inghenaibh, agus rob iadsin mná<sup>134</sup> na dtrí mac. Agus ba hé fochann<sup>135</sup> a saortha seach cáich,<sup>136</sup> air ní ro chumaisced<sup>137</sup> cairdios<sup>138</sup> fri clannaibh Chain ;<sup>139</sup> agus do líon an domhan doridhise,<sup>140</sup> ut dixit :<sup>141</sup>

Naoi 's a thrí mic<sup>142</sup> gan mheabhla<sup>143</sup>  
gona séitchibh<sup>144</sup> saoirdhealbhdha,<sup>145</sup>  
ochtar do shíol<sup>146</sup> tSeith gan tsal,  
nár fhaomhsad Cain<sup>147</sup> cneadhmar.<sup>148</sup>

Cobha séitche Naoi niamhghloin,<sup>149</sup>  
Olla ben tSeim saoirriaghlaidh,<sup>150</sup>  
bean Chaim Oliva in adha,  
bean Iaphet Olivana.

<sup>116</sup> ar lár E.<sup>117</sup> as a cc. N.<sup>118</sup> dhilgeand E.<sup>119</sup> tar N.<sup>120</sup> cloinne Ch. E.<sup>121</sup> ut dixit E ; Craobhscaoileadh Adhamh 7 Ebha, *teideal lgh* 10, E ; Teacht na díleánn tar an domhan, *teid.* Q ; Teacht na Dlínn, *Teid.* K.<sup>122</sup> bhádar N ; Badar E ; do bhádur K. <sup>123</sup> ulcha E. <sup>124</sup> cuile N.<sup>125</sup> rós chráidh : rós bháidh E. <sup>126</sup> díle E. <sup>127</sup> dron E ; drón N K.<sup>128</sup> aonfhear N.<sup>129</sup> Guna E.<sup>130</sup> Naoi N.<sup>131</sup> .i. siar gona K ; a shiair *budheisin* E ; budh isin a bhean Q ; siair budh í sin N.<sup>132</sup> gun a E.<sup>133</sup> gonadh E.<sup>134</sup> a mná E.<sup>135</sup> ró bé fochuinn E. <sup>136</sup> cáich E. <sup>137</sup> óir nfor ro choimesgadh N.<sup>138</sup> ar lár K. <sup>139</sup> Cian K, *passim.* <sup>140</sup> do ríghse N. <sup>141</sup> Q amháin.<sup>142</sup> triur mhac N K.<sup>143</sup> mheabhail, MSS.<sup>144</sup> gan a seitchibh E ; seithibh N.<sup>145</sup> saordhealaidh E ; -ealbhaidh N ; -ealbththa K.<sup>146</sup> chloinn Seith Q.<sup>147</sup> ar lár N K.<sup>148</sup> ceadhmar N ; cinemhar K ; cneádmhar E.<sup>149</sup> neamhghlain Q.<sup>150</sup> saoirriaghaidh E ; -riadhaidh N.

Sem Cham<sup>151</sup> is Iaphet<sup>152</sup> na n-iath  
trí meic Naoi mic Laimhiach  
a dtrí mná gríobhdha<sup>153</sup> glana  
Olla Oliva Olivana.<sup>154</sup>

Is iadsan lucht na háirce  
go socht<sup>155</sup> is go saorshláinte,  
gan bhath<sup>156</sup> gan omhan gan fheall  
domhan<sup>157</sup> a haithle díleann.

Dafhichiod<sup>158</sup> laithe don dílinn ag sileadh. Intan tráth tairnig<sup>159</sup> do Noe cumhdach agus eagar na háirce<sup>160</sup> luidh<sup>161</sup> innte buidhén. Ochtar gusna huile ainmhintibh<sup>162</sup> rug lais. Ro bháith<sup>163</sup> an díle na huile anmhanna<sup>165</sup> agus daoine archena<sup>166</sup> acht lucht na háirce agus Helias<sup>167</sup> fil i bparrthas<sup>168</sup> do chathughadh fri<sup>169</sup> hAinticríosd; agus Fionntain mac Bóchna, isé adféidh<sup>170</sup> na sgéala do chách iar ndílinn. I gcionn caogad laithe ar chéd gabhsad<sup>171</sup> na huisgeadha<sup>172</sup> a seargadh, agus laithe<sup>173</sup> agus secht míos don áirc ó thuinn go tuinn, go ndeisdh<sup>174</sup> ar sliabh Armenia. Ro shergsad na huisgedha agus an<sup>175</sup> deichmhadh míos ad-ceas<sup>176</sup> dóibh mullaighi na sliabh.<sup>177</sup> I gcionn<sup>178</sup> secht laithe<sup>179</sup> caogad ro oslaic Naoi<sup>180</sup> seinister na háirce agus [ro] fhaoidh an fiach<sup>181</sup> amach, agus ní tháinig for gcúla<sup>182</sup> doridhesi. Ro léig<sup>183</sup> an colum amach ar na mháireach, agus táinig<sup>184</sup> ar gcur a chuarda<sup>185</sup> ar gcúla, oir ní bhfuair airm i n-anfadh.<sup>186</sup>

---

<sup>151</sup> cam N.      <sup>152</sup> Iafeth E.      <sup>153</sup> gríobhdhtha E.      <sup>154</sup> -bháná N.  
<sup>155</sup> gu sucht E; ga sucht Q; go sucht NK.  
<sup>156</sup> ga bhfad E; gan bhathadh K.      <sup>157</sup> air an d. K.  
<sup>158</sup> Trádh na dillinne, *teid. an ailt seo* K.  
<sup>159</sup> do tharnig Q; táirnidh NK.      <sup>160</sup> eagar na hairce E.  
<sup>161</sup> luig NK.      <sup>162</sup> -mhinntibh N; -mhintidhe Q.  
<sup>163</sup> ro bháidh E; ro bhaithidh N. <sup>164</sup> -leann N. <sup>165</sup> anmanna E N.  
<sup>166</sup> ar cheadhna E.      <sup>167</sup> helii E; Hely N; Helye Q.      <sup>168</sup> a p. E.  
<sup>169</sup> fri E; re N.      <sup>170</sup> adfeth E.      <sup>171</sup> ghabhsiat E.  
<sup>172</sup> huisgíodha E; husgudhe Q; -gidhe K.      <sup>173</sup> laeithe N.  
<sup>174</sup> -sid N.      <sup>175</sup> gus an E; an Q NK.      <sup>176</sup> ad chádhius NK.  
<sup>177</sup> mullach na sléibhte N.      <sup>178</sup> ccinn E.      <sup>179</sup> láithe MSS.  
<sup>180</sup> ró fhosglaidh Noe N.  
<sup>181</sup> téid an fhiach K; ro leig an fiadhach Q.  
<sup>182</sup> ccúlaidh N; tar n-ais Q.      <sup>183</sup> do reo leig Q.      <sup>184</sup> thainig E.  
<sup>185</sup> ar chur a chuardaigh E; air ccúl accur a cháirdis N; a chairdis  
Q.  
<sup>186</sup> nfl ainm an fhaid N; aon ionad na stadfadh Q.

Faoidhis<sup>187</sup> an colum amach doridhesi i gcionn secht laithe dhō, agus [do] luidh 'na bheatha feascar<sup>188</sup> agus gēasca olachroinn gona<sup>189</sup> dhuille ['na bhéal]. Ro faoidh é<sup>190</sup> amach i gcionn secht laithe doridhesi, agus ní tháinig for gcúla. Ro ráidh Dia annsin fria Noe, antan táinig an díle tar an ndomhan. Caoga ar thrí chéd bliadhan<sup>191</sup> ro baoi<sup>192</sup> ina bheathaidh<sup>193</sup> iar ndflinn. Sé chéad bliadhan<sup>191</sup> ro bhí Naoi antan táinig an dflinn.<sup>194</sup> Agus isé líon bliadhan fil isin chédaois .i. ó Adhamh go dflinn<sup>195</sup> sé<sup>196</sup> bhliadhain caogad ar sé chéd ar mhíle. In aois tánuiste ó dhflinn go hAbraham<sup>197</sup> dhá bhliadhain da fhichead [ar naoi gcéad]. Noe *dana* isé cédna aireach na haoise<sup>198</sup> sin.

Do<sup>199</sup> bheannuigh Dia Naoi<sup>200</sup> gona mhacaibh, agus adubhairt friu :

“Síolaidh agus iomdhaighidh<sup>201</sup> in talamh, agus líonaidh, agus biaidh mo chairdeassa maille ribh,<sup>202</sup> agus ní thiubhar in díle tar in ndomhan<sup>203</sup> go críoch coitcheann cháich. Agus do-bhéar<sup>204</sup> comhartha mo charadraidh dhaoibhse<sup>205</sup> in gcéin<sup>206</sup> bheithí<sup>207</sup> aga fhaigsin<sup>208</sup> ní rachaidh díoláithriughadh<sup>209</sup> ar chlannaibh Naoi .i. in stuagh neimhe;<sup>210</sup> agus rachaidh uaibh<sup>211</sup> gan fhaigsin<sup>212</sup> chúig bliadhna<sup>213</sup> dég ré mbráth. Do rinneadh<sup>214</sup> do<sup>215</sup> Dhia altóir do chumhdach le Naoi iar ndflinn, agus do roinn<sup>216</sup> an domhan i dtrí rannaibh idir a mhacaibh. Cam, tráth, ro-ghabhsidhe an Aifric agus deisceart-laithe<sup>217</sup> na hAsia; triocha cinéal uaidh innte. Iapheth isé ro-ghabh<sup>218</sup> an Eóraip uile;<sup>219</sup> cúig cinéal déag<sup>220</sup> uaidh innte [E II]. Sem isé ro-ghabh an Asia;

187 accenn secht la aris do reo leig Q. 188 lá feascair E.  
 189 ina bheathá gona E. 190 ar lár N. 191 bliaghaín E.  
 192 bhí N. 193 bheathá E. 194 dílionn E. 195 líonn N.  
 196 cúig Q. 197 -tham E. 198 haimsire Q.  
 199 Gabhlughadh Japhet, *teideal* K ar an alt so. 200 Noe N.  
 201 síoladhaidh E; síolúghadh agus iomadúghadh N K.  
 202 fhribh E. 203 in domh. E. 204 dobheir E. 205 dhíbhse N.  
 206 ingéin MSS. 207 bheatha Q; bheathá N. 208 aga f. E.  
 209 díthlathrughadh E; díthláithriughadh N; díthlathrumhadh  
 ceadhna Q.  
 210 stuaidh nimhe E; stuadh N. 211 uaidh N. 212 gan f. E.  
 213 lá N. 214 rín N; rinn K; rinne E; roinneadh Q.  
 215 ar lár N. 216 rann E. 217 láithe E N K; leatha Q.  
 218 triocha . . . ro-ghabh ar lár E.  
 219 Eoruip 7 tuasgiort leatha (láithe N) na hAsia Q N.  
 220 triochoaidh Q.

agus ocht gcinéal fichead<sup>221</sup> uadha, amhail adubhairt an file:

Sem ro-ghabh in Asia n-ait,<sup>222</sup>  
 Cam gona chloinn an Afraic ;<sup>223</sup>  
 Iapheth uasal is a mhaic  
 ité<sup>224</sup> ro-threabhsat Eóruip.

Triocho cinél, comhall nglé<sup>225</sup>  
 cinnsead ó Cham<sup>226</sup> mac Naoidhe,<sup>227</sup>  
 a hocht fichead<sup>228</sup> fil ó Shem  
 [is] a cúig déag ó Iapheth.<sup>229</sup>

Gurab amhlaidh sin ro líonadh trí ranna an domhain ó thrí mhacaibh Naoi.

---

<sup>221</sup> seacht bfithid cinneal, Q; agus fithchiod cinéal E.

<sup>222</sup> nait N E.      <sup>223</sup> Aifraic E; Aifric N.      <sup>224</sup> ite E; inte Q.

<sup>225</sup> ngnaoi K.      <sup>226</sup> Cháin N; Chian K.      <sup>227</sup> Naoi Q N.

<sup>228</sup> fithchiod E; déag N Q; deaghaidh N.

<sup>229</sup> Iathfeth E; Iaphet N.

## VI

## Ó IAPHETH GO MÍLE EASPÁINE.

Ochtar mac la Iapheth, agus léigfeam seachainn<sup>1</sup> iad acht **Magog** mac Iapheth. Dhá mhac le Magog : **Baath**<sup>2</sup> agus Ibaath. Ó Ibaath iaramh ríge<sup>3</sup> Rómhán. Mac do Bhaath **Fenius Farsaidh**, ó bhfuilid in Scithiaghda<sup>4</sup> agus Gaoidhil. Ó Ibaath Frangcaigh agus Rómhánaigh, Saxanaigh Breatnaigh<sup>5</sup> agus Albanaigh. Ó Mhagog mac Iapheth<sup>6</sup> atáid na tuatha ró-ghabhsad Éire ria nGaoidheal-aibh .i. Parthalón mac Seara,<sup>7</sup> mic Srú, mic Easrú; agus Neimhedh<sup>8</sup> mac Adhnóin,<sup>9</sup> mic Paim, mic Tait, mic Seara, mic Srú ꝛc.; agus clanna Neimhidh .i. Gailióin,<sup>10</sup> Fir Bholg<sup>11</sup> agus Fir Dhomhnann.<sup>12</sup> Mac do Bhaath mac Magog Fenius<sup>13</sup> Farsaidh. Dá mhac Feniusa, Nenua, do fhágaibh<sup>14</sup> i bhforflaites na Scithia<sup>15</sup> dia éis; agus **Nél**<sup>16</sup> an mac eile, agus ag an tor rugadh é. Agus dobudh saoi isna hIlbhérlaibh<sup>17</sup> é; gurab é rugadh don Éigipt<sup>18</sup> d'fhoghlum<sup>19</sup> na n-Ilbhérladh<sup>20</sup> uaidh.<sup>21</sup> Do ghráidh Forann Cingcris é, agus do<sup>22</sup> rad ferann<sup>23</sup> dó, agus tug a inghen dō mar mhnaoi<sup>24</sup> .i. Scota<sup>25</sup> inghen Forainn.

Agus tar éis bháis Feniusa Farsaidh<sup>26</sup> do éirigh iomthnúith idir a mhacaibh gur mharbh<sup>27</sup> Nél Nenua mac Feniusa Farsaidh, gur hionnarbadh Nél 'na

---

*An t-alt so agus Craobhscaoileadh Cloinne Míleadh, agus a dteacht go hÉirinn ag Ga lch 27 seq. Ní mar a chéile é agus tuairisg an leabhair seo. Is é atá ann, cuimrú ar thuairisg an Leabhair Ghabhála (MacAlister and MacNeill) ó lch 190 (alt 123) go dtí deireadh an leabhair. A theideal: Do Ghabhálaibh Chloinne Míleadh sonn do réir an Leabhair Mhuimhnic (sic), iar na bhaint as an Leabhar Gabhála ꝛ as Leabhar Droma Sneachta ꝛ do réir Eochaidh Uí Fhloinn, etc.*

<sup>1</sup> seachad N.    <sup>2</sup> ar lár E.    <sup>3</sup> rí E; ríogh N; rígh Romhadh Q.

<sup>4</sup> Sceittiaga E; Sceiteadha N.    <sup>5</sup> Brethainidh E.    <sup>6</sup> Iathféith E.

<sup>7</sup> Searra E.    <sup>8</sup> Neimhaidh E, clann neimheach Q N.

<sup>9</sup> Adnon E; Áidhnóin N.    <sup>10</sup> Gailión E; -lion N.    <sup>11</sup> bholga Q.

<sup>12</sup> -náin E.    <sup>13</sup> -iúsa E.    <sup>14</sup> do fágadh Q.    <sup>15</sup> Sgeitia E; Scetia N.

<sup>16</sup> Neail E; Néal N.    <sup>17</sup> huile bhéalradh Q.    <sup>18</sup> Égypt N.

<sup>19</sup> ag foghlum E.    <sup>20</sup> -rluighibh N; -rluidhe K.    <sup>21</sup> uadha N.

<sup>22</sup> ionus gur Q.    <sup>23</sup> read faron N.    <sup>24</sup> Q amháin.

<sup>25</sup> Sgota. K; Scota Dhéidgheal Q.    <sup>26</sup> Fáirsíodh N statim.

<sup>27</sup> marbhadh N.

chionaidh<sup>28</sup> sin go hÉigipt, agus go<sup>29</sup> rug Scota<sup>30</sup> inghen Forainn mac dó .i. **Gaoidhiol Glas** mac Niuil ó n-ainmnighthear Gaoidhil go huilidhe. Agus is dó sin fa mac **Easrú**,<sup>31</sup> mac Gaoidhil, in fer<sup>32</sup> calma comhramhach<sup>33</sup>. Agus mac do sin<sup>34</sup> **Srú** mac Easrú mic Gaoidhil Ghlais. Agus isé céadtaoisech do Ghaidhealaibh luidh don Éigipt<sup>35</sup> é. Seachtmhogha agus cheithre chéad bliadhan ó dhílinn gonuige sin.

Lucht cheithre long luidh Srú<sup>36</sup> a hÉigipt, agus cheithre lánamhna fichead agus<sup>37</sup> triar amhus ingach luíng.<sup>38</sup> Srú agus a mhac .i. **Eibher**<sup>39</sup> Scot, rob iad taoisigh na luíngse sin.<sup>40</sup>

Ishí sin aimser ro bhaoi Naoine<sup>41</sup> mac Nenuail mic Feniusa Farsaidh i bhflaithios<sup>42</sup> na Scithia,<sup>43</sup> agus marbhuis Srú *dano* fo-chédóir iar riachtain Scithia. Gabhais Eibher Scot ríge na Scithia ar éigin<sup>44</sup> ar chloinn Nenuail mhic Feniusa Farsaidh, agus<sup>45</sup> do torchradh dá éis sin eisen la Naoine mac Nenuail mic Feniusa Farsaidh.<sup>45</sup>

Do bhaoi cosnamh<sup>46</sup> idir Naoine mac Nenuail agus<sup>47</sup> **Beoamhain**<sup>48</sup> mac Eibhir Scuit.<sup>49</sup> Gabhais Beoamhain<sup>50</sup> ríge dá aimhdheoin ar Naoine<sup>51</sup> go dtorchair iarsin la Naoine.<sup>51</sup>

Ro-ghabh Naoine iarsin ríge<sup>52</sup> go dtorchair la **hOgamhain**<sup>53</sup> mac Beoamhain<sup>54</sup> i ndíoghail<sup>55</sup> a athar.

Ro-ghabh Ogamhain ríge go n-érbhailt.<sup>56</sup>

Gabhais Refill mac Naoine<sup>57</sup> ríge go dtorchair la **Tat**<sup>58</sup> mac Ogamhain. Adtorchair Tat iaramh do láimh Reflóir<sup>59</sup> mic Refill.

Baoi<sup>60</sup> cosnamh idir Reflóir mac Refill agus **Agnomhain**<sup>61</sup> mac Tait, go dtorchair Reflóir la<sup>62</sup>

<sup>28</sup> chionaigh E; *da* chiontaibh sin K.

<sup>30</sup> Scotia E; Scótá N; Sgóta K.

<sup>32</sup> mac in fhir N K.

<sup>35</sup> lúidh na heigipte E.

<sup>38</sup> luíng dfobh N; luíng .i. Srú E.

<sup>40</sup> na long sin Q; luíngse sin N.

<sup>42</sup> abhforlamus Q.

<sup>45-45</sup> *ar lár* Q.

<sup>47</sup> *ar lár* E; Sguit [oir do thuit Eimher Scot le Naoine mac Naonuail mic F. F., ionnus gur ghabh Boamhan an Righacht, etc.] *sic* Q.

<sup>48</sup> boamain E; Beomhan Q K.

<sup>50</sup> Boamhain E; -man N.

<sup>53</sup> hogamháin E; hógamain N.

<sup>55</sup> ndíol N.

<sup>58</sup> Tath E; Tait N K.

<sup>61</sup> Ognomáin E; Aghnamhain N; Adhnamhán K.

<sup>29</sup> do E.

<sup>31</sup> Easruaidh N.

<sup>34</sup> san K.

<sup>37</sup> fa dhó agus Q.

<sup>39</sup> Eimher E.

<sup>41</sup> Naoin K N.

<sup>44</sup> éigion N.

<sup>46</sup> caisnamh N.

<sup>49</sup> Scot K.

<sup>52</sup> ríogh N *Statim*.

<sup>54</sup> Bodhamhan E; boaman N.

<sup>57</sup> Neimhe E; Néimheadh N.

<sup>60</sup> Bhaoi E; do bhí Q.

<sup>62</sup> le N.



hAgnomhain mac Tait. Gonadh aire<sup>63</sup> sin ro hionnarbtha<sup>64</sup> sliocht Ghaoidhil Ghlais for muir .i. Agnomhain<sup>65</sup> mac Tait mic Ogamhain, agus **Láimhfhionn**<sup>66</sup> a mhac, go mbádar<sup>67</sup> secht mblíadhna for muir timchioll an domhain thuaidh.<sup>68</sup>

[E 12] Is iomdha tuairim<sup>69</sup> agus aiséis ar a bhfuairadar d'ulc<sup>70</sup> re headh<sup>71</sup> na haimsire<sup>71</sup> sin. Is aire tugadh Láimhfhionn air, air níor<sup>72</sup> bha s[h]oillsi coinneall iná a lámha ag an iomramh. Teóra longa dhóibh, agus trí taoisigh bhádar aca,<sup>73</sup> iar n-éug Agnomhain for muinchinn<sup>74</sup> mara Caisp<sup>75</sup> .i. Láimhfhionn, Alloid agus Caichér draoi. Agus isé Caichér do-rad<sup>76</sup> leigheas dóibh for meadhradh<sup>77</sup> na murdhuchann<sup>78</sup> .i. céir do leaghadh 'na gcluasaibh, go<sup>79</sup> bhfuairadar mór ngorta agus íotan; go rángadar in rinn mhór idta<sup>80</sup> Sliabh Riffe budh thuaidh, go bhfuairadar tobar go mblas fíona fair isan ionad sin go ro loingsed<sup>81</sup> ní dhe, go mbádar trí lá agus teóra oidhche<sup>82</sup> ina<sup>83</sup> gcodladh ann, go bhfuairsead suaimhneas; go ndubhairt Caichér friu:<sup>84</sup>

“Eirgidh,” ar sé, “agus ionnsaighem romhuinn go roisiom an insi uasal .i. Éire.”

“Cia hairm idtá<sup>85</sup> Éire?” ar Láimhfhionn.

“Is sia 'ná<sup>86</sup> an Scithia uait í,” ar sé<sup>87</sup> “agus ní sinn féin ricfes<sup>88</sup> ann<sup>89</sup>, acht ar glanna i gcionn trí chéd [m]bliadhan.”<sup>90</sup>

Gabhsad<sup>91</sup> rompa iarsin go<sup>92</sup> [rángadar] na Gaothlaighe<sup>93</sup> Meadhónach. Is annsin rugadh mac do Láimhfhionn .i. **Eibher**<sup>94</sup> **Glúinfhionn**. Comharthaidhe<sup>95</sup> geala

<sup>63</sup> uime Q.

<sup>64</sup> hionarbuta E N; -arbadh Q K.

<sup>65</sup> adhnoin Q; Adhnon E; Aidhnóin N K.

<sup>66</sup> Lamhfhion E; -fhin Q; -finn N.

<sup>67</sup> do bhádar Q; go rabhadur K. <sup>68</sup> athuaidh E. <sup>69</sup> tuaireám E.

<sup>70</sup> duilc E; dolc Q; do olc N K.

<sup>71</sup> air feadh K; haimsiora E; -sere Q.

<sup>72</sup> air Nemhóin níor Q; air áir nénior E; air nein óir ba N; air neimbhir óir budh K.

<sup>73</sup> ortha N K.

<sup>74</sup> míncinn K.

<sup>75</sup> Ceasp N; Chaisp E.

<sup>76</sup> do raidh E.

<sup>77</sup> mhearadh Q.

<sup>78</sup> -chain E; -chán Q; mheadhráda na muidhúcháin N K.

<sup>79</sup> no go N K.

<sup>80</sup> atá air sléibhtibh N K; ottá E.

<sup>81</sup> lingsad E; lionsiad Q N; líon siad K.

<sup>82</sup> trí hoidhche E.

<sup>83</sup> re N K.

<sup>84</sup> go . . . friu Q *amháin*.

<sup>85</sup> atá MSS.

<sup>86</sup> uainn go mór ná Q.

<sup>87</sup> agus ionnsaighem . . . ar sé, *ar lár* N.

<sup>88</sup> riochfus E.

<sup>89</sup> inte Q.

<sup>90</sup> bliaghain E.

<sup>91</sup> Gabhas N.

<sup>92</sup> go *ar lár* E.

<sup>93</sup> go Gaoidhealuighe N K.

<sup>94</sup> Eibhir N; Eimhiór E.

<sup>95</sup> -thadha E.

bhádur for a ghlúinibh, is de sin do gairmeadh an t-ainm sin de.<sup>96</sup> Isé ba taoisech dóibh tar éis [a] athar.<sup>97</sup>

Mac doséin **Adhnón** Fionn.

Mac dossan **Febhrech**<sup>98</sup> Glas.

Mac doséin **Nénual**, mac Febhrigh<sup>99</sup> Ghlais.

Mac dosan **Nuadha**, mac Nénuail.

Mac dosan **Alloidh**,<sup>100</sup> mac Nuadhad.<sup>101</sup>

**Ferchaidh**,<sup>102</sup> a mhac sin.

**Deaghaidh**,<sup>103</sup> mac Ferchadha a mhac sin.

**Brath** mac Deaghaidh,<sup>104</sup> ro-ches mór<sup>105</sup> n-olc agus n-imneadh, agus dob eimhilt<sup>106</sup> fria aisnéis gach ar imthigh do<sup>107</sup> chríochaibh ciana coimhghithecha gur ghabh<sup>108</sup> Easbáin ar éigin; gur chuirsed cheithre catha ar chaogaid o thúis go deireadh. Agus ro cumhdaigheadh cathair ann la **Breoghan** mac Bratha .i. Brigancia<sup>109</sup> ainm na cathrach; agus tor for a hionchaibh<sup>110</sup> .i. Tor Breoghain. Agus is ón tor sin ad-ces<sup>111</sup> Éire i bhfeascar<sup>112</sup> geimhridh antan ad-chonnairc Íth mac Breoghain<sup>113</sup> í.

Do bhí mac oirdherc la Breoghan mac Bratha<sup>114</sup> .i. **Bile** mac Breoghain; agus is do san fa mac **Míle**<sup>115</sup> **Easpáine**, mac Bile mic Breoghain. Agus níor mhiadh agus níor mhaisi lais gan a chló agus a alladh agus a oirdhercas do chlos fán domhan uile, gur ghoin<sup>116</sup> Míle mac Bile Refóir mac Nemha.<sup>117</sup> Luidh<sup>118</sup> Míle iarsin for loingios,<sup>119</sup> cheithre longa dhóibh, agus chúig lánamhna fichead<sup>120</sup> agus amhas<sup>121</sup> ingach luing díobh. Lodar<sup>122</sup> timchioll na hAsia soir-dhes go hInis Tefrofaine.<sup>123</sup> Ansad trí mhí<sup>124</sup> innti, agus trí mhí eile dhóibh for muir go rángadar Éigipt. I gcionn trí mbliadhan ar chaogaid

<sup>96</sup> is de sin . . . . de, ar lár E Q.

<sup>97</sup> ar lár E.

<sup>98</sup> Fionn . . . . Febhrech ar lár E.

<sup>99</sup> Adnóin MSS.

<sup>100</sup> Alloidh N K, leg Elloith.

<sup>101</sup> Nuadha E; -dhait K N.

<sup>102</sup> leg Earchaidh.

<sup>103</sup> Deag mac Fearchaidh K; leg Death.

<sup>104</sup> U. mac Deghaidh E Q; ar lár N K.

<sup>105</sup> mór brathaidh N K.

<sup>106</sup> eimilt E; imilt N; ar lár Q.

<sup>107</sup> leo do K.

<sup>108</sup> ghaibh N; ghabhadhar Q.

<sup>109</sup> Briaghan cia ainm, sic N; Brancia Q K.

<sup>110</sup> hionn- E.

<sup>111</sup> ad chéis E; adches K; ces . . . . antan ad-; ar lár N.

<sup>112</sup> ar oidhche Q. <sup>113</sup> Breoguin statim N.

<sup>114</sup> ar lár N K.

<sup>115</sup> mílidh E; Mileadh N.

<sup>116</sup> a chló do chur fán domhan ar ailleacht (allaidh N) 7 air oirdercas ba (do N) clos an uile gar ghoin, etc. Q N K.

<sup>117</sup> Neimidh Q; Nema E N K.

<sup>118</sup> Do luadh E; luaidh N.

<sup>119</sup> liongus K; l. ar muir Q.

<sup>120</sup> deug E.

<sup>121</sup> amhuis, E.

<sup>122</sup> Luaghdar N.

<sup>123</sup> -ainne N; Tefrofania (Tip- K) Q K.

<sup>124</sup> mhíos N K; mís Q; mí E.

[ar thrí<sup>125</sup> chéad] ar mhíle iar gcéadghabháil Éirionn do Phartholón<sup>126</sup> sin ; i gcionn secht mbliadhán ar cheithre chéad iar mbáthadh Fhorainn<sup>127</sup> i Muir Ruaidh rángadar Éigipt antan sin.<sup>128</sup> Forann Nectonibus fa rí<sup>129</sup> Éigipte antan sin, agus isé an sechtmhadh rí dég ar fhichid<sup>130</sup> iarsan bhForann<sup>131</sup> ro báthadh i Muir Ruaidh.

Anais imorroy Míle mac Bile isin Éigipt ocht mbliadhna gur fhoghluimsed a mhuintior príomhdhána innte ; [agus<sup>132</sup> tug Forann an dara<sup>133</sup> Scota 'na mnaoi do Mhílidh ara áilleacht agus ara fheabhus agus ar mhéid an chomhghráidh tug sí féin do Mhílidh.] Ceileabhrais Míle don rígh agus triallais<sup>134</sup> for muir an líon céadna, agus Scota inghen Forainn Nectonibus do mhnaoi leis. Luidh iarsin for Muir Ruaidh go hInis Tefrofaine, agus ro-ansad ar feadh mí<sup>135</sup> innti. Lodar<sup>136</sup> timchioll sroth[a]<sup>137</sup> India agus Asia, agus timchioll na Scithia Clochaidhe amuigh, agus rángadar<sup>138</sup> fá dheoidh críocha na<sup>139</sup> hEaspáine.

<sup>125</sup> ar th. ch. N K *amháin*.

<sup>126</sup> -loin E.

<sup>127</sup> Foraind E.

<sup>128</sup> antan sin *ar lár* N K.

<sup>129</sup> rígh E ; ríogh. K.

<sup>130</sup> fhithciód E.

<sup>131</sup> bhFaronn E.

<sup>132</sup> [agus . . . Mhílidh] Q *amháin*.

<sup>133</sup> tarna Sgota Q.

<sup>134</sup> gluaisios E.

<sup>135</sup> rae annsin feadh míosa N.

<sup>136</sup> luig for sin N ; luaghdar N.

<sup>137</sup> sroth E Q ; for K N.

<sup>138</sup> agus fa dheoid do r. Q.

<sup>139</sup> ciana na Q.

## VII

### TEACHT CLOINNE MÍLEADH GO hÉIRINN.

Iomthusa<sup>1</sup> **Íthe** mhic Breoghain, isé sin fuair Éire .i. luidh a aonar glainfheascar geimhridh i mullach tuir Bhreoghain, agus gabhas ag séaghain<sup>2</sup> in [E 13] mhara soirdtuaidh,<sup>3</sup> go bhfacaidh Éire<sup>4</sup> uadha ; agus téid iarsin for gcúla dochum a bhráthar<sup>5</sup> oile, agus innsis<sup>6</sup> dóibh a bhfacaidh.<sup>7</sup> Adubhradar-sen nárbho<sup>8</sup> tír adchonnairc, acht néll ;<sup>9</sup> agus dó ghabhadar ag toirmesg Íthe<sup>10</sup> um dhul dá fhéachain,<sup>11</sup> agus níor ghabh Íth sin uatha, acht<sup>12</sup> tug a long for muiri, agus seolais<sup>13</sup> dochum nÉirionn gur ghabh cuan<sup>14</sup> i mbréantrácht<sup>15</sup> Mhuighe hÍthe isin leith<sup>16</sup> thuaidh d'Éirinn. Tángadar daoine dia agallaimh isin trácht sin, agus innsis<sup>17</sup> cách díobh sgéal diaroile<sup>18</sup> trésan mbéarla Scithiach,<sup>19</sup> óir dobudh do chlannaibh Rife<sup>20</sup> dhóibh dibhlínibh. Agus fiafraighes Íth<sup>21</sup> díobh ainm na tíre i rabhsad.<sup>22</sup>

“ **Inis Ealga,** ”<sup>23</sup> ar siad, “ agus atáid trí rígh fuirre<sup>24</sup> .i. Mac Cuill Mac Céacht agus Mac Gréine a n-anmanna.<sup>25</sup>

Agus bádar<sup>26</sup> an lá sin i nOileach Néid, airm i rabhadur a bhráithre<sup>27</sup> i n-imreasan re Mac Gréine, air ro-bhaoi iomarcaidh<sup>28</sup> do sheodaibh Fhiachna mhic Dealbhaoith ina láimh re cian d'aimsir<sup>29</sup> ó bhás Fhiachna gonuige sin. Ráinig iarsin Íth go hOileach Néid, agus dhá dtrian a mhuintire uime, agus ro fearsad<sup>30</sup> na rígh fáilte fris, agus innisid a n-imriosan do. Tug Íth comhairle dhóibh agus adubhairt friu :<sup>32</sup>

<sup>1</sup> Teacht Ith mic Bréogáin go hÉirinn : *teid. an ailt seo* K.

<sup>2</sup> seaghain E, seaghain N, segam K, suighm Q.

<sup>3</sup> soirthuaidh Q, sior óthuaidh K.

<sup>4</sup> E. iathghlas iollánach K.

<sup>5</sup> bhráithre N.

<sup>6</sup> indisios E ; nidisios N.

<sup>7</sup> cread do chonnairc agus gur mhian leis dul da ionsuidhe Q.

<sup>8</sup> nach bho E, ná bo N. <sup>9</sup> ba neall E ; na néill N K. <sup>10</sup> Ith E.

<sup>11</sup> -chuint N. <sup>12</sup> óir Q.

<sup>13</sup> seolaidh E.

<sup>14</sup> cuan Q *amháin*.

<sup>15</sup> mbraont. E.

<sup>16</sup> leath N.

<sup>17</sup> inisios E.

<sup>18</sup> cáich dóibh sgéala dia air oile N.

<sup>19</sup> Sgeitias N ; Sgeithies Q.

<sup>20</sup> Rífidh E ; Riffe Q.

<sup>21</sup> Ithe E.

<sup>22</sup> arabhsíad E ; a raibhsad N.

<sup>23</sup> Alga N ; eagla Q.

<sup>24</sup> righthe oruinne N, fóirne K.

<sup>25</sup> -mann N.

<sup>26</sup> bhadar E ; do bh. N.

<sup>27</sup> -threach N.

<sup>28</sup> ró bhádar aniomad N.

<sup>29</sup> ré ré céin E ; d'aimsir roimhe sin Q.

<sup>30</sup> ró fearádh E.

<sup>31</sup> Ríge E, ríogh N.

<sup>32</sup> leó N.

“ Is cóir díbh deaghbhráithrechas do dhénamh, agus is cuibhe<sup>33</sup> ribh deaghmheanma do bheith agaibh ; óir is maith bhur n-insi ; is iomdha a mil agus a meas agus a cruithneacht agus a hiasg agus a hinbhir, agus a hith agus a toradh agus a cnuasaigh ; <sup>34</sup> agus is mesraighthe<sup>35</sup> a teas agus a fuacht ; agus atá a bhforthain<sup>36</sup> uile innti.”

Agus ceileabhraidh Íth<sup>37</sup> dóibh iarsin,<sup>38</sup> agus téid dochum a loinge. [Agus<sup>39</sup> isé dubhairt Tuatha Dé Danann gur shanntuigh Íth an t-oiléan do féin, agus gur chóir gan é do leigion slán tar ais.] Iarsin leanaid drong do<sup>40</sup> Thuathaibh Dé Danann Íth mac Breoghain, gur ghoinse<sup>41</sup> é i Muigh Íthe ; gur de sin do lean an t-ainm don áit ó shoin ale.<sup>42</sup> Ro siacht<sup>43</sup> Íth cneadhach fuilteach iobharsnach<sup>44</sup> uatha dochum a loinge, agus atbath<sup>45</sup> iarumh for muir. Agus rángadur a mhuintear gusan<sup>46</sup> Easbáin, agus taisbénaid corp Íthe dá bhráithribh agus dá mhuintir archena.<sup>47</sup>

**Eibher** donn agus **Eiremhón** dá mhac Mhíleadh a gcoimheirghe for [an] Easpáin an tan sin,<sup>48</sup> tionsgnaid<sup>4</sup>; techt go hÉirinn, agus isiad so anmanna na ríogh agus n<sup>9</sup> dtaoiseach táinig ann : Bregha,<sup>50</sup> mac Breoghain, a sinser, dia-dtá Magh<sup>51</sup> Bregh ; Cualann<sup>52</sup> mac Breoghain ó-dtá<sup>53</sup> Sliabh Cuailgne ; Bladhma mac Breoghain<sup>54</sup> ó-dtá Sliabh Bladhma ; Fuaid mac Breoghain ó-dtá Sliabh Fuaid ; Muirtheimhne mac Breoghain ó-dtá Sliabh Muirtheimhne ; Lughaidh mac Íthe, táinig do dhíoghail a athar,<sup>55</sup> *a quo* Corca Luighdhe ;<sup>56</sup> Eibhlinne mac Breoghain, ó-dtá<sup>57</sup> Sliabh nEibhlinne ;<sup>58</sup> Buas, Bres agus Buaithe,<sup>59</sup> trí mic Tighernbhaird mic Bregha<sup>60</sup> mic Breoghain ; Nár,<sup>61</sup> *a quo* Ros Náir i Sliabh Bladhma

<sup>33</sup> cuimhe E ; *ar lár* Q.

<sup>34</sup> cnoasaig Q ; cnuasadh N K.

<sup>35</sup> measartha N K ; measartha Q.

<sup>36</sup> bhfoirgthin N ; bhforthan E ; bhur bhfoirthint Q. <sup>37</sup> Íthe N.

<sup>38</sup> iair sin N *statim*. <sup>39</sup> Q *amháin*. <sup>40</sup> drong do Q *amháin*.

<sup>41</sup> gur goineadh leo ea(=é) Q. <sup>42</sup> gur de . . . ale, Q *amháin*.

<sup>43</sup> Ró shiacht E ; ro chuaidh Q ; ró theas Íthe N ; ro theacht Íthe K.

<sup>44</sup> ibharsnach E ; ibersnach N Q ; isernach K. <sup>45</sup> ad bath N.

<sup>46</sup> for N. <sup>47</sup> [agus do ghlac fearg mhór iad] Q.

<sup>48</sup> so Q. <sup>49</sup> -gnadh E ; -gnaidh N.

<sup>50</sup> Brágha E ; Bratha Q ; Brága N K. <sup>51</sup> madh E ; maigh K.

<sup>52</sup> -lán K. <sup>53</sup> ó ttá E. <sup>54</sup> -gain K *statim*. <sup>55</sup> dhíoghail a athair E.

<sup>56</sup> corclaidhe, corca luidhe Q ; Corca Luigh, Corcaluigh E K

<sup>57</sup> *a quo* N. <sup>58</sup> sliabh E. N. <sup>59</sup> Luaighne N ; luathne K ; buaine Q.

<sup>60</sup> braidhe E ; baidhre N. <sup>61</sup> *ar lár* Q K.

Fulmán;<sup>62</sup> agus Manntán,<sup>63</sup> agus Suirghe a mhac; agus Caichér<sup>64</sup> mac Manntáin; Er, Orba, Fearón,<sup>65</sup> Feargna, cheithre mic Éibhir mhic Mhiledh; Én<sup>66</sup> agus Ún agus Eatan;<sup>67</sup> Lughaidh mac Bregha<sup>68</sup> mic Breoghain; Sobhairce, ní fheadamair a athair; Bile mac Bregha<sup>69</sup> mic Breoghain; Míle<sup>70</sup> Easpáine gona ocht macaibh: Éibher<sup>71</sup> agus Eiriomhón agus Ír, agus Donn in rí, Aimhirgin<sup>72</sup> an file, Colptha agus Airech Feabhra Ruaidh,<sup>73</sup> agus Erannán<sup>74</sup> in sóiser. Cóig mic<sup>75</sup> Eiriomhóin .i. Muimhne,<sup>76</sup> Luighne, Laighne,<sup>77</sup> [Bregha], agus Irial Fáidh, acht is i nÉirinn rugadh Irial Fáidh; énmhac Áir mhic Mhíleadh .i. Eibher; agus<sup>78</sup> isiad sin an da fhiched<sup>79</sup> tángadar i nÉirinn, agus<sup>80</sup> Míle Espáine, agus Uige agus Oige<sup>81</sup> dhá mhac Nenuaill.

Tángadar mórloinges mac<sup>82</sup> Míledh do ghabháil Éireann<sup>83</sup> i nInbher Sláinghe, agus níor léigsead Tuatha Dé Danann i dtír iad; oir<sup>84</sup> dealbhaid<sup>85</sup> tré dhraoidhecht gurbha dhruim<sup>86</sup> [E 14] muice Éire<sup>87</sup> ar a gcionn. Is de sin atá **Muicinis** d'ainm for Éire.<sup>88</sup> Timchiollsad Éire fó thrí; gonadh aire sin tángadar i dtír i nInbher Scéine. Tiaghaid<sup>89</sup> iarsin go Sliabh Mis, agus tarla **Banbha**<sup>90</sup> dhóibh ann<sup>91</sup> gona sluaghaibh draoidhechta agus amhainseachta maille ria.<sup>92</sup> Ro fhiafraigh Aimhirgin<sup>93</sup> an file dhi:

“Cáidhe t'ainmse?” olsé.<sup>94</sup>

“Banbha,” olsí, “agus is uaim ainmnighther an inis seo .i. Inis Banbha.”

“Tiaghaid iarsin go Sliabh nEibhlinne,<sup>95</sup> agus tarla **Fódla**<sup>96</sup> dhóibh ann agus do fhiafraigh an file dhi:

“Cáidhe hainmsi?” olsé.

<sup>62</sup> -mann K.

<sup>64</sup> caiceir E; caicer K;

<sup>63</sup> -tann K; -tan Q.

-chéar N.

<sup>65</sup> -ran É;

-ronn K.

<sup>66</sup> Éin N K.

<sup>67</sup> Eiteann N; Eatann K.

<sup>68</sup> bríde E; brighde K.

<sup>69</sup> brídhe E; brighde N.

<sup>70</sup> Míleadh E.

<sup>71</sup> eimher E; eibhir N.

<sup>72</sup> -gín N.

<sup>73</sup> fabhraruadh N K.

<sup>74</sup> -nnain E; Eireanan Q.

<sup>75</sup> chóig mhic N.

<sup>76</sup> Muighne N K.

<sup>77</sup> Luidhne E; Lnaighne N K.

<sup>78</sup> oir E.

<sup>79</sup> .xl. E; .lx. N; na trí .xx. rígh 7 taoiseach K.

<sup>80</sup> .i. E.

<sup>81</sup> Uighe 7 Oighe K.

<sup>82</sup> mhic N.

<sup>83</sup> ar lár E.

<sup>84</sup> agus E.

<sup>85</sup> do dhealbhadar Q.

<sup>86</sup> gurba d. E; mar ba d. Q; gurab dh. K.

<sup>87</sup> do bhí É. E; muice an toileán os Q.

<sup>88</sup> air É. N; air Eirinn K.

<sup>89</sup> tigid Q.

<sup>90</sup> Banba N Statim.

<sup>91</sup> ar lár N K.

<sup>92</sup> fhria E.

<sup>93</sup> -gín N.

<sup>94</sup> oilse Q N.

<sup>95</sup> Naibhlinne N.

<sup>96</sup> Fódhla E.

<sup>97</sup> cia E.

“ Fódla m’ainm,”<sup>98</sup> ar sí, “ agus is uaim ainmnighther an inis so .i. Inis<sup>99</sup> Fódla.”

Rángadar assin go hUisnech Midhe, go bhfuadarad **Éire**<sup>100</sup> ann.

“ Cáidhe th’ainmse ? ” ar an file.

“ Éire mh’ainmse,” ar sí,<sup>101</sup> “ agus is uaim ammnighther an inis so .i. Éire.”

Do-chuadar iarsin go Liathdruim<sup>102</sup> .i. go Teamhair,<sup>103</sup> agus fuadarad annsin Ethóir, Tethóir agus Cethóir<sup>104</sup> gona sluaghaibh draoidheachta iompa; agus iarraid clanna Míledh cath nó ríge<sup>105</sup> forra. Agus adubhradar Tuatha Dé Danann :

“ Do-bhéramne amhuil ad-bhéara<sup>106</sup> bhur bhfile féin d’fh, agus dia ruga doibhreith<sup>107</sup> orainn budh. marbh linne é.”<sup>108</sup>

Agus isí breith rug an file eatorra .i. dul do mhacaibh Míledh tar naoi dtonnaibh don mhuir amach tar a n-ais, agus muna dheachdaois<sup>109</sup> dia n-aimhdheóin i dtír ar Thuathaibh Dé Danann gan Éire d’iarraidh go bráth.<sup>110</sup>

“ Diamadh<sup>111</sup> í mo chomhairlesi do dhéantaoi<sup>112</sup> libh ” ar Donn mac Míledh, “ is cath do-bhērthaoi dhóibh.”

“ Dá ndeachtaoi tar<sup>113</sup> an mbreitheamhnas do rinnedh eadraibh,” ar Aimhirgin “ do rachadh Éire uaibh<sup>114</sup> go bráth.”

Do-chuadar<sup>115</sup> clanna Míledh a Teamhair<sup>116</sup> go hInbher Scéine<sup>117</sup> tar naoi dtonna mara<sup>118</sup> amach, agus focearsad<sup>119</sup> draoithe Thuath Dé Danann draoidhecht<sup>120</sup> ’na n-aghaidh, gur tógbhadh an mhuirghrian fochtrach<sup>121</sup>

<sup>98</sup> mainmse K.

<sup>99</sup> ar lár E.

<sup>100</sup> go dtarla Éire dhóibh K.

<sup>101</sup> ar an bhean K.

<sup>102</sup> liatruim E; -trom N K.

<sup>103</sup> teamhrach E; -mhraigh N.

<sup>104</sup> Etor, tetheoir 7 Cathaoir N; Eatór, teithoir 7 ceithoir K; agus do tharla na trí rígh ortha annsin .i. MaghCuill Mág céacht 7 Mac Greine Q.

<sup>105</sup> rígeacht Q.

<sup>106</sup> do béaraid N; *dearfeadh* K; do bhiamna modhla bhur bfilidhe Q.

<sup>107</sup> doibhreath N; da mberfeadh anbhreith K; da mbeiruid dóghbhreith Q.

<sup>108</sup> marbh ó chomhachta ar ndéithe iad gan moill Q.

<sup>109</sup> tteachdaois N; ttagadís K.

<sup>110</sup> brách N.

<sup>111</sup> Dia ní N; dá ndéintigh mo ch. K.

<sup>112</sup> -tuighe E.

<sup>113</sup> -thaoi air N K.

<sup>114</sup> ar lár E.

<sup>115</sup> do bhadar N.

<sup>116</sup> ateamhrach E, -raigh N; ó th Q K.

<sup>117</sup> do chuadar annsin tar Q.

<sup>118</sup> don mhuir Q.

<sup>119</sup> fa chearsiad Q, fá cersad N; fá chuirsiad K.

<sup>120</sup> -echta E.

<sup>121</sup> iacht- E.

for uachtar na mara aca. Ba sí méid na hainbhthine<sup>122</sup> do cuireadh fuirri go rug an ghaoth siar gach<sup>123</sup> ndíreach iad, gurbha sgítheach tuirseach iad.

“Gaoth druadh so,<sup>124</sup>” ar Donn mhac Míledh.

“Iseadh ón,” ar Aimhirgin.

Luidh Erannán,<sup>125</sup> sōisior mac<sup>126</sup> Míledh isin tseólchrann go dtorchair<sup>127</sup> as an seólchrann fó chláraibh na loinge, gurbha<sup>128</sup> marbh fochédóir.

“Is meabhal<sup>129</sup> d’ar n-aos dána,” ar Donn mhac Míledh, “nach<sup>130</sup> toirnid an draoidhecht uainn.”

“Toirnfidher linne,” ar Aimhirgin, la héirghe ’na sheasamh; agus do rad<sup>131</sup> finnfhéith<sup>132</sup> dóibh forsan bhfairrge, gurbha chaomhchlár ciumhaisréidh in cuan uile. Agus adubhairt Donn mac Míledh:

“Do-bhéarsa,” ar sé, “in tír fo<sup>133</sup> ghin<sup>134</sup> gai agus cloidhimh, acht go rosar í.”<sup>135</sup>

Ro dhealuigh<sup>136</sup> in ghaoth airsin an long i raibhe<sup>137</sup> Donn riu, agus ro báthadh Donn in rí ag na dumhchaibh<sup>138</sup> dia n-abarthar Teach Duinn.<sup>139</sup> Ceathrar ar fhichid<sup>140</sup> d’fhearaibh, agus dá mhnaoi dhéag, agus cheithre hamhais agus cheithre ghiolla isé líon ro báthadh isin luing sin.

Lodar meic<sup>141</sup> Mhíledh [i dtír] i nInbher Scéine agus i nInbher Fhéile. Luidh<sup>142</sup> Eiremhón lámh chlé fria<sup>143</sup> hÉirinn gur ghabh cuan i nInbher Cholptha.<sup>144</sup> In treas laithe<sup>145</sup> dhóibh<sup>146</sup> iar dtiachtain<sup>147</sup> i nÉirinn do fhearsad<sup>148</sup> cath Sléibhe Mis for Tuatha<sup>149</sup> Dé Danann. Is annsin do-rochair<sup>150</sup> Fás<sup>151</sup> ben Uin mhic Uige<sup>152</sup> dia-dtá Gleann Fáis; agus a torchair<sup>153</sup> Scota<sup>154</sup> bean Míledh Easpáine dia-dtá feart Scota<sup>155</sup> idir Shliabh Mis

<sup>122</sup> hainbhfinne E; hanbhfuinne N K; gaoithe sin Q.

<sup>123</sup> gacha K; go N.

<sup>125</sup> Aranán E N; Aranáin K; Iaranan Q.

<sup>124</sup> annso E; í seo Q.

<sup>126</sup> na mac sin Mh. N.

<sup>127</sup> gur torcharadh K.

<sup>128</sup> gur ba E.

<sup>129</sup> -bhuil E.

<sup>130</sup> agus ná coisgid an ghaoth druadh só dhín iarsin do [ei]righ Aimh., agus adubhairt: Fín féith dhóibh for muir Q.

<sup>131</sup> rádh E; read N.

<sup>132</sup> finn féith E N; raid finn fath K.

<sup>133</sup> liom fo Q.

<sup>134</sup> ghuin E.; ghein N.

<sup>135</sup> roichtír inninnsi E; roichtior N; roichfam K.

<sup>136</sup> gheillidh N.

<sup>137</sup> raibh N. <sup>138</sup> dubha mhacaibh K. <sup>139</sup> nDuinn Q; Dhuinn N.

<sup>140</sup> fhithchiod E.

<sup>141</sup> mhic N; mac E; maca Q.

<sup>142</sup> luaidh E; luaig N.

<sup>143</sup> le N.

<sup>144</sup> Colpá E.

<sup>145</sup> láithe N.

<sup>146</sup> dhó N.

<sup>147</sup> tteacht N.

<sup>148</sup> fhreasadh N.

<sup>149</sup> air Th. N.

<sup>150</sup> do rachair Q; do reachuir N.

<sup>151</sup> Fas E.

<sup>152</sup> Oige E.

<sup>153</sup> do reachuir N.

<sup>154</sup> Scóta N K.

<sup>155</sup> Gleann Scoithín Q.



agus muir san ghleann chédna. Tiaghaid<sup>156</sup> iarsin go Tailltin,<sup>157</sup> agus ro fhersad<sup>158</sup> cath Taillten<sup>159</sup> fri<sup>160</sup> Tuatha Dé Danann, go<sup>161</sup> dtorchair trí rígh<sup>162</sup> agus trí ríoghna [E 15] do Thuatha Dé Danann ann. Agus bhádar<sup>163</sup> go fada ag in iomthuargain<sup>164</sup> sin, ó mhaidin go nónaidh;<sup>165</sup> agus ro mheabhaidh for Tuatha Dé Danann, iar dtuitim a dtrí ríogh agus a dtrí ríoghán,<sup>166</sup> agus a dtuargain uile acht madh begán i medhón in chatha. Agus ro leansad go muir iad. Agus do thuiteadar dhá<sup>167</sup> taoiseach do chlannaibh Míledh Easbáine isin gcathsin .i. Cuailgne i Sliabh<sup>168</sup> Cuailnge agus Fuad i Sliabh<sup>168</sup> Fuaid. Deich taoiseach a n-easbaidh for<sup>169</sup> muir agus for<sup>169</sup> tír gonuige sin<sup>170</sup> .i. Donn agus Bile agus Aireach Feabhra,<sup>171</sup> Breas agus Buas agus Buaidne, Cuailgne, Ír agus Earanán<sup>172</sup> agus Fuad. Isiadsin a n-easbaidh dia ndeaghdhaoinibh ginmothā<sup>173</sup> a mná agus a miondaoine. Agus innisid eólaigh gurab<sup>174</sup> seisior ar thriochaid<sup>175</sup> taoiseach tángadar<sup>176</sup> meic<sup>177</sup> Mhíledh i nÉirinn. Sé longa triochad<sup>178</sup> leó agus ceathrar ar fhichid<sup>179</sup> do mhoghaibh;<sup>180</sup> agus long ag gach moghaidh;<sup>181</sup> agus ceathrar moghadh la gach mogh<sup>182</sup> díobh ina luing; agus deichneabhar caithmhíledh,<sup>183</sup> agus trí chéd amhus, agus trí chéd<sup>184</sup> bean [líon<sup>185</sup> na long sin]. Donn mac Míledh ríthaoiseach na long<sup>186</sup> sin; agus ro báthadh Donn ag na dumhchaibh ag Tigh<sup>187</sup> Dhuinn. Ro ghábh a shóisior a chuid ríghé dia éis .i. Éibher Fionn mac Míledh Easbáine; agus do roinneadh<sup>188</sup> Éire i ndó<sup>189</sup> idir Éibher agus Éiremhón, agus gabhais<sup>190</sup>

<sup>156</sup> tiagaid E; tigid Q N.    <sup>157</sup> -ten E; Tailteán Q; Taillthan K.  
<sup>158</sup> do fearadh Q.    <sup>159</sup> -tin E; Taltenn N.    <sup>160</sup> ria K; fria N.  
<sup>161</sup> ar lár E.    <sup>162</sup> ríogh E.  
<sup>163</sup> do ró bh. N; ro bhádar treimhse fhada K.    <sup>164</sup> comhth-K.  
<sup>165</sup> nonaigh E; nonaig N; nóna K.  
<sup>166</sup> rioghain E; rioghna N K; Rioghana 7 a muintere acht beagán etc. Q.  
<sup>167</sup> da E; dá K.    <sup>168</sup> ó sh. N K.    <sup>169</sup> air N K.    <sup>170</sup> gusin E.  
<sup>171</sup> agus F, K; F. ruadh N.  
<sup>172</sup> Arannán N; earanainn E; Eirinan K.  
<sup>173</sup> gin móthaid E; gan motha Q; gin mhothaidh N K.  
<sup>174</sup> gur K.  
<sup>175</sup> air triochád E; eolaithe agus seanchaidh gur Q; xxxat N.  
<sup>176</sup> do tháinig K N.    <sup>177</sup> le macaibh N.    <sup>178</sup> triucha N.  
<sup>179</sup> ochtar 7 daifithid Q.    <sup>180</sup> mhodhadhuibh E, modhaibh N.  
<sup>181</sup> madhadh E; Mógha N; Moghadh K.  
<sup>182</sup> Móghadh N; módh E.    <sup>183</sup> do chathmhíleibh E.  
<sup>184</sup> agus céad Q.    <sup>185</sup> Q amháin.    <sup>186</sup> luingsin (? luingsesin) E.  
<sup>187</sup> teagh N; tech K; atá aige Tech nDuinn Q.    <sup>188</sup> rionnadh E.  
<sup>189</sup> an dhá chuid K.    <sup>190</sup> -bhuidh E.

Éiriomhón an leth tuaidh [ó<sup>191</sup> Bhóinn go Srúibh Broin budh thuaidh, agus ón dteórainn chéadna budh dheas go Toinn Clíodhan ag Éibher. Agso mar adeir an seanchaidh ar an roinn sin :

Ar an leith thuaidh, bert gan bhrón,  
gabhais an fhlaith Eireamhón  
ó Shrúibh Broin, buadhach an roinn,  
tar gach mbuidhinn go Bóainn.<sup>192</sup>

Éibher mac Míledh go raith  
do ghabh an leth thes deghmhaith ;  
ó Bhóinn fuair, fa cert an roinn,  
go tuinn inghine Ghenuinn.]

Agus is dá chloinn [.i. Eireamhóin] na teóra<sup>193</sup> Connachta agus Uí<sup>194</sup> Néill in tuaiscirt, agus Uí<sup>194</sup> Néill Breagh [.i.] in deiscirt, agus Airghialla,<sup>195</sup> agus na Déisi agus Laighin, Osraighe, Érna,<sup>196</sup> Orbhraighe, agus Fotharta,<sup>197</sup> agus Dál Riada, agus Dál bhFiachaidh, agus Ulaidh agus ríoghradh Alban, Síol Chonaire uile archena ; clann Aonghusa mic Eirc, agus Ferghusa mic Eirc agus Loairn<sup>198</sup> mhic Eirc, síol Chonaire<sup>199</sup> sin i nAlbain ; agus a shíol i nÉirinn, Muscraighe agus Corca Dhuibhne agus Corca Bhaiscne.<sup>200</sup> Síol Eiriomhóin iad sin ginmothā<sup>201</sup> a miontuatha.<sup>202</sup>

Ro ghabh Éibher an leath<sup>203</sup> thes ; agus is dá chloinn na hEoghanachta, eadhōn Eoghanacht Chaisil,<sup>204</sup> Eoghanacht Locha Léin, Eoghanacht Raithleann, Eoghanacht Ghleannamhnach, Eoghanacht Arann, Eoghanacht<sup>205</sup> Ruis Airgid, agus Leamhnaigh Alban. Agus is dá chloinn mar an gcéadna, Dál<sup>206</sup> gCais agus Dál gCéin agus Dál nDealbhna ;<sup>207</sup> síol Éibhir insin. Lughaidh mac Íthe<sup>208</sup> mic Breoghain is uadha Corca Luighdhe,<sup>209</sup> agus Dartraighe ; agus<sup>210</sup> Calraighe ó Lughaidh Cal.<sup>211</sup>

<sup>191</sup> an t-alt so K amháin, vid Forus Feasa Chritinn I.T.S., II, lch. 96. *Shíocht as san an chuid eile de K annso, (go dtí I.T.S., II, lch. 108).*

<sup>192</sup> go tuinn inghine Ghenuinn K. <sup>193</sup> tera E. <sup>194</sup> Ua E ; Ó, N.

<sup>195</sup> airghaill E. <sup>196</sup> Éarnuighe N. <sup>197</sup> Fothairt MSS.

<sup>198</sup> Loarn E. <sup>199</sup> Daire isin N. <sup>200</sup> Bhaisginedh E. <sup>201</sup> gin motha E.

<sup>202</sup> -thaibh N. <sup>203</sup> leith E. <sup>204</sup> síol E.

<sup>205</sup> Arann Eoghanacht, ar lár N. <sup>206</sup> dal sic E.

<sup>207</sup> dalndealbha E. <sup>208</sup> iotha E. <sup>209</sup> laidhe E.

<sup>210</sup> na Call- E. <sup>211</sup> cal sin E.

Síol Luighdheach<sup>212</sup> insin. Ír mac Míledh is dá chloinn Rudhraighe *mac* Sithrighe ;<sup>213</sup> agus Fearghus mac Rudhraighe gona ioltuathaibh ; agus Conall Cearnach gona ioltuathaibh.<sup>214</sup> Agus dá dhearbhadh sin adeir<sup>215</sup> an file :

Eireamhón, Eibher, Ír uasal  
 Aimhirgin Colptha Donn dian  
 Lughaidh mac Íthe mic Breoghain  
 dia dtá gan mheabhail a mian.<sup>216</sup>

Is uatha,<sup>217</sup> ní crannda in cuire,  
 clanna na gcuradh giodh cian  
 as gach tír in<sup>218</sup> líon<sup>219</sup> ro laoidheadh  
 is díobh síol Gaoidheal<sup>220</sup> na ngiall.

Iarsin ro roinn Éibher agus Eiremhón<sup>221</sup> Éire i ndó etorra, agus bhádar i gcóimhríge<sup>222</sup> agus i gcomhfhlaithios .i. an ríge theas ag Éibher, agus an ríge thuaidh ag Eiremhón.<sup>221</sup> Agus bhádar dias d'aos<sup>223</sup> dána leó .i. file agus cruitire. Cir mac Ois<sup>224</sup> ainm an fhiledh, agus Eicinn Fionn<sup>225</sup> ainm an chruitire. Agus cuirid crannchur etorra iompa, agus ráinig an cruitire go hÉibher, [ionnus<sup>226</sup> go bhfuil buadh le téidbhinnios ceoil ag an taoibh theas ; agus ráinig an file Eireamhón ionnus go bhfuil buadh le dán ag an taoibh thuaidh.]

Robiad<sup>227</sup> so na taoisigh ráinig an leath<sup>228</sup> theas maille re hÉibher<sup>229</sup> .i. Lughaidh mac Íthe agus Edán<sup>230</sup> mac Uige, agus Ún mac Uige, Caichér agus Fulmán. Agso na taoisigh ráinig an leath thuaidh maille re hEiriomhón .i. Éibher<sup>231</sup> mac Ír [E 16] agus Aimhirgin, Goisten,<sup>232</sup> Séadgha,<sup>233</sup> Sobhairce agus Suirghe, óir is mar sin do roinnsead<sup>234</sup> a dtaoisigh.

Boi iomchosnamh idir Éibher<sup>235</sup> agus Eiremhón<sup>236</sup> um

<sup>212</sup> Luigach E.

<sup>213</sup> Sitridhe E.

<sup>214</sup> agus . . . ioltuathaibh, *ar lár* N.

<sup>215</sup> mar adeir Q.

<sup>216</sup> mhiann N ; amhain Q.

<sup>217</sup> uadha E.

<sup>218</sup> ní E.

<sup>219</sup> líonn laoidheadh Q.

<sup>220</sup> -dhil N.

<sup>221</sup> -mhoin E.

<sup>222</sup> accomhrighacht Q. <sup>223</sup> aos MSS. <sup>224</sup> óis E ; Naois Q ; Nois N.

<sup>225</sup> Fheicín Fhinn Q.

<sup>226</sup> *sic* Q ; agus an file go hEiremhón E N ; *tuairisg Céitinn atá ag*

K.

<sup>227</sup> Ro bhíad E.

<sup>228</sup> tír N ; theas *ar lár* E.

<sup>229</sup> hEimher E.

<sup>230</sup> Eídhin N.

<sup>231</sup> Eimhir E. <sup>232</sup> Goisgídh E.

<sup>233</sup> Seaghdha E.

<sup>234</sup> ronnsad E.

<sup>235</sup> Eibhir E.

<sup>236</sup> -mhóin E ; um an r. *ar lár* Q.

an ríge<sup>237</sup> go dtarla [imreas] dóibh im na trí druimnibh ba fhearr i nÉirinn intansin .i. Druim Chlassach<sup>238</sup> i gcrích Maine, agus Druim Beathaigh i Maonmhuigh, agus Druim Finghin i Mumhain. Do cuireadh cath etorra. Mebhais an cath for Éibher,<sup>235</sup> agus do-chear ann; agus at-torchair ann Suirghe agus Sobhairce agus Goisten.<sup>239</sup>

Léigfeam síol Eiremhóin sechainn go fóill, agus leanfam do shíol Éibhir Fhinn.

<sup>237</sup> rígh N.<sup>238</sup> Chlasrâch E.<sup>239</sup> Goisgén E; accoisgen Q.

San MS. 23 G 22 (Ga) i n-ionad an chuntais tuas ar *Ghabháil Chloinne Míleadh, tá leagan ciorbhuihthe de chunntas Mhichíl Uí Chléirigh. An méid seo tar éis a dheiridh ag Macalister agus Mac Neill*:  
Do bhádar an dá mhac so Mhíledh .i. Éibher agus Eiriomhón bliadhain i gcoimhrighe agus i gcomhfhlaithe go dtarla imreas eatortha im na trí dromaibh is fearr tharla i nÉirinn .i. Druim Claisigh i gcrích Maine, Druim Beathaigh i Maonmhuigh, agus Druim Finghin i Mumhain. Cuirthior cath eatortha fo dheas i nUibh Failghe for brú [Bearbha] ag Tóchar dá Mhagh. Bristir an cath for Éibher gur thuit ann, amhail [as]-bert [an file]:

A eolcha Banbha go mb[ ]aidh  
an bhfaghbhaidh nó an bhfeadabhair  
cíd[h] [dia d]tardsat [an] cath crón  
Éibhir agus Eireamhón?

Innisfed daoibh sonna soin  
aní 'ma ndernadh iorghail  
um na trí druimnibh go dreim  
as deach bhádur i nÉireinn.

Druim Finghin Druim Clasach cain  
Druim Bethaigh i gConnachtaibh  
dá gcosnamh-san, ní far so  
ro-lá[dh] a n-ár, a eolcha.

(Cm. *Céitinn* II, lch. 104)

Tea, tra, inghen Lughaidh mhic Íthe ba chéile Eiriomhóin. Isí an Tea sin do tógbhadh mar rioghain i nDruim Chaoin [i.] i Liathdruim san Mhíde, gurab uaithe ráitior Teamhair léi .i. múr Tea.

Do dháil Eiriomhón, tar éis mharbhtha Éibhir, Cóige Laighen do Chriomhthan Sgiaithbhéal do Dhomhna[nn]chaibh .i. d'Fhearaibh Bolg. Do rad Cóige Mumhan do cheithre mhac Eibhir .i. Er, Orba, Fear[ó]n agus Feargna. Do rad Cóige Connacht d'Ún agus, d'Eatán, agus do rad Cóige Uladh d'Éibher mhac Ir. *Sic Ga.*

## VIII

## CRAOBHSCAOILEADH SLEACHTA ÉIBHIR.

CRAOBHA COIBHNEASA<sup>1</sup> AGUS CRAOBHSGAOILEADH AGUS GEINEALACH<sup>2</sup> **Sleachta Éibhir Fhinn Mhic Míleadh Easbáine Annsó Síos** ; an méad<sup>3</sup> fuaramar re a gcur síos díobh annso go soiléir<sup>4</sup> ffrinneach.<sup>5</sup>

Éibhear Fionn, mac Míleadh Easbáine, chúig mic lais<sup>6</sup> .i. Er,<sup>7</sup> Orba, Fearón<sup>8</sup> agus Feargna. Dil ingean Mhíleadh<sup>9</sup> máthair an cheathrair sin, agus níor síoladh ó neach díobh. **Connhaol**<sup>10</sup> mac Éibhir,<sup>11</sup> an cúigeadh mac d'Éibher,<sup>12</sup> mhac Míledh Easbáine; agus is uadha<sup>13</sup> atáid clanna<sup>14</sup> Éibhir ingach dú i-dtáid.<sup>15</sup> Inghean Reflóir mic Neamhnain<sup>16</sup> mic Bregha<sup>17</sup> mic Breoghain máthair Chonmhaoil mhic Éibhir.

Connhaol mac Éibhir céad-ri Éirionn a Mumhain.<sup>18</sup> Triocha bliadhan dó i ríge nÉirionn, agus is leis at-torchair<sup>19</sup> Eithrial mac Iriail Fáith<sup>20</sup> mhic Eiremhóin i ndíoghail a athar, agus isé do bhris chúig catha fichead<sup>21</sup> for clannaibh Eiremhóin, agus isé do mharbh Palp<sup>22</sup> mac Eiremhóin. Agus is aire ad-bherar Connhaol fris .i. rí na gcon, air ní raibhe rí ba chonchaire<sup>23</sup> 'ná é i nÉirinn fá'n am sin.<sup>24</sup>

Aonmhac le Connhaol .i. **Eochaidh Faobhairdhearg.**

Dhá mhac le hEochaidh<sup>25</sup> Faobhairdhearg .i. **Nuadha Deghlámh**<sup>26</sup> agus Nia Feibhis.<sup>27</sup> Agus is ón Nuadha sin

MSS don chuid seo : E, Q, N. Tagann 23 G 22 (Ga) isteach tamall beag thíos. An chuid seo ar easnamh K, a thosnuigheann ar na Geineal-  
aigh annso.

<sup>1</sup> caoibhneasa MSS. <sup>2</sup> -ealcha Q. <sup>3</sup> mhéid E. <sup>4</sup> soilseach s. N.  
<sup>5</sup> [mar leanas.] N; soileir glan gan aon neach díobh do dhearmad,  
etc. Q.

<sup>6</sup> ceathrar mac leis N; ceithri *annas* ar cúig Q. <sup>7</sup> Éir N.  
<sup>8</sup> Fearon E. <sup>9</sup> Maoil mhic Eibhir N.

<sup>10</sup> -mhaoil E; níor síoladh díobh acht C. mhic Eibhir N.

<sup>11</sup> Eimhir E. <sup>12</sup> do Eimher Q. <sup>13</sup> uaithá E; uatha N; uaidh Q.

<sup>14</sup> clann N. <sup>15</sup> atáid MSS. <sup>16</sup> Neamnain N; neamnáin E.

<sup>17</sup> bridhe E; brighde N. <sup>18</sup> Connhaol . . . Mumhain, ar *lár* Q.

<sup>19</sup> dorchair N; do torchair E.

<sup>20</sup> Eithriail fathaigh N; Iriail fathaigh E. <sup>21</sup> agus da fithid Q.

<sup>22</sup> Palp Q. <sup>23</sup> *budh* c. E; conaire N. <sup>24</sup> an aimseir fein Q.

<sup>25</sup> ar *lár* E. <sup>26</sup> -laimh E. <sup>27</sup> mo feibhis Q; niadh Féibhíos N.

atáid Síol Éibhir uile agus na hEoghanachta ; agus gach rí dar ghabh Éire do shíol Éibhir,<sup>28</sup> ginmothā<sup>29</sup> Eochaidh Mumha,<sup>30</sup> Nia Feibhis mac<sup>31</sup> Eochaidh Faobhairdheirg,<sup>32</sup> agus Éanna Airgtheach mac Eochaidh Mumha.

Nia Feibhis<sup>31</sup> mac Eochaidh Faobhairdheirg, dhá mhac lais .i. **Eochaidh Mumho** agus **Moghaoth**<sup>33</sup> Móireolach. Eochaidh Mumho *a quo* Mumho, uair is uadha adeirthear Mumho. Nó, Eochaidh 'mumhó' .i. mó a mhaoín oldás gach maoin oile, .i. mó a ghreim agus a chomhachta oldás comhachta<sup>34</sup> gach ríogh eile i nÉirinn i gcomhaimsir<sup>35</sup> fris. Nó, Mumhó .i. 'mó a hana'<sup>36</sup> inás<sup>37</sup> [E 17] ana gach cóigidh<sup>38</sup> oile i nÉirinn ; dóigh is innti do hadhradh<sup>39</sup> bairdia an tsonasa .i. Ana a hainmsidhe .i. in Mhór-ríoghain<sup>40</sup> inghean an Daghdha. Agus<sup>41</sup> i Síodh<sup>42</sup> nAnand do bhíodh, *a quo* Sídh nAnand ós Luachair Deadhaidh.<sup>43</sup> Agus ba haonrí Éirenn<sup>44</sup> fiche bliadhan an tEochaidh Mumho sin mac<sup>45</sup> Niadh<sup>46</sup> Feibhis. Nó, Muimhnech .i. 'mó nech' díobh oldás gach neach oile.

Mac don Eochaidh Mumho sin<sup>47</sup> **Eanna Airgtheach**, mac Eochaidh Mumho. Ní hoirdherc a chlann acht hÍ Dhuach<sup>48</sup> i ndfthribh Chonnacht ; agus is díobh sin Uí Chormacáin<sup>49</sup> i gCorca Dhuibhne, agus Uí Rónáin i bhFearaibh Bregh, agus hÍ Laoghaire i Muscraighe Treithirne, agus hÍ Chairbre i nEoghanacht Raithlend.

**Moghaoth** Mór-eolach,<sup>50</sup> indara mac do Nia<sup>51</sup> Feibhis, isé ro-ba mó daoithin óil dá mbí[odh]<sup>52</sup> i nÉirinn ina aimsir,<sup>53</sup> air ba hionmhuin lais iomarcaidh dighe do ghrés.<sup>54</sup>

Nuadha Deghlámh,<sup>55</sup> mac Eochaidh Faobhairdheirg, mic Conmhaoil, mac do sin **Glas**.

Mac do<sup>56</sup> Ghlas so **Rosa**.

Mac do Rosa **Roithechtach**.<sup>57</sup>

Mac do Roithechtach **Eireo Arda**.<sup>58</sup>

<sup>28</sup> agus na hEogh . . . . Éibhir, *ar lár* Q. <sup>29</sup> gin mhatha N.

<sup>30</sup> -mhan Q ; -mhuin N. <sup>31</sup> -<sup>31</sup>, *ar lár* Q. <sup>32</sup> -dhearg E.

<sup>33</sup> mogaoith N ; Q *measg go mór annso*. <sup>34</sup> chumhachta E.

<sup>35</sup> -sior E. <sup>36</sup> as mó thana Q ; mó haná N. <sup>37</sup> inas E ; ionas Q.

<sup>38</sup> -geadh E. <sup>39</sup> náodhradh E ; ró ádhradh N.

<sup>40</sup> mór ríoghuin E ; an mhór ríoghda N.

<sup>41</sup> *an abairt seo ar lár* Q. <sup>42</sup> sioth E N. <sup>43</sup> deaghaidh E N.

<sup>44</sup> nÉ. N. <sup>45</sup> so mhic N. <sup>46</sup> nia E. <sup>47</sup> so N. <sup>48</sup> hÍ duach MSS.

<sup>49</sup> uí C. E. <sup>50</sup> morolach E. <sup>51</sup> niadh Q. <sup>52</sup> mbí, MSS (? mbuí).

<sup>53</sup> -sior E. <sup>54</sup> ghréis E ; ghreis N. <sup>55</sup> deaghlámhach N. <sup>56</sup> don E.

<sup>57</sup> Rothachtaigh E. <sup>58</sup> Rothechtaigh eiriredarda E.

Mac do sin **Cas Clothach**. Agus isé an Cas Clothach<sup>59</sup> sin neach doba mhó eneach, agus ba fhearr<sup>60</sup> um gach ní dá n-iarradh<sup>61</sup> neach air, dá raibh i nÉirinn an tan sin.<sup>62</sup>

Mac do Chas **Muinemhón**.<sup>63</sup> Isé an Muinemhón sin an chédduine lé a<sup>64</sup> ndearnadh muince óir fá bhráighdibh<sup>65</sup> daoine ar dtúis i nÉirinn .i. slabhra óir,<sup>66</sup> .i. 'muin maoine,' .i. 'maoine for muinéalaibh.' Maoine<sup>67</sup> Mór, thrá, céadainm Muinemhóin mhic Cais Chlothaigh. Agus isé an Cas Clothach sin ro fholamhnastur<sup>68</sup> Bridh Breaghdha, agus is lais ro cumhdaighedh Brigantia<sup>69</sup> .i. Tor mic<sup>70</sup> Breoghain i mBreaghaibh.

**Aildeargód**<sup>71</sup> mac Muinemhóin, Aodh Dearg a ainm ar dtúis; agus is 'na aimsir do róntha<sup>72</sup> failghe óir um dhóidibh ar dtúis i nÉirinn, air ba deagmhaiseach gach dóid uma mbídis na failghe sin; is aire sin<sup>73</sup> ad-bhertha<sup>74</sup> Faildergód fris; agus dá bhliadhain dég dó i ríge nÉirenn.

**Roitheachtach**, mac **Roáin** Ríoghalaigh, secht mbliadhna dhó i ríge<sup>75</sup> nÉirionn Isé cédduine lé ndearnadh<sup>76</sup> rótha i gcairbdibh<sup>77</sup> ar dtúis i nÉirinn.

**Fáilbhe** Faolchrothach,<sup>78</sup> mac Cais Chédchuingnigh,<sup>79</sup> is leis do tógbhadh<sup>80</sup> coirthi<sup>81</sup> cloch i nÉirinn ar dtúis.

**Cas Cédchaingneach**,<sup>82</sup> mac Faildergóid mic Muinemhóin, is lais do tionnsgnadh cuimhghne agus filidheacht<sup>83</sup> i dTeamhair<sup>84</sup> ar dtúis.

**Éilim** Oilfhínsnechta,<sup>85</sup> mac Roitheachtaigh, .i. sneachta fíona<sup>86</sup> do fearadh ina fhlaithios, gurab de ro hainmighedh. Naoi mí i bhflaithes Éireann.

**Art Imlioch**,<sup>87</sup> [mac Éilim, etc.] dhá bhliadhain dég dó

<sup>59</sup> ar lár N.<sup>60</sup> fearr E.<sup>61</sup> do iarrfuidh E.<sup>62</sup> dá . . . . tan sin, ar lár E.<sup>63</sup> -mhóin E.<sup>64</sup> léis a E.<sup>65</sup> braghaid N.<sup>66</sup> Isé an M. . . . . óir, ar lár Q; isé sin duine le ndearnadh muince (óir) fa braghaidibh daoine ar dtúis a neirinn agus is ionann muince agus slabhra óir Q.<sup>67</sup> Muine Q.<sup>68</sup> fholl- E; ró ollamhnastar brighid = bréagha N.<sup>69</sup> Brighainncia E.<sup>70</sup> ar lár E.<sup>71</sup> -óid E.<sup>72</sup> róntha E; roinedh Q.<sup>73</sup> is leis Q.<sup>74</sup> -thar N.<sup>75</sup> na ríge Éireann Q *passim*.<sup>76</sup> lenandearthus Q.<sup>77</sup> gcairptheibh E; accairpibh Q.<sup>78</sup> -chortach Q.<sup>79</sup> cedchuimhnigh E. <sup>80</sup> toghaidh E.<sup>81</sup> cúirti N.<sup>82</sup> -cuimhnach E.<sup>83</sup> leis do cuimhghne filighacht Q.<sup>84</sup> atteamhraidh E; ar dtúis a neirinn riabh atteamhair Q.<sup>85</sup> oilfínsneachtuig N.<sup>86</sup> fionna N.<sup>87</sup> Iomlioch E.





Luighdheach Iardhuinn<sup>112</sup> secht<sup>113</sup> mbliadhna i ríge nÉireann.

**Art**, mac Luighdheach Láimhdheirg,<sup>114</sup> mic Eochaidh Uairches, ceithre<sup>115</sup> bliadhna go leith dó i ríge nÉireann, gur ghabh féin go huilidhe Éire ar marbhadh mBearnghail mhic Geidhe, ríogh Éireann.

**Oilill**<sup>116</sup> **Fionn**, mac Airt mic Luighdheach Láimhdheirg, aon bhliadhain dég<sup>117</sup> dó i ríge nÉirenn.

**Eochaidh** mac Oiliolla Finn,<sup>118</sup> naoi mbliadhna dhó<sup>119</sup> i ríge nÉireann, agus is lais do thorchair Siorlamh mac Finn mic Brátha.<sup>119</sup>

**Lughaidh Laoighdhe**,<sup>120</sup> mac Eochaidh<sup>121</sup> mic Oiliolla Finn secht mbliadhna dhó i ríge nÉirenn.

**Rechtaidh** Ríghdhearg, mac Luighdheach Laoighde,<sup>122</sup> bliadhain is fiche dhó i ríge nÉirenn. Agus do bhí ríge<sup>123</sup> Alban aige, uair ro ghabh Reachtaidh Ríghdhearg agus Labhraidh Loingsech agus Criomthan Mór mac Fiodhaigh ríghé Albon. [Isí<sup>124</sup> inghean Sceiréid, ríogh Chorca Dhuibhne, ó bhfuil an fine, ba bhen do Labhra Loingseach, rígh Éirionn, agus is do shliocht Éibhir an cineadh céadna.]

[**Cobhthach**<sup>125</sup> **Caomh**, mac Rechtadha Ríghdheirg]

**Mogh**<sup>126</sup> **Corb** Cláire, mac Cobhthaigh Chaoimh, mic Rechtadha<sup>127</sup> Ríghdheirg, (.i. ag Cláire do bhí a árus agus is uadha ainmnighther), triocha bliadhain i ríge Éirenn, agus is leis torchair Meilge Molbhtach, rí Éireann.

**Fear Corb**, mac Mogha Corb,<sup>128</sup> dafhiched bliadhain dó i ríge nÉireann, agus is lais do-chear [Iairnghleó]<sup>129</sup> Fáthach mac Meilge Mholbhthaigh.

**Adhamhar**<sup>130</sup> **Foltchaoin**, mac Fir Chorb, triochad bliadhain dó i ríge nÉireann. Agus Flidhis Fholt-

<sup>112</sup> mic L. I., ar lár K.

<sup>113</sup> ceithre Q N.

<sup>114</sup> Lughaidh Lamhdheirg Q; mhic Lúghaidh lámhdheirg N.

<sup>115</sup> seacht Q N.

<sup>116</sup> Oilioll N; é seo d'áireamh tar éis a mhic .i. Eochaidh ag Q.

<sup>117</sup> .v. bhliaghain dó N.

<sup>118</sup> Oilill Fionn E; Oilill fhinn N; déag do Q.

<sup>119</sup> agutsin: Do bhí Oiliollaidh athair an Eochaidh seo na Rígh Éirionn roimhe an E. so aon bhlighen deag 7c. Q.

<sup>120</sup> Laoighdach E; luigheach Q.

<sup>121</sup> cobthaidh Q N.

<sup>122</sup> Lughaidh, Laoighdhe E; Lugech Q; Laoighech N.

<sup>123</sup> rigacht Q.

<sup>124</sup> Q amháin.

<sup>125</sup> ar lár MSS; ní raibh 'na airdrigh.

<sup>126</sup> Modh Ch. E.

<sup>127</sup> Reachtan N.

<sup>128</sup> Modhchorb E N; Modha Corb Q.

<sup>129</sup> Éirio E; iaro Q; eri N.

<sup>130</sup> Adamair N; Adamhair E; -ár Q.

chaoín, in ríoghain<sup>131</sup> do Thuathaibh Dé Danann, isí fá bean d'Adhamhar mhac Fir Chorb. Is uaithe adeirthear ' buar<sup>132</sup> Fhlidhis,' uair is comhmór do blighte<sup>133</sup> ba agus eilti gach laithe<sup>134</sup> re a linn.

[E 19] **Nia Seaghamhain**,<sup>135</sup> mac Adhamhair Fholtchaoín, secht mbliadhna dhó i ríge nÉireann. Agus isí an Fhlidhis<sup>136</sup> sin a mháthair. Agus do blighte in diabhuil buair<sup>137</sup> sin i bhflaithius Niadh<sup>138</sup> Seaghamhain. Agus is uatha<sup>139</sup> sin adeirthear Seaghamhain .i. 'seghda a mhaoín,' oir ba mór<sup>140</sup> a mhaoín do na neithibh sin seach na ríoga eile. Gonadh de sin ro chan<sup>141</sup> an file an rann so :

Maith taoiseach, meadhomhoin<sup>142</sup> meadh,  
do-rinn<sup>143</sup> Nia<sup>144</sup> Seghamhoin sen ;  
is dó robdar eilte ba  
do Nia Seaghamhain siabhra.<sup>145</sup>

Nó, isiad<sup>146</sup> an t-aos sídhe no-thinóildís chuige ba agus eilte<sup>148</sup> dá mbleghain<sup>149</sup> ina fhlaithes, ut dixit [poeta] :

Nia Seghamhain séaghda<sup>150</sup> an rí  
ro ghabh Éire go bha thrí ;  
is hé adibh digh lois  
do chloinn Eochaidh Airgedrois.

**Ionadhmar**,<sup>151</sup> mac Niadh Seghamhain,<sup>152</sup> naoi mbliadhna dhó i ríge nÉireann; agus is fris adbherthaoi<sup>153</sup> Iocht Mór. Agus<sup>154</sup> is dó do chan an file an rann so :<sup>154</sup>

Iocht Mór  
ba fiú a chomhthrom d'ór  
do ghin ó Nia Seaghamhoin ;<sup>155</sup>

<sup>131</sup> ingen Ríoghláin N.      <sup>132</sup> buair F. E.      <sup>133</sup> do bhliaghanta N.  
<sup>134</sup> láithe E; laeithe N.      <sup>135</sup> seadhamain E; seadh -N; seamoin Q.  
<sup>136</sup> an F. E.  
<sup>137</sup> Agus is do dhiabluigheacht an diabhuil buair Q; agus is do bhledhantuibh an diabhal fuair N; diabhal buair E.  
<sup>138</sup> Niadh N Q.      <sup>139</sup> uaithe Q N.      <sup>140</sup> móir E.  
<sup>141</sup> adubhairt Q.      <sup>142</sup> -amhón N.      <sup>143</sup> do rinne E.      <sup>144</sup> Niadh Q N.  
<sup>145</sup> siabhar N.      <sup>146</sup> is hiad E.      <sup>147</sup> in taois E; taoisigh N.  
<sup>148</sup> eilte E.      <sup>149</sup> mbledháin E.      <sup>150</sup> seada E; séada N; séadhna Q.  
<sup>151</sup> Fiondamair E Q.  
<sup>152</sup> nfasadamain E; níadh seadhmoín Q; Masadamain N.  
<sup>153</sup> adeirthar Q N.      <sup>154</sup> -<sup>154</sup>, ar lár Q.      <sup>155</sup> seagamhóin N.

isé ina<sup>156</sup> thaoiseach, miadh ngal<sup>157</sup>  
dus-farraidh<sup>158</sup> giolla Alban.

**Lughaidh Luaighne**,<sup>159</sup> mac Ionadhmhair,<sup>160</sup> mic Niadh Seghamhain .i. i Luaighnibh<sup>161</sup> Temhrach ro hoiledh é, agus isé do mharbh Breasal Bóidhíobhadh,<sup>162</sup> rí Éireann.<sup>163</sup> Cúig bliadhna fichead dó féin i ríge nÉireann dia éis.

Dhá mhac mhaithe la Lughaidh Luaighne .i. Criomhthan Caomh,<sup>164</sup> mac<sup>165</sup> Luighdheach<sup>166</sup> Luaighne; ba ríogh-dhamhna é go bhfuair bás la Conghal Cláiringneach, mac Rudhraighe. Agus **Cairbre Losg**,<sup>167</sup> mac Luighdheach Luaighne an mac oilé dho. Agus is uime adeirthear Cairbre 'Losg'<sup>168</sup> fris .i. bacach ro-bhaof.<sup>169</sup> Fecht do-chuaidh rí Éireann .i. Conghal Cláiringneach, mac Rudhraighe, do ghabháil giall Mumhan; agus isé Cairbre mac Luighdheach<sup>170</sup> Luaighne fá rí Mumhan an tan sin. Do fearadh cath eatorra, agus ro mhuidh<sup>171</sup> for Muimhnechaibh; gurab d'fhoillsiughadh<sup>172</sup> an chatha sin ro budh bacach Cairbre in gcéin<sup>173</sup> bhaoi beó; gonadh de sin goirthir<sup>174</sup> Cairbre Losg<sup>175</sup> dé. Agus is uadha aderair Leathad Luisg,<sup>176</sup> air is ann bhaof a árus.<sup>177</sup> Bhaof bainchéile ghnóthach<sup>178</sup> la Cairbre Losg .i. Eithne in Ghubha<sup>179</sup> a hainmsidhe máthair<sup>180</sup> an dá mhac mhaithe do bhí aige.

Dhá mhac mhaithe<sup>181</sup> la Cairbre Losg .i. **Duach** agus Deaghadh a n-anmanna. Bhí iomchosnamh mór eatorra .i. iomchosnamh na<sup>182</sup> hÉireann, agus<sup>183</sup> ba hadhbhar ríogh Éireann<sup>184</sup> ar dheilbh agus ar ghníomh<sup>185</sup> gach mac díobh; air ní raibhe i nÉirinn dias ba chuchtghloine<sup>186</sup> agus ba chaoimhe iná iad; agus Deaghadh an sóisear ag dul tar an sinsear .i. ag dul tar Duach,<sup>187</sup> chum ríge

<sup>156</sup> is he má t. E; má t. N. <sup>157</sup> míadh ngal E; ngall N.

<sup>158</sup> dús farraigh E; dusaraigh Q; dusfharraidh giolladha N.

<sup>159</sup> lugne Q. <sup>160</sup> Iondamair N. <sup>161</sup> laignibh Q.

<sup>162</sup> badiobaidh E; ba dhíobh Rígh Q; budh dhíobh Ríogh N.

<sup>163</sup> ar lár N. <sup>164</sup> caoimh E. <sup>165</sup> mhic N. <sup>166</sup> Lughaidh MSS.

<sup>167</sup> luisg Q. <sup>168</sup> loisg N. <sup>169</sup> bhí N; mar do bhaoi sé bacach Q.

<sup>170</sup> Lughaidh Q N; ar lár E. <sup>171</sup> mhuigh E. <sup>172</sup> do failliodhadh E.

<sup>173</sup> an ghin do bhí Q; gion N. <sup>174</sup> do-lean Q. <sup>175</sup> luisg Q; loisg N.

<sup>176</sup> luirc N. <sup>177</sup> bhaof arrus E. <sup>178</sup> ghnóithach E; gnothach Q.

<sup>179</sup> an ghubha Q; an g. N; ingubhu E.

<sup>180</sup> agus sí mathair an da Chairbre sin .i. an dá mhac mhatha í Q.

<sup>181</sup> mhatha Q. <sup>182</sup> i dtaoibh na Q. <sup>183</sup> air E.

<sup>184</sup> ar lár Q; nÉireann N. <sup>185</sup> eugcosg Q.

<sup>186</sup> caomhghluine ná iad Q. <sup>187</sup> ag dul tar D. ar lár Q.

nÉireann ; agus ba hólca la Duach anísín.<sup>188</sup> Do chuir<sup>189</sup> Duach techta ar chenn a bhráthar, agus táinig Deghadh go hairm i mbaofí<sup>190</sup> Duach. Do gabhadh la Duach é, agus do bainedh a ruisg as<sup>191</sup> a chionn gur bha<sup>192</sup> dall Deghadh iarsín. Gonadh dhe sin do len Duach Dallta Deaghaidh dhé .i. ó dhalladh<sup>193</sup> a bhráthar. Isé sin an chéaddalladh do rinneadh<sup>194</sup> i nÉirinn. Ó'd chuala Eithne an sgél sin .i. a mac do dhalladh a meic oile, ba brónach de<sup>195</sup> sin,<sup>196</sup> gur mheabhaidh a croidhe go bhfuair bás do chumhaidh a mic. Gonadh dhé sin do chan an file na rainn seo :<sup>197</sup>

[E 20] Duach is Deaghadh go ndeilbh nglain<sup>198</sup>  
da mhac Cairbre Loisg leathain ;<sup>199</sup>  
bhádar an dias taoibhgeal seang<sup>200</sup>  
ar tí oirechais<sup>201</sup> Éireann.

Do gabhadh Deghadh<sup>202</sup> 'na thoigh<sup>203</sup>  
ag Duach aga<sup>204</sup> dhearbhráthair  
agus do dalladh go dian  
in<sup>205</sup> Deaghadh<sup>206</sup> sin gér dhroichciall.<sup>207</sup>

Ó'd chuala Eithne an gubha<sup>208</sup>  
de sin ní dhearna<sup>209</sup> subha :  
dalladh a mic re n-a mac  
mebhaidh a croidhe comhnart.<sup>210</sup>

De do lean ingach<sup>211</sup> iath ard  
ro adhar<sup>212</sup> in cor<sup>213</sup> crógharg  
Duach Dallta Deaghaidh<sup>214</sup> mar daigh,  
ó do dalladh a bhráthair.

---

<sup>188</sup> agus ba . . . . anísín *ar lár* Q ; innisín E ; Ainnisín N.  
<sup>189</sup> ionnus gur chuir Q.    <sup>190</sup> ambí E.    <sup>191</sup> ós N.    <sup>192</sup> ba E.  
<sup>193</sup> adhalladh E.    <sup>194</sup> roineadh E.    <sup>195</sup> Eithne de.  
<sup>196</sup> a mac do . . . . de sin, *ar lár* N.  
<sup>197</sup> an rann E ; *ut dixit* an file Q.    <sup>198</sup> ndealbha nglan N.  
<sup>199</sup> -than N.  
<sup>200</sup> tseang E Q ; do bhádar andiais tsaobhgeal tseng N.  
<sup>201</sup> oirdhercus N ; air tigh oirceas Q.    <sup>202</sup> Deghaidh MSS.  
<sup>203</sup> na hoigh Q.    <sup>204</sup> a Q N.    <sup>205</sup> an Q N.    <sup>206</sup> deaghaidh MSS.  
<sup>207</sup> -chiall E.    <sup>208</sup> ghubha Q.    <sup>209</sup> dhearnaídh E Q ; -nuigh N.  
<sup>210</sup> comhnart Q N ; a comhnert E.    <sup>211</sup> gach Q ; anngach iaith N.  
<sup>212</sup> ró adhar E ; ra aidhir Q N.    <sup>213</sup> an choir Q.    <sup>214</sup> andeaghaidh Q.

Gibé do-neith<sup>215</sup> aga thigh<sup>216</sup>  
 céaddalladh Éireann d'fhiafraighidh<sup>217</sup>  
 isé Deaghadh<sup>218</sup> go ndeilbh nglain<sup>219</sup>  
 do dalladh leis an Duachsain<sup>220</sup>

Is-bhearaid aroile foirend Deaghadh<sup>221</sup> mac Sin d'Érnaibh<sup>222</sup> Mumhan isé ro oil Duach, agus do lil<sup>223</sup> Duach dalta Deghaidh de iarsin slicht [sin].

Ro ghabh<sup>224</sup> Duach Dallta Deghaidh righe<sup>225</sup> nÉirenn iarsin, agus is lais do thorchair Conghal mac Rudhraighe, rí Éireann, agus ro ghabh féin righe nÉireann dá éis deich<sup>226</sup> mblíadhna go dtorchair le Fachtna Fáthach mac Cais mic Rudhraighe agus la hUltaibh.<sup>227</sup> Isiad<sup>228</sup> do mharbh Duach Dallta Deghaidh.<sup>229</sup> Ó do thuit Duach Dallta Deaghadh, ro fhuirm[h]idsed<sup>230</sup> Éarna agus síol Eiremhóin mhic Mhíledh for Eochaidh Fer Fuirmhidh<sup>231</sup> mac Duach .i. 'fear for-rofhuirmed'<sup>232</sup> .i. a lagadh agus a laghdughadh<sup>233</sup> agus a aimhnertughadh go mór; agus isiad do rinne<sup>234</sup> sin fris .i. Clanna Deaghadh<sup>235</sup> mic Sin, ó [a]dtorchair<sup>236</sup> Duach Dallta Deaghadh la hUltaibh. Ro fhuirmhidhsed<sup>237</sup> Éarna<sup>238</sup> agus Clanna Deaghadh for síol Éibhir mic Míledh iarsin agus att-racht nert<sup>239</sup> Cloinne Deghaidh tairsibh.

Ro ghabh **Iar** mac Deghaidh<sup>240</sup> agus a bhráithre righe .i. Dáire mac Deaghadh agus Binde mac Deaghadh<sup>241</sup> *a quo* Dún mBinde, Ros agus Foraon,<sup>242</sup> agus Glas agus Caoimhghen Congainchneas,<sup>243</sup> agus Lí mac Deaghadh *a quo* Tráigh Lí.

In sechtmhadh fer do[n]<sup>244</sup> gheinelach ó **Eochaidh** Fer Fuirmhidh mac Duach **Eoghan**<sup>245</sup> Taidhlech darbha chomhainm Mogh<sup>246</sup> Nuadhat, *a quo* Leath Mogha. Ro

<sup>215</sup> do nith Q. <sup>216</sup> thoigh MSS.  
<sup>217</sup> dfiafruigheadh Q. <sup>218</sup> is sé sin Q N. <sup>219</sup> nglan Q.  
<sup>220</sup> -san E; sin N. <sup>221</sup> deighmhadh Q N.  
<sup>222</sup> do Éirnibh E; Earnaibh Q.  
<sup>223</sup> is é do lil E; is sé lil N; is sé *ar lár* Q.  
<sup>224</sup> go ró ghaibh N. <sup>225</sup> righacht Q *passim*; ríoghacht N.  
<sup>226</sup> fithe Q. <sup>227</sup> holltaibh E. <sup>228</sup> ós iad E. <sup>229</sup> andeagaidh N.  
<sup>230</sup> ro fhormsiad Q; ro fhuirmidsad N.  
<sup>231</sup> heochaidh Feruarmuid Q; fir fuarmaid N.  
<sup>232</sup> fear for fhormed eadhon Q; for ro f. E; for fuirmed N.  
<sup>233</sup> laighdiughadh E. <sup>234</sup> rín N. <sup>235</sup> *ar lár* N.  
<sup>236</sup> sin attorchair Q. <sup>237</sup> ró fhuirmeasad N. <sup>238</sup> eirneadh E.  
<sup>239</sup> ináte N. <sup>240</sup> iar sin D. agus a bh. Q.  
<sup>241</sup> B. mac D *ar lár* N. <sup>242</sup> Fraof Q N. <sup>243</sup> -chnis Q N.  
<sup>244</sup> do MSS. <sup>245</sup> go hE. MSS. <sup>246</sup> mogha E; moghadh Q.



Do ghabh **Énda** ríge Mumhan iarsin, go ros-mharbh Cúraoi mac<sup>275</sup> Dáire mic Deaghaidh mic Sin.

Éire gan rígh iarsin acht na cóigeadhaigh go haontadhach<sup>276</sup> ré chéile ag coimhéd tsíodha Éireann. Agus isiad so na cóigeadhaigh ro-bhaol ann an tan sin .i. Deaghadh mac Sin agus Tighernach Tédbhendach<sup>277</sup> for Mumha ; Oilill<sup>278</sup> mac Mada<sup>279</sup> Muirsci for Connachtaibh ; Conchubhar mac Fachtna for Ultaibh ; Mes Gedhra<sup>280</sup> mac Airt<sup>281</sup> Mes Delmhan<sup>282</sup> for Laighnibh. Eidersceól Mór i dTeamhraigh.<sup>283</sup> Iarsin rí for Éirinn eision go ros-mharbh Nuadha Necht mac Séadna Síothbhaic.

Ro ghabh **Conaire** mac Eidersgeóil ríge Éireann iarsin, agus do-cher Nuadha lais. Ba rí Mumhan<sup>284</sup> Dáire Dornmhór mac Cairbri Fhinn<sup>285</sup> mic Conairi Mhóir, agus Cairbre Cromchenn mac Dáire Dornmhóir.

Na cóigeadhaigh iarsin for Éirinn .i. Foirbre<sup>286</sup> mac Finne [agus] Lugháidh Ollathach for Mumhain ; agus Sanbh<sup>287</sup> mac Ceit mic Mághach for Connachtaibh, agus Oilill<sup>288</sup> mac Conrach for Ultaibh ;<sup>289</sup> Eochaidh Aincheann for Laighnibh.

Agus ba rí Mumhan **Eochaidh** Iolchrothach .i. Mogh Lámha ;<sup>290</sup> agus is aire ad-bhertha<sup>291</sup> Mogh Lámha fris .i. ag tabhairt<sup>292</sup> uisce for lámhaibh a oide .i. ríogh Laighen do bhí Eochaidh an tan ba<sup>293</sup> hóg é, agus is de sin do goirthí Mogh Lámha<sup>294</sup> dhé. Agus ba rí Mumhan **Sreabhghen**<sup>295</sup> mac Niúil mic Fiodhbhaidh (.i. fuithe) go dtorracht<sup>296</sup> la Deirgtheine mac Éanda Mhunchaoin, do thorchair i gcomhrag<sup>297</sup> aonair la Coinraoi<sup>298</sup> fa cheann<sup>299</sup> ríge Mumhan.

**Dairfhine** agus **Deirgthine** i gcomhfhlaithios Síol Luighdheach mic Íthe mic Breoghain, agus Síol Éibhir

<sup>275</sup> cúirí mhac E. <sup>276</sup> haontaighthe N ; Q *measgtha annso.*  
<sup>277</sup> téadbheand Q N. <sup>278</sup> Oilill MSS.  
<sup>279</sup> Madha E ; mádh N ; mágh Q.  
<sup>280</sup> Muigheadhrá E(-radh) Q ; Muigheara N. <sup>281</sup> ar lár E.  
<sup>282</sup> measdealbh Q ; mesdealbháin N. <sup>283</sup> -rach E.  
<sup>284</sup> Mumhan ; Cairbre mac Conaire mhóir. Ba rígh Mumhan etc.,  
*sic E.*  
<sup>285</sup> finn mhóir E ; finnmhóir N. <sup>286</sup> For brí E.  
<sup>287</sup> Sanb E ; Sanabh N ; Daire 7 Sannab Q. <sup>288</sup> oilill MSS.  
<sup>289</sup> olltaibh E Q ; Ulltuibh N.  
<sup>290</sup> modhlamha E ; Mogha l. Q ; Mogha lámhna N.  
<sup>291</sup> ad-berthar N. <sup>292</sup> do th. Q. <sup>293</sup> fá N. <sup>294</sup> módhalámha N.  
<sup>295</sup> Sréabhghenn E ; -ghein Q ; -ghin N.  
<sup>296</sup> do racht N ; futha ga ttorchair Q. <sup>297</sup> -rac N ; -raig E.  
<sup>298</sup> lá coinrí E ; fria C. N.

mic Miledh Espáine ; uair isiad sin an dá chinéal bhaof um chóir chodaigh agus chomhrainne<sup>300</sup> i Mumhain intansin um ríge agus breitheamhnas agus altrom. Deirgthine<sup>301</sup> (.i. fine Deirg mic Deirgthine), agus Dáirfhine (.i. fine Dáire Dhoimthigh mic Sithbhuilg), isiad sin do shaor Mumhain intansin ; agus is eatorra do bhíodh an roinn .i. an tan do bhíodh an ríge<sup>302</sup> ag Dáirfhine, mac altroma<sup>303</sup> agus breitheamhnas<sup>304</sup> ag Deirgthine. Intan do gabhthaoi ríge ó Dheirgthine an [E 22] céadna ag Dáirfhine.

Agus do bhádar forsan gcodach gcomhrainne<sup>305</sup> [sin] ó ré Íthe<sup>306</sup> mic Breoghain, agus Bile mic Bratha mic Breoghain go ré Mheic Con mic Maicniadh agus Eoghain Mhóir mic Oiliolla Óluim. Agus dobudh cóir gomadh annsin budh fearr a gcodach agus a gcumann re aroile óir rob ionann máthair le Mac Con agus la hEoghan mac Oiliolla Óluim .i. Sadhbh inghen Chuinn Chédchathaigh a máthair a ndías. Agus is i gcóir codaigh agus breithemhnais ro bhaof Mac Con acasamh ; air<sup>307</sup> an chéadaltrom ar tús do S[h]araid inghen Chuinn Chédchathaigh, agus do Neimhidh mhac Sraibhghin d'Érnaibh Mumhan, dia mbaof Lughaidh mac Dáire Dhoimthigh i ríge, agus Oilill Ólom, mac Mogha Nuadhad, isé ba mhacaomh acasamh.

**Garbhán**<sup>308</sup> mac Mogha Nuadhad<sup>309</sup> ba taoiseach Mumhan, agus ba breithemh<sup>310</sup> intansin ; agus ba draoi do Shaidhbh inghen Chuinn antí Garbhán, ó do-chear Lughaidh Dáire .i. athair Meic Con.

<sup>299</sup> ar lár N Q.

<sup>300</sup> companuig Q.

<sup>301</sup> Dairthine agus Deirgthine E ; an chuid eile dhén alt so ar lár Q N.

<sup>302</sup> rí E.

<sup>303</sup> altromadh E.

<sup>304</sup> -nuis E.

<sup>305</sup> agus gc. E ; agus a gc. N ; an t-alt so ar lár Q.

<sup>306</sup> rée iotha E ; rae Íthe N.

<sup>307</sup> acasamh ar E.

<sup>308</sup> Gabhrán Q.

<sup>309</sup> -aid N.

<sup>310</sup> -thamhan N.



## Ó OILILL ÓLOM GO CORMAC CAS.

Do ghabh **Oilill Ólum** ríge Mumhan tar [a] éissin.<sup>1</sup> Do-luidh Sadhbh inghen Chuinn 'na mnaoi agus 'na bainchéile go hOilill annsin,<sup>2</sup> agus Mac Cón 'na mhacaomh<sup>3</sup> lé, agus breithemhnas ag Dáirfhine intansin. Ro ghabh Mac Con<sup>4</sup> gníomha iomdha fair i dtigh Oiliolla .i. inilnecht agus macaoimhacht,<sup>5</sup> agus breithemhnas, agus flaithemhnas<sup>6</sup> agus filidhecht, agus gach breithemhnas archena. Ro fhormadaigh<sup>7</sup> go mór Oilill ar gclos<sup>8</sup> na n-airdghníomh<sup>9</sup> sin fria Mac Con, ó chroidhe ó<sup>10</sup> ghníomh agus ó mheanmain. Sealaihecht Dáirfhine agus Deirgthine<sup>11</sup> fá ríge Mumhan gonuige sin, óir isiad Dáirfhine do bhíodh i n-aghaidh Dheirgthine an tan sin .i. Érna<sup>12</sup> Mumhan, agus Dáirfhine<sup>13</sup> do rádh riu sin ó Dháire mac Deaghaidh mic Sin,<sup>12</sup> óir do bhí sealuidhecht agus iomchosnamh ag Dáirfhine um [an] ríge fria cloinn Deirgthine mic<sup>14</sup> Éanna Munchaoin.<sup>15</sup> Ó Dháire mac Deaghaidh Conaire<sup>16</sup> mac Mogha<sup>17</sup> Lámha, agus ó Dheirgthine gach rí oile. Ba rí Éireann Conaire iarsin agus<sup>18</sup> ba rí Mumhan Mogh<sup>19</sup> Néid mac Deirgthine,<sup>18</sup> agus **Eoghan Mór** mac Mogha Néid.

Eoghan, trá,<sup>20</sup> cheithre hanmanna bhádar fair .i. Eoghan Mór, Eoghan Fídhfeach,<sup>21</sup> Eoghan Taidhleach<sup>22</sup> agus Mogh Nuadhad,<sup>23</sup> amhail adeir an file san rann so .<sup>24</sup>

Ceithre<sup>25</sup> hanmanna gan bhrón  
[ro] bhádar for<sup>26</sup> Eoghan Mhór<sup>27</sup>  
Eoghan Fídhfeach<sup>28</sup> fial ngart,<sup>28a</sup>  
Eoghan Taidhleach, Mogh Nuadhad.

<sup>1</sup> tar éisi E; tar éis sin Q.      <sup>2</sup> ar lár Q.      <sup>3</sup> -caoimh E.  
<sup>4</sup> ar lár Q N.      <sup>5</sup> accoimhneacht Q; macaoimhnecht N.  
<sup>6</sup> ar lár E.      <sup>7</sup> Ró ghabh formadagh E.      <sup>8</sup> ag clos E.  
<sup>9</sup> -gníomha E; gnaoimh Q.      <sup>10</sup> a N.      <sup>11</sup> -theine E *passim*.  
<sup>12</sup>—<sup>12</sup> ar lár Q.      <sup>13</sup> deirgthine N.      <sup>14</sup> an tan sin mac N.  
<sup>15</sup> -chaoine N; Q *measgtha annso*.      <sup>16</sup> go C. E.      <sup>17</sup> mhuigh N.  
<sup>18</sup>—<sup>18</sup> ar lár N.      <sup>19</sup> Modhá E.      <sup>20</sup> tráth E; ar lár N.  
<sup>21</sup> fídhfeichech N.      <sup>22</sup> taidhlaicc Q; tiodhlaic N.  
<sup>23</sup> Modha nughad E; Moghadh nuadhat Q.  
<sup>24</sup> an rann so E Q; ar lár N.  
<sup>25</sup> *Tosnuigheann Ga annso (lgh 1-2, tar éis lgh 20 san lsg.)*.  
<sup>26</sup> air N.      <sup>27</sup> mhóir E.      <sup>28</sup> fífeacach Ga.  
<sup>28a</sup> ngairt Ga; *Tosnuigheann H leis an rann so mar an gc.*

Eoghan a ainm ó [a] thuistidhibh<sup>29</sup> .i. ó [a] ghin .i. 'gin mhaith.' Agus is de atá 'Eoghanacht'; do thoradh na mbeannacht tugsad fir Éireann air, ar a ghairt<sup>30</sup> agus ar a fhéile friú, agus ar a dteasargain<sup>31</sup> don ghorta i rabhadar.<sup>32</sup> Eoghanacht de-sin<sup>33</sup> .i. 'boin-iocht' .i. 'iocht mhaith' dó fir Éireann do shaoradh ar an ngorta i rabhadar. Nó, 'Eoghaneacht' .i. 'neacht Eoghain' .i. *neacht* clann nó cinéal,<sup>34</sup> (.i. na seacht [E 23] nEoghanacht).<sup>35</sup>

Is de rob ainm dó Eoghan Mór .i. mór é os cách, agus a chlann is a chinéal in[a] dhiaidh feisin.<sup>36</sup>

Eoghan Taidhleach do rádh fris .i. feacht do-chuaidh<sup>37</sup> Eoghan Mór don Easbáin ar céilidhe.<sup>38</sup> Isé fa rí san Easbáin<sup>39</sup> intansin .i. Éimhir Mór, mac Míodhna.<sup>40</sup> Fuair Eoghan gradam agus aoibh<sup>41</sup> agus onóir san<sup>42</sup> Easbáin, agus do bhí naoi mbliadhna innti don toisc sin. Bhaoi inghen amhra ag an rígh an tan sin i n-aontumha; Bérra<sup>43</sup> inghen Éimhir a hainm; agus tug sí grádh égmhaise d'Eoghan ria ndul isan<sup>44</sup> Easbáin dó ar a thuarasgbháil do chlos. Tug, trá, Eoghan an inghen iarsin, agus do rug sí clann amhra dhó .i. dias mhac agus dias inghen.<sup>45</sup> Oilill Ólom agus Lughaidh Lágha<sup>46</sup> na mic; Caoimhneall agus Sgoithniamh anmonna na n-inghen.

Do thigedh isan aimsir sin Éimhir mhic Mhíodhna,<sup>47</sup> isin sechtmhadh bliadhain,<sup>48</sup> bradán builgbhreac dathach do shruith na ndúl a Parrthas go sruith Híbear<sup>49</sup> san Easbáin.<sup>50</sup> Agus is amhlaidh<sup>51</sup> do bhí an bradán sin agus tlacht olla fíoráille go gcinéal gacha datha taitneamhaigh<sup>52</sup> tríd.<sup>53</sup> Agus do fríth an bradán sin la hÉimhir i n-aimsir Eoghain do bheith insan Easbáin, agus do benadh<sup>54</sup> an

<sup>29</sup> ó tuisidighibh E; air dtúis Q; o thúisidithibh Ga H; air ttúis díobh N.

<sup>30</sup> ghart H; an ng. N. <sup>31</sup> a th. E; an tt. Q. <sup>32</sup> iona r. H.

<sup>33</sup> deisin E. <sup>34</sup> clann no conách no cinéal oirchena N.

<sup>35</sup> E *amháin*.

<sup>36</sup> andfaidh feisin E; and. fein sin Q; andeáigh feise N; *ar lár* Ga H.

<sup>37</sup> dá ndechuidh Ga H. <sup>38</sup> E *amháin*. <sup>39</sup> Easbáine E.

<sup>40</sup> Madhna N; Míona Ga H. <sup>41</sup> gradam mór E. <sup>42</sup> an E. E.

<sup>43</sup> Beirre N; Beiriadh Q; Béara H. <sup>44</sup> iar ndul as N.

<sup>45</sup> mac agus dá ingh. E; mac 7 ingh, oilill 7 Scothniamh Q.

<sup>46</sup> *ar lár* E Q. <sup>47</sup> E. mac M. E N; *ar lár* H Ga.

<sup>48</sup> i n-aghaidh an s. b, H Ga. <sup>49</sup> Tibir E; tíbhir C; tiber Q.

<sup>50</sup> an Eas. E N Q. <sup>51</sup> amhlath E; amhla H.

<sup>52</sup> -mhuidh E; -mhach N Ga H. <sup>53</sup> thríd Ga H. <sup>54</sup> baineadh H E Q.

tlacht olla sin de, agus tug Éimhir an olann ioldhathach dia inghin .i. do Bhérra<sup>55</sup> inghen Éimhir, agus do rinne Béarra<sup>56</sup> brat taidhleach taitnemhach loinneardha<sup>57</sup> lánáluinn de ; agus ba lán do dheallradh agus do thaitneamh re a fhaicsin é ; agus tug sí d'Eoghan an brat sin, agus isé do bhí uime ag tuidheacht<sup>58</sup> i nÉirinn dó. Conn Cédchathach mac Feidhlimidh<sup>59</sup> Reichtmhair i ríge nÉirenn<sup>60</sup> an tan sin. Agus rob iongnadh mhór la feraibh Éirenn in brat loinneardha lánáluinn bhaói fá<sup>61</sup> Eoghan. Gunadh ó 'thaidhle' <sup>62</sup> in bhruit sin ro lean Eoghan Taidhleach de.

Eoghan Fidhfheacach<sup>63</sup> do rádh ris an<sup>64</sup> bhfer gcédna : óir do bhádar trí dúnaidh<sup>65</sup> áige, agus Fidhfheac<sup>66</sup> ainm gach dúnaidh<sup>67</sup> díobh. Bhaói<sup>68</sup> trá, Eoghan, ag cur agus ag fighe agus ag feacadh in fhedha sin la cách. Gunadh de sin ad-bherthar Eoghan 'Fidhfheacach' fris .i. ó 'fheacadh in fhedha' aga cur. No 'fidhfeach' ó 'fhidhe' na feadha céadna aderair.

Mogh<sup>69</sup> Nuadhat umorro do<sup>70</sup> rádh ris. Ní<sup>71</sup> [hansa]. Is aire ad-bhertha<sup>72</sup> an t-ainm sin air ba dalta é do Nuadha Dhearg mac Dáirfhine mic Bairidh. Agus dorónadh<sup>73</sup> ráth<sup>74</sup> ríoghdha aigesiomh, agus do bhádas<sup>75</sup> ag tochladh<sup>76</sup> múir uimpi.<sup>77</sup> Bhaói Eoghan 'na mhacaomh ag<sup>78</sup> dénamh na ráithe sin go bhfeirsech<sup>79</sup> bhferamhail.<sup>78</sup> Agus do bhí ráthmhogh<sup>80</sup> amhra i nÉirinn an tan sin .i. Nuadha Sálfhada<sup>81</sup> mac Aonghusa mic Fir dá Chríoch a Cuailnge.<sup>82</sup> Nert céd ann. Sáith caogad no-meledh.<sup>83</sup> Tugadh<sup>84</sup> do dhéanamh na ráithe sin é. Agus an tan bhádur issin gcladh<sup>85</sup> tarla cloch mhór<sup>86</sup> i mbéul na hoibre isin díg dóibh, agus do éimdhigh<sup>87</sup> ar an mogh a tóghháil. Agus do bhádar macradh in dúna ar chlaidhe

<sup>55</sup> Bheria Q.<sup>56</sup> Beria Q.<sup>57</sup> Ionardha Q; lonnartha N.<sup>58</sup> an brat sin ag teacht Ga H.<sup>59</sup> Féidhlime H.<sup>60</sup> aneirinn E; fá Rígh Eirionn Ga H.<sup>61</sup> do bhí air E. Ga H.<sup>62</sup> thaidhlioch E; thádhlaca Ga H.<sup>63</sup> fídhfach; fídhfedh Ga.<sup>64</sup> ón E.<sup>65</sup> dúna H.<sup>66</sup> fídhfeadh H Ga; fídhfeach N; fídhfach E.<sup>67</sup> dúin H Ga.<sup>68</sup> do bhíodh H. <sup>69</sup> Mogha N; Modh E. <sup>70</sup> dá Ga H. <sup>71</sup> E amháin.<sup>72</sup> airse aderthar N; ar lár H Ga.<sup>73</sup> do roinneadh N; rinneadh H.<sup>74</sup> ráith MSS.<sup>75</sup> bhás E; bhais N.<sup>76</sup> tochradh E; -cradh N.<sup>77</sup> uime H.<sup>78,78</sup> ar lár, Ga H.<sup>79</sup> bhfeairsach E.<sup>80</sup> -mhoghaidh MSS.<sup>81</sup> Nuadh Fáilfeáda N.<sup>82</sup> agC. E.<sup>83</sup> na míledh E; míle N; at lár Ga H.<sup>84</sup> do tugach Ga H.<sup>85</sup> ccloidh Q; ccládha N.<sup>86</sup> mhóir aibhéil H.<sup>87</sup> éimidh E; déimig H Ga.

na ráithe,<sup>88</sup> agus Eoghan eatorra,<sup>89</sup> ag<sup>90</sup> féaghain<sup>91</sup> an mhogha iar<sup>92</sup> n-éimheadh<sup>93</sup> na cloiche do thógbháil.<sup>92</sup> Do iarr an mogh ar an mhacraidh techt do thógbháil na cloiche.<sup>90</sup> Do éimheadar<sup>94</sup> an mhacradh in ní sin acht Eoghan 'na aonar. Do-chuaidh<sup>95</sup> Eoghan isan chladh iarsin.<sup>95</sup> Do iaidh a dhá lámh fán gcloich,<sup>96</sup> agus do [E 24] chuir ar uillinn deisceartaigh<sup>97</sup> in dúnaidh í, agus atá ann ó shoin alle. Adubhradar cách<sup>98</sup> uile :

“Is mogh é súd ag Nuadhait,”<sup>99</sup> ar siad.

“Biaidh an t-ainm sin air go bráth,” ar an draoi,<sup>100</sup> “i. Mogh Nuadhad.”

Gonadh uimé sin do lean Mogh Nuadhad de.<sup>101</sup>

Luidh Mogh Nuadhad iarsin<sup>102</sup> do ghabháil ríge Mhumhan, agus a oide lais. Bhádar dá rígh for Mumhain intansin .i. Lughaidh Allathach mac Dáire Dornmhoir,<sup>103</sup> agus Aonghus do shíol Chonaire Mhóir. Tugadar trí catha do Mhogh Nuadhad,<sup>104</sup> agus<sup>105</sup> do bhrisodar orra na catha sin ;<sup>105</sup> agus fá díobh cath Samhdoire.<sup>205a</sup> Is ann do marbhadh<sup>106</sup> Dáire Dornmhar la Mogh Nuadhad.<sup>107</sup> Do-chuaidh Aonghus iarsin d'iarraidh chabhra ar Chonn<sup>108</sup> Cédchathach; óir<sup>109</sup> isé fá rí Éireann an tan sin ;<sup>109</sup> agus tug Conn cúig catha do chongnamh<sup>110</sup> d'Aonghus i n-aghaidh Mhogha Nuadhad;<sup>110</sup> agus tugadar cath do Mhogh Nuadhad i nUíbh Liatháin; agus do mhaidh<sup>111</sup> forra, agus do-chear Aonghus féin insan chath sin.<sup>112</sup>

Ro fhás cogadh mór idir Chonn Cédchathach<sup>113</sup> agus Mogh Nuadhad iarsin, agus do bhris Mogh Nuadhad deich gcatha<sup>114</sup> for Conn, agus<sup>116</sup> do marbhadh<sup>115</sup> mórán do mhaithibh a mhuintire.<sup>116</sup> Acht chena níor fhéadsad<sup>117</sup> fir Éireann síoth ná riarughadh<sup>118</sup> na deisi sin ré chéile, acht Éire do roinn i ndó<sup>119</sup> etorra .i. ó Áth

<sup>88</sup> ar an cclaídhe H.

<sup>89</sup> na bhfochair H.

<sup>90,90</sup> ar lár Ga H.

<sup>91</sup> amhárc Q.

<sup>92,92</sup> ar lár H Ga.

<sup>93</sup> neimgidh E N.

<sup>94</sup> do eimghedair E; déimfoghdar H; N measgaithe annso.

<sup>95,95</sup> ar lár Ga H.

<sup>96</sup> diaigh E; a dhá l. um an cc. H Ga.

<sup>97</sup> deisgirt H.

<sup>98</sup> ar lár H.

<sup>99</sup> é do N. H.

<sup>100</sup> do rá draoi do bhí do láthair H.

<sup>101</sup> de sin adubhradar M.N. fris E.

<sup>102</sup> amumhain iar sin E.

<sup>103</sup> -mhóir E.

<sup>104</sup> díobh H. <sup>105,105</sup> ar lár H Ga; (? brister orra).

<sup>105a</sup> leg Camhaire

<sup>106</sup> áit ar thuit H.

<sup>107</sup> Néid E. <sup>108</sup> go C. E.

<sup>109,109</sup> ar lár Ga H.

<sup>110,110</sup> ar lár Ga H.

<sup>111</sup> mhuigh E; mhuighidh H.

<sup>112</sup> ann H.

<sup>113</sup> ar lár H.

<sup>114</sup> catha E.

<sup>115</sup> mharbh Q.

<sup>116,116</sup> ar lár H; da mh. m. N.

<sup>117</sup> fhédadar H.

<sup>118</sup> ar lár H.

<sup>119</sup> na dhá leath Q; ar a. dó Ga; ar lár H.

Cliath anoir gusan ndruim fora bhfuil Cluain Ioraird agus tar medhón Éireann go Cluain mac Nóis, agus siar go hÁth Cliath Meadhraighe i gcrích Ó[g] mBeathrach;<sup>120</sup> isí [sin] coigcríoch bhaoi<sup>121</sup> etorra ar<sup>122</sup> an roinn do rinnedar; agus ar<sup>122</sup> an ní ar a bhfuil toradh bennacht bhfear nÉireann for sliocht Eoghain ised ad-féd inso,<sup>123</sup> agus do adhmholadh<sup>124</sup> Mogha Nuadhad seach cách.

Ba rí for Mumhain<sup>125</sup> aairsin Eoghan Taidhlech.<sup>126</sup> Bhádar trí dúna aige, (i.<sup>127</sup> Fídhfeac<sup>128</sup> ainm gach dúna dhíobh, agus is de ba fídhfeac[ach]samh);<sup>127</sup> aon<sup>129</sup> díobh i dtaoibh Glais Smóil, aroile<sup>130</sup> i nUcht *mac Caochaigh* i gcrích Chiarraighe Luachra; in tres dúnadh<sup>131</sup> i dtíríbh Dealbhna i nUíbh Néill. Baoí gníomh ingach aí, agus bhaoí fáidh<sup>132</sup> ingach dúnadh dhíobh.

Feacht ann iarsin<sup>133</sup> iomchomhaircíd<sup>134</sup> Mogh Nuadhad dia dhraoithíbh i. da gach aí dhíobh i n-égmhuis aroile tionnramhá<sup>135</sup> na haimsire, agus na hÉireann, agus a dhála féin. Is-bert<sup>136</sup> gach fer díobh fris:

“Tiocfa gorta mhór dia éisi<sup>137</sup> i nÉirinn.”

“Cia tan thioctas<sup>138</sup> sin?” ar Eoghan.

“I gcionn ocht mblíadhan,”<sup>138a</sup> ar an draoi

Cesc: “Caidhe bhur gcomhairlesí uime sin,”<sup>139</sup> ar Eoghan. Isedh adubhairt an chédfháidh aca fris:

“Ren,”<sup>140</sup> ar sé. “ór agus airged ar bhiadh, agus bíodh ceathrar ar bhiadh an trír, agus [triar] for biadh deisi<sup>141</sup> agat.”

Agus fiafraighes [don dara draoi] agus don treas draoi an cédna,<sup>142</sup> agus adubhairt siad fris gur mhaith<sup>143</sup> dó a ór agus a airged agus a dheghmhaoine do chionn bídh.

<sup>120</sup> innbheartach Ga H.

<sup>121</sup> do bhí N; así sin teora do bhí eatortha H.

<sup>122</sup> <sup>122</sup> ar lár H Ga.

<sup>123</sup> ISedh an fed ann so E N; Mhóir asé adéarfad ann so H Ga; is hé adfeith anso Q.

<sup>124</sup> dághmhola H Ga. <sup>125</sup> dhá Chúige M. H Ga. <sup>126</sup> ar lár H Ga.

<sup>127</sup>, <sup>127</sup> ar lár H Ga. <sup>128</sup> fídhfeach E N. <sup>129</sup> dún H Ga.

<sup>130</sup> dún oile H. <sup>131</sup> dún oile H Ga.

<sup>132</sup> do bhí gníomh, aí 7 fáig H Ga. <sup>133</sup> f. na dhiaigh sin H.

<sup>134</sup> iomchomhrádhhas Eogan 7 a dhraoithe do thaoibh gach aí dhíobh, agus dá dhála féin 7 dála na hÉirionn H Ga.

<sup>135</sup> a chéile tuinramha Q. <sup>136</sup> do bheart H Ga. <sup>137</sup> dá éis seo H Q.

<sup>138</sup> athioctas E; <sup>138a</sup> acc. bliaghna H. <sup>139</sup> aairsin H Ga. <sup>140</sup> Rionn E.

<sup>141</sup> díse H Ga.

<sup>142</sup> Diafrigh Eogan an nídh céadna don dara draoi 7 don treas draoi H Ga.

<sup>143</sup> sin fris budh maith E.

Gidheadh,<sup>144</sup> adubhairt fris dúna móra [E 25] agus áruis daingne<sup>145</sup> do dhénamh um an mbiadh sin, ionnus nach féadfaidhe a dtoghail;<sup>146</sup> agus amhsa<sup>147</sup> agus aos díolmhaine<sup>148</sup> do thochuireadh<sup>149</sup> chuige, agus<sup>150</sup> biadh agus éadach do thabhairt dóibh,<sup>150</sup> agus Éire do chosnamh leo.

Do rinne Eoghan amhlaidh sin ar thegasg na bhfáidheadh,<sup>151</sup> agus táinig gorta mhór<sup>152</sup> dia n-éisi<sup>153</sup> go fóirlethan for fhearaibh Éireann go<sup>154</sup> nach baóí ní aca do chaithfidís;<sup>154</sup> go dtabhrah in duine é féin agus a chlann ina dhiaidh ar a mbeathughadh.<sup>155</sup> Do-rónadh<sup>156</sup> aon-chomhairle uime sin ag fearaibh Éireann go comhchoitcheonn<sup>157</sup> .i. teacht do thoghail<sup>158</sup> a dhúin agus a dhegháruis ar Eoghan muna gcrenadh<sup>159</sup> a bhíadh friu,<sup>160</sup> nó a bhfreastal fá chath.<sup>161</sup> Ro chuingidh<sup>162</sup> Eoghan orrasamh osadh<sup>163</sup> trí lá agus trí n-oidhce fria comhairle do dhénamh. Tugadh dōsamh sin. Agus do bhí Eoghan agus a mhuintir ag dénamh na comhairle, trí lá, agus iad ag ól agus ag aoibhneas; agus do [to]chuireadh<sup>164</sup> chuige annsin aos díolmhaine agus ceitherna<sup>165</sup> gurbad<sup>166</sup> measca meadharchaoín soimheannm<sup>167</sup> iad.

Bhádur fir Éireann ina dtrosgadh fris an ré sin, agus ba meirtnach anbhfann<sup>168</sup> iad iarsin. Táinig Eóghan i gcionn<sup>169</sup> trí lá agus teóra n-oidhche dia n-agallaimh,<sup>169</sup> agus ro fhiafraigh díobh cidh badh áil dóibh do dhénamh.

“Badh áil linn,” ar siad sin, “ór agus airgead agus degmhaoine do thabhairt duitse<sup>170</sup> ar<sup>171</sup> an iomarcaidh bídh agat; agus gur chóir duit<sup>172</sup> a thabhairt do dhaoinibh

<sup>144</sup> an sgéal so ciorrbhuite go mór ag Q. <sup>145</sup> daingenáruis N.

<sup>146</sup> a thoigaibh E; a thóghháil H Ga; thósgaibh N; ar lár Q.

<sup>147</sup> fair amhsaigh E; ar lár H Ga.

<sup>148</sup> aos díolmhaidh E; díolama H Ga.

<sup>149</sup> ghairm H Ga.

<sup>150, 150</sup> ar lár H Ga.

<sup>151</sup> bhfáige H.

<sup>152</sup> adhbhall mhór H Ga.

<sup>153</sup> n-éis sin H.

<sup>154, 154</sup> ar lár H Ga.

<sup>155</sup> é féin sambí aige idir chlann 7 choghnach ar bhia H Ga; air é féin do bh. N.

<sup>156</sup> do rinneadh N H Ga.

<sup>157</sup> coitcheonn H.

<sup>158</sup> thóghháil MSS.

<sup>159</sup> creathnuigheadh E N (ccr.) H Ga.

<sup>160</sup> a mbethughadh H Ga.

<sup>161</sup> go bhfreastlath fad um chath do thabhairt dóibh E N.

<sup>162</sup> -gimh H Ga. <sup>163</sup> oraiseam Ga; oireasaimh H. <sup>164</sup> cuireadh MSS.

<sup>165</sup> aos dána agus díolmhaidh a ch. H Ga. <sup>166</sup> gurab H Ga. gur abad E.

<sup>167</sup> síthmheannm H.

<sup>168</sup> agus fa hanbhfann do bhádar fir Eirionn go casaoideach air Eogan um gan a riar H Ga.

<sup>169, 169</sup> ar lár H Ga.

<sup>170</sup> dosum E; dosan N.

<sup>171</sup> air ar mbeathughadh agus an H Ga.

<sup>172</sup> ar lár E N.

dia bhfurtacht ar an ngábhadh i rabhadar, agus dia mbeathughadh.”<sup>173</sup>

Adubhairt Eoghan nach dtiobhradh<sup>174</sup> a bhiadh ar ór ná ar sheódaibh,<sup>175</sup> dáigh<sup>176</sup> ní riu is mó rig<sup>177</sup> a leas. Agus adubhairt gach aon dá mbadh<sup>178</sup> áil bheith aige ar a shon go dtiobhradh biadh agus éadach dó dá chionn ; agus gibé lé mbadh<sup>179</sup> áil go dtiobhradh freasdal catha dhó. Agus fá maith acmhuing a fhrestail aigesiomh<sup>180</sup> intansin, air ba sanntach saothrach<sup>181</sup> ro-bhaoí a shochruide, agus ba sáthach bídh agus codalta iad,<sup>182</sup> agus ba hanbhfann meirtneach a raibhe ina aghaidh.

Is annsin adubhradar Éirionnaigh uile<sup>183</sup> fria hEoghan : ba mó<sup>184</sup> a dhochar dí[o]bh bheith ag Cairbre Cinn Cait dá n-aimhdheóin, iar marbhadh saorchlann<sup>185</sup> Éireann lais, agus do shecht<sup>186</sup> tuatha Teamhrach gan dúthchas ríogh ná oiremhon<sup>187</sup> ná flaithemhnas acht flaitheamhnas Éireann do ghabháil<sup>188</sup> a heiteachus agus a brughachas,<sup>189</sup> inás<sup>190</sup> bheith dá ndeóin ag mac ríogh Mumhan,<sup>191</sup> agus ag ua ríogh Éireann, agus ag an dara préimh is ag fírrphréimh<sup>192</sup> bhunaidh follamhnais<sup>193</sup> agus flaithemhnais<sup>194</sup> na hÉireann tar cheann<sup>195</sup> sochair agus leasaighthe. Cidh trácht,<sup>196</sup> do tugadh<sup>197</sup> flaithe<sup>5</sup> Éireann i n-ucht Eoghain annsin ; agus tugadh rátha<sup>198</sup> agus treabhair-eadha Éireann isin ionbhaidh<sup>199</sup> sin dó .i. grian agus éasga, drúcht<sup>200</sup> agus muir agus tír re láimh Eoghain um fhlaithios Éireann dó féin agus dá mhac dá éis.<sup>201</sup>

<sup>173</sup> ar lár H Ga.

<sup>174</sup> ná tabharach a chuid lóin H Ga.

<sup>175</sup> sheóidibh E N ; mhaoinibh H Ga.

<sup>176</sup> dóith H Ga.

<sup>177</sup> rug N E ; ar lár H Ga. <sup>178</sup> dá modh H ; dámadh Ga ; dá madh E.

<sup>179</sup> cidh bé le mádh E ; cedd le maill N ; le mo háil H ; le mádh áil Ga.

<sup>180</sup> maith achuing nó a acfuinn ag freastal an chatha sin, agus ba N ; aigesin H ; aigesion Ga. <sup>181</sup> seitreach E ; ar lár H Ga.

<sup>182</sup> sáthach i ttaoibh bígh 7 díge H Ga. <sup>183</sup> ar lár H.

<sup>184</sup> badh mor H Ga. <sup>185</sup> marbhughadh saorchlanna H Ga.

<sup>186</sup> do thuitedar seacht H Ga.

<sup>187</sup> oiremhoin E ; aireamhóin N ; ar lár H Ga.

<sup>188</sup> acht a gabháil E ; ag g. N.

<sup>189</sup> a hetachus E ; a heichthiachus 7 a brughchusa H Ga.

<sup>190</sup> ná N H Ga.

<sup>191</sup> Eireann nó Mumhan H Ga, Mumhan 7 ag na-ríg Éirionn E N.

<sup>192</sup> agus fh. E ; agus an dara preamh 7 fírrphreamh bunaidh foll. do bheith aguit do chionn Ga.

<sup>193</sup> ar lár H.

<sup>194</sup> ar lár Ga.

<sup>195</sup> 7 flaitheas É anucht Eog. an tan sin do chionn H.

<sup>196</sup> Gidheadh trá H ; gidheadh trácht Ga.

<sup>197</sup> tugach falamnas 7 flathas Ga ; tugach falamhnas É. H.

<sup>198</sup> tugadh rátha, ar lár N ; rátha, ar lár H Ga. <sup>199</sup> am H Ga.

<sup>200</sup> ar lár H Ga.

<sup>201</sup> éis go bráth. E N.

Bádar fir Éireann fria ré teóra mbliadhan<sup>202</sup> amhlaidh sin ag Eoghan, agus ní riabh duine, do<sup>203</sup> mhnaoi ná d'fhior,<sup>203</sup> gan a bhforthain<sup>204</sup> bídh d'fhagháil ar an bhfeadh sin. Ro shir Eoghan aisgidh orra annsin .i. trí gáire díochra<sup>205</sup> deghbhennachtan a haithle coda<sup>206</sup> gach n-oidhche dó féin agus dá shíol 'na dhiaidh, ionnus go mbeith sonas agus saidhbhreas aca tré bhioth shíor, go nach díobhadh flaithes Eoghain go bráth.

Is annsin ro fhás in ceathramhadh ainm fair .i. Eoghan Mór .i. Eoghan ós cách<sup>207</sup> .i. Eoghan do-roisc<sup>208</sup> do gach aon, fris nach fuil neach i gcomhardadh ná i gcomann codruma.<sup>209</sup> Gonadh d'fhoirghioll<sup>210</sup> an sgéil sin ro chan an file agus<sup>211</sup> an seanchaidh<sup>211</sup> na roinnse ag adhmholadh Eoghain .i. Aodh Albanach, ollamh Éireann :<sup>212</sup> [E 26]

Inamhail<sup>213</sup> Eogain<sup>214</sup> Táidhligh  
ga<sup>215</sup> mbiathaighthe<sup>216</sup> deaghaídhidh  
is triana eineach<sup>217</sup> gan fheall  
ro-siacht<sup>218</sup> ardfhlaites Éireann.

Fir Éirenn uile uile  
idir thráigh agus tuile  
fria<sup>219</sup> ré thrí mbliadhan go mbloidh  
ro-biathadh<sup>220</sup> isna fidhfecaibh.<sup>221</sup>

Do-radsad rátha gan oil<sup>222</sup>  
fir Éirenn re láimh<sup>223</sup> Eoghain  
gomadh an céillidh[e]<sup>224</sup> cas  
do bhíadh orra i n-aireachas.<sup>225</sup>

<sup>202</sup> Éirenn blihen Q ; air feadh bliaghna H Ga.

<sup>203, 203</sup> ar lár H Ga.

<sup>205</sup> gáir diachracha déag b. H Ga.

<sup>207</sup> ainm d'Eogan ós cách H Ga ; cáich E.

<sup>209</sup> accómhárdúghadh (a c. Ga) na ccéimionna codrum H Ga.

<sup>210</sup> gona bfarcial Ga, gona bhfóirchial H ; dfóirghill an sgéal E.

<sup>211, 211</sup> ar lár H Ga <sup>212</sup> ainm an ollaimh féin H Ga.

<sup>213</sup> namhuil N ; ionnamhail H.

<sup>215</sup> go E N ; dá H Ga.

<sup>216</sup> mbiaithe H ; mbeataidhe N ; mbiataidhe E, mbiatidh Ga.

<sup>217</sup> trí na aonach N ; tria an e. H.

<sup>219</sup> fri H Ga.

<sup>221</sup> fidhfeadhchaibh H Ga ; -fechoibh E N.

<sup>222</sup> do radhsfad ratha gin oil E ; do radsad gan oil H Ga.

<sup>223</sup> le láimh H Ga ; re lámhuibh N.

<sup>224</sup> go madh na ceallidh E ; go madh na ceillidh N ; go mo ceillidh H Ga.

<sup>225</sup> anoirechus N.

<sup>204</sup> fhurtacht H Ga.

<sup>206</sup> codach E.

<sup>208</sup> rosc N.

<sup>214</sup> Eoghain E.

<sup>218</sup> ro shiacht H Ga.

<sup>220</sup> rób iata N.



Boi<sup>226</sup> Eoghan Mór amhlaidh<sup>227</sup> sin i ríge nÉireann<sup>228</sup> agus ro treabhadh Éire uile lais, agus ro iomdhuigh an biadh rena reimhes go nárbha<sup>229</sup> lia in féar nó in t-uisge inás.<sup>230</sup> I gcionn chúig mbliadhán iarsin ro iompoigh tuaiscert-leth<sup>231</sup> Éireann iom Chonn Chédchathach .i. um an dara huaithne congbhála<sup>232</sup> flaithesa Éirenn Bádár ag cosnamh na ríge leis. Ro obair Eoghan<sup>233</sup> gabháil ar eidiribh agus Éire uile do chosnamh dó féin, Agus ishé coigeartas do-rónsad<sup>234</sup> fir Éireann eatorra do scur catha agus cogaidh agus<sup>235</sup> coimheirghe dhíobh Éire do roinn i ndó<sup>236</sup> etorra .i. ó Áth Cliath anoir<sup>237</sup> iar<sup>238</sup> nEisgir<sup>239</sup> Riada, siar go fertais Meadhraighe ;<sup>240</sup> agus ó thá sin<sup>241</sup> ba thuaidh do<sup>242</sup> Chonn, gonadh uaidh sin adeirther<sup>243</sup> Leath Cuinn ; agus an leth theas d'Eoghan Mhór<sup>244</sup> .i. Mogh Nuadhad,<sup>244</sup> gonadh uaidh ráidhter Leath Mogha. Bádár imorro forsan chóir ronna sin<sup>245</sup> re reimhes<sup>246</sup> cian<sup>247</sup> .i. cúig bliadhna<sup>248</sup> déag. Iarsin, tráth,<sup>249</sup> do-rala idir Chonn Chéadchathach agus Mogh Nuadhad, agus ro chuirsed cath Muighe Léana ;<sup>250</sup> agus torchair<sup>251</sup> Eoghan Mór san chath sin le Conn.

Ba mór an sgéal sin<sup>252</sup> Eoghan Mór do thuitim i Muigh Léna,<sup>253</sup> óir isé an treas<sup>254</sup> ghein<sup>255</sup> tsochair Éireann riamh<sup>256</sup> é .i. Lugh<sup>257</sup> Lámhfhada<sup>258</sup> ar mharbhadh<sup>259</sup> fine Fomhorach<sup>260</sup> tríd an ndaoirse i rabhadar fir<sup>261</sup> Éireann aca ; agus Eoghan Mór ar an ngorta agus<sup>262</sup> ar an riachtanas<sup>262</sup> i rabhadar fir Éireann d'fhóirithin dō,<sup>263</sup> mar adubhart romhainn ;<sup>263</sup> agus Brian Bóroimhe ar

226 Bhaol N H.                      227 amhail H.                      228 Eirionn H Ga.  
 229 gé nar badh E ; go bé nar budh N ; gurb nár Ga ; gurub nár H.  
 230 más H ; niás E.                      231 leithe H Ga.                      232 mhála MSS.  
 233 nod do iomorro H ; ar lár Ga.  
 234 do roinnsad E ; do roinnsiad Ga ; do rinnsiad H ; do rinnedur N.  
 235 ar lár E.                      236 ar lár H Ga.                      237 aniar E.  
 238 is an E. Q ; agus Easgair H ; air N.                      239 neirgeir E N.  
 240 na M. H ; fiartais M. Q.  
 241 ó sin H Ga ; ó tá sin E ; on Atha ba t. Q.                      242 ag C. H Ga.  
 243 gona huaig sin ráitir H Ga.                      244, 244 ar lár N Ga.  
 245 for an samhail sin .i. for an roinn sin H ; for an roinn sin Ga.  
 246 réimes E ; reimheas H Ga.                      247 ar lár H Ga.  
 248 mbliaghan H Ga.                      249 trá H.                      250 Léamhna Q.  
 251 do torchradh H.                      252 ar lár H Ga.                      253 san ccaith sin H Ga.  
 254 fá hé treas H Ga.                      255 gein E.  
 256 airamh E ; ar lár H Ga.                      257 lughaidh MSS.  
 258 ar lár E N.                      259 ar lár E N.  
 260 ar fhine Fomora E ; Fhómhara N.  
 261 ar lár E ; Eirionnaigh Q.                      262, 262 ar lár H Ga.  
 263, 263 ar lár H Ga ; aromhainn E.



fail óir Chuinn badhéin, a charbad agus a dhealg<sup>292</sup>  
eagair, a gha agus a chloidhemh [E 27] agus a sgiath ;<sup>293</sup>  
dá chéd long agus dá chéd ga agus da chéd cloidhemh ;  
dá chéd cú agus dá chéd mogh ;<sup>294</sup> agus Sadhbh inghen  
Chuinn Chédchathaigh 'na mnaoi do Mhaicniadh ; agus  
coirpdhíre<sup>295</sup> Eoghain ina dtuilleadh ;<sup>296</sup> agus céd do gach  
crodh ó sin amach.

Isiad do-chuaidh ris<sup>297</sup> an dteachtairecht sin .i.  
Ciothruadh mac Fir Caogad Cecht,<sup>298</sup> agus Croitín [in]  
file, agus<sup>299</sup> in draoi ;<sup>199</sup> agus do-rinne Ciothruadh an  
laoidh so :<sup>300</sup>

A<sup>301</sup> mheic déna síth re Conn,<sup>302</sup>  
fotha anghlonn<sup>303</sup> iomaidh<sup>304</sup> niadh,  
go nach tugtha<sup>305</sup> fraigh re fraigh  
ná colg fri colg don mhál liath.<sup>306</sup>

Ad-fia<sup>307</sup> dá chéad gabhar ndonn  
go gcúl trom ós<sup>308</sup> maireg gach aoin ;  
ad-fia dhuit id dheaghdhóid<sup>309</sup> deis  
a eó fri feis, ferr gach maoin.

Ad-fia dá chéd fearb, ro-feas,  
ar in aird<sup>310</sup> red leas, a fhir ;  
ad-fia dá chéd barc fri rian  
re neart niadh<sup>311</sup> is cosc<sup>312</sup> do ghoil.

Ad-fia éiric Eoghain Mhóir,  
ad-fia ór fri dilse ndruin,<sup>313</sup>  
ad-fia os clith Eiscir<sup>314</sup> uill  
re Meadhraighe ngluinn<sup>315</sup> sceo go<sup>316</sup> muir.

<sup>292</sup> fá dhealg H Ga.

<sup>294</sup> mogha MSS.

<sup>296</sup> Eogain le nádhlaca H Ga.

<sup>298</sup> caogaid, ceacht, N ; caogad H Ga.

<sup>300</sup> so síos E.

<sup>301</sup> *Leagan den laoidh seo : Cath Mhuighe Léana (O Comhraidhe), lch. 146 (C).*

<sup>302</sup> Maicniadh MSS ; Conn C. <sup>303</sup> anghlonn E ; an glonn H Ga N.

<sup>304</sup> iomad MSS. <sup>305</sup> ná tucfadh H Ga.

<sup>306</sup> mhul íath E ; mhuliath N Q ; mal íath Ga ; mál íath H.

<sup>307</sup> adfiadh N ; Éta C.

<sup>308</sup> is H.

<sup>309</sup> a dheaghdh- E.

<sup>310</sup> maird E H. <sup>311</sup> sia H ; fia Ga ; fiadh Q ; ní near fiadh E.

<sup>312</sup> coisc E H Ga. <sup>313</sup> ndruinn E ; ndruin N ; druinn H Ga.

<sup>314</sup> a sgiath easgair H Ga ; asclith eiscair Q.

<sup>315</sup> mearaighe ngluin H Ga.

<sup>316</sup> gach H.

Ad-fia dá chéd moghadh ndaor  
ag déanamh aoth<sup>317</sup> fri gníomh ngliadh,<sup>318</sup>  
ad-fia dá chéd colg is sleagh<sup>319</sup>  
i ndóidibh fer fri díth fiadh.

Ad-fia Sathbh<sup>320</sup> inghen Chuinn  
dáigh fabhuill<sup>321</sup> diongbhála dheit<sup>322</sup>  
ad-fia mál<sup>323</sup> Temhrach dod réir  
ná medhraigh dò chéill a mheic. A. mh.

Ro ghabhsad<sup>324</sup> fir Mhumhan agus Maicniadh na  
comhadha<sup>325</sup> sin, agus<sup>326</sup> do-rónsad síoth, agus leath  
Éireann dóibh .i. ó Eiscir Riada ba-dheas, amhail bhof  
ag Eoghan,<sup>326</sup> Dá<sup>327</sup> bhliadhain do Chonn iar n-ég  
Eoghain, go ros-marbh Tiobraide Tíreach mac Máil  
[mic] Rochroidhe.<sup>327</sup>

Ro fhágaibh<sup>328</sup> Eoghan dá mhac dia<sup>329</sup> éis .i. **Oíll**  
**Ólom** agus Lughaidh Lágha.<sup>330</sup> Lughaidh Lágha, imorro  
ro-bé an tres tréinfher d'fhearaibh<sup>331</sup> an domhain<sup>331</sup> é,  
agus<sup>332</sup> ro-bé an tres laoch is fher tug a lámh i láimh  
thigherna i nÉirinn riamh é,<sup>332</sup> .i. Conall Cearnach agus  
Lughaidh Lágha agus Caoilte mac Rónáin.<sup>333</sup> Isé an  
Lughaidh Lágha sin ro mharbh Art mac Cuinn, Airdrí  
Éireann, i ndíoghail<sup>334</sup> a athar. Agus isé ro mharbh  
Ferghus Duibhdhéadach, rí oile<sup>335</sup> Éireann. Agus<sup>336</sup> isé  
ro mharbh Ferghus Foiltleabhair agus Ferghus Caisfhiac-  
lach, dá rígh Uladh.<sup>336</sup> Isé<sup>337</sup> ro-mharbh Beinne Briot,  
rí Breatan, .i. tréinfher Eórpa,<sup>338</sup> agus isé do rinn<sup>339</sup>  
mórán d'éachtaibh<sup>340</sup> oile idir sonn<sup>341</sup> agus tall.<sup>342</sup> Agus

<sup>317</sup> aoth Q.

<sup>318</sup> fri gh. anglfáidh E; ad ghliadh N; ad ghliaidh Q; fri gh  
nghi. Ga; fri gh. ghliaidh H.

<sup>319</sup> da choin is each EN Q H Ga (*acht cm. l. 5*).

<sup>320</sup> Saidhbh E. <sup>321</sup> fa bhuill H Ga. <sup>322</sup> dhuit MSS, dhit C.

<sup>323</sup> mol E; molt N; moll Q; mágh Teamhra Ga (máigh) H.

<sup>324</sup> ro ghabh siad Q; -bhadar N. <sup>325</sup> cumhadh E; cumha H Ga.

<sup>326</sup> <sup>326</sup> agus do roinn siad accróch (an chríoch Ga) amhail do rinn  
(do bhí idir Ga) Eoghan agus Conn H Ga.

<sup>327</sup> <sup>327</sup> accionn da bhl. iar sin do thuit C. le Tiobraid Tíreadh mac  
rochroidhe H Ga.

<sup>328</sup> Ro fhág Q; fhágabh Ga H.

<sup>329</sup> dá H G; tar éis Q.

<sup>330</sup> Lága H Ga.

<sup>331</sup> <sup>331</sup> Éireann ina rée E N.

<sup>332</sup> <sup>332</sup> ar lár H Ga.

<sup>333</sup> C. C. agus Cormac Cas agus L. L H Ga.

<sup>334</sup> ndíogailt H Ga.

<sup>335</sup> ar lár H Ga.

<sup>336</sup> <sup>336</sup> ar lár EN Q.

<sup>337</sup> agus asé E N

<sup>338</sup> Eoirpe H Ga.

<sup>339</sup> rinne E; rin Q N.

<sup>340</sup> éachta H Ga

<sup>341</sup> sin Q; sinn N; sunn E.

<sup>342</sup> thall H Ga E

níor fhágaibh clann do neoch<sup>343</sup> ór síoladh acht<sup>344</sup> Eoghan Ruadh ro bhaoi<sup>345</sup> maraon<sup>346</sup> re Fatha Canann ;<sup>347</sup> agus fá dá shíol Mo Lua mac Óiche.<sup>348</sup>

Oilill Ólom, umorro, an mac oile<sup>349</sup> d'Eoghan isé ro ghabh ríge Leithe<sup>350</sup> Mogha iar<sup>351</sup> Maicniadh mic Luighdheach.<sup>352</sup> Isé céadduine<sup>353</sup> do thógaibh éiric Eidirsgeóil macu Iair<sup>354</sup> .i. athair Chonairi Mhóir mic Eidirsgeóil, ó Laighnibh.<sup>355</sup> Agus ba hí an éiric sin trí chéd bó fhionn, agus trí chéd lenn data,<sup>356</sup> agus chéd cloidhemh n-órdhuirn, agus trí chéd torc mór dtrom.<sup>357</sup> Agus isí sin an éiric tugadh<sup>358</sup> ó Osraighe go bráth do rí Mhumhan. Fri ré secht ríogh ro toibhghedh<sup>359</sup> an éiric la Muimhneachaibh, agus isiad<sup>360</sup> so a n-anmanna,<sup>361</sup> .i. Oilill Ólom, agus a mhac .i. Cormac Cas ; agus<sup>362</sup> Fiachaidh Muillethan mac Eoghain ; agus Mogh Corb mac Cormaic [E 28] Cais ;<sup>361</sup> agus Oilill Flann Beag ; agus Lughaidh mac Oiliolla Flainn Bhig ; agus a mhac [sin] Corc mac Luighdheach mic Oiliolla. Agus ro-bé an tOilill Ólom an tres tenn Éireann re a ré, .i. Oilill Ólom, agus Fionn mac Cumhaill agus Lughaidh Lágha,<sup>362</sup> air<sup>363</sup> ní bhaoi a leath aird[e]<sup>364</sup> ag duine san domhan.

Naoi meic dég<sup>365</sup> ro bhádar ag Oilill Ólom, amhail is-beart an file :<sup>366</sup>

Oilill Ólom<sup>367</sup> amhra an ghin  
mac [Mogha] Nuadhad<sup>368</sup> neimhnigh  
naoi mic dég ro chinsed<sup>369</sup> uadh<sup>370</sup>  
ro-fhoghailsead<sup>371</sup> [mór] mórshluagh.

<sup>343</sup> neach E ; clann ór síoladh do neach acht Q.

<sup>344</sup> fhagabh sliocht acht H Ga.

<sup>345</sup> ró bhá H Ga.

<sup>346</sup> abhfochair H Ga.

<sup>347</sup> Conainn H Ga ; canainn Q.

<sup>348</sup> is da shliocht Molua mac Eochaidh ruadh H Ga.

<sup>349</sup> an dara m. H Ga.

<sup>350</sup> leatha H E.

<sup>351</sup> air Mh. H Ga.

<sup>352</sup> ar lár E N.

<sup>353</sup> ar lár E.

<sup>354</sup> mac uair Q N H Ga ; macuairr E.

<sup>355</sup> laighneachaibh H Ga.

<sup>356</sup> lean dathach H Ga ; lann duthaidh Q.

<sup>358</sup> tugach H Ga.

<sup>357</sup> trom reamhar, E N.

<sup>359</sup> ró thógthaoi H Ga ; do tógbheadh N ; ró toigbheadh E.

<sup>360</sup> fá hiad H Ga.

<sup>361</sup> ainmneacha H Ga.

<sup>361-361</sup> ar lár H Ga N ; an t-áireamh iomlán ar lár Q.

<sup>362</sup> Lága H Ga.

<sup>363-363</sup> ar lár H Ga.

<sup>364</sup> leith árd E ; leath aird Q N.

<sup>365</sup> deagaidh N.

<sup>366</sup> filidh E ; filidh mur áitiobh Q.

<sup>367</sup> Óluim E *passim*.

<sup>368</sup> niadh Q ; -aid N.

<sup>369</sup> -sad E.

<sup>370</sup> uaidh N ; uairg Q.

<sup>371</sup> ró fogail séad E ; ró fhoghalsad N ; ro fo gailsiad Q.

Níor síoladh acht ó thriúr<sup>372</sup> díobh sin, .i. **Eoghan, Cian** agus **Cormac Cas**. Agus<sup>363</sup> fá dá shíol Mac Lughach<sup>373</sup> .i. féinnidh<sup>374</sup> amhail is-bert an file :

Isé ró-athair áirmhidh<sup>375</sup>  
ag Mac Lughach<sup>373</sup> lánfháilidh  
Dáire Dearg mac Conaill chain  
mic Oiliolla mic Eoghain.

Isé Cormac Cas ro ghabh ríge Leithe<sup>376</sup> Mogha iar nOilill, amhail is-beart an file<sup>377</sup> .i. Cormac mac Cuileannáin i<sup>378</sup> Saltair Chaisil :<sup>378</sup>

Cormac Cas ro ghabh an ríge<sup>371</sup>  
iar nOilill [Ólom] na n-iath  
ó Rinn Tairbrech traoth<sup>380</sup> tréan airlech<sup>382</sup>  
soir<sup>382</sup> go hÁth caoin claidhmhech<sup>383</sup> Cliath.

Ro-bé in Cormac sin in cúigmheadh gaisgedhach is ferr bhaoí<sup>384</sup> i nÉirinn.<sup>385</sup> Cúiger iaramh<sup>386</sup> bhádar<sup>387</sup> i nÉirinn an tan sin, agus ní bhaoí<sup>388</sup> i nÉirinn neach ba ionchomhlainn do neoch<sup>389</sup> díobh acht duine dhíobh féin, .i. Lughaidh Lágha, Fionn mac Cumhaill, Lughaidh<sup>390</sup> mac Con,<sup>391</sup> Cormac Cas agus Cormac Gaileang.<sup>392</sup>

Isé an Cormac Cas sin cédduine do chodaigh cogadh in choigcríochais<sup>393</sup> fri Leath Chuinn agus isé cédduine do chumasdar<sup>394</sup> ceart cánachais agus follamhnais agus flaithesa<sup>395</sup> for Tuadmhumhain. Agus isé tug naoi n-uinge óir agus trí chéd uinge d'airged<sup>396</sup> i n-énló ar a

<sup>372</sup> thriar E.

<sup>373</sup> Lughaidh E Q; Lúighidh H Ga N; L. lán fhailidh E.

<sup>374</sup> féinníoghach H Ga.

<sup>375</sup> só athair airmhid E.

<sup>376</sup> leatha N Q.

<sup>377</sup> naomhfhile N.

<sup>378-378</sup> ar lár E N Q; a phsaltair Ga; a phs. C., H.

<sup>379</sup> rígh N; righacht Q.

<sup>380</sup> traotha E N; traiotha Q; traocha H Ga.

<sup>381</sup> treanarleac H Ga.

<sup>382</sup> soisir E N.

<sup>383</sup> -micc H Ga.

<sup>384</sup> do bhí H Ga Q; ró bhí N.

<sup>385</sup> E. riadh H Ga; an aimser féin Q.

<sup>386</sup> armid Q; ar lár N Ga.

<sup>387</sup> ar lár E N; ró bh. H Ga.

<sup>388</sup> bí E N; bhí H Ga Q.

<sup>389</sup> le neach Q; le ceachtar H Ga.

<sup>390</sup> Lugh E N.

<sup>391</sup> mac mic Con H.

<sup>392</sup> Cairbri Gailine E; Cairbre Gailime N; Cairbre Gaillionn Q;

Cairbre (γ Cormac ós a chionn) Gaillinge Ga; Cormac Gaillinge H.

<sup>393</sup> na ccoigcríoch Q.

<sup>394</sup> do c. E; do chúm H Ga.

<sup>395</sup> -theamhnais N.

<sup>396</sup> naoi n-uinge γ trí fithid unga airgid H Ga.

adhmhóladh d'éigsibh agus<sup>397</sup> d'ollamhnaibh Éireann;<sup>398</sup> agus isé tug tríocha<sup>399</sup> creach ó Bhreatnaibh<sup>400</sup> dia raibhe for loingeis ar iomluadh cogaidh for Laighnechaibh, gur ghéillsead dó airsin, agus ro thoibhigh<sup>401</sup> éiric Eidirsceóil macu Iair<sup>402</sup> díobh.

Is chuige táinig Oirind<sup>403</sup> Iolchrothach, inghen Lodhairn<sup>404</sup> Mhóir, ríogh Lochlann iar dtabhairt grádh égmhaiseach dó; agus ar fheabhus a theasmholta agus a thuarasgbhála<sup>405</sup> táinig chuige. Do b'í an inghen sin, Oirend, máthair chloinne Cormaic Cais<sup>406</sup> .i. Mogh Corb agus Aoife agus Eadaoine.<sup>407</sup>

Fa hé<sup>408</sup> an Cormac Cas so ro bhris ocht gcatha<sup>409</sup> coimhneartmhara curata<sup>410</sup> ag cosnamh tsochair agus tsaoirse<sup>411</sup> Mumhan<sup>412</sup> fri cóigeadaibh Éireann, .i. cath Iorrais, agus cath Damhsa fri Danaraibh, cath Carman,<sup>413</sup> cath Liamhna<sup>414</sup> re Laighnibh, cath Cruachna re Connachtaibh, cath Teamhrach re Fionnchaidh nó<sup>415</sup> Lughaidh agus Feis Tighe Berraigh,<sup>415</sup> agus cath aonaigh<sup>416</sup> Taillten re Fiannaibh Éireann, agus cath Samhna i<sup>417</sup> Mairtine Mumhan,<sup>417</sup> áit i dtorchair rí Uladh, agus is ann do goinedh<sup>418</sup> Cormac Cas, gonadh dá fhullaghain<sup>418</sup> ro ba marbh.

<sup>397-398</sup>, *ar lár* E N Q.

<sup>399</sup> tríocha E; triucha N; tríochad H Ga.

<sup>400</sup> a Bh. E; Bhreathnachaibh dá rabhadar, etc. N Ga.

<sup>401</sup> gur ro toigbhidh E; 7 gur tógbhadh N; 7 gur togbaidh eidh 7 éiric Q; 7 ró thógaibh H Ga.

<sup>402</sup> mac iuair E N; mac uair H Q Ga.

<sup>403</sup> oirinn N; oiruid Q; oirnidh H.

<sup>404</sup> Lorainn Ga; Loráin H; Lodrann N; Lodairn E Q.

<sup>405</sup> agus iar feasa 7 air feabhas a theasda H Ga.

<sup>406</sup> agus do bí máthair a chloinne i H Ga.

<sup>407</sup> Eadaoin Ga; Eadaoin H; Eadaoine E.

<sup>408</sup> is hé E.

<sup>409</sup> catha E; catha móra Q.

<sup>410</sup> curranta H Q Ga.

<sup>411</sup> sochair agus saoire H.

<sup>412</sup> *ar lár* H. <sup>413</sup> carmann H Q Ga.

<sup>414</sup> Leamhna Q.

<sup>415-418</sup> *ar lár* H Ga; na lughaidh E; cath feis N; Beirriogh N; Beirig Q.

<sup>416</sup> *ar lár* H Ga.

<sup>417-417</sup> *ar lár* H Ga.

<sup>418</sup> gunadh E; 7 ar goineach H Ga.

<sup>418</sup> fuillaidhain E; fhoillidhain Q; fuillidhan N.

## RÍOGRADH DHÁL GCAIS

Agus, ba mac<sup>1</sup> don Chormac Cas sin **Mogh**<sup>2</sup> **Corb** mac Cormaic Cais,<sup>3</sup> agus isé ro ghabh ríge Mumhan iar bhFiachaidh<sup>4</sup> Muilleathan, agus is de is-beart Cormac<sup>5</sup> mac Cuilennáin an rann so :<sup>6</sup> [E 29]

In gcualaidh<sup>7</sup> Mogh Corb mac Cormaic, iar bhFiachaidh<sup>8</sup> ba flaith re fóir<sup>9</sup> fir a fuinidh<sup>10</sup> robdar formuid<sup>11</sup> re Mogh Corb mac Cormaic cóir.

Isé an Mogh Corb so ro thoibhigh<sup>12</sup> cáin do chlannaibh Chathaoir<sup>13</sup> Mhóir. Is chuige tángadar dá bhráthair a mháthar, .i. Araid<sup>14</sup> agus Osná<sup>15</sup>, dá mhac Ríogh Lochlann arna n-ionnarba d' Iarrus Iarnnmhór,<sup>16</sup> do rígh Lochlann, go dtángadar tré thrénshochroidhe báidhe agus cairdesa<sup>17</sup> go mac a sethar.

Do-chuaidh, umorro, foirenn trí chéd long leó go Lochlonnaibh. Gonadh annsin tug Mogh Corb cath uathmhar<sup>18</sup> aidhbhéil ainiarmhartha<sup>19</sup> isin gcaladhphort gciumhaisréidh dia dtorchair Iarrus Iarnnmhór,<sup>20</sup> rí Lochlann, agus a cheithre mic agus [a] ocht mbráithreacha<sup>21</sup> ann, agus forgla ríogh agus rófhlaith ngaile agus ngaisge<sup>22</sup> Lochlannach, agus trí mhíle fear maraon friú. Ro<sup>23</sup> fhágaibh dhá bhráthair a mháthar i ríge Lochlann;<sup>23</sup> agus ní innisid seanchaidhe, agus ní áirmhid ughdair i

<sup>1</sup> fá mac H Ga.      <sup>2</sup> Modha Q N; Modh E.      <sup>3</sup> ar lár H Ga.

<sup>4</sup> iar Fiachra H Ga.

<sup>5</sup> C. naomhtha Q; amhuil adeir C. mac C. H Ga.

<sup>6</sup> ar lár H Ga.      <sup>7</sup> -laigh E; agcualaidh N; Accualagh H Ga.

<sup>8</sup> is F.N, iar bhFiachra H Ga.      <sup>9</sup> le saor Q; saor N.

<sup>10</sup> fir acfuin N.      <sup>11</sup> -mad N Q.

<sup>12</sup> ró togbaigh E Q; thoigbiadh N; ro ghabh H Ga.

<sup>13</sup> do shliocht C.      <sup>14</sup> Airid E.      <sup>15</sup> Osnadh N.

<sup>16</sup> do Iarrus iaranmhóir E; Iaróis iarm-mhór N; ionn mhór Q;

ar lár H Ga.

<sup>17</sup> tré thrombháidhe cairdeasa H Ga.

<sup>18</sup> ar lár H Ga.

<sup>19</sup> ainiardha E.

<sup>20</sup> dar torchradh Iarmhór H Ga.

<sup>21</sup> a sluagh b. H Ga.

<sup>22</sup> ngaisgedhach E.

<sup>23-23</sup> ar lár H Ga.



leabhraibh<sup>24</sup> go ndeachas<sup>25</sup> a hÉirinn riamh taoiseach<sup>26</sup> ba cródha ná an Mogh Corb sin ná toisg ba curata<sup>27</sup> agus ba mó miadh agus maise iná na siobhal sin, .i. cath fraochda<sup>28</sup> fearmhail<sup>29</sup> feidhmláidir do thabhairt do rígh<sup>30</sup> Lochlann ar urlár a thíre féin; agus forbhais<sup>31</sup> fortamhail do dhéanamh ar lár críche<sup>32</sup> Lochlann idir an gcineadh is gairge<sup>33</sup> agus is<sup>34</sup> beódha, agus do b'fherr goil agus gaisgedh, isin domhan; agus dá rígh d'ordughadh uirre; agus teacht slán go maiseach soimhenmnach<sup>35</sup> somhaoinech don chur<sup>36</sup> sin.

Ba<sup>37</sup> maith, dano,<sup>38</sup> ríge agus flaitheas an fhir sin. Ba suairec sēaghuin sochumainn<sup>37</sup> fria bantracht agus bandála, agus re haos gacha dána archeana, ba hangbhaidh adhgharbh<sup>39</sup> re heascairdibh, agus ba sona saidhbhir síodhamhail<sup>40</sup> a ríge agus a fhlaithes. Gonadh aire sin do chan an file .i. Aodh Albanach<sup>41</sup> na roinnsi :

Ríoghdha atá an Mhumha ingach<sup>42</sup> modh  
go sonas go sobharthan,<sup>43</sup>  
gona grádha<sup>44</sup> gona goil  
go saidhbhir go síodhamhail.<sup>45</sup>

Gona flaithibh for gach leath,<sup>46</sup>  
gona heineach ollbhlaidheach,<sup>46a</sup>  
nís tig pudhair<sup>47</sup> tar a bord<sup>48</sup>  
ag a héinrígh ag Mogh Chorb.

<sup>24</sup> ní innisid ughdair agus ní aithrisid seanchaidhe H Ga.

<sup>25</sup> ndeachaidh H Ga.

<sup>26</sup> toisg badh cródha ná badh curranta 7 badh mó miadh, etc., H Ga.

<sup>27</sup> Corb si[n] agus badh curata E; agus turus ba c. N; Corb sin onnus gur do sin do chan gach draoi laoithe ar mheid a ghaisge, 7 cath do thabhairt, etc., Q.

<sup>28</sup> fraochdha E.

<sup>29</sup> fíorchalma do th. H Ga.

<sup>30</sup> air airdrígh E N.

<sup>31</sup> forbais H; forbhaois Ga; forbaisi E; forbuisi N.

<sup>32</sup> thíre H Ga. <sup>33</sup> gaisgeamhla H. <sup>34</sup> badh H. <sup>35</sup> ar lár H Ga.

<sup>36</sup> ar lár H; turas Ga. <sup>37-37</sup> ar lár H. <sup>38</sup> chena N; umorro Ga.

<sup>39</sup> badh hargabháil garg H Ga. <sup>40</sup> síodamhail H Ga.

<sup>41</sup> ad-bhert an f. an rann so .i. A. A. N; do chan A. A. an rann so H Ga.

<sup>42</sup> isgach E.

<sup>43</sup> -thain MSS

<sup>44</sup> grod grádach H Ga.

<sup>45</sup> síodamhail H.

<sup>46</sup> leith E.

<sup>46a</sup> -bhlaidhach E.

<sup>47</sup> pudhair N H Ga; pudair E; púdar Q.

<sup>48</sup> a bh. E.

Mogh Corb ua Eoghain mhóir mhais  
mo-chean<sup>49</sup> miadh a mhúinnterdhais<sup>50</sup>  
gin<sup>50a</sup> bhes i bhflaithius an flaith<sup>51</sup>  
biaidh an Mhumha<sup>52</sup> go mórmhaith.

Nís lámhaid<sup>53</sup> Ulaidh adtuaidh  
náid<sup>54</sup> Connachta a Cruachain<sup>55</sup> chruaidh  
Laighin gin go dtaod<sup>56</sup> dá thigh  
tig a gcáin<sup>57</sup> go rígh Chaisil.

Énduine<sup>58</sup> sin<sup>59</sup> is fearr clú  
idir Ghall[a] is Gaoidhealu<sup>60</sup>  
im engnamh ghriobhdha<sup>61</sup> 'sim ghart  
im shaoire 'sim shaorchlannacht.<sup>62</sup>

Im bronnadh airgid is óir  
im fheabhus cumtha is comhóil  
im ghairge mar nach dáil<sup>63</sup> damh  
im ágh<sup>64</sup> im airde im engnamh.

Inamhuil Eoghain Taídhligh<sup>65</sup>  
aga mbídís deaghaoidhidh  
is tria n-a eineach gan fheall  
ro-shiacht ardfhlaithes Éireann.

Fir Éireann uile uile  
idir thráigh agus tuile  
fri ré trí mbliadhan, buan blaidh,<sup>66</sup>  
ro-biatta<sup>67</sup> isna fídhfeacaibh.<sup>68</sup>

<sup>49</sup> -chenn E.      <sup>50</sup> -rais E; -thais H Ga; méad a mhaithais N.  
<sup>50a</sup> ? géin.

<sup>51</sup> gin beis an fhathus Q; bheis N; bhias H Ga; fhlaith N Ga.

<sup>52</sup> amúmho E.      <sup>53</sup> lámhaidh H N.      <sup>54</sup> innáid N.      <sup>55</sup> acc. H Ga.

<sup>56</sup> gin ga ttí Q; ttas da t. N; dtaodh dá t. E; dá ttig H Ga.

<sup>57</sup> a c. E; an ch. Q N.      <sup>58</sup> le nduinne H Ga.      <sup>59</sup> ar lár E.

<sup>60</sup> idir ghaodhal is ghall aghe Q; idir gaoidheal is galla an ghé N.

<sup>61</sup> -tha H Ga; gríobh Q.

<sup>62</sup> im shaoirse clannacht, i m shaoirse sum shaoire cl. Ga.

<sup>63</sup> dall Q; dual H.

<sup>64</sup> óige H Ga.

<sup>65</sup> -lioch E; nuamhail Q; samhail H Ga.

<sup>66</sup> bladh E N Ga; breath Q; trí bliaghna buanbladh H.

<sup>67</sup> ró biathá E Q; bhiadh N; bhíathigh H Ga.

<sup>68</sup> fídhfeachaibh E; fídhfeadhchaibh H Ga.

Do radsad<sup>69</sup> rātha gan oil  
fir Éireann re láimh Eoghain  
gomadh ua<sup>70</sup> don chéillidh chas  
do bhiadh<sup>71</sup> forra i n-uireachas.

[E 30] Iarmhua<sup>72</sup> an fhir sin, rádh nach borb,  
mac mic Oiliolla Mogh Corb,  
tug a eineach as gach alt  
tug a rath,<sup>73</sup> tug a ríoghdhacht. R.

Is lasin<sup>74</sup> Mogh Corb sin ad-torchair<sup>75</sup> Cairbre  
Lifeachair mac Cormaic i gath Muighe Tlachtgha,<sup>76</sup>  
amhail is-beart an file :

Ag triall ríge<sup>77</sup> muimhneach mas  
ba<sup>78</sup> foitréan<sup>79</sup> a fhlaithemhnas<sup>80</sup>  
la Mogh Corb mac Cais chreachaigh<sup>81</sup>  
do-cher Cairbre Lifeachair.

Bhaoí, iomorro,<sup>82</sup> eineach agus tiodhlaice<sup>83</sup> a athar  
féin isin bhfer sin. Bhaoi,<sup>84</sup> dano,<sup>85</sup> gaisgeadh agus  
allmhardhacht agus engnamh Lochlonnach ann ; agus  
ad-bheraid<sup>86</sup> na seanchaidhe<sup>87</sup> gurab é engnamh na  
Lochlonnach sin<sup>88</sup> do mhair riamh iarsin ag síol an  
Mhogha Corb<sup>89</sup> sin, agus go mairidh bheós<sup>90</sup> ag a shíol  
.i. ag Dáil<sup>91</sup> gCais.

Is don Mhogh Chorb sin roba mac in fear cródha  
curata<sup>92</sup> confadhach .i. **Fer Corb**, caithmhíle<sup>93</sup> ro ghabh  
flaithes Leithe<sup>94</sup> Mogha tar éis Mogha Corb.<sup>95</sup> Agus ísé

<sup>69</sup> rádsad E ; radsiad Q ; -said H.

<sup>70</sup> gan niaidh ua Ga ; go mbiaidh ua H ; go mádh na E.

<sup>71</sup> bhiaidh Ga. <sup>72</sup> Tar mbuadh H Ga.

<sup>73</sup> a ráth E ; a reath Q ; a raith H Ga ; ráith N.

<sup>74</sup> leis an Ga H N. <sup>75</sup> attorchair N ; do torcradh H Ga.

<sup>76</sup> tslachtgha E N ; tslachta H Ga. <sup>77</sup> rígh H Ga ; ríogh N.

<sup>78</sup> ar lár Ga ; budh N. <sup>79</sup> foithréan Ga. <sup>80</sup> a bhf. N.

<sup>81</sup> cloithigh Ga ; cluithicc H. <sup>82</sup> ar lár H Ga.

<sup>83</sup> tiodhlaichiodh<sup>83</sup>E ; -ceadhna N. <sup>84</sup> do bhí N ; do ba Q.

<sup>85</sup> ar lár H Ga ; cédhna Q. <sup>86</sup> aderid Q ; abairid H Ga.

<sup>87</sup> seanchaidh E. <sup>88</sup> sion E.

<sup>89</sup> Modhchorb E N ; Mhoghchoirb H Ga *passim*.

<sup>90</sup> mairionn fós H Ga ; na béasadh Q.

<sup>91</sup> dall Q ; an ndáil H Ga. <sup>92</sup> curanta H Ga. <sup>93</sup> an c. H Ga.

<sup>94</sup> leatha E N.

<sup>95</sup> Modh chorb E N ; Modha Chuirb Q ; Mhoghchuirb H Ga.

ro shraoin<sup>96</sup> catha<sup>97</sup> Cera agus Cruachna agus Corainn<sup>98</sup> for Connachtaibh; agus isé tug cath Tlachtgha<sup>99</sup> agus Taillten do<sup>100</sup> thuathaibh Teamhrach dá<sup>100a</sup> dtorchair Tinne mac Triuin mic Muireadhaigh Muichnidh.<sup>101</sup> Isé tug mórán d'iorghalaibh oile ag cosnamh a fhorba agus a athardha agus a shaordhachta agus a chineóil for cóigeadhchaibh<sup>102</sup> Éireann. Ní thug an Fear Corb sin aon chath do Laighneachaibh, óir do riaruighsead<sup>103</sup> chena<sup>104</sup> é.

Isé an Fear Corb sin cédrí do shíol Eoghain ro chumhdaighesdar<sup>105</sup> córachas breithemhnais ar dtúis do thuathaibh Olnéagmhacht<sup>106</sup> imm an dtír idtáid Dáil gCais indiu. Ba hé so a dhlighedh san ann:<sup>107</sup> Dia rabhadar<sup>108</sup> clanna Deaghaidh ag<sup>209</sup> innilliughadh<sup>110</sup> a gcríche agus a bhforba agus a bhferainn claochlaighsed<sup>111</sup> altroma etorra agus Connachta;<sup>112</sup> agus ba<sup>113</sup> hiad so na haltroma tugadh<sup>114</sup> adtuaidh ó Mheidhbh: Cet mac Oiliolla, agus Fionnabhar,<sup>115</sup> inghean Oiliolla agus Medhbha,<sup>116</sup> Cian<sup>117</sup> agus Corc Ruadh,<sup>118</sup> dá mhac Fherghusa<sup>119</sup> mic Róigh; agus ba hiad so<sup>120</sup> na haltroma rugtha<sup>221</sup> bathuaidh: Gáine mac Deaghaidh agus Corán<sup>122</sup> inghen Chomáin mic Deaghaidh, agus Géis Chneisgheal inghen Chongainchnis<sup>123</sup> mic Deaghaidh. Gonadh ar an gcomhaltrannas sin tugadar<sup>124</sup> an tír for a<sup>125</sup> rabhadar seantuatha bhFer<sup>126</sup> mBolg roimhe sin do chlannaibh Deaghaidh leis an altromadh sin .i. ó Áth<sup>127</sup> na Bóroimhe go Léim in Chon,<sup>128</sup> agus ó Fhídh Chéidinís<sup>129</sup> agus ó Eiscir<sup>130</sup> Riada go Luimneach. Agus táinig anbhfainne

<sup>96</sup> shrian H Ga; cuir Q.

<sup>97</sup> cath H Q Ga.

<sup>98</sup> agus creach Ch. E N; cath Ch. Ga.

<sup>99</sup> tslachtgha E N; tlachtna Q; tslachta H Ga.

<sup>100</sup> for th. H Ga. <sup>100a</sup> dár t. H Ga.

<sup>101</sup> Muicnidh Ga.

<sup>102</sup> chóigedh aigh E; -dhaibh N H Ga.

<sup>103</sup> riaradar H Ga.

<sup>104</sup> ceadna E; ar lár H Ga.

<sup>105</sup> do chumhduicc H Ga.

<sup>106</sup> oileagmhacht H Ga; oilneagmhacht Ga; oilneaganacht Q. oilneaginecht E; oilnéigneacht N.

<sup>107</sup> fá he so an dlíge H Ga; seo a dhlatha sin ann Q.

<sup>108</sup> draoi ro bha ag H; draoi ro bhadar ag Ga.

<sup>109</sup> degmaidh claochlaighsin ag, E N Q.

<sup>110</sup> imiolaibh Q.

<sup>111</sup> claochlaid H Ga.

<sup>112</sup> -taibh H Ga.

<sup>113</sup> fa H Ga.

<sup>114</sup> tugsad H Ga.

<sup>115</sup> Fionnabair E; Fionnbarr H Ga.

<sup>116</sup> Meidhbha ('a' anuas ae 'e') E; Méidhbhe H Ga.

<sup>117</sup> Ciar E. <sup>118</sup> Corcaruadh Q. <sup>119</sup> -ghuis E. <sup>120</sup> fa hiad na H Ga.

<sup>121</sup> rugsad H Ga. <sup>122</sup> Corann E; Corrán H Ga. <sup>123</sup> ar lár H Ga.

<sup>124</sup> tugach H Ga. <sup>125</sup> forsa H Ga. <sup>126</sup> mfer E. <sup>127</sup> Áthaidh E.

<sup>128</sup> L. Con N; na Con H Ga Q.

<sup>129</sup> Fhíod cheadmís E; Fíodhbaidh céadinís N; ceadinnís Q.

céidinnís H Ga.

<sup>130</sup> Easgar H.



Ba<sup>160</sup> hé in Fear Corb sin duine ro ba mó eineach agus engnamh ro bhaof d'fheraibh Éirionn<sup>161</sup> rena linn, agus<sup>162</sup> ba hé laoch robudh<sup>163</sup> ferr comairce agus córachas isin domhan agus<sup>164</sup> robudh ríoghdha méinn agus laghadh<sup>165</sup> agus tiodhlaiceadh[a],<sup>166</sup> agus ná tard tuarasdal ná ba tréda<sup>167</sup> do neach riamh, .i. gan ór gan airged agus<sup>168</sup> gan édach. Agus isé nár chaith biadha<sup>169</sup> riamh gan céd duine ina fhochair in uair<sup>170</sup> is lugha do bhíodh<sup>171</sup> aige. Agus níor lamhadh<sup>172</sup> doirseóirecht ar bhiadh ná ar lionn riamh aige; oir adeiredh fá comhdhúthchus<sup>173</sup> dona daoinibh in biadh agus in lionn idir mhaith agus tsaith.<sup>174</sup> Agus fá hardfhlaith Éireann an fear sin, agus fá ceann sochair Gaoidheal é; agus is de is-bert an file:<sup>175</sup>

Flaith Fer<sup>176</sup> Corb . comhlainn céd  
 olc ní dá ord<sup>177</sup> . tar a dhéad.

Diuchraidh<sup>178</sup> dias<sup>179</sup> . dia bhlaidh<sup>180</sup> fhrais  
 triocha<sup>181</sup> giall . Gailiān<sup>182</sup> lais.

Gailiān<sup>183</sup> giall . gairidh<sup>184</sup> géig  
 neach tar roinn<sup>185</sup> . ní ros-léig.

Leth ria tuinn<sup>186</sup> . tír ó gCuinn<sup>187</sup>  
 becht gan buing . echt gan<sup>188</sup> uill

Uillibh<sup>189</sup> sealbh . don tír thuaidh  
 ro-nasc<sup>190</sup> Medhbh . re<sup>191</sup> cecht cruaidh

<sup>160</sup> Roba H G; do bé N.  
<sup>161</sup> ro bhí a néirinn H Ga. <sup>162</sup> linn dfearaibh eirinn, agus E.  
<sup>163</sup> badh H Ga. <sup>164</sup> é, agus H Ga; agus ishé ro budh E.  
<sup>165</sup> lagh E; láigh N (=logh). <sup>166</sup> tádhlaicidhe H Ga.  
<sup>167</sup> badh tr. H; badh tréadtha Ga; na traochdha Q; na treidha do N.  
<sup>168</sup> ar lár E N. <sup>169</sup> bia H. <sup>170</sup> gan céd in uair E N  
<sup>171</sup> badh lugha bhiadh Ga. <sup>172</sup> leomhadh H  
<sup>173</sup> adearthar gur ch. H (gur c.) Ga.  
<sup>174</sup> daoinibh sin iomad féile H; uile short maith agus sath Q.  
<sup>175</sup> file so síos E Q; file an rann so N; is ris adeir an rann as  
 phsaltuir Chaisil H Ga.  
<sup>176</sup> for E N. <sup>177</sup> ? (*ní tard*). <sup>178</sup> dhiucradh Q. <sup>179</sup> dias N.  
<sup>180</sup> dfobladh fris Q; diablaidh H Ga; -bhlaidh N; dí abhladh E.  
<sup>181</sup> tocha H Ga. <sup>182</sup> Gailion E; -lionn N; Gaillian H Ga.  
<sup>183</sup> Gailenn E; -leim N; -lemh Q; Gaillioin gail H Ga.  
<sup>184</sup> rógairidh E; -id N. <sup>185</sup> tar a roinn MSS.  
<sup>186</sup> léith ría tuinn E N; leath le tír Q; leathrian tuind H Ga.  
<sup>187</sup> thír ó thuinn E N; tuind o tuind Q; thír Ga.  
<sup>188</sup> ga E; eásga N; ar lár Q. <sup>189</sup> uillimh N; uillibh H Ga.  
<sup>190</sup> ró naisc MSS. <sup>191</sup> fa Q.

Cosnaidh <sup>192</sup> [fear]	. Fear Corb cain
dáigh do dhligh	. báidh go mblaidh
Báidh go mbloidh	. ro thriall teann
cura <sup>193</sup> a chlann	. Mumha <sup>194</sup> mheann. <sup>195</sup>
Fear Corb cóir <sup>196</sup>	. clothaibh laídh <sup>197</sup>
tricha <sup>197a</sup> mac	. do chloinn cháimh. <sup>198</sup>
Caomh an chlann	. clann fir chain <sup>199</sup>
cafmhe <sup>200</sup> féin	. saoire sair.
Ro-siacht <sup>201</sup> cáin <sup>202</sup>	. críoch gach <sup>203</sup> [fh]uind <sup>204</sup>
eadar áin	. tráigh ós tuinn.
Tug céd ráith <sup>205</sup>	. ag Ráith Mhóir
tug céd bó	. fá dhó dhóibh. <sup>106</sup>
Dia do laoch	. ris nach lamh <sup>207</sup>
nach buan buan <sup>208</sup>	. truagh a than. <sup>209</sup>
D'aithle an fhir	. uathadh <sup>210</sup> maith
a toigh thoich <sup>212</sup>	. foil <sup>212</sup> an flaith. <sup>213</sup>

F.l.a.i.th.

Ba mac, umorro, don Fher Chorb sin, ro chosnaimh<sup>214</sup> ríge nÉireann as<sup>215</sup> gach aird<sup>216</sup> .i. **Aonghus** tailc tírech<sup>217</sup> tréchosgarach. Ro toichleasdar<sup>218</sup> agus ro treagh[d]asdar<sup>219</sup> tíre ile iongantacha<sup>220</sup> iarthair Eóirpa

<sup>192</sup> cosnaig H Ga.  
<sup>193</sup> churra Q; cruagh H Ga.    <sup>194</sup> a múmhain H Ga; muimhnigh N.  
<sup>195</sup> menn MSS.    <sup>196</sup> cair E N Q; car Ga; ar lár H.  
<sup>197</sup> laig N; laid Ga; laidh H; ar lár Q.    <sup>197a</sup> tríochad H  
<sup>198</sup> chain H Ga; caim E; cháim N.  
<sup>199</sup> chaim E; chaim N; fear caoimh ferchorb H; ferr caim Q.  
<sup>200</sup> Caíme E.    <sup>201</sup> shiacht MSS (thiacht Q).    <sup>202</sup> caim E N.  
<sup>203</sup> ó gach MSS.    <sup>204</sup> und Q.  
<sup>205</sup> dáimh H; raith E; os céd rath Ga.    <sup>206</sup> fá dhóibh E N Q.  
<sup>207</sup> nár lámh H Ga; nach lámh N.    <sup>208</sup> ar lár E N Q.  
<sup>209</sup> a tain E N; ataim Q; atáim H Ga.    <sup>210</sup> an fer uatha Q.  
<sup>211</sup> a tóigh toichín E; a tóigh toich N; ataith toichín Ga; attaith do chuaigh H.  
<sup>212</sup> fóil H Ga.    <sup>213</sup> an fh. N.    <sup>214</sup> -naidh E N.    <sup>215</sup> is N  
<sup>216</sup> árd H Ga.    <sup>217</sup> tírigh N; tíorach H Ga.  
<sup>218</sup> toicl. E; thioleasdar H Ga.  
<sup>219</sup> tréaghastair E N; threagastar H Ga; trea=astar Q.  
<sup>220</sup> -tach E.

ó<sup>221</sup> roinn iartharaigh dheisgiortaigh<sup>222</sup> Easbáine ioldathaighe<sup>223</sup> go roinn iartharach tuaisgertach Lochlann leithne<sup>224</sup> lánfhuaire. Gonadh [E 32] aire sin ro lean an fortórmach anma an fer sin<sup>225</sup> .i. Aonghus Tíreach. Is leis do marbhadh Fiachaidh Fidhgheinte,<sup>226</sup> mac Dáire Cearba i gcath Cliodhna, iar dtíchtain dó a hEsbáin,<sup>227</sup> ag cosnamh ríge Mumhan amhail is-beart an file :<sup>228</sup>

Cosnamh Fidhgheinte<sup>229</sup> go mbloidh  
re hAonghus imun<sup>230</sup> Mhumhain.  
rug bágh<sup>231</sup> a iodhna go beacht  
i dtrágh<sup>232</sup> Cliodhna atá a thighleacht.<sup>233</sup>

Isé an tAonghus Tíreach sin ro ghabh flaitheas agus follamhnas<sup>234</sup> Mumhan tar éis Oiliolla Floinn Bhig, mic Fiachaidh<sup>235</sup> Muillethain,<sup>236</sup> mic Eoghain mhóir,<sup>237</sup> amhail is-bert an file ;<sup>238</sup>

Iarsin<sup>239</sup> ro ghabh Aonghus Tíreach<sup>240</sup>  
gialla gach tíre go tuinn ;<sup>241</sup>  
ro líonadh Mumha dia mhaitheas<sup>242</sup>  
iar bhflaitheas Oiliolla<sup>243</sup> uill.

Isé an tAonghus sin cóigedhach<sup>244</sup> ba hamhra<sup>245</sup> flaitheas agus ríge ro bhí ré<sup>246</sup> greideamh, agus isé nach béaradh góibhreith<sup>247</sup> idir<sup>248</sup> a mhac agus a dhearg-námha ;<sup>248</sup> agus isé<sup>249</sup> nach rug [gói]bhreith riamh agus nár ag[h]ain an fhírinne,<sup>249</sup> agus nár fhorgaill gó.<sup>250</sup> Isé

<sup>221</sup> an E ; Eoiruipe an N ; ón H Ga.

<sup>222</sup> iartharthicc déisgirt H ; tuaisgertaigh E N.

<sup>223</sup> ildathaidh N ; iollathaighe E ; iollairthighe H Ga.

<sup>224</sup> lochlainne linne H Ga ; *ar lár* Q. <sup>225</sup> lean an fhorainm de Q.

<sup>226</sup> Finghinnti E ; figheinte H Ga ; finta Q.

<sup>227</sup> tiachtain dó ón E. H Ga.

<sup>228</sup> adeir Cormac mac cuillionáin H Ga.

<sup>229</sup> Fighinti E ; fídhnti N ; finte Q. <sup>230</sup> imuin H Ga.

<sup>231</sup> báidh MSS.

<sup>232</sup> attráig H Ga ; a tráigh E.

<sup>233</sup> thuileacht, H Ga ; tiu leacht E N Q. <sup>234</sup> forlámhnas H.

<sup>235</sup> fiachraídh Ga. <sup>236</sup> maoleithin N ; muillithinn H Ga.

<sup>237</sup> mic E. Mh. *ar lár* H Ga. <sup>238</sup> is beart psaltair Chaisil H Ga.

<sup>239</sup> Air sin H Ga. <sup>240</sup> tíorach, H Ga.

<sup>241</sup> gacha tíre go tuiridh H Ga. <sup>242</sup> dá mhathas : fathas H Ga.

<sup>243</sup> oillioll H. <sup>244</sup> so an c. N. <sup>245</sup> *budh* amhra E. <sup>246</sup> ria N.

<sup>247</sup> ro bhreag an bhreath N ; do bfeara dfaigibh Q ; nach béaradh beart H Ga.

<sup>248-248</sup> *ar lár* Q ; -mhaid H Ga.

<sup>249-249</sup> nach rug breith acht san bhfírinne H Ga ; againn E ; againne N ; again Q. <sup>250</sup> óirghiall dó N ; fhorghaill H Ga.



nachar<sup>251</sup> chaith nech riamh go mbeith<sup>252</sup> a thuarasdal aige. Isé thug a bhréithir nach [fh]eidir<sup>253</sup> riamh cré é fuacht ná ocra ná uamhan ná éad. Triocha bliadhán<sup>254</sup> dó i ríge<sup>255</sup> Mumhan, agus ní raibhe bliadhain díobh gan mheas gan mhóorthoradh,<sup>256</sup> gonadh aire sin ro ráidh<sup>257</sup> Oilill Fannchosach<sup>258</sup> .i. ollamh Laighean<sup>259</sup> na<sup>160</sup> briathra so ag adhmoladh Aonghusa :<sup>260</sup>

Aonghus amhra an rí  
calma ní<sup>261</sup> ro chlaoi  
ó tugadh<sup>262</sup> i gclí  
ní ro chumhdaigh gaoi.

Do ghabhadh le truagh  
ní ghabhadh le tréan  
dobudh túsga<sup>263</sup> a éag  
'ná brég tar a bhéul.

Níorbha<sup>264</sup> bréagach buair<sup>265</sup>  
fa céadach ad-chídh  
ro-budh túisci a riar  
'nás<sup>266</sup> a dtrial i dtír.<sup>267</sup>

Nocha torchradh<sup>268</sup> thall  
níorbha<sup>269</sup> cam a chorp  
nocha mbíodh 'na dháil<sup>270</sup>  
neach dá madh áil olc.

Ua Moghadh<sup>271</sup> fá hóg  
gan omhan<sup>272</sup> gan éad  
ō ghein mhic Fir Chorb<sup>273</sup>  
níorbha dá ord bréag.<sup>274</sup>

---

<sup>251</sup> nár H Ga.      <sup>252</sup> mbeart H Ga, (aige *ar lár*).      <sup>253</sup> feidir H Ga.  
<sup>254</sup> -dhain EN; deich mbl. fichid H Ga.      <sup>255</sup> bflathas H Ga.  
<sup>256</sup> lán toradh H Ga.      <sup>257</sup> adubhairt an file an rann Q.  
<sup>258</sup> Oiloill flannchosach E N.  
<sup>259</sup> Laghan N; draoi laighneach H Ga.      <sup>260-260</sup> *ar lár* H Ga.  
<sup>261</sup> an nídh H; anní Ga.      <sup>262</sup> tugach H.      <sup>263</sup> túsige H Ga.  
<sup>264</sup> níorbha E; níorbhadh H Ga.      <sup>265</sup> buair E N.      <sup>266</sup> ná H Ga.  
<sup>267</sup> na triall as tír Q.      <sup>268</sup> -craidh Q.      <sup>269</sup> níorbha ba caim Q; cáim N.  
<sup>270</sup> dháil E.      <sup>271</sup> Mumha MSS.      <sup>272</sup> uamhan MSS.  
<sup>273</sup> mac Fíorchuirb H Ga; ó ghein Fírchoirb meic Q.  
<sup>274</sup> éad E Ga; éd N.

In flaithemhdha<sup>275</sup> fial  
fa caitheargna<sup>276</sup> ad-chíodh,<sup>277</sup>  
nocha gcanadh<sup>278</sup> claon,  
do<sup>279</sup> anadh 'gun<sup>280</sup> fhíor

Aonghus Tíreach taoi,  
a ríbhreath<sup>281</sup> gan ghaoi,  
nocha gcaitheadh<sup>282</sup> neach  
go mbíodh a each faoi.

Níor airg biatach borb  
níorbha lonn a bhreath<sup>283</sup>  
ní thard coindemh<sup>284</sup> riamh  
tar triar<sup>285</sup> isin dteach.

Deich mbiadhna fa thrí  
a ríge ós gach raon ;  
bliadhain díobh gan mheas<sup>286</sup>  
ní feas acht a haon.

Mo chuaird<sup>287</sup> d'fhailhibh<sup>288</sup> óir  
ón fhíor shaidhbhir shaor<sup>289</sup>  
mo chúis[se] ní bréag  
fa chéad is ní haon.

A.o.n.gh.u.s.

Ba mac d'Aonghus Tíreach<sup>290</sup> sin **Lughaidh Láimh-  
dhearg**. Isé ro bhris secht gcatha [E 33] cródha commóra<sup>291</sup>  
coimhnertmhara for cóigeadh caomhálúinn<sup>292</sup> Chonnacht,  
agus ro marbhadh<sup>293</sup> secht ríogha ann ; agus ní raibhe  
da shochraid<sup>294</sup> 'na fharradh<sup>295</sup> ann acht amhsa agus

<sup>275</sup> flaithniamhdha H Ga.<sup>276</sup> chath eargna H Ga.<sup>277</sup> -chíd N.<sup>278</sup> nochadh canadh E N.<sup>279</sup> dá E.<sup>280</sup> gan fhir Q ; claon dó Ga ; anadh go fíor H Ga ; gon fir N.<sup>281</sup> an rígh breágh H Ga.<sup>282</sup> nocha a gcaithíodh E ; -thíd Ga.<sup>283</sup> bhreith H Ga.<sup>284</sup> ní hard comamh riabh Q ; comomh N ; ní thard tar cuingmhídh H ; -mhig Ga.<sup>285</sup> tar fh. N.<sup>286</sup> gan m. H Ga.<sup>287</sup> chuairt E.<sup>288</sup> dallghibh E Q ; dáil. N ; dfáilge H Ga.<sup>289</sup> ón bhfíor s. s. H Ga.<sup>290</sup> ar lár H Ga.<sup>291</sup> comhóra H ; comóra Ga ; ar lár N E Q.<sup>292</sup> for ch. ch. E N<sup>293</sup> ró mhairbh E N.<sup>294</sup> raibhe sochruide E N.<sup>295</sup> aige an fharadh H Ga ; an fharra N ; an fhairuid Q.

giollanradh,<sup>296</sup> go ndearna<sup>297</sup> feronn cloidhimh agus forgabhála don fhearann sin, .i. ó Bheirn trí<sup>298</sup> gCarbad ag Carn<sup>299</sup> Fearadhaigh go Luchad<sup>300</sup> agus ó Áth na Bóroimhe go Léim in Chon.<sup>301</sup> Gonadh de sin adubhairt Cormac<sup>301</sup> mac Cuileannáin :

Isé sin an Lughaidh Láimhdhearg  
thall ar chóigeadh Chonnacht cain<sup>303</sup>  
ó Charn Fhearadhaigh fa ucht[aibh]  
go hÁth Luchaid<sup>304</sup> lán do ghoil.

Garbhchúigeadh Eochaidh mic Luchta<sup>305</sup>  
ó Árainn go Bladhma mbuirr  
gabhais Lughaidh Láimhdhearg<sup>306</sup> laimhtheach  
archú<sup>307</sup> ailleach ordhruic<sup>308</sup> uill.

Isé<sup>309</sup> an Lughaidh sin ro ghabh airdríghe Éireann le neart a láimhe féin. Dóigh<sup>310</sup> ní innisid seanchadha<sup>311</sup> do bheith i gcoimhré<sup>312</sup> iná i gcomhaimsir fris aon laoch badh ionchomhlainn<sup>313</sup> fris<sup>314</sup> ar mhéid a nirt, agus ar fheabhus a láimhe, agus re róchalmacht a aigne, agus re méd<sup>315</sup> a ghoile agus a ghaisgidh agus a engramha. Agus isé<sup>316</sup> an Lughaidh sin ro ionnarb<sup>317</sup> goill a hÉirinn ; agus iar n-a n-ionnarba a hÉirinn ros-lean go roich<sup>318</sup> i Saxaibh ;<sup>319</sup> agus ro ghabh gialla Alban agus Breatan agus tSaxan.<sup>320</sup> Dóigh amhaigh,<sup>321</sup> innisid seanchadha<sup>322</sup> gurbha leathan a lánghabháltais<sup>323</sup> is<sup>324</sup> na hiltíribh ciana coimhtheacha<sup>325</sup> sin nó go bhfuair bás. Agus fá gníomh

<sup>296</sup> acht amhusais .i. amhsaidh 7 giollarann Q ; amhsaidh, giollanraidh E ; amhsadh N ; acht amháin giollanruidhe H Ga.

<sup>297</sup> -nadh H Ga ; -nuigh E ; -naidh N Q.

<sup>298</sup> bheárnain na trí H Ga. <sup>299</sup> acarn F. H Ga. <sup>300</sup> luachadh Q. N.

<sup>301</sup> na con H Ga.

<sup>302</sup> an naomhfhile Cor. N ; Cor. naomhtha an rann so sfos Q ; amhuil adeir C. mac C., H Ga.

<sup>303</sup> cáin MSS. <sup>304</sup> luchad E N ; lucháid Q ; lucadh Ga ; lucad H. <sup>306</sup> ar lár H Ga.

<sup>305</sup> Lachta E ; laichte N. <sup>307</sup> airchú Ga ; an chú H ; air aillech N. <sup>308</sup> oirdhearc H Ga.

<sup>309</sup> Agas asé E N. <sup>310</sup> dó N ; do Q ; dóith H Ga.

<sup>311</sup> chaidh E ; -chaidhe H Ga. <sup>312</sup> ionna ch. H.

<sup>313</sup> laoch an chomhlainn H. <sup>314</sup> lais N H ; ris Ga. <sup>315</sup> méid H.

<sup>316</sup> fa hé H Ga. <sup>317</sup> -baidh H.

<sup>318</sup> rós léin 7 ró soic N ; rós léan 7 rós Soic E ; 7 ros Suic Q ; ro lean iad go roic H ; go ro roic Ga.

<sup>319</sup> Saxanaibh E N. <sup>320</sup> Sagsan N Ga ; Sagsan amhuil innisid Q.

<sup>321</sup> Dóith dhom H Ga ; dóigh imhliadh N ; amhaidh E.

<sup>322</sup> -chaidhe E N H. <sup>323</sup> a gh. H Ga ; -tus E. <sup>324</sup> agus N.

<sup>325</sup> cóimhthightheacha Ga ; caoimhthecha N ; coimhthightheacha E.

mór d'Éirinn an scéal<sup>326</sup> sin ; agus<sup>327</sup> is dó sin is-bert  
an seanchaidh<sup>328</sup> agus an fiornaomh .i. Comhdhán<sup>329</sup>  
mac da<sup>330</sup> Chearda :

Feimhen<sup>331</sup> indiu gidh fásach<sup>332</sup>  
do bhí neach diarbha násadh<sup>333</sup>  
uime do feradh frasa  
d'éis Luighdhech<sup>334</sup> mic Aonghasa.

Cia budh dú dosamh in tír  
ar aoi an ríogh sin seoch gach rígh  
fá heisiomh<sup>335</sup> an rí fá deach  
i n-aghaidh<sup>336</sup> 's i ndeaghoineach.<sup>337</sup>

Gach eineach<sup>338</sup> mór do-righne<sup>339</sup>  
amhail an rí ó thibhre<sup>340</sup>  
do bhean<sup>341</sup> do ghallaibh tar muir  
is do shíol Iriail Ghlúnmhair.

Ní fhuil buadh<sup>342</sup> acht buadh do-ghneth<sup>343</sup>  
riasiu t[h]eim[h]edh<sup>344</sup> buadh míledh,  
brugh Banbha buadh do mhac ríogh  
do buaireadh um an bhfiadhmhíol.<sup>345</sup>

In cath ag Luchad ré lá<sup>346</sup>  
for Leath Cuinn for Connachta ;<sup>347</sup>  
tuaiscert Mumhan, mór an roinn,<sup>348</sup>  
fá hé deiscert<sup>349</sup> a fhearoinn.

<sup>326</sup> *ar lár* H Ga.

<sup>327</sup> mar adeir an file an rann Q ; amhuil adeir an fiornaomh Comhdhán  
m. da C. an rann Ga (annsna rannaibhse) H.

<sup>328</sup> -cha N ; -chaidhe E.

<sup>329</sup> -dhán E.

<sup>330</sup> fír da N.

<sup>331</sup> -mhinn H Ga.

<sup>332</sup> feasach E N.

<sup>333</sup> neasadh N E.

<sup>334</sup> Lughaidh MSS.

<sup>335</sup> heisiom H ; heision H Q.

<sup>336</sup> i naghaidh E N ; inn áighin Ga ; inn áighidh H.

<sup>337</sup> is andeagh ineách E ; -oin- N ; is inéig inneach H Ga.

<sup>338</sup> oineach N ; inneach H Ga.

<sup>339</sup> rine Q ; rinne H Ga.

<sup>340</sup> tibhre Q ; thibre E N ; ro thibhaire H Ga.

<sup>341</sup> bhain H Ga ; ga beann Q.

<sup>342</sup> buaidh E N H *passim*.

<sup>343</sup> do ghnéith E N ; do gheith Q ; do gheith H.

<sup>344</sup> teimedh MSS.

<sup>345</sup> bhfiadhmhíol E ; (-óil) N.

<sup>346</sup> re Lucad reala H Ga ; Lúchadh Q.

<sup>347</sup> for leth Chonnachta fír leath chuinn E.

<sup>348</sup> for a-roinn E N.

<sup>349</sup> fa d. H ; a d. Ga.

Carn in ríogh, a Dhé cairi<sup>350</sup>  
darab dír a dheghaire<sup>351</sup>  
eol damh an rí darab fonn  
Lughaidh láimhdhearg lebhormhong.

In carn fil i Lodain<sup>352</sup> láin<sup>353</sup>  
in bhfeidir<sup>354</sup> tusa a Chomhdháin<sup>355</sup>  
cloch gach<sup>356</sup> fir táinig san<sup>357</sup> gcath  
maraon re Lughaidh Luaighneach.<sup>358</sup>

Do radadh<sup>359</sup> críoch<sup>360</sup> fria Mumhain  
gon dá athoir la Lughaidh  
imraid<sup>361</sup> a longa for muir<sup>362</sup>  
fa grafnach<sup>363</sup> for muigh Feimhin.

Gabhsad<sup>364</sup> secht rí for Mumhain  
idir Oilill agus Lughaidh  
togha ríogh gach rí dhíobh sin<sup>365</sup>  
ferr linde Lughaidh Feimhin.

Fá<sup>366</sup> fearr bantracht críche<sup>367</sup> Fáil  
Mór inghen Aodha<sup>368</sup> Beannáin<sup>369</sup>  
fearr Fínghin<sup>370</sup> oldás gach fear  
imráiteach<sup>371</sup> [é] tar Feimhen.

[E 34] Gacha lodmairne guse<sup>372</sup>  
tar fiadh Banbha<sup>373</sup> barrghlaise  
ní fhuaramair<sup>374</sup> magh<sup>375</sup> is ferr  
idir Fínghin<sup>376</sup> is Feimheann.<sup>377</sup>

<sup>350</sup> C. an rígh adhé (ade N): cá rí dar ab dír (tír N) E N; adhe cainidh Ga; na rígh ní ade Q.

<sup>351</sup> a dheighfhearsing Ga; dir a dhéighfhearsing H; ar lár E N.

<sup>352</sup> lodain E; -dáin N; loidion H; laidian Ga. <sup>353</sup> lan Q.

<sup>354</sup> bhfeidir H Ga; bhfeadair N. <sup>355</sup> -dhán E. <sup>356</sup> gacha H.

<sup>357</sup> fón cc. H Ga; san cháith E. <sup>358</sup> Láighneach H Ga.

<sup>359</sup> radach H Q. <sup>360</sup> crích E. <sup>361</sup> imréd E; imreadh N.

<sup>362</sup> fá mh. H. <sup>363</sup> foir graibhthenech Q; grafnach E.

<sup>364</sup> an rann so ar lár H Ga.

<sup>365</sup> togha gach Rígh dhíobh sin gach rígh Q.

<sup>366</sup> an rann so ar lár E Q. <sup>367</sup> innse N. <sup>368</sup> Aodh H N.

<sup>369</sup> Buinneán H. <sup>370</sup> fíghnín H Ga; Fingen N.

<sup>371</sup> imráitigh Ga; imraithig H; ima raithid N.

<sup>372</sup> go se H N. <sup>373</sup> fia Banba H Ga. <sup>374</sup> ní bhf. H E.

<sup>375</sup> Madh E; maigh Ga; máigh H.

<sup>376</sup> Fingen E; Fhínghen N; Fighneín Ga; Fhíghnín H.

<sup>377</sup> -ean E; -eann N; -minn H Ga.

Daimh<sup>378</sup> dhíleann<sup>379</sup> tuargaibhsead<sup>380</sup> ceann  
 ar an muigh<sup>381</sup> ag Loch Sighleann  
 isé a n-anmonna Fé is Mean<sup>382</sup>  
 is [díobh] ráidhter Magh Feimhen.<sup>383</sup> F.

Is<sup>384</sup> don Lughaidh sin do rinnedar na trí mná sidhe  
 in fháisidine seo :<sup>385</sup>

A mhic Aonghusa Tírigh<sup>386</sup>  
 a churaidh<sup>387</sup> a chaithmhílidh  
 budh slán gan ainimh gan ail  
 ro-sia t'ainm go Muir Romhair.<sup>388</sup>

A mhic Aonghusa Tírigh  
 a churaidh a chaithmhílidh  
 inní[se] uma dtá do chacht<sup>389</sup>  
 budh leat budhéin is led mhac. A.mh.i.c.

Ro ghabh, umorro,<sup>390</sup> **Criomhthan Mór**,<sup>391</sup> mac  
 Fiodhaigh<sup>392</sup> ríge nÉireann agus nAlban<sup>393</sup> iar Lughaidh.  
 Tug ríge Mumhan dá dhalta, .i. do **Chonall Eachluath**,<sup>394</sup>  
 mac Luighdheach<sup>395</sup> Láimhdheirg. Rob olc,<sup>396</sup> umorro,<sup>397</sup>  
 le cloinn Fhiachaidh Muilleithin<sup>398</sup> an ní sin, agus  
 adubhradar gurbh olc an bhráithirse do Chonall sin do  
 ghlacadh, óir<sup>400</sup> do bhí adhbhar deighríogh<sup>402</sup> do chloinn  
 Fhiachaidh<sup>401</sup> Mhuilleithin<sup>403</sup> an tan sin<sup>404</sup>. .i. Corc mac  
 Luighdhech.<sup>405</sup> Isé coigertas do-rönsad<sup>406</sup> fir Mhumhan  
 ettörra, .i. an ríge ar dtúis do léigean<sup>407</sup> do Chorc mhac  
 Luighdheach,<sup>408</sup> óir isé fa sine ann, agus ba ag cloinn<sup>409</sup>

<sup>378</sup> Daithnidh Ga.    <sup>379</sup> díleann E H.    <sup>380</sup> -seach H.    <sup>381</sup> magh E.  
<sup>382</sup> meann Q H Ga.    <sup>383</sup> Feimean E ; feimeann N Ga ; féimeann H.  
<sup>384</sup> Agas is E N.    <sup>385</sup> so E N ; ar lár Q ; seo mar leanas H Ga.  
<sup>386</sup> Aongusa tíoraigh H Ga.  
<sup>387</sup> churadh N Ga ; churradh H ; charáidh E.  
<sup>388</sup> ramhair N H Ga ; reamhair N ; rómhair E.  
<sup>389</sup> chas E N Q ; chás Ga.    <sup>390</sup> ar lár H Ga.  
<sup>391</sup> Críomh. H ; Móir E.    <sup>392</sup> fídhídh Q.  
<sup>393</sup> analban E ; Alban H Ga.    <sup>394</sup> luaith E N.  
<sup>395</sup> lughaidh MSS.    <sup>396</sup> agus ró bolc E.    <sup>397</sup> ar lár H Ga.  
<sup>398</sup> Muilleathan E ; Fiacha maoileithin N ; Fhiachraidh Muillithin  
 H Ga.  
<sup>399</sup> bráithreachus H Ga.    <sup>400</sup> do dhénamh agus E N Q.  
<sup>401</sup> rígh E N.    <sup>402</sup> Fhiachraidh H Ga.  
<sup>403</sup> maoileithin N ; ar lár H Ga.    <sup>404</sup> ar lár H Ga.  
<sup>405</sup> Lughaidh MSS.  
<sup>406</sup> ronsad E ; ronnasad N ; rín siad Q ; rinnsiad H Ga.  
<sup>407</sup> ar lár H Ga.    <sup>408</sup> sic E amháin.    <sup>409</sup> cloinnaibh E.

Cormaic Cais bhaói in ríge fa dheóidh; agus<sup>410</sup> cuir agus eidreadha<sup>411</sup> Mumhan tar ceann<sup>412</sup> chloinne Fhiachaidh agus Chuir<sup>413</sup> budhéin um ríge Mumhan do thabhairt do Chonall Eachluath tar éis Chuirc nó dá mhac 'na dhiaidh muna maireadh féin; agus<sup>414</sup> na cuir chédna etorra im gach re [sliocht] díobh do bheith for Mumhain go bráth amhail do orduigh a seanathair dóibh .i. Oilill Ólom; <sup>414</sup> dáigh<sup>415</sup> isé [do orduigh] da mhac<sup>416</sup> .i. Cormac Cas, agus [d] Fhiachaidh Mhuillethan mhac Eoghain cert comhranna<sup>417</sup> flaithemhnais agus fearainn etorra; <sup>418</sup> agus gomadh coimhlíon do ríoghaibh do chloinn cheachtair<sup>419</sup> díobh, agus gomadh comhmór do-gheabhadh flaithes for Mumhain agus for Éirinn go bráth; agus tug<sup>415</sup> a mhallacht don tí dhíobh do bhriseadh conradh ar a chéile go bruinn<sup>420</sup> an bhrátha.<sup>421</sup>

Is ar an bhfochann<sup>422</sup> sin do léig Conall Eachluath ríge Mumhan do Chorc mhac Luighdheach,<sup>423</sup> agus tug Corc a bhennachtain<sup>424</sup> do Chonall, agus tug Cairbre Cruithneachain<sup>425</sup> agus sruithe Mumhan fria comhalladh<sup>426</sup> cirt Chaisil gach re bhfecht<sup>427</sup> go bráth<sup>428</sup> do shliocht Chonaill Eachluaith.

Iar n-éag Cuirc ro ghabh Conall Eachluath ríge Caisil. Iar<sup>429</sup> n-éag Criomhthain Mhóir mic Fíodhaigh, a oide,<sup>429</sup> tug<sup>430</sup> Criomhthan<sup>431</sup> bráighde bhfer nÉireann i láimh Chonaill Eachluaith, agus tug bráighde<sup>431a</sup> Eórpa uile ón Róimh ale. Gonadh<sup>432</sup> aire sin adubhairt<sup>433</sup> Cormac mac Cuilennáin na ranna so :<sup>434</sup>

<sup>410</sup> *ar lár* H Ga.<sup>411</sup> *eidire* H Ga.<sup>412</sup> *ceann* E H.<sup>413</sup> *Corc* N Q; *Cuirc* E H Ga.<sup>414-414</sup>  $\gamma$  an roinn sin do bheith air an Mhumhain amhail dórdaicc Oilliololuim dóibh H Ga.<sup>415-415</sup> dóith isé do rinn an cúnradh idir Chormac Cas  $\gamma$  Fiachra Muilleathan um ríge Múmhan do bheith gach le glúin ag a sliocht, agus tug etc. H Ga.<sup>416</sup> *dáigh for* da mhac, E; *dfhág* N.<sup>417</sup> *comhroinn* E.<sup>418</sup> *fearonn is tíortha* Q. <sup>419</sup> agus do chloinn do cheachtair E N.<sup>420</sup> dóibh muna ccóimhlíonadaois an reacht sin H Ga.<sup>421</sup> *bhráth* E; *bfoicand* E.<sup>422</sup> *chuinn* N H Ga.<sup>423</sup> *ar lár* H Ga; *Lughaidh* E N.<sup>424</sup> *bheannacht* H Ga.<sup>425</sup> *cruithneachta* Q.<sup>426</sup> *fria ch.* E; *re c. N*; *ria dílse cirt* H Ga.<sup>427</sup> *fecht* E.<sup>428</sup> *ar lár* N. <sup>429-429</sup> *ar lár* H Ga.<sup>430</sup> agus tug<sup>430</sup> H Ga.<sup>431</sup> *C. mac F.* H Ga.<sup>431a</sup> *leg* a dtug do bh.<sup>432</sup> a leith amhail adeir phsaltair Chaisil H Ga.<sup>433</sup> *ad-bhert* N.<sup>434</sup> *Cormac an rann* : Q; *na ranna mar leanas* N; *na rennaibh so síos* E.

[E 35] Caoin<sup>435</sup> ro ghabh Conall Eachluath Éire  
iar gCrimhthan fa caín<sup>436</sup> anall  
acht nach deachaidh tar<sup>437</sup> muir Manainn  
riamh ní ros-gabh<sup>438</sup> rí ba ferr.

A dtug Crimhthan Mór, mac Fiodhaigh  
do ghiallaibh ó Leatha láin  
do-rad<sup>439</sup> i láimh churadh<sup>440</sup> chleathruaidh  
Conaill<sup>441</sup> oirdheirc eachluaith áin.

Luidh Conall Eachluath ar eachtraidh<sup>442</sup>  
ingach crích iar gCrimhthan gcas<sup>443</sup>  
go Dún Liamhna, laoch ba amhra,<sup>444</sup>  
iar marbhadh Madhna mas.<sup>445</sup>

Leis fearta Chonaill a<sup>446</sup> Feimhen  
Dún Cormaic, Áine, Dún nGair,  
Caiseal, Coinchend,<sup>447</sup> Raithlenn,<sup>448</sup> Lemhna,<sup>449</sup>  
Focharmháigh, Dún Cearmna chain.<sup>450</sup> C.

Isiad sin<sup>451</sup> forgabhála<sup>452</sup> Chonaill Eachluaith for an  
Mhumhain,<sup>453</sup> agus gé<sup>454</sup> do bheith ríge Mumhan nó  
gin go mbeith ag Dál gCais, is leó díslé na forgabhála  
sin, óir fá hiad sin ríghphuirt na Mumhan ag Conall  
Eachluath, agus isiad<sup>455</sup> ro thiodhnaic<sup>456</sup> a oide dhó .i.  
Crimhthan mac Fiodhaigh, rí Éireann agus Alban agus  
ón Róimh ale.

Ro ghabh iarsin **Enna**<sup>456a</sup> **Airgtheach**, mac Conaill  
Eachluaith,<sup>457</sup> ríge Mumhan go ferdha feramhail iar  
n-éag Chuirc; óir ro hionnarbadh mic Conaill Each-  
luaith<sup>458</sup> i Leath Chuinn iar marbhadh Madhna Chor-  
raigh<sup>459</sup> dóibh .i. ríogh Mumhan, i ndíoghail<sup>460</sup> a n-athar

<sup>435</sup> sic MSS: del 'Caoin,' seanghluais ar 'caín,' agus leg. 'Ro ghabh Conall etc.'

<sup>436</sup> caoin H Ga.

<sup>437</sup> for N.

<sup>438</sup> leg. raghabh ?.

<sup>439</sup> do rádh E; do read N.

<sup>440</sup> olamh curradh Q; chruaidh N.

<sup>441</sup> ar lár, E N Q.

<sup>442</sup> a eachruaidh E (-uadh) N; a eachradh Q.

<sup>443</sup> cas E; um Ch. ch. H Ga.

<sup>444</sup> hámhradh H.

<sup>445</sup> mór niarla miadhna mas H Ga (? leg. do Mhadhna mhas).

<sup>446</sup> ar lár H Ga.

<sup>447</sup> sic MSS (? Coindhend).

<sup>448</sup> Ráthlond E.

<sup>449</sup> Liamhná E; -na H N Ga; Lamhna Q.

<sup>450</sup> caoin E.

<sup>451</sup> san N.

<sup>452</sup> forgh. E. H, <sup>453</sup> for M. E N. <sup>454</sup> gae E; gibé H.

<sup>455</sup> fá hiad H Ga. <sup>456</sup> thiodhnaidh E N; thionnaic H Ga; thionnaidh Q.

<sup>456a</sup> Eadhna Q; Eanda Ga.

<sup>457</sup> mac C. E; ar lár Q.

<sup>458</sup> Q amháin.

<sup>459</sup> Coróig N.

<sup>460</sup> ndíogail H Ga.



agus a ndís dearbhráthar;<sup>461</sup> gonadh iar n-eug Chuir  
 ro ghabhsad ríge Mumhan ar éigin. Dáigh<sup>462</sup> níor  
 gabhadh uatha gan a n-ionnarba, agus níor damhadh  
 sealaidheacht<sup>463</sup> ná coigertas dóibh uimpe. Ad-bhearaid<sup>464</sup>  
 tráth seanchadha<sup>465</sup> Mumhan gurab é sin rí déidhenach  
 do Dháil gCais do nech ro ghabh<sup>466</sup> Caisiol ré gcreidemh.  
 Secht ríge,<sup>467</sup> umorro, ro ghabh an Mhumhain<sup>468</sup> díobh<sup>469</sup>  
 gonuige sin<sup>470</sup> mar adeir an file:<sup>471</sup>

Cormac, Mogh Corb, Fear Corb,<sup>472</sup> Aonghus,  
 Lughaidh, Eanna, Conall cas,  
 'siad<sup>473</sup> sin secht rí, níorbha phudhair,<sup>474</sup>  
 ghabhsad Mumhain do Dháil gCais.

<sup>461</sup> a dherbh. E N.

<sup>462</sup> Dóith H Ga

<sup>463</sup> sgéala na seal- H Ga; damhag flidhecht N.

<sup>464</sup> adeiridh H Ga Q.

<sup>465</sup> -chaidhe MSS.

<sup>466</sup> gcais do ghabh H Ga; do nech ghabh a gcaisiol Q.

<sup>467</sup> rígh E; ríghthe H Ga.

<sup>468</sup> ghabh Mumhain E N; an Mhumha H Ga.

<sup>469</sup> dóibh E

<sup>470</sup> ar lár H Ga.

<sup>471</sup> file an rann so Q; ut dixit an f- E; amhail is-beart Phsaltair  
 Chaisil H Ga.

<sup>472</sup> Moghch- Fearch- MSS.

<sup>473</sup> is iad MSS

<sup>474</sup> níor bó p. E; ní badh p. H.

RÍOGRADH TUADHMHUMHAN.

Ro scuirsead flaitheas Dál gCais<sup>1</sup> do Chaisiol annsin. Dáigh,<sup>2</sup> níor<sup>3</sup> damhadh<sup>4</sup> córachas dóibh uime, uair<sup>3</sup> níor fhuilingsead<sup>5</sup> cogadh<sup>6</sup> Chonnacht ina bhfearann for-gabhála, agus cogadh Muimhneach im Chaisiol agus um an Mhumhain ó sin amach. Gonadh í comhairle do cinneadh aca<sup>7</sup> leanmhain do Thuadhmhumhain, agus Caisiol do léigean dia mbráithribh; óir ba ferr leo<sup>7</sup> tochail<sup>8</sup> fri a n-eascairdibh inás fri a mbráithribh. Dorónadh<sup>9</sup> finghal laisin Enna sin for [a] altromaibh, agus níor ghabh neach dia shíol<sup>10</sup> ríge ná flaithes iarsin.

Ro ghabh **Cas**, mac Conaill Eachluaith ríge Tuadhmhumhan, agus isé ro roinn<sup>11</sup> Tuadhmhumhain idir a chloinn. Trí meic déag<sup>12</sup> ro-bhádair aige, .i. Blod,<sup>13</sup> Caisín Daoladhach<sup>14</sup> (nó Nae mac Cais; agus<sup>15</sup> ba dá shíol Beag mac Dé an fáidh<sup>15</sup> agus <sup>16</sup> an file), agus ní<sup>17</sup> áirmhim uile iad.<sup>16</sup>

Ro ghabh<sup>17</sup> **Blod** mac Cais ríge Tuadhmhumhan iarsin.<sup>17</sup>

Roghabh **Carrthan**<sup>18</sup> **Fionn** ríge Tuadhmhumhan<sup>19</sup> agus is<sup>19</sup> ris do ráidhtí<sup>20</sup> Carrthan Mór.

Ro ghabh, dano,<sup>21</sup> **Aodh**<sup>22</sup> mac Conaill mic Eochaidh Bhailleirg, mic Carrthain Fhinn ríge Tuadhmhumhan, .i. Aodh mac Conaill<sup>23</sup> do rinne an choimhéirghe fo shecht i n-aonló roimh Ruadhán Lothra<sup>24</sup> i dtigh Chairbre [E 36] Chruim mic Criomhthain Sreimh mic Eochaidh

<sup>1</sup> dáil ccais Ga; go dailgcais go C. Q; dalgcais E; dailgcais N, amhlaid tríd stós beagnach do gach tuiseal.

<sup>2</sup> dóith H Ga. <sup>3</sup> ar lár H Ga. <sup>4</sup> damhnadh E N.

<sup>5</sup> dóith níor fullangach leo cogadh H. <sup>6</sup> cóige N. <sup>7</sup> leo H Ga.

<sup>7-7</sup> ar lár H. <sup>8</sup> chaill N. <sup>9</sup> ronnadh N; rinneadh H Ga.

<sup>10</sup> sliocht H. <sup>11</sup> isé roinn E; isé do roinn H Ga.

<sup>12</sup> ar lár N; ro bhadar aige ceathrar air fhitid cloinne Q.

<sup>13</sup> bládh E; blad N. <sup>14</sup> ar lár H Ga. <sup>15</sup> Nae agus ba H Ga.

<sup>15</sup> fháig H Ga. <sup>16-16</sup> ar lár H Ga. <sup>17</sup> ar lár N.

<sup>17-17</sup> ar lár E N Q.

<sup>18</sup> carrthann E N; cairtín Q; Cárthan H Ga.

<sup>16-19</sup> ar lár E N. <sup>20</sup> aráithe E; ráiter N; do ráitídhe H Ga.

<sup>21</sup> ar lár H Ga; ceadhna Q; chenna N. <sup>22</sup> Aodha H Ga.

<sup>23</sup> Aodha morro do rinn H Ga. <sup>24</sup> ar lár E N.

mic Aonghusa<sup>25</sup> mic Nad Fraoich,<sup>26</sup> rí Chaisil. Gonadh ann<sup>27</sup> is-bert Ruadhán :

“Áilim Dia gein<sup>28</sup> móirsheisir<sup>29</sup> uait résa<sup>30</sup> n-éireóchaidh fir Éireann idir laoch agus cléireach.”

Ut dixit<sup>31</sup> Ruadhán :

A Chonaill,  
luach do choimhéirghe romhainn,  
éirghid<sup>32</sup> fir Éireann réd shíol,  
budh é<sup>33</sup> in rádh fíor a Chonaill.

A Chonaill,  
do rinne<sup>34</sup> an éirghe<sup>35</sup> romhainn,  
secht bhflatha uait for Éirinn,  
budh suairc éirim, a Chonaill.

A Chonaill  
do rinne an éirghe romhainn,  
buadh gcrotha is gcabhlaigh<sup>36</sup> red linn  
agus buadh<sup>37</sup> gcatha, a Chonaill.

Itche sirim,<sup>38</sup> a Chonaill,  
dhuit a ua Táil<sup>39</sup> mar thoghaim,<sup>40</sup>  
nach beir fó thráigh<sup>41</sup> ná tairinn<sup>42</sup>  
gin bheir<sup>43</sup> fóm cháin,<sup>44</sup> a Chonaill.

Isí<sup>45</sup> mó cháin, a Chonaill,  
uait a ua Táil nos-toghaim,  
gan aitreabh m'ionaid innill  
duit got<sup>52</sup> aicmibh,<sup>46</sup> a Chonaill.

<sup>25</sup> *ar lár* H Ga.    <sup>26</sup> naidfrí Q.    <sup>27</sup> an E; gona annsin H Ga.

<sup>28</sup> gin MSS; go ró gin E; go gin N.    <sup>29</sup> -*ser* E N.    <sup>30</sup> ris a E.

<sup>31</sup> amhail is-bert N; amhuil adubhairt R. Lothra H Ga; *mar seo ag* Q; úd dixit, agus ba hé an tEochaidh Ballderg sin oir(?) dhearbharathar Eochaidh a ttainig Uicidhe na nardghnaoimh o ttáinig muinnter Uicidhe ar na ghearra a bruinn a mháthar mar a[s] Soleir san gheanealach. deir an file.

<sup>32</sup> -ghidh E.    <sup>33</sup> hé H Ga.    <sup>34</sup> rín N.    <sup>35</sup> chomhéirghe H.

<sup>36</sup> gablaidh E N; gabalaidh Q; gobhla Ga; badh crothach is gobláth réad l. H.

<sup>37</sup> buaidh E N.    <sup>38</sup> shirim, N H.    <sup>39</sup> Tháil E N.    <sup>40</sup> do th. H.

<sup>41</sup> thráig H.    <sup>42</sup> tairnn H Ga.    <sup>43</sup> beárr E.    <sup>44</sup> láimh H.

<sup>45</sup> *an rann so ar lár* H Ga.    <sup>46</sup> god taicmibh E; god aic. N.

Gin nach timdhibhe<sup>47</sup> in fhearainn<sup>48</sup>  
 gin nach ainríghe orainn,<sup>49</sup>  
 agus in<sup>50</sup> tráth do-ghéana<sup>51</sup>  
 bésa<sup>52</sup> fó mhéla,<sup>53</sup> a Chonaill.

Isé<sup>54</sup> an tAodh sin mac Conaill mic Eochaidh Bhailldeirg cédduine do<sup>55</sup> Dháil gCais do ghabh ríge Caisil iar gcreidemh,<sup>55</sup> gin go n-áirmhid senchadha Eoghanacht é. Agus is follus as an ndeismirecht so gomadh fíor sin, .i. isin chomhdháil<sup>56</sup> do-rónadh<sup>57</sup> idir Aodh<sup>58</sup> mac Conaill agus Aodh mac Criomhthain .i. athair Fhíngin agus Fáilbhe Floinn<sup>59</sup> ag Carn<sup>60</sup> an Ríogh i Muigh Feimhin; gonadh ann táinig Aodh mac Criomhthain i dteach<sup>61</sup> Aodha mic Conaill mic Eochaidh Bhailldeirg; agus ro ríoghadh<sup>62</sup> annsin Aodh mac Conaill, agus ro ghabh gialla Mumhan<sup>63</sup> iardain.<sup>64</sup>

Is amhlaidh do bhí an choinne<sup>65</sup> sin agus Bréanainn innte, agus Mac Léinín<sup>66</sup> an file, agus tugadh iad i n-árachus<sup>67</sup> fria láimh Aodha mic Criomhthainn um ríge Caisil do thabhairt dó tar<sup>68</sup> éis Aodha mic Conaill, nó dá mhac<sup>68</sup> muna maireadh féin. Gonadh<sup>69</sup> annsin do rádh Bréanainn na roinn so :

In dá Aodh  
 mo dhá charaid sonn araon  
 Aodh Craige Léithe, líon clann,  
 Aodh Caisil Chuir ros-cobhrann.<sup>70</sup>

<sup>47</sup> nach timdibe E N; na timdibhe H Ga; timdine Q.

<sup>48</sup> in ferann E; an fearnn N Q; an fearann H Ga.

<sup>49</sup> oraim E; oram N Q; nách áirdríge H Ga.

<sup>50</sup> ní H Ga.

<sup>51</sup> gheana MSS.

<sup>52</sup> beithsa N; beasa H Ga.

<sup>53</sup> fomela E N Q; fó mheala H Ga.

<sup>54</sup> Fá hé H Ga.

<sup>55-55</sup> do ghaibh ríghacht do Dhallgcais accaisioll air ccr. Q.

<sup>56</sup> isi an c. E N; isí comhdháil H Ga.

<sup>57</sup> ronadh E N; roinedh Q; rinneadh H Ga.

<sup>58</sup> Aodha H Ga.

<sup>59</sup> Flann E.

<sup>60</sup> agarn N; accarn H.

<sup>61</sup> attig H.

<sup>62</sup> ró roigedh E; roigidh N; do ríogach H Ga.

<sup>63</sup> braighde M. Ga; braighde Q Múmhan H.

<sup>64</sup> iardhaín E; iardaín N Q; ar lár H Ga.

<sup>65</sup> coindé E; cóimthe N; cóimhde Q.

<sup>66</sup> Leimín Q; léimín N; leinin E. <sup>67</sup> anairechas, N H.

<sup>68-68</sup> da éis do mhac Aodh mic Criomhthain Ga.

<sup>69</sup> guná an do chan an file an rann, etc. Q; amhail adubhairt Bréanann H Ga.

<sup>70</sup> rós- E; i ros- N; -bhrainn H Ga.

Aodh mac Conaill an tAodh thuaidh  
 sealbhuighes<sup>71</sup> Éirinn iar mbuaidh  
 Aodh mac Criomhthainn an tAodh theas  
 ro fhorbaidh<sup>72</sup> ith agus meas.

Aodh Craige Léithe finde  
 a Dhé ná treaghdaidh<sup>73</sup> rinde  
 Aodh Lothra<sup>74</sup> lamhardha<sup>75</sup> glas  
 go maire<sup>76</sup> ina óglachas.<sup>77</sup>

An ní ara moltar gach aon<sup>78</sup>  
 do nech ro thaom Banbha buain<sup>79</sup>  
 isiad Dáil gCais is ferr ad-chím<sup>80</sup>  
 ar chúl bídh is brat is buair.

Is annsin do chonnairc Brénuinn timthirecht<sup>81</sup> na n-aingeal os cionn Lothra agus ro [E 37] innis sin don rígh. Agus do chuir Brénuinn<sup>82</sup> deisgiobal dá fhios cia bhí ann, agus Mac Léinín<sup>83</sup> maraon<sup>84</sup> ris mar<sup>84</sup> fhiadhnaise<sup>85</sup> ón rígh. In<sup>86</sup> ní iomorro ráidhid<sup>86</sup> foirenn ann gomadh é Cuimín Fada ro churtha<sup>87</sup> ann ó Bhrénuinn, ní fheadar ón gomadh fíor sin, dáigh<sup>88</sup> ba fiche bliadhain iar n-ég Bhrénuinn rugadh Cuimín; <sup>89</sup> agus níor shlán acht deich mbliadhna do Chuimín an tan fá marbh mac Léinín. Bhí imorro Mac Léinín triocha bliadhan in' esbogóide<sup>90</sup> ré n-ég,<sup>91</sup> agus níor iompo<sup>92</sup> ón saoghal an tan do rinneadh<sup>93</sup> an choinne sin.

Cíodh dano,<sup>94</sup> ro shiachtadar na deisciobail agus Mac Léinín gusan loch, agus fuair scrín Ailbhe ann, agus tug Mac Léinín<sup>95</sup> leis í;<sup>96</sup> agus<sup>97</sup> ad-chonnairc an giolla marbha<sup>97</sup> isin loch, agus isiadsidhe tug leó in scrín<sup>97</sup> i

<sup>71</sup> sealbhuighiocht<sup>6</sup> H Ga.

<sup>72</sup> ró foirbidh E; ró fhoirbuidh N; foirbith H Ga; fhoirmhid Q.

<sup>73</sup> treagdaidh E; treagdaigh N; treandaig Q; treagha H Ga.

<sup>74</sup> lothardha Q. <sup>75</sup> lamharga E N; lámhardha H Ga.

<sup>76</sup> maireadh H Ga. <sup>77</sup> -láchas, N H Ga. <sup>78</sup> naon H. <sup>79</sup> buan, H Ga.

<sup>80</sup> ochtshíollbhach. <sup>81</sup> timthearacht E; timpearacht H Ga.

<sup>82</sup> Breanáin Q *passim*; Breannan H Ga. <sup>83</sup> Léimin N Q.

<sup>84</sup> <sup>84</sup> ar lár E N. <sup>85</sup> agus f. E; an fh. Q.

<sup>86</sup> <sup>86</sup> nó, abraid fuirionn eile H; nó ráidhid fuirionn eile Ga.

<sup>87</sup> ró curtha E H. <sup>88</sup> dóith H Ga. <sup>89</sup> go geineamhuin Ch. H.

<sup>90</sup> an easbog H Ga. <sup>91</sup> ré ndég E; sul d'éag H Ga. <sup>92</sup> iompuig H.

<sup>93</sup> roineadh E N Q. <sup>94</sup> chena N; *cedhna* Q; trácht H Ga.

<sup>95</sup> Mac L. ar lár E N. <sup>96</sup> anís í E N. <sup>97</sup> marbh N H Ga Q.

<sup>97</sup> <sup>97</sup> fá hé tug an sgrinn leis H.

riocht cise,<sup>98</sup> gonadh uimpe ro bháith Dia iad. Ro siacht in scrín iarsin go Bréanainn, agus tug aithne for an bhfer ndána<sup>99</sup> go raibhe rath<sup>100</sup> Dé fair. Agus adubhairt, dano,<sup>101</sup> nárba chóir<sup>102</sup> na lámha 'na rabhadar na taisi naomhtha<sup>103</sup> do thruailleadh<sup>104</sup> go bráth. Gonadh aire<sup>105</sup> sin do iodhbair<sup>106</sup> Mac Léinín é féin do Dhia<sup>107</sup> agus do Bhrénuinn,<sup>108</sup> agus ro bhennuigh é, agus ro chlaochluigh<sup>109</sup> a ainm dó .i. Colmán Mac Léinín; amhail ad-bhert Brénuinn :<sup>110</sup>

Colmán Cluana Uamha,  
cleite<sup>111</sup> óir,  
ollbhladh buadh,<sup>112</sup>  
ball do ghréin  
Rfogh neimhe náir,<sup>113</sup>  
file rán<sup>114</sup>  
rainnrfoghdha<sup>115</sup> réil.

Is annsin adubhairt Mac Léinín ris an rígh .i. re hAodh<sup>116</sup> mac Conaill :

“Ní lughaide rigmíd a leas<sup>117</sup> ní d'fhagháil, acht is mó [sa] chách,<sup>118</sup> dáigh ro léigsem<sup>119</sup> uainn in ealadhain ara bhfuighmís<sup>120</sup> ní.”

Adubhairt an rí :

“An ní do-bhéaruinnsi<sup>121</sup> dhuit ar do dhán rachaidh dhuit bheós<sup>122</sup> ar Dhia.”

Is annsin ro mhaith an rí cumhala<sup>123</sup> dhō uaidh féin agus ó gach rígh do-gheabhadh<sup>124</sup> Caisiol go bráth.

<sup>98</sup> *ciochtde* N; *ciocht de* E; *cise* nó *ionnmhusa oile* H.

<sup>99</sup> *dána* H Ga.

<sup>100</sup> *gean* H Ga; *ar lár* Q N.

<sup>101</sup> *chena* N; *cedhná* Q; *ar lár* H Ga. <sup>102</sup> *nár chóir* Q N H Ga.

<sup>103</sup> *nemdhha*, E N. <sup>104</sup> *-lliughadh* H Ga. <sup>105</sup> *uime* Q.

<sup>106</sup> *iodhbairt* E. <sup>107</sup> *Dhia go bráth* H Ga. <sup>108</sup> *ar lár* H Ga.

<sup>109</sup> *do claochluigheach* H Ga.

<sup>110</sup> *ut dixit* B.E; *mar der an file etc.*, Q; *gona de is-beart* B. Ga; *uime sin do-bert* B. H.

<sup>111</sup> *cleithé* E; *cléite*: ór N; *cleithe* H Ga.

<sup>112</sup> *olbhaigh búaidh* E Ga; *olbhaidh buaidh* N; *ollbhláith buadhach* H.

<sup>113</sup> *nár*, H Q.

<sup>114</sup> *rainn* Ga H; *rain* Q; *raín* E

<sup>115</sup> *raín rioghaidh* E; *raín rioghdha* N; *rannriogach reil* H Ga.

<sup>116</sup> *hAon* E; A. mac C. *Eachluaith*, mic *Eochaidh Balldeirg* Q.

<sup>117</sup> *raghmaoid a leas* E Q; *rághmíd a leas* N; *righmíd ar leas* H Ga.

<sup>118</sup> *as mó ag cách* E N Q; *as mó ad chách dóith* H Ga.

<sup>119</sup> *leagsiad* Q.

<sup>120</sup> *bhfághmaois* H Ga.

<sup>121</sup> *bhiaruinsi* Q

<sup>122</sup> *beos* E N; *beacht* H Ga.

<sup>123</sup> *cummhala* E N Q; *cú-* H Ga.

<sup>124</sup> *ro ghabhadh* F.

Agus an choibhéis<sup>125</sup> chéadna do Bhreúinn. Agus<sup>126</sup> Mac Léinín agus Bréúinn [air]<sup>126</sup> gomadh fíor an sgéal sin, agus<sup>127</sup> gurab uadha ráidhter comharbus,<sup>127</sup> agus gurab [é] ba hairdrí Caisil<sup>128</sup> don turus sin Aodh mac Conaill Eachluaith mic Eochaidh Bhailleirg. Agus do rug Aodh mac Conaill annsin<sup>129</sup> Bréúinn leis dia thigh<sup>130</sup> i ndóigh<sup>131</sup> a bhennachtan<sup>132</sup> d'fhagháil ann. Gonadh annsin do rinne Bréúinn<sup>133</sup> in bhennachtain<sup>134</sup> ag breith buidhechasa :<sup>135</sup>

Bennacht Choimhdhed<sup>136</sup> chumhachtaigh  
do-bheirim don Ráith,<sup>137</sup>  
for an dtreibh i dtángamair  
fearaibh macaibh mnáibh.

Coigibh<sup>138</sup> daltaibh timthirthibh  
ríoghaibh ríoghnaibh ráith<sup>139</sup>  
ro tógbhadh<sup>140</sup> for bithfhorbair<sup>141</sup>  
ó andiu go dtí an bráth.

Mac for ua for iardaighe<sup>142</sup>  
madh cead le Mac Dé,  
ith is bliocht is bennachta<sup>143</sup>  
ro-bé sunn<sup>144</sup> a Dhé.<sup>145</sup>

Beannacht for cách tángamair  
is<sup>146</sup> luath is maith linn,<sup>146</sup>  
isin mbaile i dtángamair  
ro-bé biadh<sup>147</sup> is linn.

<sup>125</sup> coimeas Q.      <sup>126-126</sup> ar lár Q; agus do mhac leininn H Ga.

<sup>127-127</sup> ar lár H Ga, (? *vaidhear*).

<sup>128</sup> caisiol E; agus go mo rígh Caisil H Ga.

<sup>129</sup> C. Eachluaith air sin Q.

<sup>130</sup> go a thig H Ga.

<sup>131</sup> andóith H Ga; ar dóigh E.

<sup>132</sup> -chtuinn MSS.

<sup>133</sup> Brianuinn Q.

<sup>134</sup> in b. E N; na beanachta Q; adubhairt B. an beannacht so  
síos H Ga.      <sup>135</sup> buíchos ris H Ga.

<sup>136</sup> an Ch. MSS; Choimhdhe E; Chóimhdhe N H; Choimhdhe Q;  
inn Chóimhdhé Ga.

<sup>137</sup> raith H.

<sup>138</sup> cóigibh N Q.

<sup>139</sup> ro ghabh ríoghuibh ráith N; raith H.

<sup>140</sup> togbadh E; togabh Q; rob togbadh H Ga.

<sup>141</sup> bith forbair E N Q; bith for bair H Ga.

<sup>142</sup> iardraighe MSS.

<sup>143</sup> an bheannacht Q.

<sup>144</sup> sun H; sin N; de sin Q.

<sup>145</sup> a Dhia Q.

<sup>146-146</sup> is luath linn E N Q; is maith linn H Ga.

<sup>147</sup> biadh E; bia is lionn H Ga.

Rob lomnán<sup>148</sup> do shobharthan<sup>149</sup>  
 a Rí neimhe néll<sup>150</sup>  
 a Choimthe rod-chomhailter<sup>151</sup>  
 an ad-bheir<sup>152</sup> mo bhél.<sup>153</sup>

[E 38] Buadh<sup>154</sup> n-ágha buadh n-íomghona,  
 áilim Rígh<sup>155</sup> na rinn,  
 buadh gcorma buadh gcomhairle  
 buadh snámha<sup>156</sup> ar gach linn.

Buadh laochraidhe landighe<sup>157</sup>  
 buadh gcléireach buadh gceall  
 buadh bantrachta bailighe<sup>158</sup>  
 ó andiu<sup>159</sup> go bráth menn.<sup>160</sup>

B.

Ro ghabh<sup>161</sup> **Dioma**<sup>162</sup> mac Rónáin mic Aonghusa mic<sup>163</sup> Carthoinn<sup>164</sup> Fhinn rígh<sup>165</sup> Caisil iarsin, agus ro chosain í re Fáilbhe Flann; gunadh<sup>166</sup> [é] córtas síotha do rónsad sruithe<sup>166</sup> Mumhan etorra .i. rígh Caisil do thabhairt d'Fháilbhe Flann ré<sup>167</sup> reimhius budhéin, dáigh<sup>168</sup> isé ba sinsior ann, agus a tabhairt do Dhíoma tar éis Fháilbhe;<sup>167</sup> cuir agus teannta<sup>169</sup> agus eidiri do Dhíoma fris sin do chomhall; agus gach dlígh<sup>167</sup> do bhíadh<sup>170</sup> ag rígh Caisil i dTuadhmmhumhain ó thá Í Chuilinn<sup>171</sup> Caoille i nOchlain Osraighe<sup>172</sup> go Léim Con gCulainn a dflse sin uile idir bhíadh agus coimhdeacht,<sup>173</sup> cíos,<sup>174</sup> géill agus eidirecht,<sup>174</sup> cáin agus cura do thabhairt do rígh Dál gCais go bráth intan nach budh leó rígh

<sup>148</sup> lomhnán E.      <sup>149</sup> somhartan E N Q.      <sup>150</sup> nael N; néil H Ga.  
<sup>151</sup> ród coimhilter E; ród chomhuil N; ro cómhaiter H Ga.  
<sup>152</sup> ináid béir E; inád béir N; inad beir Q; ionad beir H Ga.  
<sup>153</sup> bhéil E.      <sup>154</sup> buaidh E N *statim*.  
<sup>155</sup> a rí E N Q; a rígh H Ga (? *áilim a Rí*).  
<sup>156</sup> snadhma E; snádhma N Q; snádhmha H Ga.  
<sup>157</sup> lan dígh<sup>167</sup> E; lán dígh<sup>167</sup> N; lán díg Q; lándighe H Ga.  
<sup>158</sup> banntracht builidhe MSS.      <sup>159</sup> ó niugh E N Q; ó niudh H Ga.  
<sup>160</sup> mian Q; bean H Ga.      <sup>161</sup> do ghabh H; do ró ghabh Ga.  
<sup>162</sup> Dioma E.      <sup>163</sup> *av lár* H.      <sup>164</sup> cairthinn Ga; Cairthinn H.  
<sup>165</sup> ríghacht Q.  
<sup>166</sup> gan córtas síoth do dhéanamh ris nó gur chóirigh sruithe H Ga.  
<sup>167</sup> Flann ríghacht Tuadhmmhan do Dhíoma oir ba hé F.F. an sinsir ríghacht sin Chaisill le fáil do Dhíoma tar éis Fh. Q.  
<sup>168</sup> dóith H Ga.      <sup>169</sup> teanna E.      <sup>170</sup> bhiaidh E; bhíodh H Ga.  
<sup>171</sup> icuilind E; .i. caoiluind Q; ó áith an Chuillinn chaoil H Ga.  
<sup>172</sup> in ochláiin O. E; in olca an o. Q; an locha i nOsruighibh H Ga.  
<sup>173</sup> coimhdeacht Q.      <sup>174</sup> cíos, cáin, béas, giall agus e. H Ga.



Caisil budhéin;<sup>175</sup> agus dílse forgabhála Conaill Eachluaith ingach dúthaigh fón<sup>176</sup> Mumhain; agus dílse<sup>177</sup> na Seantuath ro thiodnaicsead Dál gCais forsan<sup>178</sup> Mumhain .i. an tír forsa dtáid<sup>179</sup> síol Meic Con andiu, dáigh<sup>180</sup> isé Cormac Cas mac Oiliolla Óluim tug an ferann sin do mhac a mháthar, .i. do Lughaidh Mhac Con, agus is dá chuid dílis féin do thiodnuic an fearann sin dó.

Ro roinn,<sup>181</sup> imorro,<sup>182</sup> Oilill Ólom in Mhumhain i gcert<sup>183</sup> idir Fhiachaidh Muillethan<sup>184</sup> agus Cormac Cas, iar<sup>185</sup> dtiachtain re hOilill tré chumhaidh,<sup>185</sup> agus ní<sup>186</sup> fríth ó Fhiachaidh<sup>187</sup> coimhchedughadh neich<sup>188</sup> ná comhroinn<sup>189</sup> feronn do Mhac Con. Gonadh aire sin dleaghaid<sup>190</sup> Dál gCais ferainn agus foghnamha cloinne Meic Con. Agus is leó iaramh ruidhles<sup>191</sup> agus leth in tíre forsa dtáid<sup>192</sup> Hí Eachach Mumhan indiu; dáigh<sup>193</sup> isé Conall ro-alt Eocha<sup>194</sup> mac Cais mic Cuirc, agus isé ro rad dó an tír fora<sup>195</sup> bhfuil a chlann indiu, iar neamhfhagháil fhearainn dó ó bhráithribh a athar. Is leó mar an gcéadna an tír fora<sup>196</sup> dtáid hí Thorna Éiges; air ba hí Caoimhfhionn inghen Chonaill Eachluaith máthair chloinne Torna Éiges, agus isé Conall do thiodhnaic ferann dóibh; agus tugadh<sup>197</sup> dílse na bhferonn sin uile do Dhíoma ar ríge Caisil do léigen d'Fáilbhe Flann, agus do-rónsad<sup>198</sup> síth agus córachas<sup>199</sup> amhlaidh sin.

Intan, imorro, baí<sup>200</sup> Díoma mac Rónáin mic Aonghusa mic Carthainn Fhinn ag gabháil ríge Chaisil amhlaidh<sup>201</sup> sin, is ann do ionnsaigh Guaire mac Colmáin agus Connachtaigh<sup>202</sup> forra<sup>203</sup> adtuaidh, agus ro thriallsad<sup>204</sup> Tuadmhumhain<sup>205</sup> do chosnamh; agus rángadar<sup>206</sup> go Carn Fearadhaigh trí catha comhmóra coimhnertmhara.

<sup>175</sup> an tan nach badh ríge Caisil badh dhéin H Ga. <sup>176</sup> san H Ga.

<sup>177</sup> agus is d. E. <sup>178</sup> féin san N H Ga. <sup>179</sup> fór táid H Ga.

<sup>180</sup> dóith H. <sup>181</sup> Ro roinneadh N; Óir do roinn H Ga.

<sup>182</sup> ar lár H Ga. <sup>183</sup> go c. H Ga.

<sup>184</sup> Fiachra Muillithean H Ga; -lethain E.

<sup>185</sup> <sup>185</sup> ar lár H Ga; chomhbháid N; chumadh Q.

<sup>186</sup> níor Q N H Ga. <sup>187</sup> ó Fhiachra Muilleathan H Ga.

<sup>188</sup> neithe H Ga. <sup>189</sup> na ch. E; neach na gcoibhreann Q.

<sup>190</sup> dlighid H Ga. <sup>191</sup> roidhles E; righleas H Ga.

<sup>192</sup> for atáid H. <sup>193</sup> dóith H Ga. <sup>194</sup> Eochaidh MSS.

<sup>195</sup> forsa E N; fóir a H. <sup>196</sup> forsa E. <sup>197</sup> do tugach H.

<sup>198</sup> do rinnsiad síoth córachais H Ga; do reo roinniad Q.

<sup>199</sup> corachchus E; cairdeas air sin Q.

<sup>200</sup> bhí N; an tan do bhaí H Ga.

<sup>201</sup> amhail H.

<sup>202</sup> Conall Q. <sup>203</sup> ortha H Ga. <sup>204</sup> -llsaid H Ga; -llsiad E.

<sup>205</sup> -úmha É; Tuamháin H.

<sup>206</sup> do r. E.

Gonadh annsin táinig Fáilbhe Flann agus Díoma mac Rónáin chugtha,<sup>207</sup> agus ro fearadh cath tréan láidir<sup>208</sup> etorra agus ro mhuidh<sup>209</sup> for Connachtaibh gur marbhadh iad go doáirmhithe,<sup>210</sup> gur thuiteadar<sup>211</sup> ann na sé ríogha as deach<sup>211a</sup> bhaoi do Chonnachtaibh, amhail is-bert an rann :<sup>212</sup>

Nócha thuit<sup>213</sup> do Chonnachtaibh  
i gcath an tseisir chomhmaith<sup>214</sup>  
Maoldúin Maolghallaidh Domhnall  
Maolduibh agus Maol Breasail

[E 39] Ro ghabhsad secht ríogha do shíol Aonghusa mic Carthainn Fhinn ríge<sup>215</sup> Caisil .i. Díoma mac Rónáin agus a thrí meic, agus Cearnach mac Áinliodha,<sup>216</sup> agus Robachán<sup>217</sup> mac Mothla.

Ro scuirséd iarsin flaitheas Dál gCais do Chaisiol,<sup>218</sup> amhail<sup>219</sup> adubhramair rómhainn<sup>219</sup> iar<sup>220</sup> na naoi ríogha sin.<sup>220</sup> Cheithre<sup>221</sup> rí ceathrachad do shíol Eoghain ris an ré sin .i. ó Aonghus mac Nadfraoich go Mathghamhain mac Cinnéidigh. Ní bhíodh<sup>222</sup> do ríge ag Dál gCais fris an ré sin acht Tuadmhumhain ó Shlighe Dála i nOsráighibh<sup>223</sup> go Léim in Chon, agus fresdal cogaidh Lethe Cuinn forra, agus a ndíongabháil<sup>224</sup> do rígh Chaisil.

<sup>207</sup> chucha N.

<sup>208</sup> cath fearadhaigh E; *ar lár* H Ga.

<sup>209</sup> mhuidhidh E H.

<sup>210</sup> dáirmhighthe E; dotháirmhithe Ga; dotháirmhighthe H.

<sup>211</sup> gur thuit chúig ríogh *diobh* ann amhail is beart an rann H Ga;

<sup>211a</sup> asteach N; asteacht Q.

<sup>212</sup> ut dixit an file E

<sup>213</sup> nochae thuit E; nocha thuit Q N; dtuit Ga.

<sup>214</sup> go maith H Ga (*leg an seiser, n'or thuit acht cúigeas*).

<sup>215</sup> ríoghacht H Ga.

<sup>216</sup> ainliodha E; ailíodha Q.

<sup>217</sup> rabhchán E; rabhachán N; Robchan Q.

<sup>218</sup> *ar lár* N.

<sup>219</sup> <sup>219</sup> *ar lár* H Ga.

<sup>220-220</sup> iar soin H Ga.

<sup>221</sup> ceithre E.

<sup>222</sup> ní bhí E.

<sup>223</sup> *ar lár* E N Q.

<sup>224</sup> ndíoghmhail E; ndíonbhail Q.

## FEIDLIMIDH MAC CRIOMHTHAINN.

Ro ghabh rí cródha cráibhtheach<sup>1</sup> ceirtbhriathrach<sup>2</sup> ríge Mumhan iarsin .i. **Feidhlimidh<sup>1</sup> mac Criomhthainn**. Agus do bhí an rí sin<sup>3</sup> ag gabháil giall agus eidireadh for tuathaibh Mumhan.<sup>3</sup> Ro ráidhsed<sup>4</sup> saorthuatha Mumhan .i. na secht nEoghanacht[a], agus Hí Liatháin, agus Hí Chonaill<sup>5</sup> Gabhra,<sup>6</sup> agus Hí Chairbre<sup>7</sup> nach tiobhradaois<sup>8</sup> géill ná eidireadha dhó nó go ngabhadh géill ar dtúis do chloinn Luighdheach Mind<sup>9</sup> mic Aonghusa Tírigh<sup>10</sup> .i. Dál gCais.<sup>11</sup> Adubhairt Feidhlimidh<sup>12</sup> nach<sup>13</sup> comhmór do dhligh géill chloinne Luighdheach<sup>13</sup> agus a ngéillsiomh, air<sup>14</sup> ní raibhe fearann cathaoire Caisil fa chlannaibh Luighdheach amhail do bhí futhaibhsean,<sup>14</sup> acht feronn<sup>15</sup> forgabhála<sup>16</sup> cloidhimh fri ré<sup>17</sup> cian.

Adubhradar na hEoghanachta nárbhadh dúthcha<sup>18</sup> do neach oile sochar Chaisil d'fhagháil<sup>19</sup> 'ná do<sup>20</sup> Dháil gCais; agus adubhradar fós<sup>21</sup> go<sup>22</sup> dtiobhraidís géill agus eidireadha dhó, agus a sluagh agus a sochraide maraon fris<sup>23</sup> ar fedh a riachtanuis riú, acht géille do bhaint do Dháil gCais.<sup>22</sup>

Isedh<sup>24</sup> imorro do-rónadh annsin sluagh<sup>25</sup> Mumhan do

<sup>1</sup> ar lár H Ga. <sup>2</sup> ar lár E N Q. <sup>3</sup> Feilime E N; Féidhlim H Ga. <sup>3-3</sup> sin ag gabháil tuath Mumhan 7 agabháil giall agus eideredh forra E N.

<sup>4</sup> ráidhsíad E N; readsad N; radsad Q. <sup>5</sup> ar lár Q.

<sup>6</sup> ar lár E N Q. <sup>7</sup> uibh CC, H Ga. <sup>8</sup> ná tabh. H Ga.

<sup>9</sup> Lúighech MÈm E; Lúghaidh meann N Q; Lúighidh Meann H Ga.

<sup>10</sup> tíreach MSS. <sup>11</sup> ar lár H Ga. <sup>12</sup> Feidhlim H Ga.

<sup>13-13</sup> gur mó dhligh geille 7 bráighde do ghabháil uatha sin ná ó chloinn Lúighidh Meann H Ga.

<sup>14-14</sup> agus ná raibh fearann Chaisil fán Dál gCais amhail do bhí fátha sin H Ga.

<sup>15</sup> -roinn H Ga. <sup>16</sup> forghalá cloidhmhe E. <sup>17</sup> rae H Ga.

<sup>18</sup> dúcha E; nar dhúcha Q; nár dhúthchasaoi Ga; ná dhúthchasa H.

<sup>19</sup> do bheith aige N.

<sup>20</sup> don H Ga *statim*.

<sup>21</sup> ar lár E N Q.

<sup>22-22</sup> go dtabhradaois féin sluagh sochaidrige agus slána do rígh Caisil agas eidire acht géille do bhaint don dál ccais, H Ga; acht . . . . gCais ar lár E.

<sup>23</sup> len ais Q.

<sup>24</sup> ishé Q N; asénidh H Ga.

<sup>25</sup> sluaigh E.

thiomsughadh la Feidhlimidh do ghabháil giall<sup>26</sup> Dál gCais, agus rángadar na sluaighte<sup>27</sup> sin go Líg na nEasann,<sup>28</sup> agus ro gabhadh sosadh agus longphort aca ann;<sup>29</sup> agus is ann do fáidhedh<sup>30</sup> pubaill Fheidhlimthe<sup>31</sup> um an Líg budhéin.

Is amhlaidh imorro do bhíodh Feidhlimidh do ghnáth agus easpog<sup>32</sup> ar<sup>33</sup> gach gualáinn<sup>34</sup> ris,<sup>35</sup> agus deich sagairt umpa agus dias ar shechtmhoghaid<sup>36</sup> do shaoithibh suarca soinemhla<sup>37</sup> fria himfhregra aifrinn do ghnáth; gonadh iad sin fa lucht aontighe agus aonphroinne agus aonchomhairle dhōsamh, fá chosmhailius<sup>38</sup> an Athar neamhdha agá raibhe muinntir ina chosmhailius sin. Agus tángadar techta uatha go Dál gCais, agus do shiorsad<sup>39</sup> géill agus eidiredha forra nó cath do fhresdal<sup>40</sup> don rígh .i. d'Fheidhlimidh. Ó'd-chualadar Dál gCais in sgéal sin ro thionóladar agus tángadar go háit aonbhaile;<sup>41</sup> agus fá hí a gcomhairle<sup>42a</sup> techt i n-aghaidh Fheidhlimthe<sup>42</sup> go háth na Bóraithe, agus cath fechair<sup>43</sup> fermahail do thabhairt d'Fheidhlimidh agus d'fheraibh Mumhan archena.<sup>44</sup>

Bádar<sup>45</sup> sruithe suairce<sup>46</sup> saoirbhéasacha<sup>47</sup> do Dháil gCais agus ba leasg<sup>48</sup> leó cath do thabhairt d'Fheidhlimidh agus ní ar uamhan chatha ná iorghoile,<sup>49</sup> acht ar a cháidhe agus ar a chráibhthighe,<sup>50</sup> agus bhádar ag<sup>51</sup> agallamh na dtechta go féata<sup>52</sup> foistineach; agus adubhradar friú nár dhligh Feidhlimidh inní do shior,<sup>53</sup> agus gurbh<sup>54</sup> anfhlaithes dō a iarraidh, dáigh ní<sup>55</sup> thug athair ná senathair dá<sup>56</sup> dtáinig rompa géill do rígh do ríoghaibh Éireann riamh, óir ba ferann forgabhála agus

<sup>26</sup> géill N; gialla H Ga.

<sup>27</sup> an sluaigh E.

<sup>28</sup> neásainn E; leasann N; neachtarann H Ga; líg neásuin Q.

<sup>29</sup> ro ghabhadar sosa agus l. ann H Ga. <sup>30</sup> faithedh Ga; faithedh H.

<sup>31</sup> ar lár E. <sup>32</sup> eascop H Ga; -spuig E. <sup>33</sup> ann N. <sup>34</sup> taobh Q.

<sup>35</sup> dō E N; leis H.

<sup>36</sup> dias 7 da fhithid Q; deithneamhar 7 tri .XX. H Ga.

<sup>37</sup> saoi shuairc sáirléighionta H Ga.

<sup>38</sup> chosmhuilocht H Ga.

<sup>39</sup> shírsiad H Ga.

<sup>40</sup> dfre. N H Ga; fresdal E.

<sup>41</sup> háith náonbhaile E N; hath naon- Q; háit haon- Ga.

<sup>42a</sup> comhairle do rinneadh leo H Ga.

<sup>42</sup> -lime MSS.

<sup>43</sup> frecair E; feacair N.

<sup>44</sup> mar an ccéanna H Ga.

<sup>45</sup> bhádar N; do bhadar H Ga.

<sup>46</sup> suarca E.

<sup>47</sup> saor mhaiseacha N; ar lár H Ga.

<sup>48</sup> fá leisg H Ga. E.

<sup>49</sup> iargh- MSS.

<sup>50</sup> chráibhtheacht H Ga.

<sup>51</sup> da agallamh .i. ag agallamh na teachta H

<sup>52</sup> fedá E; feata Q.

<sup>53</sup> an ní shíos N; shífor ortha H.

<sup>54</sup> ba ha. E.

<sup>55</sup> dóith níor H Ga.

<sup>56</sup> dóibh geill etc. E; diobh geille ná umhla daon rígh do Ga.

cloidhimh<sup>57</sup> bhaoi futhaibh ;<sup>58</sup> agus níorbha<sup>59</sup> do chóigedh Mumhan é ; agus níor dhligh<sup>60</sup> neach ní dhíobh.<sup>61</sup> Agus ní cúis uma ndlighfidhe ní dhíobh .i. cert comhdhúthchasa Caisil fria ré tríochad ríogh gan chóir ná<sup>62</sup> chert ná sealuighecht<sup>63</sup> do chomhall<sup>64</sup> dóibh uime. [E 40] Agus bhádar a ruidhleasa<sup>65</sup> dílse, <sup>66</sup>agus forgabhála Conaill Eachluaith friú<sup>67</sup> amuigh, agus na ríoghphuirt do thiodhnaic<sup>68</sup> Criomhthann mac Fiodhaigh do shíol Fhiachaidh<sup>69</sup> Muillethain ; agus in géin<sup>70</sup> do bheidís<sup>71</sup> sin 'na n-éagmais,<sup>72</sup> agus nach aontóchaoi<sup>73</sup> sealuighecht<sup>74</sup> Chaisil do thabhairt dóibh nach tiubhraidís<sup>75</sup> géill<sup>76</sup> ná eidioredha ná sochruidhe dóibhsíomh.<sup>77</sup>

Aduhradar na teachtá :

“ Freasdalaidh<sup>78</sup> cath,”<sup>79</sup> ar siad, “ muna dtugthaoi géill<sup>80</sup> uaibh.” Adubhradar sin :<sup>74</sup>

“ Ní thiobhram,”<sup>81</sup> ar siad ; “ agus ní fhuil neach thioctas inar dtír<sup>82</sup> chugainn nach fuighe cath uainn.”<sup>83</sup>

Do-rónadh,<sup>84</sup> tráth, aifrionn d'Fheidhlimidh, ar dáigh imthechta<sup>85</sup> i gcoinne Dál<sup>86</sup> gCais do thabhairt chatha dhóibh.<sup>84</sup>

Baoí fear calma céadfadhach do Dháil gCais intansin .i. **Lachtna** mac Cuirc mic Anluain mic Mathghamhna, mic Cathail, mic Aodha Caoimh, mic<sup>85</sup> Conaill Eachluaith mic Eochaidh Bhailldeirg mic Carthain Fhinn etc.<sup>85</sup> Ba<sup>86</sup> ferr tráth leis an bhfear sin síth agus caoinchomhrádh do dhéanamh re Feidhlimidh iná cath do thabhairt dó, agus ní bhfuair comhaontadh<sup>87</sup> ná coimhchedughadh uime

<sup>57</sup> cloidhmhe E.

<sup>59</sup> níor H Ga.

<sup>61</sup> neach díobh énnídh H Ga.

<sup>62</sup> gan N.

<sup>64</sup> chongbháil E.

<sup>66</sup> dílse H Ga ; *an chuid eile dhen alt so ar lár Q.*

<sup>68</sup> do thiodhnuiciodh E ; thionnaice H.

<sup>70</sup> in gheín E ; gin N ; gein H Ga.

<sup>72</sup> da ndéag- H Ga.

<sup>74-76</sup> geill uaibh N.

<sup>75</sup> ná tabhradaois H Ga.

<sup>77</sup> na heidireadha ná na socharaoi H Ga.

<sup>78</sup> freaslaidh E ; freasdala H Ga.

<sup>80</sup> geille H Ga.

<sup>83</sup> ná tabhram cath dóibh H Ga.

<sup>84-86</sup> *ar lár H Q ; do ronn E ; rinneadh Ga ; ronnaidh N.*

<sup>85</sup> dóith imthighthe Ga.

<sup>85-86</sup> *ar lár H Ga.*

<sup>87</sup> aontaigh Ga ; comhaonta N ; combaoithidh E ; Dála Lachtna ó ná fuair aonta ón Dál ccais geille ná réir Fhéidhlime do dhéanamh. déirigh na sh. H.

<sup>58</sup> acudh H Ga ; fuathaibh N.

<sup>60</sup> dhlígheidh E ; dhlighidh N.

<sup>63</sup> cert comhdhuthchusa chaisil .i. Sealuighecht E.

<sup>65</sup> roighleasa E N ; righleasa H.

<sup>67</sup> fria H Ga.

<sup>69</sup> Fhiachra H Ga.

<sup>71</sup> ro bhídís E N.

<sup>73</sup> aontóithidhe H Ga.

<sup>76</sup> *ar lár H Ga.*

<sup>79</sup> catha d'féidhlim H Ga.

<sup>82</sup> *ar lár E.*

<sup>86</sup> an D. H Ga.

<sup>86</sup> badh f. H Ga.

sin, acht cách uile ina aghaidh.<sup>88</sup> Agus do éirigh ina shesamh agus do ghabh deimheas do bhí isin phubaill ina láimh. Agus táinig amach agus éinghiolla lais amhail badh do ghléas [a] eich do rachadh.<sup>89</sup> Agus is ann bhaof longphort Dhál gCais an tan sin do leathtaoibh na Craige<sup>90</sup> Léithe idir an Chraig Léith agus an Bhórumha.<sup>92</sup> Doluidh<sup>91</sup> Lachtna iarsin agus a ghiolla go Líg na nEasann<sup>93</sup> go pubaill Fheidhlimthe.

Is annsin do bás<sup>94</sup> ag déanamh aifrinn d'Fheidhlimidh, agus do thaitnidh<sup>95</sup> go mór ris an rímhílidh<sup>96</sup> in ceol builidh bláithbhinn agus coigedal comhchubhaidh na gcléireach gcráibhtheach ag cantain na Canóine coimheadha<sup>97</sup> ós an altóir uasail iodhain ag déanamh an aifrinn. Agus do fhiafraigh Feidhlimidh sgéala do Lachtna. Adubhairt Lachtna gurab<sup>98</sup> do dhéanamh a riarthasamh<sup>99</sup> táinig. Adubhairt Feidhlimidh go ngeabhadh sin uadha;<sup>100</sup> dáigh<sup>101</sup> ba hiad gialla fhir an ionbhaidh<sup>102</sup> sin a eachlaisc tar ais; agus ba mó<sup>103</sup> do réir dōsamh a thecht féin oldás sin.<sup>104</sup>

Ishedh do-rónadh<sup>105</sup> annsin, naiscis Feidhlimidh fair techt ina dhiaidh go a theach, gion go ndeachadh [neach] oile<sup>106</sup> dia réir. Imthighis<sup>107</sup> Lachtna iarsin. Agus adubhairt aon do na saoitibh<sup>108</sup> bhaof i gcomhair<sup>109</sup> an liagáin.<sup>110</sup>

“In gcualabhair riamh an sgéal innises an liagán damh?” ar sé.

“Cidh innises?”<sup>111</sup> ar cách. Adubhairt siomh friu:

“Fís<sup>112</sup> ad-chonnaire Fionn mac Cumhaill ag an líg so,” ar sé, “.i. fir fhionna uirthenna uichtliatha<sup>113</sup> allata ro-gheinfidís is<sup>114</sup> an dtulaigh sin<sup>115</sup> .i. i gCraig<sup>116</sup>

<sup>88</sup> cách ina aighidh uile E; 7 do bhí cách uile na chuinne gur eirgidh Q.

<sup>89</sup> agus é amhail gurab a gléas a chapuill do bheith H Ga.

<sup>90</sup> don leith thaoibh Ch. E. <sup>91</sup> -roimhe N. <sup>92</sup> do luig N H Ga.

<sup>93</sup> líg neachtann N; néachtainn Ga; na neachtran H.

<sup>94</sup> ró bhádhthas H; baoithis Ga.

<sup>95</sup> do thaithinn Ga; do aithin H.

<sup>96</sup> laoch mhílidh H Ga.

<sup>97</sup> coimhdeghaidh caoimhdiaghda E; cóimhdeaghaidh N; caoimhdiadh H Ga.

<sup>98</sup> gur H Ga. <sup>99</sup> ariairsamh E. <sup>100</sup> uaigh H Ga. <sup>101</sup> óir H Ga.

<sup>102</sup> a ionad sin E; a hionad sin N; an ionaid sin Ga; an ionnaid sin H; ar lár Q; tá an scéal so ciorrbhuithe go mór ag Q.

<sup>103</sup> mór MSS. <sup>104</sup> ar lár H Ga.

<sup>105</sup> rinneadh H Ga.

<sup>106</sup> eile E (? ndeachadh uile dia r.).

<sup>107</sup> -ghios H Ga.

<sup>108</sup> saoidhibh E. <sup>109</sup> ccómhar H Ga.

<sup>110</sup> don liagán E N.

<sup>111</sup> créad innisis H Ga.

<sup>112</sup> fis E; fios H Ga; gá fis N.

<sup>113</sup> ucha E; uchtliathe H.

<sup>114</sup> as N.

<sup>115</sup> ag an líg seo H Ga.

<sup>116</sup> a gruaig N.

Léith, agus ro-thoirbridís<sup>117</sup> Éire fri ré ilbhliadhan fo a mámas<sup>118</sup> budhéin."

Adubhairt Feidhlimidh : <sup>119</sup>

" Is deimhin gomadh<sup>120</sup> fíor sin,"<sup>121</sup> ar sé, " dáigh<sup>122</sup> atá<sup>123</sup> i bhfíoghair<sup>124</sup> agus i bhfáisdine dhóibh sin ; agus is olc do léigsiom uainn an laoch úd<sup>125</sup> do luidh<sup>126</sup> uainn. Dóigh<sup>127</sup> ní fheadamair nach uaidh gheinfíos sin."<sup>128</sup>

Fóidhid<sup>129</sup> techta 'na dhiaidh, agus iompuighis<sup>130</sup> an laochmhíle léo. Do<sup>131</sup> bhí an giolla aga thoirmesg, agus níor ghabh Lachtna sin uadha.<sup>132</sup> Tug Feidhlimidh iarsin a each agus a earradh<sup>133</sup> féin dó, agus tug bennacht dó agus slánadh<sup>134</sup> dá eidireacht, agus iompódh<sup>135</sup> don tsluagh sin. Do-luidh<sup>136</sup> Lachtna iarsin go Dál gCais agus innis<sup>137</sup> dóibh gach ní ad-chonnaire agus ad-chuala,<sup>138</sup> agus adubhairt gur chóir<sup>139</sup> dóibhsíomh<sup>140</sup> [E 41] réir Fheidhlimthe<sup>141</sup> do dhénamh, agus a bhennacht do chosnamh go maith. Ro ráidhsead<sup>142</sup> Dál gCais annsin :

" Is maith linn," ar siad, " más ar chrábhadh nó ar fhírinne mhuinighes,<sup>143</sup> agus nach a sochraide<sup>144</sup> ná as neart oile iarras a réir."

" Éirghiom uile agus dénam a réir," ar Lachtna

Críochnuighther an chomhairle sin léo, agus do-chuadar uile go pubaill Fheidhlimthe.<sup>145</sup>

Ó'd-chonnaire lucht an longphuirt sin ro ghabh egláid agus do thriallsad a n-arma do ghabháil. Dóigh léo ba do<sup>146</sup> thabhairt chatha dhóibh tángadar. Adubhairt<sup>147</sup> Feidhlimidh nár bh'eadh<sup>148</sup> acht rath Dé bhaói 'na goeimhidecht, agus [gur] bha<sup>149</sup> do dhénamh a riarthasamh tángadar.<sup>147</sup> Do-rónadh<sup>150</sup> síoth chairdemhail chomh-aontadhach léo annsin, agus bennachais Feidhlimidh iad.

<sup>117</sup> ró toirbidhdís E N ; go ttóirbhidís H Ga.

<sup>118</sup> a niomas H Ga ; fo mamas E N.

<sup>120</sup> go mo H Ga.

<sup>121</sup> ar lár H Ga. <sup>122</sup> dóith H Ga. <sup>123</sup> ar lár E. <sup>124</sup> a bhfíor H.

<sup>125</sup> ughad H. <sup>126</sup> luaidh E. <sup>127</sup> dáigh N ; dóith H Ga.

<sup>128</sup> do gheinfíde na fir sin H. <sup>129</sup> fóighid MSS.

<sup>130</sup> -ghes E ; -ghios H. <sup>131</sup> agus do E N ; gidheadh do H Ga.

<sup>132</sup> uaig H ; uaidh Ga. <sup>133</sup> ar lár H Ga.

<sup>134</sup> a bheannacht sa shlána H Ga ; slán E N. <sup>135</sup> iompuigid N.

<sup>136</sup> do lúaidh E ; do luigh H. <sup>137</sup> innisidh E N ; innsios Ga.

<sup>138</sup> do chonnaire is do chuallig H. <sup>139</sup> ba c. E.

<sup>140</sup> dóibh sin H Ga. <sup>141</sup> Fheidhlime MSS. <sup>142</sup> ráidhsíad an H Ga.

<sup>143</sup> atá a mhuiníghinn H Ga. <sup>144</sup> a socharaid H ; ar sh. N.

<sup>145</sup> Fheidhlime MSS.

<sup>146</sup> ghabháil iompa andóigh gurab ag N ; óir fá dóith leo gur do chur catha H Ga.

<sup>147-147</sup> ar lár H. <sup>148</sup> nar bheg E.

<sup>149</sup> agus gur do Ga.

<sup>150</sup> do rinneadh H Ga N.

Beiridsiomh Feidhlimidh<sup>151</sup> leó dia dtighibh féin, agus beiris<sup>152</sup> Lachtna leis é dia dhúnadh féin<sup>153</sup> do dhéanamh na hinide, agus do-ghníthior<sup>154</sup> fledh dō fo inid i dtigh Lachtna.<sup>155</sup> Imthighes<sup>156</sup> Feidhlimidh iarsin,<sup>156</sup> agus siridh<sup>157</sup>. Lachtna athchuinge<sup>158</sup> air .i. a bheith fris an gcarghus for Dáil gCais,<sup>158</sup> agus techt fón gcáisg dia thigh féin doridhisi.<sup>159</sup> Aontuighes<sup>160</sup> Feidhlimidh sin dō. Ro fresdaladh agus ro friotháiledh<sup>161</sup> ann<sup>162</sup> é go feadhach fuiregach<sup>163</sup> agus go huasal aoibhinn; agus ro dáiledh miodh mhenmnach mhesgtha<sup>164</sup> agus bláithbheóir bhuaibhfríoghmhar bhithmhilis forra<sup>165</sup> ann, gur éirigh meidhir<sup>166</sup> menman agus aigenta na gcléireach<sup>167</sup> go nár bhreth<sup>168</sup> gach briathar leó. Is annsin ro éirigh soltanus<sup>169</sup> soimhenman ar in ríflaith, ar Fheidhlimidh, agus bhaof ag altughadh buidhe na pruinne agus ag bennachadh bunaidh<sup>170</sup> Dhál gCais, agus ro ráidh na briathra so ann :

Lachtna mac Cuirc  
forbas<sup>171</sup> go bráth,  
rob crann go bhfion,<sup>172</sup>  
rob díon do chách.<sup>173</sup>

Rob cleathchuir<sup>174</sup> fhinn  
fhásas<sup>175</sup> a coill  
céin go dtí<sup>176</sup> riom  
ro-bé ós gach droing.<sup>177</sup>

<sup>151</sup> beirid an Dáil gCais leo iad go a ndunaibh féin Ga; beirid an Dail Féidhlim 7 uaisle a mhuintre gus a ndúntaibh féin H.

<sup>152</sup> beirios E. <sup>153</sup> Lachtna F. leis chum a thighe H Ga.

<sup>154</sup> do rinnedh H Ga.

<sup>155</sup> feadh mhór i dtigh L; anonóir Fhéidhlime H Ga; fledh agus féasta N.

<sup>156-156</sup> ar lár H Ga.

<sup>157</sup> síorais H Ga.

<sup>158-158</sup> air Fhéidhlim fanamhaint ar feadh an Chairís a bhfochair an D. Ccais H Ga.

<sup>159</sup> ar lár H Ga.

<sup>160</sup> -ghios H Ga.

<sup>161</sup> ró fritholadh E.

<sup>162</sup> ar lár H Ga.

<sup>163</sup> fuireadhach H Ga.

<sup>164</sup> miadh mesga E; meadh H Ga.

<sup>165</sup> ortha Ga; dóibh and H.

<sup>166</sup> méad E; méidhir agus aigionta H Ga.

<sup>167</sup> isna cróchleircibh E N; ann sna cléircibh Ga.

<sup>168</sup> a modh nár bhreith H Ga.

<sup>169</sup> saltanas H Ga.

<sup>170</sup> bunadh E H.

<sup>171</sup> for lais E Q; for leis N

<sup>172</sup> gan fion E; gan fhion N Ga.

<sup>173</sup> go brigh cháich E; go cháich N.

<sup>174</sup> Rob cleathchair a coill do fhasas go fíor Q; cleathair f. Ga, cleachair H.

<sup>175</sup> fhasas E; fásach a cc. H Ga.

<sup>176</sup> agcéin E Q; go ttíge H Ga; do bhí N.

<sup>177</sup> ro ba fhas gach droing Q.



Isé tug dúin<sup>178</sup>  
 miodh<sup>179</sup> blasda bláith<sup>180</sup>  
 go raibhe a chlann  
 ós clannaibh cáich.

Do ragar<sup>181</sup> dó  
 an Rí<sup>182</sup> gan locht  
 ith agus bliocht  
 mil<sup>183</sup> is mór dtorc.

Rob di gach druing  
 ní tibble<sup>184</sup> in tlacht<sup>185</sup>  
 rob all im ghail<sup>186</sup>  
 ro mhair 'na lacht.

L.

Is annsin do fhregairsd na sruithe<sup>187</sup> saora<sup>188</sup> suairce<sup>189</sup> sainemhla soimhenmna,<sup>190</sup> agus bhádar fós ag bennachadh Lachtna .i.<sup>191</sup> [an] flaith agus Flann<sup>192</sup> mac Maoil Chonda,<sup>201</sup> agus Maol Díthribh go Cuilinn na bhFlann.<sup>193</sup> Faoidhis<sup>194</sup> Feidhlimidh iarsin<sup>195</sup> techta<sup>196</sup> ar chenn Floinn mic Aircheallaigh. Dóigh<sup>197</sup> isé sin fá huaisle don cheathrar ar fhichid<sup>198</sup> ro mhair isin aimsir sin, agus isé fá comharba Ailbhe agus Mochuda agus Barra. Agus tig sidhe agus maithe cléirech Mumhan leis i gcoinne Fheidhlimthe agus Floinn mic Maoil Chonda agus Maoil Díthribh<sup>199</sup> go<sup>200</sup> Cuilinn na bhFlann, agus beiris<sup>201</sup> Feidhlimidh buidhechas adhbhal for<sup>202</sup> Dáil gCais, agus adhmolais go mór iad, agus bennachais go

<sup>178</sup> thug dh. E; tug dhúin H Q.  
<sup>179</sup> miadh E; ma Q; blasda H Ga.  
<sup>180</sup> ar lár H Ga.  
<sup>181</sup> ragair H Ga N; reagar Q.  
<sup>182</sup> an ní N; an Ríogan lacht H Ga.  
<sup>183</sup> ar lár Q.  
<sup>184</sup> an tible E; ní tible N Q (? *teimhle*).  
<sup>185</sup> intlecht N.  
<sup>186</sup> rob ail im ghal-ro mhair na lachtna Q; um ghoil H.  
<sup>187</sup> ráithe E; sáithe N; saithe Q.  
<sup>188</sup> ar lár E N Q.  
<sup>189</sup> suarca E.  
<sup>190</sup> -nuighthí E.  
<sup>191-191</sup> ar lár H Ga.  
<sup>192</sup> Maoilconda .i. mac lachtna mic Anluain agus etc., H Ga.  
<sup>193</sup> cuilain na fiann E; cuilam na f. N; cualán na f. Q; culainn na f. Ga; Culáin na ff. H.  
<sup>194</sup> féidis N.  
<sup>195</sup> annsin H Ga.  
<sup>196</sup> techt E.  
<sup>197</sup> dáigh Q; dóith H Ga.

díochra<sup>203</sup> na Floinn agus sruithe Mumhan, agus<sup>204</sup> isedh ro ráidh:<sup>204</sup>

Bendacht Dé<sup>205</sup> uaim<sup>206</sup> for Dáil gCais  
for Dáil gCais tuaidh agus tes  
ár mbennacht ó Chuilinn chóir  
bennacht Dé mhóir for<sup>207</sup> Dáil gCais.

[E 42] For a laochraidh<sup>208</sup> laochda a ngus  
for a gcléirchibh<sup>209</sup> gaotha ad-cheas  
for a mnáibh fionna ro-feas  
for a ngiollaibh<sup>210</sup> re cur greas.

Gein go rabhaid<sup>211</sup> gan chná<sup>212</sup> ar chrois<sup>213</sup>  
gabhlán<sup>214</sup> [díobh] do los gach lis<sup>215</sup>  
nó gur lia<sup>216</sup> ar a gcáin tar ais  
ná rabhaid Dál gCais i gcis.<sup>217</sup>

For a laochraidh<sup>218</sup> luadh<sup>219</sup> a long  
for a gcléirchibh go líon<sup>220</sup> gceall  
for a gceathraibh finibh fiach<sup>221</sup>  
dan<sup>222</sup> dúthaidh Craig Liath na lenn.

For gach córmhac<sup>223</sup> ginach<sup>224</sup> ngus  
nach iomráidhfe<sup>225</sup> abhfus an feall  
for gach ngraig inghen<sup>226</sup> go mbiadh  
gin bhias<sup>227</sup> ó mhuintir Táil thall.

---

<sup>198</sup> dona cheithre chomharba fithiod H Ga. <sup>199</sup> ar lár H.  
<sup>200</sup> agus aisdirid go H. <sup>201</sup> beiridh E. <sup>202</sup> mór le H Ga.  
<sup>203</sup> díochra bennachaidh E; beannuighios go beannachtach H Ga N.  
<sup>204</sup> <sup>204</sup> ar lár H Ga. <sup>205</sup> ar lár E. <sup>206</sup> uain H Ga.  
<sup>207</sup> don H Ga. <sup>208</sup> laochda N Ga; ar lár E; laochraibh H.  
<sup>209</sup> accleireachaibh Q; ccleirig H Ga.  
<sup>210</sup> a ngialla E; ngiallaibh N; a ngiolla Q; ngiolluidhe H Ga.  
<sup>211</sup> gein go rabhadur E; gin a rabhadur N; gen arabhadar Q.  
<sup>212</sup> gan chradh E; go cráidh N; gan chrágh H Ga.  
<sup>213</sup> accrois H Ga. <sup>214</sup> gal lán H; gal lann Ga.  
<sup>215</sup> lios Q E N H. <sup>216</sup> laadh E Ga. <sup>217</sup> a cceas MSS.  
<sup>218</sup> laochraibh E Q N. <sup>219</sup> luagh E H Ga; luaig N; luach Q.  
<sup>220</sup> líonn Q H.  
<sup>221</sup> finibh fiachaidh; fuinaibh fiachaidh N; finuib fiachaidh Q;  
fionnaibh fiacha H Ga.  
<sup>222</sup> daná E N Q; dána H Ga. <sup>223</sup> cormac E.  
<sup>224</sup> ginách Ga; gionách H. <sup>225</sup> iomráite E; iompuighthe Q N.  
<sup>226</sup> ingin E; iníghion H. <sup>227</sup> bheas E; ginbheas Q.

For a scura, sgiamh gan locht,  
 líonfas gach gort is gach gleann<sup>228</sup>  
 for a leargaibh go líon leas<sup>229</sup>  
 for a n-ardaibh<sup>230</sup> ró mes<sup>231</sup> mbend.<sup>232</sup>

B.e.n.d.

Iarsin [toibhghid] na Floinn cáin<sup>233</sup> do Dháil gCais .i.  
 caora gacha<sup>234</sup> trillsighe, agus sgreaball gacha cáithlighe,  
 each dícheilt<sup>235</sup> an ríogh agus aiscidh gacha flatha.<sup>236</sup>

<sup>228</sup> greinn E.<sup>229</sup> ar lár E N Q.<sup>230</sup> andeárdaibh E Q.<sup>231</sup> mheas N Q.<sup>232</sup> meunn, mend MSS.<sup>233</sup> cháin E; chána H Ga; can Q.<sup>234</sup> gach E. <sup>235</sup> dicealt E; dícealt N; díghcheilt Ga; díth- H.<sup>236</sup> *Nōta ag Ó Comhraidhe ar chiumhais an lgh. ag tagairt don alt so :*  
 wrong : E. Curry E.

### XIII

#### LORCÁN

Ba mac don Lachtna sin an laoch lánbhudhach **Lorcán** Locha Deirdheirc agus fá hé sin an fear<sup>1</sup> ba mó eineach agus engnamh agus oirbherth, comairce agus comhairle, gail agus gaisgedh agus gníomhradh<sup>2</sup> do bhí don Adhamhchloinn.<sup>3</sup> Ba mó<sup>4</sup> gráin agus eгла an fhir sin for feraibh Éireann uile go foirlethan 'nás<sup>5</sup> [a n-]egla soin um Flann mac Maoil Seachluinn, rí Éireann.<sup>5</sup>

Is d'ionnsaighe in Lorcáin sin táinig Flann mac Maoil Seachlainn,<sup>6</sup> rí Temhrach, cheithre<sup>7</sup> catha comhmóra coimhnertmhara tré iomarbháidh Floinn mhic Lonáin,<sup>8</sup> ardollamh<sup>9</sup> Éireann. Ro ráidh Flann mac Maoil Seachlainn, agus é ag imirt fithchille i dTemhair<sup>10</sup> nach raibhe i nÉirinn cóigeadhach<sup>11</sup> nach imireadh a fhithchill idir an gcóigeadhach agus a mhuintir. Adubhairt mac Lonáin gur thenn<sup>12</sup> na briathra<sup>13</sup> sin, agus gurbh aithne dhó féin cheithre tríocha céad i nÉirinn, agus gidh iad fir Éireann do bheith ina thimcheall<sup>14</sup> nach imeórdaois<sup>15</sup> cluiche<sup>17</sup> fithchille<sup>18</sup> dá n-aimhdheoin etorra.

“ Máiseadh<sup>19</sup> cia hiad ? ” do ráidh Flann.

“ Tríocha céad Ó gCais, ” do ráidh mac Lonáin.<sup>19</sup>

“ Biaidh<sup>20</sup> a fhios sin agamsa, ” do ráidh an rí.

Agus leis sin triallas féin agus cheithre catha comhmóra go lár Muighe hAdhair,<sup>20</sup> agus ro gabhadh<sup>21</sup> sosadh agus longphort aca ann. Tugadh<sup>22</sup> a fhithcheall go Flann dá

<sup>1</sup> do bé sin fear E.

<sup>2</sup> gníomha maithe H Ga ; *ar lár* Q.

<sup>3</sup> do chloinn Adaimh Q.

<sup>4</sup> móir Q H Ga.

<sup>5-5</sup> nás eaglais rem etc. Q ; *ar lár* H ; ná eagla soin roimh fearaibh Éireann Ga ; nas eglas um E (iom) N.

<sup>6</sup> Lonáin E.

<sup>7</sup> ceithrí E ; Q N *measgtha annso*.

<sup>8</sup> Longáin Ga *statim*.

<sup>9</sup> ollamh E.

<sup>10</sup> attemhraigh E.

<sup>11</sup> cóigeach H Ga.

<sup>12</sup> tenn E.

<sup>13</sup> an briathar H Ga.

<sup>14</sup> da mbeidis iona tt. Q ; do bhiadh na tt. N ; do beadh na tt. Ga . gidh iad fir Éireann uile na th. H.

<sup>15</sup> nach imeardaois E ; imcoradís N ; na himireóidís H.

<sup>17</sup> H *amháin*.

<sup>18</sup> fithchioll E Q N ; -chill Ga.

<sup>19-19</sup> *ar lár* E N Q ; maisé Ga ; maiséadh H.

<sup>20-20</sup> *ar lár* E N Q.

<sup>21</sup> do ghabh sé H Ga.

<sup>22</sup> do tugach H.

himirt.<sup>23</sup> Do shiacht an sgéal sin go<sup>24</sup> Dál gCais agus do-chuadar for<sup>25</sup> sluagh[adh] do<sup>26</sup> gach aird,<sup>27</sup> agus do shraoinsad<sup>28</sup> in slógh i gcenn an chosta<sup>29</sup> mar a raibhe Flann, agus tugadh<sup>30</sup> urchar don fhior do bhí<sup>31</sup> ag iomchur na fithchille gur marbhadh<sup>32</sup> don urchar sin é.

Adubhairt Flann nach coisgfeadh ar a shon sin,<sup>33</sup> agus tugadh<sup>34</sup> ruaig<sup>35</sup> doridhise<sup>36</sup> dhóib go riacht an costadh,<sup>37</sup> agus tugadh buille don fhithchill<sup>38</sup> go ndernadh<sup>39</sup> cheithre blogha<sup>40</sup> dhí, agus ro sgaoileadh<sup>41</sup> an fhuirenn go nách fríth a dtrian ó shoin anuas.<sup>42</sup> Agus muna dtugdaois termonn do mhac Lonáin is i gcenn an ríogh do rachadh an buille tugadh don [E 43] fhithchill.<sup>43</sup>

Teora<sup>44</sup> lá agus teora oidhche dona<sup>45</sup> cheithre cathaibh comhmóra<sup>45</sup> mar sin,<sup>46</sup> agus ní raibhe comhsanadh<sup>46</sup> bídh ná leanna ná codalta for aonduine dhíobh<sup>47</sup> fris an ré sin,<sup>48</sup> agus ní feas cia do torchradh<sup>49</sup> díobh nó cá<sup>50</sup> líon do bí i gcosair<sup>51</sup> cróilighe dhíobh. Agus níor leigeadh an connadh bhaí i ndorus an longphuirt do losgadh<sup>52</sup> dóibh fris an ré sin. Agus níor leigeadh dóibh aonbhart<sup>53</sup> tuighe do bhuain<sup>54</sup> tar boith<sup>55</sup> a<sup>56</sup> longphuirt. Agus ní raibhe d'fhoghail<sup>57</sup> ná d'easbaidh for an dtír acht aon mhacaomh buile<sup>58</sup> gan arm gan iolfhaobhar acht goithne<sup>59</sup> agus eachlasg<sup>60</sup> frioth<sup>61</sup> i n-edarbhaoghal idir dhiuraithibh<sup>62</sup> tré ainbhíos.

I gcionn teóra<sup>63</sup> lá agus teóra oidhche iarsin do-

<sup>23</sup> a f. chuige agus gabhas ag imirt uirthé H Ga.

<sup>24</sup> chum H Ga; do N.

<sup>25</sup> for an sluagh H Ga.

<sup>26</sup> dá E.

<sup>27</sup> árd H.

<sup>28</sup> do sraoinsíad E; sraonadh Q; sriainsíad Ga; shriansadar H.

<sup>29</sup> chosdaídh E; coisdeadh N; chiste Q; chósda H.

<sup>30</sup> tugadar H Ga.

<sup>32</sup> go rós marbh E; gur ros marbhadh é H.

<sup>31</sup> ro bhí E.

<sup>33</sup> arainsin E.

<sup>34</sup> tugach H Q. <sup>35</sup> ruaidh E.

<sup>36</sup> do rídhse Ga; do ríse H.

<sup>37</sup> cosda Ga H.

<sup>38</sup> fhithchille E.

<sup>39</sup> -naidh E N; -rna Ga.

<sup>40</sup> blodha MSS.

<sup>41</sup> sgaoilsead N.

<sup>42</sup> o sin suas ariamh E; ttrian riamh H Ga.

<sup>43</sup> chum na f. H.

<sup>44</sup> sic MSS; leg trí.

<sup>45-46</sup> dóibh E H Ga; fón samhail sin H Ga.

<sup>46</sup> comhshonaidh H.

<sup>47</sup> dona ceithri catha comhmóra sin E.

<sup>48</sup> ar an bhfeadh sin N.

<sup>49</sup> cidh do thorchair díobh fris an ré sin E.

<sup>50</sup> cia E.

<sup>51</sup> ccosgair E; ccosgar Ga; ccosair cró nó croiligheach H.

<sup>52</sup> ar lár E.

<sup>53</sup> nā oiread is beart H.

<sup>54</sup> bhuaint H.

<sup>55</sup> bhoith E N.

<sup>56</sup> an H Ga.

<sup>57</sup> do fhoghaidh E N; do fothaidh H Ga.

<sup>58</sup> builidh E H Ga; buileadh N.

<sup>59</sup> gaithe E N.

<sup>60</sup> -laisg MSS acht N.

<sup>61</sup> frí E; fría N.

<sup>62</sup> dhuthaoibh Ga; dhúithibh H; leg dhiubhraictibh; an sgéal

san anuas an-mheasgtha ag Q.

<sup>63</sup> trí lá 7 trí oidhche Q; teóra lá 7 oidhche H Ga.

chuidh Flann mac Maoil Sechloinn for comairce Floinn  
mhic Lonáin ima léigion féin<sup>64</sup> ina aonar as. Gonadh  
aire as-beart<sup>64</sup> mac Lonáin an laoidh seo :<sup>65</sup>

Lorcán [so] Locha Deirgdheirc  
ag nach faghbhaim<sup>66</sup> iomaircheilg,  
gibé<sup>67</sup> théid ní théid an fear  
ar iomghabháil a<sup>68</sup> aoigheadh.<sup>69</sup>

Mac Maoil Seachloinn ceithre chath<sup>70</sup>  
ráinig Magh nAdhair n-ármhach,  
go teach ríogh Muighe<sup>71</sup> na mart  
go hainmhín ar aoighidhacht.<sup>72</sup>

Gonadh ann adubhairt Flann :  
“ dom-roicheadh<sup>73</sup> uaibh an fhithcheall ;<sup>74</sup>  
a mhic Lonáin atú<sup>75</sup> abhfus,  
is [do] ro-bháigh<sup>76</sup> do rochtus. ”<sup>77</sup>

Cuirimse mo dhalta iar soin<sup>78</sup>  
go mac Lachtna is go' laochraidh  
i gcéadáir<sup>79</sup> gur innis dáibh  
ár n-éagáir<sup>80</sup> 's ár n-iomarbháigh.

Tugsad marcshluagh<sup>81</sup> inár ndáil  
ro chroith<sup>82</sup> talamh a dtromgháir ;<sup>83</sup>  
ro chrithnuighsead<sup>84</sup> neóill neimhe  
ré<sup>85</sup> treise 's ré tairphtighe.

<sup>64-64</sup> slán as an cconaire sin 7 do chan H Ga.

<sup>65</sup> an filidh Mac Lonáin an rann so síos Q.

<sup>67</sup> gin bé E.

<sup>69</sup> aoidhidh E N ; aoibh Q ; aoidhibh H Ga.

<sup>70</sup> cheithre cath Q ; ceithre gc. E ; *ranna II agus III do mhalartú*  
*diite* E N Q.

<sup>71</sup> Maighe E ; Máighe N ; máige H Ga.

<sup>73</sup> roichidh Ga ; roicidh H.

<sup>75</sup> atá E N Q ; an tú H.

<sup>76</sup> is róbháigh E N ; ro bhaidh Q ; ró bháidh H Ga.

<sup>77</sup> -tuis N ; do rochtas rochtus, agus “ as ” san bhfocal rochtas  
*scriosta* E.

<sup>78</sup> sin E. <sup>79</sup> Airgeadar Q. <sup>80</sup> néagair E N Q ; neagar H Ga.

<sup>81</sup> marcshluaigh E N ; mairshluagh Ga ; Tugsaid maircshluaigha H.

<sup>82</sup> chraith H Ga.

<sup>84</sup> -nuigsíad Q ; -nuidhsead E ; -nidhsead N ; chrithnighsiad H.

<sup>85</sup> le H Ga.

<sup>66</sup> fágbaimh E.

<sup>68</sup> ar, air MSS.

<sup>72</sup> ar aodh agcath Q.

<sup>74</sup> an f. E ; -chill N.

<sup>83</sup> a tr. E.



“ Beir osadh<sup>113</sup> fear<sup>114</sup> laoidhe, a Fhloinn,  
in t-ech buidhe barráluinn  
tairios<sup>115</sup> degbhliadhain dom chois ;  
do-ghén engnamh<sup>116</sup> ’na hégmais.”

[E 44] “ Gabhthar do Shíoda<sup>117</sup> an t-each dubh,”<sup>118</sup>  
do ráidh<sup>119</sup> an sluagh<sup>120</sup> ar fuansgur,  
“ do bhéaradh<sup>121</sup> Flann claöchlódh de :  
do chionn<sup>122</sup> eich dhuibh<sup>123</sup> each buidhe.”

Buidhe<sup>124</sup> uile a n-eich iar<sup>125</sup> soin,  
gráin éaga for<sup>126</sup> a n-armaibh ;  
Síoda for an domhan de  
do chongaibh a chondailbhe.

Trí lá ’s trí hoidhche<sup>127</sup> don tsluagh  
thiar ar Mhuigh Adhair fhionnfhuair,  
gan bhiadh gan chodladh gan chacht  
gan airisemh<sup>128</sup> gan imthecht.

“ Coimirce<sup>129</sup> dhúinn,” ar Flann Fáil  
cuindigh,<sup>130</sup> a Fhloinn mhic Lonáin  
ar Dháil<sup>131</sup> gCais ar lucht Luimnigh,  
dáigh<sup>132</sup> ní holc fá athchuingidh.”<sup>133</sup>

Adn-aghaimsi<sup>134</sup> trésan gcath<sup>135</sup>  
go rochtas Dál<sup>136</sup> gCais creachach,  
agus<sup>137</sup> gabhaim duain iar soin<sup>138</sup>  
don tsluagh is fearr for talmhain.<sup>139</sup>

Iar sin cuinghim<sup>140</sup> mo chuinghidh<sup>141</sup>  
ar Dháil gCais ar lucht Luimnigh,  
mac Maoil Shechloinn líon a dhámh<sup>142</sup>  
do léigean uatha iomshlán.

<sup>113</sup> osaidh H Ga ; aseadh Q ; ? Bérasa d’fher. <sup>114</sup> fir H.  
<sup>115</sup> tairasa E N ; tairsi Q ; tairiosa H Ga (? tarassa bl.).  
<sup>116</sup> eagna Q. <sup>117</sup> Sh. bhuidhe H Ga. <sup>118</sup> duibh E. <sup>119</sup> rádh E N Q.  
<sup>120</sup> ná slúaigh E. <sup>121</sup> bhears Q. <sup>122</sup> chinn E N. <sup>123</sup> each dubh Ga.  
<sup>124</sup> búidh E ; buadh Q. <sup>125</sup> air Q N. <sup>126</sup> air Q H Ga.  
<sup>127</sup> noidhche N. <sup>128</sup> airisim E ; airiosaimh Ga ; oiriseamh H.  
<sup>129</sup> comaircí E ; coimsheirce N. <sup>130</sup> cumdig N Q.  
<sup>131</sup> Dál E ; air Dál H. <sup>132</sup> doigh E. <sup>133</sup> hachchuinge H.  
<sup>134</sup> adnadaimsi E N Q ; Ádhnadaimsi H Ga.  
<sup>135</sup> tréas an ccaith H. <sup>136</sup> Dál N H Ga. <sup>137</sup> is MSS.  
<sup>138</sup> sin MSS. <sup>139</sup> fó th. H Ga. <sup>140</sup> cuingim MSS. <sup>141</sup> coingidh H.  
<sup>142</sup> Adhamh Q ; Adhaimh N.



Tugadh<sup>143</sup> dúinn coimirce cheart<sup>144</sup>  
agus eólas re himthecht,  
go rochtas tar Sionainn<sup>145</sup> soir  
[’s] ó-thá Sionainn go Teamhraigh.

Fédtha[r]<sup>146</sup> in ní do rádh dáibh :<sup>147</sup>  
gairbhe<sup>148</sup> ló in chatha go ngráin<sup>149</sup>  
féta<sup>150</sup> re faighdhe<sup>151</sup> na fir<sup>152</sup>  
agus garbh frisna gaibhthibh.<sup>153</sup>

Dál<sup>154</sup> gCais aonoirecht is fearr  
i dtír Alban is Éireann,  
is aca tugadh<sup>155</sup> gan fhail<sup>156</sup>  
coimirce dá mbíodhbhadhaibh.<sup>157</sup>

Tugadh do Dháil gCais<sup>158</sup> na gclann<sup>159</sup>  
eineach is engnamh Éireann ;  
gach maith idir mhaith<sup>160</sup> is lár  
tugadh don fhlaith do Lorcán.

L.

Iseadh, umorro, adeirid<sup>161</sup> na senchaidhe go ndernadh<sup>162</sup>  
leath éigse agus adhmholta Éireann don Lorcán sin  
rena linn féin ar mhéad<sup>163</sup> a einigh agus a engnamha<sup>164</sup>  
agus ar a fheabhus re filedhaibh agus re haos<sup>165</sup> gacha  
dána archena. Isé an Lorcán lánchalma<sup>166</sup> sin<sup>167</sup> ba rí  
ar Dháil gCais intan<sup>168</sup> táinig Cormac mac Cuilennáin,  
rí Caisil d’iarraidh giall<sup>169</sup> ar Dháil gCais ;<sup>168</sup> agus ba hiad  
gialla<sup>170</sup> Dál<sup>171</sup> gCais a n-eachlasca<sup>172</sup> tar a n-ais ; agus  
isedh ro fhás dóibh de sin<sup>173</sup> géill<sup>174</sup> [agus] eidireadha  
cáich ina láimh leósamh dia goimhéd.<sup>174</sup> Ro riaradh<sup>175</sup>  
tráth Cormac ag Dál gCais, agus do-chuadar Dál gCais

<sup>143</sup> tugadar H Ga.      <sup>144</sup> comhairce cert E.      <sup>145</sup> soinnn Ga.  
<sup>146</sup> Féta E ; feata Q ; féata H Ga ; féadtha N (? fédtha anise).  
<sup>147</sup> dóibh E N Q Ga.      <sup>148</sup> gair bé N.      <sup>149</sup> ngrian Q N.  
<sup>150</sup> féadta N.      <sup>151</sup> saighde N.      <sup>152</sup> na bhfeair H Ga.  
<sup>153</sup> gaibhthibh E N H Ga ; gabhthaibh Q N.      <sup>154</sup> Dál Ga  
<sup>155</sup> tugaidh N ; tugach H Ga.      <sup>156</sup> fail E ; an fail H Ga.  
<sup>157</sup> mbíodhbhaibh H Ga ; -bhathaibh Q.      <sup>158</sup> dalgcais E.  
<sup>159</sup> nglan N.      <sup>160</sup> Sic MSS (? neamh) ; air mh. Q N.  
<sup>161</sup> ase adeirid H Ga.      <sup>162</sup> -naidh H.      <sup>163</sup> mhéid H Ga.  
<sup>164</sup> engnamh E ; eagnamha Q N H Ga.      <sup>165</sup> haois E.  
<sup>166</sup> ar lár E N Q.      <sup>167</sup> so E.      <sup>168-168</sup> ar lár H.      <sup>169</sup> geille N.  
<sup>170</sup> giollaidhe Q.      <sup>171</sup> an Dál H Ga.      <sup>172</sup> ndeachlasga Q.  
<sup>173</sup> dóibh sin E N ; de sin H Ga.  
<sup>174-174</sup> a neidireadha agus angeille do bheith leó féin dá ccoiméad  
H Ga.      <sup>175</sup> riarach H.

leis<sup>176</sup> lucht secht bhfichead<sup>176</sup> long go Loch Rí gur ghabhsad bráighde agus géill<sup>177</sup> Mhidhe agus Chonnacht don turus sin ; agus ro bhaói fá Nodlaig i gCluain mac Nóis allanoir, agus fá Challainn Enáir<sup>178</sup> i dtigh Dhomhnaill mic Cathail mic Aonghusa, agus is ann<sup>179</sup> do rinne Cormac an rann so :

Rob[a] snámh<sup>180</sup> locha luchair<sup>181</sup>  
rom-biath<sup>182</sup> iar gcallainn<sup>183</sup> chathaigh<sup>184</sup>  
da linne<sup>185</sup> cubhaidh<sup>186</sup> comhlainn  
i dtigh Dhomhnaill mic Cathail.<sup>187</sup>

Do riachtadar<sup>188</sup> iomshlán<sup>189</sup> iarsin go Lorcán mac Lachtna. Do-rónadh, umorro,<sup>190</sup> fledh adhbhalmhór for tuirind<sup>191</sup> techtaigh<sup>192</sup> ag Lorcán a roinn Chormaic, agus baói naoi n-oidhche aga<sup>193</sup> tochaithemh gan uireasbaidh<sup>193</sup> bídh na dighe na urghárduighthe aigne<sup>194</sup> ná oirfide [E 45] ná anntláis forra in fedh sin.<sup>195</sup> Agus ro fhost Cormac maithe Dál gCais ag ól na fleidhe, agus ro shir<sup>196</sup> cumhaidh forra ; agus fa hí an chumha sin .i. duine gach tuaithe dhíobh do chur fri léighenn<sup>197</sup> .i. dá mhacaomh dhég, óir is dá thuaithe dhég atá i nDáil gCais. Ad-coda<sup>198</sup> sin ó Dháil gCais. Boí, umorro, aonóglaoch do Dháil<sup>198a</sup> gCais agus ní ro aomh an ní sin<sup>199</sup> .i. Connla mac Fiannachta d'uachtar Dhál gCais. Adubhairt sin in'aonar nach dtiobhradh<sup>200</sup> a mhac uadha, agus nach tiobhradh neach eile dá dheóin. Dóigh<sup>201</sup> leis ba<sup>202</sup> cealg bhí ag Cormac,

<sup>176-176</sup> le secht bhfichid E (bhfichid) N ; bhfithid H. <sup>177</sup> geille H.

<sup>178</sup> agus all aniar H Ga ; challaidh inár E ; fá callaidh Nair N.

<sup>179</sup> annsin E ; agus do rinn C. an rann H Ga.

<sup>180</sup> snámh E.

<sup>181</sup> luachar Q ; lucair H.

<sup>182</sup> ró mbiath E N ; ró mbiadh Q ; rombiaith H Ga.

<sup>183</sup> gcalainn E ; ccalláin N Ga ; gcallan Q ; gcaillinn H.

<sup>184</sup> chathail E N Q ; chaithil H Ga.

<sup>185</sup> dá líne E N Q ; dá linne H Ga.

<sup>186</sup> cuibhe H Ga.

<sup>187</sup> cathaidh Q N ; caitill Ga.

<sup>188</sup> rochtadar E ; riocht- H.

<sup>189</sup> iomlán H Ga.

<sup>190</sup> agus do rinne H Ga.

<sup>191</sup> túirnidh Ga ; thúirnidha H.

<sup>192</sup> tteachta H.

<sup>193-193</sup> gan uireasbaidh agá tochaithemh E ; tochathamh, aigeá toich. aithemh N ; caitheamh H Ga.

<sup>194</sup> urghairdighthí E ; urghairditheadh sin agus N ; urusbadh úrghárdúghadh aigne na oirfeadocht H ; na úrghárdaithe na oirfideacht Ga.

<sup>195</sup> foraidh air an bhfeadha sin H.

<sup>196</sup> ró shíor E H N ; shír Ga.

<sup>197</sup> laighen E.

<sup>198</sup> adchota H.

<sup>198a</sup> bhaoi aon do Dháil H.

<sup>199</sup> níor aonta sin do Chormac H Ga.

<sup>200</sup> ná tabharadh N Ga (-rach) H.

<sup>201</sup> dáigh N ; óir ba dóith leis H Ga.

<sup>202</sup> gur H Ga.

agus ba i n-eidirecht nó i ngéillsine<sup>203</sup> do-bhéaradh na meic lais ; agus<sup>204</sup> adubhairt nár chóir dhóibh-sin a meic do thabhairt 'na lámh ar a bhréagairecht.<sup>204</sup>

Ód-chuala<sup>205</sup> Cormac an ní sin tug a bhriathar nár smuain ina mhenmuin in ní<sup>206</sup> sin do cuireadh air,<sup>207</sup> acht<sup>208</sup> áilghes a sochair sin do bheith air.<sup>208</sup> Do ghuidh an Coimdhe comhachtach go nach beith congbháil tuaithe nó eaglaise uadha sin go bráth. Adubhairt Cormac :<sup>209</sup>

Áilim Coimdhe comhachtach  
itche ndíochra<sup>210</sup> ndíoghalta  
ná raibh congbháil cluig nó sailm  
ag Connla mac Fíonachta.<sup>211</sup>

Ro<sup>212</sup> fíoradh an ní sin, dáigh<sup>213</sup> ní fhuil aithbhed<sup>214</sup> nó foraitbhed i dtalmhain uadha, acht Sceach<sup>215</sup> Nechtain d'ainmniughadh<sup>216</sup> uaidh.

Ro riaradh Cormac iarsin ag Dáil gCais um gach<sup>217</sup> ní dár iarr a bhéal,<sup>218</sup> agus tug<sup>219</sup> Lorcán mac a mheic féin<sup>220</sup> lais, agus tugadh Flann mac Maoil Maedhóg<sup>221</sup> d'Uíbh<sup>222</sup> Conaill dó, agus macaomh gacha tuaithe iarsin.<sup>223</sup> Cíodh trácht, ro fíresdaladh agus ro fritheóladh<sup>224</sup> Cormac go huasal aoibhinn onórach<sup>225</sup> ag Lorcán, agus is i dtigh Lorcáin adubhairt Cormac an rann so :<sup>226</sup>

<sup>203</sup> ngeillseacht H.

<sup>204-204</sup> agus gur dá mbréagadh do bhí sé H Ga ; meic do leigion leis ná tabhairt lámha ar a bh. N ; chóir d'aonéach a mhac do leigion leis ar a bhréagairecht Q.

<sup>205</sup> Adchualaidh C . . . . } tug a bhriathra nachar E.

<sup>206</sup> smuain sé ar an nídh H Ga. <sup>207</sup> na leith H Ga.

<sup>208-208</sup> ar lár H N Q. <sup>209</sup> agus do-bheart an rann H Ga.

<sup>210</sup> díochrach d. H Ga. <sup>211</sup> Fiannachta MSS.

<sup>212</sup> an t-ait so roimh an rann E N Q. <sup>213</sup> doigh E ; óir H Ga

<sup>214</sup> aithfeadh, fóraitheadh MSS.

<sup>215</sup> sgeith Ga ; sgeith H.

<sup>216</sup> hainmnigheadh H Ga.

<sup>217</sup> Cormac ag Dálgais ó sin amach an gach E N Q.

<sup>218</sup> do ró shíor ortha H Ga. <sup>219</sup> tugasdar E.

<sup>220</sup> a mhac féin H Ga.

<sup>221</sup> mithig H Ga ; seachloinn N ; Maollráedóig Q.

<sup>222</sup> daoibh N H Ga.

<sup>223</sup> na dhiaigh sin H Ga.

<sup>224</sup> ar lár H Ga. <sup>225</sup> go haorach aoibhinn H Ga.

<sup>226</sup> is ann (annsin N) adubhairt cormac adtigh L. an r. so, E N agus air sin adubhairt C. an r. so Q ; agus do bheart an r. H.

I dtigh Lorcáin rom-leasa  
 síol Lorcáin gura losa<sup>227</sup>  
 maith mo bheatha iar<sup>228</sup> mbuadh go<sup>229</sup> mbloidh  
 ag ól a cornaibh<sup>230</sup> osa.<sup>231</sup>

Is annsin ro ráidh Lorcáin<sup>232</sup> fria mhacaibh gomadh iad  
 féin do ghníoth<sup>233</sup> feartuighecht<sup>234</sup> do Chormac ar  
 dhóigh<sup>235</sup> bennachtan d'fhagháil. Is annsin ro ghabh  
 Cosgarach mac Lorcáin do láimh fresdal na coinnle<sup>236</sup> do  
 dhénamh,<sup>237</sup> dáigh isé fá só dhíobh ; agus is de sin do  
 rinne<sup>238</sup> Cormac an rann :<sup>239</sup>

Cosgrach mo<sup>240</sup> choinnleóir glan glé<sup>241</sup>  
 i dtigh Lorcáin mhic Lachtna ;  
 síol Cosgraigh chaoimhghil ghéagaigh<sup>242</sup>  
 gur ba<sup>243</sup> tuirc ós truímhtrédaibh.<sup>244</sup>

Do bhí<sup>245</sup> Cormac naoi n-oidhche<sup>246</sup> ag Lorcán,<sup>247</sup> agus  
 imthighid<sup>248</sup> iarsin fá bhúadh agus fá bhennachtain.  
 Gonadh ann is-beart na briathra so :

Mac Cuilennáin cosdadhach,<sup>249</sup>  
 rí<sup>250</sup> Caisil na gcros,  
 ag Lorcán<sup>251</sup> go foisdenach<sup>252</sup>  
 naoi n-oidhche dō abhfos.<sup>253</sup>

Lorcán ua Luirc caraimse,  
 ro-chara<sup>254</sup> Dia dil ;  
 isé so<sup>255</sup> a líon anaimse  
 ochtmhogha<sup>256</sup> ina thigh.

<sup>227</sup> gur alosa E N Q ; alosaidh Ga ; a losadh H. <sup>228</sup> air Q.  
<sup>229</sup> gaile H Ga. <sup>230</sup> ag cornaibh Ga ; a cc. N H.  
<sup>231</sup> osaidh H Ga. <sup>232</sup> -cáin E. <sup>233</sup> ghnith E.  
<sup>234</sup> ghnídh fearthighacht Ga ; -thaoighacht H ; fertan N ; gnith-  
 fhertaidh Q.  
<sup>235</sup> daigh E ; dfaig Q ; dóith H Ga. <sup>236</sup> cloine Q ; claidhe N.  
<sup>237</sup> Choramac H. <sup>238</sup> rín N ; rinn H Ga.  
<sup>239</sup> adubhairt C. an rann so Q. <sup>240</sup> madh N. <sup>241</sup> ngle nglan N.  
<sup>242</sup> caomhghlan geagach H Ga. <sup>243</sup> gurab Q ; gur badh H.  
<sup>244</sup> tromthr. E ; -teáduibh N ; -trodaibh Q ; trean treabhaibh H Ga.  
<sup>245</sup> Agus bhaói E. <sup>246</sup> ttrátha H Ga. <sup>247</sup> i thigh L ; H Ga.  
<sup>248</sup> agus car n-imthecht do fa bhúadh beanfachtain do bert  
 (adubhairt sé Ga) an rann H Ga.  
<sup>249</sup> cosdathach H Ga. <sup>250</sup> Rígh H Ga. <sup>251</sup> -cáin E.  
<sup>252</sup> fuisdinech E ; foisdineach H Ga. <sup>253</sup> bhfios Q ; go bhfios H.  
<sup>254</sup> charra Q ; cara Ga (? ra cara). <sup>255</sup> seo H Ga ; Asé líon N.  
<sup>256</sup> ocht mótha E N (mogtha) Q ; ocht n-oidhche Ga ; naoi  
 n-oidhche H.

Beóir<sup>257</sup> dhúinn re naoi saoroidhche<sup>258</sup>  
 ag Lorcán na long,  
 miodh is fíon gach aonoidhche<sup>259</sup>  
 atá sin anond.<sup>260</sup>

[E 46] Gach maith bhíos do dheghdhaoinibh  
 ó ruire go hab,  
 go dtugthar, a Dheghdhúilimh,<sup>261</sup>  
 do Lorcán 's dá mhac.

M.

Do luidh<sup>262</sup> Cormac iarsin go<sup>263</sup> Caisiol, agus fógraidh<sup>264</sup>  
 for Eoghanacht in Cháisg do dhénamh dhó, agus do  
 éaradar<sup>265</sup> Eoghanacht uime sin é,<sup>265</sup> agus léigid 'na  
 throsghadh<sup>266</sup> fá Cháisg é. Ó'dchualadar<sup>267</sup> Dál gCais an  
 sgéal sin do chuireadar a maithe agus<sup>268</sup> trí chéd  
 purtraidhchi<sup>269</sup> méithe leó go riachtadar oidhche Chásga  
 go<sup>270</sup> Cormac i gCaisiol na ríogh. Fógrus Cormac do<sup>271</sup>  
 na hEoghanachtaibh<sup>271</sup> crodh agus séda do thabhairt  
 leo dia<sup>272</sup> dtaibairt d'éigsibh agus d'echtrannchaibh ó ná  
 tugsad biadh dhóibh,<sup>273</sup> ná<sup>274</sup> lón do chur chuige.<sup>274</sup>  
 Isedh imorro tugsad Eoghanachta<sup>275</sup> leó i dteach Cormaic<sup>276</sup>  
 arna mháirech,<sup>277</sup> an<sup>278</sup> ní is mesa bhí aca d'armaibh  
 agus d'édach, ar dáigh gomadh eadh no-thiodhnaic-  
 feadh<sup>279</sup> Cormac dona deóradhaibh.<sup>279</sup> Ó'd-chonnarc-  
 adar<sup>280</sup> Dál gCais sin,<sup>281</sup> anas-deach<sup>282</sup> do chloidhmhibh  
 agus d'armaibh, d'eachaibh agus d'édaighibh bhí aca  
 tugadar do Chormac, dá dtiodhnacadh, iad.<sup>282</sup> Bennachas

<sup>257</sup> Beír E; bheir N.

<sup>258</sup> -chibh MSS.

<sup>259</sup> gach oidhche H; gach noidhche Ga.

<sup>260</sup> atá san ionnad sin aguin H Ga. <sup>261</sup> a Dhia dhúileamh Q.

<sup>262</sup> luigh H Ga.

<sup>263</sup> sin Fecht naon etc. *abairt as an chéadalt eile thíos* E Q.

<sup>264</sup> fógaras H. <sup>265</sup> dearadar H Ga.

<sup>266</sup> ar lár E.

<sup>267</sup> chualaidh an D. Ga; do chonnaire N.

<sup>268</sup> iarsin agus E N; maithe trí H Ga.

<sup>269</sup> putraidhchi méodha E N; *an sgéal so an-mheasgtha ag Q.*

<sup>270</sup> aghaidh domhnaigh cháisg áit a mbí E N.

<sup>271-271</sup> ar lár E N.

<sup>272</sup> le a H Ga. <sup>273</sup> ar lár H Ga.

<sup>274-274</sup> ar lár E N.

<sup>275</sup> -nacht MSS.

<sup>276</sup> chum C. H Ga.

<sup>277</sup> ar lár H Ga.

<sup>278-278</sup> na maoinne agus na seoda ba mheasa do bhí aca H Ga.

<sup>279</sup> nó thioc nadhfadh E; tiodhnadh N.

<sup>280</sup> ar lár N.

<sup>281</sup> an sgeul soin E N.

<sup>282-282</sup> tugadar féin rogha arm agus seoidhe go C. agus beannuighios etc. H Ga.

Cormac go dil agus go díochra degthairise Dál gCais, agus as-bert na rainn [seo]:<sup>283</sup>

Go dtugthar dóibh ár<sup>284</sup> ndúthracht  
do chlannaibh Táil na dtréincheart<sup>285</sup>  
ríge caín go bráth buainchert  
ordain<sup>286</sup> laochdhacht cruth<sup>287</sup> cléircheacht.

Ad-riaruigh<sup>288</sup> dhamhsa<sup>289</sup> na fir  
ad-fiamhaidh<sup>290</sup> re conn gan chol  
ní ros-gabh<sup>291</sup> flaith Gaoidheal ngarg  
ní theichid ré dtadhg<sup>292</sup> na dtor.<sup>293</sup>

Do luidh in Lorcán sin fecht n-aon<sup>294</sup> d'agallaimh<sup>295</sup>  
Chormaic i gCaisiol, go ndeisedar ar dtúis i Ráth na  
n-urlann for faithche Chaisil. Dóigh<sup>296</sup> fá hí faithche  
Chaisil in tan sin ó Shamhaoir<sup>297</sup> go Gabhrán, agus ó  
Oilén Éile go hOiléan Uí Bhric. Ro hinnisedh do Chormac  
Lorcán do thoighecht for<sup>298</sup> an bhfaithche. Faoidhes<sup>299</sup>  
Cormac techta for<sup>299</sup> a chenn, dáigh bhaóí fledh ollamh  
ionchaitmhhe iona choinne aige.<sup>300</sup>

“Cia líon thioctas leis?” ar na techta.

“Deichneabhar” ar<sup>301</sup> Cormac.

Innisid<sup>302</sup> na techta sin do Lorcán.<sup>302</sup>

“Ní-thó,”<sup>303</sup> ar Lorcán.

Do luidhsed na techta go Cormac agus nochtaid an<sup>304</sup>  
ní sin dó.

“Cad as”<sup>305</sup> ar Cormac

“Ní fhedar,” ar in giolla, “acht muna beg lais;”

<sup>283</sup> ut dixit C. E.; *ar lár* H Ga.

<sup>284</sup> dháibh ar a E N; air ár H Ga.

<sup>285</sup> ttréanfhear N; ttréanchair Q. <sup>286</sup> ordán Q. <sup>287</sup> cruith H Ga.

<sup>288</sup> adriaradh N; -riaraidh Q; airdriaraig Ga; Airdriaraicc H.

<sup>289</sup> dómhasa Ga; domsa H.

<sup>290</sup> adfí amhaidh E; adfiadhmhaidh N; adfiamhaidh Ga; -mhadh

H.

<sup>291</sup> ros laimh E Ga.

<sup>292</sup> tadhg MSS.

<sup>293</sup> ttur E N; ttar Q.

<sup>294</sup> *ar lár*, H Ga.

<sup>295</sup> -lamh H.

<sup>296</sup> dú E; dóith H Ga.

<sup>297</sup> shomhaoin N.

<sup>298</sup> theacht air H Ga.

<sup>299</sup> *an ábairt so tar éis na habartha na diaidh thuas* H Ga.

<sup>300</sup> fa na ccomhair H Ga.

<sup>301</sup> do rádh H Ga.

<sup>302</sup> *ar lár* E N Q.

<sup>303</sup> ní hó N.

<sup>304</sup> innisid do an ní sin.

<sup>305</sup> cadhais E; cáduis N; cadas Ga; cas as, do rádh etc. H.

“ Taoda triochdho,”<sup>306</sup> ar Cormac

Tairgther tráth do Lorcán in ní sin,<sup>307</sup> agus teibidh Lorcán an ní sin. Innisidh an giolla<sup>308</sup> sin do Chormac.

“ Ro fedarsa,” ar Cormac, “ an ní ’ma dtá. Ag iarraidh a dhúthchasa féin i dtigh Chaisil atá.”

“ Cia dúthchas dhlighes ? ”<sup>309</sup> ol cách.

“ Atá ”<sup>310</sup> ol Cormac, “ leth an tighé ón dorus go roile. Is<sup>311</sup> dleacht a thabhairt dó.”<sup>312</sup>

“ Is dleacht chena,” ol cách<sup>311</sup>

“ Imthighidh,”<sup>313</sup> [ol Cormac], “ agus fearaidh fáilte fris, agus rachaidh cuid a athar agus a sheanathar don tigh so dhó, .i. in leth bathuaidh don tigh ; dóigh isiad Dáil gCais diongbhas cogadh Leithe Cuinn do rígh Chaisil.”

Innisid na techta sin do Lorcán.<sup>314</sup>

“ Rachmaoid leis sin,” ar Lorcán, “ agus ro-budh mhaith linn chena bheith sunn ag foraire go maidin dōsamh. Dóigh<sup>315</sup> ro mharbhsad Eoghanacht a ríogha féin go minic agus ní éimeochum<sup>316</sup> ár ndúthchas bunaidh an tan do-gheabham é ; agus ní rachamaois ann muna bhfaghmaois é.”

Do-chuaidh Lorcán iarsin idir [E 47] ghiolla agus óglaoch isan tech,<sup>317</sup> agus fearaidh Cormac fáilte roimhe.<sup>318</sup> Bhádar<sup>319</sup> ann imaille an oidhce sin ;<sup>319</sup> agus is annsin do chan Cormac do dhlighedh<sup>320</sup> Dáil gCais .i. a ruidhles díles an tan nach biadh<sup>321</sup> ríghé Caisil aca :

Ruidhleas<sup>322</sup> Dál gCais cédaibh<sup>323</sup> armach  
dá thuaithe dég<sup>324</sup> Tuadhmmumhan<sup>325</sup> tuaidh,  
intan nach leó Caisiol cubhaidh  
ní mhaithid<sup>326</sup> do Mhumhain mhuaidh.

<sup>306</sup> tríochad H Ga ; triocha dhó E N.

<sup>307</sup> tairgtheath sin do L, H Ga.

<sup>308</sup> nochtaid na giolluidhe H Ga ; an sgéal so tréna chéile go mór ag Q.

<sup>309</sup> dlighesan E ; dhlighéann sin N.

<sup>310</sup> ní fheadar N ; ní (= ní hionnsa ?) E. <sup>311-311</sup> ar lár E N.

<sup>312</sup> dóibh H Ga.

<sup>313</sup> Imthighid 7 failtighid roimhe 7 do ráileadh cuid a aithir 7 a sheanaithir do Ríogh phort Ch. do etc. H Q Ga (ní comhrádh é).

<sup>314</sup> Fá sásda L. don roinn sin 7 adubhairt gur mhaith leis etc. H Ga.

<sup>315</sup> dóith H Ga. <sup>316</sup> éimeogham Q H Ga.

<sup>317</sup> L. agus a mhuintir don tigh H Ga. <sup>318</sup> fris E N.

<sup>319-319</sup> ar lár H Ga.

<sup>320</sup> dheághaidh E N ; dhligh Q ; dhlighé H Ga. <sup>321</sup> biaidh E H.

<sup>322</sup> rígleas N. <sup>323</sup> ar lár E N. <sup>324</sup> do thuatha Q.

<sup>325</sup> Mumhan H Ga. <sup>326</sup> mhaithfid H.

Corca Baiscinn Corca Modhruadh<sup>327</sup>  
 comhall Ard nGabhla go ngráin<sup>328</sup>  
 Uí Chormaic Tradraighe tréinghlic  
 Uí Aimrid tuath<sup>329</sup> Luimnigh láin.

Uaithne, Ara tíre<sup>330</sup> cogaidh  
 Muscraighe is Éile don<sup>331</sup> tsléibh,  
 dá thuaithe an Fhochla<sup>332</sup> go n-ollbhladh  
 ag foghnámh ríogh Deirgdheirc dhéin.<sup>333</sup>

Ruidhleas [do]<sup>334</sup> Dháil gCais na gcuradh  
 i dtigh ríogh Caisil na gcliar  
 in leath thuaidh don tigh<sup>335</sup> gan díchleith  
 dlighid do gach<sup>336</sup> ríghthigh riamh.

Tosach ag dul<sup>337</sup> i dtír námhad<sup>338</sup>  
 is deireadh leó ag techt tar ais<sup>339</sup>  
 le méd a n-áigh fria<sup>340</sup> gach ndoilgheas  
 is ní do ruidhleas Dáil gCais.

R.

Isé<sup>341</sup> an Lorcán so fá rí ar Dhál gCais intan táinig  
 Tadhg mac Cathail Uí<sup>342</sup> Chonchubhair for<sup>343</sup> creich  
 cobhlaigh<sup>343</sup> go Muigh<sup>344</sup> dToirdhealbhaigh<sup>345</sup> gur  
 loisgeadh leis lios Lorcáin fil<sup>346</sup> ós Bóroimhe.<sup>346</sup> Gidheadh  
 ní raibhe Lorcán ann<sup>347</sup> an tan sin, air<sup>348</sup> is i nUíbh  
 Cearnaigh<sup>349</sup> ro bhí, agus ní tarraidh<sup>350</sup> forra go rabhadar  
 ina longaibh,<sup>351</sup> go<sup>352</sup> rug annsin ar<sup>353</sup> each,<sup>354</sup> agus  
 bhaoi<sup>355</sup> ag iomagallamh riu.<sup>352</sup> Bhí<sup>356</sup> Tadhg ag iarraidh  
 bráighde ar Lorcán, nó 'gá rádha ris<sup>356a</sup> Tuadmhumhain  
 d'fhágbháil dó. Adubhairt Lorcán nach diongnadh  
 cechtar díobh.<sup>357</sup>

<sup>327</sup> corcamruadh MSS.

<sup>328</sup> ngobhla gon ghr. H; ngrian N. <sup>329</sup> tuaith E. <sup>330</sup> tré N.

<sup>331</sup> an MSS. <sup>332</sup> da thuath nocla E; Moclá N Q; mochla H Ga

<sup>333</sup> láin E. <sup>334</sup> rígleas N; ríghleas H. <sup>335</sup> ar lár N.

<sup>336</sup> dlighidh gach E. <sup>337</sup> ar lár Q. <sup>338</sup> a n. E.

<sup>339</sup> leó da fágbhail Q. <sup>340</sup> ann H. <sup>341</sup> íshé E; asé H Ga.

<sup>342</sup> mic E. <sup>343-343</sup> ar lár H Ga.

<sup>344</sup> madh E; Mágh Q; Máigh H Ga.

<sup>345</sup> na ttord N; na ttordaidh E; na ttórd Q; Thoirdealbhaidh H.

<sup>346-346</sup> ar lár Q. <sup>347</sup> acudh Ga; annsin aca E. <sup>348</sup> óir H.

<sup>349</sup> Cearnuibh MSS; do bhaidh se an aoibh ccearnuibh H.

<sup>350</sup> tairridh E; tháinig N; hairm ortha Q; níor taraidh foradh Ga;

níor thairicc foradh H.

<sup>351</sup> loingse N. <sup>352-352</sup> ar lár Q. <sup>353</sup> ar lár E. <sup>354</sup> a each H Ga.

<sup>355</sup> go raibh H Ga. <sup>356</sup> gabhas H Ga. <sup>356a</sup> ar lár H.

<sup>357</sup> na tiubhradh sé ceachtar díobh uaig Q.



“Muna ndearna,” ar Tadhg,<sup>358</sup> “loisgfeadh féin do mhuighese<sup>359</sup> go meinic.”

Adubhairt Lorcán nac mionca do loisgfeadh a mhuighesiomh inás do loisgfeadh féin ní budh fearr ná iad ar a son. Agus adubhairt Lorcán dar a bhréithir nach coideóladh na secht lesa is ferr bhaói i gConnachtaibh.<sup>360</sup>

Adubhairt<sup>361</sup> Tadhg :

“Loisgfeadsa do thír indiu gibé díol do-bhéar innte.<sup>362</sup>

Ro scarsad iarsin fó dheabhaidh. Do riachtadar Dál gCais go Lorcán. Dóigh<sup>363</sup> an tan tigidh an cobhlach Connachtach seach Fairchill anuas, is annsin do hadhantaoi in teine<sup>364</sup> chomhartha i gCnocán na Foraíre ag Rinn Árda ; agus do hadhantaoi iarsin i Sliabh Muinchinn,<sup>365</sup> agus as sin i gCnoc an Phrécháin, agus as sin i gCnoc an Dubháin, agus do<sup>365</sup> thigidh an fer ó Árd nGabhla go hard Chinn Choradh fón dteine sin. Agus gidh thuas thigidís Connachtaigh<sup>366</sup> do hadhantaoi na teinte iar n-urd<sup>367</sup> anuas. No-bhídís<sup>368</sup> na forairedha ingach dú ón bhforchoimhéd<sup>369</sup> go aroile go<sup>370</sup> gcomhroichedh in fer ó Dheirgdherc go hÁrd nGabhla fri haonuair go háit na hiorghoile.<sup>370</sup>

Ciodh trácht, ar dtorachtain Dáil<sup>371</sup> gCais go haon ionad, ro innis Lorcán dóibh fuighle Thaidhg mhic Cathail,<sup>371a</sup> agus<sup>372</sup> a bheith fris ag iarraidh giall air.<sup>373</sup> Ro fearguigheadh<sup>374</sup> Dál gCais um<sup>375</sup> an sgéal sin. Adrecht<sup>376</sup> méd menman agus aigenta ingach [E 48] duine dhíobh go nach raibhe giollanradh ris nach raibhe menma urraidh<sup>377</sup> nó trénmhíledh da gach cinéal eile san domhan

<sup>358</sup> Adubhairt T. mun ndeanfadh go, loisgfeadh ē féin agus do mhaoidhidh sin go minic, Q H Ga.

<sup>359</sup> do mhuigh sium E.

<sup>360</sup> agus tug L. a bhréithir ná codólfadh go loisgeadh na seacht leasa badh fearr i gC. H Ga.

<sup>361</sup> “Maise,” ar T. etc. H Ga.

<sup>362</sup> gibé bhias de ná gibé díol do bhéarfad inte H Ga.

<sup>363</sup> intansin E ; dóith H Ga.

<sup>364</sup> teine cnamh Q ; muiclinn E N ; Muncinn Q ; Muiceann H Ga.

<sup>365</sup> ionnus go dt. H Ga.

<sup>367</sup> nuaird E N Q ; air núird H Ga.

<sup>366</sup> Connachta E.

<sup>369</sup> ón bhfear bhforchoiméad H Ga.

<sup>370-370</sup> go roicheadh an lucht comhraic go háit na hiargoile H Ga ; go háit na hi Ga ; ar lár E N Q.

<sup>371</sup> air dteacht don D. H Ga.

<sup>371a</sup> Eachaidh E N Q.

<sup>372</sup> ar lár E.

<sup>373</sup> fair E.

<sup>374</sup> ró fearagach tráithar Dh. H ; ro fhreaguirsiad Q.

<sup>375</sup> tre fheirg an sgeul sin Q.

<sup>376</sup> ad ruacht H Ga.

<sup>377</sup> uraidh rígh H N ; uraidh no ardtaoisigh rígh Q ; curadh H Ga.

do dhiongbháil,<sup>378</sup> agus ro roinnsed iad féin<sup>379</sup> i dtrí fó Chonnachtaibh.<sup>380</sup>

Do lodar<sup>381</sup> trá uachtar Dáil gCais fo Uíbh Fiachrach,<sup>382</sup> agus fá chine<sup>383</sup> Aodha, agus níor fhágaibhsed<sup>384</sup> dún ná daingen ná dionnghna<sup>385</sup> go rángadar Liónán<sup>386</sup> Chinn Mhara gan loscadh agus gan<sup>381</sup> ionnradh. Do<sup>388</sup> bhádar, umorro, Uí Chaisín fá Uí bhFiachrach<sup>382</sup> Finn agus fá Mhaonmhagh<sup>389</sup> go nár<sup>390</sup> fhágsad ní go Creachmhaoil agus go Sodhuin<sup>391</sup> gan ionnradh, <sup>388</sup>gur loisgedar daingen Ranna na hEidhnighe<sup>392</sup> an Doire Cruthach<sup>393</sup> agus daingne doibhriste in<sup>394</sup> tíre archena.

Iomthúsa<sup>395</sup> Lorcáin budhéin do luidh féin<sup>396</sup> agus Uí Chonghaile<sup>397</sup> agus Uí Thoirdhealbhaigh<sup>398</sup> agus<sup>399</sup> gach aon<sup>399</sup> agá raibhe acfuinn long<sup>400</sup> nó eathar díobh<sup>401</sup> for Loch Deirgdheirc i n-iarmhoracht Connacht, agus ro len iad go Port nGreancha<sup>402</sup> for Sionuinn. Intan, imorro, robsad nemheaglach, nemhimshníomhach fir Chonnacht,<sup>403</sup> ro thuilsed ina gcodladh<sup>404</sup> agus iad scítheach meirtneach a haithle aistir agus iomramha,<sup>405</sup> is ann do-rala dhóibhsíomh dul fán longphort go badhbhdha<sup>406</sup> barbardha, gur chuireadar a ndeargár go ndeachaidh mac Cathail Uí Chonchubhair<sup>407</sup> féin fón gcaladh<sup>408</sup> iar rian<sup>409</sup> madhma; gur fhágaibhsed<sup>410</sup> a mbárca agus a n-éadaighe agus a n-uile threalmha<sup>411</sup> archena.

Do-chuadar annsin muinnter Lorcáin isna longaibh agus ro loisgsed<sup>412</sup> an chuid nár fhéadsad<sup>413</sup> do bhreith

<sup>378</sup> do bhí ann Q; do dhíon- N H Ga. <sup>379</sup> ar lár E N Q.  
<sup>380</sup> fá chomhair Connachta H Ga. <sup>381</sup> luadar H Ga; bhádar N.  
<sup>382</sup> uibh bhF. E N Q; aoibh bF. H Ga. <sup>383</sup> go cinéal H Ga.  
<sup>384</sup> fhágsad H Ga. <sup>385</sup> diongha E N Q; dionna H; ar lár Ga.  
<sup>386</sup> ar lár E. <sup>387</sup> ar lár H Ga.  
<sup>388-388</sup> ar lár H; do chuadar Ga. <sup>389</sup> -mhuighe Ga. <sup>390</sup> nach E.  
<sup>391</sup> gan creachia go soinniann agus Ga.  
<sup>392</sup> héighnídh andoire N; héighníthe H Ga. <sup>393</sup> crúthan E.  
<sup>394</sup> na H Ga; na coige Q. <sup>395</sup> Dála H Ga. <sup>396</sup> sin E.  
<sup>397</sup> ui Con- E N; Con- Q. <sup>398</sup> uí Tor- E N.  
<sup>399-399</sup> ar lár E; dá raibh H Ga. <sup>400</sup> a long E N.  
<sup>401</sup> dóibh ar muir no ar Q N; long díomramha for H.  
<sup>402</sup> ghrianacha H Ga.  
<sup>403</sup> ró bhádar fir Ch. gan uamhan ná imshníomh H Ga.  
<sup>404</sup> acht iad na gc. H Ga.  
<sup>405</sup> air sgiath a méirtne daithle a naistir 7 a niomramha, is annsin etc.  
H Ga.  
<sup>406</sup> badhbha E N Q; badhbach H Ga.  
<sup>407</sup> sloinneadh ar lár E N Q. <sup>408</sup> gcaillidh E. <sup>409</sup> a rian E N.  
<sup>410</sup> fhágbhasad Ga; go fhágadar H. <sup>411</sup> threalamh H.  
<sup>412</sup> loisgeadh N; loisgeadar H. <sup>413</sup> fhéadadar N; fhéad siad H.

leó;<sup>414</sup> agus do-chuadar gusan inis<sup>415</sup> fora<sup>416</sup> raibhe ben. Taidhg mhic Cathail i mbéal an chuain sin, agus dá mhnaoi<sup>417</sup> dhéag do mhaithibh ban Chonnacht maraon ria,<sup>418</sup> agus a macaomha agus a mbantracht archena. Agus ro airgsed an inis<sup>419</sup> agus rugsad na mná leó as sin go Bléin Gaibhle.<sup>420</sup> Is annsin do chuir Taidhg Mac Lonáin<sup>421</sup> d'iarraidh na mban, agus a mhná féin seoch cách<sup>422</sup> re a bhfuasgladh.

Do-riacht Mac Lonáin<sup>423</sup> go Bléin Gaibhle ag Loch Ríbh,<sup>424</sup> agus do-chuaidh go<sup>425</sup> glúinibh isin loch, gur thógaibh<sup>426</sup> a éadach uime.<sup>427</sup> Is amhlaidh, umorro, bhaóí an t-ollamh agus é coillte; agus ba nár le Lorcán agus le Dál gCais féile an ollamhan<sup>428</sup> d'fhaigsin uair<sup>429</sup> ba baoghail<sup>430</sup> leó gurab<sup>431</sup> do dheithnios do rinne<sup>432</sup> an fear dána sin; agus cuiridh<sup>433</sup> Lorcán na mná agus<sup>434</sup> na macaoimh<sup>434</sup> agus an bhroid<sup>435</sup> uile isan loch,<sup>436</sup> d'uamhan a n-imdheargtha. Gonadh annsin do rinne Mac Lonáin<sup>437</sup> in duainsi,<sup>438</sup> agus<sup>439</sup> do ghabh dóibh annsin ar an loch gan dochar idir go dtairnig<sup>440</sup> leis a<sup>441</sup> gabháil dóibh:<sup>439</sup>

Lorcán léir tar fir[a] Fódla  
fri Coin<sup>442</sup> Cuailnge don chath chruaidh,<sup>443</sup>  
laoch badh hamhra don Mhumhain<sup>444</sup> Ghabhra  
nis-geibh<sup>445</sup> Banbha tar a bruach.

<sup>414</sup> thabhairt leo díobh H Ga. <sup>415</sup> innsi E; annsa ninnse E Ga.

<sup>416</sup> mar E. <sup>417</sup> bhean H.

<sup>418</sup> maille ré Q H; maraon fria N.

<sup>419</sup> innsi E H Ga; aininnse N. <sup>420</sup> Gailbhe E; gáibhle H.

<sup>421</sup> do cuireadh Taidhg mac Lorcáin H; mac Longáin an tollamh Ga.

<sup>422</sup> 7 go háirithe bean Taidhg mhic Cathail H Ga.

<sup>423</sup> an tollamh H Ga; is annsin do-riacht M. L. E N. <sup>424</sup> rí H.

<sup>425</sup> air a gh. H Ga. <sup>426</sup> tógbhadh H Ga. <sup>427</sup> suas uime H Ga.

<sup>428</sup> inollamhna E; -mhuin Q; -mhuinn N; ollaimh H Ga.

<sup>429</sup> óir H Ga. <sup>430</sup> -gal H Ga; bhaogalach Q. <sup>431</sup> gur H Ga.

<sup>432</sup> rín N; rinn H Ga.

<sup>433</sup> do chuir H Ga; do chuaidh L. is na mná for an loch, gur de sin der an file: Q.

<sup>434</sup> ar lár H Ga.

<sup>435</sup> agus is broid E N.

<sup>436</sup> san ló N; as an loch chuige H; as an loch amach chuige Ga.

<sup>437</sup> an file .i. Mac L. N.

<sup>438</sup> an rann: H.

<sup>439</sup> ar lár H Q; agus do ghabh annsin gan dochar do dhéanamh dho: Ga.

<sup>440</sup> ttairnig E; ttarring N.

<sup>441</sup> ag N.

<sup>442</sup> conn E N; cath Q; choin H Ga.

<sup>443</sup> na gc. gc. H Ga, (? chrúach).

<sup>444</sup> mhaoin Q.

<sup>445</sup> nisgibh Q; ní sgéimh N.

Bidh mac Lachtna go lán mbuidhe<sup>446</sup>  
 for Leath Mogha Nuadh nár,<sup>447</sup>  
 feibh gusn-agaibh<sup>448</sup> Fearghus<sup>449</sup> fedhmach  
 um an<sup>450</sup> dteaghlach tug in Táin.

Taitnidh<sup>451</sup> ordanacht ó nAnluain  
 re cloinn Toirdhealbhaigh don tres ;  
 Fionnabhra<sup>452</sup> 'na n-aighdís<sup>453</sup> Ulaidh  
 fo-ceird<sup>454</sup> don Mhumhain mór ngres.

Cuingid cogtha<sup>455</sup> go mac Lachtna  
 iar Sionainn<sup>456</sup> ad-seirge a ngluinn<sup>457</sup>  
 téid re cách i dtús<sup>458</sup> an átha<sup>459</sup>  
 i láimh Lachtna for<sup>460</sup> Leth Chuinn.

In gcuala fri Connacht creachach  
 in cath<sup>461</sup> fri Conmhaicne Réin  
 in smálghraidh<sup>462</sup> dar thaobha<sup>463</sup> deatach  
 fri cloinn Eachach móir mhic Néill.

[E 49] In dingabháil<sup>464</sup> fri Cloinn Colmáin  
 iar gcreach Connacht cruaidh in beidhg ;<sup>465</sup>  
 crú for a rinn rinn<sup>466</sup> ar gcréachta<sup>467</sup>  
 ceacht<sup>468</sup> ag caithrígh Locha Deirg.

An Dearg Maighneach<sup>469</sup> re cuan Cormaic  
 fo-ceird<sup>470</sup> greis don Mhumhain mhais ;  
 an Slamach Sligigh<sup>471</sup> don deabhaidh  
 ro-reraigh<sup>472</sup> re clannaibh Cais.

---

<sup>446</sup> mbaoi H Ga.      <sup>447</sup> nár E H.      <sup>448</sup> gus na gaibh MSS.  
<sup>449</sup> fearrigus E ; feiri gus H Ga ; Fearuigheas Q.      <sup>450</sup> iomán E.  
<sup>451</sup> Tháinig E N.      <sup>452</sup> fionnamhra MSS.      <sup>453</sup> ina náigh dís E.  
<sup>454</sup> foch, E.      <sup>455</sup> codtha N.      <sup>456</sup> Seanáid N.  
<sup>457</sup> ád seirgé nglún E ; angluín N ; ngluinn Q ; nglún H Ga.  
<sup>458</sup> ttús, N H Ga.      <sup>459</sup> chatha H Ga.      <sup>460</sup> fó leath H.  
<sup>461</sup> caith E.      <sup>462</sup> smálghráidh E.      <sup>463</sup> dar t. E N ; dar tt. H Ga.  
<sup>464</sup> Indingobháil E ; Indeangmháil N ; Andiongabháil H Ga.  
<sup>465</sup> beadhg E N ; mór an béad H.      <sup>466</sup> ar lár H.  
<sup>467</sup> cceachta H Ga      <sup>468</sup> cceas H.      <sup>469</sup> Maínech N ; mainech Q.  
<sup>470</sup> fo ch. MSS.      <sup>471</sup> Slighidh E.  
<sup>472</sup> do réiraig cl. E ; do riar cl. N ; do riaraidh cl. Q ; do reraig re  
 cl. H Ga.

In cionntach re crodh Olnégmhacht<sup>473</sup>  
 innte [do luidh] go Loch nUair  
 in taga ríge do ríghí<sup>474</sup>  
 taodh<sup>475</sup> for slighi Snámha<sup>476</sup> an Bhuair.<sup>477</sup>

In tres bhuidhenda<sup>478</sup> don bhruighin  
 bhíos re Dál gCais gan chelg<sup>479</sup>  
 gníomhradh in churadh<sup>480</sup> ní deireoil  
 gnáth tré<sup>481</sup> dheróil in daigh dherg.

Dercaidh<sup>482</sup> Gaileóin da gach líne,  
 gairidh conghairidh<sup>483</sup> ré ngráin ;  
 conghairidh<sup>484</sup> forra i muigh<sup>485</sup> Raithleann  
 a thaithmhed<sup>486</sup> for faithleann Fáil.

Faithche<sup>487</sup> for-ágaibh Mògh Nuadhad  
 iomdha díth uí Chormaic Cais,  
 críoch Luighdhech<sup>488</sup> Mind mogh<sup>489</sup> gan chertroinn  
 níor lamhadar echtrainn lais.<sup>490</sup>

Deisidh brughaidh<sup>491</sup> for brú<sup>492</sup> Bearbha  
 ro-chlos go hiath Gulban<sup>493</sup> guirt  
 turas<sup>494</sup> mór searrach fán<sup>495</sup> slighe  
 ón<sup>496</sup> bhreas don Mhuing Line<sup>497</sup> Luirc. L.

<sup>473</sup> olneoghmacht E; oilneoihmacht N; olneogannacht Q; oileagmacht H Ga.

<sup>474</sup> do ríge E; go ríge N; ga ríge Q; do ríge H Ga.

<sup>475</sup> taod H Ga; taoid Q. <sup>476</sup> snamha MSS. <sup>477</sup> in b. E; mb. NQ.

<sup>478</sup> bhuidhion H Ga. <sup>479</sup> cheilg MSS.

<sup>480</sup> curaidh E; an cura N; an churra H Ga. <sup>481</sup> í tré H.

<sup>482</sup> dearcaid H Ga. <sup>483</sup> gairid conghairid Q N H Ga.

<sup>484</sup> -rid Q N H Ga. <sup>485</sup> imágh E; máig Q.

<sup>486</sup> a tãith- N E; taithmheadh H Q Ga.

<sup>487</sup> fatha mora aguibh moga- Q; Faithchí Mór agaibh modh E N; for agaibh Mògh N, H Ga.

<sup>488</sup> Lughaidh E Q N; Luighidh H Ga.

<sup>489</sup> inog E H; mindinig Q.

<sup>490</sup> eachtranna fris Q. <sup>491</sup> for bh. MSS.

<sup>492</sup> brutha E H Ga; (b. for) ar lár Q. <sup>493</sup> for sh. E. <sup>494</sup> ó, Q.

<sup>495</sup> gulainn gh. H Ga. <sup>496</sup> tugus E N. <sup>497</sup> linne E, H Ga.

## XIV

## CINNÉIDIGH

Fá mac don Lorcán sin **Cinnéidigh**<sup>1</sup> ro ghabh ríge Dáil gCais d'éis a athar, agus isé an Cinnéidigh<sup>2</sup> sin ro bhris cath Locha Saighlenn<sup>3</sup> for Ceallachán Caisil ag ionnsaighe air<sup>4</sup> go dtorachtadar<sup>5</sup> trí chéd cenn<sup>6</sup> i n-aon ionad<sup>7</sup> díobh. Agus ba mac diongbhála<sup>8</sup> dá athair é ar chródhacht agus ar chosgarraighe, ar einech agus ar engnamh ;<sup>9</sup> agus fá leannán éigse agus aosa dána Éireann é,<sup>10</sup> amhail<sup>11</sup> adeir an rann :<sup>11</sup>

Fairedh<sup>12</sup> nech an oidhche uaidh  
léigedh lethlámh<sup>13</sup> leisge an luain<sup>14</sup>  
gidh uair<sup>15</sup> snechta gidh uar sín<sup>16</sup>  
iomrádhadh<sup>17</sup> rígh Snámha Bhúair.<sup>18</sup>

Gidh fuar adhaigh<sup>19</sup> dhorcha dhonn  
gé brisidh<sup>20</sup> gaoth ghluair gach gall<sup>21</sup>  
do raga<sup>22</sup> mac Lorcáin ann  
gidh ard nochtgháir Mara Meand.<sup>23</sup>

Eislis air Cinnéidigh<sup>24</sup> cáin  
con-gheibhidh<sup>25</sup> Mumhain mlibh<sup>26</sup> tor,  
gé do-berar<sup>27</sup> ar mhac Cuirc,  
budh<sup>28</sup> támh<sup>29</sup> tuirc fa chosaibh con.

---

<sup>1</sup> -dé N.    <sup>2</sup> -dí E.    <sup>3</sup> -leand H Ga.    <sup>4</sup> fair N; tug air H Ga.  
<sup>5</sup> ttorchadar Q; ttorastar. Ga.    <sup>6</sup> ceann Ga.    <sup>7</sup> ar lár H Ga.  
<sup>8</sup> diongmala E; diongabhála Q H Ga.    <sup>9</sup> ar lár H Ga.  
<sup>10</sup> é ar fneabhus Q.    <sup>11-11</sup> ar lár E N Q; adubhairt Ga.  
<sup>12</sup> Fairidh H Ga; an dá laoidh seo ar lár Q.  
<sup>13</sup> léigedh ledhlaimh E.    <sup>14</sup> anluain H.    <sup>15</sup> fuar H Ga.    <sup>16</sup> sín N.  
<sup>17</sup> -rághadh N; -ádhach H.  
<sup>18</sup> an bhúair H Ga (=Áth na Bóroimhe).  
<sup>19</sup> aghaidh E N; oidhche Ga; óidhe H.  
<sup>20</sup> geadh briseadh N; gé bhrisid H Ga.  
<sup>21</sup> sic MSS (? gcill: Mind).    <sup>22</sup> do raga E H Ga; do rag go N.  
<sup>23</sup> ionann N.    <sup>24</sup> air chinnéide MSS acht E.    <sup>25</sup> -bhid H Ga  
<sup>26</sup> milidh H Ga.    <sup>27</sup> do bhearar E H.  
<sup>28</sup> bo. E; badh H Ga.    <sup>29</sup> táin N.

Cuileand cleathruadh<sup>30</sup> gaoladh gluair  
rí Locha Duinn<sup>31</sup> chanas laoidh  
ad-gair<sup>32</sup> Mumhain meadhrach mbuadh<sup>33</sup>  
a dhún<sup>34</sup> i ndún Chaisil chaín.

Coinneall Arda ard in dáil  
rí Locha Dáimh dia do dhair<sup>35</sup>  
faithi<sup>36</sup> fiaich<sup>37</sup> duibh<sup>38</sup> Droma fris  
con-gair<sup>39</sup> cuil<sup>40</sup> is logha fair.

Mac Luirc Luimnigh greasa glain<sup>41</sup>  
ua ríogh Dreasa dia n-an dair<sup>42</sup>  
deathach<sup>43</sup> do stiúir stuaghaigh fhir<sup>44</sup>  
menma Briuin<sup>45</sup> mic Eachach air.

Mac Luirc, ua Cuirc,<sup>46</sup> caomh a chlú;  
ro luidh go gulbain guirt Glae<sup>47</sup>  
i gCionn<sup>48</sup> Choradh ro ghabh rí  
Magh nAoi Magh nAdhair Magh Nae.

[E 50] Gidh uar<sup>49</sup> snechta téid<sup>50</sup> an fer  
tar ucht Eachtge eachraigh<sup>51</sup> fail  
fáilte braineoin ris in ngein  
éighid corra aineoil air.

F.a.i.r.

Flann mac Lonáin<sup>52</sup> cct.

Ceann Coradh,  
dún 'na<sup>53</sup> dtarla gach toradh,  
gérbhad<sup>54</sup> tíre fa chuanaibh  
indiu atá fa thromshluaghaibh.<sup>55</sup>

<sup>30</sup> cleachruadh H Ga. <sup>31</sup> dúin E N.  
<sup>32</sup> adhgair E; adghair H Ga. <sup>33</sup> muadh H Ga; mbuaidh E.  
<sup>34</sup> dhúnadh E.  
<sup>35</sup> dia na ndáir E; dia na ndair N; dia nanainn Ga; dia na náin H.  
<sup>36</sup> faithchí E; faithe N. <sup>37</sup> fiaichidh E; fhiacha N; fiach H Ga;  
<sup>38</sup> dubh E; dhuibh N. <sup>39</sup> cōngháir E H N. <sup>40</sup> cúl E; cul H Ga.  
<sup>41</sup> glan H Ga. <sup>42</sup> dia nandaír E; dia na ndair N H Ga.  
<sup>43</sup> deaghtach E. <sup>44</sup> stuaighfir H Ga. <sup>45</sup> briain H Ga.  
<sup>46</sup> ó Chorc N. <sup>47</sup> gnae E N. <sup>48</sup> accinn E H Ga; goin coradh N.  
<sup>49</sup> uair H Ga. <sup>50</sup> théid MSS. <sup>41</sup> eacraigh N H Ga.  
<sup>52</sup> an duain seo ar easnamh Q; Mac Lonáin E; ar lár N; Flann  
mheic Lonnainn H; Flann mac longáin Ga.

Atá do Chinn Choradh chain<sup>56</sup>  
 ón ló ro-ghabh Cinnéidigh,<sup>57</sup>  
 conair a clú<sup>58</sup> do-chuaidh go hEamhain  
 ó tá<sup>59</sup> Caisiol go Teamhair.

Ro-farraidh<sup>60</sup> rí Cinn Choradh<sup>61</sup>  
 Éirinn ó ar<sup>62</sup> go horaibh  
 gu n-a bhfuil<sup>63</sup> inneall uirre,  
 ó tá ruire go ruidhe.<sup>64</sup>

Gérbhadh<sup>65</sup> trén riamh Cobhthach Caol  
 ro bhí isin charn<sup>66</sup> chomhchlaon  
 indiu badh narracht bres balg  
 buidhneach bearnach<sup>67</sup> thrí gearbad.<sup>68</sup>

Dia n-impó<sup>69</sup> dá thaobh for taobh<sup>70</sup>  
 rí Adhair for dibh<sup>71</sup> deghraon,  
 ní shaoilenn<sup>72</sup> nech beith<sup>73</sup> i bhfod<sup>74</sup>  
 im dhún Uirrionn<sup>75</sup> ima dtog.<sup>76</sup>

[An] tan trae rí leth<sup>77</sup> Luisc<sup>78</sup>  
 fo-gheibh Éire crann a cuisic,  
 fo-creana<sup>79</sup> crith croidhe fir  
 bhíos i ndún<sup>80</sup> Deadhaidh mic Sin ;<sup>81</sup>

Mar do hadhnadh<sup>82</sup> daigh<sup>83</sup> do threibh  
 inghine<sup>84</sup> Eachach Feidhleigh,  
 aderid<sup>85</sup> isé [fh]uil ann  
 Cinnéidigh cruaidh i gcomhlann.

<sup>53</sup> dá H Ga. <sup>54</sup> geabhaid tforth H; gearbhadh N. <sup>55</sup> mhórsh. N.  
<sup>56</sup> cora cain H. <sup>57</sup> -dígh E. <sup>58</sup> chlú E; canair a. c. H Ga.  
<sup>59</sup> atá E. <sup>60</sup> Ro farráigh E N; Ro fearraigh H.  
<sup>61</sup> rígh chinn Coraidh H Ga. <sup>62</sup> ear H; é ór go hóraibh E.  
<sup>63</sup> gun a. bhf. MSS. <sup>64</sup> ruidhe go ruide E N.  
<sup>65</sup> Gér bho E; Gér bo N; géar ba Ga; géar badh H.  
<sup>66</sup> chearn H; carn Ga. <sup>67</sup> -rnadh H Ga; -rna N.  
<sup>68</sup> tréad c. H Ga. <sup>69</sup> nimfó E; dá nimfá H. <sup>70</sup> thaobh MSS.  
<sup>71</sup> duibh N. <sup>72</sup> shaoilin Ga; shaoilin H. <sup>73</sup> bheith H.  
<sup>74</sup> bhfód N. <sup>75</sup> dún urran E; dún uireann N; uirran Ga.  
<sup>76</sup> ima tocc E; uimá ttóc N; imatoc Ga; ioma tocc H.  
<sup>77</sup> leaithe E; leithe H Ga. <sup>78</sup> luirc N. <sup>79</sup> fo chreana E N.  
<sup>80</sup> andún dún E N Ga. <sup>81</sup> a dheagmhic sin H.  
<sup>82</sup> hádnadh E H Ga. <sup>83</sup> dáigh E; daig Ga; daig N H.  
<sup>84</sup> inghen MSS (i. agus line trasna os a chionn Ga).  
<sup>85</sup> adearaid E.



Báighiusa<sup>86</sup> báidh mo bhaile  
 re rígh mbuidhnech mBórainhe,<sup>87</sup>  
 damhdais<sup>88</sup> lia liach<sup>89</sup> leanda<sup>90</sup>  
 ní cingi<sup>91</sup> bú am chenda.<sup>92</sup>

Nás [is] Caisiol [is] Cruachain<sup>93</sup>  
 Teamhair tír do threibh<sup>94</sup> Thuathail<sup>95</sup>  
 beid iar [d]tromar<sup>96</sup> ingach tan<sup>97</sup>  
 ag foghnámh do Chinn Choradh.

Laighin Ulaidh clanna Néill  
 Connachtaigh fá caomh do chéin  
 tar anocht berthar<sup>98</sup> a mbladh<sup>99</sup>  
 do Dhál gCais go Cenn Coradh.<sup>100</sup>

Agus isé<sup>101</sup> an Cinnéidigh<sup>102</sup> sin cédduine do<sup>103</sup> Dhál  
 gCais ro fhulaing<sup>104</sup> an cogadh coigcríochais<sup>105</sup> crosach  
 do gach aird .i. Corcamruadh anuas, Dealbhna intan  
 oile,<sup>106</sup> Muscraighe<sup>107</sup> agus Éile anofr,<sup>107</sup> agus Eoghanacht  
 agus rí Caisil andeas .i. Ceallachán mac Buadhcháin, agus  
 cogadh Thaidhg mic Cathail Connacht<sup>108</sup> adtuaidh,  
 amhail is-bert an file :<sup>109</sup>

Gé do thíosdaís<sup>110</sup> in dá shluagh  
 Eoghanacht is Corcamruadh<sup>111</sup>  
 is amhlaidh do rachdaois<sup>112</sup> as  
 gan ghialla<sup>113</sup> gan airechas.<sup>114</sup>

Is eól damhsa,<sup>115</sup> ní rádh fuis<sup>116</sup>  
 in dias 'gan mó mo mhioscais<sup>117</sup>  
 athair mo mhná, comhall nglé  
 agus céile m'inghine.

<sup>86</sup> Bagarasa Ga ; badh gar asa H ; baighiusa N.

<sup>87</sup> Bór- H. <sup>88</sup> damh daís E ; daimh dais N ; damh dais H Ga.

<sup>89</sup> laic E. <sup>90</sup> leanna N. <sup>91</sup> cindi N. <sup>92</sup> cheanna N H.

<sup>93</sup> -chan H Ga. <sup>94</sup> threabh E H Ga.

<sup>95</sup> tuathaidh E N ; tuathall H Ga.

<sup>96</sup> tomrar E N Ga ; trom ar H. <sup>97</sup> tain Ga ; tán E ; táin H.

<sup>98</sup> berthair E ; beirthior H Ga. <sup>99</sup> mbloidh H N ; a mbreith H Ga.

<sup>100</sup> choradh E ; coraidh H Ga. <sup>101</sup> fá hé H. <sup>102</sup> -dí E.

<sup>103</sup> don H Ga. <sup>104</sup> fhuilling H. <sup>105</sup> cíocrachuis N ; cíocrachus Q.

<sup>106</sup> agus Éile H Ga. <sup>107-107</sup> agus M. tháire an oir H Ga ; Éile E.

<sup>108</sup> E amháin. <sup>109</sup> file an Rann so Q ; ar lár H. <sup>110</sup> thoisdis.

<sup>111</sup> -ruaidh E. <sup>112</sup> reachdis Q ; rachfadaois H Ga.

<sup>113</sup> gan g. MSS ; gan giolla Q. <sup>114</sup> -ais E H.

<sup>115</sup> damsá Ga ; dómhá H. <sup>116</sup> fúis E.

<sup>117</sup> mhíochais H ; mhíochais Ga.

.i. Annrathán isin<sup>118</sup> mBoirinn<sup>119</sup> agus Ceallachán<sup>119a</sup> mac Buadhcháin.

Agus isé an Cinnéidigh<sup>120</sup> sin cédduine do Dhál gCais ro thriall ionnsaighe<sup>121</sup> ar chóigeadhaibh Éireann [E 51] i gcrích coimhighthigh,<sup>122</sup> agus isé do-chuaidh agus Dál gCais<sup>123</sup> go raibhe ar fedh míosa i nÁth Luain ag forbhais<sup>124</sup> for Chonnachtaibh ; gonadh aire sin adubhairt an file an rann so :<sup>125</sup>

A bhean cuir an sordán dúinn<sup>126</sup>  
ar mhac Lorcáin Linne<sup>127</sup> in Bhuair  
ar Chinnéidigh, sochla<sup>128</sup> in séad  
fil trí chéad i nÁth Luain.

Agus isé<sup>129</sup> an Cinnéidigh sin ro bhris ceithre<sup>130</sup> catha dég ar<sup>131</sup> ghallaibh ag cosnamh Tuadmhumhan<sup>132</sup> friu, agus dá n-ionnarba amhail is-bért an file :<sup>133</sup>

Na secht gcatha goma<sup>134</sup> dó<sup>135</sup>  
ar ghallaibh gníomh nárbho<sup>136</sup> ró  
ro bhris orra<sup>137</sup> thuaidh is tes  
Cinnéidigh<sup>138</sup> re caeicigheas.<sup>139</sup>

Isé<sup>140</sup> an Cinnéidigh sin ro bhaof da fhíched bliadhain<sup>141</sup> i ríge Tuadmhumhan,<sup>142</sup> agus goill ag ionnradh Mumhan.<sup>143</sup> Ní<sup>144</sup> thuilleadh buidhe fri neach fris<sup>145</sup> in ré sin.<sup>145</sup> Ochtmhogha bliadhain<sup>146</sup> ba slán dō an tan do

<sup>118</sup> an Rathán as an N; -róthán E; an Ráthain Q.

<sup>119</sup> san mBórumha. H Ga.

<sup>119a</sup> C. Caisil H Ga.

<sup>120</sup> -de N Q H Ga.

<sup>121</sup> dionnsuighe H; accríoch choimhthicc H Ga.

<sup>122</sup> ro thriall ar choigcriochaibh Eirion accríoch cóimhighidh Q.

<sup>123</sup> is é féin sa Dáil ccais do chuaigh go hÁ. H Ga.

<sup>124</sup> forbhaois E N Q; forbaois Ga; forbais H.

<sup>125</sup> for Ch. amhail adeir an rann H Ga; isbert an file: N; mar deir an file Q.

<sup>126</sup> sórd andún N; sórdán E.

<sup>127</sup> líne Q; ar lár H.

<sup>128</sup> socla E N. <sup>129</sup> fá hé H Ga.

<sup>130</sup> do chuir cheithre H Ga.

<sup>131</sup> for gh. E N.

<sup>132</sup> na héirionn no Tuadmhan rú Q; tuamhan H Ga.

<sup>133</sup> adubhairt an file annso E; adeir an f. H Ga; ut dixit, Q.

<sup>134</sup> go mó E N; ga mo Q; guma H Ga.

<sup>135</sup> dhó H.

<sup>136</sup> nár bo MSS.

<sup>137</sup> foraidh H; foradh Ga.

<sup>138</sup> -di E.

<sup>139</sup> cadhcaigheas E; cadhcaidheas N; cadchoigeas Q; caeicidheas H Ga.

<sup>140</sup> an t-alt so agus an t-alt 'na dhiaidh ar lár H Ga.

<sup>141</sup> -dhna N.

<sup>142</sup> tuathaidh E; tuatha N; Do bhí an lorcan (sic) só. xl. bliadhna na Rígh tuadmhan Q.

<sup>143</sup> -mhain E.

<sup>144-144</sup> ar lár Q.

<sup>145-145</sup> fris sin E.

<sup>146</sup> -dhan N.

ghabh ríge. Fíche ar chéad bliadhain roba slán dō intan roba marbh é. Sé bliadhna dég ré<sup>147</sup> gcath Sulchóide roba marbh é.<sup>144</sup> Agus<sup>148</sup> an cúigedh bliadhain, tráth, ria n-ég<sup>149</sup> Chinnéidigh ro marbhadh a dhá mhac le Conghalach<sup>150</sup> mac Maoil Mhithidh<sup>151</sup> .i. Donn Cuain agus Eachthigheirn.

Ro ghabh **Lachtna** mac Cinnéidigh ríge iarsin<sup>152</sup> i dTuadmhumhain, agus ní raibhe acht trí bliadhna i ríge, dáigh ro mharbhsad Uíbh Floinn agus Uí Chearnaigh é.

Ro ghabh, tráth, **Mathghamhain** mac Cinnéidigh ríge Tuadmhumhan.<sup>153</sup> Naoi<sup>154</sup> mbliadhna dhó i ríge an tan ba marbh Donnchadh<sup>155</sup> mac Ceallacháin, rí Caisil. Iar n-ég Dhonnchadha<sup>156</sup> [agus] ar ngabháil ríge Mumhan do ghallaibh do luidh<sup>157</sup> Mathghamhain go Caisiol<sup>158</sup> 'na rígh,<sup>154</sup> agus gabhaidh ríge Mumhan,<sup>159</sup> agus ionnarbaidh goill<sup>160</sup> a Mumhain; agus brisidh<sup>161</sup> secht gcatha for gallaibh,<sup>162</sup> .i.<sup>163</sup> Cath Sulchóide, áit i dtorchair Corran<sup>164</sup> laighneach agus Maghnus<sup>165</sup> Luimnigh, agus Toralb<sup>166</sup> in fáidh, agus Stabhall<sup>167</sup> mac Sithmhuill,<sup>166</sup> agus cath eile for Mairtine Mumhan,<sup>168</sup> agus for Iomhar Luimnigh agus for na Ladhmannaibh :<sup>169</sup>

Feacht n-aon do-chuaidh Mathghamhain mac Cinnéidigh i gcobhlach forsan Sionuinn<sup>170</sup> go riacht Loch Rí agus go hÁth Liag go ndearnsad<sup>171</sup> creacha<sup>172</sup> ag Sliabh an Iarainn, go rug Fearghal mac<sup>173</sup> Ruairc mic Tighernáin orra ag Tairrghlinn<sup>174</sup> .i. ag<sup>175</sup> an abhainn atá ag Sliabh an Iarainn isan<sup>176</sup> ionad i dtéid an abhainn

<sup>147</sup> fria N.      <sup>148</sup> i. E N.      <sup>149</sup> do eug Q.      <sup>150</sup> conall Q.

<sup>151</sup> Maolmuadh Q.      <sup>152</sup> an riaghacht iar sin attuadmhuin Q.

<sup>153</sup> -mhainn E.      <sup>154-154</sup> ar lár H.

<sup>155</sup> tan ba marbhadh leo D, E (le) N; do marbhadh le D, Q.

<sup>156</sup> an tan d'éag D. N.      <sup>157</sup> luadh E; luaig N.

<sup>158</sup> C. na rígh E N; na ríogh Q.

<sup>159</sup> agus na dhiaighidh sin ríge M. H.

<sup>160</sup> gallaibh Q.      <sup>161</sup> brisidh N; do briseadh Q H.

<sup>162</sup> for gh. E; leis air gh. H.      <sup>163</sup> fá díobh sin H.

<sup>164</sup> Coiran E; corrainn N; corrán H.      <sup>165</sup> Maognus H.

<sup>166-166</sup> ar lár ag H agus an nóta so ar chiumhais an lgh.: le mórán eile do thaoiseachaibh lochlannach mar aon le trí mhíle lochlannach 7 cath eile etc.

<sup>167</sup> Stabhall (*Féachtar dona hainmneachaibh seo Cogadh Gaedheal re Gallaibh lch. 41*).

<sup>168</sup> Máirtíníde luimne H.      <sup>169</sup> -manaobh H; láighneachaibh N.

<sup>170</sup> for S. E; Soininn N.      <sup>171</sup> -rnaidh (-adh) Q; -nagh H.

<sup>172</sup> -chadh E N.      <sup>173</sup> Ó, H Ga.      <sup>174</sup> tairrghlinn E.      <sup>175</sup> ar lár H Ga.

isan loch,<sup>176</sup> go dtug Ferghal cath dóibh. Agus ro-mebhaidh<sup>177</sup> for Ferghal, agus ro marbhadh a mhuintir go díáirmhe;<sup>178</sup> agus is ar éigin do imthigh<sup>179</sup> Ferghal féin do<sup>180</sup> shnámh tar bun na habhann; gur fhágaibh<sup>181</sup> a sgiath aca fris an abhainn, agus isí<sup>182</sup> an sgiath sin roba losad do mhuintir Mhathghamhna, ar dáigh<sup>183</sup> gomadh oiltubha<sup>184</sup> do Chonnachtaibh inní sin. Agus an tan do bhaoí Mathghamhain for slughadh<sup>185</sup> is ann do rinnedh<sup>186</sup> an duainse ó Chomharba Phádraig:

Caogad airdrí ar di cédaibh<sup>187</sup>  
do mhúr<sup>188</sup> Mumhan carta<sup>189</sup> in mháil,<sup>190</sup>  
fri flaith fedhma formna<sup>191</sup> díne  
gabhsad temhra tíre Táil.

[E 52] Teamhair thaobhghlas<sup>192</sup> a togha<sup>193</sup>  
is fonn faonbhras<sup>194</sup> fri ghubha  
ro ghabhsadar,<sup>195</sup> gníomh ngoile,<sup>196</sup>  
trí chéud do mhaithibh Mumhan.

Mo dhoirseóir ní diult<sup>197</sup> re neach  
mēaraidh<sup>198</sup> im chinn go cuimhneach,<sup>199</sup>  
in slógh<sup>200</sup> do thionól im thech  
mar miodhól<sup>201</sup> mór na Muimhnech.

Beag<sup>202</sup> gach tír is gach talamh,<sup>203</sup>  
beg gach brígh is gach bunadh,<sup>204</sup>  
beag gach glór<sup>205</sup> is gach greadhan  
acht<sup>206</sup> meadhar<sup>207</sup> mhór na Mumhan.

<sup>176</sup>-<sup>176</sup> ar lár H Ga; mar a dtéidsi Q.

<sup>177</sup>-bhadh N H Ga; maghmus Q.

<sup>178</sup> agus air a mh. H Ga; doairmhe N (ar lár Q).

<sup>179</sup> do chuaidh E N; dimig Ga H.

<sup>180</sup> ar E; do neart a. shnáma Q.

<sup>181</sup> agus dhág H Ga; do fuaradar muintir Mh. an sgiath dá éis mar der an file an ran Q.

<sup>182</sup> fá hí H Ga.

<sup>183</sup> na dhiaigh sin air dhóigh H Ga.

<sup>184</sup> oiltughadh N; holltubha H Ga. <sup>185</sup> air an eachtra sin H Ga.

<sup>186</sup> aseadh do rinne H.

<sup>187</sup> deich cc. N; díthcéadaibh H Ga (? dibh c.).

<sup>188</sup> mhuir H Ga Q.

<sup>189</sup> curranta H Ga.

<sup>190</sup> máil MSS.

<sup>191</sup> formsa Q.

<sup>192</sup> taobh- H Ga; ar lár E N Q.

<sup>193</sup> a th- Q H Ga.

<sup>194</sup> -bhrais N.

<sup>195</sup> ghabhadar H Ga.

<sup>196</sup> goile H.

<sup>197</sup> ní diulta H; ní dh- N.

<sup>198</sup> mearadh Q; maireadh am chionn H Ga.

<sup>199</sup> go gc. Q.

<sup>200</sup> an slógh H Ga; in slóig N. <sup>201</sup> mheadhól mh. Ga; mhíol N.

<sup>202</sup> Biaidh N. <sup>203</sup> -laimh N H.

<sup>204</sup> -naidh H Ga. <sup>205</sup> glóir E.

<sup>206</sup> is N.

<sup>207</sup> -dhair MSS.

## CRAOBHSCAOILEADH SLEACHTA

## EOGHAIN, MIC OILIOLLA ÓLUIM

Incipit<sup>1</sup> Geinealacha<sup>2</sup> agus Craobha coibhneasa<sup>3</sup>  
 Cloinne hEoghain Mhóir meic  
 Oiliolla Óluim ann so síos  
 budheasda, agus<sup>4</sup> seach-  
 nam clanna oile Oil-  
 -iolla Óluim go-léig.<sup>4</sup>

**Eoghan Mór** mac Oiliolla<sup>5</sup> Óluim, aonmhac amhra  
 lais<sup>6</sup> .i. Fiacha Muillethan, mac Eoghain Mhóir. Is amhla  
 iaramh<sup>7</sup> do rinneadh<sup>8</sup> an mac sin .i. Fiacha Muillethan :<sup>9</sup>  
 adhaigh<sup>10</sup> do-rala d'Eoghan i dtigh Dil mic Da Chrega<sup>11</sup>  
 ré ndul dochum<sup>12</sup> catha Muighe Mucruimhe.<sup>13</sup> Is ann do

---

MSS don Roinn seo : 23 E 26 (E), lch. 52 ; 23 Q 4 (Q) lch. 57 (= 75) ;  
 23 H 18 (Ha), lch. 100 ; 23 G 1 (G), lch. 285 ; 23 G 22 (Ga), lch. 37 .  
 23 N 30 (N), lch. 127. *San R.I.A dhóibh sin go léir. Mo chara agus mo  
 dhata Séamus Pendar d'aithscríobh sé an saothar so as 23 B 12 agus do  
 chuir i gcóimneas le 23 B 22, agus é ar intinn a chur i gcló. Nuair  
 chualaidh go rabhas ag gabháil don obair do chuir sé a chóib féin le  
 deighmhéinn chugham. Tugaim (P) ar a chóib sin. Ní thosnugheann  
 go dtí Covc mac Luighdheach thíos.*

<sup>1</sup> Teideal E Q N. "An Leabhar Muimhneach," an ainm atá air insna  
 láimhsgríbhinní eile, agus tá an ainm sin ar chliathán lgh. 57 (75) tré  
 pheann luaidhe ag Q.

Teideal Ha : An Leabhar Muimhneach annso. Craobhsgaoileadh  
 Shleachta Éibhir Fhinn annso. Ar dtús do shliocht Eoghain Mhóir,  
 mic Oilill Óluim. Triar mac do bhí ag Oilill Óluim ara dtáinig sliocht  
 mar atá Eoghan Mór, Cormac Cas agus Cian, agus ní mhaireann do  
 Shíol Éibhir acht a dtáinig ar shliocht an trír sin.

Teideal G. : Anainm na Tríonóide ronaomhtha is ar naoimhéarlaimh  
 Muire thionnsgnaim an seachus so ar fhuráilíomh an Athar Ristear  
 Uí Airtniada. An Leabhar Muimhneach sonn.

Teideal Ga : Do chraobhsgaoile 7 do gheineallach Sleachta Eoghain  
 Mhóir mic Oilill Óluim sonn.

<sup>2</sup> geinelche E ; geinealchaidh Q ; geineallach N.

<sup>3</sup> caoibh- E ; caoimhn- N.

<sup>4-4</sup> ar lár N ; clana oiliolla olum go leith an so síos ar fad etc. Q.

<sup>5</sup> oilill N.

<sup>6</sup> sic E N Q ; aige Ha G Ga.

<sup>7</sup> saram N ; ar lár H Ga.

<sup>8</sup> roinmedh E.

<sup>9</sup> Maoil- N G Ha statim.

<sup>10</sup> aghaidh E ; oidheadh N ; athaidh G Ha.

<sup>11</sup> chreige N.

<sup>12</sup> do do chum N.

<sup>13</sup> Mh. Mh. E ; M. Mh dhó G.

bhí<sup>14</sup> Dil an tan sin i gCarn F[h]earadhaigh isin Déis Tuaisgertaigh.<sup>15</sup> Bhaói, umorro, inghen álainn aontumha<sup>16</sup> ag an Dil sin .i. Muncha<sup>17</sup> a hainm. An tan ba haithne dhóibh ag an ól<sup>18</sup> ro fhiafraigh an draoi<sup>19</sup> d'Eoghan an raibhe clann aige.

“Ní fhuil,” ar Eoghan.

“Luigh<sup>20</sup> lem inghinsi anocht,” ar an draoi, “agus is amhra in ghein<sup>21</sup> thioctas uait.”

Faomhais<sup>22</sup> Eoghan annísín, agus ba maith leis é.

Do-chuaidh Dil iarsin go hairm i raibhe an inghen, agus adubhairt fria :

“Éirigh i gcoimhleabaidh Eoghain anocht,” ar Dil, “agus coimpérthar<sup>23</sup> mac edrad agus é, agus budh rí an mac sin, agus budh ríoghdha<sup>24</sup> a chlann is<sup>25</sup> a shliocht<sup>25</sup> ina dhiaidh, agus muirfidher Eoghan isan chath so Mhuighe Mucruimhe.”

Lughes Muncha<sup>26</sup> fria hEoghan an oidhche sin tré fhurálamh<sup>27</sup> an druadh.<sup>28</sup> Imthighes Eoghan ar maidin arna mháireach, agus a bhráithre<sup>29</sup> lais i gcomhdháil Airt mic Cuinn go Magh<sup>30</sup> Mucroimhe. As a aithle<sup>31</sup> sin dochuaidh an draoi agus Muncha lais ina gcarbad go raibhe i n-iarthar Muighe Femhein,<sup>32</sup> óir is ann bhaf árus Eoghain intansin i gCnoc Rathfuinn.<sup>31</sup>

Intan ráinig an inghen am tuismhighthe a toirrchesa,<sup>33</sup> as-bert an draoi fria :

“A inghen, [E 53] madh indiu<sup>34</sup> bheara do ghein,” ar sé, “budh clann druadh<sup>35</sup> do chlann ; madh amáireach

<sup>14</sup> agus asé áit ar chomhnuigh G Ha.

<sup>15</sup> is an deisgiort tuaisgiortach Q ; andeise tuaisgirt Ga ; ar lár G Ha.

<sup>16</sup> aontugha E N. <sup>17</sup> Mucna Ga. <sup>18</sup> fá súgach iad ag ól G Ha.

<sup>19</sup> an file N ; Dil Q Ha.

<sup>20</sup> lúidh E ; luidh N ; maiseadh luig G Ha. <sup>21</sup> an ingheann Q.

<sup>22</sup> aontuigheas G Ha. <sup>23</sup> coimprifear Ga ; geinfiuigher G Ha.

<sup>24</sup> ríghé E. <sup>25-25</sup> ar lár E N. <sup>26</sup> Moinnioca Ga.

<sup>27</sup> tré fhuilibh an druagh E ; druagh N ; ar fhuráladh a hathar G Ha.

<sup>28</sup> druadh 7 do toiríocadh leis i. Dála Eoghain dimig Ga ; Q measgtha annso.

<sup>29</sup> E. go na bhr. N.

<sup>30</sup> máigh E ; madh N ; magh Ha.

<sup>31</sup> a ha. MSS.

<sup>31-31</sup> ar lár Ga ; Muc. gur marbhadh iad muraon le hArt san chath sin le Mac Con, mac Maicniadh 7 lé na allmhúrchaibh G Ha.

<sup>32</sup> Feimean ris a ráidhter na Déisi G Ha.

<sup>33</sup> ráinig don inghin go ham lanabhdha E N Q ; táinig am an tuis-mighthe di Ga, táinig an inghen N.

<sup>34</sup> aniu (aniugh) E, aniugh G Ha ; mas aniugh bhéaras tu G Ha ; bhíarthair Q ; do bhéradh don ghein N.

<sup>35</sup> draoi é G Ha ; druagh E.

bhera<sup>36</sup> budh rí do mhac, agus budh ríoghda<sup>37</sup> do chlann ina dhiaidh sin."

Is-bert Muncha :<sup>38</sup>

"Muna dtí trém thaoibhsi<sup>39</sup> amach ní thiofca aontslighe eile go dtí amáirech, i<sup>40</sup> ndóigh go mbiadh mo mhacsa ina rígh."<sup>40</sup>

Téid an inghen iarsin gusan Siúir<sup>41</sup> .i. go<sup>42</sup> hÁth Hisil ar Siúir.<sup>42</sup> Do bhí, umorro,<sup>43</sup> cloch mhór i medhón an átha annsin,<sup>44</sup> agus do léig í féin ar an gcloich,<sup>45</sup> agus do bhí<sup>46</sup> uirthi go tráth éirghe do ló<sup>47</sup> arna mháirech.

"Is mithid, a inghen," ar a hathair "do chlann do bhreith."<sup>48</sup>

Iarsin beiridh<sup>49</sup> an inghen an mac amhra iolbhudhach .i. Fiacha<sup>50</sup> Muillethan ar medhón na cloiche. Agus do lethnuigh cenn na naoidhen<sup>51</sup> fris an gcloich, agus mairidh láthair a chinn is an gcloich<sup>52</sup> sin fós. Gunadh de sin do bhí Fiacha Muillethan fair<sup>53</sup> .i. athair na nEoghanacht uile.<sup>54</sup>

Maith<sup>55</sup> an ghein ro coimpredh<sup>56</sup> annsin .i. Fiacha Muillethan, mac Eoghain Mhóir, mic<sup>57</sup> Oiliolla Óluim.<sup>57</sup> Fiacha Fer<sup>58</sup> dá Liach ainm eile dhó .i. an lá do-rónadh<sup>59</sup> é ba marbh a athair arna mháirech ; agus an lá ro rugadh ba marbh a mháthair. Liach chena cehtar<sup>60</sup> díobh sin. Agus is de sin ráidhter Fer<sup>61</sup> dá Liach ris, óir ba liach don mhac sin an dá sgéal sin.

Iar n-a gheinemhain do hinnisedh d'Oilill é,<sup>62</sup> dia

<sup>36</sup> do bhearair N ; do reó bhiarthar Q ; más a mareach bhearas tú budh rígh é G Ha.

<sup>37</sup> rígh E ; righthe Q.

<sup>38</sup> Moinioca Ga.

<sup>39</sup> shlios G Ha.

<sup>40-40</sup> ar lár E N Q.

<sup>41</sup> an sin S. E ; san tS. N.

<sup>42-42</sup> sic Ga.

<sup>43</sup> agus do bhí Ga.

<sup>44</sup> is ann áth ar medhón E ; san áith Ga ; do bhí isin tionuighe sin. E N Q.

<sup>45</sup> uirthhe Ga.

<sup>46</sup> dfan G Ha.

<sup>47</sup> go maidin Ga ; go heirghe lae G Ha.

<sup>48</sup> do chur dhíot N ; go ndubhairt an glan draoi gur mhithid Q.

<sup>49</sup> do rug N ; do rug sí Q ; beirios G Ha.

<sup>50</sup> Fiachra Ga *passim*.

<sup>51</sup> na naoidhne E N ; na naoidhe Q ; mullach an naoidhin Ga.

<sup>52</sup> ccorrchloich N.

<sup>53</sup> ionnus gur de sin tugadh F. M. air Q ; do lean F.M. dforainm air G Ha.

<sup>54</sup> uile an F sin G Ha ; ar lár Ga.

<sup>55</sup> ar lár N.

<sup>56</sup> -peredh E.

<sup>57-57</sup> Ga amháin.

<sup>58</sup> no fear Ga.

<sup>59</sup> roinedh N ; geineadh G Ha ; ba marbh a athair an lá iarna gheineamhain Ga.

<sup>60</sup> ba liach dhó ceachtar G Ha.

<sup>61</sup> Fiacha fear Ha.

<sup>62</sup> do hinnisedh dó iar na gh. MSS.

ndubhairt Oilill fesin ag nuallghubha<sup>62a</sup> ima chloinn,  
agus<sup>63</sup> ag dénamh búiðhe<sup>64</sup> um an mac mbeig :

Dá liach dhuit a n-éag  
maraon is sgéal mór  
t'athair<sup>65</sup> 's do mháthair  
ardod-bháithidh<sup>66</sup> brón.

T'athair is do mháthair  
dá mhóirécht nár mheith :<sup>67</sup>  
gaod an fear i gcath  
marbh an bhen 'god<sup>68</sup> bhreith.

Do ghabh<sup>69</sup> tráth **Fiacha Muillethan**, mac<sup>70</sup> Eoghain Mhóir<sup>70</sup> ríge dhá chóigedh Mumhan, agus is<sup>71</sup> 'na ríge do-chuaidh Cormac ua Cuinn,<sup>72</sup> Rí Éireann for sluaigh<sup>73</sup> i Mumhain do thobhach airdchíosa<sup>74</sup> an dara cóigidh don Mhumhain. Is annsin do ghabh Cormac forbhais for<sup>75</sup> Mumhain i nDruim Damhoire ;<sup>76</sup> agus do bhí neart mór ag an rígh ag gabháil Mumhan le méid a shlógh agus le comhachta na ndruidh bhádar aige. Do<sup>77</sup> bhádar draoithe Albanacha i bhfochair Chormaic annsin, agus iad ag imirt iomad draoidheachta ar an Mumhain, ionnus gur stopadar le geintlidheacht uisgedha na Mumhan uile, go rabhadar daoine agus airnéis i nguais bháis d'easbaidh uisge.<sup>77</sup>

<sup>62a</sup> nuallchumha E N ; -gubha Ha ; -dhubha G. <sup>63</sup> i. E N.

<sup>64</sup> búighe E ; luthghára G. <sup>65</sup> hathair G.

<sup>66</sup> ar dod bhaithig E ; is dod bhaithig N ; bháithidh Ga ; is dearbh gurab adhbhar bróin G Ha ; *Tá an dá rann so le fagháil* LL. 147a. 13, 14 (*fac.*) :

Dá liach deit a n-éc . aroen ba écht mór  
tathair is do máthair . ar do banthaig brón.

Tathair is do máthair . dá mórrecht immaig  
gaet in fer icath . marb in ben dot breith.

<sup>67</sup> mbéith E ; mheath G Ha.

<sup>68</sup> g'od E ; dhod N ; ad Q.

<sup>69</sup> gabhas Ga.

<sup>70-70</sup> ar lár Q G Ga Ha.

<sup>71</sup> agus as re linn C. mic Airt do bheith na rígh Éirionn do ghabh F. M ceannas Mumhan : *sic G agus easnamh air anuas go dtí* Tri meic umorro, etc. <sup>72</sup> mac Airt Ga. <sup>73</sup> sluaigh E N.

<sup>74</sup> to thogaibh cíosa E ; thógbháil c. N ; go sluaigh mór don Mh. do, etc. Ga ; sa sluaigh ag tógbháil cíosa na M ; is annsin do ghabh C. forbhais for M. le méid a shluaigh agus comhachta, etc. *sic Q.*

<sup>75</sup> air Mh. N. <sup>76</sup> Dammoire E ; Diamhaire Ga ; accnoc loinge Ha. <sup>77-77</sup> Ha *amháin.*



Is annsin do chuir Fiacha Muillethan, Rí Mumhan iarraidh ar Mhogh Ruith,<sup>78</sup> mac<sup>79</sup> Ferghusa, in draoi is ferr do bhí i nÉirinn. Is ann, umorro, do bhí Mogh Ruith<sup>79</sup> intansin i n-oilén Dairbhre, i ndeiredh a aoise, óir ba haosmhar dall é, óir do chaith sé aimsir<sup>80</sup> naoi ríogh dhéag do ríoghaibh Éireann .i. ó aimsir Rotha<sup>81</sup> mic Ríoghuill,<sup>82</sup> an druadh, agus isé<sup>83</sup> do oil Mogh Ruith i gceardaibh<sup>84</sup> draoidhechta go haimsir Chairbre Lifechair mic Cormaic, amhail as-bert<sup>85</sup> an file :<sup>86</sup>

Ré naoi ríogh dhéag diaidh andiaidh<sup>87</sup>  
saoghal Mogha Ruith re<sup>88</sup> gliaidh,  
ó Roth<sup>89</sup> mac Ríoghuill,<sup>90</sup> mór mblaidh,  
go Cairbre lonn Lifechair.

Táinig Mogh Ruith, iaramh, go Fiacha Muillethan agus go maithibh Mumhan archena, agus do-rónsad a n-égcaoine fris<sup>91</sup> go mór [um]<sup>92</sup> a ndearnadar draoithe Leithe Cuinn friu. Do fhaomh Mogh Ruith ar luaighecht a gcabhair<sup>93</sup> ar dhraoidhecht na ndruidh do chosg. Isí tír do thoghsidhe .i. Fir<sup>94</sup> Mhuighe. Do fhortamhlaigh<sup>95</sup> Mogh Ruith for draoidheacht<sup>96</sup> Chormaic, gur [E 54] mheabhaidh for Cormac, tré thegasg an druadh, ó Chliu Mháil mhic Iughaine<sup>97</sup> go Teamhraigh, agus tugadh ár mór forra-sidhe la Muimhneacha.<sup>98</sup>

Níor<sup>99</sup> ghabh Fiacha Muillethan le maidhm ó Leith Chuinn gan ghéill agus umhla. Tug umorro Cormac

<sup>78</sup> Mogdhruith Ga.

<sup>79-79</sup> ar lár Q N; isé áit ar chomhnuigh Ga.

<sup>81</sup> rótha E. <sup>82</sup> rioguill E Ha; Roguil Q.

<sup>84</sup> a ceardaibh E.

<sup>86</sup> an rann Ga; an file an rann Q.

<sup>88</sup> ina gh. N Q.

<sup>90</sup> righuill E N; Ríguill Q.

<sup>91</sup> do radhuighsiadh a ndéaghdhuine fris Q.

<sup>92</sup> do nocht dó a nd. Ga.

<sup>93</sup> a gcabhair ar luaighecht E; do tugadh dó ó mhathaibh Mumhan a rogha tíre do luaidheacht (luacht Q) ar dh. N Q.

<sup>94</sup> fear N; agus asiad dá thriucha céad rug M. R. do rogha .i. an dá Fhermuighe risa ráidhter Críoch Róisdeach 7 Críoch Cúndúnach an tan so G Ha (*Vid Forus Feasa* II 320).

<sup>95</sup> fhortamhuil E; fhortuil N.

<sup>96</sup> for dh. E; ar dh. N.

<sup>97</sup> ó Dhrom Diamhair go T. Ga.

<sup>98</sup> -chaibh E; -nicc Ga; *tá anáil Chéitinn ar Ha Ga san scéal so.*

<sup>99</sup> Iar sin teilgíos M.R gai geinntligheachta bhí aige san aidhér suas 7 san áit inar thúrling an gai do bhris tobar fíoruisge-amach ann ler fóireadh fir Mhumhan ón éigíon tarta ina rabhadar 7 iarsin sgaoilios an glas do bhí ar uisgeadhaibh, agus lingios F.M. gona shluagh ar

géill d'Fhiacha Muillethan, agus do shlécht<sup>100</sup> Cormac dó, amhail adubhairt Feidhlim mac Criomhthainn ar deireadh an sgéilsí :<sup>101</sup>

Fiacha Muillethan maith rí  
a hiath aidhbhle<sup>102</sup> an leath ro-bhí<sup>103</sup>  
tugadh géill<sup>104</sup> [dó] a Teamhraigh thréin  
go Rathfuinn<sup>105</sup> réil go Ráith Naoi  
do shlécht<sup>106</sup> do rígh Tighe Duinn  
Cormac ua Cuinn cidh ro-mbaí.

Trí meic mhaithe<sup>107</sup> la Fiacha Muillethan .i. **Oilill**<sup>108</sup>  
**Flann Mór** agus **Oilill Flann Beg** agus Deachluath. Uí Fhiachach<sup>109</sup> Éile umorro is do chloinn Deachluaith dóibh sin. Aimrid, umorro, in tOilill Flann Mór sin, agus níor fhágaibh clann idir.<sup>110</sup> Agus do-gheibhther<sup>111</sup> isna geinealchaibh Oilill Flann Beag mac Oilioilla Floinn Mhóir ;<sup>112</sup> agus isedh fa-deara sin, oir do-chuaidh Oilill Flann Beg 'na mhac go hOilill Flann Mór,<sup>110</sup> uair ba holc lais a shinnser bráthar gan chlann aige.<sup>113</sup> Tug tráth Oilill Flann Beg comhroinn dá chloinn d'Oilill Fhlann Mhór .i. a leth dó ar an bhfáth gcédna, agus do-ghní é féin amhail mac dō. Agus is amhlaidh áirmhighther i n-ord geinealaigh é, acht is fíor nach raibhe clann ná cinéal dia éis ag Oilill Flann Mhór.

---

Chormac gona shluagh, gur bhris díobh 7 go raibh ag tóruígheacht orrtha go Teamhair 7 go dtug ár ortha, etc. Ha ; Is amhlaidh tráth do rinnedur draoithe Coramaic gan braon uisge dfágbháil san Mhumhain ionnus go rabhadar na daoine 7 na ceathraibh ambaoghal gur chuir Fiachra fios ar Moghdhruith, 7 air tteacht do amhail adubhramar do chaith gadh geintlidhe suas insan aedhior 7 annsan áit ar thuit an gadh do bhrúcht tiobruid fhíoruise as ler fóradh sluagh Fhiachra, 7 do bhain F. géille do Ch. Ga.

<sup>100</sup> agus dá shliocht N.

<sup>101</sup> Criomhthainn san rann so.

<sup>102</sup> aidhbhle Q. <sup>103</sup> -bhaof E. <sup>104</sup> géille Ga. <sup>105</sup> Rathfan Ga.

<sup>106</sup> shlecht E ; *an dá líne seo ar lár* Ha ; *an rann go léir ar lár* Ga.

<sup>107</sup> ar lár N.

<sup>108</sup> Oileall, Oilioill MSS.

<sup>109</sup> Ua Fhiachaidh uile E N ; ua Fhiachach uile Q ; *ar lár* G Ga Ha.

<sup>110</sup> <sup>110</sup> *ar lár* Q N. <sup>111</sup> bíth go bhfaghtar G. <sup>112</sup> mic F. M., G.

<sup>113</sup> *Mar seo ag* Ha G : . . . fa-deara sin .i. ar mbeith do Oilill Flann mhór gan chlann aige, do ghabh lé na dhearbhráthair .i. O. F. B. mur mhac 7 mur oighre agus do fhágaibh a oighreacht 7 a mhaoin tsaoghalta aige, air choinghioll go mbiadh ar na ainmnioghadh san gheinealach ; 7 as mur sin atá sé a Saltair Caisil 7 isna seanleabhairibh uile. Gidheadh ní hé as iontuigthe asda gur mac d'Oilloll F. M., O. F. beag.

DO CHLOINN OILIOLLA FLAINN BHIG<sup>1</sup> annso síos :

Ceithre meic ag Oilill Flann Bheag .i. **Lughaidh**, athair na nEoghanacht, agus **Fiodhach**, athair Criomhthainn,<sup>2</sup> agus **Dáire Cearb**,<sup>2a</sup> a quo Uí<sup>3</sup> Liatháin, agus **Maine Munchaoin**<sup>4</sup> ó dtáid Uí Fhidhginte,<sup>5</sup> amhail is-beart an file :<sup>5</sup>

Ceithre meic ag Oilill Flann  
ba<sup>6</sup> buadhach a mbeadhg :  
Fiodhach [is] Maine Munchain  
Lughaidh, Dáire Cearb.<sup>7</sup>

Sé mic le<sup>8</sup> Dáire Cearb, ut<sup>9</sup> dixit an file :<sup>9</sup>

Eochaidh, Fiodhach, Fidhginte,<sup>10</sup>  
Daghua, Dera, Deagh,<sup>11</sup>  
sé<sup>12</sup> mic Dáire chaoimhchéillidh  
ós laoch learg na lear.<sup>13</sup>

Fiodhach<sup>14</sup> mac Dáire Chirb,<sup>15</sup> mic Oiliolla Flann Bhig, is dó roba mac **Criomthann** Mór mac Fiodhaigh,<sup>16</sup> a<sup>17</sup> quo Clann Criomhthainn.<sup>17</sup> Ba haonrí Éireann agus Alban an Criomhthann sin<sup>18</sup> amhail is-beart an file :

Criomhthann mac Fiodhaigh<sup>19</sup> fuair tenn  
ar iaith<sup>20</sup> Alban is Éireann  
fuair dá réir tar glasmhuir ghlain  
Saxain féin agus Frangaigh.<sup>21</sup>

<sup>1</sup> ar lár Ha ; mic Fiacha G.

<sup>2</sup> C. mic Fiodhaigh, a quo clann Criomhthainn Ga ; mic F. ó bhfuilid clann Chr. Ha.

<sup>2a</sup> D Cairbreach Ha G.      <sup>3</sup> ua L. N E Q.      <sup>4</sup> Muineachán Ha.

<sup>5</sup> ua bhF. E N ; mac Fighnín Q ; ibh bhF, muintir Aithgheir, muintir Mhiodhcháin 7 clann mhic Dáibhíth attuadhmmhainn G Ha.

<sup>6</sup> an rann ; so 7 an rann ar lár Ha G.

<sup>7</sup> D. Cearb ar lár Ga.

<sup>8</sup> ar lár N.

<sup>9-9</sup> ar lár G Ga.

<sup>10</sup> Figinté E ; Fidhginte N ; Fiacha Fidhginte G.

<sup>11</sup> dag ua dearna deág Q ; dag uadeará deág E ; Daghua derg 7 deaghaidh Ha ; da ua dáire ceirb Ga.

<sup>12</sup> an comhad ar easnamh Ha G.

<sup>13</sup> leath na learg Ga.

<sup>14</sup> Fiadhach Q Fiacha mhic N.      <sup>15</sup> cearb MSS.      <sup>16</sup> Fiodhbhaidh N.

<sup>17-17</sup> ar lár G Ha ; Cr. mic Daire cearb Ga.

<sup>18</sup> Alban é mar adeir Ga.

<sup>19</sup> -bhaidh N.

<sup>20</sup> iath E.

<sup>21</sup> Fraingcáidh E ; franncaidh Ga N.

Isé an Criomhthann sin mac Fiodhaigh ro ghabh dún Doire dá Bhroc for macaibh Eachach Muidhmhedhóin .i.<sup>22</sup> Brian agus Fiachra, Oilill agus Fearghus.<sup>22</sup> Muingfhionn<sup>23</sup> [E 55] deirbhshiúr Chriomhthainn fa máthair dona macaibh sin. Isí<sup>23</sup> an Mhuingfhionn sin trá do-righne<sup>24</sup> an deoch nimhe do Chriomhthann mhac Fiodhaigh, dia<sup>25</sup> dearbhráthair, ar dáigh<sup>26</sup> go ngeabhadh<sup>27</sup> a mac féin ríge nÉirionn .i. Brian mac Eochach Muidhmhedhóin. Ba marbh tráth Criomhthann do nimh na dighe sin. Agus<sup>28</sup> ba marbh Muingfhionn don dighe céadna i nInis Dornghlas for Muaidh,<sup>29</sup> dá<sup>30</sup> fromhadh dhi, do ghríosughadh a dearbhráthar dá hól;<sup>30</sup> go<sup>31</sup> bhfuair Criomhthann an nimh dia hól; go dtáinig iar n-ól na nimhe d'aonuidhe gus an sliabh dianadh<sup>32</sup> ainm Sliabh Uidhe an Ríogh, gunadh ann fuair Criomhthann bás.<sup>28</sup> Gurab<sup>33</sup> aire sin goirthear<sup>34</sup> Sliabh Uidhe an Ríogh don tsiabh sin ó sin ale.<sup>34</sup>

Ro ronnsad<sup>35</sup> na ceithre<sup>36</sup> meic sin Oiliolla<sup>37</sup> Floinn Bhig an Mhumhain i ndó,<sup>38</sup> .i. ó<sup>39</sup> Chumar na dTrí nUisce go Bealach Conglais,<sup>40</sup> agus ó Bhealach Conglais go Luimneach. Lughaidh, athair na nEoghanacht agus Fiodhach athair Chriomhthainn mic Fiodhaigh<sup>41</sup> for aonleith; Dáire Cearb agus Maine Munchaoin for an leith<sup>42</sup> eile.<sup>39</sup> D'aontoirbheirt, umorro, rugadh Dáire agus Maine. Is díobh<sup>43</sup> ad-chonnairc a máthair an aislinge iongantach, .i. druim gacha<sup>44</sup> fir díobh re aroile<sup>45</sup> ina brunn, agus daol dubh etorra. Is amhlaidh ro

<sup>22-22</sup> ar lár Ga.

<sup>23-23</sup> ar lár E N; agus fa hí a dheirbhshiúr féin .i. M. inghion Fiodhaicc fa máthair don cheathrar sin, 7 así an Mh etc. G Ha.

<sup>24</sup> agus así tráith tug an deoch etc. Ga.

<sup>25</sup> dia . . . E. Muidhmh. ar lár Q.

<sup>26</sup> andóigh G Ha.

<sup>27</sup> ngeobh. N.

<sup>28-28</sup> ar lár Q; dighe sin ar shliabh Oíge an Ríogh, agus ba marbh M. do nimh na dighe céadna arna fromhadh roimhe do ghríosadh a dearbhráthar da hól G Ha.

<sup>29</sup> mbuaidh E; for mh. Ga. <sup>30-30</sup> ar lár E N.

<sup>31</sup> so E; sul N.

<sup>32</sup> dfan N.

<sup>33</sup> gona N.

<sup>34-34</sup> do fhan Sl. Uíge an ríogh air o shoin aleith N.

<sup>35</sup> roinnsiad Ga.

<sup>36</sup> cheithre N.

<sup>37</sup> -lioll E; -lill N.

<sup>38</sup> Mhumha andó E.

<sup>39-39</sup> Lughaidh aithir na nE. 7 Fiodhach aithir Chr. mic F. ar leath .i. o Chumar na dTrí n-uisce go Bealach Conglaise, 7 D. Cearb 7 Maine air an leath naill. D'aont. Ga.

<sup>40</sup> -laise N.

<sup>41</sup> F. a quo Clann Criomhthain E N.

<sup>42</sup> -chain leath naill E N.

<sup>43</sup> as dóibh E.

<sup>44</sup> gach E.

<sup>45</sup> a chéile G Ga N.

tuigedh an ní sin .i. Síol Mogha Ruith<sup>46</sup> an daol sin tarla eatorra .i. Uí<sup>47</sup> Liatháin agus Uí Fhídhghinte,<sup>48</sup> óir ní roichenn ceachtar díobh cobhair a chéile tar an síol sin Mogha Ruith.<sup>49</sup>

Lughaidh mac Oiliolla Flainn Bheig, ceithre meic lais<sup>50</sup> .i. trí meic díobh re Daoil<sup>51</sup> *ingen* Fiacha mhic Néill, ríogh Éile, .i. **Lughaidh** a quo Uí<sup>52</sup> Luigh[dh]each Éile; agus **Cathfaidh**,<sup>53</sup> a quo Uí Chathfaidh<sup>54</sup> Cúile; <sup>55</sup> agus **Corclosadh**<sup>56</sup> in tres mhac. **Core** mac Luighdheach, ó bhfuilid an ríoghradh; an<sup>57</sup> ceathramhadh mac do Lughaidh mhac Oiliolla Floinn Bhig.<sup>57</sup>

<sup>46</sup> Moghruith. MSS.

<sup>47</sup> ua E; uath N; ó, Ha G Ga. <sup>48</sup> ua bhF. E N; ó bhF. Ha G Ga.

<sup>49</sup> Modhrúith E; Moghruith N; M. do bheith eatartha Ga.

<sup>50</sup> aige (*ag statim*) Ga Ha G. <sup>51</sup> Dáil E N. <sup>52</sup> ua, ó MSS.

<sup>53</sup> cáithfaidh E; cathfuadh Ga.

<sup>54</sup> ua ccathfuadh N.

<sup>55</sup> cuile E; cuide N. <sup>56</sup> Corclasadh G Ga Ha; corrchlasad N.

<sup>57-57</sup> *ar lár* G Ha; an ceathramhadh mac ní feas dúinn a ainm Ga.

## XVII

## CORC MAC LUIGHDHEACH

Geineamhain<sup>1</sup> Cuirc mic Luighdhech<sup>2</sup> annso síos : fecht dia mbaoi<sup>3</sup> Lughaidh mac Oiliolla Flainn Bhig<sup>4</sup> i ríge Mumhan isedh<sup>5</sup> ro géнар<sup>6</sup> Corc. Isf<sup>7</sup> iaramh ba banchéile do Lughaidh<sup>8</sup> an tan sin .i. Daoil<sup>9</sup> inghen Fhiacha mic Néill, ríogh Éile.<sup>7</sup> Do-rala, din,<sup>10</sup> bancháinte fecht n-aon do thigh an ríogh i bhFeimhen. Boilg-bhreithneach<sup>11</sup> a hainm sin. Do-bheart<sup>12</sup> sí áilgheas forsan rígh um fheis léi, air ba háilghesach na bancháinti an tan sin. Faomhas Lughaidh dul i gcombhlabaidh na bancháinte ; agus do rinne collaidhecht fria, gur bha halachta ; agus rug mac dō, agus tugadh d'ainm air .i. Conall mac Luighdheach.

Agus Corc cidh dia dtá ? Maghlar Dhearg do Chorca Oiche<sup>13</sup> i nUibh Fidhghinte<sup>14</sup> agus Torna Éigeas an file<sup>15</sup> do Chiarraige Luachra isiad<sup>16</sup> ro oil Conall, mac Luighdheach i dtigh Chriomhthainn mhic Fiodhaigh. Bádár banaimide san Mhumhain<sup>17</sup> an tan sin, fria haidhmilledh mac agus gacha geine ba háil dóibh dia milledh. Doluidhsed na banaimide<sup>18</sup> i dtigh Chriomhthainn<sup>19</sup> an<sup>20</sup> tan sin .i. Feidhlim inghen Mothair a hainm sin, [agus] do dhlighsed na haimide oile foirghell di. Tángadar na haimide iarsin go dorus an tige i mbaoi an mac beg.<sup>20</sup>

<sup>1</sup> an t-alt so ar lár Ga.

<sup>2</sup> Luighech E ; Lughaidh N ; is gnáth gan díochlacnadh é insna láimhsgríbhinnibh.

<sup>3</sup> dia mbia E ; dá mbí N ; dá mbí Q ; ar mbeith do L H.

<sup>4</sup> flann mbig E. <sup>5</sup> an tan E. <sup>6</sup> ró geinear E ; geineadh N G Ha.

<sup>7-7</sup> ar lár G Ha.

<sup>8</sup> ar lár N.

<sup>9</sup> daol E.

<sup>10</sup> din N ; dinn E ; ar lár san chuid eile ; feacht n-aon dá ttáinig banchaoiteach darb ainm, G Ha.

<sup>11</sup> Bolg breathnach N Q ; bolgbr. G Ha.

<sup>12</sup> do chuir sí an rígh fo gheasaibh um luighe léi 7 aontuigheas L. sin G Ha.

<sup>13</sup> da ttáinig modhlair dearg do chórughadh aice N ; man lay dhearg E ; agus as de do goirthaoid Corc agus asé fáth fa ttugadh Corc air Torna É an file do Ch. L ro oil Conall mac L i dtigh Cr. mic F. Do bhádár etc. G Ha.

<sup>14</sup> agus ua bhf. E N Q. <sup>15</sup> f. reimhráidhte E N (? leg iomráidhte).

<sup>16</sup> isíodh E.

<sup>17</sup> amumh. E ; ar lár N Q.

<sup>18</sup> bandraoithe Q.

<sup>19</sup> Lughaidh E N.

<sup>20-20</sup> ar lár G Ha.

Ros-folaighsed na mná bhaói isin tigh an mac beg fo bhél choire ro-bhaói isin tigh. As-bert aimid díobh :

“ Cia choillfem den mhuinntir fil<sup>21</sup> [E 56] isin tigh ? ”

Is-bert aimid oile :

“ Ní choillfem acht a bhfuil fón goaire i bhfolach.”

Iarsin tráth sceinnis spréidh<sup>22</sup> don teinidh<sup>23</sup> forsan mac mbeag go dtarla for a ó .i. a chluais,<sup>24</sup> gur ba corcra dhe, .i. gur ro loisg an dara cluas dō, agus ros-corc for oile.<sup>25</sup> Is aire [sin] adeirther Corc ris iardain. Is de sin ro chan an file :<sup>26</sup>

Túsga<sup>27</sup> Conall iná Corc  
for<sup>28</sup> mac Luighdheach, líth<sup>29</sup> gan locht,  
teine i gcoigleth<sup>30</sup> locht iar ló  
isedh ro chorc a chaomhó.

Craobhscaoileadh<sup>31</sup> sleachta Cuirc mic Luighdheach<sup>32</sup>  
annso :

Corc mac Luighdhech mic Oiliolla Floinn Bhig, aon mhac dég lais<sup>33</sup> .i. **Nad Fraoich**, a quo<sup>34</sup> Eoghanacht<sup>35</sup> Caisil agus Eoghanacht Glennamhnach agus Eoghanacht Áiné, agus Eoghanacht Airthir Cliach ;<sup>36</sup> **Cas** mac Cuirc, a quo Eoghanacht Raithlenn agus Uí<sup>37</sup> Eachach Mumhan ; **Mac Broic** ó dtáid Uí<sup>38</sup> Mhic Broic ; **Ciar**, a quo Uí<sup>39</sup> Mhic Céir.<sup>40</sup> Cheithre mic Aoibhinne, inghine Aonghusa Builg<sup>41</sup> ríogh Corca Laighdhe<sup>42</sup> iad sin.

Muingfhionn inghen Fearadhaigh,<sup>43</sup> ríogh Cruithnech Alban, máthair cheithre mac eile do Chorc .i. **Cairbre**

<sup>21</sup> líon atá G.                      <sup>22</sup> spré E ; spréidhe N.                      <sup>23</sup> teine N.

<sup>24</sup> an chluas de sin, agus as uime sin do goireadh Corc de, agus as do san etc. Ha G.

<sup>25</sup> sic MSS (? aroile, indaile).

<sup>26</sup> file an rann so N.

<sup>27</sup> taosga G Ha ; túsghadh corc na Chonall Q.

<sup>29</sup> lí G.

<sup>28</sup> air mh. N ; for mh. Q.

<sup>30</sup> tein agcoglaidh E ; tein a coglaidh N ; teine agcoglaidh Q ; teine ag coglaidh G Ha ; *vid.* Forus Feasa, II, 384.

<sup>31</sup> *tosnuigheann* P (= 23 B 12 *arna chóimmaeas le* 23 B 22) *annso* ; *Teideal* E Q : Craobh caoibhneasa ⁊ craobhscaoileadh agus geinealche sleachta Cuirc meic Luigheach síos annso inar ndiaigh ; Cr. Sh. Ch. N G Ha ; do chr. Ga ; annso síos do réir gach mór eoluis gan uruisba etc. Q.

<sup>32</sup> Lughaidh MSS acht E.                      <sup>33</sup> aige N P Ga G Ha.                      <sup>34</sup> ó bhfuil N.

<sup>35</sup> ar lár E.

<sup>36</sup> áitha Cliath N ; átha Cliath P.

<sup>37</sup> ua nE. N P Ga Ha G ; ua Eachaidh E.

<sup>38</sup> ua MSS.

<sup>39</sup> ua MSS.                      <sup>40</sup> cclair E.

<sup>41</sup> builidh E ; bhallaigh Q.

<sup>42</sup> mic Cothluidhe N ; rí Cothluidhe G P Ha ; -luighe Ga.

<sup>43</sup> mic Finnfechtnaigh E.

**Cruithneachán**<sup>44</sup> agus **Maine Leamhna**, agus **Cairbre Luachra** agus **Crónán**. Cairbre Cruithneachán, a quo Eoghanacht Muighe Geirginn<sup>45</sup> i nAlbain; Maine Leamhna a quo Leamhnaigh<sup>46</sup> i nAlbain; Cairbre Luachra a quo Eoghanacht Locha Léin, agus<sup>47</sup> Aos Aisti<sup>48</sup> agus Aos Alla agus Aos Gréine;<sup>47</sup> Crónán, a quo Cruithnigh Midhe. Emhuin<sup>49</sup> an<sup>50</sup> dá Chairbre .i. Cairbre Luachra agus<sup>50</sup> Cairbre Cruithneachán.<sup>49</sup> Anais<sup>51</sup> dias díobh i nAlbain [i n-]orba a máthar,<sup>52</sup> do Chruithnechaibh Alban,<sup>53</sup> .i. Cairbre Cruithneachán i Muigh Geirrginn, agus Maine Leamhna i Muigh Leamhna.

Isí<sup>54</sup> Aoibhinn sin, inghen Aonghusa Builg,<sup>55</sup> do chonnairc an aislinge an chédoidhche ro luigh ris an rígh i gCaisiol .i. dar léi rug<sup>56</sup> sí ceithri coiléana<sup>57</sup> .i. ceithre meic, agus an chédmhac díobh do nighe a fíon<sup>58</sup> .i. Nad<sup>59</sup> Fraoich; an mac tánaiste a<sup>60</sup> cuirm .i. Cas,<sup>61</sup> an treas mhac<sup>62</sup> a lemnacht .i. Mac Broic; ro fothruigedh<sup>63</sup> an ceathramhadh mac a huisge .i. Mac Ciair. Táinig,<sup>64</sup> din, cuiléan oile agus ro fothraigedh<sup>65</sup> a fuil .i. Cairbre Cruithneachán, agus dar léi con-uaidh a cíche dá bruinnibh an tan sin.

Ad-chonnarcas,<sup>66</sup> dano, i modh oile<sup>67</sup> an fíos<sup>68</sup> sin don ríoghain .i. cheithre heóin i n-aon nid. Tángadar<sup>69</sup> iarsin dá én díobh i nÉirinn<sup>69</sup> agus ro ghleicsed<sup>70</sup> fria.<sup>71</sup> [E 57] Iarsan gcuimhling luidh an dara hén táinig anoir siar go díreach. Do-chuaidh aroile soir ar gcúlaibh.<sup>72</sup> Agus do luidhsed trí heóin díobh sair dheas doridhisi,<sup>73</sup> agus do airis aon én díobh isan neid ag an ríoghain, .i. Nad Fraoich, mac Cuirc isé ro an isan neid. Isé ba rí Caisil don chloinn sin<sup>74</sup> na ríoghna.<sup>71</sup>

<sup>44</sup> -choin E; -áin G.

<sup>45</sup> Geirgin Ha.

<sup>46</sup> [Eoghanacht] Muighe Leamhna P G Ha. <sup>47</sup> ar lár P G N Ha.

<sup>48</sup> Aois aisti E; Asta Q; isti Ga. <sup>49-49</sup> ar lár P G Ha.

<sup>50-50</sup> ar lár N Ga. <sup>51</sup> dñhan MSS acht E.

<sup>52</sup> díobh abhfochair a máthar .i. Cairbre C. etc. P N G Ha; C. C.

<sup>7</sup> M. L anaid a norba a máthar Ga.

<sup>53</sup> E amháin. <sup>54</sup> an t-alt so ar easnamh N P G Ha.

<sup>55</sup> mic Bhuilidh E. <sup>56</sup> go rug E.

<sup>57</sup> cheithre cuislionna Ga; Cuilleán Q. <sup>58</sup> abhfion Ga.

<sup>59</sup> Nadh E. <sup>60</sup> do ní a c. Q; accuirm Ga. <sup>61</sup> Cas do nigheadh E.

<sup>62</sup> ar lár E. <sup>63</sup> fhothrogadh Q. <sup>64</sup> tarr- tarr- uig sic E.

<sup>65</sup> fóidhruigedh E.

<sup>66</sup> Ader do chonnairc dno E; agus do chonnarcus Q. <sup>67</sup> néach oile E.

<sup>68</sup> fios E; aislinge Q. <sup>69-69</sup> ar lár Ga. <sup>70</sup> ghleicsiad E.

<sup>71-71</sup> ar lár ag Ga; mar an chuid eile é, acht an méid seo: Agus do chóimhlingsiad as an nid acht aon én díobh dñhan san nid .i. N. F, ba rígh Caisil do chloinn na ríoghna. Cas Broc agus Ciár fa hiad na trí héin do ling siar ba dheas.



Cas, mac Cuirc, agus Mac Broic agus Mac Ciair isiad na trí heóin do-chuaidh siardheas iad. Cairbre<sup>75</sup> Cruithnechán do-chuaidh for gcúla<sup>76</sup> soir, agus do-chuaidh i nAlbain iardain.<sup>75</sup> Cairbre Luachra do-chuaidh go dírech siar<sup>77</sup> tar Luachair Dedhaidh, agus is uaidh sin Uí<sup>78</sup> Chairbre Luachra<sup>78</sup> agus Eoghanacht Locha Léin. Aderaid<sup>79</sup> aroili gomadh aon Chairbre an dias sin, agus gomadh<sup>80</sup> ó Chairbre Cruithnechán an Eoghanacht sin Locha Léin.<sup>79</sup> Conadh<sup>80</sup> dá dhearbhadh adubhairt an file annso :<sup>80</sup>

Corc mac Luighdheach laoch na n-each  
ba mac dō Cairbre Cruithneach  
ón cloth<sup>81</sup> ba maith méin ré rádh  
gach fear im Loch Léin linnbhán.<sup>82</sup>

Deaghaidh<sup>83</sup> mac Cuirc, a quo Uí<sup>84</sup> Mhuredhaigh agus Uí Dheaghaidh; Tréana<sup>85</sup> mac Cuirc a quo Cuircne;<sup>86</sup> agus Mac Láire a quo Uí<sup>87</sup> Mhic Láire. Clann Cuirc mic Luighdhech iad <sup>88</sup> sin.

<sup>72</sup> gcualaibh E.

<sup>74</sup> dona clannuibh sin E.

<sup>76</sup> gcuala E.

<sup>78</sup> í E.

<sup>80-80</sup> mar der an file Q.

<sup>83</sup> Daigh E; Daig Ga; *an t-alt so ar easnamh* P.

<sup>84</sup> ua M 7 ua nd. N; ua M 7 ua d. E; aoibh M 7 ua nd. G.

<sup>85</sup> Treana Q; trena E.

<sup>87</sup> ua N. G Ga Ha; *ar lár* E.

<sup>73</sup> soir dheas go díreach Q.

<sup>75-75</sup> *ar lár* Ga (E Q Ga *don alt so leis*)

<sup>77</sup> *ar lár* E; siar *budh* díorach tar Ga.

<sup>78-78</sup> *ar lár* Ga.

<sup>79-79</sup> *ar lár* Ga.

<sup>80</sup> gurab Q.

<sup>81</sup> ón chlóth E; on cloth Q.

<sup>82</sup> -búin E.

<sup>86</sup> mic C. N G Ha.

<sup>88</sup> gonuige N; *gonaidh* G Ha.

XVIII

SLIOCHT NAD FRAOICH.

Clann Nad Fraoich mic Cuirc mic Luighdheach<sup>1</sup> annso :<sup>2</sup>

Nad Fraoich mac Cuirc mic Luighdheach<sup>3</sup> cheithre meic lais,<sup>4</sup> .i. **Aonghus** agus **Oilill**, **Eochaidh** agus **Feidhlime**. Anghnúis<sup>5</sup> inghen Chairbre Dhamhairgid,<sup>6</sup> ben Nad Fraoich, máthair Oiliolla<sup>7</sup> mic Nad Fraoich ;<sup>8</sup> agus is uaithe ainmnighther<sup>9</sup> Cinéal nAonghusa. Faochán,<sup>10</sup> ben Bhretnach, .i.<sup>11</sup> inghen ríogh Breatan,<sup>11</sup> máthair Aonghusa, mic Nad Fraoich.

Feidhlime mac Nad Fraoich dá mhac lais<sup>12</sup> .i. Baodán agus Dūnchadh.

Aonmhac<sup>13</sup> ag Dūnchadh,<sup>13</sup> .i. Eochaidh.

Dá<sup>14</sup> mhac le hEochaidh .i. Breasal agus Donnghus. Breasal, a quo Uí<sup>15</sup> Bhreasail i nEoghanacht Áine. Donnghus<sup>16</sup> a quo Uí Dhonghusa i nEoghanacht Ua gCathbhuidh.<sup>17</sup>

Do chloinn<sup>18</sup> Aonghusa mic Nad Fraoich annso :

Aonghus mac Nad Fraoich, ceithre mic fichiod agus ceithre hinghena fiched dobé<sup>19</sup> líon a chloinne é<sup>20</sup> an tan táinig Pádraig<sup>21</sup> i nÉirinn ; agus tug dhá mhac dhéag agus dá inghen dég do Dhia agus do Phádraig díobh-sin.<sup>22</sup> Isiad so anmonna<sup>23</sup> an dá mhac dhéag domhanda :<sup>24</sup>

**Feidhlime Dubh**,<sup>25</sup> a quo Cinél Finghin agus Cinél Fáilbhe Flainn ;

**Eochaidh**<sup>26</sup> a quo Cinél Fionnghuine<sup>27</sup> .i. Eoghanacht [E 58] Glennamnach ; agus

<sup>1</sup> *ar lár* G Ga Ha P.

<sup>2</sup> sonn N Ga ; andso síos E.

<sup>3</sup> *ar lár* G H Ga ; Nad Fraoch mac C. Ga.

<sup>4</sup> aige N G Ha.

<sup>5</sup> Aingeas E N ; Aigneis Ga.

<sup>6</sup> doimhairgid E ; domhairgid Q ; donmhargaidh Ga ; diomairgidh P N G Ha. <sup>7</sup> *ar lár* Ga. <sup>8</sup> *ar lár* P N. <sup>9</sup> *ar lár* Ga. <sup>10</sup> Faoch Q.

<sup>11-11</sup> Ga *amháin*.

<sup>12</sup> dá mhac lais an bhF. sin mac N, É.

<sup>13-13</sup> *ar lár* E ; Donnchadh P N.

<sup>14</sup> diais, N *statim*

<sup>15</sup> ua mB. E N ; ua B. Ga.

<sup>16</sup> Daonghus Ga Q.

<sup>17</sup> -bhúidh an gach áit etc. Q.

<sup>18</sup> do chraobhsgaoile agus do chraobh chóimhneas chloinne A. mic N.F. : anso síos agus da n-ainmniochaibh go soiléir etc. Q.

<sup>19</sup> do bé sin P N G Ga Ha.

<sup>20</sup> *ar lár* P N G Ga Ha.

<sup>21</sup> Pártalán Ga.

<sup>22</sup> *ar lár* Ga ; díobh, P N.

<sup>23</sup> do chongaibh aige féin G.

<sup>24</sup> -da do bhí aige Ga.

<sup>25</sup> *ar lár* E.

<sup>26</sup> Eochaidh fionn N G Ha ; fionguine P.

<sup>27</sup> Eochaidh Q.

**Breasal**, a quo Cormac mac Cuillennáin, do<sup>28</sup> bhí ina Airdeasbog Caisil agus ina Rígh Mumhan i n-éinfheacht,<sup>28</sup> agus Cinél Nechtain.

**Senach**, isiad a shíol fil ag foghnámh do[n] rígh do ghrés ;<sup>29</sup>

**Aodh Caoch**, a quo Cinél [g]Caocháin ;<sup>30</sup>

Trí mic Eithne Uathaighe<sup>31</sup> annsin,<sup>32</sup> (a quo Cinél nEithne),<sup>33</sup> .i. **Mac Carthainn**<sup>34</sup> (a quo Uí Dhuibhe),<sup>35</sup> agus **Dubh Conaing**<sup>36</sup> agus **Dubh Derainn** ;<sup>37</sup> agus

**Aodh Colpa** ; agus

**Nad Frithridh**,<sup>38</sup> ó dtáid Uí Chruibhne ;<sup>39</sup>

**Feidhlime**, agus

**Losgann**,<sup>40</sup> agus

**Nad Geid** ;<sup>41</sup> i<sup>42</sup> dtíribh Duach atáid.<sup>42</sup>

Eochaidh<sup>43</sup> mac Aonghusa<sup>44</sup> mic Nad Fraoich, dá<sup>45</sup> mhac lais<sup>46</sup> .i. dá **Chriomhthann** do bhreith don rígh<sup>47</sup> an aonoidhche .i. Criomhthann Feimhenn agus Criomhthann mac Dearcon<sup>48</sup> (.i. Dearcon ainm a mháthar, is<sup>49</sup> uaithe aderthaoi Criomhthann mac Dearcon fris,<sup>49</sup>) agus is uaidh Eoghanacht Airtheir<sup>50</sup> Chliach. Criomhthann<sup>51</sup> Feimhenn is fris aderthaoi Criomhthann Sreibh,<sup>52</sup> agus is uadha Eoghanacht Glennamnach .i. Síol gCaoimh.<sup>53</sup>

Cóiger<sup>54</sup> mac la<sup>55</sup> Criomhthann Sreibh .i. **Cairbre Crom** (a quo Cinél Chathail<sup>56</sup> mhic Finnghuine) ; **Fiacha**<sup>57</sup> (a quo cinél Fiacha) ;<sup>58</sup> **Aodh Crón** (a quo Cinél Aodha Cróin) ; **Fiachra Bidhsreach**<sup>59</sup> (a quo Dubh Deo) ;<sup>60</sup> agus **Feradach** (a<sup>61</sup> quo Cinél Feradhaigh).<sup>61</sup>

<sup>28-28</sup> ar lár E.

<sup>29</sup> a quo lucht foghnaimh an rígh go beacht Ga ; do rígh E ; ní feas dúinn a shliocht P N G Ha.

<sup>30</sup> chán E. <sup>31</sup> -thaidhe E N ; uaitidhe G ; uaithe Ga ; uaithe Q.

<sup>32</sup> iadsin Q Ha. <sup>33</sup> ar lár P. <sup>34</sup> carrtainn E ; cáirtinn Ga.

<sup>35</sup> ua nduibhe E ; ar lár P N G Ha.

<sup>36</sup> ar lár Ga ; Duibhchonguing P.

<sup>37</sup> deirir E ; Duibhgeirinn P N ; dubhdheirinn G Ha.

<sup>38</sup> naithfrithid Ga ; nadfraoich Q.

<sup>39</sup> ua gcruibne E ; ua gcruibhne Q ; na gearubáin Ga ; ar lár P.

<sup>40</sup> F. Losgann P. <sup>41</sup> gheid Q ; ghéid Ha ; naidgead Ga ; ge[n]id P.

<sup>42-42</sup> E amháin. <sup>43</sup> E. Fionn N P G Ha. <sup>44</sup> naonghusa E.

<sup>45</sup> diais N P. <sup>46</sup> aige MSS acht E.

<sup>47</sup> do rugadh an aonoidhche dhó N P G Ha ; don Rioguin aon o. Q.

<sup>48</sup> dearchon E. <sup>49-49</sup> E amháin.

<sup>50</sup> adertar Q ; iarthar N ; iarthair Ga ; ar lár P Q.

<sup>51</sup> Criomhthan E. <sup>52</sup> Sréimh E ; sréibh G Ha ; seirbh P.

<sup>53</sup> ar lár E ; agus s. gC. P. <sup>54</sup> Cóig E ; cúiger, P N G Ha.

<sup>55</sup> síc E. <sup>56</sup> cCathail P. <sup>57</sup> filimidh E ; fiachra Ga. <sup>58</sup> fiachna E.

<sup>59</sup> Fiacha bisreach P ; Fiacha bidsreach G Ha ; fiachra bidseach agus duibh deocáin Ga.

<sup>60</sup> duibh deo E ; ar lár P N G Ha.

<sup>61-61</sup> ar lár N P Ha.

Cairbre Crom,<sup>62</sup> mac Criomhthainn Sreibh isé thug Cluain Uamha do Dhia<sup>63</sup> agus do Cholmán mac Léinín,<sup>64</sup> agus is dō<sup>65</sup> sin do chan an file an rann so :<sup>66</sup>

Colmán Cluana cleithe óir  
ollbhladh<sup>67</sup> buadha<sup>68</sup> ball do ghréin,  
no-adhradh<sup>69</sup> Rí nimhe nár  
an file rán<sup>70</sup> ríoghdha réil.<sup>71</sup>

Criomhthann Airthir Cliach,<sup>72</sup> mac Eochaidh mic Aonghusa mic Nad Fraoich, dá mhac lais<sup>73</sup> .i. **Ferghus Sgannal**<sup>74</sup> mac<sup>75</sup> Criomhthainn, (a quo Uí Annlúain),<sup>75</sup> agus ba Rí Mumhan an Ferghus Sgannal<sup>76</sup> sin; agus **Cormac** mac Criomhthainn, (a<sup>77</sup> quo Eoghanacht Airthir Cliach agus Eoghanacht<sup>78</sup> Bheg i nAraibh Cliach).<sup>77</sup>

Cormac mac Criomhthainn secht meic lais<sup>79</sup> .i. **Aodh Dubh**, agus **Aodh Begáin**,<sup>80</sup> agus **Conall**, **Ferghus**, **Fiachna**,<sup>81</sup> **Garbhán**, **Cronmhaol**.<sup>82</sup>

Aodh Flann Cathrach mac Cairbre Chruim trí mic lais,<sup>83</sup> .i. **Cathal** (a quo ríoghradh Fhear Muighe), agus **Ceallach** agus **Aonghus Liath**.

Secht meic Cathail<sup>84</sup> mic Aodha Flainn Cathrach mic Cairbre Chruim .i. **Cú gan Mháthair**, agus **Maol Ochtraigh**,<sup>85</sup> agus **Cronmhaol** agus **Maol Anfaidh**, agus **Dubhda**, agus **Forannán**<sup>86</sup> agus **Aonghus**.

Dá mhac ag Coin<sup>87</sup> gan Mháthair .i. **Finnghuine** agus **Oilill**.

Trí<sup>88</sup> meic ag Oilill .i. **Fógartach** agus **Aonghus** agus **Dubhda**.<sup>88</sup>

Aonmhac ag Finnghuine mac Con gan Mháthair .i. **Cathal** mac Finnghuine. Is uadha atáid Uí Chaoimh<sup>89</sup> gona gcomhfhóisibh archena.<sup>90</sup>

<sup>62</sup> cruim E.<sup>63</sup> don chléir Ga.<sup>64</sup> Leinín H.<sup>65</sup> air P N G Ha. <sup>66</sup> amhail adeir an file Ga; mar der an file Q.<sup>67</sup> ollbhag E. <sup>68</sup> buadh Q N; buadhball P<sup>69</sup> ró-adh. N P G Ha; dá adh. Ga. <sup>70</sup> ráin Ga. <sup>71</sup> réir N.<sup>72</sup> ar lár P G Ha. <sup>73</sup> diais mhac aige N P G Ha Ga.<sup>74</sup> agus Sg. N P; scannlán Ga; Sg. i. Sgannlann Q.<sup>75-76</sup> ar lár N P G Ha; ua A. E; ó hA Ga. <sup>76</sup> Sgannlan E.<sup>77-77</sup> ar lár P N G Ha; o na raibh Cliach Q.<sup>78</sup> Eogan E; cliath Q. <sup>79</sup> secht mic ag C. P Ha.<sup>80</sup> -gán E; benáin Q. <sup>81</sup> fiacha P Ha. <sup>82</sup> Crónmhaol Q E.<sup>83</sup> triar mac aige P G Ha. <sup>84</sup> ar lár E. <sup>85</sup> maolochtach Ga.<sup>86</sup> agus da bhuirionn Ga. <sup>87</sup> cú E. <sup>88-89</sup> ar lár P N G Ha.<sup>89</sup> síol gCaoimh N P G Ha.<sup>90</sup> E. amháin; 7 gach cineal da bhfuil uatha an gach áit iona bhfuilid etc. Q.

XIX

SLIOCHT OILIOLLA MIC NAD FRAOICH

Craobhsgaoileadh<sup>1</sup> Cloinne Oiliolla mic Nad Fraoich annso :

**Eanna** mac Oiliolla mic Nad Fraoich dá mhac lais<sup>2</sup> .i. **Amhalgach**<sup>3</sup> Rí Mumhan ; agus<sup>4</sup> **Garbhán**, Rí Mumhan,<sup>4</sup> ó dtáid<sup>5</sup> Í Gharbháin. Do shíol Eanna, fós,<sup>6</sup> Ailgeannán Rí Mumhan [E 59] agus Olchobhair Rí Leithe<sup>7</sup> Mogha ; agus<sup>8</sup> cosnamhach Leithe Cuinn é.<sup>8</sup>

**Amhalgach**,<sup>9</sup> mac Eanna, mac dōsidhe<sup>10</sup> **Cuán**,<sup>11</sup> Rí Mumhan.<sup>12</sup>

Mac do Chūán, **Maol Umha** ;<sup>13</sup> Rí Mumhan eisdhe.<sup>14</sup>

Dá mhac la<sup>14a</sup> Maol Umha .i. **Eidirsgél**<sup>15</sup> agus Uisneach. Ríoghdamhna<sup>16</sup> Mumhan an tUisneach sidhe mac Maol Umha go dtorchair<sup>17</sup> la a bhráthair .i. la hEidirsgél tré thnúith agus tré fhormad. Gabhas Eidirsgél<sup>18</sup> ríge Mumhan iarsin. Aonmhac lais .i. **Cathasach** mac Eidirsgéil Rí Mumhan.

<sup>1</sup> Craobh caoibhneasa chl. O. mac Nadhfraoich annso síos E ; craobhsgaoileadh agus craobh caoibhneasa chl. O. m. Nad F annso síos agus da gcaoimhneas seanadh do reir gach mor eolas, etc. Q ; Craobhsgaoile Chl. N P G Ga Ha.

<sup>2</sup> dias mhac aige MSS acht E.

<sup>3</sup> Amhalgaibh (-ghaibh) E Q ; -gach N P G Ha.

<sup>4-4</sup> ar lár G P.

<sup>5</sup> ó bhfuilid muinntir N P G Ha.

<sup>6</sup> ar lár E.

<sup>7</sup> leatha N P ; rígh Mumhan Ga.

<sup>8-8</sup> ar lár P N G Ha.

<sup>9</sup> Amhalgaoibh E ; amhailge Ga.

<sup>10</sup> do sin N P G Ha.

<sup>11</sup> cuan mac Amh. N P.

<sup>12</sup> ar lár Q.

<sup>13</sup> Maollmhuadh Q.

<sup>14</sup> eision N P G Ha.

<sup>14a</sup> dias mhac ag MSS acht E Q.

<sup>15</sup> -sgeoil MSS. <sup>16</sup> rí Mumhain E. <sup>17</sup> gur marbhadh é N P G Ha.

<sup>18</sup> -sgeoil N P.

## SLIOCHT FEIDLIMTHE

Craobhsgaoileadh<sup>1</sup> Cloinne Feidhlime, mic Aonghusa, mic Nad Fraoich annso :<sup>2</sup>

Feidhlimidh<sup>3</sup> mac Aonghusa mic Nad Fraoich,<sup>4</sup> aonmhac lais .i. **Criomhthann**.<sup>5</sup>

Aonmhac ag<sup>6</sup> Criomhthann, .i. **Aodh Dubh**.

Dá mhac mhaithe<sup>7</sup> ag Aodh<sup>8</sup> Dubh .i. **Fínghin**<sup>9</sup> Feimhen<sup>10</sup> mac Aodha Duibh, agus **Fáilbhe Flann**. Dhá Rígh Mumhan iadsidhe.<sup>11</sup>

Dá mhac la<sup>12</sup> Fínghin .i. **Sechnusach** agus **Maonach**. Dá rígh<sup>13</sup> Mumhan an dias sin.<sup>14</sup> Mór Mhumhan,<sup>15</sup> inghen Aodha Bennáin,<sup>16</sup> máthair an dá mhac sin<sup>17</sup> Fhínghin; agus is fris<sup>18</sup> an Móir sin samhaltar<sup>19</sup> gach degbhhen i nÉirinn ó sin<sup>20</sup> ale. Isiad sin lánamha as mó fuair clú agus ainm<sup>21</sup> oirdhercais dá raibh i nÉirinn ina gcomhaimsir .i. Mór Mhumhan, inghen Aodha Bennáin agus Fínghin mac Aodha Duibh, Rí Mumhan, agus is orra bheir<sup>22</sup> an file an teisd so :

Bheith gan Fínghin, bheith gan Mhóir  
do Chaisiol is damhna bróin  
is ionann is bheith gan ní  
ma sé Fáilbhe Flann bhus<sup>23</sup> rí.

<sup>1</sup> Craobh caoibhneasa chl. E; craobha cóimhneasa Ga; Cr. Chl. Fh. N P.

<sup>2</sup> annso síos (go soiléir Q) E Q. <sup>3</sup> -lime N P. <sup>4</sup> ar lár E.

<sup>5</sup> -than E. <sup>6</sup> le Q. <sup>7</sup> ar lár E. <sup>8</sup> ar lár E; Aodha P G Ha.

<sup>9</sup> Fínghen E; Finighen N.

<sup>10</sup> -cann E; feidhmin Ga; ar lár N P G Ha.

<sup>11</sup> iad san N P Ha Q. <sup>12</sup> dias mh. ag MSS acht E.

<sup>13</sup> tagra ar *chiumhais an Igh* Q: Rígh Mumhan Maonach is níor ba Rígh Mumhan Seachnasach (? *Peadar Ó Conaill*).

<sup>14</sup> iadsan P N Ha.

<sup>15</sup> ar lár Ga.

<sup>16</sup> buineann Ga.

<sup>17</sup> na mac sin N P G Ha.

<sup>18</sup> leis Ga;

ris N P G Ha.

<sup>19</sup> tsamhlaíghther E; samhluíghthior Ga.

<sup>20</sup> ar lár E; fuair clú anéirinn Q.

<sup>21</sup> shoin P N Q.

<sup>22</sup> is N Ga.

<sup>23</sup> thug N P G Ha.

Ba Rí Caisil<sup>24</sup> agus Mumhan uile Fínghin mac<sup>25</sup> Aodha Duibh,<sup>25</sup> go bhfuair bás i gCaisiol. Mór Mumhan do chan an rann<sup>26</sup> so ag moladh Fínghin iarna éag

Fínghin ba garg ba gníomhach,  
ba gaoth ba baoth<sup>27</sup> ba bríghach,  
ba mín ba miochair re mnáibh,  
ba cruaidh i gcath ghá gcongbháil.<sup>28</sup>

Do-chuaidh<sup>29</sup> Mór Mumhan, umorro,<sup>30</sup> iarsin, .i.<sup>30</sup> iar n-ég Fínghin, go Cathal mac Fionnghuine<sup>31</sup> go rígh Glennamnach. Ba Rí Mumhan chena<sup>32</sup> an Cathal sin, an dara fecht i gCaisiol, an fecht oile i nÁine, an tres fecht i nGlennamhain ;<sup>33</sup> .i. Eoghanacht[a iad] sin uile.<sup>29</sup>

Cheithre<sup>34</sup> meic Seachnusaigh mic Fínghin mic Aodha Duibh .i. **Rechtabhra**<sup>35</sup> agus Indéirghe<sup>36</sup> agus Colmán an chrábhaidh, agus Fiachra<sup>37</sup> an ghaisgidh.

Aonmhac le Fiachra<sup>38</sup> an ghaisgidh .i. **Flann Robha**.<sup>39</sup>

Aonmhac<sup>40</sup> ag Flann Robha<sup>40</sup> .i. **Duibhionnracht**.<sup>41</sup>

Mac la<sup>42</sup> Duibhionnracht .i. **Murchadh**.

Mac la Murchadh .i. **Eachthighernn**.<sup>43</sup>

Mac la Eachthighernn .i. **Maol Ughra**.<sup>44</sup>

Mac la Maol Ughra .i. **Eochaidh**<sup>45</sup> .i. Súilleabháin.<sup>46</sup>

An Súilleabháin sin, mac Mhaol Ughra, Eochaidh a ainm díleas. Agus<sup>47</sup> Súilleabháin cidh dia dtá ?<sup>47</sup>

Feacht n-aon dia<sup>48</sup> dtáinig draoi Albanach, .i. file

<sup>24</sup> ar lár Ga.

<sup>25-25</sup> ar lár Q Ga.

<sup>26</sup> laoi N P.

<sup>27</sup> bá báoth bá gáoth E.

<sup>28</sup> da ccomhdháil N P; da ch. G Ha M.

<sup>29</sup> an t-alt so do theacht roimh " Mór Mumhan do chan " tuas E Q Ga.

<sup>30-30</sup> ar lár N P G Ha.

<sup>31</sup> C. mac Fionn. ríogh Mumhan P N G Ha M (agus stadaid ann).

<sup>32</sup> ar lár Ga.

<sup>33</sup> angleanamnacht, eadon Eoganocht sin uile do Mhór Mh. mar der an file sic Q.

<sup>34</sup> ceithre E. <sup>35</sup> -bhrach E. <sup>36</sup> innéirge G Ga. <sup>37</sup> Fiacha NP.

<sup>38</sup> Fiacha N P Q; fiachna E. <sup>39</sup> Roba P Ga; róba N.

<sup>40-40</sup> ar lár E. <sup>41</sup> dubhionnracht MSS. <sup>42</sup> mac ag MSS acht E.

<sup>43</sup> Eachiaráim E; Eachthiagharnn N P; Eichthiaruinn, G., eichthiaghairnn Ga.

<sup>44</sup> maolúra N P G Ha M; le heachiaruin eodhon Maolrúadhna Q.

<sup>45</sup> Sic Ga amháin, ar lár san chuid eile.

<sup>46</sup> S. mac Maollruadhna, Eochaidh ainm díleas .i. Súilleabháin Q.

<sup>47-47</sup> agus ag so an fáth fa dtugadh Súilliobháin air N P G Ga Ha. An t-alt so leis ar K (23 K 4) lch 65, agus a thosach mar seo: Agseo an fáth fa ngoirthear Siol Súilleabháin don chine seo.

<sup>48</sup> dá MSS acht E.

amhra eisidhein,<sup>49</sup> ar mórchuard Éireann. Lobhán<sup>50</sup> Draoi a ainm. Táinig go hEochaidh,<sup>51</sup> agus do freasdaladh go [E 60] hurlamh an draoi ag Eochaidh an<sup>52</sup> ionbhaidh sin,<sup>52</sup> agus do fhuráil iomad maoinne agus maitheasa ar an draoi. Acht chena<sup>53</sup> níor ghabh an draoi<sup>54</sup> cumha ná ceathra uaidh gur shir an énsúil<sup>55</sup> do bhí 'na chionn ;<sup>56</sup> agus tug Eochaidh sin do Lobhán<sup>57</sup> ar ghrádh a einigh agus ar epla a imdheargtha. Do bhí Ruadhán Lothra<sup>58</sup> an tan sin i bhfochair Eochaidh. Ad-chonnaire<sup>58</sup> Ruadhán an athchuinge aindlichthech<sup>60</sup> agá hiarraidh ar Eochaidh. Is-bert<sup>61</sup> iaramh Ruadhán :

“ Is cead leamsa, masa cead la Dia do shúilise, a Lobháin do dhul i gcenn<sup>62</sup> Eochaidh i n-ionad a shúl<sup>63</sup> féin, agus i bhfoghnamh<sup>64</sup> dó.”

Do rinne Dia an feart<sup>65</sup> sin go hamhra<sup>66</sup> fairsiumh, for<sup>67</sup> Ruadhán naomh,<sup>67</sup> .i. do-chuadar súile Labháin i gcenn<sup>68</sup> Eochaidh gur fhognadar dó tré thiodhlaicibh<sup>69</sup> Dé agus Ruadhán naomh ;<sup>70</sup> gonadh aire sin adeirthe<sup>71</sup> Súilleabháin fris. Conad ón einech sin do rinne<sup>72</sup> Eochaidh ainmnighther a shliocht 'na dhiaidh .i. Uí Shúilliobháin.<sup>73</sup>

<sup>49</sup> agus file abhra eiseann MSS *acht* E.

<sup>50</sup> labhán G N P Ha ; labán Ga.

<sup>51</sup> teaghlach Eochaidh N P G Ha M ; tigh K. <sup>52-52</sup> E *amháin*.

<sup>53</sup> gidheadh N P G K Ha. <sup>54</sup> leabán Ga. <sup>55</sup> shir aon shúil N P.

<sup>56</sup> chenn E. <sup>57</sup> dó N P M.

<sup>58</sup> naomhtha Ga ; tarla naomh miorbhuileach abhfochair E., R. a ainm, N G K M Ha.

<sup>59</sup> ód -ch. E ; 7 an tan ad-ch. N P Ha. <sup>60</sup> dleaghtach N P Ha.

<sup>61</sup> adubhairt Ru. P N K G Ha. <sup>62</sup> accionn E. <sup>63</sup> shúil E.

<sup>64</sup> a fh. E. <sup>65</sup> fhiort E P N, na fearta Ga. <sup>66</sup> hádhmhar N P.

<sup>67-67</sup> ar impidhe an naomh N P K G Ha. <sup>68</sup> accionn E.

<sup>69</sup> -laighthe N P. <sup>70</sup> ar lár E ; naomhtha P N.

<sup>71</sup> aderther E ; adearthaoi N P. <sup>72</sup> rín N ; rín P.

<sup>73</sup> *leanann* “ Craobhsgaoileadh Eochaidh ” (E 67) annso N P G Ha.



## SLIOCHT FÁILBHE FLAINN

Craobhsgaoileadh<sup>1</sup> Sleachta Fáilbhe Flainn annso :<sup>2</sup>

Fáilbhe Flann mac Aodha Duibh, mic Criomhthainn,<sup>3</sup>  
aonmhac lais<sup>4</sup> .i. **Colga**.

Mac la<sup>5</sup> Colga .i. **Nad Fraoich**.<sup>6</sup>

Mac la Nad Fraoich .i. **Daolghus**.

Mac la Daolghus .i.<sup>7</sup> **Donnghail**<sup>8</sup>

Mac la Donnghail<sup>9</sup> .i. **Snéadhghus**.<sup>10</sup>

Mac la Snéadhghus .i. **Artghail**.<sup>11</sup>

Mac la hArtghail .i. **Lachtna**.

Mac la Lachtna .i. **Buadhchán**.<sup>12</sup>

Mac la Buadhchán .i. **Ceallachán Caisil**.

Mac la Ceallachán Caisil .i. **Donnchadh**.

Dá mhac la Donnchadh .i. **Saoirbhreathach** agus  
**Murchadh**. Is ón Murchadh só atá<sup>13</sup> Ó Ceallacháin gona  
shíol.

<sup>1</sup> Craobh caoibhneas agus cr. E; Craobhsgaoileadh Caoibhneasa 7  
cr. Q.

<sup>2</sup> sonn Ga; annso budheasta E; [ga solléir agus is dearbh gur bhé  
bugh aosta don dís chloinne sin Aodha Dhuibh] sic Q.

<sup>3</sup> ar lár E. <sup>4</sup> aige N P G Ga Ha. <sup>5</sup> ag, MSS acht E Q.

<sup>6</sup> nadhfraoich E. <sup>7</sup> eodhon Q; adhoin N P. <sup>8</sup> Dunngaile MSS.

<sup>9</sup> -gaile MSS *acht* E. <sup>10</sup> Snéadhuso N P E.

<sup>11</sup> -gaile E; -ghoile P; -goille Ga. <sup>12</sup> -acháin E.

<sup>13</sup> táinig N; atá síol gCeallachán Ga.

<sup>14</sup> ottá [O] C; guna shliocht Q.

## CRAOBHSCAOILEADH CLOINNE CARRTHAIGH

Craobhsgaoileadh<sup>1</sup> Sleachta Saoirbhreathaigh,<sup>2</sup> mhic Donnchadha mhic Ceallacháin annso :<sup>3</sup>

Mac la Saorbhreathach .i. **Carrthach** (ó n-ainm-nighthear Clann Carrthaigh).

Mac la<sup>4</sup> Carrthach .i. **Muireadhach**.

Dá mhac la Muiredhach .i. Tadhg mac Muiredhaigh,<sup>5</sup> agus **Cormac** Muighe Theamnach<sup>6</sup> mac Muiredhaigh. Ón<sup>7</sup> Tadhg so atáid Clann Amhlaoihb.

Cormac Muighe Theamnach, aonmhac lais<sup>8</sup> .i. **Diarmaid** Chille Báidhne.<sup>9</sup>

Dá mhac la<sup>10</sup> Diarmaid Chille Báidhne .i. **Domhnall Mór** na Corradh,<sup>11</sup> agus **Cormac** Liathánach (ó bhfuilid Clann Taidhg Ruaidh [E 6r] na Sgairte.

Domhnall Mór na Corradh, mac<sup>12</sup> Diarmada Cille Báidhne,<sup>12</sup> dá mhac lais .i. **Cormac Fionn** (ó bhfuilid ríoghradh Desmhumhan), agus **Domhnall God** (ó bhfuilid Clann Charrthaigh Cairbreach).

Cormac Fionn, mac Domhnaill Mhóir na Corradh, ceithre meic lais<sup>13</sup> .i. **Domhnall Ruadh na Nóisbheath** <sup>14</sup> (ó bhfuilid ríoghradh Deasmhumhan); agus **Diarmaid Ruadh** (ó bhfuilid Clann Charrthaigh Ealla); agus **Donnchadh Carrthainn**<sup>15</sup> (ó bhfuilid Clann Mic<sup>16</sup> Domhnaill); agus **Domhnall Fionn** (ó bhfuilid Clann Domhnaill Fhinn).

Dómhnall Ruadh<sup>17</sup> na Nóisbheath, Rí<sup>18</sup> Desmhumhan,<sup>19</sup> aonmhac lais .i. **Domhnall Óg**.

<sup>1</sup> Craobh caoibhneasa *et Cr. et* geinelache Sl. S. mic D. mic C. Chaisiol annso síos (go soiléir Q) E Q; cr. Shl. Sh. *etc.* N P G Ga Ha.

<sup>3</sup> sonn Ga; sond N P.

<sup>4</sup> ag MSS *acht* E Q.

<sup>5</sup> *ar lár* N P G Ha.

<sup>6</sup> Mhuighe tamhnach E; thámh- N.

<sup>7</sup> agus is ón E.

<sup>8</sup> aige MSS *acht* E Q.

<sup>9</sup> Baghaine E; baghne Q; bádhuine N P G Ha.

<sup>10</sup> Dias mhac ag MSS *acht* E Q.

<sup>11</sup> currá E N G Ha; corra P.

<sup>12-12</sup> *ar lár* N P.

<sup>13</sup> cethrar mac aige N P.

<sup>14</sup> nósbheath E; ndosbheath Q; nósbheath N P G; noisbheath Ga.

<sup>15</sup> Cár- P.

<sup>16</sup> mhic P Ha.

<sup>17</sup> ruaidhe N.

<sup>18</sup> ríogh N P.

<sup>19</sup> an D. so N P.

An Domhnall Óg sin,<sup>19a</sup> trí meic lais .i. **Cormac**, mac Domhnaill Oig, Rí Desmhumhan; agus **Diarmaid** Traígh Lí (ó bhfuilid Sliocht Mic Fíngin<sup>20</sup> na Ceithrinne) agus **Eoghan** (ó bhfuilid Clann Domhnaill Ruaidh).

Cormac mac Domhnaill Oig,<sup>21</sup> Rí Desmhumhan, ceithre meic lais, .i.<sup>22</sup> **Domhnall** (ó bhfuilid ríoghradh Deasmhumhan); agus **Diarmaid Mór** Muscraighe; agus **Eoghan Buid Mhainge** (ó bhfuilid Clann Charrthaigh Coise Mainge); agus **Donnchadh Láidir** (ó bhfuilid Sliocht Árdá Canachta<sup>23</sup> agus Chnuic Fhórnochtá).<sup>24</sup>

Domhnall, mac Cormaic, mic Domhnaill Oig, Rí Deasmhumhan, cheithre meic lais,<sup>25</sup> .i. **Tadhg na Mainistreach** (ó bhfuilid an<sup>26</sup> ríoghradh); agus **Diarmaid Bearrtha** (ó bhfuilid<sup>26</sup> Sliocht Diarmada Bearrtha); agus **Fíngin**<sup>27</sup> agus **Eoghan**: clann inghine an Ridire Chúirsigh (ó bhfuil Sliocht Inghine<sup>28</sup> an Ridire ag Loch Luighdheach).<sup>29</sup>

Tadhg na Mainistreach, trí meic lais<sup>30</sup> .i. **Domhnall an Dána**, Rí Deasmhumhan; agus **Cormac Dána Goill**; agus **Diarmaid Tíre Atha**.<sup>31</sup>

Domhnall an Dána, Rí<sup>32</sup> Deasmhumhan, trí meic lais,<sup>33</sup> .i.<sup>33a</sup> **Tadhg Liath**; agus **Cormac Bhaile an Charraigh**,<sup>34</sup> agus **Domhnall Breac**. Dfobhaidh an dias sin.<sup>35</sup>

Tadhg Liath, Rí Deasmhumhan, da mhac lais<sup>36</sup> .i. **Domhnall dá ngoirthí**<sup>37</sup> Díol an Chuaille; <sup>38</sup> agus **Cormac Laghrach**.<sup>39</sup>

Domhnall<sup>40</sup> .i. Díol an Chuaille, dá mhac lais .i. **Tadhg na Leamhna**; agus **Domhnall Beg**. Dfobhaidh an dias sin.<sup>41</sup>

<sup>19a</sup> r. d. E; ruadh donnchadh Q.

<sup>20</sup> ó bhfuil mac F. Ga.

<sup>21</sup> mac D. ruaidh óig N P.

<sup>22</sup> aige adhoin N P.

<sup>23</sup> áirdacachachta E; Árdá cánachta N P G Ha. <sup>24</sup> eórnochtá E.

<sup>25</sup> aige N P G Ha.

<sup>26-26</sup> ar lár P.

<sup>27</sup> Fíngin E; Fíníghin N; Fíníghian P.

<sup>28</sup> ana hinghine E.

<sup>29</sup> Chursuig agus ag loch lugech atá Q; loch laoigh P G Ha; laoi loch N.

<sup>30</sup> triar mac aige, MSS *acht* E Q.

<sup>31</sup> traíghlí P; tír athá E; thír atha Q; tíre átha N.

<sup>32</sup> airdrí E; áirdríogh N P.

<sup>33</sup> triar mac aige MSS *acht* E Q.

<sup>33a</sup> eodhoin Q; adhoin *statim* P.

<sup>34</sup> chairrge Ga; -ruig E.

<sup>35</sup> agus diobadar araon Ga; breac an dissin Q; ar lár N P G Ha.

<sup>36</sup> dias mhac aige, MSS; *acht* E Q.

<sup>37</sup> darbh ainm E Q.

<sup>38</sup> díol an Chúadhle do Dhomhnall Q.

<sup>39</sup> -reach Ga; C. L an dis sin Q.

<sup>40</sup> ar lár Ga N P.

<sup>41</sup> agus déagadur araon gan sliocht N P G Ha; ar easn. Ga.

Cormac Laghrach, dá mhac lais<sup>36</sup> .i. **Tadhg Dúna Caoineáin**; agus **Domhnall an Druiminín**. Diobhaidh an Tadhg sin.<sup>42</sup>

Domhnall an Druiminín, dá mhac lais<sup>36</sup> .i. **Tadhg an Chalaídh**; agus **Domhnall**, an chéadiarla. Agus níor fhágaibh an Domhnall<sup>43</sup> so do chloinn phósta acht inghen darbh ainm<sup>44</sup> Aibhilín<sup>45</sup> inghen Mhic Cárthaigh; agus do pósadh an inghen so re mac Mhég Cárthaigh Riabhaigh<sup>46</sup> .i. re Fíngin mac Donnchaidh<sup>47</sup> mic Domhnaill mic Fíngin mic Diarmada an Dúna, agus táinig isteach i nDesmhumhain<sup>48</sup> do ghabháil ionaid agus cirt Mhég Cárthaigh Mhóir, ní<sup>49</sup> nár chosain<sup>50</sup> sé faríor;<sup>49</sup> agus do gabhadh é féin ina dhiaidh sin lais an mbanríoghain Elizabét<sup>51</sup> [E 62]; agus do cuireadh<sup>52</sup> don Túr i Lunduin é, nó go bhfuair bás ann, agus<sup>53</sup> ní tháinig go hÉirinn ó sin amach.<sup>53</sup>

Clann Cárthaigh Deasmhumhan gonuige<sup>54</sup> sin.

Fillfeam<sup>35</sup> suas fecht eile ar shliocht Domhnaill Ghoid Chairbrigh, agus do-bhéaram a gCraobhsgaoileadh linn<sup>56</sup> go soiche an bpréimh<sup>57</sup> ór fhásadar; agus 'na dhiaidh sin cuirfem a ngeinealach síos do réir uird ina n-ionadaibh féin do dheóin Dé.

Craobhsgaoileadh<sup>58</sup> Sleachta<sup>59</sup> Domhnaill Ghuid<sup>60</sup> Chairbrigh<sup>61</sup> annso:<sup>62</sup>

Domhnall God, mac<sup>63</sup> Diarmada Cille<sup>64</sup> Báidhne,<sup>63</sup> cúiger mac aige<sup>64</sup> .i. **Domhnall Maol** (ó bhfuilid Ríoghradh<sup>65</sup> Cairbreach); agus **Diarmaid Reamhar** (ó bhfuilid<sup>65</sup> Clann<sup>66</sup> Diarmada Reamhair);<sup>67</sup> agus **Tadhg Dall** (ó

<sup>42</sup> diobaidh Tadhg Q; dimthig T. gan sliocht N P G Ha; ar easn. Ga.  
<sup>43</sup> t-iarla N P.                   <sup>44</sup> dar combainm G.                   <sup>45</sup> Eibhlín N G Ha.  
<sup>46</sup> -bhach, E.                   <sup>47</sup> D. mic Donnchaidh etc. Q.                   <sup>48</sup> go D. E.  
<sup>49-49</sup> ar lár N P G Ha.                   <sup>50</sup> chosnuimh E.                   <sup>51</sup> le Queen Elizabeth Q.  
<sup>52</sup> chuir E.                   <sup>52-53</sup> ar lár N P G Ga Ha; ó sin aleath Q.  
<sup>54</sup> conuige E.                   <sup>55</sup> Foillseocham N.                   <sup>56</sup> ar lár Q.  
<sup>57</sup> phréamh N P G; phreabh Q.                   <sup>58</sup> do chr. Ga.  
<sup>59</sup> Cr. agus geinealach S., N P; cr. agus Craobh choimhneas agus gein. etc. Q.  
<sup>60</sup> god G Q.                   <sup>61</sup> -breach Q.  
<sup>62</sup> mar leanas N P; annso síos E; annso síos go soiléir glan le fághil Q.                   <sup>62-63</sup> ar lár E Q.                   <sup>64</sup> Chille N P G Ha.  
<sup>64</sup> cóig mheic lais (leis Q) E Q.  
<sup>65-65</sup> ar lár Q; an riogra N P G Ha.                   <sup>66</sup> sliocht N G Ha.  
<sup>67</sup> ar lár E.

bhfuilid Clann Taidhg Aighlionn); agus **Finghin Reanna**<sup>68</sup> **Róin**; agus **Cormac** na Mangartan;<sup>69</sup> amhail is-bert<sup>70</sup> an file:

Domhnall, Diarmaid, Tadhg tresach,  
Finghin, Cormac caithchlesach  
clann Domhnaill Ghuid ó ghabhair<sup>71</sup>  
tuig a foghlum<sup>72</sup> frichnamhaigh.<sup>73</sup>

An<sup>74</sup> Diarmaid Reamhar sin<sup>75</sup> Rí Mumhan ainm eile dhó; conadh<sup>76</sup> dá fhoillsiughadh sin adeir an file [s]an rann so:

An Diarmaid-sin a-deir mē<sup>77</sup>  
Rí Mumhan [a] ainm eile  
mac dō Donnchadh,<sup>78</sup> díon na slógh  
gríobh conchar<sup>79</sup> fá mó miodhól.

Finghin agus Cormac, ní suaithnidh<sup>80</sup> a sliocht.

Clann Domhnaill Mhaoil<sup>81</sup> mhic Domhnaill Ghuid:  
**Domhnall Cam**; <sup>82</sup> agus Cormac Fionn; agus Seaán Ruadh (ó<sup>83</sup> bhfuilid Clann tSeaáin Ruaidh); <sup>83</sup> agus Donnchadh Mór (ó<sup>84</sup> bhfuil Clann Donnchaidh); <sup>84</sup> agus Donnchadh Carrthainn.

Clann Domhnaill Chaim:<sup>85</sup> **Domhnall Glas**, agus Cormac Donn, (ó<sup>86</sup> Chormac Donn atá Tadhg an Dúna); <sup>86</sup> agus Diarmaid (ó bhfuilid sliocht-mhaicne<sup>87</sup> Í Chruimín); agus Diarmaid an Fhiadhail<sup>88</sup> (ó bhfuil Clann Diarmada<sup>89</sup> an Fhiadhail); agus Donnchadh (ó bhfuil maicne<sup>90</sup>

<sup>68</sup> ranna MSS.

<sup>69</sup> M. agus Ríograidh Cairbreach ar tuis amhail *etc.* Q.

<sup>70</sup> adeir N P G Ha.

<sup>71</sup> óg a bharr N P G Ha; god óig ághmhair Ga.

<sup>72</sup> tuig a fh. E; tadhg a fóg. Q; tug a bhf. N P G Ga Ha.

<sup>73</sup> a hiathaibh N P G Ha; frighneaimhaidh E; frig neamhaidhaidh Q; a bhfinneamhain Ga.

<sup>74</sup> an t-alt so agus an rann ar lár N P G Ha.

<sup>75</sup> so Q.

<sup>76</sup> mar der an file Q; amhuil fhoillsigheas an rann Ga.

<sup>77</sup> sin do rádhaim é Ga.

<sup>78</sup> do dh. E.

<sup>79</sup> chonchoir E.

<sup>80</sup> ní haithnidh da N P G Ha. níor fhágsaid sliocht Ga.

<sup>81</sup> ar lár Q.

<sup>82</sup> ar lár E.

<sup>83-83</sup> ar lár P.

<sup>84-84</sup> Ga amháin.

<sup>85</sup> chaoimh E.

<sup>86-86</sup> G amháin.

<sup>87</sup> sliocht ingheine MSS acht Ga.

<sup>88</sup> ag fhiadhail G; fiall Q.

<sup>89</sup> clann mhic D., E.

<sup>90</sup> mic inghine C. E; clann ingeine Ch. Q; mac inghine Uí Ch. N P G Ha.

Uí Chuilennáin) ; agus Diarmaid an Gharrdha,<sup>91</sup> agus<sup>92</sup> dá Dhiarmaid oile,<sup>92</sup> agus<sup>93</sup> ní fhaghmaid má ro fhágsad síol.<sup>93</sup>

Craobhsghaoileadh Cloinne<sup>94</sup> Cárrthaigh Ealla annso :<sup>95</sup>  
**Cormac Fionn**, mac Domhnaill Mhóir na Corradh, ceithre meic lais<sup>96</sup> [E 63] .i. Domhnall Ruadh na nós-bhreach<sup>97</sup> (ó bhfuilid ríogradh Desmhúman) ; agus Diarmaid Ruadh (ó bhfuilid Clann Chárrthaigh Ealla) ; agus Donnchadh Carrthainn<sup>98</sup> (ó bhfuilid Clann Mhic Domhnaill) ; agus Domhnall Fionn ó bhfuilid Clann Domhnaill Fhinn.

Mac do **Dhiarmaid Ruadh**, mac Cormaic Fhinn : **Diarmaid Óg**, mac Diarmada Ruaidh.

Mac do Dhiarmaid Óg mac<sup>99</sup> Diarmada Ruaidh .i.<sup>99</sup> **Donnchadh na Sgoile**

Mac ag Donnchadh na Sgoile .i. **Cormac** mac<sup>100</sup> Donnchaidh na Sgoile.<sup>100</sup>

Mac ag<sup>101</sup> Cormac .i. **Donnchadh** mac Cormaic.

Mac ag<sup>101</sup> Donnchadh .i. **Donnchadh Óg**.

Dá<sup>102</sup> mhac ag Donnchadh Óg .i. **Cormac** agus **Eoghan**. [Sliocht Cormaic nic Donnchadha Óig :]

Cormac na dTonn, agus Fíngin,<sup>103</sup> agus Eoghan, agus Donnchadh Óg,<sup>104</sup> cheithre meic Donnchaidh mic Cormaic, mic Cormaic Óig, mic<sup>105</sup> Cormaic, mic Donnchaidh Óig.<sup>105</sup>

Sliocht<sup>106</sup> Eoghain mic Donnchaidh Óig annso :

Diarmaid mac Diarmada mic Eoghain, mic Donnchaidh an Bhóthair mic Eoghain, mic Donnchaidh Óig. [etc.], *ut supra*.<sup>107</sup>

<sup>91</sup> ghárda Q.

<sup>92-92</sup> E Q *amháin*.

<sup>93-93</sup> agus ní fhaghaim sliocht air má dtág é Ga ; ní fhaighmid sliocht ortha Q ; *ar lár* N P G Ha.

<sup>94</sup> Cr. agus Craobh coimhneasa chl. Q.

<sup>95</sup> annso síos E ; sonn N P Ga ; anso síos agus dá gcrabhaibh *etc.* Q.

<sup>96</sup> ceathrar mac aige MSS *acht* E Q.

<sup>97</sup> nósbhreach E N P G Ha ; ndosbhreach Q.

<sup>98</sup> *ar lár acht* E Q ; *Mar so ag* Ga : Cor. Fionn mac D. Mhóir na Curadh cheithre meic leis do réamhrádhsmuir, agus is díobh [Diarmaid] Ruadh ; mac do Dh. R. mic C. Fhinn Diarmaid Óg ; mac aige sin Donnchadh na Sgoile *etc.*

<sup>99-99</sup> *ar lár* N P G Ha. <sup>100-100</sup> *ar lár* N P G Ha. <sup>101-101</sup> *ar lár* E.

<sup>102</sup> dias G Ga Ha ; diais N P.

<sup>103</sup> Fínghean E ; Fíngin Q ; Fíngin N P. <sup>104</sup> óg *ar lár* Q.

<sup>105-105</sup> *ar lár* E Q. <sup>106</sup> clann E ; clann Domhnaill Q.

<sup>107</sup> E *amháin*.

Craobhscaoileadh Cloinne<sup>108</sup> Cárthaigh Muscraighe,  
i. Sliocht Diarmada Móir Muscraighe :<sup>109</sup>

Diarmaid Mór Muscraighe, trí meic lais<sup>110</sup> .i. **Cormac** (ó bhfuilid ríoghradh Muscraighe<sup>111</sup>); agus Donnchadh (ó bhfuil Clann Cárthaigh Chluana<sup>112</sup> Fada<sup>113</sup>); agus Feidhlim (ó bhfuil Clann Cárthaigh Tuath<sup>114</sup> na Dromann).

Cormac, mac Diarmada Móir, dá mhac lais<sup>115</sup> .i. Domhnall (ó bhfuil sliocht na Seanchuille); agus **Tadhg** (ó bhfuil ríoghradh Muscraighe); agus d'aontoirbheart rugadh iad.

Tadhg mac Cormaic mic Diarmada Móir, trí meic lais<sup>116</sup> .i. Diarmaid (ó bhfuil Clann Cárthaigh Tuath<sup>117</sup> Ó gCiabhaigh); agus **Cormac** (ó bhfuilid ríoghradh Muscraighe); agus Eoghan Cloiche Reó.<sup>118</sup>

Cormac, mac Taidhg mic Cormaic mic Diarmada Móir, aonmhac lais<sup>119</sup> ór síoladh<sup>120</sup> .i. **Cormac Óg Láidir**.

Aonmhac ór síoladh<sup>121</sup> ag Cormac Óg Láidir .i. **Tadhg mac**<sup>122</sup> Cormaic<sup>122</sup> [Óig Láidir].

Ceithre meic ór síoladh<sup>123</sup> ag Tadhg, eadhōn,<sup>124</sup> **Diarmaid**, Cormac, Domhnall agus Ceallachán.

Diarmaid mac Taidhg mic Cormaic Óig Láidir, dá mhac lais<sup>125</sup> .i. **Cormac** agus Tadhg.

Ceithre meic le<sup>126</sup> Cormac .i. Cormac<sup>127</sup> Óg, **Tadhg**, Donnchadh, agus Domhnall Spáinnech.

Tadhg, mac Diarmada, dá mhac lais<sup>128</sup> .i. Diarmaid agus Cormac.

**Cormac Óg**, mac Cormaic, mic Diarmada, mic Taidhg mic Cormaic Óig Láidir, Céadbhíocant Muscraighe,

<sup>108</sup> Craobh caoibhneasa agus cr. chl. E Q; do chraobhscaoile sleachta Diarmada Móir Muscraighe Ga.

<sup>109</sup> M. mar leanas N P.

<sup>110</sup> triar mac aige N P G Ha.

<sup>111</sup> ó bhfuilid an ríogra N P G Ha.

<sup>112</sup> chluaine E. <sup>113</sup> faide Q.

<sup>114</sup> thuath Q N P; thuatha G Ha.

<sup>115</sup> dias (diais N P) mhac aige, MSS acht E Q.

<sup>116</sup> triar mac aige MSS acht E Q.

<sup>117</sup> tuatha Ha N P; thuath o cciabhaicc G.

<sup>118</sup> roghá E; rogha Q; chloiche an reó N P G Ha.

<sup>119</sup> aige N P G Ha. <sup>120</sup> ar lár E Q Ga. <sup>121</sup> ar lár N P G Ha Q Ga.

<sup>122</sup> E Q *amháin*. <sup>123</sup> E *amháin*.

<sup>124</sup> adhoín P *statim*.

<sup>125</sup> dias (diais N P) mhac aige N P G Ha.

<sup>126</sup> ceathrar mac ag C., N P G Ha.

<sup>127</sup> ar lár Q.

<sup>128</sup> dias mhac aige G Ha (diais) N P.

aonmhac lais .i. **Donnchadh** mac Cormaic Óig, Íarla Cloinne Cárthaigh.

Donnchadh mac Cormaic Óig, trí meic lais .i. Cormac, Bhfocunt Muscraige, do<sup>129</sup> cailledh i luing Diuic of York, aimser chogaidh na bPléimionnach<sup>129</sup>; agus Ceallachán; agus Saorbhrethach. An<sup>130</sup> Saorbhreathach so fuair ó Rígh Séamus a Dó<sup>131</sup> mar theideal *Lord of Mount Cashell*, Anno Domini 1690. Agus fuair 'na dhiaidh sin ó Rígh Franc bheith 'na *Lieutenant General* insan gcogadh i n-aghaidh an Impire; agus mórán teidiol oirdhearc fuair sé óna ríoghaibh rémhráidhte, agus ó Rígh Lochlann fós, nach luaidhter annso.<sup>130</sup> Agus fuair sé bás gan sliocht.

[E 64] **Tadhg**, mac Cormaic mic Diarmada, dá mhac lais<sup>132</sup> .i. Diarmaid agus Cormac.

Donnchadh mac Cormaic mic Diarmada, díobhaidh.<sup>133</sup>

**Domhnall Spáinneach**, mac Cormaic, mic Diarmada: <sup>134</sup> dias mhac aige .i. Cormac<sup>135</sup> agus<sup>136</sup> Stiabhna (d'éag gan sliocht).

Triar<sup>137</sup> mac ag Cormac Spáinneach .i. **Domhnall**; Donnchadh; agus Ceallachán.

Triar mac ag Domhnall .i. Cormac; Saorbhreathach; agus Domhnall Óg. Agus fa hí Baintigherna na Cathrach máthair na cloinne sin. Agus d'éag an Domhnall céadna so an *t-aonmhadh* lá *déag* do June i gCarraig na bhFear Anno Domini 1692. Agus d'éag an bhaintigherna rémhráidhte an 22 [lá] do Ianuarí, Anno Domini 1703.

Donnchadh [mac Cormaic Spáinnigh]: do bhí 'na *Mhajor* i Regiment *Mhount Cashell*, agus d'éag sé san bhFraingc.

Agus Ceallachán na mbánghlac atá 'na *Lieutenant* fán am so i n-arm ríogh Franc.<sup>136</sup>

<sup>129</sup>–<sup>129</sup> N P amháin.

<sup>130</sup>–<sup>130</sup> N P amháin.

<sup>131</sup> 2d, N P.

<sup>132</sup> dias mhac aige G Ha (diais) N P.

<sup>133</sup> an *t-alt* so ar *lár* Ga; d'imthig sin gan sliocht N P G Ha.

<sup>134</sup> ar *lár* N P G Ha.

<sup>135</sup> aonmhac lais .i. Cormac. Sliocht E; *as so anuas go dtí* Sliocht [Cormaic mic Diarmada etc.] ar *lár* E Q Ga.

<sup>136</sup>–<sup>136</sup> N P G Ha amháin.

<sup>137</sup> triar mac ag C. S. .i. Domhnall mac Cormaic do bhí pósda ag baintighernain na Raochaille, 7 déag accarraicc na bhfear A.D. 1692; Donnchadh do bhí na Mhajor faoi Shaorbhreathach 7 déag san bhFraingc; agus Ceallachán. Sic G.



Sliocht [Cormaic mic Diarmada, mic Taidhg, mic Cormaic Óig Láidir gonuige sin].

**Tadhg** mac Diarmada mic Taidhg mic<sup>138</sup> Cormaic Óig Láidir :<sup>138</sup> dá mhac lais<sup>139</sup> .i. Diarmaid<sup>140</sup> mac Taidhg Inse Í Raithile ; agus Cormac mac Taidhg.<sup>140</sup>

Diarmaid mac Taidhg, mic Diarmada : ceithre meic lais<sup>141</sup> .i. Cormac ; Diarmaid<sup>142</sup> Óg ;<sup>143</sup> Donnchadh ; agus Ceallachán.

Cormac, mac Taidhg mic Diarmada : aonmhac lais<sup>144</sup> .i. Cormac Óg.

Sliocht Diarmada mic Taidhg<sup>145</sup> gonuige sin.

**Cormac**, mac Taidhg mic Cormaic Óig Láidir, Tigherna Muscraighe do<sup>146</sup> réir tánaisteachta :<sup>146</sup> trí meic lais<sup>147</sup> .i. Donnchadh<sup>148</sup> mac Cormaic, Máighister na Móna, agus inghen an Bhároidigh a mháthair ; Cormac Óg, agus Tadhg, mac Cormaic Bhaile Aodha ; Siobhán Buitléar máthair na deise sin.<sup>148</sup>

**Domhnall na Conntae**,<sup>149</sup> mac Taidhg mic Cormaic Óig Láidir ; aonmhac lais<sup>150</sup> .i. Tadhg mac Domhnaill.<sup>151</sup>

**Ceallachán**, mac Taidhg mic Cormaic Óig Láidir : dá mhac lais<sup>152</sup> .i. Cormac agus Tadhg.<sup>153</sup>

Cormac,<sup>154</sup> mac Ceallacháin mic Taidhg mic Cormaic Óig Láidir : aonmhac lais<sup>155</sup> .i. Tadhg mac Cormaic.

Tadhg mac Ceallacháin mic Taidhg<sup>156</sup> mic Cormaic Óig Láidir : ceithre meic lais<sup>157</sup> .i.<sup>158</sup> Ceallachán, Diarmaid, Domhnall, agus Eoghan.

Cormac Óg, mac Cormaic mic Taidhg mic Cormaic Óig Láidir : aonmhac lais<sup>159</sup> .i. Cormac Óg Beag ón Chaisleán Mór.<sup>160</sup>

<sup>138</sup> *ar lár* N P.

<sup>139</sup> dias mhac aige G Ha (diais) N P.

<sup>140-140</sup> Diarmaid agus Cormac E Q.

<sup>141</sup> ceathrar mac aige N P G Ha.

<sup>142</sup> Diar. Corm. Q.

<sup>143</sup> *ar lár* E Q.

<sup>144</sup> aige N P G Ha.

<sup>145</sup> *ar lár* E.

<sup>146-146</sup> *ar lár* E Q.

<sup>147</sup> triar mac aige N P G Ha.

<sup>148-148</sup> Cormac óig, Taidhg *et* donnchadh Máighistir ná móna E (Maister) Q.

<sup>149</sup> *ar lár* E Q.

<sup>150</sup> aige N P G Ha.

<sup>151</sup> mac D. *ar lár* E Q.

<sup>152</sup> dias mhac aige G Ha (diais) N P.

<sup>153</sup> Tadhg agus Cormac Ga.

<sup>154</sup> *an t-alt so ar easnamh* Ga.

<sup>155</sup> aige N P G Ha.

<sup>156</sup> T. mic Cormaic mic C. Óg L., Ga.

<sup>157</sup> ceathrar mac aige N P G Ha.

<sup>158</sup> eadhon E ; adhoim P ; *an t-alt so ar easnamh* Q.

<sup>159</sup> aige N P G Ha.

<sup>160</sup> an Ch. móir E.

Tadhg, mac Cormaic, mic Taidhg, mic Cormaic Óig Láidir : ceithre meic lais<sup>161</sup> .i. Diarmaid ; Eoghan ; Ceallachán ; agus Tadhg.

Donnchadh, mac Cormaic, mic Taidhg, mic Cormaic Óig Láidir .i. Máighister<sup>162</sup> na Móna : trí meic lais<sup>163</sup> .i. Cormac,<sup>164</sup> Máighister<sup>165</sup> na Móna ;<sup>165</sup> Eoghan ; agus Donnchadh Óg.<sup>166</sup>

Cormac, mac Donnchaidh, Máighister na Móna : aonmhac lais<sup>167</sup> .i. Donnchadh mac<sup>168</sup> Cormaic.<sup>164</sup>

Eoghan, mac Donnchaidh : trí meic lais<sup>169</sup> .i. Donnchadh ; Cormac ; agus Tadhg.

Donnchadh Óg, mac Donnchaidh, mic Cormaic, mic<sup>170</sup> Taidhg, mic Cormaic Óig Láidir :<sup>170</sup> dá<sup>171</sup> mhac aige .i. Cormac ; agus Eoghan.

Sliocht Cormaic mic Taidhg, mic Cormaic, mic Diarmada Móir Muscraighe<sup>172</sup> conuige sin.

Sliocht Diarmada, mic Taidhg, mic Cormaic, mic Diarmada Móir<sup>173</sup> annso<sup>174</sup> .i. Sliocht<sup>175</sup> *Tuath* ÓgCiabhaigh :<sup>175</sup>

Eoghan agus Cormac ; Donnchadh agus Diarmaid ; Feidhlime agus Ceallachán : clann Taidhg mic Eoghain mic Cormaic mic Diarmada mic Taidhg mic Cormaic mic Diarmada Móir Muscraighe.

Craobhscaoileadh<sup>176</sup> na Cloinne so<sup>177</sup> Thaidhg mhic Eoghain annso :<sup>176</sup>

Eoghan,<sup>178</sup> mac Taidhg mic Eoghain :<sup>179</sup> móirsheiser mac aige<sup>180</sup> .i. Donnchadh ; Cormac ; Tadhg ; Domhnall ; Diarmaid ; Ceallachán ; agus Feidhlime.

[E 65] Donnchadh mac Eoghain mic Taidhg, .i.<sup>181</sup> sinnser an mhóirsheisior mac sin<sup>181</sup> Eoghain mhic Taidhg : dias<sup>182</sup> mhac aige .i. Eoghan agus Donnchadh Óg.

<sup>161</sup> ceathrar mac aige, MSS *acht* E Q.

<sup>162</sup> eodhon Maister Q ; adhoin maighistir N P.

<sup>163</sup> triar mac aige, MSS *acht* E Q.

<sup>165-165</sup> *ar lár* G.

<sup>166</sup> *ar lár* E.

<sup>164-164</sup> *ar lár* N.

<sup>167</sup> aige N P G Ha.

<sup>168</sup> mac C. *ar lár* E.

<sup>169</sup> triar mac aige, N P G Ha.

<sup>170-170</sup> E Q *amháin*.

<sup>171</sup> diais N P.

<sup>172</sup> *ar lár* N P.

<sup>173</sup> Móir Musgroidhe Q.

<sup>174</sup> annso síos E Q.

<sup>175-175</sup> *ar lár* Q Ha G N P.

<sup>176-176</sup> *ar lár* E Q.

<sup>177</sup> Cr. chloinne T., Ga.

<sup>178</sup> *an t-alt so ar lár* E.

<sup>179</sup> mic E. *ar lár* Ga. <sup>180</sup> leis Ga.

<sup>181-181</sup> E Q *amháin*. <sup>182</sup> dá E Q.

Cormac, mac Eoghain mic Taidhg,<sup>183</sup> dias<sup>184</sup> mhac aige .i. Eoghan agus Cormac Óg.<sup>184</sup>

Eoghan,<sup>185</sup> mac Cormaic [mic Eoghain] mic Taidhg : dias mhac aige .i. Fínghin agus Eoghan.<sup>185</sup>

Sliocht Eoghain<sup>186</sup> mic Taidhg mic Eoghain gonuige sin.<sup>186</sup>

Cormac,<sup>187</sup> mac Taidhg mic Eoghain : dias mhac aige .i. Eoghan agus Cormac Óg.

Eoghan, mac Cormaic mic Taidhg mic Eoghain : dias mhac aige .i. Fínghin agus Eoghan.

Cormac Óg mac Cormaic mic Taidhg mic Eoghain :<sup>187</sup> Sliocht Cormaic mic Taidhg mic Eoghain gonuige sin.

Donnchadh, mac Taidhg mic Eoghain : dias mhac aige .i. Cormac ; agus Fínghin .i. an Bráthair.

Sliocht Donnchaidh mic Taidhg mic Eoghain<sup>188</sup> iad sin.<sup>189</sup>

Diarmaid, mac Taidhg mhic Eoghain : ceithre meic lais .i. Cormac ;<sup>190</sup> Taidhg ; Diarmaid ; agus Fínghin.

Feidhlime,<sup>193</sup> mac Taidhg mic Eoghain : trí meic lais<sup>191</sup> .i. Taidhg ; Cormac ; agus Diarmaid.

Ceallachán, mac Taidhg mic Eoghain : ceithre meic lais<sup>192</sup> .i.<sup>193</sup> Cormac ; Ceallachán ; Diarmaid ; agus Donnchadh.

Sliocht<sup>194</sup> Taidhg mhic Eoghain gonuige sin.<sup>194</sup>

<sup>183</sup> Taidhg [mic Cormaic mic Taidhg mic Eoghain] sic G Ga Ha (Cormaic mc. Eghan bis) N P.

<sup>184-184</sup> ar lár E Q.

<sup>185-185</sup> ar lár E Q ; acht liosta do chloinn Eoghain mhic Taidhg mhic Eoghain, mar atá ós a chionn, mar seo : Cormac mac Eoghain mic Taidhg, Taidhg (sic) mac Eoghain mic T. etc. E.

<sup>186-186</sup> ar lár N P G Ha.

<sup>187-187</sup> E amháin.

<sup>188</sup> mic E ; ar lár N P.

<sup>189</sup> gonuighe sin N P ; go soiléir sliocht Ch. mhic T. mhic E. iad sin etc. Q.

<sup>190</sup> ar lár E Ga ; ceathrar mac aige N P G Ha.

<sup>191</sup> aige N P ; ceathrar mac aige N P.

<sup>192</sup> ar lár Ga.

<sup>193-193</sup> ar easnamh Q.

<sup>194-194</sup> ar lár E Ga.

XXIII

CRAOBHSCAOILEADH MUIINTIRE  
CEALLACHÁIN.

Do leanamair go soiche so<sup>1</sup> ar chraobhsgaoileadh sleachta Saorbhrethaigh, mic Donnchadha, mic Ceallacháin Chaisil. Anois fillfeam ar a dhearbhráthair .i. ar Murchadh mac Donnchadha mic Ceallacháin Chaisil, agus do-bhēram<sup>2</sup> fecht oile annso air, mar atá inar diaidh :<sup>3</sup>

**Murchadh**, mac Donnchadha mic Ceallacháin Chaisil : aonmhac lais<sup>4</sup> .i. **Domhnall** mac Murchadha.

Mac la<sup>5</sup> Domhnall .i. **Ceallachán**.

Mac la Ceallachán .i. **Cinnéidigh**.<sup>6</sup>

Mac la Cinnéidigh .i.<sup>6</sup> **Aodh**.

Mac ag Aodh .i. **Murchadh**.

Mac la Murchadh .i. **Mathghamhain**.

Mac la Mathghamhain .i. **Macraith**.

Mac do Mhachraith .i. **Lochlainn**.<sup>7</sup>

Mac do Lochlainn .i. **Maoil Seachlainn**.

Mac do Mhaoil Seachlainn .i. **Macraith**.<sup>8</sup>

Mac do Mhacraith<sup>7</sup> .i. **Cinnéidigh**.

[E 66] Mac do Chinnéidigh .i. **Donnchadh**.

Mac do Dhonnchadh .i. **Conchubhar Laighneach**.

Meic do Chonchubhar Laighneach .i. **Taidhg Ruadh** ; agus Macraith.<sup>9</sup>

Clann Taidhg Ruaidh : **Donnchadh** ; Cathaoir ; Diarmaid ; agus Eoghan.

Mac<sup>10</sup> do Dhonnchadh, mac Taidhg Ruaidh .i. **Conchubhar**.<sup>10</sup>

<sup>1</sup> sin E ; ar lár Q ; so ar shliocht Sh. N ; an t-alt so ar easnamh Ga.

<sup>2</sup> do bhiamar Q.

<sup>3</sup> eile air amhail mar leanas N ; feacht eile ar a shliocht mar etc. Ga.

<sup>4</sup> aige N P G Ha. <sup>5</sup> ag N P G Ha. <sup>6-6</sup> ar lár Q. <sup>7-7</sup> ar lár Ga.

<sup>8-7</sup> ar lár Q.

<sup>9</sup> ar lár Ga.

<sup>10-10</sup> ar lár Ga.

Mac do<sup>11</sup> Chonchubhar .i. **Ceallachán**.

Mac do Cheallachán .i. **Cathaoir**<sup>12</sup> .i. Cathaoir Modartha.

Clann Chathaoir<sup>13</sup> Mhodartha: Donnchadh; Tadhg; Ceallachán; agus Conchubhar.

**Donnchadh**,<sup>14</sup> mac Cathaoir Mhodartha: cúig meic leis .i. Tadhg; <sup>15</sup> Donnchadh Óg; <sup>16</sup> Cathaoir; Ceallachán; agus Murchadh.<sup>17</sup>

**Tadhg**, mac Cathaoir Mhodartha: trí<sup>18</sup> meic lais .i. Conchubhar; agus Donnchadh; agus Cathaoir.<sup>18</sup>

**Ceallachán**, mac Cathaoir Mhodartha: dias<sup>19</sup> mhac aige .i. Ceallachán; agus Cinnéidigh.<sup>19</sup>

**Conchubhar**, mac Cathaoir Mhodartha: dias<sup>20</sup> mhac aige .i. Cathaoir, do marbhadh i gCóige Uladh; agus Tadhg, mac Conchubhair,<sup>20</sup> atá pósta anois (1703) ag Máire, inghen Chormaic Spáinnigh, fá bean roimhe sin do Dhonnchadh Óg mac Donnchadha mic Cathaoir Mhodartha.<sup>20a</sup>

Sliocht<sup>21</sup> Mhaoil Sechlainn mic Cinnéidigh annso:

**Donnchadh an Oileáin**,<sup>22</sup> mac Diarmada, mic Conchubhair, mic Maoil Sechlainn, mic Domhnaill, mic Maoil Seachlainn, mic Cinnéidigh,<sup>23</sup> etc.

**Diarmaid Ruadh**, mac Taidhg, mic Cathaoir,<sup>24</sup> mic Macraith, mic Conchubhair<sup>25</sup> Laighnigh.

<sup>11</sup> ag C. N.; Con. Laighneach Ga.

<sup>12</sup> ar lár P.

<sup>13</sup> do Ch. EP.

<sup>14</sup> [clann D. mic Cathaoir] adhoin Donnchadh Óg, Ceallachán. Murchadh agus Pádraig H G N.

<sup>15</sup> ar lár Q G N P Ha.

<sup>16</sup> Óg ar lár E.

<sup>17</sup> M. agus Pádraicc G N Ha.

<sup>18-18</sup> ceathrar mac aige .i. Cathaoir Ruadh, Calbhach, Céadach an Bráthair, agus Fear gan Ainm N P G Ha.

<sup>19-19</sup> ar lár E Q.

<sup>20-20</sup> trí mic lais .i. Conchubhar, Tadhg agus ceallachán agus Cathaoir E Q; *an t-alt san ó* "Clann Cathaoir Mh." *anuas ar easnamh* Ga.

<sup>20-20a</sup> M. *amháin*.

<sup>21</sup> Agso sfos do chraobhsgaoile agus do chraobh choimhneasa cloinne M. mac C. go sóiléir glan Q.

<sup>22</sup> oilean E; Donncha an oileain Q G Ha.

<sup>23</sup> —éide nach mór i gcomhnuidhe MSS.

<sup>24</sup> ar lár Ga.

<sup>25</sup> cairbre Ga; Laighnigh, ar lár N P G H.

**Cathaoir**<sup>26</sup> mac Taidhg Ruaidh : aonmhac leis<sup>27</sup> ór sóladh<sup>28</sup> .i. Donnchadh.

Mac lé Donnchadh .i. **Uaithne**.

Diarmaid, mac Taidhg Ruaidh : dá mhac lais<sup>29</sup> .i.

**Conchubhar na Cairrge** agus Iorghalach.

Ochtar mac la<sup>30</sup> Conchubhar na Cairrge .i. Ceallachán ; Conchubhar ; Cathaoir ; Donnchadh ; Taidhg ; Calbhach ; Céadach ;<sup>31</sup> agus Morgán.

Iorghalach,<sup>32</sup> mac Diarmada : aonmhac leis<sup>33</sup> .i. Diarmaid.

Dias mhac ag Diarmaid .i. Iorghalach agus Eoghan.

Dias mhac ag Iorghalach .i. Diarmaid agus Ceallachán.

**Eoghan**, mac Taidhg Ruaidh : dias mhac aige .i. Ceallachán ; agus Diarmaid<sup>34</sup> an Ghaorthaidh<sup>32</sup>.

**Ceallachán**, mac Eoghain :<sup>35</sup> dá mhac lais .i. Conchubhar agus Donnchadh.

Sliocht Fáilbhe Floinn gonuige sin.<sup>36</sup>

Aigsin<sup>37</sup> Sliocht Cheallacháin Chaisil gonuige sin, ó Fháilbhe Flann mac Aodha Duibh anuas, comhmaith agus fuaras<sup>38</sup> lé a bhfaisnéis iad.<sup>38</sup> Anois<sup>39</sup> do-bhéram fecht oile ar shliocht Fhínghin mic Aodha Duibh, dearbhráthair an Fháilbhe réamhráite sin.<sup>39</sup>

<sup>26</sup> Conchubhar mac Cathaoir Ga. <sup>27</sup> lais E ; aige N P G Ha.

<sup>28</sup> ór shiolaidh E ; ar lár N P G Ha. <sup>29</sup> dias mhac aige G Ha (diais) N P.

<sup>30</sup> ag N P G Ha.

<sup>31</sup> ar lár Ga.

<sup>32-32</sup> ar lár E Q.

<sup>33</sup> aige N P G Ha.

<sup>34</sup> D. an ghaothra Ha ; ghaortha N P G.

<sup>35</sup> Eoghan mac Diarmada mic Taidhg Ruaidh da mhac leis, sic Ga.

<sup>36</sup> do chraobhsg. Sleachta Fáilbhe F. gonuige so Ga.

<sup>37</sup> leanann an roinn seo thíos " Craobhsgaoileadh Cloinne Feidhlime mic Aonghusa mic Nadfraoich " insna lsgé uile acht E Q.

<sup>38-38</sup> fuairemair ré a gcruinniughadh iad as iomad leabhar E Q.

<sup>39-39</sup> ar lár N P G Ha ; Agus anois do chraobhsg. [sleachta] Fínghin mic Aódhuiblí mic Criomhthuin .i. do chr. sl. Súilleabháin sonn, Teid. Ga.

## XXIV

CRAOBHSCAOILEADH MUIÑNTIRE  
SHÚILLEABHÁIN

[E 67] Craobhsgaoileadh Sleachta Fínghin mic Aodha Duibh annso budheasda .i.<sup>1</sup> do Chraobhsgaoileadh Sleachta Súilliobháin sonn :<sup>1</sup>

**Fínghin**,<sup>2</sup> mac Aodha Duibh ; mac lais .i. **Sechnusach**.<sup>2</sup>

Ceithre meic ag Sechnusach .i. Reachtabhra ;<sup>3</sup> agus Indéirghe ; agus Colmán an Chrábhaidh ; agus **Fiachra**<sup>4</sup> an Ghaisgidh.

Mac la Fiachra an Ghaisgidh .i. **Flann Robha**.<sup>5</sup>

Mac la Flann Robha .i. **Duibhionnracht**.<sup>6a</sup>

Mac la Duibhionnracht .i. **Murchadh**.

Mac la Murchadh .i. **Eachthighernn**.<sup>6</sup>

Mac la hEachthighernn .i. **Maol Ughra**.<sup>7</sup>

Mac la Maol Ughra .i. **Eochaidh**, darbh ainm Súilleabháin.<sup>2</sup>

Dá<sup>8</sup> mhac ag Eochaidh, eadhon **Lorcán** agus Suibhne.

Mac ag Lorcán .i. **Buadhach Átha Cró**.

Dá<sup>9</sup> mhac ag Buadhach Átha Cró .i. **Aodh** ; agus Gormghall. Is ar shliocht an Ghormghaill sin atáid Clann Danair.

Mac<sup>10</sup> ag Aodh .i. **Cathal** mac Aodha.

Ceithre<sup>10</sup> meic ag Cathal .i. Aodh ; **Buadhach** ; Deamhan<sup>11</sup> Uille ; agus an tEasbog. Is ón Aodh sin atáid Clann Aodha.

<sup>1-1</sup> an méid atá anois agum ar fághail de E ; budh aosta an méid do fuairimur nó atá le faghail diobh ga glan soléir Q.

<sup>2</sup> Finghean E.

<sup>3</sup> Rachtabhrrach E. <sup>4</sup> fiacha N P. <sup>5</sup> Roba Ga. <sup>6a</sup> -rachaigh E.

<sup>6</sup> eachiarann.

<sup>7</sup> Maolúra N P.

<sup>8</sup> dias ; G Ha (diais) N P ; *An roinn seo ar easnamh ag Ha.*

<sup>9</sup> dias, diais, *do mhalairt N.*

<sup>10-10</sup> mac do Aodh Aodh (*sic*) mic Buadhaigh, deamhuin uille sa tesbog. Is ón Aodh sin atáid clann Aodha mic Cathail mic Aodh ; ceithre E ; Aodh : mac (aonmhac N) ag Aodh mac Buadhaigh, adhoín Cathal N P.

<sup>11</sup> deaman uille N P Q G.

**Buadhach**, mac Cathail: trí meic<sup>12</sup> aige .i. **Giolla Pádraig**; **Macraith**; agus **Anadh**.

Dá<sup>13</sup> mhac ag Giolla Pádraig .i. Niall Mear<sup>14</sup> agus **Buadhach**, mac Giolla Phádraig. Ó<sup>15</sup> Niall Mhear tángadar Clann Néill Mhir.<sup>15</sup>

Buadhach,<sup>16</sup> mac Giolla Phádraig:<sup>16</sup> dá mhac dhég aige, agus níor síoladh acht ó sheisear dhíobh<sup>17</sup> .i. **Lorcán**; **Fiacha**;<sup>18</sup> **Mathghamhain**; **Giolla na Naomh**; **Giolla**<sup>19</sup> **Muchoda**; agus **Cearrbhall**.

Lorcán, mac Buadhaigh: dá<sup>20</sup> mhac aige .i. **Macraith**; agus **Giolla an Choimheadh**.<sup>21</sup>

Macraith, mac Lorcáin: trí<sup>22</sup> meic aige .i. **Dúnlaing**; **Anadh**; agus **Criomhthan**.

Anadh, mac Micraith: trí meic lais<sup>23</sup> .i. **Cléireach**; **Aodh**; agus **Diarmaid**.

Dúnlaing, mac Micraith: dá<sup>24</sup> mhac aige .i. **Dúnlaing**; agus **Maol Seachlainn**.

Criomhthan, mac Micraith: ochtar mac lais<sup>25</sup> .i. **Buadhach**; **Tadhg**; **Anadh**; **Conchubhar**; **Criomhthan**; **Finghin**;<sup>26</sup> **Flann**; agus **Domhnall**.

Do bí ag Domhnall, mac Criomhthainn, umorro,<sup>27</sup> secht meic .i. **Diarmaid**; **Finghin**; **Siuthchraidh**;<sup>28</sup> **Dúnlaing**; **Tomás**; **Muirchertach**; agus **Macraith**.

**Macraith**,<sup>29</sup> mac **Buadhaigh** mic Cathail; sé meic<sup>30</sup> aige .i. **Diarmaid**; **Giolla na bhFlann**; **Conchubhar**; agus **Cear[r]bhall**; **Lochlainn**; agus **Domhnall**. Ón **Diarmaid** sin atáid **Clann Ghumhna**.<sup>31</sup>

**Cear[r]bhall**,<sup>32</sup> mac **Micraith** mic **Buadhaigh**: aonmhac lais .i. **Cear[r]bhall Áluinn**.

**Ceithre** meic ag **Cear[r]bhall Áluinn** .i. **Giolla an Choimhdhedh**; **Finghin**; **Lochlainn**; agus **Domhnall**. Agus is ón **Lochlainn** sin atáid **Clann Lochlainn**.

<sup>12</sup> triar mac, *malairt* N.

<sup>13</sup> dias, diais, *mal.* N P G.

<sup>14</sup> Niallmhear G; Niallmhur N; Niallmhar P.

<sup>15-15</sup> ar lár P G N.

<sup>16-16</sup> ar lár P.

<sup>17</sup> ní tháinig sliocht acht ar sh. G N P.

<sup>18</sup> fiachna E M; fiachra Ga. <sup>19</sup> ar lár E. <sup>20</sup> dias, diais, *mal.* N.

<sup>21</sup> choimhdhegh E; choimdhe G; choimhde P. <sup>22</sup> triar, *mal.* N.

<sup>23</sup> triar mac aige, *mal.* N. <sup>24</sup> dias, diais, *mal.* N.

<sup>25</sup> aige, *mal.* <sup>26</sup> Finghin E; Finighean N P. <sup>27</sup> ar lár acht ag E.

<sup>28</sup> Sithchrúdh M; Srithchráidh E; sithchruidh N P.

<sup>29</sup> ar lár Q.

<sup>30</sup> seisear mac, *mal.*

<sup>31</sup> clann Ghumhna N; an ghamhna E; ghumhá Q.

<sup>32</sup> cearbhall E; cearabhall N P.



Clann<sup>33</sup> Domhnaill Mhóir Chairrge Fionnmhuighe<sup>34</sup> annso síos .i. an dá mhac déag ór gheinsíod Muinnter Shúilleabháin :<sup>35</sup>

[E 68] Domhnall Mór, mac Micraith, mic Buadhaigh, mic Cathail, mic Aodha, mic Buadhaigh Átha Cró, mic Lorcán, mic Súilleabháin : dá mhac déag lais<sup>36</sup> .i. **Ruaidhrí** ; Giolla na bhFlann ; Siuthchraidh ;<sup>37</sup> Conchubhar ; Diarmaid ; Fínghin ; Macraith Riabhach ; Hannraoi ;<sup>38</sup> Anadh an t-easbog ;<sup>39</sup> Lochlainn ; agus Giolla Mochuda.

Ruaidhrí, mac Domhaill mhóir, (a quo<sup>40</sup> Clann Ruaidhrí) : trí meic lais<sup>41</sup> .i. **Ragnall** ; agus Eoghan ; agus Siuthchraidh.<sup>41a</sup>

Dá mhac la<sup>42</sup> **Ragnall** .i. **Pilib** ;<sup>43</sup> agus Domhnall.  
Dá<sup>43a</sup> mhac ag Pilib mac<sup>44</sup> Ragnaill mic Ruaidhrí mic Domhnaill Mhóir<sup>44</sup> .i. **Diarmaid** agus **Seán**.

Dá mhac la<sup>45</sup> Seán mac Pilib .i. Domhnall Balbh agus Tomás.

Clann **Diarmada** mic Pilib .i. **Domhnall Doibhéasach** ; agus Ruaidhrí ; agus Eóghan ; agus Fínghin ; agus Anadh.

Clann Domhnaill Doibhéasaigh .i. **Seaán** ;<sup>46</sup> agus Giolla na bhFlann agus Labhrás. Isiad do rinne an comhrac<sup>47</sup> ris Ó n-Ionmhuineáin ;<sup>48</sup> agus inghen Donnchadha Carrthainn<sup>49</sup> máthair na cloinne sin.

Clann tSeáin mic Domhnaill Doibhéasaigh .i. Giolla Muchoda ; agus Domhnall Buidhe ; Diarmaid ; agus Conchubhar.

<sup>33</sup> Craobhsgaoile agus craobh coimhneasa chlann Q.

<sup>34</sup> *fin* E ; *finne* Q.

<sup>35</sup> síos ór geinsíod M. Sh. ó' na dha mac dhéag sin go glan *etc.* Q. ór geiníodh G N P. <sup>36</sup> aige *mal.*

<sup>37</sup> Siuthchraidh E ; Sithchrúdh Ha ; Siuchrudh G ; Siuchruadh Ga ; Sithchruidh N P.

<sup>38</sup> Aonraoi E Q ; heanraoi Ga ; hannrí an tesbog N G Ha P.

<sup>39</sup> teagob E. <sup>40</sup> ó bhfuilid G N P Ha. <sup>41</sup> triar mac aige, *mal.*

<sup>41a</sup> Sitriuc E. <sup>42</sup> dias (diais) mhac ag, *mal.* <sup>43</sup> Philip E *statim.*

<sup>44a</sup> dias (diais) *mal.* <sup>44-45</sup> ar lár, acht ag E.

<sup>45</sup> dias (diais) mh. ag, *mal.*

<sup>46</sup> Seaáin E ; Seán Ha G ; Seaghan N P. <sup>47</sup> comhrug E.

<sup>48</sup> o ninmhoineín (-nín Q) E Q ; ris an ionmhuineín M Ha ; ris an inweamuinn Ga ; an ionmuineán N ; an aonmhuineán P.

<sup>49</sup> carrthaidh E Ga.

Dá<sup>50</sup> mhac ag Domhnall, mac Raghnaill mic Ruaidhrí<sup>51</sup> mic Domhnaill Mhóir .i. **Conchubhar** ; agus **Domhnall** .i. clann inghine an Ghambúnaigh.

Clann Chonchubhair .i. **Seaán** ;<sup>52</sup> agus **Giolla na bhFlann** ; agus inghen Í Chaoimh (.i. Tomás),<sup>53</sup> máthair Sheaáin ;<sup>54</sup> agus<sup>55</sup> inghen Bhearnaírd mic Muircheartaigh Mhór máthair Ghiolla na bhFlann.<sup>55</sup>

Clann tSeaáin, mic Conchubhair mic Domhnaill [mic Raghnaill] mic Ruaidhrí mic Domhnaill Mhóir .i. **Ruaidhrí** (agus<sup>56</sup> inghen Lochlainn I Shúilleabháin, a quo Clann Lochlainn, a mháthair<sup>56</sup>) ; agus Domhnall ; agus **Ragnall** ; (agus<sup>57</sup> inghen Duinn Chuan Í Fháilbhe máthair na deise eile sin<sup>57</sup>).

Clann Ruaidhrí mic Seaáin mic Conchubhair mic Domhnaill mic Raghnaill mic Ruaidhrí mic Domhnaill Mhóir .i. **Seaán** ; agus **Donnchadh** ; **Finghin** ; agus **Tadhg** ; agus Conchubhar ; agus inghen Sheaáin<sup>58</sup> mhic Giolla Mochuda,<sup>59</sup> máthair na cloinne sin.

Mac ag Seaán, mac Ruaidhrí .i. **Tomás**.<sup>60</sup>

Da<sup>61</sup> mhac ag Ragnall mac Seaáin .i. Pilib ; agus Seaán.

Clann *Donnchadha* mic Ruaidhrí .i. Diarmaid ;<sup>62</sup> agus Eoghan ; agus Ruaidhrí.

Clann Finghin [mic Ruaidhrí] .i. Ruaidhrí ; agus Tadhg.

Clann Taidhg .i. Seaán ; agus Conchubhar.

Clann Ghiolla na bhFlann, mic Conchubhair .i. Domhnall agus Diarmaid.

Agus isé an Conchubhar sin, mac Domhnaill mic Raghnaill<sup>63</sup> do sholáthair<sup>64</sup> gach díles ferainn atá ag Clann Ruaidhrí .i. ferann an Ghiolla Mhaoil. Agus ó Iarla Dheasmhumhan do frith é. Agus do bhí maoirsecht<sup>65</sup>

<sup>50</sup> dias, diais, *mal.*

<sup>51</sup> ar lár Q.

<sup>52</sup> Seaáin E ; Seán G Ha ; Seághan N P.

<sup>53</sup> E *amháin*.

<sup>54</sup> a mháthair Ga.

<sup>55-56</sup> E Q *amháin*.

<sup>56-58</sup> E Q *amháin*.

<sup>57-58</sup> E Q *amháin*.

<sup>58</sup> tSeághain N P.

<sup>59</sup> Giolla chuda G Ha N P.

<sup>60</sup> ar lár Ga ; Tomais, Clann Domhnaill .i. Ruaidhrí, dá mhac *etc.* E.

<sup>61</sup> dias, diais, *mal.*

<sup>62</sup> ar lár Q.

<sup>63</sup> Diarmuda Q.

<sup>64</sup> óir shiollthuadar Q.

<sup>65</sup> maoraintecht E ; maorantacht Q.

agus feadhmannas ón Iarla aige ; agus do bhí Dairbhre uile aige ón Iarla.<sup>66</sup>

Seaán,<sup>67</sup> mac Ruaidhrí mic Seaáin mic Conchubhair, mic Domhnaill mic Randaill<sup>68</sup> mic Ruaidhrí mic Domhnaill Mhóir ; agus

Giolla na bhFlann, mac Conchubhair mic Domhnaill, mic Radhnaill, mic Ruaidhrí mic Domhnaill Mhóir :

Isiad sin an lorg<sup>69</sup> fírinneach.<sup>67</sup>

---

<sup>66</sup> dairbhre an iarla uile aige P ; *Stadaid na MSS uile don roinn sin annso acht E Q.*

<sup>67-67</sup> E Q *amháin.*

<sup>68</sup> radhnaill Q.

<sup>69</sup> lorg fhiri E.

## UÍ EACHACH MUMHAN

[E 77) Incipit<sup>1</sup> craobha coibhneasa agus craobhsgaoileadh<sup>2</sup> Ua nEachach Mumhan .i. Sliocht Cais mic Cuirc mic Luighdheach,<sup>3</sup> óir<sup>4</sup> is ar shliocht an Chais so tángadur an dá chinél so inár ndiaidh .i. Cinél Laoghaire<sup>5</sup> agus Cinél<sup>5</sup> Aodha Uarghairg.<sup>6</sup>

Cas, mac Cuirc mic Luighdheach ;<sup>3</sup> aonmhac lais .i. **Eochu**,<sup>7</sup> a quo Uí Eachach.<sup>8</sup>

Seacht meic la hEochu .i. **Criomhthann** ; Brian ; Breasal ; Ceannagán ; Muiregán ; Lughaidh Cíochach ; agus Caibhlén.

Ní tháinig sliocht uatha sin acht ó dhís<sup>9</sup> .i. Criomhthann agus Caibhlén.

Dá mhac la<sup>10</sup> Criomhthann mac Eachach .i. **Laoghaire** agus **Aodh Uargharg**..

Lughaidh Cíochach, umorro, isé ro alt<sup>11</sup> na meic sin Chriomhthainn mic Eachach<sup>12</sup> ar a chíochaibh<sup>13</sup> féin .i. Laoghaire agus Aodh Uargharg. Agus adeirid cuid<sup>14</sup> dona senchadhaibh<sup>14</sup> gur<sup>15</sup> lemhnacht do thigeadh as an gcloch<sup>16</sup> do bheireadh<sup>17</sup> do Laoghaire, agus gur<sup>18</sup> fuil do

MSS *don chuid seo* : E, lch 77 ; Q, 91 (109) ; G, 298 ; Ha, 114 ; N, 161 ; P, 24 (.i. 23 B 12). *An roinn seo ar easnamh K Ga.*

*Isé ord E do leanas go dtí so ; acht ar scáth an Craobhsgaoileadh go léir do bheith le chéile, cuirim annso Craobhsgaoileadh Ua nEachach Mumhan, agus Craobhsgaoileadh Steachta Céin mhic Oilíolla Oluim, atá i measc na ngeinealach ag E. Is usaide dham sin malairt uird do bheith ón láimhsgríbhinn go chéile.*

<sup>1</sup> E Q amháin.

<sup>2</sup> craobh chóibhneasa agus craobhsgaoileadh G Ha ; craobhsgaoileadh agus cóimhneasa N P ; caoibhneasa agus craobhsgaoileadh agus genéche E.

<sup>3</sup> luigheách E ; luighidh, lughaidh, an chuid eile.

<sup>4</sup> ó do leanamair go soiche so ar sliocht Nadfraoich mic cuirc mic Luigheach, óir etc. E Q.

<sup>5-6</sup> ar lár Q.

<sup>6</sup> aodh uair ghairbh E ; -gairbh 7 cineul gach ar chinn uatha etc. Q.

<sup>7</sup> Eochaidh MSS. <sup>8</sup> ua E. E Q ; ua nE. Mumhan N G Ha P.

<sup>9</sup> dhias E ; sliocht acht ar dhias (dhiais N P) díobh G Ha N P.

<sup>10</sup> dias (diais) mhac ag, mal. <sup>11</sup> ro oil G Ha ; asé oil P.

<sup>12</sup> eochaidh MSS. <sup>13</sup> chídhaibh E. <sup>14-14</sup> ar lár E.

<sup>15</sup> gurab N P G Ha. <sup>16</sup> gcích G Ha. <sup>17</sup> ró thoirbhiredh G.

<sup>18</sup> ba E ; gurab N P G Ha.

bheireadh d' Aodh as an gcíoch<sup>19</sup> eile. Do ghoir<sup>20</sup> Lughaidh Cíochach ar na draoithibh dá láthair, agus do thesbeán<sup>21</sup> dóibh a chíocha, agus mar do thighedh lemnacht do Laoghaire agus fuil d' Aodh.<sup>22</sup> Isé breithemhnas rugadar<sup>23</sup> na draoithe air sin .i. nimh<sup>24</sup> ghaisgidh agus fola do bheith ar chinél Aodha, agus sonus cethra agus lachta ar Chinél Laoghaire.

Cuirfeam an dá chinél so síos .i. Cinél Laoghaire agus Cinél Aodha Uarghair<sup>25</sup> ina mbarr geinealaigh, agus gach aon dár chinn uatha.<sup>26</sup> Agus do-ghēabhar<sup>27</sup> an<sup>28</sup> chuid eile dá gcrabhsghaoileadh go soiléir<sup>28</sup> insan duain tseanchusa do<sup>29</sup> rinnedh dóibh féin, dá ngoirther Duain Chatháin. Agus isé Cathán Ua Duinnín do rinne an duain, mar atá inar ndiaidh :<sup>29</sup>

CATHÁN<sup>30</sup> UA DUINNÍN .cc.

Éistidh re coibhneas<sup>31</sup> bhur gcath,  
a chlann airmnimhneach<sup>32</sup> Eachach,  
go treórach a tóir<sup>33</sup> bhisigh  
cóir eólach dá innisin.

MSS : E, lch. 86 ; Q, 97 (115) ; G (23 G 1), 348, (*Art Óg Ó Caoimh do sgríbh, acht ntor chuir 'na chóib den Leabhar Muimhneach*) ; N, 181 ; K, 117 ; P (23 B 12), 25 ; T, *lámhsgríbhinn agam féin, cóib de leabhar atá ag Eamonn Mac Giolla Iasachta* ; S, *an leagan atá ag Egerton 112, f. 409b, agus atá fé eagar ag Séamus Ó Caoimh, Irish Texts Fasc. IV, lch. 49* ; M, lch. 351, *isc. a scríbh an tAth. Eoghan Ó Caoimh, 1703, agus atá anois ar chnuasach "Ó Murchadha," i gColáiste Ollsgoile, Corcaigh (Uimhir 62). Sliocht M iseadh G agus S gan amhrus, agus bfhéidir leis N K agus P ; Tá an téx so bunmíghthe ar M agus E, maraon le gach malairt ón gcuid eile gur fíú a áireamh.*

*Teideal E-Q K : Do chuiremar síos go soiche so craobha coibhneasa agus craoibhsghaoile 7 geineiligh Sleachta Cais mic Cuirc mic Luigheach do réir ar ndíchill. Anois cuirfem Duain Catháin annso ina bhfuil a*

<sup>19</sup> gcích G Ha.

<sup>20</sup> do ghuidh P.

<sup>21</sup> thaisbein P.

<sup>22</sup> do Aodh MSS. <sup>23</sup> do rugadar E ; tógadar P.

<sup>24</sup> neimh E P.

<sup>25</sup> C. Aodha 7 c. Laoghaire N P.

<sup>26</sup> uadha N P ; do shíol uatha Q.

<sup>27</sup> do gheabhair E Q ; do geabhthar N P G Ha.

<sup>28-28</sup> go glan Q.

<sup>29-29</sup> dá ngoirther Duain Chatháin G Ha ; do rinnedh doibh féin .i. do chloinn eachach, agus asé Cathán úa Duinnín do rinne an duain sin, 7 cuirfem í andiaigh an gheineiligh a seoladh : Eisdigh re coibhneas bhur ccath : 7 do bhéara solus *et* sásughadh dá gach aon atá air mearughadh na gcinealach so E Q ; amhail leanas inar ndiaigh N P.

<sup>30</sup> Duain Chatháin annso N.

<sup>31</sup> coimhneas M.

<sup>32</sup> -neimhneach E.

<sup>33</sup> thóir E.

5. Craobh choibhneasa clann<sup>34</sup> Eachach, rí<sup>35</sup> na naoi bhfonn bhfaoinchleathach, r'gá<sup>36</sup> sgaoileadh um laoidh nách lag gan aoinfhear daoibh<sup>37</sup> do dhearmad.
9. Gidh iomdha a foichleatha ag fás an chraobh rathmhar go róghnás curtha<sup>38</sup> dhúinn 'nár laoidh<sup>39</sup> ar leith idir chraoibh úir is foichleith.
13. Teannobair gach ughdair uaibh dul fán gcraoibhsi do chéduaím ; do budh baoghal a bhél de munbudh faobhar<sup>40</sup> gér gairthe.
17. Dréim fós na craoibhe céadna aonduine ní aibéara :<sup>41</sup> gidh mé do bhrath<sup>42</sup> an bile, 's gan é dath an<sup>43</sup> dréimire.
21. Corc mac Luighdheach,<sup>44</sup> feardha<sup>45</sup> an fer céidrí do-chuaidh go Caiseal ;<sup>46</sup> adeir mé gan dul dóibh de, isé bun cóir na craoibhe.
25. Cas mac Cuirc na gcraoiseach dtrom<sup>47</sup> dar mhac<sup>48</sup> Eocha<sup>49</sup> séimh súlchorr, dobé an portsin port an fhir 's dobé an Corcsin Corc Caisil.

---

gcrabhsghaoileadh go soiléir ; (*agus an méid seo fós ag K*) et biodh a bhfios ag an léightheóir gach miongéaga genalaigh dar chuireas síos go so ó gheinalach mheic Carthaigh Mhóir 7 gach miongéaga da cuirfer am dhiaigh nach d'oibreachaibh Seathruin Céitinn iad acht neithe do fuairas féin andiaig na nollamhain do bhíodh ag [na] huaislibh ar a ndéinim an seanchas so.

<sup>34</sup> chóimhneasa chl. M.

<sup>36</sup> dá MSS acht E.

<sup>38</sup> cuirthe E.

<sup>39</sup> laoidhe M G N.

<sup>42</sup> bhraith MSS.

<sup>46</sup> do bhí acC. K.

<sup>47</sup> ccrom G.

<sup>49</sup> eochaidh (Eoghan N) MSS.

<sup>35</sup> righ M.

<sup>37</sup> díobh MSS.

<sup>40</sup> faobhrach N

<sup>43</sup> in E ; air daith an d. N.

<sup>44</sup> Lúigheach E ; lúghaidh M G etc.

<sup>45</sup> fearrdha E.

<sup>48</sup> mac E M.

29. Eocha<sup>49</sup> mór, mac Cais mic Cuirc,  
uaidh Í Eachach<sup>50</sup> an ardphuirt  
fá dream ar slóighdheisiol soin  
's a mhóirsheisior do mhacaibh.
33. Ceannagán, Muireadhach<sup>51</sup> mall  
Criomhthan,<sup>52</sup> Brian, Breasal bríogholl  
curaidh dob airmghéire i n-airc  
Lughaidh Caibhléine<sup>53</sup> is Collairc.<sup>54</sup>
37. Níor fhágaibh dhíobh cloinn<sup>55</sup> is can<sup>56</sup>  
acht Caibhléine agus Criomhthan ;  
'na gcóigeadh<sup>57</sup> tairnig<sup>58</sup> go te  
an cóigear<sup>59</sup> aimrid<sup>60</sup> eile.
41. Rí<sup>61</sup> Criomhthan do chuireadh cath  
ar naoi bhfonnaibh bhfear n-armach  
rí<sup>61</sup> an ghealachaidh<sup>62</sup> go ngné nglain  
seanathair é dá n-athair.
45. Criomhthan mac Eachach fhéil fhinn  
gég dón dosbhile adeirim  
crann buan dá gcomhlagaid<sup>63</sup> cna  
uadh comhragaid<sup>64</sup> na craobha.
- [E 87] Trí meic ag Criomhthan na gcarb<sup>65</sup>
50. Laoghaire agus Aodh Uargharg<sup>66</sup>  
Cormac ris nár chlannaigh bean  
gér bhorrshlat<sup>67</sup> allaidh<sup>68</sup> eisean.

<sup>49</sup> eochaidh (Eoghan N) MSS.

<sup>50</sup> uaidh eochach Q.

<sup>51</sup> Muiregán MSS (*leanaim nós na seanughdar ar ainmneacha daoine, mar do rin Séamus Ó Caoimh, oiread agus is féidir é*).

<sup>52</sup> -thann N P (*é seo an fhuirm sheannda*).

<sup>53</sup> Caibhléin E; -leán M N; -lean G.

<sup>54</sup> -aire; Collaire S, nóta; -láirc G, (*ainmneacha ochtair annso; ní áirmhithear Collairc san Chraobhsghaoileadh thuas*).

<sup>55</sup> clann MSS acht E. <sup>56</sup> cann Q. <sup>57</sup> ccóige G; ccuigeadh E.

<sup>58</sup> táirnig M; tairnidh G; tárna N P.

<sup>59</sup> cúigior M, Q N K P; ar lár E.

<sup>60</sup> aimrid E Q N K; aimhríd M S (n.).

<sup>61</sup> Rígh E M; riogh N P.

<sup>62</sup> angealacoidh E; angeallaidh M N K; an gealachadh Q.

<sup>63</sup> nár comhlagaidh E; nár chognamh M G; comhlaga Q.

<sup>64</sup> comhragaidh E; uadha cómhragaid M; -ruagaid N; -ruaigíd G.

<sup>65</sup> ccarb E M. <sup>66</sup> -gharbh E.

<sup>67</sup> bhorrshlat MSS.

<sup>68</sup> áluinn M G.

53. Lughaidh Cíochach nár chlecht ghoil do leasaigh<sup>69</sup> sé clann Chriomhthain ag rígh cláirmhear<sup>70</sup> na gcuradh fá láinmhear a leasughadh.<sup>71</sup>
57. Bleachtas iodhain<sup>72</sup> do éirigh ag Lughaidh 'gun<sup>73</sup> laoichfhéinnidh<sup>74</sup> tug, dobudh roinn shíthe<sup>75</sup> ó shoin a chíche<sup>76</sup> do chloinn Chriomhthain.
61. Fuil do thigeadh,<sup>77</sup> ní dál dalbh, as an gcích<sup>78</sup> tug d' Aodh<sup>79</sup> uargharbh<sup>80</sup> do<sup>81</sup> dheaghlacht ón chích chroidhe frith leamhnacht do Laoghaire.
65. Buidhean díoghainn<sup>82</sup> dhoirtes fuil síol Aodha do oil Lughaidh suth<sup>83</sup> bó, ón bladhach<sup>84</sup> baile a cró<sup>85</sup> laghach Laoghaire.
69. Do<sup>86</sup> chinél Aodha an fhuinn te dobhér uaim uille áirmhe ; sgeurad sa dream gan duibhe is bérad leam Laoghaire.
73. Trí meic oile<sup>87</sup> fá hard bladh do bhí ag Laoghaire líonmhar, dobudh clann chaomh<sup>88</sup> agus cluin,<sup>89</sup> Flann agus Aodh is Ughoin.<sup>90</sup>

<sup>69</sup> leasaicc M G etc. *passim*.

<sup>70</sup> cláirmhech E ; clármhear : lánmhear M.

<sup>71</sup> an ríoghradh M ; an óigrioghradh G.

<sup>73</sup> gin M G N P. <sup>74</sup> -nnigh E.

<sup>76</sup> chíocha M N K. <sup>77</sup> thigheadh N P.

<sup>79</sup> dAodha M G.

<sup>81</sup> ba d., M G N P K.

<sup>82</sup> dhíoguir Q ; díoghuin M ; dhioghuin N ; díoguin, *arna atharrú go dhíoguin* G.

<sup>83</sup> súth E M N P.

<sup>84</sup> bládach : ládach MSS acht G.

<sup>85</sup> accró M G N P.

<sup>86</sup> ó S (.i. H .4. 3 lch. 150 i gColl. na Tríonóide) don rann so. Ní bhfuarassa i n-aon áit eile é.

<sup>87</sup> eile M is a shliocht.

<sup>88</sup> caoimh E ; caoin N.

<sup>89</sup> cloinn Q.

<sup>90</sup> lugin E ; iughoin M G ; iughoinn Q.

<sup>72</sup> iodhan MSS.

<sup>75</sup> síthe MSS acht M.

<sup>78</sup> ccíodhach Q.

<sup>80</sup> -gharg N P K M.



77. Corc mac Ughoine<sup>90</sup> na n-each  
ó bhfuil Corc<sup>91</sup> Ughoin aingleach,  
ná cuir port san Mhumhain mhóir  
tar Corc Ughoin an ardshlóigh.<sup>92</sup>
81. Cóig<sup>93</sup> meic ag Corc ón Chlochán :  
Longadh, Donn is Dubhthachán,  
ní riacht<sup>94</sup> trian tedhma 'na thír,  
[is] Niall feartha agus Féichín.
85. Dimbeodha an cúigeadh mac mear  
do bhí ag Corc cruaidh na gcorrshlegh  
lann is craoiseach fá cairte  
do thaoiseach ná trénaicme.
89. Fine Longaidh ó<sup>95</sup> Longadh  
cinneadhach<sup>96</sup> dar chansamar,  
fear fá fial re cléir um chrodh,<sup>97</sup>  
is í Néill ó Niall nertmhar.
93. Fine Dubhthacháin dána  
ó Dhubhthachán dreachmhála ;  
Féichín<sup>98</sup> dar dual tarbha is tír  
is uadh go hamhra í Fhéichín.
97. Flann Laoi, mac Laoghaire loinn  
do hainmnighedh ón abhainn ;  
fá Fhlann laoi<sup>99</sup> is míonghlan gach magh  
í Fhloinn Laoi is líonmhar lethan.
101. Ceithre meic Fhloinn<sup>100</sup> ag cur cath  
Béice agus Tuathal treórach,<sup>101</sup>  
tromghal a gcalg ós carbhaibh,  
Donnghal ard is Amhal[n]gaidh.<sup>102</sup>

<sup>91</sup> ar lár E.<sup>92</sup> na nardshlóg, Q.<sup>93</sup> cúig G N P ; chúig M.<sup>94</sup> anriacht S.<sup>95</sup> Inguin E ; inghoin M G ; inghoinn Q.<sup>96</sup> a E ; longadh ó M.<sup>97</sup> cineadhach M N P.<sup>98</sup> chró K.<sup>99</sup> Feithchín, S.<sup>99</sup> flannfhlaoi M.<sup>100</sup> Floinn E.<sup>101</sup> treasach N P.<sup>102</sup> -gadh E M.

105. Muinnter Dhongghail ó Dhongghal  
is treórach do thréanchongbhadh;<sup>103</sup>  
do-cluinter go suaithnidh seal  
Muinnter Thuathail<sup>104</sup> ó Thuathal.
109. Muinnter Amhal[n]gaidh is uaidh  
is muinnter Bhéice an bhorbshluaigh,<sup>105</sup>  
fa leathna<sup>106</sup> a gcruacha<sup>107</sup> 'ga<sup>108</sup> gcuir,<sup>109</sup>  
ceathra<sup>109a</sup> tuatha 'na<sup>110</sup> dtriúchaibh.
113. Cúig meic Donnghail ag díol dámh<sup>111</sup>  
Laoghaire is Donnghal déadbhán  
Mongán is Loingsech na lann,  
níor fhorrán coimsech Conall.
117. Laoghaire mac Donnghail duinn  
taoiseach tuaithe<sup>112</sup> fa thrénchuing,  
sluagh na gcaolspor gan choire,  
uadh Í laomsgor Laoghaire.
121. Donnghal mac Donnghail níor dhóigh  
bráthair an taoisigh thrénmhóir,  
a luadh ní searbh ag suidhe<sup>113</sup>  
uadh go dearbh I Dhongghaile.<sup>114</sup>
- [E 88] Mongán mac Donnghail fíor fós
126. cuirfed is iad fa aonnós,  
sluagh<sup>115</sup> tréna<sup>116</sup> sgaoilid 'nár sgáin,  
is uadh<sup>117</sup> mhaoidhid I Mhongáin.
129. Loingsech is Conall rom-char  
dá mhac dhána<sup>118</sup> do Dhongghal,  
uatha gan toruinn dtoirsigh<sup>119</sup>  
hÍ Chonaill, hÍ chaomhLoingsigh.

<sup>103</sup> -gmbadh MSS.<sup>105</sup> bhuirbshl. M.<sup>108</sup> dá MSS *acht*. E.<sup>109a</sup> ceithrá E, cheithre N.<sup>111</sup> Dunngghail damh E.<sup>114</sup> Dhongghail M.<sup>116</sup> treaná E, thréana sgaoileadh M.<sup>118</sup> dána E.<sup>104</sup> *sic* MSS (? *leg* suaithnidh : Tuathghail).<sup>106</sup> leathan MSS.<sup>107</sup> ccreachta Q.<sup>109</sup> ccur MSS.<sup>110</sup> da K, *ar lar* E.<sup>113</sup> suighe S.M.<sup>115</sup> sluaigh M E N P.<sup>117</sup> uadha M.<sup>119</sup> toirsicc M.

133. Muinnter Rinn is réidh croidhe  
ó Rinn Mhór mac Laoghaire,  
ní mé an feilfhile<sup>120</sup> ag fregar,  
dá gheilfhine<sup>121</sup> ór gheinsedar.<sup>122</sup>
137. Cúig meic<sup>123</sup> Tuathail, fá dearg drech,  
Céitín Mearagán muirnech  
triar faghlach<sup>124</sup> na dtáinte dtréan<sup>125</sup>  
Aghnach is Cáinte is Cuiléan.
141. Mac<sup>126</sup> Tuathail Cuiléan<sup>127</sup> na gcreach  
sé don tírsin fá taoisech ;  
fá foirtil guin gallgha ghéir<sup>128</sup>  
ón tuir chalma d'Íbh<sup>129</sup> Cuiléin.
145. Mearagán, mac Tuathail thinn<sup>130</sup>  
bráthair an taoisigh thaoibhsheing,  
na flaithe<sup>131</sup> nár thuar trodán,  
is uadh<sup>132</sup> maithe<sup>133</sup> Ó Mearagán.<sup>134</sup>
149. Céitín is Cáinte an file  
is gasda an dá gheilfhine ;  
is líonta a dtáinte fán dtír  
hÍ Cháinte agus hÍ Chéitín.<sup>135</sup>
153. Aghnach<sup>136</sup> an cúigedh mac mór  
do bhí ag Tuathal na dtréanshlógh  
stuagh<sup>137</sup> agus gabhrach dá ghoil ;<sup>138</sup>  
Aghnach is uadh Í Aghnaigh.
157. Trí meic Ciocharáin<sup>139</sup> chuachaigh  
mic Cáinte mic mórThuathail  
do leónadh lámha dá loinn,  
Eóghan is Ágha<sup>140</sup> áluinn.

<sup>120</sup> feilfhile M G ; feile P.

<sup>121</sup> ghéillfhine Q.

<sup>122</sup> gheineadar MSS *acht* E. <sup>123</sup> mhic MSS. <sup>124</sup> faghalach M G.

<sup>125</sup> ttrén E Q N ; tréad M G P.

<sup>126</sup> *an rann so agus an rann 'na dhiaidh do mhalartú áite* E.

<sup>127</sup> Coileán M G.

<sup>128</sup> ghallghai gh. M G.

<sup>129</sup> díbh CC. M G P ; díobh c. E Q ; daoibh cc. N K.

<sup>130</sup> timn MSS. <sup>131</sup> flatha E M G. <sup>132</sup> uaidh E Q ; uadha. M.

<sup>133</sup> mathá E ; má tá M G N K. <sup>134</sup> ó mhearogáin E.

<sup>135</sup> hí c. is hí c. E. <sup>136</sup> Agnach E. <sup>137</sup> stuaigh : uaidh E.

<sup>138</sup> fhuil MSS. <sup>139</sup> Cíocaráin E ; chiocharáin G N P ; Chíoch. M.

<sup>140</sup> aga Q ; agá E.

161. Maothagán trén an treas mhac  
ag Ciocharán na gcorrat  
cuain<sup>141</sup> nach cluinter a dtrodán<sup>142</sup>  
is uaidh<sup>143</sup> muinnter Mhaothagán.
165. Í Ágha<sup>144</sup> is réidh do roinnedh  
is ó Ágha<sup>145</sup> a n-athshloinnedh,  
tréana na leóghain<sup>146</sup> go lag[h];  
is Í Eóghain ó Eóghan.<sup>147</sup>
169. Dubhágh<sup>148</sup> mac Béic na mbreath gcáin<sup>149</sup>  
uadh adeirther Í Dhubháigh; <sup>150</sup>  
gan toradh 'na bruach<sup>151</sup> gan bhoin  
folamh a thuath 'nár dtriúchaibh.<sup>152</sup>
173. Muinnter Amhal[n]gaidh fhaoilidh<sup>153</sup>  
truagh díth ar a ndeghdhaoimibh;  
aimrid a chlann fá charnaibh,<sup>154</sup>  
tairnig ann Í Amhal[n]gaidh.
177. Dubhágh<sup>155</sup> dobudh taoiseach tréan  
Amhal[n]gaidh calma is Cuiléan  
Srafán naomh na liag<sup>156</sup> nár luig[h]  
do aor iad is do easgain.
181. A gcáinedh 'ma mbiadh go becht  
is tríd tángus re a dtreisecht,  
dá dtug orra díoth<sup>157</sup> daoine,  
tonna a gcríoch gan chomaoine.<sup>158</sup>
185. Taoisighecht tenn na dtrí dtuath  
tug Srafán naomh tré neamhfhuath,<sup>159</sup>  
slat fhíonmhar<sup>160</sup> ar ar n-aire,  
do mhac líonmhar Laoghaire.

---

<sup>141</sup> cuán E.    <sup>142</sup> a th. E; ttrodáin: -agáin M G.    <sup>143</sup> uadha G K.  
<sup>144</sup> Iagá E; Iagha M G N.    <sup>145</sup> agha E.    <sup>146</sup> leogan E.  
<sup>147</sup> is hí Eogáin ó Eogán E.    <sup>148</sup> Dubhaigh E Q; Dubhag N M G.  
<sup>149</sup> ccian N P.    <sup>150</sup> Dhúbháin M G N K P.  
<sup>151</sup> tor ina bh. M G N P K; ina abruach E.    <sup>152</sup> ttriúchaibh E.  
<sup>153</sup> fh. chaoin N P.    <sup>154</sup> charnnaibh M.  
<sup>155</sup> Dubháigh E; Dubhag, M G N K.  
<sup>156</sup> ina liaigh M N P S (= *Drom dhá Liag, is ann do bhí Srafán*).  
<sup>157</sup> díth MSS.    <sup>158</sup> chamaoine M.    <sup>159</sup> naomhthacht Q.  
<sup>160</sup> fhíochmhar S.

189. Taoisighecht cheithre dtuath<sup>161</sup> thoir  
ag Íbh<sup>162</sup> Laoghaire an lámhaigh,  
mun gcúissin do-chíad<sup>163</sup> uaithe,<sup>164</sup>  
ní túsigh<sup>165</sup> iad aontuaithe.
193. Clanna Floinn, gidh líonmhar libh,  
is clanna Cuirc nár chimidh  
buidhen ghealchas nár cheil céill<sup>166</sup>  
ag s[e]in a seanchas soiléir.
- [E 89] Leanfad feasda an geal groidheach<sup>167</sup>  
198. an tAodh<sup>168</sup> áluinn Osraigheach,  
rí na bhfonn bhfosmhuigheach<sup>169</sup> thoir,  
Donn Osraigheach 's a athair.
201. Cairbre<sup>170</sup> mac Aodha armaigh<sup>171</sup>  
rí treórach go dtromfhoghlaibh  
ba rí slat<sup>172</sup> Dáirineach Dor<sup>173</sup>  
's a mhac Cláirineach conchar.
205. Mac do Chláirineach<sup>174</sup> na gcath  
an mac saoircherdach Sealbhach  
biaidh 'nar nduain, doiligh<sup>175</sup> a ghoin ;  
fuair a oidhidh<sup>176</sup> ó a athair.
209. Mac ór chlannuigh clann tSealbhaigh  
ag Sealbhach go saoirerlaimh ;  
tuirseach rí<sup>177</sup> Achaidh na nAt,<sup>178</sup>  
do bhí athaidh gan aonmhac.
213. Tig Cláirineach, rí na ród,  
's a bhean<sup>179</sup> go cill Mo-Cholmóg  
go ciamhair, níor choinne creach,  
d'iarraidh cloinne ar an gcléirech.

161 tuath E.

163 do chíadh E; chiaidh Q.

162 iobh E; Aoibh M G S N P K.

165 tuisigh E; taoisigh *an chuid eile*.

164 uadha: aon tuatha K.

167 an gh. gh E; an g. gh. M.

166 céil E.

169 bhfosm. E; -mhuighth- M G; bhfosnuigh- S.

168 tAodha M G S.

171 airnigheach Q; arnuidh, M G N P K.

170 -rígh E.

173 Dór MSS.

172 ríoghshlat, M G.

175 doilg M G N P K.

174 clairinneach E; -rín- N P K.

177 rígh M G.

176 óighidh E; aighidh M.

178 náth E.

179 mhac E.

217. Cláirinech 's a bhean go becht  
troisgid ar-aon a n-éinfhecht,  
ar ghormfhód na mionn amach,  
is Mo-Cholmóg fionn fertach.
221. Do bhí an tseanbhean bhorb gan bhaois  
ag Cláirinech i gcomhaois  
torrach, ní nár dholadh dí,  
í tré thoradh a troisgthe.<sup>180</sup>
225. Toirrches mná<sup>181</sup> na múr slingheal  
dá mhac áille is aoininghean,  
an coire caithmheach gan cheas,  
dobudh tairtheach an toirrcheas.
229. Cuanna cráibhtheach níor mhac mear ;  
Bruineach banógh<sup>182</sup> an inghean ;  
tar éis na<sup>183</sup> súlmhall sídhe  
Dúnlang<sup>184</sup> isin deighríghe.<sup>185</sup>
233. Mac Dúnlaing<sup>184</sup> Éalathach<sup>185</sup> ard ;  
a mhac sin Ferghal fíorgharg ;  
an fonn do bhí thiar<sup>186</sup> fán tuir  
a mhian dona trí triúchaibh.
237. Beantraighe<sup>187</sup> an triúcha do thil  
Beannt mac Ferghail go faoilidh,<sup>188</sup>  
do chuala an ceart a chroidhe,  
uadha go becht Beantraighe.<sup>187</sup>
241. A cheithre<sup>189</sup> meic ag díol dámh  
Aibhneóir builidh<sup>190</sup> is Beannán,  
raon tuilmhín<sup>191</sup> gach dáimhe dhamh,  
Duilghín is Báire bríoghmhar.

<sup>180</sup> a throisge E.

<sup>181</sup> ar lár E, (an rann so agus an dá rann 'na dhiaidh malairt uird insna leathrannaibh ortha ag E; síde ord E. i. 1, 4, 5, 6, 2, 3).

<sup>182</sup> bruinneach bán óg E; bánógh K. <sup>183</sup> an E.

<sup>184</sup> Dúbhlang E M S; duibhling Q. <sup>185</sup> deaghrigh M K.

<sup>185</sup> Éalaightheach N P K. <sup>186</sup> shiar M. <sup>187</sup> -traoi M. <sup>188</sup> -leach M.

<sup>189</sup> an c. mic E. <sup>190</sup> builg M.G K. <sup>191</sup> iúlmhín N.

245. Ó Dhuilghín do theann gach tír  
Muintir dheaghbhéasach Dhuilghín ;  
ad-cluinter<sup>192</sup> go Cláire is can<sup>193</sup>  
muintir ag Báire bríoghmhar.
249. Tuath Bennáin ag fás a feoir<sup>194</sup>  
agus Tuath áluinn Aibhneóir,  
dream fa bhlaith<sup>195</sup> ar nach bearair,  
ní mhair a gceann cinneadhaigh.
253. Beag nár dhíthigh Mac Muire<sup>196</sup>  
Tuatha blátha Beantraighe ;  
Dún na<sup>197</sup> mBárc, méala gan mhil,  
'mun dtrácht<sup>198</sup> ní tréana a thaoisigh.
257. Clann tSealbhaigh an triúcha<sup>199</sup> theas  
is iomdha craobh 'na gcoibhneas ;<sup>200</sup>  
atá craobh fa dhaighmheas<sup>201</sup> di  
ní claon caibhneas na craoibhe.
261. Slat agus Éalathach án  
Maol Odhar<sup>202</sup> calma is Cochlán  
ceithre meic Shealbhaigh<sup>203</sup> ó shoin,  
eangbhaidh<sup>204</sup> a ngleic re gallaibh.
- [E 90] Tuath mheanmach<sup>205</sup> ag Maol Odhar  
266. is oircheas a hordughadh,  
an tuath do bhí ar sógh ag Slait,  
gion gur mhór í níor anait.
269. Tuath Chochlám, gidh tuath threórach,  
uirthi is mé an fer fireólach  
do theannmhaithibh in<sup>206</sup> tíre  
dá seangflaithibh<sup>207</sup> saoirmhíne.

<sup>192</sup> do chluinter E.<sup>193</sup> cain N.<sup>194</sup> gach feoir Q ; a feor M K S. <sup>195</sup> bhladh MSS, dó fá bhladh G.<sup>196</sup> Mhuire M. <sup>197</sup> duná E.<sup>198</sup> mun attrácht ní tréan a t. K ; tréan a ttaoisigh G N P ; tréan M ; tréan an t. S<sup>199</sup> na ttr. Q.<sup>200</sup> ccoimhn. M G ; ccaoimhn N P.<sup>201</sup> dháirmheas E ; dhímheas M G N K S P. <sup>202</sup> Oghar MSS.<sup>203</sup> mic S. M E. <sup>204</sup> eangmh. MSS.<sup>205</sup> Muimhneach E ; Mheanmach M ; me airmach K.<sup>206</sup> na MSS acht E. <sup>207</sup> do sh. E.

273. Sé meic Cochláin, clann mar Lugh,<sup>208</sup>  
Aodh is Cochlán is Ceanndubh,  
dob airchilleach<sup>209</sup> ar ól fhial  
Airchinneach Mór is Maicthriall.<sup>210</sup>
277. Maol Brighde<sup>211</sup> an seiseadh mac mór  
do bhí ag Cochlán na gcaomhshlógh,<sup>212</sup>  
amhail do chan Flann na bhfleadh,  
ní mhar<sup>213</sup> a chlann ná a chineadh.<sup>214</sup>
281. Í Cheannduibh ó Chenndubh chas ;  
Í Aodha ó Aodh armghlas,<sup>215</sup>  
buidhean nua chlochbhán chúiseach,  
Ua Cochlán a gcaomhthúiseach.<sup>216</sup>
285. Í Airchinnigh 'sin chill chain<sup>217</sup>  
sliocht an Airchinnigh eangbhaidh,<sup>218</sup>  
fuair an dream glaicriaghla<sup>219</sup> giall ;  
is Í Mhaicthrialla<sup>220</sup> ó Mhaicthriall.
289. Cúig meic Maoil Uidhir<sup>221</sup> na n-each.  
Éalathach<sup>222</sup> tréan an taoiseach,  
ualach amhra gan anágh,  
Buadhach calma is Cathalán.
293. Maoilín<sup>223</sup> is Cróinín rom char  
fá dias mhac do Mhaol Odhar,  
ar an gcóigeadh<sup>224</sup> ní cheil mé,  
ag sein<sup>225</sup> a chóigear cloinne.

<sup>208</sup> chochláin nár lugh G ; nár lag N ; nár lug M.

<sup>209</sup> airciollach Q N ; airgtheach M G K.

<sup>210</sup> mac triall E ; mac thriall M N G.

<sup>211</sup> naomhshlógh Q. <sup>213</sup> ní mhair MSS. <sup>214</sup> chlann an ch. E.

<sup>215</sup> -ghlan N P.

<sup>216</sup> hÍ Cochláin a cháomhthaosach E ; -thaois- N P.

<sup>217</sup> ccill cc. G ccill chafn N P.

<sup>218</sup> glaicriaghla M G S.

<sup>219</sup> Macth. M G S ; mac Thrialldha ó Thriall N. <sup>221</sup> Úir E M G.

<sup>222</sup> Éalathan M G ; -athan N P ; Eallathan K ; Ealatóir Cóir Q.  
Ealathain E.

<sup>223</sup> Miliú E.

<sup>224</sup> cúigeadh : cúigear E.

<sup>225</sup> sin MSS.



297. Meic Éalathaigh<sup>222</sup> go heangmhach  
ó Éalathach<sup>222</sup> ardmheanmnach,<sup>226</sup>  
a ngnaoisin go luaithe ale,<sup>227</sup>  
taoisigh na tuaithe tréine.
301. Í Mhaoilín<sup>228</sup> na múr<sup>229</sup> mbreaghdha  
ó Mhaoilín ard oireaghdha ;<sup>230</sup>  
Cróinín soirdheas,<sup>231</sup> suaill a shíl,<sup>232</sup>  
is uaidh coibhneas Ó gCróinín.<sup>233</sup>
305. Cathalán, craobh chóir chonáigh  
uaidh coibhneas<sup>234</sup> Ó gCathaláin<sup>235</sup>  
buidhean sin do chruadhuigh cath ;  
is Í Bhuadhaigh<sup>236</sup> ó Bhuadhach.
309. Mac d' Éalathach<sup>237</sup> Dúnlang<sup>238</sup> dian,  
dar mhac Ainbhleithe<sup>239</sup> ar aonrian ;  
fá mac dó sein<sup>240</sup> Flaithnia<sup>241</sup> an flaith  
is níor ghein caithnia<sup>242</sup> a chomhmaith.
313. Ó Fhlaithnia, gá lucht is lia ?  
fuil Muinnter líonmhar Fhlaithnia,  
ionmhuin an tuath do ghlés ghroigh,<sup>243</sup>  
dán bás luach ar a lenmhain.
317. Cúig mheic<sup>244</sup> ag Flaithnia<sup>245</sup> fuair sén :  
Aonghus is Flaithemh fíthréan,  
níor chlann gan chomhghal<sup>246</sup> i gcath,  
Flann is Conghal<sup>247</sup> is Ceallach.

<sup>222</sup> Éalathan M G ; -athan N P ; Eollathan K ; Ealatóir Cóir Q.  
Ealathain E.

<sup>226</sup> -nmach M.

<sup>227</sup> a luaithe ale E ; go luath alé M.

<sup>228</sup> Milín E Q.

<sup>229</sup> tuatha breagha N P.

<sup>230</sup> oireadha S M.

<sup>231</sup> airdheas E Q ; oircheas S M N P K G.

<sup>232</sup> síl E Q ; shíol S M N P K G.

<sup>233</sup> í ch. N K ; í cc. M G ; í c, S ; ó ch. Q.

<sup>234</sup> uadha aomhneas N.

<sup>235</sup> í Ch. M S N P K ; í cc. G.

<sup>236</sup> í b. M G S.

<sup>237</sup> dealathan M G S ; do Chathalán N P.

<sup>238</sup> Dubhlang M S E N P G.

<sup>239</sup> Ainitle *insna seanleabhraibh.*

<sup>240</sup> sin, san MSS.

<sup>241</sup> Flaithniadh M G S N P.

<sup>242</sup> caithniadh S M.

<sup>243</sup> groidh MSS *acht* ghroidh E.

<sup>244</sup> Cúig mheic E N P ; Chúig mhic G (mheic) M.

<sup>245</sup> niadh M S N K.

<sup>246</sup> chomhall, M S N P K G.

<sup>247</sup> Conall M S G N K P ; conghan E ; congal Q.

321. Domhnall, ua Aonghusa uill  
uadha adeirther<sup>248</sup> Uí Dhomhnaill,  
ar thuaithe ghabhlaigh,<sup>249</sup> griobhdha a ngal,  
an damhraidh<sup>250</sup> rioghdha roghlan.

325. Dobudh rí<sup>251</sup> Domhnall na ndream  
rí díomsach Dubh dá Bhoirenn,<sup>252</sup>  
an fad<sup>253</sup> do bhí an caomhdhos<sup>254</sup> cain  
fá rí Aonghus a athair.

329. Dobudh rí Flaithnia<sup>255</sup> ferdha  
's dobudh taoiseach tigherna,<sup>256</sup>  
rí súlmhall dár chathuigh can<sup>257</sup>  
Dúnlang<sup>258</sup> athair a<sup>259</sup> athar.

[E 91] Do fhágaibh<sup>260</sup> Flaithnia ag Flann de  
334. taoisighecht trén gach tuaithe ;  
Flann athair Ó bhFloinn na bhfeadh,  
rathoil<sup>261</sup> dá chloinn sdá chineadh.

337. A bhráthair, Ceallach<sup>262</sup> na greach  
flaith tuaithe an tráth<sup>263</sup> nach taoiseach,  
ba muinnter bhuaadh<sup>264</sup> i mbrathágh,<sup>265</sup>  
uadh<sup>266</sup> cuinte Í Cheallachán.

341. Hí Fhlaithimh nach lamhdaois<sup>267</sup> Gaill  
ó Fhlaithemh uallach áluinn  
dream nár chomhghaire<sup>268</sup> rom char  
is Hí Chonghoile ó Chonghal.

<sup>248</sup> uaidh da ngoirthair K.

<sup>249</sup> thuath gabhlach M G S; tuath gabhluigh E.

<sup>250</sup> -radh S; dearmad Q.

<sup>251</sup> rígh ríogh MSS *acht* E.

<sup>252</sup> bhfoireann S. <sup>253</sup> fad N K P. <sup>254</sup> bhí coimneas Q.

<sup>255</sup> -niadh M G S. <sup>256</sup> tiagharna N P K <sup>257</sup> cain Q S.

<sup>258</sup> Dubhlang E M S, (-laing G; -lain Q). <sup>259</sup> ar lár E.

<sup>260</sup> d'fhaguibh (-gabh) MSS *acht* E. <sup>261</sup> rathail M E; ra thoil P.

<sup>262</sup> Ceallóig E. <sup>263</sup> tráith S; triath Q.

<sup>264</sup> buadh E; buaidh Q; bhuaidh M. <sup>266</sup> uaidh N.

<sup>265</sup> ambrathag E; accathágh M.

<sup>267</sup> láimhdís S; láimhdís G K; laimhdís M.

<sup>268</sup> nar c. E; nár cc. M N P.

345. Atáid dá thuaith, ní cleas clé,  
cineadh clann bhfeochair bhFlaithné  
go síor ag Seanadh<sup>269</sup> na nAb,  
ní dleaghar<sup>270</sup> díonn<sup>271</sup> a ndearmad.
349. Loingsech, mac Donnghail Doire<sup>272</sup>  
mic Floinn Mhóir, mic Laoghaire,  
ag so<sup>273</sup> dhaoibh,<sup>274</sup> ní dall an réim,  
mar do sgaoil an chlann chneisréidh.
353. Mac dó Meitheagán na magh  
do lesuigh sé Flann fleadhmar ;  
téid, níor dheabhaidh doill dar Dia,<sup>275</sup>  
i ndeaghaidh Floinn go Flaithnia.
357. Cróinghiolla<sup>276</sup> an mac óg níor an  
gan dul ar<sup>277</sup> druim a bhráthar ;  
atáid san leith<sup>278</sup> theas go tréan,  
a leas gan chleith ní choigél.
361. Í Mheitheagáin<sup>279</sup> maith mar sin  
ó Mheitheagán<sup>280</sup> mac Loingsigh,  
fuaradar goill a ngriolla,<sup>281</sup>  
is dá chloinn Í Chróinghiolla.
365. Le Maonach táinig adtuaidh  
mac Airtniadh an airm fhionnfhuair ;<sup>282</sup>  
thuaidh go ceart a chró bunaidh  
acht<sup>283</sup> techt dó<sup>284</sup> go Deasmhumhain.
369. I gcrích Fhloinn agus<sup>285</sup> Luighdhech<sup>286</sup>  
do goireadh de Deasmhuimhneach,  
buan a mheasumhla ré a mheas,  
uadh<sup>287</sup> Í Dheasmhumhna is díleas.

<sup>269</sup> séana S M ; séanadh P ; do shíor ag séna G.

<sup>270</sup> dlighair E ; dleaghtar M ; dlighear S ; -tair linn N.

<sup>271</sup> dinn MSS *acht* N.

<sup>272</sup> daire M G K ; dáire N P.

<sup>273</sup> sin E Q.

<sup>274</sup> díobh E ; díbh M S N K G.

<sup>275</sup> ar Dhia E S ; thar dhia Q ; dar dias M G N P.

<sup>276</sup> Crón- ME ; cron- NP ; Cronn ghiolla Q.

<sup>277</sup> tar dh. E.

<sup>278</sup> leath M K.

<sup>279</sup> Meithigéin E ; hí Meithigéin M ; hí Mheithigéin S K.

<sup>280</sup> -gén M.

<sup>281</sup> a ghr. E.

<sup>282</sup> ionnfhuair E.

<sup>283</sup> ag *agus líne os a chionn* E.

<sup>284</sup> ar lár N P.

<sup>285</sup> is E.

<sup>286</sup> Lúghaidh G.

<sup>287</sup> uaidh M N P.

<sup>288</sup> fine MSS *acht* E Q.

373. Ceann cinidh<sup>288</sup> a Laighnibh leis  
tug Srafán, saoi gan eisleis  
ar shliocht an Duinn, bíad<sup>289</sup> fa bhladh,  
go Druim dá Liag 'na leanabh.
377. Deagmhac sethar Srafán so,  
ní raibhe<sup>290</sup> aon budh uallcha,  
ionmhuin slat<sup>291</sup> gargbheasach geal<sup>292</sup>  
an mac ardghréasach<sup>293</sup> Áilghen.
381. Clann Áilghein fá corcra cna  
Donn is Áilghen is Uala ;  
fá glac ar nár éimigh ágh,  
nochar mhac céillidh Cathán.
385. Máthair na mac fá geal gné  
inghen Fhloinn Mhóir, mic Flaithné  
a leas don aicme do an  
go deas ag maicne a máthar.<sup>294</sup>
389. Í Uala ó Uala na n-each,  
is Í Dhuinn ó Dhonn Daireach ;  
do bhí um<sup>295</sup> cheann Chlacháin na gClár  
dream d' Íbh<sup>296</sup> Catháin ó Chathán.
393. Áilghen, mac Áilghein eile  
comharba ard ainglidhe,  
cuirm<sup>297</sup> mun gcraoibh sháirghil<sup>298</sup> go seadh,  
Í laoigh<sup>299</sup> Áilghein ó Áilghen.
397. Dalta Cholmáin ón trén tír<sup>300</sup>  
Murthuile<sup>301</sup> Mór mac Duilghín,<sup>302</sup>  
flaithe gan bhuaín re bine,  
is uaidh flaithe Ó Muirthile.<sup>303</sup>

<sup>288</sup> biaidh M N P ; biadh S ; bhíadh E.      <sup>290</sup> raibh M G S N K.  
<sup>291</sup> flaithe gh. gh. N.      <sup>292</sup> gharbheasach gheal Q K.  
<sup>289</sup> ardghréas E Q.      <sup>294</sup> a mh. E.      <sup>295</sup> uim M G S.  
<sup>296</sup> díbh cc. M ; daoibh cc N P ; díbh ch E.  
<sup>297</sup> cuirinn S ; cuirinn M.      <sup>298</sup> sairghil E.      <sup>299</sup> muintir M P K.  
<sup>300</sup> ón ttréantír N P.      <sup>301</sup> Muirthuile E N P.  
<sup>302</sup> Duilghín M G ; -ghin E.  
<sup>303</sup> muirthuile E N P ; murthuile M S G N P ; matha ó M. E ; ma  
atá Ó M. M S ; má tá G N P.

- [E 92] Tairnig<sup>304</sup> craobhsgaoileadh a chlann  
 402. Laoghaire an laoch dá<sup>305</sup> leanfam,  
 an drem ghealchas chruinn canaidh,  
 senchas an Fhuinn Iartharaigh.
405. Isiad do bhí thair<sup>306</sup> ar dtús<sup>307</sup>  
 Clanna Cearnaigh go gcaomhrús ;<sup>308</sup>  
 is beó gach dligheadh adeir ;  
 leó do tileadh<sup>309</sup> an tírsein.
409. Tug troid do Chlannaibh Cearnaigh  
 mac Mic Con an cháomhtheaghlaiigh,  
 dá bhfuil ar na flathaibh<sup>310</sup> fód,  
 ar Muigh<sup>311</sup> Rathain na ríoghród.
413. Atáid san tír thiar<sup>312</sup> ó shoin  
 clanna<sup>313</sup> Aonghusa armghloin,<sup>314</sup>  
 gan a roinn mar deire<sup>315</sup> is dlecht  
 dá chloinn eile na n-oighrecht.<sup>316</sup>
417. Eochaidh ceann maicne Mic<sup>317</sup> Con  
 creacha<sup>318</sup> móra nár moladh  
 ar an ngille<sup>319</sup> ngaoth ngonach  
 do rinne an baoth borrfadhach.
421. Tug Eochaidh Ceann Mairc<sup>320</sup> go<sup>321</sup> muing  
 d'Eochaidh aithbhe Í Dhomhnaill.  
 an tír sin gion<sup>322</sup> gur ghearr di,  
 ar dhul ar cheann a chreiche.<sup>323</sup>
425. Téid Eochaidh ar chenn<sup>324</sup> na gcreach,  
 marbhais<sup>325</sup> Báth Mór mac Dairbhreach,  
 tug san tírsin cró a tachadh,<sup>325</sup>  
 do dhísliigh dhó an deghachadh.<sup>326</sup>

---

<sup>304</sup> táirnig MSS (tarraing Q). <sup>305</sup> do M S acht E. <sup>306</sup> shiar M G S.  
<sup>307</sup> ttús N P. <sup>308</sup> ccomhr. M G N P S ; ccaoimhr. Q. <sup>309</sup> -leach E.  
<sup>310</sup> flathaibh E. <sup>311</sup> muighe MSS ; acht E. <sup>312</sup> shiar M N P S.  
<sup>313</sup> clann S M. <sup>314</sup> an armgh. S.  
<sup>315</sup> deirm M G S ; adearm K ; adeirim N P. <sup>316</sup> oirecht E.  
<sup>317</sup> Mheic S M. <sup>318</sup> -chadh S. <sup>319</sup> ngile Q ; giolla G.  
<sup>320</sup> Morc Q. <sup>321</sup> gan mh. S M G. ; gan m K. <sup>322</sup> ar lár E.  
<sup>323</sup> a cr. S ; a creichthe K. <sup>324</sup> acceann N.  
<sup>325</sup> marbhas M G N P ; -b[á]s E ; crodh athaidh S M (cro) G.  
 (cródh) K (athachaidh) N. <sup>326</sup> -eachaidh M S N P G ; eoch-K.

429. Dubh is Cumasgach na gclann,  
Criomhthan, Loingsech na laochlann,<sup>327</sup>  
an chúissin noch a [g]ceil<sup>328</sup> mé,  
ag sein<sup>329</sup> túsigh na tíre.
433. Tairnig a taoisigh<sup>330</sup> uile  
's a síol fá lór<sup>331</sup> líonmhaire,  
acht Loingseach laomdha na lann  
aobhdha coimseach i gcomhlann.<sup>332</sup>
437. Sé meic Loingsigh, anba<sup>333</sup> a n-ágh :  
Gláimhín, Breagha<sup>334</sup> agus Bearán,  
braon coimseach do thuinn<sup>335</sup> 'ma thír,  
Loingseach, Maol Chruinn<sup>336</sup> is Cuilín.<sup>337</sup>
441. Loingsech mac Loingsigh na laoch  
taoisech trén na bhfer bhfiorghaoth,  
cenn sluaigh na tíre do thil,  
is uaidh líne d'Íbh Loingsigh.
445. Flaith tuaithe<sup>338</sup> is airchinneach ard  
Maol Chruinn na mbriathar mbithgharg,  
mór aoibh<sup>339</sup> an duinn déadla sin  
I Mhaoil Chruinn céadna ón chraoibhsin.
449. Gláimhín file teann don tír,  
ó sloinnter [sliocht] Í Ghláimhín,<sup>340</sup>  
tug greis<sup>341</sup> dá<sup>342</sup> ghealláimh i n-ágh ;  
is Í Bhearáin ó Bhearán.
453. Í Ainglín,<sup>343</sup> feardha na fir,  
ó Aingleann<sup>344</sup> Mhór mac Loingsigh  
gidh gar do tileadh a thír<sup>345</sup>  
ní mhar<sup>346</sup> cineadh Ó gCuilín.

<sup>327</sup> lochlann S.<sup>329</sup> sin MSS.<sup>332</sup> a c. E.<sup>335</sup> don tuinn E.<sup>338</sup> tuatha, G Q N.<sup>340</sup> óna slointer í Gl. MSS ; óna ngoirthear S.<sup>341</sup> greas Q.<sup>343</sup> I Aingail E ; Aingil Q ; Anglainn M. <sup>342</sup> don N ; do *an chuid eile*.<sup>345</sup> anttír E.<sup>328</sup> nach a ceil E.<sup>330</sup> a tt. N P.<sup>333</sup> anaba N P.<sup>336</sup> cruinn E.<sup>339</sup> aomh Q.<sup>331</sup> lán N.<sup>334</sup> Breághdha E.<sup>337</sup> -lín K.<sup>344</sup> Angal E ; Anghal N.<sup>346</sup> mhair E M ; níor mhair N.

457. Muratha<sup>346a</sup> isé tug adtuaidh  
 Fianghaile<sup>347</sup> óg fá ardbhuaidh  
 fear gan chagadh<sup>348</sup> 'na chroidhe  
 ó n-abar<sup>349</sup> í Fhianghaile.<sup>349a</sup>
461. Go roich sin riamh ní raibhe<sup>350</sup>  
 acht trí tríúcha<sup>351</sup> ag Laoghaire,  
 go bhfuair gég Lí dár chrom cath  
 fonn ar a thrí<sup>352</sup> go treórach.
465. Geabhad feasda feidhm oile ;  
 lenfad an réim ríoghraidhe ;  
 lentar leam,<sup>353</sup> ní doghruing damh,  
 drem d'íbh Domhnaill go Donnchadh.
469. Mac Domhnaill Cathal codhal<sup>354</sup>  
 's a mhac ceardach Conchubhar,  
 rígh fá chomhthoradh craobh nglan,  
 Conchubhar caomh is Cathal.
473. Mac Conchubhair, céile ceall,  
 rí duasbhog Dubh dá Bhoirenn<sup>355</sup>  
 fuair i gclí comhlann í Bhroin  
 fá rí Domhnall 'na dheaghaidh.
477. Donnchadh mac Domhnaill dala<sup>356</sup>  
 uaidh<sup>357</sup> go dearbh<sup>358</sup> í Dhonnchadha ;  
 rí<sup>359</sup> go spéis Cathal na gcon  
 d'éis a athar go hurlamh.<sup>360</sup>
481. Domhnall mac Cathail do clos<sup>361</sup>  
 mac dō sin<sup>362</sup> dob eadh<sup>363</sup> Aonghus ;  
 ba slat oileardha<sup>364</sup> go n-aoibh  
 a mhac oireagdha<sup>365</sup> Amhlaoihb.

<sup>346a</sup> Murchadh N P.<sup>247</sup> Sic MS (? Fianghal an t-óg).<sup>348</sup> chogadh MSS.<sup>349</sup> o nabair M G S N P ; ó nabarthar E Q.<sup>249a</sup> O Fian. MSS.<sup>350</sup> raibh M N K P.<sup>351</sup> triocha E Q.<sup>352</sup> aithre M G S N P.<sup>353</sup> liom E S.<sup>354</sup> coduil E ; codhuil M G S ; códhal K. <sup>355</sup> Bhfoireann S.<sup>356</sup> däladh M S ; dála G N P ; dálaicc K ; dána Q ; (*dala i. glac**nó tuig*).<sup>357</sup> uadha M K S.<sup>358</sup> dearbhtha K.<sup>359</sup> rígh, ríogh, MSS.<sup>360</sup> húr- MSS.<sup>361</sup> chlos, E M.<sup>362</sup> dōsan M.<sup>363</sup> dob é S N.<sup>364</sup> oirleadha M G S N P.<sup>365</sup> oireadha M G S N P.

485. Mac d'Amhlaoihb Cathal ar<sup>366</sup> gcionn,  
mac dósan Dubh dá Bhoirenn ;  
dobé a mhac Amhlaoihb oile  
slat anmhín<sup>367</sup> na hiorghoile.<sup>368</sup>
489. Mac dó Tomás nár theib<sup>369</sup> laoidh ;<sup>370</sup>  
Amhlaoihb Mór, mac mic Amhlaoihb ;  
deagmhac Amhlaoihb Tadhg Teamhra  
an balg armchaoín oireaghdha.
493. Bun na craoibhe Corc Caisil  
an fhuinn uaine fhódmhaisigh,<sup>371</sup>  
go hard ag comthogha crann  
Tadhg Ó Donnchadha a deagbharr.<sup>372</sup>
497. Ocht rí dhéag, duasbhog an drem,<sup>373</sup>  
ó Eochaidh go Tadhg taoibhsheng<sup>374</sup>  
mórghal<sup>375</sup> gargdhíne na gcath  
do ghabh ardríge Ó nEachach.
501. Cathán, mac Néill,<sup>376</sup> is nua fios,  
Ua Duinnín, amhra an t-éiges,  
gá ní<sup>377</sup> as binne 'ná ar luaidh lé ?  
do-rinne<sup>378</sup> an duain go ndeighné.<sup>379</sup> É.i.s.t.

---

<sup>366</sup> air N P.      <sup>367</sup> ainmhín E S.      <sup>368</sup> híargh. E.      <sup>369</sup> ar lár E.  
<sup>370</sup> laoi G ; laoidhe S N P K.      <sup>371</sup> an uin uime fhoghmh. Q.  
<sup>372</sup> a dh. E S.      <sup>373</sup> drám Q.      <sup>374</sup> taoibhsh. E.  
<sup>375</sup> mór gal E ; mor gall Q.      <sup>376</sup> O Duinnín N P.      <sup>377</sup> nídh S.  
<sup>378</sup> rín M G S.      <sup>379</sup> ndeaghné M G N P ; ndéigh ghné E.



## XXVI

CRAOBHSGAOILEADH.<sup>1</sup>

Sleachta Diarmada mic Seaáin uí  
Mhathghamhna .i. an Sliocht  
Meirgeach i nDeasmhumhain,  
annso.

Diarmaid, mac Diarmada Móir, aonmhac lais .i. Seaán  
mac Diarmada.<sup>2</sup>

Mac la Seaán .i. Diarmaid (<sup>3</sup>ó n-abarthar Sliocht  
Diarmada mic Seaáin i nDeasmumhain<sup>3</sup>).

Dá<sup>4</sup> mhac la Diarmaid<sup>5</sup> .i. Conchubhar agus Domhnall.

Mac la<sup>6</sup> Conchubhar, mac Diarmada .i. Tadhg  
Meirgeach.

Tadhg Meirgeach, iomorro, ochtar mac lais<sup>7</sup> .i.  
Diarmaid; Conchubhar; Domhnall na Tiobraide;<sup>8</sup>  
Fínghin; Maolmhuaidh; Eoghan; Donnchadh; agus  
Seaán.

Sliocht<sup>9</sup> Diarmada,<sup>10</sup> mic Taidhg Mheirgigh<sup>11</sup> annso:

Diarmaid, mac Taidhg Mheirgigh: trí meic lais .i.  
Conchubhar; Domhnall agus Fínghin.<sup>12</sup>

Conchubhar mac Diarmada mic Taidhg Mheirgigh:  
dá mhac lais .i. Tadhg agus Seán.

Domhnall mac Diarmada mic Taidhg Mheirgigh:  
aonmhac lais .i. Diarmaid mac Domhnaill.

<sup>1</sup> Tá an Craobhsgaoileadh so i measc na nGeinealach ag E, acht táimse á chur annso ar sgáth an Chraobhsgaoileadh go léir do bheith le chéile againn.

MSS don Alt tuas: E, lch. 80; Q, 94 (112); G, 308; H (23 H 18), 126; Ga, 49; N, 179; K, 71; *Stadaid san ag "clann Taidhg Mheirgigh" acht E* (lch. 80) agus Ga (lch. 50). *Teid E*: Craobh Cóibhneasa agus Craobhsgaoileadh agus geinealaigh Sleachta Diarmuid mic Seaáin í Máthgamhna .i. an Sliocht Meirgeach an Deas-Mumhain annso sios. *Mar sin Q acht "agus Gein." agus "an Deasmhumhain" ar lár; Teid. H G K*: Craobhsg. Sl. D. mic S. annso. *Teid. N*: Sliocht Dh. mic Seághain annso. *Teid. Ga*: Do Chraobhsg. Sleachta Diarmada Óig an Deasmumain .i. an sliocht meirgeach.

<sup>2</sup> ar lár E Q.

<sup>3-3</sup> ar lár Q Ga; an Deasmh. friu E.

<sup>4</sup> dias mhac ag N K.

<sup>5</sup>-mada E (*an Gein. aige coitianta*).

<sup>6</sup> ag N K.

<sup>7</sup> aige N K.

<sup>8</sup> Tiobrad E.

<sup>9</sup> Dhá láimhsgríbhinn, E agus Ga, atá againn don chuid eile áhen aiste seo.

<sup>10</sup>-maid E.

<sup>11</sup>-gidh E.

<sup>12</sup> Fínghin E.

Diarmaid, mac Domhnaill, mic Diarmada, mic Taidhg Mheirgigh : dá mhac lais .i. Fínghin ;<sup>13</sup> agus Domhnall. Sliocht Diarmada, mic Taidhg Mheirgigh conuige sin.

Conchubhar, mac Taidhg Mheirgigh : ceithre meic lais .i. Seán ; Donnchadh ; Aodh ; agus Tadhg.

Clann tSeáin mic Conchubhair mic Taidhg Mheirgigh .i. Conchubhar ; agus Dáibhí, mac Seáin.

Aonmhac ag Conchubhar mac Seaáin .i. Dáibhí.

Aonmhac ag Dáibhí mac Seaáin .i. Eoghan.

Sliocht Conchubhair, mic Taidhg Mheirgigh iad sin.

Domhnall na Tiobraide,<sup>14</sup> mac Taidhg Mheirgigh ; cúigear mac lais .i. Diarmaid ; Tadhg ; Fingheán ; Conchubhar ; agus Seaán.

Diarmaid, mac Domhnaill na Tiobraide :<sup>15</sup> aonmhac lais .i. Conchubhar mac Diarmada.

Da mhac le Conchubhar mac Diarmada .i. Tadhg mac Conchubhair (do-chuaidh don Spáinn) ; agus<sup>16</sup> Diarmaid (do fhan abhfus).

Tadhg, mac Domhnaill na Tiobraide : d'imthigh gan sliocht.<sup>16</sup>

Fingheán,<sup>17</sup> mac Domhnaill na Tiobraide : trí meic lais .i. Diarmaid<sup>18</sup> mac Fingheán ; Domhnall mac Fingheán ; agus Conchubhar mac Fingheán.<sup>18</sup>

[E 8r] Conchubhar, mac Domhnaill na Tiobraide : trí meic lais .i. Seaán ; Domhnall ; agus Tadhg.

Seaán,<sup>19</sup> mac Domhnaill na Tiobraide : d'imthigh don Spáinn.<sup>19</sup>

Sliocht Domhnaill na Tiobraide conuige sin.

Fínghin, mac Taidhg Mheirgigh : ceithre meic lais .i. Maolmhuaidh ;<sup>20</sup> Seán ; Diarmaid ; agus Conchubhar.

Maolmhuaidh,<sup>21</sup> mac Fínghin : aonmhac lais .i. Dáibhí.

Triúr mac ag Dáibhí .i. Seán ; Fínghin ; agus Maolmhuaidh.<sup>22</sup>

Seán mac Fínghin mic Taidhg Meirgigh : ceithre mic

<sup>13</sup> Fingen E.

<sup>16-16</sup> ar lár Ga.

<sup>18-18</sup> Diarmuid Fighnín agus Domhnall Ga.

<sup>20</sup> -muaidh E.

<sup>14</sup> Tiobrad E.

<sup>21</sup> -muadh E.

<sup>15</sup> Tiobráid E.

<sup>17</sup> Fighnín Ga.

<sup>19-19</sup> ar lár Ga.

<sup>22</sup> -muadh E.

lais .i. Séamus mac Seáin, an Probhensial; Risderd mac Seáin; Finghen;<sup>23</sup> agus Muiris.

Diarmaid, mac Fínghin, mic Taidhg Mheirgigh, ba mac dō Conchubhar mac Diarmada; agus do-chuadar an chuid<sup>24</sup> eile dá chloinn don Spáinn.

Conchubhar, mac Fínghin mic Taidhg Mheirgigh: seisear<sup>25</sup> cloinne aige, agus do-chuadar uile don Spáinn.<sup>25</sup>

Sliocht Fínghin mic Taidhg Mheirgigh gonuige sin.

Maolmhuaidh, mac Taidhg Mheirgigh: do-chuadar a chlann uile don Spáinn.

Eoghan, mac Taidhg Mheirgigh: triúr<sup>26</sup> mac aige, agus do-chuadar uile don Spáinn.<sup>26</sup>

Agsin sliocht Maolmhuaidh mic Taidhg Mheirgigh conuige sin.

Donnchadh, mac Taidhg Mheirgigh: dias mhac aige .i. Conchubhar agus Cian. Do-chuaidh Conchubhar don Tír Íochtraigh, agus do phós sé ann, agus táinig sliocht air.

Cian mac Donnchadha: dias mhac aige .i. Daibhí; agus Seaán.

Sliocht Donnchadha mic Taidhg Mheirgigh conuige sin.

Seaán, mac Taidhg Mheirgigh: cúig meic lais .i. Diarmaid; Tadhg; Donnchadh; Seán Óg; agus Domhnall an sagart.

D'imthigh<sup>27</sup> Diarmaid mac Seáin gan sliocht.<sup>27</sup>

Tadhg mac Seáin mic Taidhg Mheirgigh: seiser<sup>28</sup> mac lais .i. Seán; Fínghin; Domhnall; Maolmhuaidh; Conchubhar; agus Diarmaid.<sup>28</sup>

Donnchadh, mac Seáin, mic Taidhg Mheirgigh: seiser mac lais .i. Diarmaid; Finghen; Domhnall; Tadhg; Seán; agus Maolmhuaidh.

Seaán Óg: dá mhac lais .i. Tadhg agus Diarmaid.

<sup>23</sup> Finghen E; Fighnín Ga.

<sup>24</sup> cúigear eile Ga.

<sup>25-25</sup> do chuadur a chlann uile E.

<sup>26</sup>: do chuaidh don Spáin; aonmhac aige .i. Taidhg; aonmhac la Taidhg .i. Eoghan. Ag sin sliocht etc. E.

<sup>27-27</sup> ar lár Ga.

<sup>28-28</sup> trí meic leis, Sean, Domhnall, agus Maolmhuaid Ga.

Tadhg<sup>29</sup> mac Seáin Óig mic Seáin : secht mic lais .i.  
Seán ; Conchubhar : Donnchadh ; Maolmhuidh ;  
Cormac ; Sémus ; agus Cian.<sup>29</sup>

Agsin Craobhsgaoileadh Sleachta Diarmada mic Seaáin  
Í Mhathghamhna conuige sin.<sup>30</sup>

---

<sup>29-29</sup> *ar easnamh Ga.*

<sup>30</sup> sin, agus do gheabhair a ngeinealaigh E Ga (inar ndiaigh annso síos E).

## CRAOBHSGAOILEADH

Sleachta Céin mic Oiliolla Óluim.<sup>1</sup>

Aonmhac, iomorro, do bhí ag Cian<sup>2</sup> .i. **Tadhg**.

Dias mhac ag Tadhg .i. **Connla** agus **Cormac Gaileang**.<sup>3</sup>

Dias mhac ag Connla, mar atá **Iomchadh**<sup>4</sup> (ó bhfuil Ó Cearbhaill) ; agus **Fionnachta** (ó bhfuil Ó Meachair gona ngabhlaibh geinealaigh).

Craobhsgaoileadh<sup>5</sup> Síil gCearbhaill annso :

Goll an Bhealaigh : ceithre meic lais<sup>6</sup> .i. **Fionn** ; agus Donn Sléibhe ; Ruaidhrí ; agus Donnchadh.

Fionn, mac Guill an Bhealaigh : aonmhac lais<sup>7</sup> .i. **Tadhg**.

Dá mhac la<sup>8</sup> Tadhg .i. **Maol Ruanaidh** agus Donnchadh.

Maol Ruanaidh : ceathrar mac<sup>9</sup> lais .i. Seán ; agus **Ruaidhrí** ; Donnchadh ; agus Donn Sléibhe.

Díobhaidh Donnchadh agus Seán.<sup>10</sup>

Ruaidhrí : dá mhac lais .i. **Tadhg**, Rí Éile ; agus Seán.<sup>11</sup>

An Tadhg sin : trí meic lais :<sup>12</sup> **Tadhg**<sup>14</sup> eile, Rí Éile ; agus Ruaidhrí, Rí Éile ;<sup>13</sup> agus Domhnall.<sup>14</sup>

Tadhg :<sup>15</sup> trí meic lais<sup>15</sup> .i. **Maol Ruanaidh**, Rí Éile ; agus Donnchadh ; agus Connla.

Maol Ruanaidh : sé meic lais<sup>16</sup> .i. Tadhg ; agus Seán ;

MSS dó só : E, lch. 103 ; Q, 118 (136) ; N, 209 ; H, 134-5 ; G, 317 ; K 87. *Giota eile é seo atá i measg na ngeinealach ag E.*

<sup>1</sup> *Teid. N ; Teid. E : Craobh Coibhneasa agus Craobhsg. Sl. Céin mic O. Ó. annso síos. An teid. céadna ag Q acht "Craobh Coibh." 7 "Craobhsg." do mhalartú áite.*

<sup>2</sup> Cian mac O. Ó. aon mhac aige, H G N K.

<sup>3</sup> Gaileing E ; Gaileangach H G N K.

<sup>4</sup> -chadha G N ; Teideal H G N. <sup>6</sup> ceathrar mac aige H G N K.

<sup>7</sup> aige H G.

<sup>8</sup> dias mhac H G.

<sup>9</sup> cheithre mic Q.

<sup>10</sup> dimthig D. agus S. gan sliocht H G N (gan tsliocht) K.

<sup>11</sup> ar lár Q.

<sup>12</sup> triar mac aige N.

<sup>13</sup> ar lár H K.

<sup>14-14</sup> ar easnamh N.

<sup>15-15</sup> ar lár N.

<sup>16</sup> seisior mac aige H G N K.

Maol Ruanaidh; agus Ruaidhrí; Uaithne; agus **Donnchadh**.<sup>17</sup>

Donnchadh: trí meic lais .i. Tadhg; agus Maol Ruanaidh; agus **Ruaidhrí Caol**.<sup>18</sup>

Ruaidhrí Caol: seiser mac lais<sup>19</sup> .i. **Tadhg**; Connla; Uilliodh;<sup>20</sup> agus **Uilliam Ruadh**; **Seán**; agus Brian.<sup>21</sup>

Tadhg, mac Ruaidhrí Chaoil: secht meic lais<sup>22</sup> .i. Seán; agus Cian; Brian; agus Donnchadh; **Tadhg**; Diarmaid; agus Conn.

Uilliam Ruadh, mac Ruaidhrí Chaoil: dá mhac lais .i. Maol Ruanaidh; agus Seán.

Seán, mac Ruaidhrí Chaoil: aonmhac lais .i. **Uilliam**.<sup>23</sup>

Mac la hUilliam .i. **Uilliam** eile.

Dá mhac la hUilliam, mac Uilliam .i.<sup>24</sup> Seán; agus Domhnall.

Tadhg, mac Taidhg, mic Ruaidhrí Chaoil: secht meic lais<sup>25</sup> .i.<sup>26</sup> Seán; agus Cian; Brian; agus **Donnchadh**; **Tadhg**; Diarmaid; agus Domhnall.

Diobhaidh<sup>27</sup> Diarmaid agus Cian.<sup>27</sup>

Ceathrar mac la<sup>28</sup> Donnchadh .i. Domhnall; agus Donnchadh Óg;<sup>29</sup> **Uaithne**; agus **Ruaidhrí**.

Mac<sup>31</sup> la<sup>30</sup> hUaithne .i. **Uilliam**.

Mac la Ruaidhrí .i. **Seán**.

Mac la<sup>31</sup> Seán .i. **Domhnall**.

Sliocht *Donnchadha* mic Taidhg gonuigé sin.

Sliocht Taidhg, mic Taidhg, mic Taidhg<sup>32</sup> annso:

Ceathrar mac la Tadhg .i. **Donnchadh**; **Domhnall**; *Uilliam*;<sup>33</sup> agus Seán.

Dias mhac la Donnchadh .i. Tadhg; agus Fer Dorcha.

Mac la Domhnall .i. **Tadhg**, mac Domhnaill.

Trí meic la Tadhg<sup>34</sup> .i. Corc; agus Ruaidhrí; agus Connla.

<sup>17</sup> Uilliam E; *ar lár* Q.

<sup>19</sup> Seisior mac ag R. Chaol H G N K.

<sup>21</sup> *ar lár* E.

<sup>22</sup> aige H G K.

<sup>23</sup> uillídh Q.

<sup>24</sup> adhóin N.

<sup>25</sup> aige N K. <sup>26</sup> adhóin K. <sup>27</sup> diobhadh E.

<sup>28</sup> ag K. <sup>29</sup> óig E; *ar lár* Q N. <sup>30</sup> ag N.

<sup>32</sup> *ar lár* N K.

<sup>33</sup> Uillimh E; uilladh N.

<sup>34</sup> Conn E.

<sup>18</sup> Caol *ar lár* E Q.

<sup>20</sup> uilliocc K.

## XXVIII

### CRAOBHSGAOILEADH<sup>1</sup>

Síol gConchubhair Chorcomruadh<sup>2</sup> annso :

Conchubhar na Coille,<sup>3</sup> mac Eoghain, mic Conchubhair mic Domhnaill, mic Rughraidhe, mic **Conchubhair Shoipléith**, mic Feidhlime an oinigh mic Domhnaill Mhanntaigh.

Domhnall Bradach, mac Ruaidhrí, mic Airt, mic Domhnaill, mic Ruaidhrí, mic **Conchubhair Shoipléith**.

Cathal, mac Diarmada, mic Airt .i. an Fairchindech.<sup>3</sup>

Domhnall an Bhealaigh, mac Cuinn, mic Donnchadha, mic Conchubhair, mic Domhnaill, mic Ruaidhrí an Bhealaigh, mic **Conchubhair Shoipléith**.

Conn, mac Muirchertaigh, mic Ruaidhrí, mic Conchubhair, mic Domhnaill, mic Ruaidhrí, mic **Conchubhair Shoipléith**.

Éamonn Allta, mac Ruaidhrí, mic Émuinn, mic Diarmada, mic Ruaidhrí, mic **Conchubhair Shoipléith**.

Domhnall Breac, mac Cuinn, mic Domhnaill, mic Conchubhair (.i.<sup>4</sup> Ó Conchubhair na C[aille]<sup>4</sup>), mic Aodha<sup>5</sup> mic Feidhlime Óig (ar a dtabharthar<sup>6</sup> Sen Fheidhlime), mic **Feldhlime an Oinigh**.<sup>7</sup>

Domhnall, mac Taidhg, mic<sup>8</sup> Feidhlime, mic Conchubhair,<sup>8</sup> mic Aodha, mic<sup>9</sup> Feidhlime Óig,<sup>9</sup> mic **Feidhlime an Oinigh**.<sup>10</sup>

Brian Buidhe, mac Taidhg, mic Ruaidhrí, mic Donnchadha, mic Cathail, mic Aodha,<sup>11</sup> mic Feidhlime Óig, mic **Feidhlime an Oinigh**.<sup>12</sup>

<sup>1</sup> *Giota eile don Chraobhsgaoileadh é seo, atá i measc na nGeinealach insna Lst. MSS dó : E, lch. 110 ; M, 374 ; Q, 128 (146) ; K, 95.*

<sup>2</sup> *M amháin.*    <sup>3</sup> Caille E.    <sup>3</sup> Fairchinneach M K ; faircidechaidh Q.

<sup>4-4</sup> *Sic E ; Conchubhar na nac Q.*    <sup>5</sup> *ar lár E.*

<sup>6</sup> *dtugtar Q ; -rthaoi M K.*    <sup>7</sup> *oinicc M K.*

<sup>8-8</sup> *mic Rughraidhe, mic Donnchadha, mic Cathail Q (dearmad é sin ; a mheasgadh aige ar Ghein. Bhriain Bhuidhe).*

<sup>9-9</sup> *ar lár M K.*    <sup>10</sup> *einnigh E passim.*    <sup>11</sup> *Aodh E.*    <sup>12</sup> *innigh E.*

Cathal, mac Feidhlime, mic Aodha, mic Donnchadha, mic **Briain Mhóir**, mic **Feidhlime an Oinigh**.

Tadhg an Ghail, mac Briain Oig, mic Briain, mic Donnchadha, mic **Briain Mhóir**, mic Feidhlime an Oinigh.

Mathghamhain, mac Briain, mic Mathghamhna, mic Briain, mic Donnchadha (ara dtabharthaoi<sup>13</sup> Mac na Gainneardaighe<sup>14</sup>).

[E III] Toirdhealbhadh<sup>15</sup> Meirgech, mac Toirdhealbhadh Oig, mic Toirdhealbhadh,<sup>16</sup> mic Fearghusa, mic Briain, mic Donnchadha (re n-abarthaoi Mac na Gainneardaighe).<sup>15</sup>

Agus is do shliocht na Gainneardaighe Éamonn Caoch.

Agsin sliocht **Bhriain Mhóir, mic Feidhlime an Oinigh**. Agus fós do saoiladh<sup>17</sup> muna mbeadh<sup>18</sup> acht mná ar shliocht an Bhriain sin<sup>19</sup> gurab aca do bhiadh<sup>20</sup> tighearnas Chorcamruadh.

Móirsheiser mac **Domhnaill Mhanntaigh** Í Chonchubhair<sup>21</sup> annso badheasda.<sup>22</sup>

**Cormac**<sup>23</sup> .i. Feidhlime an Oinigh (agus is ar a shliocht atá a ndubhrain reomhainn).<sup>23</sup> **Tadhg an Tarta**; **Cathal na Cláróige**; **Aodh Armleathan**; Cairbre; Muirchertach Bacach; agus **Maghnus**.<sup>24</sup>

Mathghamhain Geangcach, mac Murchadha Geangcaigh,<sup>25</sup> mic Cuinn, mic Briain, mic Muirchertaigh, mic Briain, mic Taidhg an Tarta, mic Domhnaill Mhanntaigh.

Diarmaid Meirgech, mac Diarmada Riabhaigh, mic Taidhg, mic Fínghin, mic Aodha<sup>26</sup> (.i. an Cléireach), mic Donnchadha, mic Cathail na Cláróige, mic Domhnaill Mhanntaigh.<sup>27</sup>

Tadhg, mac Ruaidhrí,<sup>28</sup> mic Muirchertaigh, mic Lochlainn, mic Muirchertaigh Bhacaigh, mic Domhnaill Mhanntaigh.

<sup>13</sup> ttugthaoi Q.

<sup>14</sup> gangarguidhe Q; gainnearduighe E; gaingéardaighe K; gaingeárduighe M.

<sup>15-16</sup> ar lár M K.

<sup>16</sup> T. meirgigh Q.

<sup>17</sup> ar lár Q.

<sup>18</sup> bheith E; mbiadh M.

<sup>19</sup> so E M K.

<sup>20</sup> bheith E.

<sup>21</sup> M *amháin*.

<sup>22</sup> E *amháin*.

<sup>23-23</sup> M K *amháin*; reomhainn, M *amháin*.

<sup>24</sup> Maognus K.

<sup>25</sup> gcencach E. <sup>26</sup> Aodh E. <sup>27</sup> [mc Taidhg, etc.] K. <sup>28</sup> Rúghrí M.



Tadhg, mac Donnchadha, mic Diarmada, mic Donnchadha, mic Muirchertaigh, mic Finghin, mic Seáin,<sup>29</sup> mic Donnchadha, mic Cathail na Cláróige, mic Domhnaill Mhanntaigh.

Cathal<sup>30</sup> Og, mac Cathail, mic Muirchertaigh mic Aodha, mic Mathghamhna Buidhe, mic Aodha Airmleithin, mic Domhnaill Mhanntaigh.<sup>30</sup>

Donnchadh Óg, mac Donnchadha Léith, mic Toirdhealbhaigh, mic Donnchadha, mic Muirchertaigh, mic Émuinn,<sup>31</sup> mic Domhnaill, mic Maghnusa, mic Domhnaill Mhanntaigh ; .i. an Giolla Coise,<sup>32</sup>

Donnchadh, mac Donnchadha, mic Cuinn, mic Donnchadha, mic Briain, mic Conchubhair Shoipléith ;<sup>33</sup> .i. Sliocht Bhaile an Ghabhann.<sup>34</sup>

Conchubhar an Mhachaire, mac Ruaidhrí<sup>35</sup> Charraigh, mic Donnchadha,<sup>36</sup> mic Domhnaill, mic Diarmada Beacháin,<sup>37</sup> mic Conchubhair, mic Briain, mic Conchubhair Shoipléith.

Clann Chonchubhair Shoipléith annso : .i. Brian ; agus Ruaidhrí ; Tadhg (6<sup>38</sup> bhfuilid Sliocht Taidhg) ;<sup>38</sup> Feidhlime (.i. mac inghine Mheic Muiris) ; agus Anna<sup>39</sup> Caoch.

Aodh,<sup>40</sup> mac Ruaidhrí<sup>41</sup> Ghlais, mic Muirchertaigh Mhuimhnigh, mic Briain Chaoich, mic Ruaidhrí<sup>41</sup> Ghlais, mic Taidhg, mic Muirchertaigh,<sup>42</sup> mic<sup>43</sup> Briain Óig, mic Briain, mic Conchubhair Shoipléith.<sup>43</sup>

Toirdhealbhach,<sup>44</sup> mac Briain, mic Conchubhair an<sup>45</sup> Mhóinín, mic Briain, mic Cathail, mic Muirchertaigh, mic Briain mic Domhnaill, mic Briain, mic Cathail, mic Muirchertaigh, 71.

<sup>29</sup> Seaghen Q.

<sup>31</sup> Emonn E.

<sup>32</sup> Maghnusa .i. an giolla coise, mc. Domh. Mhan. sic K.

<sup>33</sup> ar lár Q.

<sup>34</sup> ghabhann iadsan Q.

<sup>35</sup> Rúghrí M.

<sup>36</sup> ar lár M K.

<sup>37</sup> becáin E ; bheicáin Q.

<sup>38-39</sup> ar lár E Q.

<sup>39</sup> Ana M (? Eanna).

<sup>40</sup> Aodha M.

<sup>41</sup> Rúghrí M.

<sup>42</sup> Muir- Muimhnigh E Q K.

<sup>43-43</sup> ar lár K.

<sup>44</sup> mc. Toir. K

<sup>45</sup> mic Mh. E Q K.

M. lch. 347] CRAOBHSGAOILEADH<sup>1</sup>

Chloinne Chonchubhair mhic Eóghain Fhinn [Í Chaoimh] annso :

**Conchubhar** mac Eóghain Fhinn ceathrar mac aige .i. **Art** ó dtáinig Ó Caoimh Dhruime hEach (amhail adubhramar cheana); agus **Art eile** ó dtáinig Conn Maol, Bráthair *Sain* Doiminic gona threibh; **Domhnall Cróich**<sup>2</sup> ó dtáinig Sliocht Ghleanna an Phréacháin; agus **Lughaidh** ó dtáinig Sliocht Dúna Bolg.

Agus isiad an dá Fhear Muighe .i. Críoch Róisdeach agus [Críoch] Cunndúnach fá hoighreacht duthchasa ag an sliocht sin Chonchubhair mhic Eóghain Fhinn, go ndearnsad a chlann gach soláthar agus gach gabháltas dá ndearnadur i n-Iath Ealla agus i mBarúntacht Bharrach Mór; agus do bhí i seilbh a sleachta ó sin ale go haimsior Oiliféir Cromwell do rinn congcas Éireann Anno Domini 1649.

GEINEALACH<sup>3</sup> SLEACHTA GHLEANNA AN PHRÉACHÁIN  
annso :

**Art Caoch** : Dias mac ag Art Caoch .i. Conchubhar agus Fionghuine, agus do-chuadar araon don Fhraingc, agus d'éagadar ann. Aoningeann do bhí ag an Art so .i. Mairghréag. Do pósadh í le hArt Ó Caoimh i mBaile Í Mhichíl i Musgraighe.

<sup>1</sup> Láimhsgríbhinn amháin atá agam dó so .i. M, lch. 347, a sgríbh an tAthair Eoghan Ó Caoimh 1703. Do chuir sé féin i measc na nGeinealach é.

<sup>2</sup> ? Cróich; *cródha*, san ghein.

<sup>3</sup> Leanann so an t-alt tuas ag M; táim ghá chur annso de bharr an eolais atá ann thar an ghnáithgheinealach.

**Mac Domhnaill** : Do bhádar cúigior mac ag Domhnall so .i. Art adubhramair ; Dáibhíth ; Aodh ;<sup>4</sup> Donnchadh ; agus Mághnus. Do bhádar cúiger inghean ag an nDomhnall so, mar atá Eibhlín, fá bean do Ghearóid Bhuidhe do Barra ón Oileán mBeag ; Onóra, fá bean do Ristiord, mac Éamuinn Mic an Deagánaigh .i. dearbhráthair Sheáin Mhóir mhic Éamuinn Chluana ; Eiléan, fá bean do Sheamus mac Seáin Mhaoil ó Chúil ; Mairgréag, fá bean do Mhuiris mac Seáin mic Réamuinn de Róiste ó Bhaile na Móna ; Muirionn, fá bean do Dháibhíth Chaoch Cunndún, mac Ristird ón mBiolaraiigh ; agus is ar a shliocht atá Tighearna Cunndúnach anois.

**Mic Airt**

**Mic Domhnaill**

**Mic Airt** : Do bhádar naonbhar mac ag Art so, mar atá Domhnall ; Lughaidh ; Donnchadh ; Conchubhar ; Art Óg ; Caomh ; Fionghuine ; Aodh ;<sup>4</sup> agus Eóghan. Ó Dhomhnall atá ceap na craoibhe so. Ó Lughaidh táinig Conn mac Conchubhair .i. an Príor gona bhráithribh. Ó Dhonnchadh táinig Cathal na Seabhac gona bhráithribh, agus Cathal Óg, mac Donnchadha. Ó Art Óg táinig sgríbhneoir an leabhair so, gona bhráithribh. Ó Chaomh táinig Caomh mac Diarmada gona bhráithribh ; agus d'imthigheadur an ceathrar eile gan sliocht.

Do bhádar ceathrar inghean ag Art mac Eóghain .i. Eléan fá bean do Éamonn do Barr ó Bhaile na Coradh ; Siobhán fá bean do Ghearóid do Barr ó Léim Lára ; Máire, fá bean d'fhear Chnuic Rátha ; agus Muruinn, fá bean d'fhear Dúna Cidil.

Agus isí inghen Í Chaoimh .i. Mairgréag, inghean Domhnaill, mic Airt, mic Domhnaill, mic Airt mic Conchubhair fa máthair don chloinn sin Airt mic Eoghain.

**Mic Eoghain** : Do bhádar triar mac ag Eoghan .i. Art adubhramair ; agus Donnchadh, ó dtáinig Art Ó Caoimh Bhaile Í Mhichíl gona bhráithribh ; agus Eóghan d'imthigh gan sliocht.

Do bhádar triar inghean ag an Eóghan so, mar atá Siobhán, fá bean don Nóglach, agus isí do thóguibh Caisleán Charraig an Chunna ; Eiléan, fá bean do Ristiord

<sup>4</sup> Aodha MS.

do Barr ó Bhaile na Claise ; agus Síle, fá bean do Dhonnchadh Ó Chaoimh ó Dhún Bolg.

**Mic Diarmada :** Dias mhac ag Diarmaid .i. Tadhg agus Eóghan. Ó Thadhg táinig Caomh Ruadh na gCannaidhe gona bhráithribh ; agus ó Eóghan táinig ceap na craoibhe so.

**Mic Domhnaill Chróich**

**Mic Conchubhair**

**Mic Eóghain Fhinn** *ut supra* (i ngeinealach Uí Chaoimh).

Mise féin Eóghan : mac Caoimh, mic Eóghain, mic Conchubhair, mic Airt Óig, mic Airt, mic Eoghain, mic Diarmada, mic Domhnaill Chródha *ut supra*.

## GEINEALAIGH

### XXX

Do chuireamair<sup>1</sup> síos go soiche so Craobha coibhneasa agus Craobhsgaoileadh Sleachta Oiliolla<sup>2</sup> Óluim do réir ár ndíchill, ó<sup>3</sup> Adhamh go Dflinn, agus mar do ghabhluighsed fria chéile ; agus ó Noe anuas go hÉibher Fionn, mac Míledh Easbáine, agus gach críoch agus gach fearann inar ghabhadar agus ro aitreabhsad, agus ó Éibher go hEoghan Mór, agus fad a bhflaitheasa agus a roinn<sup>4</sup> reroile ; agus ó Eoghan anuas gus andiu.<sup>5</sup> Anois<sup>5</sup> cuirfeam a nGeinealach annso síos inár<sup>6</sup> ndiaidh.<sup>5</sup>

Ar<sup>7</sup> dtús do shliocht Eoghain Mhóir, mic Oiliolla Óluim.

Triar mac, iomorro, do bhí ag Oilioll Ólom ara dtáinig sliocht, mar atá Eoghan Mór ; Cormac Cas ; agus Cian. Agus ní mhaireann do Shíol Éibhir<sup>8</sup> acht a dtáinig ón triúr sin. Agus cuirfeam a ngeinealaighe<sup>9</sup> síos inár ndiaidh. Agus do-bhéaram tosach an gheinealaigh don tí is déidheanaighe tháinig amach ón phréimh.<sup>10</sup>

---

MSS don Roinn seo : E, lch. 69 ; Q, 79 (97) ; G, 298 ; Ga, 47 ; H, 115 ; N, 162 ; K, 48 ; P, 47 ; M (*ón Athair Eoghan Ó Chaoimh* 1703, agus atá anois i gCorcaigh), lch. 331. "Na dhfochair sin do bhaineas feidhm as Geinealachaibh Chéitinn (D) mar atáid i gcló, fé eagar ag an Athair Pádraig Ua Duinnín do Chumann na dTéx.

<sup>1</sup> Isé seo an buille sguir, insna léimhsgríbhinnibh, don Chraobhsgaoileadh, agus an réamhrádh dona Geinealachaibh ; E Q N H G.

<sup>2</sup> oilioll ouluim E ; Oilill N. <sup>3-5</sup> ar lár H G N. <sup>4</sup> ranna Q.

<sup>5-5</sup> ar lár Q. <sup>6</sup> inar nd., ar lár N. <sup>7</sup> E agus Q don alt so.

<sup>8</sup> Oiliolla Ólum Q.

<sup>9</sup> accraobhsgaoileadh 7 accraobha coimhneasa anso nar ndiaig Q.

<sup>10</sup> amach díobh Q.

GEINEALACH MHEG CÁRTHAIGH MHÓIR, gusa<sup>1</sup> dtiobhran Síol Eoghain Mhóir uile :<sup>1</sup>

**Domhnall**, an chéadiarla  
Mac Domhnaill an Druiminín<sup>2</sup>  
Mic Cormaic Ladhraigh  
Mic Taidhg Léith

Mic Domhnaill an Dána. Dearbhráthair don Domhnall so Cormac Dúna Guill<sup>3</sup> (ó bhfuil Sliocht Dúna Guill).

Mic Taidhg na Mainisdreach. Is<sup>4</sup> uime do goirthí Taidhg na Mainisdreach de, do bhrígh gurab é do thógaibh Mainisdir Uiríolach ar bhruach Locha Léin.<sup>4</sup>

Mic Domhnaill Rúntaigh.<sup>5</sup> Dearbhráthair don Domhnall so Diarmaid Mór Musgraighe; Dearbhráthair eile dhó Eoghan Bhuid Mhainge; agus dearbhráthair eile dhó Donnchadh Láidir<sup>6</sup> (ó bhfuil sliocht Árdá Canachta, agus Cnuic Fhórnocta).<sup>7</sup>

Mic Cormaic<sup>8</sup>

Mic Domhnaill Óig. Dearbhráthair don Domhnall Óg<sup>9</sup> so, Eoghan, (ó bhfuilid<sup>10</sup> Clann Domhnaill Ruaidh); agus [dearbhráthair eile] Diarmaid<sup>11</sup> Tráigh Lí (ó bhfuilid Sliocht Mic Fínghin na Ceithrinne).

Mic Domhnaill Ruaidh na Nósbhreach.<sup>12</sup>

Mic Cormaic Fhinn.<sup>13</sup> Ar shliocht<sup>14</sup> an Chormaic Fhinn so atáid Clann Chárthaigh Ealla; <sup>15</sup> agus Ríoghradh

<sup>1-1</sup> do shíol Eoguin Mhóir Q; annso M G H K; Mhóir mic Oilil Óluim amhuil leanus N P.

<sup>2</sup> dromuin Q; -mn- H N.

<sup>3</sup> Dungoil E; Goill H G Ga; Gaoill Q; Gaill N P; ar lár M D.

<sup>4-4</sup> K *ambáin*. <sup>5</sup> Runn- E; run- G; ar lár M D. <sup>6</sup> ar lár D.

<sup>7</sup> fhoirnocta N; fiannachta K.

<sup>8</sup> ar lár N. Roinnt tagraí san áit seo ag E (i lámhaibh iasachta, 7 déidheanach); 1320, tagra dó so E.

<sup>9</sup> ar lár H G N M.

<sup>10</sup> bhfuil E; livd. 1280 and in 1387, tagra don Domh. so E.

<sup>11</sup> Dermot lived in 1316, tagra E (le peann luaidhe).

<sup>12</sup> ndosbhreith Q. <sup>13</sup> eug 1242, tagra E. <sup>14</sup> shliocht dearbhráthar N.

<sup>15</sup> Alla D.

Dheasmhumhan, agus Mic D[h]omhnaill, agus Clann Domhnaill Fhinn. Agus ar shliocht dearbhráthar don Chormac Fhionn so .i. Domhnall God,<sup>16</sup> atá Clann Chárthaigh Cairbreach, agus ar chin uatha.

[E 70] Mic Domhnaill Mhóir<sup>17</sup> na Curradh.

Mic Diarmada Cille Bádhaíne. Ón Diarmaid so tángadar<sup>18</sup> Clann Taidhg Ruaidh na Sgairte.

Mic Cormaic Muighe Thamhnach.<sup>19</sup> Dearbhráthair don Chormac so Taidhg, ó dtáinig Mac Amhlaoibh, agus<sup>20</sup> Clann Ceallacháin i Musgraighe.<sup>20</sup>

Mic Muireadhaigh.

Mic Cárthaigh :<sup>21</sup> ó n-abarthar<sup>22</sup> Clann Chárthaigh.

Mic Saoirbhreathaigh.<sup>23</sup> Dearbhráthair don tSaoirbhreathach so Murchadh, ó bhfuilid<sup>24</sup> Síol gCeallacháin.

Mic Donnchadha<sup>25</sup>

Mic Ceallacháin Chaisil

Mic Buadhcháin

Mic Lachtna

Mic Artghoile<sup>26</sup>

Mic Snéadhghusa.<sup>27</sup> Dearbhráthair don tSnéadhghus so Fógarthach ;<sup>28</sup> agus mac d'Fhógarthach Fionghuine ó<sup>29</sup> dtáinig Muinnter Fionghuine.<sup>29</sup>

Mic Donnghaile

Mic Faolghusa<sup>30</sup>

Mic Nad Fraoich

Mic Colgan<sup>31</sup>

Mic Fáilbhe Floinn. Dearbhráthair don Fháilbhe Flann so Fínghin, mac Aodha Duibh ó bhfuilid Muinnter Shúilleabháin.<sup>32</sup> Agus fá sine<sup>33</sup> Fínghin 'ná Fáilbhe.

<sup>16</sup> Domhnall God do mharbhadh 1251, *tagra* E.

<sup>17</sup> *av lár* E ; Mhoir na C. *av lár* M ; Curra E ; Cuirre D ; do eucc 1205 *tagra* E.

<sup>18</sup> *táinig* E. <sup>19</sup> Támh- N ; Ta- E ; Tea- D. <sup>20-20</sup> M K *amháin*.

<sup>21</sup> was burned A.D. 1045, *tagra* E.

<sup>22</sup> o na nab- E ; a quo an fhine M H N ; ó bhfuil an f. G.

<sup>23</sup> Saorbh- M E. <sup>24</sup> bhfuil E.

<sup>25</sup> -chaidh D.

<sup>26</sup> Airghoile E ; donnghuile K.

<sup>27</sup> Snéadhusa E Q ; Sneadhusa M N H P ; Sneaghusa Ga ; Sneagusa G.

<sup>28</sup> Fogarthach D.

<sup>29-29</sup> a quo an fhine N P ; F. agus muinnter Riobhardáin, Ga K.

<sup>30</sup> Daolghusa H K G N ; Daolguille Ga.

<sup>31</sup> Colgain M H ; -gáin E N P.

<sup>32</sup> Ó S. Mór agus Ó S. Béirre D.

<sup>33</sup> agus adeir an leabhar Muimhneach gur sine E ; agus deirther gurab sine H G N K P.

Dá<sup>34</sup> dhearbhadh sin do rinne an file an rann so, ar<sup>35</sup> mbeith d'Fhíngin i bhflaithios Mumhan ré bhFáilbhe :<sup>35</sup>

Bheith gan Fhíngin, bheith gan Mhóir<sup>36</sup>  
do Chaisiol is damhna bróin ;  
is ionann is bheith gan ní  
má sé Fáilbhe Flann bhus rí.

Mic Aodha Duibh. Ó<sup>37</sup> Sheachnusach, mac Fíngin,  
mic Aodha Duibh táinig Ó Cuill.<sup>37</sup>

#### Mic Criomhthainn

Mic Feidhlime. Dearbhráthair don Fheidhlime so Eochaidh Fionn (ó bhfuil Ó Caoimh); agus dearbhráthair<sup>38</sup> eile dhó<sup>38</sup> Eanna<sup>39</sup> (ó bhfuilid Muinnter Dhálaigh<sup>40</sup> na Mumhan).

#### Mic Aonghusa<sup>41</sup>

Mic Nad Fraoich. Dearbhráthair don Nad Fraoich so Cas, mac Cuirc (ó bhfuil Ó Donnchadha Mór; agus uaidh<sup>42</sup> sin táinig<sup>42</sup> Ó Donnchadha an Ghleanna; agus is<sup>43</sup> ón Chas chéadna sin tángadar<sup>43</sup> Uí<sup>44</sup> Eachach Mumhan<sup>44</sup> .i. Muinnter Mhathghamhna, mar atá Ua Mathghamhna Fionn agus Ua Mathghamhna Ruadh agus Ua Mathghamhna Cairbreach,<sup>45</sup> agus gach ar chin uatha. Dearbhráthair fós don Nad Fraoich-se Cairbre Luachra (ó dtáid Uí Mhuircheartaigh.<sup>46</sup> Agus ó Eanna mac Oiliolla mic Nad Fraoich atáid Muinnter Gharbháin.<sup>47</sup> Agus<sup>48</sup> dearbhráthair oile dhó Maine [Lea]mhna ó bhfuil na S[tiobhartaigh].<sup>48</sup>

#### Mic Cuirc

Mic Luighdhech. Dearbhráthair<sup>49</sup> don Lughaidh so Dáire Cearb ó bhfuil Ó Donnabháin agus Ó Cuileáin<sup>50</sup>

<sup>34</sup> agus is dá dh. Q; adeir an file an rann so Q; amhail adeir an file H G; do rín an file an rann so N P (file áirithe) P.

<sup>35-36</sup> E Q M amháin.

<sup>36</sup> Mór N; Mhór Q; moir E.

<sup>37-37</sup> H G K, cuirtheas le Criomhthann é seo N; ar lár E M.

<sup>38-38</sup> ar lár E M.

<sup>39</sup> anna D; Eadhna Q.

<sup>40</sup> Dhalla E; Dhála N P Q; -laicc M G H.

<sup>41</sup> ar lár N P K.

<sup>42-42</sup> ar lár G Ga.

<sup>43-43</sup> ar lár G.

<sup>44</sup> ua E.

<sup>44-44</sup> ar lár M.

<sup>45</sup> Aoibh Fionnlua M.

<sup>46</sup> Iobh Muireadhaigh E; aoi M., M; aoibh H G Ga.

<sup>47</sup> an abairt sin ar easn. M E.

<sup>48-48</sup> Ga amháin.

<sup>49</sup> Cuireann M é seo le hOilill Fl. Beag: Mac do O. Fl. B. etc.

<sup>50</sup> Ó Cuilén E.



Cairbreach. Agus mac fós don Dáire Chearb so Fiacha<sup>51</sup>  
Fidhghinte<sup>52</sup> ó dtángadar Muinnter Aithcheir,<sup>53</sup> agus  
Muinnter Míodhcháin, agus Clann Mic Dáibhíth i dTuadh-  
mumhain.

Mic Oiliolla<sup>54</sup> Floinn Bhig  
Mic Fiacha Muilleithin<sup>55</sup>  
Mic Eoghain Mhóir  
Mic Oiliolla<sup>56</sup> Óluim  
Mic Mogha Nuadhad<sup>57</sup>  
Mic Mogha Néid  
Mic Deirg  
Mic Deirgthine<sup>58</sup>  
Mic Enda<sup>59</sup> Munchaoín  
Mic Lóich<sup>60</sup> Mhóir  
Mic Mogha<sup>61</sup> Feibhis  
Mic Muireadhaigh Muchna  
Mic Eochach Fir Áine  
Mic Duach Dallta Deaghaidh  
Mic Cairbre Luisg<sup>62</sup>  
Mic Luighdheach<sup>63</sup> Luaighne<sup>64</sup>  
Mic Ionadhmháir  
Mic Niadh Seaghamhain  
Mic Adamair<sup>65</sup> Fholtchaoín  
Mic Fir Chorb<sup>66</sup>  
Mic Mogha Corb  
Mic Cobhthaigh Chaoimh  
Mic Reachta[dha]<sup>67</sup> Righdheirg  
Mic Luighdheach Láighdhe<sup>68</sup>  
Mic Eachach  
Mic Oiliolla Finn<sup>69</sup>  
Mic Airt  
Mic Luighdhech Láimhdheirg  
Mic Eochach Uaircheas  
Mic Luighdhech<sup>70</sup> Iardhuinn

<sup>51</sup> Fiachaidh mal.

<sup>52</sup> Fingínnti E; -gheinte H.

<sup>53</sup> -chéir E N.

<sup>54</sup> -lill H G.

<sup>55</sup> Maoil- H G N K.

<sup>56</sup> -lill H N; *stadann H de anso* " ut supra amhail as beart san 249  
leathanach den leabhar so " (i. *Geiniolaigh Forus Feasa Chéitinn*).

<sup>57</sup> -dhat Q M.

<sup>58</sup> -theinedh E.

<sup>59</sup> Eanna H G N K

<sup>60</sup> laoich E; lugheach Q.

<sup>61</sup> Mo F. D.

<sup>62</sup> luirc G.

<sup>63</sup> Lughaidh H G M N.

<sup>64</sup> Laighne N K.

<sup>65</sup> Adamoin Ga.

<sup>66</sup> coirb M N; corb E.

<sup>67</sup> reachtaigh E; Reachta M H G N P.

<sup>68</sup> laoighdhe M K; láige Ga; laide Q.

<sup>69</sup> Finn M amháin.

<sup>70</sup> mal. Lughaidh N; Luighidh K.

Mic Eanna<sup>71</sup> Deirg  
 Mic Duach Finn<sup>72</sup>  
 Mic Sédna Ionarraigh  
 Mic Breis Rí<sup>73</sup>  
 Mic Airt Imligh  
 Mic Éilim Oillfhinnshnechta<sup>74</sup>  
 Mic Roithechta<sup>75</sup>  
 Mic Roáin Ríoghalaigh<sup>76</sup>  
 Mic Fáilbhe Iolchrothaigh<sup>77</sup>  
 Mic Cais Cédchaingnigh  
 Mic Aildeargóid<sup>78</sup>  
 Mic Muineamhoin<sup>79</sup>  
 Mic Cais Chlothaigh  
 Mic Eirireó<sup>80</sup> Arda  
 Mic Roitheachtaigh<sup>81</sup>  
 Mic Rossa  
 Mic Glais  
 Mic Nuadhat Deaghláimh<sup>82</sup>  
 Mic Eochach Faobharghlais  
 Mic Conmhaoil  
 Mic Éibhir<sup>83</sup> Fhinn  
 Mic Miledh Easpáine<sup>84</sup>  
 Mic Bile  
 Mic Breóghoin<sup>85</sup>  
 Mic Brátha<sup>86</sup>  
 Mic Deaghatha<sup>87</sup>  
 Mic Archadha<sup>88</sup>  
 Mic Alldóid<sup>89</sup>  
 Mic Nuadhat<sup>90</sup>  
 Mic Neanuail<sup>91</sup>  
 Mic Féibhic Glais<sup>92</sup>  
 Mic Adhnomhain Fhinn<sup>93</sup>  
 Mic Éibhir Ghlúinfhinn<sup>94</sup>

<sup>71</sup> Enda E; Éanna D. <sup>72</sup> Fhinn M N. <sup>73</sup> Breasrí M; breaisrígh E.

<sup>74</sup> Feidhlime ollinshneachta Q; Feidhlimidh Ga; *aidriacht ar lár*  
M H G N K P.

<sup>75</sup> *-taigh* M H G N K.

<sup>76</sup> rígh gil Q; riolaicc K.

<sup>77</sup> iolchorthaigh E; *ar lár* G.

<sup>78</sup> -goid Q H M.

<sup>79</sup> -mhóin E; -mháin K.

<sup>80</sup> Eirebiar E; eireabhear Q.

<sup>81</sup> Rothachtaigh E; *ar lár* Q.

<sup>82</sup> Nuadha degláimh Q; -dhait M.

<sup>83</sup> Eimhir E. <sup>84</sup> heasbáinn M.

<sup>85</sup> -gáin K. <sup>86</sup> Bratha E.

<sup>87</sup> daghatha E; *deghdhatha* N.

<sup>88</sup> -chada MSS *acht* E.

<sup>89</sup> allóid E M N P; alloid G Ga Q.

<sup>90</sup> -ait H M P; -ghadh E; -gadh Q; -gait N Ga.

<sup>91</sup> Nion- E.

<sup>92</sup> Faobherghlas E.

<sup>93</sup> *ar lár* N Q.

<sup>94</sup> ghlann- E; *ar lár* K.

Mic Láimhfhinn  
 Mic Adhnomhain<sup>95</sup>  
 Mic Tait  
 Mic Óghamhain<sup>96</sup>  
 Mic Beóghamhain<sup>97</sup>  
 Mic Éibhir Sguir  
 Mic Srú  
 Mic Easrú  
 Mic Gaoidhil Ghlais  
 Mic Niúil<sup>98</sup>  
 Mic Féniusa Farsaidh  
 Mic Baat<sup>99</sup>  
 Mic Magog  
 Mic Iaphet<sup>100</sup>  
 Mic Naoi<sup>101</sup>  
 Mic Laimhiach<sup>102</sup>  
 Mic Matha-salem<sup>103</sup>  
 Mic Enoch  
 Mic Iareth<sup>104</sup>  
 Mic Mala-lél<sup>105</sup>  
 Mic Caidhionáin<sup>106</sup>  
 Mic Enos  
 Mic Seth  
 Mic Adhaimh.<sup>107</sup>

## XXXII

GEINEALACH<sup>1</sup> SLEACHTA DÚNA GOILL annso :

**Domhnall Óg Maol**, mac<sup>2</sup> Domhnaill, mic Domhnaill,<sup>2</sup>  
 mic Cormaic, mic Domhnaill Óig, mic Domhnaill, mic  
 Cormaic Dúna Goill, mic Taidhg na Mainisdreach<sup>3</sup> .i.

<sup>95</sup> adnóin E; adhnóin Ga; -mháin Q; -mhóin N.P.

<sup>96</sup> Eogh- Q; eog- K; Og- E; *ar lár* N. <sup>97</sup> beog- E; beodh- N.

<sup>98</sup> nuaill Q. <sup>99</sup> baáth E; bát G; bat Ga.

<sup>100</sup> Iathfeth E; Iáph- H; -pheit Ga. <sup>101</sup> Noe E.

<sup>102</sup> lamhech G; laimeic[h] M H N P.

<sup>103</sup> Matusaleim E; meatusaileim Ga; Metusalem M.

<sup>104</sup> gairet K.

<sup>106</sup> Caidhináin E; Caináin M H; Caidhinamh Q.

<sup>107</sup> Adhaimh mic Dé bhí etc. E. <sup>105</sup> Malalel MSS.

MSS: E, lch. 72; M, 337; Q, 83 (101); H, 118; G, 301; Ga, 47; N, 166; K, 57; P, 52.

<sup>1</sup> Gein. sleachta Dúna G. annso 7 as ionchuir é roimh Iarla Chloinne Cárthaigh má atá cion ar shinnsiordhacht, M.

<sup>2-2</sup> *ar lár* P.

<sup>3</sup> *Stadaid* E Q *de* annso.

Mac Cárthaigh Mór, *ut supra*. Agus isé an Tadhg so do rín Mainisdir Uiríoghlach<sup>4</sup> ar bhruach Locha Léin; gurab air sin do goirthí<sup>5</sup> Tadhg na Mainisdreach de.

<sup>4</sup> Iorioghlach H G P; Iorghalach N.

<sup>5</sup> tugadh T. na M. air H G N P.

## XXXIII

GEINEALACH<sup>1</sup> IARLA CHLOINNE CÁRTHAIGH annso :

**Riobárd** :<sup>2</sup> atá anois (A.D. 1736) i Lundain; mac, Donnchadha :<sup>3</sup> arna<sup>4</sup> bhreith an 5 lá do Mharta 1668.<sup>2</sup> Do gabhadh i gCorcaigh [é] an 29 lá do September<sup>4</sup> A.D. 1691, antan do beanadh Corcaigh amach le harmáil<sup>5</sup> Ríogh Uilliam agus do cuireadh go Newgate i Lundain é.

Mic Ceallacháin, mic Donnchadha<sup>6</sup> an Chúil,<sup>7</sup> mic Cormaic Óig, mic Cormaic, mic Diarmada, mic Taidhg, mic Cormaic Óig Láidir, mic Cormaic, mic Taidhg, mic Cormaic, mic Diarmada Móir Musgraighe, mic Cormaic .i. Mac Cárthaigh Mór, *ut supra*<sup>8</sup> i<sup>9</sup> ngeinealach Mheic Cárthaigh Mhóir.<sup>9</sup>

<sup>1</sup> M, 336 *do so*; Geinelach Tigherna Muscroidhe 7 a chómhbráithrech annso M Q.

<sup>2-2</sup> N P *amháin*.

<sup>3</sup> Donnchadh M H G.

<sup>4-4</sup> *ar lár* M G.

<sup>5</sup> *ar lár* M.

<sup>6</sup> Donncha do gabhadh i gCorcaigh *etc.* annso Ga N.

<sup>7</sup> M *amháin*.

<sup>8</sup> 7c N G.

<sup>9-9</sup> M *amháin*.

## XXXIV

GEINEALACH SLEACHTA DIARMADA Tuaithe<sup>1</sup> O gCiabhaigh annso :

**Donnchadh**<sup>2</sup> Driseáin,<sup>3</sup> mac Eoghain, mic Donnchadha, mic Eoghain, mic Taidhg, mic Eoghain, mic Cormaic, mic Diarmada, mic Taidhg, mic Cormaic,<sup>4</sup> mic Diarmada Móir Musgraighe, *ut supra*.

<sup>1</sup> tuath E; tuatha M G N.

<sup>2</sup> *ar lár* E Q.

<sup>3</sup> M *amháin*.

<sup>4</sup> *ar lár* K.

## XXXV

GEINEALACH CLOINNE<sup>1</sup> CÁRTHAIGH Tuaithe<sup>2</sup> na Dromann annso :

**Domhnall**,<sup>3</sup> mac Diarmada, mic Domhnaill,<sup>4</sup> mic<sup>3</sup> Fíngin, mic Domhnaill Óig, mic Domhnaill, mic Diarmada, mic Domhnaill mic Feidhlime, mic Diarmada Móir Mhusgraighe, *ut supra*.

<sup>1</sup> chlan[n] E.

<sup>2</sup> tuatha M H; thuatha G; tuath E.

<sup>3-3</sup> ar lár E Q.

<sup>4</sup> bis N.

## XXXVI

SLIOCHT EOGHAIN BHUIRD MHAINGE annso :

[A]<sup>1</sup> **Cormac**, mac Taidhg, mic Diarmada, mic Taidhg, mic Diarmada, mic Cormaic, mic Domhnaill, mic Eoghain Bhuid Mhainge, mic Cormaic .i. MacCárthaigh Mór, *ut supra*. [i. Sliocht Chaisleán na bhFaighridhe].

[B] **Cormac**<sup>2</sup> **Riabhach**, mac Eoghain, mic Cormaic Riabhaigh, mic Diarmada, mic Eoghain, mic Cormaic,<sup>3</sup> mic Eoghain, mic Cormaic, mic Eoghain Bhuid Mhainge.

<sup>1</sup> A agus B do mhalartú dite Q; A ar lár H N P Ga K; Ag Ga tagann so tar éis Sliocht Chluana Maoláin fá'n Teid. so: Sliocht Chaisleán na bhFeighrigh; agus ag M G K tar éis "Sliocht Muigh Fhlaithimh," gan teideal.

<sup>2</sup> Finighen N.

<sup>3</sup> Cormaic Riabhaigh E Q.

## XXXVII

SLIOCHT CHLUANA<sup>1</sup> MAOLÁIN annso :

**Eoghan**,<sup>2</sup> mac Cormaic, mic Donnchadha, mic Domhnaill, mic Eoghain Ruaidh, mic Cormaic, mic Domhnaill, mic Cormaic, mic Eoghain Bhuid Mhainge.

<sup>1</sup> Cluana E.

<sup>2</sup> E Q *amháin* : Cormac, mac D.; Cormac, mac Donnchadha, mic Domhnaill, mic Eoghain Ruaidh, mic Cormaic, mic Domhnaill, mic Cormaic, mic E. Bh. Mhainge, *Gein. Sl. Cluana M. do réir* H N Ga K M.

## XXXVIII.

SLIOCHT MUIGH FHLAITHIMH<sup>1</sup> annso :

**Tadhg**, mac Diarmada, mic Cormaic, mic Diarmada mic Cormaic, mic Domhnaill, mic Eoghain Bhuid Mhainge.

---

<sup>1</sup> Mhoghfhlaithimh M; Mogh Fhl G N P.

## XXXIX

SLIOCHT DONNCHADHA LAÍDIR annso :

**Diarmaid**,<sup>4</sup> mac Seáin, mic Fínghin, mic Seáin, mic Fínghin Riabhaigh, mic Diarmada mic<sup>2</sup> Donnchadha<sup>2</sup> Láidir, mic Cormaic .i. Mac Cárthaigh Mór, *ut supra*.

---

<sup>1</sup> E Q *amhdin* : Seán mac F, mic S, etc., *an chuid eile*.

<sup>2-2</sup> *ar lár* E.

## XL

GEINEALACH CLOINNE<sup>1</sup> DOMHNAILL RUAIDH annso :

**Fínghin Óg**, ó Dhromann<sup>2</sup> na Fuinnsionn : mac Fínghin,<sup>3</sup> mic Fínghin, mic Fínghin,<sup>4</sup> mic Diarmada, mic Fínghin, mic Domhnaill Ruaidh, mic Eoghain, mic Domhnaill Óig .i. Mac Cárthaigh Mór, *ut supra*.

---

<sup>1</sup> chlainne M N P G.

<sup>3</sup> Fínghen E.

<sup>2</sup> -mán E; -maoin N; odhomuin Q.

<sup>4</sup> *ar lár* H.

## XLI

GEINEALACH MHC FÍNGHIN NA CEITHRINNE annso :

**Donnchadh** : mac Domhnaill, mic Fínghin, mic Domhnaill, [E 73] mic Donnchadha, mic Fínghin, mic Fínghin,<sup>1</sup> mic Diarmada Tráigh Lí, mic Domhnaill Óig .i. Mac Cárthaigh Mór, *ut supra*.

---

<sup>1</sup> mic Fínghin (*fà thri*) Ga.

## XLII

GEINEALACH MHEIC DONNCHADHA EALLA annso :

**Cormac** :<sup>1</sup> mac Donnchadha na Sgoile, mic<sup>1</sup> Diarmada, mic Diarmada, mic Eoghain,<sup>2</sup> mic Donnchadha an Bhóthair, mic Eoghain, mic Donnchadha Oig, mic Donnchadha,<sup>3</sup> mic Cormaic,<sup>4</sup> mic Donnchadha na Sgoile, mic Diarmada, mic Diarmada Ruaidh,<sup>5</sup> mic Cormaic Fhinn .i. Mac Cárthaigh Mór.

<sup>1-1</sup> ar lár E Q, (*tosnuighid le Diarmaid mac D. etc.*).

<sup>2</sup> stadann P de annso; ar lár Ga.

<sup>3</sup> ar lár K.

<sup>4</sup> [mic Donnchadha mic Cormaic] Ga.

<sup>5</sup> ar lár Ga; ruaidh ar lár E.

## XLIII

SLIOCHT CHORMAIC NA dTONN<sup>1</sup> annso :

**Cormac** na dTonn; agus Fínghin; agus Eoghan; agus Donnchadh Óg: cheithre meic Dhonnchadha, mic Cormaic Oig, mic<sup>2</sup> Cormaic, mic Donnchadha Óig, mic Donnchadha, mic Cormaic, mic Donnchadha na Sgoile, mic Diarmada, mic Diarmada, mic Cormaic Fhinn .i. Mac Cárthaigh Mór.<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Cormaic mic Donnchadha E; an t-alt so ar lár Q.

<sup>2-2</sup> ar lár E; Sliocht Cormaic mic Donnchadha annso síos, a Theideal ag E; an Gein. so ar lár P.

## XLIV

GEINEALACH CHLOINNE CÁRTHAIGH CAIRBREACH annso .i.<sup>1</sup> Sliocht Domhnaill Ghoid. Ar dtús Geinealach Mhic Cárthaigh Riabhach :

**Cormac** : mac Domhnaill, mic Cormaic, mic Domhnaill na bpíopaidhe, mic Cormaic na hEóine,<sup>2</sup> mic Domhnaill, mic Fínghin, mic Diarmada an Dúna, mic Domhnaill Riabhaigh, mic Domhnaill Ghlais,<sup>3</sup> mic Domhnaill

<sup>1</sup>adhóin N. <sup>2</sup> hóine Ga. <sup>3</sup> obit 1442, *Tagra le péann tuaidhe E.*

<sup>4</sup> lived in 1305 and in 1310, *tagra E.*

Chaim, mic Domhnaill Mhaoil,<sup>4</sup> mic Domhnaill Ghoid,<sup>5</sup> mic Domhnaill Ruaidh na Nóisbhreath,<sup>6</sup> i. Mac Cárthaigh Mór.

---

<sup>5</sup> liv. 1245, do mharbhadh 1251, *tagra* E; Goid Cairbreach E.  
<sup>6</sup> *ar lár* E.

## XLV

GEINEALACH SLEACHTA CORMAIC DHUINN annso :

**Tadhg an Dúna** :<sup>1</sup> mac Taidhg an Fhórsa, mic Taidhg an Dúna, mic Taidhg an Fhórsa, mic Diarmada na nglac,<sup>2</sup> mic Cormaic, mic Fíngin, mic Taidhg, mic Feidhlíme, mic Cormaic Dhuinn, mic<sup>3</sup> Domhnaill Chaim,<sup>3</sup> mic Domhnaill Mhaoil, mic Domhnaill Ghoid<sup>4</sup> Cairbreach,<sup>5</sup> *ut supra*.

---

<sup>1</sup> *ar easnamh* E Q.    <sup>2</sup> glaiçe K.    <sup>3-3</sup> *ar lár* Ga.    <sup>4</sup> God M Ga.  
<sup>5</sup> *ar lár* E Q.

## XLVI

SLIOCHT<sup>1</sup> DIARMADA REAMHAIR annso :

**Eoghan<sup>2</sup> an Bhréide** : mac Fíngin, mic<sup>2</sup> Donnchadha, mic Eoghain, mic Domhnaill mic Domhnaill, mic Domhnaill Chlasaigh,<sup>3</sup> mic Diarmada Ruaidh, mic Domhnaill Ghoid.

Clann Chárthaigh Chille Cóich<sup>4</sup> iad sin.

---

<sup>1</sup> geineilach Sleachta E Q.  
<sup>2-2</sup> Ga *amháin* : Donnchadh m. Eoghain, *etc.*, a thosach san chuid eile.  
<sup>3</sup> chlesuigh N P.    <sup>4</sup> cíoch Q.

## XLVII

CLANN CHÁRTHAIGH CHLOCHÁIN annso :

**Domhnall** : mac Cormaic, mic Domhnaill, mic Domhnaill,<sup>1</sup> mic Domhnaill Chlasaigh, mic<sup>2</sup> Diarmada Ruaidh, mic Domhnaill Ghoid.<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> *ar lár* E Q.    <sup>2-2</sup> E Q Ga *amháin* (Ruaidh *ar lár* Ga).



## XLVIII

GEINEALACH CHLOINNE<sup>1</sup> TAIDHG AIGHLEANN annso :

**Eoghan** : mac Donnchadha, mic Donnchadha, mic Domhnaill, mic Domhnaill,<sup>2</sup> mic Donnchadha, mic Diarmada, mic Taidhg Dhoill, mic Domhnaill-Ghoid.

<sup>1</sup> Mheic M

<sup>2</sup> ar lár N M.

## XLIX

SLIOCHT DONNCHADHA CARRTHAINN .i. Clann<sup>1</sup> Domhnaill annso. Geinealach<sup>2</sup> Mic Domhnaill :

**Domhnall**, mac Taidhg, mic Domhnaill,<sup>2</sup> mic Cormaic,<sup>3</sup> mic Eoghain, mic Cormaic Caoich,<sup>4</sup> mic Eoghain, mic Donnchadha, mic Cormaic Caoich, [E 74] mic Taidhg, mic Donnchadha, mic<sup>5</sup> Domhnaill,<sup>6</sup> mic Diarmada<sup>6</sup> [Óig],<sup>7</sup> mic Diarmada,<sup>5</sup> mic Donnchadha Carrthainn, mic Cormaic Fhinn .i. Mac Cárthaigh Mór.

<sup>1</sup> Mac M N.

<sup>3</sup> Tosach annso M N K (E bearnach annso).

<sup>5-5</sup> m. Diarmada mic Domhnaill mic Diarmada E.

<sup>7</sup> Ga amháin.

<sup>2-2</sup> ar lár M N K.

<sup>4</sup> ar lár Q Ga.

<sup>6-6</sup> ar lár Q,

## L

GEINEALACH CHLOINNE DOMHNAILL FHINN annso :

**Domhnall** :<sup>1</sup> mac Taidhg na Buile, mic Domhnaill, mic<sup>1</sup> Fíngin, mic Taidhg, mic Domhnaill, mic Fíngin, mic Diarmada Óig, mic Diarmada Finn, mic<sup>2</sup> Domhnaill Fhinn, mic Cormaic Fhinn<sup>2</sup>, mic Domhnaill Fhinn (ó bhfuilid Clann Domhnaill Fhinn), mic Cormaic Fhinn,<sup>3</sup> mic Domhnaill Mhóir na Curradh, mic Diarmada Cille Bádhaíne.

Mac<sup>4</sup> don Diarmuid so Cormac Liathánach ó dtáinig Clann Taidhg Ruaidh na Sgairte.<sup>4</sup>

<sup>1-1</sup> G amháin.

<sup>3</sup> .i. Mac C. Mór (agus stad de) M H G Ga K N P.

<sup>4-4</sup> ar lár M H G Ga K.

<sup>2-2</sup> Ga amháin.

## LI

GEINEALACH CHLOINNE THAIDHG RUAIDH NA SGAIRTE annso :

**Finghin**<sup>1</sup> **Óg** : mac Finghin, mic Cormaic<sup>1</sup> (nó Cathaoir),<sup>2</sup> mic Taidhg na Muclach,<sup>3</sup> mic Domhnaill, mic Domhnaill, mic Domhnaill, mic Seaáin,<sup>4</sup> mic Cormaic, mic Domhnaill<sup>5</sup> Charraigh, mic Fínghin, mic Taidhg, mic Diarmada, mic Taidhg Ruaidh (ó n-abarthar Clann Taidhg Ruaidh na Sgairte), mic<sup>6</sup> Domhnaill Dúna Goill, mic Cormaic Óig,<sup>6</sup> mic Cormaic Liathánaigh,<sup>7</sup> mic Diarmada Cille Bádhaíne, mic Cormaic Mhuighe Thamhnach.<sup>8</sup>

Dearbhráthair don Chormac so Tadhg ó dtáinig Mac Amhlaoibh, agus Clann Cheallacháin i Musgraighe.

<sup>1-1</sup> Ga *amháin*.

<sup>2</sup> Cathaoir m. Taidhg na mucalach, *etc.*, *tosach* E Q.

<sup>3</sup> Tadhg na Mucfhalach mac. D., *tosach* M.

<sup>4</sup> Tadhg na m. mic Domhnaill mic Seain, *etc.* Ga ; *dhá* Dhomhnall ag E Q.

<sup>5</sup> Donnchadha Car. E Q. <sup>6-6</sup> *ar lár* Ga. <sup>7</sup> laghraicc M H G N K

<sup>8</sup> (i. Mac Cárthaigh Mór) M.

## LII

GEINEALACH MHC AMHLAOIBH annso :

**Seán** :<sup>1</sup> mac Fínghin (do-chuaidh maraon lena chloinn don Fhraingc A.D. 1691), mic Diarmada, mic<sup>1</sup> Maoil-sheachlainn<sup>2</sup> Riabhaigh<sup>3</sup> (i. an Fáidh)<sup>4</sup>, mic Maoilsheachlainn,<sup>5</sup> mic Diarmada, mic Maoilsheachlainn, mic Amhlaoibh, mic Conchubhair mic Conchubhair, mic<sup>6</sup> Maoilsheachlainn, mic Amhlaoibh, mic Conchubhair, mic Conchubhair,<sup>6</sup> mic Amhlaoibh Áluinn (ó bhfuilid Clann Amhlaoibh), mic Donnchadha, mic Murchadha, mic

<sup>1</sup> an S. sin mac F. do chuaidh don Fhraingc maraon, *etc.* Nota ag K.

<sup>1-1</sup> *ar lár* E Q.

<sup>2</sup> Maolseachloinn E Q ; Mleachluinn, *an chuid eile*.

<sup>3</sup> *ar lár* E Q.

<sup>4</sup> *ar lár* E Q.

<sup>5</sup> *ceann geinealaigh* ag E Q : M. mac Diarmada, mic Maoilseachloinn Óig, mic M. mhóir mic Diarmada mic Maoils. mic Amhlaoibh mic Conch. mic Conch. *etc.* Sic E.

<sup>6-6</sup> *ar lár* Q.

Taidhg, mic Muireadhaigh, mic Cárthaigh (ó n-abarthar Clann Chárthaigh), mic Saorbhreachaigh.<sup>7</sup>

Dearbhráthair<sup>8</sup> don tSaorbhreachach so Murchadh ó bhfuilid Stol gCeallacháin.<sup>8</sup>

---

<sup>7</sup> Agus bíodh a fhios aig gach léighthóir go bhfuil do chomaoine an sgríbhneóra annsa geinallaidh na druinge d'uaislibh Mumhan do bhí ina lucht comhaimsire aige féin a ccur síos riomh an druing fuarus air ttúis sa Leabhar Muimhneach inná náitibh féin: *Tagra ag K ar cheann an gheinealaigh sin.*

<sup>8-8</sup> ar lár Ga.

### LIII

GEINEALACH Í CHEALLACHÁIN annso :<sup>1</sup>

**Donnchadh<sup>2</sup> Óg** (fuair bás<sup>3</sup> i gConntae an Chláir) : mac Donnchadha, mic Cathaoir Mhodartha,<sup>2</sup> mic Ceallacháin, mic Conchubhair, mic Donnchadha, mic Taidhg Ruaidh, mic Conchubhair Laighnigh, mic Donnchadha, mic Cinnéidigh, mic Meicraith, mic<sup>4</sup> Maoilshechloinn mic Lochlainn, mic Meicraith,<sup>4</sup> mic Mathghamhna, mic Murchadha, mic Aodha, mic Cinnéidigh, mic Ceallacháin,<sup>5</sup> mic Domhnaill, mic Murchadha,<sup>5</sup> mic Donnchadha,<sup>6</sup> mic Ceallacháin Chaisil.

---

<sup>1</sup> sonn N P i *gcomhnuidhe*.

<sup>2-2</sup> sic M H G N K P ; Donnchadh mac C. Mh., E ; i *lst. eile tá tosach níos déidheanaighe ar shliocht Chathaoir Mhodartha i. Domhnall*, (fuair bás i mBaile na mBuailteóirí 1724), mac Donnchadha Óig, mic Donnchadha mic C. Mh., *MS Sheáin na Ráithineach, Corcaigh* ; Domhnall, mac Domhnaill, mic Donnchadha Óig, mic Donnchadha, mic C. Mh., Q ; Donnchadh, mac Domhnaill, mic mic (*sic*) Taidhg mic Donnchadha mic C. Mh., Ga.

<sup>3</sup> bás san madhaim talmhuin i cc. K.

<sup>4-4</sup> ar lár Q.

<sup>5-5</sup> ar lár N.

<sup>6-6</sup> ar lár N Ga.

### LIV

SLIOCHT DIARMADA MIC TAIDHG RUAIDH annso :

**Ceallachán** : mac Conchubhair na Cairrge, mic Diarmada, mic<sup>1</sup> Tadhg Ruaidh<sup>1</sup> mic Conchubhair Laighnigh.

---

<sup>1-1</sup> ar lár M H G N P K.

### LV

SLIOCHT<sup>1</sup> CHATHAOIR MIC TAIDHG RUAIDH annso :

**Uaithne** :<sup>2</sup> mac Donnchadha, mic Cathaoir, mic Taidhg Ruaidh, mic Conchubhair Laighnigh.

Agus fá sine Cathaoir mac Taidhg Ruaidh 'ná Diarmaid mac Taidhg Ruaidh.<sup>1</sup>

---

<sup>1-1</sup> ar lár K.

<sup>2</sup> ar lár N.

## LVI

[E 75] SLIOCHT MEICRAITH MIC CONCHUBHAIR  
LAIGNIGH annso :<sup>1</sup>

**Cathaoir** : mac Diarmada, mic Taidhg, mic Cathaoir,  
mic Meicraith, mic Conchubhair Laighnigh.<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> ar lár N.

<sup>2</sup> ar lár Q.

## LVII

SLIOCHT DONNCHADHA AN OILEÁIN :<sup>1</sup>

**Donnchadh an Oileáin** : mac Diarmada, mic Con-  
chubhair, mic Maoilsheachlainn,<sup>2</sup> mic Domhnaill, mic  
Maoilsheachlainn, mic Cinnéidigh, 7rl.

---

<sup>1</sup> Ga amháin.

<sup>2</sup> Mleachluinn M.

## LVIII

GEINEALACH<sup>1</sup> Í RÍORDÁIN annso :

**Ríordán** : mac Eisdhe, mic MaoilChríche, mic Donn-  
chadha, mic Duibh dá Bhoireann, mic Cronnmhaoil, mic  
Fógartaigh, mic Donnghoile, mic Daolghusa, mic Nad  
Fraoich, mic Colgan, mic Fáilbhe Floinn, mic Aodha  
Duibh, mic Criomhthain, *ut supra* [i ngeinealach Mheic  
Cárthaigh Mhóir].

Sliocht<sup>2</sup> Fáilbhe Floinn, mic Aodha Duibh gonuige  
sin ; agus lenfam fecht oile ar Shliocht Fhínghin mhic  
Aodha Duibh. Ar dtús do gheinealach hÍ Shúilleabháin,  
gusa dtiobhram Cinél Fínghin uile.<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> ar lár E Q. Leanann sé Geinealaigh Mhuinntir Mhathghamhna  
P H, agus geinealach I Mhuircheartaigh G.

<sup>2-2</sup> E Q amháin.

## LIX

## GEINEALACH Í SHÚILLEABHÁIN MHÓIR annso :

**Domhnall** (do<sup>1</sup> mhair san mbliadhain 1705<sup>1</sup>) : mac Eoghain Ruaidh<sup>2</sup> (fuair<sup>3</sup> bás i mBaile Átha Cliath A.D. 1687<sup>3</sup>), mic Domhnaill, mic Eoghain, mic Domhnaill, mic Eoghain,<sup>4</sup> mic Domhnaill na Bluinige,<sup>5</sup> mic Domhnaill, mic Domhnaill na Sgreadaighe, mic Domhnaill Mhann-taigh,<sup>6</sup> mic Rudhraighe,<sup>7</sup> (dearbhráthair don Rudhraighe so MacRaith ó bhfuil Sliocht MhicRaith i gCeapaigh na Coise ; adeirid<sup>8</sup> féin gur shine MacRaith 'ná Rudhraighe),<sup>8</sup> mic Dúnlaing, mic Buadhaigh, mic Bearnáird, mic Muirchertaigh Mhóir, mic Dúnlaing, mic Giolla MoChuda, mic Domhnaill Mhóir Chairrge<sup>9</sup> Fionnmhuighe,<sup>9</sup> mic MicRaith, mic Buadhaigh, mic Cathail, mic Aodha, mic Buadhaigh Átha Cró, mic Lorcáin, mic Súilliobháin (a quo an fine),<sup>10</sup> mic Maoil Ughra,<sup>11</sup> mic Eachthigheirnn, mic Murchadha, mic Duibhionnracht,<sup>12</sup> mic Floinn Robha, mic Fiachra<sup>13</sup> an Ghaisgidh, mic Seachnusaigh, mic Fínghin, mic Aodha Duibh,<sup>14</sup> mic Criomhthain, mic Feidhlime,<sup>15</sup> mic Aonghusa, mic Nad Fraoich, mic Cuirc, mic Luighdheach,<sup>16</sup> mic Oiliolla Floinn Bhig,<sup>17</sup> mic Fiacha Muilleathain, mic Eoghain Mhóir mic Oiliolla Óluim, *ut supra*.

<sup>1-1</sup> sic K ; mhairíos anois 1703, M, *ar lár san chuid eile*.

<sup>2</sup> *ar lár E Q.*

<sup>3-3</sup> sic K ; an tEoghan so fuair bás a mBaile Átha Cliath Ano. Dni. 1687, agus fá lán Leath Mogha dá chlú agus dá oirdhearcas M ; *ar lár san chuid eile*.

<sup>4</sup> *arna chur isteach i lámh iasachta E.*      <sup>5</sup> *an leasainm Ga amháin.*

<sup>6</sup> *an leasainm Ga amháin.*

<sup>7</sup> Ruaidhrí E.

<sup>8-8</sup> E Q *amháin.*

<sup>9</sup> *ar lár E Q.*

<sup>10</sup> a quo hí Súilleabhain E Q ; ó bhfuil an sliocht Ga.

<sup>11</sup> -lúra M.

<sup>12</sup> -innrecht E Q.

<sup>13</sup> Fiacha E N.

<sup>14</sup> *stadaid E Q dhe annso.*

<sup>15</sup> Dearbhráthair don Fheilimsi Eochaidh Fionn ó bhfuil Ó Caoimh, agus dearbhráthair oile dho Eanna ó bhfuil Ó Dála na Mumhan, *tagra ag Ga.*

<sup>16</sup> *ar lár Ga ; Stadaid M N H P annso.*

<sup>17</sup> *Stadann G annso.*

## LX

SLIOCHT MHCRAITH<sup>1</sup> annso :

**Diarmaid** : mac Eoghain, mic Conchubhair, mic Diarmada, mic Buadhaigh, mic Eoghain, mic Conchubhair, mic Domhnaill, mic MeicRaith, mic Dúnlaing, mic Buadhaigh,<sup>2</sup> mic Bearnáird, mic Muircheartaigh Mhóir, *ut supra*, i<sup>3</sup> nGeinealach Í Shúilliobháin.<sup>3</sup>

<sup>1</sup> Mheicraith a cceap na coisi M.

<sup>2</sup> *Stadaid* E Q *annso*.

<sup>3-3</sup> *ar lár* N P.

## LXI

GEINEALACH Í SHÚILLEABHÁIN BHÉARRA annso : .i. an chéadialra, do-chuaidh don Spáinn.

**Domhnall**<sup>1</sup> (mhairios anois, Ano. Dni. 1703) : mac Pilib, mic Eóghain, mic Sir Eóghain, mic Domhnaill, mic Diarmada an Phúdair,<sup>1</sup> mic Diarmada,<sup>2</sup> mic Domhnaill na Spáinne (.i. an chéadialra), mic Domhnaill Chróin, mic Diarmada, mic Taidhg, mic Amhlaoibh, mic Anadh, mic Pilib, mic Giolla na bhFlann, mic Domhnaill Mhóir Chairrge Fionnmhuighe, *ut supra*.

<sup>1-1</sup> *ar lár* E Q.

<sup>2</sup> *ar lár* Q ; Diarmaid mac Domhn. na Sp. *tosach* E, P ; Diarmaid, mac Eoghain, mic Diarm., m. Domhnaill m. Diarm. an Phúdair, *etc.*, *tosach* N.

## LXII

GEINEALACH Í SHÚILLEABHÁIN MHAOIL .i. Mac Fíngin Duibh :

[A]<sup>1</sup> **Diarmaid** : mac Silbheistir, mic Diarmada, mic Eoghain, mic Diarmada, mic Eoghain, mic Fíngin, mic Diarmada, mic Muircheartaigh, mic Taidhg, mic Fíngin Duibh (ó ráidhtear Mac Fíngin Duibh), mic Eanna na Leacan, mic Pilib, [mic Giolla na bhFlann, mic Domhnaill Mhóir Chairrge Fionnmhuighe].

[B] **Eoghan** : mac Giolla MoChuda, mic Annaidh, mic Philip, mic Giolla na bhFlann, mic Domhnaill Mhóir.

[C] **Diarmaid** : mac Eoghain, mic Fíngin,<sup>2</sup> &c.

<sup>1</sup> A, *sliocht* Ga *amháin* ; B, *sliocht* E Q ; C, *sliocht* M N P H G.

<sup>2</sup> Fíngin Duibh N P.

## LXIII

GEINEALACH MEIC GIOLLA MOCHUDA annso :

**Conchubhar** :<sup>1</sup> mac Donnchadha, mic Domhnaill,<sup>1</sup> mic Donnchadha, mic Conchubhair, mic<sup>2</sup> Donnchadha, mic Conchubhair,<sup>2</sup> mic Donnchadha, mic Conchubhair, mic Conchubhair,<sup>3</sup> mic<sup>4</sup> Giolla MoChuda, mic Conchubhair,<sup>4</sup> mic Giolla MoChuda Chaoich, mic Dúnlaing, mic Giolla MoChuda, mic Domhnaill Mhóir Chairrge Fionnmhuighe.

<sup>1-1</sup> Ga *amhdin*.      <sup>2-2</sup> *ar lár Q*.      <sup>3</sup> *ar lár N*.  
<sup>4-4</sup> *ar lár K N* ; mic Giolla, mic Conchubhair, *do bhreis P*.

## LXIV

[E 76] GEINEALACH CLOINNE LABHRÁIS<sup>1</sup> annso :

**Conchubhar** :<sup>2</sup> mac Domhnaill, mic Donnchadha Duibh, mic Domhnaill, mic Eoghain,<sup>2</sup> mic Domhnaill, mic Labhráis, mic Giolla na bhFlann, mic Domhnaill Mhóir Chairrge Fionnmhuighe.

<sup>1</sup> labhraís Q.  
<sup>2-2</sup> Conchubhar, m: Domhn., mic Domhn., mic Donnch. Duibh, mic Taidhg, mic Domhn., mic Eoghain *etc.* Ga.

## LXV

GEINEALACH Í CHUILL<sup>1</sup> annso :

**Donnchadh** : mac Seaáin, mic Cinnfhaolaidh,<sup>2</sup> mic Mathghamhna, mic Aodha, mic Cinnfhaolaidh, mic Donnchadha, mic Aodha, mic Cuill, mic Floinn, mic Donnchadha, mic Maoil Fhothartaigh, mic Briain,<sup>3</sup> mic Maonaigh, mic Inrehtaigh,<sup>4</sup> mic Floinn, mic Rehtabhra,<sup>5</sup> mic Shechnusaigh, mic Fínghin, mic Aodha Duibh, mic Criomhthain, mic Feidhlim[th]e, *etc.*<sup>6</sup>

Dearbhráthair don Fheidhlimidh so Eochaidh Fionn, ó bhfuil Ó Caoimh.

<sup>1</sup> Chuilleáin Q.      <sup>2</sup> ceannfhaola H G M.      <sup>3</sup> Brain E.  
<sup>4</sup> *ar lár G N P*.      <sup>5</sup> -rach E.  
<sup>6</sup> mic Aonghusa E ; mic Aon. mic Nad Fraoich H G N.



## LXVI

GEINEALACH Í CHAOIMH annso :

**Domhnall** :<sup>1</sup> mac Conchubhair (mhairios anois, 1703), mac Domhnaill, mic Maghnusa, mic Airt Óig, mic Airt, mic Domhnaill, mic Maghnusa, mic<sup>2</sup> Domhnaill, mic Airt,<sup>2</sup> mic Conchubhair,<sup>3</sup> mic Eoghain Fhinn,<sup>4</sup> mic<sup>5</sup> Maghnusa, mic Fionghuine,<sup>5</sup> mic Aodha, mic Fionghuine, mic Domhnaill, mic Aodha,<sup>6</sup> mic Donnchadha, mic Caoimh (a quo<sup>7</sup> Síol gCaoimh),<sup>6</sup> mic Fionghuine, mic Gormáin, mic Airtrí, mic Cathail, mic Fionghuine, mic Con gan Mháthair, mic Cathail, mic Aodha Floinn Cathrach,<sup>8</sup> mic Cairbre Chruim,<sup>9</sup> mic Criomhthain Sréimh,<sup>10</sup> mic Eochach Finn,<sup>11</sup> mic Aonghusa, mic Nad Fraoich mic Cuirc, *ut supra* i nGeinealach Mhic Cárthaigh Mhóir.

<sup>1</sup> Sic M ; Domhnall, do mhair san mbliadhain 1705, mac C. *etc.* K ; Cathaoir, mac Conchubhair mic Domhn. *etc.* G ; Domhnall Óg (do marbhadh a geath Eachdhrum July, 1691, agus níor fháguibh do shliocht acht aonmhac darbh ainm Domhnall, 7 do-chuaidh don Fhraingc maraon le huaislibh Gaoidheal a n-aois a shé mbliadhan [ndéag N], agus fuair bás) mac Domhnaill mic Domhnaill mic Magh. *etc.* H N P. <sup>2-2</sup> bis E.

<sup>3</sup> (do bhádur triar mac eile ag Conchubhar, mac Eóghain Fhinn a n-éaghmuis an Airt úd, mur atá Art eile ó ttáinig Conchubhar Maol, Domhnall Cródha ó ttángadar Sliocht Ghleanna an Phriacháin, agus Lughaidh ó ttángadar Sliocht Dúna Bolg) *tagra* N P ; (do bhádar ceathrar mac ag Conchubhar mac E. Fhinn i. Art ó bhfuil Ó Caoimh, Art eile ó ttáinig Con. *etc.*) G. <sup>4</sup> Fhinn *ar lár* E. <sup>5-5</sup> bis H N.

<sup>6-6</sup> Aodha, mic Fionghuine mic Donnchadha Caoimh a quo Clann Chaoimh E (hí Ch.) Q.

<sup>7</sup> ó n-abarthar H G Ga N K.

<sup>8</sup> mic Fl. Cath. E.

<sup>9</sup> Chruim *ar lár* H G N P.

<sup>10</sup> tsréimh H G N P.

<sup>11</sup> Fhinn *ar lár* H G N P.

## LXVII

SLIOCHT GHLEANNA AN PHRÉACHÁIN annso :

**Art Caoch** (fuair<sup>2</sup> bás i Londuin, agus níor fhágaibh do shliocht acht dias mhac agus aon inghean, mar atá Conchubhar agus Fionghuine, agus fuaradar araon bás san bhFraingc, agus Mairgréag atá pósta ag Art mac Eoghain i mBaile Ó Míchíl i Muscraige) :<sup>2</sup> mac Domhnaill, mic Airt, mic Domhnaill, mic Airt, mic Eoghain, mic Diarmada, mic Domhnaill Chródha, mic Conchubhair, mic Eoghain Fhinn, &c. *ut supra* i nGeinealach Í Chaoimh.

<sup>1</sup> MSS, H, N P K, M. *Tá leagan M san Chraobhsgeaoileadh agam.*

<sup>2-2</sup> Art Caoch, do-chuaidh gan sliocht acht an inghean ata pósta ag Art mac Eoghain i Musgraí K ; do bhádar ceathrar mac ag Conchubhar *etc.* Nóta 3 thuas K.

## UÍ EACHACH MUMHAN

[E 78] CINEAL<sup>1</sup> LAOGHAIRE annso :

### LXVIII

GEINEALACH Í DHONNCHADHA LOCHA LÉIN :<sup>1</sup>

**Taidhg**:<sup>2</sup> mac<sup>2</sup> Ruaidhrí, mic Ruaidhrí, mic Ruaidhrí, mic Taidhg,<sup>3</sup> mic Seaáin, mic Aodha, mic Taidhg an Oinigh,<sup>4</sup> mic Amhlaoibh mic Tomáis, mic Amhlaoibh, mic Duibh dá Bhoireann, mic Cathail, mic Amhlaoibh Mhóir na Cuimsenach,<sup>5</sup> mic Aonghusa, mic Donnchadha, mic Cathail na Con Buidhe,<sup>6</sup> mic Donnchadha<sup>7</sup> (ó n-abarthar Í Dhonnchadha),<sup>8</sup> mic Domhnaill, mic Duibh dá Bhoireann, mic Aonghusa, mic Flaithniadh, mic Ainbhleithe, mic Dúnlaing,<sup>9</sup> mic Éalathaigh,<sup>10</sup> mic Dúnlaing Bhric, mic Cláireinigh,<sup>11</sup> mic Cairbre Riastruim, mic Aodha Osraighigh,<sup>12</sup> mic Laoghaire, mic Criomhthain, mic Eachach (ó n-abarthar Í<sup>13</sup> Eachach), mic Cais, mic Cuirc,<sup>14</sup> mic Luighdheach &c., *ut supra* i ngeinealach heic Cárthaigh Mhóir.

---

<sup>1-1</sup> Geinealach Cineala Laoghaire i. Ó D. Locha Léin E Q; Gein. í Dhonnchadha Mhóir annso M H G N P.

<sup>2-2</sup> *ar lár* N Q.

<sup>3</sup> *ar lár* N; Ruaidhrí mic Taidhg *ar lár* P; Rughruidhe *passim* Q.

<sup>4</sup> einigh E; A.D. 1300 *tagra* Q; A.D. 1320 *tagra* E (*lámh dhéidheanach*).

<sup>5</sup> Caimsech Q; cuimsionnaoi Ga.

<sup>6</sup> d'eug 1063, *tagra* E (*lámh dhéidheanach*).

<sup>7</sup> 1057 *tagra* E (*lámh dhéidheanach*).

<sup>8</sup> hí Dh. E; hí nD. M.

<sup>9</sup> Dubhluing Ga.

<sup>10</sup> Éaluighthe M H G N P; ealaithe Q.

<sup>11</sup> Cláireangaicc M H G N P; cláiringnicc Ga.

<sup>12</sup> -raighe MSS.

<sup>13</sup> Aoibh M K; aoi G.

<sup>14</sup> Cuirc, asé an Corc so an cúigeadh glúin triochad do gheineileach Mic Cárthaigh Mhóir, *Stad* E.

### LXIX

GEINEALACH Í DHONNCHADHA AN GHLEANNA annso :

**Domhnall**<sup>1</sup> mac Séafra (mhaireas<sup>2</sup> anois<sup>2</sup> 1703) :<sup>3</sup> mic Taidhg,<sup>4</sup> mic Séafraidh, mic Taidhg,<sup>5</sup> mic Séafra, mic

---

<sup>1</sup> *ar lár* E Q.

<sup>2-2</sup> M K *amháin*.

<sup>3</sup> M *amháin*.

<sup>4</sup> Seaffra Q; Sēathfra M Ga H N P; Séafra mic Seafra mic T. etc. K.

<sup>5</sup> Taidhg mic Domhnaill, mic Séafra *etc.* N.

Domhnaill, mic Ruaidhrí, mic<sup>6</sup> Séafra, mic Domhnaill,<sup>6</sup> mic Conchubhair, mic Séafra an Tighe, mic Aodha na Meidhe,<sup>7</sup> mic Conchubhair, mic Amhlaoibh Mhóir na Cuimseanach.<sup>8</sup> Agus isé an tAmhlaoibh Mór so an 13<sup>9</sup> glún do gheinealach Í Dhonnchadha Móir.

Cinéal<sup>10</sup> Laoghaire annsin.<sup>10</sup>

<sup>6-6</sup> bis E.

<sup>7</sup> Mídhe E.

<sup>8</sup> *stad* Ga; *seo mar atá ag* Ga: Taidhg: mac Séadhfra, mic Taidhg, mic Domhnaill mic mic (*sic*) Domhnaill, mic Seadhfra, mic mic (*sic*) Taidhg, mic Domhnaill, mic Rudhraidhe, mic Seadhfra, mic Domhnaill, mic Conchubhair, mic Seadhfra an Tighe *etc.* *Mar seo atá ag* P: Séafra (atá anois ina leanbh san mbliadhain d'Aois an Tigherna 1736), mac Taidhg, mic Domhnaill, mic Séafra (adhoin an file), mic Taidhg, mic Séafra, mic Domhnaill, mic Ruaidhrí, mic Séafra, mic Domhnaill, mic Conchubhair, mic Séafra an Tighe *etc.*

<sup>9</sup> *recte* 14.

<sup>10-10</sup> E Q ambáin.

## LXX

CINÉAL AODHA UARGHAIRG annso:<sup>1</sup>

Ar dtús do Gheinealach Í Mhathghamhna Fhinn. Agus isé an tUa Mathghamhna so Rí Raithlean gan fhreasabhra, agus isé dhligheas ionad Ríogh<sup>2</sup> Caisil antan nach bí<sup>3</sup> rí i gCaisiol, agus noch a ndlighenn Rí<sup>4</sup> Caisil<sup>4</sup> ní dhe acht cromadh a chinn dá láthair, mar<sup>5</sup> adeir an file:

Triath ar Íbh Táil má tá ann  
an lá do-chuaidh<sup>6</sup> ar a chenn  
ní bhfuil acht sin orra ann  
barr Ó mBroin dá gcroma<sup>7</sup> a chenn.<sup>5</sup>

<sup>1</sup> Aodh annso E.

<sup>2</sup> agus ma as fighear do dhligheas Righacht Ch. Q.

<sup>3</sup> biadh N K P Q; bia H.

<sup>4-4</sup> *ar lár* Q; noch a ndlighenn do rígh Caisil ar tteacht na láthar acht cromadh a chinn M H G N P.

<sup>5</sup> *ar lár* H G M N P K.

<sup>6</sup> chóig Ga.

<sup>7</sup> -madh E.

## LXXI

[E 79] GEINEALACH Í MHATHGHAMHNA FHINN annso:<sup>1</sup>

**Conchubhar**: mac Domhaill, mic Conchubhair Fhinn, mic Conchubhair na gCros, mic Conchubhair Fhinn<sup>2</sup> na

<sup>1</sup> annso síos agus a chómbraithrioch E Q.

<sup>2</sup> *ar lár* Ga N.

n-each, mic Conchubhair Chábaigh,<sup>3</sup> mic Diarmada Runntaigh,<sup>4</sup> mic Domhnaill, mic Fínghin,

(Dias<sup>5</sup> dearbhrathar don Fhínghin so Domhnall agus Diarmaid, agus d'éirigh imreasan etorra féin agus a ndearbhráthair, .i. Fínghin mac Diarmada Móir, do thaoibh betha nó a gcion d'oighrecht a n-athar d'fhagháil. Agus is amhlaidh fuairemaid gur fhágaibh a n-athair re huadhacht aca Ros Broin agus ocht bhferuinn déag re a chois; agus níor fhaomh Fínghin sin do thabhairt dóibh. Agus dá bhithin sin d'fhágbhadar an tír agus<sup>7</sup> do rugadar léo an mhéid is mó dob fhéidir léo dá n-aos ghrádh agus da lucht lenamhna.<sup>7</sup> Agus do-chuaidh Diarmaid go Desmhuhain gonuige Mág Cárthaigh Mór, agus fuair fáilte agus fastódh uaidh, agus a thoil féin coingheall agus cur na tíre, agus do fhan a shliocht ann ó shoin .i. an Sliocht Meirgeach. Do-chuaidh Domhnall go Báróidibh, agus do ghlac ferann agus fóirleathnughadh do féin agus dá shliocht i gCill na Gluaire),<sup>5</sup>

mic Diarmada Móir,<sup>6</sup> mic Donnchadha Rátha Dreoaín,<sup>8</sup> mic Taidhg, mic Diarmada Móir, mic Donnchadha na hÍmirce Timcheall,<sup>9</sup> mic Céin, mic Donnchadha, mic Con Mara, mic Brodchon, mic Mathghamhna (ó n-abarthar Í Mhathghamhna),<sup>10</sup> mic Céin, mic Maoil Mhuaidh, mic Broin,<sup>11</sup> mic Céin, mic Spealáin, mic Caithniadh, mic Conchubhair, mic Con Cuigeilt,<sup>12</sup> mic Oiliolla Brughaidh,<sup>13</sup> mic Conna, mic Artghaile, mic Fir da Leithe,<sup>14</sup> mic Béice (ó n-abarthar Cinéal mBéice), mic Ferghusa, mic Feidhlim[th]e, mic Tighernaigh, mic Aodha Uarghairg,<sup>15</sup> mic Criomhthain, mic Eachach,<sup>16</sup> mic Cais, mic Cuirc, mic Luighdheach, mic Oiliolla Floinn<sup>17</sup> Bhig, mic Fiacha Muillethain,<sup>18</sup> mic Eóghain Mhóir, mic Oiliolla Óluim,<sup>19</sup> &c. *ut supra* i nGeinealach Mheic Cárthaigh Mhóir.

<sup>3</sup> chabaigh E; chabhaigh N P.    <sup>4</sup> ranntaigh E; rúntaigh Q H G Ga.

<sup>5-5</sup> Dearbhráthair don Fhínghin so Domhnall, agus dearbhráthair eile Diarmaid, dias mhac Dhiarmada Móir hí Mhathghamhna. Ar shliocht Domhnaill atáid Sliocht Chille na Gluaire i mBáróideachaibh; agus ar shliocht Diarmada Óig atáid an Sliocht Meirgeach i nDeasmhuhain MSS *acht* E Q Ga.

<sup>6</sup> Móir Í (MSS .i.) Mhathgamhna Fhinn.

<sup>7-7</sup> *ar lár* Ga.

<sup>8</sup> Dreoaín M; Dreodháin G; Dreamhan Ga; Dreoaín N; Dreoin Q.

<sup>9</sup> -chill E G Q.    <sup>10</sup> hí Mh. E Q; ua Math- H N P; O Math- G.

<sup>11</sup> Brian Q.    <sup>12</sup> Con choigilt E; cuigilt N P; conchuingealt M.

<sup>13</sup> brúghádh E; brughadh M Q; bruig Ga.    <sup>14</sup> léithe M H N P.

<sup>15</sup> -ghairbh E.    <sup>16</sup> *ar lár* Ga.    <sup>17</sup> flann E.    <sup>18</sup> Maoill- M G H.

<sup>19</sup> *ar lár* G N P K.

## LXXII

GEINEALACH SLEACHTA CILLE<sup>1</sup> NA GLUAIRE annso :

**Dáibhíth** : mac Conchubhair, mic Taidhg Óig, mic Taidhg,<sup>2</sup> mic Domhnaill Bhuidhe, mic Conchubhair, mic Maoil Mhuaidh, mic Domhnaill, mic Taidhg, mic Fínghin, mic Domhnaill, mic Diarmada Móir, mic Donnchadha Rátha Dreóáin, *ut*<sup>3</sup> *supra* i ngeinealach Í Mhathghamhna Fhinn.<sup>3</sup>

<sup>1</sup> Chill E.

<sup>2</sup> *ar lár* N.

<sup>3-3</sup> mic Taidhg, mic Diarmada, mic Donnchadha ná himircí timchioll, Rígh Ó nEachach E Q.

## LXXIII

[E 82] GEINEALAIGH<sup>1</sup> SLEACHTA DHIARMADA MIC SEÁIN Í MATHGHAMHNA [.i. an Sliocht Meirgeach] annso :

**Tadhg** : mac Conchubhair, mic Diarmada, mic Taidhg Mheirgigh, mic Conchubhair, mic Diarmada, mic Seáin, mic Diarmada Óig, mic Diarmada Móir .i. Ó Mathghamhna Fionn.

Diarmaid : mac Domhnaill, mic Diarmada, mic Taidhg Mheirgigh, mic Conchubhair,<sup>2</sup> mic Diarmada, mic Seáin, mic Diarmada Óig, mic Diarmada Móir.

Sliocht Dhiarmada mic Thaidhg Mheirgigh .i. an chéadmhac don ochtar mac úd Thaidhg Mheirgigh iad sin.

Sliocht Chonchubhair mic Thaidhg Mheirgigh annso :

**Conchubhar** : mac Seáin, mic Conchubhair, mic Taidhg Mheirgigh, mic Conchubhair, mic Diarmada, mic Seáin, mic Diarmada Óig, mic Diarmada Móir &c.

**Dáibhí** : mac Seáin, mic Conchubhair, mic Taidhg Mheirgigh, mic Conchubhair, mic Diarmada, mic Seáin, mic Diarmada Óig, mic Diarmada Móir &c.

Sliocht Domhnaill na Tiobraide, mic Taidhg Mheirgigh annso :

**Tadhg** : mac Conchubhair, mic Diarmada, mic Domh-

<sup>1</sup> MSS don Roinn seo : E, lch. 82 ; Ga lch. 50. *Míniú i bhfuirm gheinealaigh é seo ar ghabhlú an chine san Chraobhsgaoileadh.*

<sup>2</sup> *ar lár* Ga.

naill na Tiobraide,<sup>3</sup> mic Taidhg Mheirgigh, mic Conchudhair, mic Diarmada, mic Seáin, mic Diarmada Óig, mic Diarmada Móir, &c.

**Tadhg** :<sup>4</sup> mac Diarmada, mic Conchubhair, mic Diarmada, mic Domhnaill na Tiobraide, mic Taidhg Mheirgigh, mic Conchubhair, mic<sup>5</sup> Diarmada,<sup>5</sup> mic Seáin, mic Diarmada Óig, mic Diarmada Móir.

**Diarmaid** : mac Fínghin, mic Domhnaill na Tiobraide, mic Taidhg Mheirgigh, mic Conchubhair, mic Diarmada, mic Seáin, mic Diarmada Óig, mic Diarmada Móir.

**Domhnall** : mac Fínghin, mic Domhnaill na Tiobraide, mic Taidhg Mheirgigh, mic Conchubhair, mic<sup>6</sup> Diarmada, mic Seáin,<sup>6</sup> mic Diarmada Óig, mic Diarmada Móir.

**Conchubhar** : mac Fínghin, mic Domhnaill na Tiobraide, mic Taidhg Mheirgigh, mic Conchubhair, mic Diarmada, mic Seáin, mic Diarmada Óig, mic Diarmada Móir, &c.

[E 83] **Seán** : mac Conchubhair, mic Domhnaill na Tiobraide, mic Taidhg Mheirgigh, mic Conchubhair, mic mic Diarmada, mic<sup>7</sup> Seáin, mic Diarmada Óig,<sup>7</sup> mic Diarmada Móir.

**Domhnall** : mac Conchubhair, mic Domhnaill na Tiobraide, mic Taidhg Mheirgigh, mic Conchubhair, mic Diarmada, mic Seáin, mic Diarmada Óig, mic Diarmada Móir.

**Tadhg** : mac Conchubhair, mic Domhnaill na Tiobraide, mic Taidhg Mheirgigh, mic Conchubhair, mic Diarmada, mic Seáin, mic Diarmada Óig, mic Diarmada Móir.

Seán mac Domhnaill na Tiobraide, d'imthigh don Spáin, agus ní feas dúinn a shliocht.

Sliocht Domhnaill na Tiobraide, mic Taidhg Mheirgigh conuige sin.

**Seán** ;<sup>8</sup> Fínghin ; agus MaolMhuaidh : clann Dáibhí, mic MaolMhuaidh, mic Fínghin,<sup>9</sup> mic Taidhg Mheirgigh,<sup>8</sup>

<sup>3</sup> Tiobrad E.

<sup>4</sup> ar lár E.

<sup>5-5</sup> ar lár E.

<sup>6-6</sup> ar lár Ga.

<sup>7-7</sup> ar lár Ga.

<sup>8-8</sup> Seaghan mac Fíghnín mic Maolmhuadh mic Fíghnín mic Taidhg Mh. Sic Ga, agus é roimh Seán m. Conchubhair, m. Domhnaill na Tiobraide etc. thuas.

<sup>9</sup> mic F. bis E.

mic Conchubhair, mic Diarmada, mic Seáin, mic Diarmada Óig, mic Diarmada Móir.

**Séamus**; agus Risteard; Fíngin;<sup>10</sup> agus Muiris: clann Seáin,<sup>11</sup> mic Fíngin, mic Taidhg Mheirgigh, mic Conchubhair, mic Diarmada, mic Seáin, mic Diarmada Óig, mic Diarmada Móir.

**Conchubhar**: mac Diarmada, mic Fíngin mic Taidhg, Mheirgigh, mic Conchubhair, mic Diarmada, mic Seáin mic Diarmada Óig, mic Diarmada Móir.

Sliocht Fíngin, mic Taidhg Mheirgigh gonnige sin.

**Eóghan**: mac Taidhg, mic Eóghain, mic Taidhg Mheirgigh, mic Conchubhair, mic Diarmada, mic Seáin, mic Diarmada Óig, mic Diarmada Móir.

**Dáibhí**; agus<sup>12</sup> Seán: clann Chéin mic Donnchadha, mic Taidhg Mheirgigh, mic Conchubhair, mic<sup>13</sup> Diarmada, mic Seáin,<sup>13</sup> mic Diarmada Óig, mic Diarmada Móir.

**Seán**; Fíngin;<sup>14</sup> Domhnall; MaolMhuaidh; Conchubhar; agus Diarmaid: clann Taidhg mic Seáin, mic Taidhg Mheirgigh, mic Conchubhair, mic Diarmada, mic Seáin, mic Diarmada Óig, mic Diarmada Móir.

**Diarmaid**; Fíngin; Domhnall; Taidhg; Seán; agus MaolMhuaidh: clann Donnchadha mic Seáin, mic Taidhg Mheirgigh, mic Conchubhair, mic Diarmada, mic Seáin, mic Diarmada Óig, mic Diarmada Móir.

[E 84] **Taidhg**; agus Diarmaid: Clann Seáin<sup>15</sup> Óig, mic<sup>15</sup> Seáin, mic Taidhg Mheirgigh, mic Conchubhair, mic Diarmada, mic Seáin, mic Diarmada Óig, mic Diarmada Móir, &c.

<sup>10</sup> S- nó F- Ga.

<sup>12-13</sup> ar lár Ga.

<sup>11</sup> tSeaghain Ga.

<sup>14</sup> ar lár Ga.

<sup>12</sup> mac Ga.

<sup>15-15</sup> ar lár Ga.

## LXXIV

GEINEALACH Í<sup>1</sup> MHATHGHAMHNA AOIBH<sup>2</sup> FLOINN LUA  
annso:

**Donnchadh**:<sup>3</sup> mac Conchubhair an Chróchair, mic Diarmada, mic Seáin, mic<sup>4</sup> Diarmada, mic Seáin,<sup>4</sup> mic

<sup>1</sup> hí M N P; *muinntir* E.

<sup>2</sup> Iobh E; Fionnlua M G; ibh Fhionnlua K.

<sup>3</sup> Cian an Chrochair, mac Céin, mic Donnchadha, mic Conchubhair, mic Donnchadha *etc.* Ga; Muirchertach mic Donnchadha *etc.* N; Muirchertach, mac Céin mhic D. *etc.* P.

<sup>4-4</sup> ar lár H G.

Diarmada, mic<sup>5</sup> Donnchadha, mic Diarmada, mic Diarmada Buidhe, mic Fínghin, mic Taidhg an Óir, mic Donnchadha Rátha Dreóáin.<sup>6</sup> Agus<sup>7</sup> isé an Donnchadh sin an t-aonmhadh glúin dég do Gheinealach Í Mhathghamhna Fhinn.<sup>7</sup>

<sup>5</sup> mic Seáin mic Ga.

<sup>6</sup> dreo nin E; dream <sup>7</sup> *line ós cionn* m Ga; dreo-ain N.

<sup>7</sup> Maisedh E. <sup>7-7</sup> E *amháin*.

## LXXV

GEINELACH CLOINNE FÍNGHIN annso :

**Diarmaid** : mac Taidhg, mic Fínghin, mic Taidhg, mic Mathghamhna Ruaidh,<sup>1</sup> mic Diarmada, mic Mathghamhna,<sup>1</sup> mic MaoilMuaidh, mic Donnchadha Ruaidh, mic Donnchadha (i. Ó Mathghamhna Ruadh), mic Céin, mic Fínghin (ó bhfuil Clann Fínghin), mic Meic Raith, mic Diarmada, mic Donnchadha na hÍmirce Timcheall,<sup>2</sup> *ut supra*.

<sup>1-1</sup> *ar lár* P.

<sup>2</sup> -chill M.

## LXXVI

GEINEALACH Í MHATHGHAMHNA CHAIRBRIGH<sup>1</sup> annso :

**Mathghamhain** : mac Céin (dearbhráthair<sup>2</sup> don Chian so Domhnall Gránna; mac do Dhomhnall Ghránna Cian),<sup>2</sup> mic MaolMhuaidh, mic Fínghin, mic Fínghin,<sup>3</sup> mic Diarmada Spáinnigh, mic Domhnaill, mic Diarmada,<sup>4</sup> mic Taidhg Bhuide, mic<sup>4</sup> Diarmuda Cairbrigh, mic Donnchadha Mhaoil, mic Maghnusa, mic Céin, mic Aodha, mic Conchubhair, mic Donnchadha na hÍmirce Timcheall,<sup>5</sup> *ut supra*.<sup>6</sup>

<sup>1</sup> -reach Ga.

<sup>2-2</sup> E, Ga *amháin*.

<sup>3</sup> *ar lár* Q.

<sup>4</sup> Bhuidhe mic Donnchadha mic K.

<sup>5</sup> agus asé an D. sin an ceathramhadh glúin dég do gheinelach uí Mhathghamhna Finn. *stad* E.

<sup>6</sup> *supra* a ngeinealach hí Mhathghamhna Fhinn M.



## LXXVII

[E 85] GEINEALACH CHLOINNE CONCHUBHAIR annso :

**Donnchadh**<sup>1</sup> agus Fínghin : clann Conchubhair, mic Fínghin Óig Mhaoil, mic Fínghin Óig, mic Fínghin, mic Donnchadha,<sup>1</sup> mic Mathghamhna, mic Donnchadha, mic Conchubhair (ó n-abarthar Clann Chonchubhair), mic Mathghamhna, mic Céin. Agus isé an Cian so an 13 glúin<sup>2</sup> do gheinealach Í Mhathghamhna Chairbrigh.

<sup>1-1</sup> Donnchadh, mac Conch., m Fín. Óig, m Fín. m. Donn. Sic M G H N P K.

<sup>2</sup> an dara glún dég E P ; an ceathramhadh glún fa thrí Q.

## LXXVIII

GEINEALACH<sup>1</sup> NA CLOINNE RU Aidhe annso :

**Tadhg** ; Domhnall ; Fínghin ; agus Diarmaid : clann Chonchubhair, mic Taidhg, mic Domhnaill, mic Mathghamhna (ó n-abarthar an Chlann Ruadh), mic Diarmada, mic Mathghamhna, mic MaoilMhuaidh, mic Donnchadha Ruaidh, mic Donnchadha (.i. Ó Mathghamhna Ruadh) mic Céin, mic Fínghin (ó bhfuilid Clann Fínghin), mic Meic Raith, mic Diarmada, mic Donnchadha na hImirce Timcheall.

<sup>1</sup> E an t-aon Lsg. amháin don Gheinealach san. Tagann Duan Chatháin 'na dhiaidh so E Q M N K, acht d'aistrigheas é go dtí an Craobhscaoileadh. An tagra so ag na láimhsgríbhinní roimhe : Do chuireamair síos go soiche so craobha coibhneasa agus craobhscaoileadh [agus geinealaigh E] Sleachta Cais mic Cuirc mic Luighdheach do réir ár ndíthchill. Anois cuirfeam Duain Chatháin annso ina bhfuil a gcrabhscaoileadh go soiléir. Agus an méid seo mar aguisín leis ag K : Agus biodh a fhios (MS bhios) ag an léighthóir gach miongága geinelaigh dar chuireas síos go so ó gheinealach Mheic Cárthaigh Mhóir agus gach mionghéaga da gcuirfed am dhiaig nach d'oibreachaibh Séathrún Chéitinn iad, acht neithe do fuairas féin a ndiaig na n-ollamhainn do bhíodh ag [na] huaislibh ar a ndeinim an seanchus so. Agus fós an méid seo mar aguisín ag Q tar éis an fhocail Soiléir : glan gan faoil (=fui gheall) air bith, etc.

[E 93]

CRAOBHA<sup>1</sup> COIBHNEASA

agus Geinealaigh Sleachta Chairbre  
Luachra mic Cuirc mic<sup>2</sup>  
Luighdheach<sup>2</sup> annso.

LXXIX

GEINEALACH Í<sup>3</sup> MHIRCHERTAIGH annso:

**Domhnall**: mac Muirchertaigh,<sup>4</sup> mic Domhnaill, mic Domhnaill,<sup>5</sup> mic Eóghain, mic Eoghain, mic<sup>6</sup> MaoilDúin, mic Eóghain,<sup>6</sup> mic Taidhg, mic Muireadhaigh, [E 94] mic MaoilDúin, mic Fionnshúiligh, mic Muirchertaigh (a quo an Fine),<sup>7</sup> mic Murchadha, mic Catháin, mic Cobhthaigh, mic MaoilDúin, mic Aodha, mic Conaing, mic Comáin, mic Aodha Beannáin, mic Criomhthain, mic Cobhthaigh, mic Duach Iarlaithe, mic Maine, mic Cairbre Luachra, mic Cuirc, mic Luighdheach.

Dearbhráthair<sup>8</sup> don Lughaidh so Dáire Cearb (ó bhfuil Ó Donnabháin agus Ó Coileáin Cairbreach. Agus mac don Dáire sin Fiacha Fidhgheinte ó dtángadar Muinnter Aithcheir, agus Muinnter Mhíodhcháin, agus clann Mic Daibhidh i dTuadhmhumbain.<sup>8</sup>

---

<sup>1</sup> *Tagann so i ndiaidh* Duan Chatháin E M Q P K, *leanann sé* Geineal. Uí Ríordáin H P G N; Craobhsgaoileadh shleachta Chairbre Luachra mic Cuirc mic Lughaidh M H G N K P.

<sup>2-2</sup> i. dearbhráthair don Chas sin thuas annso síos E Q.

<sup>3</sup> Íobh E Q; Aoibh M H G.

<sup>5</sup> ar lár N; fá thri Ga.

<sup>7</sup> íobh Muirchertaigh E G.

<sup>4</sup> Domhn. fá thri Q.

<sup>6-6</sup> ar lár Q.

<sup>8-8</sup> ar lár Ga.

LXXX

GEINEALACH Í DHONNABHÁIN annso:

**Domhnall**:<sup>1</sup> mac Domhnaill, mic Domhnaill, mic Domhnaill, mic Taidhg, mic Diarmada, mic Diarmada,<sup>2</sup> mic Raghnaill, mic Conchubhair, mic Taidhg, mic Cathail,

---

<sup>1</sup> D. mac Risdeárd, mic D. Ga.

<sup>2</sup> ar lár Q; mic Diarm. mic Taidhg mic Diarmada mic R., Ga.

mic an Chruim,<sup>3</sup> mic MaoilRiain,<sup>4</sup> mic Raghnaill, mic Aineislis, mic Murchadha, mic Amhlaoibh, mic Cathail, mic Donnabháin (a quo Í Dhonnabháin),<sup>5</sup> mic Cathail (ó n-abarthar<sup>6</sup> Clann Chathail), mic Uaithnidhe,<sup>7</sup> mic Cathail, mic Cionnfhaola, mic Duibh dá Bhoireann; mic Aodha Róin, mic Eóghain, mic Cronnmhaoil, mic Aodha, mic Aonghusa, mic Laipe, mic Oiliolla, mic Cionnfhaola, mic Eirc, mic Cairbre Abha<sup>8</sup> (ó ráidhtear<sup>9</sup> Í Chairbre), mic Briain, mic Fiacha Fidhgheinte, mic Dáire Cearb, mic Oiliolla<sup>10</sup> Floinn Bhig, mic Fiacha Mhuillethain, mic Eoghain Mhóir, mic Oiliolla Oluim, &c., *ut supra*.

<sup>3</sup> Cathail ait an *cruinn* Q; anchnuim M; an chnuimh H G N K; anchruimh P.

<sup>4</sup> -ruáin E.

<sup>5</sup> hí D., E; an fine M; ó bhfuil an fh. N K; ó n-abarthar Í nD. H G P.

<sup>6</sup> n-abruid E Q; ndubhradh K.

<sup>7</sup> Uainighe E; Uaithne N

<sup>8</sup> aedhbha Ga.

<sup>9</sup> a quo E.

<sup>10</sup> *ar lár* Ga.

## LXXXI

GEINEALACH Í CHOILEÁIN<sup>1</sup> CHAIRBRIGH annso:

**Diarmaid**: mac Rághnaill, mic Rághnaill, mic Néill, mic Giollachtáin,<sup>2</sup> mic Donnchadha, mic Taidhg Mháighe,<sup>3</sup> mic Conchubhair Óig, mic Conchubhair,<sup>4</sup> mic Domhnaill, mic Conchubhair, mic Coileáin<sup>5</sup> Chaonrighigh, mic Taidhg, mic Diarmada, mic Conchubhair, mic Coileáin an Chatha, mic Amhlaoibh, mic Dúnadhaigh,<sup>6</sup> mic Duinn, mic Caolluighe,<sup>7</sup> mic Conaill, mic Briain, mic Fiacha<sup>8</sup> Fidhgheinte,<sup>9</sup> mic Dáire Cearb,<sup>10</sup> mic Oiliolla Floinn Bhig,<sup>11</sup> mic Fiacha Muillethain, mic Eoghain Mhóir, mic Oiliolla Óluim, &c., *ut supra*.

Ar shliocht Bhriain mic Fiacha Fidhgheinte<sup>12</sup> atá Ó hIthir.<sup>8</sup>

<sup>1</sup> Cuiléin E.

<sup>2</sup> giallachtain E; giollachtain Q H.

<sup>3</sup> Mhaighe E; Mhuighe K.

<sup>4</sup> C. Mhóir E.

<sup>5</sup> Cuilein Chaenrighid E.

<sup>6</sup> Donnchadha Ga; *ar lár* E.

<sup>7</sup> Caeluighe E; Caoiluighe Q; Colluighe G; (ó bhfuil Iobh Macaoluighe) Ga.

<sup>8</sup> Fiachra Ga.

<sup>9</sup> Finnghinn E; Fighinte Q Ga.

<sup>10</sup> Cearba E.

<sup>11</sup> *stad* E Q.

<sup>12</sup> finnginnte E.

<sup>13</sup> heithir E Q; hIdhir N P.

## LXXXII

[E 95] GEINEALACH MHÓRMHAIR LEAMHNA annso :

**Donnchadh** : mac Bhaltair,<sup>1</sup> mic Amhlaoibh, mic Donnchadha, mic Amhlaoibh Óig, mic Amhlaoibh,<sup>2</sup> mic Ailín Óig, mic Ailín Mhóir, mic Muiredhaigh, mic<sup>3</sup> MaoilDomhnaigh, mic Maine Leamhna, mic Cuirc,<sup>3</sup> mic Luighdheach, mic Oiliolla Floinn Bhig, mic Fiacha Muillethain, mic Eóghain Mhóir, mic Oiliolla Óluim, &c., *ut supra*.

Ag<sup>4</sup> sin do Chraobhsgaoileadh Shleachta Eóghain Mhóir, mic Oiliolla Óluim. Anois fillfeam ar a dhearbhráthair .i. ar Chormac Cas, mac Oiliolla Óluim, agus do-bhéaram feacht eile air do réir ár ndíchill.<sup>4</sup>

<sup>1</sup> Baltair M H K ; Bhailter P.

<sup>2</sup> Amh. Mhóir E.

<sup>3-3</sup> mic Maine, mic Cuirc, mic Maoildomhnoigh, mic Maine Leamhna, mic Cuirc ; agus isé an Corc so an dara glún triochad do gheineilach MhégCarrthaigh Mhóir E Q.

<sup>4-4</sup> *ay lár* E Q.

## CRAOBHA<sup>1</sup> COIBHNEASA

AGUS GEINEALAIGH SLEACHTA CORMAIC CAIS  
Mic Oiliolla Óluim annso :<sup>2</sup>

### LXXXIII

GEINEALACH Í BHRIAIN .i. Iarla Tuadh-mhumhan  
annso :

**Henrí**,<sup>3</sup> an tIarla : mac Briain, mic Donnchadha :

Do bhádar dias mhac ag an nDonnchadh so .i. Henrí agus Brian ; agus isé Henrí an mac fá sine [agus] d'ímthigh gan sliocht feartha ; agus do pósadh inghean Henrí le mac Bhriain .i. an Henrí úd thuas ar dtús.

Mic Conchubhair : Clann<sup>4</sup> don Chonchubhar so : Tadhg, ó Dhruim Mór, agus Sir Domhnall ó Charraig an Chabhlaigh. Dearbhráthair<sup>5</sup> don Chonchubhar so Toirdhealbhadh do básuigheadh i nGaillimh.<sup>5</sup>

Mic Donnchadha : Dearbhráithre don Donnchadh so : Domhnall Mór Ó Briain ; Muirchertach ; Tadhg<sup>6</sup> an Chomadh ;<sup>7</sup> Murchadh ; agus Toirdhealbhadh.<sup>8</sup>

Mic Conchubhair :<sup>9</sup>

Mic Toirdhealbhaidh : Mac<sup>10</sup> oile don Toirdhealbhadh so Murchadh, cédiarla Tuadh-mhumhan .i. sinser Bharúin Inse Í Chuinn.<sup>10a</sup>

Mic Taidhg, mic Toirdhealbhaidh, mic Briain Chatha an Aonaigh :

Ar shliocht Bhriain, Chatha an Aonaigh atáid Síol

---

<sup>1</sup> Craobh E ; Craobhs-gaoileadh Sleachta Chor. etc. H G N P ; do. Chraobhs-gaoileadh etc. M.

<sup>2</sup> annso síos E ; annso síos go soiléir glan Q.

<sup>3</sup> Brian : dearbhráthair fa sine ná an B. so Henrí fa hIarla Tuadh-mhumhan 7 do-chuaidh gan sliocht feartha E Q (7 do pósadh a inghean le mac Bhriain) H G N K ; an t-alt so ar lár Ga acht deir go dhfuil i n-dit eile aige. Vid na hAguisíní san leabhar so.

<sup>4</sup> i leith a mhic Donnchadh thuas : dearbhráthair don D. so etc. E Q.

<sup>5-5</sup> ar lár M.

<sup>6</sup> ar lár Q.

<sup>7</sup> ar lár MSS acht M.

<sup>8</sup> ar lár E M ; ní hionann ord do na MSS.

<sup>9</sup> ég 1539, nóta ag E i lámh dhéidheanaigh.

<sup>10</sup> Cuirseann M an tuairisg fána mhac, Conchubhar : Dearbhráthair don Chon. so Murchadh etc. <sup>10a</sup> ég Thoirdh. 1528 nóta ag E.

mBriain na Cumarach. Agus<sup>11</sup> is uime do goirthí Brian Chatha an Aonaigh de, óir isé thug cath an Aonaigh dár gabhadh leis Iarla Deasmhumhan .i. Gearóid, mac Muiris, mic Tomáis.<sup>11</sup>

Mic Mathghamhna Maonmhuighe: mac [eile] don Mhathghamhain sin<sup>12</sup> Conchubhair ó bhfuilid Síol mBriain Chairrge Ó gCoinneall (Ó gConaill).

Mic Muirchertaigh.

Mic Toirdhealbhaigh: Mac<sup>13</sup> an Toirdhealbhaigh so .i. Donnchadh, tug tighernas Tuadmhumhan, trí bliadhna, mar chongnamh dona Bráithribh Bochta chum Mainisdreach Insi do dhéanamh; agus do marbhadh é féin i bhfeall le Murchadh Mainc[h]ín Mac Mathghamhna i nGleann Caoin.<sup>13</sup>

[E 96] Mic Taidhg Chaoluisge: Dearbhráthair do Thadhg Chaoluisge<sup>14</sup> Brian Ruadh ó bhfuilid<sup>15</sup> Síol mBriain Aradh.

Mic Conchubhair na Siúdaine:<sup>16</sup> óna<sup>17</sup> mharbhadh ar an Siúdain le cloinn Domhnaill Chonnachtaigh, ráidhtear Conchubhar na Siúdaine ris.<sup>17</sup>

Mic Donnchadha Cairbrigh: Óna<sup>18</sup> oileamhain i nÍbh Cairbre Aebhdha,<sup>19</sup> i gCaenraighe,<sup>20</sup> ráidhtear Donnchadh Cairbreach ris; agus isé céadduine dár gairmeadh Ó Briain ar dtús riamh é; agus isé tug Mainisder Dhonnchadha Chairbrigh i Luimneach amach do Dhia ar son a anma.<sup>18</sup>

Mic Domhnaill Mhóir: Fa<sup>21</sup> hé an Domhnall Mór so rí déadhnach Chaisil Mumhan agus Luimnigh, agus is uaidh tângadar Muinnter Chonnsaidín.<sup>21</sup>

Mic Toirdhealbhaigh.

Mic Diarmada: Mac<sup>22</sup> don Diarmaid so Conchubhar na Cathrach, risa ráidhter Slapar Salach, (a quo Clann Chonchubhair i gCloinn Ghiobúin agus i gConntae Luimnigh).<sup>22</sup> Dearbhráthair fós<sup>23</sup> ba sine 'ná an

11-11 M *amháin*.

13-13 M *amháin*.

15ó ttângadur E.

16 Siubhdine E; Suibhdine Q; Suibhdhuine H; Suibhdhuinne G N P.

17-17 M *amháin*.

19 an Aoibh Ccairbre Aodha M.

21-21 ar lár E; mac eile do Domhnall so Considín ó bhfuilid Clann Chonsaidín Q (*lámh nua*).

22-22 M K *amháin*.

12 do Mhath. Mhaon. M.

14 don Taidhg so E.

18-18 M *amháin*.

20 accaonrí M.

23 M K *amháin*.

Diarmaid so Muirchertach<sup>24</sup> (a quo Clann Mhathghamhna Tuadhmmhumhan) do réir ollamhan do Dháil gCais féin. Ag so mar adeir :

Clann Toirdhealbhaigh nár theib troid  
Muirchertach mór is Diarmaid,  
barr cruinnchleachtach dá gclaon<sup>25</sup> fiodh,  
Muirchertach saor an sinnsior.<sup>26</sup>

Clann an tí as óige aca  
Stól mBriain i ndiaidh Dhiarmada ;  
fá clann<sup>27</sup> chathchalma chlechtach  
Clann Mhathghamhna ó Mhuirchertach.<sup>28</sup>

Mic Toirdhealbhaigh,<sup>29</sup>

Mic Taidhg,

Mic Briain Bhóroimhe : Do bhádar seisear mac<sup>30</sup> ag Brian Bhóroimhe<sup>31</sup> .i. Murchadh ; Tadhg ; Donnchadh ; Domhnall ; Conchubhar ; agus Flann. Ní faghthar linn sliocht<sup>32</sup> acht ar dhís<sup>33</sup> díobh, mar atá : Tadhg (ó bhfuil<sup>34</sup> ceap na craoibhe so) ; agus Donnchadh (ó bhfuil<sup>35</sup> Mac<sup>36</sup> Briain Ó gCuanach, agus Mac Briain Eatharla gona<sup>37</sup> ngabhlaibh geinealaigh.<sup>37</sup>

Mic Cinnéidigh : Do bhádar dá mhac dhég ag an gCinnéidigh so, agus ní bhfuil<sup>38</sup> sliocht anois acht ar cheathrar díobh, mar atá : Brian ; Donn Cuan ; Eachthighern ; agus Mathghamhain. Ó Bhrian atáid Siol mBriain. Do bhádar seisear mac ag Donn Cuan,<sup>39</sup> mar atá : dá Chinnéidigh ; Riagán ; Longargán ; Céileachar ; agus Conghalach. Ó Chinnéidigh dhíobh sin tángadar Muinnter Chonuing, agus ón gCinnéidigh eile tángadar Stól gCinnéidigh.<sup>40</sup> Ó Riagán, Muinnter Riagáin. Ó Longargán, Muinnter Longargáin. Ó Chéileachar,

<sup>24</sup> Muir. [rí Eireann] Q (lámh nua).

<sup>25</sup> dar chlaon E.

<sup>26</sup> a s. M K P ; a Sh. N ; an ts. Q.

<sup>27</sup> sa chlann E.

<sup>28</sup> Q lch. 109 (127) *aistriú Laidne ar an dá rann san acht tá doiléighite.*

<sup>29</sup> ar lár H G N K. <sup>30</sup> cloinne M.

<sup>31</sup> ag an mBriain so E Q.

<sup>32</sup> ní follus go dtáinig sliocht G ; ní fathar Q.

<sup>33</sup> dhias E.

<sup>34</sup> ó ttainic E.

<sup>35</sup> ó ttángadur E.

<sup>36</sup> clann Bhriain E.

<sup>37-37</sup> agus Puearaigh agus Plancédaigh agus Iusdásaigh E Q.

<sup>38</sup> tháinig G.

<sup>39</sup> cuan mac cinnéide E (ar a bhfuil sliocht) Q.

<sup>40</sup> ccinnéidc Urmhumhan H G N.

Muinnter Chéileachair ; agus d'imthigh Conghalach gan sliocht.

Ó Mhathghamhain, mac Cinnéidigh tángadar na sloinnté seo síos .i. Ó Beólláin ; Ó Spealáin ;<sup>41</sup> Ó hAnnracháin ; Ó Síodhcháin ; Mac Innéirge ; Ó Conghalaigh ; agus Ó Tuama.

Is<sup>42</sup> ó Eachthighern tángadar<sup>42</sup> Muinnter Eachthigheirn, agus Clann Chraith.

Mic Lorcáin : Ag<sup>43</sup> so na sloinnté táinig ó Lorcán : ó Chosgarach, mac Lorcáin,<sup>43</sup> Muinnter Sheanacháin ; Muinnter Chnáimhín ;<sup>44</sup> Muinnter Ógáin ; Muinnter Allathaigh ; Muinnter MhaoilRuadhna ; Muinnter Ghlóairne ;<sup>45</sup> Muinnter Aingedha ; Muinnter Mhaine ;<sup>46</sup> agus Muinnter Uallacháin. Is<sup>47</sup> ón Lorcán so fós tángadar tángadar Sliocht Bhriain Fhinn<sup>47</sup> i nDuibhthír Laighean.

Mic<sup>48</sup> Lachtna, mic Cuirc, mic Anluain,<sup>48</sup> mic Mathghamhna, [E 97] mic Toirdhealbhaigh :

Mac oile don Toirdhealbhach so Ailgeinén<sup>49</sup> ó dtáinig Ó Meádhra. Agus<sup>50</sup> mac d'Ailgeinén Eochaidh ó dtáinig Artúr (a quo Artúraigh) ;<sup>51</sup> Artúr<sup>51</sup> umorro : mac Braoin, mic Cearbhaill, mic Sgannláin, mic Eochach, mic Ailgein-éin.<sup>51</sup>

Mic Cathail : Dearbhráthair don Chathal so Conghal ó bhfuil Ó Néill agus Ó Neóghain. Niall, umorro (ó bhfuil an sloinneadh<sup>52</sup>) mac Ionnrachtaigh, mic<sup>53</sup> Tuathail, mic Iorchlosaigh, mic Conghaile, mic Aodha Caoimh.<sup>53</sup>

Mic Aodha Caoimh, mic Conaill, mic Eochach Bailldeirg : Dearbhráthair<sup>54</sup> d'Eochaidh Bhailleirg, Fearghal, ó dtáingadar Muinnter Íceadha.<sup>54</sup> Dearbhráthair<sup>55</sup> eile d'Eochaidh Bhailleirg so, Aonghus, ó bhfuilid na

<sup>41</sup> Ó Beol. Ó Cathasaigh, Ó Sp. E Q.

<sup>42-42</sup> Each. ó bhfuilid E Q ; ó Each. atáid H G N P.

<sup>43-43</sup> Mac don L. so Cosgrach ó ttáingadar na sl. so. .i. Muinnter Lorcáin *etc.* E Q N.

<sup>44</sup> Chosgarach H G. <sup>45</sup> ghloithiarn E ; ghlornn K ; ghlóirne N P

<sup>46</sup> *av lár* Q.

<sup>47-47</sup> mac eile fós don L. so brán (brann Q) ó ttáingadar sliocht branfhinn E Q N.

<sup>48-48</sup> *av lár*. N P.

<sup>49</sup> Algeanamh M H G N P ; Ailgeanáin Q.

<sup>50-50</sup> *av lár* M K.

<sup>51-51</sup> *av lár* M K H G N P.

<sup>52</sup> fine M.

<sup>53-53</sup> E Q *amháin*.

<sup>54-54</sup> M K *amháin*.

<sup>55-55</sup> fá Charthann. Fhionn MSS acht M ; mac do Ch. Fh *etc.*



sloinnnte so síos : Muinnter Loingsigh ; Muinnter Uaithnidhe ;<sup>56</sup> Muinnter Bhreachtgha ;<sup>57</sup> Muinnter Bhréanuinn ; Muinnter Sheasnáin ; Muinnter Riada ; Muinnter Shamhradh ;<sup>58</sup> agus Muinnter Chormacáin.<sup>55</sup>

Mic Carthainn Fhinn ; mic Bloid :

Déarbhráthair<sup>59</sup> don Bhlod so, Caisín, ó dtángadar Síol Aodha .i. Clann Mhic Con Mara ; agus is uatha sin tángadar Síol gClannchadha.<sup>59</sup> Mac don Bhlod so fós, Bréanainn Bán ó dtáinig Muinnter<sup>60</sup> Urthuile ; Muinnter MhaolDomhnaigh ; Muinnter<sup>61</sup> Ghráda ; agus Clann Chaisín.<sup>61</sup>

Mic Cais : (ó<sup>62</sup> ráidhtear Dál gCais<sup>62</sup>). Tarla dá mhac dhéag ag an gCas so, mar atá : Blod ; Caisín ; Lughaidh ; Séadna ; Aonghus Ceannathrach ; Cormac ;<sup>63</sup> Carthann ; Cainnech ; Aonghus Ceannaitinn ; Aodh ; Loisgionn ; agus Dealbhaoth.

Ar shliocht Bhloid atá ceap na craoibhe so. Ó Aonghus Ceannathrach táinig Ó Déaghaidh, Cinéal<sup>64</sup> bhFearmhaic, Cinél mBaoi, agus Cinél<sup>65</sup> gCuallachtaigh. Ó Aonghus Cheannaitinn tángadar<sup>66</sup> Muinnter Ifernáin, agus Muinnter Nechtain.<sup>67</sup> Ó Aodh mac Cais táinig Muinnter Aodha. Ó Dhealbhaoth, mac Cais, tángadar Muinnter Chochláin.<sup>68</sup> Ó Lughaidh mac Cais tángadar Muinnter Dhobharchon, Muinnter Chonraoi, Muinnter<sup>69</sup> Chearnaigh ; Muinnter Aonghusa, agus Muinnter Dhubhthaigh.<sup>69</sup>

Mic Conaill Eachluaith, mic Luighdhech Meann, [E 98] mic Aonghusa Tírigh, mic Fir Chorb, mic<sup>70</sup> Mogha Corb,<sup>70</sup> mic Cormaic Cais, mic Oilíolla<sup>71</sup> Óluim.

<sup>55</sup> fá Charthann Fhionn MSS acht M ; mac do Ch. Fh etc.

<sup>56</sup> M *amháin*.

<sup>57</sup> Breachddha E ; bhreachtá H G (*bis*) Q K.

<sup>58</sup> Thomruigh E Q.

<sup>59, 59</sup> fá Chas *thíos* MSS acht M (= *Síol bhFl.*)

<sup>60</sup> Ó, E H N P.

<sup>61, 61</sup> agus ón Maoildomhnaigh sin táinig Iosóg ó ttángadar Clann Iosóg ; agus Glunn ó ttángadar Muinnter Mhéig Gluinn ; agus Anna ó ttáinig MhegAnna E Q H G N K P [ ] ar shín uatha] Q.

<sup>62, 62</sup> M *amháin*.

<sup>63</sup> ar *lár* E.

<sup>64</sup> chinéil M.

<sup>65</sup> cinéil M.

<sup>66</sup> tainig E.

<sup>67</sup> [agus Muinnter Chuinn] H G N K P.

<sup>68</sup> Mag cochláin E Q ; MacC. H K.

<sup>69, 69</sup> ar *lár* E Q ; Muinnt. Chearn. ar *lár* N.

<sup>70, 70</sup> ar *lár* K.

<sup>71</sup> Oilill, MSS acht E Q.

## LXXXIV

GEINEALACH BARÚIN INSE Í CHUINN annso :

**Uilliam** :<sup>1</sup> mac Uilliam Chaoich, mic<sup>1</sup> Murchadha,<sup>2</sup> mic Diarmada, mic Murchadha, mic Diarmada, mic Murchadha (.i. cédiarla Tuadhmmhumhan, sinser<sup>3</sup> Barúin Inse Í Chuinn<sup>3</sup>), mic Toirdhealbhaigh, mic Taidhg,<sup>4</sup> mic Toirdhealbhaigh,<sup>5</sup> mic Briain Chatha an Aonaigh, *ut supra*.

<sup>1-1</sup> Q *amháin*.

<sup>3-3</sup> E Q *amháin*.

<sup>2</sup> Murchadh *a cheap sna MSS acht Q.*

<sup>4</sup> *ar lár Q ; ar lár N.*

<sup>3-4</sup> *ar lár P.*

## LXXXV

GEINEALACH SLEACHTA DOMHNAILL MHÓIR Í BHRIAIN annso :

**Donnchadh** : mac Taidhg, mic Domhnaill mic Toirdhealbhaigh,<sup>1</sup> mic Domhnaill Mhóir (.i. Ó Briain), mic Conchubhair, mic Toirdhealbhaigh, mic<sup>2</sup> Taidhg, mic Toirdhealbhaigh,<sup>2</sup> mic Briain Chatha an Aonaigh, *ut supra*.

<sup>1</sup> *ar lár E Q.*

<sup>2-2</sup> *ar lár E ; a sholáthar i láimh nua Q.*

## LXXXVI

GEINEALACH<sup>1</sup> SHÍOL MBRIAIN NA CUMRACH<sup>2</sup> annso :

**Toirdhealbhach** :<sup>1</sup>

<sup>1-1</sup> E Q *amháin*.

<sup>2</sup> Cumarach E ; ccumarach Q.

## LXXXVII

GEINEALACH SHÍOL MBRIAIN CHAIRRGE Ó GCOINNEALL annso :

**Donnchadh** : mac Briain Duibh, mic Donnchadha, mic Mathghamhna, mic<sup>1</sup> Donnchadha, mic Briain Duibh,<sup>1</sup>

<sup>1-1</sup> mic Briain Duibh, mic Donnchadha H G N.

mic Donnchadha,<sup>2</sup> mic Mathghamhna, mic Muirchertaigh, mic Toirdhealbhaigh (ar a bhfuil Caithréim Toirdhealbhaigh<sup>3</sup>) mic Taidhg Chaoluisge, mic Conchubhair na Siúdaine, *ut supra*.

---

<sup>2</sup> Conchubhair E Q.

<sup>3</sup> ar lár M.

## LXXXVIII

SLIOCHT NA gCEALL AGUS GHLEANNA CAOIN annso :<sup>1</sup>

**Diarmaid** : mac Briain, mic Muirchertaigh, mic Briain Oig, mic Briain Mhóir, mic Briain,<sup>2</sup> mic Taidhg, mic<sup>3</sup> Domhnaill, mic Taidhg,<sup>3</sup> mic Briain Ruaidh, mic<sup>4</sup> Donnchadha, mic Toirdhealbhaigh,<sup>4</sup> mic Taidhg Chaoluisge, *ut supra*.

Sliocht<sup>5</sup> na gCeall iad sin.<sup>5</sup>

---

<sup>1</sup> annso bheós E.

<sup>2</sup> ar lár M.

<sup>3-4</sup> ar lár N.

<sup>4-4</sup> bis M; *an talt so ar lár P.*

<sup>5-5</sup> ar lár E Q.

## LXXXIX

SLIOCHT GHLEANNA CAOIN annso :

**Brian** : mac Conchubhair, mic Briain, mic Conchubhair, mic Briain, mic Muirchertaigh, mic Toirdhealbhaigh, mic Briain Ruaidh,<sup>1</sup> mic Donnchadha, mic Toirdhealbhaigh, mic Taidhg Chaoluisge, *ut supra*.

---

<sup>1</sup> Ruaidh ar lár Q.

## XC

GEINEALACH SÍL mBRIAIN ARADH annso :

**Conchubhar** : mac Donnchadha, mic Toirdhealbhaigh, mic Muirchertaigh, mic Domhnaill, mic Taidhg Chaoich, mic Toirdhealbhaigh, mic Murchadha na Raithnighe, [E 99] mic Murchadha, mic Toirdhealbhaigh, mic Murchadha, mic Briain, mic Domhnaill, mic Briain Ruaidh, mic Conchubhair na Siúdaine, *etc.*, *ut supra*.

## XCI

GEINEALACH MHC TAIDHG GLAE annso :

**Murchadh** : mac Toirdhealbhaigh, mic Domhnaill, mic Conchubhair Óig, mic Conchubhair Ruaidh, mic Diarmada Móir,<sup>1</sup> mic Donnchadha (ó dtáid Sliocht Donnchadha), mic SeanTaidhg,<sup>2</sup> mic Diarmada, mic Donnchadha, mic Diarmada, mic Conchubhair, mic Donnchadha, mic Taidhg Áluinn (ó bhfuilid Clann<sup>3</sup> Taidhg Glae), mic Diarmada, mic Toirdhealbhaigh, mic Taidhg, mic Briain Bhóirimhe, *ut supra*.

<sup>1</sup> Móir *ar lár* N.

<sup>2</sup> seanntaidhg M ; Seaghan Taidhg N Q ; ó ttáid sliocht Dhiarmada mhic Seaghain (*Stad*) P.

<sup>3</sup> bhfuil Mac M.

## XCII

GEINEALACH MHC MATHGHAMHNA CHORCA BHAISCINN annso :

**Toirdhealbhadh** : mac Taidhg, mic Toirdhealbhaigh Ruaidh, mic Taidhg, mic Murchadha, mic Taidhg, mic Toirdhealbhaigh, mic Taidhg Óig,<sup>1</sup> mic Taidhg, mic Donnchadha na Glaice (sé meóir do bhí air<sup>2</sup>), mic Ruaidhrí Bhuidhe, mic Diarmada, mic Donnchadha, mic Murchadha na nÍongnadh, mic Diarmada, mic Murchadha, mic Mathghamhna (ó bhfuilid Clann Mhathghamhna), mic Muirchertaigh Mhóir, mic Toirdhealbhaigh, mic Taidhg, mic Briain Bhóirimhe, *ut supra*.

<sup>1</sup> Óig, *ar lár* E Q.

<sup>2</sup> do bhádar fair E Q.

## XCIII

SLIOCHT<sup>1</sup> BHRIAIN ÓIG<sup>1</sup> annso :

**Toirdhealbhadh** : mac Briain Óig, mic Briain, mic Toirdhealbhaigh, mic Taidhg Óig,<sup>2</sup> mic Taidhg, mic Donnchadha na Glaice, mic<sup>3</sup> Ruaidhrí Bhuidhe,<sup>3</sup> &c., *ut supra*.

<sup>1-1</sup> Sl. B. Ó. sonn, *Sic* Ga ; *Teideal* Ga *amháin*.

<sup>3-3</sup> E Q *amháin*.

<sup>2</sup> óig *ar lár* E.



## XCVIII

[E 100] GEINEALACH MHC BHRIAIN<sup>1</sup> Ó GCUANACH annso :

**Toirdhealbhadh** :<sup>2</sup> mac Toirdhealbhaidh, mic Muirchertaigh, mic Taidhg, mic Conchubhair, mic Murchadha na nEach, mic Cinnéidigh, mic Briain Doill, mic Diarmada, mic Cinnéidigh Mhir, mic Briain Ghleanna<sup>3</sup> Maghair, mic Murchadha an Sgéith Ghirr, mic Donnchadha, mic Briain Bhóroimhe, *ut supra*.

<sup>1</sup> Í Bhriain E Q.

<sup>2</sup> Mic Toir. *tosach* E.

<sup>3</sup> glinne E G H.

## XCIX

GEINEALACH SÍL MBRIAIN<sup>1</sup> EATHARLAIGH annso :

**Muirchertach** :<sup>2</sup> mac Donnchadha, mic Domhnaill, mic Cinnéidigh, mic Murchadha, mic Diarmada, mic Briain Ghleanna<sup>3</sup> Maghair,<sup>4</sup> mic Murchadha an Sgéith Ghirr,<sup>5</sup> mic Donnchadha, mic Briain Bhóroimhe, *ut supra*.

<sup>1</sup> Í Bhriain E Q.

<sup>2</sup> glinne E G H.

<sup>2</sup> mic Muirchertaigh, *tosach* E.

<sup>4</sup> *Stad* H G N P.

<sup>5</sup> *Stad* M.

## C

GEINEALACH Í CHINNÉIDIGH<sup>1</sup> annso :

**Muirchertach** :<sup>2</sup> mac Murchadha, mic Cinnéidigh, mic Donnchadha, mic Mathghamhna, mic Donnchadha Choinnligh, mic Cinnéidigh Chais, mic Donnchadha Mhóir, mic Cinnéidigh Mhir,<sup>3</sup> mic Briain Ghleanna Maghair, mic Murchadha an Sgéith Ghirr, mic Donnchadha, mic Briain Bhóroimhe, *ut supra*.

<sup>1</sup> *Tagra i mBéarla ag O Comhraidhe* (?) *don gheinealach so* : These following are a branch of the O'Briens of Cuanach or Eatharlach who took the name of O Cinnide.

<sup>2</sup> mic Muircertaig, *tosach* E.

<sup>3</sup> *Stad* M H G N P K.

## CI

GEINEALACH<sup>1</sup> MHC CONMARA annso :

**Donnchadh** :<sup>2</sup> mac Síoda Choim, mic Meic Con, mic Síoda,<sup>3</sup> mic Meic Con,<sup>3</sup> mic Coinmheadha, mic Meic Con, mic Lochlainn, mic Coinmheadha Móir, mic Néill,<sup>4</sup> mic ConMara, mic Domhnaill, mic ConMara, mic Domhnaill, mic Menman,<sup>5</sup> mic Aodha Odhair, mic Enda,<sup>6</sup> mic Aisfodha,<sup>7</sup> mic Síoda an Eich Bhuidhe, mic MaoilChluiche, mic Cuilén,<sup>8</sup> mic Donnghaile, mic Eoghain, mic Athluinn, mic Fearghail, mic Carthainn, mic Caisín, mic Cais, mic Conaill Eachluaith. Agus do-gheabhair an Conall so i ngeinealach Í Bhriain.

<sup>1</sup> Geiniollach Mic Muirciortaigh .i. Gein. etc. Ga.    <sup>2</sup> ar lár Ga.  
<sup>3-3</sup> ar lár Q.    <sup>4</sup> bis Ga.    <sup>5</sup> Meanmáin M H G N P.  
<sup>6</sup> Eanna MSS *acht* E Q.    <sup>7</sup> -síthe M.    <sup>8</sup> [mic Urthuile] Q (*lámh nua*).

## CII

GEINEALACH Í DHÉAGHAIDH annso :

**Seaán** :<sup>1</sup> mac Lochlainn, mic Conchubhair, mic Domhnaill, mic Donnchadha, mic Ruaidhrí,<sup>2</sup> mic Giolla Phádraig, mic Flaithbhertaigh Fhinn,<sup>3</sup> mic Flaithbhertaigh,<sup>4</sup> mic Muireadhaigh Mhóir, mic Giolla an Gháire,<sup>5</sup> mic Aichir,<sup>6</sup> mic Murchadha, mic Déaghaidh, mic Domhnaill, mic Duinn, mic Dubhaltaigh,<sup>7</sup> mic Flannchadha, mic Floinn Sgriobaill,<sup>8</sup> mic Firching, mic Fearnhacaigh, mic ConAllta, mic Duinn Shléibhe, mic Díoma, mic Seanaigh, mic Reithe, mic Aonghusa Cionnathrach, mic Cais, mic Conaill Eachluaith, *ut supra*.

<sup>1</sup> Seán M ; Seaghan N P.    <sup>2</sup> Rughrigh Q.    <sup>3</sup> Fhinn ar lár N P  
<sup>4</sup> ar lár N.  
<sup>5</sup> Giolla gaire E Q G ; Giolla Guaire Ga ; giolla aghaire N P.  
<sup>6</sup> Eithir Ga ; aithchir K.    <sup>7</sup> duibhalaidh E Q.  
<sup>8</sup> Sgriobaill E ; (-bill) Q ; sgreabhaill M H G K ; sgreabhlaigh N P.

## CIII

GEINEALACH MHEICRAITH annso :

**Diarmaid** : mac Giolla Íosa, mic MaoilMhuire, mic<sup>1</sup> Domhnaill, mic MaoilMhuire,<sup>1</sup> mic Giolla Íosa,<sup>2</sup> mic

<sup>1-1</sup> ar lár E Q.    <sup>2</sup> ar lár Q ; [mic Domhnaill] mic G. Íosa Ga.

Floinn,<sup>3</sup> mic MeicRaith (ó n-ainmnightheair Clann 'Chraith), mic Floinn,<sup>4</sup> mic Eachthigheirn, mic Mathghamhna, mic Cinnéidigh, mic Lorcáin,<sup>5</sup> mic Lachtna,<sup>6</sup> mic Cuirc, mic Anluain, mic Mathghamhna, [E 101] mic Toirdhealbhaigh, mic Cathail, mic Aodha Caoimh, mic Conaill, mic Eochach Baildeirg, mic Carthain Fhinn, mic Bloid, mic Cais, mic Conaill Eachluaith, *etc.*, *ut supra*.

<sup>3</sup> Floinn [mic Maolmuire mic G. Íosa] Q.

<sup>4</sup> *ar lár* Ga.

<sup>5</sup> *etc. Stad* Ga.

<sup>6</sup> *ut supra* (*Stad*) M N H G P.

## CIV

GEINEALACH MHEIC<sup>1</sup> COCHLÁIN annso :

**Domhnall** : mac MaoilShechlainn,<sup>2</sup> mic Amhlaoibh, mic MaoilShechlainn,<sup>2</sup> mic Amhlaoibh, mic Conchubhair Óig, mic Conchubhair,<sup>3</sup> mic Loingsigh, mic Máil, mic Domhnaill, mic Duibh,<sup>4</sup> mic Duibh Thíre, mic Dianghusa, mic Dochardha,<sup>5</sup> mic Cochláin, mic Guasachtaigh,<sup>6</sup> mic MaoilRuanadha,<sup>7</sup> mic Doill, mic Treachaire, mic Tréana,<sup>8</sup> mic Sinill, mic Cochláin (ó<sup>9</sup> bhfuil an sloinneadh<sup>9</sup>), mic Lorcáin, mic Dathail,<sup>10</sup> mic Treachaire, mic Tréin, mic Sídhe,<sup>11</sup> mic Ainbhile,<sup>12</sup> mic Big, mic Aodháin,<sup>13</sup> mic Dealbhaoith, mic Cais, mic Conaill Eachluaith, *etc.*, *ut supra*.

<sup>1</sup> Mhég E.

<sup>2</sup> Maoils. MSS, Mleachluinn M.

<sup>3</sup> Conchubhair Mhóir E Q.

<sup>4</sup> Duinn Ga.

<sup>5</sup> Dochraga E Q; Docharga M K.

<sup>6</sup> guasaig K N P.

<sup>7</sup> -ruanaidh E; -ruadhna M G N P.

<sup>8</sup> Treanna Q.

<sup>9-9</sup> ó bhfuil MagCochláin E; *ar lár* Q; ó bhfuil an cine G; (an fine) M; a quo an sl. K.

<sup>10</sup> Daithil M.

<sup>11</sup> sígi E.

<sup>12</sup> Anbhreith M; Ainbhreith H N K.

<sup>13</sup> Aodhgáin M H G; Eoghain N P.

## CV

GEINEALACH MIC CONRAOI annso :

**Conchubhar** :<sup>1</sup> mac Domhnaill, mic Conchubhair, mic Domhnaill, mic Donnchadha Óig, mic Donnchadha,<sup>2</sup> mic Fearghusa, mic ConRaoi,<sup>3</sup> mic Donnchadha,<sup>4</sup> mic Fearghusa,<sup>5</sup> mic Diarmada, mic Conchubhair, mic ConRaoi,

<sup>1</sup> *ar lár* Ga.

<sup>2</sup> Donn. Mhóir E Q.

<sup>3</sup> *ar lár* Ga.

<sup>4</sup> *ar lár* Ga mic Donn. *bis*.

<sup>5</sup> *ar lár* P Ga.



mic Amhlaobh, mic Luighdheach, mic Baodáin,<sup>6</sup> mic Síoda,<sup>7</sup> mic Cais, mic<sup>8</sup> Luighdheach, mic Luachaigh,<sup>9</sup> mic Innealaigh, mic Donnghusa, mic Dúnghalaigh, mic Comhghaill,<sup>8</sup> mic Saráin, mic MaoilTola,<sup>10</sup> mic Mothagáin,<sup>11</sup> mic Baodáin, mic Gnóbhig, mic Dealbhaoith, mic Cais, mic Conaill Eachluaith, *etc.*, *ut supra*.

<sup>6</sup> baodháin E; haodháin Q.  
<sup>9</sup> luigeach mic Luchaidh, Q.

<sup>7</sup> *ar lár* Ga.  
<sup>10</sup> -tuille Q.

<sup>8-8</sup> *ar lár* Ga.  
<sup>11</sup> *ar lár* Ga.

## CVI

GEINEALACH Í CHUINN annso :

**Conchubhar** : mac Domhnaill, mic Domhnaill, mic Domhnaill,<sup>1</sup> mic Donnchadha, mic Giolla Shenáin,<sup>2</sup> mic Donnchadha, mic Murchadha, mic Cuirc, mic Feidhlim[th]e, mic Néill, mic Cuinn (a quo Í Chuinn), mic Donnchadha, mic Síoda, mic Coinnleagáin, mic Faolchadha, mic Ifeárnáin, mic Cuirc, mic Abathaigh, mic Cuiléin, mic Imligh,<sup>3</sup> mic Conaill, mic Colmáin, mic Aonghusa Cionnaitinn,<sup>4</sup> mic Cais, mic Conaill Eachluaith, *ut supra*.

<sup>1</sup> [Domhn. mic Tomáis, mic Domhnaill] mic Donnch. *etc.* Ga.

<sup>2</sup> Conch. : m. Domhn., m. Conch., m. Domhn., m. Tomáis, m. Domhn., m. Donnch., m. Giolla Senáin, E Q.

<sup>3</sup> *Emelidh* E.

<sup>4</sup> -athrach Ga.

## CVII

GEINEALACH MHC FHLANNCHADHA<sup>1</sup> annso :

**Baoghalach** :<sup>2</sup> mac Aodha, mic Baoghalaigh, mic Muirchertaigh,<sup>3</sup> mic Aodha, mic Domhnaill, mic Raighne, mic Diarmada, mic Flaithrí, mic<sup>4</sup> Flaithimh, mic Giolla Ailbhe,<sup>4</sup> mic Domhnaill, mic Flannchadha (a<sup>5</sup> quo Síol bhFlannchadha<sup>5</sup>), mic Néill,<sup>6</sup> mic Aodha Odhair, mic Sédhna, mic Aisíodha, mic Síoda an Eich Bhuidhe (Sunn<sup>6</sup> condreagad<sup>6</sup> agus clanna ConMara), mic MaoilTuile, mic Coileáin, *etc.*, *ut supra* i ngeinealach Mheic ConMara.

<sup>1</sup> Mheic Glannchadha MSS *acht* E Q.    <sup>2</sup> *Sic* MSS, *leg* Baothghalach.  
<sup>3</sup> *ar lár* Ga.    <sup>4-4</sup> *bis* E Q; Oilbhe E Q.

<sup>5-5</sup> ó n-abarthar Siol gClann- M H G N P.

<sup>6</sup> Neill [m. Domhnaill m. Menman] m Aodha Odhair, Q (*lámh nua*).

<sup>6-6</sup> annso sgaraid M H G K N P.

**Cosnamhach Óg** : mac Cosnamhaigh, mic Domhnaill, [mic Muirchertaigh] mic<sup>7</sup> Aodha, mic Domhnaill,<sup>7</sup> mic Raighne, *etc.*

Sliocht Muirchertaigh Mic Fhlannchadha gonuige sin.

<sup>7-7</sup> ar lár E Q.

### CVIII

[E 102] SLIOCHT AODHA<sup>1</sup> MIC<sup>1</sup> DOMHNAILL MIC<sup>2</sup> RAIGHNE annso :

**Domhnall Óg** : mac Domhnaill, mic Domhnaill,<sup>3</sup> mic Aodha, mic Domhnaill, mic Raighne, *etc.*, *ut supra.*

**Donnchadh** :<sup>4</sup> mac Conchubhair Óig, mic Conchubhair, mic Muirchertaigh, mic Aodha, mic Domhnaill, mic Raighne, *etc.*

**Conchubhar** : mac Eoghain, mic an Ghiolla Dhuibh, mic Conchubhair Óig, mic Conchubhair, mic Aodha, mic Domhnaill, mic Raighne, *etc.*

**Tadhg Ruadh** : mac Diarmada, mic Taidhg, mic Murchadha, mic Taidhg, mic Domhnaill, mic Raighne,<sup>5</sup> *etc.*, *ut supra.*

**Conchubhar** : mac Baothghalaigh, mic Mathghamhna, mic Donnchadha, mic Tomáis Duinn, mic Taidhg, mic Domhnaill, mic Raighne, *etc.*, *ut supra.*

Sliocht Tomáis Duinn gonuige sin.

Isiad<sup>6</sup> Siol bhFlannchadha<sup>7</sup> so fá breitheamhain ag Ó Bhriain, agus isé Grianán na mBreitheamhan fá fearann ollamhantachta aca ó Dhál gCais go teacht Gall. Atáid drong do Shíol bhFlannchadha i mbarúntacht Fhear Muighe, i gConntae Chorcaighe, ón tráth do pósadh inghean Í Bhriain leis an Róisdeach.<sup>8</sup>

<sup>1-1</sup> ar lár H G.    <sup>2</sup> Domhnaill Ruaidh na R. Q.    <sup>3</sup> ar lár N P.

<sup>4</sup> measgthar an t-alt so ar an alt 'na dhiaidh E; ar lár Q.

<sup>5</sup> Ruighne E *passim.*

<sup>6</sup> an t-alt so ar easnamh E Q.

<sup>7</sup> siol cClannchadha MSS.

<sup>8</sup> *Tagra 'na dhiaidh seo ag M* : Agsin a bhfuaras do Chraobhsghaoileadh sleachta Chormaic Chais, mic Oilill Óloim, gonuige sin. Gabhadh gach léaghthóir mo leathsgéal, óir ní bhfuaras ní san mbith do tharbhadh Shíl mBriain riamh. Eoghan ua Caoimh.

SLIOCHT CÉIN MIC OILEALLA ÓLUIM.

CIX

GEINEALACH Í CHEARBHAILL annso :

**Seán** : mac MaoilRuanadha,<sup>1</sup> mic Taidhg, mic Uilliam Odhair, mic Fir gan Ainm ; [E 104] mic MaoilRuanadha :

Dearbhráthair don MhaolRuanadha so Donnchadh (ó dtángadar Sliocht Mhuighe Dreimhne, .i. Seán<sup>1a</sup> mac Uaithne, mic MaoilRuanadha, mic<sup>2</sup> an Chalbhaigh, mic an Donnchadha adubhramair go ró ghrod romhainn<sup>3</sup>).

Mic Seáin, mic MaoilRuanadha na Féasóige, mic Taidhg Óig,<sup>3</sup> mic Taidhg, mic Ruaidhrí, mic<sup>4</sup> MaoilRuanadha, mic Taidhg, mic Finn, mic Guill an Bhealaigh,<sup>4</sup> mic Donnchadha, mic MaoilRuanadha, mic Finn, mic Domhnaill, mic Ríoghbhardáin,<sup>5</sup> mic ConChóirnigh, mic Maonaigh, mic Cearbhaill, mic Aodha, mic Dubhluighe,<sup>6</sup> mic Cnáimhín, mic Maonaigh, mic Seachnusaigh, mic Aingidhe,<sup>7</sup> mic MaoilRuanadha, mic Ultáin, mic Ailtine, mic Lonáin, mic Innidh,<sup>8</sup> mic Féig, mic Táil, mic Meachair,<sup>9</sup> mic Amhra, mic Druadh,<sup>10</sup> mic Éile Rídheirg, mic Eirc, mic Sabhairn,<sup>11</sup> mic Iomghoin :

Dearbhráthair don Iomghoin so Féig ó dtáinig Ó Conchubhair Cianachta.

Mic Iomchadha Uallaigh :

Dearbhráthair don Iomchadh so Fionnachta<sup>12</sup> ó dtáinig Ó Meachair.

Mic Connla, mic Taidhg, mic Céin, mic Oiliolla Óluim.

<sup>1</sup> -ruanaigh E ; -ruadhna M G H N P Q.

<sup>2-3</sup> E Q *amháin*.

<sup>3</sup> Óig, *ar lár* E Q.

<sup>1a</sup> Séamus M.

<sup>4-4</sup> *ar lár* P.

<sup>5</sup> Ríordáin M H G N K P.

<sup>6</sup> -laidh E.

<sup>7</sup> aingiodha E Q.

<sup>8</sup> innic M.

<sup>9</sup> inneachair G H K ; ionnachar N.

<sup>10</sup> Druaidh E ; druagh M.

<sup>11</sup> Sabhairnuigh E (-naidh) N.

<sup>12</sup> Fianachta E (-nnachta) N P ; Fiannacht M H G.

CX

GEINEALACH Í MHEACHAIR annso :

**Seán** : mac Giolla na Naomh Óig, mic Giolla na Naomh Móir, mic Giolla na Naomh, mic Taidhg, mic Giolla na

Naomh, mic<sup>1</sup> Piarais, mic Giolla na Naomh,<sup>1</sup> mic Diarmada, mic Finn, mic MaoilSheachlainn, mic Muirchertaigh, mic Donnchadha, mic Iarúinn, mic Fiachach, mic Meachair, mic Murchadha Óig,<sup>2</sup> mic Domhnaill, mic Éignigh, mic Taidhg, mic Dlúthaigh, mic Meachair,<sup>3</sup> mic Caolluighe, mic ConChoille,<sup>4</sup> mic Meachair (a<sup>5</sup> quo Í Mhechair<sup>5</sup>), mic Aodha Móir, mic Feargna,<sup>6</sup> mic Luighdheach, mic Duinn Chuan, mic Feidhlim[th]e, mic Fiachach, mic Luighdheach, mic Cathchon,<sup>7</sup> mic Eochach Faobharghlais, mic Fionnachta,<sup>8</sup> mic Connla :

Dearbhráthair<sup>9</sup> don Chonnla so Cormac Gaileang<sup>10</sup> (ó dtáinig Ó hEadhra, agus Ó Gadhra,<sup>11</sup> agus Ó Conchubhair<sup>12</sup> Cianachta<sup>12</sup>)<sup>9</sup>.

Mic Taidhg, mic Céin, mic Oiliolla Óluim, *etc.*, *ut supra*.

<sup>1-1</sup> *ar lár* Q.

<sup>2</sup> Óig [mic Murchadha] G.

<sup>3</sup> (a quo an fine) M H N P ; (ó bhfuil an fine) G ; (ó bhfuil Sliocht Meachair) K.

<sup>4</sup> Conchaille Q H G K ; Conaille E ; Conchríche N ; conche P.

<sup>5-5</sup> E Q *amháin*. <sup>6</sup> feargusa N P. <sup>7</sup> Eatchon E Q. <sup>8</sup> fiannachta E.

<sup>9-9</sup> E Q *amháin*. <sup>10</sup> *ar lár* Q. <sup>11</sup> Ó Gráda.

<sup>12-12</sup> *arna scríos*, Q ; (*lámh iasachta*) ⁊ Cathasaigh *do scríobhadh in' ionad*, ⁊ *an tagra so faoi ag O Comhraidhe*: This correction is certainly wrong.

## CXI

GEINEALACH Í EADHRA annso :<sup>1</sup>

**Seán** : mac Taidhg, mic Fearghail, [E 105] mic Fearghail,<sup>2</sup> mic Domhnaill, mic Airt, mic Diarmada, mic Aodha, mic<sup>3</sup> Conchubhair Ghoid, mic Aodha,<sup>3</sup> mic Taithligh, mic Murchadha, mic Domhnaill, mic Murchadha, mic Maghnusa,<sup>4</sup> mic<sup>5</sup> Eadhra, mic Saorghusa,<sup>5</sup> mic Béice, mic Flaitheasa,<sup>6</sup> mic Taithligh, mic Cionnfhaolaidh,<sup>7</sup> mic Diarmada, mic<sup>8</sup> Finnbhairr, mic Bréanainn, mic Nadfraoich, mic Finnéin, mic Sidhigh, mic Airt Chuirb, mic Mogha Cuirb, mic Laí,<sup>8</sup> mic Cormaic Gaileang,<sup>9</sup> mic Taidhg, mic Céin, mic Oiliolla Óluim,<sup>10</sup> *ut supra*.

<sup>1</sup> annso síos ionar ndiaig Q.

<sup>2</sup> *ar lár* H G N K M. <sup>3-3</sup> *ar lár* Q.

<sup>4</sup> -nuis Q ; Magnus K.

<sup>5-5</sup> *ar lár* Q ; feargusa N P.

<sup>6</sup> *sic* MSS, *leg* Flathghusa.

<sup>7</sup> -aola M N.

<sup>8-8</sup> E Q *amháin*.

<sup>9</sup> Gaileangaigh, MSS *acht* E Q ; -leing E ; -lend Q ; [ó Chormac Gaileangach so mac Taidhg, táinig mar an céadna Ó Gadhra, Ó Cathasaigh, ⁊ Ó Conchubhair Cianachta] M H G N P.

<sup>10</sup> *Stadaid* H G *den Ték annso lesna tagraí so* : Agsin críoch ar an Leabhar Muimhneach, arna scríobhadh le hUilliam Mac Cairteáin Dia

## CXII

GEINEALACH Í GHADHRA<sup>1</sup> annsó :

**Eoghan** : mac Tiomultaigh,<sup>2</sup> mic Diarmada, mic Ruaidhrí, mic Conghalaigh, mic Duinn S[h]léibhe, mic Ruaidhrí mic Duinn S[h]léibhe, mic Conchubhair, mic Ruairc, mic<sup>3</sup> Conghalaigh, [mic] Ruairc,<sup>3</sup> mic Gadhra, mic Gléamhacáin,<sup>4</sup> mic Saorghusa, mic Béice, mic Flathusa, mic Taithligh,<sup>5</sup> mic Cionnfhaolaidh, mic Diarmada, mic Finnbhairr, mic Bréanuinn, mic Nad Fraoich, mic Finnéin,<sup>6</sup> mic Sidhigh, mic Airt Chuirb, mic Mogha Cuirb, mic Cormaic Gaileng, mic Taidhg, mic Céin, mic Oiliolla Óluim, *etc.*<sup>7</sup>

---

Luain, an 30 lá don Mhárta san mbliadhain d'Aois Christ 1702, Agus fa hí aois féin an tansin cheithre bliaghna déag ar fhithchid, H ; Ag sin críoch ar an Leabhar Muimhneach arna sgríobhadh lé hArt Ó Caoimh don Athair Risdeard Ó Airtniada, an 28 lá do mhiosa na Bealltaine 1709, G ; *Tagra annsó ag P* : Finit do Mhuimhneachaibh, air na sgríobhadh le Éamonn Ó Mathghamhna air Fatha le hais na Luighe (Laoi) chum a usáide féin *etc.* (1833).

<sup>1</sup> Ghráda Q ; *Dhd* L S. *don Gheinealach so. i. E* ; lch. 105, Q. 121 (139).

<sup>2</sup> Tumulthaigh Q.

<sup>3-3</sup> *ar lár* Q.

<sup>4</sup> gleámacháin E ; gleanmheacháin Q. <sup>5</sup> *Tathaidh* Q. <sup>6</sup> *fighnín* Q.

<sup>7</sup> [Ag sin deire re Senchus hí Bhriain agus gach gabhlachadh da bhfuil uatha 7 leanfam feacht oile air shliocht Ír mic Mileadh] Q.

## SLIOCHT ÍR MIC MÍLEADH.<sup>16</sup>

[E 107] Do<sup>1</sup> chraobhsgaoileadh Sleachta Ír mic Míleadh annso :<sup>2</sup> Dias do shliocht Ír ar a bhfuil sliocht i nÉirinn go prínsiópálta, mar atá Conall Cearnach, agus Fearghus mac Róigh. Ó Chonall Chearnach atá Mac Aonghusa, agus Mac Cairteáin,<sup>3</sup> agus Ó Mórdha. Ó Fhearghus atá Ó Conchubhair Ciarraighe, agus Ó Conchubhair Chorcarruadh, Ó<sup>4</sup> Lochlainn Bóirne,<sup>4</sup> agus Síol bhFearghail gona ngabhlaibh geinealaigh.

<sup>1</sup> MSS *don Ték so feasta* : E lch 107 (*tá lch 106 bán*) ; M, 372 ; Q 123 (141) ; N 213 ; P 98 ; K 90. *Teideal* K N P : an Leabhar Ultach. Do chraobhsgaoileadh *etc.*

<sup>2</sup> mar leanas N.      <sup>3</sup> *ar lár* E Q (=Mac Artáin).      <sup>4-4</sup> *ar lár* E Q.

### CXIII

GEINEALACH MHEICAONGHUSA .i. Tighearna Uíbh<sup>1</sup> Eachach,<sup>2</sup> gusa dtiobhram Sliocht Chonaill Chearnaigh uile :

**Aodh** :<sup>3</sup> mac Airt Óig, mic Aodha, mic an Fhir Dhorcha, mic Domhnaill Óig, mic Domhnaill Mhóir, mic Aodha, mic Airt, mic<sup>4</sup> Aodha,<sup>3</sup> mic Airt na Madhmann, mic Muirchertaigh Mhórdhuasaigh, mic Eacmhíleadh,<sup>5</sup> mic Rudhraighe,<sup>6</sup> mic Giolla Coluim, mic Duibh Innse, mic Aodha Reamhair, mic Flaithbhertaigh,<sup>7</sup> mic Eichmhíleadh, mic<sup>8</sup> Aonghusa (a quo an fine)<sup>9</sup>, mic<sup>10</sup> Eichmhíleadh, mic Aodha, mic Aonghusa,<sup>10</sup> mic Aidíota,<sup>11</sup> mic Laighnigh,<sup>12</sup> mic Bláithmhic, mic Domhnaill, mic Conchubhair, mic<sup>13</sup> Breasail Bhéildeirg, mic Fearghusa, mic Aodháin,<sup>14</sup> mic Mongáin, mic Saráin,<sup>15</sup> mic<sup>16</sup> Maine, mic Fothaidh, mic Conaill :

Dearbhráthair don Chonall so Sarán ó dtáinig Mac Artáin ;<sup>17</sup>

Mic Caolbhada, mic Cruinn Bhádhraoi,<sup>16</sup> mic<sup>18</sup>

<sup>1</sup> Aoibh M N P K.

<sup>2</sup> Eathach M.

<sup>3-3</sup> *ar lár* N : *Tosach* N *mar seo* : Donnchadh : mac Airt, mic Muirchertaigh, mic Riagáin, mic Eichmhíleadh *etc.*

<sup>4</sup> mic *ar lár* E.      <sup>5</sup> Eichmhíleadh M.      <sup>6</sup> ruaidhrí E ; rughráide Q.

<sup>6-7</sup> *ar lár* M.      <sup>8</sup> [mic Aodha] mic N.      <sup>9</sup> *ar lár* N.

<sup>10-10</sup> *ar lár* N.      <sup>11</sup> Aidiotha Q.      <sup>12</sup> laitnig N.

<sup>13</sup> [mic Domhnaill] mic N.      <sup>14</sup> Aodhagáin N K ; Aodhgáin M.

<sup>15</sup> [ ] is ar shliocht an tsaráin so atá Mac Cairtéin Chonntae an Dúin accóige uladh] N.

<sup>17</sup> Cairteáin M K.

<sup>18</sup> -bhadrí, mic E ; crumbhadrí Q.

Eochach Cobha (ó<sup>19</sup> Eochaidh Cobha atáid Uíbh Eachach<sup>19</sup>), mic Luighdheach, mic Rosa, mic Iomchadha, mic Feidhlim[th]e,<sup>20</sup> mic Cais, mic Fiachach Aruidhe, mic Aonghusa Gaibhniann,<sup>21</sup> mic Ferghusa Foghlais, mic Tiobraide Tírigh, mic Breasail, mic Fírb,<sup>22</sup> mic Máil, mic Rochróidhe, mic Cathbhadha,<sup>23</sup> mic Giallachadha, mic Fionnachadha,<sup>24</sup> mic Muireadhaigh,<sup>25</sup> mic Fiachach<sup>26</sup> Fionnamhnais; mic Iriail Glúnmháir, mic Conaill Chearnaigh :

Mac eile<sup>27</sup> do Chonall Chearnach Laoighseach Ceannmhór ó dtángadar Síol Mórdha gona ngabhlaibh ;<sup>28</sup>

Mic Aimhirgin Iarghiúnaigh,<sup>29</sup> mic Cais Trillsigh, mic Fachtna,<sup>30</sup> mic<sup>31</sup> Cathbhadha,<sup>32</sup> mic Gionga :

Dearbhráthair don Ghionga so Rosa Ruadh, athair Fhearghusa mic Róigh ;<sup>32</sup>

Mic Rudhraighe,<sup>33</sup> mic Sithríge,<sup>34</sup> mic Duibh, mic Foghmhair, mic Airgiodmháir, mic Síorlaimh, mic Finn, mic Bratha, mic Labhradha, mic Cairbre, mic Ollamhan Fódla, mic Fiacha Fionnsgoathaigh, mic Séadna, [mic Airt], mic Airtrí, mic Éibhric,<sup>35</sup> mic Éibhir, mic Ír, mic Míleadh Easbáinne.

<sup>19-19</sup> N *amháin*.

<sup>20</sup> *ar lár* N.

<sup>21</sup> -neoin Q.

<sup>22</sup> Feirb E

<sup>23</sup> Cathfuidh [mic Capa mic Gionga ; dearbhráthair don Ghionga so Rossa Ruadh athair Ferghusa mic Róigh] *sic* E.

<sup>24</sup> [mic Cónchubhair] mic Fionnchon N.

<sup>25</sup> Muirchertaigh M N.

<sup>26</sup> Fiacna K.

<sup>27</sup> *Fá Irial* G. "Dearbhráthair don Ir. *etc.* N.

<sup>28</sup> *ar lár* M N K.

<sup>29</sup> *Iar. ar lár* M N K.

<sup>30</sup> Fiacna N.

<sup>31</sup> mic (*stad* E).

<sup>32-32</sup> *lámh nua* Q.

<sup>33</sup> R. mhóir N E ; *san lámh nua* Q, *agus stad dóibh* ; M K N *don chuid eile den gheinealach* so.

<sup>34</sup> Sithrí N ; sithric K ; Sitrighe M.

<sup>35</sup> Eibric N K.

## CXIV

GEINEALACH MIC ARTÁIN<sup>1</sup> annso :

**Tomás** : mac Tomáis, mic Seaáin, mic Raghnaill, mic Séafra, mic Eoghain, mic ConChrannaigh, mic Cruim, mic Onchon, mic Artáin (á quo an fhine), mic Cruim, mic Fogharthaigh,<sup>2</sup> mic Mongáin, mic Saráin, mic Eochach Cobha, mic Caolbhadha, [*etc.*<sup>3</sup> *ut supra* i ngeinealach Mhic Aonghusa.]

<sup>1</sup> N *amháin don ghein.* so mic Cairteáin.

<sup>2</sup> fógartaigh MS.

<sup>3</sup> *leanann air siar* go Míle Easpáine.

[E 109]<sup>1</sup> SLIOCHT<sup>2</sup> FEARGHUSA MHIC  
ROIGH.GEINEALACH Í CHONCHUBHAIR CHIARRAIGHE<sup>3</sup> annso :

**Cathal Ruadh**<sup>4</sup> (do-chuaidh<sup>5</sup> don Fhraingc, November Anno Domini 1691, maraon le huaislibh Éireann,<sup>5</sup> tré<sup>6</sup> anfhorlann Sagsanach dá gcur ann<sup>6</sup>) : mac Conchubhair Choim, mic Conchubhair, mic Donnchadha Maoil, mic Conchubhair, mic Seáin, mic Conchubhair, mic Conchubhair, mic Conchubhair,<sup>7</sup> mic Diarmada, mic Mathghamhna, mic<sup>8</sup> Diarmada Sluaghaigh, mic Mathghamhna,<sup>8</sup> mic Cuirc, mic Beathaigh, mic Conchubhair, mic Cathail, mic Aodha, mic Taidhg, mic Ruaidhrí, mic ConLuachra, mic Diarmada, mic Conchubhair, mic Finn, mic Maoil-[Sh]eachlainn, mic Floinn Fearna, mic Colmáin, mic Cobhthaigh, mic Rechtabhra,<sup>9</sup> mic Maoil Tuile, mic Aodha Logha, mic Durrthaicht,<sup>10</sup> mic Seanaigh,<sup>11</sup> mic Reathach,<sup>12</sup> mic Fearba, mic Iomchadha, mic Éibhric, mic Mocháine, mic Ulaimh,<sup>13</sup> mic Meise Con, mic Saula,<sup>14</sup> mic Mogha Airt, mic Oirbhsion Máir,<sup>15</sup> mic Eochach, mic Airtrí,<sup>16</sup> mic Eochamhain, mic Fiodhmhaine, mic Dealbhna,<sup>17</sup> mic Eanna,<sup>18</sup> mic Láimhne,<sup>19</sup> mic Astamhuin,

<sup>1</sup> tá E 108 bán.<sup>2</sup> Do chraobhscaoileadh Shleachta Fheargusa mic Róigh annso M E (go fíor glan soileir an méid do bhí le faghil díobh ar sgríobha an tseanchais so etc.) Q.<sup>3</sup> [agus a chomhbráithrech] Q.<sup>4</sup> Cathal ruadh mac Conchubhair Chaoimh, tuig gur Comhbráthair do chSeán an Fhiona an Cathal so : Seán an Fhiona, mac Conchubhair Bhacaigh etc. *mar atá ag Q* ; *Tosach E mar seo* : Seán, m. Conchubhair Bhacaidh, m. Conchubhair Fhinn, m. Conchubhair, mic Seáin, m. Conch., m. Conch., m. Conch., m. Diarm., m. Mathghamhna, m. Diarm. shluaghaidh etc.<sup>5-5</sup> M K.<sup>6-6</sup> M amháin.<sup>7</sup> ar lár N.<sup>8-8</sup> ar lár N.<sup>9</sup> -bhradh E ; mic Reachta mic Braitha mic Maoltuile etc. N P.<sup>10</sup> durrthacht E ; duitrecht N ; dúithrecht P.<sup>11</sup> Seanaig N K P.<sup>12</sup> Reachtach N P.<sup>13</sup> Ollaimh M ; ollaman K ; umhlaidh N ; umhlaibh P ; Uilliam Q.<sup>14</sup> Saul N P ; samhla Q. <sup>15</sup> Oirbs- E Oirbhsionmhair M N P K Q.<sup>16</sup> aithrí E.<sup>17</sup> -bhnaoi P ; -bhnan N.<sup>18</sup> Éadhna Q ; Séadna N P.<sup>19</sup> láimhe E Q K.



mic Mogha Taoth,<sup>20</sup> mic Céir (6<sup>21</sup> ráidhtear Ciarraighe<sup>21</sup>),  
mic Fearghusa, mic Rosa Ruaidh, mic Rudhraighe<sup>22</sup>  
*etc. ut supra.*

Dearbhráthair<sup>23</sup> do Chiar, mac Fearghusa, Corc mac  
Fearghusa ó bhfuil Ó Conchubhair Chorcamuadh, agus  
Ó Lochlainn Boirne, Muinnter Arga agus Muinnter  
Fhlaithbheartaigh Tuadhmhunan. Dearbhráthair<sup>24</sup> eile  
do<sup>24</sup> Chiar Conmhac ó dtángadar Síol bhFearghail agus  
MagRághnaill gona ngabhlaibh geinealaigh. Is do  
shliocht Ír fós Clann Eochach i Laignibh, agus Muinnter  
Mhainnín, agus muinnter Cheithirnich, agus Clann an  
Bháird.

An<sup>25</sup> triar mac sin Fherghusa .i. Ciar agus Corc agus  
Conmhac, fá hí Meadhbh Chruachna .i. Banríoghan  
Chonnacht rug d'aontoirrcheas iad d'Fhearghus amhail  
adeir an file san rann so :

Torrach Meadhbh i gCruachain chaoin  
d'Fherghus nachar<sup>26</sup> thuill tathaóir  
go rug triar gan locht nár lag  
Ciar is Corc agus Conmhac.<sup>25</sup>

<sup>20</sup> Táith E Q; téith N.

<sup>21-21</sup> N M *amháin* : Dearbhráthair don Chiar so *etc. annso* E Q.

<sup>22</sup> ruaidhrí E; rúghrí M, (*stad annso* M N K P), E *dá leanmhaint*  
*siar go Míle Easpáine.*

<sup>23</sup> *an t-alt so ar lár* N P.

<sup>24-24</sup> *ar lár* E.

<sup>25-25</sup> M *amháin.*

<sup>26</sup> nár MS.

## CXVI

### SLIOCHT ACHAI DH NA gCRANN.

**Séamus** :<sup>1</sup> mac Murchadha Achaidh na gCrann, mic  
Conchubhair, mic Mathghamhna, mic Conchubhair, mic  
Muiris, mic Diarmada, mic Muiris, mic Diarmada  
Sluaghaigh, *ut supra*, i ngeinealach Í Conchubhair  
Chiarraighe.

<sup>1</sup> M *amháin don gheinealach so.*

## CXVII

GEINEALACH<sup>1</sup> Í MHAINÍN annso :

**Donnchadh** : mac Seáin, mic Domhnaill, mic Diarmada Ruaidh, mic Domhnaill na nEach, mic Seáin, mic Donnchadha, mic Taidhg, mic Séamuis, mic Toirdhealbhaigh, mic Muiris, mic Lochlainn, mic Airtrí, mic Onchon, mic Meadhraidhe, mic Conchubhair Mhóir, mic Scanláin, mic Ruairc, mic Meilge, mic Olchabhair, mic Uinge, mic Ma[iné mic]<sup>2</sup> Olchabhair, mic Tait, mic Co[irc] mic Fearghusa, mic Rosa Ru[aidh], *etc. ut supra.*

<sup>1</sup> Q *amháin don gheinealach so.*

<sup>2</sup> an Ls *doiléighte annso ; i ndiaidh an ghein. tá armas I Mhainín ag Q ; Armus : griomh órdha a machaire uaine (?) , trí rae thuas, lámh agus cra[obh] ; m[otto] : is cródha ar ngai[sge ?].*

## CXVIII

GEINEALACH Í CHONCHUBHAIR CHORCAMRUADH annso :

**Brian** : mac Cathail Riabhaigh, mic Conchubhair, mic Donnchadha, mic Conchubhair, mic Briain Óig, mic Conchubhair Shoipléith, mic Feidhlim[th]e an Oinigh, mic Domhnaill Mhanntaigh, mic<sup>1</sup> Cathail Óig, mic Cathail Charraigh,<sup>1</sup> mic Cathail, mic Lochlainn, mic Conchubhair na Luinge, [E 110] mic Floinn, mic Conchubhair<sup>2</sup> (ó n-abarthar<sup>3</sup> Síol<sup>4</sup> gConchubhair), mic MaoilSheachlainn, mic Arga, mic Samhragáin, mic Flaithbheartaigh, mic Duibh Ruis, mic Reachtabhradh,<sup>5</sup> mic Laoich, mic Duibh dá Chríoch, mic MaoilDuibh, mic Fuiléne, mic Seanaigh (ó ráidhtear Muinnter Sheanaigh), mic Aimheirgin, mic Táil (a quo<sup>6</sup> Carn Mic Táil), mic Bruic, mic Conbhruic, mic Osgair, mic Meiseáin Duinn,<sup>7</sup> mic Meisén Súilléith,<sup>8</sup> mic Eirc,<sup>9</sup> mic Meic Con, mic Neachtain, mic Aodha Cuirb, mic Aodha Gnai<sup>10</sup> (i. fear an ghai leathain), mic Aithbhleithe, mic MoDhruadh,<sup>11</sup>

<sup>1-1</sup> *ay lár K.*      <sup>2</sup> *ar lár Q.*      <sup>3</sup> *a quo N.*      <sup>4</sup> *Clann Ch. Q.*

<sup>5</sup> *-bhra N-raigh P.*      <sup>6</sup> *ó raidhter NP.*

<sup>7</sup> *measain dúin Q ; Meiseainn E ; meisin N ; Meisean K M.*

<sup>8</sup> *suilfath E Q.*

<sup>9</sup> *lirc M ; eirc E Q ; luirc N P.*

<sup>10</sup> *gnái E ; gnáith N.*

<sup>11</sup> *Meadhruadh MSS.*

mic Ollamhan,<sup>12</sup> mic Deágha,<sup>13</sup> mic Cuirc Ruaidh, mic Fearghusa, mic Rossa Ruaidh, mic Rudhraighe<sup>14</sup> (6 ráidhter Clanna Rudhraighe); *etc. ut supra.*

<sup>12</sup> Alluinn P; mic Ruaidhri *etc.* (stad) N.

<sup>13</sup> Deaghaidh M; Deáige E.

<sup>14</sup> *Stadaid* M K P *annso*; *leanaid* E Q *air go Míle Easpáine, vid Gein Mheic Aonghusa*; *Ins na MSS uile achi P leanann* " Craobhsgaoileadh Shíl gConchubhair " *é seo. Tá san insan Chraobhsgaoileadh agam.*

## CXIX

[E III] GEINEALACH Í LOCHLAINN<sup>1</sup> *annso* :

**Toirdhealbhadh** : mac Uaithne, mic Maoil[Sh]eachlainn, mic Rudhraighe,<sup>2</sup> mic Ana,<sup>3</sup> mic Donnchadha an Chúil, mic Ana<sup>3</sup> Bhacaigh, mic Donnchadha, mic Conghalaigh, mic<sup>4</sup> Maoil[Sh]eachlainn, mic Amhal[n]g-adha,<sup>5</sup> [E 112], mic MaoilSheachlainn, mic Lochlainn (*a quo* Muinnter<sup>6</sup> Lochlainn), mic MaoilSheachlainn, mic Arga,<sup>7</sup> mic Samhragáin,<sup>8</sup> mic Flaithbheartaigh, mic Duibh Ruis, mic Reachtabhradh,<sup>9</sup> mic Laoich, mic Duibh dá Chríoch, mic Maoil Duibh, mic Fuiléne, mic Seanaigh (6<sup>10</sup> ráidhter Muinnter Shenagha<sup>10</sup>), mic Aimheirgin, mic Táil (*a quo* Carn Mhic Táil); agus isé an Tál sin an 28 glún do gheinealach Í Chonchubhair Chorcamuadh.<sup>11</sup>

<sup>1</sup> Lochlainn Boirne P.

<sup>2</sup> Ruaidhrí N P; Ruaidhruide E; Rúghrí M.

<sup>3</sup> Anna E; Anaidh N; Annadh Q P. <sup>4</sup> [mic Amhalaoibh] mic E.

<sup>5</sup> amhalaidh E; amhalga K; Amhalgaicc M; Amhalgaidh N P.

<sup>6</sup> clann N P, a quo an fine Q.

<sup>7</sup> Árdha N P.

<sup>8</sup> [etc. asé an Samh. sin an 19 glún do ghin. Í Chon. Chorcam. *ut supra.* Ag sin deireadh leis an leabhar Ulltach] stad N P.

<sup>9</sup> -ra K; -ruid Q.

<sup>10-10</sup> ar lár Q.

<sup>11</sup> *Stadaid* M K *annso*, agus *leanaid* E Q *air siar go Rudhraighe*; fé bhun an ghein. so tá an tagra so ag M : Triallfad feasta ar Shíol Éireamhóin, 7 as seacharánach an t-ionad dhamh é, 7 uaisle sleachta Éireamhóin an ainbhíos mo bheith accúram a ngéaga geinealaigh. Ní chreidim go mbia tarbha do neach go bráth an seanchus do choimeád, acht amháin go bhfuil maith mhór do neach bheith eólach a seanchas a thíre féin.

[E 113] SLIOCHT ÉIREAMHÓIN MIC  
MÍLEADH.<sup>1</sup>

Ughoine<sup>2</sup> Mór ceap a maireann do shíol Éireamhóin, agus do-chuadar a chlann uile gan tsliocht<sup>3</sup> acht dias, mar atá Laoghaire Lorc agus Cobhthach Caol mBreagh. Ar shliocht Laoghaire atáid Síol Éireamhóin i Laighnibh. Ar Shliocht Chobhthaigh atáid Síol Éireamhóin i Leath Cuinn.<sup>4</sup>

---

MSS: E lch 113; Q 131 (149); N 218; K 97; M 375 (*an dara ceann*).

<sup>1</sup> Do Chraobhsghaoileadh Sleachta Eireamhóin mic Mileadh annso E Q M K; An Leabhar Laghneach agus Connachtach annso .i. Craobhsghaoileadh agus coimnesa Shleachta Eir- *etc.* N.

<sup>2</sup> Iúghoine M N K. <sup>3</sup> sliocht M N K. <sup>4</sup> [agus attainig uatha sin.] Q.

CXX

GEINEALACH Í NÉILL GO HÉIREAMHÓN annso, agus gach gabhlughadh dá bhfuil uaidh go Niall Naoighiallach :

**Seaán** : mac Aodha, mic an Fhir Dhorcha, mic Cuinn Bhacaigh, [mic Cuinn], mic Henrí,<sup>1</sup> mic Eoghain :

Ag an Eoghan so sgaras Sliocht Fheidhlim[th]e Ruaidh le Ó Néill.<sup>2</sup>

Mic Néill Óig, mic Néill Mhóir, mic Aodha, mic Domhnaill, mic Briain Chatha an Dúin, mic Néill Ruaidh, mic Aodha (.i. an Macaomh Tóinleasg), mic Muirchertaigh Muighe Line, mic Taidhg Glinne, mic Conchubhair na Fíodhgha,<sup>3</sup> mic Flaithbhertaigh Locha hAdhair,<sup>4</sup> mic Domhnaill (.i. an tÓgdhamh), mic Aodha Athlaimh :

Mac oile d'Aodh Athlamh Donn Sléibhe ó bhfuil Mac Suibhne<sup>5</sup> Fánad, agus is uaidh sin táinig Mac Suibhne na dTuath,<sup>6</sup> agus Mac Suibhne Thíre<sup>7</sup> Bádhuine :

Mic Flaithbhertaigh an Trosdáin, mic Muirchertaigh Mhidhigh, mic Domhnaill Arda Macha :

---

<sup>1</sup> hannraoi (-ri K) N K.

<sup>2</sup> ris Ó N, E Q.

<sup>3</sup> fíodhbhaidhe M.

<sup>4</sup> baghair M; bághair N; bhaghair K.

<sup>5</sup> Suibhduine N.

<sup>6</sup> ttuadh M.

<sup>7</sup> ar lár M E Q.

Dearbhráthair don Domhnall so Aodh (ó bhfuilid Clann Aodha Buidhe) :

Mic Muirchertaigh na gCochall gcoiceann, mic Néill Glúnduibh, mic Aodha Finnleith, mic Néill Caille, mic Aodha Oirdnidhe,<sup>8</sup> mic Néill Fhrasaigh :

Dearbhráthair don Niall so Conchubhar ó dtáinig Ó Catháin ;

Mic Fearghaile,<sup>9</sup> mic MaoilDúin,<sup>10</sup> mic MaoilFhithrigh,<sup>11</sup> mic Aodha Uairiodhnaigh mic Domhnaill Ilchealgaigh, mic Muirchheartaigh :

Dearbhráthair don Mhuirchertach so Maine ó dtáinig Ó Goirm[fh]leadhaigh ; agus is ar a shliocht atá Mag-Lachluinn.

Mic Muireadhaigh : Ar shliocht Mhongáin, mic Muireadhaigh atáid Muinnter Dhonghaile ;

Mic Eoghain :

Do bhádár cúigear mac ag an Eoghan so, mac Néill Naoighiallaigh<sup>12</sup> ara dtáinig sliocht mar atá Muireadhach ; Oilill ;<sup>13</sup> Fearghus ; Feidhlimidh ; agus Eochaidh Binnigh. Ar<sup>14</sup> shliocht Mhuireadhaigh atá ceap na craoibhe so.<sup>14</sup> Ar shliocht Oiliolla<sup>15</sup> atáid Muinnter Cheallaigh. Ar shliocht Fhearghusa atá Ó Conchubhair Muighe Íthe. Ar shliocht Fheidhlimthe mic Eóghain atá Ó Duibhdhorma. Ar shliocht Eochach Binnigh atá Cinéal mBinnigh.

[E 114] Mic Néill Naoighiallaigh :

Do<sup>16</sup> bhádár ochtar mac ag Niall Naoighiallach,<sup>16</sup> mar atá : Eoghan ;<sup>17</sup> Laoghaire ; Fiacha ;<sup>18</sup> Eanna ; Cairbre ; Conall Creamhthaine ; Maine ; agus Conall Gulban. Ar<sup>19</sup> shliocht Eoghain atá ceap na craoibhe so.<sup>19</sup> Ar shliocht Laoghaire atá Ó Caoindealbháin. Ar shliocht Mhaine atáid na sloinnte so síos, mar atá Mac Amhalghadha<sup>20</sup> Calraighe, an Sionach, Muinnter Ágáin,<sup>21</sup> Muinnter Rónáin, Muinnter ChonMheadha, Í Innéirghe,<sup>22</sup> Muinnter Shlamáin,<sup>23</sup> Muinnter Dhuibhgheannáin, Clann Í MhaoilChonaire, Muinnter Bhraoin, Muinnter Choib-

<sup>8</sup> óirnidhe E ; oirndighe K M.

<sup>9</sup> -ghail M.

<sup>10</sup> maileidúin E.

<sup>11</sup> sithrigh K ; sitricc M.

<sup>12</sup> ar lár M N K.

<sup>13</sup> Oilioll MSS.

<sup>14-14</sup> ar lár E Q ; atá Mac Lochluinn N.

<sup>15</sup> -lill M.

<sup>16-16</sup> ag so síos do sheisior dearbhrathar Eogain mic Neill E Q.

<sup>17</sup> ar lár E Q.

<sup>18</sup> ar lár E Q.

<sup>19-19</sup> ar lár E Q.

<sup>20</sup> ar lár E Q.

<sup>21</sup> hágáin M K.

<sup>22</sup> E Q amháin.

<sup>23</sup> shlamháin Q.

leacháin,<sup>24</sup> Ó Siadhail,<sup>25</sup> Muinnter Chathaláin, Muinnter Mhuireaghdha,<sup>26</sup> Muinnter Chorrddhamhna, agus<sup>27</sup> Muinnter Chuinn.<sup>27</sup> Ar shliocht Chonaill Chreamhthaine atá Ó MaoilSechloinn. Ar shliocht Chonaill Gulban atá Ó Domhnaill gona ghabhla geinealaigh.<sup>28</sup> Eanna agus Cairbre ní feas dúinn a sliocht. Ar shliocht Fhiacha atá Ó MaoilMhuaidh agus MacEochagáin ;

Mic<sup>29</sup> Eochach Muighmheadhóin, mic Muireadhaigh Thrígh, mic Fiacha Sraibhtine,<sup>30</sup> mic Cairbre Lifeachair, mic Cormaic Ulfhada, mic Airt Aoinfhir, mic Cuinn Chéadchathaigh, mic Feidhlimthe Reachtmhair, mic Tuathail Teachtmhair, mic Fiachach Fionnfholaigh,<sup>31</sup> mic Fearadhaigh Fhinn, mic Criomhthain Nia Náir, mic Lughach Riabh nDearg, mic na dTrí bhFinneamhna, mic Eochach Feidhligh, mic Finn, mic Finnlogha, mic Roighein<sup>32</sup> Ruaidh, mic Easamhain Eamhna, mic Bláthochta, mic Labhradha Luirc, mic Eanna Aighnigh, mic Aonghusa Tuirbhígh,<sup>33</sup> mic Eochach Foltleathain, mic Oiliolla<sup>34</sup> Caisfhiacclaigh, mic Connla Chruaidhchealgaigh, mic Iarúinn Ghleófháthaigh, mic Meilge Molbhthaigh, mic Cobhthaigh Chaoil mBreágh, mic Ughoine<sup>35</sup> Mhóir, mic Eachach Buadhaigh, mic Duach Laghraigh, mic Fiacha Tolgraigh, mic Muireadhaigh Bholgraigh, mic Simeóin Bhric, mic Aodháin<sup>36</sup> Ghlais, mic Nuadh<sup>37</sup> Finn Fáil, mic Giallcha, mic Oiliolla Olchaoín, mic Siorna Shaoghlaigh, mic Déin, mic Roithechtaigh, mic Maoin, mic Aonghusa Ollmhucaigh,<sup>38</sup> mic Labhrainne mic Smiorghaill, mic Ionbhotha,<sup>39</sup> mic Tighernmhais,<sup>40</sup> mic Follamhain, mic Eithrial,<sup>41</sup> mic Iriail<sup>42</sup> Fáidh,<sup>43</sup> mic Éireamhóin, mic Míleadh Easbáinne,<sup>44</sup> *etc. ut supra.*

<sup>24</sup> chfobh- Q; Choibh- K.

<sup>25</sup> muinnter Sh. N.

<sup>26</sup> Mhuiríosa M; Muirghiosa N K.

<sup>27-27</sup> *etc.* M.

<sup>28</sup> [amhuil chuirfem síos go grad dá éis so.] E Q N.

<sup>29</sup> *as so go deireadh ar lár* E. Q.

<sup>30</sup> -thine N.

<sup>31</sup> fionnola(idh) MSS, *leg* Fídhfholaigh.

<sup>32</sup> Roighréin M; Roínéin N K.

<sup>33</sup> tuirmig N K.

<sup>34</sup> Oilill MSS.

<sup>35</sup> Ughoine MSS.

<sup>36</sup> Aodhgáin M; Aodhagáin N K.

<sup>37</sup> Nua fionn M; nuadh finn N K.

<sup>38</sup> -mhúch- N K.

<sup>39</sup> éanbhotha M K; ionmhotha N.

<sup>40</sup> Tighernámhais M; Tiagharnmhais N.

<sup>41</sup> eithin K; *ar lár* N.

<sup>42</sup> Iriail K; *ar lár* N.

<sup>43</sup> mic Fáidh N.

<sup>44</sup> heasbáinn [amhail adubhramair shuas aig Eibhir Fionn] K.

## CXXI

GEINEALACH MHC SUIBHNE FÁNAD<sup>1</sup> annso :

**Domhnall** : mac Toirdhealbhaigh, mic Ruaidhrí, mic MaoilMhuire, mic Toirdhealbhaigh Ruaidh, mic Toirdhealbhaigh Chaoich, mic MaoilMhuire, mic Murchadha Óig, mic Murchadha Móir, mic MaoilMhuire, mic Murchadha, mic MaoilMhuire an Sbaráin, mic Suibhne (a quo Clann tSuibhne), mic DuinnShléibhe, mic Aodha Athlaimh ; agus isé an tAodh so an 19 glún do gheinealach Í Néill.

---

<sup>1</sup> Fánaitt M K (-naid) E (-naide) N.

## CXXII

GEINEALACH MHC SUIBHNE NA DTUATH<sup>1</sup> annso :

**MaolMuire** : mac Murchadha<sup>1a</sup> Moill, mic Eoghain, mic Domhnaill, mic Néill, mic Toirdhealbhaigh, mic Eoghain, mic Murchadha Óig<sup>2</sup> *etc. ut supra.*

---

<sup>1</sup> ttuadh N K. <sup>1a</sup> Donnchadha Mhaoil N.

<sup>2</sup> Óig [7 asé an Murchadh Óg so an tochtmhadh glún do gheinealach Mhic Suibhne Fánad] E Q.

## CXXIII

GEINEALACH MIC SUIBHNE THÍRE BÁDHAINÉ<sup>1</sup> annso :

**Niall Meirgeach** : mac MaoilMhuire, mic Aodha, mic Néill, mic Eóghain, mic MaoilMhuire, mic<sup>2</sup> Eóghain Chonnachtaigh, mic Dubhghoill Dúin Uisnigh, mic MaoilMhuire,<sup>2</sup> mic Murchadha<sup>3</sup> Móir ;<sup>4</sup> agus isé an Murchadh so an 9 glún do gheinealach Mhic Suibhne Fánad.

---

<sup>1</sup> Bádghainé E ; baidhne K. <sup>2-2</sup> ar lár Q. <sup>3</sup> Donnchadha N.  
<sup>4</sup> mhir E.

## CXXIV

[E 122] SLIOCHT<sup>1</sup> CHONAILL CHREAMHTHAINNEMIC NÉILL NAOIGHIALLAIGH.<sup>2</sup>GEINEALACH Í MHAOILSHEACHLAINN<sup>3</sup> annso :

**Art** : mac Cuinn, mic Cormaic, mic Airt, mic Maoil-Sheachlainn, mic Murchadha, mic Domhnaill, mic Conchubhair, mic Domhnaill, mic<sup>4</sup> MaoilSheachlainn, mic Domhnaill,<sup>4</sup> mic Donnchadha, mic Floinn,<sup>5</sup> mic Maoil-Sheachlainn, mic MaoilRuanadha, mic Donnchadha, mic Domhnaill, mic Murchadha Midhigh, mic<sup>6</sup> Diarmada Deirg,<sup>6</sup> mic Muireadhaigh<sup>7</sup> Chaoich, mic Conaill Guithbhinn, mic Suibhne, mic Colmáin, mic Diarmada Deirg, mic Ferghusa Ceir[r]bheóil, mic Conaill Chreamhthainne, mic Néill Naoighiallaigh, *etc.*, *ut supra* i ngeinealach Í Néill.

<sup>1</sup> *An gein. so 7 na trí cinn 'na dhiaidh d'aistrigh E iad, 7 táid curtha i ndiaidh 'Sliocht Chathaoir Mhóir' aige; leanaimse lorg na MSS eile. Cheithre lgh. ar easnamh ag Q annso (163-166 'na chomhaireamh féin).*

<sup>2</sup> [annso] MSS.

<sup>3</sup> mhaoileachlainn MSS.

<sup>4-4</sup> ar lár E

<sup>5</sup> Floinn Siona E.

<sup>6-6</sup> ar lár E.

<sup>7</sup> airmidhuidh E.

## CXXV

SLIOCHT FIACHACH MIC NÉILL  
NAOIGHIALLAIGH.<sup>1</sup>

GEINEALACH Í MHAOILMHUAIDH annso :

**Rudhraige** :<sup>2</sup> mac Aodha, mic Fearghail, mic Fionghuine, mic Floinn, mic Cathail,<sup>3</sup> mic Taidhg, mic Domhnaill, mic Donnchadha, mic MaoilMhuaidh, mic<sup>4</sup> Buadhaigh, mic MaoilMhuaidh,<sup>4</sup> mic Duinn Chathaigh, mic Brain, mic Duinn Chathaigh, mic Eochach Finn, mic Fiachach, mic Néill Naoighiallaigh, *etc.*, *ut supra*.

<sup>1</sup> [annso] M N K; [agus ar ttúis] N.

<sup>2</sup> Ruaidhrí E.

<sup>3</sup> catháin N.

<sup>4-4</sup> ar lár N.



## CXXVI

GEINEALACH MEIC EOCHAGÁIN<sup>1</sup> annso :

**Diarmaid** : mac Donnchadha,<sup>2</sup> mic Muirchertaigh, mic Conghalaigh, mic Muirchertaigh, mic Conchalma, mic ConCoigríche, mic Conghalaigh, mic<sup>3</sup> Muirchertaigh, mic MaoilEoin,<sup>4</sup> mic Cosgaraigh, mic<sup>5</sup> Briain,<sup>3</sup> mic Conghalaigh, mic Donnchadha, mic Murchadha, mic Amhlaoibh, mic Floinn, mic Eochach, mic Eoghain,<sup>6</sup> mic Criomhthain, mic Giolla Choluim, mic Amhal[n]-gaidh,<sup>7</sup> mic Ruaidhrí, mic Innéirghe, mic Eochagáin, mic Cosgraigh, [E 123] mic Amhal[n]gaidh,<sup>7</sup> mic Tuathail, mic Fiachach, mic Néill Naoighiallaigh, *etc.*, *ut supra*.

<sup>1</sup> Meigeoch- E.

<sup>2</sup> Murchadha E.

<sup>3-3</sup> *ar lár* N.

<sup>4</sup> Maoilín E. <sup>5</sup> mic Annlúain E. <sup>6</sup> Eocáidh E. <sup>7</sup> -gaidh -go, MSS.

## CXXVII

SLIOCHT MHAINE MIC NÉILL  
NAOIGHIALLAIGH.

GEINEALACH MHC AMHAL[N]GAIDH CHÁLRAIGHE<sup>1</sup>  
annso :<sup>2</sup>

**Amhlaoibh** : mic Amhlaoibh, mic Muirchertaigh, mic Aodha Finn, mic Maghnusa, mic Muirchertaigh, mic Domhnaill, mic Floinn, mic Aodha, mic Amhlaoibh, mic Fearghail, mic ConCoigríche, mic Forannáin, mic Suibhne,<sup>3</sup> mic Domhnaill,<sup>4</sup> mic Ruairc, mic Cathasaigh mic Aodha, mic Cuinn, mic MaoilFhothartaigh,<sup>5</sup> mic Criomhthain, mic Briain, mic Briain,<sup>6</sup> mic Maine, mic Néill Naoighiallaigh, *etc.*, *ut supra*.

<sup>1</sup> callinn E.

<sup>2</sup> sonn K; mar leanus N.

<sup>3</sup> Suirbhine K.

<sup>4</sup> *bis* N.

<sup>5</sup> Maoil fothartaigh E; Faoil Fothraicc M.

<sup>6</sup> *ar lár* N.

## SLIOCHT CHONAILL GHULBAN.

Sliocht Chonaill Ghulban, mic Néill Naoighiallaigh.<sup>1</sup>

[E 114] GEINEALACH Í DHOMHNAILL annso :<sup>2</sup>

**Aodh** : mac Rudhraighe, mic Aodha, mic Maghnusa,<sup>3</sup> mic Aodha Duibh, mic Aodha Ruaidh, mic Néill Ghairbh, mic Toirdhealbhaigh an Fhíona, mic Néill Ghairbh, mic Aodha, [E 115] mic Domhnaill Óig, mic Domhnaill Mhóir, mic Eighneacháin,<sup>4</sup> mic Donnchadha, mic Donnchadha,<sup>5</sup> mic Domhnaill, mic Aodha, mic Taidhg, mic Cuinn, mic Cathbhairr,<sup>6</sup> mic Giolla Chríost, mic Cathbhairr, mic Domhnaill (ó bhfuilid Í Dhomhnaill),<sup>7</sup> mic Eighneacháin,<sup>4</sup> mic Dálaigh (ó<sup>7</sup> bhfuil Síol nDálaigh),<sup>7</sup> mic Muirchertaigh:

Do bhádar dias dearbhráthair ag an Muirchertach so, mar atá : Maol Dúin ó bhfuil Ó Baoighill, agus Fíonán ó bhfuil Ó Dochartaigh.<sup>8</sup>

Mic Cionnfhaolaidh, [mic<sup>8a</sup> Airnélaigh, mic MaoileDúin, mic Cionnfhaolaidh] mic Gairbh, mic Rónáin, mic Luighdheach, mic Fearghusa :

Dearbhráthair don Fherghus so Ainmhire, athair Aodha mic Ainmhire,<sup>9</sup> agus is ón Aodh so táinig Ó MaoilDoraidh, agus Mac Giolla Fhinnéin, agus Ó Gallchubhair ;

Mic Sédna, mic Ferghusa Cennfhada, mic Conaill Ghulban, mic Eochach Muighmhedhóin.

Do bhádar cúiger mac ag an Eochaidh Mhuighmheadhóin so, mar atá : Brian ; Fiachra ; Oilill ;<sup>10</sup> agus Fearghus, cheithre meic Mhoingfhinne,<sup>11</sup> inghine Fíodhaigh. An cúigeadh mac, Niall Naoighiallach. Cairionn Chasdubh<sup>12</sup>, inghean Ríogh Breatain a mháthair.

<sup>1</sup> [ar ttús] M.      <sup>2</sup> [gusa dtiobhram Sliocht Conuill Gulban] E.

<sup>3</sup> Aonghusa M K.      <sup>4</sup> Éign- M E N K.      <sup>5</sup> ar lár K.

<sup>6</sup> cathbharra M N K.

<sup>7</sup> clann nD. M ; ó bhfuil Ó D. Q ; ó bhfuil an fhine N.

<sup>7-7</sup> ar lár E.      <sup>8</sup> Ó Doth. MSS.      <sup>8a</sup> ar lár MSS      <sup>9</sup> ainmhirech E.

<sup>10</sup> Oilill MSS.      <sup>11</sup> Miongné E, mingne Q.      <sup>12</sup> ar lár N.

Agus tar cheann gurabé Niall an mac fá hóige don chúigear tugamar tosach dó san chraobhsgaoileadh, do bhrígh gurabé fá mó oirbheart, agus gurab dá shliocht is mó táinig do ríoghaibh Éireann. Tarla dias díobh ar nach faghthar<sup>13</sup> sliocht, mar atá Oilill agus Fearghus. Gidheadh, an dias ara dtáinig sliocht díobh, mar<sup>14</sup> atá Brian agus Fiachra,<sup>14</sup> cuirfeam craobhsgaoileadh<sup>15</sup> gacha bráthar díobh<sup>15</sup> annso; acht go bhfuil<sup>16</sup> geinealach Í Dhálaigh Mhín Aradh do Shliocht Chonaill Ghulban mic Néill Naoighiallaigh agam rompa ina ionad féin.<sup>16</sup>

<sup>13</sup> faghaim E; (lorg sleachta) N.

<sup>14-14</sup> ar lár Q.

<sup>15-15</sup> a gcrabhsgeaoileadh.

<sup>16-16</sup> ar lár E Q; gcuirfead Gein. Uí Dhálaigh riompa iona ionad féin, agus ag seo é mur leanus N.

## CXXX

GEINEALACH<sup>1</sup> Í DHÁLAIGH MHÍN ARADH annso:

**Tadhg**: mac Diarmada, mic Taidhg, mic Seáin, mic MaoilSheachlainn, mic Duinn, mic Doighre; mic Duinn, mic Aonghusa Ruaidh, mic Donnchadha Ruaidh, mic Aonghusa, mic Donnchadha Mhóir, mic Aonghusa, mic Taidhg, mic Con Connacht<sup>2</sup> na Sgoile, mic Dálaigh, mic Muireadhaigh, mic Taidhg, mic Giolla an Choimhdhe[adh],<sup>3</sup> mic Dálaigh (ó n-abarthar Síol nDálaigh), mic Muircher-taigh, mic Cionnfhaolaidh, mic Gairbh, mic Rónáin, *etc.*, *ut supra* i ngeinealach Í Dhomhnaill.

<sup>1</sup> an gein. so ar lár E Q; M 378, N 226, K 104 na láimhsgríbhinní dhó.

<sup>2</sup> Conchubhair N.

<sup>3</sup> Choimhdhe MSS.

SLIOCHT<sup>1</sup> BRIAIN

MIC EOCHACH MUIGHMEADHÓIN.

GEINEALACH Í CHONCHUBHAIR RUAIDH, gusa<sup>2</sup> dtiubhram iad uile :<sup>2</sup>

**Cathal Óg** : mac Aodha, mic Toirdhealbhaigh Ruaidh, mic Taidhg Bhuidhe, mic Cathail Ruaidh, mic Taidhg,<sup>3</sup> mic Toirdhealbhaigh<sup>4</sup> mic Ruaidhrí, mic Aodha, mic Feidhlim[th]e :

Dearbhráthair don Fheidhlimidh so Toirdhealbhadh ó dtáinig Ó Conchubhair Donn ;

Mic Aodha, mic Eóghain, mic Ruaidhrí, mic Aodha,<sup>4</sup> mic Cathail Croibhdheirg, mic Toirdhealbhaigh Mhóir :

Do bhádar cúigear mac<sup>5</sup> ag Toirdhealbhadh Mhór ara dtáinig sliocht, mar atá Cathal Croibhdhearg (ó bhfuil Ó Conchubhair Ruadh, agus<sup>6</sup> Ó Conchubhair Donn<sup>6</sup>) ; Brian Laighneach (ó bhfuil Ó Conchubhair Sligigh) ; Aodh Dall (ó bhfuil Ó Gealbhuide<sup>7</sup>) ; Maghnus<sup>8</sup> (ó bhfuil Mac<sup>8</sup> Maghnusa Tíre Tuathail) ; agus Conchubhar na Midhe ó bhfuilid Clann Chonaifne ;<sup>9</sup>

Mic Ruaidhrí na Saighe Buidhe,<sup>10</sup> mic Aodha an Ghai Bheárnaigh, mic Taidhg an Eich Ghil :

Mac don Tadhg so MaolRuanadha (ó bhfuil Mac Diarmada Muighe Luirg). Agus is ó Mhac Diarmada táinig Mac Diarmada Ruadh, agus<sup>12</sup> Clann Donnchadha Tíre<sup>11</sup> hÓiliolla, agus an dá Ó Cruadhlaoidh san Mhumhain,<sup>12</sup> gona ngabhlaibh geinealaigh ;

<sup>1</sup> MSS : Elch 115, Q, 135 (153) ; M, 380 ; N, 227 ; K, 104 ; *indiaidh* gein. Í Dhomhnaill ag E ; Do chraobhsgaoileadh sleachta Br. *etc.* E Q M.

<sup>2-2</sup> *ar lár* E Q, mar a ttiubhram asteach sliocht B. mic E. M. uile N.

<sup>3</sup> *ar lár* K ; mic Toir. Ruaidh, mic Aodha, *sic* E ; *ar lár* K.

<sup>4</sup> *a chur isteach i láimh iasachta* E ; *ar lár* M N K.

<sup>5</sup> dearbhráthair E.

<sup>6-6</sup> N *amháin*.

<sup>7</sup> Gealbhaoi M.

<sup>8-8</sup> *ar lár* E ; Maognus K.

<sup>9</sup> *Chonfhaifni* E (-faifne) Q.

<sup>10</sup> mic Seoide Bhuidhe N ; na saoihde buidhe M K.

<sup>11</sup> clann nD. Thíre E.

<sup>12-12</sup> *ar lár* E Q ; ua cinnéide K ; *an tagra san i leith an dara Taidhg mic Cathail* ag E.

Mic Cathail, mic Conchubhair, mic Taidhg, [E 116]  
mic Cathail, mic Conchubhair :

Dearbhráthair don Chonchubhar so Tadhg (ó bhfuilid  
Muinnter Thaidhg) ;

Mic Taidhg Mhóir :

Dearbhráthair don Tadhg so Cathal (ó bhfuil Mac  
Oireachtaigh<sup>13</sup>) ;

Mic Muirghiosa,<sup>14</sup> mic Tomaltaigh :

Mac oile don Tomaltach so Diarmaid (ó bhfuil Ó  
Concheannainn) ;<sup>15</sup>

Mic Muireadhaigh, mic Innreachtaigh :<sup>16</sup>

Ar shliocht an Innreachtaigh so atá Ó Beirn,<sup>17</sup> agus  
Ó Follamhain ;<sup>18</sup>

Mic Muireadhaigh Muilleithin :<sup>19</sup>

Ar shliocht Chathail, mic Muireadhaigh Muilleithin  
atá Ó Flannagáin, agus Ó MaoilBhréanainn<sup>20</sup> agus Ó  
MaoilMhochéirghe ; agus ar shliocht Fhearghusa mic  
Muireadhaigh Muilleithin atá Mac Samhradháin ;<sup>21</sup>

Mic Fearghusa, mic Raghallaigh, mic Uadhach, mic  
Aodha :

Ar shliocht an Aodha so atá Ó Floinn Line ;<sup>22</sup>

Mic Eochach Tiormcharna, mic Fearghusa :

Ar shliocht an Fhearghusa so táinig Ó Ruairc, agus  
Mac Tighernáin ; Ó Raghallaigh,<sup>23</sup> Mac Brádaigh,<sup>24</sup>  
agus Mac Conshnáma,<sup>25</sup> Ó Flaithbheartaigh agus Mac  
Aodha na Corcaighe.

Mic Muireadhaigh Mháil, mic Eóghain Sréimh,<sup>26</sup> mic  
Duach Galaigh, mic Briain :

Mac eile don Bhrian so Conall<sup>27</sup> Oirbsion<sup>28</sup> (ó dtáinig  
Ó Máille) Mac<sup>29</sup> eile fós dó Earca Déarg (ó bhfuil<sup>29</sup> Ó  
hÁinle<sup>30</sup> agus Mac<sup>31</sup> Branáin ;

Mic Eochach Muighmheadhóin, *ut supra*.

<sup>13</sup> Magoirechtaigh E.

<sup>14</sup> mac congheanuinn M N.

<sup>16</sup> Ionnrachtaigh M.

<sup>18</sup> Ó Fall- E.

<sup>20</sup> ar lár E Q M K.

<sup>22</sup> Líne M.

<sup>24</sup> braduibh M.

<sup>25</sup> cosnamha M N ; leanann E *Céitinn* IV, 32 *annso*.

<sup>26</sup> Sréibh E N Q, *leg* Sréin.

<sup>28</sup> ar lár Q K M.

<sup>30</sup> hannluidhe E.

<sup>14</sup> -ríosa M.

<sup>17</sup> birrnn M ; Buirrinn K.

<sup>19</sup> Maoilleathain M N K.

<sup>21</sup> -agáin E M.

<sup>23</sup> Ó Raghail M E Q K.

<sup>27</sup> ar lár Q K N.

<sup>29-29</sup> ar lár Q.

<sup>31</sup> Ó, N.

## CXXXIII

GEINEALACH Í CHRUADHLAOICH<sup>1</sup> annso :

**Diarmaid** : mac Amhlaoibh, mic Cormaic, mic Taidhg Mhailíghigh, mic Amhlaoibh, mic Daibhíth, mic Conchubhair, mic Rághnaill, mic Lochlainn Mhóir, mic Aodha,<sup>2</sup> mic Ruaidhrí, mic Diarmada, mic MeicRaith,<sup>3</sup> mic Donnchadha, mic Diarmada (darbha ainm an Cruadhlaoch), mic Conchubhair, mic Diarmada (ó ráidhtear Mac Diarmada), mic MaóilRuanadha, mic Taidhg mic Cathail, mic Conchubhair, mic<sup>4</sup> Taidhg<sup>4</sup> Mhóir, mic Muirgheasa,<sup>5</sup> mic Tomaltaigh, *etc.*, *ut supra* i ngeinealach Í Chonchubhair Ruaidh.

<sup>1</sup> MSS *dó so* : M, lch. 381 ; K, 106.

<sup>2</sup> diarmada K.

<sup>3</sup> MeicCraith MSS. <sup>4-4</sup> *ar lár* M.

<sup>5</sup> -ríosa MSS.

## CXXXIV

SLIOCHT FIACHRA<sup>1</sup>

## MIC EOCHACH MUIGHMHEADHÓIN

GEINEALACH Í SHECHNUSAIGH<sup>2</sup> annso :

**Diarmaid** :<sup>2a</sup> mac Ruaidhrí, mic Diarmada, mic an Ghiolla Dhuibh, mic Diarmada, mic Uilliam, mic Séain, mic Eóghain, mic Giolla na Naomh, mic<sup>3</sup> Ruaidhrí, mic Giolla na Naomh,<sup>3</sup> mic Rághnaill, mic Goill Bhuidhe,<sup>4</sup> mic Sechnusaigh (*a quo* an Fine), mic Donnchadha, mic ConMhuighe,<sup>5</sup> mic Fearghoil, mic MaoilChiaráin, mic Cais, mic MaoilTuile, mic Síodhmhaine,<sup>6</sup> mic Nochba,<sup>7</sup> mic Eathgna,<sup>8</sup> mic Gabhráin, mic Cobhthaigh,<sup>9</sup> mic Branáin, mic Bróin<sup>10</sup> Leithdeirg, mic Murchadha :

<sup>1</sup> do Chraobhsgaoileadh Sleachta F mic. E. Muighemh. M E Q K ; Craobhsg. Sleachta Fiacha m. Eoch. Muighmh. N.

<sup>2</sup> -nusa E Q. <sup>2a</sup> Sir Diarmaid N. <sup>3-3</sup> *ar lár* Q.

<sup>4</sup> guill bhuidhe E ; giolla bhuidhe M.

<sup>5</sup> Conmhaighe E Q ; Conmidhe K ; coinmidhe N ; Coimhíde M.

<sup>6</sup> Síoth- M N ; síthbhainne K ; síodmaine Q.

<sup>7</sup> nochabadh K ; nochmha Q ; nochbha N.

<sup>8</sup> eagna E ; eachnó N ; eathgno K.

<sup>9</sup> tobháigh E.

<sup>10</sup> brain M ; briain N ; bróin E K.

Ar shliocht an Mhurchadha so atá Ó Branáin Chinéil Aodha, agus Ó Cléirigh ;

Mic Aodha, mic Artghoile :

Dearbhráthair don Artghail<sup>11</sup> so Fearghal, ó dtáinig Ó hEidhin,<sup>12</sup> agus Muinnter Chomhaltáin,<sup>13</sup> agus Muinnter Chéadaigh, Muinnter Chathmhogha,<sup>14</sup> agus Clann Mhic Giolla Cheallaigh ;

Mic<sup>15</sup> Guaire an Oinigh, mic Colmáin, mic Cobhthaigh, mic Gaibhnionn, mic Conaill, mic Eóghain,<sup>15</sup> [E 117] mic Eochach Bric :

Ar shliocht Eochach Bric atáid na sloinnte so síos, mar atá Muinnter Mhuiréin, Muinnter Mhocháin,<sup>16</sup> Muinnter MhaoilDúin, Muinnter Chomáin, Muinnter Mhaoil Oghair,<sup>17</sup> Muinnter Chreacháin,<sup>18</sup> Muinnter Leannáin, Muinnter Shuanaigh,<sup>19</sup> agus Muinnter. [Fh]laithile ;

Mic Daithí :

Mac don Daithí so Fiacha ó dtáinig O Dubhda ;<sup>20</sup>

Mic Fiachra,<sup>21</sup> mic Eochach Muighmheadhóin, mic Muireadhaigh Thírigh, mic Fiacha[ch] Sraibhtine :<sup>22</sup>

Dearbhráthair don Fhiachaigh so Eochaidh Doimhléin,<sup>23</sup> athair na dTrí gColladh .i.<sup>24</sup> Colla Uais, Colla Meann, agus Colla dá Chríoch.<sup>24</sup> Colla Uais an mac fa sine dhíobh, agus is uaidh tángadar Clann Domhnaill<sup>25</sup> na hÉireann is na hAlban, Clann Dubhghoill,<sup>26</sup> Clann-tSíthigh, agus Í Bhreasail Mhacha.<sup>27</sup>

Mic Cairbre Lifeachair, mic Cormaic Ulfhada, mic Airt Aonfhir,<sup>28</sup> mic Cuinn Chédchathaigh, *ut supra*.

<sup>11</sup> -ghal M.

<sup>12</sup> heidín E.

<sup>13</sup> comóltain E ; -mallt- N.

<sup>14</sup> cathbhuaghá E.

<sup>15-15</sup> ar lár E Q (acht do cuireadh isteach i Q do lámh nua é).

<sup>16</sup> ar lár E. <sup>17</sup> Máoilóghmhair E. <sup>18</sup> Chrasáin Q. <sup>19</sup> Seanuigh E.

<sup>20</sup> [gona ghabhla geinealaigh] E Q. <sup>21</sup> Fiacha K.

<sup>22</sup> Sreibhtine E ; ar lár Q. <sup>23</sup> Doimhléin E. <sup>24-24</sup> ar lár E.

<sup>25</sup> nDomh. MSS. <sup>26</sup> nDubh. MSS. <sup>27</sup> Stad E Q. <sup>28</sup> Stad. M.

## CXXXV

## SLIOCHT NA gCOLLADH

GEINEALACH<sup>1</sup> MHC SAMHAIRLE .i. Iarla Antruim<sup>2</sup> annso :

**Rádhnaill Óg**<sup>3</sup> mac Rádhnaill, mic Samhairle, mic Alasdrúim, mic Eoin<sup>4</sup> Chathánaigh, mic Domhnaill Bhallaigh, mic Eóin Mhóir, mic Eoin, mic Aonghusa Óig, mic Aonghusa Móir :

Dearbhráthair<sup>5</sup> don Aonghus Mhór so Alastrum, mac Domhnaill ó bhfuilid Clann tSithigh .i. Sítheach : mac Eachdúin, mic Alasdrúim, mic Domhnaill, mic Rádhnaill;<sup>5</sup>

Mic Domhnaill (a quo an fine),<sup>6</sup> mic Rádhnaill, mic Samhairle, mic Giolla Brighde, mic Giolla Adhamháin, mic Solaimh, mic Meadhraidhe, mic Suibhne, mic Niallghusa, mic Maine, mic Gofradha,<sup>7</sup> mic Fearghusa, mic Eirc, mic Carthain,<sup>8</sup> mic Eochach :

Ar Shliocht an Eochach so atáid Clann Dubhghoil;<sup>9</sup> Mic Colla Uais :

Dearbhráthair don Cholla Uais sin Colla dá Chríoch ó dtángadar na<sup>10</sup> sloinnte so síos,<sup>11</sup> mar atá<sup>10</sup> Mac<sup>12</sup> Mathghamhna Uladh,<sup>13</sup> MagUidhir ; Ó Nialláin ;<sup>14</sup> Ó hAnnuain ; Ó Ceallaigh ; agus Ó Madagáin.<sup>15</sup>

<sup>1</sup> Ag so do Chlainn nDomhnaill M N K [agus ar ttúis N K] gein etc. M N K.

<sup>2</sup> Antruim no Aondroma E [Eadroma annso] Q. <sup>3</sup> ar lár N.

<sup>4</sup> Eoghain *Statim* N K.

<sup>5-5</sup> an tagra so thuas tar éis Í Bhreasail Mhacha N.

<sup>6</sup> Clann nDomhnaill N.

<sup>7</sup> Gofra E Q N ; -fruidh M K

<sup>8</sup> Criomhthainn N.

<sup>9</sup> nDubhghoil MSS.

<sup>10-10</sup> ar lár Q.

<sup>11</sup> síos [guna ngabhla geinealaigh] E N. <sup>12</sup> Mag E. <sup>13</sup> ar lár E.

<sup>14</sup> Ó Nechtain E.

<sup>15</sup> *Stad* E Q M K ; *leanann* N ar an ngein. go Conn Céadchathach.

## CXXXVI

GEINEALACH MHEGUIDHIR<sup>1</sup> annso ;

**Tomás** ; agus Pilib ; Domhnall Ballach ; agus Ruaidhrí : Clann Tomás, mic Pilib, mic Aodha Ruaidh,

<sup>1</sup> an ghein. so ar easnamh N.



mic Flaithbheartaigh, mic Duinn Charraigh,<sup>2</sup> mic Domhnaill, mic<sup>3</sup> Giolla Íosa, mic Duinn,<sup>3</sup> mic Rádhnaill, mic Uidhir, mic Searaigh,<sup>4</sup> mic Airghiallaigh, mic Uidhir (*a quo* an Fine), mic Cearnaigh,<sup>5</sup> mic Lagáin,<sup>6</sup> mic Iorghalaigh,<sup>7</sup> mic Éignigh, mic Cormaic, mic Cairbre Damhairgid,<sup>8</sup> mic Eachach, mic Criomhthain,<sup>9</sup> mic Féig,<sup>10</sup> mic Daigh Duirn,<sup>11</sup> mic Rochadha,<sup>12</sup> mic Colla dá Chríoch, *etc., ut supra.*

<sup>2</sup> Chiarraidh E; dunciaráin Q.

<sup>3-3</sup> *ar lár* Q; mic Giolla Íosa, mic Domhnaill E.

<sup>4</sup> Séaraig E; Séairaicc K. <sup>5</sup> céarrúaigh E; cearnuaig Q.

<sup>6</sup> lúgháin Q E. <sup>7</sup> Iarghallaigh E.

<sup>8</sup> mic Dóimhairgid (i. an damh airgid *san láimh nua* Q) E N Q; mic diomairgidh M K E.

<sup>9</sup> Criomhthainn E.

<sup>10</sup> féich E; feic Q.

<sup>11</sup> deaguidh duirn E Q; deaghdhuirnn M K.

<sup>12</sup> Rocha K; Rochaidh M.

## CXXXVII

[E II8] GEINEALACH Í CHEALLAIGH annso :

**Tadhg** :<sup>1</sup> mac Taidhg, mic Domhnaill, mic Conchubhair, mic Domhnaill, mic Taidhg, mic Conchubhair, mic Diarmada, mic Conchubhair, mic Taidhg Catha Briain, mic Murchadha, mic Aodha, mic Ceallaigh (*a quo* an fine),<sup>2</sup> mic Fionnochtaigh,<sup>3</sup> mic Oiliolla, mic Ionnrachtaigh, mic Fithcheallaigh :

Mac<sup>4</sup> don Fhithcheallach so Cosgrach ó dtáinig Mac Aodhagáin ;

Mic Dlúthaigh, mic Dithcholla, mic Eóghain Fhinn : Dearbhráthair don Eoghan so Eoghan Buadhach<sup>5</sup> ó dtáinig Ó Madagáin ;

Mic Cormaic, mic Cairbre Chruim, mic Fearadhaigh, mic Luighdhech, mic Dalláin, mic Breasail, mic Maine Mhóir, mic Eochach Fir dá Ghiall, mic Domhnaill, mic Iomchadha :

<sup>1</sup> *Mar seo ag N* : Mleachluinn, m. an Fhirdhorcha, m. Cealla, m. Domhnaill, m. Aodh, m. Uilliam, m. Mleachluinn, m. Uilliam Bhuidhe, m. Donnchadha Muimhnigh, mic Conchubhair, m. Domhnaill, m. Taidhg Taithleann, mic Conchubhair, mic Diarm., *etc.*

<sup>2</sup> fhine N K; *ar lár* E.

<sup>3</sup> Fianachtaigh N K.

<sup>4</sup> *fa Ionnrachtach* : dearbhráthair don Ionnr. *etc.* N.

<sup>5</sup> buach E.

Do bhádar triar derbhráthair ag an Iomchadh so, mar atá: Deghdorn (ó dtáinig Mac Mathghamhna, agus O hIonnrachtaigh; Rochadh ó dtáinig MagUidhir, agus Mac Tighernáin Clainne<sup>6</sup> Fearghaile; agus Fiachra ó dtáinig Ó hAnluain agus Ó Niallái;<sup>7</sup>

Mic Colla dá Chríoch, mic Eochach Doimhléin, mic Cairbre Lifeachair, mic Cormaic Ulfhada,<sup>8</sup> mic Airt Aonfhir, mic Cuinn Chédchathaigh:

Dearbhráthair<sup>9</sup> don Chonn so Eochaidh Fionn (ó dtáinig Ó Nualláin i Laighnibh); agus Fiacha Suighdhe ó dtáinig Ó Bric agus Ó Faoláin i nDéisibh Mumhan;

Mic Feidhlim[th]e Reachtmhair, mic Tuathail Techtmhair, mic Fiachach Fionn[fh]olaidh, mic Fearadhaigh Finn<sup>10</sup> Feachtnaigh, mic Criomhthain Niadh Náir, mic Luighdheach Riabh nDearg, mic na dTrí bhFinnéamhna, mic Eochach Feidhligh, mic Finn, mic Finnlogha,<sup>11</sup> mic Roighnéin<sup>12</sup> Ruaidh, mic Easomhain Eamhna,<sup>13</sup> mic Bláthochta, mic Labhradha Luirc, mic Eanda Aighnigh:

Dearbhráthair don Eanda so Fiacha Fer Mara, ó dtáinig Conaire, mac Mogha Lámha, cliamhain Chuinn; agus isé fá hathair dona trí Cairbribh, mar atá Cairbre Riada, Cairbre Musg,<sup>13a</sup> agus Cairbre Baschaoín;<sup>14</sup> agus is díobhsan gona sliocht do goirthí Éarna<sup>15</sup> Mumhan. Ó Chairbre Riada atáid Dál Riada Alban agus Dál Riada Uladh (ó<sup>16</sup> ráidhtear an Rúta<sup>16</sup>). Agus<sup>17</sup> is dá shliocht na sloinnte so síos i nAlbain, mar atá Cinéal nGuairé, MacAdhnamháin, Mac Eoghain, Mac Bhithríoch,<sup>18</sup> Mac Giolla Eoin agus Mac Giolla Laghmainn.<sup>17</sup> Ó Chairbre Musg<sup>19</sup> ráidhter gach Musgraihe<sup>20</sup> dá bhfuil san Mhumhain; agus is dá shliocht Ó Fáilbhe Deasmhumhan agus Ó Séaghda, agus Ó Cuirc Musgraihe. Ó Chairbre Bhaschaoín<sup>21</sup> ráidhtear Corca Bhaiginn, agus ní feas dúinn a shliocht.

<sup>6</sup> clan Fh. E.

<sup>7</sup> Ó Malláin ulla 7 o hA. K; 7 Ó Malaín N; ar lár E.

<sup>8</sup> fhuiltfhada Q.

<sup>9</sup> do bhádar dáis dearbhr. acc Conn C., adhóin, Eoch. F agus Fiacha Suighdhe, ó E. F etc. N.

<sup>10</sup> mic Finn K.

<sup>11</sup> Finnloga E; -loga M; -lagha K.

<sup>12</sup> Róinéin N.

<sup>13</sup> ar lár E.

<sup>13a</sup> Músg MSS.

<sup>14</sup> baicín M K; baiginn N. <sup>15</sup> Earnuighe M N K; Earnuidhe Q.

<sup>16-16</sup> ar lár M N K. <sup>17-17</sup> ar lár E. <sup>18</sup> boithríoch N; bñth- K.

<sup>19</sup> Músg M.

<sup>20</sup> Musg- M.

<sup>21</sup> bhaiscín M; baigaoín Q.

## CXXXVIII

GEINEALACH DÁIL RIADA ALBAN annso :

**Constantín** : mac Coiléin,<sup>1</sup> mic Duibh mic Maoil-Choluim, mic Cinaetha,<sup>2</sup> [E 119] mic Ailpín, mic Eachach, mic Aodháin<sup>3</sup> Fhinn,<sup>4</sup> mic<sup>5</sup> Domhanghuirt, mic Domhnaill Bhric, mic Eachach Buidhe, mic Aodháin,<sup>6</sup> mic Gabhráin, mic Domhanghuirt,<sup>5</sup> mic Fearghusa, mic Neisemhoir,<sup>7</sup> mic Eirc mic Eachach Muinremhair, mic Aonghusa Feirt,<sup>8</sup> mic Feidhlim[th]e Aislingthigh, mic Aonghusa Buidhnigh, mic Feidhlim[th]e Róinic, mic SeanChormaic, mic Cruthluaithe,<sup>9</sup> mic Fídh Féige,<sup>10</sup> mic Eagair Chirr,<sup>11</sup> mic Eochach Andóid, mic Fiachach<sup>12</sup> Cathmhaoil,<sup>13</sup> mic Foirdeidh, mic Eirc, mic Cairbre<sup>14</sup> Riada (6 ráidhtear Dál Riada uile),<sup>15</sup> mic Fiachach Fir Mhara, mic Aonghusa Tuirbhgh, mic Eochach Foiltleathain,<sup>16</sup> [mic<sup>17</sup> Oiliolla Caisfhiacclaigh, mic Connla Chruaidhchealgaigh, mic Iarúinn Ghleófháthaigh, mic Meilge Molbhthaigh, mic Cobhthaigh Chaoil mBreagh, mic Ughoine Mhóir *etc. ut supra* i nGeinealach Í Néill].<sup>17</sup>

<sup>1</sup> -leáin M N K.<sup>2</sup> cinnéide MSS.<sup>3</sup> Aodha F., E Q ; Aodhgáin M N K.<sup>4</sup> mic Finn N.<sup>5-5</sup> *ar lár* Q N.<sup>6</sup> Aodhgáin M K.<sup>8</sup> Firt E.<sup>7</sup> Niseamhair M N K ; neasamoír Q.<sup>9</sup> crúthbaithe E ; crubaithe Q ; tnuitluaithe K ; cruadhluidhe N.<sup>10</sup> Féighe E ; feidhfídh Q ; fídhfeirge M N.<sup>11</sup> Eoguin Chír Q ; eagarchuir K ; eagairchim N.<sup>12</sup> *ar lár* K.<sup>13</sup> mic C. K.<sup>14</sup> eachach E.<sup>15</sup> *Stad* M K ; [is do shliocht an Ch. so fós na Sloinnti so síos an Albain, mar ata Cínél nGuaire *etc. Stad* E Q.<sup>16</sup> *Stad* N.<sup>17-17</sup> *as gein. Í Néill thus.*

DO<sup>1</sup> LAIGHNIBH ANNSO.

Dearbhráthair<sup>2</sup> do Chobhthach Chaol mBreagh, mac Ughoine Mhóir, Laoghaire Lorc, ó dtángadar Síol Éiríomhóin i Laighnibh.<sup>2</sup> Do-bhéaram tosach do Chaomhánchaibh.

<sup>1</sup> Craobhsгаoileadh Laighneach annso, M E Q K. <sup>2-2</sup> N M *amháin*.

CXXXIX

GEINEALACH<sup>1</sup> MHC MURCHADHA annso:<sup>1</sup>

**Sir Murchadh:**<sup>2</sup> mac Domhnaill Spáinnigh, mic Donnchadha, mic Cathaoir Charraigh, mic Muirchertaigh, mic Airt Bhuidhe, mic Domhnaill Riabhaigh, mic Gearailt,<sup>3</sup> mic Airt Óig, mic Muirchertaigh:

Dearbhráthair don Mhuirchertach so Art, ó dtáinig Sliocht Diarmada Láimhdheirg .i. Brian Mac Murchadha ó Pholl an Mhóintigh,<sup>4</sup> gona ghabhlaibh geinealaigh;

Mic Muiris, mic Muirchertaigh Óig,<sup>5</sup> [mic Domhnaill],<sup>6</sup> mic Domhnaill Chaomhánaigh:

Do bhádar dias dearbhráthar ag an nDomhnall so, mar atá: Art agus Eanna.<sup>7</sup> Do básuigheadh Art le Ruaidhrí Ó Conchubhair, agus níor fhágaibh sliocht. Ar Shliocht Eanna atáid Cinnsiolaigh;

Mic Diarmada na nGall

Dearbhráthair<sup>8</sup> don Diarmaid so Murchadh na nGaoidhiol ó dtáinig Mac Dáibhí Mhóir.<sup>8</sup>

Mic Donnchadha, mic Murchadha, mic Diarmada,<sup>9</sup> mic Donnchadha<sup>10</sup> (.i. Maol na mBó), mic Diarmada, mic Domhnaill, mic Ceallaigh, mic Cionnaodha,<sup>11</sup> mic Cairbre, mic Diarmada, mic Aodha, mic Ruadhghalaigh,<sup>12</sup> mic Onchon, mic Faolchon,<sup>13</sup> mic Faoláin,<sup>14</sup> mic Síoláin,<sup>15</sup> mic Eóghain Chaoich:

Dearbhráthair<sup>16</sup> don Eóghan Chaoch so Cormac ó dtángadar Muinnter Riain;<sup>16</sup>

<sup>1-1</sup> ar lár E Q. <sup>2</sup> Murch. ar lár M; Sir ar lár N. <sup>3</sup> Gar- E.  
<sup>4</sup> na M. E. <sup>5</sup> óig, ar lár E Q.  
<sup>6</sup> ar lár E M N K; i láimh iasachta Q. <sup>7</sup> Eadhna Q.  
<sup>8-8</sup> ar lár E. <sup>9</sup> [i. Maol na mbó] N. <sup>10</sup> ar lár N.  
<sup>11</sup> -aotha E. <sup>12</sup> Radhgalaigh E; Ragallaigh Q; Raghallaigh N.  
<sup>13</sup> ar lár N. <sup>14</sup> bis E. <sup>15</sup> Saoiláin E; ar lár K. <sup>16-16</sup> ar lár N.

Mic Nathí,<sup>17</sup> mic Criomhthain, mic Eanna Cinnsealaigh :  
Mac oile don Eanna so Feidhlimidh ó bhfuilid  
Muinte Mhurchadha agus<sup>18</sup> Ó Dubhloinn ;<sup>18</sup>

Mic Labhradha,<sup>19</sup> mic Breasail Bhéalaigh :<sup>20</sup>

Mac<sup>21</sup> oile don Bhreasal so Eanna Niadh, ó dtáinig Ó  
Broin agus Ó Tuathail ;<sup>21</sup>

Mic Fiachach Baiceadha,<sup>22</sup> mic Cathaoir Mhóir.

Mac oile don Chathaoir Mhór so Rossa Failgheach ó  
dtáinig Ó Conchubhair<sup>23</sup> Failghe ; agus is uaidh sin  
táinig<sup>23</sup> Ó Duinn agus Ó Díomusaigh ;<sup>24</sup> agus<sup>25</sup> is uaidh  
(Ó Duinn) táinig Ó Duinnín.<sup>25</sup> Mac oile fós do Chathaoir  
Mhór Dáire Barrach ó dtángadar Muinte Ghormáin ;

[E 120] Mic Feidhlim[th]e Fíorúghlais, mic Cormaic  
Gealta Gaoth, mic Niadh Corb,<sup>26</sup> mic ConChorb :<sup>27</sup>

Dearbhráthair don ChoinChorb<sup>28</sup> so Cairbre Cluithe-  
achair ó dtángadar Muinte Dhuibhir ;<sup>29</sup>

Mic Mogha Corb,<sup>30</sup> mic Conchubhair Abhradhruidh,  
mic<sup>31</sup> Finn Fhileadh,<sup>32</sup> mic Rossa Ruaidh,<sup>31</sup> mic Ferghusa  
Fairrge.

Mic Nuadhad<sup>33</sup> Neacht :<sup>34</sup>

Do bhádar triar<sup>35</sup> mac ag Nuadha Neacht so mar atá  
Ferghus Fairrge (ó dtáinig ceap na craoibhe so) ;  
Baoisgne (ó dtáinig Cumhall, athair Fhinn mic Cumhaill) ;  
agus Gnáthaltach.<sup>35a</sup> Báine, inghean Sgáil<sup>36</sup> Bhailbh,<sup>37</sup>  
rí Sagsan fá máthair do Chumhall agus d'Fheidhlimidh  
Reachtmhar ;

Mic Séadna Síothbhaic, mic Luighdheach Loitfhinn,  
mic Breasail Bhric :

Mac oile don Bhreasal so Connla, ó dtángadar ríoghradh  
Osraige.<sup>38</sup>

<sup>17</sup> [o Náthí m. Cr. tángadar Mt. Riain] N.

<sup>19</sup> ar lár N.

<sup>20</sup> bealaigh E M.

<sup>18-18</sup> ar lár E Q.

<sup>21-21</sup> ar lár N.

<sup>22</sup> [ar shliocht Fh. Bh. atá O Broin 7 Ó T.] N.

<sup>23-23</sup> ar lár E.

<sup>24</sup> [agus clann Cholgáin] N.

<sup>25-25</sup> M amháin.

<sup>26</sup> nía chorb E ; niadh chorb Q ; niadhchoirb N ; niadhchuirb M K.

<sup>27</sup> conchorb E Q ; conchoirb M K N.

<sup>28</sup> chonchorb MSS (? mac dó).

<sup>29</sup> Duibhidhir E [Choill na Manach] N.

<sup>30</sup> modhchoirb N K ; mogha choirb M ; ar lár E ; ón lámh iasachta

Q.

<sup>31-31</sup> ar lár M K.

<sup>32</sup> file N.

<sup>33</sup> Nuadha E Q ; nuadh M.

<sup>34</sup> néacht M.

<sup>35</sup> triúr M ; triuir E.

<sup>35a</sup> -alltach M ; gnathallach na feinne Q.

<sup>36</sup> sgáile M N.

<sup>37</sup> M amháin.

<sup>38</sup> Stad M E Q K ; leanann N air [mic Fiacha Foibhric, m. Oilill  
Ghlais, m. Fiacha Foghlais, amhuil adubhramair thuas].

## CXL

GEINEALACH MHC GIOLLA PHÁDRAIG .i. Tighearna Osraighe, annso :

**Brian Óg** :<sup>1</sup> mac Briain,<sup>2</sup> mic Taidhg mic Fíngin :

Dearbhráthair<sup>3</sup> ba sine 'ná an Fíngin so Brian Óg, Tighearna Osraighe, agus dochuaidh gan sliocht acht aon inghean, seanmháthair Thighearna Dúin Búinne. Dearbhráithre eile d'Fhíngin Domhnall ó Ghort na Cléithe,<sup>4</sup> agus Séathfra ó Bhaile Amhlaoibh, agus inghean Iarla Urmhumhan a máthair sin. Dearbhráithre eile fós d'Fíngin Toirdhealbhadh agus Diarmaid, agus inghean Í Chonchubhair Failge a máthair sin. Dearbhráithre neamhphósta d'Fhíngin Seán ó Bhaile Í Ghaoithín, agus Ceallach ó Bhaile Í Cheallaigh, agus Tadhg do bhí san Choill Uachtraigh ;

Mic Briain Óig, mic Briain, mic Seáin, mic Fíngin na Cúlchoille,<sup>5</sup> mic Fíngin, mic Domhnaill Dhuibh, mic Domhnaill,<sup>6</sup> mic Séathfra<sup>7</sup> Fhinn, mic Séathfra Bhacaigh, mic Domhnaill Mhóir Mhuighe Laoighse, mic Domhnaill Chlannaigh, mic Sgannláin, mic Giolla Phádraig, mic<sup>7</sup> Domhnaill (tug Serepún dona Manchaibh), mic Donnchadha,<sup>7</sup> mic Giolla Phádraig, mic Donnchadha, mic Ceallaigh, mic Cearbhaill :

Mac don Chearbhall so Braonán ó dtángadar Síol mBraonáin i nUíbh Duach ;

Mic Donnghaile, mic<sup>8</sup> Ferghaile, mic Amhal[n]gaidh, mic Conchearca,<sup>8</sup> mic Anamchadha,<sup>9</sup> mic<sup>10</sup> Faoláin, mic Cronnmhaoil,<sup>10</sup> mic Rónáin Ríoghfhlaitha,<sup>11</sup> mic Sgannláin Mhóir mic Cionnfhaolaidh mic Colmáin,<sup>12</sup> mic Bigne Chaoich, mic Laighne Fhaoilidh, mic Ruamainn Duach, mic Conaill, mic Cairbre, mic Niadh Corb, [mic Buain],<sup>13</sup> mic Eachach Lámhdhóid,<sup>14</sup> mic Aingidh, mic Laoghaire Bhernbhuadhaigh,<sup>15</sup> mic Aonghusa Osraighe, mic Criomh-

<sup>1</sup> Óg, ar lár N K.

<sup>3</sup> an t-alt so go léir ar lár E Q.

<sup>6</sup> ar lár N.

<sup>9</sup> -chatha E.

<sup>10</sup> cróimh. E ; cróimh. K.

<sup>13</sup> Q amháin (ón lámh nua), Nia Chorb m. eacach E ; m. niadhchuirb m. eachach M K ; m. neagbuain m. Eachach N.

<sup>14</sup> Lámhdheóin E.

<sup>2</sup> a scrios san lámh nua Q.

<sup>4</sup> cleithe K.

<sup>7-7</sup> ar lár N.

<sup>10</sup> [mic Concerda] mic F. N.

<sup>11</sup> róigh- K.

<sup>12</sup> Col. Mhóir N.

<sup>15</sup> beirn buaidh E ; bearrann b. K.

thain Mhóir, mic Iair,<sup>16</sup> mic Séadna, mic Oiliolla,<sup>17</sup> mic Luighdheach, mic Labhradha, mic Carrthainn, mic Nuadhat, mic Connla :<sup>18</sup>

Ar shliocht Chonnla mic Breasail Bhric atáid na sloinnté seo síos ; do réir na duaine<sup>19</sup> darab tosach “ Nás na ríogh ríoghda an tulach ” : Muinnter<sup>20</sup> Bhaoithín ; Muinnter Dhuineamhla ; Muinnter Ionnmhusaigh ;<sup>21</sup> Muinnter Fhorannáin ; Muinnter Thuachair ; Muinnter Chruitín ;<sup>22</sup> Muinnter Ghulbáin ;<sup>23</sup> Muinnter Líonaigh, Muinnter Uarghusa ; Muinnter Chréadhmhacáin ; Muinnter Mhuineacháin ;<sup>24</sup> Muinnter Bhraoin ; Muinnter Ioradháin ; Muinnter Naoidheanáin ; Muinnter Chobhartha ;<sup>25</sup> agus<sup>26</sup> iomad do shloinntibh eile nach luaidhfeam annso ;<sup>26</sup>

[E 121] Mic Breasail Bhric (435 A U), mic Fiachach<sup>27</sup> Foibhric, mic Oiliolla Glais, mic Fearadhaigh Foghlais, mic Nuadhat Fullamhain, mic Allóid, mic Airt, mic Mogha Airt, mic Criomhthain Chosgraigh, mic Fearadhaigh Fhinn, mic Feidhlimthe Foirtriuin, mic Fearghusa Fortamhail, mic Breasail Breoghamhain, mic Aonghusa Ollamhan,<sup>28</sup> mic Oiliolla Brachaoín,<sup>29</sup> mic Labhradha Loingsigh, mic Oiliolla Áine, mic Laoghaire<sup>30</sup> Luirc, mic Ughoine Mhóir, *ut supra* i ngeinealach Í Néill.<sup>30</sup>

<sup>16</sup> Eirc N Q (*lámh nua*).

<sup>17</sup> ar lár N.

<sup>18</sup> [mic Breasail Bhr. ó táid na sloinnté etc.] K. <sup>19</sup> an duain, K.

<sup>20</sup> Ghulbáin, Muinnter Bh. etc. N.

<sup>21</sup> ionnus- E ; ar lár N K

<sup>22</sup> chritín M. <sup>23</sup> Dobhain E. <sup>24</sup> Muimhneacháin E. <sup>25</sup> cobhráin E.

<sup>26-26</sup> ar lár M K ; nach lu. annso ar lár N.

<sup>27</sup> Murchadha (*agus Stad*) N.

<sup>28</sup> -mhuinn E.

<sup>29</sup> -cháin E.

<sup>30</sup> Labhradha E ; M K *do Stad* annso ; *leanaid* E Q *air go hEiriomhón, m. Míledh Easpainne. Tá Q doiléighte annso.*

## CXLI

GEINEALACH Í MHAOILRIAIN UAITHNE annso :

**Diarmaid Ó MaoilRiain** :<sup>1</sup> mac Conchubhair, mic Diarmada, mic Conchubhair mic Domhnaill, mic Lorcáin, mic Donnchadha Caoimh,<sup>2</sup> mic Donnchadha Móir, mic Conlacha,<sup>3</sup> mic Conchubhair, mic Uilliam, mic Cairbre

<sup>1</sup> Maollridhein Q.

<sup>2</sup> caim E ; chaoimh M K : *an geinealach so ar easnamh N.*

Mhóir, mic Uilliam, mic Riain<sup>4</sup> (6 n-abarthar Muinnter Riain), mic Duibhghiolla, mic Bruadair, mic Aodha, mic Cairbre, mic Laighnéin,<sup>5</sup> mic Colmáin, mic Aodha Róin, mic Cronmhaoil,<sup>6</sup> mic Coluim, mic Cormaic, mic Fearghusa, mic Eógain, mic Nathí,<sup>7</sup> mic Criomhthain, mic Eanna Chinnsiolaigh,<sup>8</sup> mic Labhradha, mic Breasail Bhéalaigh, mic Fiacha Baiceadha, mic Cathaoir Mhóir, etc., *ut supra*, i ngeinealach Mhic Murchadha.

<sup>4</sup> ridhein E; ridhin Q.

<sup>5</sup> Laighnáin E.

<sup>6</sup> crónmhaoil E; croin- Q; cónmhaoil M; coimh- K.

<sup>7</sup> Náithí M K.

<sup>8</sup> Stad K.

## CXLII

GEINEALACH Í DHUIBHIR, Choill na Manach, annso :

**Pilib** : mac Uaithne, mic Diarmada, mic Tomáis, mic Conchubhair, mic Tomáis, mic Tomáis, mic Pilib Dhuinn,<sup>1</sup> mic<sup>2</sup> Giolla na Naomh, mic Lochlainn,<sup>2</sup> mic Giolla na Naomh; mic Lorcáin, mic Ceallaigh, mic<sup>3</sup> Giolla na Naomh, mic Ceallaigh,<sup>3</sup> mic Lorcáin, mic Aodha, mic Donnchadha, mic Lorcáin, mic Duibhidhir<sup>4</sup> (*a quo an Fine*),<sup>5</sup> mic Spealáin, mic Duibhne,<sup>6</sup> mic Dúnchadha, mic Duibh dá Thuath, mic Conchubhair, mic Furadráin,<sup>7</sup> mic Cruitín, mic Ruaidhrí,<sup>8</sup> mic Grealláin, mic Lúbha,<sup>9</sup> mic Lughna,<sup>10</sup> mic Micrimhe,<sup>11</sup> mic Fionnchadha, mic Fir Ruith, mic Nua[dhad] Deirg,<sup>12</sup> mic Fir Niadh, mic Luigh[dh]each, mic Airceabhair,<sup>13</sup> mic Cairbre Cluith-echair, mic ConChorb,<sup>14</sup> mic Mogha Corb,<sup>15</sup> etc.<sup>16</sup> *ut supra*, i ngeinealach Mhic Giolla Phádraig.<sup>16</sup>

Ag Cairbre Lifechair coindregaid clanna na gColladh re Sliocht Eochach Muighmhedhóin. Ag Aonghus

<sup>1</sup> E amháin.

<sup>2-2</sup> ar lár K (*an gein. so ar lár N*).

<sup>3-3</sup> ar lár E.

<sup>4</sup> Duibhír M K; duibher Q.

<sup>5</sup> Muinntir Dhuibhidhir E.

<sup>6</sup> Suibhne E Q.

<sup>7</sup> fuararáin Q; fuaradráin M.

<sup>8</sup> Rughraidhe Q.

<sup>9</sup> lúbha M; lúba K.

<sup>10</sup> lúghna M; lúna K.

<sup>11</sup> -ríme E.

<sup>12</sup> mic fir núdherd E; mic firnuidheard Q; mic nuadheirg M; mic ruadhheirg K.

<sup>13</sup> airc- E; -eamhair K.

<sup>14</sup> Conchuirb (choirb) MSS.

<sup>15</sup> Stad den ghein M K.

<sup>16-16</sup> ar lár E Q; *leanaid den ghein. siar go dtí Iughoinne Mór*; Mic Murchadha M; *cheithre lgh. ar easnamh Q annso*.

<sup>3</sup> connládh E (-chaidh) M K.



Tuirmheach Teamhrach condreagaid clanna Cuinn Chédchathaigh agus clanna Deghaidh fria aroile .i. Eanda Aighneach, mac Aonghusa (ó bhfuilid clanna Cuinn), agus Fiacha Fer Mara, mac Aonghusa (ó bhfuilid clanna Deaghaidh).

---

*Tar éis an gheinealaigh seo tugann E [lgh. 122-3] : Gein. I Mhaoil-sheachlainn Gein I Mhaoilmhuaidh, Gein. Mhic Eochagáin, agus Gein. Mhic Amhalghaidh Chálraighe, atá againne thuas, mar do leanamárne ord na leabhar eile ortha. Na ndiaidh sin, dírmheann E (lch. 123) na sloinntie tháinig (a) ar Shliocht Bhriain mhic Eochach Muidhmheadhóin (b) ar Shliocht Fhiachrach mic Eochach Muidhmheadhóin, agus (c) ar Shliocht na gColladh. Ní rig a leas dúinne a gcur annso, ó tharla a n-áireamh i gcorp na ngeinealach cheana againn. Agus tar éis dírimh na Sloinnteadh sin, do-gheibhtear an Tagra thuas, E (lch. 123).*

[E 124] DO CHLANNAIBH DEADHADH<sup>1</sup> annso :

Sliocht Chonaire, mic Mogha Lámha : .i. ríoghradh Alban ; agus Muinnter Fháilbhe ; agus Muinnter Shéaghda<sup>2</sup> thoir agus thiar ; agus Ó Cuirc Mhusraighe Chuiric ; agus Mac GiollaEóin ; agus Mac Laghmainn<sup>3</sup> i nAlbain.

---

<sup>1</sup> MS. : E, Ich. 124 *amháin* ; ní bhfaghaim i n-aon áit eile é, teideal ná tagra ná *geinealach* ; *deagaidh* MS.

<sup>2</sup> Machá Sedhách, MS. <sup>3</sup> laigh- MS.

## CXLII.

GEINEALACH RÍOGH ALBAN annso :

**Dabhidh** :<sup>1</sup> mac MaoilCholuim, mic Donnchadha, mic Fínghin, mic MaoilCholuim, mic Domhnaill, mic Constantín, mic Cinaoitha, mic Ailpín, mic Eachach,<sup>2</sup> mic Aodha, mic Eachach, mic Domhanghairt, mic Ferghusa, mic Domhnaill Bhric, mic Eachach<sup>2</sup> Buidhe, mic Aodháin, mic Gabhráin, mic Domhanghairt, mic Fearghusa, mic Eirc, mic Eachach,<sup>3</sup> mic Aonghusa, mic Fearghusa Uallaidh, mic Eathach Tathmhaoil, mic Feidhlimthe Lámhoid, mic Cingo, mic Guaire, mic Fíotáin, mic Cairbre Ríoghfhada, mic Conaire, mic Mogha Lámha, mic Luighdheach Allathaigh,<sup>4</sup> mic Cairbre Chroimchinn, mic Dáire Dhornmhair,<sup>5</sup> mic Cairbre Fhíonmhair,<sup>6</sup> mic Conaire Mhóir, mic Eidirsgéoil, mic Eoghain, *etc.*

---

<sup>1</sup> DABHIUDH, MS.

<sup>2</sup> Eathach MS.

<sup>3</sup> eathachaidh MS.

<sup>4</sup> alláthóig MS.

<sup>5</sup> -mhóir MS.

<sup>6</sup> -mhóir MS.

## CXLIV

GEINEALACH<sup>1</sup> Í FHÁILBHE annso :

**Donn Cuan** :<sup>2</sup> mic Duinn Chuan, mic Duinn Chuan, mic Diarmada, mic Amhlaoibh, mic Cathail, mic Conduibh, mic Lochlainn, mic Duinn Chuan, mic Taidhg, mic

---

<sup>1</sup> MSS : E, 124 ; M, 387 ; K, 115.

<sup>2</sup> Donnchúan m. dunnchuain E ; Donnchuan m. Duinnchuain M ; Dúnch- K.

Donnchadha, mic Domhnaill na hIonnarba, mic Diarmada an Dána, mic Cuirc, mic Luibhig,<sup>3</sup> mic Fáilbhe Fhinn (ó<sup>4</sup> bhfuilid Muinnter Fháilbhe<sup>4</sup>), mic Annratháin, mic Longbhardáin, mic Floinn, mic Olchobhair, mic Tiobraide, mic Cathra, mic Fir Feadha, mic Muinecháin, mic Fáilbhe, mic Ciaráin, mic Nad Saidhlenn, mic Séghdha, mic Duibh da Bharc, mic Giríne, mic Luinn Lámha, mic Nuidhin, mic Irchúinn, mic Cormaic Fhinn, mic Cuirc Dhuibhne, mic Cairbre Musg *etc.*

---

<sup>3</sup> luirbhig K.

<sup>4-4</sup> ó nabarthar hí (aoibh K) Fháilbhe E K ; *Stad* M K.

### CXLV

GEINEALACH<sup>1</sup> Í CHUIRC MHUSGRAIGHE CHUIRC annso :

**Mathghamhain** : mac Giolla Brighde,<sup>2</sup> mic Domáin, mic Rónáin, mic Cuirc, mic Duibh, mic Cinnéidigh, mic Bruadair, mic Cinnfhaolaidh, mic Fáilbhe Fréamh,<sup>3</sup> mic Faoláin, mic Duinn Suidhe, mic Cinnfhaolaidh, mic MaoilUidhir, mic Rónáin, mic Lócháin, mic Óg[h]ráin, mic Caolbhotha, mic Dida, mic Nochuir, mic Néill, mic Naithrí, mic Caithrí,<sup>4</sup> mic Cuirp, mic Duibh, mic Locháin, mic Nad Somaigh, mic Anchá,<sup>5</sup> mic Conaire, mic Contaich, mic Cairbre Musg *etc.*

---

<sup>1</sup> E *amháin don gheinealach so.*

<sup>2</sup> Bríde E.

<sup>3</sup> fremh E.

<sup>4</sup> cáithrí E.

<sup>5</sup> *Sic* MS (? Anmchadha).

[E 125] SLIOCHT<sup>1</sup> ÍTHE MIC BREÓGHAIN.

Ó hEidirsgeóil Mór; agus Ó hEidirsgeóil Óg; agus Ó hEidirsgeóil Bhéarra; Ó Cobhthaigh; Ó Cúirmín; Ó Floinn Árda; MacFhlannchadha Dartraighe; Ó Báire i rinn Mhuinntire Báire; Ó Laoghaire Ruis Ó gCairbre; Ó<sup>2</sup> Treabhaire; Ó Criadhagáin; Ó Carnáin;<sup>2</sup> agus Mac Ailín i nAlbain táinig ó Fhathadh Canann, mac Meic Con.

<sup>1</sup> *Roinne seo tá dhá 'áireamh' ag E Q (Q do thosnú annso arís tar éis easnaimh na gceithre lech.):* Ar shliocht Chathaoir Mhóir, rí Laighen atá Mac Murchadha Rí Laighen, Ó Conchubhair Failghe, Ó Duinn, Ó Tuathail, Ó Broin agus Ó Díomusaigh, aontsliocht Chathaoir Mhóir agus Ó Duibhir agus Mac Giolla Phódraig. Ag Iughoine Mór condregaid Laighin agus Leth Cuinn. Cobhthach Caol mbregh mac Iughoine ó bhfuilid Leth Cuinn, agus Laoghaire Lorc mc. Iughoine ó bhfuilid SenLaighin. Leigiom do shliocht Éiremhóin goléig agus lenfam do shliocht Ír mic Míledh.

Ar shliocht Ír mic Míledh atáid na sloinnté so síos .i. MagAonghusa, Ó Mórdha, Ó Ferghail, Ó Conchubhair Chiarraighe, Ó Conchubhair Chorcamuadh, Ó Lochlainn Boirne, MagRannuill, Mac Artáin, Muinnter Arga agus Muinnter Fhlaitbhertaigh Tuadhmuhan, Clann Eochach i Laighnibh, Muinnter Mhainín, Muinnter Cethernaigh, agus Clann an Bháird. Sliocht Ír mic Míledh iad so.

<sup>2-2</sup> *ar lár E Q.*

CXLVI

GEINEALACH<sup>1</sup> Í EIDIRSGEÓIL MHÓIR annso:

**Sir Finghin**: mac Conchubhair, mic Conchubhair, mic Finghin, mic Meic Con, mic Meic Con, mic Donnchadha Goid, mic MeicRaith,<sup>2</sup> mic Donnchadha Móir, mic Fothaidh, mic Finn,<sup>3</sup> mic Meic Con, mic Fothaidh, mic Eidirsgeóil, mic Finn,<sup>4</sup> mic Nuadhat, mic Donnghaile,<sup>5</sup> mic MaoilThuile,<sup>6</sup> mic Dúnghusa, mic Aonghusa, mic Folachtaigh, mic Flannáin, mic Cobhdáin,<sup>7</sup> mic Colmáin, mic Flannáin, mic Branduibh, mic Eidirsgeoil, mic Nathí,<sup>8</sup> mic Aonghusa Gaoifhuilidh,<sup>9</sup> mic Meic Con,

<sup>1</sup> MSS E 125; M 387; Q 145 (167); K 115; N 238; Ga 52; P 127; Do chraobhsgaoileadh Shleachta Lughaidh mhic Íthe annso N P; Ó Báire Arann E aron Q; *armus í Fhloinn ag Q acht é doiléighe.*

<sup>2</sup> m. mic Cráith E. <sup>3</sup> Fothaidh Finn E. <sup>4</sup> Sin N. <sup>5</sup> dúngh. N.

<sup>6</sup> Muirthuile E. <sup>7</sup> comhdháin M K N. <sup>8</sup> Náithí M N K P.

<sup>9</sup> gaoith bhuiligh M; gaoith bhuiligh N P; mic gaoith bhuiligh K.

mic Maicniadh, mic Luighdheach, [mic Eachbhuilg],<sup>10</sup>  
 mic Dáire, mic Síothbhuilg, mic Fir Uillne, mic Eadamh-  
 rach, mic Dedhadh<sup>11</sup> Deirg, mic Deirgthine, mic Nuadhat  
 Airtigh,<sup>12</sup> mic Lachtaine, mic Logha Feidhligh, mic<sup>13</sup>  
 Eiremhóin, mic Eadhamhoin,<sup>13</sup> mic Osa,<sup>14</sup> mic Sin,<sup>15</sup>  
 mic Naithsin,<sup>16</sup> mic Logha, mic Édamhain,<sup>17</sup> mic Máil  
 mic Luighdeach, mic Íthe, mic Breoghain *etc.*, *ut supra*.

<sup>10</sup> *san láimh nua*, Q, *amháin*.    <sup>11</sup> *deaghaidh* MSS.    <sup>12</sup> airtig M.  
<sup>13-13</sup> *ar lár* N P K M.    <sup>14</sup> gosa E Q.    <sup>15</sup> din E.  
<sup>16</sup> Maithsin M; mic *fathaidh* fhinn Q.    <sup>17</sup> *adhnamhail* Ga.

## CXLVII

[E 126] GEINEALACH<sup>1</sup> Í EIDIRSGEÓIL ÓIG annso :

**Domhnall** : mac Muirchertaigh, mic Meic Con, mic<sup>2</sup>  
 Fíngín, mic Muirchertaigh<sup>2</sup> mic Diarmada, mic Donn-  
 chadha, mic Amhlaoibh, mic Donnchadha Móir, *etc.*,  
*ut supra*.

<sup>1</sup> MSS, E Q Ga.

<sup>2-2</sup> *ar lár* Ga.

## CXLVIII

GEINEALACH<sup>1</sup> Í EIDIRSGEÓIL BHÉARRA annso :

**Diarmaid**,<sup>2</sup> nó<sup>2</sup> **Domhnall** :<sup>3</sup> mac Conchubhair Bhuidhe,  
 mic Meic Con, mic<sup>4</sup> Muirchertaigh, mic Meic Con,<sup>4</sup> mic  
 Taidhg, mic Aodha Gairbh, mic Fothaidh, mic Finn,  
 mic Meic Con, mic Fothaidh, mic Eidirsgeóil, *etc.*

<sup>1</sup> MSS, E Q Ga.

<sup>2-2</sup> *ar lár* Q.

<sup>3</sup> Diarmaid E Q; Domhnall Ga.    <sup>4-4</sup> *ar lár* Q.

## CXLIX

GEINEALACH<sup>1</sup> Í CHOBHTHAIGH annso :

**Tadhg** : mac Cobhthaigh, mic Bhaltair, mic Meic Con,  
 mic Conchubhair, mic Maghnusa, mic Aodha, mic  
 Donnchadha an Daingin,<sup>2</sup> mic Fearghail an Dúin, mic

<sup>1</sup> MSS : E, 126; Q, 146 (168).

<sup>2</sup> *daingidh* E.

Diarmada, mic Conchubhair, mic Mathghamhna, mic Conchubhair, mic Cearna, mic MeicRaith, mic Domhnaill, mic Donnchadha Móir, mic Cobhthaigh Fhinn, mic Dúnghalaigh, mic Meic Con, mic Connadh, mic Cillíne,<sup>3</sup> mic Ferghusa, mic Alladha,<sup>4</sup> mic Meic Reithe, mic Conaill Clamháin,<sup>5</sup> mic Gēráin, mic Duach, mic Meic Con, mic Maicniadh, *etc.*

<sup>3</sup> cillíne E.<sup>4</sup> Oiliolla Q.<sup>5</sup> nó cladháin MSS.

## CL

GEINEALACH<sup>1</sup> Í LAOGHAIRE annso :

**Domhnall** : mac Airt, mic Conchubhair, mic Diarmada, mic Taidhg, mic Airt, mic Dúnlaing, mic Amhlaoibh, mic Con Mumhan,<sup>2</sup> mic Amhlaoibh, mic Tomáis Óig, mic Tomáis Mhóir, mic MaoilShechlainn,<sup>3</sup> mic Taidhg, mic MaoilShechlainn, mic Taidhg, mic Donnchadha, mic Con Mumhan,<sup>2</sup> mic Diarmada, mic Diarmada,<sup>4</sup> mic Donnchadha na Tuinne, mic Taidhg, mic Conchubhair Chlódhna, mic Eirc, mic Aonghusa, mic Maine, mic Rosa, mic Dúnlaing, mic Fiacha, mic Laoghaire (ó n-abarthar Í<sup>5</sup> Laoghaire), mic Eirc mic Tréana, mic Donnchadha, mic Fothaidh Canann, mic Meic Con, *ut supra.*

<sup>1</sup> MSS : M, 388 ; K, 116.<sup>2</sup> Conmhumhan MSS.<sup>3</sup> Maoilsechlainn MSS.<sup>4</sup> ar lár K.<sup>5</sup> Aoibh MSS ; *Stadaid* M K do gheinealchaibh Gaedheal leis an ngein. so.

## CLI

GEINEALACH<sup>1</sup> Í BHÁIRE<sup>2</sup> annso :

**Báire** : mac Echach Aig[h]nidhe, mic Echín, mic Aodha Bric, mic Gabhráin, mic Báire, mic Conchubhair, mic Eachach, mic Breasail, mic Maicniadh, mic Fothaidh Canann, mic Meic Con, mic Maicniadh,<sup>3</sup> mic Luighdeach, *etc.*

<sup>1</sup> MSS don dá Gheinealach so E, Q.<sup>2</sup> Bháire Arann MSS (ann so síos) Q.<sup>3</sup> *Stad* Q.

## CLII

GEINEALACH MHC AILÍN annso :<sup>1</sup>

**Donnchadh** : mac Ailín, mic Giolla Easpuic, mic Ailín, mic Néill, mic Ailín Mhóir, mic Giolla Easpuic, mic Dubhghaill, mic Donnchadha, mic Giolla Easpuic, mic Giolla Coluim, mic Duibh[n]e (a quo Í Dhuibhne), mic Fearadhaigh, mic Sméaradha,<sup>2</sup> mic Artúir, *etc.*

<sup>1</sup> Ailín Alban an so síos Q.

<sup>2</sup> -adhaidh MSS. *Stadaid E Q dona geinealaigh annso. An Tagra so, ag M tar éis Ghein. Í Laoghaire* : Ní bhfuaras geinealach hÍ Charnáin, hÍ Chriagáin, ná hÍ Threabhaire, agus ní misde leam é, óir as lór a bhfuaras do gheinealaigh na nGaidhíol, agus ní bhfuil mórán sochair dóibhsion ná damhsa fios a ngéaga geinealaigh do chur i gcairt ná i gcuimhne, óir ní shaoillim go dtiocfa (fárlor) aon aimsior ina mbiadh lorg ortha. Agus amhuil adubhairt an file lé na mhac san dán dárab tosach : A mhic ná meabhraig éigsi :—

Ná mol aoinfher ná haor-neach  
dá molair ná mol Gaoidheal  
molaidh crú ghasruidhe Gall  
ós rú as casmhaile cumann.

*Tagaid geinealaigh Gall 'na dhiaidh sin ag M amháin. Ar scáth a dtabhachta táim dá gcur annso mar aguisín le geinealaigh na nGaedheal.*

## GEINEALAIGH GALL

[M 388] Do-bhérsa<sup>1</sup> feacht anois ar Ghallaibh, ós iad atá i n-uachtar; agus ní mór a mbrígh do bhreis ar Ghaoithealaibh. Do-bhéar tosach dom thigherna dúithche annso, óir nach féadaim [ní] dom sheirbhís do dháil dó acht an c[h]éadionad do thabhairt dó im leabhar; óir is follus gur taosga tháinig i nÉirinn 'ná aon do Sheanghallaibh.

---

<sup>1</sup> MS. M 388: *Réamhthagra é seo ag an sgríbhneoir i. (An tAthair) Eoghan O Caoimh. De shliocht Ghleana an Phréacháin dó san; agus i mBarúntacht an Bharraigh Mhóir atá an áit sin.*

## CLIII

[M 389] GEINEALACH IARLA BARRACH annso:

**Séamus** (mhaireas anois,<sup>1</sup> *Anno Domini* 1703): mac Risteaird, mic Dáibhíth, mic Dáibhíth, mic Dáibhíth, mic Séamuis, mic Ristird, mic Séamuis, mic Ristird, mic Séamuis, mic Labhráis, mic Uilliam Mhaoil, (i. an Barrach Maol), mic Dáibhíth, mic Dáibhíth Óig, mic Dáibhíth Mhóir, mic Uilliam, mic Pilib, mic Ribird Droma Fíngin.

Agus isé an Pilib so do rín Caisleán Ó Liatháin, agus ba mac dearbhsheathrach do Ribird Mac Stiabhna é.

Pilib; Éamonn; Maghaisder Gearóid; agus Bháitér, clann Ribird Droma Fíngin.

---

<sup>1</sup> annois MS.

## CLIV

GEINEALACH BHARRAIGH ÓIG RINNE CARRÁIN annso:

**Tomás**: mac Uilliam, mic Pilib, mic Éada, mic Pilib, mic Uilliam Chnuic an Bhile, mic Seáin, mic Pilib an Airgid, mic Uilliam, mic Pilib, mic Ribird Droma Fíngin,<sup>1</sup> *ut supra*.

---

<sup>1</sup> Fíngin MS *Statim*.



## CLV

GEINEALACH<sup>1</sup> AN BHARRAIGH MHÓIR, do-chuaidh gan sliocht :

**Eamonn** : mac Seáin<sup>2</sup> Óig, mic Seáin Bhacaigh, mic Uilliam, mic Seáin Cheataigh, mic Dáibhíth an Bhuille Mhóir, mic Dáibhíth Óig, mic Dáibhíth Mhóir, mic Uilliam, mic Pilib, mic Ribird Droma Fíngin.

<sup>1</sup> Ag so Gein-, MS.

<sup>2</sup> Seain MS.

## CLVI

SLIOCHT LEASA CEARBHAILL annso :

**Seán** : mac Séamuis, mic Risteaird, mic Seáin, mic Séamuis ; agus isé an Séamus so an seiseadh glún do gheinealach Iarla Barrach. Agus do-chuaidh an Seán so adubhart annso don Fhraingc, mar aon le dearbhráthair a athar .i. Dáibhíth mac Risteáird, agus ní feas damhsa an mairid ceachtar díobh.

Clann aonmháthar Ribíord mac Stiabhna agus Muiris mac Gerailt ó dtáid Gearaltaigh. Agus is ó Ribíord mac Stiabhna táinig Mac Sleighne, amhail adeir Domhnall Ó Dálaigh san leabhar dá ngoirthear *Relatio Geraldinorum*. Ag so mar adeir : *Robertus Stephani, frater uterinus Mauricii filii Geraldi Magni, et germanus frater Regis Angliae a quo originem Stephensonis ducunt, et Clann tSleighne omnes.*

Is<sup>1</sup> ag Mac Sleighne do bhí Ros Stialláin agus Caisleán Mic Sleighne, agus iomad d'áitibh eile i nÍbh<sup>2</sup> MoCoille, gur hionnarbadh iad lé fóirneart Gearaltach.

<sup>1</sup> as MS.

<sup>2</sup> an Aoibh MS.

## CLVII

## CRAOBHSGAOILEADH

SLEACHTA NA HIARLACHTA .i. GEARALTAIGH annso :

**Séamus** mac Gearóid (do bhí chúig bhliadhna fichead<sup>1</sup> ina Iarla) : mic Séamuis (do bhí trí bliadhna ina Iarla), mic Seáin (do bhí dhá bhliadhain ina Iarla) [M 390] mic Tomáis an Droichid, (do bhí chúig bhliadhna ina Iarla agus ina Ghiúisdís), mic Séamuis (42 bhliadhain ina Iarla), mic Gearóid (41 bliadhain ina<sup>2</sup> Iarla), mic Muiris (59 bliadhna ina<sup>2</sup> Iarla), mic Tomáis, mic Muiris, mic Seáin, mic Tomáis, mic Muiris, mic Gearailt, mic Muiris mic Gearailt Mhóir.

Agus isé an Muiris sin an chéad<sup>3</sup> duine tháinig go Éirinn díobh.

Clann Tomáis, mic Muiris, mic Gearailt .i. Seán agus Muiris. Ar shliocht Sheáin atá Iarla Cille Dara ; agus ar shliocht Mhuiris atá Iarla Deasmhumhan amhail as-beart an file :

Seaán ba<sup>4</sup> sine don chloinn  
's nár bh fhearr file re foghlum  
céad Iarla Laighean dar leam  
daighfhear<sup>5</sup> ba cialldha coingheall

---

<sup>1</sup> fithchiod MS.

<sup>2</sup> bliadhina MS.

<sup>3</sup> céad MS.

<sup>4</sup> Seán bá MS.

<sup>5</sup> deaghfhear MS.

## CLVIII

SLIOCHT SHEÁIN CHALLAINNE :

Ag so síos do shliocht Sheáin, mic Muiris, mic Tomáis, mic Muiris, mic Gearailt Mhóir, ré ráidhtear Seán Challainne : .i. Muiris mac Seáin lena mhnaoi phósta ; agus Muiris eile lé mnaoi Í<sup>1</sup> Chinnéidigh,<sup>2</sup> agus is uaidh sin táinig an Ridire Ciarraigheach ; Giobún le mnaoi Í

---

<sup>1</sup> hí MS.

<sup>2</sup> -éide MS.

Choinín, agus is ar a shliocht táinig an Ridire Fionn, agus Clann Ghiobúin Árd na Sgiath agus na Coille Móire; Seán Mór na Sursainge lé mnaoi Í Choileáin, agus is ar a shliocht táinig Tighearna na Claonglaise, Ridire an Ghleanna, agus Pobal na Sgeach; agus Tomás le mnaoi Í Chonchubhair, agus is uaidh atá sliocht Seáin Chiarraighigh agus na Duibhnigh. Gon[adh] ar an gceathrar cloinne sin tSeáin Challainne adubhairt Domhnall, mac Dáire, Mic Bruaideadha na rainn so:

Do cuireadh ceathrar clainne  
go Seán caomhghlan Callainne  
fir luatha nár lom le cam  
is uatha an drong adéaram,

Anmanna an cheathrair chain  
atáid linne inár leabhraibh  
Giobún Ua Coinín i gcéin  
is Seaán<sup>3</sup> Mór Ó Coiléin.

Muiris Ó Cinnéidigh<sup>4</sup> gan choir  
Tomás cruaidh Ó Conchubhair  
isiad<sup>5</sup> sin, ní bréag an bhladh,  
na fir gan éad gan uamhan.

[M 391]

An Ridire Fionn go fíor  
ó Ghiobún chaomh Ó Choinín;  
ó Sheán<sup>6</sup> Ó Choileáin glan ghlé  
clánn tSeáin mhóir na Sursainge.

An rádh so ní rádh bréige:  
ó Mhuiris, mac Cinnéide,  
uadha ro chin,<sup>7</sup> ní daor a dhreach,  
an Ridire caomh Ciarraigheach.

Sliocht Seaáin<sup>8</sup> ní hiad nach fuil  
ó Thomás Ó Chonchubhair  
Triúcha na nAicme[adh] uimné  
Ciarraighe is Corca Dhuibhne.<sup>9</sup>

<sup>3</sup> Seán MS.    <sup>4</sup> -éide MS.    <sup>5</sup> asiad MS.    <sup>6</sup> Chseán MS.    <sup>7</sup> chin~~n~~ MS.

<sup>8</sup> Seain MS.    <sup>9</sup> a Cciarruidhe a ccorca dhuibhnne MS.

Isé<sup>10</sup> an Seán Challuinne so fuair bheith 'na Ridire an Gháirtéir, agus an céadfhear do Ghearaltachaibh fuair treise<sup>11</sup> agus tighernas na nDéise nDeisgirt ar dtús ón dtreas Henri, Rí<sup>12</sup> Sagsan an 13 bliadhain dá fhlaithios *Anno Domini* 1229; agus is<sup>13</sup> ar a shliocht atáid Gearaltaigh Laighean uile. Agus is uime tugadh Seán Calluinne d'ainm air, óna bháthadh i gCalluinn Ghlinn[e] Ó Ruachta maraon agus a mhac oighreachta .i. Muiris mac Seáin. Agus ní raibh do shliocht ar Ghearaltachaibh uile an tan sin acht bean an mhic sin torrach. Agus rug sí mac .i. Tomás an Apa, ó bhfuilid Gearaltaigh uile acht sleachta an cheathrair thuas.

<sup>10</sup> Ásé MS.<sup>11</sup> tréisi MS.<sup>12</sup> rígh MS.<sup>13</sup> as MS.

## CLIX

GEINEALACH IARLA CHILLE DARA annso :

**Gearóid** : mac Gearóid, mic Gearóid (do bhí ina Ghiúisdís na hÉireann), mic Tomáis, mic Muiris, mic Seáin Choim, mic Muiris, mic Seáin (.i. an Cédiarla), mic Tomáis, mic Gearailt, mic Muiris an Dasáin :

Ag an Muiris so sgaraid an dá Iarla .i. Iarla Deasmhumhan, agus Iarla Chille Dara .i. Iarla Deasmhumhan ó Thomás mac Muiris atá, agus forgla Ghearaltach na Mumhan. Agus ó Ghearalt mac Muiris atá Iarla Chille Dara ;

Mic Gearailt, mic Muiris, mic Gearailt Mhoir.

## CLX

GEINEALACH AN RIDIRE FHINN annso :

**Éamonn** : mac Seáin, mic Seáin, mic Muiris, mic Dáibhíth, mic Sir Muiris, mic Seáin, mic Dáibhíth, mic Sir Muiris, mic Giobúin (ó bhfuilid Clann Ghiobúin), mic Seáin Challuinne.

## CLXI

GEINEALACH TIGHEARNA NA CLAONGHLAISE annso :

**Sir Seón** : mac Éamuinn, mic Tomáis Choim,<sup>1</sup> mic Muiris, mic Tomáis, mic Seáin, mic Éamoinn, mic Tomáis, mic Muiris, mic Tomáis, mic Muiris, mic Gearailt, mic Seáin Mhóir na Sursainge, mic Seáin Challainne, *ut supra*.

---

<sup>1</sup> chaim MS.

## CLXII

[M 392] GEINEALACH RIDIRE AN GHLEANNA annso :

**Tomás** : mac Éamuinn, mic Tomáis, mic Tomáis, mic Seáin, mic Tomáis, mic Pilib, mic Seáin, mic Hannraí, mic Gearailt, mic Seáin Mhóir na Sursainge, *ut supra*.

## CLXIII

SLIOCHT BHAILE AN FHEIRITÉARA :

**Seán** : mac Éamuinn an Chuilinn, mic Tomáis mic Dáibhíth, mic Seáin, mic Éamuinn, mic Hannraoi, mic Dáibhíth, mic Gearailt, mic Seáin Mhóir na Sursainge, mic Seáin Challuinne, *etc*.

## CLXIV

GEINEALACH SLEACHTA BHAILE AN ÁIRD annso :

**Uilliam** : mac Seáin Óig, mic Seáin, mic Muiris, mic Pilib, mic Hannraoi, mic Dáibhíth, mic Seáin, mic Dáibhíth, mic Gearailt, mic Seáin Mhóir na Sursainge, mic Seáin Challainne, *etc*.

Sliocht Bhaile an Phoill agus Móna hOtraighe<sup>1</sup> isna Déisibh Mumhan, agus Sliocht Trágha Bolgáin<sup>2</sup> i nÍbh<sup>3</sup> MoCoille is do shliocht Sheáin Mhóir na Sursainge iad.

---

<sup>1</sup> hotruídhe MS.

<sup>2</sup> Bhol- MS.

<sup>3</sup> an Aoibh MS.

## CLXV

SLIOCHT BHAILE NA MARTRA annso :

**Éamonn** : mac Seáin, mic Éamuinn, mic Muiris, mic Ristird, mic Éamuinn, mic Muiris, mic Ristird (.i. Céadsheanasgál<sup>1</sup> Íbh<sup>2</sup> MoCoille), mic Sir Ristird, mic Muiris, mic Seáin, mic Muiris, mic Tomás, mic Muiris, mic Gearailt, mic Muiris, mic Gearailt Mhóir, *ut supra*.

<sup>1</sup> an ceadsh- MS.

<sup>2</sup> Aoibh MS.

## CLXVI

GEINEALACH SIR SEÓN Ó CHLUAIN sonn :

**Sir Seón** : mac Éamoinn (.i. an Deagánach), mic Séamuis (.i. an Deagánach), mic Uilliam, mic Ristird, mic Muiris, mic Ristird (.i. céadsheanasgál Íbh<sup>1</sup> MoCoille), *ut supra*.

<sup>1</sup> Aoibh MS.

## CLXVII

FEAR BHAILE Í CHRÍONÁIN annso :

**Seán** : mac Réamuinn, mic Seáin, mic Gearóid, mic Uilliam, mic Niocláis, mic Muiris, mic Ristird, mic Éamuinn, mic Muiris, mic Seáin, mic Tomás, mic Gearailt, mic Muiris, mic Gearailt, (*a quo* Gearaltaigh).

Ag sin a bhfuaras ar Ghearaltachaibh. Agus triallfad anois<sup>1</sup> go Buitléarachaibh ; agus ní móide cion an Diúic so ann anois<sup>1</sup> orm bheith 'na chúram.

<sup>1-1</sup> anois MS.

## CLXVIII

[M 393] GEINEALACH IARLA URMHUMHAN ó tháinig go hÉirinn :

**Séamus Buitléar** : mac Tomás, mic Bháitéir, mic Seáin :

Dearbhráthair do Sheán<sup>1</sup> Tomás Buitléar .i. Iarla Urmhumhan ; agus Éamonn Buitléar Bhícut Uladh ;<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Chseán MS.

<sup>2</sup> Ula MS.

agus Bháitéar, fear Bhaile na dTágh ; Piaras, fear Bhaile an Ghróntaigh ; agus Éadbhard.

Mic Séamuis : Dearbhráthair do Shéamus Ristiord .i. Tighearna Mhóta Goiréad ;

Mic Piarais, mic Séamuis, mic Éamuinn, mic Ristird, mic Séamuis (.i. Iarla Gabhráin), mic Séamuis : .i. Iarla Chairrge Grifinn ó bhfuil Tighearna na Cathrach ;

Mic Éamuinn (.i. CéadIarla na Cairrge), mic Éamuinn, mic Tiobóid, mic Éamuinn, mic Tiobóid, mic Bháitéir ; agus isé an Tiobóid sin an cead-Bhuiltearach táinig go hÉirinn.

## CLXIX

GEINEALACH TIGHEARNA MHÓTA GOIRÉAD annso :

**Ristiord** : mac Éamuinn, mic Ristird, mic Piarais ; agus isé an Piaras so an 6. glún do gheinealach Iarla Urmhumhan.

## CLXX

GEINEALACH TIGHEARNA NA CATHRACH annso :

**Tomás** : mac Tiobóid, mic Piarais, mic Éamuinn, mic Tomáis, mic Piarais, mic Séamuis (.i. CéadIarla Urmhumhan), mic Séamuis (.i. an tIarla Balbh), mic Séamuis (.i. Iarla na Cairrge), *ut supra* i ngeinealach Iarla Urmhumhan.

## CLXXI

GEINEALACH IARLA CHLOINNE RIOCAIRD annso :

**Riocard** : mac Uillicc, mic Riocaird Shagsanaigh, mic Uillicc an Fhóna, mic Riocaird Óig, mic Uillicc Choim, mic Riocaird an Fhorbair, mic Uillicc Óig, mic Riocaird an Fhorbair, mic Uillicc Óig, mic Riocaird Mhóir, mic Uilliam an Chongcais.

## CLXXII

GEINEALACH BHARÚIN CHAISLEÁIN Í CHONAING annso :

**Tiobóid** : mac Tiobóid, mic Uilliam, mic Éamuinn, mic Uilliam, mic Ristird, mic Bháitéir, mic Ristird, mic Éamuinn, mic Ristird .i. CéadIarla Uladh dárbh ainm an tIarla Ruadh, mic Uilliam Óig, mic Uilliam Mhóir, mic Uilliam an Chongcais.

## CLXXIII

AN TAICÉADACH sonn :

**Séamus** : mac Pádraigín,<sup>1</sup> mic Séamuis, mic Pilib, mic Pádraigín, mic Uilliam Dhuibh, mic Pádraigín, mic Bhailinnsi, mic an Ridire Ghil ón bhFraingc.

---

<sup>1</sup> Pátraiccín MS.

## CLXXIV

[M 394] MAC AN MHÍLEADH I GCÉARA sonn :

**Bháitéar** : mac Riocaird, mic Tomáis, mic Hannraoi, mic Éireamhóin, mic Míleadh, mic Muiris, mic Ádhaimh Chaoich, mic Pilib Mhóir, mic Sir Bearnáird Stunndúin.

## CLXXV

AN SEÓDHACH annso :

**Seán Seodha** : mac Éamoinn, mic Riocaird, mic Roboic, mic Maoilre,<sup>1</sup> mic Bháitéir, mic Riocaird, mic Seáin, mic Tomáis, mic Éamuinn, mic Seáin, mic Síomuinn,<sup>2</sup> mic Dabhoc,<sup>3</sup> mic Seódhaigh (*a quo* an sloinneadh), mic Uilliam Breathnaigh, mic Uilliam Mhóir na Maighre, mic Uilliam Fhinn Chille Comáin, mic Ristird, mic Ríogh Breatan (do ghabh géill<sup>4</sup> Éireann), mic Sir August, mic Artúir Óig, mic King Arthur, *etc.*<sup>5</sup>

---

<sup>1</sup> -ré MS.

<sup>2</sup> Símuinn MS.

<sup>3</sup> dábhoc MS.

<sup>4</sup> geill MS.

<sup>5</sup> *Stadann M dona geinealaigh annso ; agus críochnuigheann leis an dtagra so : Ag sin críoch ara bhfuaras do sheanchas Éireann. Arna sgríobhadh do Hannraoi mhaith Mhac Ótta, duine uasal a Ccorca, ar furaíliomh Eoin Baiste mic Sleighne, Easbog Chorcaighe, Chluana agus Rois, Anno Domini 1703. Misi Eoghan ó Caoimh.*



# APPENDIX

## AGUISÍN I.

### CRAOBHSCAOILEADH

#### SEANCHAIS DÁIL gCAIS

Seacht meic áirmhightear ag Oilill Ólom,<sup>1</sup> mic Mogha Nuadhat le Saidhbh, inghean Chuinn Chéadchathaigh<sup>2</sup> .i. Cian; Eoghan Caemh; agus Cormac Cas; Díochorb; Dubh Mearchon; Mogh Corb; agus Tadhg.

Clanna na mban táidhe<sup>3</sup> annso .i. Corba; Máil; Leon; Mac Coill; <sup>4</sup> Mathrach; Tighearnach; Uillen; Conall Croichne; Tidil; <sup>5</sup> cheithre Eochaidh .i. Eochaidh Taobhfhoda; Eochaidh Fíreach Firinn; Eochaidh <sup>111</sup> Osraighe; agus Eochaidh Díomona.

Ní háirmhightear iar n-uirdhercas<sup>6</sup> clann ag neach díobh sin, acht ag triúr<sup>7</sup> .i. Eoghan, Cormac Cas, agus Cian. *Acht* ar aba do gabhar tuilleadh do chloinn Oiliolla aga<sup>8</sup> [bh]fuil síol .i. Tighearnach *a quo* Ceardraighe Tulcha Gosa; agus Mathrach *a quo* Dál Mathrach, inghean Fhir G[h] air<sup>9</sup> (*a quo* Loch nGair; Ma[s] Corb *a quo* Dál Mas Corb i Laighnibh; Dubh Tidil dia[d]tá Dál d[T]itil.

Naoi<sup>10</sup> meic déag Oiliolla Óluim,  
ad maisi gairm;  
ité clann órdha nuí<sup>11</sup>  
aga mbaoi buadh n-airm.<sup>12</sup>

---

MS don *Roinn seo* H. I. 7 (H, acht [Ha] ar liosta na *Láimhscribhinní*), *lch.* 98 *seq.* Ní bhfuairéas sliocht eile don chéad alt so; acht ó "Chraobh Choibhneasa Dáil gCais" *anuas*, do baineadh é as *Leabhar Bhaile an Mhóta*, agus nuadhchant ar an seantitriú. *Téx H* annso, agus *a cheartú* ó B. *Malairt ón MS. insna Nótai.* *Teideal H:* Craobhscaoile[adh] Seanchais Dál gCais do réir an tsein *Leabhair Mhuimhnigh*, agus fós do réir *annála Chloinne Bruaideadha (Bróidíodha MS)*, maraon le *Leabhar Breac Mheic Aodhagáin (leg. L. Bhaile an Mhóta)*, etc.

<sup>1</sup> Oilliololuim.      <sup>2</sup> -chaithicc.      <sup>3</sup> mbantaighe.      <sup>4</sup> Coll.  
<sup>5</sup> tidill.      <sup>6</sup> iarnurdrucus.      <sup>7</sup> triar.      <sup>8</sup> a aga.      <sup>9</sup> fírgair.  
<sup>10</sup> nae.      <sup>11</sup> nuaidh.      <sup>12</sup> aga mbi buaidhna rígh.

Cian, Cormac glas catha<sup>13</sup>  
 Tighearnach fá garg  
 Tidil, Díchorb, Dubh Mearchon  
 Mogh Corb, Eochaid ard.

Conall Croichne, Corb, Eochaidh árdfhiadh  
 Máil Leon,<sup>14</sup> Mathrach, Uilleán, Eochaidh Díomán  
 dian  
 Eoghan, Eochaidh anar-maigh  
 mair dá bhráthair do Chian

CRAOBHA COIBHNEASA<sup>15</sup> DHÁL GCAIS annso :

Cormac Cas mac Oiliolla Óloim aenmhac lais .i. Mogh  
 Corb.<sup>16</sup>

Mac ag Mogh Corb .i. Fear Corb.<sup>17</sup>

Dá mhac Fir Chorb<sup>18</sup> .i. Seimhne athair Chomhghain  
 Glinne Uisen ; agus Aonghus Tíreach.

Ceathrar mac Aonghusa Tírigh<sup>19</sup> .i. Eoghan ; Dubh  
 Rois ;<sup>20</sup> Seasgaidh<sup>21</sup> agus Lughaidh Meann. Is ó  
 Eoghan agus ó Dhubh Rois,<sup>20</sup> agus ó Sheasgaidh atá  
 an Déis Beag.

Dá mhac Luighdheach Mind<sup>22</sup> .i. Loisceann agus Conall  
 Eachluath.<sup>23</sup> Is ó Loisceann atá Í Loiscinn Loimthighe.

Dá mhac Conaill Eachluaith .i. Eanda Airgthech, ó  
 bhfuilid Í Eanda<sup>24</sup> i Muscraighe, <sup>24a</sup>agus Í Eirc Osraighe ;  
 agus Cas.

Trí meic déag ag Cas mac Conaill Eachluaith ; agus is  
 aire<sup>25</sup> ad-bheartthaoi<sup>26</sup> Tál fri Cas, óir dalta saoir é,  
 gonadh aire gairthear Tál Cas<sup>27</sup> de ; agus isiad so a  
 chland .i. Lughaidh Éile ;<sup>28</sup> Séadna ;<sup>29</sup> Aonghus Ceann-  
 nathrach ; Blod, *a quo* hÍ Bhloid ; Caisín ; Lughaidh  
 nó Dealbhaoth, *a quo* na Dealbhna ; Cormac ; Carthann ;<sup>30</sup>  
 Caindeach ; Aonghus Ceann-aitinn ; Aedh ; [Nae ;]  
 Loisceann.

<sup>13</sup> cathadh.      <sup>14</sup> mail, leon, *ar an chliathán*, agus Meilleán *arna scrios*

<sup>15</sup> Craobh Cóimhneasa.      <sup>16</sup> Mógchorb.      <sup>17</sup> fearchorb.

<sup>18</sup> firchuirb.      <sup>19</sup> -reach.      <sup>20</sup> dubhróis.      <sup>21</sup> -gat.

<sup>22</sup> meand.      <sup>23</sup> -luaith.      <sup>24</sup> eanta.      <sup>24a</sup> *in nuisqui* B.      <sup>25</sup> air.

<sup>26</sup> adhbearthaoi.      <sup>27</sup> tálcas.      <sup>28</sup> ele.      <sup>29</sup> Seanda.      <sup>30</sup> Cár- ;

Blod, *a quo* Uí Bhloid. Caisín, *a quo* Uí Chaisín ;  
Lughaidh dia[d]tá Uí Mhaoil Bhaodáin.<sup>30<sup>a</sup></sup> Séadna,<sup>31</sup>  
*a quo* Mainchín<sup>32</sup> Luimnigh, agus na hingheana filet<sup>33</sup> i  
gCill na nInghean.

Aenghus Ceann-nathrach, *a quo* Cinéal bhFearnhaic<sup>34</sup>  
agus Cinéal<sup>34<sup>a</sup></sup> Baoith, agus Cinéal Guaiseachta<sup>35<sup>a</sup></sup> no  
gCualachta,<sup>35<sup>a</sup></sup> agus Cinéal [bh]Fáilbhe.

Aenghus Ceann-aitinn, ó dtáid Clann Ifearnáin, agus  
Clann Neachtain, agus<sup>35<sup>b</sup></sup> an *Inghean* Bhuidhe gona mac  
Oilill.<sup>35<sup>b</sup></sup>

Cormac díbhaidh.

Carthann, *a quo* Dál gCais Leithe Lachtmhuiغه :

Caindeach, *a quo* Epscob Mac Láire Tinn.

Aedh, *a quo* Uí Aedha.

Nae, *a quo* Beag Mac Dé.

Loisceann díobhaidh.

Dealbhaoth, *dano*, isé an dara Lughaidh adhbhearthar  
sund ó [bh]fuilid<sup>35</sup> na seacht nDealbhna.

Ceithre meic ag Blod mac Cais, mic Conaill Eachluaith,  
*ut dictum est* :

Ceithre meic ag Blod bladhbhuaidhigh

bunadh na ríogh ruathar n-án :

Carthann Fionn, Carthann dubhdhrongach

Eochaidh agus Bréanaind<sup>36</sup> bán.

Bréanaind<sup>37</sup> Bán mac Bloid, is uadha atáid Muinntear  
Urthaile, agus Muinntear Chiaróg, agus Muinntear  
Bhrúig, agus Uí<sup>38</sup> Chinnéidigh, agus Muinntear Cheallaigh,  
agus Muinntear Mhael Domhnaigh ; agus Lasáir inghean  
Bhréanaind Bháin,<sup>39</sup> agus Bláthmhac bodesin, .i.  
Bláthmhac, [mac] Eltine mac Aedha mic Fearadhaigh,  
mic Bréanainn Bháin, mic Bloid, mic Cais, *etc.*

Eochaidh mac Bloid, (is uadha atáit Uí Bhaoith  
Buidhe,<sup>40</sup> .i. Baeth,<sup>41</sup> mac Eochaidh, mic Bloid), trí meic

<sup>30<sup>a</sup></sup> Luighidh dia ta h ccaisinn. Luighidh a quo .h. Maolbaedáin, sic MS.

<sup>31</sup> Seanna.

<sup>32</sup> Maincinn. <sup>33</sup> fillit. <sup>34</sup> -mac. <sup>34<sup>a</sup></sup> agus Cinnéal cinneal sic MS.

<sup>35</sup> fhuilid.

<sup>35<sup>a</sup></sup>—<sup>35<sup>b</sup></sup> cenel collachtaigh B.

<sup>35<sup>c</sup></sup>—<sup>35<sup>d</sup></sup> ocus ingena Baith ocus ingena Gunnu mic Aitilla B.

<sup>36</sup> Bréanand.

<sup>37</sup> Breanáin.

<sup>38</sup> .h.

<sup>39</sup> Bhreanáin.

<sup>40</sup> .h. baithbuidhe.

<sup>41</sup> ar lár MS.

lais : .i. Breasal, Aedh agus Rónán. Is uadha sin Uí Bhaíth Bhuidhe.

Carthann Fiond, mac Bloid, cheithre meic lais .i. Eochaidh Balldearg ó [d]táid Uí<sup>42</sup> Thoirdealbhaigh agus Uí Fhloinn, agus Uí Cholgann ; Aonghus, ó [d]táit Clann Aonghusa .i. Uí Chearnaigh, agus Uí Ronghaile, agus Aos Trí Muighe, agus Uí Eichthigheirn ; Meachair, *a quo* Sineach, máthair Aonghusa Tuili, agus Cormac Coichín<sup>43</sup> ó [d]táit Uí Fheasáin<sup>44</sup> agus hÍ Fhearacháin<sup>45</sup> .i. Peasán<sup>46</sup> agus Fearachán, dá mhac Eichthigheirn mic Cais Chéadaigh, mic Diarmada, mic Conaill, mic Aodha Guaire.<sup>47</sup>

Cóig meic Aodha Guaire<sup>47</sup> mic Cormaic : .i. Cillín,<sup>48</sup> Conall, Faelán, Onchú agus Féilim.

Dá mhac dono ag Eochaidh Bailldearg .i. Conall Caomh, agus Breasal. Díobhaidh Breasal .i. Breacán Arand éisidhe, amhail isbeart an file :

Breacán Arand mac Eachach<sup>49</sup>  
ba naemh fírén fírbhreathach,  
is Conall Caomh go lín cealg,  
dá mhac iad d'Eochaidh Bhailldearg.

Ad-bhearaid<sup>50</sup> fuirend go ffor  
um dhála cloinne an chaemhríogh ;  
Breasal Conall réim go rath  
gurb iad-sin dá mhac Eochach.

Dá mhac Eochach<sup>51</sup> iad ar-aen  
Breacán Arand, Conall Caomh ;  
Breasal a ainm, ard a ghrádh,  
resiu rob ainm<sup>52</sup> dō Breacán.<sup>53</sup>

Conall *umorro* asé ro-bheannach<sup>54</sup> Ruadhán Lothra i dtigh Chairbre Chruim, mic Criomhthaind, ríogh<sup>55</sup> Mumhan. Dá mhac *umorro* ag Conall .i. Aedh ; agus

<sup>42</sup> .u.<sup>43</sup> coichinn.<sup>44</sup> Feasáin.<sup>45</sup> hi fheara cháin.<sup>46</sup> peasán.<sup>47</sup> Gh.<sup>48</sup> cillín.<sup>49</sup> Eochach.<sup>50</sup> adhbearaid.<sup>51</sup> Eochaidh.<sup>52</sup> ré siú ro bainm.<sup>53</sup> do Bh.<sup>54</sup> ró bheannacha.<sup>55</sup> rígh.

Fianorb (is uadha Cor Coilgeand). Ba mac dano don Chonall sin MoLua<sup>56</sup> lobhar .i. dalta MoChuda.

Aodh, *umorro*, mac Conaill isé céadduine do Dhál gCais do-chuaidh go Caiseal. Is dō giallastar Aodh Dubh mac Criomhthainn mic Feidhlime mic Aonghusa, mic Nad Fraoich<sup>57</sup> .i. rí Caisil. Agus isé do bheannaigh Bréanaind<sup>58</sup> mac Fionnlogha ag Ard na Ríogh i Muigh Feimhin amháil as-bert :

An dá Aodh<sup>59</sup>  
mo dhá charaid sund araon  
Aodh Craige Léithe, lín<sup>60</sup> cland  
Aodh<sup>59</sup> Caisil Chuirc rom-chobhrand.

Aodh<sup>59</sup> mac Conaill an fear thuaidh  
s[h]ealbhaigfes<sup>61</sup> Éirinn adhuair  
Aodh mac Criomhthainn an tAodh theas  
ros-forbri ith agus meas.

Trí meic Aodha mic Conaill .i. Conghal,<sup>62</sup> Cathal<sup>63</sup> agus Carthann.

Carthann mac Aodha, ba dá shíol sin Dúnghalach mac Murghaile<sup>64</sup> mic Carthainn, mic Aodha.

Toirdhealbhach,<sup>65</sup> mac Aithearnach mic Aodha.

Dá mhac ag Conghal : Toltanach agus Urchlasach.  
Mac d'Urchlasach<sup>66</sup> Flann ó [d]táid Uí Fhloinn.

Aon mhac ag Cathal .i. Toirdhealbhach, *ut dicitur* :<sup>67</sup>

Cúig meic Toirdhealbhaig na dtreabh :  
Flannán, Aedh, Eochaidh, Ailgheal ;<sup>68</sup>  
don chloinn mharthanaigh mheanmnaigh  
Mathghamhain mac Toirdhealbhaigh.

Ó Eochaidh mhac Toirdhealbhaigh, trá, Clann Eochach.<sup>69</sup> Ó Ailghean Clann Ailghein. Ó Aodh, trá,

<sup>56</sup> Moluath.

<sup>57</sup> Natfraoicc.

<sup>58</sup> Breanand.

<sup>59</sup> Aodha.

<sup>60</sup> linn.

<sup>61</sup> sealbhaig fes.

<sup>62</sup> Congal.

<sup>63</sup> Conall H.

<sup>64</sup> -guille.

<sup>65</sup> da mha Conghalaigh.

<sup>66</sup> mac dúrlaisicc.

<sup>67</sup> ut dictum est Toir *ut* m. Toir. B.

<sup>68</sup> ? ailghean.

<sup>69</sup> Eochaidh.

Uí Bhrodubháin. Ó Mhathghamhain, trá, Clann Mhathghamhna.

Ceithre meic Mhathghamhna mic Toirdhealbhaigh :  
.i. Anluan, Aodh, Saithgheal agus Fianghalach, amhail as-bert [an file] :

Ceithre meic Mathghamhna móir  
robsat nathremra an<sup>69a</sup> tréanshlóigh :  
Saithghel, robadh caomh an cuan,  
Fianghalach,<sup>70</sup> Aodh is Anluan.

Aonmhac ag Anluan .i. Corc.  
Aonmhac ag Corc .i. Lachtna.  
Aonmhac ag Lachtna .i. Lorcán.

Ceithre meic ag Lorcán : .i. Cinnéidigh ó ttáid *Muinnítear* Chinnéidigh .i. Síol mBriain, agus *Muinnítear* Dhuinn Chuan;<sup>71</sup> Cosgarach ó [d]táid *Muinnítear* Chosgraigh ; Longargán ó [d]táid Uí Longargáin mic Lorcáin ; Conghalach<sup>72</sup> ó [d]táid Uí Chonghalaigh mic Lorcáin.

Dhá mhac déag ag Cinnéidigh. Chóig meic díobh aga bhfuil síol : .i. Brian ó [d]táid Síol mBriain ; Mathghamhain ó [d]táid Uí<sup>73</sup> Mhathghamhna ; Donn Cuan<sup>74</sup> ó [d]táid *Muinnítear* Dhuinn Chuan;<sup>71</sup> agus Eichthighearn<sup>75</sup> ó [d]táid Uí Eichthigheirn,<sup>75</sup> (is dó robudh hua MacRaith File .i. Mac Raith mac Floinn mic Eichthigheirn).<sup>76</sup>

Na seacht meic nár fhágaibh síol : .i. Lachtna, agus isé ro-ghabh ríge Tuadhmhúman<sup>77</sup> tar éis a athar fri trí bliadhnaibh ; agus is uaidh ainmnighthear Grianán Lachtna i gCraig Léith ; isé ro-mharbhsad Uí Fhloinn agus Uí Chearnaigh ; Fionn;<sup>78</sup> agus Dubh, agus is[iad] sídhe<sup>79</sup> ro-marbhadh inn ár Muighe Dúine ; agus Marcán

<sup>69a</sup> leg. nathramhla in (?).

<sup>70</sup> Fiongallach.

<sup>71</sup> Dundchuan.

<sup>72</sup> Congallach.

<sup>73</sup> leg. Muinnítear.

<sup>74</sup> Donnchuan.

<sup>75</sup> eichthiaghairn.

<sup>76</sup> eichthiaghairn; agus 'na dhiaidh sin : Anluan [Anlon B] ó táit .h. Chuiric mic Anluain, acht baineann san le Corc m. Anluain m. *Math. thuas.*

<sup>77</sup> tuamhan.

<sup>78</sup> finn.

<sup>79</sup> ísdhe.

.i. an Cléireach ; agus Aodh ro-marbhadh la Connachtaibh ; agus Cléirchen<sup>80</sup> agus Domhnall, do marbhadh araon iad do ghalair.

Brian, mac Cinnéidigh : sé meic lais ; triar díobh forfhágaibh síol .i. Tadhg, Donnchadh agus Domhnall ; trí meic eile dhíobh nár fhágaibh síol .i. Murchadh, Conchubhar agus Fland .i. meic inghine [hI] Eidhin mic Cléirigh.

Dá mhac déag ag Donnchadh mhac Briain, agus níor shíl acht triar díobh, .i. *um* Lorcán agus Murchadh agus Domhnall Bán.

Dá mhac ag Lorcán .i. Conchubhar agus Cinnéidigh ; Conchubhar ro-marbhsad Cinéal Eoghain, agus Cinnéidigh ro-marbhadh i gcath Mac Coilligh.

Aonmhac ag Murchadh .i. Brian, ro-marbhadh i nGleann Maghair.

Dá mhac ag Brian .i. Cinnéidigh agus Donnchadh.

Geinealach shíol Donnchadha mic Briain.

Uilliam, mac Muircheartaigh, mic Dáibhidh,<sup>81</sup> mic Domhnaill, mic Cinnéidigh, mic Murchadha na n-each, mic Cinnéidigh, mic Briain Doill, mic Diarmada, mic Cinnéidigh, mic Briain Ghleanna Maghair, mic Murchadha na Scéithe girre,<sup>82</sup> mic Donnchadha, mic Briain Bórumha, mic Cinnéidigh, mic Lorcáin, mic Lachtna, &c.

Aonmhac, dan, ag Tadhg, mac Brian Bórumha .i. Toirdhealbhach.

Chethre meic, *umorro*, ag Toirdhealbhach .i. Tadhg, Muircheartach, Diarmaid ; agus Domhnall, (is eisdhe ro-marbhadh ár sceimhleath chreiche do shluaghadh Mhuighe Cobha,<sup>83</sup> agus níor fhágaibh clann).

Dá mhac ag Tadhg .i. Murchadh agus Domhnall, (isé ro-ghabh ríge Inse Gall agus Gallghaedhlu,<sup>84</sup> agus ro-marbhadh la Connachta, iar ngabháil ríge Tuadhhumhan<sup>85</sup> aon bhliadhain amháin iar loighe<sup>86</sup> Mhuircheartaigh).

<sup>80</sup> -cen.

<sup>81</sup> Doind B.

<sup>82</sup> sceith girr B.

<sup>83</sup> Muighe Chóba.

<sup>84</sup> Gall gaedhelu ;

<sup>85</sup> Tuadhhumhan.

<sup>86</sup> lige MS, agus *litr éigin arna scrios idir "l" agus "i"*.

Trí meic<sup>87</sup> Mhuirheartaigh .i. Domhnall, Mathghamhain agus Cinnéidigh Odhar.

Sé meic ag Diarmaid .i. Conchubhar, Toirdhealbhadh, Tadhg, Diarmaid Fionn, Diarmaid Donn, agus Donnchadh Epscob Síol mBriain.

Do Chloinn Duinn Chuan<sup>88</sup> annso.

Sé meic ag Donn Chuan, mac Cinnéidigh .i. Conaing, ó ttáid Muinntear Chonaing; Riagán, ó ttáid hÍ Riagáin; Longargán, ó dtáit hÍ Longargáin, *germani fuerunt*; Cinnéidigh, ó ttáit hÍ Chinnéidigh; Céileachar, ó ttáit Uí Chéileachair. Conghalach, dan, an seiseadh mac, níor fhágaibh sidhe sliocht.

Longargán, mac Duinn Chuan, trí meic lais .i. Andadh agus Lorcán; agus Lughaidh (ó [d]táit Meic<sup>89</sup> Lughadha).

Andadh, umorro, trí meic lais .i. Snéadhcholl, agus Céileachar (athair Aedha ó [d]táit meic<sup>89</sup> Aodha), agus Muirheartach, comharba Choluim.

Mac do Mhuirheartach Andadh .i. comharba Choluim bheos.

Chúig meic ag Andadh .i. an dá easpog .i. Domhnall agus Tadhg; Donnchadh agus Muirheartach agus Céileachar. Mac tabhartha dhō, dan, Cinnaeth.

Lorcán, mac Lonargáin, mac dō sin Dúnadhach.<sup>90</sup>

Sé meic ag Dúnadhach<sup>90</sup> .i. Cinnéidigh, Conchubhar, Lochlainn .i. athair Ghiolla Phádraig agus Domhnaill,<sup>91</sup> Mathghamhain agus Cú Mumhan.

Mac do Mhathghamhain, Murchadh.

Dá mhac ag Coin Mhumhan<sup>91</sup> mhac Dúnadhaigh<sup>92</sup> .i. Cinnéidigh, agus Dúnadhach (ro-marbhadh i nUíbh<sup>93</sup> gConaill).

Sé meic ag Cinnéidigh, mhac Duinn Chuan: .i. Aodh<sup>94</sup> mac Cinnéidigh (isé ro-marbhadh do chreich Tradraighe la Toirdhealbhadh Ó Briain), agus Madadháin, agus

<sup>87</sup> mic MS *statim*.

<sup>88</sup> Donnchuain.

<sup>89</sup> *vel* Muinntear; "c" ós cionn "m" atá ann; "t" os cionn "m" is nó do "muinner".

<sup>90</sup> dun-; ?-nall, nó is cáigear mac dirmhigheann sé.

<sup>91</sup> -mhain.

<sup>92</sup> Dunn-

<sup>93</sup> naoibh.

<sup>94</sup> Aodha *statim*.



MacRaith mic Cinnéidigh, agus Fionn, agus Mac-Beathaigh,<sup>95</sup> agus Archú.

Mac d'Aodh<sup>95a</sup> Donn Cuan Ó Cinnéidigh, agus [Ó] Cinnéidigh Liath Móna Móire.

Mac do Mhadadhán<sup>96</sup> Conchubhar, ó ttáit Meic<sup>97</sup> Mhadadháin.

Mac do MhacRaith Maoil[sh]eachloinn ó [d]táit Muinntear Mhaoil[Sh]eachloinn.

Cheithre meic ag MaoilSeachloinn .i. Giolla Caoimhghin, agus Giolla Pádraig, agus Domhnall (athair Taidhg), agus Diarmaid (ro-marbhadh ag Connachtaibh<sup>98</sup> ag Ard Cróine).

Fionn, mac Cinnéidigh is uaidh in Cléireach .i. comharba Cholúim side, mac mic Céileachair, mic<sup>98a</sup> Cinnéidigh .i. Fionn, mac Andadha, mic Céileachair, mic Find, [mic] Cinnéidigh, mic Duinn Cuan, mic Cinnéidigh.

Geinealach Í Chinnéidigh sonn.

Aodh, mac Amhlaoibh, mic Ruaidhrí, mic Giolla Caoimhghin, mic Donnchadha, mic Giolla Caoimhghin, mic Taidhg, mic Domhnaill catha Latrach,<sup>99</sup> mic Giolla Caoimhghin, mic Taidhg mic Mathghamhna, mic Aodha, mic Aodha, mic Cinnéidigh, mic Duinn Chuan mic Cinnéidigh, mic Lorcáin, &c.

Sliocht Chonaing mic Duinn Chuan :<sup>100</sup>

Seaán, mac Siomainn Ruaidh, mic Pilib, mic Mathghamhna, mic Cinnéidigh, mic Rudhraighe, mic Amhlaoibh, mic ConLocha Móir,<sup>101</sup> mic Aineisleis, mic Conaing,<sup>101a</sup> mac Cinnéidigh, mic Diarmada, mic Duinn Chuan,<sup>100</sup> mic Conaing Chluasaigh, mic Mathghamhna, mic Maoileachloinn, mic Amhlaoibh, mic Con Locha.<sup>102</sup>

<sup>95</sup> -thaicc. <sup>95a</sup> dhaegh B. <sup>96</sup> Domadháin. <sup>97</sup> leg. muinnter.

<sup>98</sup> a cconnacht, *tá Ard Cróine i n-aice le Aonach Urmhumhan.*

<sup>98a</sup> ua B.

<sup>99</sup> *tá mar bheadh litir arna scríos idir "L" agus an chéad "a";*  
Letreach B.

<sup>100</sup> Donnchuain.

<sup>101</sup> conlochamhóir.

<sup>101a</sup> [m. Duinn Cuan, m. Ceindéidigh. Conaing] B.

<sup>102</sup> Conlocha.

Domhnall, mac Loingsigh, mic Céileachair, mic Luingsigh, mic Dúnadhaigh,<sup>103</sup> mic Conaing, mic Duinn Chuan,<sup>104</sup> &c.

Diarmaid agus Giolla Brighde, agus Aineislis : trí meic Mhurchadha, mic Diarmada, mic Conghail,<sup>105</sup> mic Eichthigheirn mic Cinnéidigh.

Trí meic Eichthigheirn mic Cinnéidigh .i. Flann, Conghal<sup>106</sup> agus Cionnāth.

Cionnaeth<sup>107</sup> ó [d]táit Muinntear Chuir, <sup>108</sup> mic Cionnaetha.

Conghal, ó bhfuil[id] Meic Chonghail.

#### SLIOCHT COSCRAIGH ANNSO :

Dá<sup>109</sup> mhac déag ag Cosgarach, mhac Lorcáin. Ocht meic díobh ar a bhfuil síol .i. Flaithbheartach ó bhfuil hÍ Sheanacháin, mic Flaithbheartaigh ; Conghal, ó bhfuil Uí<sup>110</sup> Chnáimhín, mic Conghaile ;<sup>111</sup> Aichear ó [d]tá hÍ [Ó]gáin, mic Aichir ;<sup>112</sup> Allathach, ó [d]táit Muinntear Allathaigh ;<sup>113</sup> Maol Ruanadha<sup>114</sup> ó bhfuil Muinntear MhaolRuanadha ;<sup>115</sup> Diarmaid, ó [d]tá uí. Glóiarín,<sup>116</sup> mac Diarmada ; Aingidh ó bhfuil Muinntear Aingeadha ; Maine, ó [d]táit Muinntear Mhaine, mic Coscraigh. Cheithre meic *umorro* ag ná fuil síol .i. MaolSeachloinn, Flann, Cú Mara,<sup>117</sup> agus Dubh.

Seacht meic, *umorro*, ag Ógán, mhac Aichir<sup>118</sup> .i. MaoilSeachloinn, Tadhg, agus Conghalach<sup>119</sup> .i. athair an Ghiolla Bhuidhe ; [*lch.* 100a] agus Eochaidh ó [d]táid Muinntear Eochaidh ; agus<sup>120</sup> Cinnéidigh gona chloinn ; agus MacRaith<sup>121</sup> ó [d]táid Muinntear [—]. Muireadhach Méith, athair Chionnfhaelaidh .i. comharba Bhréanainn.

Mac do MhaoilSheachloinn .i. Domhnall.

Dá mhac ag Domhnall .i. Murchadh agus Radhnall.

<sup>103</sup> dua naidh.

<sup>104</sup> Duinchuain.

<sup>105</sup> Congail.

<sup>106</sup> Conall.

<sup>107</sup> Cinaoth.

<sup>108</sup> mc Cuirc.

<sup>109</sup> na geinealaigh thuas 'na sreathaibh anuas (MS. 99 b) agus an t-alt so ar chliathán an lgh. lena n-ais.

<sup>111</sup> Congaillidh.

<sup>112</sup> ó tá o cáin, mac aichear.

<sup>113</sup> -aithigh.

<sup>114</sup> Maolruana ; Maelruan B.

<sup>115</sup> -nadh.

<sup>116</sup> .h. gloithiarn.

<sup>117</sup> cumhar.

<sup>118</sup> mic | aicher.

<sup>119</sup> -gallach.

<sup>120</sup> .i.

<sup>121</sup> mac Craith *passim*.

Cheithre meic ag Murchadh .i. Lorcán, Amhlaoibh, Conchubhar, agus Rudhraighe.

Dá mhac ag Radhnall .i. Domhnall agus Giolla Pádraig .i. Gearr na Séad.

Dá mhac *umorro* ag Ógán<sup>122</sup> .i. Giolla Críost, agus Conchubhar.

Cheithre meic ag Giolla Críost .i. Rudhraighe, Donnchadh, Domhnall agus Cathal.

Sé meic ag Conchubhar .i. Amhlaoibh, agus Giolla Ceallaigh,<sup>123</sup> MaelSeachlainn, Aodh, Conghalach agus MacRaith.

Flaithbheartach, mac Coscraigh : dá mhac *lais* .i. Cathaidhe ó [d]táit Uí C[h]athaidhe ; Seanchán ó [d]táit Uí S[h]eancháin.

Cúig meic la Seanchán .i. Giolla na Naomh, Domhnall, Giolla Ceallaigh<sup>124</sup> mac Seancháin, agus Murchadh mac Seancháin.

Dá mhac ag Murchadh mac Seancháin .i. Diarmaid Dubh, agus Domhnall Bán.

Trí meic ag Domhnall .i. Giolla Ceallaigh, Rudhraighe agus Diarmaid.

Geinealach Uí Sheancháin sonn :

Aedh, mac Taidhg, mic Flaithbheartaigh, mic Aedha, mic Donnchadha, mic Rudhraighe Mhóir, mic Domhnaill Bháin, mic Murchadha, mic Seancháin, mic Flaithbheartaigh, mic Coscraigh, &c.

Fianghalach,<sup>125</sup> mac Mathghamhna : aonmhac *lais* .i. Innrechtach.

Aonmhac, *don*, ag Innrechtach .i. Eochaidh.

Aonmhac ag Eochaidh .i. Duibhgeann<sup>126</sup> ó [d]táit Muinntear Duibhinn.<sup>127</sup>

<sup>122</sup> ? Lorcán.

<sup>123</sup> cealla.

<sup>124</sup> Ceall (*ní áirmhighthear acht ceathrar*).

<sup>125</sup> -gallach.

<sup>126</sup> -gean.

<sup>127</sup> -gin.

Cheithre meic ag Duibhgionn<sup>128</sup> .i. Cú Cíche<sup>129</sup> (agus níor fhágaibh síol); Faolchadh, ó [d]táit Uí F[h]aolchadha; Aodh; agus Dubhloinn ó [d]tá Uí S[h]amhuinn.<sup>130</sup>

Aodh, mac Duibhginn, dá mhac [lais] .i. Beollán *a quo* Uí Bheolláin;<sup>131</sup> agus Duibhgenn<sup>132</sup> *a quo* Muinntear Dhuibhginn mic Aodha, agus<sup>133</sup> mic Coininn,<sup>134</sup> Ua<sup>135</sup> Duibhginn.

Beollán, *umorro*, dá mhac lais .i. MacRaith<sup>136</sup> agus Beodha.

Dá mhac, dan, ag Beodha .i. Giolla Críost agus Giolla Moinghinne.<sup>137</sup>

Cheithre meic ag Giolla Chríost .i. Giolla Fionnán<sup>138</sup> ó [d]táit Mic Giolla Fhionnáin;<sup>139</sup> agus Niall, ó [d]táit Muinntear Néill; agus Duibhgenn;<sup>140</sup> agus Beodha, athair Naisinn agus Braín.

Naísiu, mac Beodha, mic Gíolla Críost, mic Beodha, mic Beolláin, mic Aodha, mic Duibhginn, mic Eochach, mic Innreachtaigh, mic Fianghalaigh, mic Mathghamhna, mic Toirdhealbhaigh.

Giolla Moinghinne,<sup>141</sup> *umorro*, dá mhac lais .i. Donnchadh agus Muireadhach.

Ocht meic ag Donnchadh.

Chúig meic ag Muireadhach .i. Giolla an Choimhdheadh,<sup>142</sup> Danar, Giolla Moinghinne<sup>143</sup> agus Donnchadh.

Saithgheal mac Mathghamhna, dá mhac lais: Cathasach<sup>144</sup> ó [d]táit Uí Chathasaigh, agus Domhnall ó [d]táit Muinntear Dhomhnaill agus Muinntear Chobhthaigh (.i. Cobhthach, mac Cathmhogha<sup>145</sup> mic Domhnaill, mic Saithghil, mic Mathghamhna; agus Giolla Flannáin, mac Faolchadha, mic Domhnaill, *etc.*).

Aodh,<sup>146</sup> mac Mathghamhna, aonmhac lais .i. Cathmhugh.

---

128 -gind.	129 Cúchichi.	130 h. saimni <del>n</del> B.
131 h. Beolláin.	132 -gin.	133 7. i. 134 ? coinín.
135 agus .h.	136 mac craith.	137 giollamoing fearaidi.
138 Fion.	139 Fináin.	140 -gin <del>n</del> . 141 -fhinid.
142 Choimhdheadh.	143 -nidh.	144 Cathaiseach.
145 -bhogha.	146 Aodha.	

Aonmhac la Cathmhugh .i. Spealán [Aonmhac la Spealán]<sup>147</sup> .i. Rodaidhe.<sup>148</sup>

Dá mhac, don, ag Rodaidhe .i. Maol Gorm<sup>149</sup> agus Murchadh: Maol Gorm<sup>149</sup> ó [d]táit Muinntear Annracháin (.i. Annrachán<sup>150</sup> mac Mael Ghuirm);<sup>151</sup> Murchadh ó d[t]áit Muinntear Chlúmháin (.i. Clúmhán, mac Murchadha), agus Muinntear Threácháin ([.i. Tíreachán] mac Sidheacháin,<sup>152</sup> [mic Murchadha]).

[Trí meic Mael Guirm .i. Anrothán agus Cellach, *a quo* Anluan mac Cellaich agus] Éigeartach ó [d]tá Indeirghe mac Éigeartaigh.

*Huc usque* Clann Mhathghamhna; *nunc* Clann Ailghile.

Clann Ailghile, mic Toirdhealbhaigh .i. Eochaidh agus Urchlasach, *ut dicitur*:

Dá mhac gan tairnemh teaghlai  
ag Ailgheal mac Toirdhealbhaigh,  
robsat feochair um thosach,  
Eochaidh agus Urchlosach.

Ad-bheraid<sup>154</sup> fuirionn gomo mac d'Urchlosach Ceatharnach, ó [d]táit Clann Cheatharnaigh. Ad-bheraid<sup>155</sup> fuirionn oile nár fhágaibh síol eidir, *acht* Ceatharnach mac Eochach mic Ailghile<sup>156</sup> ó [d]táit Clann Cheatharnaigh.<sup>157</sup>

Seacht meic ag Eochaidh mac Ailghile<sup>156</sup> .i. Duineachaidh,<sup>158</sup> ó [d]táit Muinntear Dhubhthaigh mic Duineachaidh,<sup>158a</sup> agus Cobhthach ó [d]táit Uí<sup>159</sup> Concibel mic Cobhthaigh agus Uí Duibh, agus Uí<sup>159</sup> Sibealáin; <sup>159a</sup> agus Scannlan ó [d]táit Clann Scannláin.

Dá mhac Fionnáin mic Conaill mic Eochach Bailldeirg .i. Colga<sup>160</sup> agus Molacha Saingil.

<sup>147</sup> *an bhreis eolais san alt so as Rawl. B 502 facs. l. 153a.*

<sup>148</sup> rotaidhe. <sup>149</sup> Maolghorm. <sup>150</sup> annrathan. <sup>151</sup> Maolghuirm.

<sup>152</sup> Síodhcháin.

<sup>154</sup> Abairid.

<sup>155</sup> Adhbairid.

<sup>156</sup> ailgile.

<sup>157</sup> -arna.

<sup>158</sup> duinneadhcha.

<sup>158a</sup> Duinneacha.

<sup>159</sup> .h. MSS.

<sup>159a</sup> Fit'hbelan B.

<sup>160</sup> colca.

Trí meic Colgan<sup>161</sup> .i. Fallamhan<sup>162</sup> Cormac agus Urthuile.

Cormac, mac [Mic] Beatha,<sup>163</sup> mic Donghail[e], mic Beacháin,<sup>163a</sup> mic Faolchadha, mic Maol Tuile,<sup>164</sup> mic Torpa, mic Fallamhain,<sup>165</sup> mic Colgan,<sup>166</sup> mic Fionnáin, mic Conaill, mic Eochach Bailldeirg.

Do hUíbh<sup>167</sup> Floinn annso :

Sé meic ag Flann mac Urchlosaigh, mic Conghail, mic Aodha mic Conaill amhail asbert an file :

Sé meic Floinn, mic Urchlosaigh<sup>168</sup>  
Urthaille ardaith  
Tuathal, Cearnach, Fógurthach,  
Duibh<sup>169</sup> Innrechtach, Maolchaith.

Ad-bherad<sup>170</sup> fuirionn oile go mbeath<sup>171</sup> an seachtmhadh mac aige .i. Conchubhar mac Floinn.

Trí meic Tuathail, mic Floinn .i. Indrechtach, Flann agus MaolCobha.

Sé meic Indreachtaigh .i. Cú Bāighe,<sup>172</sup> Niall, Ionmhainén,<sup>173</sup> Cuilén Dubh, Tiobraide agus Eochaidh.

Chúig meic Con Bāighe .i. Cadhla, Corc, Conghal Tighearnán, Anrothán.

Sé meic Cadhla .i. Māille, Cadhan,<sup>174</sup> Magair, Fursundadh, Corc Dubh agus Conaire.

Chúig meic Anrotháin .i. Ainchinne, Adhnach, Indrechtach, Cuilén, MaolFinne.

Dá mhac Tiobraide mic Indreachtaigh, mic Tuathail .i. Fionn<sup>175</sup> agus Derg.

Cuiríne, mac Con Cibil,<sup>176</sup> mic Cuilén Duibh, mic Indreachtaigh, mic Tuathail, mic Floinn mic Urchlosaigh,<sup>177</sup> mic Ailghile.<sup>178</sup>

---

161 colcon.	162 -mháin.	163 -thadh.
163a Beoain B.	164 -tuill.	165 -mháin.
166 -gain.	167 húibh.	
168 úrchloisicc.	169 Duibh.	170 adhbairid.
172 cubaidhe.	173 inmainéin.	171 mbaoith.
175 finn, an das a mac ar easnamh H.		174 cádhan.
176 concibil.	177 -cloisicc.	178 -gile.

Treasach, mac Riagáin, mic Lachtna, mic Eochach.

Eochaidh mac Lighdha.<sup>179</sup>

Geinealach Uí Fhloinn :

Conghalach, mac Conchubhair, mic Find, mic Mael-Mhórdha, mic Cionnaetha, mic Flannagáin, mic Conchubhair, mic Floinn mic Urchlosaigh,<sup>180</sup> mic Conghail, mic Aodha, mic Conaill, mic Eochach Bailleirg.

Giolla Faoláin mac Donnchadha, mic MaolMórdha, agus Fionn, dá mhac MaolMórdha mic Cionaetha, is d'Uíbh Bloid dóibh sin cé bhíd i nUíbh Failghe.

Do Chloinn Ailghile bheos :

Seacht meic ag Eochaidh mhac Ailgil .i. Duineachaidh<sup>181</sup> ó [d]táit Uí Dhubhthaigh mic Duineachaidh,<sup>181</sup> agus Uí Thithb[h]e mic Duineachaidh ;<sup>181</sup> agus Cobhthach *a quo*<sup>182</sup> Uí Fhuithb[h]ealáin mic Cobhthaigh, agus Uí Dhuibh, mic Cobhthaigh ; agus Fógarta ó [d]táit Uí Fhógarta, agus Uí Artáin mic Céileachair, mic Fíniochta, mic Duibh Dúin, mic Fógarta ; agus Uí Cheallaigh, agus Uí Mheadhra, agus Í Anratháin mic Ailghine mic Finnmacáin mic Duibh Dúin<sup>183</sup> mic Fógarta ; agus Uí C[h]aelaidhe agus Uí M[h]ag[h]air mic Fionnmhacáin ; agus Uí F[h]ir Mairci<sup>184</sup> mic Géibheannaigh ;<sup>185</sup> agus Uí Ionmhainéin mic Faolchadha, mic Céiliochair ; agus Uí Daechda mic Faolchadha ; agus Uí D[h]uinn mic Ionmhainéin, agus Uí Cnáimhín mac Ionmhainéin,<sup>186</sup> agus Uí Loingsigh ; Ceithearnach mac Eochach ó [d]táit Uí Ghiolla Cholmáin, mic MaolMórdha<sup>187</sup> mic Aibhneanain<sup>188</sup> mic<sup>189</sup> Coscraigh mic Ceithearnaigh mic Eochach, agus Uí<sup>190</sup> C[h]léirigh mic MaolMórdha, agus Uí F[h]laili mic MaolMórdha, *etc.*

Scannlán ó [d]táit Uí Scannláin .i. Í Thaidc<sup>191</sup> mic MaelCheallaigh, agus Uí Chearáin mic MaolGhuirm, agus

<sup>179</sup> ligda.      <sup>180</sup> -chloisic.      <sup>181</sup> Duinneacha.      <sup>182</sup> agus MSS.  
<sup>183</sup> duibhdín.      <sup>184</sup> firmairci.      <sup>185</sup> geibeanach.      <sup>186</sup> Innmh-  
<sup>187</sup> Maolmóir.      <sup>188</sup> Aibnéan.      <sup>189</sup> ? muinntear.  
<sup>190</sup> u.      <sup>191</sup> ithaidc ; ithaide B.

Uí S[h]ideacháin,<sup>192</sup> agus Uí Chuiléin Duibh mic Braoin<sup>193</sup> mic Uainidhe, agus Dúnadhach mac Braoin, mic mic<sup>193a</sup> Scannláin, agus Í Áinle mic Dúnadhaigh, agus Uí Eochach mic Dúnadha[igh], agus Uí Bhraoin, agus Uí Chon Duibh mic Braoin, agus Uí Aichir, agus Uí Artúir mic Braoin,<sup>194</sup> agus mic mic Riagáin í MaoilCheallaigh mic Braoin.<sup>195</sup>

Cheithre meic ro-bhádar ag Braen mac Cearbhaill mic Scannláin .i. Aicher ó [d]táit Uí Aichir mic Braoin;<sup>196</sup> agus Cú Dubh<sup>197</sup> ó [d]táit Í Chon Duibh; agus Artúr<sup>198</sup> ó [d]táit Uí Artúir; agus MaolCheallaigh<sup>199</sup> ó [d]táit Muintear Riagáin.

Maicín,<sup>200</sup> mac Brain ó ráidhter<sup>201</sup> Lios<sup>202</sup> Maicín<sup>200</sup> agus Röd Maicín<sup>200</sup> [i]sé ro marbhadh ar forbais Muighe Adhair<sup>203</sup> la Flann mac Maoil Seachlainn.

Ní ro mharbh<sup>204</sup> do Dháil Cháis chóir<sup>205</sup>  
Flann tar cheall<sup>206</sup> fóir fine Fáil,  
acht madh Maicín<sup>207</sup> mac Brain bháin  
Agus slaitín ina láimh.

Cheithre meic, *umorro* ag Dúnadhach mhac Artúir mic Scannláin: .i. Eochaidh mac Dúnadhaigh, ó [d]táit Uí Eochach; agus Cathal *a quo* Uí Chathail (*sed modo defecerunt*); agus Áinle<sup>208</sup> ó [d]táit Uí Áinle mic Dúnadhaigh; agus Ceann Faoladh mac Dúnadhaigh; agus Scannlán ó [d]táit Muinntear Scannláin.

Ceithre meic ag Eochaidh mhac Dúnadhaigh .i. Tadhg, Aichear, Diarmaid agus MacRaith.

Mac d'Aichear .i. Donnchadh .i. Paistín.<sup>209</sup>

Mac do Diarmaid .i. Cnámhín.

*Incipit* do Chloinn Eochach annso síos:

<sup>192</sup> síodhcháin.

<sup>193a</sup> oculus *mc* B.

<sup>197</sup> Cudhubh.

<sup>200</sup> maicinn; mic maicéin B.

<sup>203</sup> forbáis maigh ádháir.

<sup>205</sup> ceóir.

<sup>207</sup> -cinn.

<sup>193</sup> Braen.

<sup>194</sup> Bráin.

<sup>198</sup> -túir.

<sup>201</sup> ráitir.

<sup>204</sup> Níor ró marbadh.

<sup>206</sup> ? dar gheall, taircell B.

<sup>208</sup> ainle.

<sup>195</sup> *Byain*.

<sup>199</sup> -llach.

<sup>196</sup> Brain.

<sup>202</sup> lis.

<sup>209</sup> -tinn.



Eochaidh mac Toirdhealbhaigh, chúig<sup>210</sup> meic lais, amhail as-beart an file :

Cóig meic<sup>211</sup> fri sraithibh<sup>211a</sup> siar soir  
ag Eochaidh, mac Toirdhealbhaigh :  
Conall, Anamchadh, Find feachtnach,  
Urthuile agus Aireachtach.

Conall, trá, in cédna fearmhac d'Eochaidh is uaidh atá Aos Chluana .i. Uí Endi<sup>212</sup> mic Conaill ; agus Uí Fhlaitimh<sup>213</sup> mic Conaill ó [d]táit Uí Ainchinn, agus hÍ Mhaílín, agus Í Chnáimhín,<sup>214</sup> agus Í Aodha, agus Muinntear Chóirne, Muinntear<sup>214a</sup> Mhuircheartaigh agus Muintear Théathacháin mic Muircheartaigh.

Eanda, mac Conaill, trá, dá mhac lais .i. Cú Dhubh agus Muirghios.

Mac [Con Duibh] MaelCheallaigh ua Ende.

Muirghios,<sup>215</sup> dá mhac lais .i. Flann ; agus Murchadh .i. athair Domhnaill Uaine .i. Domhnall, mac Murchadha, mic Muirghisa,<sup>216</sup> mic Eadna, mic Conaill, mic Eochach, mic Toirdhealbhaigh

Fland, umorro, mac Muirghiosa .i. athair Ghiolla Pádraig, ua Enda .i. in tEpscob agus comharba Bairre.

Anamchadh, mac Eochach,<sup>217</sup> is uaidh atáit Muinntear Mhaol Dúin<sup>218</sup> mic Cionnaeth ; Maol Dúin, mac Cionnaeth mic Murgroin, mic Finnachta, mic Anamchadha, mic Eochach, mic Toirdhealbhaigh.

Rudhraighe,<sup>219</sup> mac Aichir, mic Domhnaill, mic Maol Dúin, mic Donnchaidh mic Aichir,<sup>220</sup> mic Donnchadha,<sup>221</sup> mic Cionnaeth.<sup>222</sup>

Cheithre meic ag Maol Dúin mhac Cionnaeth .i. Domhnall agus CúDhubh ; agus Rudhraighe ó [d]táit

210 Chóig.      211 Chóig mic.      211a sreathaibh B.      212 Endí.  
213 h. Flaithimh, MSS.      214 -mhinn.      214a mic B.  
215 -gis.      216 -gise.      217 Eochaidh.      218 -duinn  
219 Rughruídhe, *statim* ; Ruaidri B.      220 athair.  
221 -chaidh.      222 cionnaoth.

Muinntear Rudhraighe ; agus Riagán ó [d]táit Meic<sup>223</sup>  
ConChreiche

Chúig meic ag Domhnall mhac Maol Dúin .i. Donnchadh  
agus Cearbhall, agus MacÉitigh, agus Eichthighearn ;<sup>224</sup>  
agus Giolla Duiligh (acht nór fhágabh sin síol acht aen  
inghean).

Mac do Dhonnchadh .i. Aichear.

[Dá mhac ag Aicher .i. Dunadhach agus Donnchadh  
Trí meic ag Donnchadh .i. Conchobar agus Ragnall  
agus Aicher. B]

Dá mhac ag Aichear .i. Rudhraighe, comharba  
Flannáin ; agus Giolla Íosa.

Mac do MacÉidigh .i. Donnchadh, ro marbhadh ar  
shlighe na Rómha

Mac don Donnchadh sin, Donnchadh ro marbhadh i  
gcath Leitreach.

Mac<sup>225</sup> do sin Giolla Ciaráin Ua Maol Dúin.<sup>225</sup>

Dá mhac umorro ag Conall nó ag Cearbhall<sup>226</sup> mhac  
Domhnaill .i. Aodh agus Diarmaid.

[Cúig meic ag Diarmaid .i. Gilla Críost, agus Gilla  
Pádraic, agus Gilla na Naem .i. Dubchosach, agus Cerball,  
agus Mac Éidig.

Cóic meic ag Gilla Crist .i. Amlaib agus Gilla Duiligh  
agus Domnall agus Aicher, agus Mael Sechloind. B].

Dá mhac ag Aodh mac Diarmada .i. MacRaith agus  
Mael Íosa.

Dá mhac ag Maelfosa .i. Domhnall ; agus Aodh .i.  
an sagart.

Mac do MhacRaith .i. CúDhubh.

CúDhubh, mac MaolDúin, trí meic lais .i. Dúnadhach,  
Cormac ; agus Céadfadh ó [d]táit Muinntear Chéadfadha.<sup>227</sup>

Dá mhac ag Dúnadhach .i. Domhnall agus Conghalach.

Mac do Chormac, Conchubhar.

Dá mhac ag Conchubhar .i. Cormac agus Flaith-  
bheartach.<sup>228</sup>

<sup>223</sup> mac.

<sup>226</sup> sic MSS.

<sup>224</sup> -thiagarn.

<sup>227</sup> -fadh.

<sup>225</sup>—<sup>225</sup> bis.

<sup>228</sup> -bhiortach.

Mac do Fhlaithbheartach Áindle ó [d]táit Muinntear Áindle.

Ó Chormac Méic Cormaic.

Is ón Anamchadh so mac Eochach *umorro* Muinntear Bhraín mic Finnachta<sup>229</sup> .i. Mac Brain, mic Rudhraighe, mic Brain, mic Fianachta.<sup>230</sup> Agus I S[h]luagadaigh<sup>230a</sup> Mic Brain, agus Í MhaolRuanaidh mic Brain, agus Niall Sinda mac Brain.

Is ón Anamchadh sin fós Muinntear Ailg[h]eanáin, mic MaolTuile, mic Domhnaill ; agus Í Fhaolchadha mic Domhnaill ; agus Í Fhiam[h]áin mic Muireadhaigh ; agus Í Mhaol Uad[h]a mic Muireadhaigh Finn,<sup>231</sup> mic Eochach ; agus<sup>232</sup> Muinntear Mhathla, mic Aichir, mic Conchubhair, mic Find, mic Eochach.

Aireachtach, mac Eochach, *umorro*, is uaidh sin Muinntear Lait[h]eacháin, mic Guaire, mic Aireachtaigh.

Urthuile, mac Eochach, *umorro*, is uaidh sin<sup>233</sup> Muinntear Chuinn, mic Conaill, mic Ceallaigh, mic Urthuile, mic Eochach mic Toirdhealbhaigh.

Bréanainn<sup>234</sup> Bán, mac Bloid aenmhac agus aen inghean lais .i. Fearadhach mac Bréanainn,<sup>235</sup> agus Lasair inghean Bhréanainn<sup>236</sup> Bháin.

Sé meic ág Fearadhach mhac Bréanainn<sup>237</sup> Bháin amhail as-bert an file :

Cailíne, Breacán<sup>238</sup> gan chleith,  
Maoilín,<sup>239</sup> Aodh Molt Gabhaidh,<sup>240</sup>  
Díoma, Damhán a daraigh,<sup>241</sup>  
sé meic feardha Fearadhaigh.

Cailín Ciarodhar ó [d]tá Uā Ciaróg Rátha Bloid.<sup>241a</sup>  
Agus Breacán ó [d]táit Uí Bhrúighidh. Agus Maelín

<sup>229</sup> Finachta.

<sup>230a</sup> is uaidh H.

<sup>233</sup> -thaille.

<sup>237</sup> breanáin.

<sup>241</sup> adaraigh

<sup>230</sup> sic H ; Fínnachta B.

<sup>231</sup> fionn.

<sup>234</sup> Breanáin.

<sup>238</sup> breacain.

<sup>241a</sup> Blathmaic B.

<sup>232</sup> sin ; is uadha sen B.

<sup>235</sup> brianáin.

<sup>239</sup> mailíne.

<sup>236</sup> -nain.

<sup>240</sup> ? gaibhidh

Maolodhar ó [d]táit Uí Mhael Uidhir Cille Laisre. Aodh Molt Gaibhgh<sup>242</sup> ó [d]táid Cinéal Fear[adh]aigh Tulcha Óg.

Do Gheinealach Ua gCaisín annso.

Cóig<sup>243</sup> meic Caisín mic Cais mic Conaill Eachluaith .i. Carthann, Eochaidh, Cormac, Eanda agus Sineall.

Cairthinn, trá, agus Eochaidh agus Sinell isiad is Feargna adearthar.<sup>244</sup>

Eochaidh ó [d]táit Cinéal nDúnghaile<sup>245</sup> .i. Ceallach, mac Duibhginn, mic Maeil Fachtna,<sup>246</sup> mic Tarraidh, mic Seachnasaigh,<sup>247</sup> mic Flaithrí<sup>248</sup> mic Nóghusa, mic Folachtaigh, mic Dúnghaile,<sup>245</sup> mic Tiobraide, mic Forannáin, mic Bréanainn,<sup>249</sup> mic Eachach, mic Caisín, mic Cais.

Agus Carthann<sup>250</sup> ó [d]táit Clann Urthuile. Badh díobh sin Meanma mac Aodha, agus Clann Chuiléin archena.

Carthann, mac Caisín : mac dō Fearghal.

Mac d'Fhearghal, Athlann.

Mac dósen, Eoghan.

Mac d'Eoghan, Dúnghal.

Mac do Dhúnghal, Urthuile.<sup>251</sup>

Sé meic Urthuile .i. Cuilén, agus Catharnach, Fearba agus Bréigin,<sup>252</sup> Breasal agus Eoghan.

Trí meic Cuiléin<sup>253</sup> .i. Narghalach agus Maol Chluithe agus Eoghan.

Dá mhac Narghalaigh<sup>254</sup> .i. Corcrán agus Maircín.<sup>25</sup> Corcrán ó [d]táit Uí Bhloid agus Uí Dhoicheartaigh, agus Uí Cheallaigh<sup>256</sup> comharba Tulcha ;<sup>257</sup> Uí M[h]íodhcháin Leasa Míodhcháin agus Uí B[h]rain ; agus Ó Greastail mac ConDuibh ; agus Uí Colmáin Chuidchi.<sup>258</sup>

Maircín,<sup>259</sup> mac Narghalaigh,<sup>260</sup> seacht meic lais : .i. Ícidh<sup>261</sup> *a quo* [Ua] hÍceadha ; Síoda *a quo* Ua Síoda ;

<sup>242</sup> gabhaigh.	<sup>243</sup> Chóig.	
<sup>244</sup> Sic H ; issed isfeargna and B.	<sup>245</sup> ndungaille.	<sup>246</sup> Mail.
<sup>247</sup> -naisicc H.	<sup>248</sup> Flaithrígh.	<sup>249</sup> breanáin.
<sup>251</sup> -thaille.	<sup>252</sup> -ginn.	<sup>253</sup> -lléin.
<sup>255</sup> cinn ;	<sup>256</sup> h. Ceallach.	<sup>257</sup> tuladh.
<sup>259</sup> -cinn.	<sup>260</sup> Narg aillidh.	<sup>258</sup> cóidhchi.
		<sup>261</sup> í cead.

agus Eochagán *a quo* Ua hEochagáin ; agus Coinín<sup>262</sup> *a quo* Ua Coinín ; Gemhradhán, *a quo* Ua Geimhreadhán ; Cuindín *a quo* Ua Cuindín ;<sup>263</sup> Maoilín<sup>264</sup> *a quo* Ua Maoilín.

Trí meic la Maoilín .i. Rodán *a quo* Ua Rodáin ; Meidín<sup>265</sup> *a quo* Ua Meidín ; Laegha *a quo* Ua Laegha,<sup>266</sup> Cuan<sup>265a</sup> ó Chill Teanaind, ua in tSagairt Mhóir. Is díobh sin Muinntear Mhuineacháin. Síol Narghalaigh sin.

Eoghan, mac Cuiléin *a quo* Clann Chuiléin Uachtarach ;<sup>267</sup> .i. Ua Míodhcháin agus Mac ConDuibh, agus Ua Teathfadh,<sup>268</sup> agus Ua Céileachair, agus Ua Áindle, agus Ua Sígigh, agus [Ua] Ainchind, agus Ua Cearbhail, agus Ua Floinn, agus Ua Eoghain, agus Ua Giolla Móir, agus Ua Duibh, agus Ua Géaráin ; agus Mac Duibhginn, agus Ua hAodha,<sup>269</sup> agus Ua Cearnaigh, agus Ua Bigdunáin, agus Ua Tiamdha, agus Ua Giollacáin. Síol Eoghain annsin.

MaolCluiche, mac Cuiléin dá mhac lais .i. Síoda ; agus Lúba, *a quo* Ua Lúba agus Ua [h]Allmharáin, agus Ua hArtagáin, agus Ua Síoda [mic] Chuiléin,<sup>270</sup> agus Ua MaolChana,<sup>271</sup> agus Ua Dunnachaid,<sup>270a</sup> agus Ua Reabacháin, agus Ua Ciaráin, agus Ua Bigín.<sup>272</sup>

Trí meic le Síoda mac MaelChluiche .i. Slatra agus Aisiadh,<sup>272a</sup> agus CeannDeargán.

Ó Shlatra atá Í Shlatra ; ó CheannDeargán atá Í ChinnDeargáin ; ó Aisiadh<sup>272b</sup> atáit Síol Aodha, .i. Aodh, mac Eanna mic Aisiadh.<sup>272c</sup>

Cheithre meic ro-bhádar ag Aodh mac Aisidha mic Síoda an Eich Bhuidhe .i. Catharnach<sup>272d</sup> o [d]táit Muinntear Chatharnaigh, mic Aodha ; agus Dunlaing ó bhfuil Ua Dunloing mic Aodha ; Meanma ó [d]táit Meic

<sup>262</sup> -ninn.

<sup>263</sup> Cuindinn.

<sup>264</sup> -linn.

<sup>265</sup> -dinn

<sup>265a</sup> ocus iciunan (? Í Chianán) B.

<sup>266</sup> Laedha.

<sup>267</sup> -raicc H. <sup>268</sup> ? Death- ; Dhethfaidh B.

<sup>269</sup> [a quo h. Aedha] B.

<sup>270</sup> -léan.

<sup>270a</sup> ua dunadaich B.

<sup>271</sup> -chána.

<sup>272</sup> bicinn.

<sup>272a</sup> aisith B. <sup>272b</sup> Aisidh.

<sup>272c</sup> aissitha B.

<sup>272d</sup> Cathrannach B.

Conmara mic Domhnaill mic Aedha ; agus Niall, darab Mac Flannchadh Fionn, ó [d]t áid Clann Fhlannchadha.

Chúig meic ag Flannchadh Fionn .i. Flaithbheartach agus Domhnall agus Niall, Cormac agus Muirgheas.<sup>273</sup>

Trí meic ag Flaithbheartach .i. Diarmaid, Conchubhar agus Donnchadh Manntach.

Cheithre meic ag Domhnall .i. Flaitheamh, agus Reachtabhra, agus Aineislis agus Raghnaill.

Mac don Aineislis sin Giolla na Tríonóide.

Mac do Niall Muirchertach.

Mac do Mhuirchertach Amhlaoihbh.

Cormac, dan, mac dō Conchubhar.

Muirghios, *umorro*, sóisear na cloinne, mac dō sin Giolla Coinnigh .i. an fear léighinn.

Céarnach, mac Áinleadha, mic Díoma, mic Rónáin, mic Aonghusa, mic Bloid, mic Cais, is uaidh ainmnighthear [Ui] C[h]éarnaigh.

Ua Duibhginn, mac MaolOchtra, mic Maoltarra, mic Seachnasaigh,<sup>274</sup> mic Flaithrí,<sup>275</sup> mic Rudhra, mic Forallaidh, mic Dúnghalaigh, mic Tiobraide, mic Forannáin, mic Fionnán,<sup>276</sup> mic Bréanainn, mic Eochach, mic Caisín, mic Cais.

Aineislis, mac Muirchertaigh, mic Eadraith, mic Maolmaith,<sup>277</sup> mic Gráda, mic Treasaigh, mic Airt, mic Cuinn, mic Follachtna, mic Cormaic, mic Seachnasaigh,<sup>274</sup> mic Flaithrí, &c.

Chúig meic Caisín mic Cais,<sup>278</sup> [&c].

Meanma, mac Aodha, mic Eanna, mic Aisidha, mic Stóda, mic MaolChluiche, mic Cuilén, mic Urthuile, mic Donnghaile,<sup>279</sup> mic Eoghain, mic Athlainn, mic Fearghaile, mic Carthainn,<sup>280</sup> mic Caisín mic Cais.

Sé meic Urthuile .i. Cuilén, Cathrannach, Fearbla, Beirgin, Breasal, agus Eoghan.

Sineall, mac Caisín is uaidh Í Dhobharchon.

<sup>273</sup> -gis.      <sup>274</sup> -naisicc.      <sup>275</sup> -rígh.      <sup>276</sup> Fionán B.      <sup>277</sup> -math.

<sup>278</sup> sic MS ; fá áhó ag B í mar thuas i dtosach an ailt seo.

<sup>279</sup> dungaillidh H.

<sup>280</sup> cárthain.

Trí meic Gormghaile, mic Carthainn,<sup>281</sup> is uatha<sup>282</sup> do shíolsad Í Dhobharchon<sup>283</sup> .i. Bearcán, Torcán agus Ceillechín.<sup>284</sup>

Geinealach Ua nDobharchon ;

Donnchadh,<sup>284a</sup> mac Domhnaill, mic Giolla Pádraig, mic Ceillechín,<sup>285</sup> mic Gormghaile, mic Catháin, mic Meanma Adhair, mic Orgusa; mic Luthchobhair, mic Dobharchon, mic Dubhlaighe, mic Banbháin, mic Aedha, mic Cillíne,<sup>286</sup> mic Sinill, mic Caisín mic Cais, &c.

Conghal agus Meanma Adhair dá mhac Orduis.

Clann Eochadha : Eochaidh, mac Rudgaile,<sup>287</sup> mic Conaill, mic Cormaic, mic Caisín, mic Cais.

Clann Aonghusa, dan : Aenghus, mac Floinn, mic Nargail, mic Eochach mic Caisín, mic Cais.

Do Gheinealach Aesa Iarfhorgusa :<sup>288</sup>

Flaithbheartach,<sup>289</sup> mac Muireadhaigh, mic Giolla Goire,<sup>290</sup> mic Aichir, mic Deadha[*dh*],<sup>291</sup> mic Domhnaill, mic Duinn, mic Duibh Shalaigh,<sup>292</sup> mic Flannchadha, mic Floinn Uilscribh, mic Firchingeadh,<sup>293</sup> mic Fearnhaic,<sup>294</sup> mic Conallta, mic Sléibhíne,<sup>295</sup> mic Díoma; mic Seanaigh, mic Rithe, mic Aenghusa Cinn Nathrach, mic Cais &c.

Do Gheinealach Fhearmhac<sup>294</sup> annso

Fearnhac,<sup>294</sup> dá mhac lais .i. Fearchingidh<sup>296</sup> agus Fear Domhnaigh.<sup>297</sup>

Chúig meic ag Fearchingidh<sup>298</sup> .i. Cearbhall, Cú Dinisc,<sup>299</sup> Flann Scriobaill,<sup>300</sup> Conchubhar, agus Mael Tuile, is uatha sin Cinéal Fearnhaic.<sup>301</sup>

Eadromán, mac Neachtain, mic Flaithniadh,<sup>302</sup> mic ConChoingeilt, mic Cearbhaill mic Fear-Chingidh, mic Fearnhaic,<sup>301</sup> mic Mael Mithigh, mic Ingnadáin, mic

281 -thain.

283 -choin.

286 -inne.

290 goradh.

294 fearmac.

297 -mhnach.

301 fearmac.

284 -chin.

287 -gaille.

291 déada.

295 Sleibhne.

298 cinnc.

282 uaidhthe.

284a Dunchad B.

288 iar fearusa.

292 dubhshalain.

296 incin (?) mac (?).

299 cudínisc.

302 -niath.

285 -cinn.

289 -bhiortach.

293 -gidh.

300 -ball.

Cathasaigh,<sup>303</sup> mic Cathghusa mic Con Dinisc,<sup>304</sup> mic Firchingidh.<sup>305</sup>

Donn, mac Dubhalaigh,<sup>306</sup> mic Flannchadha, mic Connmaich, mic Conchubhair, mic Firching  
Cú Coingelt, mic Deichmhic,<sup>307</sup> mic Ciaruidhir, mic Ruadamail, mic Maol Tuile, mic Firching,<sup>308</sup> &c.

Síol Fear Domhnaigh,<sup>309</sup> mic Mothla, mic Flaithbheartaigh, mic Diubhartaigh, mic Duilrí, mic Feir Domhnaigh, mic Fearnhaic.

Flann, mac Anluain, mic Dubh dá Thuath, mic Dunghaile, mic Fer Domhnaigh,<sup>309</sup> mic Fearnhaic.

Geinealach Cloinne Ifeárnáin :

Tomás, mac Domhnaill, mic Tomás, mic Donnchadha, mic Giolla, mic Donnchadha, mic Cuirc, mic Feidhliochair, mic Néill, mic Cuinn (*a quo* Ó Cuinn), mic Donnchadha, mic Síoda, mic Coinliogáin, [mic Colmáin],<sup>309a</sup> mic Faolchadha, mic Ifeárnáin, mic Cuirc, mic Abharthaigh, mic Uilín,<sup>310</sup> mic Geimhdhealaigh,<sup>311</sup> mic Colmáin, mic Conaill,<sup>312</sup> mic Aonghusa Cinn Aitinn, mic Cais.

Geinealach Cinéil mBaoith :

Mael Meadha, mac Giolla Baodáin, mic Aodha, mic Meisgill, mic Connhaigh, mic Conghaile,<sup>313</sup> mic Con Choingeilt, mic Eachtghusa, mic Eachtghaile, mic Fer Domhnaigh, mic Baoith, mic Aonghusa Cinn Nathrach,<sup>314</sup> mic Cais.

Aonghus, mac Carthainn Fhinn badh hé sinnsior cloinne Carthainn, agus ba hé céadfhear ro-ghabh aireachas díobh. Seacht rígh uaidh, *umorro* for Dál gCais .i. Díoma mac Rónáin ; agus a thrí meic .i. Fear Domhnaigh,<sup>315</sup> mac Díoma ; agus Duibhginn, mac Díoma ; agus Áinlidh,<sup>316</sup> mac Díoma ; agus Cearnach, mac Áinleadha ; agus Tórpa mac Cearnaigh ; (agus) Reab[h]achán, mac Mothla *ut dixit* :

303 -aisicc.

307 déic.

309a *ar lár* B.

313 -gailli.

304 coindinisc

308 -chind.

310 Uillinn.

314 cinnathrach.

305 fircindidh.

309 feardomhnaidh.

311 geimdealaigh.

315 feardómhna.

306 dúbailig.

312 *bis*.

316 -leadh.



Guin Díoma, den<sup>317</sup> co ndéine,  
ardrí Dál gCais na gcuire,<sup>318</sup>  
ba mór in gníomh do-rona<sup>319</sup>  
Maol Tola<sup>320</sup> mac Mael Tuile.

Is ó Aonghus, trá, ro chinnsead<sup>321</sup> clann Aonghusa uile .i. Uí Chearnaigh .i.

Cearnach, mac Áinleadha, mic Díoma, mic Rónáin, mic Aonghusa, *a quo* Uí Chearnaigh; agus Ua Rõnghaile .i.<sup>322</sup>

Rõnghal, mac Maol Chaoich,<sup>323</sup> mic Fearadhaigh,<sup>324</sup> mic Aonghusa, mic Carthainn Fhinn, *a quo sunt* Uí Rõnghaile,<sup>325</sup> agus Aos Trí Muighe, agus Í Eichthigheirn<sup>326</sup> .i. Síol Rónáin<sup>327</sup> mic Aonghusa iat sin uile.

Cúig meic Aenghusa mic Carthainn Fhinn .i. Rónán rathmhar, Fearadhach, Fáilbhe, Maonach,<sup>328</sup> Díoma Dubh .i. *Slíocht*<sup>329</sup> [nAonghusa].

Fearadhach, trá, is uaidh Cinéal gConaill Cúile, agus Í Rõnghaile.

Dá mhac bhádar ag Fearadhach mhac Aonghusa .i. Conall ó [d]táit Cenéal cConaill Chúile; agus Maelchaidh rob<sup>330</sup> athair do Rõnghal<sup>330</sup> ó [d]táit Uí Rõnghaile. Nó Conall agus Rõnghal clann dá dhearbhráthar iad .i. Conall, mac Carthainn, mic Fearadhaigh,<sup>331</sup> mic Aonghusa, mic Carthainn Fhinn; [agus<sup>331</sup> Rõnghal, mac Mailcaid, mic Feradaigh, mic Aengusa, mic Cairthin Fhinn].<sup>331</sup>

Do Gheinealach Uí Rõnghaile sond :

Dá mhac Rõnghail .i. Dubh dá Leithe agus Flann, ó [d]táit [Clann<sup>331</sup> Murchadha.

Dubh dá Leithe,]<sup>331</sup> *umorro*, dá mhac lais .i. Cat[h]asach agus Cathghal.

<sup>317</sup> déin.                   <sup>318</sup> ccurad.

<sup>321</sup> do chinn sin.

<sup>324</sup> Fearaidhighídh.

<sup>327</sup> roinna.

<sup>329</sup> scs *agus line os a gcionn* (? *scire licet*) MSS,

<sup>330</sup> ró bhádar nó ró bathadh do R.

<sup>331</sup> *an bhreis as Leabhar Bhaile an Mhóta*, 187a.

<sup>319</sup> rinne.

<sup>322</sup> rongaili.

<sup>325</sup> rong-.

<sup>320</sup> Mothla.

<sup>323</sup> maolchatha.

<sup>326</sup> thiaghairn.

Trí meic Cathghaile .i. Aireachtach, agus Maol Dúin, agus Caithnia ;<sup>332</sup> Maol Dúin ó [d]táit Uí Néill, agus Uí Uainide, agus Uí Bhearga, agus Uí Bhréanainn,<sup>333</sup> agus Uí Sheastnáin ; agus Uí Rad[h]a<sup>333a</sup> mac Flannchadha mic Mael Dúin.

Caithnia, ó [d]táit Muinntear Thomhraigh,<sup>334</sup> agus Muinntear Chormacáin, mic Maol Uidhir, mic Caithniadh, mic Cathghaile.

Mael Ruaidh,<sup>335</sup> mac Maonaigh, mic Maolchaidh, mic Fearadhaigh, isé ro bheannaigh an Cathghal sin.

Rónán,<sup>335a</sup> *umorro*, an mac oile d'Aonghus is uaidh sin Aos Trí Muighe, agus Uí Eichthigheirn, agus Uí C[h]earnaigh.

Cúig meic Rónáin mic Aonghusa .i. Díoma *serribus*, Dicuill,<sup>336</sup> Suibhne, Rönchu, Camail ; *et duae filiae* Rónáin .i. Rønnait agus Feidheilm.<sup>337</sup>

Trí meic Díoma agus Dúnlaithe inghine Daithneann-aigh<sup>338</sup> .i. Fear Domhnach agus Áinlidh agus Dubh Dúin.<sup>339</sup> Fear Domhnach ó [d]táit Uí Eichthigheirn ; Áinlidh is dō robo mac Cearnach ó [d]táit Uí-Chearnaigh ; Dubh Dúin, *umorro*, is uaidh atáid Dá dTrian Airtherach.

Dínfeartach, *umorro*, an mac oile do Rónán is uaidh Clann Dúnghaile.

Fear Domhnach,<sup>340</sup> mac Díoma, isé do-rat<sup>341</sup> Inis Sib-tond .i. Luimneach<sup>341</sup> do Mhainchín Luimnigh agus do Chrónán, agus do-bert<sup>342</sup> Mainchín beannachtain n-ordain for Fear Domhnach,<sup>340</sup> agus is airi gabhtar aireachas uaidh.

Dá mhac Fer Domhnaigh, mic Díoma .i. Oilill agus Cathasach ó [d]ta Uí B[h]uidheacháin,<sup>343</sup> mic Maol Bhuidhe, mic Tuathail, mic Cathasaigh mic Fir D[h]omhnaigh.

<sup>332</sup> [Airechtach ótáit *hi* Loingsich, mic Conaill mic Airechtaig] *tuilleadh i L. B. an Mhóta, 187a 13.*

<sup>333</sup> breanáin. <sup>332a</sup> urada B.

<sup>334</sup> Thámh-

<sup>335</sup> -ruadh.

<sup>335a</sup> Rongal *vel* Ronan B.

<sup>336</sup> -cull.

<sup>337</sup> -dheileim.

<sup>338</sup> -neanaicc.

<sup>339</sup> Fear agus Duibhdinn, *MS. LBM thuas.*

<sup>340</sup> *leg.* -naich.

<sup>341-341</sup> doraith muisir luimnigh sibhthond.

<sup>342</sup> do bheart.

<sup>343</sup> o ta Buidechán LBM.

Dá mhac Oiliolla mic Fir D[h]omhnaigh .i. Muirchear-  
tach agus Eichthighern.<sup>344</sup> Muirchertach ó [d]táit Uí  
Dhuibhín,<sup>345</sup> agus Eichthighearn ó [d]táit Uí Eich-  
thigheirn.

Ocht meic Eichthigheirn, amhail as-berar <sup>346</sup>

Ruaidhrí,<sup>347</sup> Domhnall, Aenghus, Flann,  
Faolchadh, Fíonachta finnbhann,  
Fógarthach, Gormghal<sup>348</sup> gluair grinn  
ocht meic amhra Eichthigheirn.

Dá mhac Aenghusa .i. Urthuile agus Flannabhra.<sup>349</sup>  
Máille, mac Cadhla, mic<sup>350</sup> Aenghusa, mic Urthuile,<sup>350</sup>  
mic Eichthigheirn, mic Oiliolla mic Fir Dhomhnaigh.

Dá mhac ag Flann, mhac Eichthigheirn .i. Teim[h]nēn<sup>351</sup>  
agus Flaitheamh.

Sé meic ag Urthuile .i. Laeghaire, Branán, Tighearnán,<sup>352</sup>  
Cadhla, Mael Domhnaigh,<sup>353</sup> Legda.<sup>351</sup>

Fáilbhe, mac Finn, mic Teithigh,<sup>354a</sup> mic Flaithimh.  
mic Floinn, mic Eichthigheirn, mic Ailiolla.

Huamnachán, mac Murchadha,<sup>354b</sup> mic Dúnchadha,  
mic Flannabhrad,<sup>355</sup> mic Aonghusa, mic Eichthigheirn.

Diarmaid, mac Dealbhaith, mic Treasaigh, meic  
Meisgill, mic Muireadhaigh, mic Domhnaill, mic Daolghusa,  
mic Floinn, mic Sionna, mic Dūnamhail, mic Duibh  
Dúin,<sup>356</sup> mic Díoma, mic<sup>356a</sup> Díomasaiigh, mic Rónáin,  
mic Aonghusa, mic Carthainn Fhinn, mic Cais.

Mael Cobha, mac Flaithrí, mic Urthuile, mic Aenghusa,  
mic Dūnamhail, mic Duibh D[h]úin.<sup>356</sup>

Mael Cobha, mac Fogartaigh, mic Dūnamhail.

<sup>344</sup> -thiaghairn.

<sup>345</sup> -bhinn.

<sup>346</sup> amhail is beart ocht mic ag E; ut dicitur B.

<sup>347</sup> Rúghrúidhe. <sup>348</sup> gorm. <sup>349</sup> -abhradh.

<sup>350</sup> ? mic Ur. m. Aenghusa. <sup>351</sup> teinmeann. <sup>352</sup> Tiagharnán.

<sup>353</sup> -nadh. <sup>354</sup> leg. Leaghdha. <sup>354a</sup> theigthig B.

<sup>354b</sup> aurchada B. <sup>355</sup> flainn ádhbhradh; flannabrat B.

<sup>356</sup> dúibhdinn.

<sup>356a</sup> ar lár B.

Cheithre meic Mael Chobha .i. Bitēn,<sup>357</sup> Condregan,  
Murchadh, agus Fógartach.

Torpaidh, Díoma, Donnghalach,<sup>358</sup>  
Flaithnia, Caithnia go ndeaghbhlaidh  
Diudghal agus Tighearnach,  
Comusgach : ocht meic Ceanai<sup>g</sup>.<sup>359</sup>

Maol Caisil, mac Aenghusa, mic Duimne<sup>360</sup>, mic  
Donnghalaigh,<sup>361</sup> mic Cearnaigh.

I nDéis Deisceirt huí Neanna.<sup>362</sup>

Eanna deith mac<sup>363</sup> Conaill ; Cairtheann<sup>364</sup> Dubh ;  
Diarmaid mac Cairthinn ; Fíonán mac Diarmada ;  
Conaghal<sup>365</sup> mac Maíl Aithean, mic Diarmada ; Dubh  
Droma,<sup>366</sup> mac Diarmada dia[d]tá Conall mac Dubhnaill.

Geinealach Cenéil Mic Cairthinn.

Dá mhac la Mac Cairthinn .i. Duach agus Lughaidh,  
ó [d]táit Uí [Airceallaigh].<sup>367</sup>

Dá mhac la Duach .i. Aedh]<sup>367</sup> agus Diarmaid ; Aedh  
ó [d]táit Uí Aibhneir ; Diarmaid ó [d]táit Uí Chonghaile  
agus Aes Cluana Finnabhrach, agus Uí Thromáin<sup>368</sup>  
agus Uí D[h]uibh Droma ;<sup>369</sup> agus Liatháin, inghen  
Diarmada.

Domhnall, mac Ruaidhrí,<sup>370</sup> mic Néill, mic Céadfadha,  
mic Laithrí, mic Blait, mic Muird[h]eab[h]air, mic  
Fínáin, mic Diarmada, mic Duach, mic Cairthinn Duibh,  
mic Bloid.

Aenghus ollmhaith, Eocho Balldearg,  
Cormac Coichíne nár thais,  
leaga lóghmhara ba langrinn  
is Meachair, meic Carthainn Chais.

<sup>357</sup> biteinn.

<sup>360</sup> duínne.

<sup>363</sup> teithmhc ; *del* Eanna *agus leg.* deich meic C. (?)

<sup>364</sup> Cárthan. <sup>365</sup> conall.

<sup>367-367</sup> *ar lár* MS.

<sup>370</sup> Rúghruíde.

<sup>358</sup> dongallach.

<sup>361</sup> donngaillidh.

<sup>366</sup> dubhtomna.

<sup>368</sup> thomáin B.

<sup>371</sup> Dubhdinn.

<sup>359</sup> Ceannach.

<sup>362</sup> *leg.* hua nEanna.

<sup>369</sup> duibhtoma B.

<sup>372</sup> ceacht sata.

Rónán, Fearadhach fial, Fáilbhe,  
Maenach, Díoma Dubh 'na ndáil :  
Ceithre meic Aenghusa ollmhuaidh,  
Ba leo londbhuidh ríge ráin.

Dubh Dúin<sup>371</sup> Fearadhach sceo Áindlidh,  
trí meic Díoma, dingnaibh dál ;  
techtsat a<sup>372</sup> triur flaithes foroll  
tréidhe rodhond rathmhar rán.

Díoma, Diucuill,<sup>373</sup> Suibhne sluaghach,  
Rönchū *conamuil céd* cron,  
righ manaig uili do Chrónán,  
ceithre meic Rónán gan on.

Torpaid,<sup>374</sup> Díma, Donngalach,<sup>375</sup>  
Flaithnia, Caithnia go ndegblaid,  
Tuathghal ocus Cummusach,  
Airechtach, ocht meic Cearnaig.

Trí meic Sédna, mac mic Tháil  
Maenach, Tighernach, Seanchán ;  
atuid aniar is andeas,  
let[h]sat mon sliabh go comdeas.

Maenach ba hiat gan bara  
a t[h]rí meic bat míngara :<sup>376</sup>  
Aengus tria buidnib na mbágh,  
Mainchín Luimnigh is Lochán.

### RÉIM<sup>376</sup> RÍOGHRAIDHE DHÁL gCAIS

Iar gCreideamh andso budesta.<sup>377</sup>

Cairtheann<sup>378</sup> Mór, mac Bloid, isé ba rí Tuadh-  
mhumhan<sup>379</sup> intan táinig Pádraig i nÉirinn. Bliadhain  
is trí fichid<sup>380</sup> do Phádraig i nÉirinn,

<sup>373</sup> -cull.

<sup>374</sup> Torpa.

<sup>375</sup> dungalach ; -gartha.

<sup>376</sup> MSS *don alt so.* H.I. 7 lch. 103, *le congnamh* LBM, lch. 187b, 86.

<sup>377</sup> bodhasa.

<sup>378</sup> Cárthann.

<sup>379</sup> tuamhan.

<sup>380</sup> trí fichid bl. H ; LXI bln. LBM.

Cairtheann Fionn iar sin.

Aonghus, mac Cairthinn Fhinn.

Eochu Baildearg, mac Cairthinn.

Cormac Coiche,<sup>381</sup> mac Cairthinn.

Conall, mac Eochach mic Cairthinn.

Aedh, mac Floinn Chathrach, mic Cairbre Chruim, mic Criomhthain Sréimh, mic Eochach, mic Aonghusa, mic Nad Fraoich.

Aedh, mac Conaill, mic Eochach Baildeirg.

Forannán, mac Fíonáin, mic Bréanainn, mic Eochach, mic Caisín, mic Cais.

Díoma,<sup>382</sup> mac Rónáin, mic Aonghusa, mic Cairthinn Fhinn.

Feardomhnach, mac Díoma.

Áindlidh, mac Díoma.

Dubh Dúin,<sup>383</sup> mac Díoma.

Cearnach, mac Áinledha.

Torpa, mac Cearnaigh.

Domhnall, mac Eichthigheirn, mic Ailiolla mic Feir Domhnaigh, mic Díoma, mic Rónáin mic Aonghusa, mic Cairthinn Fhinn.

Fíonachta, mac Eichthigheirn, mic Ailiolla, mic Fir Domhnaigh, mic Díoma.

---

<sup>381</sup> coici ; tá na nótaí seo ar chliatháin an lgh. H : Cormac Cóichín, mac Cairthinn Finn &c. mar atáid againn i ndeireadh an liosta.

<sup>382</sup> díoma.

<sup>383</sup> ar lár H.

Cormac, mac Domhnaill, mic Eichthigheirn mic Ailiolla,  
mic Fir Domhnaigh.

Reab[h]acán,<sup>384</sup> mac Mothla.

Lorcán, mac Lachtna, mic Cuirc, mic Anluain, mic  
Mathghamhna, mic Toirdhealbhaigh, mic Cathail, mic  
Aodha, mic Conaill, mic Eochach Baildeirg.

Cinnéidigh, mac Lorcáin.

Lachtna, mac Cinnéidigh, mic Lorcáin.

Mathghamhain, mac Cinnéidigh.

Brian, mac Cinnéidigh.

Donnchadh, mac Briain.

Murchadh, mac Donnchadha.

Toirdhealbhadh, mac Taidhg, mic Briain, mic  
Cinnéidigh.

Tadhg, mac Toirdhealbhaigh, mic Taidhg, mic Briain.

Muircheartach,<sup>385</sup> mac Toirdhealbhaigh, mic Taidhg,  
mic Briain.

Diarmaid, mac Toirdhealbhaigh, mic Taidhg, mic  
Briain.

Domhnall, mac Taidhg, mic Toirdhealbhaigh, mic  
Taidhg, mic Briain.

Conchubhar na Cathrach,<sup>386</sup> mac Diarmada, mic  
Toirdhealbhaigh, mic Taidhg mic Briain.

Toirdhealbhadh, mac Diarmada, mic Toirdhealbhaigh,  
mic Taidhg, mic Briain.

<sup>384</sup> -bachán.

<sup>385</sup> -chiortach.

<sup>386</sup> catharach.

Tadhg, mac Diarmada, mic Toirdhealbhaigh, mic Taidhg, mic Briain.

Toirdhealbhach arís.

Muircheartach, mac Conchubhair na Cathrach, mic Diarmada, mic Toirdhealbhaigh, mic Taidhg, mic Briain.

Tadhg, mac Diarmada, arís.

Conchubhar, mac Domhnaill, mic Taidhg, mic Toirdhealbhaigh.

Diarmaid, mac Taidhg, mic Diarmada, mic Toirdhealbh-  
aigh.

Toirdhealbhach arís.

Muircheartach, mac Conchubhair na Cathrach, arís.

Domhnall Mór, mac Toirdhealbhaigh mic Diarmada.

Muircheartach, mac Domhnaill, mic Toirdhealbhaigh.

Conchubhar Ruadh, mac Domhnaill Mhóir.

Muircheartach, mac Domhnaill Mhóir.<sup>387</sup>

Donnchadh Cairbreach, mac Domhnaill Mhóir.<sup>388</sup>

---

Cormac<sup>389</sup> Coicinn,<sup>390</sup> mac Cairthinn Fhinn .i. Cormac Caemhc[h]enn, iseisen<sup>391</sup> ro eascain Odhrán Maig[h]estir ag rinn Arda Odhráin for Deirgtherc, air ro érastair<sup>392</sup> Cormac hé um osadh trí lá agus trí n-oidhche<sup>393</sup> do Mhuscraighe; agus is airi<sup>394</sup> nach gabhar<sup>395</sup> flaithes uadh.

<sup>387</sup> *Leanann* "Conchubhar Ruadh mac Domhnaill Mhóir" so ag H.

<sup>388</sup> *Leanann* "Toirdhealbhach mac Diarmada" so ag H.

<sup>389</sup> *na nótaí seo ar chliathán an lgh.* ag H. (*an triomhadh ceann fá dhó*).

<sup>390</sup> cóichinn.

<sup>391</sup> isé sin.

<sup>392</sup> earaistir.

<sup>393</sup> gónoidhche.

<sup>394</sup> air.

<sup>395</sup> gabhtar.



Conall Caemh, mac Eachach Baildeirg isé ro bhennacht<sup>396</sup> Ruadhán Lothra, iarsainē<sup>397</sup> ro eirigh fo shecht roimhe i dtigh Chairbre Chruim mic Criomhthain, ríogh<sup>398</sup> Mumhan.

Aedh, mac Flainn Cathrach, nó Aedh Flann Cathrach, mic Cairbre, mic Criomhthainn isé<sup>399</sup> an treas Aedh déag ro-bhaoi i mórdháil Droma Ceata;<sup>400</sup> agus isé sin aenduine<sup>401</sup> iar gCreideamh ro-ghabh ríge Tuadh-mhumhan aneachtair for Dál gCais; agus a Gleann-amhain dó.

[CRAOBHSCAOILEADH CLOINNE BRIAIN  
BHÓRAMHA]:

Toirdhealbhach, mac Taidhg, mic Briain Bhóramha trí meic lais .i. Taidhg, Muirchertach agus Diarmaid.

Muirchertach Mór, *imorro*, mac dó Mathghamhain ó bhfuilid Clann Mhathghamhna Tuadh-mhumhan, agus Domhnall ó bhfuilid Clann Domhnaill na nDarach,<sup>402</sup> agus Clann Toirdhealbhaigh Dhuinn.

Diarmaid, chúig meic lais .i. Conchubhar ré ráidhtí Slapar Salach; Toirdhealbhach ó [d]táid an ríoghradh; Taidhg Glae ó [d]táid Clann Taidhg [Glae]; Diarmaid Fionn ó [d]táid Clann Diarmada Finn; Donnchadh, *Epscop* Cille dá Lua, ó [d]táid Clann an Eascoib.

Toirdhealbhach, mac Diarmada, cúig meic lais .i. Muirchertach Dúin na Sciath, agus níor fhágabh síol; Domhnall Mór,<sup>403</sup> rí Mumhan; Diarmaid, Brian an tSleibhe; Consaintín, *easpoc* Cille dá Lua, ó [d]táid Clann Consantín.

Domhnall, ocht meic lais .i. Muirchertach<sup>404</sup> rí Mumhan, ó [d]tá Clann Mhuirchertaigh; Conchubhar Ruadh, Donnchadh Cairbreach; Toirdhealbhach Fionn, ó [d]táid Clann Toirdhealbhaigh Fhinn; Domhnall Connachtach, ó bhfuilid Clann Domhnaill Chonnachtaigh; Brian Boirne,<sup>405</sup> ó bhfuilid Clann Bhriain Bhoirne; Conchubhar Guasanach,<sup>406</sup> ó bhfuilid Clann Chonchubhair Ghuasan-

<sup>396</sup> bheannachtain.    <sup>397</sup> iar saine.    <sup>398</sup> rígh MSS.    <sup>399</sup> isé sin.

<sup>400</sup> ceit.    <sup>401</sup> isé an t-aond.    <sup>402</sup> darach LBM.

<sup>403</sup> Domhnall Mór, R.M. 1179, *nóta ar chliathán chlé an tgl.* LBM.

<sup>404</sup> Muirchertac mac Domhnaill, R.M. *ar chliathán chlé* LBM.

<sup>405</sup> Boirn LBM.    <sup>406</sup> gusanach.

aigh ; Muirchertach Dall<sup>407</sup> [ó bhfuilid Clann Muirchertach Doill<sup>408</sup>] ; Diarmaid Fidhnaighe.

Donnchadh Cairbreach,<sup>409</sup> chúig meic lais .i. Toirdhealbhadh, Muirchertach, Diarmaid, Tadhg Dall ; Conchubhar, rí Tuadmhumhan.

Conchubhar, trí meic lais .i. Tadhg Caoluisce,<sup>409</sup> Brian Ruadh, agus Muirchertach.

Tadhg, adhbhar ríogh Éirenn,<sup>410</sup> teasta re linn a athar ; dá mhac lais, .i. Toirdhealbhadh, rí Tuadmhumhan ; agus Domhnall.

Toirdhealbhadh, chúig meic lais .i. Donnchadh aga rabhadar trí meic .i. Brian, Toirdhealbhadh agus Donnchadh ; Muirchertach, rí Tuadmhumhan ; Diarmaid, rí Tuadmhumhan ; Conchubhar, do marbhadh i gCaelmhóin ;<sup>411</sup> agus Domhnall Gall.

Brian Ruadh, chúig meic lais .i. Donnchadh, Muirchertach, Domhnall, Tadhg, agus Toirdhealbhadh Óg.

Donnchadh, cheithre meic lais, .i. Conchubhar Diarmaid, Muirchertach, agus Mathghamhain.

Diarmaid, rí Tuadmhumhan, dá mhac lais .i. Donnchadh agus Conchubhar.

Muirchertach, aonmhac lais, Diarmaid Dall.

Domhnall, mac Briain Ruaidh, trí meic lais .i. Donnchadh, rí Tuadmhumhan ; agus Brian, rí Tuadmhumhan ; agus Tadhg Luimnigh.

Dá mhac déag do chin ó Chas  
aicme sheabhcaidhe shúlghlas  
luigi meabhla nirus-mill<sup>412</sup>  
a menma<sup>413</sup> uili ar Éirinn.

Caisín, roba calma in fer  
Cormac is Cairthen<sup>414</sup> cnesghel  
Blat<sup>415</sup> caemh gan churaidh 'na chenn  
Aedh is Lughaidh is Loiscenn.

<sup>407</sup> M. D ó builet *clann* Diarmata F., LBM.

<sup>408</sup> Mh. D. *ar na áhiobhadh* H. <sup>409</sup> *teasta an forainm* LBM.

<sup>410</sup> Éireann ó H. <sup>411</sup> ccaebhnóin H. <sup>412</sup> mirus mill H.

<sup>413</sup> anmanna H. <sup>414</sup> Cárthean H. <sup>415</sup> .i. Blod ; bláith H.

*Naoi*<sup>416</sup> nocharba nāmha cliar  
Dealbhaeth cáidh Caindech cloithfhial  
Sedna gē da-chāid a crí<sup>417</sup>  
ba cetg[h]a āig<sup>418</sup> in t-airdrí.

Aenghus Cend-nathrach co ndath  
Aenghus Cend-aitinn uallach  
dias nertmhar sa<sup>419</sup> nert alle  
dar clechtadh recht is ríge.

Cairthann cródha na gcuire  
ó [d]táit Dál gCais luchtmuighe  
in tres mhac dég do Chas chain<sup>420</sup>  
nīr thas go ég na<sup>421</sup> aimsir.

Ó Chaisín clann Chaisín chaemh<sup>422</sup>  
ciniud<sup>423</sup> na serrach slatshaor<sup>424</sup>  
Síol Aedha ó Aedh in Fhedha  
gilli<sup>425</sup> caemha cnesgheala.

Aenghus Cenn-aitinn co ndath  
uadh Clann Ifernáin<sup>426</sup> uallach  
is Nechtain [in] láich dar linn  
agus inghen Bhaoith<sup>427</sup> bharrfhinn.

Secht n-inghena, gunna glain,<sup>428</sup>  
do chin ó Aenghus unain,<sup>429</sup>  
fuair tír is a caein<sup>430</sup> re coill,  
naeimh ag an rígh do rochloinn.

Aenghus Cenn-nathrach, nert *céd*  
gaes gon ruire go romhéd,  
barr sluaigh shona gan ghainne<sup>431</sup>  
ba fhuair rogha rochloinne.<sup>432</sup>

<sup>416</sup> Ix. MSS.

<sup>417</sup> gedha cáidh a chrí H.

<sup>418</sup> ceád ga áig H.

<sup>419</sup> neart marsa.

<sup>420</sup> cáin H.

<sup>421</sup> go a éag an H.

<sup>422</sup> C. c, LBM.

<sup>423</sup> cinnidh H.

<sup>424</sup> slaitréigh slatshaor H.

<sup>425</sup> gillidh H.

<sup>426</sup> -nan LBM.

<sup>427</sup> bhaoi H.

<sup>428</sup> gon a ccolinn H.

<sup>429</sup> unain H.

<sup>430</sup> cáin H.

<sup>431</sup> sluaigh sonna gan ghainne.

<sup>432</sup> rochlinn H ; roclini (?) LBM.

Cenél Collachtaigh<sup>433</sup> na [g]cneadh  
 Cenél Fáilbhe na bhfinnfhear  
 Cenél *Fermheic*<sup>434</sup> uadh go n-afbh<sup>435</sup>  
 deighreic a nduan ní dímháin.

Ó Shetna do shir Mumhain  
 Mainchín Luimnigh lánchubhaidh<sup>436</sup>  
 's in<sup>437</sup> lucht cáidh re linn ro len  
 fuil i gCill áin na nInghean.

Hu Mail Baetáin nach baeth breth  
 ro-chin [Mac]<sup>438</sup> Lughaidh léidmhech ;  
 Bec Mac Dé, re gai nír ghabh,  
 hé ro-chin ó Nai<sup>439</sup> nertmhar.

Ó Chaindech ro-chin in cleath<sup>440</sup>  
 Epscop Mac Laisre in laid[h]ech<sup>441</sup>  
 ní chuala thall 'mon scrib<sup>442</sup> s[h]aer  
 clann con fhiur acht madh aennaemh.

Dias gan chlann ag Cas na grech  
 mar da-ordaig Dia dúilech :  
 Cormac in fer sírghlan seang<sup>443</sup>  
 agus in linnmhar Loiscenn.<sup>444</sup>

Ó Dhelbhaeth<sup>445</sup> nach delbhadh b[h]rēic  
 cinset<sup>446</sup> Delbna gan daermēit<sup>447</sup>  
 gid bráithri bunaidh<sup>448</sup> abhus  
 ní don Mhumhain a maithius.

In dá Chairthenn,<sup>449</sup> comann caemh,  
 Eochaidh is Brénaind barrchlaen :  
 ceithre meic Bloid, ba drem dil,<sup>450</sup>  
 gan troid gan fhell ré n-aimsir.

<sup>433</sup> Cullachtaigh H.

<sup>434</sup> fearmac H. <sup>435</sup> gonaibh H. <sup>436</sup> lántúbhadh H. <sup>437</sup> is H.

<sup>438</sup> ar lár H ; *litir éigin arna díobhádh* LBM.

<sup>439</sup> ó nao H ; onai LBM.

<sup>440</sup> leath H.

<sup>441</sup> laoch H (? *laidneck*).

<sup>442</sup> muna scriob.

<sup>443</sup> súghach H.

<sup>444</sup> is an lónnfhear loingseach loisceann H ; 7 in linnmar loingseach , agus  
 " *vel loiscenn* " *mar ghluais os cionn* " loingseach " LBM.

<sup>445</sup> Dhealbha H.

<sup>446</sup> cinnsiad H.

<sup>447</sup> dearmat H.

<sup>448</sup> gí br. buna H.

<sup>449</sup> chárthan H

<sup>450</sup> dreim dul H.

Cairthenn Mór, ba flaith 'na [bh]fonn<sup>451</sup>  
 co techt Pádraig na prímhlong<sup>452</sup>  
 do-rát coléir lén da chloinn  
 gan réir co trén in Táilginn.<sup>453</sup>

Hí Chonghaile thiar is toir  
 Aes Cluana fial Finnabhair<sup>454</sup>  
 fir nach fanna re gail ngrind  
 isiat soin<sup>455</sup> clanna Cairthinn.

Cairthaind<sup>456</sup> Finn ba flaith ille  
 darbo anmchara<sup>457</sup> Fáilbhe  
 ro cathaigh go cruaidh gan cheilg  
 athair Eochach buain bailleirg.

Dá mhac Echach bailleirg báin  
 Bresal díbhaidh<sup>458</sup> níir dhigráid<sup>459</sup>  
 a robhand<sup>460</sup> tarla ar gach tuaith  
 is Conall calma comhchruaidh.<sup>461</sup>

Dá mhac ag Conall gan cheilg  
 Aedh is MoLua gan lánmheirg  
 dalta Carthaigh, caemh in c[h]leath,<sup>462</sup>  
 dar altaig raen co riched.<sup>463</sup>

Trí meic Aedha, ba hard bladh :<sup>464</sup>  
 Conghal, Cairthen is Cathal ;<sup>465</sup>  
 Cathal ba tairpech teglaig  
 athair<sup>466</sup> tairpethech Toirdhelbhaigh.

Cúig meic Toirdhelbhaigh gan tár<sup>467</sup>  
 Eocho, Ailghen fial Flannán  
 dias saer athramhuil gan fhell  
 Aedh is Mathghamhuin méirsheng.<sup>468</sup>

<sup>451</sup> na fhonn H.<sup>452</sup> Ph. na ph. H ; -loing LBM.<sup>453</sup> -gionn H.<sup>454</sup> finnabhra finnabair H. <sup>455</sup> sin MSS.<sup>456</sup> Carthan H.<sup>457</sup> ainim chara H. <sup>458</sup> dibig H.<sup>459</sup> díghrágh.<sup>460</sup> aroband LBM ; air abhand H.<sup>461</sup> caomhchruaigh H.<sup>462</sup> chleith H.<sup>463</sup> dár dalta raen corthead.<sup>464</sup> blaith H.<sup>465</sup> Conall, carthan is cathgal H. <sup>466</sup> aithir H ; <sup>467</sup> táir H.<sup>468</sup> mearsheang H ; merseng LBM.

Ceithre meic Mathghamhna maith  
 Fianghalach fēata in ferfhlaith  
 Saithghel<sup>469</sup> caemh dar demhin duan  
 Aedh an einigh is Anluan.

Aenmhac Anluain Corc na grech  
 énmhac Cuirc Lachtna léidmhech,  
 Saerghal in garta go ngrádh,  
 aenmhac ag Lachtna Lorcán.

Ceithri meic Lorcáin, dar lim,  
 Longargán,<sup>470</sup> Coscrach cúilfhinn<sup>471</sup>  
 diás forbarach in gein<sup>472</sup>  
 Congalach is Ceinnéidigh.

Dá mhac dég is deimhin damh<sup>473</sup>  
 ag Ceinnéidigh<sup>473a</sup> Cinn Coradh,  
 trí ceathrair nárbo cranda  
 nach seachnaid<sup>474</sup> na saerchlanna.

Móirsheiser díbh, ní dál<sup>475</sup> mer  
 gan chlann 'gan Cinnéidigh<sup>476</sup> cneisghel ;  
 cóiger cuanna co cloind díbh,  
 roind is duana da deighrigh.<sup>477</sup>

Mathghamhain, Eichthighern ard,  
 Brian is Dond Cuan cloidhemhgharg,  
 Anluan ua Luirc in lámhaigh  
 ó [d]táit Uí Chuire chomhdhálaigh.

Sé meic ag Brian na mbrat sróil  
 dar ordaigh Íosa onóir :  
 Domhnall, is Tadhg talcar tenn,  
 is Donnchadh ard na hÉirenn.

<sup>469</sup> Sathgel LBM.

<sup>470</sup> lonargán H.

<sup>473</sup> dam : corann H.

<sup>475</sup> dáil H.

<sup>477</sup> dá ndéigh- H ; roindís B ; neigrigh B.

<sup>471</sup> -fhionn H.

<sup>473a</sup> accenn *eidn* B.

<sup>472</sup> díís f. inglein.

<sup>474</sup> -chnadh H.

<sup>476</sup> gan ccinn- H.

Triar gan chloinn ag Brian Banba<sup>478</sup>  
 trí romheic, trí ríghdhamhna  
 Murchadh mór nár mhall log[h]adh  
 Fland gan chlódh is Conchubhar.

Meic Duinn Cuan<sup>479</sup> Riagán co rath,  
 Longargán<sup>480</sup> cáidh Congalach,  
 Ceinnéitigh Corain<sup>n</sup> creachad[h]<sup>481</sup>  
 Conaing ocus Céilechar.

Longargán<sup>482</sup> is Coscrach cáid  
 Ceinnéidigh caemh mac Lorcáin  
 meic ic duan do raid[h]nibh rann  
 gus in sluagh saidhbhir súlmhall.

Do bhí ag Coscrach do chlecht céill  
 dá mhac dég gusin deighmhéin<sup>483</sup>  
 ochtar gan millag gan mheing<sup>484</sup>  
 lín ór sílad dá shaerchloinn.<sup>485</sup>

Ó Aicher in fhuilt<sup>486</sup> chlechteaigh  
 Muinnter Ógáin airmfhertaigh  
 sluagh basghlan Birra bladhaigh<sup>487</sup>  
 gasradh gilla ngadamhail.

Ó Fhlaithbhertach go slis seng  
 Í Shencháin nach tim torann  
 sluagh prap saidhbhir ré taebh thoir  
 ó Aindgig<sup>488</sup> Clann chaemh Choscraigh.

Ó Allathach in fhuilt fhinn  
 Muinnter Allathaigh álaing<sup>489</sup>  
 Í Mhaine<sup>490</sup> ó Mhaine co méin  
 do bí a n-aire ar gach n-énchléir.

---

<sup>478</sup> Brian ba MSS.      <sup>479</sup> Donnchuain H.      <sup>480</sup> Lonagan H.  
<sup>481</sup> creachach H.      <sup>482</sup> Lonargán H.      <sup>483</sup> ndeigh- H.  
<sup>484</sup> millag gan meang H.      <sup>485</sup> shílaid dá saorchlann H.  
<sup>486</sup> uilt LBM.      <sup>487</sup> bláidhigh H.      <sup>488</sup> Ainng H.  
<sup>489</sup> allaind H.      <sup>490</sup> Máine H.

Ó Mhael *Ruanaidh*<sup>491</sup> go rath [d]tricc  
 Muinnter Mael Ruanaig ro-ghlic,  
 ní fann a [bh]foghnam 'na [d]tír,  
 is ó Chongal Clann Chnâimhín.

Ó Dhiarmaid nārbo daer drech  
 Í Ghloiairn dar ghiall einech  
 gairit in adhaig<sup>492</sup> fhada  
 im dhabhaig<sup>493</sup> ua nDiarmada. Dá m.

---

## AGUISÍN II

### BLOGH DE SHEANCHUS SÍOL MBRIAIN.<sup>1</sup>

---

Bliadhain<sup>2</sup> teasta do dhá chéad agus chúig mhíle ó  
 Chruthughadh an domhain go teacht Phádraig do  
 sheanmóin an chreidimh i n-Éirinn, *anno mundi* 5198.

Éag Phádraig insan mbliadhain d'Aois Chríost, 493.

Laoghaire, mac Néill Naoighiallaigh, ba hardrí Éireann  
 ar theacht Phádraig, agus Cairthenn Fionn mac Bloid,  
 mic Cais ba rí TuadhMhumhan.

Ó ghein Chríost, áiremh ait  
 ceithre chéd ar chaemhnóchait  
 teora bliadhna fás iar soin  
 go bás Phádraig Príomhapstail.<sup>2</sup>

---

MSS *don roinn seo* : H.1.7 fol. 105 a (H) ; 23G22, lch. 57 (G) ; *an dá cheann ó lámh Shean Mhíchíl Uí Longáin*. *Teid G. thuas* : Teid H : Bloidh do Sheanachas agus do chraobhsgaoille Gabhladh Geinn-eallach Sleachta Bhriain Bórúmha Rígh Eirionn, do réir Chloinde Broideadha le ráitir í Bhroidinn, príomhsheanchaidh Síol mBriain, agus fós ughdaráis leabhair irse Chloinne Maolchonaire : iar na tharang as aithsgríbhinn Dáibhídh í Bhruadair do críochnaidheadh lais san mbliadhain 1690.

<sup>491</sup> Maolruana H.  
<sup>1</sup> mBriain sonn G.

<sup>492</sup> an agaidh H.  
<sup>2-2</sup> *ar easnamh* G.

<sup>493</sup> imdha báigh H.



Aois<sup>3</sup> Chríost an tan do marbhadh Brian Bóroimhe, mac Cinnéidigh, Ardrí Éireann, 1014, do réir an rainn so :<sup>3</sup>

Ceithre bliadhna for aon deich<sup>4</sup>  
iar gcur míle uaidh for<sup>5</sup> leith  
ó ghein Chríost, ní rádh bréige,  
go bás Briain mic Cinnéide.

Deich<sup>6</sup> mbliadhna is dá fhicid ó bhás Bhriain Bhórumha go dul do Dhonnchadh mhac Bhriain in oilithre don Róimh, *Anno*<sup>7</sup> *Christi* 1063.<sup>7</sup>

As sin go bás Toirdhealbhaigh mic Taidhg mic Briain Bóramha, trí bliadhna déag ar fhicid ; agus ba rí Éireann an Toirdhealbhach sin.

Ó bhás Toirdhealbhaigh<sup>8</sup> go bás Mhuirchertaigh Mhóir, trí bliadhna déag ar fhicid.<sup>9</sup>

Ó bhás Mhuirchertaigh Mhóir go bás Domhnaill Mhóir, rí Leithe<sup>10</sup> Mogha, sé bliadhna agus trí fichid.

Ó bhás Domhnaill Mhóir go bás Donnchadha Cairbrigh chúig bliadhna fichead.

Ó bhás Donnchadha Cairbrigh go bás Conchubhair na Siúduine, ocht mbliadhna déag ar fhicid.

Ó bhás Chonchubhair na Siúduine go bás Bhriain Ruaidh ceithre bliadhna fichead.<sup>11</sup>

Do bhí an Brian so naoi mbliadhna déag i dtighearnas Tuadhmmhuan.

<sup>3-3</sup> ar lár H, agus so ina ionad : Ó bhás phádraicc go bás Bhriain Bórumha nae mbliadhna déag 7 trí chead *unde poeta* ; agus *tágra dó san ar chliathan an lg .i. 521 Anni potius.*

<sup>4</sup> trí dheith G ; fóir thóndheith H.

<sup>5</sup> fá G.

<sup>8</sup> Taidhg G.

<sup>6</sup> Seacht H.

<sup>9</sup> trí bl. fithid G.

<sup>7-7</sup> ar lár G.

<sup>10</sup> Leatha MSS.

<sup>11</sup> An nóta do ar chliathan an lgh. ag G : The years of the reigns of these two princes Donogh Carbrach and Connor na Sidine have been confounded *and* inverted by the Copyist, who attributes the years of one to the other. *Vide* Mr. Magrah's poem and Caithréim Toirdhealbhaigh.

Toirdhealbhadh, mac Taidhg Caoluisge, mic Conchubhair na Siúduine, naoi mbliadhna fichead i dtighearnas Tuadmhumhan; agus isé<sup>12</sup> do chéadchumhdaigh Caisleán Chluana Rámhfhada, agus Mainistir Inse, agus Inis féin ar dtúis riamh.

Donnchadh, mac Briain Ruaidh, seacht<sup>13</sup> mbliadhna i dtighearnas Tuadmhumhan, agus a bháthadh san bhForgus iaramh.

Donnchadh, mac Toirdhealbhaigh,<sup>13</sup> mic<sup>14</sup> Taidhg Caoluisge, cheithre bliadhna agus trí ráithe i dtighearnas Tuadmhumhan. Murchadh Mainchín do mharbh an Donnchadh so i bhfeall i nGleann Caoin.

Muirchertach, mac Toirdhealbhaigh, mic Taidhg Caoluisge dhá bhliadhain déag ar fhichid i dtighearnas Tuadmhumhan.

Donnchadh mac Domhnaill,<sup>15</sup> dhá bhliadhain agus fiche i dtighearnas<sup>16</sup> Tuadmhumhan.

Diarmaid, mac Toirdhealbhaigh dhá bhliadhain is fiche i dtighearnas<sup>17</sup> Tuadmhumhan.

Mathghamhain Maonmhuighe, ocht mbliadhna i dtighearnas<sup>18</sup> Tuadmhumhan.

Brian Chatha an Aonaigh, mac Mathghamhna Maonmhuighe sé bliadhna déag ar fhichid i dtighearnas<sup>18</sup> Tuadmhumhan. Is leis an mBrian so do hionnarbadh Síol mBriain na gCumarach go<sup>19</sup> Déisibh Mumhan.

Conchubhar, mac Mathghamhna Maonmhuighe, ocht mbliadhna i dtighearnas Tuadmhumhan; agus isé céadduine de Shíol mBriain do chuaidh go Carraig Ó gConaill,<sup>20</sup> lena chloinn tar an Sionainn<sup>21</sup> é, ins an mbliadhain 1449.

<sup>12</sup> asé seo H.

<sup>13-13</sup> ar lár G;

<sup>14</sup> dearbhráthair G.

<sup>15</sup> *Os a chionn so ar Charet "mic Briain Ruadh"; agus féin léine: Doncha mhic bhriain ruadh quaere G.*

<sup>16</sup> bhflaithis G.

<sup>17</sup> accennas G.

<sup>18</sup> bhflaithis G.

<sup>19</sup> annsna H.

<sup>20</sup> ccoinneall, MSS.

<sup>21</sup> H *amháin*.

Tadhg an Chumhaigh chnámha,<sup>22</sup> trí bliadhna fichead i dtighearnas Tuadmhumhan .

Mathghamhain Dall, chúig bhliadhna go leith i dtighearnas Tuadmhumhan.

Toirdhealbhach Bog trí bliadhna i dtighearnas Tuadmhumhan.

Donnchadh, mac Mathghamhna Doill, dhá bhliadhain i dtighearnas Tuadmhumhan.

Tadhg an Chomhaid,<sup>23</sup> sé bliadhna i dtighearnas Tuadmhumhan.

Conchubhar na Srón, deich mbliadhna fichead i dtighearnas.<sup>24</sup>

An Giolla Dubh darbh ainm Toirdhealbhach Óg, naoi ráithe i dtighearnas Tuadmhumhan.<sup>25</sup>

Toirdhealbhach Donn, mac Taidhg an Chomhaid,<sup>26</sup> naoi<sup>27</sup> mbliadhna fichead i dtighearnas Tuadmhumhan.

Conchubhar, mac Toirdhealbhaigh Dhuinn, mic Taidhg, dhá bhliadhain déag i dtighearnas Tuadmhumhan.

Murchadh, mac Toirdhealbhaigh Dhuinn, céad Iarla Tuadmhumhan, dhá bhliadhain déag.

Donnchadh Mór, mac Conchubhair, mic Toirdhealbhaigh Dhuinn, an dara hIarla, seacht ráithe i dtighearnas Tuadmhumhan. Isé do thionnsgain Caisleán Geal Chluana Rámhfhada.

Domhnall Cléireach, mac Conchubhair, mic Toirdhealbhaigh Dhuinn, chúig bhliadhna i dtighearnas Tuadmhumhan.

<sup>22</sup> chnámhaichch H.    <sup>23</sup> chomhada G ; chómhfhaid H.

<sup>24</sup> G amháin.    <sup>25</sup> attuamhain G.    <sup>26</sup> ar lár G.

<sup>27</sup> nae H ; naoi mbliaghna agus 20 ar charet eatorra G.



Mic Taidhg [an Chomhaid G]. Caitilín de Búrc, inghean Mhéic Bháitéir Tuaithe Ó Luighdeach<sup>39</sup> a mháthair ;

Mic Toirdhealbhaigh. Sláine, inghean Lochlainn Mhic ConMara<sup>40</sup> a mháthair ; agus máthair Thaidhg an Chumhaidh<sup>41</sup> Chnámha, agus Mhathghamhna, agus Toirdhealbhaigh Bhuig ;

Mic Briain Chatha an Aonaigh. Úna,<sup>42</sup> inghean Fheidlimthe<sup>43</sup> an Oinigh Uí Chonchubhair, a mháthair, *ut dixit poeta* :<sup>44</sup>

Fear iar n-éirge d'aimhdheoin ghall  
Brian Ó Briain, biodhbhadh eachtrann  
mac Úna<sup>42</sup> na n-arm ndrúimneach  
tarbh tnúda<sup>42a</sup> na dTuadmhuimhneach.

Mic Mathghamhna Maonmhuighe. Éadaoin, inghean Mheic Gormáin<sup>45</sup> a mháthair. Agus isé an Mathghamhain seo do chuir an duibhchíos foghmhardha ar ghallaibh Chontae Luimnigh .i. trí fichid marc gacha Samhna ;<sup>46</sup>

Mic Muircheartaigh Dhúin na Sciath. Sádhbh, inghean Philib, mic Giolla<sup>47</sup> Chaoimhghin Uí Chinnéidigh a mháthair, amhail adeir an rann :

A Mhuirchertaigh mheic Saidhbhe  
do-chluinise a gcanaimne  
maith a chiall,<sup>48</sup> tuig<sup>49</sup> a thoradh,  
an Brian duid dá dheimhniughadh.

Mic Toirdhealbhaigh Mhóir. Fionnghuala<sup>50</sup> inghean Chinnéidigh, mic Murchadha na nEach, mic Briain Doill a mháthair.<sup>51</sup>

<sup>39</sup> Tuatha ó luigheach MSS. <sup>40</sup> mhéic na mara H.

<sup>41</sup> chúmhaicc H ; chumhadh G. <sup>42</sup> Úghna MSS. <sup>42a</sup> troda MSS.

<sup>43</sup> Fhéidhlime MSS. <sup>44</sup> ar lár H.

<sup>45</sup> gormáin lochluinn G, agus gormáin do choigeart ar ainm éigin eile.

<sup>46</sup> samhainn MSS.

<sup>47</sup> Sádhbh, inghean Gh. Ch. H.

<sup>48</sup> an chiall H.

<sup>49</sup> thuig G.

<sup>50</sup> fionnuadhla H.

<sup>51</sup> inghean Chinnéide mic Cinnéide mic Briain doill, mic Murchadha na neach G.

Mic Taidhg Chaeluisce. Mór inghean Mheic ConMara a mháthair, amhail adeir an file :

A Mhór sa, a mháthair mo ríogh  
ráthuigh<sup>52</sup> mo bhrónsa 'mud bhrón  
ag caoineadh Thaidhg is toisc tréan  
[is] géar rom-loisc mo mhairg mhór.

Mic Conchubhair na Siúduine. Sadhbh inghean Donnchadha na Fidhchille Í Chinnéidigh a mháthair.

Mic Donnchadha Cairbrigh. Órlaith<sup>53</sup> Chaín, inghean ríogh Laighean .i. Diarmaid, mac Murchadha, a mháthair amhail adeir an rann :<sup>54</sup>

Ní heol damh duine do mholadh  
acht mac Órlaithe<sup>55</sup> an fhuilt chlaoin ;  
ní heol damh rann acht rann Donnchaidh<sup>56</sup>  
dá bharr cham mar chorthair chaoin.<sup>57</sup>

Mic Domhnaill Mhóir, rí Leithe Mogha, agus cosnamhach Cliach. Raghnailt, inghean Uí Fhógarta a mháthair ;

Mic Toirdhealbhaigh. Mór<sup>57</sup> inghean Rudhraighe Uí Chonchubhair, ríogh Connacht a mháthair.

Mic Diarmada. Sadhbh, inghean Taidhg Mic Cárthaigh a mháthair.

Mic Toirdhealbhaigh. Mór,<sup>58</sup> inghean Giolla Brighde<sup>59</sup> Í Mhaolmhuaidh, ríogh Chinéil bhFiachrach agus Fear Ceall a mháthair, *ut dixit Poeta* :

<sup>52</sup> rathaigh G ; raithicc H.                      <sup>53</sup> Órlath G ; orthla H.

<sup>54</sup> amhuil is bert H.                      <sup>55</sup> orthlaithe H.

<sup>56</sup> donnchadha H ; chaoimh H.

<sup>57</sup> Toir- Mhóir H ; mnd an Toir. seo agus Toir. m. Thaidh malar-tuighthe MSS ; acht a gceartú ag H.

<sup>58</sup> Is don T. so badh mathair &c. H.

<sup>59</sup> ar lár G.

Mór, inghean Maolmhuidh mheanmnaigh ?  
 máthair meic Taidhg, Toirdhealbhaigh ;  
 an dá iath do athaigh soin  
 triath do chathaigh re cniochtaibh.

Mic Taidhg. Eachradh,<sup>60</sup> inghean Charalugha<sup>61</sup> mic  
 Oiliolla Finn, ríogh Ó nAedha a mháthair.

Mic Briain Bhóroimhe. Bébhionn, inghean Eochadha,  
 mic Murchadha, mic Maonaigh .i. rí Iarthair Chonnacht  
 a mháthair, amhail isbert<sup>62</sup> an rann :<sup>63</sup>

Mac Bébhionn an bheoil chumhra,  
 gér bheag a lucht leanamhna,  
 níor smuain gan chroibhneart fa a cheann  
 go bhfuair oighreacht na hÉireann.

Gormfhlaith Fhionn, inghean Murchadha, mic Finn,  
 ríogh Laighean, máthair Dhonnchadha mic Briain  
 Bhóroimhe agus Siothraic mic Amhlaoibh Cuaráin ríogh  
 Gall Átha Cliath, agus Conchubhair mic Maoil Sheach-  
 lann, ríogh Éireann. Is<sup>64</sup> an Ghormfhlaith so tug na trí  
 léimeanna oirdhearca dá ndubhradh :

Trí léimeanna ro-ling Gormfhlaith,  
 ní lingfe bean go bráth :  
 léim i nÁth Cliath, léim i dTemhraigh,  
 léim i gCaiseal cárna ós cách.<sup>64</sup>

#### SLIOCHT BHRIAIN BHÓROIMHE.

Brian<sup>65</sup> Bóroimhe, iomorro, sé meic leis .i.<sup>65</sup> Murchadh,  
 Conchubhar agus Fland, an triúr ó nár síoladh díobh.  
 Mór, inghean Eidhin mic Cléirigh, mic Éadálaigh, mic  
 Cumascaigh d'Íbh<sup>66</sup> Fiachrach Aidhne máthair an trír  
 sin amhail adeir an file :

<sup>60</sup> ar lár G.

<sup>61</sup> charaluga G ; charolsa H.

<sup>62</sup> adeir G.

<sup>63</sup> ar lár H.

<sup>64-64</sup> *nios sia thios don alt so H.*

<sup>65-65</sup> ar lár G.

<sup>66</sup> do Íbh H ; Mor, inghen Uí heidhin, rígh bhfiachrach Eidhne  
 sic G.

Mór<sup>67</sup> inghean [I] Eidhin áluinn  
 máthair Murchaidh fa maith sciambh  
 a císde rúin nochar dhearmad  
 rug sí triúr deagmhac do Bhrian.

Tadhg Donnchadh agus Domhnall an triúr ór síoladh.

Tuig<sup>68</sup> go rabhadar dias deirbhsheathar ag Béibhionn .i. ag máthair Briain .i. Caoineach agus Creascha. Caoineach *a quo* Clann Choscraigh .i. Mac Aodha na Corcaighe; agus Creascha *a quo* Clann Mhaol Ruana, amhail adeir an duan darab tofach: Cianóg inghean Chíocaráin.<sup>68</sup> Isí<sup>69</sup> an Ghormlaith seo do réamhrádhsiom .i. inghean Mhurchadha mic Finn ro ling na trí lé imionna oirdhearca dia ndeabhradh: Trí léimionna &c.<sup>69</sup> Óir<sup>70</sup> do bhí an Ghormlaith seo ag Amhlaoibh Átha [Cliath] dá ngairthí Amhlaoibh Cuaráin, rí Gall Átha Cliath<sup>70</sup> nó go<sup>71</sup> rug sí Siotraic,<sup>72</sup> mac Amhlaoibh.

Do bhí sí ag Maoil Seachloinn, rí Éireann, nó go rug sí Conchubhar mac MaoilSeachloinn.

Agus do bhí sí ag Brian Bóroimhe go rug sí Donnchadh mac Briain, agus is di táinig an easaonta dar tionnsgnadh<sup>73</sup> Cath Chluana Tairbh.<sup>71</sup>

Tadhg, mac Briain Bhóroimhe, aonmhac lais, .i. Toirdhealbhach, Airdrí Éireann.

Dhá<sup>74</sup> mhac le Toirdhealbhach .i. Muircheartach Mór, rí Éireann,<sup>75</sup> agus Diarmaid, rí Mumhan.

Dhá<sup>76</sup> mhac le Muircheartach Mór .i. Mathghamain *a quo* Clann Mhathghamhna Chorca Baisginn; agus Domhnall ó dtáit Clann Domhnaill na nDarach, agus Sliocht Toirdhealbhaigh Dhuinn; amhail isbert [in file]:<sup>77</sup>

Muirchertach Mór na múr ngeal  
 a shíol is oircheas d'áireamh,  
 slógh nach mín i n-am fhoghla  
 is díbh clann mhór Mhathghamhna.

<sup>67</sup> an rann ar easnamh G.

<sup>69-69</sup> mar ató thuas G.

<sup>71-71</sup> Ar lár G.

<sup>74</sup> díis G.

<sup>77</sup> ut dixit poeta G.

<sup>68-68</sup> ar easnamh G.;

<sup>70-70</sup> ar easnamh G.; Áithe H.

<sup>72</sup> Siothrach H.

<sup>75</sup> ar lár H.

<sup>73</sup> -gnaidh H.

<sup>76</sup> Díis G.



Comhdháil<sup>78</sup> agus cóimhthionól mór bhfear nÉireann, laochaibh, cléircibh, agus sruithibh, go Caisiol do dhéanamh reachta agus riaghla<sup>79</sup> na hÉireann go huile i gcill is i dtuaith, amhail seo .i.<sup>79</sup> gan ceannach Eaglaise Dé do athlaochaibh<sup>80</sup> ná do aithchléirc[h]ibh go bráth ; agus gan cíos ná cáin do rígh ná do thaoiseach ón Eaglais i nÉirinn go bráth ; agus gan tuata<sup>81</sup> do bheith in' oircheannach innte ; agus<sup>82</sup> [gan] dá oircheannach do bheith i n-aenchill, acht ar an gcill do bheith i gcomhrac dá chóigeadh ; agus gan bean do bheith ag oircheannach cille ann ;<sup>82</sup> agus gan coimirce do bheith ag an té dhéanfadh goid ann ; agus gan coimirce ag fear fill ná fionghail[e] ann ; agus<sup>83</sup> gan cion an chléirigh, nó an fhile, do thabairt don tuata ;<sup>83</sup> agus gan bean a athar nó a sheanathar, nó a shiúr, nó a inghean do bheith 'na mnaoi ag fear i nÉirinn, nó bean a dhearbhráthar, nó bean ar bith chomh fogus sin i ngaol do.

Isiad so na hairigh agus na hardchomhairligh do bhí ag déanamh na comhairle sin .i. Muircheartach Mór,<sup>84</sup> airdrí Éireann, agus Diarmaid,<sup>85</sup> a dhearbhráthair, rí Mumhan ; Maol Muire Ó Dunáin, airdleagáid<sup>86</sup> agus airdeaspog agus airdsheanóir Inse Éireann ;<sup>86</sup> i n-ughdarás ón bPápa eisidhe ;<sup>87</sup> go sagartaibh agus easpogaibh, agus cléircibh iomdha<sup>87</sup> Éireann maille ris ; agus<sup>88</sup> tugsat so uile idir laochaibh agus cléircibh, rígh agus easpogaibh agus sruithibh a mallacht for gach n-aon no-thiocfadh i n-aghaidh na státúite nó an reachta soin go bruinne an bhrátha agus go foirceann an bheatha.<sup>88</sup>

Diarmaid, dearbhráthair Mhuircheartaigh Mhóir, mic Toirdhealbhaigh, mic Taidhg, mic Briain Bhóroimhe. Isiad clann an Diarmada so<sup>89</sup> .i. Conchubhar na Cathrach risa ráidhtear<sup>90</sup> Slapar Salach, a quo Clann Conchubhair, i gCloinn Ghiobúin [agus] i gConntae Luimnigh ; Toir-

<sup>78</sup> Comhdháil Cléire agus uaisle Éirionn le M., G.

<sup>79-79</sup> riaghalluidhthe Éirionn accill sa ttuaith mar tá G.

<sup>80</sup> eaglaise dathlaochaibh ná daith- G. <sup>81</sup> tuatadha G.

<sup>82-82</sup> ar easnamh G. <sup>83-83</sup> ar easnamh G. <sup>84</sup> Ó Briain G.

<sup>85</sup> [Ó Briain] G.

<sup>86-86</sup> airdeaspog Caisil agus áirdseanóir Innse Eirionn G.

<sup>87-87</sup> maille heasboig 7 cléir Eirionn uile G.

<sup>88-88</sup> ar lár G. <sup>89</sup> isiad a chlann G. <sup>90</sup> ráitidhe G.

dhealbhach, *a quo* ríoghradh Tuadhmmhumham ; Tadhg<sup>91</sup> *a quo* Clann<sup>91</sup> Taidhg Glae ; Diarmaid *a quo* Clann Diarmada Finn ; Donnchadh<sup>92</sup> Easbog Cille dá Lua, *a quo* Clann Mhic an Easbuig.<sup>93</sup>

Toirdhealbhach, mac Diarmada, isiad a chlann .i. Domhnall Mór ; Muircheartach Dúin na Sciath (dfóbhaidh an Muircheartach so) ; Brian an tSléibhe ; Diarmaid ; agus Constantín, Easbog Cille dá Lua, *a quo* Clann Chonnsaidín.

Domhnall Mór,<sup>94</sup> mac Toirdhealbhaigh, mic Diarmada, Rí dhá Chóigeadh Mumhan ;<sup>95</sup> isé do rinn Caisleán Dubh Átha Dara agus an halla mór don taobh theas don Chaisleán ; agus Caisleán Croma cois Máighe ; agus<sup>96</sup> Mainistear an Aonaigh i bPobal Bhriain ; Mainistear Fhear Muighe i gConntae Chorcaighe ; agus<sup>97</sup> sé mainistreacha déag oile san Mhumhain ;<sup>97</sup> agus do iodhbair iad gona mbeathadhaibh do Dhia agus dá mhanachaibh do rath a anma féin.

Domhnall Mór, isiad a chlann .i. Muircheartach Fionn Rí Mumhan, *a quo* Clann Mhuircheartaigh Fhinn ; Conchubhar Ruadh ; Donnchadh Cairbreach, Rí Tuadhmmhumhan, agus is ar a oileamhain i nUíbh gCairbre Ao[bh]dha i gCaenraighe as-rubhradh<sup>98</sup> Donnchadh Cairbreach ris ; Toirdhealbhach Fionn, *a quo* Clann Toirdhealbhaigh Fhinn, agus Blóidigh na Mumhan ; Domhnall Connachtach *a quo* Clann Domhnaill Chonnachtach ; Brian Bóirneach, *a quo* Clann Bhriain Bhóirnich ; Conchubhar Guasánach, *a quo* Clann Chonchubhair Ghuasánaigh ; Muircheartach Dall ó bhfuil<sup>99</sup> Sliocht Muircheartaigh Dhoill ;<sup>99</sup> agus Diarmaid Fíodhnaighe,<sup>100</sup> *a quo* Clann Diarmada Fíodhnaighe.

<sup>91-91</sup> ar lár G.

<sup>92</sup> ar lár G.

<sup>93</sup> *taga ar chliatán an lgh ag H* : Don treibhseo le ráitir Clann mhic an Escoip Síol mBriain Rátha Du(a)bháin a mbaruntacht Inuse Í Chuinn, agus is dá sliocht Frainséas Ó Briain atá anois a seilbh ranna do eastát a shínsir .i. fearann Bhéil na Fírbhéarnan dá ngoirthear Castle Bieca (?) ; anno 1762.

<sup>94</sup> *An t-alt so agus an t-alt 'na dhiaidh do mhalartú áiteann G.*

<sup>95</sup> rígh deaghnach dhá chóige M. G.

<sup>96</sup> [Mainistir na Croiche Naoimh a cconntae Tiobrad Árann a nÉile Í Fhógarta] G.

<sup>97-97</sup> ar lár G.

<sup>98</sup> do goireadh D. C. de G.

<sup>99-99</sup> ar lár H.

<sup>100</sup> fíonoidhe G, fíoghnuighe H.

Donnchadh Cairbreach,<sup>101</sup> isiad a chlann .i. Conchubhar na Siúduine,<sup>102</sup> Rí Tuadmhumhan, *a quo* Síol mBriain Ruadh i nDúithche Aradh (Conchubhar na Siúduine dá rádh ris<sup>103</sup> óna mharbhadh ar an Siúduin<sup>104</sup> le cloinn Domhnaill Chonnachtaigh); Toirdhealbhadh, Muircheartach, Diarmaid<sup>105</sup> agus Tadhg Dall.<sup>105</sup>

Conchubhar na Siúduine, isiad a chlann .i. Tadhg Caoluisge; Brian Ruadh, *a quo* Síol mBriain Aradh<sup>106</sup> agus Muircheartach.

Tadhg Caoluisge, mac Conchubhair na Siúduine isiad a chlann .i. Toirdhealbhadh Rí Tuadmhumhan; agus Domhnall. Tuig gurab é an Tadhg Caoluisge seo d'fhágaibh an tuarastal i gCaoluisge ag Ó Néill<sup>107</sup> .i. dá chéad each; agus is ris an Tadhg so adearthaí aonmhac ríogh na hÉireann<sup>108</sup> 'na aimsir féin.

Toirdhealbhadh,<sup>109</sup> mac Taidhg Caoluisge, *a quo* Caithréim Thoirdhealbhaigh, isiad a chlann sin .i. Donnchadh Rí Tuadmhumhan; Muircheartach Rí Tuadmhumhan; Conchubhar; Diarmaid Rí Tuadmhumhan; Domhnall Uaithneach .i. i nUaithne hoileadh é. Isé an Toirdhealbhadh so tug Mainistir Inse amach do<sup>110</sup> Dia agus<sup>110</sup> do rath a anma féin; agus isé do rinne Cluain Rámhfhada. Agus isé Donnchadh, mac Toirdhealbhaigh, mic<sup>111</sup> Taidhg Caoluisge,<sup>111</sup> tug tighearnas Tuadmhumhan, trí bliadhna, mar chongnamh do na Bráithribh Bochta, chum<sup>112</sup> Mainistreach Inse do dhéanamh.<sup>112</sup> Agus isé an Donnchadh so do marbhadh<sup>113</sup> i bhfeall le Murchadh Mainchín mac Mathghamhna,<sup>114</sup> mic Domhnaill Chonnachtaigh i nGleann Caoin. Is ar shliocht an Donnchadha sin atáid Síol mBriain na gCeall.

<sup>101</sup> [mac Domhnaill Mhóir] G.

<sup>102</sup> Siuidine G; Suidinne H.

<sup>103</sup> is uime deirthíthe C. na S. G.

<sup>104</sup> [a ccorcamruadh] G.

<sup>105-105</sup> agus Diarmaid Dall H.

<sup>106</sup> ó bhfuil Ó Briain Aradh G.

<sup>107</sup> d'fhág an cíos ag Ó Neill accaoluisge G. <sup>108</sup> ar lár G.

<sup>109</sup> Aonmhac ag T. C. .i. T. ara bhfuil &c. G.

<sup>110-110</sup> ar lár G.

<sup>111-111</sup> a mhac G.

<sup>112-112</sup> ar lár G.

<sup>113</sup> agus do marbhadh an D. so G.

<sup>114</sup> Murchadh mac Mathghamhna Mainchinn G.

agus Ghleanna Caoin. Muircheartach,<sup>115</sup> *a quo* an ríoghradh; Diarmaid, ler cuireadh cath Mainistreach Chorcarruadh ar Chloinn Bhriain Ruaidh, amhail adeir an file:

Fiche cath agus cath lais  
tug Ó Briain, barr an Fhorgais;  
aolchlocha go lár do lig  
dách an aonchatha ar fhichid.

Tuig, a léightheóir, gurabé Donnchadh Cairbreach céadduine dár goireadh Ó Briain ar dtúis riamh; agus fós gurabé tug Mainistir Donnchadha Cairbrigh i Luimneach amach do Dhia ar son a anma.

Muircheartach, mac Toirdhealbhaigh, mic Taidhg Caoluisge, isiad a chlann .i. Mathghamhain *a quo* ríoghradh<sup>116</sup> Tuadmhumhan; Toirdhealbhach Maol; agus Tadhg, *a quo* Síol mBriain na gCumrach isna Déisibh Deisceartacha.<sup>117</sup>

Mathghamhain, mac Muircheartaigh, mic Toirdhealbhaigh, mic Taidhg Caoluisge, isiad a chlann .i. Brian Chatha an Aonaigh; Conchubhar; agus Tadhg Bacach. Dá mhac la Conchubhar: Brian Dubh agus Diarmaid Garbh.<sup>118</sup> Ó Bhrian Dubh atáid Síol mBriain Charraige Ó gConaill. Éadaoin,<sup>119</sup> inghean Mheic Gormáin máthair Mhathghamhna Maonmhuighe.<sup>119</sup>

Isé an Brian so [Chatha an Aonaigh] tug Cath an Aonaigh dár gabhadh leis Iarla Deasmhumhan .i. Gearóid mac Muiris mic Tomáis; gonadh ón gcath sin do lean an forainm do Bhrian .i. Brian Chatha an Aonaigh.

Isiad clann an Bhriain seo .i. Tadhg na Glae Móire, a<sup>120</sup> ráidhtí Tadhg an chumhaidh Chnámha<sup>120</sup> lais ar bhriseadh Chath Béal Átha Líghe<sup>121</sup> ar Ua Cheallaigh. Díobhaidh an Tadhg so.

Mathghamhain Dall, *a quo* Síol mBriain Díobartha. Dhá Rí Tuadmhumhan iadsidhe .i. Tadhg na Glae Móire agus Mathghamhain Dall.

<sup>115</sup> tá G. measgaithe annso.

<sup>117</sup> déiscearta H.

<sup>119</sup> <sup>119</sup> ar lár G.

<sup>118</sup> Diarmaid 7 Brian Dubh H.

<sup>120</sup> re a G.

<sup>116</sup> an ríoghradh H.

<sup>120</sup> <sup>120</sup> ar lár H.

<sup>121</sup> líge H.

Toirdhealbhadh Bog, mac Briain Chatha an Aonaigh, *a quo* an Ríoghradh.<sup>122</sup>

Brian Óg, mac Briain Chatha an Aonaigh .i. mac inghine Iarla Deasmhumhan, *a*<sup>123</sup> *quo* Sliocht Eachdhroma.<sup>123</sup> Ba hé an Brian so an ceathramhadh mac do Bhrian Chatha an Aonaigh.

Toirdhealbhadh Bog,<sup>124</sup> mac Briain Chatha an Aonaigh, tug Maidhm Glinne Fógra ar Iarla Deasmhumhan .i. Séamus mac Gearóid, agus tug Maidhm Baile an Phoill ar<sup>125</sup> an Iarla chéadna.<sup>125</sup>

Isiad clann an Toirdhealbhaigh sin .i. Tadhg an Chomhaid;<sup>126</sup> Donnchadh, Eascop Cille<sup>127</sup> dá Lua; Conchubhar Mór na Srón;<sup>128</sup> An Giolla Dubh darbh ainm<sup>129</sup> Toirdhealbhadh Óg; Mathghamhain; Murchadh; Cinnéidigh; Brian Geanncach; agus Muircheartach Beag.

Caitilín, inghean Meic Bháitéir de Búrc máthair na cloinne sin Toirdhealbhaigh Bhuig uile.

Tadhg an Chomhaid, mac Toirdhealbhaigh Bhuig i nInse Í Chuinn, óir<sup>130</sup> budh é sinsear na cloinne é;<sup>130</sup> Conchubhar na Srón insa Sealuidhe; Donnchadh .i. an tEasbog i gcathair Cheallaigh; Murchadh i mBaile Í Ghríobhtha; Toirdhealbhadh Óg, dár leasainm an Giolla Dubh, i mBaile mhic Dhubhda; Mathghamhain i gCoill Ó bhFlannchadha; Cinnéide<sup>131</sup> agus Brian Geanncach ro-dhíobhadar.<sup>131</sup>

Tadhg, mac Toirdhealbhaigh, mic Briain Chatha an Aonaigh, isiad a chlann .i. Toirdhealbhadh Donn; Domhnall; Donnchadh; Muircheartach<sup>132</sup> Garbh; Murchadh; agus Diarmaid cléireach.<sup>132</sup>

Toirdhealbhadh Donn, Rí Tuadhmmhumhan, ler cuireadh maidhm Muighe Ailbhe<sup>133</sup> ar Iarla Urmhumhan; agus *a*<sup>134</sup> *chuid* do mhaidhm<sup>134</sup> Chnuic Tuath.

<sup>122</sup> *meascáithe go dtí so G.*

<sup>123\_123</sup> *ar lár G.*

<sup>124</sup> Isé T. B. G.

<sup>125\_125</sup> *ar lár H.*

<sup>126</sup> [*id est nomen loci*] H.

<sup>127</sup> *chillec MSS.*

<sup>128</sup> *sróna H.*

<sup>129</sup> *dár bhainm an Giolla Dubh G—Tugann an forainm ar Chonchubhar i n-ionad a thabhairt ar Thoir.*

<sup>130\_130</sup> *ar lár G.*

<sup>131\_131</sup> *ar lár G.*

<sup>132</sup> Muircheartach, murchadh Garbh G.

<sup>133</sup> *aibhle G.*

<sup>134\_134</sup> *agus máidhim G.*

Isiad clann an Toirdhealbhaigh sin .i. Conchubhar, Rí Tuadmhumhan ; Donnchadh, Tánaiste Tuadmhumhan ; Murchadh, Rí Tuadmhumhan ; agus Tadhg do marbhadh i nÁth an Chambuis for Siuir la Piaras Buítléir, agus ní do gníomh iomairic ro marbhadh acht urchar piléir dfhagháil fón sluagh,<sup>135</sup> agus<sup>136</sup> ro marbhadh Tadhg amhlaidh sin i meadhón a mhuintire ;<sup>136</sup> acht cheana tugadar a mhuintear leó marbh é ó Bhuitléarachaibh<sup>137</sup> go Tuadmhumhain go n-airgnibh agus go n-éadálaibh iomdha,<sup>138</sup> agus do bhertsad Tadhg gan anman leó samhlaidh. Diarmaid dfobhaidh.<sup>138</sup>

Domhnall, mac Taidhg, mic Toirdhealbhaigh, isiad a chlann .i. Brian ; Tadhg ; Conchubhar ; agus Muircheartach. Isí<sup>139</sup> seo a chuid fhearainn dílis<sup>139</sup> .i. Tír meic Briain, an Cheathramha Dhubh<sup>140</sup> agus Dún Ógáin.

Donnchadh, mac Toirdhealbhaigh i nDruim Fionnghlais.<sup>141</sup> Isiad clann an Donnchadha sin .i. Muircheartach ;<sup>142</sup> Tadhg ; Diarmaid ; Brian na Corcaighe. Brian, umorro,<sup>143</sup> i gCathair Corcoráin agus i mBaile an Chaisleáin. Isiad clann an Bhriain seo .i. Mathghamhain ; Murchadh Ruadh ; Diarmaid ; Conchubhar ; Muircheartach ; agus Tadhg an Phónaire.

Diarmaid cléireach i gCeathramhain na Madraí, isiad so a chlann .i. Domhnall na gCeall ; Brian an Chobhlaigh ; Murchadh an Tarmainn ; Mathghamhain [H] ; Donnchadh ; Toirdhealbhaigh ; Muircheartach Garbh : D'imthigh Murchadh<sup>144</sup> gan sliocht.

### SÍOL mBRIAIN CHAIRRGE Ó gCONAILL<sup>145</sup>

Mathghamhain, mac Muircheartaigh, mic Toirdhealbhaigh, mic Taidhg Caoluisge, mic Conchubhair na Siúduine, isiad so a chlann .i. Brian Chatha an Aonaigh.

<sup>135</sup> acht durchur pléir dó tugach fán sluagh G.

<sup>136-136</sup> ar lár G.

<sup>137</sup> -léaraibh G.

<sup>138-138</sup> niomdhaibh G.

<sup>139-139</sup> isí seo cuid fearainn dílis an trív mac sin Bhriain .i. Tír mic Briain G.

<sup>140</sup> ar lár G.

<sup>141</sup> Fionaghlaise G.

<sup>142</sup> Murchadh G.

<sup>143</sup> ar lár G.

<sup>144</sup> Murchadh dimig H.

<sup>145</sup> Ccoinneall annso H ; ccoinnioll sonn G.

*a quo* Ó Briain ; agus Conchubhar,<sup>146</sup> *a quo* Síol mBriain Chairrge Ó gConaill.

Dá mhac la Conchobhar .i. Diarmaid agus Brian Dubh. Diarmaid<sup>147</sup> díobhaidh (gan sliocht acht madh beag).

Brian Dubh, aonmhac leis .i. Donnchadh, mac Briain Duibh.

Aon<sup>148</sup> mhac déag le Donnchadh ; agus ro chrionsad uile, acht madh beag, agus bainshliocht, cenmothá Mathghamhain mac Donnchadha, mic Briain Duibh.<sup>148</sup>

Clann Mhathghamhna .i. Donnchadh agus Muircheartach.

Aonmhac la Muircheartach .i. Tadhg.

Clann mhór le Donnchadh<sup>149</sup> .i. Domhnall ; Conchubhar Maol ; Brian Dubh ; Tadhg ; Diarmaid agus Mathghamhain.

Sliocht Mhathghamhna, mic Muircheartaigh mic Toirdhealbhaigh, mic Taidhg Caoluisge, mic Conchubhair na Siúduíne, mic Donnchadha Cairbrigh, mic Domhnaill Mhóir annso :

Clann an Mhathghamhna so, mic<sup>150</sup> Muircheartaigh, mic Toirdhealbhaigh<sup>150</sup> .i. Brian Chatha an Aonaigh *à quo* Ó Briain agus an ríoghradh ;<sup>151</sup> agus Conchubhar, *à quo* Síol mBriain Chairge<sup>152</sup> Ó gConaill agus<sup>152</sup> Phobail Bhriain, (Do bhí an Conchubhar so, mac Mathghamhna, ocht mbliadna 'na Ó Bhriain Tuadhmhunan) ; Toirdhealbhadh ;<sup>153</sup> Muircheartach ; Tadhg Bacach, *a quo* Síol mBriain Bhaile Í Gheiredeáin ; Domhnall agus Donnchadh.

<sup>146</sup> *Gluais air seo ag H, ar chliathán deas an lgh.* : Anno Domini 1449 an tan táinig an Conchubhar so go Carraig o ccoineall iar mbeith na Rígh Tuamhan ocht mbliadhna dho.

<sup>147</sup> dimig Diarmaid gan sliocht G.

<sup>148-148</sup> aon mhac leis Mathghamhain G. <sup>149</sup> Tadhg G.

<sup>150-150</sup> ar lár G.

<sup>151</sup> 7 ríogra Tuadhmhunan G.

<sup>152-152</sup> ar lár G.

<sup>153-153</sup> (go deireadh an ailt seo) : fa hiad clann Con. mc. Maghthamhna Diarmaid 7 Brian Dubh 7 Domhnall easbog Luimne ; aonmhac le Diarmaid Muircheartach ; clann Mhuirch. .i. Toirdhelbhach Domhnall, Tadhg Bacach ó bhfuil Síol mBriain Bhaile Uí Ghioradáin G.

Clann Chonchubhair, mic Mathghamhna annso .i. Diarmaid ; Brian Dubh ; Domhnall, Easbog Luimnigh.

Aonmhac le Muircheartach mac Mathghamhna .i. Toirdhealbhadh.

Aonmhac le Tadhg Bacach mac Mathghamhna, mic Muircheartaigh .i. Toirdhealbhadh.

Diarmaid<sup>153</sup> mac Conchubhair, mic Mathghamhna díobhaidh, acht madh beag, agus bainshliocht amhail aiséidhfearm 'nár ndiaidh, agus badh hé an Diarmaid seo sinsear Cloinne Conchubhair mic Mathghamhna.

Brian Dubh, an dara mac le Conchubhar, aonmhac lais .i. Donnchadh, mac Briain Duibh.

Aon mhac déag Dhonnchadha mic Briain Duibh annso<sup>154</sup> .i. [Brian mac] Donnchadha mic Briain Duibh an sinsear.<sup>154</sup> Cuid Bhriain mic Donnchadha d'fhearann<sup>155</sup> Phobáil Bhriain annso<sup>155</sup> .i. seisreach Chaisleán Bhaile Í Chatháin, agus an caisleán féin ó[n] sruth<sup>156</sup> ba thuaidh .i. Tír an Mhuine, Lios Eoghain, Clár Eidhin,<sup>157</sup> leithsheisreach Bhaile Mhilis, Cathair<sup>158</sup> an Phollaigh, leithsheisreach Chloiche an Chogtha, agus leithsheisreach na Beárnan Coill ; ionnus<sup>159</sup> gurab iadsan dá sheisrigh go leith Bhriain mhic Dhonnchadha Í Bhriain.<sup>159</sup>

Domhnall an dara mac : is í a chuid fhearainn .i. seisreach Bhaile Í Riagáin, leithsheisreach na Páirce, leithsheisreach na Soilchéarnan<sup>160</sup> ara bhfuil caisleán Doire an Chnocáin agus teampoll Chnuic na nGall, agus leithsheisreach Léim an Fhiaidh ; ionnus<sup>161</sup> gurab iadsan dá sheisrigh go leith Domhnaill Í Bhriain.<sup>161</sup>

Murchadh Buidhe, an treas mhac, a chuid fearainn annso .i. leithsheisreach<sup>162</sup> Droma Locháin<sup>163</sup>, leith-

<sup>154-154</sup> ar lár G.

<sup>155-155</sup> mic Briain Duibh .i. an sinnsior G.

<sup>156</sup> ó shrúith MSS. <sup>157</sup> Cláirían H.

<sup>159-159</sup> ar lár G.

<sup>160</sup> soilchéarnan H.

<sup>158</sup> chaithir G.

<sup>161-161</sup> ar lár G.

<sup>162</sup> -siorach MSS *tríd stós*.

<sup>163</sup> lócháin G.



sheisreach Cille Fionnshneachta, leithsheisreach na Gráige, agus seisreach Bhaile an Róistigh;<sup>164</sup> ionnus<sup>165</sup> gurab iadsan dá sheisrigh go leith [Murchadha]<sup>165</sup>

Mathghamhain an ceathramhadh mac; cuid<sup>166</sup> Mathghamhna dfhearann Phobail Bhriain<sup>166</sup> .i. seisreach Cille<sup>167</sup> hOnchon, leithsheisreach Bhaile na mBruthnóg, leithsheisreach Cathrach na Tánatha,<sup>168</sup> agus leithsheisreach Bhaile Í Annratháin Mhóir; ionnus<sup>169</sup> gurab iadsan dá sheisrigh go leith Mhathghamhna.<sup>169</sup>

Toirdhealbhadh, ris a ráidhtí<sup>170</sup> Faircionnach Luimnigh,<sup>171</sup> an cúigeadh mac; a chuid fhearainn i bPobal Bhriain annso .i. leithsheisreach Cille Domhnaill, leithsheisreach na Sceathánaighe, leithsheisreach Bhaile Sheagháin, leithsheisreach Bhaile Í Mhurchadha, agus leithsheisreach Chnuic na Buaille Gluise; gurab<sup>172</sup> iadsan dá sheisrigh go leith Toirdhealbhaigh.<sup>172</sup>

Cinnéidigh, ré ráidhtí<sup>173</sup> an Giolla Dubh, an seiseadh mac. A chuid fhearainn annso .i. leithsheisreach Leacan an Ghrianáin, leithsheisreach<sup>174</sup> na Cathrach Duibhe, leithsheisreach Áit Tighe Floinn,<sup>174</sup> leithsheisreach i mBaile<sup>175</sup> Í Annratháin Beag, leithsheisreach na<sup>176</sup> Buaille Glaise ara bhfuil Lios an Mheathradh<sup>177</sup> agus Lios an Leamháin, an taobh is neasa do Chill Bheacáin do Chnoc na Buaille Glaise.

Conchubhar an seachtmhadh mac; cuid<sup>178</sup> fhearainn Chonchubhair Chuanaigh annso dfhearann Phobail Bhriain .i.<sup>178</sup> seisreach Cnuic Droma hAsail, ceathramhadh<sup>179</sup> mír na Seanchloiche, agus seisreach Tíre Buidhe.<sup>180</sup>

Muircheartach an t-ochtmhadh mac,<sup>181</sup> a chuid dfhearann Phobail Bhriain annso<sup>181</sup> .i. seisreach Bhaile an Bhiala, seisreach Bhaile an Charbaid,<sup>182</sup> agus an Machaire Riabhach, agus an ceathramhadh mír oile den tSeanchloich.<sup>183</sup>

164 -sde H, -sticc G. 165\_165 ar lár G.

166\_166 agseo a chuid fhearainn do Ph. Br. G. 167 chille G.

168 chatharach T. G. 169\_169 ar lár G. 170 ráitir H, -tíde G.

171 -níghe H, -ne G. 172\_172 ar lár G. 173 ris a ráitir G.

174\_174 ar lár G.

175 Bhaile I A. bhig G. 176 ar lár G. 177 -thra (?) H.

178 a chuid fhearainn do Ph. Bh. G. 179 an c. G.

180 buíghdhe H. 181\_181 asé a ch. f. do Ph. Bhr. G.

182 Bhaile an ch. G. 183 na sean-chloiche H.

Tadhg, an naomhadh mac ; cuid<sup>184</sup> fearainn an Taidhg seo<sup>184</sup> .i. seisreach Cloiche an Chéitinigh,<sup>185</sup> leithsheisreach Leacan<sup>186</sup> an Mheanntáin, agus seisreach Aonaigh an Róisdigh.

Diarmaid, treisnéir<sup>187</sup> Luimnigh d'imthigh gan sliocht.

Donnchadh, an t-aonmhadh mac déag ; a<sup>188</sup> chuid fearainn do Phobal Bhriain<sup>188</sup> .i. seisreach go leith Chnuic na Gráinsighe, leithsheisreach Bheárnan na Gaoithe, leithsheisreach Ghuirt<sup>189</sup> Mhanarthaigh, agus seacht n-acra Cnocáin an Phónaire do chur le Gort Manarthaigh do dhéanamh leithsheisreach dhe,<sup>189</sup> leithsheisreach i Muine na Buaile<sup>190</sup> i nEatharla ; agus<sup>191</sup> a chuid de sheisrigh Chluana hEanaidh i gCorcaigh Mhóir ;<sup>191</sup> agus<sup>192</sup> atá a chuid dfhearann Cluana hEanaidh ag gach mac oile don chloinn sin adubhramair romhainn ; agus fearann Eatharla uile mar an gcéadna, agus leithsheisreach dfhearann Eatharla do chuid ranna mar an gcéadna, maílle re a chuid dfhearann Phobail Bhriain amhail adubhramair.<sup>192</sup>

An<sup>193</sup> t-aon mhac déag sin Donnchadha mic Briain Duibh Í Briain ro chrionsad uile inge beag, acht banshliocht namá, cenmothá an ceathramhadh mac dia chloinn .i. Mathghamhain mac Donnchadha, mic Briain Duibh.<sup>193</sup>

Clann Mathghamhna<sup>194</sup> annso .i. Muircheartach mac Mathghamhna, agus Donnchadh mac Mathghamhna.

Aonmhac le Muircheartach .i. Tadhg mac Muircheartaigh.

Dá<sup>195</sup> mhac le Tadhg .i. Toirdhealbhach agus Murchadh.

Clann Donnchadha mic Mathghamhna annso : Domhnall ; Conchubhar Maol ; Brian Dubh ; Tadhg ; Diarmaid agus Mathghamhain.

<sup>184</sup>\_<sup>184</sup> a chuid f. G.      <sup>185</sup> Chéitinigh G.      <sup>186</sup> cloiche G.

<sup>187</sup> treisinéar H.      <sup>188</sup> cuid fearainn D. annso H.

<sup>189</sup>\_<sup>189</sup> ghuirt an Mhanartaicc ⁊ chnocáin an ph. G.

<sup>190</sup> Muine buaile G.

<sup>191</sup>\_<sup>191</sup> ⁊ a chuid do chluain headhnadh a ccorcadh mhóir G.

<sup>192</sup>\_<sup>192</sup> leithsheis. dfearonn eatharla do gach nduine díobh le cois a choda féin do Ph. Bh. G.

<sup>193</sup>\_<sup>193</sup> agus níor mhór nár chrionsad an clann sin uile acht Math. mc. D. mc. Br. Duibh G.

<sup>194</sup> [mic Donnchadha] G.

<sup>195</sup> dís G.

Clann Domhnaill mic Donnchadha annso .i. Donnchadh, agus Muircheartach.

Aonmhac le Conchubhar Maol .i. Toirdhealbhach.

Aonmhac la Brian Dubh<sup>196</sup> .i. Donnchadh.

Tadhg,<sup>197</sup> mac Donnchadha mic Mathghamhna<sup>197</sup> clann mhór leis .i. Conchubhar<sup>198</sup> Maol atá san Spáin; Domhnall fuair bás i nÉirinn; Diarmaid atá beó;<sup>198</sup> Toirdhealbhach agus Murchadh atáid<sup>199</sup> sin ann anosa; *anno Christi* 1626.<sup>199</sup>

Geinealach an Donnchadha so ann anois<sup>200</sup> .i. Donnchadh, mac Briain Duibh, mic Donnchadha, mic Mathghamhna, mic Donnchadha, mic Briain Duibh, mic Conchubhair, mic Mathghamhna, mic Muircheartaigh, mic Toirdhealbhaigh, mic Taidhg Caoluisge, mic Conchubhair na Siúduine, mic Donnchadha Cairbrigh<sup>201</sup> etc.

An Conchubhar Maol so,<sup>202</sup> mac Donnchadha, mic<sup>203</sup> Mathghamhna,<sup>203</sup> aonmhac lais .i. Toirdhealbhach.

Mac la Toirdhealbhach .i. Diarmaid.

Dís mhac la Diarmaid .i. Toirdhealbhach mhaireas anois i nÉirinn, agus Séamus atá san Spáin,<sup>204</sup> *anno Domini* 1694.

[Do<sup>205</sup> réir Aodha mic Cruitín i ngeinealach Dhiarmada Bric Í Bhriain ón gCorrbhaile, do bhádar triúr mac ag Donnchadh mhac Domhnaill, mic Donnchadha, mic Mathghamhna .i. Brian Dubh, triath na Cairrge, Muircheartach ón nGráig, agus Domhnall noch fa sean-athair do Dhiarmaid Breac<sup>206</sup> mhac Diarmada mic Anluain, mic Domhnaill &c. Dá réir sin seo mar atá geinealach an Domhnaill atá anois i nGleann an Ridire anno 1760.

<sup>196</sup> Toirdhealbhach G.    <sup>197-197</sup> ar lár G.    <sup>198-198</sup> ar lár G.

<sup>199-199</sup> Conchubhar agus Domhnall atá beo anois 1626 G.

<sup>200</sup> Geinnealach Uí Bhriain Chairicc o gcoiníoll sonn G.

<sup>201</sup> [mic Domhnaill Mhóir] G.

<sup>202</sup> Con. Maol G.

<sup>203-203</sup> ar lár G.

<sup>204</sup> san taobh thall G; agus an tagra so i láimh Mhíchil Óig Í Longáin "Micheal Ó Longáin do sgríbh an leabhar so, beannacht Dé ar a anam."

<sup>205-205</sup> ar lár G.

<sup>206</sup> Nóta ar chliathán an lgh. annso: do gebhtar genalach Diar. Bhric Í Briain thíos ag deire na sgríbhinne se G.

Domhnall, mac Murchadha, mic Domhnaill, mic Domhnaill, mic Donnchadha, mic Briain Duibh, mic Donnchadha mic Domhnaill, mic Donchadha, mic Mathghamhna, &c.

N.B. : Mise aithsgríobhnóir na cóipe seo, do thacaidh na seacht líne déanacha so leis an seanchóip d'aithsgríobhadh le Dáibhí Ó Bruadair, *anno* 1694 mar atá thús.<sup>205]</sup>

### SLIOCHT BHRIAIN RUAIDH ANNSO

#### .i. O Briain\* Aradh.

Brian Ruadh, mac Conchubhair na Siúduine, mic Donnchadha Cairbrigh, mic Domhnaill mhóir isiad a chlann .i. Donchadh Rí Tuadmhumhan ; Muircheartach ;<sup>207</sup> Domhnall ; Tadhg Ruadh ; agus Toirdhealbhadh Óg.

Donnchadh, mac Briain Ruaidh isiad so a chlann .i. Diarmaid, Rí Tuadmhumhan ; Conchubhar an Fhásaigh ; Muircheartach Garbh ; agus Mathghamhain.

Muircheartach, mac Briain Ruaidh, aonmhac lais .i. Diarmaid Dall.

Domhnall, mac Briain Ruaidh, isiad a chlann .i. Donnchadh, Rí Tuadmhumhan ; Brian,<sup>208</sup> Rí Tuadmhumhan ;<sup>208</sup> Tadhg Luimnigh .i.<sup>209</sup> Seonach Luimnigh.<sup>209</sup>

Mathghamhain, mac Donnchadha, mic Briain Ruaidh, isiad a chlann .i. Brian ; Toirdhealbhadh ; agus Muircheartach.

Brian, mac Domhnaill, mic Briain Ruaidh : Mairgréag,<sup>210</sup> inghean Toirdhealbhaigh Dhuibh Mhic Mhathghamhna máthair an Bhriain sin mic Domhnaill. Isé an Brian so<sup>210</sup>

<sup>205</sup> ar lár G.

\* mac Í Bhriain H.

<sup>208-208</sup> ar lár G.

<sup>207</sup> ar lár G ; *scriobhtha* ar charet H.

<sup>209-209</sup> ar lár G.

<sup>210-210</sup> ar lár G.

tug maidhm Chaoil<sup>211</sup> Móna, ar Ghallaibh agus<sup>212</sup> ar Ghaedhealaibh ;<sup>212</sup> agus isé do rugadh<sup>213</sup> ag Tobar na gCeithre mBeann i n-Uibh Conaill Gabhra insan<sup>214</sup> Mhumhain,<sup>214</sup> amhail is-beart [an file] .<sup>215</sup>

Béarthar<sup>216</sup> mac is<sup>217</sup> tighseo anocht  
is budh líonmhar a longphort  
ós cionn tobair ceithre<sup>218</sup> mbeann  
cuaille cogaidh<sup>219</sup> bhfear nÉireann.

Mac leis an mBrian so mac Domhnaill, mic Briain Ruaidh .i. Murchadh na Reithnidhe ; inghean Henri de Búrc a mháthair.

Mac la Murchadh .i. Toirdhealbhach ; Mór, inghean Í Chinnéidigh a mháthair, agus máthair Uilic de Búrc.

Dá mhac la Toirdhealbhach, mac Murchadha na Reithnidhe<sup>220</sup> .i. Tadhg agus Brian. Onóra, inghean an Bharraigh<sup>221</sup> Óig a mháthair.

Mac la Tadhg mac Toirdhealbhaigh .i. Domhnall Mór.

Mac la Domhnall Mór .i. Muircheartach Caoch.

Clann do Mhuircheartach Chaoch .i. Toirdhealbhach darbh ainm Mac Í Bhriain Aradh ; agus Tadhg do bhí san gCrannaigh.<sup>222</sup>

Clann mhór mhaith<sup>223</sup> la Toirdhealbhach .i. Donnchadh (díobhaidh an Donnchadh so acht madh aen inghean) ; Muircheartach, an dara mac, dá ngoirthí Eascop Cilledá-Lua agus Mac Í Bhriain Aradh i n-éinfheacht ; Toirdhealbhach Carrach an treas mhac ; Tadhg na Buile an ceathramhadh mac ; Murchadh na dTuagh an cúigeadh mac. Mór, inghean Donnchadha, mic Seagháin Í Chearbhaill máthair na mac sin Mheic Í Bhriain Aradh

<sup>211</sup> caile G.

<sup>212\_212</sup> ar lár G.

<sup>213</sup> rugach MSS.

<sup>214\_214</sup> ar lár G.

<sup>215</sup> amhuil adeir an rann G.

<sup>216</sup> Bearthar MSS.

<sup>217</sup> san H.

<sup>218</sup> cheithre G, cceithre H.

<sup>219</sup> cosnaimh G

<sup>220</sup> raith- G.

<sup>221</sup> bhairigh MSS.

<sup>222</sup> ccranaicc H ; ccrainnic G.

<sup>223</sup> ar lár G.

amhail adubhrámar reomhainn. Agus isé an Toirdhealbhach so do roinn an tír idir a chloinn amhail seo .i. dhág sé tighearnas na tíre agus a ceannas ag Muircheartach, darbh ainm an tEascop, agus do fhágaibh Béal an Átha agus Cnocán an Éin Fhinn .i. dá chaisleán mhaithe gona bhfodhlaibh<sup>224</sup> fearainn ag Toirdhealbhach Carrach. Do fhágaibh<sup>225</sup> Cill Colmáin .i. caisleán gona fhearann ag Tadhg na Buile. Do fhágaibh caisleán Tuatha Easa Gréine gona fhearann<sup>226</sup> ag Murchadh na dTuagh. Do fhágaibh Baile an Chaisleáin, seanlongphort an tsinnsir<sup>227</sup> agus an Mhóin Ruadh, caisleán oile, an Phailís, caisleán oile, agus Cathair Chonchubhair caisleán oile, gona bhfearainn, agus ceannas agus cumas biathadh<sup>228</sup> agus<sup>229</sup> coimhdeachta<sup>229</sup> na tíre aga mhac oighreachta .i. ag Muircheartach darbh ainm an tEascop; agus a óighréir do dhéanamh óna bhráithreachaibh<sup>230</sup> go hiomlán, acht amháin nach déanadh sé éagcóir ortha. Agus fá hí seo an treas roinn do rinneadh ar Araibh ó do chuaidh Domhnall, mac<sup>231</sup> Briain Ruaidh<sup>231</sup> innte.

SLIOCHT<sup>232</sup> DONNCHADHA MIC BRIAIN  
BHÓROIMHE<sup>233</sup>

i.

Mac Briain Ó gCuanach,<sup>234</sup> agus Mac Briain Eatharla, agus Chinnéidigh Liath Móna Móire; Paeraigh, agus Iúsdásaigh agus Pluincéadaigh.

Donnchadh, mac<sup>235</sup> Briain Bhóroimhe in' Ardrígh Éireann, do réir dhruinge re seachus caogad bliadhan,<sup>236</sup> do réir dhruinge oile ceathrachad, do réir dhruinge oile a sé fichead. Is lughaide chuirim i n-iongantas an neamhoireamhain seo mar tá liom féin a sé déag d'ughdaraibh barántamhla, agus gan dís ag teacht le chéile dhíobh um chomhaireamh na haimsire ó chruthú

<sup>224</sup> bhfoghlaibh H; bhfodaibh G.

<sup>225</sup> dhág G *statim*. <sup>226</sup> bhfearnn H.

<sup>228</sup> sic MSS (? biatta). <sup>229-229</sup> ar lár G.

<sup>231-231</sup> ó Briain G.

<sup>232</sup> MSS. H, fol. 109a; G lch. 68.

<sup>234</sup> a ccuanach G.

<sup>227</sup> na sinnséar G.

<sup>230</sup> bráithribh G.

<sup>233</sup> [inno H an? so G]

<sup>235</sup> mhic H.

<sup>236-236</sup> agus fa G.

an domhain go hioncholuú ár Slánuightheóra. Acht cuma é, do bhí gach nídh aco : Isé an Donnchadh so<sup>236</sup> sinnsear Síol mBriain Ó gCuanach<sup>234</sup> agus Ua<sup>237</sup> nDonnchadha, re<sup>238</sup> a ráidhtir Síol mBriain Eatharla, amhail adeir an ranno :

An dá chloinn<sup>239</sup> Bhriainseo i mbrigh uis  
le mórthar cealla cádhais,  
a ngníomh im tholchaibh Táil  
do shíol<sup>240</sup> nDonnchaidh gan diombáidh.

Agseo im dhiaidh rann oile ag cruthughadh Puerach agus Pluincéadach do bheith ón gceap chéadna ; agus<sup>241</sup> rann oile ag cruthughadh an neithe c[h]éadna agus Iusdásaigh :<sup>241</sup>

Síol SaoirBhriain i sean Puidhear  
a préimh aonchrainn do fhás siad  
neart na ríogh ráinig ar Shaoirchliáigh<sup>242</sup>  
síol táinig a haoinchriaidh iad.

Do<sup>243</sup> shliocht Donnchaidh fós féagaidh<sup>244</sup>  
Puidhearaigh is Pluincéadaigh  
laoidh thoghtha na bhfonn bhfásach<sup>245</sup>  
's an drong armtha Iusdásach.<sup>243</sup>

Donnchadh, mac Briain Bhóroimhe, dá mhac déag lais, agus ro chrionsad uile acht triar nammá<sup>246</sup> .i. Lorcán ; Murchadh na Scéithe Girre<sup>247</sup> (agus atá an Murchadh sin aga áiríomh san réim ríoghraidhe mar gach aon oile do ríogaibh Tuadhmmuhan) ; agus Domhnall Bán, mac Donnchadha, mic Briain Bhóroimhe.

Murchadh na Scéithe Girre, Ríoghdhamhna Éireann, agus Rí Tuadhmmuhan, do mharbhadh dfhearaibh Teathbha,<sup>248</sup> an bhliadhain iar mbás Aodha Í Chonchubhair, Ríogh Connacht. Éadaoin inghean Í Eadhra

<sup>238</sup> ris H.      <sup>239</sup> chlann G.      <sup>240</sup> go G.      <sup>237</sup> uí H, uíbh G.

<sup>241-241</sup> ar lár H.      <sup>242</sup> air S. MSS.      <sup>243-243</sup> ar lár H.

<sup>244</sup> féachadh G.      <sup>245</sup> bfásaicc : Iuisdáisicc G.

<sup>246</sup> ar lár G.      <sup>247</sup> an sceith ghiorradh H, na sgéithe gioradh G

<sup>248</sup> teafa H ; teaftha G.

bean an Mhurchadha sin na Scéithe Girre, máthair Bhriain Ghleanna Maighir.

Lorcán, mac Donnchadha, mic Briain Bhóroimhe, dá mhac lais .i. Conchubhar agus Cinnéidigh.<sup>249</sup> Ro mharbhsad Cinéal Eoghain Conchubhar, agus ro marbhadh Cinnéidigh i gCath Muighe Coilligh.<sup>250</sup>

Aonmhac le Murchadh na Scéithe Girre .i. Brian Gleanna Maighir;<sup>251</sup> agus is óna mharbhadh i nGleann Maighir tugadh an t-ainm sin air.

Cheithre meic la Brian Gleanna Maighir .i. Conchubhar; Domhnall Reamhar; Cinnéidigh; agus Donnchadh.

Clann Conchubhair mic<sup>252</sup> Briain<sup>252</sup> Ghleanna Maighir .i. Conchubhar à quo<sup>253</sup> Clann Bhriain Duinn mic Conchubhair; agus Tadhg Coirrfhiaclach, à quo Clann Taidhg Coirrfhiaclaigh.

Domhnall Reamhar,<sup>254</sup> mac Briain Ghleanna Maighir, à quo Clann Domhnaill Reamhair.

Cinnéidigh, mac Briain Ghleanna Maighir, à quo Clann Cinnéidigh an Droma .i. Drom Í Chríonáin, láimh<sup>255</sup> la Druim nAlga<sup>255</sup> i gCuanachaibh.

Donnchadh, mac Briain Ghleanna Maighir, aonmhac lais .i. Diarmaid.

Triúr mac la Diarmaid, mac<sup>256</sup> Donnchadha, mic Briain Ghleanna Maighir<sup>256</sup> .i. Mathghamhain; Muircheartach; agus Brian Dall.

Clann Muircheartaigh, mic Diarmada, mic Donnchadha, mic Briain Ghleanna Maighir .i. Murchadh; Tomás; agus Riocard.<sup>257</sup>

<sup>249</sup> cinnéide MSS.

<sup>250</sup> coillicc H.

<sup>253</sup> ó bhfuilid G.

<sup>256</sup> ar lár G.

<sup>251</sup> Mádhair G.

<sup>254</sup> ramhar MSS.

<sup>257</sup> Donnchadh G.

<sup>252-252</sup> ar lár G.

<sup>255-255</sup> ar lár G.



Clann Tomáis, mic Muircheartaigh, mic Diarmada, mic Donnchadha,<sup>258</sup> mic Briain Ghleanna Maighir .i. Mathghamhain agus Donnchadh.

Aonmhac la Mathghamhain,<sup>259</sup> mac Tomáis, mic Muircheartaigh, mic Diarmada, mic Donnchadha, mic Briain Ghleanna Maighir<sup>259</sup> .i. Tadhg.

Aonmhac le Donnchadh, mac Tomáis .i. Tomás<sup>260</sup> mac Donnchadha.

Clann Riocaird<sup>261</sup> mic Muircheartaigh, mic Diarmada, mic Donnchadha, mic Briain Ghleanna Maghair .i. Séafraidh; Muircheartach; agus Brian,<sup>262</sup> à quo Clann Bhriain mhic Riocaird.<sup>262</sup>

Clann<sup>263</sup> Bhriain mic Riocaird, mic Muircheartaigh, mic Diarmada, mic Donnchadha, mic Briain Ghleanna Maighir .i. Diarmaid; Murchadh; Donnchadh; agus Muircheartach.<sup>263</sup>

Clann Bhriain Doill, mic Diarmada, mic Donnchadha, mic Briain Ghleanna Maighir .i. Cinnéidigh agus Murchadh na nEach. Cinnéidigh, à quo Clann Bhriain Eatharlaigh.<sup>264</sup>

Clann Mhurchadha na nEach, mic<sup>265</sup> Briain Doill .i. Tomás; Domhnall Carrach; Brian; Diarmaid; agus Cinnéidigh.

Brian, mac Murchadha na nEach,<sup>265</sup> à quo Clann Briain Ó gCuanach,<sup>266</sup> a<sup>267</sup> chlann sin<sup>267</sup> .i. Tomás; Donnchadh Dall;<sup>268</sup> agus Conchubhar.

Clann Conchubhair, mic Briain, mic Murchadha na nEach .i. Diarmaid; Uilliam agus Tadhg.

<sup>259-259</sup> le Tomás nó le M- G.

<sup>260</sup> ar lár H.

<sup>258</sup> ar lár G.

<sup>261</sup> Donnchaidh G.

<sup>262-262</sup> Riocaird [Clann Riocaird: Diarmaid, Murchadh agus Donnchadh] G.

<sup>263-263</sup> ar lár G.

<sup>264</sup> -lach H.

<sup>265-265</sup> ar lár H.

<sup>266</sup> accuanach G.

<sup>267-267</sup> ar lár H.

<sup>268</sup> gall H (? goll).

Clann Uilliam, mic Conchubhair, mic Briain, mic Murchadha na nEach .i. Conchubhar Ruadh; agus Murchadh Uaithneach; agus Brian.

Clann Taidhg, mic Conchabhair, mic Briain, mic Murchadha na nEach .i. Murchadh; Donnchadh; Mathghamhain; agus Muircheartach Ruadh.

Diarmaid, mac Murchadha na nEach, *à quo* Clann Diarmada.

Tomás, mac Murchadha na nEach, aon mhac lais .i. Tadhg.

Aonmhac la Tadhg .i. Toirdhealbhadh.

Aonmhac la Toirdhealbhadh .i. Mathghamhain.

Domhnall Carrach, mac Murchadha na nEach, aonmhac lais .i. Donnchadh.

Aonmhac la Donnchadh .i. Conchubhar.

Clann Conchubhair, mic Donnchadha, mic Domhnaill Charraigh<sup>269</sup> .i. Toirdhealbhadh; Domhnall; agus Donnchadh; agus Tadhg.

Dá mhac la Toirdhealbhadh mac Conchubhair, mic Donnchadha, mic Domhnaill Charraigh .i. Tomás; agus Toirdhealbhadh Óg.

Clann Taidhg, mic Conchubhair, mic Donnchadha, mic Domhnaill Charraigh .i. Mathghamhain; Diarmaid; agus Domhnall.

Clann Diarmada, mic Taidhg, mic Conchubhair, mic Donnchadha, mic Domhnaill Charraigh .i. Conchubhar; Muircheartach; agus Domhnall.

Clann Conchubhair, mic Diarmada, mic Taidhg, mic Conchubhair<sup>270</sup> .i. Brian; agus Toirdhealbhadh.

<sup>269</sup> [mic Murchaidh na neach] G.

<sup>270</sup> mic Donnchaidh mic Domhnaill Charraigh] G.

Cheithre meic la Toirdhealbhadh, mac Conchubhair, mic Diarmada .i. Domhnall; Diarmaid; Cinnéidigh; agus Conchubhar.

Triar mac la Muircheartach, mac Diarmada, mic Taidhg .i. Diarmaid; Muircheartach Óg; agus Mathghamhain.

Dá mhac ag Mathghamhain mac Muircheartaigh, mic Diarmada .i. Mathghamhain Óg agus Tomás.

Triar mac ag Domhnall, mac Toirdhealbhaigh, mic Conchubhair, mic Diarmada .i. Toirdhealbhadh; Diarmaid; agus Domhnall Óg.

Triar mac la Cinnéidigh, mac Toirdhealbhaigh mic Conchubhair .i. Uilliam; Cinnéidigh Óg;<sup>271</sup> agus Domhnall.

Aonmhac la Cinnéidigh Óg,<sup>272</sup> mac Cinnéidigh, mic Toirdhealbhaigh .i. Taidhg.

Clann Domhnaill mic Cinnéidigh, mic Toirdhealbhaigh .i. Diarmaid; Uilliam; Brian; Donnchadh, Eascop Imligh; agus Murchadh Manntach.

Aonmhac la Donnchadh Eascop, mac Domhnaill, mic Cinnéidigh, mic Toirdhealbhaigh .i. Muircheartach.

Dá mhac la Muircheartach, mac<sup>273</sup> Donnchadha<sup>273</sup> Eascoip .i. Uilliam Mór, noch do bhí 'na Mhac Briain Ó gCuanach; agus Brian Óg ro bhí 'na Mhac Briain Ó gCuanach mar an gcéadna.

Aonmhac la Murchadh Manntach, mac Domhnaill,<sup>274</sup> mic Cinnéidigh, mic Toirdhealbhaigh .i. Diarmaid ro bhí 'na Mhac Briain Ó gCuanach roimh Uilliam Mór.<sup>275</sup>

<sup>271</sup> *av lár G.*

<sup>272</sup> [mac Domhnaill] G.

<sup>273</sup>–<sup>273</sup> *av lár G.*

<sup>274</sup> *av lár H.*

<sup>275</sup> [mac Muircheartaigh easbuig' 7 roimh Uilliam no Diarmaid dearbhrathair Uilliam Mhóir] G.

Clann Mhuircheartaigh Ruaidh, mic Taidhg, mic Conchubhair, mic Briain, mic Murchadha na nEach, mic Briain Doill .i. Toirdhealbhach Ruadh; agus Mathghamhain.

Aonmhac la Toirdhealbhach Ruadh .i. Toirdhealbhach Óg.

Dís mhac la Toirdhealbhach Óg, mac Toirdhealbhaigh Ruaidh .i. Muircheartach<sup>276</sup> agus Tadhg an Chomhraic.

Clann Mhuircheartaigh, mic Toirdhealbhaigh Óig, mic Toirdhealbhaigh Ruaidh<sup>277</sup> .i.

Agus dob óige an Muircheartach so, mac Toirdhealbhaigh Óig, 'na Tadhg an Chomhraic; óir<sup>278</sup> badh hiadso dias mhac Toirdhealbhaigh Óig mic Toirdhealbhaigh Ruaidh .i. Tadhg an Chomhraic [agus Muircheartach].

Clann Taidhg an Chomhraic .i. Toirdhealbhach; Mathghamhain; Brian.

Díobhaidh Brian.<sup>279</sup>

Toirdhealbhach, mac Taidhg an Chomhraic, aonmhac lais .i. Tadhg. Sliocht an Taidhg seo, mic<sup>280</sup> Toirdhealbhaigh, mic Taidhg an Chomhraic<sup>280</sup> i dTuath Chluiginn.<sup>281</sup>

Clann Mhathghamhna, mic Taidhg<sup>282</sup> an Chomhraic annso .i. Diarmaid agus Tadhg.

Clann Taidhg, mic Mathghamhna, mic Taidhg an Chomhraic annso .i. Toirdhealbhach Liath an Droma .i. Druim Ó gCríonáin; agus Conchubhar an Chuilinn. Díobhdhaidh<sup>283</sup> an dís seo gan sliocht; agus d'fhan a gcuid fearainn ag Diarmaid, mac Mathghamhna, mic Taidhg an Chomhraic.<sup>283</sup>

<sup>276</sup> ar lár G.

<sup>277</sup> sic MSS.

<sup>278-279</sup> ar lár G.

<sup>279</sup> ar lár G.

<sup>280-280</sup> ar lár G.

<sup>281</sup> ttuath an chluiginn H; ttuath ccluiginn G; [.i. Tadhg, m. Toir m. T. an Chomhraic] H, G.

<sup>282</sup> bis H.

<sup>283-283</sup> ar lár G.

Clann Diarmada, mic Mathghamhna, mic Taidhg an Chomhraic .i. Mathghamhain; agus Muircheartach. Diobhdhaidh<sup>284</sup> Muircheartach gan sliocht.<sup>284</sup>

Clann Mhathghamhna, mic Diarmada, mic Mathghamhna,<sup>285</sup> mic Taidhg an Chomhraic .i. Diarmaid; Cinnéidigh; Brian Mór (mac bastard an Brian Mór so).

Aonmhac la Diarmaid, mac Mathghamhna, mic Diarmada,<sup>286</sup> mic Taidhg an Chomhraic .i. Tadhg an Chogaidh.

Aonmhac la Cinnéidigh, mac Mathghamhna, mic Diarmada .i. Donnchadh, dár<sup>287</sup> leasainm an Giolla Dubh.

Clann Bhriain Mhóir bastaird annso .i. Mathghamhain Liath; Conchubhar Riabhach; agus Diarmaid.

Sliocht Chinnéidigh, mic Mathghamhna, mic Diarmada, agus<sup>288</sup> sliocht Bhriain Mhóir bastaird, mic Mathghamhna, mic Diarmada,<sup>288</sup> níor roinn a ndearbhráthair<sup>289</sup> oile .i. Diarmaid,<sup>290</sup> mac Mathghamhna, mic Diarmada<sup>290</sup> aonfhód fearainn do chuid a n-athar ná a seanathar<sup>291</sup> riú riamh, do<sup>292</sup> chion oighreachta nó fineachais,<sup>292</sup> acht a chongbháil aige<sup>293</sup> féin do réir chirt a<sup>294</sup> oighreachta.

Aonmhac leis an nDiarmaid seo,<sup>295</sup> mac Mathghamhna .i. Tadhg an Chogaidh, mac<sup>296</sup> Diarmada, mic Mathghamhna, mic Diarmada.<sup>296</sup>

Clann Mhuircheartaigh, mic Toirdhealbhaigh Óig, mic Toirdhealbhaigh Ruaidh annso .i. Conchubhar Mór; Domhnall; Donnchadh;<sup>297</sup> Uilliam Maol; Brian<sup>298</sup> Óg, (Eilís,<sup>299</sup> ingheam Uilliam Charraigh do Búrc Coise

<sup>284-284</sup> ar lár G.

<sup>285</sup> ar lár G.

<sup>286</sup> ar lár G.

<sup>287</sup> dárab H.

<sup>288-288</sup> ar lár H.

<sup>289</sup> a dhearbhráithre H; a ndearbhráithre G. <sup>290-290</sup> ar lár G.

<sup>291</sup> a aithir nó a sheanaithir H; a naithir na a sheanaithir G.

<sup>292-292</sup> ar lár G.

<sup>293</sup> acudh G.

<sup>294</sup> agus G.

<sup>295</sup> sin G.

<sup>296-296</sup> ar lár G.

<sup>297</sup> diobaidh, Donnchadh diobaidh H.

<sup>298</sup> ar lár G.

<sup>299</sup> Eilís Óg G.

Siuire, máthair na mac sin); Riocard (díobhdhaidh)<sup>300</sup> darbh ainm Faircinnach Imligh,<sup>301</sup> (mac bastard<sup>302</sup> an Riocard so; Maighréad, inghean an Ridire Ainglisigh a mháthair), agus do imthigh féin agus Domhnall agus Uilliam Maol gan sliocht, agus do thuit a gcuid fearainn dochum mac a ndearbhráthar .i. Muircheartach mac Conchubhair Mhóir, mic Muircheartaigh, mic Toirdhealbhaigh Óig, mic Toirdhealbhaigh Ruaidh.

Isé an Conchubhar Mór so, mac Muircheartaigh mic Toirdhealbhaigh Óig, mic Toirdhealbhaigh Ruaidh do roinn fearann Chuanach ar dtúis; agus do rinn roinn combráithreachais uirthi .i. trí chuid do dhéanamh don chrích, agus trí treana do dhéanamh di .i. trian do Shliocht Mhurchadha Óig, mar tá sliocht Gréine agus na Pailíse, agus an Bhaile Trasna mar ghabhaid,<sup>303</sup> mar tá an sliocht ina bhfuil<sup>304</sup> Murchadh Caoch, mac Taidhg, mic Cinnéidigh, mic Briain Bhuidhe, mic Cinnéidigh na Corrchloiche; agus a mharbhadh ag an gCorrchloich i gCuanachaibh le Cloinn Bhriain Ruaidh. Agus is de do lean an fhorainn Cinnéidigh na Corrchloiche dhe .i. Cinnéidigh mac Toirdhealbhaigh mic Murchadha Óig.

Tug an dara cuid don tír do Shliocht Bhriain Ruaidh, noch atá i mBaile na Cloiche, i nDún, agus insan gCruis.

Tug an treas chuid don tír dó féin .i. do Chonchubhar Mhór, mhac Muircheartaigh, mic Toirdhealbhaigh Óig, agus do dhá mhac Thaidhg an Chomhraic, mic Toirdhealbhaigh Óig .i. Toirdhealbhach agus Mathghamhain. Agus tug an Conchubhar Mór so leath na coda<sup>305</sup> ráinig é féin<sup>306</sup> mar chuid ranna fearainn dóibh<sup>306</sup> ó Shliocht Mhurchadha Óig agus ó Shliocht Bhriain Ruaidh .i.<sup>307</sup> don dá mhac so Thaidhg an Chomhraic<sup>307</sup> ar a mbeith 'na sinnsear bráithreach<sup>308</sup> aige, agus<sup>309</sup> mar chuid ranna fearainn dóibh; óir tug Conchubhar Mór leath an fhearainn dóibh in' aghaidh féin mar chuid ranna.<sup>309</sup>

<sup>300</sup> *ar lár G.*

<sup>302</sup> *bardird G.*

<sup>304</sup> *air a bhfuil sliocht G.*

<sup>305</sup> *codach H.*

<sup>308</sup> *bráithre G.*

<sup>301</sup> *luimne no imle G.*

<sup>303</sup> *gabhlaid MSS.*

<sup>306-306</sup> *don fhearann G.*

<sup>309-309</sup> *ar lár G.*

<sup>307-307</sup> *ar lár G.*

Agus<sup>310</sup> do roinn an Conchubhar Mór so an chuid ranna ráinig é féin don fhearann so ó dhá mhac Thaidhg an Chomhraic,<sup>310</sup> idir é féin agus a chúigear dearbhráthar, agus<sup>311</sup> is mar seo do roinn sé an fearann sin :<sup>311</sup>

Tug sé an chéadchuid de do Riocard mhac Muircheartaigh .i. Ceathramha an Longphuirt, agus an seiseadh cuid dfhearann tsaor<sup>312</sup> Chloiche an Phlóartaigh.

Agus is mar seo tug an Conchubhar Mór so na fearainn sin<sup>313</sup> amach uaidh féin dá dhearbhráthair .i. don Riocard so<sup>314</sup> adubhramair romhainn<sup>315</sup> .i. a bheith do choinghfoll agus dfhiachaibh air a n-íomchur agus an umhlacht<sup>316</sup> do thabhairt don Chonchubhar so mar cheann fine agus mar Mac Briain Ó gCuanach ; agus biathadh agus coimhdeacht agus cíos do thabhairt dó, agus an dualgas do thabhairt go humhál urramach dó agus dfhear a<sup>317</sup> ionaid 'na dhiaidh go bráth.

Tug do Dhomhnall mhac Muircheartaigh .i. dá dhearbhráthair oile, ceathramha<sup>318</sup> Chloiche an Dalatúnaigh, agus an seiseadh cuid dfhearann Chloiche an Phlóartaigh,<sup>319</sup> ar an gcoinghfoll réamhráidhte.

Tug do Dhonnchadh, mhac Muircheartaigh, ar an eacht agus ar an gconnradh céadna ceathramha Bhaile Phirrín,<sup>320</sup> agus i gCnoc Uabhair, agus i gCill na Muchóige,<sup>321</sup> agus an seiseadh cuid dfhearann tsaor Chloiche an Phlóartaigh,

Tug do Bhrian, mhac Muircheartaigh mar an gcéadna, ceathramha na Caolóige agus Cille na gCoiníní,<sup>322</sup> agus an seiseadh cuid dfearann<sup>323</sup> Chloiche an Phlóartaigh.

Tug do Uilliam<sup>324</sup> Mhaol, mhac Muircheartaigh, ceathramha an Mhuine Aimhréidh, agus an seiseadh cuid dfhearann Chloiche an Phlóartaigh ar an gconnradh gcéadna.

Tug dó féin mar shinnsear bráthar<sup>325</sup> agus mar Mhac Briain Ó gCuanach<sup>326</sup> .i. do Chonchubhar Mhór mhac

<sup>310-310</sup> agus an chuid eile den fhearann do roinn se &c. G.

<sup>311-311</sup> ar an modh so nar ndiaigh G.

<sup>312</sup> ar lár G ; do cheathramhain tsaor dfearann Ch. H.

<sup>313</sup> an fearann G. <sup>314</sup> do R. óg so G. <sup>315</sup> ar lár G.

<sup>316</sup> air umchur agus u. G. <sup>317</sup> ar lár G.

<sup>318</sup> cheithre seisióiracha G. <sup>319</sup> cuid do chloich a phlóartaigh G.

<sup>320</sup> phirrinn H ; phirrinn G.

<sup>321</sup> Muc- G.

<sup>322</sup> ccoiníníde H ; cille ccomhnuidhe G.

<sup>323</sup> dfear H.

<sup>324</sup> duilliam G. <sup>325</sup> bráithir G.

<sup>326</sup> accuanach G.

Muircheartaigh, ceathramha don Bhreaccoill<sup>326</sup> i mBaile an Fhaoitigh mar a bhfuil caisleán Bhaile an Fhaoitigh, agus an seiseadh cuid d'fhearann tsaor Chloiche an Phlóartaigh.<sup>327</sup>

Clann an Chonchubhair Mhóir sin, mic Muircheartaigh, mic Toirdhealbhaigh Óig .i. Muircheartach, mac Conchubhair ro bhí 'na Mhac Briain Ó gCuanach [ocht mbliadhna déag ar fhichid G]; Fionnghuala, inghean Tighearna Uaithne Í Mhaoil Riain<sup>328</sup> máthair an Mhuircheartaigh sin; Cinnéidigh, mac basdard eisidhe agus ro bhí in' Eascop Imle,<sup>329</sup> Toirdhealbhach, an treas mhac, ro bhí in' Fhaircinnach Imligh; Conchubhar Óg an ceathramhadh mac (inghean Mheic<sup>330</sup> Piarais<sup>331</sup> a mháthair .i. Oiléan Buitléar.)

An Conchubhar Mór so do réamhrádh-samair do roinn sé an cheathramha só na Breaccoille<sup>352</sup> 'na trí chuid<sup>333</sup> idir a thriar mac féin .i. idir Mhuircheartach, Toirdhealbhach agus Conchubhar Óg.

Clann<sup>334</sup> Mhuircheartaigh, mic Conchubhair Mhóir,<sup>335</sup> mic Muircheartaigh, mic Toirdhealbhaigh, ro bhí 'na Mhac Briain Ó gCuanach ocht mbliadhna déag ar fhichid, .i. Murchadh; Cinnéidigh díobhdhaidh;<sup>336</sup> Uilliam Mór; Conchubhar, mac basdaird; Uaithne, mac basdaird .i. mac mná Í Mhóirín.

Cheithre míre do Ghort an Chláirín, i bhfearann an Mhuine Aimhréidh, cuid Uaithne nuaidhe<sup>337</sup> re linn a bheatha féin. Díobhdhaidh<sup>338</sup> an tUaithne sin gan sliocht.<sup>338</sup>

Conchubhar Maol, mac Muircheartaigh: trian Cheathramhan<sup>339</sup> an Longphuirt<sup>340</sup> cuid fearainn an Chonchubhair Mhaoil sin re linn a bheatha féin. Díobhdhaidh<sup>341</sup> an Conchubhar so gan sliocht.<sup>341</sup>

Cinnéidigh,<sup>342</sup> mac Muircheartaigh, díobhdhaidh gan sliocht.<sup>342</sup>

326 breaccoill H. 327 Phlóarta G. 328 -riaghain MSS.  
 329 an imle G. 330 Mhéig G. 331 pieris H.  
 332 choille MSS. 333 cuid H; coda G.  
 334 Clann Chonchubhair G. 335 mic móir G.  
 336 diobaidh H; ar lár G. 337 nuaid G.  
 338-338 ar lár G; diobaidh H. 339 -mhain MSS. 340 -phort H.  
 341-341 ar lár G; diobaidh H. 342-342 ar lár G; diobaidh H.



Clann Mhurchadha, mic Muircheartaigh, mic Conchubhair Mhóir .i. Mathghamhain ; Brian Óg ; Toirdhealbhadh Odhar ; díobhdhaidh<sup>343</sup> Mathghamhain agus Brian<sup>344</sup> Óg<sup>343</sup>.

Toirdhealbhadh Odhar, aonmhac lais .i. Murchadh. Síle Faininn máthair an Mhurchadha sin, mic Toirdhealbhaigh Odhair.

Clann Uilliam Mhóir, mic Muircheartaigh, mic Conchubhair Mhóir .i. Toirdhealbhadh ; Anluan ; Connla ; Cinnéidigh Maol ; agus Brian an Phollaigh. Inghean Éamuinn, mic Pilib Í Dhuibhir, ó Chluain na Spíog,<sup>345</sup> i gCoill na Manach a mháthair .i. Úna, inghean<sup>346</sup> Éamuinn.<sup>347</sup>

Aonmhac la Toirdhealbhadh, mac Uilliam Móir<sup>347</sup> .i. Uilliam. Inghean Taidhg mic Muircheartaigh Í Bhriain ó Dhútha Aradh a mháthair .i. Mór, inghean Taidhg Uí Bhriain.<sup>348</sup>

Annluan,<sup>349</sup> Connla agus Cinnéidigh, díobhdhadar gan sliocht.<sup>349</sup>

Toirdhealbhadh, mac Muircheartaigh, isiad a chlann .i. Muircheartach, ré ráidhtear Mac Briain<sup>349a</sup> Ó gCuanach ; Toirdhealbhadh (Onóra, inghean Diarmada<sup>350</sup> mic<sup>350</sup> Taidhg Í MhaoilRiain, máthair<sup>351</sup> Muircheartaigh agus Toirdhealbhaigh, díobhdhaidh Toirdhealbhadh) ;<sup>351</sup> Conchubar an Chuain ; an<sup>352</sup> Calbhach ; Toirdhealbhadh ; Taidhg ; Brian Óg ; Donnchadh Gobha ; Mathghamhain Eatharlach ; Cinnéidigh ;<sup>253</sup> Uilliam Gránna ; Anluan ; agus Murchadh na Reithnighe. Ro chrionsad an chlann<sup>353</sup> sin<sup>354</sup> uile gan sliocht inge triar namá .i. Muircheartach ré ráidhtear Mac Í Bhriain ; Anluan ; agus Murchadh na Reithnighe.<sup>354</sup>

<sup>343-348</sup> ar lár G ; díobaidh H.

<sup>344</sup> Toirdhealbhadh Óg H.

<sup>345</sup> spríog H (? leg Speódh). <sup>346-346</sup> ar lár G. <sup>347</sup> mhóir H.

<sup>348</sup> [ó Dhrom Caoin máithir Annluaín Chonnla agus Cinnéide] G.

<sup>49-349</sup> ar lár G. <sup>349a</sup> Í Bhriain H : <sup>350-350</sup> ar lár G.

<sup>51-351</sup> a mháithir asiad a chlann G.

<sup>52</sup> ar lár G. <sup>353-353</sup> ar lár G.

<sup>354-354</sup> ar lár G.

Clann Mhuirheartaigh (.i. Mac Í Bhriain)<sup>355</sup> mic Toirdhealbhaigh, mic Muirheartaigh annso .i. Toirdhealbhadh isan Longphort; Conchubhar i gCloich an Dalatúnaigh; an Calbhach; Donnchadh Gobha; Cinnéidigh;<sup>356</sup> Tadhg. Maighréad Puirséal, inghean<sup>356</sup> Barúin Luachma a máthair.<sup>357</sup>

Clann Anluain mic Toirdhealbhaigh, mic Muirheartaigh annso, re hEilís de Búrc inghean Mheic Bháitéir, Tyaithe Ó Luighdheach<sup>358</sup> .i. Toirdhealbhadh; an Calbhach; agus Anluan Óg.

Clann Mhurchadha na Reithnighe, mic Toirdhealbhaigh, mic Muirheartaigh re hEiléan inghean Uaithne, mic Riocaird, mic Muirheartaigh Í Bhriain noch do bhí 'na Mhac Bhriain i nEatharla<sup>359</sup> .i. Mathghamhain; Brian; Uilliam Gránna, Anluan, agus Cinnéidigh.

---

<sup>355</sup> mic Briain mic T. G.

<sup>356-356</sup> cinnéide agus cinnéide *inghean* G.

<sup>357</sup> a bhean .i. Máighréad Puirséal G.

<sup>358</sup> *ar lár* G.      <sup>359</sup> *accuanach* G.

GEINEALACH MHIC BHRIAIN<sup>360</sup> Ó GCUANACH<sup>361</sup>

MUIRCHEARTACH (*Anno Domini* an tan táinig an Muircheartach so<sup>362</sup> 1514); mac Toirdhealbhaigh (i dtighearnas 38 [bl.]); mic Muircheartaigh (i dtighearnas 5); mic Conchubhair Mhóir (i dtighearnas 30);<sup>363</sup> mic Muircheartaigh; mic Toirdhealbhaigh Óig; mic Toirdhealbhaigh Ruaidh; mic Taidhg; mic Conchubhair; mic Briain; mic Murchadha na nEach; mic Briain Doill; mic Diarmada; mic Donnchadha; mic Briain Glinne Maighir; mic Murchadha na Scéithe Girre, mic Donnchadha, mic Briain Bhóroimhe.

Toirdhealbhadh, mac Conchubhair Mhóir .i. an Faircionnach, 18.<sup>364</sup>

Murchadh, mac Taidhg, mic<sup>365</sup> Briain, mic Taidhg,<sup>365</sup> mic Toirdhealbhaigh, mic Taidhg an Chomhraic, noch do marbhadh la hÉamonn<sup>366</sup> mhac Piarais<sup>366</sup> d'urchur pléir<sup>367</sup> san bPailís : aon bhliadhain amháin i dtighearnas, I.

Tadhg, mac Toirdhealbhaigh mic Taidhg an Chomhraic, mic Toirdhealbhaigh Óig, mic Toirdhealbhaigh Ruaidh, i dtighearnas 27 bl. Inghean Bhriain Duibh, mic Conchubhair, mic Mathghamhna Uí Bhriain ó Charraig Ó gConaill<sup>368</sup> a mháthair.

Toirdhealbhadh, mac Taidhg an Chomhraic, leathbhliadhain i dtighearnas.<sup>369</sup> Sliocht Toirdhealbhaigh, mic Taidhg an Chomhraic .i. Tadhg, mac Toirdhealbhaigh, mic Taidhg an Chomhraic i dTuaith Chluiginn.

Sliocht Mhathghamhna, mic Taidhg an Chomhraic .i. Tadhg an Chogaidh, mac Diarmada, mic Mathghamhna, mic Taidhg an Chomhraic, mic Toirdhealbhaigh Óig, mic Toirdhealbhaigh Ruaidh, mic Muircheartaigh Ruaidh.

<sup>360</sup> mhic Br. H; Uí Br. G.

<sup>362</sup> sin ar an dtaobh so G.

<sup>364</sup> deich mbl. G.

<sup>366-366</sup> le Píarus builtéir G.

<sup>368</sup> cciongeall MSS.

<sup>361</sup> [annso] H; [sonn] G.

<sup>363</sup> agus smál roimhe G.

<sup>365-365</sup> ar lár G.

<sup>367</sup> as guna G.

<sup>369</sup> bflaithis G.

Sliocht Donnchadha, mic Muircheartaigh, mic Toirdhealbhaigh,<sup>370</sup> i mBaile Phirín.<sup>371</sup>

Sliocht Bhriain Óig, mic Muircheartaigh, mic Toirdheal-  
bhaigh Óig san gCaológ.<sup>372</sup>

SLIOCHT BHRIAIN RUAIDH i gCuanachaibh .i.  
i mBaile na Cloiche annso :<sup>373</sup>

Sliocht Briain Ruaidh, mic Mathghamhna, mic Muircheartaigh, mic Conchubhair, mic Briáin,<sup>374</sup> mic Murchadha an nEach, mic<sup>375</sup> Briain Doill, mic Diarmada<sup>375</sup> mic Donnchadha, mic Briain Ghleanna Maighir, mic Murchadha na Scéithe Girre,<sup>376</sup> mic Donnchadha, mic Briain Bhóroimhe.<sup>377</sup>

An Brian Ruadh so do réamhrádh-samair,<sup>378</sup> aonmhac lais .i. Tadhg, mac Briain Ruaidh.

Aonmhac la Tadhg<sup>379</sup> .i. Brian.

Aonmhac la Brian .i. Uilliam Buidhe.

Aonmhac<sup>380</sup> le hUilliam Buidhe .i. Diarmaid ré<sup>381</sup> ráidhtear Diarmaid<sup>382</sup> na mBullóg ; óir ro dhfobhdhadar<sup>383</sup> sliocht Bhriain Ruaidh uile, aga<sup>384</sup> raibh trian Chuanach go hiomlán aca<sup>384</sup> acht namá<sup>385</sup> Diarmaid na mBullóg agus Toirdhealbhach Óg,<sup>386</sup> mac Cinnéidigh, mic Toirdhealbhaigh,<sup>387</sup> mic Muircheartaigh, mic Toirdhealbhaigh Bhacaigh, mic Mathghamhna, mic Muircheartaigh, óir ba dís dearbhráthar daroile<sup>388</sup> Brian Ruadh, mac Mathghamhna,<sup>389</sup> *à quo* Sliocht Bhriain Ruaidh, agus Toirdhealbhach Bacach, mac Mathghamhna, *à quo* sliocht Bhaile na Cloiche.

Iar mbás Bhriain Ruaidh, do ghlac an Toirdhealbhach Bacach so ceannas agus cumas coda Briain<sup>390</sup> Ruaidh uile<sup>390</sup> dfhearann agus dfhineachas dó féin, agus do chuaidh i seilbh an fhearainn, mar atá trian tíre Ó gCuanach ro<sup>391</sup> bhí ag sliocht Bhriain Ruaidh.

<sup>370</sup> *ar lár* G.      <sup>371</sup> Phirinn MSS.      <sup>372</sup> ccloich G.      <sup>373</sup> sonn G.

<sup>374</sup> [mic Muircheartaigh] G.

<sup>375-376</sup> *bis* G.

<sup>376</sup> gioradh MSS.      <sup>377</sup> bóirbe G.

<sup>378</sup> ro ráisiomuy G.      <sup>379</sup> Tadhg mac Briain G.

<sup>380</sup> mac G.

<sup>381</sup> ris a G.

<sup>382</sup> Uilliam Buidhe H.

<sup>383</sup> dhíobadar MSS.

<sup>384-384</sup> *ar lár* G.

<sup>385</sup> *ar lár* G.

<sup>386</sup> [Mac Toirdh-] G.

<sup>387</sup> [óig] H.

<sup>388</sup> dá chéile G.

<sup>389</sup> *ar lár* G ; agus Mathghamhain H.

<sup>390-390</sup> sleachta Bhriain uile G.

Ro thógaibh Toirdhealbhadh Buidhe à quo Sliocht Bhaile na Cloiche an fearann sin uile chuige féin,<sup>391</sup> agus atá aige gus anois.<sup>392</sup>

FEAR BHAILE NA CLOICHE annso .i. Toirdhealbhadh Óg :

Toirdhealbhadh Óg<sup>393</sup> mac Cinnéidigh, mic Toirdhealbhaigh Óig,<sup>394</sup> mic Muircheartaigh, mic Toirdhealbhaigh Bhacaigh, mic Mathghamhna, mic Muircheartaigh, mic Taidhg, mic Conchubhair, mic Briain, mic Murchadha na nEach, mic Briain Doill, mic Diarmada, mic Donnchadha, mic Briain Ghleanna Maighir, mic Murchadha<sup>395</sup> na Scéithe Girre, mic Donnchadha, mic Briain Bhóroimhe.

FEAR<sup>396</sup> CHILLE CÚRNÁIN sonn :

Toirdhealbhadh,<sup>397</sup> mac Toirdhealbhaigh, mic Toirdhealbhaigh, mic Conchubhair<sup>397</sup> Mhóir, mic Muircheartaigh, mic Toirdhealbhaigh Óig,<sup>398</sup> mic Toirdhealbhaigh Ruaidh ; agus do bhí an Toirdhealbhadh sin<sup>399</sup> in' fhaircionnach Imligh, agus is uaidh<sup>400</sup> adeirthear Sliocht an Fhaircionnach riú ó shoin anall.<sup>401</sup>

Sliocht Chinnéidigh na Corrchloiche<sup>402</sup> annso .i. cuid Sleachta Cinnéidigh na Corrchloiche ris a ráidhtear sliocht Mhurchadha Óig dfhearann Chuanach<sup>403</sup> .i. trian tíre Ó gCuanach uile, mar atá ó Ghlaise na Mná Seaccuidhe<sup>404</sup> go Béal Átha Briain, agus ó Bheárnain Cholláin i Sliabh Eibhlinne<sup>405</sup> go Cúil Í Shanasáin, lámh re Carraig<sup>406</sup> Ciotail don taobh thiar, idir Chnoc Gromaill agus Cill tSíle i gCloichín Tighe Taidhg<sup>407</sup> na Bearbha, óir is dfhearann Chloichín Tighe Taidhg<sup>408</sup> na Bearbha Cúil Í Shanasáin.

Cinnéidigh na Corrchloiche<sup>409</sup> dá rádh ris óna

<sup>391</sup> <sup>391</sup> ar lár G.

<sup>393</sup> [mac Toirdh.] G.

<sup>395</sup> Dhonnchadh H.

<sup>397</sup> Toirdh.-Beag; m. Toirdh., m. Conch. Mh. G.

<sup>398</sup> Bacaigh G. <sup>399</sup> [mac Conchubhair Mhóir] H.

<sup>400</sup> ar lár G.

<sup>401</sup> ar lár G.

<sup>402</sup> no coirfhiacuidhe nó na Cóircloiche H.

<sup>403</sup> ar lár H.

<sup>405</sup> Fhéidhlime H.

<sup>408</sup> táig G.

<sup>392</sup> ó shoin anuas G.

<sup>394</sup> [mic Toirdh.] G.

<sup>396</sup> Faircionnach G.

<sup>404</sup> gceanncuidhe G.

<sup>407</sup> Taidhg G.

<sup>409</sup> cóircloiche H.

mharbhadh ag an gCorrchloich<sup>410</sup> i gCuanachaibh la cloinn Bhriain Ruaidh mic Mathghamhna, mic Muircheartaigh.

GEINEALACH<sup>411</sup> SLEACHTA MURCHADHA ÓIG  
sonn :

Murchadh, agus Donnchadh, clann Taidhg, mic Cinnéidigh, mic Briain Bhuidhe, mic Cinnéidigh na Corrchloiche, mic Toirdhealbhaigh, mic Murchadha Óig. Domhnall, mac Murchadha Óig, mic Domhnaill, mic Briain Bhuidhe, mic Cinnéidigh na Corrchloiche, mic Toirdhealbhaigh, mic Murchadha Óig .i. Faircinnach Chille Cúrnáin.

SLIOCHT TAIDHG<sup>412</sup> COIRRFHIACLAIGH<sup>413</sup> i gCuanachaibh sonn :

Is ris an Sliocht so adeirthí<sup>414</sup> Sliocht an Deagánaigh i gCuanachaibh .i.<sup>415</sup> Diarmaid Imleach noch do bhí 'na Dheagánach i nImleach.<sup>415</sup>

Clann Diarmada Imligh<sup>416</sup> .i. Domhnall, darbh ainm Pearsún<sup>417</sup> an Ghallabhaile ; Tomás ; agus Donnchadh.

Clann<sup>418</sup> an Phearsúin<sup>418</sup> annso .i. Mathghamhain ; Donnchadh ; Uilliam. Díobhdhaidh Uilliam.<sup>419</sup>

Clann Mhathghamhna,<sup>419a</sup> mic Domhnaill, mic Diarmada Imligh annso .i. Donnchadh, mac<sup>420</sup> Mathghamhna ;<sup>420</sup> Domhnall ; Taidhg ; Cinnéidigh. Díobhdhaidh<sup>421</sup> Cinnéidigh agus Domhnall acht nammá bantsliocht.<sup>421</sup>

Aonmhad le Donnchadh<sup>422</sup> .i. Mathghamhain.

Clann Mhathghamhna, mic Donnchadha, mic Mhathghamhna .i. Donnchadh ; agus Cinnéidigh insna Portánaibh.<sup>422</sup> Díobhdhaidh<sup>423</sup> Donnchadh gan sliocht.<sup>423</sup>

<sup>410</sup> ccóirchloich H ; ccórrchloch G.

<sup>411</sup> G *amháin don alt so.*

<sup>412</sup> Mhéc Tháidhg G.

<sup>413</sup> chóir- H ; cóirr- G.

<sup>414</sup> adearthaol H ; a dearthar G.

<sup>415-415</sup> ar lár G ; nimle H.

<sup>416</sup> imle H, imleach G.

<sup>417</sup> pearsúnach H.

<sup>418-418</sup> ar lár G.

<sup>419</sup> ar lár G.

<sup>419a</sup> [mic Donnchadha], G.

<sup>420</sup> ar lár H.

<sup>420-420</sup> ar lár G.

<sup>421-421</sup> ar lár G.

<sup>422-422</sup> mac Mathghamhna, mic Donnch-, mic Mathgh- .i. Donnchadh díobaidh gan sliocht. Cinnéide is na portánaibh *id est nomen loci* H.

<sup>423-423</sup> ar lár G.

Clann Tomás, mic Diarmada Imligh<sup>424</sup> annso .i. Conchubhar Buidhe agus Muircheartach.

Aonmhac la Conchubhar Buidhe .i. Donnchadh.

Clann Donnchadha, mic Conchubhair Bhuidhe .i. Muircheartach agus Seaán an Churraigh.

Aonmhac la Seaán an Churraigh .i. Donnchadh.

Clann Donnchadha, mic Diarmada Imligh annso .i. Riocard ;<sup>425</sup> Mathghamhain ; Uilliam ; Donnchadh, díobhdhaidh ; agus Domhnall.<sup>425</sup>

Clann<sup>426</sup> Taidhg, mic Mathghamhna, mic Domhnaill, mic Diarmada Imligh .i. Diarmaid, mac Taidhg, mic Mathghamhna.

Aonmhac le Diarmaid .i. Domhnall.

Clann Domhnaill, mic Donnchadha, mic Diarmada .i. Taidhg ; Mathghamhain ; Donnchadh ; Domhnall, díobhdhaidh.

Aonmhac la Mathghamhain, mac Taidhg, mic Domhnaill, mic Donnchadha, mic Diarmada Imligh .i. Taidhg.<sup>427</sup>

Aonmhac le Cinnéidigh, mac Donnchadha, mic Diarmada Imligh<sup>426</sup> .i. Tomás.

Clann Tomás .i. Conchubhar, díobhdhaidh<sup>428</sup> agus Mathghamhain.

Aonmhac la Mathghamhain .i. Domhnall.<sup>427</sup>

Clann Donnchadha, mic Domhnaill, mic Diarmada Imligh annso .i. Seaán Dubh.

Clann tSeaáin<sup>429</sup> Duibh .i. an Giolla Dubh darbh ainm Seaán ; agus Domhnall.<sup>429</sup>

Clann an Ghiolla Dhuibh .i. Donnchadh ; agus Domhnall díobhdhaidh.

Domhnall, mac Seaáin Duibh, mic Donnchadha, mic Domhnaill, mic Diarmada Imligh.

<sup>424</sup> imble MSS.

<sup>425-425</sup> Riocard, domhnall, maghthamhain, uilliam agus Taidhg-clann Taidhg G.

<sup>426-426</sup> ar lár G.

<sup>427-427</sup> ar lár G.

<sup>428</sup> ar lár G.

<sup>429-429</sup> ar lár H.

Aonmhac le Domhnall, mac Seaáin Duibh .i. Mathghamhain.

Gonadh iad sin Sliocht Taidhg Choirrfhiaclaigh gonuige sin.<sup>430</sup>

Blogh<sup>431</sup> do Sheanchas mhic Í Bhriain Eatharla do réir mar fuair an Scríbhneoir é i n-áit eile :

Muircheartach :<sup>432</sup> mac Donnchadha, mic Domhnaill, mic Cinnéide na nEach, mic Murchadha, mic Diarmada, mic Briain Ghleanna Maighir, mic Murchadha na Scéithe Girre, mic Donnchadha, mic Briain Bhóroimhe.

---

<sup>430</sup> *Nóta annso ag H* : finis le seinsgríbhinn Dáibhíd Uí Bhruadair

<sup>431</sup> MSS. H. 112 a agá bhun; G. 80, *aga bhun*: *Teideal H tuas*: *Teid. G* : Geineallach meic Briain Eatharlaigh sonn.

<sup>432</sup> mac M. sic G *Stadann G do sheanchas na mBrianach annso.*



GEINEALACH<sup>433</sup> DIARMADA BRIC Í BHRIAIN

Agso, as leabhar Aodha Buidhe mhic Cruitín, Geinealach Diarmada Bric<sup>434</sup> Í Bhriain do threibh Chairrge Ó gConaill ar ar labhramair thuas, maraon le gabhal geinealaigh Mhurchadha Í Bhriain, do bhí 'na *Major General* san bhFraingc, agus a mhic Domhnaill Í Bhriain céad Iarla Leasa Móir do fuair bás san Róimh. insan mbliadhain 1759.

Diarmaid (anois san gCorrbhaile) agus Conchubhar, clann.

Diarmada, mic Anluain, mic Domhnaill, mic Donnchadha :

(Triar mac le Donnchadh .i. Brian, triath na Cairrge ; Muircheartach ón nGráig ; agus an Domhnall thuas), mic

Domhnaill : (Dearbhráthair dó Tadhg Crotach do-chuaidh cois Brighde. Inghean Mheic Briain Ó gCuanach a bhean chéile) ; mic

Donnchadha, mic Mathghamhna : (mac oile dhó, Domhnall, noch do-chuaidh go hAbhainn Mhóir, agus tá cuid dá shliocht i nUíbh<sup>435</sup> Liatháin .i. Toirdhealbhadh, mac Taidhg, mic Toirdhealbhaigh, mic Murchadha, mic Domhnaill, mic Mathghamhna *etc.*) ; mic

Donnchadha, mic Briain Duibh, mic Conchubhair, (do bhí in' Ó Bhriain ocht mbliadhna, agus do-chuaidh go Carraig Ó gConaill<sup>436</sup> ar dtúis), mic Mathghamhna Maonmhuighe.

Dís mhac ag Toirdhealbhadh, mac Taidhg thuas .i. Seaán<sup>437</sup> agus Eoghan.

Mac ag Seaán .i. Tadhg.

Mac le Tadhg .i. Toirdhealbhadh.

Dís mhac ag Toirdhealbhadh .i. Sir Seaán Ó Briain atá anois san bhFraingc ; agus Eoghan do bhí 'na chaipitéin i *Regiment* Í Bhriain.

<sup>433</sup> H *amháin* dó feasta.

<sup>435</sup> ann Aoibh.

<sup>436</sup> o ccoinnioll.

<sup>434</sup> bhric.

<sup>437</sup> Seán.

Mac oile fós leis an dTadhg céadna [mac Seaáin] .i. Marcus.

Mac do Mharcus .i. Seaán atá anois 'na *Lieutenant* i *Regiment* Tighearna an Chláir.

Eoghan, [mac Toirdhealbhaigh], mic Taidhg : mac lais Murchadh Ó Briain *Major General* san bhFraingc, agus *Colonel* ar *Regiment* Éirionnach atá anois ag Tighearna an Chláir.

Mac do Mhurchadh .i. Domhnall, anois an dara *Colonel* ar *Regiment* [Tighearna] an Chláir.

### GEINEALACH FIR INIS DÍOMÁIN

Geinealach Fir Inis Díomáin\* .i. Sliocht na Daibhche .i. anois Sliocht díreach<sup>438</sup> Dhomhnaill Mhóir, an dara mac le Conchubhar, mac Toirdhealbhaigh Dhuinn *etc.*<sup>439</sup> óir d'imthigh an ghéag ba sine don treibh gan sliocht feartha, iar bhfagháil<sup>440</sup> bháis do Dhomhnall, mhac Uilliam Uí Bhriain i gCoradh Finne san mbliadhain 1759.

Éamonn (inghean Henrí<sup>441</sup> Í Bhriain, mic Henrí, mic Sir Donnchadha, a bhean) ; mac Criostóra (Máire ní mhic Dhomhnaill .i. inghean Sir Séamus, a bhean) ; mic Donnchadha (Onóra, inghean Chonchubhair Uí Bhriain ó Léim an Eich, a bhean) ; mic Taidhg (Eiléan, inghean Ridire an Ghleanna, a bhean) ; mic Domhnaill (Anábla Linnsigh a bhean) ; mic Sir Toirdhealbhaigh (Sláine, inghean Mhurchadha, an chéadIarla a bhean) ; mic Domhnaill Mhóir .i. Ó Briain Tuadmhumhan do réir tánaisteachta<sup>442</sup> (inghean Mheic Uilliam a bhean) ; mic Conchubhair, mic Toirdhealbhaigh Dhuinn, mic Taidhg an Chomhaid.

Sir Toirdhealbhach, Muircheartach, agus Conchubhar, clann Domhnaill Mhóir Uí Bhriain.

\* Tiomáin MS. <sup>438</sup> dforach.

<sup>439</sup> re agus *line os cionn an dá litir.*

<sup>440</sup> bhfáil.

<sup>441</sup> heinríghe.

<sup>442</sup> tánastacht.

Clann inghean Domhnaill Mhóir Uí Bhriain .i. Mór, pósta<sup>443</sup> ag Tadhg mac an Iarla Tuadhmhúmhán; Áine, ag Toirdhealbhadh Ruadh Mac Mathghamhna i gCluain idir dhá Lá, (agus inghean d'Áine sin ag Mathghamhain Maol, agus Áine, inghean Mhathghamhna Maoil ag Seaán Mac Conmara ón mBaoiriasg);<sup>444</sup> Mairgréad,<sup>445</sup> inghean Domhnaill Mhóir, ag Ó Súilleabháin Béarra; Sathbh, ag Tadhg Caoch Mac Mathghamhna i gCarraig<sup>446</sup> an Chobhlaigh.

Inghean Mhuircheartaigh, mic Domhnaill Mhóir ag Mac Muiris Ciarraige, agus 'na dhiaidh sin ag Uaithne Ó Lochlainn Bóirne.

Inghean Chonchubhair, mic Domhnaill Mhóir .i. Eibhlín ag Tadhg Mac Conmara.

Mac do Thadhg .i. Domhnall, an Coirnéal, pósta ag inghin an Phuirséalaigh i gCróch. Mac do Dhomhnall .i. Finghín pósta ag inghin Colonel<sup>447</sup> Blount. Is<sup>448</sup> Comhairleach insan dligheadh an Fighín sin.

Bean pósta Sir Toirdhealbhaigh .i. Sláine, inghean Mhurchadha, an chéadIarla.

Bean Mhuircheartaigh, mic Domhnaill Mhóir .i. Máire Freince.<sup>449</sup>

Bean Chonchubhair, mic Domhnaill Mhóir .i. Sathbh, inghean Toirdhealbhaigh, mic Mathghamhna ó Charraig an Chobhlaigh.

Clann inghean Sir Toirdhealbhaigh .i. Sláine, ag Conchubhar Ó Bhriain i Léim an Eich.

Clann inghean Mhuircheartaigh .i. Máire ag Conchubhar, mac Toirdhealbhaigh Óig Uí Chonchubhair; Áine, ag Rosa Ó Lochlainn insna Faic[h]idhe; Onóra ag Antoine Moss; Sathbh, ag Murchadh Ó Bhriain ó Chathair Corcoráin.

Conchubhar, mac Domhnaill Mhóir: mac aige .i. Domhnall, pósta ag Eilionóir, inghean Ridire an Ghleanna.

Clann Domhnaill, mic Conchubhair, mic Domhnaill

<sup>443</sup> pósta.

<sup>446</sup> ccairic.

<sup>449</sup> sic MS. (P Frinse, French).

<sup>444</sup> (?) Buidhriasp.

<sup>447</sup> Coll.

<sup>445</sup> Mairghreat.

<sup>448</sup> easnamh annso H.

Mhóir .i. Sathbh an Óir, pósta ag MaoilSheachlainn Ó Lochlainn Bóirne ; agus Onóra ag Éamonn Mhac Gearailt ó Lic Bhéibhionn.<sup>449a</sup>

GEINEALACH SLEACHTA BHÉIL ÁTHA AN CHOMHRAIC.

CRIOSTÓIR : Máire ní Mheic Conmara<sup>450</sup> ósna Ranna a bhean ; mac

Murchadha : Máire Ní Ghearailt ó Chaisleán an Lisín a bhean ; mic

Toirdhealbhaigh : Mór, inghean Mhathghamhna mic Mathghamhna ón dTuaithe a bhean ; mic

Taidhg : Mór Ní Bhriain, inghean Sir Toirdhealbhaigh a bhean ; mic

Murchadha : Mór, inghean<sup>451</sup> Bhriain Uí Bhriain ón Ruisín a bhean ; mic

Toirdhealbhaigh : inghean Uí Chonchubhair Chiarraighe a bhean ; mic

Taidhg Bhéil Átha an Chomhraic : inghean Iarla Deasmhumhan (Muiris<sup>452</sup> an Charbaid) a bhean ;<sup>452</sup> (Dearbhráthre fá sine 'ná an Taidhg so Bhéil Átha an Chomhraic .i. Donnchadh, an sinnsear, an<sup>453</sup> dara Iarla Tuadmhumhan ; Domhnall Mór, sinnsear [Sleachta] Inis Díomáin<sup>454</sup> an dara dearbhráthair ; Murchadh, i gCathair Móna an treas dearbhráthair ; an Taidhg so an ceathramhadh dearbhráthair ; agus Muircheartach Druim Laighean<sup>455</sup> an cúigeadh dearbhráthair) ; mic

Conchubhair, mic Toirdhealbhaigh Duinn, mic Taidhg an Chomhaid, mic Toirdhealbhaigh Bhuig.

Dearbhráthair don chéadMurchadh thuas (.i. athair Chríostóra) Domhnall i gCluain na Cille, triúr mac leis anois 'na mbeathaidh .i. Muircheartach, Domhnall agus Toirdhealbhach, 1761. Máire, inghean Mhuircheartaigh Choim ó Chluain Íneach, [a] máthair. Henrí, dearbhráthair oile don Murchadh thuas, pósta ag inghin tSéafraidh Uí Chonaill ó Uíbh Ráthach.

<sup>449a</sup> fé Bhonn.

<sup>451</sup> ní.

<sup>452</sup> fa.

<sup>450</sup> mhéic na Mara.

<sup>452</sup> a mháithir .i. Muiris an Charbaid.

<sup>454</sup> Tiomáin

<sup>455</sup> luíghion.

## GEINEALACH IARLA INSE UÍ CHUINN

Do réir mar cuireadh i gclódh é san Dochtúir Kéitinn<sup>456</sup> [i m]Béarla, len' ughdarás féin.

Uilliam Ó Briain, an ceathramhadh hIarla i nInse Uí Chuinn, pósta ag Anna Hamalton an inghean fa sine agus comhoighre Sheoirse Hamalton, Diuic Oircnidhe ; mac

Uilliam Í Bhriain, an treas Iarla, pósta ag Máire inghean Sir Éadbhard Villiars, agus deirbhshiúr<sup>457</sup> Iarla Iersidhe ; mic

Uilliam Í Bhriain, an dara hIarla, pósta ag Mairghréat Ní Bhaoill, inghean Rughruidhe Í Bhaoill, an chéad-Iarla Orbhraighe ; mic

Murchadha Í Bhriain, an cúigeamhadh Tighearna i nInse Uí Chuinn, dar gairmeadh céadIarla Inse Uí Chuinn, pósta ag Eilís, inghean Uilliam Sant Leger, Lord President Mumhan ; mic

Diarmada Í Bhriain, an ceathramhadh Tighearna Inse Uí Chuinn, pósta ag Eiléan, inghean Sir Éamuinn mic Gearailt Bhaile Mo Lua ; mic

Murchadha Í Bhriain, an treas Tighearna Inse Uí Chuinn, pósta ag Mairghréat, inghean Sir Tomás Cúisig, Lord Chancellor na hÉireann, agus duine dona trí Airdiúistísidhe ; mic

Murchadha Í Bhriain, an dara Tighearna Inse Uí Chuinn, pósta ag Nábla, inghean Christóra<sup>458</sup> Núgeint, Tighearna na nDealbhna ; mic

Diarmada Í Bhriain, an chéadTighearna Inse Uí Chuinn, pósta ag Mairghréat, inghin Donnchadha Í Bhriain an dara hIarla Tuadhmmhumhan ; mic

Murchadha I Bhriain, céadIarla Tuadhmmhumhan, agus an ceathramhadh mac do Phrionnsa dhéadnach Tuadhmmhumhan, pósta ag Eilionóir, inghin Tomás mhic Gearailt, Ridire an Ghleanna ; mic

Toirdhealbhaigh Dhuinn Í Bhriain, Prionnsa Luimnigh agus Tuadhmmhumhan, pósta ag Siobhán Ní mhic<sup>459</sup> Mhuiris, inghean Tighearna Chiarraighe agus Leic

<sup>456</sup> Keitinn nó Reitinn.

<sup>458</sup> christóra.

<sup>457</sup> -sheathar.

<sup>459</sup> mhéic.

Shnámha,<sup>460</sup> dá ngoirthí an Tighearna Balbh. Gidheadh, do réir Chloinne Bruaideadha,<sup>461</sup> agus Chloinne Í Mhaoil-Chonaire isí bean do bhí ag Toirdhealbhach Donn i. Raghnailt inghean tSeaáin mic Stóda, mic [Meic] Con, mic Lochlainn, mic Cui[n]mheadha Móir, Mic Conmara ; mic

Taidhg an Chomhaid<sup>462</sup> Í Bhriain, pósta ag Anna Búrc, inghin Mheic<sup>463</sup> Uilliam ; mic

Toirdhealbhaigh Bhuig Í Bhriain, pósta ag Sláine, inghin Lochlainn Láidir Mheic Conmara ; mic

Briain Chatha an Aonaigh, pósta ag Sláine Ní Mheic Conmara ;<sup>464</sup> mic

Mathghamhna Maonmhuighe Í Bhriain, pósta ag inghin Phrionnsa Laighean do líne dhrígh Dáire Barrach, mic Cathaoir Mhóir, Ríogh Éireann. Do réir ollamhan<sup>465</sup> Dáil gCais fá hí Úna,<sup>466</sup> inghean Fheidhlime an Oinigh Í Chonchubhair bean Mhathghamhna Maonmhuighe, agus fá máthair do Bhriain Chatha an Aonaigh ; mic

Muircheartaigh Í Bhriain, pósta ag Saidhbh inghin Í Chinnéidigh. Gidheadh, do réir ollamhan<sup>465</sup> Dáil gCais fá hí inghean Mheic Gormáin fá bean dó ; mic<sup>467</sup>

Toirdhealbhaigh Í<sup>468</sup> Bhriain, pósta ag Aurina inghean Domhnaill Mhéic Cárthaigh. Do réir na n-ollamhan fá hí Sadhbh, inghean Ghiolla Caoimhghin Í Chinnéidigh a bhean ; mic

Taidhg Caoluisge, pósta ag Fionnghuala<sup>469</sup> inghin Uí Chinnéidigh. Gidheadh, do réir ollamhan Dáil gCais fá hí Fionnghuala Ní Bhriain, inghean Chinnéidigh, mic Murchadha na nEach, mic Briain Doill Ó gCuanach a bhean ; mic

Conchubhar na Siúduine,<sup>470</sup> pósta ag Móir Ní Mhic Conmara ; mic

Donnchadha Cairbrigh, pósta ag Saidhbh inghin Donnchadha Í Chinnéidigh ; mic

Domhnaill Mhóir, Ríogh<sup>471</sup> Caisil tríochad bhiadhan, pósta ag Órfhlaith,<sup>472</sup> inghin Mhéic Murchadha Laighean ; mic

<sup>460</sup> leicnádth.

<sup>463</sup> méic.

<sup>465</sup> ollamhain.

<sup>468</sup> Ó B. (? Toirdhealbhach).

<sup>471</sup> rígh.

<sup>461</sup> clainne Broidíodha.

<sup>464</sup> mhéic na mara.

<sup>466</sup> Úghna.

<sup>469</sup> fionnualla.

<sup>472</sup> órtlaith.

<sup>462</sup> Chomhfhaid.

<sup>467</sup> ar lár MS.

<sup>470</sup> Siu d

Toirdhealbhaigh Í Bhriain, Ríogh<sup>471</sup> Mumhan chúig bliadhna, posta ag Raghnailt, inghin Uí Fhógarta ; mic

Diarmada I Bhriain, Ríogh Mumhan, cheithre bliadhna, posta ag inghin Taidhg Mhic Cárthaigh .i. Sadhbh. Adeir na hollamhain gurabí Sadhbh, inghean Taidhg Mheic Cárthaigh máthair Dhiarmada Í Bhriain ; mic

Toirdhealbhaigh Í Bhriain, Ríogh Éireann dá bhliadhain déag, posta ag Móir inghin Í Eidhin.<sup>473</sup> Gidheadh, adeirid<sup>474</sup> na hollamhain gurabí Mór, inghean Í Mhaolmhuaidh,<sup>475</sup> Ríogh Ó bhFiachrach agus Fear Ceall fá bean dó ; mic

Taidhg,<sup>476</sup> posta ag Móir, inghin ríogh Laighean. Do réir na n-ollamhan isí Earchradh, inghean Charalas Fhinn,<sup>477</sup> Ríogh Ó nAedha Odbha máthair Thaidhg ; agus gurabí Mór, inghean Rudhraighe Í Chonchubhair fá bean dó ; mic

Briain Bhóroimhe, Ríogh Éireann dhá bhliadhain déag, posta ag Gormlaith inghean Mhurchadha, mic Floinn. Do bhí Brian posta ag inghin Í Eidhin, ríogh Ó bhFiachrach Aidhne,<sup>478</sup> agus do rug triúr mac dó .i. Murchadh, Conchubhar agus Flann.

## GEINEALACH SIR ÉADBHAIRD UÍ BHRIAIN

.i. Fear Léime an Eich annso síos :

Laoiseach, Conchubhar agus Donnchadh clann

Sir Éadbhaird : Máire, inghean Aodha Hicman, a bhean ; mic

Laoisigh : inghean Squire<sup>479</sup> Keitly, a bhean ; mic

Sir Donnchaidh : inghean Sheóirse Hamalton a bhean ; mic

Conchubhair : inghean Toirdhealbhaigh Mhic Mhathghamhna ó Chluain idir dhá Lá a bhean .i. Máire Ruadh ; mic

Donnchadha : inghean Squire<sup>480</sup> Wingfield<sup>481</sup> a bhean ; mic

<sup>471</sup> rígh.

<sup>473</sup> éidin.

<sup>474</sup> abaraid.

<sup>475</sup> maolmuadh.

<sup>476</sup> Taidhg Í Bhriain.

<sup>477</sup> Fhin.

<sup>478</sup> Éidhne.

<sup>479</sup> Squer.

<sup>480</sup> Esqr.

<sup>481</sup> Joinfield.

Conchubhair : inghean Sir Toirdhealbhaigh Uí Bhriain, mic Domhnaill Mhóir, a bhean ; mic

Donnchadha : inghean Iarla Tuadmhumhan a bhean. Dearbhráthair fá sine 'ná an Donnchadh [so] .i. Diarmaid céad-Bharún Inse Í Chuinn ; mic

Murchadha, an chéadIarla : inghean Rídire an Ghleanna a bhean. Fa hé Murchadh, an chéadIarla, an treas mhac le Toirdhealbhach Donn.

### GEINEALACH SÍL BHRIAIN NA gCEALL AGUS GHLEANNA CAOIN

Do shíolruigh ó Dhonnchadh, sinnsear cloinne Toirdhealbhaigh, mic Taidhg Caoluisge, mic Conchubhair na Siúduine :<sup>482</sup>

BRIAN, mac Conchubhair, mic Briain, mic Conchubhair, mic Briain, mic Muircheartaigh, mic Toirdhealbhaigh, mic Briain, mic Donnchadha, mic Toirdhealbhaigh na Caithréime, mic Taidhg Caoluisge, mic Conchubhair na Siúduine,<sup>483</sup> *etc.*

[N.B. : Is aithnidh don sgríbhneoir<sup>484</sup> Muircheartach Ó Briain atá anois beo i gConntae an Chláir go fírdhealbh ; agus tá mac aige darab ainm Donnchadh anois 'na chomhnuidhe i mBaile Átha<sup>485</sup> Cliath ; agus isé an mac so an Mhuircheartaigh chéadna oighre díreach<sup>486</sup> Toirdhealbhaigh, mic Taidhg Caoluisge, mic Conchubhair na Siúduine, mic Donnchadha Cairbrigh. Isé athair do bhí ag Muircheartach thuas .i. Conchubhar, mac Donnchadha, mic Briain tuas.

Ag seo, ar an adhbhar sin, geinealach an Donnchadha so, mic Muircheartaigh atá anois beo san mbliadhain 1762.

Donnchadh, mac Muircheartaigh, mic Conchubhair, mic Donnchadha, mic Briain, mic Conchubhair, mic Briain, mic Conchubhair, mic Briain, mic Muircheartaigh, mic Toirdhealbhaigh, mic Briain, mic Donnchadha, mic Toirdhealbhaigh, mic Taidhg Caoluisge, mic Conchubhair na Siúduine, *etc.*]

<sup>482</sup> Suidinne.

<sup>483</sup> siuidinne.

<sup>484</sup> .i. Mícheál Ó Longáin (ag aithris ar Aindrias mhac Cruithn ?).

<sup>485</sup> Áithe.

<sup>486</sup> díorach.



GEINEALACH TAIDHG GLAE, dá ngoirthí Taidhg Árann, agus Taidhg Áluinn.

MURCHADH, mac Toirdhealbhaigh, mic Domhnaill, mic Conchubhair Óig, mic Conchubhair Ruaidh,<sup>487</sup> mic Diarmada Móir, mic Donnchadha, (ó [d]táid Sliocht Donnchadha)<sup>488</sup> mic SeanTaidhg, mic Diarmada, mic Donnchadha mic Taidhg Áluinn,<sup>488</sup> ó bhfuilid Clann Taidhg [Áluinn]), mic Diarmada, mic Toirdhealbhaigh, mic Taidhg, mic Briain Bóroimhe.

Craobhscaoileadh Sleachta Taidhg Glae nó Taidhg Áluinn sonn :

Murchadh, mac Muireadhaigh, mic Domhnaill, mic Domhnaill (dá ngoirthí an Cam), mic Donnchadha, mic Muircheartaigh, mic Domhnaill, mic Toirdhealbhaigh Mhéith, mic Muircheartaigh, mic Domhnaill (dá ngoirthí an Faircinnach), mic Donnchadha, mic SeanTaidhg.

Taidhg, mac Toirdhealbhaigh, mic Toirdhealbhaigh Mhanntaigh, mic Donnchadha, mic Domhnaill, mic Toirdhealbhaigh Mhéith.

Seaán, mac Taidhg Óig, mic Taidhg, mic Domhnaill, mic Toirdhealbhaigh Mhéith.

Dís dearbhráthar ag Seaán<sup>489</sup> mac Taidhg .i. Donnchadh agus Taidhg Donn.

Donnchadh, mac Seaán<sup>489</sup> mic Taidhg, dá mhac lais .i. Diarmaid Mór agus an Faircinnach .i. Domhnall.

Dá mhac leis an bhFaircinnach .i. Muircheartach agus Tomoltach.

Aonmhac le Muircheartach .i. Toirdhealbhach Méith.

Triúr mac le Toirdhealbhach Méith .i. Diarmaid ; Domhnall ; agus Mathghamhain.

Domhnall : dá mhac leis .i. Donnchadh agus Taidhg.<sup>490</sup>

Donnchadh, dís mhac leis .i. Toirdhealbhach Manntach ; agus Domhnall dá ngoirthí<sup>491</sup> an Cam.

Toirdhealbhach Manntach, cheithre meic lais .i. Diarmaid ; Domhnall (díobhdhaidh) ; Mathghamhain ; agus Toirdhealbhach Óg.

<sup>487</sup> ruadh.

<sup>488-488</sup> an leath chúpla ceangail tar éis Donnchadha agus an leathchúpla eile tar éis Taidhg Áluinn ar easnamh.

<sup>489</sup> Seaán

<sup>490</sup> Taidhg.

<sup>491</sup> ngoirthídhe.

Triar mac la Mathghamhain .i. Toirdhealbhach Manntach ; Domhnall an Chogaidh ;<sup>492</sup> agus Tadhg.

Aonmhac le Domhnall .i. Toirdhealbhach Manntach, díobhdhaidh.

Toirdhealbhach Óg, dá mhac lais .i. Diarmaid agus Tadhg.

Tadhg, mac Domhnaill, mic Domhnaill, mic Toirdhealbhagh Mhéith, dís mhac leis .i. Tadhg agus Diarmaid.

Tadhg, mac Taidhg .i. Tadhg Óg, triúr mac aige .i. Seaán ; Donnchadh ; agus Toirdhealbhach.

Mathghamhain, mac Toirdhealbhagh Mhéith, dís mhac lais .i. Seaán agus Brian.

Aonmhac ag Seaán .i. Muircheartach, díobhdhaidh.<sup>493</sup>

Tomás, mac an Fhairc ionnaigh, aonmhac lais .i. Mathghamhain.

Aonmhac le Mathghamhain .i. Muircheartach.

Aonmhac le Muircheartach .i. Diarmaid.

Cheithre meic<sup>494</sup> le Diarmaid .i. Mathghamhain ; Muircheartach ; Tadhg Caoch ; agus Seaán Ruadh.

Seaán Ruadh : dá mhac lais .i. Murchadh na Mallacht ; agus Seaán Riabhach.

Tadhg Caoch : dís mhac lais .i. Domhnall, díobhdhaidh ;<sup>495</sup> agus Brian Baisgionach.

Muircheartach : dá mhac lais .i. Murchadh Dubh ; agus Donnchadh.

Aonmhac le Murchadh Dubh .i. Diarmaid.

Aonmhac le Diarmaid .i. Muircheartach.

Dá mhac le Donnchadh, mac Murchadha Duibh<sup>495</sup> .i. Murchadh agus Donnchadh.

Mathghamhain :<sup>496</sup> aonmhac lais .i. Toirdhealbhach.

Dá mhac le Toirdhealbhach .i. Mathghamhain agus Brian.

Diarmaid Mór, mac SeanTaidhg :<sup>497</sup> dá mhac lais .i. Conchubhar Ruadh ; agus Mathghamhain.

Aonmhac le Conchubhar Ruadh .i. Conchubhar Óg.

<sup>492</sup> choga.

<sup>493</sup> dibidh.

<sup>494</sup> mic.

<sup>495</sup> dhuibh (P Mac Muircheartaigh).

<sup>496</sup> (P Murchadh).

<sup>497</sup> SeanTaidhg *statim*.

Seisear mac la Conchubhar Óg .i. Murchadh, Brian, Tadhg (díobhdhaidh) ; Seaán<sup>498</sup> agus dá Dhomhnall.

Seaán,<sup>499</sup> aonmhac lais .i. Seaán Óg.

Aonmhac le Seaán<sup>498</sup> Óg .i. Murchadh.

Domhnall : mac Conchubhair Óig, dá mhac lais .i. Donnchadh agus Toirdhealbhach.

Triúr<sup>499a</sup> mac ag Toirdhealbhach .i. Domhnall rér thuit Mathghamhain mac Toirdhealbhaigh Mhanntaigh ; Murchadh, mac Toirdhealbhaigh ; agus Diarmaid ; agus Tadhg. Díobhdhadar an ceathrar (?) sin.

Mathghamhain, mac Diarmada [Móir], aonmhac lais .i. Seaán an Spriacha.

Aonmhac le Seaán an Spriacha .i. an tAnnraightheach.<sup>500</sup>

Aonmhac lais an Annraightheach<sup>501</sup> .i. Murchadh Fionn.

Seisear mac Bhriain, mic Toirdhealbhaigh, mic Sean-Taidhg annso síos :

Murchadh Mór lé ndearnadh<sup>502</sup> [Caisleán] Tromráith ; agus Mathghamhain lé ndearnadh Caisleán Inse ; agus Diarmaid ó Sheanlucht an Chorrugh ; agus Muircheartach aga raibh dhá sheisrigh i nInis Meadháin,<sup>503</sup> agus Cluaine 'na bhfearann<sup>504</sup> saor ; Domhnall aga raibh ceathramha Bhaile Mhanannáin ; agus Seaán do bhain Árd na Criadh amach. Finis.

## GEINEALACH Í BHRIAIN NA gCLUAINTE

Geinealach Í Bhriain na gCluainte agus Momhainín i mBarúntacht Chonallach i gConntae Luimnigh :

Tadhg, mac Seaáin<sup>505</sup> Í Bhriain (atá beó fós i seilbh na gCluainte *etc.*, 1762), mic Taidhg, mic Toirdhealbhaigh, mic Donnchadha, mic Domhnaill, mic Taidhg, mic Murchadha (aga raibh Oileán Áran, agus Leitir, láimh le hInis, agus dá sheisrigh dhéag idir Chill Mhuire agus

<sup>498</sup> Seán. <sup>499</sup> Seághan. <sup>499a</sup> (? ceathrar). <sup>500</sup> tannroighthioch.

<sup>501</sup> annrothach (? ánrathach).

<sup>502</sup> le andearnadh.

<sup>503</sup> méadh.

<sup>504</sup> fearan (P na bhFearnn).

<sup>505</sup> Seagháin.

fairrge), mic Toirdhealbhaigh, mic Domhnaill, mic Conchubhair Óig, mic Conchubhair, mic Diarmada Móir (aga mbíodh dhá thunna<sup>506</sup> dhéag fíona d'áirdchíos ó mhuinntir na Gaillimhe, gach<sup>507</sup> bliadhain, do chionn Cuain na Gaillimhe do chongbháil glan ó lucht dibheirge agus piarataoi, óir do chongbhadh sé iomad do loingéas gona bhfuirinn armtha ag faire an chuain), mic Donnchadha (ó dtáid Sliocht Donnchadha), mic Sean-Taidhg .i. Taidhg Áluinn (*vide* Caithréim Toirdhealbhaigh *ad An. 1277, ubi de Donaldo filio Thadaei hujusce et Donaldi filio*<sup>508</sup> *Mahonio et Donaldo Tromraith tunc habitantibus expressa fit*<sup>509</sup> *mentio*), mic Diarmada, mic Donnchadha, mic Diarmada, mic Conchubhair an Chogaid<sup>510</sup> mic Donnchadha (aga raibh Oileán<sup>511</sup> Árann, Leitir, agus Tromráith i gConntae an Chláir), mic Taidhg .i. Tadhg Glae, mic Diarmada, mic Toirdhealbhaigh, mic Taidhg, mic Briain Bhóroimhe.

---

[Here follows the copy of an authentic Certificate of the Mayor and Bailiffs of Galway (whose Original is in Mr. John Ó Brien's hands), in favour of the above Morrogh Mac Turloch Ó Brien in Queen Elizabeth's time.]

To all Christian People to whom this present Writing shall come, We the Mayor & Bailiffs of this her Majesty's Town of Galway, send Greeting in our Lord God everlasting; forasmuch as it is both meritorious & also the Duty of our Office to testify in all Matters the Truth whereunto we are demanded, Know you therefore that We, being required by one Morrogh Mac Turloch O Brien of the Sept of the Mac Teiges of Arran to testify the Truth concerning his Ancestors, who were under her Majesty's and her Highness's Predecessors the temporal Captains or Lords of the Islands of Arran & their Territorys & Heriditaments elsewhere, under the Names of Mac Teige O Brien of Arran Time out of man's Memory; do let you know universally, to wit, that during our Lives

<sup>506</sup> thonna.<sup>508</sup> (?) filiis.<sup>507</sup> gacha.<sup>509</sup> expressafit.<sup>510</sup> coga.<sup>511</sup> iléan.

& as we heard of our Forefathers declaring of their Predecessors before them, that the Mac Teiges of Arran were chief Captains & Lords in the Temporality of the Islands of Arran, to whom their Underlings were answering thereout for temporal & spiritual Rents as thereout was due ; which they successively enjoyed time out of mind, as aforesaid ; And that We have seen the said Morrogh Mac Torlogh Ó Brien authorised by all his Sept as Chief of that Name, in possession of the Premises as his own lawful Inheritance, as more at large doth appear in our Books of Records, wherein he continue until of late he was by the usurping Power of the Ó Flaherty's expelled, from whom it is taken by some Inquest found in her Majesty's favour. We say moreover that the Sept of Mac Teige O Brien of Arran, since the Foundation of this City & Town, were aiding and assisting both to ourselves and Predecessors, against her Majesty's Enemies, in all Times and Places whereunto they were called, as true, faithful, and liege People to the Crown of England, to maintain succour & assist this Town. This much We cannot do less than testify to be true, in Witness whereof We have hereunto set our Signs and our Mayoralty's Seal of Office the 30th day of March 1588, in the 30th year of her Majesty's Reign.

	[l.s.]	John Blake, Mayor.
Alexander Dermot	[l.s.]	Walter Martin, Bailiff.
Notary Public	[l.s.]	Anthony Kirriwan, Bailiff.
	[l.s.]	

---

### GEINEALACH SLEACHTA DOMHNAILL CHONNACHTAIGH.

Geinealach Sleachta Domhnaill Chonnachtaigh, mic Domhnaill Mhóir Í Bhriain, Rí déidheanach<sup>512</sup> Chaisil Mumhan agus Luimnigh, iarna tharraing as, leabhar Aodha Buidhe mic Cruitín (dá scríbhinn féin san mblíadhain 1714) :

Seaán<sup>513</sup> (anois i gCluain Í Bhriain i nDúthaigh Aradh, *anno* 1714), mac Taidhg, mic Murchadha, mic Mathghamhna, mic Taidhg, mic Donnchadha, mic Domhnaill

---

<sup>512</sup> Rígh déaghnach.

<sup>513</sup> Seán.

Duibh mic Donnchadha an Ghleanna, mic Murchadha Riabhaigh, mic Domhnaill Ghluis, mic Toirdhealbhaigh, mic Briain, mic Mathghamhna, mic Domhnaill Chonnachtaigh (óna oileamhain i gConnachtaibh do tugadh an ainm sin air), mic Domhnaill Mhóir, mic Toirdhealbhaigh mic Diarmada, mic Toirdhealbhaigh, mic Taidhg, mic Briain Bhóroimhe.

Bíodh a fhios ag an léightheóir go maireann anois, san mbliadhain 1762 Kendal Ó Briain, mac Kendil Í Bhriain, oighre díreach<sup>514</sup> Chluana Í Bhriain agus Domhnaill Chonnachtaigh; agus gurab mac do' Sheaán mhac Taidhg thuas an Kendal so, óir do bhí sé i seilbh i gCluain Í Bhriain.

Nóta: Do bhí dís dearbhráthar do threibh an Churraigh i nDúthaigh Aradh,<sup>515</sup> agus do shliocht Domhnaill Chonnachtaigh, go déidheanach i Regiment Tighearna an Chláir .i. Muircheartach agus Brian.

Tuig, a léightheóir, gurbhiad sliocht Chonchubhair na Cathrach .i. sinnsear cloinne Diarmada, mic Toirdhealbhaigh, mic Taidhg, mic Briain Bhóroimhe, ba tighearna<sup>516</sup> ar Dhúthaigh Aradh<sup>517</sup> go hiomlán sula ndeachadar Clann Bhriain Ruaidh, mic Conchubhair na Siúduine, maraon le sliocht Domhnaill Chonnachtaigh, don dúthaigh<sup>517</sup> chéadna, iarna ndíobairt<sup>518</sup> as Tuadmhumhain le cloinn Toirdhealbhaigh na Cathréime, mic Taidhg Caoluisge. *Vid* Caithréim Toirdhealbhaigh, *sub fine*.

N.B.: I n-imeall<sup>519</sup> Dúithche Aradh<sup>520</sup> ar Loch Deirgdheirc<sup>521</sup> do bhí caisleán daingean ro-oirdhearc, ag Conchubhar na Cathrach do cumhduigheadh lena<sup>522</sup> órdughadh féin an tan do bhí sé 'na Rígh Mumhan d'éis a athar; agus atá an caisleán céadna lé ráidhtear<sup>523</sup> Cathair Chonchubhair le faicsint ann fós, óir do chonnaic mise, an sgríbhneóir, é san mbliadhain seo 1762.

Agus do-bheirim mo theist fhírinneach chríostamhail gur innseadar mórán do sheandaoine foghlumtha na tíre

<sup>514</sup> díorach.<sup>515</sup> andútha ara.<sup>516</sup> tiagharnaí.<sup>517</sup> Dhúithe Ana.<sup>517</sup> dúithe.<sup>518</sup> ndíobairt.<sup>519</sup> aniomal.<sup>520</sup> Dúithe Arva.<sup>521</sup> Déargeart.<sup>522</sup> lean.<sup>523</sup> ráitir.

céadna<sup>524</sup> dham gurabé Conchubhar Ó Briain, Rí Mumhan, ré ráidhtí Slapar Salach agus Conchubhar na Cathrach, do rinne an caisleán céadna<sup>524</sup> sin, do réir bheóloidis na tíre riamh andiaidh ar ndiaidh, agus gur mar ghrianán agus mar dhún ríoghdha<sup>525</sup> do bhíodh aige féin agus aga shliocht, gur sgaipeadh le feall agus le fóirneart iad go Cloinn Ghiobúin i gConntae Thiobrad Árann,<sup>526</sup> agus go Cois Máighe i gConntae Luimnigh—tíortha inar ath-phlannduigheadar do réir na seanchadh<sup>527</sup> uile, agus do sonnradhach do réir an tseanchais d'aithsgriobhamair thuas; óir is i gCloinn Ghiobúin d'áitigh an sinnear do réir na seanchadh<sup>527</sup> gcéadna;<sup>528</sup> agus is i mBaile Uí Shidheacháin<sup>529</sup> do bhí teach an tsinnsir.

Gabhla don teach agus don tsinnsear chéadna treibh Choille an Charúnaigh;<sup>530</sup> agus fós treibh Mhic an Phearsúin i mBrí Gobhan.<sup>531</sup>

Dála an tsinnsir, do gheabhaidh<sup>532</sup> an léighthéoir annso 'nár ndiaidh geinealach an líne dhfrigh<sup>533</sup> shinnseardha dfhan i mBaile Í Shidheacháin<sup>534</sup> iarna tharraing anuas ó Chonchubhar na Cathrach (Rí Mumhan), go<sup>535</sup> Conchubhar, mac Tomáis Í Bhriain fuair bás san mbliadhain 1708 .i. athair Thomáis (agus Uilliam Í Bhriain Bhéil Átha an Mhaide, nár<sup>536</sup> fhág oighre feartha), agus seanathair an Dochtúra Seaán, mac Tomáis Í Bhriain, Easbog Cluana agus Rois.

TUG DAMH H'AIRE<sup>537</sup>

## EOGHAN MACCRAITH CCT

- I. Tug damh h'aire, a Inse an laoigh,<sup>538</sup>  
atú i n-easbaidh h'iuil neamhchlaoin,  
a mhúr<sup>539</sup> éingheal halladh sean  
'narbh annamh féimdheadh<sup>540</sup> fileadh.

<sup>524</sup> ceanna.<sup>525</sup> Ríoga.<sup>526</sup> recte Chorcaighe.<sup>527</sup> seannchaidhe.<sup>528</sup> ceadna.<sup>529</sup> Shíothcháin.<sup>530</sup> tuairim is oiread líne den scríbhinn arna scríos annso.<sup>531</sup> mbríoghhabhan. <sup>532</sup> -bhadh.<sup>533</sup> líneadh dírice.<sup>534</sup> Shíothcháin. <sup>535</sup> síos go.<sup>536</sup> air nár.<sup>537</sup> MSS. H. 1.7, fol. 119a (H); 23G22 lch 53 (G); *Sean-Mhicheál Ó Longáin do scríobh iad araon; an téx so arna dhunú ar H; tá an dá chóib truaillighthe; acht tugaim gach malairt san dá chóib is fú a díreamh.*<sup>538</sup> laoidh G.<sup>539</sup> mhúir H.<sup>540</sup> féidhm gach H; feidm gan G.

- 5 Fiarfaighim díot, dia do chiaigh,<sup>541</sup>  
 cá líon fear do shíol Shaoir Bhriain,  
 a threabh<sup>542</sup> sheasgair bheannghlan bhog,<sup>543</sup>  
 lér dealbhadh easdaidh<sup>544</sup> ionnad ?
9. Sloinn fós, a bhraontais bhanda,<sup>545</sup>  
 a n-oidhedha<sup>546</sup> a n-anmanna,  
 is fad téarma gach duine<sup>546</sup> dhíobh—  
 níor chuire déanmha doighníomh.
13. Usaide leam a luaidhe  
 arsan fionnmhúr<sup>547</sup> féaruaine  
 Síol Luighdheach Minn na maghfhód<sup>548</sup>  
 cuimhneach linn<sup>549</sup> an laochradhód.<sup>550</sup>
17. Iomad bliadhan ré mbuain rinn<sup>551</sup>  
 chum<sup>552a</sup> na laochsin do luaidhfinn  
 tug sin leisge<sup>552</sup> ar mo labhra  
 fán geiste<sup>553</sup> a fhir m'agallmha.
- 21 An ceangal do chuiris orm,<sup>554</sup>  
 do rádh an síodhbhrugh sriobhghorm,  
 um Shíol nÉanda<sup>555</sup> fá dual damh,  
 do-ghéabha uam<sup>556</sup> a fhuasgladh.
25. Ocht mbliadhna tríochad tuir<sup>557</sup> Chliach  
 Donnchadh Cairbreach mo chéidtriath  
 [fá] mír chruaidh ga<sup>558</sup> seasaimh sin  
 don teasaidh uair<sup>559</sup> a oidhidh.

<sup>541</sup> diaigh do chiach H ; ndiaigh do chiadh G.

<sup>542</sup> aitreabh s. b. b H ; an treabh s. bh. G.

<sup>543</sup> breac H ; bhreac G. <sup>544</sup> easdagh H ; asda hionad G.

<sup>545</sup> bhan G. <sup>546</sup> noigheadh G. <sup>546</sup> nduine MSS.

<sup>547</sup> fhionn mhúir H.

<sup>548</sup> luígeach meann na Moghadh H ; mbeann na mághfhod G.

<sup>549</sup> leam MSS. <sup>550</sup> na laochradhadh H ; na laochuraód G.

<sup>551</sup> pinn G. <sup>552</sup> cuma G. <sup>552a</sup> leisg G.

<sup>553</sup> cceist G. <sup>554</sup> oram G.

<sup>556</sup> neanda H ; néanadh G.

<sup>556</sup> do gheabhaidh uaim MSS. <sup>557</sup> túiry H ; túr G.

<sup>558</sup> gach H ; churadh dá G. <sup>559</sup> fuair MSS.



29. Dealbhais<sup>560</sup> cronnog chochlach<sup>561</sup> chruinn  
san phort so thall rem thórainn  
múr sriobhluath<sup>562</sup> ó bhilleadh<sup>563</sup> frais  
dar imeal<sup>564</sup> fionnbhruach Forgais.
33. D'éis Donnchaidh nár dhóigh<sup>565</sup> cumhadh  
tig an ceansa Conchubhar  
nórbh fhéider<sup>566</sup> gan mo dhul<sup>567</sup> dō  
céidfher dár bhrugh an brughso.
37. A haoindeág a seacht 'sa sé  
fuair Conchubhar do chianré,<sup>568</sup>  
do dhorchaigh<sup>569</sup> mo ghné arna ghoin,  
go dtorchair sé ar an Siúduin.
41. Fuair Brian Ruadh, ní dál<sup>570</sup> nár dhligh,  
do chuirn fhlaithé<sup>571</sup> na laochsin  
naoi mbliadhna rén' ól<sup>572</sup> uaimse  
mór n-iarla badh hanuaisle.<sup>573</sup>
45. An Brian Ruadh sin na ruag dtiugh  
d'éis madhma Muighe Greision<sup>574</sup>  
fuair i mBun Raite a riaghadh,<sup>575</sup>  
brugh dob aite aoilniamhadh.<sup>576</sup>
49. Do chaith Toirdhealbhach, mac Taidhg,  
tar éis<sup>577</sup> Bhriain chosgraigh cheannaird  
ré chiallaidh<sup>578</sup> badh cneasda dhō  
bliadhain teasda do thríocha.<sup>579</sup>
53. Toirdhealbhach na longphort lán  
do chéadchuir cloch im cheartlár  
'S i múr Inse rem thaobh<sup>580</sup> thiar  
níor lingis<sup>581</sup> aon re hainmhian.

---

<sup>560</sup> Dealbhas MSS.    <sup>561</sup> chochalach MSS.    <sup>562</sup> sriobhfhuar G.  
<sup>563</sup> bhfillid H; o bfile (*vel* fine fhrais *san chlaithán*) G.  
<sup>564</sup> dar bhíomhall G.    <sup>565</sup> nar dóigh H; nar dóith G.    <sup>566</sup> -dir MSS.  
<sup>567</sup> dhol MSS.    <sup>568</sup> -rae, MSS.    <sup>569</sup> dorchadh H; dhorchadh G.  
<sup>570</sup> dual H; dáil G.    <sup>571</sup> flaithe H; flaithe G.  
<sup>572</sup> ré ndol H; ré dul G.    <sup>573</sup> an- H.  
<sup>574</sup> greisin H; dreis[?] G.    <sup>575</sup> riaga MSS.  
<sup>576</sup> -mháha G.    <sup>577</sup> déis H.  
<sup>578</sup> cialdha H; cialldha G.    <sup>579</sup> -chad H; -chadh G.  
<sup>580</sup> thaoibh: aoin G.    <sup>581</sup> lingias G.

57. Fuair bás ionnam dá éis sin  
mac Taidhg Chaoluisge chneisghil<sup>582</sup>  
géag shaor an duille dosghlan  
laogh<sup>583</sup> mo bhruinne an Brianachsán.<sup>584</sup>
61. Donnchadh mac Briain Ruaidh reannghlain<sup>585</sup>  
ag roinn ré rath Toirdhealbhaigh<sup>586</sup>  
ocht<sup>587</sup> mbliadhna dho gan diombuaidh  
ag so griangha<sup>588</sup> an gaoidhiolshluaigh.
65. Rug ar Dhonnchadh do dhoghraing  
do theas<sup>589</sup> airm is anfhórlainn,  
gur ling uadh<sup>590</sup> féin san bhForg[h]as  
ó réim na sluagh siobhalbhras.
69. Tig chugam ceann an teaghlaigh  
Donnchadh i ndiaidh Toirdhealbhaigh,  
a mhac féin, feirde ar<sup>591</sup> meanma,  
mo mheirge<sup>592</sup> séimh soidhealbhda.<sup>593</sup>
73. Gur thuit Donnchadh nár theib treas  
cóig<sup>594</sup> bhliadhna acht ráithe a reimheas,  
ré linn soin<sup>595</sup> torchair<sup>596</sup> an tír  
do ghóimh<sup>596</sup> fhíll Mhorchaidh Mhainchín.
77. Tig i ndiaidh Donnchaidh dealbhghloin  
Muircheartach, mac Toirdhealbhaigh  
buabhall ceansa, tuir mar Tál<sup>597</sup>  
do luigh leamsa<sup>598</sup> mar leannán.
81. Comhfhlaithe do Mhuircheartach mhear  
Diarmaid na gcáisléan gcneisgheal  
[is] an borrchladh<sup>599</sup> nár bhean ruinn  
sa seadh<sup>600</sup> Donnchadh mac Domhnaill.

---

<sup>582</sup> fionnghlan H; fionnghil G.      <sup>583</sup> laoch MSS      <sup>584</sup> -soin MSS.  
<sup>585</sup> roinn- G.      <sup>586</sup> raith Th- MSS.      <sup>587</sup> seacht G.  
<sup>588</sup> griandha H; griada G.      <sup>589</sup> thas H.  
<sup>590</sup> uaidh H; uaithe G.      <sup>591</sup> fearde ar MSS.  
<sup>592</sup> mhéire H.      <sup>593</sup> -lbha MSS.      <sup>594</sup> chóig H; cúig G.  
<sup>595</sup> sin MSS.      <sup>596</sup> torchar H; torcar G.      <sup>596</sup> ghoin H.  
<sup>597</sup> túir mar chách H; mar thál G.      <sup>598</sup> liomsa MSS.  
<sup>599</sup> an bhorrachshlat H; an bhánshlat nár bháin roinn G.  
<sup>600</sup> aseadh G.

85. Fuair Muircheartach, maordha a dhreach,  
dhá bhliadhain tríochad tuillmheach,  
agso an ghéag nár ghrádhuih olc  
go dtárraidh<sup>601</sup> éag re hadhart.<sup>602</sup>
89. Do chaith Diarmaid gan diomdhaidh<sup>603</sup>  
soisear mac [d]tréan [d]Toirdhealbhaigh  
slóigh<sup>604</sup> Life iar ngialladh<sup>605</sup> dá ghoil  
fiche bliadhan is bliadhain.
93. Ocht mbliadhna mar thós tuile<sup>606</sup>  
fuair Mathghamhain Maonmhuighe  
fear an leasanma ón taobh<sup>607</sup> thoir  
níor aomh freasabhra an feadhsoin.
97. Tig dom fhiossa<sup>608</sup> dá éis soin<sup>609</sup>  
Brian crannruadh Catha an Aonaigh ;  
a naoi do chaith fá cheathair,  
do bhí a mhaith ós Muimhneachaibh.
101. Do díbreadh<sup>610</sup> leis, laochda an rath,  
Toirdhealbhach ceap na gCumrach  
don taobh thoir dona Déisibh  
claon ní fhoil<sup>611</sup> an fhaisnéissin.
105. Ocht mbliadhna do bhí im gharrdha<sup>612</sup>  
Conchubhar mac Mathghamhna  
fám léigean uaidh níor thuill troid  
do-chuaidh lé a<sup>613</sup> chluinn don Charraig.
109. Do chaith Tadhg an Chóimh chnámha<sup>614</sup>  
a trí fichead folána ;  
tug sé flaithlíonadh<sup>615</sup> dár bhfonn  
gur haithríoghadh<sup>616</sup> é asam.<sup>617</sup>

<sup>601</sup> ttártha H ; dá tharaig G.

<sup>602</sup> -dhairt MSS. <sup>603</sup> diomdha MSS. <sup>604</sup> sluagh H.

<sup>605</sup> ngialla H ; ngéille G.

<sup>607</sup> taoibh MSS. <sup>608</sup> fhios G.

<sup>610</sup> díobradh MSS.

<sup>612</sup> Ghárda H ; ghárduin G.

<sup>614</sup> an chaomh chámhadh G.

<sup>616</sup> -ríogach MSS.

<sup>606</sup> thúis tuille G.

<sup>609</sup> éisin MSS.

<sup>611</sup> bhfuil.

<sup>613</sup> le na H.

<sup>615</sup> -líona MSS.

<sup>617</sup> asoinn H.

113. Mathghamhain Dall 'na dhiaidh soin<sup>618</sup>  
trí bliadhna is blogh<sup>619</sup> do bhliadhain<sup>620</sup>  
fear an té do hathchrath<sup>621</sup> uaim  
sé arna athchur ré anuail.<sup>622</sup>
117. Toirdhealbhadh Bog,<sup>623</sup> bláth na mBrian,  
trí bliadhna dhó<sup>624</sup> gan dimhiadh,  
tug móid<sup>625</sup> re héad gan uamhan,<sup>626</sup>  
sa cóig<sup>627</sup> déag fá dheaghludhal.<sup>628</sup>
121. Donnchadh, mac Mathghamhna Doill  
dhá bhliadhain do bhí im chonchlainn  
gur scrios fala is feall an mac  
cara<sup>629</sup> na gceall an chomhshlat.<sup>630</sup>
125. Sé bliadhna gan ghráin gan ghoid  
Tadhg ceannard cuanna<sup>631</sup> an Chomhaid  
isé do bhí ag loighe<sup>632</sup> leam  
mo bhroine<sup>633</sup> ba hí a aidhleann.<sup>634</sup>
129. Do chaith Conchubhar na srón  
lán ré<sup>635</sup> tríochad gan turbhródh,  
go a chorpchur i n-úr<sup>636</sup> Inse,  
múr portghlan<sup>637</sup> na proibhinse.<sup>638</sup>
133. Naoi ráithe, fá réim molta,  
don Ghiolla Dhubh dhealbhchorcra,  
ceann na n-óg<sup>639</sup> soirbhghreadhnach<sup>640</sup> séimh,  
Toirdhealbhadh Óg a ainmséin.

<sup>618</sup> sin MSS.<sup>619</sup> bloidh H ; bláth G.<sup>620</sup> bhliaghnaibh MSS, ceartú go bliaghain ag H.<sup>621</sup> hathchuireadh H ; hathcrág G.<sup>622</sup> ré han- H ; re an- G.<sup>623</sup> an rann so agus an rann 'na dhiaidh do mhalartú díte H.<sup>624</sup> ar lár G.<sup>625</sup> móide G.<sup>626</sup> gan lomhan (P) H ; re huamaghaidh G.<sup>627</sup> cúig MSS. <sup>628</sup> -ail MSS.<sup>630</sup> ghriobhshlat G. <sup>631</sup> chuana MSS.<sup>633</sup> bhruinne MSS.<sup>635</sup> le H ; rae G.<sup>636</sup> a murr H ; anúir G.<sup>638</sup> arna atharrú go príomhinse H.<sup>640</sup> -ghreanach G.<sup>629</sup> caradh MSS.<sup>632</sup> luigh H ; luighe G.<sup>634</sup> fháigheann MSS.<sup>637</sup> murr portgheal H.<sup>639</sup> na slóigh H.

137. Toirdhealbhadh Donn deaghmhac Taidhg  
d'éis an Ghiolla Dhuibh dhreachgairg,<sup>641</sup>  
do bhí ag breith buaidh<sup>642</sup> don Bhrianfhuil  
trí dheich uair acht<sup>643</sup> aoinbhliadhain.
141. A mhac sin nach séan<sup>644</sup> tubhadh  
mo chéilese Conchubhar  
go a éag is ciallaidh<sup>645</sup> do chaith  
dá bhliadhain déag don deaghfhlaith.<sup>646</sup>
145. Don chloichse an chrotha<sup>647</sup> neamhdhuibh  
tig Murchadh mac Toirdhealbhaigh ;  
tug<sup>648</sup> iar mbeith 'na<sup>649</sup> Iarla air  
deich mbliadhna agus dá bhliadhain.
149. Dob é céadiarla a chinidh,  
sódh<sup>650</sup> ionnarbtha aindlighidh,  
Murchadh Cliach dár theagh mo theagh<sup>651</sup>  
mo-cean<sup>652</sup> iath<sup>653</sup> ar ar hoirdneadh.<sup>654</sup>
153. Dob é mo dhara hiarla  
mac Conchubhair chruithniamhdha,  
Donnchadh, nár chleacht tláithe<sup>655</sup> i dtreas,  
sorthan<sup>656</sup> seacht ráithe a reimheas.
157. Donnchadh,<sup>657</sup> fear ná faca a mheadh<sup>658</sup>  
do thionnsgain caisléan caoimhgheal  
fuair ré<sup>659</sup> ghearr dár ghoire léan  
san gceann oile don oiléan.
161. Táinig chugam caomh re ciath  
d'éis Donnchaidh, Domhnall Cléireach,  
mar ba dú<sup>660</sup> a thocht<sup>661</sup> ba toirtheach,<sup>662</sup>  
níorbh orc<sup>663</sup> i gcrú chomhaidhtheach.

<sup>641</sup> dreachndearg G.<sup>642</sup> buadh MSS.<sup>643</sup> fuair is H ; tríochad fuair acht G.<sup>644</sup> sin féin nár t. H ; nár shéan t. G.<sup>645</sup> cialdha H ; céilidhe G.<sup>646</sup> a dh. H.<sup>647</sup> an chloiche H.<sup>648</sup> do chaith MSS.<sup>649</sup> ar lár H.<sup>650</sup> saoiht. H.<sup>651</sup> theach mo theach MSS.<sup>652</sup> cheann MSS.<sup>653</sup> liath G.<sup>654</sup> hoirneadh H : ar na hoirneadh G. <sup>655</sup> tláth G. <sup>656</sup> sorthain MSS.<sup>657</sup> an rann so ar lár H.<sup>658</sup> facadh a mhéad G.<sup>659</sup> rae G. <sup>660</sup> ar lár G.<sup>661</sup> theacht MSS.<sup>662</sup> torrach H ; tortach G.<sup>663</sup> "orc .i. mac," ghuais ag G.

165. Cúig<sup>663</sup> bhliadhna tug damh Domhnall,  
gur himreadh orm<sup>664</sup> anfhórlann<sup>665</sup>  
le neart saorchath sluaigh<sup>666</sup> Londuin  
mo chaomhthach uaim ionnorbaidh.<sup>667</sup>
169. Annsin tig an treas iarla  
dimiadh *eacht*gha an fháidiarmo<sup>668</sup>  
rae lán rē<sup>669</sup> tonnmhaighreach tráigh  
fá<sup>670</sup> chlár ghormaibhneach Gabhráin.
173. Ionnum don taobhso thuaidh thoir  
Conchubhar, deagmhac Donnchaidh  
mór ngné 'nar shíothlaigh<sup>671</sup> a sheán  
é do chriochnuigh an caisléan.
177. Fíche bliadhna<sup>672</sup> do bhí so  
is chóig leithbhliadhna<sup>673</sup> lána  
ina<sup>674</sup> iarla ar fhonn Adhar<sup>675</sup>  
griangha mar Chonn<sup>676</sup> Conchubhar.
181. Cóig<sup>677</sup> bhliadhna tárraidh<sup>678</sup> fá thri  
'na iarla oirdhearc Éinrí  
mian oirne iomrádha<sup>679</sup> air  
oighre diongbhála Donnchaidh.
185. A dhearbhráthair<sup>680</sup> Brian<sup>681</sup> Ó Briain  
seacht mbliadhna déag gan duibhchiaigh ;<sup>682</sup>  
fuair gairm is maitheas<sup>683</sup> molta  
flaitheas agus ainm<sup>684</sup> iarlachta.

---

<sup>663</sup> Chúig H.      <sup>664</sup> oram MSS.      <sup>665</sup> -loinn MSS.  
<sup>666</sup> sluaigh H; saorsluaigh cath G.      <sup>667</sup> dionnarbá (*idh*) MSS.  
<sup>668</sup> sic H; diamaidh éasga innfhéadhma G.  
<sup>669</sup> fá H.      <sup>670</sup> sa H.      <sup>671</sup> nár síolag H.  
<sup>672</sup> bliaghain H.      <sup>673</sup> chúig bhliadhna G.      <sup>674</sup> an MSS.  
<sup>675</sup> ádhair H; aithir G.  
<sup>676</sup> Conn H; choin; agus "gaisgidheach mar Chú Chullainn" do  
ghluais ar an líne seo G.  
<sup>677</sup> an rann so ar easnamh G.      <sup>678</sup> tairridh H.  
<sup>679</sup> iomrádh H.      <sup>680</sup> an rann so ar easnamh G.  
<sup>681</sup> féin Brian H.      <sup>682</sup> -chiach H.      <sup>683</sup> mathas : fathas H.  
<sup>684</sup> is ainim H.

189. A mhac sin Éinrí oile  
bláth sleachta Briain Bóroimhe<sup>685</sup>  
Iarla Ó dTáil fá dtámuid tréan<sup>686</sup>  
tánaig<sup>687</sup> is dáil re deighshéan.
193. Ocht<sup>688</sup> mbliadhna ós an mbrugh-so  
lámh chlaon fár chlaon comhursa  
do chaith Donnchadh, Dia dá dhíon,  
sia ar a bhfolthar<sup>689</sup> féilghníomh.<sup>690</sup>
197. Do chuireas<sup>691</sup> díom diaidh i ndiaidh  
roighne cuingeadh<sup>692</sup> clann<sup>693</sup> SaoirBhriain  
a séimhlí dom char ar ceal  
go hÉinrí dhamh fa dheireadh.<sup>694</sup>
201. Ceathrar agus<sup>695</sup> fiche fear  
is seacht n-iarla<sup>696</sup> san áireamh  
líon an daghshluaigh<sup>697</sup> do luigh linn  
dfhuil Anluain agus Oilill.
205. Losgadh<sup>698</sup> báthadh<sup>699</sup> dá ua mBriain,  
fear do ré<sup>700</sup> dhíobh, dias<sup>701</sup> d'airmghliaidh,  
sé is dá dheich<sup>702</sup> do chuain<sup>703</sup> na gCorc  
arna mbreith uaim re hadhart.<sup>704</sup>
209. Fiche bliadhan is<sup>705</sup> cheithre céad  
ó Éinrí nar char coimbréag,<sup>706</sup>  
nach dóigh d'airdleath chonchar Chuinn,<sup>707</sup>  
go<sup>708</sup> Donnchadh Cairbreach ciallchruinn.

<sup>685</sup> seo mar atá an seóladh ag G: A mhac sin an tiarla óg: don mhúr sin mór na bhfionnród.

<sup>686</sup> triath fá ttámaoid tréan G.

<sup>687</sup> táinigh H; táin G.

<sup>688</sup> an rann so ar easnamh H.

<sup>689</sup> an bfolthar G. <sup>690</sup> feilgh- G.

<sup>691</sup> chuiris MSS.

<sup>692</sup> cuinge MSS.

<sup>693</sup> cloinne H.

<sup>694</sup> dar ghabh mór na ttrochar ttiugh: go Donncha dhúin fá dheire G.

<sup>695</sup> is H; Ochtar agus da fhithead fear G.

<sup>696</sup> ceathrar iarlaoi G. <sup>697</sup> deaghshluigh H; deaghshluagh G.

<sup>698</sup> losga H. <sup>699</sup> bág G.

<sup>700</sup> riagadh H.

<sup>701</sup> díis H; dhias G.

<sup>702</sup> trí is dá fhithid G.

<sup>703</sup> chuan MSS.

<sup>704</sup> adhairt H.

<sup>705</sup> Caogad deasbaidh G.

<sup>706</sup> caoimhbhréag H; ó Dhonnchadh ua mic maighréid G.

<sup>707</sup> nar dóigh dar leat concair cuinn H; nach dóith dar lead concúbhar cruinn G. <sup>708</sup> ó Dh. H.

213. Ochmhogha míle chúig céad<sup>709</sup>  
ocht mbliadhna<sup>710</sup> anois is neimbréag,<sup>711</sup>  
do smuain Sé ar neimh<sup>712</sup> ar <sup>713</sup> neimhthreoir  
go gein<sup>714</sup> Uain Dé dínightheoir.<sup>715</sup>
217. Beir uaim go n-iúl is fhoirfe<sup>716</sup>  
gibé thú a fhir m'fhiosruighthe<sup>717</sup>  
feidhm feasda ar h'éimheadh<sup>718</sup> ní fhuil<sup>719</sup>  
éirneadh<sup>720</sup> na ceasda ó chianaibh.
221. Sloinnse domhsa dreas oile  
ó Bhrian, bün na ríoghraidhe  
dár<sup>721</sup> bhrúcht torchar ballbhruagh<sup>722</sup> beach  
go Donnchadh crannruadh Cairbreach.
225. Léig liom mar do léigeas lat  
fios foirfe ar a bhfuil ceóbhrat  
an<sup>723</sup> réim líonmhar gCaissin gCliach  
ríoghradh<sup>724</sup> Chaisil na gcoirrsiath.
229. Fios na dtriáth<sup>725</sup> ó dtáinig sonn  
fios a n-oidheadh<sup>726</sup> 's a n-anmann  
foillsigh dhúnn<sup>727</sup> gan díoth bhfeasa  
bíoth do thnúdh ler<sup>728</sup> thuirmeasa.
233. A Inse an laoiġ na learg dtais  
do fhuasgail m'indearb eólais<sup>729</sup>  
do-ghéan<sup>730</sup> díot fáidh san bhfiosso<sup>731</sup>  
ní cáir gan foc h'aincheasa.<sup>732</sup>
237. Beir leat uaimse gurbé Brian,  
Airdrí teann<sup>733</sup> nár char dimhiadh,  
Gaidheal Gréag tiaruin is<sup>734</sup> toir,  
dá bhliadhain déag gan diombloidh.

---

<sup>709</sup> caogad, míle is sé chéad H.    <sup>710</sup> ar lár G.    <sup>711</sup> neimhbh- MSS.  
<sup>712</sup> neamh MSS.    <sup>713</sup> mo H.    <sup>714</sup> ó ghin H.    <sup>715</sup> ár ndíonod G.  
<sup>716</sup> go hiuil is f. H; sírim go húmhall is f. G.  
<sup>717</sup> gi bé taoi da fhiadhfruiġe G.    <sup>718</sup> teithmhe G.  
<sup>719</sup> bhfuil MSS.    <sup>720</sup> éarnadh MSS.    <sup>721</sup> léar G.  
<sup>722</sup> -chair ballbhruach H; trochur balbhnuail G.  
<sup>723</sup> ón MSS.    <sup>724</sup> go r. G.    <sup>725</sup> ttriath G.  
<sup>726</sup> oighre G.    <sup>727</sup> duinn H; dhúin G.    <sup>728</sup> léir H, réar G.  
<sup>729</sup> mindearb e. H; min dearbh e. G.    <sup>730</sup> do dhéan MSS.  
<sup>731</sup> -sin G.    <sup>732</sup> ainciosa MSS.    <sup>733</sup> tréan G.    <sup>734</sup> tiar agus H.



241. Cuimhnigh Donnchadh deaghmhac Briain<sup>735</sup>  
caogad bliadhan gan bhraitchiaigh<sup>736</sup>  
iseadh<sup>737</sup> do bhí ós Banbha,  
fa rí an fear go bhfreasabhra.<sup>738</sup>
245. Toirdhealbhach, mac Taidhg, mic Briain,  
éinrí ar Fhódla 's ar fhinnChliaigh,<sup>739</sup>  
ar a bhreith do bhí gach treabh<sup>740</sup>  
a trí is dá dheich dón deighfhear.<sup>741</sup>
249. Muircheartach Mór a mhac soin<sup>742</sup>  
a trí is tríocha<sup>743</sup> do bhliadhnaibh  
rí Éireann ba headh a ainm<sup>744</sup>  
fear na ngéibheann do ghiallnaidhm.<sup>745</sup>
253. Taobh le Mumhain, múr<sup>746</sup> Neachtain,  
Diarmaid i ndiaidh Mhuircheartaigh  
cheithre bliadhna do bharr Bhreagh<sup>747</sup>  
griangha<sup>748</sup> Gall agus Gaoidheal.
257. Deich mbliadhna, reimhse<sup>748a</sup> go rath,  
fuair Conchubhar na Cathrach  
do<sup>749</sup> chur chána ar mhagh Mumhan,  
damh<sup>750</sup> is cára<sup>751</sup> a chumhnughadh.<sup>752</sup>
261. Cóig bhliadhna ós Mumhain mheadhraigh<sup>753</sup>  
ag sin<sup>754</sup> treimhse Toirdhealbhaign  
mac Diarmada ó Chlár na gCas  
lámh ba fhialbhoga<sup>755</sup> um ionmhus.
265. Cóig<sup>756</sup> bhliadhna, rob<sup>757</sup> séan soraidh  
Muircheartach, mac Conchubhair  
ceann na n-óigfhear ón Mháigh mhoill<sup>758</sup>  
ós dá chóigeadh Cláir Chonuing.

---

735 Bh. MSS.      736 gan bra(i)tchiach MSS.      737 isé G.  
738 gan fras- G.      739 is Fh. G.      740 fear G.  
741 a trí is trí fithid don *deadh*fhflath G.      742 sin G.  
743 tríochad MSS.      744 badh hé anim H; dob é ainim G.  
745 -shnaidhm MSS.      746 múr Mumhan G.      747 bhreith G.  
748 grianda MSS.      748a reimse H; réimse G.      749 dár G.  
750 damhsa H, dom G.      751 cáradh H, córadh G.  
752 chuimhninghadh MSS.      753 méirigh G.  
754 ag seo G.      755 fialbhuige MSS.  
756 Chóig H; Chóig G.      757 ró *budh* G.      758 máigh moill MSS.

269. Trí dheich Domhnall Mór amuigh  
rí déidheannach<sup>759</sup> rér dhealuigh  
Caiseal Mumhan na magh<sup>760</sup> réidh  
pudhar a char<sup>761</sup> 'na chaithréim.
273. Ní áirmhim ciabh na gcleachtbhoth  
mac Domhnaill Mhóir Muircheartach  
ge<sup>762</sup> tá sé i Saltair<sup>763</sup> Chaisil  
ná glacthair<sup>764</sup> é 'na éagmhaissin.<sup>765</sup>
277. Bíodh<sup>766</sup> nár luaidh mise Murchadh  
an Sgéith Ghirr<sup>767</sup> go ngleódhchonfadh  
ní dleaghar<sup>768</sup> diomdha ar an fhear  
is iomdha leabhar do luaidhfeadh.
281. Naoi rígh iseadh háirmheadh leam,<sup>769</sup>  
ceathrar díobh re d'íon Éireann,  
is cóigear ós clár Caisil,  
don Dál óigfhear<sup>770</sup> fhionnChaissin.
285. Do naoi ríghibh<sup>771</sup> don taobh, theas  
ní dheachaidh aon dár áirmheas  
d'oidhidh ghona<sup>772</sup> acht Brian abháin<sup>773</sup>  
d'iadh<sup>774</sup> Logha doba leannáin.<sup>775</sup>
289. An chomaoin do<sup>776</sup> chuiris orm  
agseo,<sup>777</sup> a Laoighinse lionnghorm,  
comaoin uam<sup>778</sup> ina hionadh ;<sup>779</sup>  
dual comaoin do chúitiughadh.

T - u - g - d - a - mh.

<sup>759</sup> déanadh H ; déanach G.

<sup>760</sup> máigh MSS. <sup>761</sup> a chur H ; do chuir G.

<sup>762</sup> gidh H ; cé G. <sup>763</sup> phsaltair H ; psaltair G.

<sup>764</sup> glacar H ; glacur G ; na (a n. G) iongantass MSS.

<sup>765</sup>

<sup>766</sup> Cé G ; *an rann so agus an ceann 'na dhiaidh do mhalartú áite G.*

<sup>767</sup> ghiorr H ; gioradh G. <sup>768</sup> dlightheair MSS.

<sup>769</sup> isé do háirmheadh G.

<sup>770</sup> ógshluagh MSS. <sup>771</sup> Ríoga H. <sup>772</sup> gona MSS

<sup>773</sup> amháin MSS. <sup>774</sup> diath MSS. <sup>775</sup> lionán.

<sup>776</sup> ar lár H. <sup>777</sup> agsin H. <sup>778</sup> uaim MSS. <sup>779</sup> hionad MSS.

## AGUISÍN III.

## RÍOGRADH MUMHAN.

EOGAN TAIGLEACH, Mac Deirg, mic Deirgt[h]eined, mic Enda Munchaín, mic Loith Móir, mic Nia Feibis, mic Muredaig Muchna, mic Eachach Gairb, mic Duach Dalta Deadad, mic Cairpri Luisc, mic Luign[e] Luaigne, a t[h]oitim la Conn ar Muig Lēna.

OILILL ŌLOM, mac Moda Nuadhad, trí *fichitt bliadan* dō gurus-marb críne.

CORMAC CAS, mac Oililla Óluim, dà<sup>1</sup> *fhichitt bliadan* dō<sup>2</sup> guras-marb duillfdhain.<sup>1</sup>

FIACHA MUILEATHAN,<sup>3</sup> mac<sup>4</sup> Eogain Móir,<sup>4</sup> mic Oililla Óluim, dá<sup>5</sup> *fhichitt bliadan* dō *ocus* a bás<sup>6</sup> la Connla, mac Taidhg, mic Cēin, mic Oililla Uluim ag Áth<sup>7</sup> Leathan ar Shiuir, re nabar Áth Eiseal anniu, amail *atrubairt*<sup>8</sup> in file :

Áth Tuisil ainm in *n* átha  
isésin in slicht firátha  
tuisil Tug Connla cnuc<sup>9</sup> dean  
ar Fiachaigh maith Muilleathan.<sup>5</sup>

MOGH CORB,<sup>10</sup> mac Cormaic Cais, mic Oililla Uluim, fiche bliadhan dō, *ocus* a thuitim la hAedh, mac Garaíd.

[Modh Corb, mac Cormaic Cais, 25 bliadhna (*vel* 20 bliadhan) i ríge Mumhan d'éis Oiliolla Oluim dá roinn

MSS: Leabhar Bhaile an Móta, Facs. 59b15 (B) *is bun don téx so*; 23E26, lch 190 (E); 23N30, lch 295 (N). *Cuirim Téx B i gcló mór, agus an tuilleadh ag E N i gcló is lugha 'nd soin*; agus an *málaríachas eatorra ag bun an leathanaigh*. *Tosnuighid E N le Cormac Cas. Teideal B ar easnamh acht "Christian Kings of Munster" i láimh iasachta. Teideal E N: Dona Ríoghuibh do ghabh an Mhumhain agus ríoghach t Leithe (Leatha N) Modha agus Chaisil annso síos, ó aimsir Oiliolla Óluim anuas, agus fad a bhfaithesa, agus a n-oghaidh, agus a mbés [mur an gcéadna go fíor N].*

<sup>1-1</sup> ar lár N.

<sup>3</sup> maoil- N. <sup>4-4</sup> ar lár N.

<sup>7</sup> agath BE. <sup>8</sup> adeir E.

<sup>2-1</sup> i láimh iasachta E.

<sup>5-5</sup> ar lár N.

<sup>9</sup> ar lár E.

<sup>6</sup> bhais E.

<sup>10</sup> Mogorbh B.

idir Cormac Cas agus Fiacha Muilleathan<sup>11</sup> go ndorchar i gcath le hAodh, mac Garaídh .i. Rí Chonnacht; agus torchair Aodh féin insan<sup>12</sup> ghníomh sin<sup>12</sup> in Ardmhóir Dhéagláin<sup>13</sup> insna<sup>14</sup> Déisibh].

OILILL FLAND MÓR, mac Fiachach Muilleathain, mic Eogain Moir, mic<sup>15</sup> Oililla Óluim<sup>15</sup>, triocha<sup>16</sup> bliadhan dō,<sup>17</sup> agus ar toitim do léim i nAirgedros.<sup>17</sup>

OILILL FLAND BEAG, mac Fiachach Muilleathain, fiche bliadhan dō,<sup>18</sup> agus a thoitim le Fathad a Corand.<sup>18</sup>

EOCHAD mac Aililla Fla[i]nd Big, mic<sup>19</sup> Fiachach Muilleathain, mic Eogain Mōir, mic Oililla Ūluim,<sup>19</sup> sé bliadhain dēg agus a ēg.<sup>20</sup>

CONALL,<sup>21</sup> mac Cuirc,<sup>21</sup> mic Luigdhech, mic Oilill[a] Fla[i]nd Big, mic<sup>22</sup> Fiac[h]ach Muilleathain, mic Eogain Mōir,<sup>22</sup> mic Oilill[a] Óluim,<sup>23</sup> tric[h]a bliadain<sup>24</sup> dō agus a ēg.<sup>25</sup>

NADFRAICH, mac Conaill,<sup>26</sup> mic Luig[d]ech, mic Oililla, mic Fiac[h]ach Muilleathain, mic Eogain Mōir mic Oilill[a] Óluim,<sup>27</sup> dà [bliadain] ar fhichit dō,<sup>28</sup> agus a ēg.<sup>28</sup>

AENGUS, mac Nadfraich, sē bliadna trichat agus a t[h]oitim la Muirchertach, mac Erca, agus la hIlland i cath Ceall Osnad la Laigniu.

[Aonghus, mac Nadfraoich, mic Cuirc, mic Luighdheach sé bliadhna déag ar fhichid<sup>29</sup> i ríge Mumhan; agus isé<sup>30</sup> tug Caisiol do Dhia agus do Phádraig, agus leath a chloinne .i. dá mhac dhéag agus dá inghin déag. Agus isé<sup>30</sup> do bhris triocha cath timcheall Éireann: a seacht for Iollann, mac Dúnlaing,<sup>31</sup> rí Laighean, agus trí catha for Conall<sup>32</sup> Creamh-

<sup>11</sup> Maoil-N. <sup>12-13</sup> gan fhuireach N.

<sup>14</sup> ansna BE. <sup>15-16</sup> ar lár E.N.

<sup>17-17</sup> gur ro marbhadh accath Argiodrois E.N.

<sup>18-18</sup> cúig bliadhna déag ar fhichid, gur chomhthuit agus Fatha (Fath E) Canann i gCath Cláraigh E.N. <sup>19-19</sup> ar lár E.N.

<sup>20</sup> a éag a Mumhain E.N.

<sup>21-21</sup> Corc (vel Conall osa chionn) E.

<sup>23</sup> ar lár E.N.

<sup>25</sup> bl. a ríge Mumhan agus ég E.N.

<sup>27</sup> ar lár E.N.

<sup>29</sup> 36 bl. N.

<sup>31</sup> dualaing E; dúnlainn N.

<sup>13</sup> -lain E.; -lán N

<sup>16</sup> 25 E.N.

<sup>22-22</sup> ar lár N.

<sup>24</sup> 22 bl. N.

<sup>26</sup> Cuirc.

<sup>28-28</sup> is éag E.N.

<sup>30</sup> asé E.N.

<sup>32</sup> ar Ch. N.

thainne, mac Néill Naoighiallaigh, rí<sup>33</sup> Midhe; agus deich gcatha for Muiredhach Muinderg,<sup>34</sup> rí Uladh; agus ceithre catha for Conall Creamhthainne<sup>35</sup> agus<sup>36</sup> for Iollann<sup>36</sup> mac Dúnlaing d'aontaoibh; agus sé catha for Conall Treisim.<sup>37</sup> Agus Aonghus féin do mharbhadh, agus Eithne Uathach a bhean, i gcath Chill<sup>38</sup> Osnadh, ar Muigh Eaga, le Muiredhach,<sup>39</sup> mac Earca, agus le Leath Cuinn, mar<sup>40</sup> do dhligheadar bás *Pádraig* Ardasbal na hÉireann, agus i mbreithibh<sup>41</sup> bruthaidh an bháis chéadna.]

EOCHAID, mac Aengusa, mic Nadfraích, *tricha bliadan*,<sup>42</sup> *ocus* a marbad i cath Sléibi hEblinde<sup>43</sup> la *Muirc*[h]ertach mac Erca.

CREAMTHAN,<sup>44</sup> mac Eachach, mic Aengusa mic Nadfraích, *fiche bliadan*, *ocus* a ēg.

CAIRBRI CROM,<sup>45</sup> mac Eachach, mic Aengusa, mic Nadfraích, *tricha bliadan* *ocus* a ēg.

FEARGUS, mac Creamthain,<sup>46</sup> mic Echach, mic Aengusa, mic Nadfraích dá *bliadain* dēg<sup>47</sup> *ocus* a ēg.

FEIDLIMID,<sup>48</sup> mac Cairpri C[h]ruim, mic Creamthain, mic Echach, mic Aengusa, mic Nadfraích, dá bhliadhain dēg *ocus* a ēg.

[AMHAL[N]GAIDH,<sup>49</sup> mac Eanna, mic Oiliolla, mic Nadfraoich, mic Cuirc, mic Luighdheach,<sup>50</sup> mic Oiliolla Flainn Big, mic Fiachach Muilleathain,<sup>51</sup> mic Eoghain Mhóir,<sup>52</sup> aon bhliadhain agus a éag.

AODH DUBH, mac Criomhthainn, mic Feidhlimthe, mic Aonghusa, mic Nadfraoich, mic Cuirc mic Luighdheach, cúig *bliadhna*, agus a éag.

<sup>33</sup> righ E.N.

<sup>34</sup> mh. Mh. E.N.

<sup>35</sup> criomh- E.N.

<sup>36-36</sup> aig fíor-Ulaidh N.

<sup>37</sup> thresim (*agus* "i" *os cionn* R) E; air Eoghan treisim N.

<sup>38</sup> Chille N (Cath cind Losnas, *ubi cecedit* Oengus mac Nadfraich *ocus* Ethne hUathach a ben: A.I.F, 10a 26 (? AD 453).

<sup>39</sup> leg. Muirchertach.

<sup>40</sup> agus do réir mar N.

<sup>41</sup> mbreithidh N.

<sup>42</sup> [a righe Mumhan] E.N.

<sup>43</sup> Cualann (*vel* Hebhlíne *do ghluais air*) E.N.

<sup>44</sup> Criomhthann Sreabh (Sreibh N) E.N.

<sup>45</sup> Crom [mac Criomhthainn Sreabh (Sreibh N); mic E. E.N.

<sup>46</sup> Criomhthainn [ri N] iarthair Cliach. <sup>47</sup> ar lár N.

<sup>48</sup> an t-alt so ar easnamh E.N.

<sup>49-49</sup> ar lár B.

<sup>50</sup> Lúghaidh N.

<sup>51</sup> Maoileithin N.

<sup>52</sup> [mic cuirc mic Lúghaidh] N.

GARBHÁN,<sup>53</sup> mac Eanna, mic Oiliolla, mic Nadfraoich, mic Cuirc, seacht mbliadhna, agus a éag.

AODH BEANNÁIN,<sup>54</sup> mac Criomthainn, mic Cobhthaig, mic Duach Iarlaithi, mic Maine,<sup>55</sup> mic Cairbre Cruithnecháin, mic Cuirc mic Luighdheach, cúig bliadhna, agus a éag.]<sup>49</sup>

FINGEN,<sup>56</sup> mac Aeda, mic Creamthainn.<sup>57</sup> mic Feidlimthe, mic Aengusa, mic Nadfraich, trí bliadhna ar *fhíchitt*,<sup>58</sup> agus a ég.

CATHAL, mac<sup>59</sup> Aedha Duib, mic Cremthaind, mic Feidlimthe, mic Aengusa, mic Nadfraich,<sup>59</sup> *fiche* bliadhan,<sup>60</sup> agus a ég.

FÁILBE FLAND, mac Aeda Duib, mic Cremthaind,<sup>61</sup> mic<sup>62</sup> Feidlimthe, mic Aengusa, mic Nadfraich,<sup>62</sup> cethre bliadhna dég, agus a ég.

CŪÁN,<sup>63</sup> mac Amal[n]gatha,<sup>64</sup> mic<sup>65</sup> Cairpri, mic Cuirc, mic Luigdech, mic Oililla Flainn big, mic Fiachach Muillethain, mic Eogain Mōir, mic Oililla Oluim,<sup>65</sup> deich<sup>66</sup> mbliadhna, agus a ég.<sup>67</sup>

MÁENACH, mac Fingen, mic Aeda Duib, mic Crimthainn, mic<sup>68</sup> Echach, mic Aengusa, mic Nadfraich,<sup>68</sup> dá bliadain dég,<sup>69</sup> agus a ég.

CÚ GAN MÁTHAIR, .i. Cathal,<sup>70</sup> mac Cathail, mic Aeda Flaínd cathrach, mic Cairpri,<sup>71</sup> mic<sup>72</sup> Crimthainn, mic Echach, mic Aengusa, mic Nadfraich,<sup>72</sup> trí bliadain, agus a ég don Buidi C[h]ondaill.<sup>73</sup>

<sup>53</sup> E *amháin* don alt so. <sup>54</sup> beanainn E; binneán N. <sup>55</sup> ar lár N.

<sup>56</sup> Finghín E N, tagann sé i ndiaidh "Cathal" ag E N.

<sup>57</sup> Finghín N; criomh-E.

<sup>58</sup> 13 bln. E; "Mors Fingen mic Aeda, ríg Muman" A I F 11B (? 615-17).

<sup>59-59</sup> (*roimh Fingheín*) mac Aedha Flannathrach, mic Cairbre Chruim, mic Criomhthainn Sreabh (sreibh N) E N.

<sup>60</sup> deich mb. E; secht mbl. N; "Mors Cathail mic Aeda, ríg Muman," A I F 11C9 (625). <sup>61</sup> criomhthainn E N.

<sup>62-62</sup> ar lár E N.

<sup>64</sup> Amhalgaidh E N.

<sup>65-65</sup> mic Eanna, mic Oiliolla, mic Aengusa, mic Nadfraoich E N.

<sup>66</sup> fiche bl. E N.

<sup>67</sup> ar lár N; *leanann* Maoldúin, mac Aodha Beannáin 28 bl. *annso* E N.

<sup>68-68</sup> ar lár E N. <sup>69</sup> 14 blna. E N.

<sup>70</sup> ar lár E N.

<sup>71</sup> C. Chruim E N. <sup>72-72</sup> ar lár E N.

<sup>73</sup> choinneall N.

COLGA, mac Fāilbe Flainn, mic Aeda Duib, mic Crimthaind, mic<sup>74</sup> Feidlimthe, mic Aengusa, mic Nadfraich,<sup>74</sup> sé bliadna dég,<sup>75</sup> *ocus a ēg*.

Findgaine,<sup>75a</sup> mac Con gan Māthair, mic Cathail,<sup>76</sup> cethre<sup>77</sup> bliadna dég, *ocus a ēg*.

EIDIRSCEIL,<sup>78</sup> mac Maeluma, sé bliadna, *ocus a ēg*.

CORMAC, mac Aililla Cendfada,<sup>79</sup> mic<sup>80</sup> Eirc, mic Cairbri Ebha, mic Briain, mic Fiachach Figeinnte,<sup>80</sup> mic Daire Cerba, mic Oililla Flaind Big, mic Fiachach Muilleat[h]ain, mic<sup>81</sup> Eogain Mōir, mic Oililla Ōluim,<sup>81</sup> *noī*<sup>82</sup> [m]bliadain, *ocus adorchair lasna Dēisib i cath Chairn Feradhaich et adbath*.

CATHAL, mac Findgaine,<sup>83</sup> mic Con gan Māthair,<sup>84</sup> *noī mbliadna fichet, oculus ēg*.

CATHASACH, mac Eidirsceoil,<sup>85</sup> sé bliadna dég, *ocus a ēg*.<sup>86</sup>

MAELDÚIN,<sup>87</sup> mac Aeda Beannān, mic<sup>88</sup> Crimthain, mic Cobthaidg, mic Duach Iarlaithe, mic Cairbri, mic Cuirc, mic Luig[d]ech, mic Oililla Flaind Big, mic Fiachach Muillethain, mic Eogain Mōir, mic Oililla Ōluim,<sup>88</sup> *a trí dég, oculus a ēg*.

AIRTRĪ, mac Cathail, mic Findgaine, mic Con gan Māthair,<sup>89</sup> *fiche*<sup>90</sup> bliadan, *ocus a ēg*.

<sup>74-74</sup> *ar lár* E N.    <sup>75</sup> trí bliadhna E N.    <sup>75a</sup> Finghuine E N.

<sup>76</sup> [mic Aodha Flannchathrach mic Cairbre Chruim, mic Criomhthainn Sreabh (Sreibh N)] E N.    <sup>77</sup> ocht mbl. E N.

<sup>78</sup> Eidirsgeoil Mór, mac M. mic Cuain, mic Amhalgaidh, mic Eanná, mic Oiliolla, mic Nadfraoich, mic Cuirc, mic Lúghaidh, sé bliaghna N; *an talt so ar lár* E.    <sup>79</sup> *ar lár* E N.

<sup>80-80</sup> mic Eochaidh Liatháin E N.    <sup>81-81</sup> *ar lár* E N.

<sup>82</sup> *aon bhliadhain déag*, gur thuit le Déisibh accath Ard [Arda N] Feradhaigh E N.    <sup>83</sup> Finghuine E, Fion- N.

<sup>84</sup> [mic Cathail, mic Aodha Flannchathrach, mic Cairbre Chruim, mic Criomhthainn Sreabh (sreibh N),] *aon bhliadhain déag ar fhichid* E N.

<sup>85</sup> [mic Maoilumha, mic Cuáin, mic Amhalghaidh, mic Enna, mic Oiliolla, mic Nadfraoich] E N.

<sup>86</sup> 36 bliadhna N; *tagann Cormac Mac Cuileanáin 'na dhiaidh seo* E N.    <sup>87</sup> m., mac Aodha Benáin, 28 mbla *tar éis* Cúáin tuas E N.

<sup>88-88</sup> *ar lár* E N.

<sup>89</sup> [mic Cathail, m. Aodha Flannchathrach, m. Cairbre Chruim, m. Criomhthainn Sreabh (sreibh N)] E N.    <sup>90</sup> *deich* E.

TNÚTHGAL,<sup>91</sup> mac Donnghaile, mic Donnghusa, mic Faelgusa, mic Nadfraích,<sup>91</sup> ceithre<sup>92</sup> bliadaín dēg, *ocus* a ég.

FEIDLIMID, mac Crimthaind, mic Feidlimid, mic Cairbri C[h]ruim, mic Crimthaind, mic Echach, mic Aengusa, mic Nadfraích,<sup>92</sup> *seacht*<sup>93</sup> mblíadha dēg, *ocus* a ēg iarna guin do Chiarán, mac in tSair a [g]cinaidh a s[h]áraigthe.<sup>93</sup>

OLCHOBAR, mac Cinaetha,<sup>94</sup> Ab Imlig Ibair,<sup>95</sup> *ocus* isé robrís cath Sgeith Neachtain forna gallaib inar marbad dā *chéd* dēg im Thomar Iarla, ceathra bliadna, *ocus* a ēg.

[AILGENAN, mac Donnghaile, mic Donnghusa, mic Donnghaile mic Faolghusa, mic Nadfraoich, mic Colgan, mic Fáilbhe Flainn, mic Aodha Duibh, mic Criomhthainn, mic Feidhlimthe, mic Aonghusa, mic Nadfraoich, seacht mblíadhna E N ; agus a éag E.]

MAELGUALA,<sup>96</sup> mac Dondgaili,<sup>97</sup> mic<sup>98</sup> Dondgusa, mic Faelgusa, mic Nadfraích, ceathra bliadna dēg,<sup>98</sup> *ocus* goill romarb hē.

CEND FAELAD,<sup>99</sup> mac Mochtigheirn,<sup>99</sup> Ab Imlig Ibair<sup>100</sup> trí bliadna dēg, *ocus* a ēg.<sup>101</sup>

<sup>91-91</sup> Tnúthgal, m. Donnghaile, m. Aongusa, m. Donnghaile m. Faolghusa m. N., E N.

<sup>92-92</sup> ar lár E N.      <sup>92</sup> Madfraích B.

<sup>93-93</sup> cuirtheas so le Tnúthgal : 27 bli., agus Ciarán Mac an tSaoir do mharbh é .i. Feidhlime (féile N), ro industar (ré anduster E ? *leg* ro-indrestar) Cluain Mac (mheic E) Nóis, ⁊ ro ghuidh Ciarán an Coimhdhia (= an Coimthe) cona ba fiaithes Feidhlime ní ba sia riu ; gonadh é sin fochuin bháis Fheidhlime E N

<sup>94</sup> vel Aeda B ; cinnéidigh E, Cionnaodha N.

<sup>95</sup> ar lár E N : [mic Conghail, m. Maoiledúin, m. Aodha Benain, m. Criomhthainn m. Cobhthaigh, m. Duach Iarlaithe, m. Máine, m. Cairbre, m. Cuirc m. Luighdech, secht mbla. ⁊ accath Sgeithe Neachtain do thuit le gallaibh], sgeithe N-N.

<sup>96</sup> Maolghuala E N.

<sup>97</sup> Donghaile E.

<sup>98-98</sup> [mic Fáilbhe, mic Tnúthghaile [mic Faolghusa E, vel mic Donnghaile, mic Daonguis N] mic Nadfraoich, mic Colgan, mic Fáilbhe Floinn, mic Aodha Duibh, mic Criomhthainn, secht mblíadhna go leith E N.

<sup>99-99</sup> Cenn fhaoladh (Cinn- N), m. Mochtiaruinn (-thiaghernáin N), m. Ceallaigh, m. Cruinnmhall, m. Cormaic, m. Criomhthainn, m. Eathach (Eachach N), m. Aongusa, m. Nadfraoich E N.

<sup>100</sup> [agus comharba Brighde] E N.

<sup>101</sup> eug a cCaisiol E, (do eug) N.



DONDCHAD, mac Duib dá Boirend,<sup>102</sup> trí bliadhna dēg *ocus* a ēg.

DUBLAHTNA,<sup>103</sup> mac Maelguala, mic Donngaili, mic<sup>104</sup> Donngusa, mic<sup>104</sup> Faelgusa, mic Nadfraīch,<sup>105</sup> *secht* mbliadna, *ocus* a ēg.

[FIONGHUINE,<sup>106</sup> mac Gormáin, mic Airtrí, mic Cathail (mic Fionguine, mic Con gan mháthair, mic Cathail N) gheanaigh, sé bliadhna deug, agus a éug.<sup>107</sup>]

CEND NGEGAN, .i. Findgaine,<sup>107a</sup> mac Laegaire, sé bliadhna, *ocus* Cormac Mac Cuilinnān do aithrīg hē.

Cormac, mac Cuilinnān,<sup>108</sup> mic Selbaig, mic Aeilgile,<sup>109</sup> mic Echach,<sup>110</sup> mic Dūnchadha, mic Duibinnrecht, mic Uradrān,<sup>111</sup> mic Ec[h]ach, mic Bresail, mic Aengusa, mic Nadfraīch, *secht* mbliadna, *ocus*<sup>112</sup> Laigin rō-marb hē.<sup>112</sup>

FLAITHBERTACH, mac Inmuinēn,<sup>113</sup> *secht* mbliadna trichat,<sup>114</sup> *ocus* a ēg.

[LÓRCÁN,<sup>115</sup> mac Coinleagain,<sup>116</sup> mic Corcráin, mic Cuirc, mic Artghoile, mic Domhnaill, mic Snēdhghusa, mic Donnghaile, mic Faolghusa, mic Nadfraoich, mic Colgan,<sup>117</sup> mic Fáilbhe Floinn,<sup>118</sup> mic Aodha Duibh, mic Criomhthainn, mic Feidhlime, mic Aonghusa, mic Nadfraoich,<sup>119</sup> *leath*-bhliadhain, agus a éug.]

<sup>102</sup> [mic Cruinnmáil, m. Fógartaigh (Fogh. E), m. Donnghoile, m. Faolghusa, m. Nadfraoich, m. Colgan, (-gáin N), m. Fáilbhe Flainn, m. Aodha Duibh, m. Criomhthainn, m. Feidhlime, m. Aongusa, m. Nadfraoich, 14 bl. E N.

<sup>103</sup> -lachta N.

<sup>104</sup>-<sup>104</sup> m. Donnghaile, m. Tnúthghaile, m. Donnghaile m. E N.

<sup>105</sup> [m. Colgan (-áin N), m. Fáilbhe Flainn] E N.

<sup>106</sup> *an tait so ar lár* B.

<sup>107</sup> *leanann* Flaithbheartach mac I. é seo E N.

<sup>107a</sup> Fionguine (Fionnghuine) .i. Ceann Gegain (Geangáin N), mac Laoghaire, m. Cronnmhaoil m. Donnghaile, m. Faolgusa, m. Nadfraoich [m. Colgan, m. Fáilbhe Flann, m. Aodha Duibh, m. Criomhthainn, m. Feidhlime, m. Aongusa, m. Nadfraoich ar lár N], sé bliadhna dēg, agus a bhráithre féin dá mharbhadh E N.

<sup>108</sup> *leanann sé seo* Cathasach, m. Eidirsceóil tuas E N.

<sup>109</sup> Ailghile E N.

<sup>110</sup> Eachach Móir, [mic Colmáin] E N.

<sup>111</sup> Furadráin E, Fruadráin N.

<sup>112</sup>-<sup>113</sup> *agus* a Laignibh (agus Laignnigh do mharbh N] do mharbhadh é a ccaith Leithlinne E N.

<sup>113</sup> -néin [do M[h]uscraighe] E N.

<sup>114</sup> 27 bl. E; 31 bl. N.

<sup>115</sup> *an t-ait so ar easnamh* B.

<sup>116</sup> coinmleathain N. <sup>117</sup> -gáin N. <sup>118</sup> flann E. <sup>119</sup> ar lár N.

CEALLACHÁN,<sup>120</sup> mac Buadachán, mic *Lachtna*, mic Airt,<sup>121</sup> mic<sup>122</sup> *Dongusa*, mic *Faelgusa*,<sup>122</sup> mic *Nadfraoich*<sup>123</sup> *deich* [m]bliadna, ocus a ēg.

Maelfothartaigh,<sup>124</sup> ceathra bliadna gurmARBh Osraidi.<sup>125</sup>

[DONNCHADH,<sup>126</sup> mac Domhnaill, mic Aodha, mic Cinnfhaolaidh, mic Eoghanáin, mic Beirgin, mic<sup>127</sup> Eidirsceoil, mic Donnghaile, mic Faolgusa, mic Nadfraoich, mic<sup>128</sup> Colgain, mic Fáilbhe Floinn, mic Aodha Duibh, mic Criomhthainn,<sup>128</sup> *seacht* mbliadhna, agus<sup>129</sup> a éug.<sup>129</sup>]

DUIBH DA BOIREND,<sup>130</sup> *cúig* bliadhain, ocus U[f] Liathán ro-marb.

FEAR GRÁID, mac Ailgeanán,<sup>131</sup> dá bliadain, ocus a c[h]einél féin ro-marb.

MATHGAMAIN, mac Ceindéidig,<sup>132</sup> *ceithre* bliadna *deg*, ocus<sup>133</sup> Maelmud mac Braín ro-marb hē a fill.<sup>133</sup>

<sup>120</sup> C. Caisil E N.

<sup>121</sup> Airtghaile E N.

<sup>122-123</sup> mic Snéaghusa, mic Donnghaile, mic F. E N.

<sup>123</sup> [mic Colgain, m. Fáilbhe Floinn (Flann E), m. Aodha Duibh, m. Criomhthainn, (m. Feidhlime, m. Aongusa, m. Nadfraoich, *ar lár* N) E N.

<sup>124</sup> Maolfoghartaigh (-fhóg- N), mac Floinn, m. Donnchadha, m. Maolfoghartaigh (-fhogur- N), m. Briain, m. Maonaigh (Maoinigh E), m. Ionnrachtaigh, m. Floinn, m. *Rechtabhra*, m. Snéadhusa (*sechnusaigh* E), m. Finghin, m. Aodha Duibh, (& N), m. Criomhthainn (*ar lár* N) E N.

<sup>125</sup> agus a mharbhadh d'Osraidhibh E; agus do marbhadh le hosruighibh N (14 bliana N).

<sup>126</sup> *an t-ali so ar easnamh B.*

<sup>127</sup> nó N.

<sup>128-128</sup> *etc* N.

<sup>129-129</sup> *ar lár* N.

<sup>130</sup> [mac Domhnaill, mic Duibh dá (dha E) Bhoirenn, m. Aongusa, m. Flaithniadh, m. Ainbheidhe, m. Dúnluing (-loinn N), m. Sealbhaigh (sealbhuidhe E), m. Dunluing, m. Bric (Dúnloinn Bhric N), m. Cláireinigh, m. Cairbre Riastruim, m. Aodha Osraighigh (-aighe MSS), m. Laoghaire, m. Criomhthainn, m. Eochach, m. Cais, m. Cuirc, m. Luighdheach], dhá bhli. agus Ua (*leg* Uí) Liatháin dá mharbhadh E N.

<sup>131</sup> Ailgeanán [m. Donnghaile, m. Donngusa, m. Donnghaile, m. Faolgusa, m. Nadfraoich, m. Colgan, m. Fáilbhe Floinn (Flann E), m. Aodha Duibh, m. Criomhthainn (m. Feidhlime, m. Aongusa, m. Nadfraoich *ar lár* N)] (*seacht* mbliadhna N) agus a mharbhadh do Mhaolmhuadh m. Broin, agus dá chineadh féin fós E N, (gan bhréag N).

<sup>132</sup> [m. Lorcáin, m. Lachtna, m. Cuirc, m. Anluain, m. Mathghamhna, m. Toirdhealbhagh, m. Cathail, m. Aodha Caoimh, m. Conaill, m. Eochaidh Bhaldeirg, m. Carrthainn Fhinn, m. Bloid] E N.

<sup>133-133</sup> go ttorchair le Maolmhuadh mac Broin E N.

MAELMUAD, mac Braín,<sup>134</sup> mic Céin, mic Sbealán,<sup>135</sup> mic *Concobair*, mic ConCoingealt,<sup>136</sup> mic Oililla, mic *Conaiche*,<sup>137</sup> mic<sup>138</sup> *Fer da Leithe*,<sup>139</sup> mic Béice, mic *Fergusa*, mic Feidlimig, mic *Tigernaig*, mic Aeda, mic *Crimthain*, mic Eachach, mic Cais, mic Cuirc, mic Luig[d]each, mic<sup>140</sup> Oililla Fland Big,<sup>140</sup> dā bliadain tarēis<sup>141</sup> in f[h]ill, *condorchair* i cath Belaig *Lechta* la Brian.<sup>141</sup>

BRIAN BORUMA, mac Ceindēidig,<sup>142</sup> dā bliadain dēg *ocus tricha bliadan*, *ocus* a t[h]oitim i cath Cluana Tarb.

DONNC[H]AD, mac Briain,<sup>143</sup> *coega bliadan*, *ocus*<sup>144</sup> *adbath ag techt* ō Rōim.

TOIRDELBACH, mac Taidg,<sup>145</sup> mic Briain, dā bliadain ar *fhichit*,<sup>146</sup> *ocus* a ēg gu<sup>147</sup> Corp *Crist* ima bruinne.<sup>147</sup>

MUIRCERTACH,<sup>148</sup> mac Toirrdelbaich mic Taidg, mic Briain Bōrama, *triocha*,<sup>149</sup> *ocus* a ēg do galar.<sup>150</sup>

DIARMAID,<sup>151</sup> mac Toirrdelbaig, mic Taidg, mic Briain Bōrama, ceathra bliadna agus<sup>152</sup> a ēg.<sup>152</sup>

[TADHG,<sup>153</sup> mac Muireadhaigh, mic Cárthaigh, mic Saorbhreachaigh, mic Donnchadha, mic Ceallacháin Chaisil, cúig bliadhna, agus<sup>154</sup> a éag.<sup>154</sup>

<sup>134</sup> Broín E, Broin N.

<sup>135</sup> -láin [m. caithniadh] E N.

<sup>136</sup> -choigealt E, -chuguilt N.

<sup>137</sup> Connadh E, Conadh N.

<sup>138</sup> [m. Artghaile], mic E N.

<sup>139</sup> Leathai E, láithe N.

<sup>140-140</sup> m. Fiacha Muillethain, m. Eógain Mhóir E N, [m. Oililla Oluim E].

<sup>141-141</sup> agus a mharbhadh accath Bhealaigh *Leachta* E N.

<sup>142</sup> [m. Lorcáin, m. Lachtna, m. Cuirc, m. Anluain, m. Mathghamhna, m. Toirrdhealbhaigh], trí bliadhna triochad, agus i gCath Chluana Tarb a ttorchair le galla Átha Cliath (agus le Lochlannaibh ar lár N), agus le Laighnibh E N.

<sup>143</sup> [Bóroimhe, m. Cinneidigh, m. Lorcáin, m. Lachtna (etc.) N], m. Cuirc, m. Anluain (ar lár N) E N.

<sup>144</sup> dó agus a mharbhadh, nó a ég ag techt ōn Rōim[h] tar éis oilithre E, agus déag sé an oilithre aig techt air slígh na Rómha N.

<sup>145</sup> ar lár N.

<sup>146</sup> ceithre bliadhna E N.

<sup>147-147</sup> ar lár E N.

<sup>148</sup> M. Mór E N.

<sup>149</sup> triochad bliadhna E, 30 bl. N.

<sup>150</sup> ar lár E N.

<sup>151</sup> an t-alt so ar lár E. <sup>152-152</sup> ar lár N.

<sup>153-153</sup> an dá alt so ar lár ag B, munab ionann iad agus an Taidg γ an *Concobar atá ainmnighthe thíos aige.*

<sup>154-154</sup> ar lár N.

CONCHUBHAR, mac Diarmada, mic Toirrdhealbhaigh, mic Taidhg, mic Briain Bhóroimhe, cúig bliadhna i gcomhfhlaithreas re Tadhg, agus<sup>155</sup> a ég.<sup>153]</sup>

CORMAC, mac Muiredaig, mic Carrthaig, mic Saeirbreathaig, mic Donnchada, mic Ceallachán,<sup>156</sup> mic Buadachán,<sup>157</sup> cúig bliadhna dég, agus a ég.

CONCOBAR<sup>158</sup> Ó BRIAIN a comhflaith agus CORMAC, *deich* mbliadhna.

DOMNALL,<sup>159</sup> mac Diarmada, mic Cormaic, mic Muiredaig, mic Carrthaig, nó TADG Mac Carrthaig agus TOIRRDELACH Ó Briain, ceit[h]ri bliadhna a ccomflaith.

[MUIRCHERTACH,<sup>160</sup> mac Toirrdhealbhaigh, mic Diarmada, mic Toirrdhealbhaigh, mic Taidhg, mic Briain Bhóroimhe,<sup>161</sup> Cúig bliadhna, agus a éug.]

Domnall,<sup>162</sup> mac Tairrdelbaig, mic Diarmada, mic Tairrdelbaig, mic Taidg, mic Briain Bóroma, cúig bliadhna *fichet*,<sup>163</sup> agus a ég.

#### DO RÍGAIB CAISSIL INSO SÍS<sup>164</sup>

- I. Inneol<sup>165</sup> duib in senchad<sup>166</sup> sen ainm cach rig rogab Caissel ón Chreitim<sup>167</sup> nar t[h]aissich<sup>168</sup> tair. co Cormac Caisil<sup>169</sup> chétaich.

<sup>155</sup> agus do éag sé N.

<sup>156</sup> -cháin E N.

<sup>157</sup> -cháin [m. Lachtna, m. Airtghaile, m. Snedhgusa, m. Donnghaile, m. Nadhraoich, m. Colgain, m. Fáilbhe Flann, m. Aodha Duibh, [m. Criomhthuin etc N] cúig bliadhna dég, agus a mharbhadh a bhfeall (bfeill E) a Muigh T[h]amhnach le Diarmoid Sógach Ó Conchubhair, air fhuaráilíomh Thoirrdhealbhaigh í Bhriain E N.

<sup>158</sup> ar lár E N, *munab ionann é agus an Conchubhar m. Diarmada thuas.*

<sup>159</sup> an t-alt so ar lár E N, *munab ionann an Tadhg Mac Carrthaig annso agus an Tadhg, mac Muireadhaigh thuas.*

<sup>160</sup> an t-alt so ar lár B.

<sup>161</sup> Bóirmhe N.

<sup>162</sup> Domhnall Mór E N.

<sup>163</sup> ar lár N.

<sup>164</sup> MSS: Rawlinson 502 (Facs.) 163a30 (R); *Leagan nua* 23E26. lch 250 (E). *Téx R atá annso maraon le malaivri E, gan an nuachant litriúcháin d'áireamh mura mbeidh brigh fá leith leis.*

<sup>165</sup> annso E; Anéol E.

<sup>166</sup> senchaidh (? senchas) E.

<sup>167</sup> chreidiomh E.

<sup>168</sup> nar t[ais]sich, agus *cosmhalacht nuid* " h " os cionn an " t " R; nar taiseach E.

<sup>169</sup> Ch. E.

5. Oengus mac Fraeoch,<sup>170</sup> fodla brait,<sup>171</sup>  
isē ro-creit do Phatraic ;  
Feideilmid, immed<sup>172</sup> gossa,  
roṅgab indiaid Oengosa.
9. Eochu iar Feidilmid co feib  
ocus Crimthann iar nEochaid  
Fergus iar Crimthann ro-clos<sup>173</sup>  
ocus Gabrán iar Fergos.
13. Amalgaid<sup>174</sup> iar nGabrán garg  
Aed iar nAmalgaid inardd  
Cairpre iar nAed, no-indled<sup>175</sup> gail,  
Fingin iar Cai[r]pre Caissil.
17. Cathal iar Fingin, fuam ṅglan,<sup>176</sup>  
ocus Failbe iar Cathal  
Cūān<sup>177</sup> iar Failbe co fāl  
ocus Moínach iar Cūān.
21. Cū cen Máthair iar Moenach ;  
Colgo,<sup>178</sup> iarsin Donnchad craibach ;<sup>179</sup>  
Finguini suaic a baile ;  
Etarscél iar Finguine.
25. Cormac iarsin, soillsi gart ;<sup>180</sup>  
ocus Cathal iar Cormacc ;  
Arttri iar Cathul caem chlí,<sup>181</sup>  
is Olchobur iar nArttri.
29. Olchobur iarsin, suaic in mod ;  
Ailgenān iar nOlchobor ;  
Mael Fathardaig,<sup>182</sup> fodlad gvaig,<sup>183</sup>  
Cenn Faelad ina degaid.<sup>184</sup>

<sup>170</sup> nadfraoich E.<sup>171</sup> bruid E.<sup>172</sup> améad E. <sup>173</sup> ro chlos E.<sup>174</sup> Amhalgaid E. (*leg* Amolngaid). <sup>175</sup> ro indleadh E.<sup>176</sup> fuaim ghlan E. <sup>177</sup> cuán E ; *is déshiollbhach é.*<sup>178</sup> Colga E. <sup>179</sup> craobhach E. <sup>180</sup> girt E.<sup>181</sup> a chlí E. <sup>182</sup> fathartaig E. <sup>183</sup> fodhla gráidh E.<sup>184</sup> iar Maolfhoghartaigh E.

33. Dūnchad iar Cinn Faelad find ;  
Dub Lachtna iarsin suairc in mind ;  
Finguine iarsin, soillsi a grād<sup>185</sup>  
co Cormac, mac Cuilennān.<sup>186</sup>
37. Cormac iarsin soillsi gart<sup>187</sup>  
is Flaithbertach iar Cormacc  
ciarb ēcāir<sup>188</sup> a ainm immach  
Cenn Gegcāin<sup>189</sup> iar Flaithbertach.
41. Lorccān iar Cind Gēcāin<sup>190</sup> glan  
ro-gab muirigecht<sup>191</sup> Muman  
maith in fer ros-gab iarsin  
Cellachán cennfind Caissil.
45. Mael Fathardaig<sup>192</sup> fadlad cáin<sup>193</sup>  
ro-gab dar éis Cellachāin  
d'éis Mael Fathardaigh na ndremm  
dian ro-gab Dub da Bairenn.
49. Do-chuaid Fer Gráid in cléirech<sup>194</sup>  
irriigi Caissil cēimneach<sup>195</sup>  
ocus<sup>196</sup> ro-gab ar éicin<sup>197</sup>  
Mathgamain mac Ceinnéitig
53. Mael Muad mac Brain ba calma  
ro-gab dar<sup>198</sup> éis Mathgamna  
co toracht<sup>199</sup> Brian bernuis bāin<sup>200</sup>  
ro-gab Caissil in chetāig.
57. Ro-innsaich Brian Banba mbind<sup>201</sup>  
a ríge Caissil cennfind  
ocus ishē<sup>202</sup> thall a mbarr<sup>203</sup>  
do chóic cōcedaib hÉirenn.

<sup>185</sup> ghráidh E ; don " d " is rud éigin i bhfuirm " i " os cionn " a " atá ann R.

<sup>186</sup> -ain (-áin) E.

<sup>187</sup> a ghart E.

<sup>189</sup> gegáin E.

<sup>192</sup> Faghartaigh E.

<sup>195</sup> chéimnigh E.

<sup>197</sup> éigin í (í os cionn na líne).

<sup>199</sup> go ttoracht E.

<sup>201</sup> Banbha binn E.

<sup>188</sup> ciarbecair R, ciar beg caí E.

<sup>190</sup> gegain E.

<sup>193</sup> fadhla cain.

<sup>196</sup> is E.

<sup>198</sup> tar E.

<sup>200</sup> bhernais bháin E.

<sup>202</sup> agus é E.

<sup>191</sup> muiridhiocht E.

<sup>194</sup> an chléirigh E.

<sup>203</sup> mbar mbenn E.

61. Iar tesbaid Briain cosin blaid<sup>204</sup>  
 bæ<sup>205</sup> Mumu na mōrchossair  
 co ro-rigsat tall iartain  
 Dūngal mac Mael Fathardaig.<sup>206</sup>
65. Donnchad mac Briain ōn bruidin  
 ro-gab iar nDūnchad<sup>207</sup> duilig  
 Tairdelbach mac Taidc Thuamma<sup>208</sup>  
 iar nDonnchad ba degbuanna.
69. Muirchertach Muman mebraig  
 ro-gab dar<sup>209</sup> ēis Tairdelbaig  
 a flaithius<sup>210</sup> Caissil na cell  
 ro-gab ardrige nEirenn.<sup>211</sup>
73. Dar<sup>209</sup> ēis Muirchertaich na maer  
 ro-gab Chaisel curadchaem  
 mac Tairdelbaich trēn im thrait  
 fer a anma<sup>212</sup> ba Diarmait.
77. Ro-chliss for Caissel<sup>213</sup> na cned  
 dar<sup>214</sup> ēis Diarmata duirgen,  
 fer ar d uas aichthib<sup>215</sup> Emna  
 dia chomainm Tadc taebt[h]em[ra].
81. Roḡgab<sup>216</sup> gilla glaccas graig<sup>217</sup>  
 catlas<sup>218</sup> i Caisiul chabsai[d],<sup>219</sup>  
 rop cenn for hEirind huile,  
 Cormac Caissil cūlbuidi.
85. Nī fhail<sup>220</sup> beo cid buan a blad  
 do sluag Gall ocus Gaedel,  
 acht in rí ro-delb in snas,  
 nech lasmad derb<sup>221</sup> cach n-eolas.

---

<sup>204</sup> go sin mbladh E.

<sup>205</sup> baol E.

<sup>207</sup> ndunghal E.

<sup>210</sup> a bhfaithes E.

<sup>218</sup> for Ch. E.

<sup>216</sup> Rón ghabh E.

<sup>219</sup> chobhsuidh E.

<sup>206</sup> Dungal mac Maoil faghartaigh E.

<sup>208</sup> tuama E.

<sup>211</sup> na hEirenn E.

<sup>214</sup> tar E.

<sup>217</sup> gráidh E.

<sup>220</sup> bhfuil E.

<sup>209</sup> tar E.

<sup>212</sup> fer anma de R.

<sup>215</sup> aichibh E.

<sup>218</sup> cadlas E.

<sup>221</sup> las andearbhadh E.

CAISEAL CATHAIR CHLANN MOGHA<sup>222</sup>SEAÁN Ó DUBHAGÁN CCT<sup>223</sup>

- I. Caiseal cathair chlann<sup>224</sup> Mogha  
port einigh is engnomha  
port ríogh na ndonnbrat ma sech<sup>225</sup>  
ó Chorc go Cormac cléireach.
  
5. Do chloinn Mhógha<sup>226</sup> Oilill oll  
nír shuidh<sup>227</sup> i gCaiseal craobhchorr ;<sup>228</sup>  
Eoghan Mór nochar an air,  
glan a ghlór ós gach gasraidh.<sup>229</sup>
  
9. Cian cúlfiionn is Cormac Cas  
nír thoghsad<sup>230</sup> Caiseal cladhghlas ;  
Fiachaidh<sup>231</sup> mac Eoghain gan ail<sup>232</sup>  
nír threóruigh i gceann Chaisil. C.
  
13. Níor an an dá Oilioll ann  
dá mhac Fhiachaidh<sup>233</sup> na n-órlann ;  
gidh mór gnaoi Chaisil ro-chluin<sup>234</sup>  
nochar fhaoi laissín<sup>235</sup> Lughaidh.

MSS. Leabhar Bhaile an Mhóta (B), Facs. 60, b 36 ; R.I.A. : 23 F 16, lch 192 (F) ; 23 G 8, lch 71 (G) ; *Do chuir Seán Ó Dálaigh leagan (D) i gcló (1847) fá'n Teideal "The Kings of the Race of Eibhear," maillé le haistriú go Béarla do dhein Micheál Ó Cearnaigh AD 1635. Tá an téx so bunúighthe ar B, F, G maraon le congnamh D annso is annsúd, agus go háiriíthe an sreath malartachais ag Ó Dálaigh as MS. ó láimh an Athar Eoghan Ó Caoimh (K). Litriú F, G is mó leanaim. Tá leagan Uí Dhálaigh tuille de lochtaibh, agus ní taise do shaothar Uí Chearnaigh. Áirmhim gach malairt chainnte idir na MSS. gur fíú é a díreamh.*

<sup>222</sup> Teideal uaim féin ; Teideal B : "Poem of O Dugan on the Kings of Munster" i *lámh iasachta, agus ar dharr lgh. 61a* "Ríghthe na Mumhan anso" ; F G gan teideal ; Teideal D, "Ríogha síl Eibhir 7c."

<sup>223</sup> O Dubhagán cc. F G, Ua Dubhagáin D.

<sup>224</sup> cland B, clann D.

<sup>225</sup> maiseach D, fá seach K (? bhus dech, ar scáth uama).

<sup>226</sup> modha B G D.

<sup>227</sup> or shuidhe (agus dealtramh stracaithe ar "e") G.

<sup>228</sup> clumhchorr G, craobh chóir D.

<sup>229</sup> os a ghasruidhe G.

<sup>230</sup> sudhseat B.

<sup>231</sup> Fiacha, B D.

<sup>232</sup> oil F D.

<sup>233</sup> Fiacha D, Fiachach B, Fiachuidh F.

<sup>234</sup> dochluin B, D, F.

<sup>235</sup> fhaoidh laissín F.



17. Corc mac Luighdhech, laochda<sup>236</sup> an fear céidfhear do chóirigh Caiseal;<sup>237</sup> fa mhuith ché<sup>238</sup> do bhí<sup>239</sup> an baile go bhfuair é an dá aoghaire.<sup>240</sup>
21. Mucuidh ríogh<sup>241</sup> Musgraihe mhóir Durdaire<sup>242</sup> a ainm, nírbh<sup>243</sup> éccóir, is Ciolarn,<sup>244</sup> tré réidhe ruibh, mucuidh ríogh Éile uasail.
25. Isiad<sup>245</sup> fuair fáth an bhaile<sup>246</sup> ar ttús i nDruim Fiodhbhuidhe; Druim Fiodhbhuidhe gan bocht libh ionmhuine le Corc Caisil. Caisel.<sup>247</sup>
29. Do rónadh<sup>248</sup> banais bhríoghach dar thogh<sup>249</sup> Caisiol caoimhghníomhach<sup>250</sup> ag buime Chuirc Chaisil cháidh ro<sup>251</sup> thaisigh tuirc dá<sup>252</sup> thóghháil.
33. Raithleann,<sup>253</sup> inghen Da-Thó<sup>254</sup> thréin buime Cuirc Caisil chaoimhréidh,<sup>255</sup> trí chéd mart trí chéd muc thoir<sup>256</sup> lucht an choir do<sup>257</sup> chóruigh.
37. Do cuireadh san mbanuis<sup>258</sup> d'fheoil trí lán an choir chomhmóir,<sup>259</sup> sluaigh<sup>260</sup> dar thláith síona mar soin gona sáith fiona<sup>261</sup> frangcaigh.

<sup>236</sup> laochdha, G D.

<sup>237</sup> ceidrígh ro shuidh a cc, *ceartú ó ceidfir* ro shuidh uigh c. G; chóruigh F.

<sup>238</sup> fa mhuith chiac G; fa mhuidh ché; famuig ce B, fa mhuith D.

<sup>239</sup> da bai B. <sup>240</sup> aedhaire B, aodhaire F G K, mhucaidhe D.

<sup>241</sup> rí, G, *ar lár* F. <sup>242</sup> Dúrgaire G, Durrd-F.

<sup>243</sup> níor D. <sup>244</sup> cilarn B, -arnn F. <sup>245</sup> Asiad MSS.

<sup>246</sup> fath an b.. F. <sup>247</sup> B *amháin*. <sup>248</sup> rónadh D G.

<sup>249</sup> dartog B, tóghthar G. <sup>250</sup> caim- B, cáin- G, caomh- D.

<sup>251</sup> do B G. <sup>252</sup> ga G. <sup>253</sup> Raithlín F.

<sup>254</sup> dáthó G D, dathó F, dathó B. <sup>255</sup> chaimr- B.

<sup>256</sup> trí chéad muc (is) trí chéad mart D. <sup>257</sup> ro G.

<sup>258</sup> sambanis B; san bh. F D.

<sup>259</sup> chomhóir G, chomoir B, comh-chóir D.

<sup>260</sup> sluaigh D, slógh (*arna cheartú ó slóigh*) G, sluaigh F.

<sup>261</sup> *leg bhfiona* (?).

41. Ó Mhogh<sup>262</sup> Nuadh na gcéad greach<sup>263</sup>  
go Domhnall Ó mBriain mbreathach  
cuirfed, ní snaidhm<sup>264</sup> dhoiligh dhíom,<sup>265</sup>  
ainm is oididh gach éinríogh.<sup>266</sup>
45. Eoghan Taidhleach<sup>267</sup> na dtaobh seang  
beag nacharbh<sup>268</sup> airdrí<sup>269</sup> Éireann ;  
bás an mháil ar Mhuigh<sup>270</sup> Léna  
do chráidh<sup>271</sup> uile ar n-airdsgéla.
49. Dá n-íomraidhfinn,<sup>272</sup> ní hord<sup>273</sup> saebh,  
Maicniadh, Conaire ceannchaomh ;  
doba rí<sup>274</sup> Maicniadh amuigh<sup>275</sup>  
slaitghrian mhín as an Mhumhain.<sup>276</sup>
53. Trí fichid bliadhain go holl<sup>277</sup>  
roba<sup>278</sup> rí Oilioll Ólom,  
go rug críne, cruaidh<sup>279</sup> ros-cráidh,  
ní fhuair díne dá dhiongbháil.<sup>280</sup>
57. Ceathracha<sup>281</sup> do Chormac Cas  
ós iathaibh<sup>282</sup> Mumhan míonghlas,  
fuair gan tlás ag Súir<sup>283</sup> sleachtaigh  
a bhás i n-úir intleachtaigh.<sup>284</sup>
61. Fiacha<sup>285</sup> Muilleathan gan mheath  
dá fhichid<sup>286</sup> oile ar aoinleath,<sup>287</sup>  
Leath Cuinn ro loit is ro leagh<sup>288</sup>  
gur thoit san tuinn dar Taiseal.<sup>289</sup>

<sup>262</sup> Mhódh B G, mhadh D.    <sup>263</sup> ccath D.    <sup>264</sup> sni s. F, cidh s. G,  
in s. D.    <sup>265</sup> dhinn F.    <sup>266</sup> airdrigh F G, áirdríogh D.    <sup>267</sup> ta ighleach  
F D.    <sup>268</sup> nachar B F D.    <sup>269</sup> airdríogh F, áird-ríogh D, airdrigh G.  
<sup>270</sup> ar m. B G.    <sup>271</sup> bháidh F D.  
<sup>272</sup> Daimraidh Find B, do íomradh fhinn G, do áireamhuin D.  
<sup>273</sup> ní rádh F G.    <sup>274</sup> do badh rígh F, rígh G, ró bá D.  
<sup>275</sup> san muigh F, don mhuigh G, a mhuigh D.  
<sup>276</sup> isa m. B, asa m. G, asan m. F, is an Mh. D.  
<sup>277</sup> go foll, agus gluais ar an chliathán deas : go foll no go holl fully  
[or] wholly. N. [?] G.    <sup>278</sup> doba B, do badh F.  
<sup>279</sup> conadh críne chuaidh G.    <sup>280</sup> díongmháil F G D.  
<sup>281</sup> XL. B, dá fhithchiot G, ceathrachad F D.    <sup>282</sup> iath mhór D.  
<sup>283</sup> Siúir, F G, "srebaigh" na dhiaidh B (lámh iasachta).  
<sup>284</sup> ilrechtuigh G.    <sup>285</sup> Fiachuigh F, Fiachadh G.  
<sup>286</sup> ceathrachad F.    <sup>287</sup> aoinleith G.  
<sup>288</sup> doloit arosleath B (agus tar gach san lámh iasachta ós a chionn),  
ro loisg is G, leagh F.  
<sup>289</sup> don tuinn do taiseal G, san tuinn [don] taiseal  
(sic) D.

65. Mogh Corb fiche<sup>290</sup> bliadhan<sup>291</sup> binn  
Connachta<sup>292</sup> tug a thuitim  
le mac Garaidh, an taobh glan,<sup>293</sup>  
le hAodh do chabhair Chruachan.<sup>294</sup>
69. Rug léim<sup>295</sup> Airgeadris na n-each  
Oilioll Flann Mór<sup>296</sup> na Muimhneach  
fiche bliadhan, buaidh<sup>297</sup> gan bhéim,  
fuair a riaradh 'gá<sup>298</sup> ríléim.
73. Oilioll Flann Beag, fa buan breath,<sup>299</sup>  
triocha<sup>300</sup> bliadhan dó<sup>301</sup> is dlightheach,  
dar<sup>302</sup> thuit faon is Fathadh oll<sup>303</sup>  
do thachar<sup>304</sup> chlaon i gCorann.<sup>305</sup>
77. Eochaidh<sup>306</sup> mac Oiliolla féil<sup>307</sup>  
naoi<sup>308</sup> mbliadhna déag go ndeighmhéin<sup>309</sup>  
go a éag<sup>310</sup> san Mhumhain amuigh,  
fa pudhair an béd bunaidh.
81. Triocha<sup>311</sup> bliadhan Conall<sup>312</sup> Corc  
'na rígh Mumhan na míonphort,  
an t-ég gur dhorchaigh<sup>313</sup> a dhreachí  
do mhobhthaigh<sup>314</sup> méd na Muimhneach.
85. Nad Fraoich ba fiú fiche ríogh<sup>315</sup>  
a dó 's a deich<sup>316</sup> gan dimbríogh;<sup>317</sup>  
a bhás cubhaidh, ég do uair,<sup>318</sup>  
fa béd san Mhumhain mhongruaidh.

<sup>290</sup> l. (caoga) B.                      <sup>291</sup> -dhuin G.                      <sup>292</sup> connachtugih G D.  
<sup>293</sup> ghlan G; an taoibh ghil D, antaib gil B, torchair le mac G.  
ghloin F.

<sup>294</sup> -chain MSS.                      <sup>295</sup> leam D.                      <sup>296</sup> flaith G.  
<sup>297</sup> buan G, buan a réim F.                      <sup>298</sup> co B, na G, gan F.

<sup>299</sup> buaidh na mbreath B G, buaidh na breath D.

<sup>300</sup> trio Chad bliadhuin G (bliaghain) D.                      <sup>301</sup> ar lár D.

<sup>302</sup> do G, gur F, dár D.                      <sup>303</sup> iar Fatha B, as Fatha foll G F D.

<sup>304</sup> do tachair G, do thachadh D.                      <sup>305</sup> sa Ch. F'G, san Ch. D.

<sup>306</sup> an rann so ar easnamh B.                      <sup>307</sup> fhéil MSS.

<sup>308</sup> sic F K, cóig bl. G, aoín bhl. D.                      <sup>309</sup> fa deaghmh. G.

<sup>310</sup> gur ég F, go hé. D.                      <sup>311</sup> Trio Chad G D, -chadh F.

<sup>312</sup> do bhí F D.                      <sup>313</sup> dhorchadh G, ro dhorchadh D.

<sup>314</sup> do molbhthadh G D; mholfaidh F.

<sup>315</sup> rí F B, rígh D, trio Chad G.

<sup>316</sup> da bhliadhuin déag F, adho isda .x. B.

<sup>317</sup> -brigh MSS.

<sup>318</sup> fuair MSS.

89. Aonghus mac Nad Fraoich ro chreid<sup>319</sup>  
sé bliadhna dég ar fhicheid,  
dar thuit slat Fhearta nár fhill<sup>320</sup>  
le mac Earca is le hOilill.<sup>321</sup>
93. Eochaidh<sup>322</sup> mac Aonghusa aird<sup>323</sup>  
triocha bliadhan an bhiothghairg ;<sup>324</sup>  
béd<sup>325</sup> dá raibhe faoidhe<sup>326</sup> is gúil  
ég na craoibhe<sup>327</sup> i gcionn chaisil.
97. Criomhthann<sup>328</sup> fiche bliadhan buan  
i gCaiseal<sup>329</sup> na gclog sliomruadh ;  
munbadh<sup>330</sup> ég a oidhidh sin  
doiligh fa chéd a chloisín.<sup>331</sup>
101. Triocha<sup>332</sup> bliadhan Cairbre Chruim  
arna airdríghadh oruind,<sup>333</sup>  
gég Bhanbha nacharbh fhoghlach,<sup>334</sup>  
ég ríogh Gabhra is Gleannamhnach.
105. Fergus, mac Criomhthuinn na gcreach<sup>335</sup>  
ré dhá bhliadhan dég dlightheach ;<sup>336</sup>  
a ég is olc<sup>337</sup> an diach<sup>338</sup> de  
rí Cliach is Crot is Cláire.

<sup>319</sup> as cread D, ro chreid B.

<sup>320</sup> earta narthim B, feartha nár thim F, fheartach nar th. D, Flaithfhearta F.

<sup>321</sup> la mac E. la hO. G, an rann so aithscríobhtha i láimh iasachta ar chliathán deas an leathanaigh G.

<sup>322</sup> an rann so agus an rann 'na dhiadh do mhatarú uird B.

<sup>323</sup> ard G.

<sup>324</sup> re trio Chad bliadhuin biothgharg G ; gan bhioth maig D, ní breath ghaig F.

<sup>325</sup> uair D.

<sup>326</sup> faoi G, faoi dheas g. D.

<sup>327</sup> ég don chraobh G (craib) B.

<sup>328</sup> Criomhuin G, Creamhthand B, Criomhthan F.

<sup>329</sup> líne tré 'agcaiseal' agus 'mc Eochaid' ós a chionn i láimh iasachta G.

<sup>330</sup> mun bu G, mun ba D, mun búdh F.

<sup>331</sup> chluinsin G D.

<sup>332</sup> Trio Chadh -ain D G.

<sup>333</sup> ar nár iarr airdrí urruim F G D.

<sup>334</sup> nachar fhoghuin G, nochar fhaghl- D, nochar fagl. B.

<sup>335</sup> na ceath. F.

<sup>336</sup> Triocha bliadhan fa dhigrath F, trio Chadh bli. fa buan breath D.

<sup>337</sup> níorb olc B ; G ; níorb olc D. <sup>338</sup> a dhiach G.

109. Feidhlimidh mac Cairbre Chruim,  
cúig<sup>339</sup> bliadhna dég fa dheagmhuirn,  
dobé a oidhidh ég an fhir<sup>340</sup>  
géig Coidhil<sup>341</sup> agus Caisil.
113. Ég Fínghin meic fhéil<sup>342</sup> Aodha  
meic Criomhthainn chaoimh<sup>343</sup> chreachlaomdha,  
géig ríoghdha nar thiamhdha trod,<sup>344</sup>  
trí bliadhna fóra fíthead.
117. Gabhrán<sup>345</sup> a naoi go a ég<sup>346</sup> fhuair<sup>347</sup>  
ós Mumhain mhaighrigh mhongruaidh ;  
ég beacht an talamhghlain<sup>348</sup> toir,  
a secht Amhal[n]goidh uasail.
121. A cúig d'Aodh<sup>349</sup> go a ég<sup>350</sup> abhus ;  
aon bhliadhain<sup>351</sup> Cairbre i gcumus ;  
ég dó mar an ég fhuighli<sup>352</sup>  
géig cró na gcéd gcomairghe.<sup>353</sup>
125. Cathal mac Aodha ég séimh<sup>354</sup>  
gomadh<sup>355</sup> rí Éireann eiséin ;<sup>356</sup>  
dá dheich<sup>357</sup> ós Mumhain mhaighrigh  
don chleith<sup>358</sup> shubhaigh shaorfhailghigh.<sup>359</sup>
129. A ceathair dég Fáilbhe Flann  
ég mic<sup>360</sup> Aodha na n-órlann  
balsam [ ? ]<sup>361</sup> leasg i gcriaidh tar ceal<sup>362</sup>  
cér mheasg Cliaigh<sup>363</sup> agus Caiseal. C.<sup>364</sup>

---

<sup>339</sup> cóig G, .v. B. <sup>340</sup> oighe eug gan oil G.  
<sup>341</sup> codhail MSS (chobhail F). <sup>342</sup> eil B. <sup>343</sup> cháidh F.  
<sup>344</sup> troid B ; a ccaith F, ced G, nár ona céad D, dhiamdha Ceat K.  
<sup>345</sup> Garbhán F. <sup>346</sup> go h-eug D, ix mbliadhna deg B.  
<sup>347</sup> fuair MSS. <sup>348</sup> -ghlan G, trealamh ghlain D.  
<sup>349</sup> aedh B. <sup>350</sup> go h-eug D. <sup>351</sup> bhil. deag D.  
<sup>352</sup> mara neg roimbhe B, mara nég roimhe F G, do mun ar ég fuighle  
D, mar an éag roimhe K.  
<sup>353</sup> geg crona .c. commairce B, an géig chródha cubhruidhe F, geg  
cro na craoibhe cumhruidhe G.  
<sup>354</sup> a ég sin F. <sup>355</sup> adhbhar F D, cuma B. <sup>356</sup> eision F.  
<sup>357</sup> dá scriosta agus ' mbliadhna' ar charet i léimh iasachta G, a deich F.  
<sup>358</sup> leith B. <sup>359</sup> shaoirfhuiligh F, -fhailghe G K.  
<sup>360</sup> mhic F D, mac G. <sup>361</sup> ba gníomh F D, fá g. G.  
<sup>362</sup> a chriaidh tar áel F, a chlu tar ceal G, ag báidh ar céil D.  
<sup>363</sup> do measg cliaid F, gur measg cliath G D.  
<sup>364</sup> caiseal B amhdin.

133. Mac Amhal[n]gadha<sup>365</sup> ég fuair,<sup>366</sup>  
deich mbliadhna<sup>367</sup> Cúain chrannruaidh,<sup>368</sup>  
a ceathair<sup>369</sup> dég Maonach mfn,<sup>370</sup>  
ég do mhac fhaobhrach Fhíngin.
137. Cú gan Mháthair, buan a bhlaidh  
trí bliadhna go bás gCathail,<sup>371</sup>  
a<sup>372</sup> rath an duine<sup>373</sup> ós gach druing,  
ad-bath don<sup>374</sup> bhuidhe Chonaill.<sup>375</sup>
141. Colga, mac Fáilbhe, fear<sup>376</sup> fial  
aon bhliadhain dég don deighfhial,<sup>377</sup>  
ég d'ua Fhloinn an tochair thoir<sup>378</sup>  
adh-rochair i gcionn Chaisil. C.<sup>379</sup>
145. A hocht dég,<sup>380</sup> fá buan an bhreath,<sup>381</sup>  
Fionnghuine flaith na Muimhneach,  
ég d'ua Aodha na n-each seang  
gég<sup>382</sup> laomdha do chreach Chuileann.<sup>383</sup>
149. Eidirsgél<sup>384</sup> saor sé<sup>385</sup> bliadhna,  
gníomh mór ég don<sup>386</sup> airdiarla,  
mac Maoil Umha<sup>387</sup> fa grod ga<sup>388</sup>  
tug ingach<sup>389</sup> dumha<sup>390</sup> déra :
153. Cormac mac Oiliolla fhuair<sup>391</sup>  
naoi<sup>392</sup> mbliadhna dég fá dheghbhuidh,<sup>393</sup>  
d'éis do bhrath an ghairg ghalaigh<sup>394</sup>  
thoir i gcath Aird Fhearadhaigh.<sup>395</sup>

<sup>365</sup> Amalguidh F, Amhalguidh G D, amalгда B.

<sup>366</sup> do fuair F D.

<sup>368</sup> ag C. c. G, don laoch ch. D.

<sup>370</sup> mion D, don Mhúineach mhinn D.

<sup>371</sup> cathail G B, ch. F.

<sup>372</sup> B *amháin*.

<sup>373</sup> rath a nd. G, rath a righe F, duine an raith D.

<sup>374</sup> do G. <sup>375</sup> i. pláigh: *ghuais* F.

<sup>377</sup> dha bhl. gan ró digh-mhiadh D, dimniadh, deighghiall G, do deighfial B.

<sup>378</sup> arthorchair tair B, ég do fhuing t.t. D.

<sup>379</sup> B *amháin*. <sup>380</sup> a ceathair dég F, a seacht dég D.

<sup>381</sup> ba buan a bladh B.

<sup>382</sup> *ar lár* F.

<sup>383</sup> cualand B.

<sup>384</sup> -sgeol G D, -sgeoil F.

<sup>385</sup> secht mbl. G.

<sup>386</sup> an F G D.

<sup>387</sup> Maolumha, G, Maolruadhna D, mailumha B.

<sup>388</sup> *facrogda* B.

<sup>389</sup> gogach B.

<sup>390</sup> Dúnaidh déaradh D.

<sup>391</sup> fuair F G D; *finn* B.

<sup>392</sup> sé F D, aoinbh- G.

<sup>393</sup> go nd. D, ba deigilind B.

<sup>394</sup> gur thuit brat garg na goile F, dheus do bhraith g. na g. D; da bhrath G.

<sup>395</sup> Ard G, ardaruidhe F, Fhearghaidhe D.

157. Bliadhain agus triocha tróm  
 mac Fionnghuine na bhforlann,<sup>396</sup>  
 Cathal gég nár tubhadh<sup>397</sup> thoir,  
 pudhar<sup>398</sup> a ég mun<sup>399</sup> amsoin.
161. A<sup>400</sup> hocht dég, is deimhin linn,<sup>401</sup>  
 go bás<sup>402</sup> Cathasaigh chúilfhinn,  
 slat shaor do thoirbheart<sup>403</sup> seinsgeoil,<sup>404</sup>  
 mac caomh<sup>405</sup> oirdherc Eideirsgeoil.
165. Maol<sup>406</sup> Dúin na ndúnadh mbreaghda<sup>407</sup>  
 dá dheich<sup>408</sup> 's a hocht oireaghda;<sup>409</sup>  
 béd ná mairgnidh<sup>410</sup> ní mholfainn<sup>411</sup>  
 ég don airgnidh<sup>412</sup> ionganchruinn.
169. Fiche Airtrí,<sup>413</sup> fa húr dreach,  
 ég d'ua Chuiric ó chuan<sup>414</sup> Luighdheach;  
 a ceathair dég<sup>415</sup> Tnúthghal<sup>416</sup> thoir,  
 ég ba lúthmhar<sup>417</sup> i Laighnibh.
173. A secht fichead, ba<sup>418</sup> feidhm teann,  
 Feidhlimidh<sup>419</sup> fiú flaith<sup>420</sup> Éireann;  
 Ciarán mac an tSaoir dá ghoin,<sup>420a</sup>  
 gur thuit tré aoibh<sup>421</sup> 'na fhalaidh.

<sup>396</sup> bhfearghlonn F G. <sup>397</sup> thubhuidh G, tughadh D.

<sup>398</sup> pudhair G. <sup>399</sup> fan B.

<sup>400</sup> *malartú ionad idir an seoladh agus an comhad don rann so D;*  
*a secht, agus a cheart ar an chliathán chlé G., a hocht fichead F, a seacht*  
*triochad D.*

<sup>401</sup> liom F D. <sup>402</sup> ro ghabh F D. <sup>403</sup> ro thoirbhir F.

<sup>404</sup> sengol G, go n-oirbheart n-deighsc. D.

<sup>405</sup> slat caomh: mac saor D. <sup>406</sup> an rann so ar easnamh F.

<sup>407</sup> mbredha B, mbregaidh G, mbraighdhean mb. D.

<sup>408</sup> a deich D. <sup>409</sup> oireadha B G.

<sup>410</sup> namargnaidh B, mairgne G, breag na mharbhna D.

<sup>411</sup> namolfaind B.

<sup>412</sup> donarnaid B; a nairgne G, an Arnaigh ingean chruinn D.

<sup>413</sup> Fiachuidh ardrí F D, Fidhche ar thri G, Airt-ri K.

<sup>414</sup> ducuan B, do chrú G, o Charn D, fithcheadh bliaghan re  
 n-áireamh K.

<sup>415</sup> a hocht deag dearbh K. <sup>416</sup> thnathgal G.

<sup>417</sup> fa tnuthmhar G.

<sup>418</sup> fa F G. <sup>419</sup> Feidhlim D, feidhlimi G, Feidhlimthe B.

<sup>420</sup> sic MSS, ? fiúflaith.

<sup>420a</sup> ro ghein G, dogoin (?) B, Ciarán Cluano ro easguin K.

<sup>421</sup> (giodh truagh) K, re aobh na fala G.

177. Dá chéd dég do ghléire ghall<sup>422</sup>  
do mharb Ollchobhar udmhall,<sup>423</sup>  
cath Sgéith Neachtain gan tlás toir  
bás do cheartuigh 'na chómhair;<sup>424</sup>  
ceithre<sup>425</sup> bliadhna go<sup>426</sup> a ég fhuair<sup>427</sup>  
gég Liamhna a ég re hénuair.<sup>428</sup>
183. A hocht Áilgheanán<sup>429</sup> na n-each  
go ndeachaidh d'ég ar aoinleath;  
Maolghuala, goill<sup>430</sup> rodas-goin,  
a secht<sup>431</sup> n-uadha con-torchair.<sup>432</sup>
187. A trí dég dó níor mhinfheidhm<sup>433</sup>  
Ceann Faolaidh mac Moichthigheirn,  
ég do mhanair<sup>434</sup> dá ghné ghil  
no gur fhalaign<sup>435</sup> cré Caisil. C.<sup>436</sup>
191. A<sup>437</sup> ceathair dég, is derbh leam,  
Donnchadh<sup>438</sup> mac Duibh dá Bhoireann;  
fa béd i gCaiseal na gceadh<sup>439</sup>  
ég don Chassean<sup>440</sup> i gCaiseal.
195. *Secht* mbliadhna Dubhlachtna donn<sup>441</sup>  
nó go ndeachaidh ég<sup>442</sup> obann;  
bás Fionnghaile<sup>442a</sup> fuair sé<sup>443</sup> seal  
a sé<sup>444</sup> Fionnghuine flaithmhear.<sup>445</sup>

<sup>422</sup> i. Lochlannaicc, *ghuais* D.

<sup>423</sup> eolcobar idhmall B, ollcobar iomtheann F, eolchabhair  
iothmhall G, Conchubhar áir teann D.

<sup>424</sup> do teachtaich na comair B, do techtuigh do thomoir G.

<sup>425</sup> an dá líne seo mar chomhad ag K; iad ar lár F D.

<sup>426</sup> déag K. <sup>427</sup> fuair B G.

<sup>428</sup> g. liomhna do chreach Craobhruidh F (laomha) K.

<sup>429</sup> Aill- MSS.

<sup>430</sup> gall B; na Goill ros ghuin F D, goill ro derguin G.

<sup>431</sup> a hocht uadha D G, a haón uadha F.

<sup>432</sup> go ttorchair F, go ndorchuir D; a secht uadha go a athchoir K,  
go a athair G. <sup>433</sup> mhín- G, is mín f- D.

<sup>434</sup> damannair B, mhanair fa a gh. F dá mhannair D.

<sup>435</sup> fala G. <sup>436</sup> Caiseal, B *amhdín*.

<sup>437</sup> G D K *amháin don rannso*; i *gló* ag D as K.

<sup>438</sup> Donnchadh mhaic Domhnuill, mhaic Aodha, mhaic Ceann-  
fhaoladh, *ghuais* ag K.

<sup>439</sup> gcen G.

<sup>440</sup> chaisen G, chath sin D.

<sup>441</sup> a seacht dubhlachta na ttonn F, a seacht do Dh. D.

<sup>442</sup> d'ég MSS acht B. <sup>442a</sup> ingaile B.

<sup>443</sup> re G, le D.

<sup>444</sup> a seacht F.

<sup>445</sup> fiedhmar B, uasal F, flaithmher G, fathmhar K, Feidhlimidh D.



199. Mac Cuileannáin,<sup>446</sup> Cormac mín,  
airdeaspog, agus airdrígh,  
a secht nár loit gaoth ná goil  
gur thoit mar laoch le Laighnibh.
203. Trí dég<sup>447</sup> 's a secht ní cheilébh<sup>448</sup>  
mac ionnsaightheach Ionnmhuinén ;  
a ég, Flaithbhertach<sup>449</sup> na bhfleadh,  
d'aithbhertach<sup>450</sup> gég na gcloidheamh.<sup>451</sup>
207. Bliadhain go leith Lorcán lonn  
nó go ndeachaidh ég<sup>452</sup> obann ;  
gilla maordha<sup>453</sup> corpnár cas<sup>454</sup>  
Lorcán fá laomdha<sup>455</sup> longas.<sup>456</sup>
211. Ceallachán na gceall do dhíon<sup>457</sup>  
deich mbliadhna<sup>458</sup> 'na ainm<sup>459</sup> airdríogh ;  
ég do ghé<sup>460</sup> Taoidhean 'gá thoigh<sup>461</sup>  
níor saoiléadh a ég amhlaidh.<sup>462</sup>
215. Maol Fothartaigh feadh a ré<sup>463</sup>  
seacht mbliadhna dhó fa deighné,  
fa béd stuagh dosghraigheach Dor<sup>464</sup>  
sluagh Osraigheach<sup>465</sup> dá fhodhbhadh.<sup>466</sup>

<sup>446</sup> -nán G. <sup>447</sup> Deich B, Atbhliagain seacht ní chealuibh D.

<sup>448</sup> celem B, cheile G, cheilibh F. <sup>449</sup> ég do Fh. MSS *acht* G.

<sup>450</sup> flaithbhertach F D, flaithneartach G.

<sup>451</sup> ccead cceureadh F, na ngaothhal G.

<sup>452</sup> hég B, d'ég *an chuid eile*.

<sup>453</sup> laomdha D.

<sup>454</sup> corp nar chas F G D. <sup>455</sup> fraochdha D, liomhdha F.

<sup>456</sup> longius B, luineas F, loingas D, longbhras K.

<sup>457</sup> C. cealla da din B, C. Cealla do dh. D, C. ceall do dh. F.

<sup>458</sup> cúig bliaghain D. <sup>459</sup> hainm B. <sup>460</sup> riogh F ; ghéig G.

<sup>461</sup> da th. G, ga thigh F, thaoighean na tigh D ; eg dageg tied can  
ga taeid sic B.

<sup>462</sup> ég nár saoiléadh an tég sin B D, ég nar s. mun namsin F.

<sup>463</sup> fothair li feagh are B, fed ro bhí G, ceithre bliaghna fa buan gnó D,  
ceadia bliadhna fa buagné B, secht mbl. fa morgnaoi G.

<sup>464</sup> saibed squadh doschraidhech dor B, do sdoirach dhor F, do  
shraighech dhor G, dosdoireach dór D, donndreachach mear K.

<sup>465</sup> Osruidhe G.

<sup>466</sup> gha faodhbhadh G ; ga fodhbhadh F, ga adbad B, dá fad bhód D,  
do ró chear K.

219. Dá bhliadhain Duibh dá Rend réidh<sup>467</sup>  
gur mharbh Uí<sup>468</sup> Liatháin lánréidh ;<sup>469</sup>  
ba truagh an cliathár 'gá chur  
sluagh Ó Liathán 'gá leonadh.<sup>470</sup>
223. Fear Gráidh<sup>471</sup> mac Ailgheanáin aird  
dá bhliadhain don chleith chomghairg ;  
sgél<sup>472</sup> dar milleadh go<sup>473</sup> gréin<sup>474</sup> ngloin  
a chineadh féin ros-fodhbhaidh.<sup>475</sup>
227. A<sup>476</sup> ceathair dég uair<sup>477</sup> éigin  
Mathghamhain mac Cinnéidigh ;  
sgél saobhthruaigh<sup>478</sup> teann in gach tigh<sup>479</sup>  
feall Maolmhuaidh ar an mfidh.
231. Dá bhliadhain do Mhaolmhuaidh mhear<sup>480</sup>  
tar éis an fhíll go n-aithbhear ;<sup>481</sup>  
i gcath Bhealaigh Leachta a leacht  
agus a fheart i n-éinfheacht.<sup>482</sup>
235. A dó<sup>483</sup> dhég triocha tarla  
Brian 'na airdrígh osgardha ;  
och, ro-thuit<sup>484</sup> a gCluain Tarbh thoir,  
agus fuair d'arm a oidhidh,<sup>485</sup>  
dar<sup>486</sup> gcloinn<sup>487</sup> ba clannmhairg go cian  
Danmhairg agus goill Ghailian.<sup>488</sup>
241. Caoga<sup>489</sup> Donnchadha, is dearbh<sup>490</sup> leam,  
'na mhál ar mhóirleath<sup>491</sup> Éireann ;  
a chríoch ceart do-chóidh ar ceal  
ar dteacht ón<sup>492</sup> Róimh don righfhear.<sup>493</sup>

<sup>467</sup> A dó Duibh da bhoireann déin F D.

<sup>468</sup> gur marbh Ó L. G, gur marbh Í L. F.

<sup>469</sup> láinghéir (-ghéar F) D F. <sup>470</sup> marbad B.

<sup>472</sup> eg F. <sup>473</sup> ar lár B. <sup>474</sup> ngréin G K, g. gloin F.

<sup>475</sup> do faodhbha G, ros fodhbhadh D, fáguibh K.

<sup>476</sup> malartú ionaid idir an rann so agus an rann 'na dhiaidh ag B.

<sup>477</sup> fuair B G. <sup>478</sup> saobhthrudhe G. <sup>479</sup> toigh G D.

<sup>480</sup> mhaith D.

<sup>481</sup> gan emead B, gan imnedh G; gan eimhgeadh F, ar an b-primh-  
fhlaith D. <sup>482</sup> is a fheart ann a naoinfheacht G.

<sup>483</sup> secht F G, agus a dó do cheartú air og F K; a cúig déag fíra D.

<sup>484</sup> a ttorchair D. <sup>485</sup> oigheadh G; stadann D (*Ó Cearnaigh*) annso.

<sup>486</sup> an dá líne seo ar easnamh F, iad ar tosach an chéad rann eile D.

<sup>487</sup> chloinn D. <sup>488</sup> is goill isigailian B, as goill as G D.

<sup>489</sup> leath tosaigh an rann seo leis an rann roimhe, an leath eile leis an  
rann 'na dhiaidh K, agus leanann mar sin, caogad G, bliaghain do Dh.  
K.; do D F. <sup>490</sup> is ar lár F. <sup>491</sup> mhórlaogh G. <sup>492</sup> don G,

go teacht ó R. F. <sup>493</sup> na righneamh F, on roim na rig neam B.

245. Dá bhliadhain is fiche<sup>494</sup> fuair  
 Toirdhealbhach, mac Taidhg thriathbhuaín ;<sup>495</sup>  
 do chaith<sup>496</sup> corp ó Táil Teamhra<sup>497</sup>  
 gan locht gan áil<sup>498</sup> oireaghdha.
249. Triocha<sup>499</sup> bliadhan bhaoi ós cách  
 Muirchertach Mór na maolráth,  
 sgél dar gabhadh<sup>500</sup> fionnmhagh Foll  
 go ghalair ingnadh<sup>501</sup> obann.
253. Ceithre bliadhna go a ég f[h]uair<sup>502</sup>  
 Diarmaid Ó Briain go mbreathbhuaidh ;<sup>503</sup>  
 a cúig dég Cormac annsoin,  
 ég do bhorrshlait<sup>504</sup> chlann [g]Carrthaigh.<sup>505</sup>
257. Conchubhar<sup>506</sup> Ó Briain na mbrat<sup>507</sup>  
 i gcomhfhlaitheas re<sup>508</sup> Cormac ;  
 ég flatha Cé<sup>509</sup> is fhóid Adhar,<sup>510</sup>  
 ré dhá chóig do Chonchobhar.
261. Taidhg<sup>511</sup> Mag Carrthaigh, nár<sup>512</sup> chleacht goid,  
 Toirdhealbhach Ó Briain b[h]arrbhoig ;<sup>513</sup>  
 ég 'na mbeathaidh tré mhaitheas,  
 a ceathair i gcomhfhlaitheas.
265. Cúig bliadhna Muirchertach Mór,  
 go ndeachaidh ég<sup>514</sup> gan ionntódh ;<sup>515</sup>  
 cúig cúig<sup>516</sup> gan bhed, forlonn fear,  
 go ég Domhnall<sup>517</sup> fá dheireadh.

<sup>494</sup> ar .xx. B, bliaghain agus fiche M.

<sup>495</sup> taebuain B.

<sup>496</sup> ro shealbh F, As maith K.

<sup>497</sup> o ttáil Teamhuir F; a chorp G, otailiteamhra B.

<sup>498</sup> air ttocht go háil K, go hóil B, teacht dobáil da hoireamhuin F.

<sup>499</sup> an rann so ar lár F, malarthuigheann ionad leis an rann 'na dhiaidh B.

<sup>500</sup> gabsat B, dar gabha G. <sup>501</sup> iongantach G.

<sup>502</sup> fuair MSS, ceathrachad bliadhan go mbuaidh F, ceatra B.

<sup>503</sup> mbrat bhuaidh G, fuair D ó B. breath buan F.

<sup>504</sup> bharrshlait G, -shlat B.

<sup>505</sup> gcarthain G, do borbshlait clair chaisil F.

<sup>506</sup> an rann so agus an ceann 'na dhiaidh do mhalartú ionaid B.

<sup>507</sup> mbrad B. <sup>508</sup> fria G. <sup>509</sup> go hég do fhlaith F, flaithe G.

<sup>510</sup> aghar G, flaithe ce oid adhar B. <sup>511</sup> an rann so ar easnamh F.

<sup>512</sup> da cl. B. <sup>513</sup> loig K. <sup>514</sup> d'ég F G K, ar lár B.

<sup>515</sup> ionntógtha G, iompódh F, tinntódh K. <sup>516</sup> cóig cóig F, a cúig K.

<sup>517</sup> go hég Domhnaill MSS, stadann F annso.

269. Naoi bhfir<sup>518</sup> dhég<sup>519</sup> don dreim dhuasaigh  
bhailigh<sup>520</sup> bhreaghda bhiothnuasoín,  
nár loit um cheallaibh a gcáin,  
do thoit do rennaibh ruadhgháibh.<sup>521</sup>
273. Móirsheiser ceathracha<sup>522</sup> cóir<sup>523</sup>  
da n-airdríoghaibh,<sup>524</sup> ní hégcóir,<sup>525</sup>  
nár dhíosc re tocht ina théagh<sup>526</sup>  
rug Corp Críost agus<sup>527</sup> creideamh.
277. Nochar ghabh airdrí amhlaidh,  
tar éis Domhnaill donnabhraigh,  
M[h]umhain mbraonaigh dtorthaigh<sup>528</sup> dtruim,  
an gcochlaigh gcrabhaigh gcleathchuirr.
281. Cuid as m[h]ó do mhín Éireann  
iath Mumhan na mínghéibheann<sup>529</sup>  
ar mhéd<sup>530</sup> a n-uaisle 's a n-óir<sup>531</sup>  
's a séd uaibhse gan onóir.<sup>532</sup>
285. Ar a gcródhacht, ní chélam,  
ní fríoth ortha énéalang  
ar shaoire,<sup>533</sup> ar dhealbhghloine a ndreach,  
ar mheanmnaighe na Muimhneach.
289. Ar chruas a gcath re gcleachtadh,<sup>534</sup>  
ar thorthaighe<sup>535</sup> a dtóirbheartadh,  
ar nós deaghaitheach<sup>536</sup> réidh ruinn,  
ar mhéin seanaitheach séaghoinn.

<sup>518</sup> Secht rí B, agus san cheartú ar chliathan chlé G ó láimh iasachta.  
<sup>519</sup> ar lár B. <sup>520</sup> builigh B K.

<sup>521</sup> ruadhghaib B, ruadhguidh G, ruadh-ghnáith K.

<sup>522</sup> ceathrachad G K, seisear ar chaogad, leagan eile K.

<sup>523</sup> cáidh G. <sup>524</sup> da aird- B. <sup>525</sup> headóigh K, headaigh G.

<sup>526</sup> nár dhísg 7 nar dhocht teagh. (dhíosc . . docht) G, intheagh B.

<sup>527</sup> is a ch. G. <sup>528</sup> toirtig B. <sup>529</sup> míngelbend B.

<sup>530</sup> mhéid K. <sup>531</sup> a hu. sa hó. G K. <sup>532</sup> ga honóir G K.

<sup>533</sup> shaoirse G.

<sup>534</sup> re cleachta G. <sup>535</sup> artairthaighe B, thoirthighe G, thóirthuidhe K.

<sup>536</sup> deghaithe G K.

293. Ar fhairsinge a dtíre te,<sup>537</sup>  
ar a mbeith ós cách choidhche,  
ar bhéin re breithionnadh mbreath,<sup>538</sup>  
ar chleithiomadh<sup>539</sup> a gcraoiseach.
297. Dá thír as áille<sup>540</sup> i nÉirinn  
dá chúigedh an chlárléibhinn,  
tír óigfher gairgmhín<sup>541</sup> na ngleann,  
cóigedh í d'airdrígh Éireann.
301. Ó Dubhagáin<sup>542</sup> Seaán séimh  
feitheadh Mac Arploinn<sup>543</sup> eiséin,  
Pádraig fororda<sup>544</sup> na bhfear  
as c[h]omharba do Chaiseal. C.a.i.s.ea.l.<sup>545</sup>
305. Diarmaid<sup>546</sup> Mac Carrthaigh, cneas geal,  
is rí tré chóir ar Chaiseal  
bos chláirsheang do chleacht ga (?)<sup>547</sup>  
teacht 'na Tháilgheann go dtugtha (?)<sup>548</sup>  
C.a.i.s.ea.l.

<sup>537</sup> de B, dhe K; *arben* rebreitindead mbreat B, ar bhein re breith fionna umbhreith G, ar bhéin-reabhradh fhinn-fhóid.

<sup>538</sup> bhréagh, *nó leagan eile* ar mbéinn re féinn Fhinn na ccreach K.

<sup>539</sup> cleath-innleadh K, cleathiomad G. <sup>540</sup> uaisli B.

<sup>541</sup> gairgnímh (?) B, tír fhóid-sheang aird-mhín K. <sup>542</sup> -gán B.

<sup>543</sup> Carplaid B. <sup>544</sup> forórdha G, forordha B K.

<sup>545</sup> B *amháin*, deo *grasias* (*sic*) G; *stadaid* G B *annso*.

<sup>546</sup> K *amháin*; *rann iasachta do chuir duine éigin leis an dán*.

<sup>547</sup> chaoimh-sheang do chleacht gal K.

<sup>548</sup> an sailgheann choisreagtha, *nó leagan eile* an fhaiolean go suca K.

## AGUISÍN IV.

### TUILLEADH GEINEALACH.

I. GEINEALACH<sup>1</sup> IARLA CLOINNE CARRTHAIGH, amhail do cuireadh i n-eagar agus i n-ordughadh le Diarmaid Mac Carrthaigh<sup>2</sup> go déidheanach san leabhar do rin do Shaerbhreathach Mhac Carrthaigh, *alias* Mountcashel.

DONNCHADH : do rugadh i Muigh Chromtha an cúigeadh lá do Mhárta *Anno Domini* 1668, agus do gabhadh i gCorcaigh an 29 lá September *Anno Domini* 1691, an tan do baineadh Corcaigh amach le Rí Uilliam ; agus do cuireadh 'na bhragha go Lunduin é. Mac<sup>3</sup>

Ceallacháin, an dara mac do Dhonnchadh an Chúil ; agus fuair bás i nÁth Cliath. Mic

Donnchadha [an Chúil].<sup>3</sup> Doba Tighearna Musgraighe an Donnchadh sin chúig bliadhna fichead, agus dob Ardtaoiseach ar arm Ríogh Cormaic (an dara rí den ainm sin) i n-aghaidh Cromwell, agus an tí as déidheannaighe tug óighréir do Chromwell i nÉirinn A.D. 1652. Fuair bás i Lunduin an cúigeadh lá do Lughnasa<sup>4</sup> 1665, agus do hadhlcadh ann.

Do bhádar tríar mac aige, mar atá Cormac do marbhadh i gcogadh na bPléimionnach an dara lá do June A.D. 1665, agus do hadhlcadh i Westminster ;<sup>5</sup> Ceallachán adubhramair ; agus Saorbhreathach, dá dtug Rí Séamus (an dara rí don ainm sin) mar theideal dó Tighearna Cnuic Caisil, i mBéarla Lord<sup>6</sup> Mountcashel. Mic

Cormaic Óig : do ghaibh tighearnas Musgraighe cheithre bliadhna fichead, agus d'éag i Lunduin an 20 lá d'Fheabhra<sup>7</sup> A.D. 1640. Mic

Cormaic : do bhí 33 bliadhna i dtighearnas Mhusgraige, gur éag san Bhlárnain A.D. 1616, agus do hadhlaiceadh i gCill Chrédhe.<sup>8</sup> Ó Thadhg, mac [an] Chormaic seo atáid Clann Charrthaigh Eaglaise ;<sup>9</sup> agus Domhnall ó bhfuilid Clann Charrthaigh Charraig na bhFear. Mic

---

*Roinní geinealach iad so do bhuail umam le linn mo chuardaigh dhon leabhar so. Ar scáth an eolais atá ionnta táim dá gcuir le chéile annso. Le seanchus Mhuinntir Charrthaigh a bhainid siad. Tá an litriú dá cheartú agam.*

<sup>1</sup> MS : 23 K 4, lch 53. *Geinealach é seo do chuir Diarmaid, mac Séain Bhuidhe, Mac Carrthaigh le chéile.*

<sup>2</sup> i. an file ; *Vid Gein XXXIII, lch. 208 tuas.*

<sup>3</sup> easnamh i dtéx na lsc. annso, agus a líonadh ar chliathán an lgh.

<sup>4</sup> do August. <sup>5</sup> -minister.

<sup>6</sup> Lord of M.

<sup>7</sup> do Fabhra.

<sup>8</sup> chré.

<sup>9</sup> ó eaghuis.

Diarmada : fuair bás i gCaisleán na hInse, agus do hadhlaiceadh i gCill Chrídhe, A.D. 1570. Is óna mhac darbh ainm Tadhg atáid Clann Charrthaigh Inse Uí Raithile.<sup>10</sup> Mic

Taidhg : do bhí i dtighearnas Mhusgraighe 25 bliadhna, gur éag i Muigh Chromtha,<sup>11</sup> agus gur hadhlaiceadh i gCill Chrídhe A.D. 1565. Fá mac don Tadhg so Sir Cormac mac Taidhg fa Tighearna Musgraighe seacht mbliadhna, agus is uaidh tángadar Clanna Carrthaigh na Cúirte Brice, [agus] Bhaile Aodha, an Chaisleáin Mhóir, [agus] Chloiche Reó.<sup>12</sup> Fá clann dó, mar an gcéadna, Eoghan do marbhadh san Druiminín; agus Domhnall na Conntae; agus Ceallachán, ó dtángadar Clann Charrthaigh Charraig na Muc; agus Donnchadh ó dtáinig Clann Charrthaigh na Ceathramhan. Mic

Cormaic Óig Láidir : Isé an Cormac so thug cath an Chluthair ar Iarla Deasmhumhan, agus fuair bás i gCill Chrídhe A.D. 1536. Agus do marbhadh a dhias<sup>13</sup> mhac i Muigh Chromtha<sup>14</sup> .i. Ceallachán agus Cormac. Mic

Cormaic : fa Tighearna Musgraighe 40 bliadhna. Is leis do tógbhadh an Bhlárna, agus Cill Chrídhe, agus mainistir Bhaile Uí<sup>15</sup> Bhacadáin, mar aon le cúig teampollaibh. Do loiteadh é i gCarraig [na] Muc. Fuair bás i gCorcaigh, agus do hadhlaiceadh i gCill Chrídhe é A.D. 1494. Mic

Taidhg : do bhí i dtighearnas Musgraighe deich mbliadhna fichead<sup>16</sup> go bhfuair bás i gCorcaigh A.D. 1448, agus do hadhlaiceadh i Mainistir Ghiolla Aodha. Is uaidh tángadar Clann Charrthaigh Dhriseáin.<sup>17</sup> Mic

Cormaic : do bhí i dtighearnas Mhusgraighe seacht mbliadhna; agus do marbhadh le Barrachaibh i gCorcaigh é, agus do hadhlaiceadh i Mainistir Ghiolla Aodha, A.D. 1374. Fá mac do Chormac so Domhnall ó dtángadar Sliocht na Seanchoille. Mic

Diarmada Móir Mhusgraighe : an chéad-Tighearna Musgraighe 14 bliadhna; agus do ghaibh ceannas Mhusgraighe A.D. 1353. Do marbhadh le Muinntir

<sup>10</sup> inse ráth na bhfilleadh.

<sup>11</sup> Máidhchrompa.

<sup>12</sup> an Reó.

<sup>13</sup> dhias.

<sup>14</sup> Mághchrompa.

<sup>15</sup> hí.

<sup>16</sup> 30 mbliadhna.

<sup>17</sup> Driseain.

Mhathghamhna é i nInse Uí Raithile,<sup>18</sup> agus do hadhlaiceadh i Mainistir Ghiolla Aodha. Fa clann dó Feidhlimidh<sup>19</sup> ó dtángadar Clann Charrthaigh Tuaithe<sup>20</sup> na Dromann, agus Donnchadh ó dtángadar Clann Charrthaigh Chluana Fada. Mic

Cormaic .i. Mac Carrthaigh Mór, mar atá i ngeinealach Mhic Carrthaigh mhóir.

II. AGSO GABHLUGHADH CLOINNE CARRTHAIGH MUSGRAIGHE. Geinealach Tighearna Musgraighe annso :

CORMAC ÓG : Atáid<sup>21</sup> triúr dearbhráthar ag an gCormac so, mar atá Tadhg, Donnchadh agus Domhnall. Mac

Cormaic : Dearbhráthair don Chormac so Tadhg mac Diarmada ó bhfuil Diarmaid mac Taidhg Rathbhile.<sup>22</sup> Mic

Diarmada : Dearbhráithre don Diarmaidsi Cormac agus Ceallachán. Do bhádar triúr mac ag Cormac, mar atá Donnchadh ó bhfuil Cormac mac Donnchadha ón Cúirt Bhric gona bhráithribh ; Cormac Óg ó bhfuil Cormac Óg Beag san Chaisleán Mhór ; agus Tadhg mac Cormaic i mBaile Aodha<sup>23</sup> gona shliocht. Ceallachán ó bhfuil fear Charraig<sup>24</sup> na Muc gona shliocht. Mic Taidhg. Mic

Cormaic Óig Láidir. Mic

Cormaic : Do bhádar dias dearbhráthar ag an gCormac so, mar atá Diarmaid agus Eoghan. Ar shliocht Diarmada táid Clann Charrthaigh Tuaithe<sup>25</sup> Ó gCiabhaign ;<sup>26</sup> agus ó Eoghan Sliocht Cloiche Reogha.<sup>27</sup> Mic

Taidhg, Mic

Cormaic : Do bhádar dias dearbhráthar [ag] an gCormac so mar atá Donnchadh agus Feidhlimidh.<sup>28</sup> Ó Dhonnchadh tángadar Sliocht Cluana Fada ; agus ó Fheidhlimidh Sliocht Tuaithe<sup>29</sup> na Dromann.<sup>30</sup> Mic

<sup>18</sup> Ráth na bhfillidhe.

<sup>19</sup> Feidhlime.

<sup>20</sup> tuatha.

II. MS. 23G1, lch. 250. *An geinealach so i measc geinealach Céitinn san lsc. seo.*

<sup>21</sup> Ó fuair Cormac Óg bás 1640 (vid I. tuas), ní fuldir nó ceapadh an geinealach so roimh an bhl. sin.

<sup>22</sup> Rathbile, Inse Uí Raithile I tuas.

<sup>23</sup> uí Aodha.

<sup>24</sup> carann.

<sup>25</sup> tuatha.

<sup>26</sup> cciabhuidhe.

<sup>27</sup> an Reogha.

<sup>28</sup> Feidhlim.

<sup>29</sup> tuatha.

<sup>30</sup> ndromann.



Diarmada Móir Musgraiġhe. Mic  
 Cormaic. Mic  
 Domhnaill Óig. Mic  
 Domhnaill Ruaidh na nóisbhreath &c.

III. CRAOBHSCAOILEADH CLOINNE CARRTHAIGH arna aithsgríobhadh a Duanaire Phiarais Feiritéar ó Chorca Dhuibhne :

DHA MHAC le Aodh Dubh mac Criomhthainn, mic Feidhlimthe,<sup>31</sup> mic Aonghusa, mic Nad Fraoich, mic Cuirc, mic Luighdheach .i. Fínghin *a quo* Uí Shúilleabháin,<sup>32</sup> agus Fáilbhe Flann *a quo* an Ríoghradh.

Fáilbhe Flann : aon mhac leis .i. Colgán.

Mac le Colgán .i. Nad Fraoich.

Mac le Nad Fraoich .i. Daolghus.

Mac le Daolghus .i. Donnghal.<sup>33</sup>

Mac le Donnghal .i. Snéadhghus.<sup>34</sup>

Mac le Snéadhghus<sup>34</sup> .i. Artghal.<sup>35</sup>

Mac le hArtghoil .i. Lachtna.

Mac le Lachtna .i. Buadhchán.

Mac le Buadhchán .i. Ceallachán Caisil.

Ceallachán mac Buadhcháin : aon mhac leis .i. Donnchadh.

Dá mhac le Donnchadh .i. Murchadh *a quo* Uí Cheallacháin ;<sup>36</sup> Saerbhreathach, *a quo* an ríoghradh.

Saerbhreathach, mac Donnchadha, aon mhac leis .i. Carrthach,<sup>37</sup> ó n-abarthar Clann Charrthaigh.<sup>38</sup>

Carrthach, mac Saerbhreathaigh, dá mhac leis .i. Tadhg, *a quo* Clann Amhlaoibh ; agus Muireadhach, *a quo* an ríoghradh.

Muireadhach, mac Carrthaigh, dá mhac leis .i. Cormac Mhuightheamhnach, agus Donnchadh.

Cormac Muightheamhnach, mac Muireadhaigh, dá mhac leis .i. Diarmaid na Cill Bágħaine<sup>39</sup> agus Fínghin Lice Lachtín.

III MS : T.C.D., H.1.7, fol 137 b. *Níl ann de acht leathanach amháin, agus is dócha go bhfuil a dheireadh ar easnamh. Níl ainm an scríbhneóra leis, acht pé duine é, ní maith a bhí an litriú aige. Tá san dá cheartú agam, agus cuirim fá eagar annso is annsúd é. Airmhim gach dul ón téx gur fiú tagairt dó.*

<sup>31</sup> Feidhlimé.

<sup>32</sup> h Súil.

<sup>33</sup> dongal.

<sup>34</sup> -dhusa.

<sup>35</sup> Artgol.

<sup>36</sup> h. Ceall.

<sup>37</sup> Cáirtheach.

<sup>38</sup> Cháirthe.

<sup>39</sup> Buaidhne ; *gluais ar chliathán an lgh.* Obiit 1185.

Diarmaid [na] Cille Bádhaire<sup>39</sup> (.i.<sup>40</sup> Diarmaid Mór, Rí Chorcaighe agus Deasmhumhan i n-aimsir Henry II),<sup>40</sup> dá mhac leis .i. Cormac Liathánach, agus Domhnall Mór na Corradh.<sup>41</sup>

Domhnall Mór na Corradh,<sup>42</sup> trí meic leis .i. Diarmaid Dúna Dronain (?), Cormac Fionn, agus Domhnall God Cairbreach.

Dís mhac le Diarmaid Dúna Dronain .i. Tadhg Duibh-dhéadach agus Fíngin.

Cormac Fionn,<sup>43</sup> mac Domhnaill Mhóir na Corradh, cúig meic leis .i. Domhnall Ruadh, *a quo* an ríoghradh; Diarmaid *a quo* Clann Charrthaigh Ealla; Donnchadh Carthainn,<sup>44</sup> ó bhfuil Clann Mhic Donnchadha;<sup>45</sup> Domhnall Fionn, *a quo* Clann Domhnaill Fhinn i nUíbh Ráthach; agus Donnchadh na Dromann *a quo* Clann Charrthaigh Eachruise i nUíbh Laoghaire.

Domhnall Ruadh, mac Cormaic Fhinn, trí meic leis .i. Domhnall Óg, *a quo* an ríoghradh; Domhnall Ruadh, *a quo* Clann Domhnaill Ruaidh ó Ruachtain;<sup>46</sup> agus Diarmaid Ruadh, *a quo* Clann Diarmada Ruaidh i Musgraighe.

Domhnall Óg, mac Domhnaill Ruaidh, trí meic leis .i. Cormac, *a quo* an ríoghradh; Diarmaid Tráigh Lí, *a quo* Mac Fíngin na Ceithrinne<sup>47</sup> i nGleann Ó Ruachtain; agus Eoghan, *a quo* Clann Domhnaill Ruaidh i mBeantraighe.<sup>48</sup>

Cormac, mac Domhnaill Óig, cúig meic leis .i. Domhnall, *a quo* an ríoghradh; Diarmaid Mór, *a quo* Clann Charrthaigh Mhusgraighe; Eoghan, *a quo* Clann Eoghain Bhuid Mhainge; Donnchadh, *a quo* Clann Charrthaigh Arda Canachta agus Chnuic Fhórnochta;<sup>49</sup> agus Tadhg, *a quo* Clann Taidhg Leamhna.

Domhnall, mac Cormaic, mic Domhnaill Óig, móirsheisear mac leis .i. Tadhg na Mainistreach; Diarmaid Bearrtha; Donnchadh; Eoghan; Fíngin; Cormac, agus Cormac eile, agus dhíbhhdadar<sup>50</sup> araon.

<sup>40-40</sup> an tagra so i láimh iasachta os cionn na líne.

<sup>41</sup> curradh.  
Inisfallen).

<sup>42</sup> gluais ar an chliathán obiit 1225 (Annals of

<sup>43</sup> gluais: obiit 1242.

<sup>44</sup> Cairtinn.

<sup>45</sup> Doncha.

<sup>46</sup> sic MS ? i nGleann Ó Ruachtain.

<sup>47</sup> Ceartainne.

<sup>48</sup> -traoi.

<sup>49</sup> Ornachta.

<sup>50</sup> díbhadar.

Tadhg na Mainistreach, ceathrar mac aige le hinghean Iarla Deasmhumhan .i. Domhnall ; Cormac Dúna Goill ; Diarmaid Tíre Atha ;<sup>51</sup> agus dá mhac le mnáibh eile .i. Fínghin agus Feidhlim.

Domhnall, mac Taidhg na Mainistreach, trí meic leis .i. Tadhg Liath ; Cormac ; agus Domhnall Breac.

Tadhg Liath, mac Domhnaill, dá mhac leis .i. Domhnall (Díol an Chuaille) agus Cormac Laghrach

Cormac Laghrach, mac Taidhg Léith, aon mhac leis .i. Domhnall an Druiminín<sup>52</sup>

Mac le Domhnall .i. Domhnall Óg, an chéadiarla.

---

<sup>51</sup> Átha.

<sup>52</sup> Dromaiuz.

## AGUISÍN V.

## (A). CRAOBHSGAOILEADH CLOINNE CARTHAIGH

## EALLA.

Cormac Fionn, mac Domnaill Mhóir na Curra cheithre mic lais .i. Domhnall Ruadh na nōsbhreach o bhfuilid rioghradh Deasmhumhan, agus Diarmaid Ruadh o bhfuilid Clann Carthaigh Ealla, agus Donnchadh Carthain o bhfuilid Clann Mic Domhnaill, agus Domhnall Fionn o bhfuilid Clann Domhnaill Fhinn.

Diarmaid Óg, mac Diarmada Ruaidh.

Mac do Dhiarmaid Óg, mac Diarmada Ruaidh, Don[n]-chadh na Sgoile.

Mac ag Donnchadh na Sgoile .i. Cormac.

(B). FAISNÉIS AGUS FORCHOIMĒAD GLŪN AGUS SEANCHUSA AR RÍOGHRAIDH MUSCRAIGHE.<sup>1</sup>

Diarmaid Mór Muscraighe,<sup>1</sup> mac Cormaic, mic Domhnaill Óig, mic Domhnaill Ruaidh, an dara mac do Mhac Carthaigh<sup>2</sup> Mhór do theacht do gabháil seilbhe i<sup>3</sup> n-oighreacht Mhuscraighe<sup>4</sup> óna athair an bhliadhain d'aois an Tighearna<sup>5</sup> 1353, agus do mharbhador Muintir M[h]athghamhna Cloinne Finghin é i<sup>6</sup> nInnsi Aille, an[n]o Domini 1367, agus a chur i<sup>6</sup> Mainistir Giolla Aodha, láimh re Corcuig[h] don taoibh theas.

Diarmaid Mór Muscraighe<sup>7</sup> trí mic leis .i. Tadhg, Cormac agus Feidhlime.

Tadhg, mac Diarmada Móir, an mac ba sine ag Diarmaid Mór, agus an dara Tighearna<sup>8</sup> Muscraighe<sup>7</sup> do mharbhadh i nEallaibh, agus a chur i<sup>6</sup> Mainistir Ghiolla [Aedha] san mbliadhain seo d'aois an Tighearna<sup>8</sup> 1374.

MS: Leabharlann Náisiúnta, Cnuasach Philips, Uimh. 18, Ich 98. Leagan den Leabhar Muimhneach ó láimh Chonchubhair Oig Uí Chruadhlaóich, 1721. An tAth. Pól Breathnach do chuir i n-iúl dam a bheith ann.

<sup>1</sup> Muscroidhe.  
<sup>2</sup> tigherna.

<sup>3</sup> MághCartha.  
<sup>4</sup> a.

<sup>5</sup> a.

<sup>6</sup> a.  
<sup>7</sup> Muscroidhé.

<sup>8</sup> Mhuscroidh.  
<sup>9</sup> tiagherna.

Cormac mac Diarmada Mōir, an treas<sup>9</sup> Tighearna<sup>8</sup> Muscroidhe,<sup>7</sup> agus an dara mac le Diarmaid Mōr; agus do marbhadh ag Mainistir an tSeandú[i]n don taoibh thuaidh do Chorcaigh le Barrachuibh é, agus a adhlacadh i<sup>6</sup> Mainistir Giolla Aodha san mbliadhain 1379.

Feidhlime, mac Diarmada Mōir an ceathramhadh Tighearna<sup>8</sup> Muscraighe,<sup>7</sup> agus an treas mac le Diarmaid Mōr, do marbhadh i<sup>6</sup> Muscraighe<sup>7</sup> le Muinntir Mhurchadha, an bhliadhain d'aois an Tighearna<sup>8</sup> 1382. Is ar shliocht Fheidhlime mic Diarmada Mōir atáid Clann Carthaigh<sup>10</sup> Thuath na Dromann.<sup>11</sup>

Cormac, mac Diarmada Mōir, dá mhac leis .i. Domhnall ó bhfuil sliocht na Seanchoille, agus Tadhg ó bhfuil an rioghradh; agus is<sup>12</sup> d'aon toirrcheas do rugadh iad; agus do bhādar sē bliadhna ar thriocha[i]d i<sup>13</sup> n-imreasan Mhuscraighe.

Tadhg mac Cormaic mic Diarmada Mōir, triochad bliadhain i dtighearnus<sup>14</sup> Mhuscraighe,<sup>15</sup> go bhfuair bás san mbliadhain d'aois an Tighearna 1448, agus a chur i<sup>13</sup> Mainistir Ghiolla Aodha.

Tadhg, mac Cormaic, mic Diarmada Mōir, trí mic lais .i. Cormac ó bhfuil an rioghradh; agus Diarmaid (mar deir drong re seanchus) a sinnsear, agus is<sup>12</sup> ar shliocht an Diarmada sin atá Clann Charthaigh<sup>16</sup> Tuath<sup>17</sup> Ó gCiabhaigh; agus Eoghan Cloiche Reodha.<sup>18</sup>

Cormac, mac Taidhg, mic Cormaic, mic Diarmada Mōir d'fagháil bháis i gCorcaigh,<sup>19</sup> iar n-a ghoin da fhíorchairdibh féin i gCarraig<sup>20</sup> na Muc, agus a chur san mainistir do rinne sē féin do D[h]ia agus do S. Pronsias i gCill<sup>21</sup> Chréidhe, san mbliadhain 1494.

Eoghan, mac Ta[i]dg, mic Cormaic, mic Diarmada Mōir, Tighearna Muscraighe<sup>22</sup> do marbhadh i gCeinn<sup>23</sup> bo Cathail san mbliadhain 1498.

Cormac Óg Láidir, mac Cormaic, mic Ta[i]dg, mic Cormaic, mic Diarmada Mōir d'fagh[á]il tighearnas Muscraighe,<sup>24</sup> go bhfuair bás i gCill Chréidhe<sup>25</sup> san mbliadhain 1536.

Clann Cormaic Óig Láidir, Ceallachān; agus Cormac, do

6. 9 a. 7. 7 Muscroidhe. 8. 8 tiaghearna. 9 treas mhac.  
 agus puinnit scriosa ós cionn dá leitir an "mhc." 10 cartha. 11 -muin.  
 12. 13 as. 13 a. 14 attiaghernus. 15 Mhuscroidhe. 16 charrtha.  
 17 tuatha. 18 cloithe rogha. 19 a ccorcaigh. 20 accairg.  
 21 accill. 22 tiagerna Muscroidhe. 23 accenn. 24 tiagernus  
 Muscroidhe. 25 accill chre.

marbhadh i Muigh Chromtha<sup>26</sup> le Muinntir Ríobhardán, Ano Dom[i]ni, 1540.

An treas mac, Tad[h]g, mac Cormaic Óig Láidir, Tighearna Muscraighe<sup>27</sup> d'fagh[á]il bhā[i]s i Muigh Chromtha,<sup>26</sup> Ano Dom[i]ni, 1565.

Diarmaid, mac Ta[i]dg, mic Cormaic Óig Láidir, an mac ba sine ag Tadhg, mac Cormaic Óig Láidir, d'fagh[á]il b[h]áis 'na theach féin i gCaisleán<sup>28</sup> na hInsi, san mbliadhain 1570.

Diarmaid, mac Ta[i]dg, mic Cormaic Óig Láidir, dá m[h]ac lais .i. Cormac agus Tadhg. Ceithre mic le Cormac .i. Cormac Óg, Tadhg, Donnchadh agus Domhnall Spáineach .i. clann Cormaic mic Diarmada.

Cormac, mac Ta[i]dg, mic Cormaic Óig Láidir, dearbh-ráthair don Diarmaid réamhráidhte<sup>29</sup> agus an dara mac d'fagh[á]il bháis 'na Thighearna Muscraighe<sup>30</sup> san mbliadhain Ano Domni 1583.

Eoghan [an] treas mac do Thadg mac Cormaic Óig Láidir do marbhadh insan<sup>31</sup> Druiminín Ano Dom[i]ni 1563.

Domhnall na Cuntae, an ceathramhadh mac do T[h]adg mac Cormaic Óig Láidir d'fagh[á]il bháis i Muigh Seanghlaisi Ano Domini 1580.

Ceallachán, mac Ta[i]dg, mic Cormaic Óig Láidir, an mac ba óige ag Tadhg d'fagh[á]il bháis 'na t[h]each féin i gCarraig<sup>32</sup> na Muc san b[h]liadhain d'aois an Tighearna<sup>33</sup> 1609. Ag sin cūgear mac Tha[i]dg mic Cormaic Óig Láidir.

Cormac, mac<sup>34</sup> Diarmada, mic Ta[i]dg, mic Cormaic Óig Láidir, Tighearna Muscraighe<sup>35</sup> d'fagh[á]il bháis insan Bhlárnuin an dara lá don mhí Fheabhra<sup>36</sup> san mbliadhain d'aois an Tighearna<sup>33</sup> 1616.

Cormac Óg, mac Cormaic, mic Diarmada, mic Ta[i]dg, mic Cormaic Óig Láidir d'fagh[á]il bháis i<sup>37</sup> Lunnduin san mbliadhain d'aois an Tighearna<sup>33</sup> 1640. Fa hē an Cormac Óg sin céad Bhicond Muscraighe.<sup>38</sup> Aon m[h]ac lais .i. Donnchadh. [Donnchadh] mac Cormaic Óig, an céad Iarla, trí mic lais .i. Cormac, Ceallachán, agus Saorbhreachach.

Ó C[h]ormac, mac Ta[i]dg, mic Cormaic Óig Láidir tainig Maighister na Mōna agus fear Bhaile Aodha.

Ag sin sliocht Diarmada Mōir.

<sup>26</sup> amuchromtha.

<sup>27</sup> tiagera M.

<sup>28</sup> accaislean.

<sup>29</sup> diamaid reimhraidhte.

<sup>30</sup> thiagera Musgcroidhe.

<sup>31</sup> ann sa.

<sup>32</sup> accarraidh.

<sup>33</sup> tiagera.

<sup>34</sup> mac, ar charret os cionn na line

cribhinne.

<sup>35</sup> tiagera Musgcroidhe.

<sup>36</sup> mhidhe abhra.

<sup>37</sup> a.

<sup>38</sup> Musgcroidhe.

## I.

## LOG-AINMNEACHA.

- [Nuid : Co. i. *Conntae* ; par. i. *paróiste* ; bar. i. *barúntacht* ;  
On. i. *Onomasticon Goedelicum*. Is sothuigsiona na nuid eile].
- ABHA MÓR, AN, i. Abha Mór na Mumhan, 373.
- ACHADH NA gCRANN, Aghanagran, bar. Oireacht Uí Chonchubhair, Co. Chiafraighe, 253.
- ACHADH NA NAT, 177.
- ADHAR : Fonn Adhair, 394 ; Fód Adhair, 423 ; (*vid.* "Magh Adhair").
- AFRAIC (Aifric), 25, 26.
- AGORIA, 10.
- AIGHLE, R. Ilen, i n-iarthar Cho. Chorcaighe ; Tadhg Aighlionn, 153, 213.
- ÁINE, Eoghanacht Áine i. Áine Cliach, an dúthaigh timcheall ar Chnoc Áine i gCo. Luimnigh, 142, 147.
- AIRGEDROS, Airgeadros : is ann do thuit Oilill Fland Mór, in Osraighibh ; Silverwood, on the Nore, P. of Rathbeag, b. of Galmoy (On.), 46, 400, 415.
- AIRGHIALLA (Oirghialla), sean-dúthaigh insna Condaethibh seo, Muineachán, an Dún agus Árd Macha, 38.
- AIRTHER(AIGH) : is cosmhail gurab ionann é seo agus "Airthir Ara, in Munster" (On.), 318.
- ÁIT TIGHE FLOINN i. Attyflin, i n-aice le Tobar Pádraig, Co. Luimnigh, 349.
- ALBA, 3, 4 ; Ríoghradh Alban i. cuid de shliocht Éireamhóin, 38 ; 45, 79, 82, 84, 109, 135, 140, 141, 278, 280.
- ANNTRUIM, Antrim ; Iarla A., 268.
- AONACH, i. Aonach Ormhumhan, Nenagh, Co. Tip. ; Cath an Aonaigh, 234 ; Brian Ch. an A., 234, 238, 334, 337, 334-5 *seq.* ; 378, 391.
- AONACH AN RÓISDIGH, i bPobal Bhriain, 350. *Vid.* Baile an R.
- AOS CHLUANA, Aos Cluana Findabhrach, "in Co. Clare, N. of the Shannon, near Limk., extending to the par. of Kilmurry na nGall" (On.), 309.
- AOS IARFHORGUSA, dúthaigh taobh thiar den Fhorgus, Co. an Chláir, 315.
- AOS TRÍ MUIGHE, bar. Clanwilliam, Co. Luimnigh, 296, 317, 318.
- ARA : Leathbharúntacht i dtuaisceart Cho. Thiobrad Arann, 234, 239, 352-3 ; Dúitheche Aradh, 343 ; Dútha Aradh, 365, 385-6 ; Dúthaigh Aradh, 386 ; ar Araibh, 354 ; A. tíre, 116 ; A. Cliach, 144.
- ÁRA : Co. Thiobrad Árann, 387.
- ÁRA(AINN) i. Ára na Naomh ; Oileán Árann, 296, 383 ; Islands of Arran, 381, 384.
- ARABIA, 10.
- ARD, 123.
- ARDA[CH], Ardagh, bar. Chairbreach Thiar, Co. Chorcaighe, 280.
- ARD CANACHTA i. Ardcanaght, Tríúcha nan Aicme, par. Kilmurrylander, Co. Chiarraighe, 151, 202, 430.
- ÁRD CRÓINE, Ardcrony, bar. Ormhumhan Íocht., Co. Thiobrad Árann ; 4½ míle slighe leathsteas d'Aonach Ormhumhan, 301.
- ARD FHEARADHAIGH, *vid.* Carn Fh., 418.
- ARD MACHA, Armagh, 256.
- ARDMHÓR DHÉAGLÁIN, i. Ardmore, Co. Phortláirge, 400.
- ARD NA CRIADH, i dTuadh-mhumhain ; (?) Ardnacraa i n-aice le hInis Díomáin, Co. an Chláir, 383.
- ARD NA RÍOGH, i Muigh Feimhin, (?) Caisiol, 297.

- ARD NA SGIATH, par. Ardskeagh, bar. Fhear Muighe, Co. Chorcaighe, 287.
- ARD N'GABHLA, san bhaile fearainn úd Gabhail, Gowil, par. Lic Molaise, bar. Longphuirt, Co. na Gaillimhe, 116, 117.
- ARD ODHRÁIN; rinn Arda Odhráin, ar bhruach Locha Deirg-dheirc, 324.
- ARMENIA, 24.
- ASIA, 25, 26, 30, 31.
- ÁTH AN CHAMBUIS, .i. Áth ar an tSiuir, i mbaile fearainn go dtugtar an Camus air, i mbar. an Treana Mheadhóin, trí mhíle soir ó thuaidh ó Chaiseal Mumhan, 346.
- ÁTH CLIATH (DUIBHLINNE), 57, 61, 66, 339-40, 426.
- ÁTH CLIATH MEADHRAIGHE, i n-aice le Cionn Mhara, Co. na Gaillimhe, 57.
- ÁTH CRÓ: deanery in diocese of Cashel; Buadhach A.C., 163, 165, 218.
- ÁTH DARA, Adare, Co. Luimnigh, 342.
- ÁTH EISIL .i. Athassel, ar an tSiuir, bar. Cloinne Uilliam, Co. Thiobrad Árann, 399; Áth Hisil, 131; *vid.* Áth Leathan.
- ÁTH LEATHAN .i. Áth Eiseal, *q.v.* 399.
- ÁTH LIAG, Athleague, Co. Roscomáin, 127.
- ÁTH LUAIN, 126.
- ÁTH NA BÓROIMHE, mar a bhfuil an droichead anois ag Cill dha Lua, 72, 79, 96.
- ÁTH TUISIL .i. Ath Eiseal, *q.v.*, 399.
- B.
- BABILÓIN (BAIBILÓIN), 2, 4, 8.
- BAILE AMHLAOIBH, i nOsráighe, 274.
- BAILE AN ÁIRD, Ballinard, par. Bhaile an Chaisleáin, bar. Tríúcha na nAicme, Co. Chiarraighe, 289.
- BAILE AN BHIALA, bar. Phobal Bhriain, Co. Luimnigh, 349.
- BAILE AN CHAISLEÁIN, Seanlongphort Mhic Uí Bhriain Aradh; .i. Castletown, lámh le Loch Deirgdheirc, i gCo. Thiobrad Árann, 346, 354.
- BAILE AN CHARBAID, seisreach i bPobal Bhriain, 349.
- BAILE AN CHARRAIGH, 151.
- BAILE AN FHAOITIGH .i. Ballyneety, par. Ubhla, bar. Ó gCuanach, Co. Luimnigh, 364.
- BAILE AN FHEIRITÉARA, Ballyferriter, bar. Chorca Dhuibhne, Co. Chiarraighe, 289.
- BAILE AN GHABHANN, (*recte*) Baile Eoin Gabh., Smithstown, par. Kilshanny, i mbar. Chorcamuadh, Co. an Chláir (?), 197.
- BAILE AN GHRÓNTAIGH, áit Phiaraís Bhuítléir, "Baile an ghronta, land of Baron of Caisleán Conaing, C. Limk. (On); (? Grantstown, Par. Killeacle, bar. Clanwilliam, Co. Tipp.), 291.
- BAILE AN PHOILL, Piltown, (le hais Eochaille), i gCo. Phortláirge, 289, 345.
- BAILE AN RÓISTIGH, i mbar. Phobal Bhriain, beagán slighe ar an dtaobh theas de Chathair Luimnigh, 349.
- BAILE AODHA, Ballea, i n-aice le Carraig Uí Leighin, Co. Chorcaighe, 157, 427-8, 434.
- BAILE ÁTHA CLIATH, 218, 380.
- BAILE Í ANNRAHÁIN Beag i bPobal Bhriain, .i. Ballyanrahan, 349.
- BAILE Í ANNRAHÁIN MÓR, i bPobal Bhriain, 349.
- BAILE Í CHATHÁIN, Ballycathane, bar. Phobal Bhriain, i n-aice le Crom, Co. Luimnigh, 348.
- BAILE Í CHEALLAIGH, Ballykelly, bar. Uí Cuirín, i n-aice le Ros Créidhe (?), 274.
- BAILE Í GHAOITHÍN, Ballygeehin, i Laoighis, i n-aice Le Mainister Laoighse, 274.
- BAILE Í GHEIREDEAIN; Siol mBriain Bh. Í Gh., de shliocht Chairrge Ó gConaill, 347.
- BAILE Í GHRÍOBHTHA, Ballygriffy, an Disirt, bar. Inse Í Chuinn, Co. an Chláir, 345.
- BAILE Í MHICHFL, Ballymichael, par. Chill Muire, bar. Iar Mhuscraighe, 198-9, (Ó M.) 221.
- BAILE Í MHURCHADHA, Ballymurphy, i n-aice le Crom, bar. Phobal Bhriain, 349.



- BAILE Í RIAGÁIN, Ballyregan, par. Bhaile Í Chatháin, bar. Phobal Bhriain, Co. Luimnigh, 348.
- BAILE Í SHIDHEACHÁIN, Ballysheehan, par. Sheanrathain, i n-aice le Cloichín an Mhargaidh, Co. Thiobrad Árann, 387.
- BAILE MHANANNÁIN, (?) Ballyvannan, par. Tuaim Gréine, bar. Tulaigh, Co. an Chláir, 383.
- BAILE MHC DHUBHDA, Ballymacooda, par. Chill Máille, bar. Oileáin, Co. an Chláir, 345.
- BAILE MHÍLIS, Ballyveelish, par. Crecora, bar. Phobal Bhriain, Co. Luim., 348.
- BAILE MÓ LUA, Ballymaloe, i n-aice le Cluain Uamha, Co. Chorcaighe, 377.
- BAILE NA CLAISE, Ballynaclashy, par. Ballycurrany, bar. Bharach Mór, Co. Chorc., 200.
- BAILE NA CLOICHE, Ballynaclogh, par. i mbar. Chuanach, Co. Luimnigh, 362, 368, 369.
- BAILE NA CORADH, Ballinacurra, i n-aice le Mainistir na Corann, Co. Chorcaighe, 199.
- BAILE NA D'TÁGH, (?) Ballinataw, par. Chroma, bar. Cois Máighe, Co. Luim., 291.
- BAILE NA MARTRA, Castlemartyr, Co. Chorcaighe, 290.
- BAILE NA MBRUTHNÓG, bar. Phobal Bhriain i n-aice le Cill Onchon, *q.v.*, 349.
- BAILE NA MÓNA, par. Ballinamóna, Mourne Abbey, bar. Bháróideach, Co. Chorcaighe, 199.
- BAILE PHIRÍN (PHIRRÍN, PHIRINN), Ballyfirreen, Par. Ubhla, bar. Chuanach, Co. Luimnigh, 363, 368.
- BAILE SEAGHÁIN, Ballyshane, bar. Phobal Bhriain, 349.
- BAILE TRASNA, Ballytrasna, par. Gréine, bar. Cuanach, Co. Luimnigh, 362.
- BAILE UÍ BHACADÁIN; Mainistir Bh. Uí Bh. do tógadh A.D. 1472, le Cormac Mac Carrthaigh, Tighearna Musgraighe; Old Abbey, par. Innishkenny, bar. Mhuscraighe Thoir; 427.
- BAILE UÍ CHRÍONÁIN, Ballycrenane, par. Chluana, bar. Uí Mac Coille, Co. Chorcaighe, 290.
- BANBHA (BANBA), 34, 80, 81, 89, 119, 416, 397, 410.
- BAOIRIASC, (?) MAIGHRIASC, Moyriesk, bar. Bhunraite, Co. an Chláir, 375.
- BÁRÓIDI[GH], bar. Barretts, Co. Chorcaighe, 224.
- BARÚNTAcht BHARRACH MÓR, 198.
- BARÚNTAcht CHONNALLACH i gConntae Luimnigh, 383.
- BEALACH, AN, Ballagh, par. Chill Fionnabhrach, bar. Chorcomruadh, Co. an Chláir, 195.
- BEALACH, AN: (?) Bealach Éile, "a pass in Ely O'Carroll" (On.), 193, *seq.*, 247.
- BEALACH CONGLAIS (Con Glais), ceann de sheanbhealaihíbh na hÉireann; ghaibh sé thar braghaid don taobh thuaidh de Chathair Chorcaighe, 136.
- BÉAL AN ÁTHA, Ballina Bridge, ós comhair Chill dha Lua, ar an taobh thoir den tSionainn, 354.
- BÉAL ÁTHA AN CHOMHRAIC, Ballycorick, par. Chluain da Ghad, bar. Islands, Co. an Chláir, 376.
- BÉAL ÁTHA AN MHAIDE, Ballyvoddy, bar. Fhear Muighe, par. St. Nathlash, Co. Chorcaighe, 387.
- BÉAL ÁTHA BRIAIN, i gCuanachaibh, 369.
- BÉAL ÁTHA LIGHE, Ballylee, i n-aice le Gort Inse Guaire, Co. na Gaillimhe, 344.
- BEANNTAIGHE .i. tríúcha Bheannt, bar. i n-iarthar Cho. Chorcaighe, 178, 179, 430.
- BEARBHA, an Bh., brú B., r. Bairrow, 121.
- BEARNA COILL, Barnakyle, par. Mhúngairit, bar. Phobal Bhriain, Co. Luimnigh, 348.
- BEARNA CHOLLÁIN, san log idir Shliabh Eibhlinne agus Collán .i. ceann dena sléibhtíbh sin, 369.
- BEARNA NA GAÓITHE, i n-aice le Crom, Co. Luimnigh, 350.
- BÉARRA, bar. Bear, Co. Chorc., 219, 280, 281.
- BELACH LECHTA, Bealach Leachta, timcheall leatha-mhíle slighe ar an dtaobh thoir de Mhuigh Chromtha, Co. Chorcaighe, 407, 422.

- BERN TRÍ gCARBAD, ag Carn Fhearadhaigh, i n-aice le Cnoc Áine, Co. Luimnigh; *vid.* On. fá Charn Faradaig; 79.
- BHIOLARACH, an, Billeragh, par. Macroney, bar. Chundúnach is Chloinne Giobún, Co. Chorcaighe, 199.
- BIRRA, Birt i nUíbh Failghe, 331.
- BLADHMA; *vid.* Sliabh B., 79.
- BHLÁRNA, an, Co. Chorcaighe, 426-7, 434.
- BLÉIN GAIBHLE, "small creek at Galey on I. Ree, Co. Roscommon," (On.), 119.
- BÓINN i. Abha na Bóinne, 38.
- BOIRINN, Burren, Co. an Chláir, 126, 250, 253, 325, 375.
- BREACCOILL, AN BHR., Brackyle. par. Ubhla, bar. Chuanach, Co. Luimnigh, 364.
- BREATAIN, 64, 79, 262, 292.
- BREGHA, Magh Bregh, seanainm do chlár na Midhe, 38, 42, 397.
- BRIDH-BREAGHDHA, (?) Brí Breagh, clár na Midhe, 43.
- BRIGANCIA (BRIGANTIA), 30, 43.
- BRÍ GOBHAN, Brigown, par. i n-aice le Baile Mhístéala, Co. Chorcaighe, 387.
- BUAILE GHLAS, Cnoc na Buaille Glaise, par. Bhaile Í Chatháin (?) bar. Phobal Bhriain, i n-aice le Crom, Co. Luimnigh, 349.
- BUN RAITE, Bunratty, Co. an Chláir, 389.
- C.
- CAELMHÓIN, AN CH., (?) Kilmoon, par. i mbar Bhóirne, Co. an Chláir, 326.
- CAENRAIGHE, Kenry, bar. Co. Luimnigh, 234, 342.
- CAIRBREACHA, dhá bhar. i n-iarthar Cho. Chorcaighe, 150, 203, 204, 205, 211, 228, 229, 231, 430.
- CAISEAL i. Cashel, 70, 83, 85, 86, 87, 88, 90, 91, 92, 93-97, 112-116, 123-125, 127, 140, 146, 147, 170, 204, 223, 234, 297, 339, 341, 385, 396, 398, 400, 408, 410, 412-425.
- CAISLEÁN AN LISÍN, Castleishen, par. Milford, bar. Orbhraighe, Co. Chorc., 376.
- CAISLEÁN CROMA (cois Máighe), castle of Croom, Co. Luimnigh, 342.
- CAISLEÁN INSE, Caisleán na mBrianach ag Inis, Co. an Chláir, 383.
- CAISLEÁN MÓR, an, par. Mo Mhíde, bar. Mhuscraighe, 157, 427, 428.
- CAISLEÁN NA HINSE, Castleinch. bar. Mhuscraighe, 157, 427, 428, 434.
- CAISLEÁN O LIATHÁIN, Castlelyons, Co. Chorcaighe, 284.
- CAISLEÁN UÍ CHONAING, Castleconnell, Co. Luimnigh, 292.
- CALADH, AN, (?) Passage, Co. Cork (On.); Tadhg an Ch., 152.
- CALANN, (?) abha bheag ag Árd Tuilighthe i nGleann Ó Ruachtain, Co. Chiarraige: Séan Callainne, 286-7, 289.
- CALDEA, I.
- CALLANN, AN CH., abha na Caille (Calluinne), san Challuinn, seanainm na habhann a ghabhann tré Ghleann Ó Ruachtach, 288.
- CALRAIGHE, "par. Ballyloughloe, bar. Clonlona, Co. W. meath" (On.), 257, 261.
- CAOL MÓNA, cath Ch. M., 353.
- CAOLÓG, Ceathramha na Caolóige, Keeloges, bar. Chuanach, par. Ubhla, 363, 368.
- CAOLUISGE (Caeluisge), *al.* Cael na hÉirne, "the narrow part of L. Erne, near Castlecaldwell, Belleek, Co. Ferm.; *a quo* Tadhg Caoluisge, 234, 239, 326, 334, 338, 343, 346-7, 351, 380, 390.
- CARMAN; *vid.* On. fá Carman: Cath. Carman, 67.
- CARN AN RÍOGH i Muigh Feimhin, 88.
- CARN FEARADHAIGH; isé is dóichighe gur abé Cahernarry é, i n-aice le Cnoc Áine, Co. Luimnigh; *vid.* On. fá Carn Faradaig, 79, 93, 130, 403.
- CARN MIC TÁIL, "in townland Ballygeely, par. of Kils'hanny, Co. Clare" (On.), 254-5.
- CARRAIG, AN CH., i. Carraig Ó gConaill, 391.
- CARRAIG AN CHABHLAIGH, i gCorca Bhaiscinn, = Carrigaholt, Co. an Chláir, 233, 238, 375; an Cabhlach, 346.

- CARRAIG AN CHUNNA, Carrigacunna, par. Mhóin Ainme, bar. Fhear Muighe, 199.
- CARRAIG CIOTAIL, Carrickittle, i bpar. Chill tSile, Co. Luimnigh, bar. Déise Beag, 369.
- CARRAIG FIONNMHUIGHE, 165, 218, 219, 220.
- CARRAIG GRIFINN, i. Carraig na Siuire; Iarla C. G., 291.
- CARRAIG NA BHFEAR, Carrignavar, láimh le Cathair Chorcaighe, 156, 426.
- CARRAIG NA MUC, Carrignamuck, bar. Mhuscraighe Thiar, par. Maguairne, láimh le Magh Chromtha, Co. Chorcaighe, 427, 428, 433-4.
- CARRAIG Ó GCONAILL, Carrigogunnel, par. Chill Ide, bar. Phobal Bhriain, Co. Luimnigh, 234, 334, 344, 346-7, 367 seq., 391.
- CARTHAN, Carhan, bar. Uíbh Ráthach, Co. Chiarraighe, 430, 432.
- CASP i. Muir Chaisp, 29.
- CHATHAIR, AN, Cathair Dhúin Iascaigh, Caher, Co. Thiobrad Árann; Bain Tighearna na Cathrach, 156; Tighearna na C., 291.
- CATHAIR AN PHOLLAIGH, Caher-valley (?), i mbar. Phobal Bhriain, láimh le Cathair Luimnigh, 348.
- CATHAIR CHEALLAIGH; bhí Donnchadh Ó Briain 'n-a easbog ann; Cahercalla, par. Cuinche, bar. Bhunraite, Co. an Chláir, 345.
- CATHAIR CHONCHUBHAIR, Caisleán, ar bhruach Loch Deirdheirc, bar. Aradh; Co. Thiobrad Árann, 234, 323-4, 341, 354, 386, 387, 397.
- CATHAIR CORCARÁIN, Cahercorcaun(?), par na Rátha, bar. Inse Í Chuinn, Co. an Chláir, 346, 375.
- CATHAIR DHUBH, an Ch. Dh., Cahirduff, par. Mhainistir an Aonaigh, bar. Phobal Bhriain, Co. Luimnigh, 349.
- CATHAIR MÓNA, Cahernamona (?), par. na Rátha, bar. Inse Í Chuinn, Co. an Chláir, 376.
- CATHAIR NA TÁNATHA, i bPobal Bhriain, Co. Luimnigh, 349.
- CÉ; flaith Ché i. rí Tuadh-mhumhan; Quay Island, par. Bhunraite, Co. an Chláir, 423.
- CEALLA NA, Kells, par. Chill Ide, bar. Inse Í Chuinn, Co. an Chláir, 239, 343, 346, 380.
- CEALL OSNAD (i gcath Chill Osnadh; *alias* Cend Losnado, Cend Losnad), "now Kellistown, 5 miles east of Leighlin in Mag Fea." (On.), 400, 401.
- CEANN CORADH i. Kincora, 117, 123, 124, 125, 330.
- CEAPACH NA COISE, Cappanacush, par. an Teampuill Nua, bar. Dhúin Chiaráin, láimh le Neidín Chinn Mara, Co. Chairraighe, 218.
- CEARDRAIGHE TULCHA GOSA, ó Thighearnach, m. Oiliolla Oluim, 293.
- CHEATHRAMHA, AN, Carhue, par. Inishcarra, bar. Mhuscraighe Thoir, Co. Chorc., 427.
- CHEATHRAMHA AN LONGPHUIRT, *recté* an Longphort, Longford, par. an Dúna, bar. Chuanach, Co. Luimnigh, 363, 364.
- CHEATHRAMHA DHUBH, an; *vid.* Dún Ógáin; 346.
- CHEATHRAMHA NA MADRAÍ, Caitownamaddra, par. Kilnaboy, Co. an Chláir, 346.
- CEFINN BO CATHAIL, 433.
- CHEITHRINN, AN, in nGlenn Ó Ruachtain, Co. Chiarraighe, 151, 202, 210, 430.
- CERA, bar. Carra, Co. Mhuighe Eo, 72, 292.
- CIANACHT[A], i gCo. Dhoire; Ó Conchubhair C., 248.
- CIARRAIGHE, 138, 250, 252, 253, 287, 375-6, 377. Ciarraighe Luachra, 57, 138.
- CILL NA NINGHEAN, "Killinenny, Tallaght," (On.), 295, 328.
- CILL BÁGHAINÉ (Bádhaíne); Diarmaid (Mac Cárthaigh) Chille B., rí Chorcaighe agus Deasmhumhan, aimsir Henry II; "Kilbonnia in par. of Killemlagh, Co. Kerry" (On.); acht (?) Kilbane, par. Disirt Mhóir, bar. Mhuscraighe Thoir, Co. Chorcaighe, 150, 152, 203, 213, 274, 429, 430.
- CILL BÉACÁIN, Kilpeacon, par. i mbar. Déise Beag, Co. Luimnigh, 349.

- CILL COLMÁIN, caisleán Ch. C., i mbar. Aradh, dhá mhíle slighe ar an dtaobh thiar d'Aonach Ormhumhan, 354.
- CILL COMÁIN, Kilcommon, par. in bar. Kilmaine, Co. Mhuigh Eó, 292.
- CILL CRÉIDHE, Kilcrea, par. Disirt Mhóir, bar. Mhuscraige Thoir, Co. Chorcaighe, 426, 427, 433.
- CILL CÚRNÁIN, (?) Kilcornan, par. i mbar. Chaonraige, Co. Luimnigh, 369, 370.
- CILL DA LUA, Killaloe, Co. an Chláir 325, 342, 345, 353.
- CILL DARA, Kildare: Iarla Cille Dara, 286, 288.
- CILL DOMHNAILL, Kildonnell i bPobal Bhriain, par. Bhaile I Chatháin, Co. Luimnigh, 349.
- CILL FIONNSHNEACHTA, i mbar. Phobal Bhriain, 349.
- CILL LAISRE, "Killasser, bar. Gallen, Co. Mhuighe Eo" (On.), 312.
- CILL MO CHOLMÓG, (?) Kilcolman, par. Disirt, bar. Chineál mBéice, Co. Chorcaighe, 177, 178.
- CILL MUIRE, Kilmurry, par. i mbar. Bhunraite Iocht, Co. an Chláir, 383.
- CILL NA gCOINÍNÍ, i gCuanachaibh .i. Kilenagoneeny, par. Ubhla (? Coill na gC.), 363.
- CILL (CELL) NA GLUAIRE, Kilnagorry, p. i mbar. Mhuscraige Thoir, Co. Chorcaighe, 224, 225.
- CILL NA MUCHÓIGE, baile fearainn i mbar. Chuanach, 363.
- CILL ONCHON, Killonahan, par. i mbar. Phobal Bhriain, Co. Luimnigh, 349.
- CILL TEANAIND, Kiltanon, par. Tulla, Co. an Chláir, 313.
- CILL tSÍLE, Kiltely, i mbar. Chuanach, Co. Luimnigh, 369.
- CINÉL bhFIACHRACH (bhFiachach), bar. Moycashel, Co. Iarmhíde, 338.
- CLÁIRE, cnoc i n-aice le Dún trí Liag, Co. Luimnigh, 45, 179, 416.
- CLANN GIUBÚIN, bar. Clangibbons, Co. Chorcaighe, 234, 341, 387.
- CLANN RIOCAIRD, Clanrickard, Co. na Gaillimhe; Iarla C. R., 291.
- CLAONGHLAS, an Ch., Cleanglass, par. Chill Íde, bar. an Ghleanna Chaoin, Co. Luimnigh, 287, 289.
- CLÁR CHONUING .i. an dá chúigeadh Mumhan, 397.
- CLÁR NA gCAS .i. Co. an Chláir, nó Clár na Mumhan, 397.
- CLIU: seanainm na dúithche 'na bhfuil an leath thoir de Cho. Luimnigh, agus cuid de Cho. Thiobrad Árann, 338, 388, 393, 396-7, 416, 417. (*Vid.* On.); C. Máil mhic Iughaine, 133; Airther Cliach, 143; 212.
- CLOCHÁN .i. áit Chuiric Ughoin, Cloghane, bar. Chairbre Thoir, Co. Chorcaighe (?), 173.
- CLOCH AN CHEÍTINIGH; Cloghkeating, par. Mhungairit, bar. Phobal Bhriain, Co. Luimnigh, 350.
- CLOCH AN CH[L]OGTHA, Cloghacloka, par. Mhungairit, bar. Phobal Bhriain, Co. Luimnigh, 348.
- CLOCH AN DALATÚNAIGH, Cloghadalton, par. Ubhla, bar. Chuanach, Co. Luimnigh, 363, 366.
- CLOCH AN PHLÓARTAIGH, bar. Chuanach, Co. Luimnigh, 363, 364.
- CLOCH REÓ, Cloghroe, par. Magh Teichidh, bar. Mhuscraige Thoir, Co. Chorcaighe, 155, 427, 428, 433.
- CLOICHÍN TIGHE TAIDHG NA BEARBHA, idir Chill tSíle agus Cnoc Gromail, cuid de bhar. Chuanach a ritheann isteach i mbar. Déise Beag, 369.
- CLUAIN .i. Fairche Chluana .i. Cloyne, Co. Chorcaighe, 290, 387.
- CLUAINE, Clooney, par. i mbar. Bhun Raite Uacht., Co. an Chláir, 383.
- CLUAIN EANAIDH, Cloonanna, par. Chroma, bar. Phobal Bhriain, Co. Luimnigh, 350.
- CLUAIN FHADA, Clonfadda, par. Chluain Droichead, bar. Mhuscraige Thiar, Co. Chorcaighe, 155, 428.
- CLUAIN FINNABHAIR (*vel.* Findabrach), par. O gConghaile (Ogonnelloe), bar. Tulla Lr., Co. an Chláir, 329; Aes Cluana F., 320.
- CLUAIN Í BHRIAIN, Cloneybrien, par. Bhaile an Chaisleáin Aradh, bar. Aradh, Co. Thiobrad Árann, 385, 386.

- CLUAIN IDIR DHÁ LÁ, Clonderalaw, par. Chill Muire Mhic Mathghamhna, Co. an Chláir, 375, 379.
- CLUAIN INEACH, Clooneenagh, i n-aice le Cill Ruis, Co. an Chláir, 376.
- CLUAIN IORAIRD, Clonard, Co. na Midhe, 57.
- CLUAIN MAC NÓIS, Clonmacnoise, Co. Ó bhFairghe, 57, 110.
- CLUAIN MAOLÁIN, Cloonmealane, par. Kilnahare, bar. Magh gCoinchinn, Co. Chiarraige, 209.
- CLUAIN NA CILLE, Cloonakilla, par. Kilchreest, bar Clonderlaw, Co. an Chláir, 376.
- CLUAIN NA SPÍOG (Spríog), (?) Clonaspoe, par. Oughterleague, i mbar. Choill na Manach, Co. Thiobrad Árann, 365.
- CLUAIN RAMHFHADA, Clonroad, i n-aice le hInis, Co. an Chláir, 334, 335-6, 343.
- CLUAIN TARBH, 407, 422; Cath Chluana Tarbh, 340.
- CLUAINTE, NA, Cloonty, bar. Chonallach, Co. Luimnigh, 383.
- CLUÁIN UAMHA, Cloyne, bar. Í Mac Coille, Co. Chorcaighe, 90, 144, 199.
- CLUTHAR: cath an Chluthair, "seems near or towards Dunboy" (On.); ag Léim Uí Dhonnabháin, Co. Chorcaighe, 427.
- CNOCÁN AN ÉIN FHINN, Birdhill, in par. Templechally, bar. Aradh, Co. Tipp., 354.
- CNOCÁN AN PHÓNAIRE, i bPobal Bhriain, 350.
- CNOC AN BHILE, Knockavilly, par. Upton, Co. Chorcaighe, 284.
- CNOC AN DUBHÁIN (Duabháin), i nDáil gCais, 117.
- CNOC AN PHRÉACHÁIN, Knockaphreaghaun, par. Clooney, bar. Bhunraite Uachtarach, Co. an Chláir, 117.
- CNOCÁN NA FORAIRE, ag Rinn Arda, Co. an Chláir, 117.
- CNOC DROMA HASAIL, seisreach i mbar. Phobal Bhriain, Co. Luimnigh, 349.
- CNOC FÓRNOCHT, Barleymount, par. Eaglaise, bar. Mhagh gCoinchinn, Co. Chiarraige, 151, 202, 430.
- CNOC GROMAILL, Cromwell Hill, i gCuanachaibh, Co Luim., 369.
- CNOC NA BUAILE GLAISE, i mbar. Phobal Bhriain, Co. Luim., 349.
- CNOC NA GRÁINSIGHE, Knocknagranshy, par. Mhainistir an Aonaigh, bar. Phobal Bhriain, 350.
- CNOC NA NGALL, Knocknagaul, par. i mbar. Phobal Bhriain, Co. Luimnigh, 348.
- CNOC RÁTHA, Knockraha, par. Chill Cúáin, bar. Bharrach Mór, Co. Chorc., 199.
- CNOC RATHFUINN (-fonn), Knockgraffon, par. i mbar. an Treana Meadhóin, Co. Thiobrad Árann, 130.
- CNOC TUATH: madhm Chnuic Tuath, Knockdoe, Co. na Gailimhe, 345.
- CNOC UABHAIR, i gCuanachaibh, 363.
- COBHA: Magh Cobha, sean-ainm na dúithe ara raibh Uí Eachach Uladh; Eochaidh C., 251.
- CODAL: gég Coidhil agus Caisil .i. taca na hÉireann is na Mumhan, 417.
- COILL AN CHARÚNAIGH, Kilcarroon, par. Shanrahan, bar. Ifa and Offa W., Co. Tip., 387.
- COILL MHÓR, an Ch. Mh., Kilmore, bar. i dtuaisciort Cho. Chorcaighe, 287.
- COILL NA MANACH, bar. Kilnamanagh, Co. Thiobrad Árann, 276, 365.
- COILL Ó BHFLANNCHADHA, "in par. of Kilkeedy, in North east of the bar. of Inchiquin" (On.), 345.
- COILL UACHTRACH, bar. Upper Woods, i nOsraighe (Co. Laoighse anois), 274.
- CONNACHTA .i. an áit i n-ionad muinntir na háite, 79, 117; iarthar Chonnacht, 339.
- CONNTAE AN CHLÁIR, 216, 380.
- CORADH FINNE, Corofin, bar. Inse Í Chuinn, Co. an Chláir, 374.
- CORANN (Corand): Cath Corainn, 72, 331, 400, 415; bar. i gCo. Shligigh.
- CORCA BHAISCINN, "now the baronies of Clonderalaw, Moyarta and Ibrickan" (On.), Co. an Chláir, 38, 116, 240, 241, 270, 340.

- CORCA DHUIBHNE, b<sup>ar</sup>. Corkaguiny, Co. Chiarraige, 38, 42, 45, 287, 429.
- CORCA LUIGHDHE .i. trí bharúntachta i n-iarthar Cho. Chorcaighe, mar atá Cairbre (an dá cheann), Béara agus Beanntraighe, 33, 38, 139.
- CORCA MODHRUADH (CORCOMRUADH), b<sup>ar</sup>. Corcomroe, Co. an Chláir, 116, 125, 250, 253, 254.
- CORCACH : an Ch., (?) Corcagh, b<sup>ar</sup>. Tir Fhiachrach, Co. Shligigh, 265, 340.
- CORCACH : (?) Corkanaknockaun, par. Kilnasoolagh, b<sup>ar</sup>. Lr. Bunratty, Co. an Chláir, 346.
- CORCACH MHÓR, i mbar. Phobal Bhriain (*vid.* Cluain Eanaidh), 350.
- CORCAIGH, 208, 426, 427, 430, 433; Conntae Chorcaighe, 246, 342.
- CORCA OICHE, i nUíbh Fidhghinte, Co. Luimnigh; "seems to be between par. Iveross in bar. Kenry and bar. Upr. Connello" (On.), 138.
- CORRA, -ADH : D. Mór na Corradh, (?) Curra, par. Ghleann Beithe, Co. Chiarraige, nó, Abha na Corradh, Co. Chorcaighe, 150, 203, 430, 432, 213.
- CORRHAILE, Corbally, par. Clooney, b<sup>ar</sup>. Bhunraite Uachtarach, Co. an Chláir, 351, 373.
- CORRCHLOCH, an Ch. i mbar. Chuanach, 362, 369, 370.
- CRAIG LIATH, an Ch. Liath, Craglea, par. Chill dha Lua, b<sup>ar</sup>. Tulaighe, Co. an Chláir, 88-9, 98, 99, 102, 297, 298.
- CRANNACH, an Ch., Crannagh, b<sup>ar</sup>. Ormhumhain Íochtrach, láimh le hAonach Ormhumhan, 353.
- CREACHMHAOIL, Craughwell, Co. na Gaillimhe, 118.
- CREAMHTHANN : i ndeisceart Oirghiall; Conall Creamhthainne, 257, 258, 260.
- CRÍOCH CUNNDÚNACH, i mbar. Cunndúnach is Cloinne Giobún, Co. Chorcaighe, 198.
- CRÍOCH FLOINN : C. F. agus Luighdhech .i. iarthar Chorcaighe, 183.
- CRÍOCH RÓISDEACH .i. b<sup>ar</sup>. Fhear Muighe, Co. Chorcaighe, 198.
- CRÓCH, par. i mbar. Conailleach, láimh le Ráth Gaola, Co. Luimnigh, 375.
- CROS : an Chros, Cross, par. Tuath Cluigin, b<sup>ar</sup>. Chuanach, 362.
- CROTA .i. Crota Cliach, Galtee Mts., 416.
- CRUACHA, -an, -ain; Cruachain, -chna; Croghan, Co. Roscomáin; Rath Cruachan, ionad comhnuidithe ríoghraidhe Connacht; 67, 70, 72, 125, 253, 415.
- CUAILNGE, Sliabh, 37, 55.
- CUANACHA, b<sup>ar</sup>. Chuanach (Coonagh), Co. Luimnigh, 242, 368, 369, 370; fearann Chuanach, 362; Uí Ch. 354 *seq.*
- CUIDCHE (? CUINDCHE), Quin, b<sup>ar</sup>. Bhunraite, Co. an Chláir, 312.
- CÚIL : Uí Chathfaidh Ch., 137, 142.
- CÚIL, Coole, par. Dhún Bolg, b<sup>ar</sup>. Bharrach Mór, Co. Chorcaighe, 199.
- CÚIL Í SHANASÁIN, Cool, par. Chill tSíle, b<sup>ar</sup>. Chuanach, Co. Luimnigh, 369.
- CUILLEANN (ÓgCuanach), Cullén, b<sup>ar</sup>. Chlann Uilliam, Co. Thiobrad Árann, 360; C. na bhFlann (?), 101, 102.
- CHUIMSEN(A)CH, an, (?) Compsey, cuid de Bhar. Shliabh Ardacha, Co. Thiobrad Árann, 222, 223.
- CÚIRT BHREAC, an Ch. Bh., Courtbrack, par. Mhagh Teichidh, b<sup>ar</sup>. Mhuscraighe Thoir, Co. Chorcaighe, 427, 428.
- CHÚLCHOILL, AN, Coolhill, par. The Rower, b<sup>ar</sup>. Ida, Co. Chill Choinnigh, 274.
- CUMARAIGH, NA .i. sléibhte na gCumarach, i gCo. Phortláirge, 234, 238, 334, 344, 391.
- CUMAR NA DTRÍ NUISGE, mar a dtagaid uisce na Síúire is na Feorach is na Bearbha le chéile, tamall lastuaidh den Phasáiste Thoir, Co. Phortláirge, 136.
- CURRACH, AN, Curragh, par. Bhaile an Chaisleáin Aradh, b<sup>ar</sup>. Aradh, 386.
- CURRACH, AN, Curragh, b<sup>ar</sup>. Chuanach, 371.

## D.

- DABHACH (DUMHACH) AN, Caisleán na Duimhche, Dough Castle, i n-áice le hInis Díomáin, Co. an Chláir, 374.
- DÁ D'TRIAN AIRTHERACH, *vid.* Airtheraigh, 318.
- DAINGEAN AN FHILE, Dangananella, par. Kilmacduane, bar. Moyarta, Co. an Chláir, 241.
- DAIRBHRE .i. Oileán Dairbhre, Valencia I., Co. Chiarraige, 133, 167.
- DÁL RIADA ALBAN, Airer Gaidheal, Argyleshire, i nAlbain, 270-1.
- DÁL RIADA ULADH, "ó Bhuais go crois Gleanna Finneachta," .i. an Rúta i gCo. Antroma, 270.
- DAMHAS, tá Cnoc Damhais láimh leis an mbéal theas de Chéim an Fhaidh, i mbar. Bheanntraighe : cath Damhsa, 67.
- DARACHA, NA, Darragh, par. Cill Eoin, bar. na hOileáin (Islands), Co. an Chláir; Clann Domhnail na nDarach, 325, 340.
- DARTRAIIGE, "Rosclagher, Co. Fermanagh" (On.), 280.
- DEALBHNA; na seacht nDealbhna, sliocht Lughaidh Dealbhaoith; *vid.* On. fa Delbna; 57, 125, 328, 377.
- DEASMHUMHA .i. Desmond, 150, 152-4, 183, 189, 203, 224, 234, 270, 286, 295, 376, 430-1, 432.
- DEIRGDHERC: Loch Deirgdheirc, L. Derg, na Sionna, 386, etc.
- DÉIS BEAG, AN, bar. Small County, Co. Luimnigh, 294. D. Tuaisgertach, 130; D. Deisceirt, 320.
- DÉISE, DÉISE MUMHAN, Decies, Co. Phortláirge, 38, 288, 289, 334, 344, 400.
- DOIRE AN CHNOCÁIN (caisleán), Derryknockane, par. Chnoc na nGall, bar. Phobal Bhriain, Co. Luimnigh, 348.
- DOIRE CRUTHACH, i n-oirthear Cho. na Gaillimhe, 118.
- DOIRE DÁ BHROC, 136.
- DOIRE: Donnghail Doire, 183.
- DOR, Glandore, Co. Chorcaige; Cuan Dor, an cuan annsúd, 177, 421.
- DRES, 123.
- DRISEÁN, Drishane, par. i mbar. Mhuscraige Thiar, Co. Chorcaige, 208, 427.
- DROMAINN NA FUINNSIONN, Dromnafinshin, par. Chill Mochomóg, bar. Bheanntraighe, Co. Chorc., 210.
- DROM EACH, Dromagh, par. Dhrom Tairbh, bar. Dhúithche Ealla, Co. Chorcaige, 198.
- DRUIM, 123.
- DRUIM BEATHAIGH, i Maonmhuigh, "a remarkable ridge extending across the plain near Loughrea" (On.), 40.
- DRUIM CEATA, "the Mullagh, or Daisy Hill, near Newtownlimavady" (On.), 325.
- DRUIM CHLASSACH, i gCrích Mhaine, "between Lough Ri and the Suck" (On.), Co. Roscomáin, 40.
- DRUIM DÁ LIAG, Dromdaleague, par. i mbar. Chairbre Thiar, Co. Chorcaige, 184.
- DRUIM DAMHOIRE (D. Damghaire), nó Cnoc Luinge, Co. Luimnigh; "hill south of Knocklong railway station" (On.), 132.
- DRUIM: Donnchadh na Dromann; *vid.* Tuath na Dromann, 430.
- DRUIM FINGHIN, i Mumhain: Drum Hills .i. sreath cnoc i gCo. Phortláirge ó Bhail Nua na Sagart i gCo. Chorcaige go dtí Rinn Ó gCuanach; do-ní dhá chuid de bhar. na nDéise, 40, 284-5.
- DRUIM FIODHBHUIDE (Fidhbhuidhe), sean-ainm do Charraig Caisil, 413.
- DRUIM FIONNGHLAIS (Finghlaise), —Cregmoher and Killeen, par. Rath, bar. Inchiquin, Co. an Chláir, 346.
- DRUIM Í CHRÍONÁIN, i gCuanachaibh, 356; Druim Ó gCríonáin, 360.
- DRUIMÍNÍN, AN; ar bhruach Abhann Móire, mflé slighe taobh thiar de Mhalla, 152, 202, 427, 431, 434.
- DRUIM LAIGHEAN, Drumline, par. i mbar. Bhunraite Íocht., Co. an Chláir, 376.
- DRUIM LOCHÁIN, Dromloughan, par. Killeenoghty, bar. Phobal Bhriain, Co. Luimnigh, 348.

- DRUIM MÓR**, Dromore, par. Ruadháin, bar. Inse í Chuinn, Co. an Chláir, 233.
- DRUIM NÁLGA**, i gCuanachaibh, 356.
- DUIBHTHIR** Laighean, "is, or is in bar. Shelburne, Co. Wexford" (On.), 236.
- DÚN BÚINNE**, Dunboyne; Tigh-earna D. B., 274.
- DÚN CIDIL**, Dunkettle, le hais Chathair Chorcaighe, 199.
- DÚN, DOON**, par. i mbar. Chuanach, Co. Luimnigh, 362.
- DÚN ÁINE**, ar an dtaobh thiar de mhullach Chnuic Áine bar. Déis Beag, Co. Luimnigh, 84.
- DÚN MBINDE**, 49.
- DÚN BOLG**, Dunbulloge, par. i mbar. Bharrach Mór, Co. Chorcaighe, 198, 200.
- DÚN CAISIL** .i. Caisiol Mumhan, 84.
- DÚN CAOINEÁIN**, Doonkinane, par. Aglis, bar. Maguinihy, Co. Chiarraighe, 152.
- DÚN CEARMNA**, "at the foot of the Old Head of Kinsale" (On.), bar. Chúirseach, Co. Chorcaighe, 84.
- DÚN COINCHIND**, i mbar. Mhagh gCoinchinn, Co. Chiarraighe (?), 84.
- DÚN CORMAIC**, san Mhumhain, 84.
- DÚN DRONAIN** (Dronáin), 430.
- DÚN FHOCHARMHÁIGHE**, .i. Dún Eochair Máighe, sean-dún ar bhruach na Máighe, ag Brúgh Ríogh, Co. Luimnigh, 84.
- DÚN GOILL**, Dungeel, bar. Magh gCoinchinn, Co. Chiarraighe, 151, 202, 207, 214, 431.
- DÚN NGAIR**, "on the Hill of Doon at Loch Gur, Co. Limerick" (On.), 84.
- DÚN LIAMHNA**, i Muigh Feimhin, "near Clonmel" (On.), 84.
- DÚN NA MBÁRC**, Dunnamark, par. Chill mo Chomóg, bar. Bheanntraighe, Co. Chorcaighe, 179.
- DÚN NA SCIATH**, Donaskeagh, par. Rathlynin, bar. Chlann Uilliam, Co. Thiobrad Árann, 325, 337, 342.
- DÚN OGAÍN**, Doonogan, par. Chill Muire, bar. í Bhreacáin, Co. an Chláir, 346.
- [DÚN] **RAITHLEANN**, no Ráth Raithleann, i n-aice le Droichead Banndan, 84.
- DÚN UIRRIONN**, (?) Teamhair, 124.
- DÚN UISNIGH**, 259.

## E.

**EACHDHRUIM**, Aughrim, bar. Ormumhan Uacht., Co. Thiob., 345.

**EACHROS**, i n-aice le Béal Átha an Ghaorthaidh, i nUibh Laogh-aire, Co. Chorcaighe, 430.

**EACHTGHE**, seanainm na dúithche timcheall ar Shliabh Eachtghé atá ar an dteorainn idir Cho. an Chláir agus Co. na Gaillimhe, 123.

**EAGA, MUIGH**; *vid.* Maigh Eaga, 401.

**EAGLAIS, AN**, Aglis, par. i mbar. Mhuscraighe Thoir, Co. Chorcaighe, 426.

**EALLA** .i. Dúithche Ealla, bar. Duhallow, Co. Chorcaighe, 150, 154, 202, 211, 430, 432.

**EAMHAIN** .i. Eamhain Macha, 124, 411.

**EASBÁIN** .i. an Spáin, 3, 30, 31, 33, 41, 54, 76, 251.

**EATHARLACH** : i nEatharla[igh], .i. gleann na hEatharlaighe (Gleann Eatharla), Aherlow Glen, Co. Thiobrad Árann, agus Co. Luimnigh, 235, 242, 350; Mac Briain E., 354 *seq.*

**ÉIGIPT** ; 1, 2, 27, 28, 30, 31.

**ÉILE**, Éile Uí Fhógarta, bar. Eliogarty, Co. Thiobrad Árann, 116, 125, 138, 413; Éile Uí Chearrbhaill, 193-4, 294.

**ÉIRE**, .i. Ireland ; 2, 3, 4, 27, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 36, 37, 39, 40, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48-51, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 64, 67, 69, 70, 71, 72, 74, 75, 79, 80, 82, 83, 84, 87, 89, 90, 99, 104, 109, 122, 124, 126, 133, 135, 140, 142, 146, 148, 152, 198, 250, 252, 263, 284, 286, 292, 297, 321, 326, 330, 332, 333, 335, 339, 340, 341, 343, 351, 353, 378, 379, 397, 400, 401, 410, 414, 419, 422, 424, 425.

**EISGIR RIADA**, sreath de chnoc-ánaibh gairbhéil a shíneann ó Bhaile Átha Cliath go Droichead an Chláirín, Co. na Gaillimhe; an teora idir Leath Cuinn agus Leath Mogha, 61, 63, 64, 72.

**ENGLAND**, 385.

**EÓRAIP**, 25, 26, 64, 75, 83.



## F.

**FAICHIDHE, NA**, Fahee, par. an Chairn, bar. Bhoirne, Co. an Chláir, 375.

**FAIGHRIDHE, NA**, Fieries, i n-aice le Fearann Fuar, Co. Chiarraighe, 209.

**FAIRCHILL**: "on the coast between Connacht and Dál gCais" (On.); is dóichighe dhó bheith ar imeallaibh Locha Deirdheirc, 117.

**FÁL**: crích Fáil i. Éire, 81, 108, 121; sluagh Fáil, 107.

**FÁNAID**: Mac Suibhne Fánad, Fannat, Co. Dhún na nGall, 256, 259.

**FEART** i. Feart nAilbhe, i n-aice le hImleach, Co. Thiobrad Árann, 416.

**FEART SCOTA**, i nGleann Fáis, idir Shliabh Mis agus fairrge, Co. Chiarraighe, 36.

**FEIMHEN**, *vid.* Magh Feimhin, 80, 81, 82, 138, 143.

**FEIS IYGHE BERRAIGH**, 67.

**FIADHAL, AN (?)**: Diarmaid an Fh., 153.

**FIDH, AN, (?)** Fidh Cétinis (cetmis) *q.v.*, 327.

**FIDH CHÉDINIS**, ar an dteorainn idir Dhál gCais agus Connachta, 72, 73; *al.* F. Cedmis.

**FIDHFEAC** (Fidhfheac), ainm gach dúna dona trí dúnaibh a bhí ag Mogh Nuadhat, 55, 57.

**FIDHNACH**, Feenagh, par. Rathborneý, bar. Burren, Co. an Chláir; Diarmaid Fidhnaighe, 326, 342.

**FIR CHEALL**, "their territories comprised the baronies of Fir-call (now English), Ballycowan and Ballyboy, King's Co." (On.), 338, 379.

**FIR MHUIGHE** i. bar. Fhear Muighe, Co. Chorcaighe, 133, 144, 198, 246.

**FOCHLA** i. Leath Cuinn; dhá thuaithe de Dhál gCais ann, 116.

**FÓDLA** i. Éire, 35, 119, 397.

**FONN IARTHARACH**, an, ag Uíbh Eachach Mumhan (O Mathghamhna); na paróistí seo ann: Cill Mua, Cill Crócháin, Cill Mo Chomóg, Scúl, Cathrach, agus Dubhros, 185.

**FORBAR, (?)** i dTuadhmhúmhain (On.), 291.

**FORGUS** i. Fergus, an abha i gCo. an Chláir, 334, 344, 389, 390.

**FRAINGC, AN FH.**, France, 156, 198, 214, 221, 252, 277, 285, 292, 373, 374.

**FUAD** (cath), ar Shliabh Fuaid; 33, 37.

## G.

**GABHAIR**: rí Gabhra i. Uí Chonail Ghabhra, bar. Chonallach, Co. Luimnigh, 416.

**GABHRÁN**, Gowran, Co. Chill Choínnigh, 114, 291, 394.

**GAILIAN**: goill Gailian, goill Chúigídh Laighean, 422.

**GAILLIMH**, 233, 336, 384; Cuan na Gaillimhe, 384.

**GALLABHAILE, AN**, Galbally, par. i mbar. Chois Sléibhe, Co. Luimnigh, 370.

**GALLGHAEDHIL**, Galloway, 299.

**GAORTHADH, AN**, Gearagh, i n-aice le Muigh Chromtha (?); Diarmaid an Gh. (Ó Ceallacháin), 162.

**GAOTHLAIGHE**: G. Meadhónach, 29.

**GARADH**, Tír G., Gordyaei Montes, idir Asuire agus Meide (?), 10.

**GLAE, par.** Killilagh, bar. Corcamruadh; Tadhg Glae, 240, 325, 342, 381; T. na Gl. Móire, 344; gort Gl. 123.

**GLAISE NA MNÁ SEACUIDHE** (GEANNAIGHE), (?) Bilboa River, i gCuanachaibh, Co. Luimnigh. Tá cuid di ar theorainn na bar. san; 369.

**GLAS SMÓIL**: (?) Green, i n-aice le Caiseal Mumhan, Co. Thiobrad Árann, 57.

**GLEANNAMHAIN** (GLENAMHAIN), Glanworth, bar. Fhear Muighe, Co. Chorcaighe, 142, 143, 147, 325; rí Gleannamhnach, 416.

**GLEANN, AN** i. Gleann Fleisce, Co. Chiarraighe, 204, 222.

**GLEANN AN PHRÉACHÁIN**, par. Glenville, bar. Bharrach Mór, Co. Chorcaighe, 198, 221.

**GLEANN AN RIDIRE**, Glin, bar. Sheanaid, Co. Luimnigh, 351; An Gleann, 287, 289, 374-5, 377, 380.

**GLEANN CAOIN**, Glenquin, par. Killinaboy, bar. Inse Í Chuinn, Co. an Chláir, 234, 239, 334, 343, 344, 380.

GLEANN FAÍS, ar Shliabh Mis i gCiarraige, 36.  
 GLEANN FHOGRA, Glenogra, par. i mbar. Déis Beag, Co. Luimnigh, 345.  
 GLEANN MAGHAIR, Glanmire, láimh le Cathair Chorcaighe, 242; 299, 356-7, 367 *seq.*  
 GLEANN Ó RUACHTA[IN], bar. Glanarought, Co. Chiarraige, 288.  
 GLENN UISEN; is ann atá "Killeshin, townland and par., in bar. Slievemargy, Queen's Co." (On.), 294.  
 GOLGOTA .i. Golgotha, 8.  
 GORT AN CHLÁIRÍN, Gortaclareen, par. Ubhla, bar. Chuanach, Co. Luimnigh, 364.  
 GORT MANARHTHAIGH, i mbar. Phobal Bhriain, Co. Luimnigh, 350.  
 GORT NA CLÉITHE, Gortnaclea, par. Achadh Bó, bar. Clarmallagh, Co. Laoighse, 274.  
 GRAIG: AN GHRÁIG, Graigue, i n-aice le Crom, Co. Luimnigh, 349, 351, 373.  
 GRÉIG, an Ghréig, 44; Gréag, 396.  
 GRIAN, seandúthaigh i ndeisceart bhar. Chuanach; slíocht Gréine, 362; Aos Gréine, 140.  
 GRIANÁN LACHTNA i gCraig Léith, 298.  
 GRIANÁN NA MBREITHEAMHAN, 246.  
 GULBAN, Gulban Guirt, (?) i gCo. Shligigh, 121.

## H.

HÍBEAR, abha san Easbáin, 54.

## I.

IARMHUMHA, West Munster, 6  
 Loch Léin siar go fairrge, agus ó Ghleann Ó Ruachtaigh 6 thuaidh go Sionainn, 50.  
 IATH EALLA, *vid.* Ealla, 198.  
 IMLECH (IMLE), Emly, Co. Thio-brad Arann; Eascop I, 359; 364; I Fir Aonairthe, i gCliaigh Mháil, 44; Faircionnach I., 364, 369, 370, *seq.* Ab I, 404.  
 INBHER CHOLPHTHA, mar a dtéigh-eann an Bhóinn i bhfairrge ag Droichead Átha, 36.

INBHER FHÉILE, ag an gCoireán (Waterville), i mBádh Bhaile an Sceilg, Co. Chiarraige, isé is dóichighe, 36.  
 INBHER SCÉINE, ag Neidín Chinn Mhara, Co. Chiarraige, 34, 35, 36.  
 INBHER SLÁINGHE, Cuan Locha Garmain, Wexford Harbour, 34.  
 INDIA, 31.  
 INIS, Ennis, Co. an Chláir, 334; Caisleán Inse, 383, 396-8, etc. (múr Inse) 389, (úr Inse) 392; Mainistir Inse, 334, 343.  
 INIS DÍOMÁIN, Ennistymon, Co. an Chláir, 374, 376.  
 INIS DORNGHLAS, ar an Mhuaidh, bar. Tír Amhalngaidh, Co. Mhuigh Eó, 136.  
 INIS EALGA .i. Éire, 32. Inis Éireann, 341.  
 INIS MEADHÁIN, an dara ceann is mó d'oileánaibh Árann, 383.  
 INIS SIBTOND, i gCathair Luimnigh; is air do tógadh eaglais Mainchín (St. Munchin's) ar dtúis, 318.  
 INIS TEPROFAINE, 30, 31.  
 INSE AILLE, (?) Inchaleagh, par. Aghinagh, bar. Muscraige Thoir, Co. Chorcaighe, 432.  
 INSE AN LAOIGH .i. Caisleán Inse, 387.  
 INSE GALL, Hebrides, 299.  
 INSE Í CHUINN, bar. Inchiquin, Co. an Chláir, 233, 238, 345, 377.  
 INSE I RAITHILE, Inchirahilly, par. MoMhidé, bar. Mhuscraige Thoir, Co. Chorcaighe, 157, 427-8; Rathbhile, 428.  
 IODÁIL, AN, .i. Italy, 3.  
 IORRAS: Erris, Co. Mhuigh Eo, nó an dúthaigh lástoir de Léim Chon Chulainn, Co. an Chláir; Cath Iorrais, 67.

## L.

LÁBHÁN, (?) Lebannon, 8.  
 LAIGHIN, 65, 125, 184, 236, 256, 272, 286, 288, 293, 338-9, 378, 379, 400, 405, 419, 421.  
 LATRACHA: cath Lathrach, .i. L. Odhráin, Latteragh par. i n-aice le hAonach Urmhumhan, 301.

- LEACA AN GHRIANÁIN, i mbar. Phobal Bhriain, Co. Luimnigh, 349.
- LEACA AN MHEANTÁIN (L. AN MHEARTÁN), i mbar. Phobal Bhriain, Co. Luimnigh, 350.
- LEAC LACHTÍN, (?) Lislughtin, i n-aice le Lios Tuathail, Co. Chiarraige, 429.
- LEAC SNÁMHA, Lixnaw, bar. ChloinneMuiris, Co. Chiarraige, 377-8.
- LEAMHAIN, AN, R. Laune, Co. Chiarraige, 151, 430.
- LEATHA (LETHA), an Bhriotáin, san *Bhreatnais* Llydaw, 84.
- LEATHAD LUISG, mar a gcomhnuidheadh Cairbre Losg, (?) Lahid, par. an Cille Móire, bar. Ormhunhan Uacht., Co. Thio-brad Árann, 47.
- LEATH CUINN (L. CHUINN), 61, 62, 66, 80, 84, 94, 115, 120, 133, 145, 256, 401, 414.
- LEATH MOGHA, 49, 61, 65, 66, 71, 120, 145, 333.
- LEÍM AN EICH, Leamaneh, par. Cill Inghine Baoith, bar. Inse Í Chuinn, Co. an Chláir, 374, 375, 379.
- LEÍM AN FHIAIDH, i bpar. Chnoc na nGall, bar. Phobal Bhriain, Co. Luimnigh, 348.
- LEÍM IN CHON .i. Léim Chon Chulainn, Loop Head, Co. an Chláir, 72, 79, 92, 94.
- LEÍM LÁRA, Leamlara, par. Lios Gúl, bar. Bharrach Mór, Co. Chorc., 199.
- LEITIR, Letter, láimh le hInis, Co. an Chláir, 383-4.
- LEITREACHA, Letteragh, i n-aice le hInis, Co. an Chláir; Cath Leitreach, 310.
- LÉNA, MAGH, *vid.* Magh Léna.
- LETH LACHTMHUIGHE, "i Murbulc Dalriata" (On.), 295.
- LÍ, (a) seanainm don Bhanna, i gCúigeadh Uladh; (b) an abha bheag ara bhfuil Traigh Lí suidhte. Géig Lí .i. buinne dhen stoc ríoghamhail, 187.
- LIAMHAIN: cath Liamhna, Lyons, par. near Celbridge, Co. Dublin, 67; Géig L., 420.
- LIATHDRUM .i. Teamhair, 35.
- LIC BÉIBHIONN (Lic Bé Bhionn), Lickbevune, par. Chill Connla, bar. Oireacht Í Chonchubhair, Co. Chiarraige, 376.
- LIFE, an abha a ghabhann tré Bhaile Átha Cliath; Slóigh Life .i. arm Chúigidh Laighean, 391.
- LÍG NA NEASAN (LíG Neachtain), i n-aice le hÁth na Bóroimhe, Cill dha Lua, 96, 98.
- LINE: Magh Line, "deanery of Moylinny, Co. Antrim" (On.); O Floinn Line, 265.
- LINN AN BHUAIR, ainm fhileata, d'Áth na Bóroimhe ag Cill dha Lua; 126; cm. Snámh an Bhuair, 121.
- LÍONÁN CHINN MHARA, (?) i n-aice le Cionn Mhara, Co. na Gaillimhe, 118.
- LÍOS AN LEAMHÁIN, ar an Bhuáile Ghlais, bar. Phobal Bhriain, Co. Luimnigh, 349.
- LÍOS AN MHEATHRADH, ar an Bhuaille Ghlais, bar. Phobal Bhriain, Co. Luimnigh, 349.
- LÍOS CEARBHAILL, Liscartol, Co. Chorcaige, 285.
- LÍOS EOGHAIN, par. Bhaile Í Chatháin, bar. Phobal Bhriain, Co. Luimnigh, 348.
- LÍOS MAICÍN, i gCo. an Chláir, 308.
- LÍOS MFODHCÁIN, Lismeehan (Maryfort), par. Tulla, Co. an Chláir, 312.
- LÍOS MÓR, Co. Phortláirge; iarla Leasa Móir, 373.
- LOCH ADHAIR, 256.
- LOCH DÁIMH, 123.
- LOCH DEIRGDHEIRC, 104, 106, 117, 118; Loch Deirg, 120.
- LOCH DUINN (?), Loch Dúin, L. Doon, bar. Tulla Iocht., Co. an Chláir, 123.
- LOCHLA (LOCHLAINN), 3, 68, 76.
- LOCH LÉIN, 140, 141, 202, 208, 222.
- LOCH LUIGHDHEACH, .i. Loch an Chorráin, Waterville, Co. Chiarraige, 151.
- LOCH NGAIR (Loch nGuir) Lough Gur, Co. Luimnigh, 293.
- LOCH NUAIR, Lough Owel, Co. na hIairmhidhe, 121.
- LOCH RÍ, ar an tSionainn, 110, 119, 127.
- LOCH SAIGHLENN, (?) béal na Sionna ón bhFaing go Tairbert; Inis Locha Saighlenn .i. Oileán Foinge (?), 122.
- LOCH SIGHLEANN .i. Loch Sileann, i Muigh Feimhin, 82; *vid.* Metr. Dindshenchas, III, 204; IV, 258.

LODA[IN], Ludden, par. i mbar. Chloinne Uilliam, Co. Luimnigh, 81.  
 LODÁN, (?) Lydia, 10.  
 LOIMTHECH: Í Loiscinn Loimthighe, 294.  
 LONGPHORT, Longford, par. an Dúna, bar. Chuanach, Co. Luimnigh, 366.  
 LOTHRA, Lorrha, bar. Ormhumhan Iocht., Co. Thiobrad Árann, 89, 148, 296, 325.  
 LUACHAIR DEADHAIDH, sean-dúthaigh 'na raibh cuid mhór de Cho. Chiarraige agus cuid de Cho. Chorcaighe thoir-thuidh, 42, 141.  
 LUACHMA, Luachmagh, Loughmoe, par. i mbar. Éile Í Fhógarta, Co. Thiobrad Árann, 366.  
 LUAIGHNE TEAMHRACH, bar. Luné, Co. na Midhe, 47.  
 LUCHAD, "at Lowhid bridge in tl. Moanreagh, par. Kilkeedy, Co. Clare" (On.), 79, 80.  
 LUIMNEACH, 72, 73, 108, 136, 234, 295, 318, 321, 352, 385; tuath Luimnigh, 116; Co. Luimnigh, 337, 341-4, 383, 387; iath Luimnigh, 73; Prionnsa L., 377.  
 LUNDUIN (LÚNDUIN) i. London, 152, 208, 221, 394, 426, 434.

## M.

MACHAIRE AN, Maghera, par. na Rátha, bar. Inse Uí Chruinn, Co. an Chláir, 197.  
 MACHAIRE RIABHACH, AN, i mbar. Phobal Bhriain, Co. Luimnigh, 349.  
 MAGH ADHAIR: *vid.* Magh nA., 308.  
 MAGH BREAGH, an dúthaigh idir an Life agus an Bhóinn, 33.  
 MAGH COBHA, seanainm don dá Íbh Eachach, dhá bhar. i gCo. Dúin, 299.  
 MAGH CROMTHA, Macroom, Co. Cork, 426, 427, 434.  
 MAGH DREIMHNE, (?) "Modreeny, par. in east of Lr. Ormond, Co. Tipp." (On.), 247.  
 MAGH DÚIN[E], "seems in Thonmond" (On.), 298.  
 MAGH FEIMHIN, seanainm na dúitheche ó Chaisiol go Cluain Meala agus ó'n tSiúir go Sliabh na mBan, Co. Thiobrad Árann, 81, 82, 88, 130, 297.  
 MAGH GEIRGINN, i nAlbain, "the Mearns and Kincardine" (On.), 140.  
 MAGH GREISION, 389.  
 MAGH ÍTHE, bar. Rátha Both, i dTír Chonaill, 32-3.  
 MAGH LAOIGHSE, "between Morett in Queen's Co. and the R. Nore" (On.), 274.  
 MAGH LEAMHNA i nAlbain, .i. Lennox, 140, 232.  
 MAGH LÉNA, "plain and heath of Moylen in Fercall, King's Co." (On.), 61, 62, 399, 414.  
 MAGH LUIRG, Moylurg, Co. Ros Comáin, 264.  
 MAGH MUCROIMHE, an dúthaigh timcheall Bhaile Átha an Ríogh, agus as san go cathair na Gaillimhe, 129, 130.  
 MAGH NÁDHAIR, Moyare Park, dhá mhíle soir ó thuaidh ó Chuinnche, Co. an Chláir, 104-8, 123, 308.  
 MAGH NAE, (?) magh nAoi, 123.  
 MAGH NÁILBHE, sean-dúthaigh insna condaethe seo: Laoighis, agus Cill Dara, agus Ceatharloch, 345.  
 MAGH NAOI, i dtuaisceart Ch. Ros Comáin; is ann do bhí Ráth Cruachan, 123.  
 MAGH RATHAIN, Murrain, par. Chill Códh, i nIarthar Chairbre, Co. Chorcaighe, 185.  
 MAGH SEANGHLAISE, Mashanaglas, par. Aghinagh, bar. Muscraighe Thoir, Co. Chorcaighe, 434.  
 MAGH THEAMHNACH, Mahoonagh, bar. Ghleanna Caoin, Co. Luimnigh: Cormac Muighe Theamhnach, 150, 203, 214, 429.  
 MAGH TOIRDHEALBHAIGH, i mbar. Tulla, Co. an Chláir, 116.  
 MÁIGH: an Mháigh, the Maigue R., Co. Luimnigh, 342, 397; Cois Máighe .i. an bhar. Coshma, Co. Luimnigh, 387.  
 MHAIGHEAN, AN, Moyne, bar. Kilmaine, Co. Mhuigh Eo, 292.  
 MHAING, AN, R. Main, Co. Chiarraige; Eoghan Bhuid Mhainge, 151, 202, 209, 430.  
 MAINISTEAR AN AONAIGH, i bpar. Monasteranenagh, bar. Phobal Bhriain, Co. Luimnigh, 342.  
 MAINISTIR CHORCOMRUADH, i mbar. Bhoirne, Co. an Chláir, 344.

**MAINISTIR DHONNCHADHA** Cair-brigh, i Luimneach, 234, 344.  
**MAINISTEAR FHEAR MUIGHE**, Co. Chorcaighe, 342.  
**MAINISTER GHIOLLA AODHA**, Gill Abbey, i gCathair Chorcaighe, 427, 428, 432-3.  
**MAINISTER INSE**, i nInis, Co. an Chláir, 234, 343.  
**MAIRTINE MUMHAN**, bar. Cois Sléibhe agus an dúthaigh timcheall ar Imleach, 67.  
**MALÓN**: tír Malón, 8.  
**MANANN** .i. Oileán Mhanainn; muir Mhanainn, an fhairgí idir Éire agus Oileán Mhanainn, 84.  
**MAONMHAGH** .i. bar. Chloinne Riocáird, Co. na Gaillimhe, 118; Mathghamhain M., 334, 337, 344, 391, *seq.*, 234.  
**MEADHRAIGHE**, rinn talmhan ag Droichead an Chláirín, Co. na Gaillimhe; i eartais M., 61; 63.  
**MIDHE**, Meath, 110, 264, 401.  
**MÍN ARADH**, 263.  
**MEÓIN MHÓR**, AN, Moanmore, (?) bar. Clanwilliam, Co. Tip., 301, 354.  
**MÓIN OTRACH**, Monatray, par. Chionn Sáile Beag, bar. Déise, Co. Phortláirge, 289.  
**MÓIN RUADH**, an Mh. R., Monroe, par. Eochail Aradh, bar. Aradh, Co. Thiobrad Arann, 354.  
**MOMHAINÍN**, i mbar. Chonallach, Co. Luimnigh, 383.  
**MONG LINE**, (?) Magh Line, Moylinny, Co. Antroma, 121.  
**MÓTA GOIRÉAD**, Mountgarret, i n-aice le Ros mhic Thriuin, 291.  
**MOUNT CASHELL**: Lord of M. C., 156, 426.  
**MUAIDH** .i. Abha na Muaidhe, 136.  
**MUICINIS** .i. Éire, 34.  
**MUIGH FHLATHIMH**, par. Mola-hiffe, bar. Magh gCoinchinn, Co. Chiarraige, 210.  
**MUINE AIMHRÉIDH**, i mbar. Chuanaigh (láimh le Baile an Fhaoitigh?), Co. Luimnigh, 363-4.  
**MUINE NA BUAILE**: Moneynaboola, par. Chluain Beag, Co. Theobrad Arann, 350.  
**MUIR MEAND (MEANN)**, an fhairgí idir Éire agus an Bhreatain Mhór, 122.  
**MUIR RUADH** .i. Red Sea, 31; M. Romhuir, 82.

**MUMHA (MUMHAIN, MUMA)** .i. Munster; 42, 47, 50, 51, 52, 53, 57, 59, 61, 62, 65, 67, 68, 69, 70, 75, 76, 77, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 88, 92, 93, 95, 96, 97, 102, 115, 120, 122, 126, 127, 128, 132, 133, 136, 138, 145, 147, 173, 264, 288, 296, 325, 328, 342, 353; 378, 379, 397, 399, 400, 411, 414, 415, 424.  
**MUMHA GABHRA**, bar. Chonallach, Co. Luimnigh, 119.  
**MUSCRAIGHE**, ainm a lán dúithchlí insna Conntaethibh seo: Co. Thiobrad Arann, Co. Luimnigh, agus Co. Chorcaighe (*vid. On.*), 116, 125, 151, 155, 202, 214, 270, 278-9, 413, 426, 427-9, 430, 432-4; M. Ormhumhan, 294; M. Treithirne, 42.

## N.

**NÁS**, seanphort ríogh Chúigídh Laighean, Naas, Co. Chill Dara, 125, 275.  
**NEAMH**, 10.  
**NEWGATE**, i Lundain, 208.

## O.

**ÓIG BHEATHRACH**: críoch Óg mBeathrach, an dúthaigh timcheall ar Chionn Mhara, bar. Kiltartan, Co. na Gaillimhe (*recte* Óig Beathra), 57.  
**OILEACH NÉID**, Greenane Elly, Co. Dhún na nGall, 32.  
**OILEÁN, AN T.**, (?) Island, par. Chluain Fearta, bar. Dúitheche Ealla, Co. Chorc.; Donnchadh an O., 217.  
**OILEÁN BEAG, AN T.**, Little Island, le hais Chathair Chorcaighe, 199.  
**OILEÁN ÉILE** (Oiléen Éile), ar theorainn Faithche Chaisil; (?) Oileán an Iomaire, par. Inse, bar. Éile Í Fhógarta, 114.  
**OILEÁN UÍ BHRIC** (Oiléen), O Bric's Island, san bhfairge leathsteas de bhar. na nDéise, Co. Phortláirge, 114.  
**OLNÉAGMHACHT (OLNÉG-)**, sean-ainm do Chúigeadh Chonnacht, 72, 121.  
**ORBHRAIGHE**, bar. Orrery, Co. Chorcaighe, 38, 377.

OSRAIGHE, Ossory, deoisius Osraighe an lae indiu, 38, 65, 273-4, 294, Osraidi, 406; Osraigheach, duine d'Osraighibh, 421.

## P.

PAILÍS: an Phailís .i. Pailís Gréine, Pallas Greean, bar. Chuanach, Co. Luimnigh, 362, 367 (?).  
 PAILÍS: caisleán na Pailíse, Pallas More, par. Eochail Aradh, bar. Aradh, Co. Thiobrad Árann, 354.  
 PÁIRC: an Pháirc, leithsheisreach na Páirce, i. bPobal Bhriain, Co. Luimnigh, 348.  
 PARRTHAS, Paradise, 8, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 54.  
 POBAL BHRIAIN, Pubble Brien, bar., Co. Luimnigh, 342 *seq.*  
 POBAL NA SGEACH, (?) skagh, par. Chroma, bar. Cois Máighe, Co. Luimnigh, 287.  
 POLLACH, AN, Pollagh, par. (1) Kilcomenty, (2) Kilvellane, bar. Uaithne agus Ara, Co. Thiobrad Árann, 365.  
 POLL AN MHÓINTIGH, ag St. Mullins Co. Cheatharloch, nó i n-aice leis, 272.  
 PORTÁIN, NA: an dá bhaile fearainn go bhfuil Portán ortha i gCuanachaibh .i. Portane, i bpar. Ubhla agus an ceann eile i bpar an Dúna, 370.  
 PORT GREANCHA, ar an tSionainn ag Cluain Mac Nóis, 118.

## R.

RAITHLE, -LEANN, -LINN: Ráth Raithleann, seanráth, ag na Garráin, par. Theampuill Mhártain, bar. Chineál mBéice, Co. Chorcaighe, 121, Eoghanacht R., 42; rí R., 223.  
 RANNA, NA, Rannagh, par. Tulla, Co. an Chláir, 376.  
 RANNA NA HEIDHNIGHE, i ndeisceart Cho. na Gaillimhe, 118.  
 RAOCHOILL, AN, Rehill, i n-aice le Cloichín an Mhargaidh, Co. Thiobrad Árann, 156 (nóta).

RÁTH: an Ráth .i. ráth Caisil, 91.  
 RÁTH BLOID, (=Ráth Bláthmaic), "the old ch. of Rath, bar. Inchiquin, Co. Clare" (On.), 311.  
 RÁTH DHREOAIN (R. Dreoin, R. Dremhain), Ratharoon, par. Ballinadee, bar. Cairbreach Thoir, 224, 225, 228.  
 RATHFONN, *vid.* Ráth Naoi, 134.  
 RÁTH MÓR, 75.  
 RÁTH NA NURLANN, ar faithche Chaisil, 114.  
 RÁTH NAOI, ar Chnoc Rafann, bar. an Treana Meadhóin, Co. Thiobrad Árann, 134.  
 REITHNEACH (RAITH-); AN: Murchadh na Reithnighe, (?) Rannagh, par. Carran, bar. Burren, Co. an Chláir, 353.  
 RINN ARDA, san taobh thuaidh de Thuadhmhuhain, 117.  
 RINN CARRÁIN, Ringcurrane, bar. Bharrach Ruadh, i n-aice le Cúirt Mhic Sheafraidh, Co. Chorcaighe, 284.  
 RINN MHUINNTIRE BAIRE, nó MUINNTEAR BHÁIRE, an rinn talmhan idir Chuan Bheanntraighe agus Cuan Dún Mághnusa, Co. Chorcaighe, 280.  
 RINN RÓIN, Ringrone, par. i n-aice le Cionn tSáile, Co. Chorcaighe; Finghin Reanna Róin, 153.  
 RINN TAIREBREC, 66.  
 RÓD MAICÍN, 308.  
 RÓIMH, AN, .i. Rome, 2, 83, 84, 310, 407, 422.  
 ROS: Ros Ailithir, Roscarbery, Co. Chorcaighe; fairche Ruis, 387. Ros Ó gCairbre, 280.  
 ROS BROIN, Rosbrin, par. Scúl, bar. Iarthar Chairbre, Co. Chorcaighe, 224.  
 ROS NAIR, i Shlabh Bladhma, 33.  
 ROS STIALLÁIN, Rostellan (castle), par. Garrán Chiniféic, bar. Uí Mac Coille, Co. Chorcaighe, 285.  
 RUACHTAN (Ruachta), .i. abha na Ruachta ar a bhfuil Neidín, Co. Chiarraighe; Gleann Ó Ruachtain (Ó Ruachta), 430.  
 RUISÍN, AN, Rusheen, par. Chill an Dísirt, bar. Chluain idir dhá Lá, Co. an Chláir, 376.  
 RÚTA, AN, the Route, Co. Antrim, 270.

## S.

- SAOIRCHLIAIGH, *vid.* Clu, 355.
- SAMHAIN: Cnoc Samhna, i n-aice le Brugh Ríogh, Co. Luimnigh; cath Samhna, 67.
- SAMHAOIR, abha Shamhaoireach (Chamhaoireach), Morningstar River, Co. Luimnigh, 114. Cath Samhdoire, 56.
- SAXA (SAGSA), 4, 79, 273.
- SCEATHÁNACH, AN, Skehanagh, par. Bhaile Í Chatháin, bar. Phobal Bhriain, Co. Luimnigh, 349.
- SCITHIA, Scythia, 27, 28, 29; Scithia Chlochaidhe, 31: in Scithiaghda, Scythians, muintear na Scithia, 27.
- SEALUIDHE, NA, Shallee, par. Chill na Móna, bar. Inse Í Chuinn, Co. an Chláir, 345.
- SEANADH NA NAB, (?) Shanagh, par. Fanlobus, i nOirthir Chairbre, Co. Chorcaighe, 183.
- SEANCHLOCH, an tSeanchloch, Shanaclough, par. Creora, bar. Phobal Bhriain, Co. Luimnigh, 349.
- SEANCHOILL, AN TS., (?) Shana-kill, par. Aghinagh, bar. Mhuscraighe Thoir, Co. Chorcaighe, 155, 427, 433.
- SEANDÚN: Mainistear an tSeandúin, Shandon i gCorcaigh, 433.
- SEANLUCHT AN CHURRA[IGH], 383.
- SEANTUATHA, NA, .i. Corca Luighdhe, i n-iarthar Cho. Chorcaighe, 93.
- SEREPÚN: Mainister Serepún, Jérpoint Abbey, Co. Chill Choinne, 274.
- SGAIRT, AN, Scart, par. Kilmocogue, bar. Chairbre Thiar, Co. Chorcaighe; Tadhg Ruadh na Scairte, 150, 203, 213, 214.
- SGIATH (Scé) NEACTAIN, i nDéisibh Mumhan, (On.), 111, 404, 420.
- SÍDH NANANN, ar Dhá Chích Anann (Dhanann), 42.
- SIONAINN, abha na Sionna, 109, 118, 120, 127, 334.
- SIÚDAIN, coill na Siúdaine (Siubdaine), ag Drumcreehy i n-iarthar-thuaisciort Bhóirne, Co. an Chláir, 234, 238; 333-8, 343, 346-7, 351, 380, 389.
- SIÚIR (AN TSUIR), Abha na Síúire, 131, 346, 362, 414.
- SLAMACH SLIGIGH, 120.
- SLIABH AN IARAINN, i mbar. Liathdroma, Co. Liathdroma, 127.
- SLIABH BLADHMA .i. Slieve Bloom, 33.
- SLIABH CUAILNGE (Cuailgne), Cooley, Co. Lughbhaidh, 33, 37.
- SLIABH FUAID, i n-aice le Newtown Hamilton, Co. Ard Macha, 33, 37.
- SLIABH MIS (san Mhumhain), Slieve Mish, siar ó dheas ó Thráigh Lí; Co. Chiarraighe, 34, 36, 44.
- SLIABH MUINCHINN, i nDáil gCais, 117.
- SLIABH MUIRTHEIMHNE, leathstuaidh den Bhóinn, i gCo. Lughbhaidh, 33.
- SLIABH NÉIBHLINNE, Slieve Felim Mts., bar. Uaithne Beag, Co. Luimnigh, 33, 34, 369, 401.
- SLIABH RIFFE: isé is dóichighe gur mac alla atá ann ar na sléibhtibh i dtír na Rife, i dtuaisciort na hAfraice, 29.
- SLIABH UIDHE AN RFOGH (SL. AN R.), tamall ó thuaidh ó Luimneach i n-aice le hÁrd na Croise, 136.
- SLIGEACH, 264.
- SLIGHE DÁLA, an seanbhóthar ó Theamhair tré Osraighe, go dtí Ormhuhain, 94.
- SNÁMH BUAIR (an Bhuair) ainm fílehmáil d'Áth na Bóroimhe ag Cill dha Lua, 121, 122.
- SODHAIN, "O Mainnin's land, in barony of Tiaquin, Galway," (On.), 118.
- SOILCHÉARNA, na Soilchéarna, an baile fearainn ar a bhfuil caisleán Doire an Chnocáin, agus Teampoll Chnuic na nGall, par. Chnuic na nGall, bar. Phobail Bhriain, Co. Luimnigh, 348.
- SPÁINN (*vid.* Easpáin): an Sp., 190, 191, 219, 226, 351.
- SRÚIBH BROIN (srub B., Srubh Brain), "Stroove townland and point near (and south of) Inishowen Head, in north-east of Co. Donegal," (On.), 38.
- SULCHÓID: cath Sulchóide, Solloghód, par. (dhá cheann) i mbar. Chloinne Uilliam, Co. Thiobrad Árann, 127.

## T.

- TAILLTE**, -tean, -tin, Teltown, par. i gCo. na Midhe; cath Tailtlean, 37, 72; cath aonaigh T., 67.
- TAIRRGHLIN** (Tairglinn?), abha bheag i n-áice le Sliabh an Iarainn, Co. Liathdroma, 127.
- TAISEAL**, Áth Taisil .i. Áth Eisil, *q. v.*, 414.
- TAOIDHE**: gég Taoidhean; seanainm don abhainn ag Cumar na dTrí nUisce, 421.
- TARMAN** (TEARMAN), an, Tarmon, par. Killimer, bar. Chluain idir dhá Lá, Co. an Chláir, 346.
- TEACH DUINN**: The Bull Island "off Dursey Island at mouth of Kenmare River, (On.), 36, 37: rí Tighe Duinn .i. rí na Mumhan, 134.
- TEAMHAIR**, T. na Midhe, .i. Tara, 35, 43, 59, 64, 67, 72, 104, 107, 109, 123, 124, 125, 128, 133, 339, 423.
- TEATHBHA**, seandúthaigh i gCo. na hIairmhidhe agus an Longphuirt, 355.
- TIOBRAD** Árann, Co., 387.
- TIOBRAID**, AN: (?) Tubrid, par. Chnocáin, bar. Dhúin Chiaráin Thuaidh, Co. Chiarraige; Domhnall na Tiobraide, 189 *seq.*; 225 *seq.*
- TÍR AN MHUINE**, i bpar. Bhaile Í Chatháin, bar. Phobal Bhriain, Co. Luimnigh, 348.
- TÍR ATHA**, Teeraha, par. Chill Fhionnáin, bar. Uíbh Ráthach, Co. Chiarraige, 151, 431.
- TÍR BÁDHUINE**, bar. Banagh, Co. Dhún na nGall, 256, 259.
- TÍR BUIDHE** (BUIGHDHE), i n-áice le Crom, bar. Phobal Bhriain, Co. Luimnigh, 349.
- TÍRE DUACH**, 143.
- TÍR ÍOCHTRACH**, AN, Netherlands, 191.
- TÍR MEIC BRAIN**, i bpar. Chill Muire, bar. Í Bhreacáin, Co. an Chláir, 346.
- TÍR OILIOLLA**, Tirerrill, bar., Co. Shligigh, 264.
- TÍR THUATHAIL**, i dtuaisceart Co. Ros Comáin, 264.
- TLACHTGHA**, "the hill of Ward, near Athboy, C. Meath" (On.); Cath Muighe Tlachtgha, 71; Cath T., 72.
- TOBAR NA GCEITHRE MBEANN**, "in Uí Chonail Gabhra, in Munster" (On.) .i. bar. Chonallach, Co. Luimnigh, 353.
- TONN CLÍODHNA** .i. Cuan Dor, Glandore Harbour, Co. Chorcaighe; Tonn inghine Gheanuinn, 38; cath Cl., trágh Cl., 76.
- TÓR BREOGHAIN**, ag Brigantia san Spáin, 30, 32; T. mic B. i mBregaibh, 43.
- TOWN OF GALWAY**, 384.
- TRADRAIGHE**, urmhór de bhar. Bhunraite Íochtrach, Co. an Chláir, 116; creach T., 300.
- TRAE** .i. Troy, 3.
- TRÁGH BOLGÁIN**, Trabolgan, par. i mbar. Uí Mac Coille, Co. Chorcaighe, 289.
- TRÁIGH LÍ**, ó Lí mac Deadhaidh, mar a bhfuil Tralee anois, 49, 151, 202, 210.
- TRÍÚCHA NA NAICME**[ADH], bar. Trughanacmy, Co. Chiarraige, 287.
- TROMRÁITH**, caisleán, "Tromra castle and townlands near Killrush, Co. Clare" (On.), (?) Tromra, par. Kilmurry, bar. Ibrican, 383, 384.
- TUADHMHUMHA** (-MHUMHAIN), 66, 86, 92, 93, 94, 115, 116, 126, 127, 230, 233, 235, 238, *seq.*, 298, 299, 321, 325, 333, 334, 335, 336, 342, 343-347, 352, 355, 374-5, 377, 380.
- TUAIM**, "in diocese of Killaloe" (On.), 411.
- TUATH**, AN, 376.
- TUATHA**, NA: Mac Suibhne na dTuath, Co. Dhún na nGall, 256, 259.
- TUATH CLUIGINN**, par. Tuoghcluggin, bar. Chuanach, Co. Luimnigh, 360, 367.
- TUATH EASA GRÉINE**, bar. Aradh Co. Thiobrad Árann, 354.
- TUATH NA DROMANN**, par. Chill na Martra, Co. Chorcaighe, 155, 209, 428, 433.
- TUATH Ó GCIABHAIGH**, in Muskerry, Co. Cork (On.), 155, 158, 208, 428, 433.
- TUATH Ó LUIGHDHEACH**, Tuogh (?) par. i mbar. Uaithne Beag, Co. Luimnigh, 337, 366.
- TULACH ÓG**, (?) Tulla, bar. Tulla Upr., Co. an Chláir, 312; comharba Tulcha, 312.
- TÚR**, AN, .i. Túr Lundain, 152.



## U.

- UAITHNE, an dá bhar. Uaithne (Owney), i gCo. Luimnigh, agus i gCo. Thiobrad Árann, 116, 275, 343.
- UCHT MAC CAOCHAIGH (CAECH-ÁIN), i gCiartaighe Luachra, 57.
- UÍ AEDHA ODBHA, "i ndeiscert Bregh" (On.), 379.
- UÍ CHAIRBRE AEBHDHA, dúthaigh i mbar. Chaenraighe, Co. Luimnigh, 234, 342.
- UÍ CHEARNAIGH, par. Kilfinaghty &c., Co. an Chláir, 116.
- UÍ CHONAILL GABHRA, an dá bhar. Chonallach, Co. Luimnigh, 95, 353; Uí Chonail, 111, 300.
- UÍ (I) CHUILINN CAOILLE i nOchlain Osraighe .i. "Síl mBrain in Laighis" (On.), dúthaigh i Laoighis ar an dteorainn thuaidh (fochla) d'Osraighe, 92.
- UÍ DHUACH, bar. Ida, Co. Chill Choimnigh, 274.
- UÍ EACHACH MUMHAN, na dúithchí do bhí acasan: bar. Chineál Aodha, agus Chineál mBéice, Co. Chorcaighe, agus an Fonn Iartharach, *q. v.*, 93, 139, 168.
- UÍ EACHACH (Uladh), bar. Iveagh, Co. an Dúin, 250.
- UÍ FHAILGHE, dhá bhar. Offaly, Co. Chill Dara, 307.
- UÍ FHIACHRACH AIDHNE, modern diocese of Kilmacduagh, Co. na Gaillimhe, 339.

- UÍ FHIACHRACH FINN, Maonmhagh, an dúthaigh timcheall ar Bhaile Locha Riabhach, 118, 379.
- UÍ FHIDHGHINTE: i gCo. Luimnigh, ón Mháigh siar go teorainn Shliabh Luachra, 137, 138.
- UÍ FHLOINN LUA (Aoibh Fl. L.), seanainm don dúthaigh Cois Laoi, adtuaidh, 6 Chorcaigh go Muigh Chromdha, 227; Í Fhloinn Laoi, 173.
- UÍ LAOGHAIRE, Iveleary, .i. par. Inse Geimhleach agus Bhéal Átha an Ghaorthaidh, ón Tuinn go dtí Céim an Fhaidh, 430.
- UÍ LIATHÁIN .i. an dá bhar, so.: Barracha Mór, agus Cineál Tolmhan, Co. Chorcaighe, 56, 95, 373.
- UÍ MAC COILLE (Mo Coille), bar. Imokilly, Co. Chorcaighe, 289, 290; Uí MoCoille, 285.
- UÍ RÁTHACH, Iveragh, bar. i gCo. Chiarraighe, 50, 376, 430.
- ULADH .i. Ulster, 64, 67, 125; Cóige Uladh, 161; 290, 401.
- UIRÍOLACH (Airbhealach), Irrelach, nó Muckross Abbey, Cill Áirne, 202, 208.
- UISNÉCH MIDHE, Hill of Ushnagh, Co. na hAirmhidhe, 35.
- URMHUMHAIN, Ormond; Iarla Ur., 290, 291-2.

## W.

WESTMINSTER, 426.

## DAON-AINMNEACHA.

[Nuid : m. i. *mac* ; ingh. i. inghean ; *gein.* i. a bheag nó a mhór de gheinealach ag dul leis an ainm. Má cuirthear an sloinneadh síos, do-gheobhthar an ainm i ngeinealach an tsloinnidh sin. Ní deacair na nuid eile do thuigsint.]

### A.

- AB IMLIG IBHAIR** i. Cenn Faelaidh, rí Mumhan, 404.  
**ABRAHAM**, 1, 25.  
**ADHAMH**, an chéad duine, 1, 2, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15 ; 16, 17, 18, 19, 20, 21, 25, 201.  
**ADHAMHAR FOLTCHAOIN**, m. Fir Chorb, 45.  
**ADHNACH**, m. Anrotháin, m. Con Báidhe, 306.  
**ADHNÓN FIONN**, n. Éibhir Ghlúinshinn, 30.  
**ADHNÓN**, m. Paim, 27.  
**AEDH**, *vid.* Aodh.  
**AENGHUS**, *vid.* Aonghus.  
**AES**, *vid.* Aos.  
**ÁGHA**, m. Ciocharáin, m. Cáinte, 175, 176.  
**AGHNACH**, m. Tuathail, 175.  
**AGNOMHAIN**, m. Tait, 28, 29.  
**AIBÉL**, m. Adhaimh, 19, 20.  
**AIBHILÍN**, ingh. Mhic Cárthaigh, 152.  
**AIBHNEÓIR**, m. Beannt ; Tuath A., 178, 179.  
**AICHEAR**, m. Coscraigh, m. Lorcáin, 302, 331.  
**AICHEAR**, m. Donnchadha, m. Domhnaill, 310.  
**AICHEAR**, m. Eochach, m. Dúndaigh, 308.  
**AICHER**, m. Braoin, m. Cearbhaill, 308.  
**AICHER**, m. Donnchadha, m. Aichir, 310.  
**AICHER**, m. Gilla Crist, m. Diarmada, 310.  
**AILBHE** (Naomh), 89, 101.  
**AILDEARGÓD** (Faildeargód), m. Muinmháin ; Aodh Dearg a chéadainm, 43.  
**AILGHEAL**, m. Toirdhealbhaigh, m. Cathail, 297, 305.  
**AILGEANNÁN**, Rí Mumhan, de shíol Eanna dho, 145, (Ailgheanán), 404, 409, 420.  
**AILGEINÉN**, m. Toirdhealbhaigh (Ailghen) ; 236, 329 (*gein.*).  
**ÁILGHEN**, m. Áilghein, 184, í Á., 184, clann Á., 184.  
**AILGHEN**, m. Toirdhealbhaigh, 329.  
**AIMHIRGIN**, file, 34, 35, 36, 39.  
**AINBLEITHE**, m. Dúnlaing, 181.  
**AINCHINNE**, m. Anrotháin m. Con Bháidhe, 306.  
**ÁINDLE**, *vid.* Áinle.  
**ÁINE**, ingh. Domhnaill Mhóir Uí Bhriain, 375.  
**ÁINE**, ingh. Mhathghamhna Maoil, 375.  
**ÁINE**, ingh. Mhuircheartaigh, 375.  
**AINEISLIS**, m. Domhnaill, 314.  
**AINEISLIS**, m. Muircheartaigh m. Eadraith (*gein.*), 314.  
**AINEISLIS**, m. Murchadha m. Diarmada (*gein.*), 302.  
**AINGIDH**, m. Coscraigh, m. Lorcáin, 302 (Aindgig), 331.  
**AINGLEANN MÓR**, m. Loingsigh, 186.  
**ÁINLE**, m. Dúnadhaigh, m. Artúir, 308.  
**ÁINLE**, m. Flaithbheartaigh, 311.  
**ÁINLIDH**, m. Díoma, m. Rónáin, 316, 318 ; ÁINDLIDH, 321, 322.  
**AINTICRÍOSD**, 24.  
**AIRCHINNEACH MÓR**, m. Cochláin, 180 ; í Air., 180.  
**AIRDÍUISTÍSDHÉ**, 377.  
**AIRECH (AIREACH) FEABHRA RUAIDH**, m. M. Easpáine, 34, 37.  
**AIREACTACH**, m. Cathghaile, 318.  
**AIREACTACH**, m. Cearnaig, 321.  
**AIREACTACH**, m. Eochach m. Toirdhealbhaigh, 309, 311.  
**AIRGHIALLA** i. Muinntear Airgh., 38.  
**AIRTRÍ**, m. Cathail, m. Findgaine, 403, 419 ; Artrí, 409.  
**ALASTRUM**, m. Domhnaill, m. Radhnaill ; *à quo* Clann tSfthigh, 268.

- ALBANAIGH, 27; Albanacha, 132; Albanach, 147.
- ALLATHACH, m. Coscraigh, 302, 331.
- ALLOIDH, m. Nuadh, 29, 30.
- AMHAL[N]GAIDH, m. Eanna, m. Oiliolla, 401, 417; Amalgaid, 409; Amhalghach, 145.
- AMHAL(N)GAIDH, m. Floinn m. Laoghaire, 173, 174.
- AMLAIB (i. Amhlaoibh), m. Gilla Críst, m. Diarmada, 310.
- AMHLAOIBH .i. Amhlaoibh Cuaráin, rí Gall Átha Cliath, 340.
- AMHLAOIBH, m. Amhlaoibh, m. Muirchertaigh, m. Aodha Finn, (*gein.*), 261.
- AMHLAOIBH, m. Aonghusa, m. Domhnaill, 187, 188.
- AMHLAOIBH, m. Conchubhair, m. Ógáin, 303.
- AMHLAOIBH, m. Duibh dá Bhoirenn, 188.
- AMHLAOIBH, m. Muircheartaigh, m. Néill, 314.
- AMHLAOIBH, m. Murchadha, m. Domhnaill, 303.
- AMHLAOIBH MÓR, m. Tomás, 188.
- AN GIOLLA DUBH .i. Toirdhealbhadh Óg, m. Toirdhealbhaidh Bhuig, 345.
- ANA .i. an Mhór-ríoghain, ingh. an Daghdha, 42.
- ANADH, an tEasbog, m. Domhnaill Mhóir, 165.
- ANADH, m. Buadhaigh, 164.
- ANADH, m. Criomthainn, m. Micraith, 164.
- ANADH, m. Diarmada, m. Pilib, 165.
- ANADH, m. Micraith, m. Lorcáin, 164.
- ANAMCHADH, m. Eochadh m. Toirdhealbhaidh, 309, 311.
- ANDADH, m. Longargáin, m. Duinn Chuan, 300.
- ANDADH, m. Muircheartaigh, m. Andaidh, 300.
- ÁNGHNÚIS, ingh. Chairbre, .i. Ánghnúis Dhamhairgid, bean Nad Fraoich, 142.
- ANLUAN, m. Cellach, m. Mael Guirm, 305.
- ANLUAN, m. Cinnéidgh, 330.
- ANLUAN, m. Mathghamhna, m. Toirdhealbhaidh, 298, 330.
- ANLUAN, m. Murchadha na Reithnighe, 366.
- ANLUAN, m. Toirdhealbhaidh (*gein.*), 120, 365.
- ANLUAN, m. Uilliam Mór, (*gein.*), 365.
- ANLUAN ÓG, m. Anluain, m. Toirdh., m. Muirch., 366.
- ANNA CAOCH (Ó Conchubhair), m. (?) Conchubhair Shoipléith, 197.
- ANNRACHÁN, m. Mael Ghuirm, 305; (Anrothán) 305; (Muinn. An.) 305.
- ANNRAIGHTHEACH, an tAnn., .i. M. Seaáin, m. Mathghamhna, (*gein.*) 383.
- ANNRATHÁN, 126.
- ANRTHÁIN, Í; *vid* Uí Anratháin, 307.
- ANROTHÁIN, m. Con Báidhe, 306.
- ANTOINE MOSS, 375.
- AODH ALBANACH, file, 60, 69.
- AODH, .i. an Sagart, m. Mael Íosa, 310.
- AODH ARMLEATHAN, m. D. Mhanntaigh, 196.
- AODH BEANNÁIN, m. Criomthainn, (*gein.*) 402.
- AODH BEGÁIN, m. Cormaic, m. Criomthainn, 144.
- AODH CAOCH, m. Aonghusa, m. Nad Fraoich, 143.
- AODH COLPA, m. Aonghusa, m. Nad Fraoich, 143.
- AODH CRÓN, m. Criomthainn Sreibh; *a quo* Cinél A. Cróin, 143.
- AODH DEARG (*vid.* Aildeargód), 43.
- AODH DUBH, m. Cormaic, m. Criomthainn, 144.
- AODH DUBH, m. Criomthainn, m. Feidhlimthe, (*gein.*) 88, 89; (Aodh Lothra) 146, 204, 297, 401, 409, 417, 429.
- AODH FLANN CATHRACH (*nó* Aedh m. Flainn Cathrach), 144 (*gein.*), 322, 325.
- AODH GUAIRE, m. Cormaic, a chúigear clainne, 296.
- AODH, m. AIRT, m. Eoghain, 199.
- AODH, m. Airt Óig, m. Aodha, m. an Fhir Dhorcha (*gein.*) 250.
- AODH, m. Aisíadha, m. Síoda (*gein.*), 313.
- AODH, m. Amlaoibh, m. Ruaidhrí, (*gein.*) 301.
- AODH, m. Anaidh, m. Micraith, 164.
- AODH, m. Baeith, m. Eochaidh, 295-6.
- AODH, m. Buadhaigh Átha Cró, 163.

- AODH, m. Cais, m. Conaill Eachluaith (*gein.*), 237, 294-5, 326.
- AODH, m. Cathail m. Aodha; Is uaidh sin Clann Aodha, 163.
- AODH, m. Cearbhaill (nó Conaill), 310.
- AODH (Aedh), m. Céileachair; is uaidh meic Aedha, 300.
- AODH, m. Cinnéidigh, m. Ceallacháin, 160.
- AODH, m. Cinnéidigh, m. Duinn Chuan, 300.
- AODH, m. Cinnéidigh m. Lorcáin, 299.
- AODH, m. Cochláin; Í Aodha, 180.
- AODH, m. Conaill, m. Eochach Bailldeirg, 86, 88, 89, 91, 296-7, 322, (Aodh Craige Léithe) 329.
- AODH, m. Conchubhair, m. Ógáin, 303.
- AODH, m. Conchubhair, m. Taidhg Mheirgigh, 190.
- AODH, m. Domhnaill, m. Airt, 199.
- AODH (Ó Conchubhair), i. an Cléireach, m. Donnch., m. Cathail na Cláróige, 196.
- AODH, m. Duach, 320.
- AODH, m. Duihbhinn, 304.
- AODH, m. Eanna, m. Aisiadh, 313.
- AODH, m. Garaidh, rí Connacht, 409, 415.
- AODH, m. Laoghaire, m. Criomhthainn, 172.
- AEDH, m. Máthghamhna, m. Toirdhealbhaigh, (*gein.*) 298, 330.
- AODH, m. Muirchertaigh na gCochall gcoiceann, (*gein.*) 257.
- AODH, m. Ruaidhrí Ghlais, m. Muirchertaigh Mhuimhnigh, 197.
- AODH, m. Rudhraighe, m. Aodha, m. Maghnusa (*gein.*), 262.
- AEDH, m. Taidhg, m. Flaithbheartaigh (*gein.*), 303.
- AODH, m. Toirdhealbhaigh, m. Cathail, 297, 329.
- AODH MOLT GABHAIDH, m. Fearadhaigh, m. Bréanainn Bháin, 311.
- AODH OSRAIGHEACH, m. Laoghaire, 177.
- AODH UARGHARG, m. Criomhthainn, m. Eachach, 168, 169, 171, 172.
- AOIBHINN, ingh. Aonghusa Builg, 139, 140.
- AOIFE, duine de chloinn Chormaic Cais, 67.
- AONGHUS CEANNAITINN, m. Cais (*gein.*), 237, 294, 327.
- AONGHUS (AENGHUS) CEANNATHRACH, m. Cais (*gein.*), 237, 294, 327.
- AONGHUS LIATH, m. Aodha Flainn C. m. Cairbre Chruim, 144.
- AONGHUS (AENGHUS), m. Carthainn Chais, 320.
- AONGHUS, m. Carthainn Fhinn, 94, 236, 296, 316, 322.
- AONGHUS, m. Cathail, m. Aodha Flainn Cathrach, 144.
- AONGHUS, m. Domhnaill, m. Cathail, 187.
- AONGHUS, m. Eichthigheirn, m. Oilíolla, 319.
- AONGHUS i. m. Eirc, de shíol Chonaire Mhóir, 38, 56.
- AONGHUS, m. Flaithnia, 181, 185.
- AONGHUS, m. Floinn, m. Nargail, (*gein.*), 315.
- AONGHUS, m., Maenaigh, 321.
- AONGHUS (AENGHUS), m. Nad Fraich, m. Conaill (*gein.*), 94, 142; (Aengus), 400, 409, 416.
- AONGHUS, m. Oilíolla, m. Congan Mháthair, 144.
- AONGHUS TÍREACH, m. Fir Chorb, 75, 76, 77, 78, 82, 85, 294.
- AONGHUS TUILL, 296.
- AONGHUS TUIREAMHACH TEAMHRACH, 277.
- AON, m. Ollamhan, m. Dealbhaoith, 50.
- AOS AISTI, 140.
- AOS ALLA, 140.
- AOS CHLUANA, 309.
- AOS (AES) CLUANA FINNABHRACH, 320; A. C. Finnabhair, 329.
- AOS GRÉINE, 140.
- AOS IARFHORGUSA, 315.
- AOS TRÍ MUIGHE, 296, 317.
- ARAID, m., RÍOGH LOCHLANN, 68.
- ARCHÚ, m. Cinnéidigh, m. Duinn Chuan, 301.
- ART CAOCH, m. Domhnaill, m. Airt (*gein.*), 198-9, 221.
- ARTGHAL, m. Snéadhghusa (*gein.*), 149, 429.
- ART IMLIOCH (Imleach), m. Éilim Oilfhínshnechtá, 43, 44.
- ART, m. Conchubhair, m. Eoghain Fhinn (Art eile), 198.
- ART, m. Cuinn, árdrí Éireann, 64, 130.
- ART, m. Cuinn, m. Cormaic, (*gein.*), 260.

ART, m. Domhnaill Chaomhánaigh (*gein.*), 272.  
 ART (Ó Caoimh), m. Domhnaill, m. Airt, 199.  
 ART (Ó Caoimh), m. Eoghain, m. Diarmada, 199.  
 ART, m. Luighdheach Láimhdheirg m. Eochaidh Uairches, 45.  
 ART (Mac Murchadha), m. Muiris m. Muirchertaigh Óig, 272.  
 ART Óg, m. Airt, m. Eoghain, 199.  
 ARTÚR (*a quo* Artúraigh), m. Braoin, m. Cearbhaill, m. Sgannlái (*gein.*), 236, 308.  
 ASIADH, m. Síoda, 313.  
 ATHLANN, m. Carthainn, m. Caisín, 312.  
 AURINA, ingh. Domhnaill Mhéc Cárthaigh, 378.

## B.

BAATH, m. do Mhagog, 27.  
 BAETH, m. Eochaidh, m. Bloid, 295-6.  
 BAILIFFS of Galway, 384.  
 BÁINE, ingh. Sgáil Bhailbh, máthair Cumhaill is Feidhlimthe Reachtmhair, 273.  
 BAINTIGHEARNA NA CATHRACH, 156.  
 BÁIRE, m. Beannt, 178, 179.  
 BÁIRE, m. Echach Aig[h]nidhe, m. Echín, m. Aodh Bric (*gein.*), 282.  
 BANBHA, 34.  
 BAODÁN, m. Feidhlime, m. Nad Fraoich, 142.  
 BAOGHALACH, m. Aodha, m. Baoghalaigh, m. Muirchertaigh (*gein.*), 245.  
 BAOISGNE, m. Nuadhad Neacht (*gein.*), is uaidh Cumhall, athair Fh. Mh. Cumhaill, 273.  
 BARÓIDECH, i. an Baróideach, 157.  
 BARRA, 101.  
 BARRACH MAOL (AN), i. Uilliam Maol m. Dáibhíth, m. D. óig, (*gein.*), 284.  
 BARRAIGH, 427, 433.  
 BARÚN INSE Í CHUINN, 233, 238.  
 BARÚN LUACHMA, 366.  
 BÁTH MÓR, m. Dairbhreach 185.  
 BEAG-MAC DÉ, 86, 295; Bec M. Dé, 328.

BEANNÁN, m. Beannt, Tuath Beannáin, 178, 179.  
 BEANNT, m. Ferghail, 178.  
 BEARÁN, m. Loingsigh, Í Bh., 186.  
 BEARCÁN, m. Gormghaile, m. Carthainn, 315.  
 BEARNARD, m. Muirchertaigh, Mhóir, 166.  
 BEARNGHAL, m. Geidhe, rí Éirann, 45.  
 BÉBHIONN, ingh. Eochadha, m. Murchadha, 339-40.  
 BÉICE, m. Flainn m. Laoghaire; Muinnter Bh. uaidh sin, 173, 174.  
 BEINNE BRIOT, rí Breatan, 64.  
 BEIRGIN, m. Urthuile, 314.  
 BEOAMHAIN, m. Éibhir Scuit, 28.  
 BEODHA, i. athair Naisín agus BRAÍN, 304.  
 BEODHA, m. Beolláin, m. Aodha, 304.  
 BEOLLÁN, m. Aodha, m. Duibh-ginn, 304.  
 BÉRRÁ, ingh. Éimhir, 54, 55.  
 BHÁITÉAR (Buitléar) Bhaile na dTágh, 291.  
 BHÁITÉR (de Barra), m. Ribirt Droma Fíngin, 284.  
 BHÁITÉR, m. Riocaird, m. Tomás, (*gein.*), 292.  
 BILE, m. Bratha, m. Breoghain, 52; B., m. Bregha, m. B., 34, 37; B., m. Breoghain, 30.  
 BINDE, m. Deghaidh, 49.  
 BITÉN, m. Mael Chobha, 320.  
 BLADHMA, m. Breoghain, 33.  
 BLAKE, JOHN, Mayor, 385.  
 BLÁTHMHAC, m. Eltine, m. Aedha (*gein.*), 295.  
 BLOD, m. Cais (*gein.*), 86; 237, 294; Blat, i. Blod, 326.  
 BLOIDIGH na Mumhan i. cuid de chlainn Thoirdealbhaigh Fhinn, 342.  
 BLOUNT, COLONEL, 375.  
 BOILGBHREITHNEACH i. an bhancháinte i. máthair Chuir, m. Luighdech, 138.  
 BRAEN, m. Cearbhall, m. Scannlái, 308.  
 BRAÍN, m. Beodha, 304.  
 BRÁITHRE BOCHTA, 234, 343.  
 BRANÁN, m. Urthuile, m. Aenghusa, 319.  
 BRAONÁN, m. Cearbhaill, m. Donnghaile, 274.  
 BRATH, m. Deaghaidh, 30.  
 BREACÁN ARAND i. Breasal, m. Eochaidh Bhaildeirg, 296, 329.

- BREACÁN, m. Fearadhaigh, m. Bréanainn Bháin, 311.
- BREAGHA, m. Loingsigh, 186.
- BRÉANAINN, m. Fionnlogha, 297.
- BRÉANAINN, 88, 89, 90, 91.
- BRÉANAINN BÁN, m. Bloid, m. Cais (*gein.*), 237; (Bréanainnd), 295, 311, 328.
- BREASAL BÓIDHÍOBHADH, rí Éireann, 47.
- BREASAL .i. BREACÁN ARAND, m. Eachach, m. Cairthinn Fhinn (Bresal), 296, 329.
- BREASAL, m. Baeth, m. Eochaidh, 295-6.
- BREASAL, m. Aonghusa, m. Nad Fraoich, 143.
- BREASAL m. Eachach, m. Cais, 168, 171.
- BREASAL, m. Eochaidh, m. Dúnchadha, 142.
- BREASAL, m. Urthuile, m. Dúnghaile, 312, 314.
- BREATHNAIGH, 27, 67.
- BREGHA, m. Breoghain, 33.
- BREAGHA, m. Éiriomhóin, 34.
- BRÉIGÍN, m. Urthuile, m. Dúnghaile, 312.
- BREISRÍ, m. Airt Imligh, 44.
- BROGHAN, m. Bratha, 30.
- BRES, duine den triúr mac a bhí ag Tighernbhard, m. Bregha, m. Breoghain, an bheirt eile, Buas agus Buaithne, 33; Breas, 37.
- BRIAN AN CHOBHLAIGH, m. Diarmada, 346.
- BRIAN AN PHOLLAIGH, m. Uilliam Mhóir (*gein.*), 365.
- BRIAN AN tSLEIBHE, m. Toirdhealbhaigh, 325, 342.
- BRIAN BAISGIONACH, m. Taidhg Chaioch, 382.
- BRIAN BOIRNE, m. Domhnaill Mhóir, 325; (B. Bóirneach), 342.
- BRIAN BÓROIMHE, m. Cinnéidigh, m. Lorcáin (*gein.*); .i. Árdrí-Eireann, 61, 235, 298-9, 323, 333, 339, 379, 395, 396; (B. Boruma) 407; (B. Banba) 410, 411, 422.
- BRIAN BUIDHE, m. Taidhg, m. Ruaidhrí, m. Donnchadha (*gein.*), 195.
- BRIAN CHATHA AN AONAIGH, m. Mathghamhna, m. Muircheartaigh [Uí Bhriain] (*gein.*), 234, 334, 337, 344, 346-7, 391.
- BRIAN DALL, m. Diarmada, m. Donnchadha (*gein.*), 356.
- BRIAN DUBH, m. Conchubhair, m. Mathghamhna (*gein.*), 344, 347-8.
- BRIAN DUBH, m. Donnchadha, m. Mathghamhna, 347, 350.
- BRIAN GEANNCACH, m. Toirdhealbhaigh Bhuig, 345.
- BRIAN GLEANNA MAIGHIR, m. Murchadha na Scéithe Girre, 299, 356.
- BRIAN LAIGHNEACH (Ó Conchubhair), m. Toirdh. M. Ruaidhrí, 264.
- BRIAN, m. Cathail Riabhaigh, m. Conchubhair, m. Donnchadha (*gein.*), 254.
- BRIAN, m. Conchubhair, m. Briain, m. Conchubhair (*gein.*), 239, 380.
- BRIAN (Ó Briain), m. Conch. Óig, m. Conch. Ruaidh, 383.
- BRIAN, m. Conchubhair, m. Diarmada (*gein.*), 358.
- BRIAN (Ó Conchubhair), m. Conchubhair Shoipléith, 197.
- BRIAN, m. Domhnaill, m. Briain Ruaidh, .i. Rí Tuadmhumhan, 352.
- BRIAN, m. Domhnaill, m. Cinnéidigh (*gein.*), 359.
- BRIAN, m. Domhnaill, m. Taidhg, m. Toirdhealbhaigh, 346.
- BRIAN, m. Donnchadha, m. Briain Duibh, 348.
- BRIAN (Ó Briain), m. Donnch., m. Conchubhair, 233, 394.
- BRIAN, m. Donnchadha, m. Toirdhealbhaigh, 326.
- BRIAN, m. Donnchadha, Triath na Cairtge [.i. Ó Briain], 373.
- BRIAN, m. Eachach, 168, 171.
- BRIAN, m. Eachach Muidhmhedhóin, 136, 262-3; Brion, 123.
- BRIAN, m. Fiacha Fidhgheinte, 231.
- BRIAN, m. Mathghamhna, m. Donnchadha (*gein.*), 352.
- BRIAN, m. Murchadha na nEach (*gein.*), 357.
- BRIAN, m. Murchadha na Reithnighe (*gein.*), 366.
- BRIAN, m. Murchadha ó Pholl an Mhóintigh, 272.
- BRIAN MÓR (bastard), m. Mathghamhna, m. Diarmada (*gein.*), 361.
- BRIAN MÓR, m. Feidhlime an Oinigh, 196.

BRIAN, m. Riocaird, m. Muircheartaigh, 357.  
 BRIAN, m. Taidhg an Chomhraic, 360.  
 BRIAN (Ó Briain), m. Taidhg, m. Briain Ruaidh, 368.  
 BRIAN (Ó Cearbhaill) m. Taidhg, m. Taidhg, m. Ruaidhrí Chaoil, 194.  
 BRIAN (Ó Briain), m. Toirdh., m. Mathgh., 382.  
 BRIAN, m. Toirdhealbhaigh, m. Murchadha na Reithnidhe, 353.  
 BRIAN, m. Uilliam, m. Conchubhair (*gein.*), 358.  
 BRIAN NA CORCAIGHE, m. Donnchadha, m. Toirdhealbhaigh, 346.  
 BRIAN (Ó Briain), m. Mathghamhna, m. Toirdhealbhaigh Mhéith, 382.  
 BRIAN (Ó Cearbhaill), m. Ruaidhrí Chaoil, 194.  
 BRIAN (Ó Cearbhaill), m. Taidhg, m. Ruaidhrí Chaoil, 194.  
 BRIAN ÓG, m. Briain Chatha an Aonaigh, 345.  
 BRIAN ÓG, m. B., m. Taidhg, m. Finghin (*gein.*), 274.  
 BRIAN ÓG, .i. Mac Briain Ó gCuanach, 359.  
 BRIAN ÓG, .i. Tighearna Osraighe, 274.  
 BRIAN ÓG, m. Muircheartaigh (*gein.*), 361, 363.  
 BRIAN ÓG, m. Murchadha, m. Muircheartaigh (*gein.*), 365.  
 BRIAN ÓG, m. Toirdhealbhaigh (*gein.*), 365.  
 BRIAN RUADH, m. Mathghamhna, m. Muircheartaigh (*gein.*), 368.  
 BRIAN RUADH (Ó Briain), m. Conchubhair na Siúduine (*gein.*), 234, 326, 333, 343, 352, 389.  
 BRIOTAINNEACHA, 3.  
 BRUAIDIDH, Clann Bhruaideadha, 378.  
 BRÚG, *vid.* Muinntear Bh., 295.  
 BRUINEACH (banógh), 178.  
 BRUTUS, céadri na Rómha, 3.  
 BUADHACH ÁTHA CRÓ, m. Lorcáin, 163.  
 BUADHACH, m. Cathail, m. Aodha, 163, 164.  
 BUADHACH, m. Criomthain, m. Micraith, 164.  
 BUADHACH, m. Giolla Phádraig, 164.  
 BUADHACH, m. Maol Uidhir, 180; Í Bh., 181.

BUADHCHÁN, m. Lachtna, m. Artghala (*gein.*), 149, 429.  
 BUAITHNE (Buaidne), *vid.* Bres, 33, 37.  
 BUAS, *vid.* Bres, 33, 37.  
 BUIDHE, An Inghean Bhuidhe (*vid.* Inghean Bh.), 295.  
 BUITLÉARAIGH, 290, 346.  
 BUITLÉAR, .i. Bháitéar, fear Bhaile na dTágh, 291.  
 BUITLÉAR, Éadbhard, 291.  
 BUITLÉAR, Éamonn, .i. Bhícut Uladh, 290.  
 BUITLÉAR, Oiléan, .i. ingh. Phiarais, m. Séamus (*gein.*), 336, 364.  
 BUITLÉAR, Piaras, .i. Fear Bhaile an Ghróntaigh, 291.  
 BUITLÉAR, Séamus, m. Tomás (*gein.*), 290.  
 BUITLÉAR, Siobhán, 157.  
 BUITLÉAR, Tomás, m. Bháitéir, (*gein.*), .i. Iarla Urmhumhan, 290.  
 BUITLÉIR, PIARAS, 346.  
 BÚRCAIGH, 336.  
 BÚRC, Anábla, ingh. Uilic (*gein.*), 336.  
 BÚRC, Anna, ingh. Mheic Uilliam, 378.  
 BÚRC, Caitlín de B., ingh. Mhéic Bháitéir (*gein.*), 337.  
 BÚRC, .i. de B., 353.  
 BÚRC, Eilís de Búrc, ingh. Mheic Bháitéir, 366.  
 BÚRC, Henri de B., 353.  
 BÚRC, Uilliam Carrach de Búrc, 361.

## C.

CADHAN, m. Cadhla, m. Con Báidhe, 306.  
 CADHLA, m. Con Báighe, 306.  
 CADHLA, m. Urthuile, m. Aenghusa, 319.  
 CAIBHLÉN, m. Eachach, [*vid.* Uí Eachach], 168, 171.  
 CAICHEÉR, m. Manntáin, .i. m. an draoi, 29, 34, 39.  
 CAILÍNE, m. Fearadhaigh, m. Bréanainn Bháin, 311.  
 CAIN .i. céad-mhac Ádhaimh, 19, 20, 22, 23.  
 CAINÁN, 20, 21.  
 CAINDECH, m. Cais, m. Conaill Eachluaith, 237, 294-5, 327, 328.

- CÁINTE, i. an File, m. Tuathail, 175.  
 CAIRBRE BASCHAOIN (*vid.* C. Riada), 270.  
 CAIRBRE CINN CAIT, 59.  
 CAIRBRE CLUITHEACHAIR, m. Mogha Corb (*gein.*), 273.  
 CAIRBRE CROM (CRUIM), m. Criomhthainn Sreibh i. Rí Mumhan, 86, 143, 144, 296, 325.  
 CAIRBRI CROM, m. Eachach, m. Aengusa (*gein.*), 401, 409, 416-17.  
 CAIRBRE CROMCHENN, m. Dáire Dorimhóir, Rí Éireann, 51.  
 CAIRBRE CRUITHNECHÁN (Cruithnecháin), m. Cuirc, 83, 140, 141.  
 CAIRBRE LIFEACHAIR, m. Cormaic, 71, 133, 276.  
 CAIRBRE LOSG, m. Luighdheach Luaighne, Rí Mumhain, 47, 48.  
 CAIRBRE LUACHRA, m. Cuirc, 140, 141, 204, 230.  
 CAIRBRE MUSG (*vid.* Cairbre Riada), 270.  
 CAIRBRE RIADA, m. Conaire (*gein.*), 270.  
 CAIRBRE, m. Aodha, 177.  
 CAIRBRE [Ó Conchubhair] m. Domhnaill Mhanntaigh, 196.  
 CAIRBRE, m. Néill Naoighiallaigh, 257-8.  
 CAIRIONN CHASDUBH, ingh. Ríogh Breatan, máthair Néill Naoighiallaigh, 262.  
 CAIRTHEANN DUBH, i nDéis Deiscirt, 320.  
 CAISÍN DAOLADHACH, m. Cais [nó Nae, m. Cais], 86.  
 CAISÍN, m. Cais, m. Conaill Eachluaith, 237, 294-5, 312, 326.  
 CAITHNIA, m. Cathghaile, 318.  
 CAITHNIA, m. Cea[r]naig, 320-1.  
 CAITLÍN, ingh. Bháitéir de Búrc, 345.  
 CALBHACH, AN (Ó Briain), m. Anluain, m. Toirdhealbhaigh, m. Muirchertaigh 366.  
 CALBHACH, AN, i. m. Toirdhealbhaigh, m. Muircheartaigh, 365.  
 CALBHACH [Ó Ceallacháin], m. Conchubhair na Cairrge, 162.  
 CALRAIGHE i. Muinntir Chalraighe, ó Lughaidh Cal, 38.  
 CAM, i. Mac Naoi, 23, 24, 25, 26.  
 CAMAIL, m. Rónáin, m. Aonghusa, 318.  
 CAOILTE, m. Rónáin, 64.  
 CAOIMHFHIONN, ingh. Chonaill Eachluaith, 93.  
 CAOIMHGHEN CONGAINCHNEAS, m. Deaghaidh, 49.  
 CAOIMHNEALL, ingh. Eoghain Mhóir, 54.  
 CAOINEACH, ingh. Eochadha, 340.  
 CAOMH [*vid.* Uí Chaoimh, 198], m. Airt, m. Eoghain, 199.  
 CAOMH, m. Diarmada [*vid.* Uí Chaoimh, 198], 199.  
 CAOMHÁNAIGH, [*vid.* *gein.* Mhic Murchadha], 272.  
 CAPTAINS, 384, 385.  
 CARALAS FIONN, Rí Ó nAedha Odhbha, 379.  
 CARTHANN DUBHDHRONGACH, m. Bloid, m. Cais, 295.  
 CARTHANN (CAIRTHEANN) FIONN, m. Bloid, m. Cais (C. Mór), i. Rí Tuadhmmumhan, 86, 237 (*gein.*), 295, 296, 321, 322, 328-9, 332.  
 CARTHANN, m. Aodha, m. Conaill, 297, 329.  
 CARTHANN (Cairtheann), m. Cais, m. Conaill Eachluaith, 237, 294-5, 326.  
 CARTHANN, m. Caisín, m. Cais, 312.  
 CARRTHACH, m. Saoirbhreathaigh, m. Donnchadha, 150 (*gein.*), 203, 429, *etc.*  
 CAS CÉDCHAINGNEACH, m. Faildergóid, 43, 206.  
 CAS CLOTHACH, m. Eirireo Arda, 43.  
 CAS, m. Conaill Eachluaith, m. Luighdheach, 86, 237, 294, 396.  
 CAS, m. Cuirc, m. Luighdheach, 139, 140, 141 (*gein.*), 168, 170, 204.  
 CATHAIDHE, m. Flaithbh., m. Cosgraigh, 303.  
 CATHAL CROIBHDHEARG [Ó Conchubhair Ruaidh], m. Toirdhealbhaigh Mhóir, 264.  
 CATHAL [Ó Súilleabháin], m. Aodha, 163.  
 CATHAL, m. Aedha Duibh, m. Cremthaind, 402 (*gein.*), 409, 417.  
 CATHAL, m. Aodha Flainn Catharach, m. Cairbre Chruim, 144.  
 CATHAL, m. Aodha, m. Conaill (*gein.*), 236, 297, 329.  
 CATHAL, m. Amhlaoibh, 188.  
 CATHAL [Ó Conchubhair], m. Diarmada, m. Airt, i. an Fairchindech, 195.



- CATHAL, m. Domhnaill, 187.
- CATHAL, m. Donnchadha, m. Domhnaill, 187.
- CATHAL, m. Dúnadhaigh, m. Artúir, 308.
- CATHAL [Ó Conchubhair], m. Feidhlime, m. Aodha (*gein.*), 196.
- CATHAL, m. Findgaine, m. Con, gan Mháthair, i. Rí Glennamhnach, Rí Mumhan, 144, 147, 403, 409, 419.
- CATHAL, m. Giolla Críost, m. Ógáin, 303.
- CATHAL (Ó Conchubhair), m. Muiredhaigh Muilleithin; a shliocht, 265.
- CATHAL (Ó Conchubhair) Mac Muirghiosa; à quo Mac Oireachtaigh, 265.
- CATHAL NA CLÁRÓIGE [Ó Conchubhair], m. Domhnaill Mhanntaigh, 196.
- CATHAL NA SEABHAC [Ó Caoimh], 199.
- CATHAL ÓG [Ó Conchubhair Ruaidh], m. Aodha, m. Toirdhealbhagh Ruaidh (*gein.*), 264.
- CATHAL ÓG [Ó Conchubhair], m. Cathail (*gein.*), 197.
- CATHAL ÓG [Ó Caoimh], m. Donnchadha, 199.
- CATHAL RUADH [Ó Conchubhair Ciarraige], m. Conchubhair Choim (*gein.*), 252.
- CATHALÁN, m. Maoil Uidhir, 180-1.
- CATHÁN, i. C. Ua Duinnín, 169, 188.
- CATHÁN, m. Áilghein, 184.
- CATHAOIR [Ó Ceallacháin], m. Conchubhair, m. C. Mhodartha, 161.
- CATHAOIR [Ó Ceallacháin], m. Conchubhair na Cairrge, 162.
- CATHAOIR [Ó Ceallacháin], m. Diarmada, m. Taidhg (*gein.*), 217.
- CATHAOIR [Ó Ceallacháin], m. Donnchaidh, m. C. Mhodartha, 161.
- CATHAOIR MÓDARTHA [Ó Ceallachán], m. Ceallacháin, m. Conchubhair, 161.
- CATHAOIR MÓR, 68.
- CATHAOIR [Ó Ceallacháin], m. Taidhg, m. C. Mhodartha, 161.
- CATHAOIR [Ó Ceallacháin], m. Taidhg Ruaidh, 160, 162; (*gein.*), 216.
- CATHARNACH, m. Aodha, m. Aisiadha, 313.
- CATHARNACH, m. Urthuile, m. Dúinghaile, 312, 314.
- CAT[H]ASACH, m. Dubh da Leithe, 317.
- CATHASACH, m. Eidirsceóil, rí Mumhan, 145, 403, 419.
- CATHASACH, m. Fir Dhomhnaigh, m. Díoma, 318.
- CATHASACH, m. Saithghil, 304.
- CATHFAIDH, m. Luighdheach, m. Oilíolla Flainn Bhig, 137.
- CATHGHAL, m. Duibh da Leithe, 317.
- CATHMHUGH, m. Aodha, m. Mathghamhna, 304.
- CÉADACH [Ó Ceallacháin], m. Conchubhair na Cairrge, 162.
- CÉADFADH, m. Con Duibh, 310.
- CEALLACH, m. Aodha Flainn Catrach, 144.
- CEALLACH, m. Flaithnia, 181, 182.
- CEALLACH (CELLACH), m. Mael Ghuirm, 305.
- CEALLACHÁN CAISIL i. Ceallachán, m. Buadhcháin, (*gein.*) 122, 125, 126, 149, 406, 410, 421, 429.
- CEALLACHÁN (Mac Carthaigh), m. Ceallacháin, m. Taidhg, m. Eoghain, 159.
- CEALLACHÁN [Ó Ceallacháin], m. Conchubhair, 161.
- CEALLACHÁN [Ó Ceallacháin], m. Conchubhair na Cairrge, 162 (*gein.*), 216.
- CEALLACHÁN [Mac Carrthaigh], m. Cormaic, m. Domhnaill Spáinigh, 156.
- CEALLACHÁN [Mac Carrthaigh], m. Cormaic Oig Láidir, (*gein.*), 427-29, 434.
- CEALLACHÁN, m. Chathaoir Mhodartha, 161; a mhac san, 161.
- CEALLACHÁN (Mac Carthaigh), m. Diarmada, m. Taidhg, m. Diarmada, 157.
- CELLACHÁN (Mac Carthaigh), m. Donnchaidh, m. Cormaic Oig, 156, 434.
- CEALLACHÁN [Ó Ceallacháin], m. Domhnaill, m. Murchadha, 160.
- CEALLACHÁN [Ó Ceallacháin], m. Donnchaidh, m. C. Mhodartha, 161.
- CEALLACHÁN [Ó Ceallacháin], m. Eoghain, 162.
- CEALLACHÁN [Mac Carrthaigh], m. Eoghain, m. Taidhg (*gein.*), 158.

- CEALLACHÁN [Ó Ceallacháin], m. Iorghalaigh, m. Diarmada, 162.  
 CEALLACHÁN (Mac Cárthaigh), m. Taidhg, 427, 428.  
 CEALLACHÁN (Mac Cárthaigh), m. Taidhg, m. Ceallacháin, m. Taidhg, 157.  
 CEALLACHÁN [Mac Cárthaigh], m. Taidhg, m. Cormaic, (*gein.*) 158.  
 CEALLACHÁN (Mac Cárthaigh), m. Taidhg, m. Eoghain, 158-9.  
 CEALLACHÁN [Mac Carrthaigh], m. Cormaic Óig Láidir, m. Taidhg, 155, 157, 428, 434.  
 CEANNAGÁN, m. Eachach, 168, 171.  
 CEANN DEARGÁN, m. Síoda, 313.  
 CEANN DUBH, m. Cochláin, 180.  
 CEANN FAOLAIDH, m. Dúnadhaigh, 308.  
 CEARNACH (Ceárnach), m. Ainliodha, m. Díoma, 94, 314, 316, 317, 318, 322.  
 CEARNACH, m. Floinn, m. Urchlosaigh, 306.  
 CEAR(R)BHALL ÁLUINN [Ó Súilleabháin], m. Cearbhaill, m. Micraith, 164.  
 CEARBHALL [Ó Súilleabháin], m. Buadhaigh, 164.  
 CEARBHALL, m. Domhnaill, m. Maoil Dúin, 310.  
 CEARBHALL, m. Fearchingidh, 315.  
 CEAR(R)BHALL [Ó Súilleabháin], m. Micraith, 164.  
 CEATHARNACH, m., Eochach, m. Ailghile (Ceath., m. Urchlosaigh), 305.  
 CÉILEACHAR, m. Andaidh, m. Longargáin, 300.  
 CÉILEACHAR, m. Andaidh, m. Muirheartaigh, 300.  
 CÉILEACHAR, m. Duinn Chuan, 235, 300, 331.  
 CEILLCHÍN, m. Gormghaile, m. Carthainn, 315.  
 CEITHEARNACH, m. Eochach, m. Ailghile, 307.  
 CÉITÍN, m. Tuathail, 175.  
 CEND FAELAD, m. Mochtigheirn, Ab Imlig Ibair, 404, 409-10, 420.  
 CEND NGÉGÁN, .i. Findgaine, m. Laegaire, 405; Cenn Gegcáin, 410.  
 CERBALL, m. Diarmada, m. Conaill (nó Cerbaill), 310.  
 CET, m. Oilliolla, 72, 73.  
 CETHÓIR, 35.  
 CIAN [Ó Mathghamhna], m. Donnchadha, m. Taidhg Mheirgigh, 191 (*gein.*), 227.  
 CIAN, m. Fergghusa, m. Róigh, 72.  
 CIAN, m. Oilliolla Óluim, 193, 201, 293-4.  
 CIAN (Ó Cearbhaill), m. Taidhg, m. Ruaidhrí Chaoil, 194.  
 CIAN (Ó Mathgh.), m. Taidhg, m. Seáin Óig, 192.  
 CIAN (Ó Cearbhaill), m. Taidhg, m. Taidhg, m. Ruaidhrí Chaoil, 194.  
 CIANÓG, ingh. Chíocaráin, 340.  
 CIAR, m. Cuirc, m. Luighdhech, 139.  
 CIAR, m. Fearghusa, m. Rosa Ruaidh, m. Rudhraighe (*gein.*), 253.  
 CIARÁN, m. an tSaír, 404, 419.  
 CIARRAIGHEACH, SEÁN, a shliocht sin ó Thomás, m. Seáin [Mc. Gearailt], 287.  
 CILLÍN, m. Aodha Guaire, m. Cormaic Coichin, 296.  
 CINÉL AODHA CRÓIN, 143.  
 CINÉL AODHA UARGHAIRG, 168, 223.  
 CINÉL (CINÉAL) bhFÁILBHE, 295; C. F., 328.  
 CINÉL CHATHAIL, 143.  
 CINÉAL EOGHAIN, 299, 356.  
 CINÉL FÁILBHE FLAINN, 142.  
 CINÉL FERADHAIGH (Fearadhaigh), 143.  
 CINÉAL FEAR(ADH)AIGH (Tulcha Óg), 312.  
 CINÉL (CENÉL) FERMHEIC, 328; Cinél bhFearmhaic, 237, 295, 315, *seq.*  
 CINÉL FÍNGHIN, .i. Í Shúilleabháin, 217-219, 142.  
 CINÉL FIONNGHUINE, .i. Eoghanacht Ghleannamhnach, 142.  
 CINÉL gCAOCHÁIN, 143.  
 CINÉL (CINÉAL) gCONAILL CÚLE, 317.  
 CINÉL gCUALLACHTAIGH, 237, 295; (Collachtaigh), 328.  
 CINÉL (CINÉAL) LAOGHAIRE, 168, 169, 222.  
 CINÉL mBAOI, 237; Baoith, 295.  
 CINÉL (CINÉAL) mBÉICE, 224.  
 CINÉL (CINÉAL) mBINNIGH, 257.  
 CINÉL (CINÉAL) nAONGHUSA, 142.  
 CINÉAL nDUNGHAIL, 312.  
 CINÉL NECHTAIN, 143.  
 CINÉL (CINÉAL) nGUAIRE, .i. de shliocht Chairbre Riada, 270.

CINNAETH (CIONNAETH), m. An-daidh, m. Muircheartaigh, 300.  
 CINNÉIDIGH CORAINN, m. Duinn Chuan (Cuan), 235, 300, 331.  
 CINNÉIDIGH [Ó Briain], m. Briain Doill, m. Diarmada, 357.  
 CINNÉIDIGH, m. Briain Ghleanna Maighir, 299, 356.  
 CINNÉIDIGH [Ó Briain], m. Briain, m. Murchadha, 209.  
 CINNÉIDIGH [Ó Ceallacháin], m. Ceallacháin, m. C. Mhodartha, 161.  
 CINNÉIDIGH [Ó Ceallacháin], m. Ceallacháin, m. Domhnaill, 160.  
 CINNÉIDIGH, m. Conchubhair Mhóir, i. Easop Imle, 364.  
 CINNÉIDIGH, m. Con Mumhan, m. Dúnadhaigh, 300.  
 CINNÉIDIGH, m. Donnchadha, m. Briain Duibh, i. an Giolla Dubh, 349.  
 CINNÉIDIGH, m. Dúnadhaigh, m. Lorcáin, 300.  
 CINNÉIDIGH, m. Lorcáin, m. Donnchadha, 299, 356.  
 CINNÉIDIGH [Cinn Coradh] m. Lorcáin, m. Lachtna; 122-7 (*gein.*), 235, 298, 323, 330-1.  
 CINNÉIDIGH, m. Mathghamhna, m. Diarmada (*gein.*), 361.  
 CINNÉIDIGH, m. Mathghamhna, m. Domhnaill (*gein.*), 370.  
 CINNÉIDIGH (Ó Briain), m. Mathghamhna, m. Donnch., m. Mathgh., 370.  
 CINNÉIDIGH [Ó Ceallacháin], m. Micraith, m. M. Sheachloinn, 160.  
 CINNÉIDIGH, m. Muircheartaigh, m. Conchubhair Mhóir (*gein.*), 364.  
 CINNÉIDIGH (Ó Briain), m. Muirch, m. Toirdh., m. Muirch, 366.  
 CINNÉIDIGH, m. Murchadha na nEach, 357.  
 CINNÉIDIGH, m. Murchadha na Reithnighe, 366.  
 CINNÉIDIGH, m. Ógáin, m. Aichir, 302.  
 CINNÉIDIGH [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh Bhuig, 345.  
 CINNÉIDIGH, m. Toirdhealbhaigh, m. Conchubhair (*gein.*), 359.  
 CINNÉIDIGH MAOL, m. Uilliam Mhóir (*gein.*), 365.  
 CINNÉIDIGH na Corrchloiche, 362.  
 CINNÉIDIGH ODHAR, m. Muircheartaigh, 300.

CINNÉIDIGH ÓG, m. Cinnéidigh (*gein.*), 359.  
 CINNSIOLAIGH, de shliocht Éanna, m. Domhnaill Chaomhánaigh, 272.  
 CIOCHARÁN, m. Cáinte, m. Tuathail, 175.  
 CIOLARN, 413.  
 CIONNAETH (CIONNÁTH), m. Eichthigheirn, m. Cinnéidigh, 302.  
 CIONNFHAELADH, m. Mureadh-aigh Mhéith, comharba Bhréanainn, 302.  
 CIOTHRUADH, m. Fir Caogad Cecht, 63.  
 CIR, m. Ois, i. File Éibhir is Eireamhóin, 39.  
 CLÁIRINEACH, m. Cairbre, 177-8.  
 CLANN AILGHEIN [m. Toirdhealbhaigh], 297; C.A. 184.  
 CLANN AILGHILE, 305.  
 CLANN AMHLAOIBH, i. ó Thadhg, mh. Muired(h)aigh, 150.  
 CLANN AN BHÁIRD, de Shliocht Ír, 253.  
 CLANNA DEAGHAIDH, m. Sin, 49; 277, 278, *seq.*  
 CLANN AN EASCOIB, Ó Dhonnchadh Ó Briain, Eascob Cille dá Lua, 325.  
 CLANN AODHA BUIDHE Í NÉILL, 257.  
 CLANN AONGHUSA (m. Carthainn Fhinn, m. Bloid), i. Uí Chearnaigh, agus Uí Ronghaile, agus Aos Trí Muighe, 7 Uí Eichthigheirn, 296, 315.  
 CLANN BHRIAIN BHOIRNE (Bhóir-nigh) i. Brian Boirne, m. Domhnaill (*gein.*), 325, 342.  
 CLANN BHRIAIN DUINN, m. Conchubhair, 356.  
 CLANN BHRIAIN EATHARLAIGH, 357.  
 CLANN BHRIAIN MHC RIOCAIRD, 357.  
 CLANN BRIAIN Ó GCUANACH, 357.  
 CLANN BHRIAIN RUAIDH (m. Conchubhair na Siúduine), 344, 362, 386.  
 CLANN CHAISÍN, Ó Chaisín, m. Bloid, 237, 327.  
 CLANN CHARRTHAIGH, Ó Charrthach, m. Saerbhreachaigh, 150, 203, 429.  
 CLANN CHARRTHAIGH an Chaisleáin Mhóir, 427.  
 CLANN CARRTHAIGH Bhaile Aodha, 427, 428.

- CLANN CHARRTHAIGH CAIR-BREACH, 150, 203.
- CLANN CHARRTHAIGH Charraig na bhFear, Ó Dhomhnall, m. Cormaic, 426.
- CLANN CHARRTHAIGH Charraig na Muc, 427.
- CLANN CHÁRTHAIGH Chille Cóich, 212.
- CLANN CHARRTHAIGH Cloiche Reó, 427.
- CLANN CHÁRTHAIGH Chluana Fada, 155, 428.
- CLANN CHARRTHAIGH Chnuic Fhórnóchta, 430.
- CLANN CHÁRTHAIGH Deasmhumhan, 152.
- CLANN CHARRTHAIGH Dhriseáin, 427.
- CLANN CHARRTHAIGH Eachruis (i nUíbh Laoghaire), 430.
- CLANN CHARRTHAIGH Eaglaise, Ó Thadhg, mh. Cormaic, 426.
- CLANN CHARRTHAIGH EALLA, de Sliocht Chormaic Fhinn, 150, 154, 202, 430, 432.
- CLANN CHARRTHAIGH Inse Uí Raithile, 427.
- CLANN CHARRTHAIGH MHUSCRAIGHE, Sliocht Diarmada 155, 430.
- CLANN CHARRTHAIGH na Ceathramhan, 427.
- CLANN CHARRTHAIGH na Cúirte Brice, 427.
- CLANN CHARRTHAIGH Thuath na Dromann, 155, 428, 433.
- CLANN CHARRTHAIGH Tuaithe Ó gCiabhaigh, 155, 428, 433.
- CLANN CHATHAIL (Uí Dhonna-bháin), 231.
- CLANN CHATHAOIR MHODARTHA [Í Cheallacháin], 161.
- CLANN CHEALLACHÁIN i Musgraihe, 203, 214.
- CLANN (CLANNA) CEARNAIGH, 185.
- CLANN CHEATHARNAIGH, i. Ceatharnach, m. Eochach (*gein.*), 305.
- CLANN CHINNÉIDIGH an Droma, 356.
- CLANN CHNÁIMHÍN, 332.
- CLANN CHOLMÁIN, 120.
- CLANN CHONAIFNE, ó Chonchubhar na Midhe, mh. Toir. Mhóir (*gein.*), 264.
- CLANN CHONCHUBHAIR i gCloinn Ghiobúin agus i gConntae Luimnigh, 234, 341.
- CLANN CHONCHUBHAIR GHUASÁNAIGH, i. Con. m. Domhnaill Mhóir Uí Bhriain, 325-6, 342.
- CLANN CHONCHUBHAIR Í Shúilleabháin, 166.
- CLANN CHONCHUBHAIR SHOIP-LÉITH [Í Chonchubhair], 197.
- CLANN CHONSANTÍN (Chonnsaidín), 325, 342.
- CLANN CHOSCRAIGH i. Mac Aodha na Corcaighe, 340.
- CLANN CHOSCRAIGH, ó Aingidh, m. Coscraigh, 331.
- CLANN 'CHRAITH, ó Mhac Raith, mh. Floinn (*gein.*); [*vid.* *gein.* Mheic Raith, 243], 236, 244.
- CLANN CRIOMHTHAINN, i. Clann Criomhthainn Mhóir mh. Fíodhaigh (*gein.*), 135.
- CLANN CHULÉIN, de Shliocht Charthainn m. Cais, 312, 313.
- CLANN (CLANNA) CUIRC, m. Luighdhech, 141, 177.
- CLANN DANAIR i. Sliocht Ghormghaill, 163.
- CLANN DIARMADA, ó Dh. m. Murchadh na n-each, 358.
- CLANN DIARMADA AN FHIADHAIL [Mhic Cárthaigh], 153.
- CLANN DIARMADA FINN [Uí Bhriain], 325, 342.
- CLANN DIARMADA FÍODHNAIGHE, 342.
- CLANN DIARMADA, m. Pilib [Uí Shúilleabháin], 165.
- CLANN DIARMADA REAMHAIR [Mhic Cárthaigh], 152.
- CLANN DIARMADA RUAIDH [Mhic Cárthaigh], 430.
- CLANN DOMHNAILL (na hÉireann is na hAlban), Ó Cholla Uais, 267.
- CLANN DOMHNAILL CHAIM [Mhic Cárthaigh], 153.
- CLANN DOMHNAILL CHONNACHTAIGH [Uí Bhriain], 325, 342.
- CLANN DOMHNAILL FHINN [Mhic Cárthaigh], 150, 154, 203, 430, 432.
- CLANN DOMHNAILL MHAOIL [Mhic Cárthaigh], 153.
- CLANN DOMHNAILL MHÓIR Chairrge Fionnmhuighe [Ó Súilleabháin], 165.
- CLANN DOMHNAILL NA nDARACH [Uí Bhriain], 325, 340.
- CLANN DOMHNAILL REAMHAIR [Uí Bhriain], 356.
- CLANN DOMHNAILL RUAIDH, i mBeantraighe, 430.

- CLANN DOMHNAILL RUAIDH (Ó Ruachtain), 202, 430.
- CLANN DONNCHADHA, m. Domhnaill Mhaoil (Mac Carthaigh), 153.
- CLANN DONNCHADHA Tíre hOillíolla [Shliocht Briain, m. Eochach Muightheadhóin], 264.
- CLANN DUBHGHOLL, ó Cholla Uais, 267-8.
- CLANN DÚNGHAILE, 318.
- CLANN ECHACH (i Laighnibh) de Shliocht Ír, 253.
- CLANN ECHACH, i. ó Eochaidh m. Toirdhealbhagh, 297, 308.
- CLANN ECHADHA, 315.
- CLANN EOGHAIN BHUIRD MHAINGE, 430; Clann Charrthaigh Coise Mainge, 151.
- CLANN FÍNGHIN, m. Ruaidhrí Uí Shúilleabháin, 166.
- CLANN FLAITHNE, 183.
- CLANN FHLANNCHADHA, ó Mhac Flannchadha Fionn, 314.
- CLANN (CLANNA) FLOINN, 177.
- CLANN GHIOBÚN Árd na Sgiath, ó Ghiobún Mhac Gearailt, 287.
- CLANN GHIOBÚN na Coille Móire, 287.
- CLANN GHIOLLA NA BHFLANN [Uí Shúilleabháin], 166-7.
- CLANN GHUMHNA [Ó Dhiarmaid, m. Micraith Uí Stúilleabháin], 164.
- CLANN IFEARNÁIN, Ó Aonghus Cheann-aitinn mh. Cais, 295, 316, 327.
- CLANN Í MHAOIL CHONAIRE, de Shliocht Mhaine, mh. Neill Naoighiallaigh, 257.
- CLANN LOCHLAINN, Ó Lochlann, m. Ceat(r)bhail Aluinn, Uí Shúilleabháin, 164, 166.
- CLANN LUIGHDHEACH, 95.
- CLANN MHAOL RUANA, 340.
- CLANN MHATHGHAMHNA Chorca Baisginn, i. Shliocht Mhath, m. Muircheartaigh Mhóir (*gein.*), 240, 241, 325, 340.
- CLANN MHATHGHAMHNA, m. Donnchadha, m. Briain Duibh, 347, 350, 351.
- CLANN MHATHGHAMHNA Tuadh-mhumhan, i. ó Mh., m. Toirdhealbhagh, 235, 298, 305.
- CLANN MHC AN EASBUIG, 342.
- CLANN MIC DÁIBHIDH i dTuadh-mhumhan, ó Fhíacha Fidhghírte, m. Dáire Chirb, 205, 230.
- CLANN MIC DOMHNAILL, ó Dhonnchadh Charrthainn, m. Cormaic Fhinn, 150, 154.
- CLANN MHC DONNCHADHA, 430.
- CLANN MHC GIOLLA CHEALLAIGH, [*gein.* í Shechnasaigh], 267.
- CLANN (CLANNA) MÍLEDH i. na Gaedhil, 2, 3, 4, 35.
- CLANN MHUIRCHEARTAIGH, 325, Mh. Fhinn, 342.
- CLANN MHUIRCHEARTAIGH DHOILL, 326.
- CLANN MURCHADHA, 317.
- CLANN NEACHTAIN, 295.
- CLANN (CLANNA) NÉILL, 125.
- CLANN NÉILL MHIR i. Niall Mear [O Stúilleabháin], m. Giolla Phádraig, 164.
- CLANN OILÍOLLA, m. Nad Fraoich, 145; C. Nad Fraoich, 142.
- CLANN RUAIDHRÍ [Uí Shúilleabháin] i. R. m. Domhnaill Mhóir, 165, 166.
- CLANNA RUDHRAIGHE [*vid. gein.* í Chonchubhair Chorcomruadh], 255.
- CLANN SCANNLÁIN, ó Scannlán, mh. Eochach, 305.
- CLANN TSEAÁIN [Uí Mhathghamhna], 190.
- CLANN TSEAÁIN [Uí Shúilleabháin], m. Domhnaill Doibhéasaigh, 165.
- CLANN TSEAÁIN RUAIDH [Mhic Charthaigh], 153.
- CLANN TSÍTHIGH, ó Cholla Uais, 267-8.
- CLANN Taidhg Aighlíonn [Mhic Chárthaigh], 153.
- CLANN Taidhg Cotrrfhiaclaigh, 356.
- CLANN Taidhg Glae [í Bhriain, (*gein.*) 240, 325, 342; [tugtaí Taidhg Arann, nó T. Aluinn air, 381, *seq.*].
- CLANN Taidhg Leamhna [Mh. Cárthaigh], 430.
- CLANN Taidhg, m. Fínghin [í Shúilleabháin], 166.
- CLANN Taidhg Ruaidh [í Cheal-lacháin], 160.
- CLANN Taidhg Ruaidh na SGAIRTE [Mhic Cárthaigh], 150; (*gein.*), 203, 213.
- CLANN TOIRDHEALBHAIGH DHUINN [Uí Bhriain], 325.
- CLANN TOIRDHEALBHAIGH FHINN [Uí Bhriain], 325, 342.
- CLANN TOMÁIS, m. Muiris, m. Gearailt, 286.

- CLANN TSLEIGHNE, 285.  
 CLANN URTHUILE, 312.  
 CLÉIRCHEN, m. Cinnéidigh, m.  
 Lorcáin, 299.  
 CLÉIREACH [Ó Súilleabháin], m.  
 Anaídh, m. Micraith, 164.  
 CLÚMHÁN, m. Murchadha, m.  
 Rodaidhe, 305.  
 CNÁIMHÍN, m. Diarmada, m.  
 Eochach, 308.  
 COBHTHACH CAOL MBREAGH, m.  
 Ughoíne Mhóir, (*gein.*); is  
 uaidh Síol Éireamhóin i Leath  
 Cuinn, 256, 272.  
 COBHTHACH CAOMH, m. Rech-  
 tadha Ríghdeirg, 45.  
 COBHTHACH, m. Cathmhogha, m.  
 Domhnaill (*gein.*), 304.  
 COBHTHACH, m. Eochach, m.  
 Ailghile, 305, 307.  
 COCHLÁN, m. Cochlán, 180.  
 COCHLÁN, m. Sealbhaigh, 179, 180.  
 COIMDHE, AN .i. Dia, 8, 12, 13,  
 18, 22, 91, 92, 111.  
 COINÍN, m. Maircín, 313.  
 COININN .i. Ua Duibhgin, 304.  
 COLGA, m. Fáilbhe Flainn, m.  
 Aedha Duibh, 149, (*gein.*) 403  
 (Colgo) 409, 418, (Colgán) 429.  
 COLGA, m. Fionnán, m. Conaill,  
 (*gein.*), 305.  
 COLLA, (na Tri Colla) .i. Colla  
 Uais, Colla Meann, agus Colla  
 dá Chríoch, 267.  
 COLLAIRC, m. Eachach, 171.  
 COLMÁN AN CHRÁBHADH, m.  
 Seachnusaigh, m. Finghin, 147,  
 163.  
 COLMÁN M. LÉINÍN .i. Colmán  
 Chluana (Cluana), 90, 144, 184.  
 COLONEL .i. Murchadh Ó Briain,  
 374.  
 COLPHTA, m. Mileadh Easpáine,  
 34, 39.  
 COMHARBA PÁDRAIG, 128.  
 COMHDHÁN, m. dá Chearda, 80,  
 81.  
 COMHGHÁIN Ghlinne Uisne, 294.  
 COMÍRUS, céadri na hIodáile, 3.  
 COMUSGACH (Cummascach), m.  
 Ceanaigh (Cearnaigh), 320, 321.  
 CONAING, m. Duinn Chuan, 300.  
 CONAIRE, m. Cadhla, m. Con  
 Báidhe, 306.  
 CONAIRE, m. Mogha Lámha, Rí  
 Mumhan, 7 Éireann, .i.  
 Ciamhain Chuinn, athair na  
 dtri gCairbre, 53, 270, 278.  
 CONAIRE MÓR, m. Eidirsgéil,  
 Rí Éireann, 51, 65, 414.  
 CONALL CAEMH (Caomh), m.  
 Eachach Bailldéirg (Bhailldéirg),  
 87-8, 296, 322, 325, 329.  
 CONALL CFÁRNACH (Cearnaigh) .i.  
 de chloinn Ír. m. Mileadh, 39,  
 64, 250.  
 CONALL CREAMHTHAINNE, m.  
 Néill Naoighiallaigh, rí Midhe,  
 (*gein.*) 257, 258, 400-1.  
 CONALL CROICHNE, m. Oiliolla  
 Óluim, 293-4.  
 CONALL EACHLUAITH, m. Luigh-  
 dheach Láimhdheirg, 82, 83,  
 85, 93, 97, 294, *seq.*  
 CONALL GULBAN, m. Néill Naoi-  
 ghiallaigh (*gein.*), 257-8, *seq.*  
 CONALL, m. Aodha Guaire, m.  
 Cormaic Coichin, 296.  
 CONALL, m. Cormaic, m. Criomh-  
 thainn, 144.  
 CONALL, m. Cuirc, m. Luigdech  
 (*gein.*) 400; Rí Mumhan, 415;  
 .i. Conall m. L., 138.  
 CONALL, m. Donnghail, m. Flainn,  
 174.  
 CONALL, m. Dubhnaill, 320.  
 CONALL, m. Eochadh, m. Toir-  
 dhealbhaigh, 309.  
 CONALL, m. Fearadhaigh, m.  
 Aenghusa, 317.  
 CONALL OIRBSION, m. Briain;  
 is uaidh Ó Máille, (*gein.*) 265.  
 CONALL TREISIM, 401.  
 CONCHUBHAR AN CHUILINN, m.  
 Taidhg (*gein.*), 360.  
 CONCHUBHAR AN FHÁSAIGH [Ó  
 Briain], m. Donnchadha, m.  
 Briain Ruaidh, 352.  
 CONCHUBHAR BUIDHE, m. Tomáis,  
 m. Diarmada Imligh, 371.  
 CONCHUBHAR GUASÁNACH, [Ó  
 Briain], m. Domhnaill Mhóir,  
 325, 342.  
 CONCHUBHAR LAIGHNEACH (Ó  
 Ceallacháin], m. Donnchaidh,  
 160.  
 CONCHUBHAR MAOL [Ó Briain], m.  
 Donnchadha, m. Mathghamhna  
 (*gein.*) 347, 350.  
 CONCHUBHAR MAOL, [Ó Briain],  
 m. Taidhg, m. Donnchadha  
 (*gein.*) 351.  
 CONCHUBHAR (Ó Caoimh), m.  
 Airt Chaoich, 198.  
 CONCHUBHAR [Ó Caoimh], m.  
 Airt, m. Eoghain, 199.  
 CONCHUBHAR, m. Baothghalaigh,  
 m. Mathghamhna, m. Donn-  
 chadha (*gein.*), 246.

- CONCHUBHAR, m. Briain Bóroimhe, 235, 299, 331, 339, 379.
- CONCHUBHAR [Ó Briain], m. Briain Ghleanna Maighir, 356.
- CONCHUBHAR [Ó Briain], m. Briain, m. Donnchadha, 346.
- CONCHUBHAR [Ó Briain], m. Briain, m. Murchadha na nEach, 357.
- CONCHUBHAR, m. Cathaoir Mhodartha, 161.
- CONCHUBHAR [Ó Ceallacháin] m. Ceallacháin, m. Eoghain, 162.
- CONCHUBHAR, m. Conchubhair, m. Briain Ghleanna Maighir, 356.
- CONCHUBHAR [Ó Ceallacháin], m. Conchubhair na Cairrge, 162.
- CONCHUBHAR, m. Cormaic, m. Con Duibh, 310.
- CONCHUBHAR [Ó Briain], m. Cormaic, m. Flannchadha Finn, 314.
- CONCHUBHAR [Ó Súilleabháin], m. Criomthainn, 164.
- CONCHUBHAR (Ó Briain), m. Diarmada, m. Anluain, 373.
- CONCHUBHAR [Ó Mathghamhna], m. Diarmada, m. Domhnaill na Tiobraide, 190.
- CONCHUBHAR, m. Diarmada, m. Donnchadha, 326.
- CONCHUBHAR (Ó Mathghamhna), m. Diarmada, m. Finghin, 191, 227.
- CONCHUBHAR [Ó Mathghamhna], m. Diarmada, m. Seaáin, 189.
- CONCHUBHAR (Ó Briain), m. Diarmada, m. Taidhg, 358.
- CONCHUBHAR [Ó Mathghamhna], m. Diarmada, m. Taidhg Mheirgigh, 189.
- CONCHUBHAR, m. Diarmada, m. Toirdhealbhaigh, 300.
- CONCHUBHAR [Ó Briain], m. Domhnaill, 324.
- CONCHUBHAR, m. Domhnaill, 187.
- CONCHUBHAR, m. Domhnaill, m. Conchubhair Fhinn (*gein.*), 223.
- CONCHUBHAR, m. Domhnaill, m. Conchubhair, m. Domhnaill, (*gein.*), 244.
- CONCHUBHAR, m. Domhnaill, m. Domhnaill, m. Domhnaill (*gein.*), 245.
- CONCHUBHAR, m. Domhnaill, m. Donnchadha Duibh (*gein.*), 220.
- CONCHUBHAR [Ó Súilleabháin], m. Domhnaill Mhóir, 165.
- CONCHUBHAR [Ó Súilleabháin], m. Domhnaill, m. Raghnaill, 166.
- CONCHUBHAR [Ó Mathghamhna], m. Domhnaill na Tiobraide, 190.
- CONCHUBHAR (Ó Briain), m. Domhnaill, m. Taidhg, m. Toirdh, 346.
- CONCHUBHAR [Ó Briain], m. Donnchadha, m. Aichir, 310.
- CONCHUBHAR [Ó Briain], m. Donnchadha Chairbrigh, i. C. na Siúdaine, Rí Mumhan, 234, 326, 333, 338, 343, 389, 394.
- CONCHUBHAR [Ó Briain], m. Donnchadha, m. Briain Duibh, 349.
- CONCHUBHAR, m. Donnchaidh, m. Briain Ruaidh, 326.
- CONCHUBHAR [Ó Briain], m. Donnchadha, m. Conchubhair, (*gein.*), 336, 394.
- CONCHUBHAR, m. Donnchadha, m. Domhnaill Charraigh, 358.
- CONCHUBHAR, m. Donnchadh, m. Domhnaill, m. Donnchadha, (*gein.*), 220.
- CONCHUBHAR [Ó Mathghamhna], m. Donnchadha, m. Taidhg Mheirgigh, 191.
- CONCHUBHAR [Ó Ceallacháin], m. Donnchadh, m. Taidhg Ruaidh, 160.
- CONCHUBHAR, m. Donnchadha, m. Toirdhealbhaigh, m. Muirchearraig (*gein.*), 239.
- CONCHUBHAR [Ó Caoimh], m. Eoghain Fhinn, 198, 200.
- CONCHUBHAR, m. Eoghain, m. An Ghiolla Dhuibh (*gein.*), 246.
- CONCHUBHAR, m. Fachtna i. an Cóigeadach, 51.
- CONCHUBHAR, m. Fearchingidh, (*gein.*) 315.
- CONCHUBHAR, m. Fearghaile, m. Maoildúin, à quo Ó Catháin, 257.
- CONCHUBHAR [Ó Mathghamhna], m. Finghin, m. Domhnaill na Tiobraide (*gein.*), 190, 226.
- CONCHUBHAR [Ó Mathghamhna], m. Finghin, m. Taidhg Mheirgigh (*gein.*), 190, 191, 227.
- CONCHUBHAR [Ó Briain], m., Flaithbheartaigh, 314.
- CONCHUBHAR, m. Floinn, m. Urchlosaigh, 306.
- CONCHUBHAR [Ó Briain], m. Lorcáin, m. Donnchadha, 299, 356.
- CONCHUBHAR [Ó Briain], m. Lorcáin, m. Longargáin, 300.

- CONCHUBHAR, m. Madadháin, m. Cinnéidigh, 301.
- CONCHUBHAR [Ó Briain], m. Maoil Sheachlainn, 339.
- CONCHUBHAIR [Ó Briain], m. Mathghabhna Maonmhuighe, 234, 334, 391.
- CONCHUBHAR [Ó Briain], m. Mathghabhna, m. Muircheartaigh (*gein.*), 344, 347-8.
- CONCHUBHAR [Ó Súilleabháin], m. Micraith, m. Buadhaigh, 164.
- CONCHUBHAR [Ó Briain] m. Muircheartaigh, m. Conchubhair Mhóir (*gein.*) 364.
- CONCHUBHAR (Ó Briain), m. Muirch., m. Toirdh., m. Muirch., 366.
- CONCHUBHAR, m. Murchaidh, m. Domhnaill, 303.
- CONCHUBHAR, m. Ógáin, 303.
- CONCHUBHAR MÓR NA SRÓN [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh Bhuig, Rí Tuadmhumhan, 335, 345, 392.
- CONCHUBHAR [Ó Conchubhair], m. Ruaidhrí Charraigh .i. C. an Mhachaire (*gein.*), 197.
- CONCHUBHAR, m. Ruaidhrí, m. Seaáin, m. Conch., 166.
- CONCHUBHAR [Ó Mathghabhna], m. Seaín, m. Conchubhair (*gein.*), 225.
- CONCHUBHAR, m. Seaín, m. Conchubhair, m. Taidhg Mheirgigh, 190.
- CONCHUBHAR, m. Seaín, m. Domhnaill Doibhésaigh, 165.
- CONCHUBHAR, m. Sir Eadbhaird Uí Bhriain, 379.
- CONCHUBHAR [Ó Mathghabhna], m. Taidhg Mheirgigh, 189, 190.
- CONCHUBHAR [Ó Ceallacháin], m. Taidhg, m. C. Mhodartha, 161.
- CONCHUBHAR [Ó Mathghabhna], m. Taidhg, m. Domhnaill (*gein.*), 229.
- CONCHUBHAR, (Ó Súilliobháin), m. Taidhg, m. Fíngin, 166.
- CONCHUBHAR, (Ó Mathghabhna), m. Taidhg, m. Seaín, 191.
- CONCHUBHAR, (Ó Mathgh.), m. Taidhg, m. Seaín Óig, 192.
- CONCHUBHAR [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh Duinn (Dhuinn) .i. rí Tuadmhumhan, 335, 346, 393.
- CONCHUBHAR [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh, m. Conchubhair, .i. C. An Chuain (*gein.*), 365.
- CONCHUBHAR (Ó Briain), m. Toirdh., m. Conch., m. Diarmada, 359.
- CONCHUBHAR [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh, m. Taidhg Caoluisge, 326, 343.
- CONCHUBHAR (O Conchubhair), m. Toirdh. Óig, 375.
- CONCHUBHAR MÓR (Ó Briain), m. Muirchertaigh, m. Toirdhealbhaigh Óig, 361.
- CONCHUBHAR, m. Tomáis, m. Cinnéidigh (*gein.*), 371.
- CONCHUBHAR NA CAIRRGE [Ó Ceallacháin], m. Diarmada, 162.
- CONCHUBHAIR NA CATHRACH, m. Diarmada, .i. Slapar Salach, Rí Mumhan, 234, 323, 325, 341, 387, 397, 408, 423.
- CONCHUBHAR NA COILLE, m. Eoghain, m. Conchubhair (*gein.*), 195.
- CONCHUBHAR NA MIDHE, m. Toirdhealbhaigh Mhóir, m. Ruaidhrí na Saighe Buidhe, 265.
- CONCHUBHAR Ó BRIAIN, Léim an Eich, 375.
- CONCHUBHAR ÓG, m. Con. Mhóir, (*gein.*) 364.
- CONCHUBHAR ÓG, m. Conchubhair Ruaidh, 382; Sliocht Ch. Óig (Uí Bhriain) 383.
- CONCHUBHAR RIABHACH (Ó Briain), m. Briain Mhóir, m. Mathghabhna, m. Diarmada, 361.
- CONCHUBHAR RUADH (Ó Briain), m. Diarm. Móir, m. Sean-Taidhg, 382.
- CONCHUBHAR RUADH [Ó Briain], m. Domhnaill Mhóir, 324-5, 342, 374.
- CONCHUBHAR RUADH, m. Uilliam, m. Conchubhair, (*gein.*), 358.
- CONCHUBHAR SOIPLIATH [Ó Conchubhair], m. Feidhlime an Oinigh (*gein.*), 195-7.
- CONDREGAN, m. Mael Chobha, 320.
- CONGHAL, m. Aodha, m. Conaill, 236, 297, 329.
- CONGHAL, m. Con Bágighe, 306.
- CONGHAL, m. Coscraigh, m. Lorcáin, 302, 332.



- CONGHAL, m. Eichthigheirn, m. Cinnéidigh, 302.  
 CONGHAL, m. Flaithnia, 181-2.  
 CONGHAL (Conaghal), m. Máil Aithean, 320.  
 CONGHAL, m. Orduis, 315.  
 CONGHAL, m. Rudhraighe, Rí Éireann .i. Conghal Cláiringneach, 47, 49.  
 CONGHALACH, m. Conchubhair, m. Find, (*gein.*) 307.  
 CONGHALACH, m. Conchubhair, m. Ógáin, 303.  
 CONGALACH (Conghalach), m. Duinn Chuan, 235, 300, 331.  
 CONGHALACH, m. Dúnadhaigh, m. Con Duibh, 310.  
 CONGHALACH, m. Lorcáin, 298, 330.  
 CONGHALACH, m. Maoil Mhithidh, 127.  
 CONGHALACH, m. Ógáin, m. Aichir .i. Athair an Ghiolla Bhuidhe, 302.  
 CONMHAC, m. Fearghusa, m. Rosa Ruaidh (*gein.*), 253.  
 CONMHAOL, m. Éibhir, m. Mfleadh Easpáine, 41.  
 CONN CÉDCHATHACH, Rí Éireann, 55, 56, 61, 62, 63, 277.  
 CONN MAOL, Bráthair Sain Doimnic, 198.  
 CONN, m. Conchubhair .i. an Páior, 199.  
 CONN [Ó Conchubhair], m. Muircheartaigh, m. Ruaidhrí, (*gein.*) 195.  
 CONN (Ó Cearbhaill), m. Taidhg, m. Ruaidhrí Chaoil, 194.  
 CONNACHTA (Connachtaigh) .i. Muinnter Chonnacht, 38, 67, 70, 72, 73, 78, 80, 86, 93, 94, 110, 117, 118, 119, 120, 125, 126, 128, 299, 301, 415.  
 CONNLA, m. Breasail Bhric, m. Fiachach (*gein.*), 273, 275.  
 CONNLA, m. Fiannachta, 110, 111.  
 CONNLA (Ó Cearbhaill), m. Ruaidhrí Chaoil, 194.  
 CONNLA, m. Taidhg, m. Céin (*gein.*), 193, 399.  
 CONNLA (Ó Cearbhaill), m. Taidhg, m. Domhnaill, m. Taidhg, 194.  
 CONNLA (Ó Cearbhaill), m. Taidhg, m. Taidhg, 193.  
 CONNLA, m. Uilliam Mhóir (*gein.*), 365.  
 CONSTANTÍN, m. Coiléin, m. Duibh, m. Maoil Choluinn, de Dháil Riada Alban, (*gein.*) 271.  
 CONSTAINTÍN, m. Toirdhealbhaigh, m. Diarmada .i. Easbog Cille Dá Lua, 325, 342.  
 COR COILGEAND (?), 297.  
 CORÁN, ingh. Chomáin, m. Deaghaidh, 72.  
 CORBA, m. Oilíolla Óluim, 293-4.  
 CORCLOSADH, m. Luighdheach, m. Oilíolla Flainn Bhig, 137.  
 CORC, m. Anluain, 298, 330.  
 CORC, m. Con Báighe, 306.  
 CORC, m. Fearghusa, m. Rosa Ruaidh (*gein.*), 253.  
 CORC, m. Luighdheach .i. céadrí Caisil, 65, 82-5, 137-9, 141, 170, 188, 413.  
 CORC (Ó Cearbhaill), m. Taidhg, m. Domhnaill, m. Taidhg, 194.  
 CORC, m. Ughoine, 173.  
 CORC DUBH, m. Cadhla, m. Con Báidhe, 306.  
 CORCRÁN, m. Narghalaigh, 312.  
 CORC RUADH, m. Ferghusa, m. Róigh, 72.  
 CORMAC Bhaile An Charraigh [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill an Dána, Rí Deasmhumhan, 151.  
 CORMAC CAS, m. Oilíolla Óluim, 65, 66, 67, 83, 85, 93, 120, 121, 201, 232, 293-4, 399, 412, 414.  
 CORMAC COICHIN, m. Carthainn, m. Bloid, 296, 320, 322, 324.  
 CORMAC DONN [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill Chaim, 153.  
 CORMAC DÚNA GOILL [Mac Carrthaigh], m. Taidhg na Mainistreach (*gein.*) 151, 202, 431.  
 CORMAC [Ó Conchubhair] .i. Feidhlimhe an Oinigh, m. Domhnaill Mhanntaigh, 196.  
 CORMAC FIONN [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill Mháoil, m. Domhnaill Ghoid, 153.  
 CORMAC FIONN [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill Mhóir na Corradh, 150, 154, 430, 432.  
 CORMAC GAILLEANG, 66; .i. Cormac, m. Taidhg, m. Céin, 193, (*gein.*) 248.  
 CORMAC LAGHRACH [Mac Carrthaigh], m. Taidhg Léith .i. Rí Deasmhumhan, 151-2, (*gein.*) 431.  
 CORMAC LIATHÁNACH [Mac Carrthaigh], m. Diarmada na Cille Bádhaire, 150, 213, 430.  
 CORMAC, m. Aililla Cennfada, m. Eirc (*gein.*), 403, 409, 418.  
 CORMAC, m. Airt, m. Cuinn, rí Éireann, 132-4.

- CORMAC, m. [Mic] Beatha, m. Donghaile (*gein.*), 306.
- CORMAC, m. Cais, m. Conaill Eachluath, 237, 294-5, 326, 328.
- CORMAC, m. Caisín, m. Cais, 312.
- CORMAC [Mac Carrthaigh], m. Ceallacháin, m. Taidhg, 157.
- CORMAC (Mac Carthaigh), m. Ceallacháin, m. Taidhg, m. Eoghain, 159.
- CORMAC, m. Colgan, m. Fionnáin, 306.
- CORMAC, m. Conchubhair, m. Con Duibh, 310.
- CORMAC, m. Con Duibh, m. Mael Dúin, 310.
- CORMAC, m. Criomhthainn (*a quo* Eoghanacht Airthir Cliach 7 Eoghanacht Bheag), 144.
- CORMAC (Mac Carthaigh), m. Cormaic Óig Láidir, 434.
- CORMAC, m. Criomh hain, m. Echach, 171.
- CORMAC, m. Cuilennáin, Árd-Easbog Caisil, agus Rí Mumhan, 66, 68, 79, 83, 109-115, 143, 405, (*gein.*) 410, 421.
- CORMAC [Mac Carrthaigh], m. Diarmada Móir Mhuscraighe, 155, 432.
- CORMAC [Mac Carrthaigh], m. Diarmada, m. Taidhg, 155, 434.
- CORMAC (Mac Carthaigh), m. Diarmada, m. Taidhg, m. Diarmada, 157.
- CORMAC (Mac Carthaigh), m. Diarm., m. Taidhg, m. Eoghain, 159.
- CORMAC (*beirt*) (Mac Carthaigh), m. Domhnaill, m. Cormaic, m. Domhnaill Óig, 430.
- CORMAC, m. Domhnaill, m. Eichthigheirn, 323.
- CORMAC [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill, m. Cormaic, m. Domhnaill (Spáinnigh), 156 (*gein.*) 211, 212.
- CORMAC (Mac Carthaigh), m. Domhnaill, m. Taidhg na Mainistreach, 431.
- CORMAC [Mac Carrthaigh] m. Domhnaill Óig .i. Rí Desmhumhan, 151, 430.
- CORMAC [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill Spáinnigh, m. Cormaic, 156.
- CORMAC [Mac Carrthaigh], m. Donnchadha an Chúil, 426.
- CORMAC [Mac Carrthaigh], m. Donnchaidh, Máighister na Móna, 158.
- CORMAC [Mac Carrthaigh], m. Donnchaidh, m. Cormaic Óig .i. Bhícont Muscraighe, 156, 434.
- CORMAC [Mac Carrthaigh], m. Donnchadha na Sgoile, m. Diarmada, 154, (*gein.*) 211, 432.
- CORMAC [Mac Carrthaigh], m. Donnchadh Óig, m. Donnchadha, 154.
- CORMAC (Mac Carthaigh), m. Donnchaidh Óig, m. Donnchaidh, m. Cormaic, 158.
- CORMAC (Mac Carthaigh), m. Donnchadha, m. Taidhg, m. Eoghain, 159.
- CORMAC [Mac Carrthaigh], m. Eoghain, m. Máighister na Móna, 158.
- CORMAC [Mac Carrthaigh], m. Eoghain, m. Taidhg, m. Eoghain, (*gein.*), 158, 159.
- CORMAC (Mac Carthaigh), m. Feidhlime, m. Taidhg, m. Eoghain, 159.
- CORMAC [Ó Briain], m. Flannchadha Finn, 314.
- CORMAC, m. Nathí, m. Criomhthainn, ó dtáinig Muinnter Riain, 272.
- CORMAC [Mac Carrthaigh], m. Taidhg, m. Cormaic, m. Diarmada Móir, 155, 433.
- CORMAC [Mac Carrthaigh], m. Taidhg, m. Cormaic Óig Láidir, Tighearna Muscraighe, 155, 428, 434.
- CORMAC (Mac Carthaigh), m. Taidhg, m. Cormaic, m. Diarmada, m. Cormaic Óig Láidir, 156.
- CORMAC [Mac Carthaigh], m. Taidhg, m. Diarmada, 155, 157, (*gein.*) 209.
- CORMAC [Mac Carrthaigh], m. Taidhg, m. Eoghain 158-9.
- CORMAC (Ó Mathgh.), m. Taidhg, m. Seáin Óig, 192.
- CORMAC MUIGHE THEAMHNACH, m. Muiredhaigh, m. Carrthaigh, 150, 408, 411, 423, 429.
- CORMAC NA dTONN [Mac Carrthaigh], m. Donnchadha, m. Cormaic, 154, (*gein.*) 211.
- CORMAC NA MANGARTAN [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill Ghoid, m. Diarmada Cille Báidhne, 153.

- CORMAC ÓG BEAG [Mac Carrthaigh] i. Cormac ó'n Chaisleán Mór, 157, (*gein.*), 428.
- CORMAC ÓG LÁIDIR [Mac Carrthaigh] i. Cormac, m. Cormaic, m. Taidhg, 155-7; (*gein.*) 427, 428, 433.
- CORMAC ÓG [Mac Carrthaigh], m. Cormaic, m. Diarmada, m. Taidhg, céad-bhíocont Muscraighe, 155, 428, 434.
- CORMAC ÓG (mac Carrthaigh), m. Cormaic, m. Eoghain, m. Taidhg, 159.
- CORMAC ÓG (Mac Carthaigh), m. Cormaic, m. Taidhg, m. Diarmada, 157.
- CORMAC ÓG (Mac Carthaigh), m. Cormaic, m. Taidhg, m. Cormaic, m. Taidhg, m. Cormaic Óig Láidir, 157.
- CORMAC ÓG [m. Carrthaigh], m. Cormaic, m. Taidhg, m. Eoghain, 159.
- CORMAC RÍ i. an dara Cormac, 426.
- CORMAC RIABHACH [Mac Carrthaigh], m. Eoghain, m. Cormaic Riabhaigh, (*gein.*), 209.
- CORRAN, 127.
- COSGARACH, m. Lorcáin, m. Lachtna, 112, 298, 330, 331.
- COSGRACH, m. Fithcheallaigh; à quo Mac Aodhagáin, 269.
- COSNAMHACH ÓG, m. Cosnamhaigh, m. Domhnaill, (*gein.*), 246.
- CREASCHA, ingh. Eochadha, m. Murchadha, 340.
- CRÍOMHTHANN CAOMH, m. Luighdheach Luaighne, 47.
- CRÍOMHTHANN [Ó Súilleabháin], m. Críomhthainn, m. Micraith, 164.
- CRÍOMHTHANN, m. Eochaidh, m. Aonghusa, i. Críomh. Sreibh, nó Críomh. Feimhenn, nó Críomh. Airthir Chliach, 143, 144, 168, 171-2, 401, 409, 416.
- CRÍOMHTHANN, m. Feidhlime, m. Aonghusa, m. Nad Fraoich, 146.
- CRÍOMHTHAN [Ó Súilleabháin], m. Micraith, m. Lorcáin, 164.
- CRÍOMHTHANN MÓR, m. Fíodhaigh, Rí Éireann agus Alban, 82, 83-4, 97, 135-6, 138.
- CRÍOMHTHAN, taoiseach, 186.
- CRÍOST, m. Dé; 1, 2, 3, 4, 5, 8, etc.
- CRÍOSTÓIR, m. Murchadha m. Toirdhealbhaigh, (*gein.*) (Ó Briain), 376.
- CRÓINGHIOLLA, m. Loingsigh, 183.
- CRÓINFÍN, m. Maoil Uidhir, 180, 181.
- CROITÍN, draoi, 63.
- CROMWELL, 426.
- CRÓNÁN i. manach, 318, 321.
- CRÓNÁN, m. Cuirc, 140.
- CRONNMHAOL, m. Cathail, m. Aodha Flainn Cathrach, 144.
- CRONNMHAOL, m. Cormaic m. Críomhthainn, 144.
- CRUITHNIGH ALBAN, 140.
- CRUITHNIGH [*recte* CUIRCNIGH] Midhe, 140.
- CRUITÍN; Aodh, m. Cr., 351, 373.
- CUALGNE, 37.
- CUALANN, m. Breoghain, 33.
- CUÁN, m. Amal[n]gáda, m. Cairpri, (*gein.*) 145, 402, 409, 418.
- CUÁN, m. Maoilín m. Maircín, ua an tSagairt Mhóir, 313.
- CUANNA, m. Cláirinigh, 178.
- CÚ BÁIGHE, m. Indreachtaigh, m. Tuathail, 306.
- CÚ CHULAINN, 50, 119.
- CÚ CÍCHE, m. Duibhginn, 304.
- CÚ COINGELT, m. Deichmhic, m. Ciaruidhir (*gein.*), 316.
- CÚ DINISC, m. Fearchingidh, m. Fearnhaic 315.
- CÚ DUBH, m. Braoin, m. Cearbhaill, 308.
- CÚ DHUBH, m. Maol Dúin, m. Cionæth, 309-10.
- CÚ DHUBH, m. Micraith, 310.
- CÚ DUBH (DHUBH), m. Ende, m. Conaill, 309.
- CÚ GAN MHÁTHAIR, m. Cathail, m. Aodha Flainn Cathrach, m. Cairbre Chruim, (*gein.*) 144, 402, 409, 418.
- CUILÉAN, m. Tuathail, 175.
- CUILÉN DUBH, m. Indreachtaigh, m. Tuathail, 306.
- CUILÉN, m. Anrotháin, m. Con Báidhe, 306.
- CUILÉN, m. Urthuile, m. Dúnghaile, 312, 314.
- CUILEND, 123.
- CUILÍN, m. Loingsigh, 186.
- CUIMÍN FADA, 89.
- CUINDÍN, m. Maircín, 313.
- CÚSIG, Sir Tomás i. Lord Chancellor na hÉireann, 377.
- CÚ MARA, m. Cosraigh, 302.
- CUMASGACH, taoiseach, 186.
- CÚ MUMHAN, m. Dúnadhaigh, 300.
- CÚRAOI, m. Dáire, m. Deaghaidh, 51.

- D.
- DÁ D'TRIAN AIRTHERACH, 318.
- DAGHUA, m. Dáire Chirb, m. Oilolla Floinn Bhig, 135.
- DÁIBHIDH, i.
- DÁIBHÍ (Ó Mathghamhna), m. Céin, m. Donnchadha, 191, 227.
- DÁIBHÍ [Ó Mathghamhna], m. Conchubhair, m. Seaáin, (*gein.*), 190.
- DÁIBHÍ, m. Maolmhuaidh, m. Finghin, m. T. Mheirgigh, 190.
- DÁIBHÍ [Ó Mathghamhna], m. Seáin, m. Conchubhair, m. Taidhg Mheirgigh (*gein.*), 190, 225.
- DÁIBHÍ Ó BRUADAIR, 352.
- DÁIBHITH [Ó Mathghamhna], m. Conchubhair, m. Taidhg Óig, (*gein.*), 225.
- DÁIBHITH [Ó Caoimh], m. Domhnaill, m. Airt, 199.
- DÁIRE BARRACH, m. Cathaoir Mhóir, Ríogh Éireann, 273 (*gein.*), 378.
- DÁIRE CEARB, m. Oilliolla Flainn Bhig, 135, 136, 204, 205, 230.
- DÁIRE DEARG, m. Conaill, m. Oilliolla, m. Eoghain, 66.
- DÁIRE DORNMHÓR, m. Cairbri Fhinn, m. Conairi Mhóir, 51, 56.
- DÁIRE, m. Deghaidh (Deaghaidh), m. Sin, 49-53.
- DÁIRFHINE .i. Fine Dáire Dhoimthigh, m. Sithbhuilg; Bhí roinn na Mumhan idir Dháirfhine agus Deirgthine, 51, 52, 53, 62, *etc.*
- DÁL BHFIACHAIDH, 38.
- DÁL D[T]ITIL, ó Dhubb Tidil, m. Oilliolla Óluim, 293.
- DÁL gCAIS; de shfol Éibhir dóibh; ó Chormac Cas do shfol-ruigheadar; 38, 71, 72, 85, 86, 88, 89, 92, 93, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 102, 103, 105, 108, 109, 110, 111, 113-120, 121, 122, 125, 126, 235, 237, 246, 295, 297, 308, 316, 317, 325, 327, 378, 398.
- DÁL gCÉIN, de chloinn Éibhir, 38.
- DÁL MAS CORB (i Laighnibh), Ó Mh. Corb, m. Oilliolla Óluim, 293.
- DÁL MATHRACH, ó Mh. m. Oilliolla Óluim, 293.
- DÁL nDEALBHNA, de Chloinn Éibhir, 38.
- DÁL RIADA .i. Muinntir Dh. R., sliocht Éireamhóin, 38.
- DAMHÁN, m. Fearadhaigh, m. Bhréanainn Bháin, 311.
- DANAIR, 67.
- DANAR, m. Muiredhaigh, 304.
- DANMHARG, duine ó Dhanmhairg, 422.
- DAOIL, ingh. Fiacha, mh. Néill, ríogh Éile, 137, 138.
- DAOLGHUS, n. Nad Fraoich, 149, 429.
- DARTRAIGHE, ó Lughaidh, mh. Íthe, 38.
- DA THÓ .i. athair Raithlenn, 413.
- DEACHLUATH, m. le Fiacha Muillethan, 134.
- DEAGÁNACH, an, (Mac Gearailt), 290.
- DEAGH, m. Dáire Chirb, m. Oilliolla Flainn Bhig, 135.
- DEAGHADH (Deghaidh), m. Cháirbre Luisg, 47, 48, 49.
- DEAGHAIDH, m. Cuir, 141.
- DEAGHAIDH, m. Ferchadha, 30.
- DEAGHAIDH (Deghaidh), m. Sin, 49, 51, 124.
- DEALBHAOTH, m. Cais, is uaidh Muinnter Chochláin, (*gein.*) 237, 327, 328.
- DEALBHNA (NA), ó Dhealbhaoth, mh. Cais, 125, 294; Seacht nDealbhna, 295.
- DEAMHAN UILLE [Ó Súilleabháin], m. Cathail, 163.
- DEARCON, 143.
- DEARG (DERG), m. Tiobraide, m. Indreachtaigh (*gein.*), 306.
- DEARG MAIGHNEACH, an, 120.
- DEASMHUIMHNEACH, 183.
- DEGHDORN, m. Colla dá Chríoch (*gein.*), 270.
- DEIRGTHINE .i. Fine Deirg, m. Deirgthine, 51, 52, 53, 62.
- DEIRGTHINE, m. Éanda [Éanna] Mhunchaoín, 51, 53.
- DÉISI .i. muinntir na nDéise, 38, 403.
- DERA, m. Dáire Chirb, m. Oilliolla Floinn Bhig, 135.
- DERMOT, ALEXANDER, 385.
- DIABHAL .i. Lucifer, 13, 15.
- DIARMAID AN FHIADHAIL [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill Chaim, 153.
- DIARMAID AN GHARRDHA [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill Chaim (*gein.*), 154.

- DIARMAID BEARRTHA [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill, 151, (*gein.*) 430.
- DIARMAID BREAC, m. Diarmada, m. Anluain, 351, 373.
- DIARMAID CLÉIREACH [Ó Briain], m. Taidhg, m. Toirdhealbhaigh Bhuig, 345, 346.
- DIARMAID DALL [Ó Briain], m. Muircheartaigh, m. Briain Ruaidh, 326, 352.
- DIARMAID DONN [Ó Briain], m. Diarmada, m. Toirdhealbhaigh, 300.
- DIARMAID DUBH, m. Murchadha, m. Seancháin, [Sliocht Coscraigh], 303.
- DIARMAID DÚNA DRONAIN (?) [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill Mhóir na Corradh, 430.
- DIARMAID FIDHNAIGHE [Ó Briain], m. Domhnaill Mhóir, 326, 342.
- DIARMAID FIONN [Ó Briain], m. Diarmada, m. Toirdhealbhaigh, 300, 325.
- DIARMAID GARBH [Ó Briain], m. Conchubhair, m. Mathghamhna, (*gein.*) 344, 347-8.
- DIARMAID (IMLEACH), 370.
- DIARMAID [Ó Cruadhlaóich], m. Amhlaóibh, m. Cormaic (*gein.*), 266.
- DIARMAID [Ó Súilleabháin], m. Anaídh, m. Micraith, 164.
- DIARMAID [Ó Briain], m. Briain, m. Donnchadha, 346.
- DIARMAID [Ó Briain], m. Briain Mhóir (*gein.*), 361.
- DIARMAID [Ó Briain], m. Briain, m. Muircheartaigh (*gein.*), 239.
- DIARMAID (Ó Briain), m. Briain, m. Toirdh., m. Sean Taidhg, 383.
- DIARMAID, m. Conchubhair, m. Briain, m. Murchadha na nEach, 357.
- DIARMAID (Ó Briain), m. Conchubhair, m. Mathghamhna, 347, 348.
- DIARMAID, m. Briain, m. Riocaird (*gein.*), 357.
- DIARMAID, m. Cairthinn, 320.
- DIARMAID (Mac Carthaigh), m. Ceallacháin, m. Taidhg, m. Eoghain, 159.
- DIARMAID, m. Cearbhail (no Conaill), 310.
- DIARMAID, nó DOMHNALL [Ó hEidirsgeoil Bhéarra], m. Conchubhair Bhuidhe, m. Meic Con (*gein.*), 281.
- DIARMAID [Ó Mathghamhna], m. Conchubhair, m. Diarmada, 190.
- DIARMAID, m. Coscraigh, m. Lorcáin, 302, 332.
- DIARMAID, m. Dealbháith, m. Treasaigh (*gein.*), 319.
- DIARMAID (Breac) (Ó Briain), m. Diarmada, m. Anluain, 373.
- DIARMAID [Mac Carrthaigh], m. Diarmada, m. Eoghain, 154.
- DIARMAID (Ó Briain), m. Diarmada, m. Toirdh., 342.
- DIARMAID [Ó Mathghamhna], m. Diarmada Móir, 189, (*gein.*) 224.
- DIARMAID, m. Domhnaill Bháin, 303.
- DIARMAID (Ó Caoimh), m. Domhnaill Chróich (Chródha), m. Conchubhair, 200.
- DIARMAID, m. Domhnaill, m. Cinnéidigh, (*gein.*), 359.
- DIARMAID [Ó Súilleabháin], m. Domhnaill, m. Criomhthainn, 164.
- DIARMAID [Ó Mathghamhna], m. Domhnaill, m. Diarmada (*gein.*), 225.
- DIARMAID [Ó Súilleabháin], m. Domhnaill Mhóir, 165.
- DIARMAID [Ó Mathghamhna], m. Domhnaill na Tiobraide, 190.
- DIARMAID [Ó Mathghamhna], m. Domhnaill, m. T. Mheirgigh, 189, 190.
- DIARMAID, m. Domhnaill, m. Toirdhealbhaigh (*gein.*), 359.
- DIARMAID [Ó Briain], m. Donnchadha Cairbrigh, m. Domhnaill Mhóir, 326, 343.
- DIARMAID [Ó Briain], m. Donnchadha, m. Briain Duibh, 347.
- DIARMAID (Ó Briain) m. Donnchadha, m. Briain Ghleanna Maghair, 356.
- DIARMAID [Ó Briain], m. Donnchadha, m. Briain Ruaidh, 326, 352.
- DIARMAID [Ó Briain], m. Donnchadha, m. Mathghamhna, 347, 350.
- DIARMAID [Mac Eochagáin], m. Donnchadha, m. Muircheartaigh (*gein.*), 261.
- DIARMAID (Ó Súilliohbáin), m. Donnchadha, m. Ruaidhrí, 166.
- DIARMAID (Ó Mathgh.), m. Donnch., m. Seáin, 191, 227.

- DIARMAID [Ó Briain], m. Donnchadha, m. Toirdhealbhagh, 346.
- DIARMAID, m. Duach, m. Mic Cairthinn, 320.
- DIARMAID, m. Eochach, m. Dúndhaigh, 308.
- DIARMAID [Ó Súilleabháin], m. Eoghain, m. Conchubhair (*gein.*), 219.
- DIARMAID [Ó Súilleabháin], m. Eoghain, m. Finghin (*gein.*), 219.
- DIARMAID [Mac Carrthaigh], m. Eoghain, m. Taidhg (*gein.*), 158.
- DIARMAID [Ó Ceallacháin], m. Eoghain, m. Taidhg Ruaidh i. D. an Ghaorthaidh (*gein.*), 162.
- DIARMAID (Mc Carthaigh), m. Feidhlim, m. Taidhg, m. Eoghain, 159.
- DIARMAID (Mac Giolla Phádraig), m. Finghin, m. Briain Óig, 274.
- DIARMAID [Ó Mathghamhna], m. Finghin, m. Domhnaill na Tiobraide (*gein.*), 190, 226.
- DIARMAID [Ó Mathghamhna], m. Finghin, m. Taidhg Mh., 190-1.
- DIARMAID, m. Flaithbheartaigh, 314.
- DIARMAID [Mac Raith], m. Giolla Íosa, m. Maoil Mhuire, m. Domhnaill (*gein.*), 243.
- DIARMAID (Ó Súilliobháin), m. Giolla na bhFlann, m. Conchubhair, 166.
- DIARMAID [Ó Ceallacháin], m. Iorghalaigh, m. Diarmada, 162.
- DIARMAID, m. Maoilsheachloinn, m. Meic Raith, 301.
- DIARMAID [Ó Briain], m. Mathghamhna, m. Diarmada, 361.
- DIARMAID [Ó Briain], m. Mathghamhna, m. Taidhg an Chomraic, 360.
- DIARMAID [Ó Súilleabháin], m. Mic Raith, m. Buadhaigh, 164.
- DIARMAID [Ó Briain], m. Muircheartaigh, m. Diarmada (*gein.*), 359.
- DIARMAID (Ó Briain) m. Muircheartaigh, m. Mathghamhna, 382.
- DIARMAID (Ó Briain), m. Murch. Duibh, m. Muirch., 382.
- DIARMAID, m. Murchadha Mann-  
taigh i. Mac Briain Ó gCuanach,  
359.
- DIARMAID, m. Murchadha, m. Diarmada [Sliocht Chonaing, m. Duinn Chuan], 302.
- DIARMAID [Ó Briain], m. Murchadha na nEach (*gein.*), 357.
- DIARMAID (Ó Briain), m. Murchadha, m. Toirdhealbhagh Dhuinn, 380.
- DIARMAID [Ó Súilleabháin], m. Pilib, m. Raghnaill, 165.
- DIARMAID [Ó Coileáin], m. Raghnaill, m. Raghnaill, m. Néill (*gein.*), 231.
- DIARMAID, m. Ruaidhrí, m. Diarmada, m. An Ghiolla Dhuibh [*vid. gein. í Shechmasaigh*], 266.
- DIARMAID [Ó Mathghamhna], m. Seáin, m. Diarmada, 189.
- DIARMAID, m. Seáin, m. Domhnaill Doibhéasaigh, 165.
- DIARMAID (Ó Mathghamhna), m. Seáin Óig, m. Seáin, 191.
- DIARMAID [Mac Carrthaigh], m. Seáin, m. Finghin, (*gein.*), 210.
- DIARMAID [Ó Mathghamhna], m. Seáin, m. Taidhg Mh., 191.
- DIARMAID [Ó Súilleabháin], m. Silbheistir, m. Diarmada, m. Eoghain (*gein.*), 219.
- DIARMAID [Mac Carrthaigh], m. Taidhg Inse Í Raithile, 157.
- DIARMAID [Ó Mathghamhna], m. Taidhg Mheirgigh, 189.
- DIARMAID [Mac Carrthaigh], m. Taidhg, m. Ceallacháin, 157.
- DIARMAID [Ó Briain], m. Taidhg, m. Conchubhair (*gein.*), 358.
- DIARMAID [Mac Carrthaigh], m. Taidhg, m. Cormaic (*gein.*), 158.
- DIARMAID [Mac Carrthaigh], m. Taidhg, m. Cormaic Óig Láidir, 155, 434.
- DIARMAID [Mac Carrthaigh], m. Taidhg, m. Diarmada, (*gein.*) 155.
- DIARMAID (Ó Briain), m. Taidhg, m. Diarmada, 324.
- DIARMAID (Mac Carthaigh), m. Taidhg, m. Cormaic, m. Diarmada, m. Cormaic Óig Láidir, 156.
- DIARMAID (Mac Carthaigh), m. Taidhg, m. Cormaic, m. Diarmada Móir, 155, 158, 428, 433.
- DIARMAID (Ó Briain), m. Taidhg, m. Domhnaill, m. Domhnaill, 382.
- DIARMAID (Ó Briain), m. Taidhg, m. Donnchadha, m. Mathghamhna, 351.

- DIARMAID [Mac Carrthaigh], m. Taidhg, m. Eoghain, 158-9.
- DIARMAID [Ó Mathghamhna], m. Taidhg, m. Finghín (*gein.*), 228.
- DIARMAID, m. Taidhg, m. Mathghamhna (*gein.*), 371.
- DIARMAID (Ó Cearbhaill), m. Taidhg, m. Ruaidhrí Chaoil, 194.
- DIARMAID (Ó Mathghamhna), m. Taidhg, m. Seáin, 191.
- DIARMAID (Ó Cearbhaill), m. Taidhg, m. Taidhg, m. Ruaidhrí Chaoil, 194.
- DIARMAID [Ó Ceallacháin], m. Taidhg Ruaidh, 160, 162, 216.
- DIARMAID (Ó Briain), m. Toirdh. Dhuinn, m. Taidhg, 346.
- DIARMAID [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh, m. Briain Bhóir-oimhe, 340.
- DIARMAID [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh, m. Conchubhair, 351; 359.
- DIARMAID [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh, m. Diarmada (*gein.*), 325, 342.
- DIARMAID (O Briain), m. Toirdh., m. Domhnaill, m. Conch., 383.
- DIARMAID [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh, m. Taidhg (*gein.*), 299, 323, 325, 334, 338, 341, 397, 407, 411, 423.
- DIARMAID [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh, m. Taidhg Caoluisge, 326, 343, 344, 390, 391.
- DIARMAID (Ó Briain), m. Toirdh. Mhanntaigh, m. Donnchadha, 381.
- DIARMAID (Ó Briain), m. Toirdh. Mhéith, m. Muirchertaigh, 381.
- DIARMAID (Ó Briain), m. Toirdh. Óig, 382.
- DIARMAID (O Conch.), m. Tomaltaigh; à quo Ó Concheannainn, 265.
- DIARMAID MEIRGEACH [Ó Conchubhair], m. Diarmada Riabhaigh, (*gein.*) 196.
- DIARMAID MÓR (Ó Briain), m. Donnchadha, m. Seaáin (*gein.*), 381.
- DIARMAID MÓR MÚSCRAIGHE [.i. Diarmaid Mac Carrthaigh], m. Cormaic, m. Domhnaill Óig (*gein.*), 151, 202, 427-29, 430, 432-3.
- DIARMAID [Mac Carrthaigh] NA CILLE BÁDHAINNE (Bághaine), .i. Rí Chorcaighe agus Deasmhumhan, 425, 429-30, 430-1, 150, 171., 203.
- DIARMAID NA MBULLÓG, m. Uiliam Buidhe (*gein.*), 368.
- DIARMAID ÓG (Mac Carthaigh), m. Diarmada, m. Taidhg, m. Diarmada, 157.
- DIARMAID ÓG [Mac Carrthaigh], m. Diarmada Ruaidh, m. Cormaic Fhinn, 154, 432.
- DIARMAID REAMHAR [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill Ghoid, m. Diarmada na Cille Báidhne 152, 153.
- DIARMAID RUADH [Mac Carrthaigh], m. Cormaic Fhinn, m. Domhnaill Mhóir na Corradh (*gein.*), 150, 154, 430, 432.
- DIARMAID RUADH [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill Ruaidh, 430.
- DIARMAID RUADH [Ó Ceallacháin], m. Taidhg, m. Cathaoir (*gein.*), 161.
- DIARMAID, TÍRE ATHA [Mac Carrthaigh], m. Taidhg na Mainistreach, 151, 431.
- DIARMAID TRÁIGH LÍ [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill Óig, 151, 202, 430.
- DICUILL, m. Rónáin, m. Aenghusa, 318; [Diucull], 321.
- DIL, ingh. Mhleadh, 41.
- DIL, m. Da Chrega, 129, 130.
- DFOCHORB, m. Oilíolla Óluim, 293-4.
- DÍNFHEARTACH, m. Rónáin, 318.
- DÍOMA DUBH, m. Aenghusa, m. Carthainn Fhinn, 317, 321.
- DÍOMA [DIMA], m. Ceanáig (Cearnaig], 320, 321.
- DÍOMA, m. Fearadhaigh, m. Bréanainn Bháin, 311.
- DÍOMA, m. Rónáin, m. Aenghusa, 92, 93, 94, 316, 318, 321, 322.
- DIUDGHAL, m. Cearnaig (Cearnaig), 320-21.
- DIÚIC .i. Builtearach, 290.
- DIUIC (Duke) of York, 156.
- DIUIC OIRCNIDHE, D. of Orkney, 377.
- DOCHTÚIR (AN) .i. Seaán, m. Tomás Í Bhriain, Easbog Cluana agus Rois, 387.
- DOMHNALL AN BHEALAIGH [Ó Conchubhair], m. Cuinn, 195.

- DOMHNALL AN CHOGAIDH [Ó Briain], m. Mathghamhna (*gein.*), 382.
- DOMHNALL AN DRUIMÍNÍN, m. Cormaic Laghraigh, 152, 431.
- DOMHNALL BALBH [Ó Súilleabháin], m. Seáin (*gein.*), 165.
- DOMHNALL BALLACH [Mag Uidhir], m. Tomás, m. Pilib (*gein.*), 268.
- DOMHNALL BÁN [Ó Briain], m. Donnchadha, m. Briain, 299, 355.
- DOMHNALL BÁN, m. Murchadha, m. Seancháin, [*vid.* Sliocht Coscraigh, 302-3], 303.
- DOMHNALL BEG [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill, m. Taidhg Léith, 151.
- DOMHNALL BRADACH [Ó Conchubhair], m. Ruaidhrí, m. Airt (*gein.*), 195.
- DOMHNALL BREAC [Ó Conchubhair], m. Cuinn, m. Domhnaill (*gein.*), 195.
- DOMHNALL BREAC [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill (*gein.*), 151, 431.
- DOMHNALL BUIDHE, m. Seaáin, m. Domhnaill Dhoibhéasaigh, 165.
- DOMHNALL CAM [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill Mhaoil (*gein.*), 153.
- DOMHNALL CARRACH, m. Murchadha na nEach, 357-8.
- DOMHNALL CLÉIREACH [Ó Briain], m. Conchubhair, m. Toirdhealbhagh, 335, 393.
- DOMHNALL CONNACHTACH, m. Domhnaill Mhóir Í Bhriain, 325, 342, 385, 386.
- DOMHNALL [CRÓDHA] CRÓCH [Ó Caoimh], m. Conchubhair, m. E. Fhinn, 198, 200.
- DOMHNALL [Mac Carrthaigh] .i. Díol AN CHUAILLE, m. Taidhg Léith, 151, 431.
- DOMHNALL DOIBHÉASACH [Ó Súilleabháin], m. Diarmada, 165.
- DOMHNALL [Ó Briain], Easbog Luimnigh, m. Conchubhair, m. Mathghamhna, 348.
- DOMHNALL FIONN [Mac Carrthaigh], m. Cormaic Fhinn, m. Domhnaill Mhóir na Corradh, 150, 154, 430, 432.
- DOMHNALL GLAS [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill Chaim, m. Domhnaill Mhaoil, 153.
- DOMHNALL GOD [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill Mhóir na Corradh, 150, 152, 203, 430.
- DOMHNALL GRÁNNA [Ó Mathghamhna], m. Maolmhuaidh, 228.
- DOMHNALL [Ó Laoghaire], m. Airt, m. Conchubhair, m. Diarmada (*gein.*), 282.
- DOMHNALL [Ó Caoimh], m. Airt, m. Eoghain, 199.
- DOMHNALL [Ó Briain], m. Andaidh .i. An tEaspog, 300.
- DOMHNALL, m. an Ghiolla Dhuibh (*gein.*), 371.
- DOMHNALL, m. Briain, m. Cinnéidigh, 299, 235, 330, 340.
- DOMHNALL (Ó Briain), m. Briain, m. Toirdh., m. SeanTaidhg, 383.
- DOMHNALL, m. Briain Óig, m. B. (*gein.*) .i. Domhnall ó Ghort na Cléithe, [*vid.* *gein.* Mhic Giolla Phádraigh], 274.
- DOMHNALL [Ó Briain], m. Briain Ruaidh, (*gein.*), 326, 352.
- DOMHNALL, M. Cathail, m. Aonghusa, 110.
- DOMHNALL, m. Cathail, m. Donnchadha, 187.
- DOMHNALL [Ó Súilleabháin], m. Cear[r]bhaill Aúinn, 164.
- DOMHNALL, m. Cinnéidigh, m. Toirdhealbhagh (*gein.*), 359.
- DOMHNALL [Ó Caoimh], m. Conchubhair, m. Domhnaill (*gein.*), 221.
- DOMHNALL [Ó Briain], m. Conchubhair, m. Domhnaill Mhóir, 375.
- DOMHNALL [Ó Mathghamhna], m. Conchubhair, m. Domhnaill na Tiobraide (*gein.*), 190, 226.
- DOMHNALL [Ó Briain], m. Conchubhair, m. Donnchadha, 233, 336, 358.
- DOMHNALL (*beirt*) (Ó Briain), m. Conch. Óig, m. Conch. Ruaidh, 383.
- DOMHNALL, m. Cormaic, m. Diarmada Móir, 155, 427, 428, 433.
- DOMHNALL [Mac Carrthaigh], m. Cormaic, m. Domhnaill (*gein.*), 156.
- DOMHNALL [Mac Cárthaigh], m. Cormaic, m. Domhnaill (*gein.*), 212.
- DOMHNALL [Mac Carrthaigh], m. Cormaic, m. Domhnaill Óig, 151, 430.



- DOMHNALL [Ó Súilleabháin], m. Criumhthainn, m. Micraith, 164.
- DOMHNALL (Ó Briain) m. Diarmada Imligh, i. Pearsún an Ghallabhaile, 370.
- DOMNALL (DOMHNALL), m. Diarmada, m. Cormaic (*gein.*), 408.
- DOMHNALL [Mac Cárthaigh], m. Diarmada, m. Domhnaill (*gein.*), 209.
- DOMHNALL (Ó Mathghamhna), m. Diarmada, m. Domhnaill, 190.
- DOMHNALL, m. Diarmada Móir (*gein.*), 224.
- DOMHNALL [Ó Mathghamhna], m. Diarmada, m. Seaáin, 189.
- DOMHNALL, m. Diarmada, m. Taidhg (*gein.*), 371.
- DOMHNALL, m. Diarmada, m. Taidhg Mheirgigh, 189.
- DOMHNALL (Ó Briain), m. Diarmada, m. Taidhg, m. Conchubhair, 358.
- DOMHNALL [Mac Carrthaig], m. Domhnaill an Druiminín, 152, (*gein.*) 202, 203, *seq.*
- DOMHNALL [Ó Donnabháin], m. Domhnaill, m. Domhnaill (*gein.*), 230.
- DOMHNALL, m. Domhnaill, m. Donnchadha, 371.
- DOMHNALL [Ó Súilleabháin], m. Domhnaill, m. Raghnaill, 166.
- DOMHNALL (Ó Briain), m. Domhnaill, m. Toirdhealbhaighj, 376.
- DOMHNALL [Ó Briain], m. Donnchadha i. an Cam (*gein.*), 381.
- DOMHNALL [Ó Briain], m. Donnchadha, m. Briain Duibh, 348.
- DOMHNALL [Ó Briain], m. Donnchadha, m. Diarmada Imligh (*gein.*), 371.
- DOMHNALL [Ó Briain], m. Donnchadha, m. Mathghamhna, 347, 350.
- DOMHNALL (Ó Mathghamhna), m. Donnchadha, m. Seáin, 191.
- DOMHNALL (Ó Cearbhaill), m. Donnch., m. Taidhg, 194.
- DOMHNALL, m. Dúnadhaigh, m. Con Duibh, 310.
- DOMHNALL, m. Dúnadhaigh, m. Lorcáin, 300.
- DOMHNALL, m. Eichthigheirn (*gein.*), 319, 322 [*vid. gein. Uí Ronghaile*], 317.
- DOMHNALL [Mac Carrthaigh], m. Eoghain, m. Taidhg (*gein.*), 158.
- DOMHNALL [Ó Súilleabháin], m. Eoghain Ruaidh, m. Domhnaill, m. Eoghain [*vid. gein. Í Shúilleabháin Mhóir*], 218.
- DOMHNALL [Ó Mathghamhna], m. Finghin, m. Domhnaill na Tiobraide (*gein.*), 190, 226.
- DOMHNALL, m. Flannchadha Finn, 314.
- DOMHNALL, m. Gilla Críst, m. Diarmada, 310.
- DOMHNALL, m. Giolla Críst, m. Ógáin, 303.
- DOMHNALL, (Ó Súilliobháin), m. Giolla na bhFlann, m. Conchubhair, 166.
- DOMHNALL, m. Mael Dúin, m. Cionnaeth, 309.
- DOMHNALL, m. Mael Íosa, 310 [*vid. Clann Eochach*, 308].
- DOMHNALL, m. Maoilsheachloinn, 301.
- DOMHNALL, m. Maoil Sheachloinn (*gein.*), [*vid. Slicht Coscraigh*], 302.
- DOMHNALL [Mac Cochláin], m. Maoilshechlainn, m. Amhlaóibh, (*gein.*) 244.
- DOMHNALL, m. Mathghamhna, m. Domhnaill (*gein.*), 370.
- DOMHNALL (Ó Briain) m. Mathgh., m. Donnch., m. Briain Duibh, 373.
- DOMHNALL [Ó Briain], m. Mathghamhna, m. Muircheartaigh (*gein.*), 347.
- DOMHNALL, m. Mathghamhna, m. Tomás (*gein.*), 371.
- Domhnaill [Ó Súilleabháin], m. Micraith, 164.
- DOMHNALL [Ó Briain], m. Muircheartaigh, 300, 325, 340.
- DOMHNALL [Ó Muircheartaigh], m. Muircheartaigh, m. Domhnaill (*gein.*), 230.
- DOMHNALL, m. Muircheartaigh, m. Meic Con, m. Finghín (*gein.*), 281; [*vid. gein. Í Eidirsgéil Oig*].
- DOMHNALL (Ó Briain) m. Muirchertaigh, m. Toirdh. Oig, 361, 363.
- DOMHNALL, m. Murchadha, m. Domhnaill (*gein.*), 352.
- DOMHNALL [Ó Ceallacháin], m. Murchadha, m. Donnchadha, (*gein.*) 160.

- DOMHNALL, m. Pilib, m. Eoghain, m. Sir Eoghain (*gein.*); [*vid. gein. f. Shúilleabháin Bhéarra.*] 219.
- DOMHNALL, m. Radhnaill, m. Domhnaill, 303.
- DOMHNALL [Ó Súilleabháin], m. Raghnaill, m. Ruaidhrí, 165, 166.
- DOMHNALL, m. Ruadhri (*gein.*), 320.
- DOMHNALL, m. Saitghil. [*vid. gein. Uí Sheancháin, 303.*] 304.
- DOMHNALL (Ó Briain), m. Seáin Duibh, m. Donnchadha, 371.
- DOMHNALL [Ó Súilleabháin], m. Seain, m. Conchubhair, 166.
- DOMHNALL, an sagart (Ó Mathghamhna), m. Seáin, m. T. Mheirgigh, 191.
- DOMHNALL [Ó Donnchadha], m. Séafra, m. Taidhg, m. Séafraidh, (*gein.*) 222.
- DOMHNALL, m. Seancháin, m. Flaithbheartaigh, 303; [*vid. Sliocht Coscraigh,*] 302.
- DOMHNALL [Ó Cearbhaill], m. Seáin, 194.
- DOMHNALL (Ó Briain), m. Taidhg Caoich, m. Diarmada, 382.
- DOMHNALL, m. Taidhg, m. Ceallacháin, m. Taidhg (Mac Carthaigh), 157.
- DOMHNALL [Ó Briain], m. Taidhg, m. Conchubhair (*gein.*), 326, 343, 358.
- DOMHNALL [Mac Carrthaigh], m. Taidhg, m. Cormaic Óg Láidir i. Domhnall na Conntae, 155-157; 427, 434.
- DOMHNALL, m. Taidhg, m. Domhnaill, m. Cormaic (*gein.*), 213 [*vid. Sliocht Donnchadha Carrthainn,*] 213.
- DOMHNALL (Ó Briain), m. Taidhg, m. Donnchadha, m. Mathghamhna, 351.
- DOMHNALL [Ó Conchubhair], m. Taidhg, m. Feidhlimé (*gein.*), 195.
- DOMHNALL [Ó Cearbhaill], m. Taidhg, m. Ruaidhrí (*gein.*), 193.
- DOMHNALL (Ó Mathghamhna), m. Taidhg, m. Seáin, 191.
- DOMHNALL [Ó Cearbhaill], m. Taidhg, m. Taidhg (*gein.*), 194.
- DOMHNALL (Ó Cearbhaill), m. Taidhg, m. Taidhg, m. Taidhg, 194.
- DOMHNALL, m. Taidhg na Buile, m. Domhnaill [*vid. gein. chloinne Domhnaill Fhinn,*] 213.
- DOMHNALL [Mac Carrthaigh], m. Taidhg na Mainistreach i. Domhnall an Dána, Rí Deasmhumhan, 151, 431.
- DOMHNALL m. Taidhg m. Toirdhealbhaigh i. Domhnall Mór [Ó Briain], 299, 323, 345, 353.
- DOMHNALL [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh, m. Conchubhair (*gein.*), 359.
- DOMHNALL [Mac Suibhne Fánad], m. Toirdhealbhaigh, m. Ruaidhrí (*gein.*), 259.
- DOMHNALL (Ó Briain), m. Toirdh, Mhanntaigh, m. Donnchadha, 381.
- DOMHNALL (Ó Briain), m. Toirdh., m. Domhnaill, 383.
- DOMHNALL (Ó Briain) m. Toirdh. Mhéith, m. Muirchertaigh, 381.
- DOMHNALL [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh, m. Taidhg (*gein.*) 299; [Domhnall Gall; Domhnall Uaitheach], 326, 343, *seq.*
- DOMHNALL (Ó Briain) m. Toirdhealbhaigh, m. Taidhg, m. Murch., 376.
- DOMHNALL, m. Uilliam, m. Uilliam, (Ó Cearbhaill), 194.
- DOMHNALL, m. Uilliam Uí Bhriain, 374.
- DOMHNALL MANNTACH (Ó Conchubhair), 196.
- DOMHNALL MAOL [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill Ghoid, 152-3.
- DOMHNALL MÓR [Ó Briain], m. Conchubhair, m. Toirdhealbhaigh (*gein.*), 233, 376.
- DOMHNALL MÓR [Ó Súilleabháin], m. Micraith, m. Buadhaigh, [*gein.*], 165.
- DOMHNALL MÓR NA CORRÁDH [Mac Carrthaigh], m. Diarmada (na) Cille Bádhaine, 150, 430.
- DOMHNALL MÓR, i. Rí Mumhan, i. Domhnall [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh, m. Diarmada (*gein.*), 234, 324, 325, 333, 338, 342, 398, 408, 423.
- DOMHNALL NA GCEALL [Ó Briain], m. Diarmada, 346.
- DOMHNALL NA TIOBRAIDE [Ó Mathghamhna], m. Taidhg Mheirgigh, 189, 190, *seq.*
- DOMHNALL ÓG, m. D., m. Domhnaill, m. Aodha (*gein.*), 246.

- DOMHNALL ÓG, m. Domh. m. Toirdhealbháigh (*gein.*), 359.
- DOMHNALL ÓG [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill Ruaidh, 430.
- DOMHNALL ÓG [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill Ruaidh na Nóisbhreath, 150, 151, 431.
- DOMHNALL ÓG MAOL [Mac Cárthaigh], m. Domhnaill (*gein.*), 207.
- DOMHNALL REAMHAR, m. Briain Ghleanna Maighir, 356.
- DOMHNALL, rí Connachtach, 94.
- DOMHNALL RUADH [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill Ruaidh, 430, 432.
- DOMHNALL RUADH NA NÓISBHREATH [Mac Carrthaigh], m. Cormaic Fhinn, m. Domhnaill, Mhóir, 150, 154, 430.
- DOMHNALL SPÁINNEACH [Mac Carrthaigh], m. Cormaic, m. Diarmada, 155-6, 426, 434.
- DOMHNALL .i. Ua Aonghusa, 182.
- DOMHNALL UAINÉ .i. Domhnall, m. Murchadha m. Muirghiosa (*gein.*), [*vid.* Clann Eochach], 308, 309.
- DONALDUS (Filius Thadaei), 384; D. Filio. Mahoniu, 384; Don. Tromráith, 384.
- DONDCHAD, m. Duib dá Boirend, 405; [Dúnchad, 410], 420.
- DONN CUAN (Cuáin), m. Cinnéidigh, m. Lorcáin, 127, 235, 298, 330.
- DONN CUAN, m. Duinn Chuan, m. Duinn Chuan (*gein.*), 278.
- DONN, m. Áilghein, D. Daireach, 184.
- DONN, m. Cuir, m. Ughoine, 173.
- DONN, m. Dubhalaigh, m. Flannchadha (*gein.*), 316.
- DONN, m. Míleadh Easpáine, 34, 35, 36, 37, 39.
- DONN OSRAIGHEACH, 177.
- DONN SLÉIBHE, m. Aodha Athlaimh (*gein.*), 256.
- DONNCHADH AN CHÚIL [Mac Carrthaigh], Tighearna Musgraighe agus Ardtaoiseach ar arm Ríogh Cormaic, 426.
- DONNCHADH .i. an Giolla Dubh, m. Cinnéidigh, 361.
- DONNCHADH AN OILEÁIN, [Ó Ceallacháin], m. Diarmada, m. Conchubhair, 161 (*gein.*), 217.
- DONNCHADH CAIRBREACH [Ó Briain], Rí Tuadmumhan, m. Domhnaill Mhóir, 234, 324-5, 333, 338, 342, 388, 395.
- DONNCHADH (Mac Carthaigh), m. Cellacháin, m. Taidhg, m. Eoghain, 159.
- DONNCHADH CARRTHAIN [Mac Carrthaigh], m. Cormaic Fhinn, 150, 154, 430, 432.
- DONNCHADH CARRTHAINN [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill Mhaoil, m. Domhnaill Ghoid, 153.
- DONNCHADH DALL [Ó Briain], m. Briain, m. Murchadha na nEach, 357.
- DONNCHADH DRISEÁIN [Mac Carrthaigh], m. Eoghain, m. Donnchadha (*gein.*), 158, 208.
- DONNCHADH [Ó Briain], .i. Easbog (Epscop) Cille dá Lua (.i. D. m. Diarmada, m. Toirdhealbháigh), 300, 325, 342.
- DONNCHADH, Eascop Imligh, m. Domhnaill, 359.
- DONNCHADH GOBHA, m. Muircheartaigh (*gein.*), 366.
- DONNCHADH GOBHA, m. Toirdhealbháigh, 365.
- DONNCHADH LÁIDIR [Mac Carrthaigh], m. Cormaic, m. Domhnaill Oig, 151.
- DONNCHADH, m. Aichir, m. Donnchadha, 310.
- DONNCHADH, m. Aichir, m. Eochach, .i. Paistfn, 308.
- DONNCHADH, m. Ailín, m. Giolla Easpuic (*gein.*), 283.
- DONNCHADH [Ó Caoimh], m. Airt, m. Eoghain, 199.
- DONNCHADH, m. Andaidh, m. Muircheartaigh, 300.
- DONNCHADH, m. Bhaltair, m. Amhlaoibh, m. Donnchadha [*vid. gein.* Mhórmhair Leamhna], 232.
- DONNCHADH [Ó Briain], m. Briain Duibh, m. Conchubhair, (*gein.*), 347, 348, 350.
- DONNCHADH (Ó Briain), m. Briain Duibh, m. Donnchadha, 238, 351.
- DONNCHADH, m. Briain Ghleanna Maighir, 299, 356.
- DONNCHADH, m. Briain, m. Cinnéidigh, 235, 299, 323, 330, 333, 340, 354-5, 397, 407, 411, 422.
- DONNCHADH (Ó Briain), m. Briain, m. Riocaird, 357.

- DONNCHADH [Ó Briain], m. Briain Ruaidh, m. Conchubhair na Siúdaine, 326, 334, 352, 390.
- DONNCHADH [Ó Ceallacháin], m. Cathaoir Mhodartha, 161.
- DONNCHADH [Ó Ceallacháin], m. Cathaoir, m. Taidhg Ruaidh, 162.
- DONNCHADH, m. Ceallacháin, m. Buadhcháin, i. Rí Caisil, 127, 149, 429.
- DONNCHADH (Mac Carrthaigh), m. Ceallacháin, m. Donnchadha an Chúil, 426, (*gein.*) 428.
- DONNCHADH [Ó Ceallacháin], m. Ceallacháin, m. Eoghain, 162.
- DONNCHADH [Ó Ceallacháin], m. Cinnéidigh, 160.
- DONNCHADH [Ó Mathghamhna], m. Conchubhair an Chróchair, m. Diarmada (*gein.*), 227-8.
- DONNCHADH [Ó Briain] m. Conchubhair Bhuidhe (*gein.*), 371.
- DONNCHADH [Ó Briain], m. Conchubhair, m. Donnchadha (*gein.*), 336, 358, 394.
- DONNCHADH, m. Conchubhair, m. Fíngin Óig Mhaoil (*gein.*), 229.
- DONNCHADH [Ó Briain] (?) m. Conchubhair, m. Taidhg, 233, 395.
- DONNCHADH, m. Conchubhair, m. Taidhg Meirgigh, 190.
- DONNCHADH (Ó Briain) m. Conchubhair, m. Toirdhealbhaigh, an dara Iarla Tuadhmhúhan, 376.
- DONNCHADH [Ó Ceallacháin], m. Conchubhair na Cairge, 162.
- DONNCHADH, m. Conchubhair Óig, m. Conchubhair, m. Muircheartaigh (*gein.*), 246.
- DONNCHADH [Mac Carrthaigh], m. Cormaic, 430.
- DONNCHADH [Mac Carrthaigh], m. Cormaic, Máighister na Móna, 157, -8.
- DONNCHADH [Mac Carrthaigh], m. Cormaic, m. Domhnaill Spáinigh, 156.
- DONNCHADH [Mac Carrthaigh], m. Cormaic, m. Donnchaidh na Sgoile, 154.
- DONNCHADH [Mac Carrthaigh], m. Cormaic, m. Taidhg i. Máighister na Móna, 158.
- DONNCHADH (Mac Carrthaigh), m. Cormaic, m. Diarmada, m. Taidhg, 155, 428, 434.
- DONNCHADH [Mac Carrthaigh], m. Cormaic Óig i. Iarla Cloinne Cárthaigh, 156, 434.
- DONNCHADH [Ó Briain], m. Diarmada Chléirigh, 346.
- DONNCHADH, m. Diarmada Imligh, 370.
- DONNCHADH, (Mac Carrthaigh), m. Diarmada, m. Taidhg, m. Diarmada, 157.
- DONNCHADH [Mac Carrthaigh], m. Diarmada Móir Músraighe, 155, 428.
- DONNCHADH [Mac Carrthaigh], m. Diarmada Reamhair, 153.
- DONNCHADH [Ó Briain], m. Diarmada, Rí Éireann, 326.
- DONNCHADH [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill, (*gein.*) 430.
- DONNCHADH, m. Domhnaill, a quo Ó Donnchadha, 187.
- DONNCHADH [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill Chaim, 153.
- DONNCHADH, m. Domhnaill Charraigh (*gein.*), 358.
- DONNCHADH [Ó Caoimh], m. Domhnaill, m. Airt, 199.
- DONNCHADH, m. Domhnaill, m. Aodha (*gein.*), 406.
- DONNCHADH [Ó Briain], m. Domhnaill m. Briain Ruaidh i. Rí Tuadhmhúhan, 334, 352.
- DONNCHADH (Ó Briain), m. Domhnaill, m. Cinnéidigh, Eascop Imligh, 359.
- DONNCHADH (Ó Briain), m. Domhnaill, m. Conch., 383.
- DONNCHADH, m. Domhnaill, m. Donnchadha, 371.
- DONNCHADH (Ó Briain), m. Domhnaill, m. Donnchadha, m. Mathghamhna, 351.
- DONNCHADH [Ó Briain] m. Domhnaill, m. Diarmada Imligh, 370.
- DONNCHADH [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill, m. Fíngin (*gein.*), 210.
- DONNCHADH, m. Domhnaill, m. Giolla Phádraig, 315.
- DONNCHADH, m. Domhnaill, m. Maol Dúin, 310.
- DONNCHADH (Ó Briain), m. Domhnaill, m. Toirdh. Mhéith, 381.
- DONNCHADH, m. Donnchadha, m. Briain Duibh, 350.
- DONNCHADH (Ó Conchubhair), m. Donnch., m. Cuinn, 197.
- DONNCHADH [Ó Briain], m. Donnchadha, m. Diarmada Imligh, 371.

- DONNCHADH, m. Donnchaidh, m. Mic Éidigh, 310.
- DONNCHADH (Ó Briain) m. Donnch., m. Murch. Duibh (? Muirchertaigh), 382.
- DONNCHADH [Ó Briain], m. Donnchadha, m. Toirdhealbhaigh, 326.
- DONNCHADH (Ó Caoimh), m. Eoghain, m. Diarmada, 199.
- DONNCHADH [Mac Carrthaigh], m. Eoghain, m. Taidhg, 158.
- DONNCHADH, m. Giolla Criost, m. Ógáin, 303.
- DONNCHADH, m. Giolla Moingfhinne, 304.
- DONNCHADH, m. Guill an Bhealaigh, 193.
- DONNCHADH, m. Maol Ruanaidh, m. Taidhg, 193, 194.
- DONNCHADH [Ó Briain], m. Mathghamhna Doill, 335, 392.
- DONNCHADH [Ó Briain], m. Mathghamhna, m. Domhnaill (*gein.*), 370.
- DONNCHADH [Ó Briain], m. Mathghamhna, m. Donnchadha (*gein.*), 347, 350.
- DONNCHADH (Ó Briain), m. Mathghamhna, m. Donnch., m. Mathgh., 370.
- DONNCHADH [Ó Briain], m. Mathghamhna, m. Muirchertaigh (*gein.*), 347.
- DONNCHADH, m. MicÉidigh, m. Domhnaill, 310.
- DONNCHADH [Ó Briain], m. Muirchertaigh (*gein.*), 380.
- DONNCHADH (Ó Briain), m. Muirch., m. Diarmada, 382.
- DONNCHADH [Ó Briain], m. Muirchertaigh, m. Toirdhealbhaigh Óig, 361, 363.
- DONNCHADH, m., Muireadhaigh, 304.
- DONNCHADH [Ó Súilleabháin], m. Ruaidhrí, m. Seaáin, 166.
- DONNCHADH, m. Seaáin an Churraigh, 371.
- DONNCHADH [Ó Cuill], m. Seaáin, m. Cinn Fhaolaidh, m. Mathghamhna (*gein.*), 220.
- DONNCHADH [Ó Mainín], m. Seaáin, m. Domhnaill, m. Diarmada Ruaidh (*gein.*), 254.
- DONNCHADH (Ó Cearbhaill), m. Seaáin, m. Maol Ruanadha, 247.
- DONNCHADH (Ó Briain), m. Seaáin (an Giolla Dubh) m. Seaáin Duibh, 371.
- DONNCHADH [Ó Mathghamhna], m. Seaáin (Seaáin), m. Taidhg Mheirgigh (*gein.*), 191.
- DONNCHADH [Mac Con Mara], m. Síoda Choim, m. MeicCon, m. Síoda (*gein.*), 243.
- DONNCHADH, m. Sir Edbhaird Uí Bhriain, 379.
- DONNCHADH [Ó Ceallacháin], m. Taidhg, m. C Mhodartha, 161.
- DONNCHADH, m. Taidhg, m. Ciuinéidigh, 370.
- DONNCHADH [Ó Briain], m. Taidhg, m. Conchubhair (*gein.*), 358.
- DONNCHADH (Mac Carthaigh), m. Taidhg, m. Cormaic Óig Láidir, 427.
- DONNCHADH [Ó Briain], m. Taidhg, m. Domhnaill (*gein.*), 238.
- DONNCHADH [Ó Mathghamhna], m. Taidhg Mheirgigh, 189, 191.
- DONNCHADH [Mac Carrthaigh], m. Taidhg, m. Eoghain, 158-9.
- DONNCHADH [Ó Cearbhaill], m. Taidhg, m. Finn, 193.
- DONNCHADH (Ó Cearbhaill), m. Taidhg, m. Ruaidhrí Chaoil, 194.
- DONNCHADH (Ó Cearbhaill), m. Taidhg, m. Taidhg, m. Ruaidhrí Chaoil, 194.
- DONNCHADH (Ó Briain), m. Taidhg Óig, 381-2.
- DONNCHADH [Ó Cearbhaill], m. Taidhg, m. Taidhg, 193; 194.
- DONNCHADH [Ó Briain], m. Taidhg, m. Toirdhealbhaigh Bhuig, 345.
- DONNCHADH (Ó Mathghamhna), m. Taidhg, m. Seaáin Óig, 192.
- DONNCHADH, m. Taidhg Ruaidh, m. Chonchubhair Laighnigh, 160.
- DONNCHADH [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh Bhuig i. Donnchadh, Easbog Cille Da Lua, 345.
- DONNCHADH [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh, m. Muirchertaigh Chaoich, 353.
- DONNCHADH [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh, m. Taidhg Caoluisge (*gein.*), 326, 334, 343, 380, 390.

- DONNCHADH, m. Tomás, m. Muir-cheartaigh (*gein.*), 357.  
 DONNCHADH MANNTACH, m. Flaithbheartaigh, 314.  
 DONNCHADH MÓR [Ó Briain], m. Conchubhair, m. Toirdheal-  
 bhaigh Dhuinn (*gein.*), 335, 393.  
 DONNCHADH MÓR - [Mac Carr-  
 thaigh], m. Domhnaill Mhaoil,  
 m. Domhnaill Ghoid, 153.  
 DONNCHADH NA DROMANN [Mac  
 Carrthaigh], m. Cormaic Fhinn,  
 430.  
 DONNCHADH NA SGOILE [Mac  
 Carrthaigh], m. Diarmada Óig,  
 154, 432.  
 DONNCHADH ÓG [Ó Conchubhair],  
 m. Donnchadha Léith, m. Toir-  
 dhealbhaigh (*gein.*), 197.  
 DONNCHADH ÓG [Ó Ceallacháin],  
 m. Donnchadha, m. Cathaoir  
 Mhodartha, 161; (*gein.*) 216.  
 DONNCHADH ÓG [Mac Carrthaigh],  
 m. Donnchaidh, m. Cormaic,  
 154.  
 DONNCHADH ÓG, m. Donnchaidh,  
 m. Cormaic, m. Cormaic Óig,  
 154.  
 DONNCHADH ÓG [Mac Carrthaigh],  
 m. Donnchadha, m. Cormaic  
 Óig (*gein.*), 211.  
 DONNCHADH ÓG [Mac Carrthaigh],  
 m. Donnchadha, m. Cormaic,  
 158.  
 DONNCHADH ÓG (Mac Carrthaigh),  
 m. Donnchaidh, m. Eoghain,  
 m. Taidhg, 158.  
 DONNCHADH ÓG (O Cearbhaill),  
 m. Donnch., m. Taidhg, 194.  
 DONNCHADH [Ó Briain] .i. Tán-  
 aiste Tuadhmhúhan, m. Toir-  
 dhealbhaigh Dhuinn, 346.  
 DONNGHAL (Donnghail), m. Daol-  
 ghusa, m. Nad Fraoich, 149,  
 429.  
 DONNGHAL, m. Donnghail, 174.  
 DONNGHAL, m. Floinn, m.  
 Laoghaire, 173, 174.  
 DONNGHALACH, m. Ceanaiigh, 320-  
 21.  
 DONNGHUS, m. Eochaidh (*gein.*),  
 142.  
 DONN SLÉIBHE, m. Guill an  
 Bhealaigh, 193.  
 DONN SLÉIBHE, m. Maol  
 Ruanaidh, m. Taidhg, 193.  
 DUACH FIONN, n. Séadna Ionar-  
 raigh, m. Breisríogh, 44.  
 DUACH, m. Cairbre Luisg; .i.  
 Duach Dallta Deaghaidh, 47-50.  
 DUACH, m. Meic Cairthinn, 320.  
 DUBHÁGH, m. Béice, 176.  
 DUBH CONAING, m. Eithne  
 Uathaghe, 143.  
 DUBH DÁ BHOIRENN, m. Cathail,  
 188.  
 DUBH DÁ BHOIRENN, m. Aon-  
 ghusa, 182, 406, 410 (D. dá  
 Rend], 422.  
 DUBH DÁ BHOIRENN, m. Con-  
 chubhair, 187.  
 DUBH DA LEITHE, m. Ronghaile,  
 317.  
 DUBHDA, m. Cathail, m. Aodha  
 Flainn Cathrach, 144.  
 DUBHDA, m. Oiliolla, m. Con gan  
 Mháthair, 144.  
 DUBH DEO, 143.  
 DUBH DERAINN, m. Eithne Uath-  
 aighe, 143.  
 DUBH DROMA, m. Diarmada, 320.  
 DUBH DÚIN, m. Díoma, 318, 321,  
 322.  
 DUBLACHTNA (Dublachtna), m.  
 Maelguala, m. Donnagail, 405,  
 420; Dub Lachtna, 410.  
 DUBHLOINN, m. Duibhginn, m.  
 Eochaidh, 304.  
 DUBH, m. Cinnéidigh, 298.  
 DUBH, m. Cosraigh, m. Lorcáin,  
 302.  
 DUBH MEARCHON, m. Oiliolla  
 Óluim, 293-4.  
 DUBH ROIS, m. Aonghusa Trígh,  
 294.  
 DUBH, taoisech, 106.  
 DUBHTHACHÁN, m. Cuirc, m.  
 Ughoine, 173.  
 DUIBHGEANN, m. Eochaidh, 303.  
 DUIBHGENN, m. Aodha, m. Duibh-  
 ginn, 304.  
 DUIBHGENN, m. Giólla Críost, m.  
 Beodha, 304.  
 DUIBHGINN, m. Díoma, 316.  
 DUIBH (DUIB) INNREACTACH, m.  
 Floinn, m. Urchlosaigh, 306.  
 DUIBHIONNRACHT, m. Flainn  
 Robha, m. Seachnusaigh, 147,  
 163.  
 DUIBHNIGH, do shíolruigheadar Ó  
 Thomás [Mac Gearailt] (*gein.*),  
 287.  
 DÚILEMH (Dúileamh) .i. Dia, 15,  
 17.  
 DUILGHÍN, m. Beannt, 178, 179.  
 DUINEACHAIDH, m. Eachach, m.  
 Ailghile, 305, 307.  
 DÚNADHACH, m. Aichir, m. Donn-  
 chadha, 310.  
 DÚNADHACH, m. Braoin, 308.

DÚNADHACH, m. Con Duibh, m.  
Maol Dúin, 310.  
DÚNADHACH, m. Con Mumhan,  
m. Dúnadhaigh, 300.  
DÚNADHACH, m. Lorcáin, m.  
Longargáin, 300.  
DÚNCHADH, m. Feidhlime, m.  
Nad Fraoich, 142.  
DÚNGHAL, m. Eoghain, m.  
Athlainn, 312.  
DÚNGAL, m. Mael Fathardaig,  
411.  
DÚNGHALACH, m. Murghaile  
(*gein.*), 297.  
DÚNLAING, m. Aodha, 313.  
DÚNLAING, m. Domhnaill, m.  
Criomthainn, 164.  
DÚNLANG (? m. Cuanna), 178.  
DUNLAING (Ó Súilleabhán), m.  
Dúnlaing, m. Micraith, 164.  
DÚNLAING, m. Éalathaigh, 181.  
DÚNLAING [Ó Súilleabhán], m.  
Micraith, 164.  
DÚNLAITH, ingh. Daithneannaigh,  
318.  
DURDAIRE, i. Mucaidh ríogh  
Musgraighe, 413.

## E.

EACHRADH, ingh. Charalugha m.  
Oiliolla Finn, 339.  
EACHTHIGHEIRN, m. Cinnéidigh,  
127, 235; Eichthighearn, 298;  
Eichthigheirn, 330.  
EACHTHIGHERNN, m. Murchadha,  
147, 163.  
ÉADAÓIN, ingh. Í Eadhra, i.  
máthair Bhriain Ghleanna  
Maighir, 355-6.  
ÉADAÓINE, ingh. Mheic Gormáin  
i. máthair Mhathghamhna  
Maonmhúighe, 337, 344.  
EADAÓINE (Éadaoine), ingh. Chor-  
maic Chais, 67.  
ÉADROMÁN, m. Neachtain, m.  
Flaithniadh (*gein.*), 315, 316.  
ÉALATHACH, m. Dúnlaing, 178.  
ÉALATHACH, m. Maoil Uidhir, 180,  
Í É., 181.  
ÉALATHACH, m. Sealbhaigh, 179.  
ÉAMONN ALLTA, m. Ruadhri [Uí  
Chonchubhair], 195.  
ÉAMONN BUITLÉAR, Bhícut  
Uladh, 290.  
ÉAMONN CAOCH [Ó Conchubhair],  
i. de shliocht na Gainneard-  
aighe, 196.

ÉAMONN, m. Criostóra, m. Donn-  
chadha (*gein.*), 374.  
ÉAMONN, m. Piarais (*gein.*), 367.  
ÉAMONN (de Barra) m. Ribirt  
Droma Fínghin, 284.  
ÉAMONN [MacGearailt], m. Seáin,  
m. Éamuinn (*gein.*), 290.  
ÉAMONN, m. Seáin, m. Seáin  
(*gein.*) [MacGearailt], 288.  
ÉAMONN [Barraigh], m. Seáin Óig  
(*gein.*), 285.  
EANDA AIGHNEACH, m. Aonghusa,  
277.  
EANNA (EANDA) AIRGTHEACH, m.  
Conaill Eachluath, 84, 85, 86,  
294, 309, 320.  
EANNA AIRGTHEACH, m. Eochaidh  
Mumho, 42.  
EANNA DEARG, m. Duach Finn,  
m. Sédna Ionraigh, m. Breis  
Rí (*gein.*), 44, 206.  
EANNA, m. Aonghusa (is uaidh  
Muintir Dhálaigh na  
Mumhan), 204.  
EANNA [EANDA], m. Caisín, m.  
Cais, 312.  
EANNA, m. Diarmada na nGall,  
272.  
ÉANNA, m. Néill Naoighiallaigh  
(*gein.*), 257-8.  
EANNA, m. Oiliolla, m. Nad  
Fraoich, 145, 204.  
ÉANNA [EANDA] MUNCHAÓIN, m.  
Lóich Mhóir, m. Niadh Feibhis,  
50, 51, 53.  
EANNA NIADH, m. Breasail  
Bhéalaigh; a shliocht san, 273.  
EARC i. máthair Mhuircheartaigh,  
416.  
EARCA DEARG, m. Briain (*gein.*),  
265.  
EARCHRADH, Ingh. Charalas  
Fhinn, 379.  
ÉARNA MUMHAN i. shliocht na  
gCairbre, 49, 270; (Éarna) 38,  
53.  
EASBOG i. an tEasbog; m.  
Cathail, m. Aodha, 163.  
EASBOG CLUANA AGUS ROIS, 387.  
EASRÚ, m. Gaoidhil, 27, 28.  
EATAN, 34.  
EDÁN, m. Uige, 39.  
ÉIBHER FIONN, m. Míledh Eas-  
báine, 33, 34, 37, 38, 39, 40,  
41, 45, 49, 201.  
ÉIBHIR GLÚINFHIONN, m. Láimh-  
fhinn, 29.  
ÉIBHER, m. Ír, m. Míledh,  
(Eibher) 34.  
EIBHER SCOT, 28.

- EIBHLÍN, ingh. Dhomhnaill .i. bean Ghearóid Bhuidhe de Barra, 199.  
 EIBHLINNE, m. Breoghain, 33.  
 EICINN FIONN .i. an cruitire, 39.  
 EICHTHIGHEARN, m. Domhnaill, m. Maol Dúin, 310.  
 EICHTHIGHEARN, m. Oiliolla, m. Fir D[h]omhnaigh, 319.  
 EIDHEN, m. Cléirigh, 299.  
 EIDIRSGÉL, m. Maol Umha, m. Cúain, Rí Mumhan, 145, 418; Eidirscéil, 403; Etarscéil, 409.  
 EIDIRSCÉOL, m. Iair, 65, 67; Eidirscéol Mór, 51.  
 ÉIGEARTACH, m. Cellaich, m. Mael Guirm, 305.  
 EILÉAN, ingh. Eoghain, bean Ristiord de Barr, 200.  
 EILÉAN, ingh. Ridire an Ghleanna, 374.  
 EILÉAN, ingh. Sir Éamuinn Mac Gearailt, 377.  
 EILÉAN, ingh. Uaithne, m. Ríocaird, m. Muircheartaigh (*gein.*), 366.  
 EILEÁN (Ní Chaoimh) ingh. Domhnaill m. Airt, bean Sheáin Mhaoil (Uí Chaoimh) ó Chúil, 199.  
 ÉILIM OILFHÍNSHNECHTA, m. Róitheachtaigh, 43.  
 EILFÓNÓIR, ingh. Ridire an Ghleanna, 375.  
 EILFÓNÓIR, ingh. Tomás Mac Gearailt, Ridire an Ghleanna, 377.  
 EILÍS, ingh. Uilliam Charraigh de Búrc, 361.  
 EILÍS, ingh. Uilliam Sant Leger, 377.  
 ÉIMHIR MÓR, m. Míodhna, 54, 55.  
 ÉINRÍ (Henrí) Ó Briain, 374-5.  
 ÉIRE, Bandraoi, is uaithe ainm-nighthier Éire, 35.  
 ÉIREMHÓN, m. Míledh, 33, 34, 36; Éirimhón, 38; Éireamhón, 39, 40; clanna É. 41; síol É. 49, 50.  
 ÉIRIONNAIGH, 59, 62.  
 ÉIRIREO ARDA, m. Róitheachtaigh, m. Rosa, 42.  
 EITHNE GHUBHA, nó E. IN GHUBHA, Bean Chairbre Loisg, 47.  
 EITHNE UATHACH, Bean Aonghusa, m. Nad Fraich, 143, 401; Cinél nEithne, 143.  
 EITHRIAL, m. Iriail Fáith, m. Éiremhóin, 41.  
 ELÉAN, ingh. Airt, m. Eoghain .i. bean Éamonn de Barr ó Bhaile na Coradh, 199.  
 ELIZABÉT, bainríoghain, 152; Queen Elizabeth, 384.  
 ÉN, 34.  
 ENOC, m. Iareth, 21.  
 ENOS, m. Seth, 20, 21.  
 EOCHAGÁN, m. Maircín, 313.  
 EOCHAIDH AINCHEANN, 51.  
 EOCHAIDH (Airgedrois), 46.  
 EOCHAIDH BALLDEARG, m. Carthainn, m. Bloid, 296, 320, 322, 329.  
 EOCHAIDH BINNIGH [ua Néill], m. Eoghain (*gein.*), 257.  
 EOCHAIDH, ceann maicne Mic Con, 185.  
 EOCHAIDH CEANN MAIRC, 185.  
 EOCHAIDH DIOMON [DIOMÁN], m. Oiliolla Óluim, 293-4.  
 EOCHAIDH DOIMHLÉIN, m. Cairbre Lifeachair (*gein.*), athair na dTri gColladh, 267.  
 EOCHAIDH FAOBHAIRDHEARG, m. Conmhaoil, 41.  
 EOADH FEIDHLIGH, 124.  
 EOCHAIDH FER FUIRMHIDH, m. Duach, 49.  
 EOCHAIDH FIONN [Ó Caoimh] 204, 220.  
 EOCHAIDH FIONN .i. dearbh-ráthair Cuinn Chédchathaigh (*gein.*), 270.  
 EOCHAIDH FÍREACH FIRINN, 293.  
 EOCHAIDH IOLCHROTHACH .i. Mogh Lámha, Rí Mumhan, 51.  
 EOCHAIDH, m. Ailghile, m. Toirdhealbhaigh, 305.  
 EOCHAID, m. Ailíla Fla[i]nd Big, 400, 415.  
 EOCHAIDH, m. Aonghusa, m. Nad Fraoich, 142, 143, 401; (Eochu) 409, 416.  
 EOCHAID, m. Bloid, m. Cais, 295, 328.  
 EOCHAIDH, m. Caisín, m. Cais (*gein.*), 312.  
 EOCHA [EOCHU], m. Cais, m. Cuirc; *a quo* Uí Eachach, 93, 168-171, 188.  
 EOCHAIDH, m. Dáire Chirb, m. Oiliolla Floinn Bhig, 135.  
 EOCHAIDH, m. Dúnadhaigh, m. Artúir, 308.  
 EOCHAIDH, m. Dúnchadha, m. Feidhlime, m. Nad Fraoich, 142.  
 EOCHAIDH [Ó Seancháin], m. Inneachtaigh, 303.



- EOCHAIDH, m. Indreachtaigh, m. Tuathail, 306.
- EOCHAIDH, m. Lighdha, 307.
- EOCHAIDH, m. Luchta, 79.
- EOCHAIDH, m. Nad Fraoich, m. Cuirc, 142.
- EOCHAIDH, m. Néill, 120.
- EOCHAIDH, m. Ógáin, m. Aichir, 302.
- EOCHAIDH, m. Oilíolla Finn, 45.
- EOCHAIDH, m. Rudgaile, m. Conaill (*gein.*), 315.
- EOCHAIDH, m. Toirdhealbhaigh, m. Cathail, 297, 309; (Eocho) 329.
- EOCHAIDH MUIGHMHEADHÓIN, m. Muireadhaigh Thírigh (*gein.*), 258, 262; a chlann, 262.
- EOCHAIDH MUMHO, m. Niadh Feibhis, 42.
- EOCHAIDH OSRAIGHE, m. Oilíolla Óluim, 293-4.
- EOCHAIDH, Súillíobháin, i. m. Maoil Ughra, 147, 148, 163.
- EOCHAIDH TAOBHFHODA, m. Oilíolla Óluim, 293-4.
- EOCHAIDH UAIRCHEAS, m. Luighdheach Iardhuinn, 44.
- EOGHANACHT [Áine], 139.
- EOGHANACHTA, na hE. (de chloinn Éibhir), 38, 88, 95, 113, 42, 54, 115, 147; secht nEogh, 95.
- EOGHANACHT (ARANN), de chloinn Éibhir, 38.
- EOGHANACHT (Airthir Cliach), 139; E. (Airth(e)ir Chliach), 143, 144.
- EOGHANACHT BHEG (i nAirther Cliach), 144.
- EOGHANACHT (CHAISIL), 38, 139.
- EOGHANACHT (Ghleannamhnach), 38, 139, 142, 143.
- EOGHANACHT (Locha Léin), 38, 140, 141.
- EOGHANOCHT [Muighe Geirginn i nAlbain], 140.
- EOGHANACHT (Raithleann), 38, 139.
- EOGHANACHT (Ruis Airgid), 38.
- EOGHANACHT (Ua gCathbhuidh), 142.
- EOGHAN AN BHRÉIDE [Mac Cárthaigh], m. Finghin (*gein.*), 212.
- EOGHAN BUADHACH [Ó Ceallaigh], m. Cormaic (*gein.*), is uaidh Ó Madagáin, 269.
- EOGHAN BUIRD MHAINGE [Mac Carrthaigh], 151, 202, 430 (*gein.*); sliocht E., 209.
- EOGHAN CAEMH, m. Oilíolla Óluim, 293.
- EOGHAN CLOICHE REÓ [Mac Carrthaigh], m. Taidhg (*gein.*), 155.
- EOGHAN FIDHFECACH, *vid.* Eoghan Mór, m. Mogha Néid, 53, *seg.*
- EOGHAN FIONN, Ó Caoimh, 198, 200.
- EOGHAN [Ó Caoimh], m. Airt, m. Eoghain (*gein.*), 199.
- EOGHAN, m. Aonghusa Tírigh, 294.
- EOGHAN, m. Athlainn, m. Carthainn, 312.
- EOGHAN, m. Ciocharáin, m. Cáinte, 175-6.
- EOGHAN [Mac Carrthaigh], m. Cormaic, m. Donnchadha (*gein.*), 209.
- EOGHAN [Mac Carrthaigh], m. Cormaic, m. Eoghain (*gein.*), 159.
- EOGHAN [Mac Cárthaigh], m. Donnch., m. Cormaic Óig (*gein.*), 211.
- EOGHAN [Mac Carrthaigh], m. Cormaic, m. Taidhg (*gein.*), 159.
- EOGHAN, m. Cuiléin, m. Urthuile, 312, 313.
- EOGHAN [Ó Mathghamhna], m. Dáibhí, m. Seaáin, 190.
- EOGHAN (O Caoimh), m. Diarmada, m. Domhnaill Chródha, 199.
- EOGHAN [Ó Ceallacháin], m. Diarmada, m. Iorghalaigh, 162.
- EOGHAN, m. Diarmada, m. Pilib, [Uí Shúilleabháin], 165.
- EOGHAN [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill, m. Cormaic (*gein.*) 151, 430.
- EOGHAN [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill Óig, 151, 202 (*gein.*), 430.
- EOGHAN [Mac Cárthaigh], m. Donnchadha (*gein.*), 213.
- EOGHAN [Mac Carrthaigh], m. Donnchadha, Máighistir na Móna, 158.
- EOGHAN, m. Donnchaidh, m. Cormaic, m. Cormaic Óig, 154.
- EOGHAN, m. Donnchaidh Óig [i. E. Mac Carrthaigh] (*gein.*), 158.
- EOGHAN [Mac Carrthaigh], m. Donnchadha Óig, m. Donnchadha, (*gein.*), 154.
- EOGHAN [Mac Carrthaigh], m. Donnchaidh, m. Eoghain (*gein.*), 158.

EOGHAN [Mac Carrthaigh], m. Donnchaidh Óig, m. Donnchaidh, m. Cormaic, 154.  
 EOGHAN (Mac Carthaigh), m. Eoghain, m. Cormaic, m. Taidhg, 159.  
 EOGHAN (Ó Caoimh), m. Eoghain, m. Diarmada, 199.  
 EOGHAN (Ó Súilleabháin), m. Donnch., m. Ruaidhri, 166.  
 EOGHAN, m. Caoimh, m. Eoghain, m. Conchubhair (*gein.*), i. An tAthair Eoghán Ó Caoimh, 200.  
 EOGHAN [Mac Carrthaigh], m. Eoghain, m. Cormaic (*gein.*), 159.  
 EOGHAN [Ó Súilleabháin Maoil], m. Giolla MoChuda, m. Annaidh (*gein.*), 219.  
 EOGHAN, m. Iair, m. Deaghaidh, 50.  
 EOGHAN, m. Néill Naoghiallaigh (*gein.*), 257.  
 EOGHAN, m. Oiliolla Óluim, 66.  
 EOGHAN MÓR, m. Mogha Néid; Sidiad na h-ainmneacha eile a bhí air:—Eoghan Taidhlech, Eoghan Fidhfeach, agus Mogh Nuadh, 53-64, 70, 71, 72, 412, 414.  
 EOGHAN MÓR, m. Oiliolla Óluim. 52, 129, 130, 201, 205, *seq.*  
 EOGHAN [Ó Súilleabháin], m. Ruaidhri (*gein.*), 165.  
 EOGHAN [Mac Carrthaigh], m. Taidhg (*gein.*), 157.  
 EOGHAN [Mac Carrthaigh], m. Taidhg (*gein.*), 427.  
 EOGHAN [Mac Carrthaigh], m. Taidhg, m. Cormaic (*gein.*), 158, 433.  
 EOGHAN (Mac Carthaigh) m. Taidhg, m. Cormaic Oig Láidir, 434.  
 EOGHAN [Mac Carrthaigh], m. Taidhg, m. Eoghain (*gein.*), 428.  
 EOGHAN [Ó Mathghamhna], m. Taidhg, m. Eoghain, 227 (*gein.*).  
 EOGHAN [Ó Mathghamhna], m. Taidhg Mheirgigh, 189, 191.  
 EOGHAN [Ó Ceallacháin], m. Taidhg Ruaidh (*gein.*), 160, 162.  
 EOGHAN RUADH, m. Luighdheach Lágha, 65.  
 EOGHAN Taidhlech, *vid.* Eoghan Mór, m. Mogha Néid, 53, *seq.*  
 EOGAN TAIGHLEACH, M. Deirg, m. Deirgt[h]eined (*gein.*), 399, 414.  
 EOGHAN [Ó Gadhra], m. Tomultaigh, m. Diarmada (*gein.*), 249.

EOGHAN [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh, m. Taidhg (*gein.*), 373-4.  
 EOGHAN, m. Urthuile, m. Dúnghaile, 312, 314.  
 EPSCOB, Mac Láire Tinn, 295.  
 EPSCOP Mac LAISRE, 328.  
 ER, m. Éibhir, m. Míledh, 34, 41.  
 ERANNÁN, m. Míledh Easpáine, 34, 36, 37.  
 ETHÓIR, 35.  
 EUSEBIUS, 4.  
 EVA (Ebha, Éabha), i. an chéad bhean, 6, 8, 9, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 18, 19.

## F.

FACHTNA FÁTHACH, m. Cais, m. Rudhraighe, 49.  
 FAILBHE FAOLCHROTHACH, m. Cais Chédchaingnigh, 43.  
 FAILBHE FLANN, m. Aodha Duibh, m. Criomhthainn, 88, 92, 93, 94, 146, 149, 203, 204, 402, 409, 417, 429.  
 FAILBHE, m. Aenghusa, m. Carthainn Fhinn, 317, 321, (?) 329.  
 FAILBHE, m. Finn, m. Teithigh (*gein.*), 319.  
 FAININN, Síle, 365.  
 FAIRCIONNACH (AN) i. Domhnall, m. Donnchadha, m. Sean-Taidhg, 381.  
 FAIRCIONNACH CHILLE CÚRNÁIN i. Murchadh Óg, 370.  
 FALLAMHAN, m. Colgan, m. Fionnán (*gein.*), 306.  
 FAOCHÁN, bean Bhreatnach i. ingh. Ríogh Breatan, máthair Aonghusa, m. Nad Fraoich, 142.  
 FAELÁN, m. Aodha Guaire, m. Cormaic Coichin, 296.  
 FAOLCHADH, m. Duibhginn, 304.  
 FAOLCHADH, m. Eichthigheirn, m. Oiliolla, 319.  
 FÁS, bean Uin, m. Uige, 36.  
 FATHA CANANN, 65; Fathad do mhairbh Oilill Fland Beag, 400, 415.  
 FEARACHÁN, m. Eichthigheirn, m. Cais Chéadaigh, 296.  
 FEAR BHAILE NA CLOICHE i. Toirdhealbhadh Óg, m. Cinnéidigh, m. Toirdhealbhaigh Óig (*gein.*), 368, 369.

- FEAR CHILLE CÚRNÁIN .i. Toir-dhealbhach, m. Toirdhealbhaigh (*gein.*), 369.
- FEAR (FER) CORB, m. Mogha Corb, 45, 71, 72, 73, 74, 75, 85, 294.
- FEAR DOMHNACH, m. Díoma, 316, 318, (Feardomhnach); 322.
- FEAR DOMHNAIGH, m. Fearnhaic, 315.
- FEAR DORCHÁ (Ó Cearbhail), m. Donnch., m. Taidhg, m. Taidhg, 194.
- FEAR GRÁID, m. Ailgeanáin, 406, 410, 422.
- FEARADHACH, m. Aenghusa, m. Carthainn Fhinn, 317, 321.
- FEARADHACH, m. Bréanainn Bháin, m. Bloid, 311.
- FEARADHACH, m. Díoma, 321.
- FEARBA, m. Urthuile, m. Dúnghaile (*gein.*), 312; (Fearbla), 314.
- FEARCHINGIDH, m. Fearnhaic, (*gein.*), 315.
- FEARGHAL, m. Carthainn Fhinn, m. Caisín (*gein.*), 236, 312.
- FEARGHAL, m. Guaire an oinigh; a shliocht san, 267.
- FEARGHAL, m. Ruairc, m. Tighernáin, 127, 128.
- FEARGNA, m. Éibher, m. Míleadh, 34, 41.
- FEARGUS, m. Creamthain, m. Echach, m. Aengusa, 401; Ferghus, 409, 416.
- FEARGHUS, m. Eochach Muighmhedhóin, 136, 262-3.
- FEARGHUS, m. Eoghain, m. Néill Naoigh; a shliocht san, 257.
- FEARGHUS, m. Róigh, 120, 250.
- FEARGHUS, m. Rudhraighe, de chloinn Ír, m. Míleadh, 39.
- FEARMHAC, (m. Conallta, m. Sléibhine), 315.
- FEARÓN, m. Éibhir, m. Míleadh Espáine, 34, 41.
- FEBHRECH GLAS, m. Adhnóin Fhinn, 30.
- FEIBHES, máthair Niadh, 50.
- FÉICHÍN, m. Cuirc, m. Ughoine, Í Fhéichín, 173.
- FEIDHEILM, ingh. Rónáin, m. Aenghusa, 318.
- FEIDLIM, ingh. Mothair; banaimid, 138.
- FEIDLIM [Mac Carrthaigh], m. Taidhg na Mainistreach (*gein.*), 431.
- FEIDLIME (Ó Conchubhair), m. Conchubhair Shoipléith, 197.
- FEIDLIME, m. Nad Fraoich, m. Cuirc, 142.
- FEIDLIME (Mac Carthaigh), m. Eoghain, m. Taidhg, m. Eoghain, 158.
- FEIDLIME [M. Cárthaigh], m. Taidhg, m. Eoghain (*gein.*), 158-9.
- FEIDLIMIDH (Feidhlime), m. Aonghusa, m. Nad Fraoich .i. Feidhlime Dubh, a quo Cinél Finghin 7 Cinél Fáilbhe Flainn, 142, 143, 146.
- FEIDLIMIDH, m. Cairbre Chruim, 417; (Feidlimid, m. Cairpri C[h]ruim, m. Creamthain), 401, 409.
- FEIDLIMIDH, m. Criomhthainn, Rí Mumhan; 95-101, 134. Feidlimid, m. C. (*gein.*), 404, 419.
- FEIDLIMIDH [Mac Cárthaigh], m. Diarmada Móir Mhusgraighe (*gein.*), 155, 428-29, 432.
- FEIDLIMIDH, m. Eanna Chinnsealaigh; a shliocht san, 273.
- FEIDLIMIDH, m. Eoghain, m. Néill Naoigh; a shliocht san, 257.
- FÉIG, m. Connla, m. Taidhg, 247.
- FÉILIM, m. Aodha Guaire, m. Cormaic Coichin, 296.
- FEIRITÉAR, PIARAS, 429.
- FÉNIUS FARSÁIDH, m. Baath, 27.
- FERADHACH, m. Criomhthainn Sreibh; a quo Cinél F., 143.
- FERCHAIDH, m. Alloidh, 30.
- FERGHAL, m. Éalathaigh, 178.
- FERGHUS Caisfhiacloch, Rí Uladh, 64.
- FERGHUS DUBHDHÉADACH, Rí Uladh, 64.
- FERGHUS FAIRGE, m. Nuadh Neacht (*gein.*), 273.
- FERGHUS FOILTLEABHAIR, Rí Uladh, 64.
- FERGHUS, m. Cormaic, m. Criomhthainn, 144.
- FERGHUS, m. Eirc, 38.
- FEARGHUS, m. Muireadhaigh Muilleithin; a shliocht, 265.
- FERGHUS SGANNAL, m. Criomhthainn (a quo) Uí Anlluain), Rí Mumhan, 144.
- FIACHA FER MARA, 270; is uaidh Clanna Deghaidh, 277.
- FIACHA, m. Buadhaigh, 164.

- FIACHA, m. Criomthainn Sreibh (*gein.*), 143.  
 FIACHA, m. Daithí, à quo Ó Dubhda, 267.  
 FIACHA, m. Néill Naoighiallaigh (*gein.*), 257-8.  
 FIACHA, m. Néill, rí Éile, 137-8.  
 FIACHA SUIGHDHE, m. Feidhlim[th]e Reachtmhair (*gein.*), 270.  
 FIACHAIDH FIDHGHEINTE (Fiacha Fidhghinte), m. Dáire Cearba, 76; (*gein.*) 205, 230, 231.  
 FIACHAIDH MUILLETHAN (Fiacha Mulleathan), m. Eoghain Mhóir, m. Oiliolla Óluim; b'é athair na nEoghanacht é, agus tugtaí Fiachaa Fer Dá Liach air leis; 65, 68, 82, 83, 93, 97, 129, 131, 132, 133, 134, 399, 412, 414.  
 FIACHNA, m. Cormaic, m. Criomthainn, 144.  
 FIACHNA, m. Dealbhaoith, 32.  
 FIACHRA BIDHSREACH, m. Criomthainn Sreibh (*gein.*), 143.  
 FIACHRA, m. Cholla Dá Chríoch (*gein.*), 270.  
 FIACHRA, m. Eachach Muidhmhedhóin (*gein.*), 136, 262-3.  
 FIACHRA [an Ghaisgidh], m. Seachnusaigh, m. Fínghin, m. Aodha Duibh, 147, 163.  
 FIANGHAILE, 187.  
 FIANGHALACH, m. Mathghamhna, m. Toirdhealbhagh (*gein.*), 298, 303, 330.  
 FIANNA ÉIREANN, 67.  
 FIANORB, m. Conaill, m. Eachach, 297.  
 FIDHGHEINTE, m. Dáire Chirb; *vid* Fiachaidh F., 135.  
 FIND, m. Eochach, m. Toirdhealbhagh (*gein.*), 309.  
 FÍNGHIN [m. Carrthaigh], an Bráthair, m. Donnchaidh, m. Taidhg (*gein.*), 159.  
 FÍNGHEÁN [Ó Mathghamhn ], m. Domhnaill na Tiobraide, 190.  
 FÍNGHIN FEIMHEN, m. Aodha Duibh, m. Criomthainn, Rí Mumhan, 81, 88, 146, 203, 204; (Fingen) 402; (Fingin) 409; 417 (*gein.*), 429.  
 FÍNGHIN LICE LACHTÍN [Mac Carrthaigh], 429.  
 FÍNGHIN [Ó Súilleabháin], m. Cearbhaill Áluinn, 164.  
 FÍNGHIN [Ó Mathghamhna], m. Conchubhair, m. Fínghin Óig Mhaoil (*gein.*), 229.  
 FÍNGHIN, (Ó Mathghamhna), m. Dáibhí, m. Maolmhuaidh, 190.  
 FÍNGHIN [Mac Carrthaigh], m. Donnchaidh, m. Cormaic, 154.  
 FÍNGHIN [Ó Súilleabháin], m. Criomthainn, 164.  
 FÍNGHIN [Mac Carrthaigh], m. Diarmada Dúna Dronáin (*gein.*), 430.  
 FÍNGHIN (Ó Mathghamhna), m. Diarmada, m. Domhnaill, 190.  
 FÍNGHIN, m. Diarmada Móir, m. Donnchadha Rátha Dreóáin (*gein.*), 224.  
 FÍNGHIN (Mac Carthaigh), m. Diarmada, m. Taidhg, m. Eoghain, 159.  
 FÍNGHIN [Ó Súilleabháin], m. Diarmada, m. Pilib, 165.  
 FÍNGHIN, m. Diarmada, m. Taidhg Mheirgigh, 189.  
 FÍNGHIN [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill (*gein.*), 151, 430.  
 FÍNGHIN [Ó Súilleabháin], m. Domhnaill, m. Criomthainn, 164.  
 FÍNGHIN [Ó Súilleabháin], m. Domhnaill Mhóir (*gein.*), 165.  
 FÍNGHIN [Mac Conmara], m. Domhnaill, m. Taidhg, (*gein.*), 375.  
 FÍNGHIN, m. Donnchadha, m. Cormaic Óig (*gein.*), 211.  
 FÍNGHIN [Mac Carrthaigh], m. Donnchaidh, m. Domhnaill (*gein.*), 152.  
 FÍNGHIN (Ó Mathghamhna), m. Donnch., m. Seáin, 191.  
 FÍNGHIN [Mac Carrthaigh], m. Eoghain, m. Cormaic, m. Eoghain (*gein.*), 159.  
 FÍNGHIN (Mac Carthaigh, m. Eoghain, m. Cormaic, m. Taidhg, 159.  
 FÍNGHIN [Ó Súilleabháin], m. Ruaidhrí, m. Seáin, 166.  
 FÍNGHEN (Ó Mathghamhna), m. Seáin, m. Fínghin, 191.  
 FÍNGHIN [Ó Mathghamhna], m. Taidhg Mheirgigh, 189, 190.  
 FÍNGHIN (Ó Mathghamhna), m. Taidhg, m. Seáin, 191.  
 FÍNGHIN [Mac Carrthaigh], m. Taidhg na Mainistreach (*gein.*), 431.  
 FÍNGHIN ÓG [Mac Carthaigh], m. Fínghin ó Dhromann na Fuinníonn (*gein.*), 210.

- FÍNGHIN ÓG, m. Fínghein, m. Cormaic, de Chloinn Thaidhg Ruaidh na Sgairte, 214.
- FÍNGHIN REANNA RÓIN [m. Carrthaigh], m. Domhnaill Ghoid, m. Diarmada Cille Báidhne, 153.
- FÍNGHIN, SIR [Ó hEidirsgeoil Mór], m. Conchubhair, m. Conchubhair (*gein.*), 280.
- FÍNGHUINE, m. Con gan Mháthair, m. Cathail, 144; Findgaine, 403; Finguini, 409, 418.
- FÍODHACH, m. Dáire, m. Oiliolla Flainn Bhig, 135.
- FÍODHACH, m. Oiliolla Flainn Bhig, 135, 136.
- FÍONACHTA, m. Eichthigheirn, m. Oiliolla, 319, 322.
- FÍONÁN, m. Cionnfhaoilaidh [Uí Dhomhnaill], is uaidh Ó Dochartaigh (*gein.*), 262.
- FÍONÁN, m. Diarmada (*gein.*), 320
- FÍONGHUINE [Ó Caoimh], m. Airt m. Eoghain, 199.
- FÍONGHUINE, m. Fógartaigh, 203.
- FÍONGHUINE (FÍONGHUINE), m. Gormáin, m. Airtri (*gein.*), 405, 410, 420.
- FÍONN [Ó Cinnéidigh], m. Andadha, m. Céileachair i. an Cléireach (*gein.*), 301.
- FÍONN [Ó Cinnéidigh], m. Cinnéidigh, m. Duinn Chuan (*gein.*), 301.
- FÍONN [Ó Cinnéidigh], m. Cinnéidigh, m. Lachtna (*gein.*), 298.
- FÍONN, m. Cumhail, 65, 66, 98.
- FÍONN, m. Guill an Bhealaigh, 193.
- FÍONN, m. Mael Mórdha, m. Cionaetha, 307.
- FÍONN, m. Tiobraide, m. Indreachtaigh [Uí Fhloinn] (*gein.*), 306.
- FÍONNABHAR, ingh. Oiliolla, agus Medhbha, 72.
- FÍONNACHTA, m. Connla (ó bhfuil Ó Meachair [Sliocht Chéin, m. Oiliolla Óluim], 193.
- FÍONNÁN, m. Conaill, m. Eochach Baildeirg, 305.
- FÍONNCHADH, nó Lughaidh, 67.
- FÍONNGHUALA, ingh. Tighearna Uaithne Í Mhaoil Riain, 364.
- FÍONNGHUALA NÍ BHRIAIN, ingh. Chinnéidigh, m. Murchadha na nEach (*gein.*), 337, 378.
- FÍONNGHUINE i. Flaith na Muimhneach i. Findgaine, m. Con gan Mháthair, 418.
- FÍONGHUINE (Ó Caoimh), m. Airt Chaoich, 198.
- FÍONNTAIN, m. Bóchna, 24.
- FÍR BHOLG, 27, 72, 73.
- FÍR DHOMHNANN, 27.
- FÍR MHUIGHE, 133.
- FLAITHBHEARTACH, m. Conchubhair (*gein.*), 310.
- FLAITHBHEARTACH, m. Cosgraigh, m. Lorcáin, 302, 303, 331.
- FLAITHBHEARTACH, m. Flannchadha Finn (*gein.*), 314.
- FLAITHBERTACH, m. Ionmuinén, 405, 410; Flaithbheartach, 421.
- FLAITHBHEARTACH, m. Muireadhaigh, m. Giolla Goire (*gein.*), 315.
- FLAITHEAMH, m. Domhnaill, 314.
- FLAITHEAMH, m. Flainn, m. Eichthigheirn, 319.
- FLAITHEMH, m. Flaithnia, 181; Hí Fh., 182.
- FLAITHNA, m. Ainbhleithe [de Chinél Laoghair], 181, 182, 183. Muinnter Fh. 181.
- FLAITHNA, m. Cearnaigh, 320-21.
- FLAND [FLANN], m. Briain BRÓROIMHE, 235, 331, 339, 379.
- FLANNABHRA, m. Aenghusa, 319.
- FLANN, m. Aircheallaigh, 101.
- FLANN, m. Anluain, m. Dubh Dá Thuath (*gein.*), 316.
- FLANN, m. Coscraigh, m. Lorcáin, 302.
- FLANN, m. Criomhthainn, m. Micraith, 164.
- FLANN; m. Eichthigheirn, m. Cinnéidigh, 302.
- FLANN, m. Eichthigheirn, m. Oiliolla, 319.
- FLANN, m. Flaithnia [de Chinél Laoghair], 181, 182.
- FLANN, m. Laoghair, m. Criomhthainn i. F. Laoi, 172, 173; Flann Mór, 183; F. na bhfleadh (?), 180.
- FLANN [FLONN], m. Lonáin, Árd-ollamh Éireann, 104, 105, 106, 107, 108, 123.
- FLANN, m. Maoil Chonda, 101; Floinn (na), 102, 103.
- FLANN, m. Maoil Maedhóg, 111.
- FLANN, m. Maoil Seachloinn, Rí Éireann, 104, 105, 106, 108, 308.
- FLANN (FLAND), m. Muirghiosa, m. Enda (*gein.*), 309.
- FLANN, m. Ronghaile, 317.

FLANNÁN [Ó Briain], m. Toir-dhealbhaigh (*gein.*), 297, 329.  
 FLANNCHADH FIONN, m. Néill, 314.  
 FLANN [Ó Floinn], m. Tuathail, m. Floinn, 306.  
 FLANN [Ó Briain], m. Urchlosaigh (*gein.*), 297, 306; Uí Fhloinn, 306.  
 FLANN ROBHA, m. Fiachra(ch), m. Seachnusaigh, m. Fíngin, m. Aodha Duibh (*gein.*), 147, 163.  
 FLANN SCRIOBAILL, m. Fear-Chingidh, m. Fearnhaic (*gein.*), 315.  
 FLIDHIS FHOLTCHAOIN .i. Ríoghan ar Thuathaibh Dé Danann, 45-46.  
 FÓDLA, 34, 35.  
 FÓGARTA, m. Eochach, m. Ailghile, 307.  
 FÓGARTACH, m. Mael Chobha, 320.  
 FÓGARTACH, m. Oiliolla, m. Con gan Mháthair, 144.  
 FÓGARTHACH [m. Cárthaigh Mhóir], dearbhráthair Shnéadhghusa, m. Fáilbhe Floinn (*gein.*), 203.  
 FÓGARTHACH, m. Eichthigheirn, m. Oiliolla, 319.  
 FÓGURTHACH, m. Floinn, m. Urchlosaigh, 306.  
 FOIBRE, m. Finne, cóigeadhach ar Éirinn, 51.  
 FOMHORUIGH, de shliocht Cháin, 22; 44; (Fine) Fomborach, 61.  
 FORANN .i. Rí Éigipte, 31.  
 FORANNÁN, m. Cathail, m. Aodha Flainn Cathrach, 144.  
 FORANNÁN, m. Fionáin (*gein.*), 322.  
 FORANN Cingris, 27.  
 FORANN Nectonibus, Rí de righthibh na hÉigipte, 31.  
 FORAON, m. Deaghaidh, 49.  
 FOTHARTA, de chloinn Éireamhóin, 38.  
 FRANCAIGH, 27, 135.  
 FUAD, m. Breoghain, 33, 37.  
 FULMÁN, 34, 39.  
 FURSUNDADH, m. Cadhla, m. Con Báidhe, 306.

## G.

GABHAIRCHINN, de chloinn Chain, 22.

GAEDHIL (GAOIDHIL), 27, 39, 70, 74, 107, 114, 284, 353, 397, 411; G. Gréag, 396; G. Alban, 3.  
 GAILIAN, 74, 422; Gaillíoin, 27, 121.  
 GÁINE m. Deaghaidh, 72.  
 GALLA, 70; Gaill, 246, 284, 353, 397, 411; Gallghaedhlu, 299; Gaill (Átha Cliath), 339; Seanghaill, 284.  
 GAMBÚNACH, ingh. an Ghambúnaigh .i. bean Domhnaill, m. Raghnaill, 166.  
 GAOIDHIOL GLAS, m. Niuil, 28, 29.  
 GARBHÁN, m. Cormaic, m. Criomhthainn, 144.  
 GARBHÁN, m. Eanna, m. Oiliolla .i. Rí Mumhan, 145, 402, 409 (Gabrán), 417.  
 GARBHÁN, m. Mogha Nuadh, 52.  
 GEARALT, Sir Éamon Mac G., 377.  
 GEARALTAIGH, 285-89, 290; Gearaltaigh Laighean, 288.  
 GEARÓID [Mac Gearailt], m. Gearóid .i. Giúisdsís na hÉireann, (*gein.*) 288.  
 GEARÓID [Mac Gearailt], m. Gearóid, m. Gearóid, (*gein.*) 288.  
 GEARÓID, m. Muiris, m. Tomáis, Iarla Deasmhumhan, 234, 344.  
 GEARR NA SÉAD .i. Giolla Pádraig, mac Radhnaill, m. Domhnaill, 303.

## GINEALAI GH.

AN SEODHACH, 292.  
 AN TAICÉADACH, 292.  
 BARRAIGH:  
 Barrach Mór, 285.  
 Barrach Óg, 284.  
 Iarla Barrach, 284.  
 Slioch Leasa Cearbhaill, 285.  
 BARÚN CHAISLEÁIN Í CHONAING, 292.  
 BUITLÉARAIGH:  
 Iarla Urmhumhan, 290.  
 Tighearna Mhóta Goiréad, 291.  
 Tighearna na Cathrach, 291.  
 CINÉL NAEDHA (Uí Mhathghamhna):  
 An Chlann Ruadh, 229.  
 Clann Chonchubhair, 229.  
 Clann Fíngin, 228.  
 Ó Mathghamhna Uíbh Floinn Lua, 227.  
 Ó Mathghamhna Cairbreach, 228.

- Ó Mathghamhna Fionn, 223.  
 Sliocht Chill na Gluaire, 225.  
 Sliocht Diarmada m. Seáin (.i. an Sliocht Meirgeach), 225.  
**DÁL gCAIS :**  
 Aes Iarfhorgusa, 315.  
 Aineislis, m. Muirchertaigh; 314.  
 An Cléireach .i. comharba Choluim, 301.  
 Buidhechán, m. Maol Baoith, 318.  
 Cearnach, m. Áinleadha, 314.  
 Cinél mBaoith, 316.  
 Cinél nDúngaile, 312.  
 Clann Ifearnáin, 316.  
 Cormac, m. [Mic] Beatha, 306.  
 Cuirne, m. ConCibil, 306.  
 Diarmaid, m. Dealbhaíth, 319.  
 Domhnall, m. Murchadha, 309.  
 Domhnall, m. Ruaidhrí, 320.  
 Éadromán, m. Neachtain, 315.  
 Fáilbhe, m. Finn, 319.  
 Huamhnachán, m. Murchadha, 319.  
 Máille, m. Cadhla, 319.  
 MaolDúin, m. Cionaeth, 309.  
 Meanma, m. Aodha, 314.  
 Naisiu, m. Beodha, 304.  
 Ó Cinnéidigh, 301.  
 Ó Floinn, 307.  
 Ó Seancháin, 303.  
 Rudhraige, m. Aichir, 309.  
 Sfol Donnchadha, m. Briain, 299.  
 Sliocht Chonaing, m. Duinn Chuan, 301.  
 Ua Duibhginn, 314.  
 Uí Dhobharchon, 315.  
**DÁL RIADA ALBAN, 271.**  
**GEARALTAIGH :**  
 Sliocht na hIarlachta, 286.  
 Sliocht Sheáin Challainne, 286.  
 Iarla Cille Dara, 288.  
 An Ridire Fionn, 288.  
 Tighearna na Claonghlaise, 289.  
 Ridire an Ghleanna, 289.  
 Sliocht Bhaile an Feirtéara, 289.  
 Sliocht Bhaile an Aird, 289.  
 Sliocht Bhaile na Martra, 290.  
 Sir Seón ó Chluain, 290.  
 Fear Bhaile Í Chrionáin, 290.  
**IARLA CLOINNE RIOCAIRD, 291.**  
**MAC AILÍN, 283.**  
**MAC AMHALNGAIDH CHALRAIGHE, 261.**  
**MAC AMHLAOIBH, 214.**  
**MAC AN MHILEADH, 292.**  
**MAC AONGHUSA, 250.**  
**MAC ARTÁIN, 251.**  
**MAC COCHLÁIN, 244.**  
**MAC CONMARA, 243.**  
**MAC CONRAOI, 244.**  
**MAC DOMHNAILL, IARLA ANN-TRUIM, 268.**  
**MAC EOCHAGÁIN, 261.**  
**MAC FHLANNCHADHA, 245.**  
 Sliocht Aodha, m. Domhnaill, m. Raighne, 246.  
**MAC GIOLLA MOCHUDA, 220.**  
**MAC GIOLLA PHÁDRAIG, 274.**  
**MAC MURCHADHA, 272.**  
**MAC RAITH, 243.**  
**MAC SUIBHNE FÁNAD, 259.**  
**MAC SUIBHNE NA dTUATH, 259.**  
**MAC SUIBHNE THÍRE BÁDHAINÉ, 259.**  
**MAGUIDHIR, 268.**  
**MORMHAOR LEAMHNA, 232.**  
**RÍ ALBAN, 278.**  
**SFOL gCAOIMH :**  
 Ó Caoimh, 221.  
 Sliocht Ghleanna an Phréacháin, 221.  
 Ó BAÍRE, 282.  
 Ó CEALLAIGH, 269.  
 Ó CEARBHAILL, 247.  
 Ó COBHTHAIGH, 281.  
 Ó COILEÁIN CAIRBREACH, 231.  
 Ó CONCHUBHAIR CHIARRAIGHE, 252.  
 Sliocht Achaidh na gCrann, 253.  
 Ó CONCHUBHAIR CHORCAMRUADH, 254.  
 Ó CONCHUBHAIR RUADH, 264.  
 Ó CRUADHLAOICH, 266.  
 Ó CUILL, 220.  
 Ó CUINN, 245.  
 Ó CUIRC, 279.  
 Ó DÁLAIGH MHÍN ARADH, 263.  
 Ó DÉAGHAIDH, 243.  
 Ó DOMHNAILL, 262.  
 Ó DONNABHÁIN, 230.  
 Ó DONNCHADHA AN GHLEANNA, 222.  
 Ó DONNCHADHE MÓR (Locha Léin), 222.  
 Ó DUIBHIR, 276.  
 Ó FÁILBHE, 278.  
 Ó GADHRA, 249.  
 Ó HÉADHRA, 248.  
 Ó HEIDIRSGEOIL BHÉARRA, 281.  
 Ó HEIDIRSGEOIL MÓR, 280.  
 Ó HEIDIRSGEOIL ÓG, 281.  
 Ó LAOGHAIRE, 282.  
 Ó LOCHLAINN (Boirne), 255.  
 Ó MAINÍN, 254.  
 Ó MAOIL MHUDAIDH, 260.  
 Ó MAOILRIAIN, 275.  
 Ó MAOIL SHEACHLAINN, 260.  
 Ó MEACHAIR, 247.

Ó MUIRCHARTAIGH, 230.  
 Ó NÉILL, 256.  
 Ó RÍORDÁIN, 217.  
 Ó SEACHNUSAIGH, 266.

## SÍOL G-CARThAIGH :

Clann Carthaigh Cairbreach :

- (a) Mac Carthaigh Riabhach, 211.
- (b) Sliocht Cormaic Dhuinn, 212.
- (c) Sliocht Diarmada Reamhair, 212.
- (d) Clann Carthaigh Chlocháin, 212.
- (e) Clann Taidhg Aighleann, 213.

Clann Carthaigh Tuaithe na Dromann, 209.

Clann Domhnaill Fhinn, 213.

Clann Domhnaill Ruaidh, 210.

Clann Taidhg Ruaidh na Scairte, 214.

Cormac na d'Onn, 211.

Iarla Cloinne Carthaigh, 208, 426.

Mac Carthaigh Mór, 202.

Mac Donnchadha Ealla, 211.

Mac Finghin na Ceithrinne, 210.

Sliocht Chluana Maoláin, 209.

Sliocht Diarmada Tuaithe Ó gCiabhhaigh, 208.

Sliocht Donnchaidh Charthainn, 213.

Sliocht Donnchadha Láidir, 210.

Sliocht Dúna Goill, 207.

Sliocht Eoghain Bhuird Mhainge, 209.

Sliocht Muigh Fhlaitimh, 210.

Tighearna Muscraigh, 428.

## SÍOL GCEALLACHÁIN :

Ó Ceallacháin, 216.

Sliocht Cathaoir, m. Taidhg Ruaidh, 216.

Sliocht Diarmada, m. Taidhg Ruaidh, 216.

Sliocht Donnchadha an Oileáin, 217.

Sliocht Meicraith, m. Conchubhair Laighnigh, 217.

## SÍOL mBRIAIN :

Ó Briain, Iarla Tuadhmhumban, 233, 336.

Barún (Iarla) Inse Í Chuinn, 238, 377.

Sliocht Domhnaill Mhóir, 238.

Síol mBriain na gCumrach, 238.

Síol mBriain Chairrge Ó gConaill, 238, 346.

Síol mBriain na gCeall, 239.

Síol mBriain Ghleanna Caoin, 239, 380.

Síol mBriain Aradh, 239.

Síol mBriain Ó gCuanach, 242, 367.

Sliocht Mhathghamhna, 367.

Sliocht Bhriain Ruaidh, 368.

Fear Bhaile na Cloiche, 369.

Fear Chille Cúrnáin, 369.

Sliocht Mhurchadha Óig, 370.

Síol mBriain Eatharlaigh, 242, 372.

Sliocht Taidhg Glae, 240, 381.

Sliocht Donnchaidh m.

SeanTaidhg, 381.

Síol mBriain na gCluainte, 383.

Sliocht Domhnaill Chonnachtaigh, 385.

Diarmaid Breac, 373.

Fear Inis Díomáin, 374.

Sliocht Bhéil Átha an Chomhair, 376.

Fear Léime an Eich, 379.

Mac Mathghamhna, 240.

Sliocht Bhriain Óig, 240.

Sliocht Mhathghamhna

Maoil, 241.

Corca Baiscinn Iartharach,

241.

Sliocht Daingin an Fhile,

241.

Mac Muircheartaigh Mic

Mathghamhnu, 241.

Ó Cinnéidigh, 242.

## SLIocht EochdHACH (Ó SUIll-EABHÁIN) :

Ó Súilleabháin Mór, 218.

Ó Súilleabháin Bhéarra, 219.

Ó Súilleabháin Maol (Mac

Finghin Dubh), 219.

Sliocht MicRaith, 219.

Clann Labhráis, 220.

GÉIS CHNEISGHEAL, ingh. Chongainchnis, m. Deaghaidh, 72.

GEMHRADHÁN, m. Maircín, 313.

GENANN, athair Chliodhna, 38.

GERALT, Muiris Mac G., is uaidh atá Gearaltaigh (*gein.*), 285, 286.

GIOBÚN, m. Scáin, m. Muiris [Mac Gearailt], i. Giobún Ua Coinín,

286-7.



- GIOLLA AN CHOIMHDEH [Ó Súilleabháin], m. Cear(r)bhail Áluinn, 164.
- GIOLLA AN CHOIMHHEADH [Ó Súilleabháin], m. Lorcáin, 164.
- GIOLLA AN CHOIMHDEADH [Ó Seancháin], m. Muireadaigh (*gein.*), 304.
- GIOLLA BRIGHDE, m. Murchadha, m. Diarmada (*gein.*), 302.
- GIOLLA CAOIMHGHIN, m. Maol Sheachloinn, 301.
- GIOLLA CEALLAIGH, m. Conchubhair (i. de shliocht Choscraigh), 303.
- GIOLLA CEALLAIGH, m. Domhnaill Bháin [de shliocht Choscraigh], 303.
- GIOLLA CEALLAIGH, m. Seancháin [de shliocht Choscraigh], 303.
- GIOLLA CIARÁIN, m. Donnchadha i. Ua Maol Dúin, 310.
- GIOLLA COINNIGH i. an fear léighinn, m. Muirgheasa, 314.
- GIOLLA CRFOST [Ó Seancháin], m. Beodha (*gein.*), 304.
- GIOLLA (GILLA) CRFOST, m. Diarmada, m. Conaill, (*gein.*) 310.
- GIOLLA CRFOST, m. Ogáin [Uí Sheancháin] (*gein.*), 303.
- GIOLLA DUILIGH, m. Domhnaill, m. Maol Dúin, 310.
- GILLA DUILIGH, m. Gilla Crist, m. Diarmada, 310.
- GIOLLA FAOLÁIN, m. Donnchadha, m. Maol Mórdha, d'Uíbh Bloid (*gein.*), 307.
- GIOLLA FIONNÁN [Ó Seancháin], m. Giolla Críost, m. Beodha (*gein.*), 304.
- GIOLLA FLANNÁIN, m. Faolchadha, m. Domhnaill, 304.
- GIOLLA ÍOSA, m. Aichir, 310.
- GIOLLA MOCHUDA [Ó Súilleabháin], m. Domhnaill Mhóir, 165.
- GIOLLA MOCHUDA, m. Seaáin m. Domhnaill Doibhésaigh, 165.
- GIOLLA MOINGFHINE [Ó Seancháin], m. Beodha, 304.
- GIOLLA MOINGFHINE, m. Muireadhaigh, 304.
- GIOLLA MUCHODA, m. Buadhaigh [Uí Shúilleabháin], 164.
- GIOLLA NA BHFLANN, m. Conchubhair, m. Domhnaill, m. Raghnaill, 166-7.
- GIOLLA NA BHFLANN, m. Domhnaill Doibhésaigh, 165.
- GIOLLA NA BHFLANN [Ó Súilleabháin], m. Domhnaill Mhóir, 165.
- GIOLLA NA BHFLANN, m. Micraith, 164.
- GIOLLA NA NAEM i. Dubchosach, m. Diarmada (*gein.*), 310.
- GIOLLA NA NAOMH [Ó Súilleabháin], m. Buadhaigh, 164.
- GIOLLA NA NAOMH, m. Seancháin, m. Flaithbheartaigh [de shliocht Choscraigh], 303.
- GIOLLA NA TRIONÓIDE, m. Aineisil, 314.
- GIOLLA PÁDRAIG [Ó Súilleabháin], m. Buadhaigh 164.
- GIOLLA (GILLA) PÁDRAIC, m. Diarmada, m. Conaill, (*gein.*) 310.
- GIOLLA PÁDRAIG, m. Flainn, m. Muirghiosa i. an tEpscop, agus comharba Bairre, 309.
- GIOLLA PÁDRAIG, m. Lochlainn, m. Dúnadhaigh, 300.
- GIOLLA PÁDRAIG, m. Maol Sheachloinn, 301.
- GIOLLA PÁDRAIG, m. Rádhnaill, m. Domhnaill i. Gearr na Séad, (*gein.*) 303.
- GLAIMHÍN, m. Loingsigh, í Ghl., 186.
- GLAS, m. Deghaidh, 49.
- GLAS, m. Nuadhad Deghlámh, 42.
- GNÁTHALTACH, m. Nuadhad Neacht, (*gein.*) 273.
- GOISTEN (Taoiseach), 39, 40.
- GOLL AN BHEALAIGH, 193.
- GORMFHLAITH FHIONN, ingh. Murchadha, m. Finn i. máthair Dhonnchadha, m. Briain, 339, 379.
- GORMGHAL, m. Buadhaigh Átha Cró, 163.
- GORMGHAL, m. Eichthigheirn, m. Oilíolla, 319.
- GUAIRE, m. Colmáin, 93.
- GURGUNDUS, m. Beilin, Rí Sagsan dona Briantaineachaibh, 3.

## H.

- HAMALTON, ANNA, i. ingh. Sheoirse Hamalton, 377.
- HAMALTON, SEOIRSE, Diuic Oirnidhe, 377, 379.
- HANNRAOI [Ó Súilleabháin], m. Domhnaill Mhóir, 165.
- HELIAS, 24.

HENRÍ .i. an trifomhadh H., rí Sagsan, 288.  
 HENRÍ [Ó Briain], m. Briain, m. Donnchadha .i. Iarla Tuadh-mhumhan, (*gein.*) 233, 395.  
 HENRÍ [Ó Briain], m. Donnchadha, (*gein.*), 233, 394.  
 HENRÍ (Ó Briain) m. Toirdheal-bhaigh, m. Taidhg, 376.  
 HENRY II, 430.  
 HICMAN, AODH, 379.  
 HIGHNESS, her, .i. Queen Elizabeth, 384.  
 HUAMHNACHÁN, m. Murchadha, m. Dúnachadha, (*gein.*) 319.  
 HU MAIL BAETÁIN, 328.

## I.

Í, féach fá Úí.  
 IAINRHLEÓ FÁTHACH, m. Meilge Mholbhthaigh, 45.  
 IAPHET, 23, 24, 25, 26, 27.  
 IAR, m. Deghaidh, 49.  
 IARETH, 21.  
 IARLA ANNTRUIM, 268.  
 IARLA BARRACH, 285.  
 IARLA CHAIRGE GRIFINN .i. Séamus [Buitléar], m. Éamuinn, 291.  
 IARLA CILLE DARA, de shliocht Sheáin, m. Tomáis, m. Muiris, m. Gearailt (*gein.*) 286, 288.  
 IARLA DEASMHUMHAN, 166, 167, 286, 345, 427, 431.  
 IARLA GABHRÁIN .i. Séamus, m. Séamus (Buitléar) .i. an tIarla Balbh, 291.  
 IARLA IERSIDHE, 377.  
 IARLA LEASA MÓIR .i. Domhnall Ó Briain, 373.  
 IARLA TUADHMUMHAN, 380.  
 IARLA URMUMHAN, 274, 290, 345.  
 IARRUS IARNMÓR, rí Lochlann, 68.  
 IBAATH, m. do Mhagog, 27.  
 ÍCIDH, m. Maireán, m. Narghalaigh, 312.  
 IERNIGER .i. Lucifer I., 9.  
 Í MHÓIRÍN, bean, 364.  
 IMPIR, an t-, 156.  
 INDÉIRGEHE, m. Éigearthaigh, m. Cellaigh, 305.  
 INDÉIRGEHE [Ó Súilleabháin], m. Seachusáigh, m. Fíngin, m. Aodha Duibh, 147, 163.  
 INDREACTACH, m. Anrotháin, m. Con Báidhe, 306.

INDREACTACH, m. Floinn, m. Urchlosaigh, 306.  
 INDRÉACTACH, m. Tuathail, m. Floinn, 306.  
 INGHEAN BHUIDHE, ó Aenghus Cheann-aitinn, 295.  
 INNREACTACH, m. Fianghalaigh, 303.  
 IOCHT MÓR, *vid.* Ionadhmar, m. N. Seghamhain, 46.  
 IOLLAN, m. Dúnlaing, Rí Laighean, 400-1; Oilill, 416.  
 IOMHAR LUIMNIGH, taoiseach Lochlannach, 127.  
 IOMCHADH [Ó Cearbhaill], m. Connla, 193.  
 IONADHMHAR, m. Niadh Seghamhain, ainm eile dhó Iocht Mór, 46.  
 IONMHAINÉN, m. Indreachtaigh, m. Tuathail, 306.  
 IORGHALACH [Ó Ceallacháin], m. Diarmada, m. Iorghalaigh, 162.  
 IORGHALACH [Ó Ceallacháin], m. Diarmada, m. Taidhg Ruaidh, 162.  
 ÍOSA, 330.  
 ÍR, m. Míledh, 34, 37, 39; sliocht Ír, 250.  
 IRIAL FÁIDH, m. Éiriomhóin, 34.  
 IRIAL GLÚNMHAIR, 80.  
 ISRAHÉL, I, 2.  
 ÍTH (ITH), m. Breoghain, 30, 32, 33, 52; sliocht Íthe, 280.  
 IÚSDÁSAIGH, de shliocht Dhonnchadha mh. Briain Bhóroimhe, 354, 355.

## K.

KÉITINN, Dochtúir, 377.  
 KIRRIWAN Anthony, Bailiff, 385.

## L.

LABHRAIDH LOINGSECH, rí Éireann, 45.  
 LABHRÁS, m. Domhnaill Doibh-saigh, 165.  
 LACHTNA, m. Artghala, m. Snéadhghusa, 149, 429.  
 LACHTNA, m. Cinnéidigh, m. Lorcáin, Rí Tuadh-mhumhan, 127, 298, 323.  
 LACHTNA, m. Cuirc, m. Anluain, 97, 98, 99, 100, 101, 298, 330.

- LADHMANNA, 127.  
 LAEGHA, m. Maoilín, 313.  
 LAIGHIN, 38, 67, 70; Laighnecha, 67, 72; Laighniu, 400, 405.  
 LAIGHNE, m. Eiriomhóin, 34.  
 LAIMHFHIONN, m. Agnomhain (Adhnomhain), m. Tait, 29, (*gein.*) 207.  
 LAMHIACH (Laimhiach) i. athair Naoi, 21-24.  
 LAOGHAIRE, m. Criomhthainn, m. Eachach, 168-172, 185, 187.  
 LAOGHAIRE, m. Donnghail, m. Flainn, 174.  
 LAOGHAIRE (LAEGHAIRE), m. Urthuile, m. Aenghusa, 319.  
 LAOGHAIRE LORC, m. Ughóine Mhóir (Is uaidh atá sfol Éireamhóin i Laighnibh), 256, 272.  
 LAOGHAIRE, m. Néill Naoighiall-aigh, árdrí Éireann, 257, 332.  
 LAOIGHSEACH Ceannmhór, m. Conaill Chearnaigh (*gein.*), 251.  
 LAOISEACH, m. Sir Éadbhaird Uí Bhriain, 379.  
 LASAIR, ingh. Bhréanaind Bháin, 295, 311.  
 LEAMHNAIGH i nAlbain (ó Mhaine Leamhna, m. Cuirc), 38, 140.  
 LEGDA, m. Urthuile, m. Aenghusa, 319.  
 LEON, m. Oiliolla Óluim, 293-4.  
 LIATHÁIN, ingh. Dhiarmada, m. Duach, m. Mic Cairthinn, 320.  
 Lí, m. Deghaidh, 49.  
 LINNSIGH, Anábla, 374.  
 LOARN, m. Eirc, 38; (Siol) Loairn, 38.  
 LOBHÁN (Labhán), Draoi, 148.  
 LOCHÁN, m. Maenaigh, 321.  
 LOCHLAINN, m. Dúnadhaigh, 300.  
 LOCHLAINN [Ó Súilleabháin], m. Cearbhaill Áluinn, 164.  
 LOCHLAINN [Ó Súilleabháin], m. Domhnaill Mhóir, 165.  
 LOCHLAINN [Ó Súilleabháin], m. Micraith, 164; (ingh.) Loch., 166.  
 LOCHLAINN [Ó Ceallacháin], m. Micraith, m. Máthghamhna, 160.  
 LOCHLANNAIGH, 3, 4, 62, 68; Lochlannach (Lochlonnach), 68, 71  
 LOINGSECH, m. Donnghail (Doire), m. Flainn, (*gein.*) 174, 183; f Loingsigh uaidh, 174; 186.  
 LOINGSECH, m. Loingsigh; f Loingsigh uaidh, 186.  
 LOISCENN, m. Cais, m. Conaill Eachluaith, 237 294, 326, 328.  
 LOISCEANN, m. Luighdheach Mind, 294.  
 LONGADH, m. Cuirc, m. Ughóine, 173.  
 LONGARGÁN, m. Duinn Chuan, 235, 300, 331.  
 LONGARGÁN, m. Lorcáin, 298, 330, 331.  
 LORCÁN LOCHA DEIRGDHEIRC, m. Lachtna, m. Cuirc, 104-106, 109-126, (*gein.*) 236, 298, 323, 330.  
 LORCÁN [Ó Súilleabháin], m. Buadhaigh, 164.  
 LORCÁN, m. Coinleagain, m. Corcráin, 405; Lorcán, 410, (*gein.*) 421.  
 LORCÁN [Ó Briain], m. Donnchadha, m. Briain Bhóroimhe; (*gein.*), 299, 355.  
 LORCÁN, m. Longargáin, m. Duinn Chuan, 300.  
 LORCÁN, m. Murchadha, m. Domhnaill, 303.  
 LORCÁN [Ó Súilleabháin], m. Súilleabháin, 163.  
 LOSGANN, m. Aonghus, m. Nad Fraoich, 143.  
 LÚBA [Ua Caisín], m. Maelcluiche (*gein.*), 313.  
 LUCIFER, 9, 11, 12, 13, 14, 18.  
 LUGH, 180.  
 LUGHAIDH ALLATHACH, m. Dáire Dornmhóir, 56; Lughaidh Ollathach, 51.  
 LUGHAIDH, athair Cuirc, 398, 412, 419.  
 LUGHAIDH CAL, 38; Siol Luighdheach, 39.  
 LUGHAIDH CÍOCHACH, 168-172.  
 LUGHAIDH DÁIRE, athair Meic Con, 52.  
 LUGHAIDH ÉILE, m. Cais, m. Conaill Eachluaith, 294.  
 LUGHAIDH FEIMHIN, *feic* L. Láimhdhearg, 81, *seq.*  
 LUGHAIDH IARDHONN, m. Eanna Dhearg, m. Duach Finn, 44.  
 LUGHAIDH LÁGHA, m. E. Mhóir, 54, 64, 65, 66.  
 LUGHAIDH LÁIMHDHEARG, m. Aonghus Tíriugh, 78, 79, 80, 81, 82, 85; L. Luaighneach, L. Feimhin 81; L. Mend 95, 121, 294.  
 LUGHAIDH LÁIMHDHEARG, m. Eochaidh Uairches, 44.  
 LUGHAIDH LAOIGHDHE, m. Eochaidh, m. Oiliolla Finn, 45.

- LUGHAIÐH LUAIGHNE, m. Ionadh-mhair, m. Niadh Seghamhain; i Luaighnibh Temhrach do hoileadh é, 47.
- LUGHAIÐH LUAIGHNEACH, m. Aonghusa Tírih (*feic* L. Láimhdhearg), 81 *seq.*
- LUGHAIÐH MAC CON .i. Rí Éireann, 66, 93.
- LUGHAIÐH MEANN [Mind], m. Aonghusa Tírih; [*feic* Lughaidh Láimhdhearg], 95.
- LUGHAIÐH [Ó Caoimh], m. Airt-m. Eoghain, (*gein.*) 199.
- LUGHAIÐH, m. Bregha, m. Breoghain, 34.
- LUGHAIÐH (nó DEALBHAOTH), m. Cais, m. Conaill Eachluaith, 237, 294, 326.
- LUGHAIÐH [Ó Caoimh], m. Conchubhair, m. Eoghain Fhinn, (*gein.*), (Is uaidh Shliocht Dúna Bolg), 198.
- LUGHAIÐH, m. Íthe, m. Breoghain, 33, 38, 39; (sól) Luighdeach, 39.
- LUGHAIÐH [Ua Caisín], m. Longargáin, m. Duinn Chuan (*gein.*), 300.
- LUGHAIÐH, m. Luighdeach, m. Oiliolla Flainn Bhig (*gein.*), 137 (*a quo* Uí Luighdeach).
- LUGHAIÐH, m. Mic Cairthinn, 320.
- LUGHAIÐH, m. Oiliolla Flainn Bhig .i. athair na nEoghanacht, 65, 135, 136, 137, 138.
- LUGH LÁMHFHADA, 61.
- LUIGHNE, m. Eiriomhóin, 34.
- LUPRACHÁNUIGH .i. de chloinn Chain, 22.
- M.
- MAC ADHNAMEÁIN, sloinneadh Albannach de shliocht Chairbre Riada, 270.
- MAC AILÍN (i nAlbain), ó Fhathadh Chanann, m. Mheic Con, 280.
- MAC AMHLAOIBH, ó Thadhg, mh. Mhuireadhaigh Mhic Cárthaigh, 203, 214.
- MAC AMHALGHADHA CALRAIGHE, 257.
- MAC AODHA NA CORCAIGHE, ar shliocht Fhearghusa, m. Muireadhaigh Mháil, (*gein.*) 265, 340.
- MAC AODHAGÁIN [*vid. gein.* í Cheallaigh], 269.
- MAC AONGHUSA (shliocht Ír, m. Mileadh), 250.
- MAC ARTÁIN [*vid. gein.* Mheic Aonghusa], 250.
- MAC BEATHAIGH, m. Cinnéidigh, m. Duinn Chuan, 301.
- MAC BHITHRÍOCH, sloinneadh Albannach de shliocht Chairbre Riada, 270.
- MAC BRÁDAIGH, de shliocht Fhearghusa, (*gein.*) 265.
- MAC BRANÁIN, ó Earca Dhearg (*gein.*), 265.
- MAC BRIAIN EATHARLA, 235, 354, *seq.*
- MAC BRIAIN Ó gCUANACH, ó Dhonnchadh, m. Briain Bóroimhe, 235, 354, 373.
- MAC BRIAIN Ó gCUANACH .i. teidiol do Chonchubhair Mhór, 363.
- MAC BROIC, m. Cuirc, 139-141.
- MAC BRUAIDEADHA .i. Domhnall, m. Dáire Mic B., 287.
- MAC CARRTHAIGH, Diairmaid .i. an file, 426.
- MAC CARRTHAIGH MÓR, 152, 224, *seq.*
- MAC CÁRTHAIGH RIABHACH (Mac Cárthaigh Riabhach), 152.
- MAC CARRTHAIGH, Saerbhreachach, *alias* Mountcashel, 426.
- MAC CÁRTHAIGH, TADHG, 379, 408, 423.
- MAC CARTHAINN, m. Eithne Uathaghe (*a quo* Uí Dhuibhe), 143.
- MAC CAIRTEÁIN [Ó Chonall Chearnach], 250, *vid.* Mac Artáin.
- MAC CÉACHT, *vid.* Mac Cuill, 32.
- MAC CIAIR, m. Cuirc, m. Luighdeach, 140, 141.
- MAC COILL, m. Oiliolla Óluim, 293.
- MAC CON, m. Maicniadh, *vid.* Lughaidh, m. Con, 52, 53, 93, 185.
- MAC CON DUIBH, 313.
- MAC CONMARA, Lochlann Láidir, 378.
- MAC CONMARA, Seaán, 375.
- MAC CONMARA, Tadhg, 375.
- MAC CONSHNÁMHA, de shliocht Fhearghusa, m. Muireadhaigh, Mháil (*gein.* í Chonchubhair Ruaidh), 265.
- MAC CRUITÍN, 351; Aodh Buidhe Mac Cruitín, 373; 385.
- MAC CUILL, 32.
- MAC DÁIBHÍ MHOIR, 272.

- MAC DÉ, Beag M. D., ó Nae, m. Cais, 295.
- MAC DÉ (Mac Muire), 91, 179.
- MAC DIARMADA MUIGHE LUIRG, ó Mhaol Ruadh, m. Taidhg (*gein.* í Chonchubhair), 264, 266.
- MAC DIARMADA RUADH, 264.
- MAC DUIBHGINN, 313.
- MAC ÉIDIG, m. Diarmada, 310.
- MAC ÉITIGH, m. Domhnaill, m. Maol Dúin, 310.
- MAC EEOCHAGÁIN, ó Fhiachra, m. N. Naoighiallaigh, 258.
- MAC EOGHAIN, sloinneadh Albannach de shliocht Chairbre Riada, 270.
- MAC FÍNGHIN NA CEITHRINNE, 430.
- MAC FHLANNCHADHA Dartraighe, de shliocht Íthe, 280.
- MAC GEARAILT, Eamonn, 376.
- [MAC] GEARAILT, Séamus, m. Gearóid i. an tIarla (*gein.*), 286.
- [MAC] GEARAILT, Seán Challuine (*gein.*), 286.
- MAC GIOLLA EOIN, sloinneadh Albannach, de shliocht Chairbre Riada, 270, 278.
- MAC GIOLLA FHINNÉIN, ó Aodh, mh. Ainmhire [Shliocht Chonaill Ghulban], 262.
- MAC GIOLLA LAGHMHAINN, Sloinne Albannach, de shliocht Chairbre Riada, 270, 278.
- MAC GIOLLA MOCHUDA, Seaán, á ingh., 166.
- MAC GORMÁIN, 378.
- MAC GRÉINE, *vid.* Mac Cuill, 32.
- MAC Í BHRIAIN ARADH, 336.
- MAC INNÉIRGE, 236.
- MAC LAÍRE, m. Cuirc, 141.
- MAC LAÍRE TINN, Epscób, ó Chaindeach, m. Cais, 293.
- MAC LÉINÍN [Colmán] i. An File, 88, 89, 90, 91.
- MAC LUGHACH, i. Féinnidh, de shíol Eoghain Mhóir, 66.
- [MAC] LUGHAIDH, 328.
- MAC LUIRC LUINNIGH i. Cinn-éidigh, rí Tuadhmmumhan, 123.
- MAC MAGHNUSA Tíre Tuathail, ó Mhagnus, mh. Toir. Mhóir, [*gein.* í Chonchubhair Ruaidh], 264.
- MAC MATHGHAMHNA Uladh, ó Cholla dá Chríoch, 268, 270.
- MAC MUIRIS Ciarraige, 375.
- MAC NA GAINNEARDAIGHE i. Donnchadh [*vid.* Síol gConchubhair Chorcomruadh, 195], 196.
- MAC OIREACHTAIGH, Ó Chathal, mh. Mhuirghiosa [*vid.* *gein.* í Choinchubhair Ruaidh], 264, 265.
- MAC RAITH, File, i. Mac Raith, m. Floinn, m. Eichthigheirn, 298, (Eoghan Mac R.); 387.
- MAC RAITH, m. Aodha, m. Diarmada, 310.
- MACRAITH, m. Beolláin, m. Aodha, 304.
- MACRAITH [Ó Súilleabháin], m. Buadhaigh, m. Cathail, 164.
- MACRAITH, m. Cinnéidigh, m. Duinn Chuan, 301.
- MACRAITH [Ó Ceallacháin], m. Conchubhair Laighnigh, 160.
- MACRAITH, m. Conchubhair, m. Ógáin, (*gein.*) 303.
- MACRAITH [Ó Súilleabháin], m. Domhnaill, m. Criomhthainn, 164.
- MAC RAITH, m. Dúnfaing; is uaidh sliocht Mhicraith i gCeapaigh na Coise, de shliocht í Shúilleabháin Mhóir, 218.
- MACRAITH, m. Eochach, m. Dúnadhaigh, 308.
- MACRAITH [Ó Súilleabháin], m. Lorcáin, m. Buadhaigh, 164.
- MACRAITH [Ó Ceallacháin], m. Maol Seachlainn, m. Lóchlainn, 160.
- MACRAITH [Ó Ceallacháin], m. Mathghamhna, m. Murcháda, 160.
- MAC RAITH, m. Ógáin, m. Aichir, 302.
- MACRAITH Riabhach, [Ó Súilleabháin], m. Domhnaill Mhóir, 165.
- MAC SAMHRADHÁIN, i. ar Shliocht Fhearghusa, m. M. Muilleithin dó, 265.
- MAC SLEIGHNE i. ó Riobard, mh. Stiabhna, 285.
- MAC SUIBHNE Fánad, 256.
- MAC SUIBHNE na dTuath, 256.
- MAC SUIBHNE Thíre Bádhúine, 256.
- MAC Taidhg, 265.
- MAC TEIGES (of Aitán), 384.
- MAC TIGHERNÁIN [*vid.* *gein.* í Chonchubhair Ruaidh], de shliocht Fhearghusa, mh. Muir-eadaigh Mháil 265.

- MAC TIGHERNÁIN Cloinne Fearghaile, 270.
- MADHNA CORRACH, Rí Mumhan, 84.
- MADADHÁN, m. Cinnéidigh, m. Duinn Chuan, 300.
- MAELCHADH, m. Fearadhaigh, m. Aenghusa, 317.
- MAEL CHEALLAIGH, m. Con Duibh i. Ua Ende [*vid.* Clann Eochach, 308], 309.
- MAEL COBHA, m. Flaithrí, m. Urthuile (*gein.*), 319.
- MAEL COBHA, m. Fógartaigh, m. Dúnamhail, 319.
- MAEL DOMHNAIGH, m. Urthuile, m. Aenghusa, 319.
- MAELDÚIN, m. Aeda Beannán, m. Crimthain, (*gein.*) 403, 419.
- MAELFOTHARTAIGH, 406; Mael Fathardaig, 409, 421; 410.
- MAELGUALA, Maolghuala, m. Dondgaili, m. Dongusa, 404, 420.
- MAEL ÍOSA, m. Aodha [Clann, Eochach], 310.
- MAEL MEADHA, m. Giolla Baodáin (*gein.*), 316.
- MAELMUAD, m. Brain; m. Céin (*gein.*), 407; Mael Muad, 410 (Maolmhuaadh), 422.
- MAEL RUADH, m. Maonaigh, m. Maelchaidh, (*gein.*) 318.
- MAEL SEACHLAINN, m. Conchubhair, 303.
- MAEL SECHLOIND, m. Gilla Crí, 310.
- MAEL TUILE, m. Fearchingidh, (*gein.*), 315.
- MAENACH (Maonach), m. Sédna, 321.
- MAGAIR, m. Cadhla, m. Con Báidhe, 306.
- MAGHAISDER GEARÓID (de Barra), m. Ribirt Droma Fíngin, 284.
- MAGHLAR DEARG, de Chorca Oiche, 138.
- MAGHNUS Luimnigh, 127.
- MAGHNUS [Ó Caoimh], m. Domhnaill, m. Airt, 199.
- MAGHNUS [Ó Conchubhair], m. Domhnaill Mhanntaigh, 196.
- MAGHNUS (Ó Conchubhair), m. Toirdh. Mhóir, m. Ruaidhrí, 265.
- MAGOG, m. Japheth, 27.
- MAG RÁGHNAILL, 253.
- MAG UIDHIR, de Shliocht Cholla Dá Chríoch, 268, 270.
- MAHONIUS, 384.
- MAICFN, m. Brain, 308.
- MAICNIADH, m. Luighdheach, 62-65, 414.
- MAICTHRIALL, m. Cochláin, 180.
- MAIGHRÉAD, ingh. Ridire Ainglisigh, 362.
- MAIGHRÉAD PUIRSÉAL, ingh. Bartúin Luachma, 366.
- MÁIL, m. Oiliolla Óluim, 293 *seq.*
- MÁILLE, m. Cadhla, m. Aenghusa, (*gein.*), 319.
- MÁILLE, m. Cadhla, m. Con Báidhe, 306.
- MAINCHÍN Luimnigh, m. Maonaigh, 295, 318, 321, 328.
- MAINCHÍN, Morchadh, 390.
- MAINE LEAMHNA, m. Cuirc, 140, 204.
- MAINE, m. Coscraigh, m. Lorcáin, 302, 331.
- MAINE, m. Muireadhaigh, m. Eoghain, à quo Ó Gormshleagh-aigh, 257.
- MAINE, m. Néill Naoighiallaigh, (*gein.*) 257.
- MAINE MUNCHAOIN, m. Oiliolla Flainn Bhig, 135, 136.
- MAIRCFN, m. Narghalaigh, 312.
- MÁIRE FRIENCE, bean Mhuircheartaigh, m. Domhnaill Mhóir, 375.
- MÁIRE [Ní Chaoimh], ingh. Airt, mh. Eoghain, 199.
- MÁIRE, ingh. Aodha Hicman, 379.
- MÁIRE, ingh. Chormaic Spáinnigh, 161.
- MÁIRE, ingh. Mhuircheartaigh, 375, 376.
- MÁIRE, ingh. Sir Edward Villiars, 377.
- MÁIRE ní Mheic Conmara, 376.
- MÁIRE ní GHEARAILT, 376.
- MÁIRE ní MhIC DHOMHNAILL i. ingh. Sir Séamus, 374.
- MÁIRE RUADH, ingh. Toirdhealbhaigh, Mhic Mhathghamhna, 379.
- MAIRGRÉAD, ingh. Domhnaill Mhóir Uí Bhriain, 375.
- MAIRGRÉAG [Ní Chaoimh], ingh. Airt Chaoich, 198, 221.
- MAIRGRÉAG [Ní Chaoimh], ingh. Domhnaill, m. Airt, 199.
- MAIRGRÉAG, ingh. Toirdhealbhaigh Dhuibh Mic Mhathghamhna, 352.
- MAIRGRÉAT, ingh. Donnchadha í Bhriain, 377.

- MAIRGHRÉAT, ingh, Sir Tomás Cúisig (Lord Chancellor of Ireland), 377.
- MAIRGHRÉAT NÍ BHAOILL, 377.
- MAIRTINE MUMHAN, 67, 127.
- MALA-LÉITH (Malalél), 20, 21.
- MANNTÁN, 34.
- MAOIL SHEACHLAINN [Ó Lochlainn Bóirne], 376.
- MAOIL[SH]EACHLAINN, m. Micraith, m. Cinnéidigh, 301.
- MAOIL SEACHLAINN [Ó Cealla-cháin], m. Lochlainn, 160.
- MAOIL SEACHLOINN, m. Ógáin, m. Aichir, 302.
- MAOIL SEACHLOINN .i. Rí Éireann, 340.
- MAOILÍN, m. Fearadhaigh, m. Bréanainn Bháin, 311.
- MAOILÍN, m. Maircín, 313.
- MAOILÍN, m. Maoil Uidhir, 180.
- MAOIS, 5.
- MAOL ANFAIDH, m. Cathail, m. Aodha Flainn Cathrach, 144.
- MAOL BREASAIL, 94.
- MAOL BRIGHDE, m. Cochláin, 180.
- MAOL CAISIL, m. Aenghusa (*gein.*), 320.
- MAOL CHEALLAIGH, m. Braoin, m. Cearbhaill, 308.
- MAOLCHAITH, m. Floinn, m. Urchlosaigh, 306.
- MAOL CHLUITHE, m. Cuiléin, 312, 313.
- MAOLCHRUINN, m. Loingsigh, 186.
- MAOL COBHA, m. Tuathail, m. Floinn, 306.
- MAOL DÍTHRIBH, 101.
- MAOLDUIBH, 94.
- MAOLDÚN .i. rí, 94.
- MAOL DÚIN, m. Cathghaile, 318.
- MAOL DÚIN, m. Cionnaeth, m. Murgroin, (*gein.*) 309.
- MAOLFINNE, m. Anrotháin, m. Con Báidhe, 306.
- MAOLGHALLAIDH, 94.
- MAOL GORM, m. Rodaidhe, 305.
- MAOLMHUAIDH, (Ó Mathghamhna) m. Dáibhí, m. Maolmhuaidh, 190.
- MAOLMHUAIDH (Ó Mathgh.), m. Donnch., m. Seáin, 191.
- MAOLMHUAIDH, m. Finghin, m. Taidhg Mheirgigh, 190.
- MAOLMHUAIDH (Ó Mathghamhna), m. Taidhg, m. Seáin, 191.
- MAOLMHUAIDH (Ó Mathghamhna), m. Taidhg, m. Seáin Óig, 192.
- MAOLMHUAIDH [Ó Mathghamhna], m. Taidhg Mheirgigh, 189-191.
- MAOL MUIRE [Mac Suibhne], m. Murchadha Moill, (*gein.*) 259.
- MAOL MUIRE [Ó Dúnáin], .i. árd-easbog, 341.
- MAOL OCHTRAIGH, m. Cathail, m. Aodha Flainn Cathrach, 144.
- MAOL ODHAR, m. Sealbhaigh [Cinéil Laoghair], 179, 180.
- MAOL RUANADHA [Mael Ruanaidh], m. Coscraigh, 302, 332.
- MAOL RUANADHA, m. Taidhg, m. Cathail, 264.
- MAOL RUANAIDH, m. Donnchadha, m. Maol Ruanaidh, 194.
- MAOL RUANAIDH, m. Maol Ruanaidh, m. Taidhg, 194.
- MAOL RUANAIDH [Ó Cearbhaill], m. Taidhg, m. Finn, 193.
- MAOL RUANAIDH [Ó Cearbhaill], m. Taidhg, m. Ruaidhrí, 193.
- MAOL RUANAIDH (Ó Cearbhaill), m. Uilliam Ruaidh, m. Ruaidhrí Chaoil, 194.
- MAOL SEACHLOINN, m. Coscraigh, m. Lorcáin, 302.
- MAOL SEACHLAINN [Ó Súilleabháin], m. Dúnlaing, 164.
- MAOL TOLA, m. Mael Tuile, 317.
- MAOL UGHRA [Ó Súilleabháin], m. Eachthigern, 147, 163.
- MAOL UMHA, m. Cuáin, Rí Mumhan, 145.
- MAONACH, m. Aenghusa, m. Carthainn Fhinn, 317, 321.
- MAONACH, m. Airtniadh, 183.
- MAONACH, m. Finghin, m. Aodha Duibh [Sliocht Feidhlimthe], 146; Maenach, 402, 409, 418.
- MAOTHAGÁN, m. Ciocharáin, m. Cáinte, 176.
- MARCÁN, an Cléireach, m. Cinnéidigh, 298.
- MARCUS, m. Taidhg (Í Bhriain), 374.
- MARTIN, Walter, Bailiff, 384.
- MATHGHAMHAIN DALL (Ó Briain) m. Briain Chatha an Aonaigh, Rí Tuadhmhúmhán, 335, 344, 392.
- MATHGHAMHAIN EATHARLACH, m. Toirdhealbhaigh (*gein.*), 365.
- MATHGHAMHAIN GEANGACH, (Ó Conchubhair), m. Murchadha Geangcaigh, 196.
- MATHGHAMHAIN LIATH, m. Bhriain Mhóir (bastaird), (*gein.*) 361.
- MATHGHAMHAIN, m. Briain Chatha an Aonaigh, 337.

- MATHGHAMHAIN [Ó Briain], m. Briain, m. Donnchadha, 346.
- MATHGHAMHAIN, m. Briain, m. Mathghamhna. [Síol gConchubhair Chorcomruadh], 196.
- MATHGHAMHAIN, m. Briain, m. Toirdhealbhaigh, (*gein.*) 383.
- MATHGHAMHAIN [Ó Súilleabháin], m. Buaidhaigh, 164.
- MATHGHAMHAIN, m. Céin, m. Maol Mhuaidh, (*gein.*) [.i. Ó Math., Cairbreach], 228.
- MATHGHAMHAIN, m. Cinnéidigh, m. Lorcáin, .i. Rí Tuadh-mhumhan, 94, 127, 128, 235-6, (*gein.*), 298, 323, 330, 406, 422; Mathgamain, m. Ceinneítig, 410.
- MATHGHAMHAIN (O Briain), m. Conch. Ruaidh, m. SeanTaidhg, 382.
- MATHGHAMHAIN [Ó Briain], m. Diarmada Cléirigh, 346.
- MATHGHAMHAIN [Ó Briain], m. Diarmada, m. Donnchadha, (*gein.*) 356.
- MATHGHAMHAIN, m. Diarmada, m. Mathghamhna, (*gein.*), 361.
- MATHGHAMHAIN (Ó Briain), m. Diarmada, m. Muircheartaigh, 382.
- MATHGHAMHAIN, m. Domhnaill an Phearsúin, 370.
- MATHGHAMHAIN, m. Domhnaill, m. Donnchadha, (*gein.*), 371.
- MATHGHAMHAIN, m. Domhnaill, m. Seaáin, Duibh (*gein.*), 372.
- MATHGHAMHAIN [Ó Briain], m. Donnchadha, 326, 347.
- MATHGHAMHAIN, m. Donnchadha, m. Briain Duibh, 347, 348, 350.
- MATHGHAMHAIN [Ó Briain], m. Donnchadha, m. Briain Ruaidh, 352.
- MATHGHAMHAIN [Ó Briain], m. Donnchadha, m. Diarmada Imligh, 371.
- MATHGHAMHAIN (Ó Briain), m. Donnchadha, m. Mathgh., m. Domhnaill, 370.
- MATHGHAMHAIN (Ó Briain), m. Donnchadha, m. Mathghamhna, 347, 350.
- MATHGHAMHAIN [Ó Briain], m. Dúnadhaigh, 300.
- MATHGHAMHAIN, m. Giolla Brighde, m. Domáin, (*gein.* I Chuir), 279.
- MATHGHAMHAIN [Ó Briain], m. Muircheartaigh, m. Diarmada, (*gein.*), 359.
- MATHGHAMHAIN, m. Muircheartaigh, m. Toirdhealbhaigh, 300, 325, 340, 344, 346.
- MATHGHAMHAIN [Ó Briain], m. Muircheartaigh Ruaidh (*gein.*), 360.
- MATHGHAMHAIN [Ó Ceallacháin], m. Murchadha, m. Aodha, 160.
- MATHGHAMHAIN, m. Murchadha, m. Muircheartaigh (*gein.*), 365.
- MATHGHAMHAIN [Ó Briain], m. Murchadha na Reithnighe (*gein.*) 366.
- MATHGHAMHAIN [Ó Briain], m. Taidhg an Chomhraic, 360, 362.
- MATHGHAMHAIN, m. Taidhg, m. Conchubhair, (*gein.*) 358.
- MATHGHAMHAIN [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh, 329.
- MATHGHAMHAIN [Ó Briain], m. Toirdh. Bhuig, 345.
- MATHGHAMHAIN [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh Mhanntaigh, 381-2, -3, .i. Math. Maol, 375.
- MATHGHAMHAIN [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh, m. Cathail, 297.
- MATHGHAMHAIN (Ó Briain), m. Toirdh., m. Mathgh., 382.
- MATHGHAMHAIN [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh, m. Taidhg, 358.
- MATHGHAMHAIN (Ó Briain)j m. Toirdh. Mhéith, m. Muircheartaigh, 381.
- MATHGHAMHAIN, m. Tomáis, m. Cinnéidigh, (*gein.*) 371.
- MATHGHAMHAIN (O Briain), m. Tomáis .i. mac an Fhaircionnaigh, 382.
- MATHGHAMHAIN, m. Tomáis, m. Muircheartaigh (*gein.*), 357.
- MATHGHAMHAIN MAONMHUIGHE (Ó Briain), m. Muircheartaigh (*gein.*), 234, 334, 337, 344, 346, 391.
- MATHGHAMHAIN Óc, m. Mathghamhna, m. Muircheartaigh (*gein.*), 359.
- MATHRACH, m. Oiliolla Óluim, 293, 294.
- MATUSALEM (Mathu-salem), 21, 22.
- MAURITIUS, filius Geraldí Magni, 285.
- MAYOR (of Galway), 384.



- MEACHAIR, m. Carthainn Chais (Fhinn), 296, 320.
- MEADHBH CHRUACHNA .i. Banríoghan Chonnacht, 72, 74, 253.
- MEANMA ADHAIR, m. Orduis, 315.
- MEANMA, m. Aodha, m. Aisidha, 313.
- MEANNA, m. Aodha, m. Eanna, 312, (m. Domhn.) 313, 314.
- MEARAGÁN, m. Tuathail, 175.
- MEIC AODHA, 300.
- MEIC CON CREICHE, 310.
- MEIC CHONGHAIL, ó Chonghal, m. Eichthigheirn, 302.
- MEIC CONMARA, m. Domhnaill, m. Aodha, 313-14.
- MEIC CORMAIC, ó Chormac m. Con Duibh, 311.
- MEIC LUGHADHA, ó Lugh., m. Longargáin, 300.
- MEIC MHADADHÁIN, ó Chonchubhar, m. Mad., 301.
- MEIDÍN, m. Maoilín, 313.
- MEILGE MOLBHTHACH, tí Éireann, 45.
- MEITHEAGÁN, m. Loingsigh, 183.
- MES GEDRA, m. Airt Mes Delmhan, cóigeadhach Laighean, 51.
- MIC GIOLLA FHIONNÁIN, 304.
- MÍLE, m. Bile, m. Breoghain, .i. Míle Easpáine, Sinsear na nGaedhal, 2, 27, 30, 31, 34, 37, 201.
- MO-CHOLMÓG, naomh, 177-8.
- MOCHUDA, 101.
- MOGHAOTH MÓR-EOLACH, m. Niadh Febhis, 42.
- MOGH CORB Cláire, m. Cobhthaigh Chaoimh, m. Rechtaidha Righ-dheirg, 45.
- MOGH CORB, m. Cormaic Cais, 65, 67, 68, 69-71, 85, 294, 399, 415.
- MOGH CORB, m. Oiliolla Óluim, 293-4.
- MOGH LÁMHA, 51.
- MOGH NUADHAD, m. Mogha Néid, *feic* Eoghan Mór, m. M. Néid, 49-57, 61, 77, 121, 412, 414.
- MOGH RUIH, m. Ferghusa, draoi, 133.
- MOLACHA SAINGHIL, m. Fionnáin, m. Conáill, 305.
- MO LUA, m. Conaill .i. dalta Cárthaigh, 297, 329.
- MO LUA, m. Oiche, 65.
- MONGÁN, m. Donnghala, m. Flainn, 174.
- MONGÁN, m. Muireadhaigh, m. Eoghain; à quo O Donnghaile, 257.
- MOINGFHIONN, bean Eochach Muighmhédhóin, 262.
- MÓR, ingh. Aodha Beannáin, 81; Mór Mumhan, 146, 147.
- MÓR, ingh. Bhriain Uí Bhriain, 376.
- MÓR, ingh. Domhnaill Mhóir Uí Bhraiaín, 375.
- MÓR, ingh. Donnchadha, m. Sheagháin í Chearbhaill, 353.
- MÓR, ingh. Í Eidhin, 379.
- MÓR, ingh. Eidhin, m. Cléirigh (*gein.*), 299, 339, 340.
- MÓR, ingh. Giolla Brighde í Mhaolmhuidh, 338-9, 379.
- MÓR, ingh. Iarla Chonnacht, 336.
- MÓR, ingh. Mhathghamhna mhic Mathghamhna, 376.
- MÓR, ingh. Mheic Con Mara, 338.
- MÓR, ingh. Ríogh Laighean, 379.
- MÓR, ingh. Rudhraighe Uí Chonchubhair, ríogh Connacht, 338.
- MÓR, ingh. Taidhg Uí Bhriain, 365.
- MÓR, ingh. Uí Chinnéidigh, Máthair Mhurchadh na Reithnidhe agus Uilic de Búrc, 353.
- MÓR NÍ BHRIAIN, ingh. Sir Toir-dhealbhaigh, 376.
- MORANN, mac mic Cairbri Chinn-Chait, 50.
- MORGÁN [Ó Ceallacháin], m. Conchubhair na Cairrge, 162.
- MUIMHNE, m. Éiríomhóin, 34.
- MUINEMHÓN, m. Cais Chlothaigh, 43.
- MUINGFHIONN, bean Eachach Muidhmhedhóin, 136.
- MUINGFHIONN, ingh. Fearadhaigh, Ríogh Cruithnech Alban, 139.
- MUINNTER ÁGÁIN, 257.
- MUINNTEAR AILGHEANÁIN, 311.
- MUINNTEAR ÁINDLE, 311.
- MUINNTER AINGEDHA, 236; M. Aingeadha, 302.
- MUINNTER AITHCHEIR, 205, 230.
- MUINNTER ALLATHAIGH, 236, 302, 331.
- MUINNTER AMHAL(N)GAIDH, 176.
- MUINNTEAR ANNRACHÁIN, 305.
- MUINNTER AODHA, m. Cais, 237.
- MUINNTER AONGHUSA, 237.
- MUINNTER ARGÁ, 253.
- MUINNTER BHAOITHÍN, 275.
- MUINNTEAR BHRAIN (m. Finn-achta), 311.
- MUINNTER BHRAOIN, 257, 275.

- MUINNTÉR BHRÉACHTGA, 237.  
 MUINNTÉR BHRÉANUINN, 237.  
 MUINNTÉAR BHRÚIG, 295.  
 MUINNTÉR CHATHALÁIN, 258.  
 MUINNTÉAR CHATHARNAIGH (m. Aodha), 313.  
 MUINNTÉR CHATHMHOGHA, 267.  
 MUINNTÉR CHÉADFADHA, 310.  
 MUINNTÉR CHEALLAIGH, 257; 295.  
 MUINNTÉR CHEARNAIGH, 237.  
 MUINNTÉR CHÉDAIGH [ó Fhearghal, mh. Guaire an Oinigh, (*gein.*), 267.  
 MUINNTÉR CHÉILEACHAIR, 236.  
 MUINNTÉR CHEITHIRNIGH, 253.  
 MUINNTÉAR CHIARÓG, 295.  
 MUINNTÉAR CHINNÉIDIGH, 298.  
 MUINNTÉAR CHLÚMHÁIN, 305.  
 MUINNTÉR CHNÁIMHÍN, 236.  
 MUINNTÉR CHOBHARTHA, 275.  
 MUINNTÉAR CHOBHTHAIGH, 304.  
 MUINNTÉR CHOCHLÁIN, 237.  
 MUINNTÉR CHOIBHLEACHÁIN, 258.  
 MUINNTÉAR CHÓIRNE, 309.  
 MUINNTÉR CHOMÁIN, 267.  
 MUINNTÉR CHOMALTÁIN, [ó Fhearghal, m. Guaire An Oinigh] (*gein.*), 267.  
 MUINNTÉAR CHONAING, 235, 300.  
 MUINNTÉR CHON MHEADHA, 257.  
 MUINNTÉR CHONNSAIDÍN, 234.  
 MUINNTÉR CHONRAOI, 237.  
 MUINNTÉR CHORMACÁIN, 237, 318.  
 MUINNTÉR CHORRDHAMHNA, 258.  
 MUINNTÉAR CHOSGRAIGH, 298.  
 MUINNTÉR CHREACHÁIN, 267.  
 MUINNTÉR CHRÉADHMHACÁIN, 275.  
 MUINNTÉR CHRUITÍN, [de shliocht Chonála, mh. Breasail Bhric], 275.  
 MUINNTÉR CHUINN, 258; 311.  
 MUINNTÉAR CHUIRC, 302.  
 MUINNTÉR DHÁLAIGH na Mumhan, 204.  
 MUINNTÉR DHOBHARCHON, 237.  
 MUINNTÉAR DHOMHNAILL, 304.  
 MUINNTÉR DHONNGHAIL, 174.  
 MUINNTÉR DHONNGHAILE, 257.  
 MUINNTÉR DHUBHTHAIGH, 237, 305.  
 MUINNTÉR DHUIBGHEANNÁIN, 257.  
 MUINNTÉAR DUIBGINN, 303-4.  
 MUINNTÉR DHUIBHIR, 273.  
 MUINNTÉR DHUILGHÍN, 179.  
 MUINNTÉR DHUINEAMHLA, 275.  
 MUINNTÉAR DHUINN CHUAN, 298.  
 MUINNTÉR EACHTHIGHEIRN, 236.  
 MUINNTÉAR EOCHADH, 302.  
 MUINNTÉR FHÁILBHE, 278-9.  
 MUINNTÉR FHIONGHUINE, 203.  
 MUINNTÉR FHLAITHBHEARTAIGH Tuadhmhunhan, 253.  
 MUINNTÉR [FH]LAITHILE, 267.  
 MUINNTÉR FHLAITHNIA, 181.  
 MUINNTÉR FHORANNÁIN, 275.  
 MUINNTÉR GHRABHÁIN, 204.  
 MUINNTÉR GHLÓAIRNE, 236.  
 MUINNTÉR GHORMÁIN, 273.  
 MUINNTÉR GHRÁDA, 237.  
 MUINNTÉR GHULBÁIN, 275.  
 MUINNTÉR ÍCEADHA, 236.  
 MUINNTÉR ÍERNÁIN, 237.  
 MUINNTÉR IONNMHUSAIGH, 275.  
 MUINNTÉR IORADHÁIN, 275.  
 MUINNTÉAR LAITHEACHÁIN, 311.  
 MUINNTÉR LEANNÁIN, 267.  
 MUINNTÉR LÍONAIGH, 275.  
 MUINNTÉR LOCHLAINN BÓIRNE, 255.  
 MUINNTÉR LOINGSIGH, 237.  
 MUINNTÉR LONGARGÁIN, 235.  
 MUINNTÉR MHAINE, 236, 302.  
 MUINNTÉR MHAINNÍN, 253.  
 MUINNTÉR MHAOIL DOMHNAIGH, 237, 295.  
 MUINNTÉR MHAOIL DÚIN, 267; M. Mhaol Dúin, 309.  
 MUINNTÉR MHAOIL OGHAI, 267.  
 MUINNTÉR MHAOIL RUADHNA, 236; Muinnter Mhaoil Ruadhna, 302; M. Mael Ruanaigh, 332.  
 MUINNTÉR MHAOIL[SH]EACHLOINN, 301.  
 MUINNTÉR MHAOTHAGÁIN, 176.  
 MUINNTÉR MHATHGHAMHNA i. Ua Mathghamhna Fionn, agus Ua M. Ruadh; Ua M. Cairbreach, agus a shliocht, 204, 427-8, 432.  
 MUINNTÉR MHATHLA, 311.  
 MUINNTÉR MHIODHCHÁIN, 205, 230.  
 MUINNTÉR MHOCHÁIN, 267.  
 MUINNTÉAR MHUINEACHÁIN, 275; 313.  
 MUINNTÉR MHURCHADHA, 273; 433.  
 MUINNTÉAR MHUIRCHEARTAIGH, 309.  
 MUINNTÉR MHUIREAGHDHA, 258.  
 MUINNTÉR MHUIRÉIN, 267.  
 MUINNTÉR NECHTAIN, 237.  
 MUINNTÉR NAOIDHEANÁIN, 275.  
 MUINNTÉAR NÉILL, 304.  
 MUINNTÉR ÓGÁIN, 236, 331.  
 MUINNTÉR RIADA, 237.  
 MUINNTÉR RIAGÁIN, 235, 308.

- MUINNTER RIAIN, 272, 276.  
 MUINNTER RINN, 175.  
 MUINNTER RÍOGHBHARDÁIN, 434.  
 MUINNTER RÓNÁIN, 257.  
 MUINNTER RUDHRAIGHE, 310.  
 MUINNTER SCANNLÁIN, 308.  
 MUINNTER SHAMHRADH, 237.  
 MUINNTAR SHEÁNACHÁIN, 236.  
 MUINNTER SHEASNÁIN, 237.  
 MUINNTER SHENAIGH, 255.  
 MUINNTER SHLAMÁIN, 257.  
 MUINNTER SHUANAIGH, 267.  
 MUINNTER SHÚILLEABHÁIN i.  
 Sliocht Domhnaill Mhóir, 165,  
*seq.*, 203.  
 MUINNTER THAIDHG (Taidhg) [i.  
 Tadhg Ó Conchubhair], 265.  
 MUINNTAR THÉATHACHÁIN, 309.  
 MUINNTAR THÍREACHÁIN, 305.  
 MUINNTAR THOMRAIGH, 318.  
 MUINNTER THUACHAIR, 275.  
 MUINNTER THUATHAIL, 174.  
 MUINNTER UAITHNIDHE, 237.  
 MUINNTER UALLACHÁIN, 236.  
 MUINNTER UARGHASA, 275.  
 MUINNTER URTHUILE, 237, 295.  
 MUIRCHEARTACH BACACH [Ó  
 Conchubhair], m. Domhnaill  
 Mhanntaigh, 196.  
 MUIRCHEARTAICH BEAG [Ó  
 Briain], m. Toirdhealbhaigh  
 Bhuig, 345.  
 MUIRCHEARTACH CAOCH [Ó,  
 Briain], m. Domhnaill Mhóir,  
 353.  
 MUIRCHEARTACH DALL [Ó Briain],  
 m. Domhnaill Mhóir, 326, 342.  
 MUIRCHEARTACH DÚIN NA SCIATH,  
 i. Muircheartach Mór [Ó  
 Briain], m. Toirdhealbhaigh, m.  
 Diarmada (*gein.*), 325, 337, 342,  
 408, 423.  
 MUIRCHEARTACH i. Eascop Cille  
 dá Lua i. Mac Í Bhriain Aradh,  
 353, 354.  
 MUIRCHEARTACH FIONN [Ó  
 Briain], m. Domhnaill Mhóir,  
 342.  
 MUIRCHEARTACH GARBH, m. Diar-  
 mada Chléirigh, 346.  
 MUIRCHEARTACH GARBH, m.  
 Donnchadha, m. Briain Ruaidh,  
 352.  
 MUIRCHEARTACH GARBH, [Ó  
 Briain], m. Taidhg, m. Toir-  
 dhealbhaigh Bhuig, 345.  
 MUIRCHEARTACH, m. Andaidh, m.  
 Longargáin i. comharba Cho-  
 luim, 300.  
 MUIRCHEARTACH, m. Briain, m.  
 Riocaird, 357.  
 MUIRCHERTACH (Ó Briain), m.  
 Briain, m. Toirdh. m. Sean-  
 Taidhg, 383.  
 MUIRCHEARTACH [Ó Briain], m.  
 Briain Ruaidh, 326, 352.  
 MUIRCHEARTACH [Ó Briain], m.  
 Conchubhair, m. Donnchadha  
 Cairbrigh (*gein.*), 326, 343.  
 MUIRCHERTACH, m. Conchubhair  
 Mhóir, (*gein.*) 362; i. Mac  
 Briain Ó gCuanach, 364.  
 MUIRCHEARTACH [Ó Briain], m.  
 Conchubhair, m. Toirdheal-  
 bhaigh (*gein.*) 233, 376, 397.  
 MUIRCHERTACH [Ó Briain], m.  
 Conchubhair na Cathrach, m.  
 Diarmada, 324.  
 MUIRCHERTACH, m. Diarmada,  
 m. Donnchadha, (*gein.*) 356.  
 MUIRCHERTACH [Ó Briain], m.  
 Diarmada, m. Mathghamhna  
 (*gein.*), 361.  
 MUIRCHERTACH (Ó Briain), m.  
 Diarm., m. Muirch., 382.  
 MUIRCHERTACH (Ó Briain), m.  
 Diarmada, m. Murch. Duibh,  
 382.  
 MUIRCHERTACH, m. Diarmada,  
 m. Taidhg, (*gein.*) 358.  
 MUIRCHERTACH [Ó Súilleabháin],  
 m. Domhnaill, m. Criomhthainn,  
 164.  
 MUIRCHERTACH (Ó Briain), m.  
 Domhnaill, m. Donnchadha,  
 351.  
 MUIRCHERTACH (Ó Briain), m.  
 Domhnaill, m. Donnchadha, m.  
 Seaáin, 381.  
 MUIRCHERTACH (Ó Briain), m.  
 Domhnaill, m. Taidhg, m.  
 Toirdh., 346.  
 MUIRCHERTACH (Ó Briain), m.  
 Domhnaill, m. Toirdhealbhaigh,  
 376.  
 MUIRCHERTACH [Ó Briain], m.  
 Domhnaill Mhóir, Rí Mumhan,  
 324, 325, 374, 398.  
 MUIRCHERTACH [Ó Briain], m.  
 Donnchadha Cairbrigh, 326,  
 343.  
 MUIRCHERTACH, m. Donnchadha  
 Eascop, (*gein.*) 359.  
 MUIRCHERTACH [Ó Briain], m.  
 Donnchadha, m. Briain Duibh,  
 349.  
 MUIRCHERTACH [Ó Briain], m.  
 Donnchadha, m. Conchubhair  
 Bhuidhe, (*gein.*) 371.

- MUIRCHERTACH [Ó Briain], m. Donnchadha, m. Domhnaill, (*gein.*), 242, 372.
- MUIRCHERTACH [Ó Briain], m. Donnchadha, m. Toirdhealbhaigh, 346.
- MUIRCHERTACH, m. Earca, 400, 401, 416.
- MUIRCHERTACH [Ó Briain], m. Mathghamhna, m. Donnchadha, 347, 350.
- MUIRCHERTACH [Ó Briain], m. Mathghamhna, m. Muircheartaigh, 347-8.
- MUIRCHERTACH (Ó Briain), m. Mathgh. m. Tomáis (mac an Fhaircionnaigh) 382.
- MUIRCHERTACH [Ó Cinnéidigh], m. Murchadha, m. Donnchadha, (*gein.*), 242.
- MUIRCHERTACH, m. Néill i. Mic Fhlannchadha Finn, 314.
- MUIRCHERTACH, m. Oiliolla, m. Fir Dhomhnaigh, 319.
- MUIRCHERTACH MÓR [Ó Briain] i. Rí Éireann i. m. Toirdhealbhaigh, m. Taidhg, m. Briain Bhóroimhe, 235, 299-300, 323, 325, 333, 340, 341, 397, 407, 411, 423.
- MUIRCHERTACH, m. Riocaird, m. Muircheartaigh, (*gein.*) 357.
- MUIRCHERTACH (Ó Briain), m. Seaáin, m. Mathghamhna, 382.
- MUIRCHERTACH [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh, m. Muircheartaigh; (*gein.*), i. Mac Briain Ó gCuanach, 365, 366, 367.
- MUIRCHERTACH [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh, m. Taidhg Caoluisge, Rí Tuadhmhumbhan, 326, 334, 343, 344, 390, 391.
- MUIRCHERTACH [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh Óig, m. Toirdhealbhaigh Ruaidh (*gein.*), 360.
- MUIRCHERTACH, m. Tomáis, m. Diarmada Imligh, 371.
- MUIRCHERTACH ÓG, m. Muircheartaigh, m. Diarmada [Uí Bhriain] (*gein.*), 359.
- MUIRCHERTACH ón nGráig, m. Donnchadha, (*gein.*), 373.
- MUIRCHERTACH RUADH [Ó Briain], m. Taidhg, m. Conchubhair (*gein.*), 358.
- MUIREADHACH, m. Cárthaigh, m. Saoirbhreathaigh, 150, 429.
- MUIREADHACH MÉITH, m. Ógáin, m. Aichir, i. athair Chionn-fhaelaidh, comharba Bhréanna, 302.
- MUIREADHACH, m. Eoghain, m. Néill Naoighiallaigh, (*gein.*) 257.
- MUIREADHACH, m. Giolla Moinghinne, 304.
- MUIREDHACH MUINDERG, rí Uladh, 401.
- MUIREGÁN, m. Eachach, 168, 171.
- MUIRGHEAS, m. Flannchadha Finn, 314.
- MUIRGHIOS, m. Ende, m. Conaill, 309.
- MUIRIONN, bean Dáibhidh Chaoich Cunndún, 199.
- MUIRIS AN CHARBAID i. Iarla Deasmhumhan, 376.
- MUIRIS [Ó Mathghamhna], m. Seáin, m. Fínghin, 191.
- MUIRIS, m. Seáin, m. Muiris, [Mac Gearailt]; is uaidh an Ridire Ciarraigheach, 286.
- MUIRIS, m. Tomáis, m. Muiris, m. Gearailt, à quo Iarla Deasmhumhna, 286.
- MUIRTHEIMHNE, m. Breoghain, 33.
- MUNCHA, ingh. Dil, m. Da Chrega, 130, 131.
- MURATHA [Murchadh], 187.
- MURCHADH AN TARMAINN [Ó Briain], m. Diarmada, 346.
- MURCHADH BUIDHE [Ó Briain], m. Donnchadha, m. Briain Duibh, 348.
- MURCHADH CAOCH [Ó Briain], m. Taidhg, m. Cinnéidigh, (*gein.*) 362, 370.
- MURCHADH CLIACH (Ó Briain), 393.
- MURCHADH DUBH (Ó Briain), m. Muirch., m. Diarmada, 382.
- MURCHADH FIONN, m. an Anraighthigh, 383.
- MURCHADH [Ó Ceallacháin], m. Aodha, m. Cinnéidigh, 160.
- MURCHADH, m. Briain Bhóroimhe, 235, 299, 331, 339, 379.
- MURCHADH [Ó Briain], m. Briain m. Riocaird, 357.
- MURCHADH (Ó Briain), m. Conch., m. Toirdh., 233, 376.
- MURCHADH (Ó Briain), m. Conch. Óig, m. Conch. Ruaidh, 383.
- MURCHADH, m. Domhnaill, m. Maoil Sheachloinn, 302.

- MURCHADH [Ó Briain], m. Donnchadha, m. Briain Bhóirimhe, i. Murchadh na Scéithe Girre [M. an Scéith Ghirr], 299, 323, 355, 398.
- MURCHADH [Ó Ceallacháin], m. Donnchadha, m. Ceallacháin Chaisil, 149, 160, 429.
- MURCHADH [Ó Ceallacháin], m. Donnchaidh, m. Cathaoir Mhodartha, 161.
- MURCHADH (Ó Briain), m. Donnch., m. Murch. Duibh (Muircheartaigh), 382.
- MURCHADH [Ó Súilleabháin], m. Duibhionnracht, m. Flainn Robha, 147, 163.
- MURCHADH, m. Mael Chobha, 320.
- MURCHADH, m. Mathghamhna, m. Dúnadhaigh, 300.
- MURCHADH (Ó Briain), m. Muir-eadhaigh, m. Domhnaill (*gein.*), 381.
- MURCHADH, m. Muircheartaigh, m. Conchubhair Mhóir (Uí Bhriain), 364.
- MURCHADH, m. Muircheartaigh, m. Diarmada, 356; Clann Mh., 357.
- MURCHADH, m. Muirghiosa, m. Enda, 309.
- MURCHADH, m. Rodaidhe, 305.
- MURCHADH (Ó Briain), m. Seáin Óig, m. Seaáin, 383.
- MURCHADH, m. Seancháin, m. Flaithbheartaigh, 303.
- MURCHADH (Ó Briain), m. Taidhg, m. Briain, m. Taidhg, 367.
- MURCHADH [Ó Briain], m. Taidhg, m. Conchubhair, (*gein.*) 358.
- MURCHADH (Ó Briain), m. Taidhg, m. Donnchadha, m. Mathghamhna, 351.
- MURCHADH (Ó Briain), m. Taidhg, m. Muircheartaigh, 350.
- MURCHADH [Ó Briain], m. Taidhg, m. Toirdhealbhaigh, i. céad-iarla Tuadhmhúmhán, (*gein.*), 233, 345.
- MURCHADH, m. Taidhg, m. Toir. m. Taidhg, m. Briain Bóirimhe, 299.
- MURCHADH [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh Bhuig, 345.
- MURCHADH [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh Dhuinn, i. Iarla Tuadhmhúmhán, 335, 346, 393.
- MURCHADH [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh, m. Domhnaill, (*gein.*), 240, 381.
- MURCHADH (Ó Briain), m. Toirdh., m. Domhnaill, m. Conchubhair, 383.
- MURCHADH [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh Odhair (*gein.*), 365.
- MURCHADH MAINCHÍN, Mac Mathghamhna, 234, 334, 343.
- MURCHADH MANNTACH [Ó Briain], m. Domhnaill (*gein.*), 359.
- MURCHADH MÓR [Ó Briain], m. Briain, m. Toirdhealbhaigh (*gein.*), 383.
- MURCHADH na dTuagh [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh, m. M., 353, 354.
- MURCHADH na nEach [Ó Briain], m. Briain Doill (*gein.*), 357.
- MURCHADH NA nGAEDHEAL, (Mac Murchadha) m. Donnchadha, m. Murchadha; à quo Mac Dáibhí Mhóir, 272.
- MURCHADH NA MALLACHT [Ó Briain], m. Seaáin Ruaidh (*gein.*), 382.
- MURCHADH NA REITHNIDHE [Ó Briain], m. Briain, m. Domhnaill (*gein.*), 353.
- MURCHADH NA REITHNIGHE [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh (*gein.*) 365.
- MURCHADH Ó Briain, Major General, m. Eoghain, m. Toirdh., m. Taidhg, 374.
- MURCHADH RUADH [Ó Briain], m. Briain, m. Donnchadha, 340.
- MURCHADH RUADH, m. Briain na Corcaighe, m. Donnchadha, (Ó Briain), 346.
- MURCHADH, i. Sir Murchadh, m. Domhnaill Spáinnigh, 272.
- MURCHADH UAITHNEACH, m. Uilliam Uí Bhriain (*gein.*), 358.
- MURROGH Ó BRIEN, 384.
- MURTHUILE MÓR, m. Duilghín, 184.
- MURUINN [Ní Chaoimh], ingh. Airt, m. Eoghain, 199.
- MUSCRAIGHE [Musgraighe], i. muinnter Mh., de Shíol Chonaire i nÉirinn, 38.

## N.

- NÁBLA, ingh. Christóra Núgeint, Tighearna na nDealbhna, 377.
- NAD FRAOIGH, m. Colgáin, 149, (*gein.*) 429.

NAD FRAOICH (FRAÍCH), m. Cuirc, m. Luighdhech (*a quo* Eoghanaacht Caisil, Eogh. Gleann-amhnach, Eogh. Áine, agus Eogh. Airthir Clíach); (*gein.*) 139, 142, 204, 400; (Nad Fraech) 409; 415, 416.

NAD FRITHRIDH, m. Aonghusa, m. Nad Fraoich, 143.

NAD GEID, m. Aonghusa, m. Nad Fraoich, 143.

NAE, m. Cais (nó Caisín Daoladhach), 86, 294-5, 327 (Naol); (Nai) 328.

NAFSIU, m. Beodha, m. Giolla Críost (*gein.*), 304.

NAOINE, m. Nenuail, 28.

NAOINE NAOIMBREATHACH, m. inghine Dáire, m. Deaghaidh, 50.

NAOI, *vid.* Noe i. Noah, 19, *seq.*

NÁR, Taoiseach, 33.

NARGHALACH, m. Cuiléin, 312; Siol Nargh., 313.

NEAMHRUADH, Nimrod, 5.

NECHTAN (NEACHTAN) i. an laoch, 327, 397.

NEIMHEDH, m. Adhnóin, 27.

NEIMHIDH, m. Sraibhghinn d'Érnaibh Mumhan, 52.

NÉL, *vid.* Nenuail, 27.

NÉNUAL, m. Febhrigh Ghlais, 30.

NENUAL, m. Féniusa Farsaidh, 27.

NIA FEIBHIS, m. Eochaidh Faobhairdheirg, 41, 42.

NIALL, m. Cuirc, m. Ughoine, (Fine Néill), 173.

NIALL, m. Aodha, m. Aisidha, 314.

NIALL, m. Giolla Críost, m. Beodha, 304.

NIALL, m. Ionnrachtaigh, m. Tuathail (*gein.*), 236 (N. m. Indreachtaigh), 306.

NIALL MEAR, m. Giolla Phádraig, 164.

NIALL MEIRGEACH, m. Maoil-Mhuire, m. Aodha, (*gein.*) 259.

NIALL NAOIGHIALLACH, m. Eochach Muighmheadhóin, m. Muireadhaigh Thírigh, (*gein.*) 257-8, 262-3.

NIALL SINDA, m. Brain, 311.

NIA SEAGHAMHAIN, m. Adhamhair Fholtchaoin, 46, Seaghamhain i. 'Seghdha a mhaoin', 46.

NÍ BHAOILL, Maighréat, 377.

NÍ MHC CONMARA, Mór, 378.

NOE [NAOI], 4, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 201.

NOTARY PUBLICK, 385.

NUADHA DEARG, m. Dáirfhíne, m. Bairidh, 55.

NUADHA DEGLÁMH, m. Eochaidh Faobhairdheirg, 41, 242.

NUADHA, m. Nenuail, 30.

NUADHA NECHT, m. Séadna Síothbhaic, 51.

NUADHA SÁLFHADA, m. Aonghusa, 55.

NÚGENT, Críostóir, 377.

Ó.

[Ó] AINCHIND, 313.

Ó hÁinnele, i. Ó Earca Dhearg, mh. Briain (*gein.*), 265, 313.

Ó [H]ALLMHARÁIN, 313.

Ó HÁNNLUAIN, de shliocht Cholla dá Chríoch, 268, 270.

Ó HÁNNRACHÁIN, 236.

Ó HAODHA, 313.

Ó [UA] HARTAGÁIN, 313.

Ó BAIRE (i rinn Mhuinntire Báire), de shliocht Íthe, m. Breóghain, 280.

Ó BAOIGHILL, ó Mhaol Dúin, mh. Cionnfhaolaidh, 262.

Ó BAOILL, Rudhraidh, 377.

Ó BEIRN (ar shliocht Innreachtaigh], 265.

Ó BEÓLLÁIN, 236.

Ó [UA] BIGDUNÁIN, 313.

Ó [UA] BIGÍN, 313.

Ó BRANÁIN Chinéil Aodha, ó Mhurchadh, m. Aodha, (*gein.*) 267.

Ó BRIAIN, 246, 344, 347.

Ó BRIAIN, Brian, 394.

Ó BRIAIN, Brian i. B. Chatha an Aonaigh (feic fá "Brian"), 234 *seq.*; 346, 347, 378.

Ó BRIAIN, Conchubhar [i. Ó Briain Tuadhmhumbhan], 375, 408, 423.

Ó BRIAIN, Conchubhar m. Tomáis, 387.

Ó BRIAIN, Diarmaid, 344, 407, 423.

Ó BRIAIN, Diarmaid Breac (*gein.*), 351, 373.

Ó BRIAIN, Domhnall; i. céad Iarla Leasa Móir, 373.

Ó BRIAIN, Domhnall, an Coirnéal, 375.

Ó BRIAIN, Domhnall, m. Murchadha, an dara Colonel ar Reg. an Chláir, 374.

- Ó BRIAIN, Domhnall Mór, rí Mumhan, 342, 414.  
 Ó BRIAIN, Donnchadh i. an dara hIarla Tuadmhumhan, 377.  
 Ó BRIAIN, Donnchadh Cairbreach, 378.  
 Ó BRIAIN, Henri, 374.  
 Ó BRIAIN, Kendal, m. Keindil Uí Bhriain, 386.  
 Ó BRIAIN, Muircheartach, 380.  
 Ó BRIAIN, Murchadh, Major General San bhFraingc, 373, 374.  
 Ó BRIAIN, Murchadh (ó Chathair Corcoráin), 375.  
 Ó BRIEN, Murrugh Mac Turlogh, 384.  
 Ó BRIAIN Sir Edward, 379.  
 Ó BRIAIN, Sir Seaán, m. Toirdhealbhagh, 373.  
 Ó BRIAIN, Toirdhealbhach, m. Diarmada, m. Toirdhealbhagh, (*gein.*) 379.  
 Ó BRIAIN, Toirdhealbhach, m. Domhnaill Mhóir, 374, 380 (i. Sir Toir.); 408.  
 Ó BRIAIN, Toirdhealbhach Méith, 381.  
 Ó BRIAIN TUADMHUMHAN i. Domhnall Mór, 374, 375.  
 Ó BRIAIN, Uilliam, m. Tomás, 387.  
 Ó BRIAIN, Uilliam, m. Uilliam, m. Uilliam, (*gein.*), 377.  
 Ó BRIC, 270.  
 Ó BRIEN, Mr. John Ó B., 384.  
 Ó BROIN, ó Eanna Niadh, m. Breasail, *vid. gein.* Mhic Murchadha, 272, 273.  
 Ó BRUADAIR, Dáibhí, 352.  
 Ó CAOIMH, 204, 220.  
 Ó CAOIMH, Art, 198, 221.  
 Ó CAOIMH, Tomás, 166.  
 Ó CAOINDEALBHÁIN, ó Laoghair, m. Néill Naoighiallaigh, (*gein.*) 257.  
 Ó CARNÁIN, i. ar shliocht Íthe, mh. Breóghain, 280.  
 Ó CATHÁIN [*vid. gein.* Í Néill, 256], 257.  
 Ó CEALLACHÁIN, ó Mhurchadh, m. Donnchadha, 149.  
 Ó CEALLAIGH, de shliocht Cholla dá Chríoch, 268, 344.  
 Ó CEARBHAILL, 313; 193.  
 Ó CINNÉIDIGH, 286, 301, *seq.*  
 Ó CINNÉIDIGH, Donn Cuan, 301.  
 Ó CEARNAIG, 313.  
 Ó (UA) CÉILEACHAIR, 313.  
 Ó CIARÁIN, 313.  
 Ó (UA) CIARÓG Rátha Bloid, 311.  
 [Ó] CINNÉIDIGH LIATH, Móna Móire, 301.  
 Ó CINNÉIDIGH, Muirís, 287.  
 Ó CLÉIRIGH, ó Mhurchadh, mh. Aodha; *vid. gein.* Í Shechnasaigh 266, 267.  
 Ó COBHTHAIGH, de shliocht Íthe, m. Breóghain, 280.  
 Ó (UA) COCHLÁIN (Cochlán), 180.  
 Ó COILEÁIN, 287.  
 Ó COILEÁIN, Seán, 287.  
 Ó (UA) COINÍN, 313 *seq.*  
 Ó COINÍN, Giobún, 287.  
 Ó CONAILL, Séafraidh, 376.  
 Ó CONCHEANNAINN, ó Dhiarmaid, m. Tomaltaigh, *vid. gein.* Í Chonchubhair Ruaidh, 264, 265.  
 Ó CONCHUBHAIR, Aodh i. Rí Chonnacht, 355.  
 Ó CONCHUBHAIR CIANACHTA i. ó Fhéig, m. Iomchadha Uallaigh (*gein.*), 247-8.  
 Ó CONCHUBHAIR CIARRAIGHE, ó Fhearghus, m. Róigh, 250.  
 Ó CONCHUBHAIR CORCAMRUADH, 250, 253.  
 Ó CONCHUBHAIR DONN, ó Thoir-dhealbhach, m. Aodha, *vid. gein.* Í Chonchubhair Ruaidh, 264.  
 Ó CONCHUBHAIR FAILGHE, ó Rossa Fhailgheach; *vid. gein.* Mhic Murchadha 272; 273, 274.  
 Ó CONCHUBHAIR MUIGHE ÍTHE, ó Fhearghus, m. Eoghain; *vid. gein.* Í Néill, 256, 257.  
 Ó CONCHUBHAR RUADH, ó Chathal Crobhdhearg, 264.  
 Ó CONCHUBHAIR, Ruaidhrí, 272.  
 Ó CONCHUBHAIR SLIGIGH, ó Bhrian Laighneach, m. Toir. Mhóir, 264.  
 Ó CONGHALAIGH, 236.  
 Ó CRIADHAGÁIN, de shliocht Íthe, mh. Breóghain, 280.  
 Ó CRUADHLAOICH (san Mhumhain), ó Mhac Diarmada, 264.  
 Ó CUILEÁIN CAIRBREACH, 204-5, 230-1.  
 Ó CUILENNÁIN, ó Dhonnchadh, m. Domhnaill Chaim Mhic Cáir-thaigh, 154.  
 Ó CUILL, 204.  
 Ó (UA) CUINDÍN, 313.  
 Ó CUINN, ó Chonn, m. Donnchadha, 316.  
 Ó CUIRC MUSGRAIGHE, ó Chairbre Musg, 270, 278.

- Ó CÚIRNÍN, de shliocht Íthe, m. Breóghain, 280.  
 Ó DÁLAIGH, Domhnall, 285.  
 Ó DÉAGHAIDH, 237.  
 Ó DFOMUSAIGH, ó Rossa Fhailgheach (*gein.*), 273.  
 Ó DOCHARTAIGH, ó Fhionán, m. Cionnfhalaoidh, (*gein.*) 262.  
 Ó DONNABHÁIN, 204, 230-1.  
 Ó DONNCHADHA AN GHLEANNA, 204.  
 Ó DONNCHADHA MÓR, ó Chas, mh. Cuirc, 204.  
 Ó DONNCHADHA, Tadhg, 188.  
 ÓDHRÁN, Maigh[h]estir, 324.  
 Ó DUBHAGÁIN, Seán, file, 412, 425.  
 Ó DUBHA, ó Fhiacha, m. Daithí (*gein.*), 267.  
 Ó DUBHLOINN, ó Fheidhlimidh, m. Eanna Chinnsealaigh, (*gein.*) 273.  
 Ó (UA) DUIBH, 313.  
 Ó DUIBHDFORMA, ar shliocht, Fheidhlimithe, m. Eoghain, (*gein.*), 257.  
 Ó (UA) DUIBHGINN, 304; 314.  
 Ó DUIBHIR, (Choill na Manach) ó Dhubhodhar m. Spealáin, m. Duibhne (*gein.*), 276-7.  
 Ó DUINN, ó Rossa Fhailgheach, m. Cathaoir Mhóir, [*vid. gein.* Mhic Murchadha, 272]; is uaidh (i. Ó Duinn) atá Ó Duinnín, 273.  
 Ó DUINNÍN, *vid.* Ó Duinn, 273.  
 Ó DÚNÁIN, Maol Muire, 341.  
 Ó DUNLOING, 313.  
 Ó (UA) DUNNACHAID, 313.  
 Ó HEADHRA, 248.  
 Ó HEIDHIN, ó Fhearghal, m. Guaire an Oinigh, (*gein.*) 267.  
 Ó HEIDHIN, rí Ó bhFiachrach Aidhne, 379.  
 Ó HEIDIRSGEÓIL BHÉARRA, de Shliocht Íthe, m. Breóghain, 280.  
 Ó HEIDIRSGEÓIL MÓR, de shliocht Íthe, m. Breóghain, 280.  
 Ó HEIDIRSGEÓIL Óg, de shliocht Íthe, mh. Breóghain, 280.  
 Ó (UA) HECHAGÁIN, 313.  
 Ó (UA) HEOGHAIN, 313.  
 Ó FÁILBHE, Donn Cuan; a ingh., 166.  
 Ó FÁILBHE (Deasmhumhan), ó Chairbre Musg, 270.  
 Ó FAOLÁIN (i nDéisibh Mumhan), 270.  
 Ó FLAHERTY, 385.  
 Ó FLAITHBHEARTAIGH, de shliocht Fhearghusa, m. Muireadhaigh Mháil, 265.  
 Ó FLANNAGÁIN, de shliocht Chathail, m. Muireadhaigh Mhuilleithin; *vid. gein.* Í Chonchubhair Ruaidh, 264, 265.  
 Ó FLOINN, 313.  
 Ó FLOINN ÁRDA, de shliocht Íthe, m. Breóghain, 280.  
 Ó FLOINN LINE, de shliocht Aodha, mh. Eochach; *vid. gein.* Í Chonchubhair Ruaidh, 264, 265.  
 Ó FOLLAMHAIN, ar Shliocht an Innechtaigh, *vid. gein.* Í Chonchubhair Ruaidh, 264, 265.  
 Ó GADHRA, 248.  
 Ó GALLCHUBHAIR, ó Aodh, m. Ainmhire, 262.  
 OGHAIN, m. Beanhain, 28.  
 ÓGÁN, m. Aichir, m. Coscraigh, 302.  
 Ó GEALBHUIDHE, ó Aodh, mh. Toirdhealbhaigh Mhóir i. Aodh Dall, 264.  
 Ó GÉARÁIN, 313.  
 Ó (UA) GEIMHREADHÁN, 313.  
 Ó (UA) GIOLLACÁIN, 313.  
 Ó (UA) GIOLLA MÓIR, 313.  
 ÓGOIRM(SH)LEADHAIGH ó Mhaine, m. Muireadhaigh; *vid. gein.* Í Néill, 256, 257.  
 Ó GREASTAIL, (m. ConDuibh), 312.  
 Ó [UA] HÍCEADHA, 312.  
 Ó HIONMHUINEÁIN, 165.  
 Ó HIONNRACHTAIGH, 270.  
 Ó HÍTHIR, 231.  
 OIGE, m. Nenuaill, 34.  
 OILÉAN BUITLÉAR, inghean Mheic Piarais, 364.  
 OILIFÉR CROMWELL, 198.  
 OILILL FANNCHÓSACH, ollamb Laighean, 77.  
 OILILL FIONN, m. Airt, m. Luighdheach Láimhdhearg, 45.  
 OILILL FLANN BEAG, m. Fiachach (Fiachaidh, Fiacha) Muilleithin (Muilleathain), m. Eoghain Mhóir, 65, 76, 81, 134-7; (*gein.*) 205, 400, 412, 415.  
 OILILL FLANN BEAG, m. Oiliolla Floinn Mhóir, 134.  
 OILILL FLANN MÓR, m. Fiachach Muilleathain, (*gein.*) 134, 400, 412, 415.  
 OILILL, m. Con gan Mháthair, 144.  
 OILILL, m. Conrach, 51.  
 OILILL, m. don Inghin Bhuidhe, 295.



- OILILL, m. Eachach Mhuidh-mheadhóin, 136, 262-3.
- OILILL, m. Eoghain, m. Néill Naoigh; a shliocht, 257.
- OILILL, m. Feir Domhnaigh, m. Díoma, 318.
- OILILL, m. Mada Muirsci, cóig-eadhach, 51.
- OILILL, m. Nad Fraoich, m. Cuirc, 142; a shliocht, 145.
- OILILL ÓLOM, m. Mogha Nuadhad [Eoghain Mhóir], 52, 53, 54, 64, 65, 66, 83, 93, 131, 132, 293, 399, 412, 414.
- OILILL, rí Chonnacht, 73.
- OIRIND IOLCHROTHACH, ingh. Lodhairn Mhóir, ríogh Lochlann, 67.
- Ó LAEGHA, 313.
- Ó LAOGHAIRE Ruis Ó gCairbre, de shliocht Íthe, m. Breóghain, 280.
- OLCHOBHAI, rí Leithe Mogha, 145.
- OLCHOBAR, m. Cinaetha, Ab Imlig Ibair, 404; Olchobar, 409, 420.
- OLIVA, bean Chaim, 23, 24.
- OLIVANA, bean Japhet, 23, 24.
- OLLA, bean Sheim, 23, 24.
- OLLA, bean tSeith, 19.
- Ó LOCHLAINN BÓIRNE [Boirne] i. de shliocht Fhearghusa, m. Róigh, 250, 253.
- Ó LOCHLAINN BÓIRNE, Maoil-Sheachlainn, 376.
- Ó LOCHLAINN BÓIRNE, Uaithne, 375.
- Ó LOCHLAINN, Rosa, 375.
- Ó [UA] LÚBA, 313.
- Ó MADAGÁIN, de shliocht Cholla dá Chríoch, 268, 269.
- Ó MÁILLE, ó Chonall Oirbsion, mh. Briain, (*gein.*) 265.
- Ó MAOIL BHRÉANAINN, de shliocht Chathail, m. Muireadhaigh Mhuilleithin, (*gein.*) 265.
- Ó MAOIL DORAIDH, ó Aodh, m. Ainmhire, *vid. gein.* í Dhomhnaill, 262.
- Ó [UA] MAOILÍN, 313.
- Ó MAOIL MHOCHÉIRGHE i. ar Shliocht Chathail, m. Muireadhaigh Muilleithin, (*gein.*), 265.
- Ó MAOIL MHUAIDH, ó Fhiacha, m. Néill Naoighiallaigh, 258.
- Ó MAOIL RIAIN Diarmaid, m. Conchubhair, m. Diarmada, (*gein.*), 275.
- Ó MAOILSECHLOINN, ó Chonall Chreamhthaine, m. Néill Naoighiallaigh, 258.
- Ó [UA] MAOLCHANA, 313.
- Ó MAOL CHONAIRE; clann í Mhaoil Chonaire, 378.
- Ó MAOLMHUAIDH, rí Ó bhFiachrach agus Fear Ceall, 379.
- Ó MATHGHAMHNA CAIRBRÉACH, 204.
- Ó MATHGHAMHNA FIONN, 204.
- Ó MATHGHAMHNA RUADH, 204.
- Ó MEACHAIR, ó Fhionnachta, m. Connla; *vid. gein.* í Chearbhaill, 247, 193.
- Ó MEADHRA, 236.
- Ó [UA] MEIDÍN, 313.
- Ó MIODHCHÁIN, 313.
- Ó MÓRDHA, 250.
- Ó MUIRTHILE, 184.
- ONCHÚ, m. Aodha Guaire, m. Cormaic Coichin, 296.
- Ó NÉILL; *gein.* í Néill, 256 *seq.*; 343.
- Ó NÉILL, ó Niall, m. Ionnrachtaigh, m. Tuathail, m. Iorchlosaigh (*gein.*), 236.
- Ó NEÓGHAIN, 236.
- Ó NIALLÁIN, de shliocht Cholla dá Chríoch, 268, 270.
- ONÓRA, ingh. an Bharraigh Óig, 353.
- ONÓRA, ingh. Chonchubhair Uí Bhriain, 374.
- ONÓRA, ingh. Diarmada, m. Taidhg í Mhaoil Riain, 365.
- ONÓRA [Ní Chaoimh], ingh. Domhnaill, m. Airt, 199.
- ONÓRA, ingh. Domhnaill, m. Conchubhair (*gein.*), 376.
- ONÓRA, ingh. Mhuircheartaigh, 375.
- Ó NUALLÁIN [i Laighnibh], de shliocht Eochach Finn (*gein.*), 270.
- Ó RAGHALLAIGH, de shliocht Fhearghusa, m. Muireadhaigh Mháil, (*gein.*) 265.
- ORBA, m. Éibhir, m. Míleadh, 34, 41.
- ORBHRAIGHE, i. Muinnter Or, de chloinn Éireamhóin, 38.
- Ó [UA] REABACHÁIN, 313.
- ÓRFHLAITH, ingh. Mhéic Murchadha Laighean, 378; (Órlaith Chainn), 338.
- Ó [UA] RODÁIN, 313.
- Ó RUAIRC, de shliocht Fhearghusa, m. Muireadhaigh Mháil, 265.

Ó SÉAGHDHA, de shliocht Chonaire,  
ó Chairbre Musg, 270, 278.  
Ó SIADHAIL, 258.  
Ó SÍGIGH, 313.  
Ó SÍODA, 312.  
Ó SÍODA [m.] Chuiléin, 313.  
Ó SÍODHCHÁIN, 236.  
OSNA, m. Ríogh Lochlann, 68.  
Ó SPEALÁIN, 236.  
OSRAIGHÉ, 38, 406.  
Ó SÚILLEABHÁIN BÉARRA, 375 ;  
a *gein.* 219.  
Ó TEATHFADH, 313.  
Ó TIAMDHA, 313.  
Ó TREABHAIRE, 280.  
Ó TUAMA, 236.  
Ó TUATHAIL, ó Eanna Niadh, m.  
Breasail (*gein.*), 273.

## P.

PÁDRAIG, 142, 321, 329 ; (Priomh-  
apstal) 332 ; 400, 401, 409, 425  
(Mac Arploinn) ; (Táilgheann),  
425.  
PAERAIGH, 354 ; Puerach, Puid-  
hear, Puidhearaigh, 355.  
PALP, m. Eiremhóin, 41.  
PAM, m. Tait, 27.  
PÁPA, an P., 341.  
PARTHALÓN, m. Seara, m. Srú, 27,  
31.  
PEARSÚN AN GHALLABHAILE .i.  
Domhnaill, m. Diarmada Im-  
ligh, 370.  
PEASÁN ; *vid.* Uí Fheasáin,  
296.  
PIARAS (Buitléar), Bhaile an  
Ghróntaigh, 291.  
PILIB [Ó Súilleabháin], m. Ragh-  
naill, m. Ruaidhrí, 165.  
PILIB (Ó Súilliobháin), m.  
Raghnaill, m. Seaáin, 166.  
PILIB (de Barra) m. Ribirt Droma  
Fíngin, 284.  
PILIB, [Mac Domhnaill], m.  
Tomáis, m. Pilib (*gein.*), 268.  
PILIB [Ó Duibhir], m. Uaithne,  
m. Diarmada, 276.  
PIP .i. bean Chain, 19.  
PIPHIB .i. bean tSile, 19.  
PLÉIMIONNACH, 156, cogadh na  
bPléimionnach, 426.  
PLUINCÉDACH, 355 ; Pluin-  
céadaigh, 354.  
PRIONNSA LAIGHEAN, 378.

PRIONNSA LUIMNIGH agus Tuadh-  
mhumhan .i. Toirdhealbhach  
Donn Ó Briain, 377.  
PUIDHEAR, *vid.* Paeraigh, 355.  
PUIRSÉALACH, 375.  
PUIRSÉAL, Maighréad, 366.

## R.

RADHNALL m. Domhnaill, m.  
Maoil Sheachlainn, (*gein.*), 302.  
RÁDNALL ÓG [Mac Samhairle],  
m. Rádhnaill (*gein.*), 268.  
RAGHNAILT, ingh. tSeaáin, m.  
Síoda, 336, 378.  
RAGHNAILT, ingh. Uí Fhógarta,  
338, 379.  
RAGHNALL, m. Domhnaill [Uí  
Chaisín] (*gein.*), 314.  
RAGNALL, m. Donnchadha, m.  
Aichir, 310.  
RAGHNALL (Ó Súilliobháin), m.  
Ruaidhrí, m. Domhnaill Mhóir,  
165.  
RAGHNALL [Ó Súilleabháin], m.  
Seaáin, m. Conchubhair (*gein.*),  
166.  
RAITHLEANN, ingh. Da-Thó, 413.  
REACHTABHRA, m. Domhnaill, de  
shliocht Chaisín, 314.  
RECHTABHRA, m. Seachnusaigh,  
m. Fíngin, m. Aodha Duibh,  
147 ; (Reachtabhra), 163.  
REFILL, m. Naoine, 28.  
REFLÓIR, m. Nemha 30, (m.  
Neamhnain), 41.  
REFLÓIR, m. Refill, 28.  
REGIMENT Mhount Cashell, 156 ;  
R. Í Bhriain, 373 ; R. Tigherna  
an Chláir, 374, 386 ; R. Éirion-  
nach, 374.  
RÉMUS .i. dearbhráthair Romulus,  
an bheirt do thionnscain  
cathair na Rómha, 2.  
REX ANGLIAE, 285.  
RÍ CAISIL, 223.  
RIDIRE CÚIRSECH, AN, 151.  
RÍ [NIMHE] .i. Dia, 17, 92, 144.  
RÍ FRANN, 156.  
RÍ LOCHLANN, 156.  
RÍ RAITHLEAN .i. Ua Mathghamh-  
na, 223.  
RÍ SÉAMUS .i. Séamus a Dó, 156,  
426.  
RÍ UILLIAM .i. Rí na Saxsan, 208,  
426.

- RIAGÁN, m. Duinn Chuan, is uaidh Uí Riagáin, 235, 300, 331.
- RIAGÁN, m. Maol Dúin, m. Cionnaeth; (*gein.*) 310.
- RIBIORD, m. Stiabhna [Barraigh], 284, 285.
- RIDIRE AN GHÁIRTÉIR, .i. Seán Challainne, 288.
- RIDIRE AN GHLEANNA [McGearailt] [de shliocht Sheáin Mhóir na Sursainge] (*gein.*), 287; ingh. Ridire an Ghleanna, 380.
- RIDIRE CIARRAIGHEACH, AN [m. Gearailt], ó Mhuiris, m. Seáin (*gein.*), 286.
- RIDIRE FIONN, AN [Mac Gearailt], de shliocht Ghiobúin m. Seáin (*gein.*), 287.
- RIFE .i. clanna Rife, 32.
- RINN MÓR, m. Laoghaire, is uaidh Muinnter Rinn, 175.
- RIOBÁRD .i. Iarla Cloinne Cárthaigh, m. Donnchadha, m. Ceallacháin (*gein.*), 208.
- RIOCARD .i. Faircinnach Imligh, m. Muircheartaigh, 361, 362, 363.
- RIOCARD (Ó Briain), m. Donnchadha, m. Diarmada Imligh, 371.
- RIOCARD, m. Muircheartaigh, m. Diarmada, (*gein.*) 356; clann Riocaird, 357.
- RIOCARD, m. Uillic, m. Riocaird Shagsanaigh [Buitléar], (*gein.*) 291.
- RIOGRADH CHAIRBREACH, ó Dhóhnnall Mhaol de chloinn Charrthaigh, 152.
- RIOGRADH DHEASMHUMHAN, ar shliocht Chormaic Fhinn, Mhic Cárthaigh Mhóir, 203.
- RFORDÁN, m. Eisdhe, m. Maoilchríche (*gein.*), Ó Ríordáin, 217.
- RISDERD [Ó Mathghemhna], m. Seáin, m. Fíngin (*gein.*), 191.
- RISTIORD [Buitléar], m. Éamuinn, m. Ristird, (*gein.*) 291.
- RISTIORD .i. R. Buitléar .i. Tighearna Mhóta Goiréad, 291.
- RISTIORD [Mac Gearailt], m. SíR Ristird (*gein.*) .i. céadsheanasgál íbh MacCoille, 290.
- ROBACHÁN, m. Mothla, 94; Reab[h]achán, m. Mothla, 316, 323.
- ROCHADH [Ó Ceallaigh], m. Collá dá Chríoch (*gein.*), 270.
- RODAIDHE, m. Spealáin, 305.
- RODÁN, m. Maoilín, 313.
- RÓISTE DE, Muiris, m. Seain, m. Réamuinn, 199.
- ROITHECHTACH m. Roáin Ríoghalaigh, 43.
- ROITHECHTACH, m. Rosa, 42.
- RÓMHÁN, 27.
- RÓMHÁNACH, 19; Rómhánaigh, 27.
- ROMULUS, *vid.* Rémus, 2.
- RÓNÁN, m. Aenghusa, m. Carthainn Fhinn, 317, 318, 321.
- RÓNÁN, m. Baeith, m. Eochaidh, 295-6.
- RÓNCHÚ [Ó Ronghaile], m. Rónáin, m. Aenghusa, 318, 321.
- RÓNGHAL, m. Maol Chaoich, m. Fearadhaigh (*gein.*), 317.
- RÓNNAIT ingh. Rónain, m. Aenghusa, 318.
- ROS, m. Deghaidh, 49.
- ROSA, athair Fhearghusa, m. Róigh (*gein.*), 251.
- ROSA, m. Glais, m. Nuadhad Deghlámh, 42.
- ROSSA FAILGHEACH, m. Cathaoir Mhóir, (*gein.*), 273.
- ROTH, m. Ríoghuill, 133.
- RUADHÁN LOTHRA, 86, 87, 148, 296, 325.
- RUAIDHRÍ CAOL, m. Donnchaidh [Ó Cearbhaill], 194.
- RUAIDHRÍ (Ó Conchubhair), m. Conchubhair Shoipléith, 197.
- RUAIDHRÍ [Ó Súilleabháin], m. Diarmada, m. Pilib, 165.
- RUAIDHRÍ [Ó Súilleabháin], m. Domhnaill Mhóir, m. Micraith, 165.
- RUAIDHRÍ, (Ó Súillioháin), m. Donnchadha, m. Ruaidhrí, 166.
- RUAIDHRÍ (Ó Cearbhaill), m. Donnch., m. Taidhg, 194.
- RUAIDHRÍ (Ó Cearbhaill), m. Taidhg, m. Domhnaill, m. Taidhg, 194.
- RUAIDHRÍ, m. Eichthigeirn, m. Oilliolla, 319.
- RUAIDHRÍ (Ó Súillioháin), m. Fíngin, m. Ruaidhrí, 166.
- RUAIDHRÍ, m. Guill an Bhealaigh, 193.
- RUAIDHRÍ, m. Maol Ruanaidh, m. Taidhg, 193; 194.
- RUAIDHRÍ [Ó Súilleabháin], m. Seaáin, m. Conchubhair (*gein.*), 166.
- RUAIDHRÍ, m. Taidhg [Ó Cearbhaill] .i. rí Éile, 193.
- RUAIDHRÍ [Meg Uidliur], m. Tomáis, m. Pilib (*gein.*), 268:

RUDHRAIGHE, m. Aichir, Comharba Flannáin, 310.  
 RUDHRAIGHE m. Aichir, m. Domhnaill (*gein.*), 309.  
 RUDHRAIGHE [Ó Maol Mhuaidh], m. Aodha, m. Fearghail, (*gein.*) 260.  
 RUDHRAIGHE, m. Giolla Críost, m. Ogáin [de shliocht Choscraigh], 303.  
 RUDHRAIGHE, m. Maoil Dúin, m. Cionnaeth, de chloinn Eochach, 309.  
 RUDHRAIGHE, m. Murchadha, m. Seancháin, 303.  
 RUDHRAIGHE, m. Sithrige, do chloinn Ír, 39.  
 RUDHRIGHE, m. Domhnaill Bháin, de chloinn Choscraigh, 303.

S.

SADHBH AN ÓIR, inghean Domhnaill, m. Conchubhair, (*gein.*) 376.  
 SADHBH, ingh. Chuinn Chédchathaigh, bean Oilíolla Óluim, 52, 53, 63, 64, 293.  
 SADHBH, ingh. Domhnaill Mhóir Uí Bhriain, 375.  
 SADHBH, ingh. Donnchadha í Chinnéidigh, (*gein.*) 378.  
 SADHBH, ingh. Donnchadha na Fídhchille (*gein.*), 338.  
 SADHBH, ingh. Ghiolla Caoimhghin í Chinnéidigh, 378.  
 SADHBH, ingh. í Chinnéidigh, 378.  
 SADHBH, ingh. Philip Uí Chinnéidigh, 337.  
 SADHBH, ingh. Taidhg Mhic Cárthaigh, 338, 379.  
 SADHBH, ingh. Toirdhealbhaigh Mic Mathghamhna, 375.  
 SAGSAIN, 3; Sagsonacha, 4, 252; Saxanaigh (Saxin) 27, 135.  
 SAITHGHEAL, m. Mathghamhna, 298, 304; (Saithghel) 330.  
 SANBH, m. Ceit, m. Mághach, 51.  
 SAORBHREATHACH [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill, m. Cormaic, 156.  
 SAORBHREATHACH [Mac Carrthaigh], m. Donnchadha an Chúil í Tighearna Cnuic Caisil, í mBéarla Lord Mountcashel, 156, 426, 434.

SAORBHREATHACH (Saorbhreatthach), m. Donnchaidh, m. Ceallacháin Chaisil, 149, 160, 429.  
 SAORBHRIAIN; síol Shaoir Bhriain í síol mBriain, 388; Clann Saoir Br. í. Clann Bh., 395.  
 SARA, ingh. Chuinn Chédchathaigh, 52.  
 SARÁN, m. Caolbhada, m. Cruinn Bhádhraoi, 250.  
 SCANNLÁN, m. Dúnadhaigh, m. Artúir, 308.  
 SCANNLÁN, m. Eochach, m. Ailghile, 305, 307.  
 SCERÉD, Rí Chorca Dhuibhne, 45.  
 SCITHIAGHDHA, 27.  
 SCOTA, ingh. Forainn Cingcris, 27, 28.  
 SCOTA, ingh. Forainn Nectonibus, bean Mhíleadh Easpáine, 31, 36.  
 SEAÁN AN CHURRAIGH, m. Donnchadha, m. Conchubhair Bhuidhe, (*gein.*) 371.  
 SEAÁN í. an Giolla Dubh, m. Seaáin Duibh, (*gein.*) 371.  
 SEAÁN AN SPRIACHA [Ó Briain], m. Mathghamhna (*gein.*), 383.  
 SEAÁN DUBH, m. Donnchadha, m. Domhnaill, (*gein.*) 371.  
 SEAÁN [Ó Néill], m. Aodha, m. an Fhir Dhorcha, (*gein.*) 256.  
 SEAÁN (Ó Briain), m. Briain, m. Toirdh., m. SeanTaidhg, 383.  
 SEAÁN, (Ó Mathghamhna), m. Céin, m. Donnchadha, 191.  
 SEAÁN, m. Conchubhair, m. Domhnaill, m. Raghnaill, 166.  
 SEAÁN, m. Conch., m. Domhnaill na Tiobraide, 190.  
 SEAÁN (Ó Briain), m. Conch. Óig, m. Conch. Ruaidh, 383.  
 SEAÁN [Ó Mathghamhna], m. Diarmada, 189.  
 SEAÁN (Ó Súilleabháin), m. Domhnaill Doibhésaigh, 165.  
 SEAÁN [Ó Deaghaidh], m. Lochlainn, m. Conchubhair, m. Domhnaill, (*gein.*) 243.  
 SEAÁN, m. Marcuis, m. Taidhg (Í Bhriain), Lieutenant i Regiment Tighearna an Chláir, 374.  
 SEAÁN [Ó Briain], m. Mathghamhna, (*gein.*) 382.  
 SEAÁN (Ó Súillíobháin), m. Raghnaill, m. Seaáin, 166.  
 SEAÁN [Ó Súilleabháin], m. Ruaidhrí, m. Seaáin, 166-7.  
 SEAÁN, m. Siomainn Ruaidh, m. Pilib, (*gein.*) 301.

- SEÁN [Ó Mathghamhna], m. Taidhg Mheirgigh, 189, 191.
- SEÁN, m. Taidhg, m. Murchadha (Uí Bhriain), (*gein.*) 385, 386.
- SEÁN [Ó Briain], m. Taidhg Óig, m. Taidhg (*gein.*), 381, 382.
- SEÁN [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh, m. Taidhg (*gein.*); 373.
- SEÁN RIABHACH [Ó Briain], m. Seáin Ruaidh, (*gein.*), 382.
- SEÁN RUADH [Ó Briain], m. Diarmada, m. Muircheartaigh, (*gein.*) 382.
- SEÁN RUADH [Mac Cárthaigh], m. Domhnaill Mhaoil, m. Domhnaill Ghoid, 153.
- SÉADGHA, taoiseach, 39.
- SÉADNA IONARRACH, m. Breisríogh, m. Airt Imligh i. S. an Tuarasdail, 44.
- SÉADNA (Sédna), m. Cais, m. Conaill Eachluaithe, 237, 294, 327.
- SÉAFRAIDH, m. Riocaird, m. Muircheartaigh, (*gein.*) 357.
- SEALBHACH, m. Cláirínigh [Uí Eachach Mumhan], 177, 179.
- SÉAMUS, m. Diarmada, m. Toirbhaigh, [Síol mBriain Chairrge Ó gConaill], 351.
- SÉAMUS, m. Gearóid, Iarla Deasmhumhan, 345.
- SÉAMUS, m. Murchadha Achaidh na gCrann, m. Conchubhair, (*gein.*), 253.
- SÉAMUS, m. Pádraigín, m. Séamuis, [Aicéadach], 292.
- SÉAMUS [Barrach], m. Risteaird, m. Dáibhíth, m. Dáibhíth (*gein.*) 284.
- SEÁN (Ó Briain) .i. an Giolla Dubh, m. Seáin Duibh, m. Donnchadha, 371.
- SEANAGÁL UÍBH MO COILLE, (Mac Gearailt), 290.
- SEÁN CALLUINE [Mac Gearailt], Ridire an Gháirtéir; is uaidh Gearaltaigh Laighean, 286, 287-8.
- SEANCHÁN, m. Flaithbheartaigh (is uaidh atá Uí Sheancháin), 303.
- SEANCHÁN, m. Sédna, 321.
- SEANLUCHT AN CHORRUGH, 383.
- SEÁN [Ó Mathghamhna], m. Conchubhair, m. Diarmada, 189.
- SEÁN [Ó Mathghamhna], m. Conchubhair, m. Domhnaill na Tiobraide, (*gein.*) 226.
- SEÁN, m. Dáibhí, m. Maolmuaidh (Ó Mathghamhna), 190, 226.
- SEÁN, (Ó Mathghamhna), m. Donnch., m. Seáin, 191.
- SEÁN [Ó Mathghamhna, m. Domhnaill na Tiobraide], 190, 226.
- SEÁN; m. Conchubhair, m. Taidhg Mheirgigh, 190.
- SEÁN [Mac Gearailt], Mac Éamuinn an Chuilinn (*gein.*), 289.
- SEÁN [Mac Amhlaoibh], m. Fínghin, m. Diarmada (*gein.*), 214, 215.
- SEÁN [Ó Mathghamhna], m. Fínghin, m. Taidhg Mheirgigh, 190, 227.
- SEÁN [Ó Cearbhaill], m. Giolla na Naomh Óig (*gein.*), 247.
- SEÁN [Ó Cearbhaill], m. MaoilRuanadha, m. Taidhg (*gein.*), 247.
- SEÁN [Ó Súilleabháin], m. Pilib, m. Raghnaill, 165.
- SEÁN, m. Réamuinn, m. Seáin, m. Gearóid [Mac Gearailt], 290.
- SEÁN [Ó Cearbhaill], m. Ruaidhrí, m. Donnchaidh, 194.
- SEÁN (Ó Cearbhaill) m. Ruaidhrí Chaoil, 194.
- SEÁN [Ó Cearbhaill], m. MaolRuanaidh, m. Taidhg, 193, *bis.*
- SEÁN, m. Ruaidhrí, m. MaolRuanaidh, 193.
- SEÁN [Barrach], m. Séamuis, m. Risteaird, m. Seáin (*gein.*), 285.
- SEÁN, m. Taidhg, m. Fearghail [Eadhra] (*gein.*), 248.
- SEÁN (Ó Súilliobháin), m. Taidhg, m. Fínghin, 166.
- SEÁN (Ó Cearbhaill), m. Taidhg, m. Ruaidhrí Chaoil, 194.
- SEÁN (Ó Mathghamhna), m. Taidhg, m. Seáin, 191, 227.
- SEÁN (Ó Mathghamhna), m. Taidhg, m. Seáin Óig, 192.
- SEÁN (Ó Cearbhaill), m. Taidhg, m. Taidhg, m. Ruaidhrí Chaoil, 194.
- SEÁN (Ó Cearbhaill), m. Taidhg, m. Taidhg, m. Taidhg, 194.
- SEÁN, m. Tomás, m. Muiris, m. Gearailt, à quo Iarla Chill Dara, 286.
- SEÁN [Ó Cearbhaill], m. Uaithne, m. MaoilRuanadha (*gein.*), 247.
- SEÁN (Ó Cearbhaill), m. Uilliam, m. Uilliam, 194.

- SEÁN (Ó Cearbhaill), m. Uilliam Ruaidh, m. Ruaidhrí Chaoil, 194.
- SEÁN MÓR, m. Éamuinn Chluana, *vid. gein.* Í Chaoimh, 198, 199.
- SEÁN MÓR na Sursainge .i. Seán, m. Seáin, m. Muiris [Mac Gearailt], (*gein.*) 287.
- SEÁN ÓG (O Briain), m. Seaáin, m. Conch. Óig, 383.
- SEÁN ÓG, m. Seáin [Uí Mhathghamhna], 191, 227.
- SEARA, *vid.* Parthalón, 27.
- SEASGALDH, m. Aonghusa Tírigh, 294.
- SEÁTHFRA [Mac Giolla Phádraig], m. Briain Óig, 274.
- SECHNUSACH, m. Fíngin, m. Aodha Duibh, 146; (Seachnusach), 163, 204.
- SEIMHNE, m. Fir Chorb, athair Chomhghain Glinne Uisen, 294.
- SEM, 23-26.
- SÉMUS, m. Seáin, m. Fíngin, .i. an Probhensial, [an Sliocht Meirgeach], 191, 227.
- SÉMUS (Ó Mathghamhna), m. Taidhg, m. Seáin Óig, 192.
- SENACH, m. Aonghusa, m. Nad Fraoich, 143.
- SEÓDHA, Seán, m. Éamuinn, m. Riocaird, m. Roboic (*gein.*), 292.
- SEÓN, SIR [Mac Gearailt], m. Éamoinn, m. Tomáis Choim (*gein.*) 289.
- SEONACH LUIMNIGH, 352.
- SETH, 19-23.
- SGOITHNIAMH, ingh. Eoghain Mhóir, 54.
- SÍLE, bean Donnchadha Uí Chaoimh, 200.
- SÍLE FAININN, mathair Mhurchadha, 365.
- SILE, m. Adhaimh, 19.
- SINEACH .i. máthair Aonghusa Tuill, 296.
- SINEALL, m. Caisín, 312, 314.
- SIOBHÁN (ní Chaoimh) .i. bean don Nóglach, 199.
- SIOBHÁN, ingh. Airt, m. Eoghain, bean Ghearóid de Barr ó Léim Lára, 199.
- SIOBHÁN Ní mhic Mhuiris, ingh. Tighearna Chiarraighe, 377.
- SÍODA [an Eich Bhuidhe], 107, 108.
- SÍODA, m. Mael Chluiche, 313.
- SÍODA, m. Mairecín, m. Narghalach, 312.
- Síol ADHAIMH .i. an cineadh daonna, 5.
- Síol AODHA [Aedha] .i. Clann Mhic Con Mara, 237, 313, 327.
- Síol BHFEARGHAIL .i. ó Chonall Chearnach, .i. de shliocht Ír, 250, 253.
- Síol BHFLANNCHADHA (gClannchadha), de Síol Aodha dhóibh, 237, 246.
- Síol CHONAIRE .i. ó Éireamhón, 38.
- Síol ÉIBHIR, 38, 42, 51, 52.
- Síol ÉIREAMHÓIN [i Laighinibh], ó Laoghaire Lorc, 38, 256, 272.
- Síol EOGHAIN, ó Eoghan, m. Chuiléin, 313.
- Síol FEAR DOMHNAIGH, m. Mothla, m. Flaithbheartaigh, (*gein.*) 316.
- Síol GCEALLACHÁIN, 203, 215.
- Síol GCEARBHAILL, 193.
- Síol GCINNÉIDIGH .i. ó Chinnéidigh, m. Duinn Chuan, 235.
- Síol gCONCHUBHAIR, ó Chonchubhar, m. Maoilsheachlainn, m. Arga, (*gein.*) 254.
- Síol gCONCHUBHAIR Chorcarruadh, 195.
- Síol LUIGHDHEACH MINN, 388.
- Síol LUIGHDHEACH, m. Íthe, m. Breoghain, 51.
- Síol MBRAONÁIN i nUibh Duach, ó Bh. mh. Cearbhaill, (*gein.*) 274.
- Síol MBRIAIN, ó Bhrian, m. Cinnéidigh, 235, 298.
- Síol MBRIAIN ARADH, 234.
- Síol MBRIAIN BHAILE Í GHEIREDEÁIN, 347.
- Síol MBRIAIN CHAIRRGE Ó gCONAILL (Ó gCoinneall); .i. sliocht Bhriain Duibh, m. Conchubhair, 234, 344, 347.
- Síol MBRIAIN DÍOBARTHA, 344.
- Síol MBRIAIN EATHARLA, 353.
- Síol MBRIAIN na GCEALL agus Ghleanna Caoin .i. sliocht Dhonnchadha, m. Toirdhealbhaigh, 343.
- Síol MBRIAIN NA gCUMRACH .i. ó Thadhg, m. Mhuircheartaigh, 234, 334, 344.
- Síol MBRIAIN Ó gCUANACH, 355.
- Síol MBRIAIN RUADH (i nDúitheche Aradh), 343.
- Síol MOGHA RUTH, 137.
- Síol MÓRDHA, 251.
- Síol NARGHALAIGH, 313; ó Narghalach, mh. Cuiléin, 312.

- SÍOL N'DÁLAIGH .i. ó Dhálach, m. Mhuircheartaigh, (*gein.*) 262-3.  
 SÍOL (N)ÉANDA, 388.  
 SÍOL RÓNÁIN, 317.  
 SIONACH (AN), .i. sloinneadh ó Mhaine, mh. Néill Naoighialaigh, 257.  
 SIORLAMH, m. Finn, m. Brátha, 45.  
 SIOTHRAC, m. Amhlaobh Cuaráin, ríogh Gall Átha Cliath, 339; Siotraic, 340.  
 SIR CORMAC, m. Taidhg [Mac Carrthaigh] .i. Tighearna Musgraighe, 427.  
 SIR SEÁN Ó BRIAIN, 373.  
 SIR TOIRDHEALBHACH .i. m. Domhnaill Mhóir Uí Bhriain, 374, 375.  
 SÍTHEACH, m. Eachdúin, de shliocht Cholla Uais, (*gein.*), 268.  
 SIUTHCHRAIDH [Ó Súilleabháin], m. Domhnaill Mhóir, m. Mic Raith, 164, 165.  
 SIUTHCHRAIDH [Ó Súilleabháin], m. Ruaidhrí, 165.  
 SLÁINE, ingh. Lochlainn Láidir Mheic Conmara, 337, 378.  
 SLÁINE [Ní Bhriain], ingh. Mhurchadha, 374, 375.  
 SLÁINE [Ní Bhriain], ingh. Sir Toirdheabhaigh, 375.  
 SLÁNUIGHTHEÓIR .i. Críost, 355.  
 SLAPAR SALACH; *vid.* Conchubhar na Cairrge (ó Briain), 234.  
 SLAT, m. Sealbhaigh, 179.  
 SLATRA, m. Síoda, m. Mael-Chluiche, 313.  
 SLIOCHT AN DEAGÁNAIGH, .i. ón Deagánach Diarmaid Imleach, 370.  
 SLIOCHT AN FHAIRCIONNAIGH, 369.  
 SLIOCHT ÁRDA CANACHTA, Ó Dhonnchadh Láidir [Mac Carrthaigh], 151, 202.  
 SLIOCHT BHAILE AN PHOILL, [Gearaltaigh], 289.  
 SLIOCHT BHAILE NA CLOICHE, 369.  
 SLIOCHT BHRIAIN FHINN, 236.  
 SLIOCHT BRIAIN, m. Eochach Muighmheadhóin, 264 *seq.*  
 SLIOCHT BHRIAIN MHÓIR, m. Feidhlime an Oinigh, 196.  
 SLIOCHT BHRIAIN ÓIG, m. Muirch. (Brian Ó gCuanach), 368.  
 SLIOCHT BHRIAIN RUAIDH, 362, 368.  
 SLIOCHT CAIS, m. Cuirc, 168.  
 SLIOCHT CHAISLEÁN NA BHFAIGHRIDHE (Mac Carthaigh), 209.  
 SLIOCHT CHÉIN, m. OILIOLLA ÓLUIM, 193, 247.  
 SLIOCHT CHINNÉIDIGH na Corrchloiche, 369.  
 SLIOCHT CHNUIC FHÓRNOCHTA, ó Donnchadh Láidir, m. Cormaic [Mhic Cárrthaigh] 151.  
 SLIOCHT CHONAILL CHREAMHTAINNE, 260 *seq.*  
 SLIOCHT CHONAILL GHULBAN, m. Néill Naoighialaigh, 262.  
 SLIOCHT CHONCHUBHAIR, m. Thaidhg Mheirgigh Í Mhathghamhna .i. an Sliocht Meirgeach, 225.  
 SLIOCHT CORMAIC CAIS, 233.  
 SLIOCHT CORMAIC, m. Diarmada Móir Muscraighe, [Mhic Cárrthaigh], 155, 157.  
 SLIOCHT DIARMADA BEARRTHA [Mhic Cárrthaigh], 151.  
 SLIOCHT DIARMADA LÁIMHDHEIRG, *vid. gein.* Mhic Murchadha, 272.  
 SLIOCHT DIARMADA, m. Seáin Í Mhathghamhna, 189-192.  
 SLIOCHT DIARMADA, m. Taidhg, (Mac Carthaigh), 157.  
 SLIOCHT DIARMADA, m. Taidhg Mheirgigh [Uí Mhathghamhna], 189, 190.  
 SLIOCHT DOMHNAILL GHOID Chairbrigh [Mhic Cárrthaigh], 152, 153, 211.  
 SLIOCHT DOMHNAILL NA TIOBRAIDE [Ó Mathghamhna], m. Taidhg Mheirgigh, 225, 226.  
 SLIOCHT DONNCHADHA, ó Dhonnchadh, m. Sean Taidhg, m. Diarmada, (*gein.*), 240, 381, 384.  
 SLIOCHT DONNCHADHA, m. Muircheartaigh (*gein.*), 368.  
 SLIOCHT DONNCHADHA, m. Taidhg [Sliocht Céin], 194.  
 SLIOCHT DÚNA GUILL, 202.  
 SLIOCHT EACHDHROMA, ó Bhrian Óg, m. Brian Chatha an Aonaigh, 345.  
 SLIOCHT ECHACH MUIGHMHEADHÓIN, 276.  
 SLIOCHT EOGHAIN mic Donnchadha (Mac Carthaigh), 154.  
 SLIOCHT EOGHAIN MHÓIR, m. Oiliolla Óluim, 232.  
 SLIOCHT FÁILBHE FLOINN, m. Aodha Duibh .i. Sliocht gCeallacháin, 160-162, (*gein.*), 217.

SLIOCHT FHEIDLIME RUAIDH [Uí Néill], 256.  
 SLIOCHT FIACHACH, m. Néill Naoigh, 260.  
 SLIOCHT FHIACHRA, m. Eochach Muighmheadhóin, 266 *seq.*  
 SLIOCHT FÍNGHIN, m. Taidhg Mhéirgigh; [i. cuid de Shliocht Sheáin Uí Mhathghamhna], 227.  
 SLIOCHT GLEANNA AN PHRÉACHÁIN (Ó Caoimh), 198.  
 SLIOCHT INGHINE AN RIDIRE ag Loch Luighdheach i. de chloinn Chárthaigh, 151.  
 SLIOCHT Ír, m. Míleadh, 250, *seq.*  
 SLIOCHT ÍTHE, m. Breóghain, 280-3.  
 SLIOCHT MHAINE, m. Néill Naoigh, 261.  
 SLIOCHT MHAOIL SECHLAINN, m. Cinnéidigh, (*gein.*) 161.  
 SLIOCHT MIC FÍNGHIN NA CEITHRINNE, i. ó Dhiarmaid Tráigh Lí [Mac Cárthaigh], 151, 202, 210, 430.  
 SLIOCHT MÓNA HÓTRAIGHE [Gearaltaigh], de shliocht Sheáin na Sursainghe, (*gein.*) 289.  
 SLIOCHT MHUIGHE DREIMHNE i. ó Dhonnchadh, m. Taidhg Uí Chearbhaill (*gein.*), 247.  
 SLIOCHT MHUIRCHEARTAIGH Mic Fhlannchadha, 246.  
 SLIOCHT MURCHADHA ÓIG, 362.  
 SLIOCHT NA DAIBHCHE i. Sliocht díreach Dhomhnaill Mhóir Uí Bhriain, 374.  
 SLIOCHT NA GCEALL, (*gein.*) 239.  
 SLIOCHT NA GCOLLADH, 268 *seq.*  
 SLIOCHT NA SEANCHOILLE i. S. Domhnaill, m. Cormaic m. Diarmada Móir [Mhic Cárthaigh], 155, 427.  
 SLIOCHT OILIOLLA ÓLUIM, 201.  
 SLIOCHT SAOIRBHREATHAIGH, m. Donnchadha, m. Ceallacháin, i. Mac Cárthaigh, 150, *seq.*  
 SLIOCHT SÚILLIOBHÁIN i. Sliocht Fínghein, m. Aodha Duibh, 162, 163.  
 SLIOCHT Taidhg CHOIRRFHIALAIGH, 372.  
 SLIOCHT Taidhg GLAE, m. Taidhg Aluinn (*gein.*) 381.  
 SLIOCHT Taidhg, m. Conchubhair Shoipleith, 197.  
 SLIOCHT Taidhg, m. Taidhg Uí Chearbhaill, 194.  
 SLIOCHT TOIRDHEALBHAIGH Dhuinn (Uí Bhriain), 340.

SLIOCHT TOIRDHEALBHAIGH, m. Taidhg an Chomhraic (*gein.*), 367.  
 SLIOCHT TOMÁIS DUINN, Mhic Fhlannchadha, 246.  
 SLIOCHT TRÁGHA BOLGÁIN [Gearaltaigh], 289.  
 SLIOCHT TUATH Ó GCIABHAIGH i. S. Diarmada, m. Taidhg, i. cuid de chloinn Chárthaigh, 158.  
 SNÉADHCOLL, m. Andaidh, m. Longargáin, 300.  
 SNÉADHGHUS, m. Donnghaile, 149, 429.  
 SOBHAIRCHE, taoiseach, 39, 34, 40.  
 SOLAMH [Mac Dáibhídh], 2.  
 SPEALÁN, m. Cathmhugha, 305.  
 SRAFÁN, saoi, 176, 184.  
 SREÁBHGHEN, m. Niúil, m. Fíodhbhaidh, 51.  
 SRÚ, m. Easrú, 27, 28.  
 STABHALL, m. Síthmuill, 127.  
 STEPHANI, Robertus, 285.  
 STEPHENSONS, 285.  
 STIÁBHNA [Mac Cárthaigh], m. Domhnaill Spáinnigh, 156.  
 STIOBHARTAIGH, na, 204.  
 SUIBHNE, m. Rónáin, m. Aenghusa, 318, 321.  
 SUIBHNE, m. Súilleabháin, 163.  
 SÚILLEABHÁIN i. Súil Lobbáin, 147.  
 SUIRGHE, m. Manntáin, 34, 39, 40.

## T

TADHG AN CHALAIÐH [Mac Cárthaigh], m. Domhnaill an Druiminín, 152.  
 TADHG AN CHOGAIDH [Ó Briain], m. Diarmada, (*gein.*), 361, 367.  
 TADHG AN CHÓIMH CHNÁMHA, 335, 337, 391.  
 TADHG AN CHOMADH [Ó Briain], m. Conchubhair, m. Toirdhealbhaigh, (*gein.*) 233.  
 TADHG AN CHOMHAID [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh Bhuig, rí Tuadhmhúmhán, 335, 345, 378, 392.  
 TADHG AN CHOMHRAIC [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh Óig, (*gein.*), 360.  
 TADHG AN DÚNA [Mac Cárthaigh], 153, (*gein.*), 212.  
 TADHG AN GHAIL [Ó Conchubhair], m. Briain Óig, (*gein.*), 196.



- TADHG AN PHÓNAIRE [Ó Briain], m. Briain, m. Donnchadha, 346.
- TADHG AN TARTA [Ó Conchubhair], m. Domhnaill Mhanntaigh, 196.
- TADHG BACACH [Ó Briain], m. Mathghamhna, m. Muircheartaigh (*gein.*), 344, 347.
- TADHG BHÉIL ÁTHA AN CHOMHRAIC .i. Tadhg Ó Briain (*gein.*), 376.
- TADHG CAOCH [Ó Briain], m. Diarmada (*gein.*), 382.
- TADHG CAOCH Mac Mathghamhna, 375.
- TADHG CAOLUISCE [Ó Briain], m. Conchubhair na Siúduine, m. Donnchadha, 326, 338, 343, 378, 390.
- TADHG COIRRFHIACLACH, m. Conchubhair, m. Briain Ghleanna Maighir, 356; T. Ó Briain, 357.
- TADHG CROTACH [Ó Briain], 373.
- TADHG DALL [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill Ghoid, 152, 153.
- TADHG DALL [Ó Briain], m. Donnchadha Chairbrigh, 326, 343.
- TADHG DONN [Ó Briain], m. Taidhg Óig (*gein.*), 381.
- TADHG DUIBHDHÉADACH [Mac Carrthaigh], m. Diarmada Dúna Dronain, 430.
- TADHG DÚNA CAOINEÁIN [Mac Carrthaigh], m. Cormaic Laghrach, 152.
- TADHG GLAE .i. Tadhg Árann, nó T. Áluinn (O Briain), (*gein.*), 325, 381.
- TADHG LIATH [Mac Carrthaigh] .i. Rí Deasmhumhan, m. Domhnaill an Dána (*gein.*), 151, 431.
- TADHG LUIMNIGH [Ó Briain], m. Domhnaill, m. Briain Ruaidh, 326; .i. Seonach Luimnigh, 352.
- TADHG, m. Andaidh .i. an tEaspog, 300.
- TADHG [Ó Briain], m. Briain Bhóraithe, 235, 299, 330, 339, 340.
- TADHG [Mac Giolla Phádraig], m. Briain Óig, m. Briain, (*gein.*), 274.
- TADHG [Ó Briain], m. Briain Ruaidh, 326, 352, 368.
- TADHG, m. Cathail Uí Chonchubhair, 116-119, 125.
- TADHG (Mac Carthaigh), m. Ceallacháin, m. Taidhg, m. Cormaic Óig Láidir, 157.
- TADHG, m. Céin, m. Oilíolla Óluim, 193.
- TADHG, m. Cinnéidigh Óig, 359.
- TADHG [Ó Cobhthaigh], m. Cobhthaigh, m. Bhaltair, m. Meic Con, (*gein.*), 281.
- TADHG [Ó Ceallacháin], m. Conchubhair, m. Cathaoir Mhodartha, 161.
- TADHG (Ó Briain), m. Conch. Óig, m. Conch. Ruaidh, 383.
- TADHG [Ó Mathghamhna], m. Conchubhair, m. Diarmada, m. Domhnaill, (*gein.*), 225-6.
- TADHG [Ó Mathghamhna], m. Conchubhair, m. Diarmada, m. Taidhg Mheirgigh, (*gein.*), 189, 225.
- TADHG [Ó Mathghamhna], m. Conchubhair, m. Diarmada, 190.
- TADHG [Ó Mathghamhna], m. Conchubhair, m. Domhnaill na Tiobraide, (*gein.*), 190, 226.
- TADHG [O Briain], m. Con., m. Donnch., m. Domhnaill Charr-aigh, 358.
- TADHG [Ó Briain], m. Conchubhair, m. Donnchadha, 233, 336.
- TADHG, m. Conchubhair, m. Taidhg Meirgigh, 190.
- TADHG [Ó Ceallacháin], m. Conchubhair na Cairge, 162.
- TADHG (Ó Conchubhair), m. Conchubhair Shoiléith, 197.
- TADHG [Mac Carrthaigh], m. Cormaic Bhaile Aodha, 157.
- TADHG [Mac Carrthaigh], m. Cormaic, m. Ceallacháin, 157.
- TADHG [Mac Carrthigh], m. Cormaic, m. Diarmada, 155, 156, 426, 428, 434.
- TADHG [Mac Carrthaigh], m. Cormaic, m. Diarmada Móir, 155, 433.
- TADHG (Mac Carthaigh), m. Cormaic, m. Domhnaill Óig .i. Tadhg na Leamhna, 430.
- TADHG [Mac Carrthaigh], m. Cormaic, m. Taidhg, 158.
- TADHG [Mac Carrthaigh], m. Cormaic Óig Láidir, 155, 434.
- TADHG [Ó Súilleabháin], m. Criomhthainn, m. Micraith, 164.
- TADHG [Ó Mathghamhna], m. Diarmada, m. Conchubhair, (*gein.*), 226.

- TADHG, m. Diarmada, m. Cormaic [Sliocht Muigh Fhlaithimh], 210.
- TADHG (Ó Caoimh), m. Diarmada, m. Domhnaill Chróich (Chródha), 200.
- TADHG [Mac Cárthaigh], m. Diarmada, m. Taidhg, 155, 157, 427, 428, 434.
- TADHG [Mac Carthaigh] m. Diarm., m. Taidhg, m. Eoghain, 159.
- TADHG [Ó Dálaigh Mhín Aradh], m. Diarmada, m. Taidhg, 263.
- TADHG [Ó Briain], m. Diarmada, m. Toirdhealbaugh, (*gein.*), 300, 324, 342.
- TADHG (Mac Carthaigh), m. Diarmada Móir Muscraige, 432.
- TADHG [Ó Briain], m. Domhnaill, m. Domhnaill (*gein.*), 382.
- TADHG [Ó Briain], m. Domhnaill, m. Donnchadha (*gein.*), 371.
- TADHG, m. Domhnaill, m. Maoil-Sheachloinn, 301.
- TADHG [Ó Briain], m. Domhnaill, m. Taidhg, 346.
- TADHG [Ó Cearbhaill], m. Domhnaill, m. Taidhg, 194.
- TADHG (Ó Briain), m. Domhnaill, m. Toirdh. Mhéith, 381.
- TADHG [Mac Cárthaigh], m. Domhnaill na Conntae, 157.
- TADHG [Ó Mathghamhna], m. Domhnaill na Tiobraide, 190.
- TADHG [Ó Briain], m. Donnchadha, m. Briain Duibh, 350.
- TADHG [Ó Ceallacháin], m. Donnchaidh, m. Cathaoir Mhodartha, 161.
- TADHG [Ó Conchubhair], m. Donnchadha, m. Diarmada (*gein.*), 197.
- TADHG [Ó Cearbhaill], m. Donnch., m. Maol Ruanadh, 194.
- TADHG [Ó Briain], m. Donnchadha, m. Mathghamhna, 347, 350.
- TADHG [Ó Mathghamhna], m. Donnchadha, m. Seáin, 191.
- TADHG (Ó Cearbhaill), m. Donnch., m. Taidhg, m. Taidhg, 194.
- TADHG [Ó Briain], m. Donnchadha, m. Toirdhealbaugh, 346.
- TADHG (Ó Briain), m. Donnchadha Móir, m. Conchubhair, 336.
- TADHG MEIRGEACH [Ó Mathghamhna], m. Conchubhair, m. Diarmada, 189.
- TADHG, m. Eochach, m. Dúnadhaigh, 308.
- TADHG [Mac Cárthaigh], m. Eoghain, m. Donnchaidh i. Máighistear na Móna, 158.
- TADHG [MacCárthaigh], m. Eoghain, m. Taidhg, 158.
- TADHG [Mac Carthaigh], m. Feidhlime, m. Taidhg, m. Eoghain, 159.
- TADHG [Ó Súilliobháin], m. Finghin, m. Ruaidhrí, 166.
- TADHG [Ó Cearbhaill], m. Finn, m. Guill an Bhealaigh, 193.
- TADHG, m. Iarla Tuadmhumhan, 375.
- TADHG, m. Lonáin, 119.
- TADHG, m. Maol Ruanaidh, m. Taidhg, 193.
- TADHG [Ó Briain], m. Mathghamhna, m. Domhnaill (*gein.*), 370.
- TADHG [Ó Briain], m. Mathghamhna, m. Taidhg an Chomhairic, 360; 371.
- TADHG (Ó Briain) m. Mathghamhna, m. Toirdh. Mhannaigh, 382.
- TADHG [Ó Briain], m. Mathghamhna, m. Tomáis (*gein.*), 357.
- TADHG [Ó Briain], m. Muirchartaigh Chaoich, 353.
- TADHG [Ó Briain], m. Muirchartaigh, m. Mathghamhna, 347, 350.
- TADHG [Ó Briain], m. Muirchartaigh, m. Toirdhealbaugh, 344.
- TADHG [Ó Briain], m. Muirch., m. Toirdh., m. Muirch., 366.
- TADHG, m. Muireadhaigh, m. Carrthaigh, 150 (*gein.*), 407, 408, 411, 423; m. Carthaigh, 429.
- TADHG [Ó Briain], m. Murchadha, m. Muircheartaigh (*gein.*), 241.
- TADHG, m. Ógáin, m. Aichir, 302.
- TADHG, m. Oiliolla Óluim, 293.
- TADHG [Ó Cearbhaill], m. Ruaidhrí Chaoil, 194.
- TADHG [Ó Cearbhaill ?], m. Ruaidhrí, m. Maol Ruanaidh, rí Éile, 193.
- TADHG [Ó Conchubhair], m. Ruaidhrí, m. Muircheartaigh (*gein.*), 196.

- TADHG [Ó Donnchadha], m. Ruaidhrí, m. Ruaidhrí, m. Ruaidhrí (*gein.*), 222.
- TADHG [Ó Súilleabháin], m. Ruaidhrí, m. Seaáin, 166.
- TADHG, m. Seaáin Í Bhriain, m. Taidhg, m. Toirdhealbhaigh, (*gein.*), 383.
- TADHG [Ó Mathghamhna], m. Seaáin, m. Taidhg Mheirgigh, 191.
- TADHG (Ó Briain), m. Seaáin, m. Toirdh., 373.
- TADHG [Ó Mathghamhna], m. Seaáin Óig, m. Seaáin, 191, 192, 227.
- TADHG [Mac Carthaigh] m. Taidhg, m. Cormaic, m. Taidhg, 158.
- TADHG [Ó Ceallaigh], m. Taidhg, m. Domhnaill, (*gein.*), 269.
- TADHG (Ó Briain), m. Taidhg, m. Domhnaill, m. Domhnaill, 382.
- TADHG [Ó Cearbhaill], m. Taidhg, m. Ruaidhrí Chaoil, 194.
- TADHG (Ó Cearbhaill), m. Taidhg, m. Taidhg, m. Ruaidhrí Chaoil, 194.
- TADHG (Ó Conchubhair), m. Taidhg Mhóir; à quo Mac Taidhg, 265.
- TADHG [Ó Cearbhaill], m. Taidhg, ní Éile, 193.
- TADHG (Ó Briain) m. Toirdh. Dhuinn, m. Taidhg, 346.
- TADHG (Ó Briain) m. Toirdh., m. Domhnaill, m. Conch., 383.
- TADHG [Ó Briain], m. Toirdh., m. Muirchertaigh, 365.
- TADHG [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh, m. Murchadha na Reithnidhe, 353.
- TADHG [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh, m. Taidhg an Chomhairic, 360, 367.
- TADHG [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh, m. Taidhg, m. Briain (*gein.*), 299, 323, 325.
- TADHG (Ó Briain), m. Toirdh., m. Toirdh. Mhanntaigh (*gein.*), 381.
- TADHG (Ó Briain), m. Toirdh. Óig, 382.
- TADHG [Ó Briain], m. Tomáis, m. Murchadha, 358.
- TADHG na Buile [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh, 353, 354.
- TADHG NA GLAE MÓIRE .i. Tadhg an Chumhaidh Chnámha, m. Briain Chatha an Aonaigh, 335, 344.
- TADHG NA LEAMHNA [Mac Carrthaigh], 151, 430.
- TADHG NA MAINISTREACH [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill, 151, 202, 208, 430.
- TADHG ÓG [Ó Briain], m. Taidhg, 382.
- TADHG RUADH [Ó Ceallacháin], m. Conchubhair Laighnigh, 160.
- TADHG RUADH [Mag Fhlannchadha], m. Diarmada, m. Taidhg, m. Murchadha (*gein.*), 246.
- TADHG TEAMHRA [Ó Donnchadha], m. Amhlaoibh Mhóir, 188.
- TÁILGENN .i. Naomh Pádraig, 329.
- TÁL CAS .i. Cas m. Conaill Eachluaith, 294.
- TÁL, ua Táil .i. Conall, 87, 390; muinnter Táil, 102; Clanna Táil, 114; Tír Táil, 128.
- TAT, m. Ogamhain, 28; m. Seara, 27.
- TEIM[H]NÉN, m. Flainn, m. Eichthigheirn, 319.
- TETHÓIR, draoi, 35.
- TIDIL, m. Oiliolla Óluim, 293.
- TIGHEARNA AN CHLÁIR, 374.
- TIGHEARNA CHIARRAIGHE, agus Leic Shnámha .i. MacMuiris, an Tighearna Balbh, 378.
- TIGHEARNA CHNUIC CAISIL, *vid.* Saorbhrechach [Mac Carrthaigh], 426.
- TIGHEARNA DÚIN BÚINNE, seanmháthair, 274.
- TIGHEARNA INSE UÍ CHUINN, 377.
- TIGHEARNACH, m. Ceanaiú (*gein.*), 320.
- TIGHEARNACH, m. Oiliolla Óluim, 293-4.
- TIGHERNACH, m. Sédna, 321.
- TIGHERNACH TÉDBHENDACH, cóigealach na Mumhan, 51.
- TIGHERNA NA CLAONGHLAISE [Mac Gearailt], de shliocht Sheáin Mhóir (*gein.*), 287.
- TIGHEARNÁN [Ó Floinn], m. Con Báighe (*gein.*), 306.
- TIGHEARNÁN, m. Urthuile, m. Aenghusa (*gein.*), 319.
- TIGHERNBHARD, m. Bregha, m. Breoghain, 33.
- TINNE, m. Triuin, m. Muireadhaigh Muichnidh, 72.

- TIOBÓID, an chéad Bhuiléarach a tháinig go hÉirinn, 291.  
 TIOBÓID [Builéar], m. Tiobóid, m. Uilliam (*gein.*), 292.  
 TIOBRAIDE, m. Indreachtaigh, m. Tuathail (*gein.*), 306.  
 TIOBRAIDE TÍREACH, m. Máil [m.] Rochroidhe, 64.  
 TÍRECHÁN, m. Sidheacháin, m. Murchadha, de Chloinn Mhathghamhna (*gein.*), 305.  
 TNÚTHGAL, m. Donngaile, m. Donnghusa (*gein.*), 404, 419.  
 TOIRDHEALBHACH BACACH [Ó Briain], m. Mathghamhna (*gein.*), 368.  
 TOIRDHEALBHACH BOG, rí Tuadh-mhumhan i. m. Briain Chatha an Aonaigh, 335, 337, 345; Bláth na mBriain, 392.  
 TOIRDHEALBHACH BUIDHE [Ó Briain], a *quo* Sliocht Bhaile na Cloiche, 369.  
 TOIRDHEALBHACH CARRACH, m. Toirdheabhaigh; [Sliocht Bhriain Ruaidh i. Ó Briain Aradh], 354.  
 TOIRDHEALBHACH (Ó Briain), ceap Shíol mBriain na gCumrach, 238, 391.  
 TOIRDHEALBHACH DONN [Ó Briain], m. Taidhg an Chomhaid, m. Toirdhealbhaigh, rí Tuadh-mhumhan, 335, 345; (*gein.*) 377, 393.  
 TOIRDHEALBHACH FIONN, m. Domhnaill Mhóir [Uí Bhriain], 325, 342.  
 TOIRDHEALBHACH LIATH AN Droma [Ó Briain], 360.  
 TOIRDHEALBHACH, m. Aithearnach, m. Aodha, 297.  
 TOIRDHEALBHACH (Ó Briain), m. Anluain, Toirdh, m. Muirch., 366.  
 TOIRDHEALBHACH [Ó Conchubhair], m. Aodha, m. Eoghain, *à quo* Ó C. Donn, 264.  
 TOIRDHEALBHACH [Ó Briain], m. Donnchaidh, 326.  
 TOIRDHEALBHACH, m. Briain Duibh, m. Donnchadha [Síol mBriain na Cumrach], 238.  
 TOIRDHEALBHACH, m. Briain, m. Conchubhair an Mhóinín [Síol gConchubhair Chorcomruadh], 197.  
 TOIRDHEALBHACH, m. Briain, m. Donnchadha [*gein.* Chorca Bhaiscinn Iartharach], 241.  
 TOIRDHEALBHACH, m. Briain Óig, m. Briain [*gein.* Mhic Giolla Phádraig], 274.  
 TOIRDHEALBHACH, m. Briain Óig, m. Briain [Sliocht Bhriain Óig], 240.  
 TOIRDHEALBHACH, m. Cathail, m. Aodha [Uí Bhriain], 297, 329.  
 TOIRDHEALBHACH [Ó Briain], m. Conchubhair, m. Diarmada (*gein.*), 358.  
 TOIRDHEALBHACH [Ó Briain], m. Conchubhair, m. Donnchadha, (*gein.*) 358.  
 TOIRDHEALBHACH [Ó Briain], m. Conch., m. Toirdh, 233.  
 TOIRDHEALBHACH, m. Conchubhair Mhaoil, m. Donnchadha. (*gein.*), 351; [Síol mBriain Chairrge Ó gConaill], 346-352.  
 TOIRDHEALBHACH, m. Conchubhair Mhóir (*gein.*) i. an Faircinnach, 364, 367.  
 TOIRDHEALBHACH [Ó Briain], m. Diarmada cléirigh, 346.  
 TOIRDHEALBHACH [Ó Briain], m. Diarmada, m. Toirdhealbhaigh (*gein.*) i. rí Tuadh-mhumhan, 300, 323, 325, 341-2; 351, 397, 408, 423.  
 TOIRDHEALBHACH (Ó Briain), m. Domhnaill, m. Conchubhair Óig, 383.  
 TOIRDHEALBHACH (Ó Briain), m. Domhnaill, m. Toirdh., 376.  
 TOIRDHEALBHACH, m. Domhnaill (*gein.*), 359; [Sliocht Donnchadha, m. Briain Bhóroimhe], 354-366.  
 TOIRDHEALBHACH [Ó Briain], m. Donnchadha Cairbrigh], 326, 343.  
 TOIRDHEALBHACH [Ó Briain], m. Donnch., m. Conchubhair, 233, 336.  
 TOIRDHEALBHACH, m. Donnchadha, m. Briain Duibh, Faircinnach Luimnigh, 349.  
 TOIRDHEALBHACH i. Mac Í Bhriain Aradh, 353, 354.  
 TOIRDHEALBHACH (Ó Briain), m. Mathghamhna, 382.  
 TOIRDHEALBHACH, m. Mathghamhna, m. Donnchadha, 352.  
 TOIRDHEALBHACH, m. Mathghamhna, m. Muircheartaigh, (*gein.*) [Síol mBriain Chairrge Ó gConaill], 347.  
 TOIRDHEALBHACH, m. Muircheartaigh, m. Mathghamhna, 348.

- TOIRDHEALBHACH (Ó Briain) m. Muirch. m. Toirdh., m. Muirch., 366.
- TOIRDHEALBHACH, m. Murchadha na Reithnidhe [Sliocht Bhriain Ruaidh i. Ó Briain Aradh], 353.
- TOIRDHEALBHACH, m. Ruaidhri, m. Muircheartaigh, [*gein.* Mheic Muirchertaigh Mic Mathghamhna], 241.
- TOIRDHEALBHACH, m. Taidhg an Chomhraic, 360, 362, 367; [Sliocht Donnchadha Mic Briain Bhóroimhe], 354-366.
- TOIRDHEALBHACH, m. Taidhg Bhacaigh, 348.
- TOIRDHEALBHACH [Ó Briain], m. Taidhg Caoluisge, rí Tuadh-mhumhan (I. mór, 337-8), 326, 334 (*gein.*) 343, 389.
- TOIRDHEALBHACH [Ó Briain], m. Taidhg, m. Briain Bóroimhe, rí Tuadh-mhumhan, 299, 323, 325, 333, 340, 397, 407, 411, 423. [airdri Éireann], 120.
- TOIRDHEALBHACH (Ó Briain), m. Taidhg, m. Donnchadha, m. Mathghamhna, 351.
- TOIRDHEALBHACH (Ó Briain), m. Taidhg, m. Muircheartaigh, 350.
- TOIRDHEALBHACH, m. Taidhg m. Tomás, m. Murchadha na nEach, 358.
- TOIRDHEALBHACH (Ó Briain), m. Taidhg, m. Seaáin, 373.
- TOIRDHEALBHACH [Ó Briain], m. Taidhg, m. Toirdhealbhaigh, m. Murchadha (*gein.*) 373.
- TOIRDHEALBHACH, m. Taidhg, m. Toirdhealbhaigh Ruaidh [*gein.* Mhic Mathghamhna Chorca Bhaiscinn], 240.
- TOIRDHEALBHACH (Ó Briain), m. Taidhg Óig, m. Taidhg 382.
- TOIRDHEALBHACH, m. Toirdhealbhaigh, m. Muircheartaigh, (*gein.*) i. Mac Briain Ó gCuanach, 242, 365.
- TOIRDHEALBHACH (Ó Briain), m. Toirdh., m. Toirdh., 369.
- TOIRDHEALBHACH, m. Uilliam Mhóir (*gein.*), 365 [Sliocht Bhriain Ruaidh i. Ó Briain Aradh], 352-366.
- TOIRDHEALBHACH MANNTACH [Ó Briain] m. Domhnaill (*gein.*), 382.
- TOIRDHEALBHACH MANNTACH [Ó Briain], m. Donnchadha, (*gein.*), 381.
- TOIRDHEALBHACH MANNTACH [Ó Briain], m. Mathghamhna (*gein.*) 382.
- TOIRDHEALBHACH MAOL [Ó Briain], m. Muircheartaigh (*gein.*), 344.
- TOIRDHEALBHACH MEIRGECH, m. Toirdhealbhaigh Óig, [Síol gConchubhair Chorcomruadh], 196.
- TOIRDHEALBHACH MÉITH (Ó Briain), m. Muircheartaigh, m. Domhnaill (an Faircinnach), 381.
- TOIRDHEALBHACH ODHAR, m. Murchadha, m. Muircheartaigh (*gein.*), 365.
- TOIRDHEALBHACH ÓG [Ó Briain], i. an Giolla Dubh, rí Tuadh-mhumhan, 335, 345, 392.
- TOIRDHEALBHACH ÓG [Ó Briain], m. Briain Ruaidh, 326, 352.
- TOIRDHEALBHACH ÓG, m. Cinn-éidigh, (*gein.*) i. Fear Bhaile na Cloiche, 368, 369.
- TOIRDHEALBHACH ÓG [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh, (*gein.*), 358.
- TOIRDHEALBHACH ÓG [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh Mhannaigh (*gein.*), 381.
- TOIRDHEALBHACH ÓG [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh Ruaidh (*gein.*) 360.
- TOIRDHEALBHACH RUADH Mac Mathghamhna, 375.
- TOIRDHEALBHACH RUADH [Ó Briain], m. Muircheartaigh Ruaidh (*gein.*), 360.
- TOLTANACH, m. Conghala, m. Aodha (*gein.*), 297.
- TOMAR, Iarla Lochlannach, 404.
- TOMÁS AN APA [MacGearailt], 288.
- TOMÁS, m. Amhlaóibh, 188.
- TOMÁS [Ó Briain], m. an Fhaircinnach, 382.
- TOMÁS [Ó Briain], m. Briain, m. Murchadha na nEach (*gein.*), 357.
- TOMÁS [Mac Briain Ó gCuanach], m. Cinnéidigh, m. Donnchadha (*gein.*), 371.
- TOMÁS [Mac Briain Ó gCuanach], m. Diarmada Imligh, 370.
- TOMÁS [Ó Súilleabháin], m. Domhnaill, m. Criomhthainn (*gein.*), 164.

TOMÁS, m. Dombnaill, m. Tomás [*gein.* Cloinne Ifearnáin], 316.  
 TOMÁS (Ó Briain), m. Donnchadha, m. Tomás, 357.  
 TOMÁS [Mac Gearailt], m. Eamuinn, m. Tomás (*gein.*) 289.  
 TOMÁS [Ó Briain], m. Mathghamhna, 359.  
 TOMÁS [Ó Briain], m. Muircheartaigh, m. Diarmada (*gein.*), 357.  
 TOMÁS [Ó Briain], m. Murchadha na nEach, 357 [Clann Thomáis], 358.  
 TOMÁS [Ó Stílleabháin], m. Seáin, 165.  
 TOMÁS [Mac Gearailt], m. Seáin, m. Muiris (*gein.*), 287.  
 TOMÁS [Ó Stílliobháin], m. Seáin, m. Ruaidhrí, 166.  
 TOMÁS [Buitléar] m. Séamuis, m. Piarais, Iarla Urmhumhan, 290.  
 TOMÁS [Buitléar], m. Tiobóid, m. Piarais (*gein.*), 291.  
 TOMÁS [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh, m. Conchubhair, 358.  
 TOMÁS [Mac Artáin], m. Tomás, m. Seaáin (*gein.*), 251.  
 TOMÁS [MagUídhir], m. Tomás, m. Pilib (*gein.*), 268-269.  
 TOMÁS, m. Uilliam, m. Pilib, m. Éanda [*gein.* Bharráigh Óig Rinne Carráin], 284.  
 TOMOLTACH [Ó Briain], m. Dombnaill (*gein.*) 381.  
 TORALB .i. an Fáidh, 127.  
 TORCÁN, m. Gormghaile, m. Carthainn (*gein.*) 315.  
 TORNA ÉIGES (Éigeas), 93, 138.  
 TÓRPA, m. Cearnaigh, m. Áinleada, 316; Torpaidh, 320-21, Torpa, 322 [*vid. gein.* cloinne Carthainn, 316].  
 TRÉANA, m. Cuirc (*a quo* Cuircne), 141.  
 TREASACH, m. Riagáin, m. Lachtna [d'Uibh Floinn], 307.  
 TUATHA DÉ DANANN, 33, 34, 35, 36, 37, 46, 50.  
 TUATHAL, m. Flainn, m. Laoghaire [.i. de Chinél Laoghaire]; Muinnter Thuathail uaidh, 173, 174.  
 TUATHAL, m. Floinn, m. Urchlosaigh (*gein.*) 306-7.  
 TUATHAL TEACHTMHAR; treabh Tuathail (=Éire, nó an áird-rioghacht), 125.

## U.

UA, féachtar fá "Ó."  
 UAITHNE [ó Ceallacháin], m. Donnchadha, m. Cathaoir, 162 (*gein.*), 216.  
 UAITHNE (Ó Cearbhaill), m. Donnch., m. Taidhg, 194.  
 UAITHNE [Ó Cearbhaill], m. Maol Ruanaidh, m. Taidhg, 194.  
 UAITHNE, m. Muircheartaigh, m. Conchubhair Mhóir (*gein.*), 364.  
 UALA, m. Áilghein; 184.  
 UAN DÉ, 396.  
 UGHOIN, m. Laoghaire, m. Criomhthainn, 172; *vid.* Uí Eachach Mumhan, 168.  
 Uí ÁGHA, 176.  
 Uí AGHNAIGH, 175.  
 Uí AIBHNEIR, 320.  
 Uí AICHR, 308.  
 Uí ÁILGHEIN, 184.  
 Uí AIMRID, 116.  
 Uí AINCINN, 309.  
 Uí AINGLINN, 186.  
 Uí ÁINLE [ó Áinle, m. Dúndaigh], 308.  
 Uí AIRCHEALLAIGH, 320.  
 Uí AIRCHINNIGH, 180.  
 Uí ANNLUAIN, 144.  
 Uí [Í] ANRATHÁIN, m. Ailghine (*gein.*), 307.  
 Uí AODHA [Í Aodha], 309; 180.  
 Uí ARTÁIN (m. Céileachair) (*gein.*), de chloinn Ailghile, 307.  
 Uí ARTÚIR [m. Braoin], 308.  
 Uí BHAOITH BUIDHE [Uí Bhaith Bhuidhe], ó Bhaeth, m. Eochaidh, (*gein.*) 295-6.  
 Uí Bhearáin, 186.  
 Uí BHEARGA, ó Mhaol Dúin, m. Cathghaile, 318.  
 Uí BHEOLLÁIN, ó Bheollán, mh. Aodha, 304.  
 Uí BHLOID [hÍ Bloid] .i. sliocht Bhloid, m. Cais, 294-5, 307, 312.  
 Uí BHRAOIN, 308.  
 Uí BHREANAINN, ó Mhaol Dúin, m. Cathghaile, 318.  
 Uí BHREASAIL i nEoghanacht Áine; ó Bhreasal, m. Eochaidh, 142.  
 Uí BHREASAIL MHACHA, ó Cholla Uais, 267.  
 Uí BHRODUBHÁIN ó Aodh, m. Toirdhealbhaigh (*gein.*) 298.  
 Uí BHRÓIN, 223; Uí Bhrain. 312.

- Uí BHRÚIGHIDH, ó Bhreacán, m. Fearadhaigh, 311.  
 Uí BHUADHAIGH, 181.  
 Uí B[h]UIDHEACHÁIN, m. Maol Bhuidhe (*gein.*), 318.  
 Uí CHAELAIDHE, .i. de chloinn Ailghile, 307.  
 Uí CHÁINTE, 175.  
 Uí [Hí] CHAIRBRE, tuath de Shaorthuathaibh na Mumhan, 95, 231; i nEoghanacht Raithlend, 42; Uí Chairbre Luachra, ó Chairbre Luachra, 141; Uí Ch. Aof[bh]dha i gCaenraighe, 342.  
 Uí CHAISÍN, 118, 295 (*gein.*) 312.  
 Uí CHAOIMH, 144.  
 Uí C[h]ATHAIDHE, ó Chathaide, m. Flaithbheartaigh, 303.  
 Uí CHATHAIL, 308.  
 Uí CHATHÁIN, 184.  
 Uí CHATHALÁIN, 181.  
 Uí CHATHASAIGH, ó Ch., m. Saithghil, 304.  
 Uí CHEALLACHÁIN, 182, 429.  
 Uí CHEALLAIGH, 307, 312.  
 Uí CHEANNDUIBH, 180.  
 Uí CHEARÁIN [m. Maoil Ghuirm], 307.  
 Uí CHEARNAIGH, 116, 127, 296, 298, 317 .i. clann Aonghusa Uilig; Uí Cheárnaigh, 314, 318.  
 Uí CHÉILEACHAIR, 300.  
 Uí CHÉITÍN, 175.  
 Uí CHINNDEARGÁIN, ó Cheann-Deargán, m. Síoda, 313.  
 Uí CHINNÉIDIGH, 295, 300, *etc.*  
 Uí CHLÉIRIGH [m. MaolMórdha], 307.  
 Uí CHNÁIMHÍN [m. Conghaile], 302.  
 Uí CHNÁIMHÍN [m. Ionmhainéin], 307; Uí Ch., 309.  
 Uí CHOLGANN, ó Eochaidh Bhailldearg, 296.  
 Uí C[h]OLMÁIN CHUIDCHI, 312.  
 Uí CHONAILL, 174.  
 Uí CHONAILL GHABHRA, 95.  
 Uí C[h]ONCIBEL, m. Cobhthaigh, 305.  
 Uí CHONCHUBHAIR; *vid.* "Ó Conchubhair," 253, *etc.*; ingh. Uí Ch. Chiarraighe, 376.  
 Uí CHON DUIBH [m. Braoin], 308.  
 Uí [Hí] CHONGHAILE, 320, 329; 182.  
 Uí CHONGHALAIGH, Ó Chonghalach, m. Lorcáin, 298.  
 Uí CHORMACÁIN [i. gCorca Dhuibhne], 42.  
 Uí CHORMAIC Tradraighe, 116.  
 Uí CHRÓINGHIOLLA, 183.  
 Uí CHRÓINÍN, 181.  
 Uí CHRUIBHNE, 143.  
 Uí CHRUMÍN, ó Dhiarmaid, m. Domhnaill Chaim Mhíc Chárthaigh, 153.  
 Uí CHULÉIN, m. Tuathail, 175.  
 Uí CHULÉIN DUIBH, m. Braoin, m. Uainidhe, 308.  
 Uí CHULÍN, 186.  
 Uí CHUIRC, 330.  
 Uí DAECHDA [m. Faolchadha], de chloinn Ailghile, 307.  
 Uí DHÁLAIGH Mhín Aradh, 263.  
 Uí DHEAGHAIDH, 141.  
 Uí DHEASMHUMHNA, 183.  
 Uí DHOBHARCHON, ó Shineall m., Caisín, 314-5.  
 Uí DHOICHEARTAIGH, de Shliocht Chorcráin, m. Narghalaigh, 312.  
 Uí [Í] DHOMHNAILL, 182; 185, 187; Uí Dh., ó Dhomhall, m. Eighneacháin [Sliocht Chonaill Ghulban], 262-3.  
 Uí DHONNCHADHA, 187.  
 Uí DHONNCHADHA .i. Síol mBriain Eatharla, 355.  
 Uí DHONNGHAILE, 174.  
 Uí DHONNGHUSA [i nEoghanacht Ua gCathbhuidh], .i. ó Dhonnghus, mh. Eochach [sliocht Nad Fraoich], 142.  
 Uí [HÍ] DHUACH [i ndíthribh Chonnacht], 42.  
 Uí DHUBHÁIGH [ó Dhubhagh, m. Béice], 176.  
 Uí DHUBHTHAIGH, m. Duineachaidh, 307.  
 Uí DHUIBH [Uí Duibh], de Chloinn Ailghile, 305, 307.  
 Uí DHUIBH DROMA, 320.  
 Uí DHUIBHE, 143.  
 Uí DHUIBHÍN, 319.  
 Uí D[h]UINN [m. Ionmhainéin], de chloinn Ailghile, 307; Uí Dh., 184.  
 Uí EACHACH [EOCHACH] MUMHAN .i. ó Eochaidh [Eochu], mh. Cais, m. Cuirc (*gein.*), 93, 139, 168, 188, 204, 244.  
 Uí EANDA [i Muscraighe] ó Eanda, m. Conaill Eachluaith, 294.  
 Uí EICHTHIGHEIRN, 296, 298, 317, 318-19.  
 Uí ENDI, mic Conaill, 309.  
 Uí EIRC OSRAIGHE, .i. ó Eanda, mh. Conaill Eachluaith, 294.  
 Uí EOCHACH [m. Dúnadhaigh], 308.

- UÍ EOGHAIN, 176.  
 UÍ FHAOLCHADHA, 304, 311.  
 UÍ FHEARACHÁIN, ó Fh., m. Eichthigheirn, 296.  
 UÍ FHEASÁIN, ó Pheasán, m. Eichthigheirn, 296.  
 UÍ FHÉICHÍN, 173.  
 UÍ FHIACHRACH [*vid.* Ainmneacha Aite], 118; UÍ Fh. Éile, de chloinn Deachluaith, mh. Fia-chach Muilleithin, 134; UÍ Fhiachrach Aidhne, 339.  
 UÍ FHIAM[h]ÁIN, m. Muireadh-aigh, 311.  
 UÍ FHIANGHAILE, 187.  
 UÍ FHDHGHINTE [UÍ Fídhghinte], 135, 137, 138.  
 UÍ F[h]IR MAIRCI [m. Géibheannaigh], de Chloinn Alighile, 307.  
 UÍ F[h]LAITILI, [m. Maol Mórdha], ó Cheithearnach, m. Eochach, 307.  
 UÍ FHLAITHIMH [m. Conaill], 309; 182.  
 UÍ[Fh] FLOINN, 127; UÍ Fh., ó Eochoidh Bhailldearg, 296-7, -8, 306, 307.  
 UÍ FHOINN LAOI [Lua], 173, 182.  
 UÍ FHÓGARTA, ó Fhógarta de chloinn Eochach, m. Ailghile, 307.  
 UÍ FHUITH[h]EALÁIN, [m. Cobhthaigh], de chloinn Ailghile, 307.  
 UÍ GHARBHÁIN, ó Gharbhán, rí Mumhan, 145.  
 UIGE, m. Nenuaill, 34.  
 UÍ GHIOILA CHOLMÁIN, [m. Maol-Mórdha] (*gein.*), ó Cheithearnach, m. Eochach, 307.  
 UÍ GHLÁIMHÍN, 186.  
 UÍ GHLÓIARN, 302, 332.  
 UÍ [Í] INNÉIRGE, 231, 257.  
 UÍ IONMHAINÉIN [m. Faolchadha, m. Céiliochair], de chloinn Ailghile, 307.  
 UÍ LAOGHAIRE (*gein.*), 282.  
 UÍ [h] LAOGHAIRE, [i Muscraige Treithirne], 42, 174, 177.  
 UÍ [h] LIATHÁIN, tuath de Shaorthuathaibh na Mumhan, 56, 95, 135, 137, 373, 400, 422 [*vid.* ainmneacha aite].  
 UÍ [h] [Ó]GÁIN, [m. Aichir], 302.  
 UÍ UAINIDE, ó Mhaol Dúin, mh. Cathghaile, 318.  
 UILLEN, m. Oilíolla Óluim, 293, 294.  
 UILLIAM BUIDHE, m. Briain, m. Taidhg (*gein.*), 368.  
 UILLIAM GRÁNNA (Ó Briain), m. Murchadh na Reithnighe, m. Toirdh., 366.  
 UILLIAM GRÁNNA, m. Toirdhealbhaigh (*gein.*), 365.  
 UILLIAM, m. Cinnéidigh, m. Toirdhealbhaigh, sliocht Donnchadha Mic Briain Bhóroimhe, 359.  
 UILLIAM [Ó Briain], m. Conchubhair, m. Briain (*gein.*), 357.  
 UILLIAM [Ó Briain], m. Domhnaill, (*gein.*), 359; 370.  
 UILLIAM [Ó Briain], m. Donnchadha, m. Diarmada Imligh, (*gein.*) 371.  
 UILLIAM [Ó BRIAIN], m. Muircheartaigh, (*gein.*) 299.  
 UILLIAM (Ó Cearbhaill) m. Seáin, m. Ruaidhrí Chaoil, 194.  
 UILLIAM [Mac Gearailt], m. Seáin Óig, m. S. (*gein.*), 289.  
 UILLIAM (Ó Cearbhaill), m. Taidhg, m. Taidhg, m. Taidhg, 194.  
 UILLIAM [Ó Briain], m. Toirdh., m. Uilliam Móir, 365.  
 UILLIAM [Ó Cearbhaill], m. Uaithne, m. Donnchaidh, 194.  
 UILLIAM [Ó Cearbhaill], m. Uilliam, 194.  
 UILLIAM [Ó Briain], m. Uilliam Chaoich, m. Murchadha, Barún Inse Í Chuinn (*gein.*), 238.  
 UILLIAM MAOL [Ó Briain], m. Muircheartaigh, (*gein.*), 361, 363.  
 UILLIAM MÓR .i. Mac Briain Ó gCuanach (*gein.*), 359, 364.  
 UILLIAM RUADH [Ó Cearbhaill], m. Ruaidhrí Chaoil, 194.  
 UILLIAM SANT LEGER .i. Lord President Mumhan, 377.  
 UILLIODH [Ó Cearbhaill], m. Ruaidhrí Chaoil, 194.  
 UÍ LOINGSIGH, de Chloinn Ailghile, 307.  
 UÍ LOINGSIGH, m. Donnghail, 174.  
 UÍ LOISCINN LOIMTHIGHE, .i. ó Loisceann, m. Luighdheach Mind, 294.  
 UÍ [h] LONGARGÁIN, .i. ó Longargán, m. Duinn Chuan, 300.  
 UÍ LONGARGÁIN, ó Longargán, m. Lorcáin, 298.  
 UÍ MHAEL UIDHIR Cille Laisre, ó Mhaelín M[h]aolodhar, m. Fearadhaigh, 312.



- Uí M[H]AG[H]AIR, [m. Fionn-  
 mhacáin], de Chloinn Ailghile,  
 307.  
 Uí MHAICTHRIALLA, 180.  
 Uí [HÍ] MHAÍLÍN, 309.  
 Uí MHAINE, ó Mhaine, m. Cos-  
 craigh, 331.  
 Uí MHAOIL BHAODÁIN, ó  
 Lughaidh, m. Cais, 295.  
 Uí MHAOILCHEALLAIGH [m.  
 Braoin], 308.  
 Uí MHAOIL CHRUINN, 186.  
 Uí MHAOILÍN, 181.  
 Uí MHAOL RUANAIDH [m. Brain],  
 311.  
 Uí [Í] MHAOL UAD[H]A, [m. Mui-  
 readhaigh Fhinn], 311.  
 Uí MHATHGHAMHNA FIONN  
 (*gein.*) 223-4; Uí Mh. i. an  
 Sliocht Meirgeach, 225; Uí  
 Mh. ó Mh., m. Cinnéidigh, 298.  
 Uí MHEADHRA, de Chloinn Ail-  
 ghile, 307.  
 Uí MHEARAGÁIN, 175.  
 Uí MHEITHEAGÁIN, 183.  
 Uí MHC BROIC, 139.  
 Uí MHC CÉIR, 139.  
 Uí MHC LAIRE, 141.  
 Uí M[H]ÍODHCHÁIN [Leasa Míodh-  
 cháin], 312.  
 Uí MHONGÁIN, 174.  
 Uí MHUIREADHAIGH, 141.  
 Uí NÉILL .i. Uí Néill an Tuais-  
 cirt, agus Uí Néill Breg, 38, 57.  
 Uí NÉILL, ó Niall, m. Cuirc, m.  
 Ughoine, 173.  
 Uí NÉILL, ó Mhaol Dúin, m.  
 Cathghaile, 318.  
 Uí RAD[H]A, m. Flannchadha, m.  
 Mael Dúin, 318.  
 Uí [HÍ] RIAGÁIN, 300.  
 Uí RÓNÁIN [í bhFearaibh Breg],  
 42.  
 Uí RONGHAILE, 296, 317.  
 Uí S[H]AMHUIN, 304.  
 Uí SHEASTNÁIN, ó Mhaol Dúin,  
 mh. Cathghaile, 318.  
 Uí [Í] SHENCHÁIN [Uí Sheana-  
 cháin], 302, 331.  
 Uí S[H]IBBEALÁIN, de Chloinn  
 Eochach, m. Ailghile, 305.  
 Uí S[H]IDHEACHÁIN, 308.  
 Uí SHLATRA, ó Shlatra, m. Síoda,  
 313.  
 Uí [Í] S[H]LUAGADAIGH, 311.  
 UISNEACH, m. Maol Umha, m.  
 Cúain, 145.  
 Uí SHÚILLEABHÁIN .i. Shliocht  
 Eochach, m. Maoil Ughra, 148,  
 429.  
 Uí THAIDC [m. Mael Cheallaigh],  
 de shliocht Ailghile, 307.  
 Uí THÁIL, 223; Iarla ó dTáil, 395.  
 Uí THITHBHE [m. Duineachaidh],  
 .i. de chloinn Ailghile, 307.  
 Uí THOIRDHEALBHAIGH, ó  
 Eochaidh Bhailldearg, 296.  
 Uí THROMÁIN, 320.  
 Uí UALA, 184.  
 ULÁIDH .i. Muinntear Uladh, 38,  
 49, 50, 70, 120.  
 ÚN, m. Uige, 34, 39; a bhean 36.  
 ÚNA, ingh. Eamuinn, m. Pilib Í  
 Dhuibhir, 365.  
 ÚNA, ingh. Fheidlimthe an  
 Oinigh Uí Chonchubhair, 337,  
 378.  
 ÚNA [Ní Bhriain], inghean, Toir-  
 dhealbhaigh (*gein.*), 336.  
 URCHLASACH, m. Conghala, m.  
 Aodha, 297.  
 URCHLOSACH, m. Ailghile, m.  
 Toirdhealbhaigh, 305.  
 URTHAILLE [Ó Floinn], m. Floinn,  
 m. Urchlosaigh, 306.  
 URTHUILE, m. Aenghusa, 319.  
 URTHUILE, m. Colgan, m. Fion-  
 náin, 306.  
 URTHUILE, m. Dúngaile, m.  
 Eoghain, 312.  
 URTHUILE, m. Eochach, m. Toir-  
 dhealbhaigh, 309, 311.

V.

VILLIARS, Sir Edward Villiars,  
 377.

W.

WINGFIELD, Squire, 379.

## CLÁR LÍNTE TOSAIGH NA FILIDHEACHTA

[An t-éolas mar seo : suim na línte don nós Rómhánach ; na leathanaigh don nós Araibeach.]

- A bhean cuir an sordán dúinn, iv., 126.
- A Chonaill : Ruadhán Lothra cct., xxiv, 87.
- Aenghus ollmhaith, Eocho Balldearg, xxviii, 320.
- A eolcha Banbha go mblaidh, xii, 40 (nóta).
- Ag triall ríge muimhneach mas, iv, 71.
- Áilim Coimthe comhachtach : Cormac mac Cuileannáin cct., iv, 111.
- A mheic déna síth re Conn : Ciothruadh cct., xxiv, 63.
- A mhic Aonghusa Tírih, viii, 82.
- A Mhórsa, a mháthair mo ríoh, iv, 338.
- A Mhuirchertaigh mheic Saidhbhe, iv, 337.
- An dá Aodh : Bréanaind mac Fionnlogha cct., viii, 297.
- An dá chloinn Bhriainseo i mbrigh uis, iv, 355.
- An Diarmaid-sin a-deir mé, iv, 153.
- Aonghus amhra an rí ; Oilill Fannchosach cct., xl, 77.
- Ar an leith thuaidh, bert gan bhrón, viii, 38.
- Áth Tuisil ainm inn átha, iv, 399.
- Bádar tar tiomna, iv, 23.
- Béarthar mac is tighseo anocht, iv, 353.
- Bheith gan Fínghin, bheith gan Mhóir, iv, 146, 204.
- Bendacht Dé uaim for Dáil gCais : Feidhlimidh mac Criomhthainn cct., xxiv, 102.
- Bennacht Choimhdhed chumhachtaigh : Brénuinn Biorra, cct., xxviii, 91.
- Breacán Arand mac Eachach, xii, 296.
- Cailine, Breacán gan ehleith, iv, 311.
- Caiseal cathair chlann Mogha : Seaán Ó Dubhgán cct., cccviii, 412.
- Caogad airdrí ar di cédaibh, xvi, 128.
- Caogad mac ag Adhamh án, iv, 19.
- Caoin ro ghabh Conall Eachluath Éire : Cormac mac Cuileannáin ; xvi, 84.
- Ceann Coradh : Flann mac Lonáin cct., xl, 123.
- Ceithre bliadhna for aon deich, iv, 333.
- Ceithre hanmanna gan bhrón, iv, 53.
- Ceithre meic ag Blod bladh-bhuaidhigh, iv, 295.
- Ceithre meic ag Oilill Flann, iv, 135.
- Cheithre meic Mathghamhna móir, iv, 298.
- Clann Toirdhealbhaigh nár theib troid, viii, 235.
- Cóig meic fri sraithibh siar soir, iv, 309.
- Colmán Cluana cleithe óir, iv, 144.
- Colmán Cluana Uamba ; Brénuinn cct., vii, 90.
- Corc mac Luighdheach laoch na n-each, iv, 141.
- Cormac Cas ro ghabh an ríge : Cormac mac Cuileannáin cct., iv, 66.
- Cormac, Mogh Corb, Fear Corb, Aonghus, iv, 85.
- Cosgrach mo choinleoir glan glé : Cormac mac Cuileannáin cct., iv, 112.
- Cosnamh Fidhgeinte go mbloidh, iv, 76.
- Criomhthann mac Fiodhaigh fuair tenn, iv, 135.
- Cúig meic Toirdhealbhaig na dtreabh, iv, 297.
- Cuma cuibhrrinn bhádar de, iv, 62.
- Dá liach dhuit a n-éag : Oilill Ólom cct., viii, 132.

Dá mhac déag do chin ó Chas,  
clvi, 326.

Dá mhac gan tairnemh teagh-  
laigh, iv, 305.

Deich mbliadhna naoi gcéad gan  
chrádh, iv, 20.

Do cuireadh ceathrar cloinne,  
xxiv, 287.

Domhnall, Diarmaid, Tadhg  
tresach, iv, 153.

Duach is Deaghadh go ndeilbh  
nglain, xx, 48.

Eireamhón, Eibher, Ír uasal,  
viii, 39.

Éistidh re coibhneas bhur gath :  
Cathán Ua Duinnín cct., div,  
169.

Eochaidh, Fiodhach, Fidhghínte,  
iv, 135.

Faireadh nech an oidhche uaidh,  
xxxii, 122.

Fear iar n-éirghe d'aimhdheoin  
ghall, iv, 337.

Feimhen indiu gidh fásach :  
Comhdhán m. da Chearda cct.,  
xlviii, 80.

Fiacha Muillethan maith rí :  
Feidhlime mac Criomthainn  
cct., vi, 134.

Fiche cath agus cath lais, iv,  
344.

Finghin ba garg ba gníomhach :  
Mór Mumhan cct., iv, 147.

Flaith Fer Corb, lii, 74.

Gé do thíosdaís in dá shluagh,  
viii, 125.

Go dtugthar dóibh ár ndúth-  
racht : Cormac Ó Cuileannáin  
cct., viii, 114.

Guin Díoma, den co ndéine, iv,  
317.

Iarsin roghabh Aonghus Tíreach,  
iv, 76.

I dtigh Lorcáin rom-leasa : Cormac  
mac Cuileannáin cct., iv, 112.

Inamhail Eogain Táidhligh : Aodh  
Albanach cct., xii, 60.

In dá Aodh : Bréandainn Biorra  
cct., xvi, 88.

In gcualaidh Mogh Corb mac  
Cormaic : Cormac mac Cuil-  
eannáin cct., iv, 68.

Inneol duib in senchad sen,  
lxxxviii, 408.

Iocht Mór, v, 46.

Isé ró-athair áirmhidh, iv, 66.

Isé sin an Lughaidh Láimhdhearg :  
Cormac mac Cuileannáin cct.,  
viii, 79.

Lachtna mac Cuirc : Feidhlimidh  
mac Criomthainn cct., xx,  
100.

Lorcán léir tar fira Fódla : Tadhg  
mac Lonáin cct., xlviii, 119.

Lorcán [so] Lochá Deirgdeirc :  
Flann mac Lonáin cct., lxxxviii,  
106.

Mac Bébhíonn an bheoil chumhra,  
iv, 339.

Mac Cuileannáin costadhach : Cor-  
mac mac Cuileannáin cct., xvi,  
112.

Maith taoiseach meadhoin  
meadh, iv, 46.

Mór, inghean Eidhin áluinn,  
iv, 340.

Mór, inghean Maolmhuidh  
mheanmnaigh, iv, 339.

Muirchertach Mór na múr ngeal,  
iv, 340.

Ná mol aoinfhear, ná haor neach  
iv, 283 (nóta); rann as an  
dán darab tosach: A mhic  
ná meabhraig éigse.

Naoi meic déag Oilíolla Óluim  
xii, 293.

Naoi 's a thrí mic gan mheabhla,  
xvi, 23.

Na secht gcatha goma dó, iv,  
126.

Nia Seghamhain séaghda an rí,  
iv, 46.

Ní heol damh duine do mholadh,  
iv, 338.

Ní ro mharbh do Dháil Chais  
chóir, iv, 308.

Nócha thuit do Chonnachtaibh,  
iv, 94.

Ó ghein Chríost, áiremh ait, iv,  
332.

Oilíill Ólom amhra an ghin, iv,  
65.

- Ranna forsa mbádar Fir Bholg, xx, 73.
- Ré naoi ríogh dhéag diaidh andiaidh, iv, 133.
- Ríoghda atá an Mhumha ingach modh: Aodh Albanach cct., xl, 69.
- Roba snámh locha luchair: Cormac mac Cuileannáin cct., iv, 110.
- Ro fhuagair an Coimdhe cáidh, iv, 22.
- Ro mhalluigh Dia Cain cruaidh, iv, 20.
- Ruaidhrí, Domhnall, Aenghus, Flann, iv, 319.
- Ruidhleas Dál gCais cédaibh armach: Cormac mac Cuileannáin cct., xx, 115.
- Saoghal Seith is eól damh soin, iv, 20.
- Seaán ba sine don chloinn, iv, 286.
- Sé meic Floinn, mic Urchlosaigh, iv, 306.
- Sem ro-ghabh in Asia n-ait, viii, 26.
- Siol saoir Bhriain i sean Puidhear, viii, 355.
- Torpaidh, Díoma, Donnghalach, iv, 320.
- Torrach Meadhbh i gCruachain chaoín, iv, 253.
- Triar mac triar inghean gan oil, iv, 19.
- Triath ar Íbh Táil má tá ann, iv, 223.
- Trí léimeanna ro-ling Gormf-laith, iv, 339.
- Tríochad naoi gcéd bliadhain bán, xxiv, 21; sliocht as an duain darab tosach: Athair cáich coimsidh nimhe.
- Tug damh h'aire, a Inse an laoigh: Eoghan Mac Craith cct., ccxcii, 387.
- Túsca Conall iná Corc, iv, 139.
- Uaidh ro gheinedar gan oil, iv, 22.

## ADDENDA ET CORRIGENDA.

### CRAOBHSCAOILEADH UA NEACHACH MUMHAN.

Do réir Chatháin Uí Dhuinnín.

Mac ag Oilill Ólom .i. Eoghan Mór.

Mac ag Eoghan Mór .i. Fiacha Muilleathan.

Mac ag Fiacha Muilleathan .i. Oilill Flann Beag.

Mac ag Oilill Flann Beag .i. Lughaidh.

Ceathrar mac ag Lughaidh: Lughaidh, *à quo* Uí Luighdheach Éile; Cathbhaidh, *à quo* Uí Chathbhaidh Chúile; Corclosadh; Corc, ó bhfuil an ríoghradh.

Ochtar mac ag Corc: Nad Fraoich, *à quo* Eoghanacht Chaisil is Gleannamnach, is Áine is Airthir Chliach; Cas, *à quo* Eoghanacht Raithleann agus Uí Eachach Mumhan; MacBroic, *à quo* Uí MhicBhroic; MacCiar, *à quo* Uí MhicCéir. Aoibhionn, inghean Aonghusa Builg, rí Chorca Laighdhe, máthair na mac san. Agus Muingfhionn, inghean Fhearadh-aigh, rí Cruithneach Alban, máthair an cheathrair mhac eile Chuirce .i. Cairbre Cruithneachán, *à quo* Eoghanacht Muighe Geirginn i nAlbain; Maine Leamhna, *à quo* Leamhnaigh i nAlbain; Cairbre Luachra, *à quo* Eoghanacht Locha Léin, agus Aos Aiste, agus Aos Alla, agus Aos Gréine; Crónán, *à quo* Cuirce na Midhe.

Mac ag Cas, mac Cuirce .i. Eochu, *à quo* Uí Eachach.

Móirshéisear mac ag Eochu: Criomhthann; Brian; Breasal; Ceannagán; Muireagán; Lughaidh Cíochach; Caibhléine. Áirmheann Cathán Ua Duinnín mac eile aige .i. Collairc. Do-chuadar-san uile gan sliocht acht an bheirt .i. Criomhthann, *à quo* an ríoghradh, agus Caibhléine.

Triúr mac ag Criomhthann: Laoghaire *à quo* Cinéal Laoghaire; Aodh Uargharg, *à quo* Cinéal nAodha; agus Cormac do-chuaidh gan sliocht.

Triúr mac ag Laoghaire, mac Criomhthainn: Flann; Aodh Osraigheach; agus Ughoin.

Sliocht Ughoine annso:

Mac ag Ughoin .i. Corc.

Cúigear mac ag Corc: Longadh, *à quo* Uí Longaidh; Niall, *à quo* Uí Néill; Dubhthachán, *à quo* Uí Dhubhthacháin; Féichín, *à quo* Uí Fhéichín; agus Donn do imthigh gan sliocht.

Sliocht Floinn mic Laoghaire annso :

Flann, ar a dtugtaí Flann Laoi (Lua), is uaidh Uí Fhloinn Laoi.

Ceathrar mac ag Flann sin .i. Béice, *à quo* Muinnter Bhéice ; Tuathal *à quo* Muinnter Thuathail ; Donnghal *à quo* Muinnter Dhonnghaill[e] ; agus Amhalngaidh, *à quo* Muinnter Amhalngaidh.

Cúigear mac ag Donnghail : Laoghaire, *à quo* Uí Laoghaire ; Donnghal, *à quo* Uí Dhonnghaile ; Mongán, *à quo* Uí Mhongáin ; Conall, *à quo* Uí Chonaill ; agus Loingseach, *à quo* Uí Loingsigh.

Mac ag Loingseach mac Donnghaile .i. Meitheagán, *à quo* Uí Mheitheagáin.

Mac ag Meitheagán .i. Cróinghiolla, *à quo* Uí Chróinghiolla. Dá mhac ag Laoghaire, mac Donnghail : Rinn Mór, ó bhfuil Muinnter Rinn ; Loingseach.

Seisear mac ag Loingseach mac Laoghaire : Gláimhín, File, *à quo* Uí Ghláimhín ; Bearán, *à quo* Uí Bhearáin ; MaolChruinn, *à quo* Uí MhaolChruinn ; Breagha ; Cuilín ; agus Loingseach, mac Loingsigh, *à quo* líne d'Uíbh Loingsigh.

Mac ag Loingseach, mac Loingsigh .i. Aingleann, *à quo* Uí Ainglín.

Cúigear mac ag Tuathal, mac Floinn : Céitín, *à quo* Uí Chéitín ; Mearagán, *à quo* Uí Mhearagáin ; Aghnach, *à quo* Uí Aghnaigh ; Cuiléan, *à quo* Uí Chuiléin ; agus Cáinte.

Mac ag Cáinte, mac Tuathail .i. Ciocharán.

Triúr mac ag Ciocharán : Eoghan, *à quo* Uí Eoghain ; Ágha, *à quo* Uí Ágha ; agus Maothagán, *à quo* Muinnter Mhaothagáin.

Mac ag Béice, mac Floinn .i. Dubhágh, *à quo* Uí Dhubháigh ; agus do-chuadar i ndisc maraon le sliocht Amhalngaidh mic Floinn, tré eascaine Shrafáin Droma dá Liag.

Sliocht Floinn mic Laoghaire gonuige sin.

Sliocht Aodha hOsraighigh annso :

Aodh Osraigheach, mac Laoghaire (*à quo* Cinéal Laoghaire), dhá mhac aige .i. Donn Osraigheach, agus Cairbre.

Mac ag Cairbre .i. Cláirineach.

Triúr mac agus inghean clann Chláirinigh. Sealbhach agus Cuanna agus Dúnlang anmann na mac ; agus Bruineach, banógh, ainm na hinghine. Dúnlang a fuair ríoghacht a athar.

Mac ag Dúnlang .i. Éalathach.

Dá mhac ag Éalathach .i. Fearghal agus Dúnlang.

Mac ag Fearghal .i. Beannt, *à quo* Beanntraighe.

Ceathrar mac ag Beannt : Aibhneóir, ó dtáinig Tuath Aibhneóir ; Beannán, ó dtáinig Tuath Beannáin ; Duilghín,

à quo Muimter Dhuilghín; agus Báire à quo Muimter Bháire.

Mac ag Duilghín .i. Murthuile Mór, à quo Ó Murthuile.

Ceathrar mac ag Sealbhach, mac Cláirinigh .i. Slat; Éalathach; MaolOdhar; agus Cochlán. Sliocht Slait agus Sliocht Éalathaigh níor thréan iad.

Seisear mac ag Cochlán, mac Sealbhaigh: Aodh, à quo Uí Aodha; Cochlán, à quo Uí Chochláin; Ceanndubh, à quo Uí Cheannduibh; Airchinneach, à quo Uí Airchinnigh; Maicthriall, à quo Uí Mhaicthrialla; agus MaolBrighde do imthigh gan sliocht.

Cúigear mac ag MaolOdhar, mac Sealbhaigh: Éalathach, à quo Meic Éalathaigh; Buadhach, à quo Uí Bhuadhaigh; Cathalán, à quo Uí Chathaláin; Maoilín, à quo Uí Mhaoilín; agus Cróinín, à quo Uí Chróinín.

Sliocht Sealbhaigh, mic Cláirinigh gonaige sin.

Mac ag Éalathach, mac Dúnlaing, mic Cláirinigh .i. Dúnlang.

Mac ag Dúnlang .i. Ainbhleithe.

Mac ag Ainbhleithe .i. Flaithnia.

Cúigear mac ag Flaithnia: Aonghus, ó bhfuil an ríoghradh; Flaitheamh, à quo Uí Fhlaithimh; Flann, à quo Uí Fhloinn; Conghal, à quo Uí Chonghaile; agus Ceallach "ó gcluintear" Uí Cheallacháin.

Srafán, saoi de Laighnibh, thug sé leis go Druim dhá Liag, mac a dheirbhsheathar .i. Áilghean. Do phós seisear inghean Fhloinn mic Flaithniadh.

Ceathrar mac ag Áilghean .i. Uala, à quo Uí Uala; Donn, à quo Uí Dhuinn; Áilghen à quo Uí Áilghin; agus Cathán, à quo dream d'Uíbh Catháin.

Nuair tháinig Maonach ó Lainn Léire go Deasmhumhain, thug sé mac Airtniadh leis. Tugadh Deasmhuimhneach mar ainm ar mhac Airtniadh, agus is uaidh do shíolruigh Uí Dheasmhumhna.

Mac ag Aonghus, mac Flaithniadh .i. Dubh da Bhoireann.

Mac ag Dubh da Bhoireann .i. Domhnall.

Dhá mhac ag Domhnall: Cathal; agus Donnchadh, à quo

Ó Donnchadhá.

Mac ag Cathal .i. Conchubhar.

Mac ag Conchubhar .i. Dubh da Bhoireann.

Mac ag Donnchadh, mac Domhnaill .i. Cathal na Con Buidhe.

Mac ag Cathal .i. Domhnall (nó Donnchadh).

Mac ag Domhnall (nó Donnchadh) .i. Aonghus.

Mac ag Aonghus .i. Amhlaoibh Mór na Cuimsionach. Is ann cond-regad Ó Donnchadha Mór agus Ó Donnchadha an Ghleanna.

Dhá mhac ag Amhlaoibh Mór na Cuimsionach: Cathal, à quo Ó Donnchadha Mór; agus Conchubhar, à quo Ó Donnchadha an Ghleanna.

Mac ag Cathal .i. Dubh da Bhoireann.

Mac ag Dubh da Bhoireann .i. Amhlaoibh.

Mac ag Amhlaoibh .i. Tomás.

Mac ag Tomás .i. Amhlaoibh Mór.

Mac ag Amhlaoibh Mór .i. Tadhg. Is don Tadhg san Ó Dhonnchadha do rin Cathán Ó Duinnín an duan, 1320.

Cuirfeam ar chairt fá leith cuimriú ar an gcrabhscaoileadh thuas, mar fuaireamair é ón mBráthair S. A. Ó Donnchadha, atá anois i gCill Choinnigh. Táimid buidheach de ar a shon.

Magh Coillidh. Ar leathanach 299 (Aguisín I), agus arís ar leathanach 356 (Aguisín II), tá tagairt insna láimh-scribhinní to “cháth Muighe Coilligh.” Dearthad é sin ósna scríbhneóirí i n-ionad “Cath Míc Coiligh.” Isé an tOllamh Séamus Ó hÓgáin a thug fé ndeara é, agus é ag léigheadh fromhaidh de théx an leabhair seo. Do scríbh sé nóta chugham ar an scéal, agus ós rud é go bhfuil gach aon ní mínighthe aigesean ann, ní fearr dham rud a dhéanfainn ná an nóta do chur annso. Sidé é: “On p. 356 of the L.M., Cinnéidigh Ua Briain is said to have been killed in the battle of Magh Coilligh. The same reference occurs on p. 299. In any case the statement has often been made that Cinnéidigh was killed at the battle of Magh Coilligh. The fact is that there was no such battle. *Mag* has been substituted for *Mac*, and the epithet *Mac Cailligh* (*Mac Cailich*) thus becomes *Mag Coilligh*. Hogan evidently mistook this name for the name of a place (*On.*, p. 515).

The Cinnéitch Ua Briain in question was son of Lorcán, son of Donnchadh, son of Brian Boruma. He was slain at the battle of Móin Chruinneóige in 1084. He belonged to a group of the Uí Bhriain who had gone into exile in 1064, and at Móin Chruinneóige he fought along with Donnchadh, son of Art Cailich Ua Ruairc against the Leinster and Munster armies who were led by Muirchertach, son of Toirdhelbhach Ua Briain. The latter was then High King.

Donnchadh Ua Ruairc bore the epithet *Mac Cailich* from his father Art who was nicknamed An Cailich. The record in the Annals of Inisfallen (28e) makes the point quite clear. See also BB., 182b; Lecan 225; J.R.S.A., vol. 64, p. 216.

I should also mention that the T.C.D. copy of the so-called



Annals of Inisfallen make the mistake of turning Mac Cailich into Mag Coilligh (109a)."

Do cheartuigheas é ar l. 299 den téx acht do shleamhnuigh l. 356 uaim. Iarraim ar an léighthéoir "cath Mic Coilligh" do chur san dá áit.

Seo roinnt nótaí agus ceartúcháin a fuairesas ón Athair Pól Breathnach. Táim buidheach de dá mbarr. Ní mór cuimhneamh air go bhfuil dhá chomhartha ar an lscr. 23 H 18 i. Ha go dtí l. 188 agus H ó 189 amach. Níor chiallmhar an rud é an dá chomhartha ar aon leabhar amháin. Acht tuigfidh an léighthéoir gur fusa "H" do scríobhadh 'ná "Ha." Sidiad nótaí an Ath. Pól:

Is mór an truagh dar liom gur dhein tú atharú ar an gcomhartha do 23 H 18 ó Ha go H ar leathanach 189.

Rud eile gabhann Ha agus G le chéile i ngaol.

Insan tslighidh chéadna H agus Ga—ní fuiris comharthughadh den tsórt sin do choimhead i gcuimhne i gcomhnuidhe.

H agus Ga—dar liom is cóib ceachtar aca den cheann eile. An duine céadna do sgríobh iad agus tosnuighid siad ar aon go hobann insan áit chéadna, leath. 53.

For the purpose of dating the conjunction of the various elements in the compilation, attention should first be directed on the material contained in 23 H 18 and 23 G 1 which agree in readings and contents, finishing on p. 249.

P. 219, section LXI "The genealogy of O Sullivan Béarra, the first earl who went to Spain." This title was granted by the King of Spain, and Domhnall of the Retreat who received the title was murdered in Madrid 1618. Two pedigrees were fused in this paragraph. Diarmaid an Phúdair was O Sullivan Béarra in 1531 (Butler *Gleanings* 39).

The original reading is shown by the omission of Diarmaid who carries footnote ref. 2 in MS Q.

It is MS N which fuses the two pedigrees.

P. 233. Readings of EQ show the original text began with Brian son of Donnchadh earl of Thomond. Donnchadh d. 1624. Brian succeeded in 1639 (Archdall's Lodge ii, 36). The reference to Henry who was earl of Thomond 1624-39 was made in archetype of EQ after Henry died i.e. after 1639.

P. 239. Donnchadh, the second name in XC was brother of the notorious Muircheartach Mac Ui Bhriain Ara and Protestant bishop of Limerick; cf. p. 353. The bishop d. 1613.

Naturally extensions of the pedigrees are frequent in the section which you refer to as the Short Leabhar Muimhneach,

because the scribes knew the successions well in that particular portion of the compilation.

Sliocht Ír p. 250 is certainly an addition. The first genealogy in that section is corrupt as printed because the third man Aodh was named Ferdorcha, and is here split in two. He died as Sir Hugh Magennis in 1595. His son Sir Arthur Magennis, the 1st Viscount Iveagh d. in 1629. He was marr. to Hugh O'Neill's dau. Sorcha.

Sliocht Éiremhóin p. 257. Seán Ó Néill d. 1641. Hugh s.o. Rudhraige O'Donnell p. 262 d. about the same time.

Sliocht Brioin p. 264. Hugh Mac Turlough Roe O'Connor was O'Connor Roe in Hugh Roe O'Donnell's time.

P. 268. Randall Mac Sorley d. 1636 1st Earl of Antrim. Notice Randall Óg is an addition."

P. 140, l. 7: *Cruithnigh Midhe* is an error of the compiler for *Cuircnigh Midhe*.

Cuircne an seanainm ar an treibh daoine: "hi Forgnaidiu la Cuircniu" (in Forgney, in Cuircne); *Lib. Armach.* Cf. *Gen. Tracts*, p. 163; BB, 79b, etc.

Cuircne = Machaire Chuircne = Machaire Chuirc = Magheraquirk, Dillons' Country, bar. Kilkenny West, Co. Westmeath.

P. 9: *legendum* "paries" i n-ionad "pares."

P. 17: ditto.

P. 129, Nóta: Léigh "Ha (23 H 18)," i n-ionad "H (23 H 18)," agus "Ha" i n-ionad "H" insna nótaí go dtí lch. 194.

P. 41, nóta: Léigh: "Tagann 23 G 22 (Ga), agus H.1.7 (H) isteach tamall beag thíos. Tá dhá lscr. ann i n-ionad lscr. amháin, cé gur beag nach mar a chéile iad, agus gurb é an fear céadna a scríbh iad araon.

Lch. 38, líne 3: léigh "Toinn Clíodhna."

" 114, l. 13: léigh "nUrlann."

" 117, l. 3: léigh "nach mionca."

" 154, l. 21: léigh "mic Donnchadha."

" 184, ll. 395-6: léightear mar seo:

"Cuirn mun gcraoibhsháirghil go seadh,

.I. laoigh-Áilghein ó Áilghen."

Lch. 196, l. 28: léigh "Donnchadha."

" 215, nóta l. 2: léigh "sgríbhneóra annso."

" 222, l. 16: léigh "Mheic Cárthaigh Mhóir."

" 242, nóta 1: léigh "took the name of O Cinnéide."

" 252, l. 8 den ghein.: "mic Beathaigh"; "m. Beathadh, E; (? m. Bethradh).

- Lch. 257, l. 12: léigh "Ó Goirm[sh]leaghaigh."  
 „ 278, léigh "CXLIII" i n-ionad "CXLII."  
 „ 292, l. x: léigh "na Maighne."  
 „ 299, l. 7: del. "[hI]."  
 „ 300, nóta 89: léigh "*is nod do* muinnter."  
 „ 313, l. 13: léigh "Cearbhaill, agus."  
 „ 314, l. 2: léigh "mac F. F., ó [d]táid."  
 „ 338, nóta 57: léigh "Toir. m. Thaidhg."  
 „ 340, l. 12: léigh "na trí léimionna."  
 „ 349, l. 23: léigh "Cill Bhéacáin."  
 „ 373, l. 20: léigh "noch do-chuaidh."  
 „ 375, l. 24: léigh "inghean Toirdhealbhaigh Mhic  
 Mhathghamhna."  
 „ 428, l. 18: léigh "Chúirt Bhric."  
 „ „ l. 19: léigh "agus Tadhg mac."

